

जैनाचार्य-जैनधर्मदिवाकर-पूज्यश्री-घासीलालजी-महाराज
विरचितया अनगारधर्माभृतवर्षिण्याख्यया व्याख्यया समलकृतं
हिन्दी-गुर्जर-भाषाऽनुवादसहितम्—

श्री ज्ञाताधर्मकथाङ्गसूत्रम्

SHREE GNATADHARMA
KATHANGA SUTRAM

प्रथमोभागः

--:नियोजकः--



संस्कृत-प्राकृतज्ञ-जैनागमनिष्णात-प्रियव्याख्यानि-
पण्डितमुनि-श्रीकन्हैयालालजी-महाराजः

: प्रकाशक .

खंभातनिवासी, श्रीमान् श्रेष्ठि-श्री हरिलाल अनोपचंद

शाह-प्रदत्त-द्रव्यसाहाय्येन

अ० भा० श्वे० स्था० जैनशास्त्रोद्धारसमितिप्रमुखः

श्रेष्ठि-श्रीशान्तिलाल-मङ्गलदासभाई-महोदयः

मु० राजकोट

प्रथमा-आवृत्तिः
प्रति १२००

वीर संवत्
२४८९

विमक संवत्
२०२०

इसवीसन
१९६३

मूल्यम्-रु० ३०-०-०

भगवानुं ठेकाणुं :
श्री अ. ला. शे. स्थानधारासी
नैनशात्रोद्धार, समिति
ठे गरेडिया कुवा रोड, श्रीन लाज पासे,
राजकोट, (सौराष्ट्र).

Published by :
Shri Akhila Bharat S. S
Jain Shastroddhara Samiti,
Garedia Kuva Road, RAJKOT.
(Saurashtra), W. Ry. India



ये नाम केचिदिह नः प्रथयन्त्यवज्ञां
जानन्ति ते किमपि तान्प्रति नैष यत्नः
उत्पत्स्यतेऽस्ति मम कोऽपि समानधर्मा
कालोह्ययं निरवधिर्विपुला च पृथ्वी ॥१॥

(हरीगीतिकाच्छन्द)

करते अवज्ञा जो हमारी यत्न ना उनके लिये
जो जानते हैं तत्त्व कुछ फिर यत्न ना उनके लिये ।
जनमेगा मुझसा व्यक्ति कोई तत्त्व इससे पायगा
हे काल निरवधि विपुल पृथ्वी ध्यानमें यह लायगा ॥१॥



प्रथम आवृत्त : प्रत १२००
वीर संवत् : २४८६
विक्रम संवत् : २०२०
धिसवीसन : १९६३

: मुद्रक :
बलवन्धु मोहनलाल शाह
नीलकमल प्रिन्टरी
धीडारा रोड, : अमदावाद.

ज्ञाताधर्मकथाङ्ग सूत्र भा. पहले की

विषयनुक्रमणिका

अनुक्रमाङ्क	विषय	पृष्ठाङ्क
प्रथम अध्ययन		
१	मङ्गलाचरण	१-२
२	अवतरणिका	३-४
३	चम्पानगरी आदिका निरूपण	५-६
४	सुधर्मास्वामी का चम्पानगरी में समवसरण	७-५१
५	जम्बूस्वामी और सुधर्मास्वामी के प्रश्नोत्तर	५२-७२
६	अभयकुमार के चरित्र का निरूपण	७३-७७
७	धारिणीदेवीका वर्णन	७८-८२
८	धारिणीदेवीके स्वप्नो का वर्णन	८३-९४
९	धारिणीदेवी के स्वप्न के फलका निरूपण	९५-१०९
१०	स्वप्न के फलके रक्षणके उपाय का निरूपण	११०-११६
११	उपस्थानशाला के सज्ज करने का निरूपण	११७-१३५
१२	स्वप्नविषयक प्रश्नोत्तर का निरूपण	१३६-१५५
१३	अकालमेघके दोहद का निरूपण	१५६-२३७
१४	मेघकुमार के जन्मका निरूपण	२३७-२५३
१५	मेघकुमार के पालन आदिका निरूपण	२५४-३०२
१६	श्रमण भगवान् महावीरके समवसरण का वर्णन	३०३-३१५
१७	मेघकुमार के भगवद्दर्शन आदिका निरूपण	३१६-३३५
१८	मातापिताके साथ मेघकुमार का संवाद	३३५-३७७
१९	मेघकुमार के दीक्षोत्सव का निरूपण	३७८-४४२
२०	मेघकुमार के आर्त्तध्यान का वर्णन	४४२-४५२
२१	मेघमुनि के हस्तिभवका वर्णन	४५२-५०९
२२	मेघमुनि के प्रति भगवान् का उपदेश	५०९-५१९
२३	मेघमुनिका प्रतिमादि तप का स्वीकार करना	५२०-५३०

अनुक्रमाङ्क	विषय	पृष्ठाङ्क
२४	मेघमुनि के तपः शरीर का वर्णन	५३१-५३७
२५	मेघमुनि के संलेखना के विचार का वर्णन	५३७-५४४
२६	मेघमुनि के संलेखना धारण करने का वर्णन	५४४-५५४
२७	मेघमुनि की गतिका निरूपण	५५४-५६१
२८	उपालम्भ का कथन	५६२-५६५

दूसरा अध्ययन

२९	राजगृहके जीर्णोद्यान का वर्णन	५६६-५७०
३०	भद्राभार्या का वर्णन	५७१-५७५
३१	विजयतस्कर का वर्णन	५७६-५८७
३२	भद्रासार्थवाही के विचार का वर्णन	५८८-६०२
३३	भद्रासार्थवाही के दोहद का वर्णन	६०२-६०९
३४	देवदत्त दासचेटक का वर्णन	६१०-६३०
३५	धन्यसेठ का विजय चौर के साथ हडिबन्धनादिका वर्णन	६३१-६५९
३६	धन्यसेठ के मोक्षगमन का वर्णन	६६०-६६४
३७	श्रमणों के प्रति भगवान का उपदेश	६६४-६७०

तीसरा अध्ययन

३८	तीसरे अध्ययन का उपक्रम	६७१-
३९	मयूर के अण्डे का वर्णन	६७२-६७४
४०	विजयदत्त और सागरदत्त के चरित्रका वर्णन	६७५-७२०

चौथा अध्ययन

४१	गुप्तेन्द्रिय के विषयमें कच्छप और शृगालोंका द्रष्टांत	७२१-७४९
----	---	---------

ખંભાત નિવાસી શેઠ શ્રી. હરિલાલ અનુપચંદ શાહ

નો ટુંક જીવન પરિચય

ખંભાતના આમેવાન નાગરિક અને ઉદ્યોગપતિ શેઠ શ્રી. હરિલાલ અનુપચંદ સાડીવાળા નો જન્મ સં. ૧૯૫૨ તા. ૪-૨-૧૮૯૬ ના રોજ થયો હતો તેઓ સાધારણ સ્થિતિમાંથી આપ મળે આગળ વધ્યા હતા તેઓ કુનેહબાજ વેપારી હોવા ઉપરાંત વિચારવાન સામાજિક કાર્યકર પણ હતા. સમાજ સેવાના આદર્શ પાછળ એમનું જીવન સતત કાર્યક્ષમ રહેતું સને ૧૯૪૭ માં આઝાદી વખતે ખંભાત શહેરની કટોકટી વખતે તેઓની હિંમત-ધગથ-અને ઉદારતાએ પ્રબળ પ્રેરણા આપી હતી.

ખંભાતના જાહેર જીવનમાં તેઓ પહેલેથી જ રસ લેતા આવ્યા હતા તેઓ ખંભાત સેવા સંઘના સભ્ય હતા અને પ્રજા મંડળની કારોબારીના તેઓ મેમ્બર હતા અને ગાંધીજીની અસહકારની ચળવળમાં તેમણે સક્રિય રસ લીધો હતો.

આ ઉપરાંત ખંભાતના-મેટરનીટી હોમ અને ધી કેમ્પે જનરલ હોસ્પિટલના ઉત્પાદક હતા. આ હોસ્પિટલને તેમણે મોટી રકમની સખાવત કરી હતી આ સંસ્થામાં આરંભથી જ વરસો સુધી તેમણે મત્રી તરીકેની સેવા આપી હતી—પોતાની રકમ ઉપરાંત અને શ્રીમંતો પાસેથી નાણાં મેળવી આ સંસ્થાને ખૂબજ વિકસાવવામાં તેમનો તન-મન અને ધન નો ફાળો હોવાથી આજે આ સંસ્થા સુદર પ્રગતિને પથે ચાલી રહેલ છે સં. ૧૯૪૭ માં તેમના ઉપર લકવાનો હુમલો થયેલ અને તેઓ પથારી વશ બન્યા છતાં સામાજિક ધાર્મિક આદિ સેવા કાર્યોમાં તેમની સલાહ સૂચન માર્ગદર્શક પ્રેરણા દત્તી હતા.

અનેક વિધ ક્ષેત્રની સામાજિક સેવાઓ ઉપરાંત તેમની ધાર્મિક સેવાઓ અને દાન વૃત્તિ પણ એટલી જ પ્રશંસનીય અને નોંધ યાત્ર છે

સ્થા. જૈન સાધુ સાધ્વીજીઓની એવા કરવી એ તેમનો જીવન મંત્ર હતો. ખંભાતમાં દર વરસે ચાતુર્માસ થાય એ માટે તેમનો પ્રયત્ન રહેતો અને ચાતુર્માસ કરાવી—ધાર્મિક ક્રિયાઓને ઉત્તમ આપવામાં દ્રવ્યનો સદુપયોગ કરતા

એકવાર સ્થા જૈન સમાજના બા પ્ર વિદુષી મહાસતીજી લીલાવતીબાઈ સ્વામી ખંભાતમાં પધારેલા થોડા જ દીવસમાં વિહાર કરવાનો નિર્ણય મહાસતીજી એ શ્રી સંઘને જણાવ્યો શ્રી સંઘે થોડા દિવસ વધુ રોકાઈ જવા (સંઘને તેમની અમૃત વાણીનો વધુ લાભ મળે તે હેતુથી) વિનંતી કરી પૂ. મહાસતીજીએ એક શરત મૂકી કે કોઈપણ દંપતી આજીવન બ્રહ્મચર્ય વૃત્ત સ્વીકારે તો તમારી એટલે શ્રી સંઘની વિનતી માન્ય રહે.

ખંભાતમાં આ પ્રસંગ પહેલો જ હતો એટલે શ્રી સંઘ વિચારમાં પડ્યો. શ્રી હરીભાઈ અને તેમના ધર્મપત્ની હીરાબેન સત્રેજ વિનિમય કરીને આજીવન પ્રદ્યુત્ય વૃત સ્વીકારવાનો નિર્ણય કરી લીધો અને સવારે જ સતીજીને ખબર આપ્યા શ્રીસંઘમાં આનંદનું પૂર આવ્યું અને બીજે દિવસે પ્રતિજ્ઞાઓ લેવાઈ અને પૂ. મહાસતીજી શોડા વધુ દિવસ રોકાઈ શ્રી સંઘને ત્રાણીનો લાભ આપ્યો.

ધંધાકીય કાર્યક્ષેત્રે તેઓ પ્રમાણિક પણે વર્તી કમચા આગળ વધ્યા હતા તેમણે ખંભાતમાં લોકમાન્ય વિવિંગ ફેક્ટરી ઉભી કરી હતી તેમજ મુંબઈમાં પણ સાડી વેચાણ વિભાગની શાખા ખોલી સારી પ્રતિષ્ઠા મેળવી હતી.

આમ વ્યાપારિક-સામાજિક-આર્થિક-સાંસ્કૃતિક અને ધાર્મિક ક્ષેત્રોમાં તેમણે પોતાની સુવાસ ફેલાવી હતી—

આ ઉપરાંત તેઓશ્રી અ. ભા. શ્વે. સ્થા. જૈન શાસ્ત્રોદ્ધાર સમીતીના (સાન્કેટ-અમદાવાદ) તેઓશ્રી મંત્રી હતા અને તેમણે આ સંસ્થાના વિકાસમાં ખૂબજ ઉત્સાહ દર્શાવી રૂ. ૫૦૦૦/આપી પેટ્રન બન્યા હતા તેમજ પોતાની નાદુરસ્તી તપ્તીયત હોવા છતાં મુશ્કેલી વેડીને પણ નેવો સમીતીની દરેક મીટીંગમાં હાજરી આપતા અને અન્ય સભ્યોમાં ઉત્સાહ પ્રેરતા—

સ્થા. જૈન સંઘ ખંભાતના પ્રમુખ પદે તેમણે વર્ષો સુધી તન-મન-ધનથી શ્રી સંઘની સેવા બજાવી છે

ખંભાતમાં કેળવણી ક્ષેત્રે પણ તેમણે કોલેજ હાઈસ્કૂલ અને ધાર્મિક પાઠશાળાઓમાં સારી રકમ ખર્ચીને તેમજ ખંભાતની સ્થા. જૈન જ્ઞાતિની હાઈસ્કૂલમાં ભણતા વિદ્યાર્થીઓને પોતાના તથા તેમના નાના ભાઈ સ્વ. શ્રી. વાડીલાલ ભાઈના નામથી કાયમને માટે પુસ્તકો ફ્રી અથવા માટે વિચાર દર્શાવેલો પણ તે બાબત વાટાઘાટો થઈ અમલમાં આવે તે પહેલા તેઓ શ્રી સદ્ગત થયા અને તેમના વિચાર મુજબ તેમના સુપુત્રોએ રૂ. ૧૧૫૫૧૧ તે માટે આપી મહુમના વિચારને અમલમાં મૂકેલો છે

આવા ગહોશ ગંભીર ઉત્સાહી અને ધાર્મિક ભાવના શીળ ગૃહસ્થનુ દુ ખર્ચ અવગણતા ૧૫-૩-૬૩ સં ૨૦૧૬ ના દિ ગણ વહી પ ને શનિવારે સત્રે કલાક ૧૨-૧૫ મીનીટે ૬૫ વર્ષની વયે લકવાની લાંબી ખીમારી ભોગવ્યા બાદ થયું છે તેમના સ્વર્ગવાસથી સ્થાનકનાત્રી સમાજ અને ખંખાત-સ્થા જૈન સંઘને ભારે ખોટ પડી છે

તેઓશ્રી પોતાની પાછળ ત્રણ પુત્રો અને એક પુત્રી અને બહોળુ કુટુંબ મૂકી ગયા છે તેમના પુત્રોમાં સદ્ગતના ધાર્મિક સંસ્કારોનું બીજાનેપણુ થયું હોઈ તેઓ પણ પિતાને પગલે ચાલવા ચત્કિચિત્ પ્રયત્ન કરી રહ્યા છે. ...

સદ્ગતના આત્માને પ્રભુ ચિર શાંતિ અર્પે એ જ પ્રાર્થના—

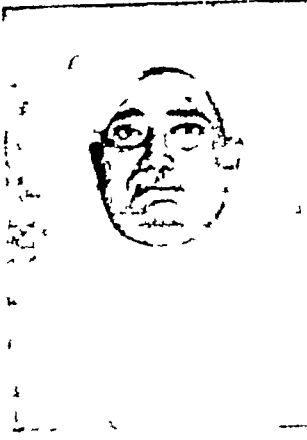
આધમુરખીત્રી



સ્વ. શેઠશ્રી હરિલાલભાઈ અનુપચંદ શાહ

ખલાત

આવમુરખીશ્રીઓ



(સ્વ) શેઠશ્રી હરખચ દ કાલીદાસ વારિયા
ભાણવડ.



કેહારી હરગોવિંદ નેચંદલાઇ
રાજકોટ.



શેઠશ્રી શાંતિલાલ મગળદામલાઇ
અમદાવાદ



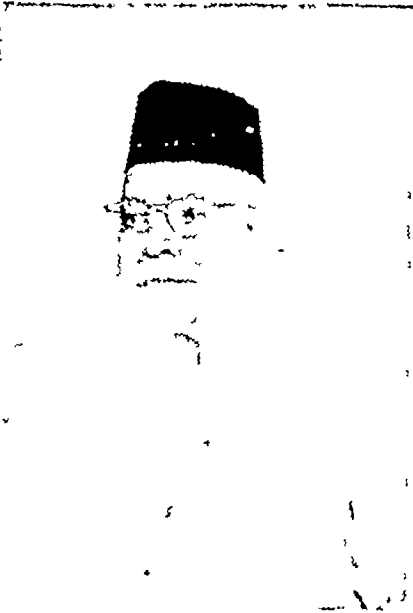
(સ્વ) શેઠશ્રી ધારશીભાઇ શુવણલાલ
બારસી.



(સ્વ) શેઠશ્રી છગનલાલ શામળદાસ ભાવમાર
અમદાવાદ



(સ્વ.) શેઠશ્રી શામજીભાઈ વેજીજીભાઈ વીરાણી
રાજકોટ.



શેઠશ્રી શામજીભાઈ શામજીભાઈ વીરાણી
રાજકોટ

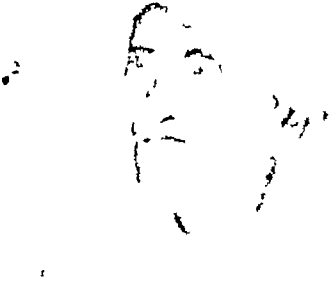


(સ્વ.) વિનોદકુમાર વીરાણી
રાજકોટ
(દીક્ષા લોધા પહેલા શાસ્ત્રાભ્યાસ કરતા)



શેઠશ્રી મિશ્રીલાલજી લાલચંદજી સા. લુણિયા
તથા શેઠશ્રી નેવંતરાજ લાલચંદજી સા.

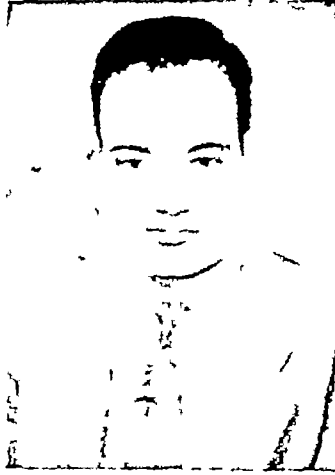
આદ્યમુરખીશ્રીઓ



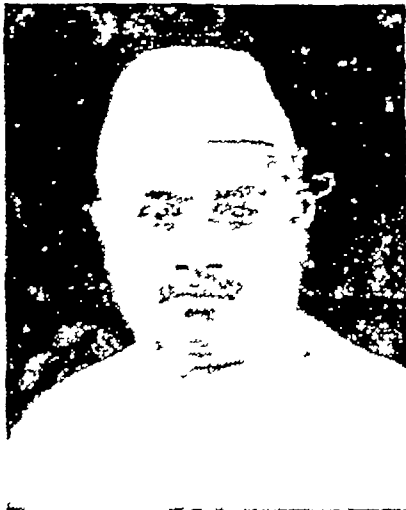
સ્વ શ્રીમાન શેઠશ્રી મુકુનચંદ્ર સા.
બાલિયા ખાલી મારવાડ



(સ્વ) શેઠ રંગજીભાઈ માદુનલાલ શાહ
અમદાવાદ.



(સ્વ) શેઠશ્રી નિગલાઈ કાંતિલાલ શાહ
અમદાવાદ



શેઠશ્રી નેસિગલાઈ પોચાલાલલાઈ
અમદાવાદ.

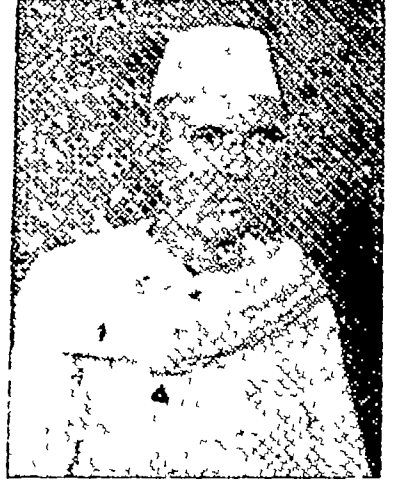


સ્વ. શેઠશ્રી આત્મારામ ભાલેકલાલ
અમદાવાદ.

આધ્યમુરુખીશ્રીઓ



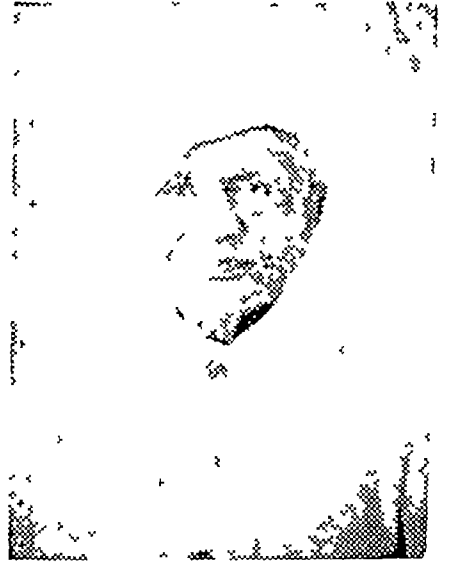
શેઠ સાહેબ શ્રી કીશનચંદ્ર સાહેબ
બેહરી દિલ્હી



શેઠ સાહેબશ્રી તારાચંદ્ર સાહેબ. ગેલડા
મદ્રાસ



૧ વચ્ચે બેઠેલા મોટાભાઈ શ્રીમાન
મૂલચંદ્ર જવાહરલાલભાઈ બરડિયા
૨ બાજુમાં બેઠેલા મીશ્રીલાલભાઈ
બરડિયા
૩ ઉભેલા સૌથી નાના પૂનમચંદ્ર
બરડિયા



શ્રી વૃજલાલ દુર્લભભાઈ પારેખ
રાજકોટ

श्री. वीतरागाय नमः ॥
श्री जैनाचार्य जैनधर्मदिवाकर-पूज्यश्री घामीलाल-
व्रतिविरचितया अनगारधर्मामृतवर्षिण्याख्यया
व्याख्यया समलङ्कितं

श्री ज्ञाताधर्मकथाङ्गसूत्रम्

प्रथमो भागः

॥ अथ मङ्गलाचरणम् ॥

(उपजातिभेद घुद्धिच्छन्दः)

श्री सिद्धराजं स्थिरसिद्धिराज्य'—

प्रदं गतं सिद्धिगतिं विशुद्धम् ।

निरञ्जनं शाश्वतसौधमध्ये,—

विराजमानं सततं नमामि ॥ १ ॥

ज्ञाताधर्मकथाङ्गसूत्रका हिन्दी अनुवाद

भव्य जीवों को जिनकी सच्चे मनसे आराधना करने से सिद्धि-
रूप अविचल राज्यकी प्राप्ति ध्रुवरूप में हो जाती है। तथा जो स्वयं अ-
ष्टकर्मरूप वहिरंग मन्त्रसे सर्वथा विनिर्मुक्त होने के कारण विशुद्ध बन
चुके हैं। और इसीलिये रागद्वेषरूप अन्तरंग मल जिनका विलकुल नष्ट
हो गया है तथा अन्तरंग और वहिरंग में विशुद्ध होने की वजह से ही
जिन्होंने सिद्धि गति को पा लिया है और इसी कारण जो शाश्वत धाम
मुक्तिरूप महल में विराज रहे हैं ऐसे सिद्धरूप राजा को मैं सदा
नमस्कार करता हूँ ।:-१॥

ज्ञाताधर्मकथाङ्गसूत्रको गुजराती अनुवाद

जेमनी साथा मनथी आराधना करवाथी लव्यल्लवो ने सिद्धिइय अविचल
राज्यनी प्राप्ति निश्चितइये थाय छे, अने तेओ पोते अष्टकर्मइय मलथी अधी रीते
विनिर्मुक्त थवाने दीधे विशुद्ध भन्या छे, अने ओटला भाटे रागद्वेषइय अन्तरंगमल
जेओनो सर्वप्रकारे नाश पाभ्यो छे, तथा अन्तरंग (अंदर) अने अहिरंग (अडार)मां
विशुद्ध थवाना कारणथी न जेओओ सिद्धिगति भेणवी छे, अने ओटला भाटे जेओ
शाश्वतधाम मुक्तिइय महलमां गिराजे छे, अने ओवा सिद्धइय राज (सिद्ध लगवाने-
ने हुं सदा नमस्कार करूं छुं. ॥ १ ॥

(उपजाति भेद कीर्तिछन्दः)

व्यथापि यैर्मन्त्रजनाय बोधिः

रुर्मापनोदाय ददे विशोधिः ।

ध्यात्वा ननास्तीर्थकृतो मया ने,

ज्ञानार्थबोधे पदिशन्तु सिद्धिम् ॥ २ ॥

(उपजाति भेद रामाछन्दः)

यो वायुकायादि सुरक्षणार्थं,

धत्ते सद्गोमं मुखात्त्रिमां तम् ।

गुरुं पणम्य क्रियते सुबोधा-

ऽनगारधर्माभृतवर्षिणीयम् ॥ ३ ॥

जिन्होंने अपनी दिव्यध्वनिद्वारा सब्य जीवों को संसाररूप समुद्र से पार होने के लिये बोधि सम्यक्त्व धारण करने का उपदेश दिया, एवं अष्ट कर्मोंको नष्ट करने के लिये त्रिशोषिरूप शस्त्र प्रदान किया ऐसे उनचतुर्विंशति तीर्थंकर महाप्रभुओं का मैं अपने अन्तःकरण में ध्यान करता हुआ उन्हें कञ्चद्द होकर नमन करता हूँ। वे मुझे इस ज्ञाता धर्मकथाङ्गसूत्र की टीका करने में अपूर्व शक्तिरूप सिद्धि प्रदान करें। २॥

जो वायुकाय आदि जीवों की मनुचित रक्षा करने के लिये मुख पर सदा सद्गोममुखवस्त्रिका बांधे रहते हैं, ऐसे उन महापुरुष गुरुदेव को मनवचन काय से नमस्कार करता हुआ मैं यह अनगार धर्माभृतवर्षिणी नाम की टीका की जिससे जीवों को सम्यग् ज्ञान की प्राप्ति होती है बनाता हूँ ॥ ३ ॥

नेमण्णे पोतानां दिव्यध्वनि वडे लव्यश्रवणे ससारूप समुद्र तारवा माटे बोधि सम्यक्त्व धारण करवाने बोध आप्पे, अने आठकर्मोने नष्ट करवा माटे विशोधि रूप शस्त्र आप्पु, ओवां ओवीस तीर्थंकर महाप्रभुओने स्मरण करतो हुं अन्ने हाथ नेडीने नमस्कार छईं छु. तेओ मने आ 'जाताधर्मथाङ्ग सूत्र' नी टीका करवा माटे अपूर्व शक्तिरूप सिद्धि आप्पे. ॥२॥

ने वायुकाय वगेरे श्रवणं सारी रीते रक्षण करवा माटे में उपर दरशेण सुभवस्त्रिका बांधे छे. ओवा ने महापुरुष गुरुदेवने मन, वचन अने डायथी नमन करतो हुं नेना वडे श्रवणे सम्यग् ज्ञाननी प्राप्ति थाय छे. ओवी आ 'अनगार धर्माभृतवर्षिणी' टीका लणुं छुं. ॥३॥

अथात्रास्मिन्नगायत्रीनिधिरूपे जैनागमे तरणिरूपाश्चत्वारोऽनुयोगाः सन्ति, तथाहि (१) चरणकरणानुयोगः, (२) धर्मकथानुयोगः, (३) गणितानुयोगः (४) द्रव्यानुयोगः। एषु धर्मकथानुयोगमाश्रित्य प्रवृत्तमिदं ज्ञाताधर्मकथाज्ञानमकं सूत्रम्। वाक्यार्थबोधे पदार्थबोधस्य कारणतया मितैः पदैर्धर्मकथानुयोगस्य पदार्थ-कथयामि-दुर्गतौ प्रपतन्तं प्राणिसंघातं धारयति शुभे स्थाने च धत्तेऽसौ धर्मं प्रबन्ध

यह जैनगम अगाध समुद्र जैसा है। इसे पार करने के लिये गणत्रयादि देवोंने नौकारूप चार अनुयोग कहे हैं। उनमें पहिला चरण करणानुयोग है, दूसरा धर्मकथानुयोग है, तीसरा गणितानुयोग है और चौथा द्रव्यानुयोग है। उन में से दूसरे धर्मकथानुयोग को लेकर उस ज्ञाता धर्मकथाज्ञान सूत्रकी प्ररूपणा हुई है।

ऐसा नियम है कि वाक्य के अर्थको समझने के लिये उस वाक्यगत पदों का अर्थबोध होना आवश्यक है। अतः “ज्ञाता धर्मकथानुयोग” उन पदों का सर्व प्रथम क्या अर्थ है यह बात परिमित पदों द्वारा स्पष्ट कर देना चाहते हैं दुर्गति-में जीवों को जाने से जो रोक्ता है और सुगति की ओर झुकाता है उसा नाम धर्म है। यह धर्म अहिंसा आदि रूप है। उस धर्म की जो कथा की जाती है-अर्थात् प्रबन्धरूप से जो उसका कथन किया जाता है उसका नाम क्या है। उस कथा में अहिंसा आदि-रूप धर्म का प्ररूपण होता है, और साथ में यह स्पष्ट विवेचन रहता है कि इतलोक और परलोक में आत्मा अपने द्वारा कृत शुभाशुभ कर्मों का

जैनगाम अगाध समुद्र जैसा है अने पार पामवा माटे गणधर वगेरे देवोये नौकारूप चार अनुयोग कहे छे तेयोमां पडेयो चरण करणानुयोग छे, गीने धर्मकथा-नुयोग छे त्रीने गणितानुयोग छे, अने योथो द्रव्यानुयोग छे, तेयोमांथी गीने अटले छे धर्मकथानुयोगने अनुसक्षिने ज्ञाताधर्मकथांग सूत्रनी प्ररूपणा थछे छे।

नियम आ प्रमाणे छे छे वाक्यना अर्थने ज्ञानुवा माटे ते वाक्यमां वापरल पढेना अर्थबोध थवो जरूरी छे, अटला माटे ‘ज्ञाताधर्मकथानुयोग’ ते पढेना सौथी पडेलां शे अर्थ छे, अे वात ‘परिमित पदोवडे स्पष्ट करवा छछे छे दुर्गतिमां एगेने जवाथी जे शेके छे अने सुगतिनी तरङ्ग वाजे छे, ते ‘धर्म’ छे आ धर्म अहिसा वगेरे रूपमा छे ते धर्मनी कथा कहेवासां आवे छे-अर्थात् प्रबन्ध रूपे जे तेमनु कथा करवासां आवे छे, ते ‘कथा’ छे, ते कथामा अहिसा आदि रूपमां धर्मनी प्ररूपणा थाय छे, अने साथे साथे स्पष्ट रीते विवेचन करवासां आवे छे छे इतलोक अने परलोकमां आत्मा पोतानी भेजे करेलां शुभाशुभ कर्मोना विपाक

कथनं कथा, धर्मस्य कथा धर्मकथा=अहिंसादिधर्मप्रस्तापका इह परञ्चात्मनश्च कर्म
विपाकप्रदर्शनरूपा च कथा धर्मोपदेशरूपवाक्यसमूहसंविधानरूपेत्यर्थः,
उक्तञ्च—“दयादानक्षमाद्येषु धर्माङ्गेषु प्रतिष्ठिता ।

धर्मोपादेयतागर्भा बुधैर्धर्मकथोच्यते ॥१॥”

धर्मकथाया अनुयोगः अनु=इत्थम्भावेन भगवदुक्तार्थप्रकारेण योगः कथनमनुयोगो-
धर्मकथानुयोगः । एकादशाङ्गेषु—(१) ज्ञाताधर्मकथाङ्गम् (२) उपासकदशाङ्गम्,
(३) अन्तकृद्दशाङ्गम्, (४) अनुत्तरोपपातिकदशाङ्गम् (५) विपाकसूत्रम् इमानि
धर्मकथाप्रतिपादकानि पञ्चानि अत्र ज्ञाताधर्मकथाङ्गे प्राचुर्येणाऽऽख्यायिकादि वर्णन
विधत्ते । इदं हि धर्मबोधमभिलषतोमल्पधियां धर्मस्वरूपप्रतिपादकतयाऽनल्पमुप,

विपाक किस किम तरह से भोगता है। उस अधुम से निवृत्ति और
शुभ में प्रवृत्ति कराने रूप जो धर्म का उपदेश है वह धर्मकथा है यही
उसका निष्कर्षार्थ है। यही बात “दयादान” आदि उस २ लोक द्वारा प्रकट
की गई है। दया, दान और क्षमा आदि ये धर्म के अंग हैं। उन-
अंगों को लेकर धर्मकथा चलती है। धर्मकथा में धर्म का ही उपादेय
रूप से वर्णन किया जाता है। भगवानने जिस अर्थ का जिस रूपसे
कथन किया है, उस अर्थका उसी रूपसे प्रतिपादन करना उसका
नाम अनुयोग है (१) ज्ञाताधर्मकथाङ्ग (२) उपासकदशाङ्ग (३)
अन्तकृद्दशाङ्ग (४) अनुत्तरोपपातिकदशाङ्ग (५) विपाकसूत्र ये पाँच
अंग ग्यारह अंगों में से धर्मकथा के प्रतिपादक माने गये हैं। उस
ज्ञाताधर्मकथाङ्ग में आख्यायिका आदिका वर्णन अधिक रूप में किया
गया है। जो मन्द बुद्धिवाले हैं—और—धर्म स्वरूपको जाननेकी इच्छावाले
हैं उनके लिये यह सूत्र धर्म के स्वरूप का प्रतिपादन करने वाला होने

देवी रीते लोगवे छे तेमज अशुभथी निवृत्ति अने शुभमां प्रवृत्ति कराववा इप
ने धर्मोपदेश छे, जे ‘धर्मकथा’ छे. जे तेने सार छे. जे वात ‘दयादान’ आदि
श्लोकवडे स्पष्ट करवामां आवी छे दया दान अने क्षमा वगेरे धर्मनां अंगो छे. आ
अंगोना आधारे धर्मकथा आदे छे. धर्मकथाभां धर्मने जे उपादेयइपथी वरुन कर-
वामां आवे छे लगवाने जे अर्थने जे रीते वरुंये छे, ते अर्थहुं तेज प्रमाणे
प्रतिपादन करवुं ते अनुयोग कडेवाय छे. (१) ज्ञाताधर्मकथाङ्ग (२) उपासकदशाङ्ग,
(३) अन्तकृद्दशाङ्ग (४) अनुत्तरोपपातिकदशाङ्ग (५) विपाकसूत्रे आ पांच अंगोने
अगियार अंगोमांथी धर्मकथानां प्रतिपादक मानवामां आंव्या छे. ज्ञाताधर्मकथागमां
आख्यायिका वगेरेहुं वरुन वधारेमां वधारे करवामां आंव्युं छे. जे मन्द बुद्धिवाणा
छे, अने धर्मना स्वरूपनी ज्ञासा राणे छे, तेमना भाटे आ सूत्र धर्मस्वरूपहुं

करोति, अत एव स्वाध्यायाभिरेतत्सूत्रानुगमनेनात्मन अगण गोपकारं. तदनु न
नुनमसतीनामागमभावावबोधविधुराणां सौलभ्यं चोद्दिश्य तदेतत्सूत्रे वृत्त्यापरिष्कर्तुं
प्रवर्त्तं । तत्रेदमादिमं सूत्रम्--'तेणं कालेणं' इत्यादि ।

मूलम्--तेणं कालेणं तेणं समएणं चंपा नामं नयरी होत्था
वण्णओ । तीसे णं चंपाए नयरीए बहिया उत्तरपुरत्थिमे दिसीभाए
पुण्णभद्दे नामं चेइए होत्था । वण्णओ० । तत्थ चंपाए नयरीए
कोणिए नामं राया होत्था वण्णओ ॥ सू० १ ॥

टीका--अत्र सप्तम्यर्थे तृतीया प्राकृतत्वात् तस्मिन्काले तस्मिन् समये चम्पा
नाम नगरी असीत् । ननु काल-समययोरत्र को भेदः ? उच्यते--कालइति सामान्य
से मदान् उपकारी है । अतः स्वाध्याय आदिद्वारा उम सूत्र का अनुगोलन
कर उसके अनुसार चलनेवालो आत्माओं को अपार उपकार होता है
तथा जो अल्पबुद्धि वाले हैं, और उसी से आगम के भाव को समझने
के लिये जो असमर्थ बने हुए हैं उनकी भी गति उम सूत्र में हो सकती
है इस सब बातों का खपालकर मैं इस सूत्र पर टीका रच रहा हूँ ।
इस सूत्र का सर्व प्रथम सूत्र यह हैः--कालेणं तेणं समएणं इत्यादि ।

टीकार्थ--तेणं कालेणं तेणं समएणं-चंपा नामं नयरी होत्था
वण्णओ) उसकाल में और उस समयमें चम्पा नामकी नगरीथी ।
काल शब्द से अवर्षिणीकाल का चौथा आरा यहां ग्रहीत हुआ
है कारण इसी काल में तीर्थंकर आदि महापुरुषों का जन्म होता

प्रतिपादन करना होवाथी अत्यन्त उपकारक छे. अटला भाटे स्वाध्याय वगेरेथी में
सूत्रनुं अनुशीलन करीने तथा तेने अनुसरीने बालनारा आत्माओनेो णहु उपकार
थाय छे. तेमन् नेओ अल्पबुद्धिवाणा छे, तेमनी अटवे के आगमना लावने लणुनामां
असमर्थ छे. तेनी पणु गति ते सूत्रमां थळ थके छे. आणधी वानेने ध्यानमां राणीने
हुं आ सूत्र उपर टीका लणी रह्यो छु. आ सूत्रनुं सौथी पडेहुं सूत्र आ छे--
'तेणं कालेणं तेणं समएणं इत्यादि

टीकार्थः--(तेणं कालेणं तेणं समएणं चंपा नामं नयरी होत्था व-
ण्णओ) ते काले अने ते समये चम्पा नामे नगरी हुती. काल शब्द वडे अ-
वर्षिणी-कालनेो आथे आरे अहीं अणु क्खामां आव्ये छे. केमके अणु काले
तीर्थंकर वगेरे महापुरुषोनेो जन्म थाय छे 'समय' शब्द वडे ते कालनेो विलाग

कालः=अवमर्णियाश्चतुर्थारवलक्षणः, समयस्तु यत्र सा नगरी सा राजा सुधर्मा स्वामा
 चासन्। 'वर्णओ' वर्णकः=वर्णनसन्दर्भोऽत्रावसरे वक्तव्योऽपि विम्वग्मयाद्विरम्यते,
 जिज्ञासुभिरौपपातिकसूत्रे विलोकनीयः। तस्याः खलु चम्पाया नगरी बहिरुत्तर-
 पौरस्त्ये दिग्भागे पूर्णभद्रं नाम चैत्यमासीत्। वर्णकः। तत्र चम्पायां नगरी काजिभो
 नाम राजाऽस्तीति। ॥सू० २॥

हे। समय जवद सं वह कालांग लिवा गया हे कि जिन में वह
 चम्पानगरी तथा वह राजा एवं सुधर्मा स्वामी विद्यमान थे।
 जिन प्रकार बहियों में मयू और मिति डोरी जाती है उसी प्रकार
 यहाँ भी काल और समय में कथनकी अपेक्षा भिन्नता जाननी चाहिये।
 संवत् के स्थानात्न काल और मिति के स्थानात्न समयको कहा गया
 है। सूत्र में जो "वर्णओ" यह पद रखा है उसका भाव यह है कि
 चम्पानगरी के विषय में अन्य शास्त्रों में विशेष वर्णन किया गया है।
 वह वर्णन उन शास्त्रों से यहाँ पर भी जान लेना चाहिये। यहाँ उस
 विषय की केवल सूचना ही दी गई है वर्णन जो सूत्रकार ने चम्पानगरी
 का यहाँ नहीं किया है उसका कारण बिरवार हो जाने का भय है।
 जिज्ञासु व्यक्ति औपपातिक सूत्र से उस बात को समझ सकते हैं।

(तीसेणं चंपाए नयरीए बहिया उत्तरपुरस्थिते दिस्तीभाए-पुण्ण-
 भदे नाम चेइए होत्या वर्णओ) उस नगरी के बाहर उत्तर पूर्व की ओर
 अर्थात् ईगानकोणमें पूर्णभद्र नाम का चैत्य या अर्थात् व्यन्तरायन था।

देवामां आवे छे जेमां ते अंपा तथा ते नगरी राजा अने सुधर्मा स्वामी हुयात हुता.
 छे सीते औपपात्तमां संवत् अने तिथि लभाय छे, ते न प्रमाणे अडी पणु इण
 ज्ञाने समयमा करननी दृष्टिये सिन्नता समलु देवी. संवत्तना स्थाने इण अने
 तिथिना स्थाने समयने निर्देश करवामा आव्ये छे. सूत्रमां जे 'वर्णओ' पद
 आव्यु छे, तेना अर्थ छे हे चम्पानगरीनी भागतमा णीज्ज शास्त्रोमां विशेष
 वर्णन करवामां आव्युं छे ते शास्त्रोमाथी अडी' पणु ते प्रमाणेतुं वर्णन समज्जुं
 जेधये अडी' ते भागतनी इइत सूचना न आपवामां आवी छे. सूत्रकारे जे चम्पा
 नगरीतुं अडी वर्णन करुं नधी विस्तार लय न तेनु करणु छे. औपपातिक सूत्रमांथी
 जिज्ञासुयो ते वातने जणु शडे छे.

(तीसेणं चंपाए नयरीए बहिया उत्तरपुरस्थिते दिस्तीभाए पुण्ण-
 भदे नाम चेइए होत्या वर्णओ) ते नगरीनी भाहार उत्तर पूर्वीतरइ अर्थात्
 अशानकोणमां पूर्णभद्र नामे चैत्य हुतुं, अर्थात् व्यन्तरायन हुतु. तेनु वर्णन

सूत्र—तेषां कालेण तेषां समएणं समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतेवासी अज्ज सुहम्ममे नामं थेरे जाइसंपन्ने बलरूवविणयणाण दंसण चरित्तलाघवसंपन्ने ओयसी जसंसी जियकोहे जियमाणे जियमाए जिय इंदिए जियनिदो जियपग्गिसहे जीवियाससरणभयविप्पमुक्के तवप्पहाणे, गुणप्पहाणे, एवं करणचरण—निग्गहणिच्छय—अज्जव—मद्वव—लाघव—खंति—मुत्ति १० विज्जासंत—वंभ—वेय—नय—नियम—सच्च—सोय—जाणदंसण२० चारित्त ओराले—घोरे घोरव्वए घोरतवस्सी घोरवंभचेर वासी उच्छूढ—सरीरे संखित्तविउल्लतेयलेस्से चोद्वसपुव्वी चउणाणो-वगए पंचहिं अणगारसएहिं सद्धिं संपरिवुडे पुव्वानुपुठ्ठिं चरे माणे गामाणुगामं दूइज्जमाणे सुहं सुहेणं विहरमाणे जेणेव चंपानयरीजेणेव पुण्णभदे चेइए तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता अहापडिरूवं ओग्गहं ओग्गिहित्ता संजमेण तवस्सा अप्पाणं भावेमाणे विहरइ ॥सू० २॥

टीका—‘तेण कालेण’ इत्यादि । तस्मिन् काले तस्मिन् समये श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य अन्तेवामी=शिष्यः आर्यसुधर्मा, आर्यः—आरात्=सर्वदेय-उसका वर्णन भी अन्य शास्त्रों में (औपपातिक सूत्रों) विशेषरूप से किया गया है, वहां से जान लेना चाहिये । (तत्थ चंपाए नयरीए कोणिए नामं गया—होत्था वण्णओ) उस चम्पानगरीका कोणिक इम नामका राजा था । उसका वर्णन भी विशेषरूप से अन्य शास्त्रों में किया गया है ॥सू० १॥

‘तेण कालेण तेषां समएणं समणस्स भगवओ’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तेण कालेण तेषां समएणं भगवओ महावीरस्स अंते वासी अज्ज सुहम्ममे नामं थेरे) उस काल और उस समय में श्रमण भगवान महावीरके पण्य भीन्तं शास्त्रमां (औपपातिक सूत्रमां) विशेषरूपमा करवामां आब्धुं छे त्यांशी न्नाणी देवुं (तत्थ चंपाए नयरीए कोणिए नामं राया होत्था वण्णओ) केणिक नामे ते चम्पा नगरीने राजा उतो तेणुं तेणुं पण्य विशेषरूपथी भीन्तं शास्त्रोमां करवामां आब्धुं छे ॥ सू० १ ॥

‘तेण कालेण तेषां समएणं समणस्स भगवओ’ इत्यादि

टीकार्थ—(तेण कालेण तेषां समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतेवासी अज्जसुहम्ममे नामं थेरे) ते क्षणे अने ते समये श्रमणु लगवान महा-

ધર્મોભ્યા દૂરં યાતઃ=ગતઃ સકલાપાદેવગુણમધિગતઃ સ આર્યઃ, ઉક્તઃ

“પ્રમાદમિથ્યાત્વકપાયદોષા,-દારાદ્ગતઃ સદ્ગુણરાશિમાતઃ ।

બુદ્ધઃ પરેષાં પ્રતિવોધકો ચ,-સ્તમાહુરાયં વિવુથા ગુણજ્ઞાઃ ॥૧૧॥”

‘સુધર્મા’ ઇતિ નામકઃ સ્થવિરઃ=તપઃસંયમાદિપુ સ્વીદતઃસાધુન્ દૃઢલોકપરલો
કાપાયપ્રદર્શનપૂર્વકં સારણાવારણાભ્યાં સ્થિરીકરોતીતિ સ તથોક્તઃ, સ્થવિરગુણ-
સંપન્નઇત્યર્થઃ, ઉક્તઃ--

રત્નત્રયે વર્તમાનોડનગારાન્, સ્થિરીકરોત્યત્ર વિપીદતશ્ચ ।

મુત્રાર્થયુક્તો ગણનાયકશ્ચ, સ્વચ્છત્તિમાન સ સ્થવિરો વિભાતિ ॥૧૧॥

ગિણ્ય આર્ય સુધર્મા સ્વામી નામકે સ્થવિર થે । સમસ્ત હેય ધર્મોસે દૂર
રહના ઓર સકલ ઉપાદેય ગુણો સે ભરપૂર ઢોના ઉત્કા નામ આર્ય હૈ ।
કહા મી હે પ્રમાદ મિથ્યાત્વ અવિગતિ કપાય ચે સવ દોષ હૈ-હેયધર્મ હૈ-
અનસે રહિત ઢોના તથા મદ્ગુણ રાશિસે યુન્ ઢાંના સ્વયંબુદ્ધ ઢોના પર કાં
પ્રતિવોધિત કરના-યે ધર્મ આર્ય કે લક્ષણ હૈ । યે લક્ષણ સુધર્માસ્વામી
મૈ થા । ઇમલિયે અન્હે આર્ય કહા હૈ । તા તથા સંયમ આદિ ગુણોસે જા
માધુજન ગિયિલ ઢો રહે હૈ અન્હે ઇમલોક તથા પરલોક સંવન્ધી મય
પ્રદર્શનપૂર્વક સારણાવારણાદ્વારા તપ સંયમ યૈ સ્થિર કરનેવાલા જા ઢોતા હૈ
ઉત્કા નામ સ્થવિર હૈ । અય સુધર્માસ્વામી સ્થવિર કે ડન ગુણો મે સમ્પન્ન
થે ઇસીલિયે મૂત્રકારને અન્હે સ્થવિર નામ સે કહા હૈ । કહા મી હૈ-રત્નત્રય
મૈ વર્તમાન જા અનગાર અમસે વ્યુત ઢો રહે હૈ અમ્મે દૃઢકરનેવાલા
મૂત્ર ઓર અમકે અર્થકા વિશેષવોધ રચને વાલા ગણકા નેતા તથા વિશિ

વીરના શિષ્ય આર્ય સુધર્મા સ્વામી નામે સ્થવિર હતા. બધા હેય ધર્મોથી દૂર રહેવું
અને સંપૂર્ણ ઉપદેય ગુણોથી યુક્ત થવું તેનું નામ ‘આર્ય’ છે કહ્યું પણ છે કે
પ્રમાદ, મિથ્યાત્વ આવિ તિ, અને કપાય આ બધા દોષો છે, હોય-ત્યાગવા યોગ્ય
એનાથી રહિત થવું સદ્ગુણ-રાશિથી યુક્ત થવું સ્વયં બુદ્ધ થવું, બીજાને પ્રતિ-
વોધિત કરવો આ ધર્મો આર્યનાં લક્ષણો છે. સુધર્માસ્વામીમાં આ તમામ લક્ષણો હતા.
એથી જ તેઓ આર્ય કહેવામાં આવ્યા છે. તપ અને સંયમ વગેરે ગુણોથી જે
સાધુઓ શિથિલ થઈ રહ્યા છે, તેઓને ઇહલોક અને પરલોકને લય બતાવીને
સારણા-વારણા વડે તપ અને સંયમમાં સ્થિર કરનાર જે હોય છે, તેનું નામ
સ્થવિર છે સ્થવિરના આ બધા ગુણોથી આર્ય સુધર્મા સ્વામી સંપન્ન હતા,
એથી જ મૂત્રકારે તેઓને ‘સ્થવિર’ કહ્યા છે. કહ્યું પણ છે કે ત્રયમાં જે
અનગાર વિદ્યમાન છે. તેનાથી વ્યુત થયેલ ને તેમા દૃઢ કરનાર ‘મૂત્ર’ અને તેના
અર્થનો વિશેષ યોગ્ય રાખનાર ગણનો નેતા તેમજ જે સવિશેષ શક્તિ સંપન્ન હોય

पुनः स कीदृशः ? इत्याह—‘जाइसपन्ने’ इति—जातिसम्पन्नः=स विशुद्धमातृवंशयुक्तः।
 ‘कुलसंपन्ने’ कुलसम्पन्नः=पितृवंशविशुद्धः, मातृवंशो जातिः, पितृवंशःकुलम्. इत्थ-
 नयोर्भेदः। बल-रूप-विनय-ज्ञान-दर्शन-चारित्र-लाघवसम्पन्नः तत्र बलं=शरीर-
 संहननविशेषजन्यः पराक्रमः, रूपं=प्रभूतशरीरसौन्दर्यम्. विनयः=अभ्युत्थानादि
 गुरुसेवालक्षणः, ज्ञानं=वस्तुपरिच्छेदलक्षणम्, दर्शनं=जिनवचनाभिरुचिरूपम्, चारित्र
 =विरक्तिव्रणम्, लाघवं=द्रव्यतोऽल्पोपधित्वं, भावतो गौरवत्रयत्यागः, तैःसम्पन्नः

पृशक्ति वाला जो होता है उसे स्थविर शास्त्रकारोंने कहा है। (जाति
 संपन्ने कुल संपन्ने बलरूपविनयणाणदंसणचरित्तलाघवसंपन्ने) इनके मातृपक्ष
 और पितृपक्ष दोनों कुल परम विशुद्ध थे इसलिये इन्हें सूत्रकारने जाति
 संपन्न और कुलसंपन्न प्रकट किया है। माता के वंश को जाति और
 पिता के वंशको कुल कहा जाता है। संहनन विशेष के उदय से इनके
 शरीर में अद्भुत शक्ति का भंडार सा भरा हुआ था इसलिये बलशाली
 थे। प्रभूत सौंदर्य का सरोवर इनमें सदा लहराया करता था इसलिये
 रूपशाली थे। अपने गुरुजनों की सेवाभक्ति उपासना आदि करने में ये
 सर्वदा कटिबद्ध रहा करते थे—इस लिये ये विनयशील थे। जिस वस्तु का
 जैसा स्वरूप होता था उस वस्तु को उसी स्वरूप से ये जानने वाले थे इसलिये
 ये—ज्ञानसंपन्न थे। जिन वचनों में इनकी पूर्ण अभिरुचि थी इसलिये ये
 दर्शन संपन्न थे। हिंसादिक पापों से विरक्तिरूप चारित्र इनमें अपनी पूर्ण
 कलाओं से प्रकाशित होना रहता था इसलिये ये चारित्रसंपन्न थे। अल्प

छे तेने शास्त्रकारेअये ‘स्थविर’ कह्या छे. जातिसंपन्ने कुलसंपन्ने बलरूप
 विणयणाणदंसणचरित्तलाघवसंपन्ने) अयेमना मातृपक्ष अनेपितृपक्ष अन्ने कुल
 परम विशुद्ध हुता. अेटला भाटे सूत्रकारे अयेमने जाति संपन्न अने कुलसंपन्न कह्या छे.
 मातानो वंश जाति अने पितानो वंश कुल कह्येवाय छे. संहनन विशेषना उदयथी
 अयेमना शरीरमां अद्भुत शक्तिनो भंडार भरेल हुतो. अयेथी न् बलशाली हुता.
 प्रभूत सौंदर्यनो सागर अयेमनामां लहेरातो हुतो, अयेथी न् रूपवान हुता. पेताना
 गुरुअेनी सेवा, भक्ति, उपासना वगेरे करवामां तेअे सदा तत्पर रहेता हुता, अयेथी न्
 अये विनयशील हुता. जे वस्तुनुं जेपुं स्वइय हुतुं, ते वस्तुने ते न् स्वइये न्अणुनार
 अये हुता, अयेथी न् अये ज्ञान संपन्न हुता. जिनलगवानना वचनोमां अयेमनी संपूर्ण
 पण्णे अभिरुचि हुती, अयेथी न् अये दर्शन संपन्न हुता. हिंसा वगेरे पापेथी विर-
 क्तिइय चारित्र्य अयेमनामां पेतानी संपूर्ण कह्याअेथी प्रकाशमान रहेतुं हुतुं, अयेथी न्
 अये चारित्र्य संपन्न हुता स्वल्प उपधि राणवुं, आ द्रव्यनी दृष्टिअे लाघव छे,

=मयुक्तः । 'ओयंसी' ओजस्वी=आजः=तपः प्रभृतिप्रभावसमुत्थं तद्वान् ।
 'तेयंसी' तेजस्वी=तेजः=प्रन्तर्वाहर्देदीप्यमानत्वं, तेजोलेख्यादि वा तद्वान् ।
 वचंसी' वर्चस्वी-वर्चः=लब्धिजन्यप्रभावः तदस्यास्तीतिवर्चस्वी । 'वयंसी' इति पक्षे
 वचस्वीतिच्छाया, तत्र वचो वचनम्=आदेयवचनं सकलप्राणिगणहितावहं निरवद्य च,
 तदस्यास्तीति वचस्वी । 'जससी' यशस्वी-यज्ञः=तपःसंयमाराधनख्यातिस्तद्वान् ।
 'जियकोहे' 'जितक्रोधः उदयप्राप्तक्रोधविफलीकारकः । "जियमाणे" जितमायः

उपाधि रखना यह द्रव्य की अपेक्षा लाघव है तथा गौरवत्रय का त्याग करना
 यह भाव की अपेक्षा लाघव है । ये दोनों प्रकार का लाघव इनमें वर्तमान था
 इसलिये ये लाघवसपन्न थे । (ओयंसी तेयंसी वचंसी जसंसी जियकोहे
 जियमाणे जियमाणे जियलोहे जियइदिण् जियनिहे जियपरिसहे) तपस्या
 आदिके प्रभाव से इनके शरीर पर एक विशेष प्रकार का तेज था
 इसलिये ये ओजस्वी थे । भीतर में तथा बाहिरमें इनमें एक तरह की
 चमक थी इसलिये ये तेजस्वी थे । अथवा ये तेजोलेख्या से विराजित थे
 इसलिये भी ये तेजस्वी थे । लब्धिजन्यप्रभाव से ये युक्त थे इसलिये वर्चस्वी
 थे । "वयंसी" इस प्रकार के पाठ में सकल प्राणियोंका जिनसे हित
 दोषके ऐसे निरवद्य वचन ये बोलते थे इसलिये आदेयवचनवाले होने
 से ये वर्चस्वी थे । तप और संयम की आराधना में एकाग्रचित्त होने के
 कारण इनका यज्ञ चारों ओर फैल रहा था--इसलिये ये यशस्वी थे ।
 क्रोधकपाय के उदय को इन्होंने सर्वथा विफल बना दिया था इसलिये ये
 जितक्रोध थे । उदय प्राप्त कपटकार्य के विजेता होने के कारण ये जित-

अने गौन्व-त्रयने त्यज्जु', आ लावनी दृष्टिओ लाघव छे आ जन्ने जतनी लघुता
 अमनामा विद्यमान इती, अटला माटे अ लाघव सपन्न इता (ओयंसी तेयंसी
 वचंसी जसंसी जियकोहे जियमाणे जियलोहे जियमाणे जियइदिण् जियनिहे जिय
 परिसहे) तप वजरेना प्रभावथी अमना शरीर उपर अेक विशेष जतने प्रभाव
 इता, अथी न् अे ओजस्वी इता. अहर अने गदार अमनामा अेक जतनी यमक
 इती, अथी न् अे तेजस्वी इता अथवा तेओ तेजेलेख्याथी युक्त इता, अटला माटे
 यन् अे तेजस्वी इता लब्धिजन्य प्रभावथी अे युक्त इता, अटले न् अे वर्चस्वी
 इता "वयंसी" आ पाठमा अे समस्त प्राणियोनु जनाथी हित मलये अेवा
 निवद्य वचन अे गोसना इता अटला माटे आदेय वचनवाणा होवथी अे वर्चस्वी
 इता तप अने संयमने आराधनामा तस्तीन होवाने लीये अमनी शीति अेमर
 प्रसरी रही इती, अटला माटे न् अे यशस्वी इता क्रोध कपायना उदयने अेमाले
 सपूर्ण शीते निष्पन्न जनाओ इता अथी न् अे अतक्रोध इता उद्भवलेला उपट

=उदयप्राप्तकपटकर्मविजेता । 'जियमाणे'- - जितमानः- दूरीकृताहङ्कारः ।
 'जियलोहे' जितलोभः=जिताभिलाषः । जियइंदिए' जितेन्द्रियः=जितानि
 =स्व स्व विषयप्रवृत्तिनिषेधेन वशीकृतानि इन्द्रियाणि येन सः, यद्वा जितानि=
 स्वरूपोपयोगीकृतानि पौद्गलिकवर्णादिपद्मगमनाद् इन्द्रियाणि येन स तथोक्तः ।
 'जितनिद्रः-जिता=वशीकृता निद्रा येन स तथोक्तः--अल्पनिद्रावान असौ रात्रौ
 सूत्रमर्थ परिचिन्तयन् निद्रया न बाध्यतेइति भावः । 'जियपरिसहे' जितपरीषहाः=
 क्षुधादिपरिग्रहविजेता । 'जीवियासमरणभयविप्पमुक्के' जीविताशामरणभयविप्र-
 मुक्ताः-जीविताशा=जीवनस्याभिलाषः- 'चिरमहं जीवेयम्' इत्येतद्रूपा, इयं जीवी-
 तागा प्राणिनां गुरुतरा निसर्गतो भवति, तथा मरणस्य भय मरणभयम्, एतदपि

साय थे । अपने अपने विषय में इन्द्रियों की प्रवृत्ति पर इन्होंने रोक लगा
 दी थी इसलिये ये जितेन्द्रिय थे । अथवा पौद्गलिक रूपादि में इन्द्रियों
 की प्रवृत्ति का निषेध करने से और उन्हें अपने अपने स्वरूप में ही उप-
 योगी बनाने से भी ये जितेन्द्रिय थे । इनका समय निद्रा में अधिक व्य-
 तीत न हो कर केवल थोडासा व्यतीत होताथा इसलिये अथवा ये अल्प
 निद्रा लेते थे कारण रात्रि में भी सूत्र और उसके अर्थ का गहन चिन्तन
 क्रिया करते थे अतः इन्हें निद्रा बाधित नहीं करनी थी इसलिये भी ये जिते-
 न्द्रिय थे । क्षुधा आदि परीषहों पर इन्होंने विजय कर रक्खा था-उन्हें
 इन्होंने जीत लिया था-इसलिये ये जित परीषह थे । (जीवियासमरणभय-
 विप्पमुक्के तत्रप्पहाणे गुणप्पहाणे) जीवन की आशा से और मरण के भय
 से ये रहित थे । प्राणियों में "मैं" बहुत दिन तक जीऊँ" इस प्रकारकी
 जीवन की आशा गुरुतर हुआ करती है तथा मरण का भय भी होता है ।

अर्थोना विजेता होवाथी ये जितमाय होता. इन्द्रियोनी पोतपोतानी प्रवृत्ति उपर येमण्णे
 अंकुश राण्यो होता, ऐथी न ये एतेन्द्रिय होता अथवा पौद्गलिक रूप वगेरेमां
 इन्द्रियोनी प्रवृत्तिनो निषेध करवाथी अने तेओने पोतपोताना स्वइयमां न उपयोगी
 णनाववाथी ये जितेन्द्रिय होता. येमनो वणत निद्रामा वधारे पडतो पसार नडोतो थतो
 इडत नून पसार थतो होता, ऐटला माटे न ये अल्पनिद्रा वाणा होता. डारणु डे रात्रिमां
 पणु ये सूत्र अने तेना अर्थ उपर गडन चिन्तन करता रहेता होता. ऐटवे येमने
 निद्रा बाधित करती न होती, ऐटला माटे पणु ये जितेन्द्रिय होता. लूण वगेरे
 परीषहो उपर येमण्णे क्षुधू भेणवेवो होता, तेमने येमण्णे एती लीधा होतां, ऐटवे
 ये जित परीषह होता. (जीवियासमरणभयविप्पमुक्के तत्रप्पहाणे गुणप्पहाणे)
 एवननी आशाथी अने मृत्युना लयथी ये रहित होता. प्राणियोमां "हु मिर एवी
 थाउ" आ नतनी एववानी आशा तीव इयमां थती रहे छे तेमने मरणनो लय

भयेपूञ्चतरम्. एतदुभयविप्रमुक्तः=जीवीताशामरणभयरहिताः । 'तत्पद्महाणे'
 तपःप्रधानः—तपएव प्रधानं कर्म यस्य स तथा, शेषमुनिजनापेक्षया श्रेष्ठतपःशाली।
 'गुणपद्महाणे' गुणप्रधानः—गुणा =संयमगुणास्तैःप्रधानः । एतेन विशेषणद्वयेनाय-
 मर्थोऽभिव्यज्यते तपसा पूर्वं सञ्चितकर्मणो निर्जरणं, संयमेन च नूतनकर्मबन्धनिरोधो
 भवत्यतएव तौ मोक्षाभिलाषीणा मोक्षसाधनेऽतीवोपादेयौ कथितौ । एवं करण-चरण-
 निगह-निश्चया-ऽऽर्जव-मार्दव-लाघव-भान्ति-मुप्ति-मुक्ति- विद्या-मन्त्र-ब्रह्म-
 वेद-नय-नियम-सत्य-शौच-ज्ञान चारित्रप्रधानः ।

अत्रमूत्रे 'एवं' शब्देन करणचरणादौ सर्वत्र 'प्रधान' शब्दः
 संयोजनीयः, तथाहि-करणप्रधानः-करण=पिण्डविशुद्ध्याद्युत्तरगुणरूपं, तत्प्रधानः

परन्तु ये इस प्रकार की आशा और भय से सर्वथा रहित थे । अन्यमुनि-
 जनोंकी अपेक्षा ये तपश्चरण करने में विशेषशूर थे इसलिये ये तपप्रधान थे
 संयमगुणों से ये प्रधान माने जाते थे । इसलिये-संयमप्रधान थे । इन
 दोनों विशेषणों से मूत्रकार का यह प्रकट करने का आशय है कि संचित
 कर्मोंकी निर्जरा तप से होती है और नूतन कर्मों के बंध का अभाव संयम
 से होता है इसलिये जो मोक्षाभिलाषी जन हैं उन्हें ये दोनों ही बातें
 उपादेय हैं ।-करण इन से ही मुक्ति की प्राप्ति होती है । (एवं करणचरण
 निगह-पिच्छय अज्जव-महव-लाघव-खंति गुप्ति-मुप्ति १०, विज्जामंत,
 वंभवेय-नय-नियम-सच्च सोय णाणदंसण २० चारित्त ओराले)
 यहाँ जो "एवं" शब्द का प्रयोग आया है उससे यह जाना जाता है
 कि-पूर्वोक्तप्रधान शब्द का प्रयोग इन करण-चरण आदि पदों
 में लगालेना चाहिये । पिण्डविशुद्धि आदि उत्तर गुण रूप जो करण

पणुं लाय नो पणुं ओ आ वतना आशा अने लयथी संपूर्ण रीते रडित हुता.
 जीवत मुनिओ उरता ओ तपश्चरण उरवामा विशेष शूर हुता ओटलाभाटे ओ तप-
 प्रधान हुता सयमगुणोथी ओओ प्रधान मानवामा आवता हुता. ओथी न ओओ संयम
 प्रधान हुता. आ अन्ने विशेषणोथी सूत्रधारने ओ आशय छे के तपथी न संचित
 कर्मोनी निर्जरा थाय छे अने नवीन कर्मोना बंधने अभाव संयमथी न थाय छे.
 ओटला भाटे न तेओ मोक्षाभिलाषी छे तेमना भाटे आ अन्ने वातो उपादेय छे. डारण
 के अंगनाथी न मुक्तिनी प्राप्ति थाय छे. (एवं करणचरणनिगहपिच्छय
 अज्जव-महव-लाघव-खंति गुप्ति मुप्ति १०, विज्जामंत, वंभवेयनयनियम,
 मन्त्रसोयणाणदंसण, २०, चरित्तओराले) अही न "एवं" शब्दने प्रयोग आवेद
 छे. तेनार्थी आ अणाय छे के पूर्वोक्त प्रधान शब्दने प्रयोग आ उरणु अरणु' वगेरे
 पदोमां लगाव्वा लेधुंओ. पिण्डविशुद्धि वगेरे उत्तर गुण रूप ने उरणु सितीरी

करणसप्ततियुक्त इत्यर्थः । चरणप्रधानः, चरण=महाव्रतादि मूलगुणरूपं, तत्प्रधानः, चरणसप्ततियुक्त इत्यर्थः । निग्रहः=इन्द्रिय नो इन्द्रियनिरोधकरणेन स्वात्मनोऽपूर्ववीर्यपरिस्फोटनं, तत्प्रधानः । निश्चयप्रधानः-निश्चयः=जीवाजीवादि-तत्त्वानां निर्णयः-गृहीताभिग्रहापूर्त्तौ दाढर्चवा, तत्प्रधानः। आर्जवप्रधानः-

ऋजोर्भाव आर्जवं=मायाचारहित्यं, तत्प्रधानः स्फटिकवन्निर्मल हृदय इत्यर्थः । मार्दवप्रधानः-मृदोर्भावो मार्दवं=निरहङ्कारता, तत्प्रधानः जात्या-द्विविधमदरहित-इत्यर्थः । लाघवप्रधानः=लघोर्भावो लाघवं=द्रव्यतः स्वल्पोपधित्वं

सप्तति शास्त्रो में प्रकट की गई है वह इनमें प्रधान थी-अर्थात् करण सप्तति से ये युक्त थे अतः ये करण प्रधान थे महा व्रतादिरूप जो चरणसप्तति है वह भी इनमें प्रधान थी अतः चरण प्रधान थे। इन्द्रिय और नो इन्द्रिय रूप जो मन है उनका इन्होंने निरोधकर दिया था इससे बाह्य विषयों में इनकी प्रवृत्ति न हो सकने के कारण इनकी आत्मा में अपूर्व वीर्योत्साह प्रकट हो चुका था इससे ये प्रधानरूप से विराजित हो रहे थे अतः निग्रहप्रधान थे। जीवादि तत्त्वों का निर्णय करना-अथवा जो अभिग्रह लेलिया है उसका दृढता के साथ पालन करना-यह निश्चय शब्दका वाच्यर्थ है। यह निश्चय भी इनमें प्रधान रूप से रहता था-अतः ये निश्चय प्रधान थे। मायाचारी से रहित होना इसका नाम आर्जव है। ये इस गुण से युक्त थे। अर्थात् जिस प्रकार स्फटिक निर्मल होता है उसी प्रकार इनका हृदय भी निर्मल था। अतः आर्जव प्रधान थे। जाति आदिका जो अहंकार भाव होता है वह मद कहलाता है-ये इस तरह के मद विनिर्मुक्ति थे-इसलिये मार्दव भाव

शास्त्रोमां प्रकट करेला छे. तेना अे धरनार उता अर्थात् ते अेमनामां प्रधान उती. अर्थात् करण सितोरीथी युक्त उता. तेथी तेअो करणप्रधान उता महाव्रतादिइपे ने यरण सप्तति छेते पणु तेअो योमुण्यइपे उती माटे यरण प्रधान उतां. अे अेने गुणुथी युक्त उता. इन्द्रिय अनेनो इन्द्रियइपे ने मन छे, तेनो अेमणु निरोध कर्यो उतो अेथी बाह्य-विषयोमां अेमनी प्रवृत्ति नडि थवाने लीधे अेमना आत्मांमां अपूर्व विर्योत्साह प्रकट थयो उतो. अेथी अे प्रधानइपथी शोषित थता उता, अेटला माटे अे निग्रह प्रधान उता अेव वगेरे तत्त्वोना निर्णय करयो अथवा ने अलिग्रह लीधो छे, तेनुं निश्चितपणु पालन करवुं, आ निश्चय शब्दो वाच्यार्थ छे, आ निश्चय पणु अेमनामां मुण्य इपे रहेतो उतो तेथी अे निश्चयप्रधान उता. मायाचारीथी रहित थवुं तेनुं नाम अर्जव छे आ गुणुथी युक्त उतां. अर्थात् नेम स्फटिक स्वच्छ होय छे, तेमने अेमनुं हैयु निर्माण उतुं. अेटला माटे अे आर्जवप्रधान उता. अति वगेरेनो ने अहंकार भाव होय छे, तेने मद कहेवामां आवे छे, अे आ प्रकारना महथी रहित उता, अेटले के अतिमद कुणमद वगेरेथी अे रहित उता. अेथी ने मार्दव प्रधान उता. द्रव्य

भावो गौरवत्रयवर्जनं, तत्प्रधानः क्षान्तिप्रधानः—क्षान्तिः=परुषभाषणादिमहनम्,
 उदयावलिकाप्रविष्टक्रोधनिरोध इत्यर्थः, तत्प्रधानः । गुप्तिप्रधानः । गोपनं गुप्तिः=
 अक्रुशलमनोवाक्कायानां निवर्जनं, तत्प्रधानः । मुक्तिप्रधानः—मुक्तिः—निर्लोभता
 वाद्याभ्यन्तस्वस्नुममत्वपरित्याग इत्यर्थः, तत्प्रधानः । विद्याप्रधानः—विद्याः=देवी-
 समधिष्ठिताः समाधना वर्णानुपूर्व्यः=गौरी गान्धारी रोहिणी—प्रज्ञप्त्यादिलक्षणा-
 स्तत्प्रधानः, तपः संयमप्रभाववशीकृतगौर्यादिविद्य इत्यर्थः । मन्त्रप्रधानः—मन्त्रा—
 देवाधिष्ठिता जयमात्र—सिद्धा वर्णपद्मनयस्तत्प्रधानः । ब्रह्मप्रधानः—ब्रह्म=ब्रह्मचर्यम्,
 आत्मज्ञान वा तत्प्रधानः । वेदप्रधानः—वेद,=वेद्यते=जायते जीवा=जीवादिस्वरूपमने-

प्रधान थे । लाघव द्रव्य और भाव की अपेक्षा दो प्रकार का कहा
 गया है । अल्प उपधि स्वना यह द्रव्य की अपेक्षा लाघव है—तथा गौरवत्रय
 का त्याग करना यह भाव की अपेक्षा लाघव है, वह लाघव गुण भी इन में
 प्रधान रूप में था । जो कोई इन से कठोर वचन कहता था, वह सब
 ये सहन कर लेते थे इसलिये ये क्षान्ति प्रधान थे । अर्थात् उदयावलि में
 प्रविष्ट हुए उस क्रोध का ये निरोध कर देते थे ये गुप्ति प्रधान भी थे ।
 कारण अक्रुशल मन वचन और काय की निवृत्ति इनमें थी । वाह्य और
 आभ्यन्तर रूप में किसी भी वस्तु के प्राप्ति में समत्व परिणाम नहीं
 था—अर्थात् निर्लोभवृत्ति थी—इसलिये ये मुक्ति प्रधान भी थे । देवी समा-
 धिष्ठित गौरी, गान्धारी, रोहिणी, प्रज्ञप्ति आदि विद्याएँ कहलानी है, तप के
 प्रभाव से ये विद्याएँ स्वयं इनके वशीभूत बन गई थी इसलिये ये विद्या-
 प्रधान भी थे । देवाधिष्ठित जो दो वे मंत्र कहे गये हैं । ये मंत्र जो सुवर्मा
 स्वामी को सिद्ध थे—अतः—उन्हें मन्त्र प्रधान भी माना गया है । ब्रह्म शब्द

अने भावनी दृष्टिसे लाघव से वतनुं ज्ञाताधर्मां आव्युं छे अल्प उपधि रागवी
 आ द्रव्यनी अपेक्षासे लाघव छे, तथा गौरवत्रय (अद्धि, रस अने शातगौरव)नो त्याग
 इत्या आ भावनी अपेक्षासे लाघवशुणुं पणुं अभिनामां मुण्य इपे इतो गमे ते
 अभिने कठोर वचन इहेनुं, ते पणुं अ सुद्धन इस्ता इता अधी व अे क्षान्ति प्रधान
 इता अर्थात् उदयावलिमा प्रविष्ट थयेस क्रोधनो अे निरोध इस्ता इता, अे गुप्तिप्रधान
 पणुं इता डेभके अदुशण मन वचन अने शयनी निवृत्ति अभिनामा इती. वाह्य अने
 आभ्यन्तर उपमां गमे ते पदार्थ माटे अभिनामा समत्व परिणाम नहेतु . अर्थात्
 अभिनी निरोधवृत्ति इती. अेटका माटे अे मुक्तिप्रधान पणुं इता देवी समाधिष्ठित
 गौरी गान्धारी, रोहिणी प्रज्ञप्तिपणुं विद्यायां इहेवाय छे तपना प्रभावे अे विद्यायां
 गमे ते अभिने पणुं थयेस इती अेटका माटे अे 'विद्याप्रधान' पणुं इता वे देवाधिष्ठित होय
 छे, ते मन्त्र इहेवाय छे अे मन्त्रा पणुं सुवर्मा स्वामीने, सिद्ध इता. अेटके अभिने 'मन्त्रप्रधान'

नेति स तथोक्त आगमः, स्वसमय-परसमय-ज्ञान वा, तत्प्रधानः । नयप्रधानः-
नयाः=नयन्ति=बोधं प्रापयन्ति अनेक धर्मात्मकवस्तुन एकांशमिति ते तथोक्ताः-
अनेकधर्मात्मकवस्तुवेकांशपरिच्छेत्तारः, ते नैगमादयःसप्त, तत्प्रधानः । नियम-
प्रधानः-नियमाः=द्रव्यक्षेत्रकालभावेन त्रिविधाभिग्रहग्रहणं, तत्प्रधानः । सत्य-
प्रधानः-सत्यं=जीवाजीवादिपदार्थानां यथावन्वितस्वरूप=कथनं, तत्प्रधानः । शौच-
प्रधानः-शुचेर्भावः शौचम्=अन्तकरणशुद्धिरूपं, तत्प्रधानः । ज्ञानप्रधानः-ज्ञानं=
जिनोक्ततत्त्वेषु यथार्थबोधरूपं, तत्प्रधानः । दर्शनप्रधानः-दर्शनं=जिनोक्तं तत्त्वा

का अर्थ है ब्रह्मचर्य अथवा आत्मज्ञान। इनमें ये दोनों बातें थी इसलिये
ये ब्रह्म प्रधान भी थे। इन्हें स्वसमय और पर समय का पूर्णज्ञान था-
इस अपेक्षा ये वेद 'प्रधान भी थे। नैगम संग्रह आदि सात नय शास्त्र-
कारोंने कहे हुए हैं। नयका तात्पर्य उस ज्ञान से है जो अनंतवैर्यात्मक
वस्तु के एक धर्म को ग्रहण करता है। ये इस नयात्मकज्ञान से विराजित
थे-इसलिये नय प्रधान भी थे। द्रव्यक्षेत्र काल और भावकी अपेक्षा ये
अनेक प्रकार के नियमों का ग्रहण करते थे। और उनका निर्वाह भी करते
थे इसलिये ये नियम प्रधान भी थे। जीव अजीव आदि पदार्थों के स्वरूप का
ये यथार्थ प्रतिपादन करने वाले थे इसलिये ये सत्यप्रधान भी थे अन्तः-
करण की शुद्धि का नाम शौच है-यह शुद्धि इनमें थी-इसलिये ये शौच
प्रधान भी थे। जिनेन्द्र द्वारा प्रतिपादित तत्त्वों का संशय आदि से रहित जो
यथार्थ बोध होता है उसका नाम ज्ञान है। यह ज्ञान इनमें था इसलिये

पणु भानवामां आव्या छे. प्रह्वशब्दं तु तात्पर्यं प्रह्वयर्थं अथवा आत्मज्ञान छे. अमनामा
अे णन्ने विशेषताअेो डती, अेटला भाटे अे प्रह्वप्रधान पणु डता अेमने स्वसमय
(स्वशास्त्र) अने परसमय (अन्यशास्त्र)नु सपूर्णपणु ज्ञान डतुं, अे अपेक्षाअे अे
वेदप्रधान पणु डता नैगम संग्रह वगेरे सात नय शास्त्रकारेअे डडेला छे नयनेो अर्थ
ते ज्ञानथी छे, ने अनंत वैर्यात्मक वस्तुना अेक धर्मने अडणु डरे छे. अे आ नया-
त्मक ज्ञानथी शोभित डता, अेटला भाटे नयप्रधान पणु डता द्रव्य, क्षेत्र, काल अने
भावनी अपेक्षा अे अनेकविध नियमोनुं अडणु डरता डता, अने तेमनेो निर्वाह पणु डरता डता.
अेटला भाटे अे नियमप्रधान पणु डता. एव अएव वगेरे पदार्थोना स्वरूपनु अे
यथार्थ प्रतिपादन डरतार डता, अेटला भाटे अे सत्य प्रधान पणु डता अन्त डरणुनी
शुद्धिनु नाम शौच छे, आ शुद्धि अेमनामा डती, अेटला भाटे अे शौचप्रधान पणु
डता जिनेन्द्र वडे प्रतिपादित तत्त्वोना संशय वगेरेथी रहित ने यथार्थ बोध थाय
छे, तेमनु नाम ज्ञान छे आ ज्ञान अेमनामां डतु, अेटले तेअे ज्ञानप्रधान पणु

भिरुच्चिलक्षणं, तत्प्रधानः—चारित्र्यं=सर्वसावद्ययोगपरिहारपूर्वकं निरवद्यानुष्ठानम् ।

अत्राऽऽर्जवादीनां करणान्तर्गतत्वेऽपि तेषां प्राधान्यख्यापनार्थं पुनःकाम् ।
अत्र कश्चित् शङ्कते—यत् जितक्रोधत्वादिभ्य आर्जवप्रधानत्वादीनां को भेदः ? अत्रो-
च्यते—जितक्रोधादिभिर्विशेषणैरुदयावलीप्रविष्टस्य क्रोधादेर्विफलीकरणं मुक्तं भवति
आर्जवप्रधानादिभिरुदयनिरोध उच्यते । अथवा यतएव जितक्रोधादिरत एव
आर्जवादिप्रधानः, एवं कार्यकारणभावाद्विशेषः । एवं 'ज्ञानसंपन्नः' इत्यादौ ज्ञाना-
ज्ञानादियुक्तत्वमात्रं बोध्यते, 'ज्ञानप्रधानः' इत्यादौ तु ज्ञानादिमत्सु प्राधान्य
मिति, एवमन्यत्राप्यपौनरुक्त्य बोध्यम् । 'ओगले' उदारः=जितक्रोधादिविशेषण-

ये ज्ञान प्रधान भी थे । दर्शन प्रधान भी थे । सर्वसावद्ययोगों का परित्याग कर
देने वाले होने से तथा निरवद्य अनुष्ठान करने वाले होने से चारित्र्य प्रधान भी थे ।

यह इन आर्जव आदि भावों का करण चरण सत्तरी में अन्तर्भाव
होने पर भी जो अलग कथन किया है वह इनकी प्रधानता स्थापित
करने के अभिप्राय से ही किया है ।

शंका—मूत्र में पहिले 'जियकोहे जियमाए' आदिपद सूत्रकारने लिखे
हैं और फिर आर्जव मार्दव आदि पद लिखे हैं सो जो उनका भाव
होता है वही इनका होता है सो इस तरह इनमें जब कोई अर्थ भेद
नहीं है तो फिर पुनरुक्ति करने का क्या कारण है ।

उत्तर—जित क्रोधादिक पदों द्वारा यह समझना चाहिये कि वे सुधर्मा
स्वामी महाराज उदयावली में प्रविष्ट हुए क्रोध को विफल कर देते थे—
कारण क्रोध का तात्पर्य यही है—कि उदय में आये हुए क्रोध का विफल
यनाना तब आर्जव आदि शब्दों से यह बात नहीं कही जाती है—
इनसे तो यह बात मन्त्रित होनी है कि वे क्रोध के उदय का भी निरोध कर

दना. दर्शनप्रधान पणु उता. सर्व सावद्ययोगोना परित्याग करना होवाथी तेमन
निरवद्य अनुष्ठान करना होवाथी ओ चारित्र्य प्रधान पणु उता.

अहि आर्जव वगेरे लावोना उरखुग्रणु सत्तरीमां अन्तर्भाव होवाछतां ने वुहु
अन उरुं छे. ते ऐमनी प्रधानता स्थापवाना प्रयोजनथी न करवाभां आरुं छे

शंका—मूत्रमां पडेलां 'जियकोहे जियमाए' वगेरे पद सूत्रकारे लख्यां छे.
अने पछी आर्जव मार्दव वगेरे पद लख्यां छे, पणु ने अर्थ तेमने थाय छे ते
न ऐमने पणु थाय छे इवे आ प्रमाणे ऐमनामां न्यारे कोषपणु वातने अर्थमा
तक्षयन थथी तो इरी पुनरुक्ति करवाने अभिप्राय शुं छे ?

उत्तर—जितक्रोध वगेरे पदे वडे ओ समणुं नेछे ओ डे ते सुधर्मास्वामी
महाराज उदयावलीमां प्रविष्ट थथेस कोधने निष्कण करता उता. कारण डे जितक्रोधने
अर्थ ऐम छे डे उदयमा आवेस कोध ने अक्षण बनावो. त्यारे आर्जव वगेरे
शुण्डा वडे आ वात डडेवाभा नथी आवती. ऐमनाथी तो ओ वात सञ्चित थाय
छे डे तेणे कोध वगेरेना उदयने पणु निरोध करता उता कोध वगेरे उपायेना

वरिष्ठत्वात्सर्वथा श्रेष्ठः । घारे' घोरः=दुष्करतपश्चरणशीलत्वात् । 'घोरव्वए' घोरव्रतः=घोराणि=कठिनानि अल्पसत्त्वैर्दुरनुष्ठेयानि व्रतानि=सर्वप्राणातिपातादि विरतिलक्षणानि महाव्रतानि यस्य स तथोक्तः । 'घोरतवस्सी' घोरतपस्वी=दुष्कर तपश्चरणशीलः, पारणादौ नानाविधाभिग्रहधारकत्वात् । 'घोरवंभचेरवासी' घोर ब्रह्मचर्यवासी—ब्रह्म=कामपरिषेवणत्यागस्तत्र चरणं ब्रह्मचर्यं, घोरं च तद् ब्रह्मचर्यं च घोरब्रह्मचर्यं तत्र वस्तुं शीलमस्येति तथोक्तः=नववाटिकायुक्तब्रह्मचर्यपालक इत्यर्थः । 'उच्छूढसरीरे' उत्क्षिप्तशरीरः—उत्क्षिप्तमिव=परित्यक्तमिव, उत्क्षिप्तं संस्कारपरित्यागाच्छरीरं येन स तथोक्तः—सर्वथा शरीरसंस्कारवर्जित इत्यर्थः । 'संखित्तविउलतेउलेस्से' संखित्तःविपुलः तेजोलेश्यः—संक्षिप्ता=सङ्कोचिता विपुला=विशाला- अनेकयोजनगतवस्तुसमूह भस्मीकरणसमर्थाऽपि तेजोलेश्या=तेजः शरीरपरिणतिरूपा प्रखरतपःप्रभावजनितऋषिविशेषप्रभवा महाज्वालासदृशा आत्मतेजोलक्षणा

देते थे । क्रोध आदि कषायों के उदय का निरोध करना ये आर्जवादि भाव हैं ।

अथवा यह बात भी इससे लक्षित होती है कि जिस कारण ये जितक्रोध थे इसलिये आर्जवादिभावों से प्रधान थे । इस तरह कार्य कारण भाव की अपेक्षा से इनमें अन्तर आजाता है । इसी तरह "ज्ञान संपन्न और ज्ञानप्रधान" इन दो विशेषणों में भी अन्तर समझ लेना चाहिये कारण ज्ञान प्रधान शब्द केवल ज्ञान युक्तता का वहाँ बोध करता है तब कि ज्ञानप्रधान शब्द ज्ञानादिगुण वालों में इन की प्रधानता कहता है । ओराल शब्द का अर्थ उदार होता है ।—जो इस बात को कहता है ये सुधर्मास्वामी जित क्रोध आदि विशेषणों से विशिष्ट होने के कारण सर्वथा श्रेष्ठ थे । (घोरे घोरव्वए घोरतवस्सी घोरवंभचेरवासी—उच्छूढसरीरे संखित्तविउलतेयलेस्से चोदसपुव्वी चउणाणो

उदयनेो निरोध करुवेो ओ आर्जव वगेरे लावेो छे. अथवा आ वात येनाथी पणु सूचित थाय छे उे ने करेणुथी ये जितक्रोध हुता, येउला भाटे आर्जव वगेरे लावेो वडे ओ प्रधान हुता. आ प्रमाणे कर्य—कारण लावनी अपेक्षाये येमनामा तक्षवत आवी नय छे. ये रीते 'ज्ञानसंपन्न अने ज्ञानप्रधान' आ ये विशेषणोनेो तक्षवत पणु नणुवेो नेछये करणुके ज्ञान संपन्न शब्दथी इकत ज्ञान युक्ततानेो ओध थाय छे, त्पारे ज्ञानप्रधान शब्द ज्ञानादि गुणुवनेोमां येमनी प्रधानता उडे छे ओराल शब्दनेो अर्थ उदार थाय छे. ने आवात उडे छे. ये सुधर्मास्वामी जितक्रोध वगेरे विशेषणोथी युक्त होवाने दीधे संपूर्ण रीते श्रेष्ठ हुता (घोरे घोरव्वए घोरत वस्सी घोरवंभचेरवासी उच्छूढ—सरीरे संखित्त विउलतेयलेस्से चोदस पुव्वी

वगण पंचहिं अणमारसएहिं सद्धिं संपरिवुडे पुब्बाणुपुच्चिं चरेमाणे
 गामानुगामं दूहज्जमाणे सुहं सुहेणं विहरमाणे) दुष्करतपो को तपने वाले
 होने में ये स्वयं दुष्कर-घोर-वने हुए थे। अल्पसत्त्व वाले प्राणिजन जिन
 प्राणानिपात आदि विरति रूप व्रतों का अनुष्ठान करने से सर्वथा अक्षम
 (असमर्थ) रहा करते हैं उन व्रतों का पालन ये किया करते थे इसलिये
 ये घोरव्रत थे। पारणाआदि में नाना प्रकार के अभिग्रहों का ये पालनकरते
 थे इसलिये ये घोर तपस्वी थे। कासभोग के परिसेवन करने का त्याग करना
 इसका नाम ब्रह्म है। इस ब्रह्म का आचरण करना इसकानाम ब्रह्मचर्य है।
 ब्रह्मचर्य का नव वाड से परिपालन करना यह घोर ब्रह्मचर्य है। इस घोर ब्रह्म-
 चर्य में निमग्न रहने का जिम्मा स्वभाव होता है वह 'घोर ब्रह्मचर्यवासी कह-
 लाता है। श्री सुधर्मास्वामी इस ब्रह्मचर्य के आराधक थे अतः वे घोर
 ब्रह्मचर्यवासी थे। उनमें शारीरिक संस्कार का नामोनिजान तक भी नहीं
 था। इसलिये वे उरिक्षम शरीर थे। उनमें यद्यपि कई योजन गत वस्तु को
 भस्म करने की शक्ति थी तौ भी यह शक्तिरूप विपुल तेजालेश्या उन्होंने
 संक्षिप्त कर ली थी-संकुचित कर ली थी इसलिये ये संक्षिप्त विपुललेश्या

चउ णाणोवगण पंचहिं अणमारसएहिं सद्धिं संपरिवुडे पुब्बाणुपुच्चिं चरेमाणे
 गामानुगामं दूहज्जमाणे सुहंसुहेणं विहरमाणे) कठोर तप आचरनाउ डोवाथी ऐ
 पाते दुष्कर-घोर वनेल डता. वं वे प्राणानिपात वगेरे विरतिरूप व्रतानु अनुष्ठान
 क्वाभं स्वल्पशक्तिवाणा प्राणियां भधी रीने अक्षम (असमर्थ) रहा डरे छे, ते
 ने व्रतानु ऐ आचरणु डरता डता, ऐटला माटे ऐ वारवत डता पारणा वगेरेमां
 अनेश्विध अभिग्रहानुं ऐ पालन डता डता ऐटला माटे ऐ घोर तपस्वी डता
 अन्दिशयुण (शामभोग)ना सेवनना त्याग डरवा तेनुं नाम ब्रह्म छे आ ब्रह्मनुं आच-
 रणुं डरवुं तेनुं नाम ब्रह्मचर्य छे आ ब्रह्मचर्यनुं नववाड वटे पालन डरवुं आ
 घोर ब्रह्मचर्य छे. आ कठोर ब्रह्मचर्यमा निवाय डरवानी जेजोने देव डोय छे, ते
 घोर ब्रह्मचर्यवासी डरेवाय छे श्री सुधर्मा स्वामी आ घोर ब्रह्मचर्यना आराधक
 डता ऐटला माटे तेजो घोर ब्रह्मचर्यवासी डता ऐमनामा शरीरिक संस्कारना
 संक्षिप्तपणुं अणाव डता. ऐटला माटे तेजो उरिक्षम शरीर डता ऐमनामां जे डे
 अनेक शक्तिरूप वस्तुनं भस्म डरवानी ताडत डती, छता पणु आ शक्तिरूप
 विपुल तेजालेश्या अवाणे संक्षिप्त (रुकी) डरी डीधी डती. ऐटला माटे ऐ संक्षिप्त

यस्य स तथोक्तः—सङ्गोपितविपुलात्मतेजाइत्यर्थः, अन्यथा प्रखरमार्त्तण्डमण्डल-
मिव दुर्दर्शः स्यादिति भावः । चौदसपुञ्जी' चतुर्दशपूर्वी=चतुर्दशपूर्वपरः । 'चउणा-
णोयगए' चतुर्ज्ञानोपगतः केवलार्जितमत्यादिचतुर्ज्ञानवान् पञ्चभिरनगारशतैःसार्धं
संपरिवृतः पूर्वोत्तुपूर्व्या=क्रमेण तीर्थङ्करपरम्परापरिपाट्या वा चरन्=पादविहारेण
चलन् ग्रामानुग्रामं द्रवन्=एकग्रामादनन्तरमन्यं विहारक्रमागतं ग्राममनुल्लङ्घ्य त
संस्पर्शनं सुखसुखेन=निराबाधसंयमयात्रानिर्वहणपूर्वकं ग्रामनगरादि शोभानिरी-

वाले थे। यह तेजोलेख्या शरीर परिणतिरूप होती है तथा प्रखरतप के
प्रभाव से उद्भूत जो लब्धि होती है उससे यह उत्पन्न होती है और
महाज्वाला जैसी होती है। एक प्रकार से यह आत्मा का ही तेज होता
है जो संगोपित रहा करता है। यदि यह संगोपित न हो तो जिस प्रकार
प्रखर तेज से सूर्य दुर्दर्शनीय होता है उसी प्रकार इसके फैलाव में
वह व्यक्ति भी दुर्दर्श हो जाता है। चतुर्दशपूर्व के ये पाठी थे इसलिये
ये चतुर्दशपूर्वी थे। मतिज्ञान श्रुतज्ञान अवधिज्ञान एवं मनःपर्ययज्ञान इन
चार ज्ञानों के धारक होने से ये चतुः ज्ञानोपगत थे। उनके ५००) पाँचसौ
शिष्य परिवार था इसलिये "पञ्चभिः अनगारशतैः सार्धं संपरिवृतः" पाँचसौ
अनगारोसे युक्त थे। इस प्रकार इन समस्तपूर्वोक्त विशेषणों से विशिष्ट वे सुधर्मा
स्वामी अपनी ५०० पाँचसौ अनगार शिष्य मंडली के साथ साथ क्रमशः
अथवा तीर्थकरों की परंपरा से चली आई हुई परिपाटी की परिपालनाके अनुसार
एक ग्राम से दूसरे ग्राम में निराबाध स्वयं यात्रा का निर्वाह करते हुए पैदल

विपुल तेजोलेख्यावाणा हुता. आ तेजोलेख्या शरीर परिणुति (पुष्टि) रूप होय छे,
तेमज्ज कठोर तपना प्रभावथी उद्भूतवेद ने लब्धि (सिद्धि) होय छे, तेनाथी आ
उत्पन्न थाय छे, अने महाज्वाला जेवी होय छे. अेक रीते आ आत्मानुं ज तेज
होय छे. जे संगोपित (गुप्त) रह्यां करे छे. जे जे संगोपित न होय तो जेम
प्रखर तेजने लीधे सूर्य दुर्दर्शनीय थाय छे, तेमज्ज अेना प्रसारमां ते व्यक्तित पणु
दुर्दर्श थछ जय छे अतुर्दश पूर्वना अे पाठी हुता. अेटला माटे अे अतुर्दश पूर्वी
हुता. मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, अवधिज्ञान अने मन पर्ययज्ञान आ चार ज्ञानो ने अे
धारणु करनार हुता अेटला माटे अे अतु ज्ञानोपगत हुता तेमने पांचसो (५००)
शिष्योने परिवार हुतो. अेटला माटे "पञ्चभिः अनगारशतैः सार्धं संपरिवृतः"

पांचसो अनगारोथी अे युक्त हुता आ रीते आ अेधा पूर्वोक्त विशेषणोथी युक्त ते सुधर्मास्वामी
पोतानीपांचसो (५००) अनगार शिष्य मंडलीनी साथे साथे अेक पछी अेक आम कुमथी
अथवा तीर्थकरोनी पर परागत प्रथानी परिपालना मुज्ज अेक गाभथी जीन गाभमा

वगण पंचहिं अणगारसण्हिं सद्धिं संपरिवुडे पुव्वाणुपुव्विं चरेमाणे
 गामानुगामं दूडज्जमाणे मुहं सुहेणं विहरमाणे) दुष्करतपों को तपने वाले
 होने से ये स्वयं दुष्कर-घोर-वने हुए थे। अल्पसत्त्व वाले माणिकन जिन
 प्राणान्तिपात आदि विरति रूप व्रतों का अनुष्ठान करने से सर्वथा अक्षम
 (असमर्थ) रहा करते हैं उन व्रतों का पालन ये किया करते थे इसलिये
 ये घोरव्रत थे। पारणाआदि में नाना प्रकार के अभिग्रहों का ये पालनकरते
 थे इसलिये ये घोर तपस्वी थे। कामभोग के परिसेवन करने का त्याग करना
 इसका नाम ब्रह्म है। इस ब्रह्म का आचरण करना इसकानाम ब्रह्मचर्य है।
 ब्रह्मचर्य का नव वाड से परिपालन करना यह घोर ब्रह्मचर्य है। इस घोर ब्रह्म-
 चर्य में निमग्न रहने का जिसका स्वभाव होता है वह 'घोर ब्रह्मचर्यवासी कह-
 लाता है। श्री सुधर्मास्वामी इस ब्रह्मचर्य के आराधक थे अतः वे घोर
 ब्रह्मचर्यवासी थे। उन में शारीरिक संस्कार का नामोनिशान तक भी नहीं
 था। इसलिये वे उरिक्षम शरीर थे। उनमें यद्यपि कई योजन गत वस्तु को
 भरस करने की शक्ति थी तौ भी यह शक्तिरूप विपुल तेजोलेंइया उन्होंने
 संक्षिप्त कर ली थी-मंकुचित कर ली थी इसलिये ये संक्षिप्त विपुललेइया

चउ णाणावगण पंचहिं अणगारसण्हिं सद्धिं संपरिवुडे पुव्वाणुपुव्विं चरेमाणे
 गामानुगामं दूडज्जमाणे मुहं सुहेणं विहरमाणे) कहेर तप आचरनार होवाथी ये
 पंत दुष्कर-घोर वनेल हुता. वे वे प्राणातिपात वगेरे विरतिइय वतोनु अनुष्ठान
 इयासा स्वल्पशक्तिवाणा प्राणिआ गधी रीते अक्षम (असमर्थ) रखां करे छे, ते
 ते वतोनु ये आचरण करता हुता, अटला भाटे ये वोरव्रत हुता पारणा वगेरेमा
 अनेइयिय अभिग्रहोनुं ये पालन इया हुता अटला भाटे ये वोर तपस्वी हुता
 इन्द्रियसुग (कामभोग)ना सेवनना त्याग करेना तेनुं नाम प्रह छे आ प्रहनुं आच-
 रण इयु तेनु नाम प्रहचर्य छे आ प्रहचर्यनु नववाड वटे पालन इयु आ
 वोर प्रहचर्य छे. आ कहेर प्रहचर्यमा निगम इरवानी केओने देव होय छे, ते
 वोर प्रहचर्यवासी इहेवाय छे. श्री सुधर्मा स्वामी आ वोर प्रहचर्यना आराधक
 हुता अटला भाटे तेओ गे प्रहचर्यवासी हुता अमनामा शारीरिक अस्कारना
 मंके इयो अभाव हुता अटला भाटे तेओ उरिक्षम शरीर हुता. अमनामां जे के
 अनेर येअव इनी वस्तुने लक्ष्य इरवानी ताडन हुती, छता पणु आ शक्तिइय
 विपुल तेजलेइया अमहे सुक्षिप्त (इ श्री) करी दीधी हुती अटला भाटे ये संक्षिप्त

यस्य स तथोक्तः—तद्गोपितविपुलात्मतेजाइत्यर्थः, अन्यथा प्रखरमार्त्तण्डमण्डल-
मिव दुर्दर्शः स्यादिति भावः । चौदसपुन्वी' चतुर्दशपूर्वी=चतुर्दशपूर्व गः । 'चउणा-
णोत्रगए' चतुर्ज्ञानोपगतः केवलार्जितमत्यादिचतुर्ज्ञानवान् पञ्चभिरनगारशतैःसार्धं
संपरिवृतः पूर्वानुपूर्व्यां=क्रमेण तीर्थङ्करपरम्परापरिपाट्या वा चरन्=पादविहारेण
चलन् ग्रामानुग्रामं द्रवन्=एकग्रामादनन्तरमन्यं विहारक्रमागतं ग्राममनुलङ्घ्य त
संस्पर्शेन सुखसुखेन=निरावाधसंयमयात्रानिर्वहणपूर्वकं ग्रामनगरादि शोभानिरी-

वाले थे। यह तेजोलेख्या शरीर परिणतिरूप होती है तथा प्रखरतप के
प्रभाव से उद्भूत जो लब्धि होती है उससे यह उत्पन्न होती है और
महाज्वाला जैसी होती है। एक प्रकार से यह आत्मा का ही तेज होता
है जो संगोपित रहा करता है। यदि यह संगोपित न हो तो जिस प्रकार
प्रखर तेज से सूर्य दुर्दर्शनीय होता है उसी प्रकार इसके फैलाव में
वह व्यक्ति भी दुर्दर्श हो जाता है। चतुर्दशपूर्व के ये पाठी थे इसलिये
ये चतुर्दशपूर्वी थे। मतिज्ञान श्रुतज्ञान अवधिज्ञान एवं मनःपर्ययज्ञान इन
चार ज्ञानों के धारक होने से ये चतुः ज्ञानोपगत थे। उनके ५००) पांचसौ
शिष्य परिवार था इसलिये "पञ्चभिः अनगारशतैः सार्धं संपरिवृतः" पांचसौ
अनगारोसे युक्त थे। इस प्रकार इन समस्तपूर्वोक्त विशेषणों से विशिष्ट वे सुधर्मा
स्वामी अपनी ५०० पांचसौ अनगार शिष्य मंडली के साथ साथ क्रमशः
अथवा तीर्थंकरों की परंपरा से चली आई हुई परिपाटी की परिपालनाके अनुसार
एक ग्राम से दूसरे ग्राम में निरावाध समय यात्रा का निर्वाह करते हुए पैदल

विपुल तेजोलेख्यावाणा हुता आ तेजोलेख्या शरीर परिणति (पुष्टि) रूप होय छे,
तेमज्ज डठोर तपना प्रभावथी उद्भवेल जे लब्धि (सिद्धि) होय छे, तेनाथी आ
उत्पन्न थाय छे, अने महाज्वाला जेवी होय छे. अेक रीते आ आत्मानु ज तेज
होय छे. जे संगोपित (गुप्त) रह्यां करे छे. जे अे संगोपित न होय तो जेभ
प्रणर तेजने लीधे सूर्य दुर्दर्शनीय थाय छे, तेमज्ज अेना प्रसारमां ते व्यक्तित पणु
दुर्दर्श थछ नय छे. चतुर्दश पूर्वना अे पाठी हुता. अेटला माटे अे चतुर्दश पूर्वी
हुता. मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, अवधिज्ञान अने मन पर्ययज्ञान आ चार ज्ञानो ने अे
धारणु करनार हुता अेटला माटे अे चतुर्ज्ञानोपगत हुता तेमनो पांचसो (५००)
शिष्योनो परिवार हुतो अेटला माटे "पञ्चभिः अनगारशतैः सार्धं संपरिवृतः"
पांचसो अनगारोथी अे युक्त हुता आ रीते आ अघा पूर्वोक्त विशेषणोथी युक्त ते सुधर्मास्वामी
पोतानीपांचसो (५००) अनगार शिष्य मंडलीनी साथे साथे अेक पछी अेक आम कुमथी
अथवा तीर्थंकरोनी परंपरागत प्रथानी परिपालना मुज्ज अेक गामथी जीन गाममां

धणाद्यौत्सुक्यराहित्येनेत्यर्थः, विहरमाणः सन् यत्रैव चम्पा नाम नगरी आसीत् यत्रैव पूर्णभद्र चैव्यं तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य यथा प्रतिरूपं=मुनिजनोचितम् अवग्रह=वसंतराज्ञान् अवगृह्य=गृहीत्वा समयमेव तपसा चात्मानं भावयन्=विहरति=अवतिष्ठते।

विहार करते करते (जेणेव चंपानगरीजेणेव पुण्णभद्रे चेडए तेणेव उवागच्छइ) जहाँ वह चम्पानगरी थी और जहाँ वह पूर्णभद्र नामका चैत्य था वहाँ आये (उवागच्छित्ता अहापडिरुव ओगगहं ओगिण्हित्ता संजमेणं तवसा अप्पाणं भावेमाणे विहरइ) आकर उन्होंने वहाँ मुनिजनों के अनुरूप वसति की आज्ञा प्राप्त की बाद में संयम और तप से आत्माको वासित करते हुए वे वहाँ ठहर गये।

भावार्थ—उस चंपानगरी में ग्रामानुग्राम विहार करते हुए श्री मुधर्मास्वामी अपनी ५०० शिष्य अनगार मंडली के साथ साथ जहाँ वह पूर्णभद्र नाम का चैत्य था वहाँ आये। ये भगवान महावीर के अंतेवामी थे। जाति एवं वंश से विशुद्ध थे। बल एवंरूपादि-से संयत्न थे। ओजस्वी तेजस्वी वर्चस्वी तथा यशस्वी थे। चारों कषायों को इन्होंने अपने वश में कर लिया था। इन्द्रियां इन की वश में थी। निद्रा इन्हें सता नहीं सकती थी परीषहों की यह शक्ति नहीं थी जो इन्हें अपने ध्येय से विचलित कर सकें। जीवन की आशा

निजगाथ संयम यात्रानो निर्वाहं कस्ता पगपाणा विहारं कस्ता (जेणेव चंपानगरी जेणेव पुण्णभद्रे चेडए तेणेव उवागच्छइ) न्यां चंपानगरी इती अने न्यां पूर्णभद्र नामे ते चैत्य इत्तुं न्या पधार्या. (उवागच्छित्ता अहापडिरुव ओगगहं ओगिण्हित्ता संजमेणं तवसा अप्पाणं भावेमाणे विहरइ) न्यां आवीने तेओओ सुनीओनी जेम वनपाणनी आशा लछिने न्या वस्तीमा देडथ्या पछी संयम अने तप वटं आत्माने भावितं कस्ता थका ते न्या विचरवा दाव्या.

भावार्थ—ते चंपानगरीमा अकं गाभथी जीणे गाम पगपाणा विहारं कस्ता कस्ता पगपाणी पावये (५००) अनगार शिष्य मंडलीनी आथे श्री मुधर्मास्वामी न्या ते पूर्णभद्र नामे चैत्य इत्तुं न्या पधार्या. ये भगवान महावीर स्वामीना अंतेवामी संजमेणं इता जति अने वशथी ये विशुद्ध इता अण अने इय वगेरेथी ये संयत्न इता. ये ओजस्वी, तेजस्वी, वर्चस्वी अने यशस्वी इतां. आरे आर कषायो ने अंगति पाताना वशमा इरी लीथा इता इन्द्रियो ओमनी वशवर्ती इती. उच्च संयत्नं सतापी नहंती शक्तिं अथांत अल्पनिद्रा वेता इता. परीषहोनी ये ताकात नहंती के के ओमने पाताना ध्येयथी विचलित इरी शके. एववानी आशा अने

सुधर्मस्वामिपरिचयश्चेत्थम्—वाणिजकग्रामसमीपे कोल्लाकसंनिवेशो बभूव। तत्र धम्मिल्लनामको विप्रः, तस्य भार्या भद्रिला, तयोः पुत्रश्चतुर्दशविद्यापारंगतः सुधर्मानामासीत्। वीरनिर्वाणाद् द्वादशवर्षान्ते, जन्मतश्च द्विनवतिवर्षान्तेकेवली जातः। ततोऽष्टौ—वर्षाणि केवलपर्यायं परिपाल्य जम्बूस्वामिनं स्वपदे संस्थाप्य वीरनिर्वाणाद् विंशतिवर्षे शतवर्षपरिमितं पूर्णमायुःसमाप्य मोक्षप्राप्तवान् ॥सू०२॥

और मरण का भय इन्होंने सर्वदा के लिये दूर कर दिया था। तपस्या में ही इनके जीवन के दिन आनन्द के साथ व्यतीत हो रहे थे। करण-चरण सत्तरी आदि सद्गुणोंने इन्हें अपना निवासस्थान बना लिया था। तेजोलेख्या के ये अधिपति थे। चौदहपूर्व के पाठी थे। चार ज्ञान के धारी थे। पूर्णभद्र चैत्य में मुनिजनोचित वनपालसे वसति की आज्ञा प्राप्त कर ये अपने परिवार के साथ ठहर गये।

श्री सुधर्मास्वामी का परिचय इस प्रकार है—वाणिजक ग्राम के पाम कोल्लाक नामका संनिवेश-नगर के बाहर रहने का प्रदेश था। वहाँ धम्मिल्ल नाम का ब्राह्मण रहता था। उसकी भार्याका नाम भद्रिला था। पुत्र का नाम सुधर्मा था। यह चौदह विद्याओं का पारगामि था। जब वीर भगवान मोक्ष पथार चुके थे। तब १२वारह वर्षके बाद जन्मतिथि से ९२ वानवे वर्ष के बाद श्री सुधर्मास्वामी को केवलज्ञान की प्राप्ति हुई। ८ आठ वर्ष तक केवली पर्याय में रहकर बाद जंबूस्वामी को अप ने पाट पर स्थापित कर वीर निर्वाण से २०वें वर्ष में १०० वर्ष की आयु भोगकर ये मोक्ष में चले गये। ॥सू२॥

मृत्युना लयनो अेभणुे डायम ने भाटे त्याग डर्थो डतो. तपस्याथीअ् अेभना लुव-नना द्विवसो आनन्दमां पसार थर्ड रह्या डता. अरणुसत्तरी वगेरे सारा गुणुाअे अेभनामां निवासस्थान अनाव्युं डतुं. तेजोलेख्या संक्षिप्त डरवावाणा डता. चौदपूर्वना पाठी डता. चार ज्ञानने धारणु डरनार डता. पूणुलद्र चैत्यमां मुनिअनोचित आज्ञा भेणवीने अे पोताना परिवार साथे त्यां रेडाय।

श्री सुधर्मास्वामीनी ओणभाणु आ प्रमाणु छे—वाणिजक गाभनी पासो डोड्लाड नामे अेड संनिवेश-नगरनी अडार रहेवानुं स्थान-डतुं. त्यां धम्मिल्ल नामे अेड प्राह्मणु निवास डरता डता. तेनी लार्थानुं नाम लदिला डतुं. पुत्रनुं नाम सुधर्मा डतुं. अे चौद विद्याओमां पारंगत डता अ्यारे वीर लगवान मोक्ष पाभ्या, तेना ११२ वर्ष पछी अने जन्मतिथिथी आणुं(९२) वर्ष पछी श्री सुधर्मास्वामीने डेवण ज्ञाननी प्राप्ति थर्ड आठ (८) वर्ष सुधी डेवणीपर्यायमां रहीने ते पछी जम्बूस्वामीने पोताना पाट डपर स्थापित डरीने वीरनिर्वाणुना वीसभा वर्षे सो वर्षनु आयुष्य लोणवी ने अे मोक्ष पाभ्या. ॥सूत्र २॥

मृत्स्—तएणं चंपाए नयरिए परिसा निग्गया, कोणिओ निग्गओ,
 धरसो कहिओ, परिसा जासेव दिसं पाउव्भूया तामेव दिसं पडि-
 गया । तेणं कालेणं तेणं समएणं अज्जसुहम्मस्स अणगारस्स जेट्ठे
 अंतेवासी अज्ज जंबूणासं अणगारे कासवगोत्तेणं सत्तुस्सेहे जाव अज्ज-
 सुहम्मस्स थेरस्स अदूरसासंते उट्ठंजाणू अहोसिरे ज्ञाणकोट्टोवगए
 संजसेणं तवसा अप्पाणं भावेमाणे विहरइ । तएणं से अज्जजंबूणामे
 अणगारे जायसड्ढे जायसंसए जायकोउहल्ले, संजायसड्ढे संजायसं-
 मए संजायकोउहल्ले, उप्पन्नसड्ढे उप्पन्नसंसए उप्पन्नकोउहल्ले, समु-
 प्पन्नसड्ढे, समुप्पन्नसंसए समुप्पन्नकोउहल्ले उट्ठाए उट्ठेइ, उट्ठाए
 उट्ठित्ता जेणामेव अज्जसुहम्मं थेरे तेणामेव उवागच्छइ, उवाग-
 च्छित्तो अज्जसुहम्मं थेरं तिक्खुत्तो आयाहिणपयाहिणं करेइ, करित्ता
 वंदइ नमंसइ, वंदित्ता नमंसित्ता अज्जसुहम्मस्स थेरस्स णच्चासन्ने
 णाइदूरे सुस्सूसमाणे णसंसमाणे अभिमुहं पंजलिउडे विणएणं पज्जु-
 समाणे एवं वयासी—जइणं भंते! समणेणं भगवया महावीरेणं
 आइणं तित्थगरेणं सयं संबुद्धेणं पुरिसुत्तमेणं पुरिससीहेणं पुरिसव-
 ग्गुंडरीएणं पुगिसवग्गंधहत्थिणा लोगुत्तमेणं लोगनाहेणं लोगहिएणं
 लोमपईवेणं लोमपज्जोयगरेणं अभयदएणं चक्खुदएणं मग्गदएणं
 सरणदएणं गोहिदएणं धम्मदएणं धम्मदेसणेणं धम्मनायगेणं धम्म-
 अप्पडिहवग्गणात्तचक्रवट्ठिणा दीवो ताणं सरणगइपइट्ठाणं
 नागएणं बुद्धेणं वीसणधरेणं वियट्ठउमेणं जिणेणं जावएणं तिन्नेणं
 णं मुत्तेणं सोयगेणं सव्वण्णुणा सव्वदरिसिणा

सिवमयलमह्यमणंतसकखयमव्वावाहमपुणरावित्तियं सासयं ठाण-
मुवगएणं पंचमस्स अंगस्स विवाहपणत्तीए अयमट्टे पणत्ते, छट्ठ-
स्स णं भंते! अंगस्स णायाधम्मकहाणं के अट्टे पणत्ते? । जंबू—त्ति,
तएणं अज्जमुहम्ममे थेरे अज्जजंबूणांमं अणगारं एवं वयासी-
एवं खलु जम्बू! समणेणं भगवया महावीरेणं जाव संप-
त्तेणं छट्ठस्स अंगस्स दो सुयक्खंधा पणत्ता, तं जहा—णायाणि य
धम्मकहाओ य। जइणं भंते! समणेणं भगवया महावीरेणं जाव-
संपत्तेणं छट्ठस्स दो सुयक्खंधा पणत्ता—तं जहा—णायाणि य धम्म-
कहाओ य। पढमस्स णं भंते! सुयक्खंधस्स समणेणं जाव संपत्तेणं
णायाणं कइ अज्झयणा पणत्ता? एवं खलु जंबू! समणेणं जाव
संपत्तेणं णायाणं एगूणवीसं अज्झयणा पणत्ता तं जहा—उक्खित्त-
णाए १ संघाडे२ अंडे३ कुस्से य४ सेलगे५। तुंबे६ य रोहिणी७ मल्ली८
मायंदी९ चंदिणा इय१० ॥१॥ दावद्वे११ उदगणाए१२, मंडुक्के१३
तेयली१४ विय। नंदीफ़ले१५ अवरकका१६ आइन्ने१७ सुंसुमा१८
इय ॥२॥ अवररे य पुंडरीयणाए१९ एगूणवीसइमे ॥सू० ३॥

टीका—‘तएणं’ इत्यादि। ततः=श्रीसुधर्मास्वामिसमवसरणानन्तरं चम्पाया
नगर्याः परिषद्=पौरजनसमूहरूपा सभा निर्गता=श्रीसुधर्मस्वामिवन्दनार्थं निष्कृता।
क्राणिकः=क्राणिकराजोऽपि निर्गतः। धर्मःकथितः=श्रीसुधर्मस्वामिना धर्मोपदेशो

‘तएणं चंपाए नयरीए इत्यादि सूत्र ॥३॥

टीकार्थ—जत्र की सुधर्मास्वामी चंपानगरी में प्यारे तव (चंपाए नयरीए)
चंपानगरी से (परिसा निग्गया) पौरजन समूहरूप सभा श्री सुधर्मास्वामी
को वन्दन करने के लिये निकले। (क्रोणिओ णिग्गओ) क्रोणिक राजा

‘तएणं चंपाए नयरीए’ इत्यादि सूत्र ॥३॥

टीकार्थ—ज्यारे सुधर्मास्वामी चंपानगरीमां प्यार्या त्यारे (चंपाए नयरीए) चंपानगरीथी
(परिसा निग्गया) नागश्चिञ्ज न श्री सुधर्मा स्वामीने वन्दन करवा नीकज्या. (क्रोणिओ

दक्षः। धर्मकथां श्रुत्वा परिषद् यस्या दिशः 'पाउब्भूया' प्रादुर्भूता=यस्मादिश्वि-
भागात्ममागता तामेव दिशं 'पडिगया' प्रतिगता=परावृत्यगता। परिषदो-
राज्ञश्चागमनिर्गमी यथाक्रमं ज्ञातव्यौ। 'तेणं' इत्यादि। तस्मिन् काले तस्मिन्
समये कृणिकभूपादिगमनानन्तरकाले आर्यसुधर्मणोऽनगारस्य 'जेट्टे अंतेवासी'
ज्येष्ठोऽन्तेवासी=पर्यायज्येष्ठःशिष्य आर्य जम्बूनामाऽनगारः 'कासवगोत्ते'
काठ्यपगोत्र जातः 'सत्तुम्सेहे' सप्तोत्सेध=सप्तहस्तोन्नतः, कनकपुलकनिकषकपद्म-
गौरः, उग्रतपाः, तप्ततपाः, दीप्ततपाः, उदारः, घोरः, घोरव्रतः, संक्षिप्तविपुल-
तेजोलेख्यः, अमो जम्बूस्वामी आर्य सुधर्मणः स्थविरस्य अदूरसामन्ते=नातिदूरे

भी निकले। (धम्मोकहिओ) भगवान् सुधर्मास्वामीने आई हुई परिषद्
को धर्म का उपदेश दिया। धर्मदेशना सुनकर (परिसा) समस्त जनता
(जामेव दिमं पाउब्भूया तामेव दिसं पडिगया) जिस दिशा की तरफ से आई
थी उसी दिशा की ओर वापिस चली गई। (तेणं कालेणं तेणं समणं
अज्ज सुहम्मस्स अणगारस्स जेट्टे अंतेवासी अज्ज जंबूणामं अणगारे कासव
गोत्तेणं सत्तुम्सेहे जाव) उस काल में और उस समय में जब की कोणिक
राजा और समस्त पुरवासी जन जा चुके थे आर्य सुधर्मा स्वामी के दीक्षा
पर्याय की अपेक्षा प्रधान शिष्य आर्य जंबू स्वामी अनगार जो काठ्यप
गोत्र के थे और जिनका शरीर सात हाथ ऊँचा था (यहाँ यावत् शब्द
से "समचतुरस्र संस्थानसंस्थितः वज्रर्षभनाराचसंहननः कनकपुलक निकष

णिग्माओ) जेण्डि शब्द पणु आया। (धम्मो कहिओ) भगवान् सुधर्मास्वामीने
पण्डितने उपदेश आये। धर्मदेशना सांलणीने (परिसा) यथा सलानेने (जामेव
दिमं पाउब्भूया तामेवदिसं पडिगया) जे दिशा तरइथी आवेल हुता, तेज दिशा
रइ पाछा पणु। (तेणं कालेणं तेणं समणं अज्ज सुहम्मस्स अणगारस्स जेट्टे
अंतेवासी अज्ज जंबूणामं अणगारे कासवगोत्तेणं सत्तुम्सेहे जाव) ते क्षणे अने
ते समये व्यादे जेण्डि शब्द अने यथा पुरवासी माणुसे, जता रइया त्यादे
आर्य सुधर्मास्वामीना दीक्षा अनुकमनी अपेक्षाअ प्रधानशिष्य आर्य जंबू स्वामी
अनगार-जेओ काठ्यप गोत्रना हुता अने जेभने देहु आत हाथ लीया हुतो,-
शब्दी 'यावत् शब्द पडे "समचतुरस्रसंस्थानसंस्थितः वज्रर्षभनाराच-
संहननः कनकपुलकनिकषकपद्मगौरः उग्रतपाः तप्ततपाः दीप्ततपाः उदारः घोरः
घोरव्रतः संक्षिप्तविपुलतेजोलेख्यः" जे टला पाठनु अडानु थयुं छे आ यथा शब्दो

नातिसमीपे उचितदेशे 'उड्डंजाणू' उर्ध्वजानुः—उर्ध्वजानुनी यस्य स तथोक्तः—
उत्कुट्टकासनोपविष्ट इत्यर्थः, 'अहोसिरे' भधःशिरा=नोर्ध्वं न तिर्यक्क्षिप्तदृष्टःकिन्तु
नियतभूभागनियमितनयन इति भावः।ज्ञाणकोट्योवगए'ध्यानकोष्ठोपगतः—ध्यायते=
चिन्त्यते वस्त्रनेनेति ध्यानम्=एकस्मिन् वस्तूनि तदेकाग्रतया चित्तस्यावस्थापनम्,
ध्यानं कोष्ठ इव ध्यानकोष्ठस्तमुपगतः। यथा कोष्ठगतं धान्यं विकीर्णं न भवति
तथैव ध्यानगता इन्द्रियान्तःकरणवृत्तयो—बहिर्न यान्तीति भावः, नियन्त्रितचि-
त्त्वृत्तिमानित्यर्थः। संयमेन तपसाऽऽत्मनं भावयन्=वासयन् विहरति। ततः=तद-

पद्मगौरः उग्रतपाः तप्ततपाःदीप्ततपाः उदारः घोरः घोरव्रतः संक्षिप्त विपुल-
तेजोलेश्यः” इनने पाठ का ग्रहण हुआ है इन समस्त शब्दों का अर्थ मेरी
लिखिहुइ औपपातिक सूत्र की पिगृषवर्षिणी टीका में लिखा जा चुका है (अज्ज-
सुहमस्स थेरस्स अदूरसामंते उड्डंजाणू अहोसिरे ज्ञाणकोट्योवगए संजमेणं
तवसा अप्पाणं भावे माणे विहरइ) श्री आर्यसुधर्मास्वामी स्थविर के पास न
अधिक दूर और न अधिक समीप उर्ध्वजानु होकर बैठे हुए थे। उस समय
उनका मस्तक नीचे की ओर झुका हुआ था। सूत्रकार इस पद द्वारा
यह प्रदर्शित कर रहे हैं कि इस स्थिति में उनकी दृष्टि न ऊपर थी और न
तिरछी किन्तु नियतभू भाग में नियमित थी। वे ध्यान रूपी कोष्ठ में ठहरे
हुए थे—इस पद के रखने का यह अभिप्राय है—कि जिस प्रकार कोठे में
रखा हुआ अनाज इधर उधर नहीं फैल (बिखर) सकता है उसी प्रकार ध्यानगत
इन्द्रियों और अन्तःकरण की वृत्ति बाहिर की ओर नहीं फैलती है
आत्मस्थ रहती हैं। तात्पर्य यह कि वे उस समय नियन्त्रित चित्तवृत्ति
वाले थे। तप और संयम द्वारा आत्मनिरीक्षण करने की ये सदा भावना

ने अर्थ औपपातिक सूत्रनी टीकाभां लणवाभां आव्ये छे) (अज्जसुहमस्स थेरस्स
अदूरसामंते उड्डंजाणू अहोसिरे ज्ञाणकोट्योवगए संजमेणं तवसा अप्पाणं भावे
माणे विहरइ) श्री आर्य सुधर्मास्वामी स्थविरनी पासे न वधारे दूर अने न वधारे
नञ्जुं उर्ध्वजानु थर्धने भेडा हुता. ते वणते तेमनुं भायुं नीचेनी तरइ नभेखुं हुतुं.
सूत्रकार आ पद वडे अे गतावी रइया छे डे आ स्थितिभां अेमनी नञ्जर न उपर
हुती अने न नीची हुती पणु ने लू लागभां नियतइये डोवी न्नेछे अे
त्यां न नियमित हुती. तेअे ध्यानइपी डोण्डभां अवस्थित हुता, आ पदथी
अे स्पष्ट थाय छे डे ने प्रमाणे डोडाभां भूडेखुं अनाञ्ज आभतेम विणेरसं
वतुं नथी, ते न रीते ध्यानगत इन्द्रियो अने अन्तःकरणनी वृत्ति गडारनी तरइ
इडाती नथी. आत्मस्थ रहे छे. तात्पर्य अे छे डे तेअे ते समये नियन्त्रित चित्त
वृत्तिवाणा हुता. तप अने संयमवडे आत्मनिरीक्षण करवानी लावनार्थी तेअे उभेशने

नन्तरं ध्यानानन्तरं स आर्य जम्बूनामाऽनगारः 'उत्थयोत्तिष्ठती' तिक्रिययाऽन्वेति।
किम्भृत आर्यजम्बूनामाऽनगारः? इत्याह—'जायमड्ढे' इत्यादि, जातश्रद्धः-जाता=
प्रवृत्ता सामान्येन तत्त्व-निर्णयरूपा वाञ्छा यस्येति स तथोक्तः=वक्ष्यमाणविषयक-
तत्त्वपरिज्ञानेच्छावानिन्प्रर्थः। 'जायसंसण' जातसंशयः-जातः=प्रवृत्तसंशयः-'यथा
भगवता लोकालोकावलोकिकेवलालोकेन दृष्ट्वा पञ्चमाङ्गे व्याख्याप्रज्ञप्तौ ये भावाः
प्ररूपितास्तथैवात्र पण्ठाङ्गेऽपि कथिता उतान्यथा वा?' इत्येवंरूपःसन्देहो यस्य
स तथोक्तः 'जायकोउह्ले' जातकुतूहलः-जातं=प्रवृत्तं कुतूहलं-'पञ्चमाङ्गे समस्ततस्तु-
ज्ञानम्बरूपस्य प्रतिपादितत्वात्कोऽन्योऽपूर्वोऽर्थोऽवशिष्टोऽस्ति यद् भगवता पण्ठाङ्गे
कथयिष्यते' इत्येवं रूपमौत्सुक्यं यस्य स तथोक्तः। नात्र कुतूहलशब्दःकौतुहलवा-

संपन्न वन रहते थे। आर्य सुधर्मास्वामी के पास बैठे हुए होने पर भी ये तप
और संयम के आचरण से रहित नहीं थे—(तएणं से अज्ज जंजुणामे अणगारे
जायसड्ढे जायसंसण जायकोउह्ले संजायसड्ढे संजायसंसण, संजायको-
उह्ले) जब ये ध्यान से निवृत्त हुए तब उनके चित्त में तत्त्वनिर्णय करने की
इच्छा सामान्यरूप से जगी—कारण इनके मनमें ऐसा संदेहरूप विचार आया
कि जैमे प्रभुने केवलज्ञानरूपी आलोक(प्रकाश)द्वारा लोक और अलोक को
देख कर पंचमाङ्ग व्याख्या प्रज्ञप्ति (भगवती) में जो भाव प्ररूपित किये
हैं क्या उसी तरह वेभाव उन्होने छठवें अंग में भी प्ररूपित किये हैं या
अन्यरूप से किये हैं? तथा इस प्रकारका उन्हें कुतूहल भी हुआ—कि प्रभु-
ने पंचमाङ्ग में समस्त वस्तुओंका स्वरूप तो कह ही दिया है—अब ऐसा
और कौन सा अपूर्व अर्थ बाकी बच रहा है कि जिसे वे छठे अंगमें
कहेंगे। यहां कुतूहलपद कौतूहल अर्थका वाचक नहीं है किन्तु औत्सुक्य

साथे संयम रहता हुआ। सुधर्मास्वामीनी धामे ओठेला होया छता ओ तप अने
संयमना आचरणधी रहित नहोता। (तएणं से अज्जजंजुणामे अणगारे जायसड्ढे
जायसंसण जायकोउह्ले संजायसड्ढे संजायसंसण, संजायकोउह्ले) त्याहे ओ ध्यान
निवृत्त थया त्याहे तेमना चित्तमां तत्त्व निर्णय करवानी छिच्छ साधारण रीते
उत्पन्न थछं शरण्हे अमना मनमां यशरण्हे विचार आव्यो हे नेम प्रभुणे देवण
ज्ञानधी आवोडवरे डोड अने आवोडने जेडने पचमाग आव्या प्रज्ञप्ति (भगवती)
मा जे भाव प्ररूपित थ्यां छे, थुं तेज प्रमाणे ते भाव तेमणे छ्हा अंगमां पण
निरूपित थ्यां छे, अथवा भीछ रीते थ्यां छे. अने आ वततु अमने कुतूहल
पणः थयु हे प्रभुणे पंचमागमां अधी वस्तुओना स्वरूप तो डखा छे, डवे अयो
थ्या अपूर्व अर्थ थप च्यां छे हे नेन तेओ छ्हा अंगमा डहेओ आडी 'कुतूहल'

उत्पन्ना श्रद्धा यस्य स तथोक्तः। एवं समुत्पन्नसंगयः, समुत्पन्नकुतूहल इति।
न चात्र ज्ञात श्रद्धादयः शब्दाः समानार्था इति वाच्यम्, तेषामवग्रहे-हाऽवाय-
धारणामेदमिन्नत्वात्, तथाहि-ज्ञातश्रद्धत्वस्यावग्रहरूपत्वात्संज्ञातश्रद्धत्वस्येहारूपत्वात्

श्रद्धा आदि भाव दूसरे नंबर पर हुए थे वे ही कालक्रमानुसार आगे
और अधिकरूप में पुष्ट होते गये । इस तरह उनके चित्त में अब उत्कृष्ट
रूप से अनेक तत्त्वों को निर्णय करने की श्रद्धा रूप भावना आदि भाव जाग्रत
हुए । (समुत्पन्नसङ्घे समुत्पन्नसंसर्ग समुत्पन्नकोउद्वल्ले) इन समुत्पन्न श्रद्धा
आदि पदों द्वारा यह भाव बोधित होता है कि ये भाव उनमें इसरूप में जगे
कि जबतक उनका पूर्ण निर्णय नहीं किया जा सकेगा-तबतक कालान्तर
में भी उन बातों की विस्मृति नहीं हो सकेगी । अतः तीसरे नंबर के भावों
की अपेक्षा इन भावों में और अधिक स्थायिता कही गई है । इन ज्ञात-
श्रद्धा आदि पदों में समर्थता है ऐसी आशंका नहीं होनी चाहिये कारण
ये जो पद यहां चार जगह रक्खे गये हैं वे अवग्रह ज्ञान के रूप में प्रयुक्त
हूवे हैं । कारण यहाँ पर सामान्यरूप से ही श्रद्धा का उद्भव हुआ है ।

संज्ञात श्रद्धा यह पद ईहाज्ञान के रूप में प्रयुक्त हुआ है-क्यों कि
पहिले श्रद्धा की अपेक्षा इस श्रद्धा में कुछ विशेषता-आई है । उत्पन्न
श्रद्धा यह पद अवायज्ञान के रूप में प्रयुक्त हुआ है-कारण दूसरे नंबर

श्रद्धा वगेरे भावो जीवत नभरे तथा इता तेन ज्ञानक्रमानुसार आगण जेना करता
वधारे इपमां पुष्ट तथा गया. आ रीते तेमना चित्तमा इवे उत्कृष्टइपथी अनेक
वर्तमानो निर्णय इवानी श्रद्धा इय भावना वगेरे भाव जन्म्या. (समुत्पन्नसङ्घे
समुत्पन्नसंसर्ग समुत्पन्नकोउद्वल्ले) आ समुत्पन्न श्रद्धा वगेरे पदो वडे जे
भाव नमन्तय छे ते जे भाव तेमनामा आ इपमा उत्पन्न तथा ते जन्म्या लगी
तेमनांता संपूर्णपणे निर्णय इवामा नहि आवे त्या लगी ज्ञानान्तरमां यद्यु ते
वांतानी विस्मृति नहि श्रद्धा श्रद्धे. अतला माटे जीवत नभरेना भावोनी अपेक्षाजे
आ भावोमां जेना इतां वधारे स्थायित्व अताववामा आच्युं छे आ ज्ञातश्रद्धा
वगेरे पदोमां अर्थनी अपेक्षाजे समानता छे, आ ज्ञातनी श्रद्धा न थवी जेछे जे.
तेमडे जे पद अर्धी चार स्थाने भुक्वामा आच्युं छे, ते अवग्रहज्ञानना इपमा
प्रयुक्त थयेत छे ज्ञानपुडे अर्धी सामान्यइपथी न श्रद्धाते भाव उद्वय थाय छे.
अज्ञातश्रद्धा आ पद ईहाज्ञानना इपमा प्रयुक्त थयेत छे, तेमडे पहिलानी श्रद्धानी
अपेक्षाजे आ श्रद्धाभां उद्वेष्ट विशेषता आवी छे उत्पन्न श्रद्धा आ पद अवाय
ज्ञाननाइपमा प्रयुक्त थयेत छे तेमडे जीवत नभरेनी श्रद्धानी अपेक्षा आ श्रद्धाभा

उत्पन्नश्रद्धत्वस्यावायरूपत्वात्, समुत्पन्नश्रद्धत्वस्य च धारणारूपत्वात्, एवमग्रेऽ-
पीति भावः। अत्रेदमुक्तं भवति—

अवग्रहः—नामं स्वरूपादिविशेषणकल्पनारहितसामान्यार्थावग्रहणम् । यथा—
'पञ्चमाङ्गानन्तरं षष्ठमप्यङ्गमस्तीति सामान्यावबोधः।

की श्रद्धाकी अपेक्षा इस श्रद्धा में निश्चयरूपता है। समुत्पन्नश्रद्धा यह पद धारणा ज्ञान के स्थानापन्न रखा गया है। कारण तीसरे नंबर की श्रद्धा की अपेक्षा यह श्रद्धा कालान्तर में भी विस्मरण नहीं हो सकती है। इसी तरह का भाव जातसंशय संजातसंशय उत्पन्नसंशय एवं समुत्पन्नसंशय आदि पदों में भी जानना चाहिये।

जिस ज्ञान में नाम स्वरूप आदि विशेषण विशिष्ट कल्पना नहीं होती केवल पदार्थका सामान्यरूप ही बोध रहता है—उस ज्ञानका नाम अवग्रहज्ञान है जैसे ऐसा बोध होना की पंचम अंग के बाद छठा भी अंग है।

अवग्रह द्वारा जो पदार्थ सामान्यरूप से गृहीत हुआ है। उस विषय को विशेष निर्णय करने की ओर बढ़ता हुआ जो विचार होता है उसका नाम ईहा है। जैसे छठे अंगकी सत्तारूप सामान्यज्ञान के बाद उसमें रहे हुए अर्थ विशेष का विचार करना। वह इस प्रकार से कि इस अंग में भी नगर उद्यान समवसरण धर्मकथा, ऋद्धि विशेष, भोगपरित्याग, प्रव्रज्या, पर्याय, श्रुतपरिग्रह—तपश्चरण, संलेखना भक्तप्रत्याख्यान पादपोष-गमन, देवलोकगमन, सुकुलप्रत्यायात, पुनर्वोधिलाभ अन्तः क्रिया आदि

निश्चयात्मकता छे. समुत्पन्न श्रद्धा आ पद धारणा ज्ञानने स्थाने भूकवाभां आव्यु छे. डारणुके त्रीन नंभरनी श्रद्धानी अपेक्षाये आ श्रद्धा डणान्तरभां पणु लूडी शकशे नडि. आ प्रकारने न लाव नत संशय, संनत संशय, उत्पन्न संशय अने समुत्पन्न संशय वगेरे पदोभां पणु नणुवो न्नेड्ये.

ने ज्ञानभां नाम स्वरूप वगेरे विशेषण-विशिष्ट कल्पना नथी थती, इकन पदार्थना सामान्यरूपतुं न ज्ञान रहे छे, ते ज्ञानतुं नाम अवग्रह ज्ञान छे. नेमके आत्मज्ञान थतुं के पायभां अंग पछी छुटुं अंग पणु छे.

अवग्रह वडे ने पदार्थ सामान्यरूपथी अहीत डाय छे. ते विषयना भाटे विशेष निर्णय करवानी तरइ वृद्धि पाभेदेो ने विचार छे, तेतुं नाम छडा छे. नेमके छडू अंगना सत्ताइय सामान्य ज्ञान पछी तेभां रहेल अर्थ विशेषने विचार करवो. ते आ प्रमाणे के आ अंगभा पणु नगर, उद्यान, समवसरण, धर्मकथा ऋद्धि विशेष, भोगपरित्याग, प्रव्रज्या, पर्याय, श्रुत परिग्रह तपश्चरण, संलेखना लकन प्रत्याख्यान, पादपोषगमन, देवलोकगमन, सुकुल प्रत्यायात, पुनर्वोधिलाभ अन्तः क्रिया

ईहा—अवगृहीतविषयनिर्णयतर्कणा, पष्ठाङ्गसत्तारूप सामान्यज्ञानानन्तरं तद्ग-
सद्भूतार्थविशेषविचारणेत्यर्थः, यथा—‘अत्रापि नगरोद्यानसमवसरण-धर्मकथा-
ऋद्धिविशेष-भागपरित्यागप्रव्रज्या-पर्याय श्रुतपरिग्रह-तपश्चरण-संलेखना-भक्तप्र-
न्याख्यानपादपोषण-देवलोकगमन-सुकुलप्रत्यायातपुनर्वीधिलाभाऽन्त-क्रियादयो
विषयाः आख्याताः सन्ति? तथाऽत्र=उद्देशनकालाः, समुद्देशनकालाः, पदानि,
अक्षराणि, गमाः, पर्यायाः, व्रसाः, स्थावराः, जिनप्रज्ञप्ताः भावाः, आत्मा, चरण-
करणप्ररूपणा वा केपां कीदृशाः कया रीत्या वर्णिताः सन्ति?’ इत्यादि विकल्पनम् ।

अवायः—ईहितविषयनिर्णयात्मकं ज्ञानम्, यथा—‘अत्र नगरभृतीनां चरण-
करणप्ररूपणापर्यन्तानां सर्वेषां समावेशोऽत्रश्यं वर्त्तते’ इति निश्चयकरणम् ।

धारणा—निश्चितार्थस्य कालान्तरेऽप्यविस्मरणम् यथा—‘पष्ठाङ्गवर्णित सर्व-
पदार्थजातं परमदयालु श्रीसुधर्मस्वामिसुखाच्छूत्वा कालान्तरेऽराविस्मरणेन
धारयिष्यामीति।

विषयोका* वर्णन है या नहीं-? तथा उद्देशनकाल. समुद्देशनकाल
पद अक्षर, गम, पर्याय, व्रस स्थावर जिन प्रज्ञप्तभाव, आत्मा, करण
सत्तरी एवं चरणसत्तरी इन सबकी प्ररूपणामें से किन किन की प्ररूपणा
हुई है किस रीति से हुई है। इस प्रकार से इस तरह का जो आत्मा
में विकल्प उठता है वह ईहा ज्ञान है ।

ईहा ज्ञान के विषयभूत बने हुए पदार्थ का निर्णय रूप जो बोध
होता है उसका नाम अवाय ज्ञान है—जैसे यह निश्चितरूप विचार दृढ होता है—
कि इस अंग में नगर आदि समस्त पदार्थों का निर्णय अवश्य २ किया गया है ।

अवायज्ञान से निश्चित् किये गये पदार्थ को कालान्तर में भी नहीं
भूलना इसका नाम धारणा है जैसे जम्बूस्वामी के हृदय में ऐसा विचार

वर्गेरे विषयानुं वर्णन छे ? के नहि ? तेमन् उद्देशनकाण, समुद्देशनकाणपद, अक्षर,
गम, पर्याय, व्रम, न्यावर, जिन प्रज्ञप्तभाव, आत्मा, करणसत्तरी अने चरण सत्तरी
आ अधानी प्ररूपणा थछ छे, केवी थछ छे, कया प्रकारे थछ छे. आ प्रमाणे आत्माभां
ले विक्षेप उद्भवये छे, ते छिडा ज्ञान छे,

ईहा ज्ञानना विषयभूत अनेद पदार्थानुं निर्णयिष्ये ले ज्ञान थाय छे, तेतुं
नाम अवाय ज्ञान छे. तेम निश्चित पणे आ विचार भङ्गम होय छे के आ अंगमा
नगर वर्गेरे तथा पदार्थानो निर्णय थाकस करवामा आये छे

अवायज्ञानथी नहरी करेला पदार्थने उद्यानन्तरमां पण न भूती जणुं अणुं नाम
धरणा छे तेमके जम्बू स्वामीना इत्यमा अये विचारथये के छे अंगमा वर्णवेला
अथा पदार्थाने श्री सुधर्म स्वामी मदाशयना सुणमलमाथी अणुं करीने हुं

एतादृश आर्यजम्बूनामाऽनगारः 'उट्टाए' उत्थया=उत्थानम् उत्था, तथा ऊर्ध्वीभवनेन ऊर्ध्वीभूयेत्यर्थः, 'उट्टेइ' उत्तिष्ठति उत्थितो भवति, उत्थाय यत्रवाऽऽर्य सुधर्मास्थविरो विराजते तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य आर्यसुधर्मणः स्थविरस्य 'सूत्रे पठ्यर्थे द्वितीया प्राकृतशैलीवशात्, 'तिक्खुत्तो' त्रिःकृत्वः=त्रिवारम् आदक्षिणप्रदक्षिणम्-अञ्जलिपुटं स्वदक्षिणकर्णादारभ्य दक्षिणावर्तगोलाकारेण भ्रामयन् पुनर्दक्षिणकर्णं यावदानीय तस्य ललाटप्रदेशे स्थापनं करोति, कृत्वा 'वंदइ' वन्दते=

उठा कि छट्टे अंग में वर्णित समस्त पदार्थों को श्रीसुधर्मास्वामी महाराज के मुखारविन्द से सुनकर मैं उनका ऐसा अवधारण करूँगा कि जिससे वे पदार्थ कालान्तर में भी नहीं भुलाये जा सकें।

(उट्टाए उट्टेइ) इस तरह श्री सुधर्मास्वामी से कुछ दूर पर बैठे हुए वे जम्बूस्वामी वहाँ से जब उठे तो झुककर के ही उठे। "उट्टाए" इस पद से सूत्रकार उनमें अतिशय विनय संपन्नता प्रकट करते हैं। (उट्टित्ता-जेणामेव अज्जसुहम्मे तेणामेव उवागच्छइ) उठकर वे जहाँ श्री आर्य सुधर्मास्वामी विराजमान थे वहाँ आये। (उवागच्छित्ता अज्जसुहम्मं थेरे तिक्खुत्तो आयाहिणपयाहिणं करेइ) आकर उन्होंने आर्य सुधर्मा स्थविर को तीन तार अञ्जलिपुट-बनाकर वंदन किया। "आदक्षिणप्रदक्षिण" का तात्पर्य यह है कि दोनों हाथों को अंजलि रूप में करके अपने दक्षिण कर्ण से लेकर उस अंजलि को गोलाकार घुमाते हुए पुनः दक्षिणकर्ण तक ले जाना और उसे फिर मस्तक पर लगाना। (करित्ता वंदइ नमंसइ)

એમની એવી રીતે અવધારણા કરીશ કે તેથી તે પદાર્થનું કાળાન્તરમાં પણ વિસ્મરણ ન થઈ શકે.

(उट्टाए उट्टेइ) આ પ્રમાણે શ્રી સુધર્માસ્વામીથી થોડે દૂર બેઠેલા તે જમ્બૂ સ્વામી ત્યાંથી જ્યારે ઊભા થયા ત્યારે નમીને જ ઊભા થયા. 'उट्टाए' આ પદ વડે સૂત્રકાર તેમનામાં અત્યન્ત વિનય સંપન્નતા બતાવે છે. (उट्टित्ता जेणामेव अज्जसुहम्मे तेणामेव उवागच्छइ) ઊભા થઈને તેઓ શ્રી સુધર્માસ્વામી જ્યાં વિરાજમાન હતા ત્યાં આવ્યા. (उवागच्छित्ता अज्जसुहम्मं थेरे तिक्खुत्तो आयाहिणपयाहिणं करेइ) તેઓએ આવીને આર્ય સુધર્મા સ્થવિરને ત્રણ વખત અંજલિ પૂર્વક પ્રણામ કર્યા 'आदक्षिण प्रदक्षिणम्'નો અર્થ એ થાય છે કે બન્ને હાથોને અંજલિ આકારે બનાવીને પોતાના જમણા કાનથી લઈને તે અંજલિને ગોળાકારે ફેરવતાં ફરીથી જમણા કાન સુધી લાવવું અને ફરી તેને માથા ઉપર લગાડવું (करित्ता वंदइ नमंसइ) વંદના કરી તે પછી વાણીથી સ્તુતિ કરી ફરી પાંચે અંગ નમાવીને વંદન કરી

वच्चा स्तोति, 'नमंसइ' नमस्यति=पञ्चाङ्गनमनपूर्वकं प्रणमति, वन्दित्वा नमरियत्वा
 आर्य-सुधर्मणः स्थविरस्य नात्यासन्ने नातिदूरे-समुचितदेशे 'सुस्मसमाणे' शुश्रूष-
 माणः=विनयसमाचरणादिरूपां सेवां कुर्वन् 'णमंसमाणे' नमस्यन्=नम्रीभवन्
 'अभिसुहं' अभिसुखं सम्मुखं 'पंजलिउडे' प्राञ्जलिपुटः=कृताञ्जलिःसन् विनयेन=
 विनम्रभावेन 'पञ्जुवासमाणे' पर्युपासीनः=सविधिपर्युपासनां कुर्वाणःएवं=वक्ष्य-
 माणप्रकारमवादीत् । यदवादीत्तदाह-'जइ' इत्यादि। यदि भदन्त! श्रमणेन भग-

वन्दनकर फिर वचन से स्तुतिकी । पुनः पाँच अंगों को झुकाकर वंदना
 की (वंदित्वा नमंसित्ता अञ्जमुहम्मस्स येरस्स णच्चासन्ने णाइदूरे सुस्ससमाणे-
 णमंसमाणे अभिसुहं पंजीलिउडे विणएणं पञ्जुवासमाणे एवंवयासी) वंदना
 एवं नमस्कार करके वे फिर आर्य सुधर्मास्वामीके पास इसतरह से
 बैठे कि जिससे वे न उनसे अतिदूर बैठे और न अति समीप
 ही अर्थात् उचित स्थानपर बैठे वहां बैठ कर उनकी विनय समाचरणा-
 दिरूप सेवा करते हुए नम्रीभूत होकर संमुख हाथ जोडकर बड़े ही
 नम्रभाव से उन्होंने सविधिपर्युपासना कर उनसे इसतरह कहा। (जइणं भंते
 समणेणं भगवया महावीरेणं आइगरेणं तित्थगरेणं सयं संवुद्धेणं पुरिसुत्तमेणं
 पुरिससीहेणं पुरिसवरपुंडरीएणं पुरिसवरगंधहत्थिणा लोगुत्तमेणं लोगनाहेणं
 लोगहिणं लोगपईवेणं लोगपञ्जोयगरेणं अभयदएणं चक्खुदएणं मग्गदएणं
 मरणदएणं) इत्यादि भदन्त । यदि श्रमण भगवान् महावीरने व्याख्या प्रज्ञप्ति
 नामक पांचवें अंग का अर्थ इस प्रकार कहा है तो इस छठवें अंग ज्ञाता

(वंदित्वा नमंसित्ता अञ्जमुहम्मस्स येरस्स णच्चासन्ने णाइदूरे सुस्ससमाणे णमंस-
 माणे अभिसुहं पंजलिउडे विणएणं पञ्जुवासमाणे एवं वयासी) वंदना अने
 नमस्कार इरीने तेओ इरी आर्य सुधर्मास्वामीनी नहउ आ प्रमाणे ओत्री गया डे
 लंधी तेओ ओभनाथी वधारे इर पणु नडी अने वधारे नहउ पणु नडी अर्थात्
 तेओ उचित स्थाने ओभी गया त्यां ओत्रीने तेमनी विनय समाचरणादिना रुपमां
 रया इरता तेओ अति विनम्र थरने आभे हाथ ओडीने अत्यन्त नम्रभावे तेमणे
 विधिपूर्वक पर्युपासना इरता थर तेमने आ प्रमाणे इधुं-(जइणं भंते समणेणं
 भगवया महावीरेणं आइगरेणं तित्थगरेणं सयं संवुद्धेणं पुरिसुत्तमेणं पुरिस-
 सीहेणं पुरिसवरपुंडरीएणं पुरिसवरगंधहत्थिणा लोगुत्तमेणं लोगनाहेणं
 लोगहिणं लोगपईवेणं लोगपञ्जोयगरेणं अभयदएणं चक्खुदएणं मग्गदएणं
 मरणदएणं इत्यादि) । एवमयं श्रमण भगवान् महावीर व्याख्या प्रज्ञप्ति
 नामक पांचवें अंगने अर्थ जे आ दीते इयां छे, आ छुआ अंग 'ज्ञाताधर्म

अनगारधर्माभृतवर्षिणी टीका. सू. ३ सुधर्मस्वामिनःचम्पानगर्यां समवसरणम् ३३

वता=समग्रैश्वर्यवता महावीरेण, कीदृशेण? इत्यत्राह—‘आङ्गरेण’ इत्यादि, ‘आङ्गरेण’ आदिकरेण—आदौ=प्रथमतः स्वशासनापेक्षया श्रुतचारित्रधर्मप्ररूपणं कार्य-करोतीति आदिकरस्तेन। ‘तित्थगरेण’ तीर्थकरेण—तीर्थते=पार्यते संसारमोहमहो-दधिरेण तत्तीर्थं=चतुर्विधः सङ्घः तत्संस्थापकत्वात्तीर्थकरस्तेन। ‘सयंसंबुद्धेण’ स्वयं-संबुद्धेन—स्वयं=परोपदेशमन्तरेण संबुद्धः=सम्यक् तथा बोधं प्राप्तस्तेन। ‘पुरि सुत्तमेण’ पुरुगोत्तमेन—पुरुषेषूत्तमः= श्रेष्ठः—ज्ञानाद्यनन्तगुणवत्त्वात्, तेन ‘पुरिस-

धर्मकथांगका कया अर्थ कहा है। इस प्रकार जंबूस्वामीने आर्य सुधर्मा स्वामी से प्रश्न किया। इनका संबन्ध “ठाणमुवागणं” यहीं तक है। इनविशेषणोंका अर्थ इस प्रकार है—समग्र ऐश्वर्यसंपन्नव्यक्तिको भगवान् कहते हैं। महावीर इस तरह के—“भगवान्” थे। भगवान् महावीरने अपने शासनकी अपेक्षा सर्व प्रथम श्रुत चारित्ररूप धर्म की प्ररूपणाकी है इसलिये उन्हें सूत्रकारने “आङ्गरेण” इस विशेषण से युक्त किया है। संसाररूप महोदधि जिसके द्वारा पारकिया जाता है वह तीर्थ है—ऐसा वह तीर्थ चतुर्विधसंघ है। इसकी स्थापना प्रभुने की अतः वे “तीर्थकर” कहलाये। परोपदेश से जो बुद्ध होता है वह स्वयं संबुद्ध नहीं होता है। प्रभु जो बुद्ध हुए वे पर के उपदेश से नहीं हुए किन्तु स्वतः हुए इसीलिये वे स्वयं संबुद्धकहलाये। प्रभु में ज्ञानादिक अनन्त गुणोंने अपना स्थान बनाया था इसलिये वे “पुरुषोत्तम” इस

कथांग”ने शो अर्थ कही छे. आ प्रभाणे सुधर्मास्वामीने जंबूस्वामीसे प्रश्न कथीं. आ विशेषणोंने संबन्ध ‘ठाणमुवागणं’ अहीं सुधी छे. आ विशेषणोंने अर्थ आ प्रभाणे छे—छे समग्र ऐश्वर्यसंपन्न व्यक्तिते ‘भगवान्’ कहेवामां आवे छे महावीर प्रभु आ प्रकारना ‘भगवान्’ हुता. भगवान् महावीरे पोताना शासन (आरा)नी अपेक्षासे सौथी पडेलां श्रुत चारित्ररूप धर्मनुं निरूपण कथुं, अटला भाटे तेमने सूत्रकारे ‘आङ्गरेणं’ आ विशेषणथी विशिष्ट बनाव्या छे. संसाररूप महासागर नेना वटे पार कराय छे, ते तीर्थ छे. अेषुं ते तीर्थं चतुर्विध संघ छे. अेनी प्रभुसे स्थापना करी अेथी ज तेसे ‘तीर्थकर’ कहेवाया. पारकाना उपदेशथी ने बुद्ध (ज्ञानसंपन्न) डोय छे, ते स्वयंसंबुद्ध नहीं डोतो. प्रभु ने बुद्ध थया ते पारकाना उपदेशथी नडोता थया, पण पोतानी भेणे थया तेथी ज तेसेने स्वयंसंबुद्धकहेवामां आव्या छे. ज्ञान वगेरे अनेक गुणोसे प्रभुमा पोतानुं स्थान बनाव्युं हुतुं अेथी तेसे पुरुषोत्तम’ विशेषणथी अलंकृत थया रागद्वेष वगेरे अन्तरंग शत्रुसेने डराववामां प्रभुसे पोतानुं अवनवुं पराक्रम प्रकट कथुं छे, अटला भाटे ज तेमने पुरुषोत्तम

मीहेणं' पुरुषसिंहेन पुरुषेषु सिंह इव रागद्वेषादिशत्रुपराजये दृष्टाद्भुतपराक्रमत्वात्, तेन 'पुरिसवरपुण्डरीकणं' पुरुषवरपुण्डरीकेण=पुण्डरीकं कमल, वरं च तत्पुण्डरीकं वरपुण्डरीकं प्रधानकमलं, पुरुषो वरपुण्डरीकमिवेत्युपमितसमासे पुरुषवरपुण्डरीकं तेन । भगवतो वरपुण्डरीकोपमा च विनिर्गताखिलाशुभमलीमसत्त्वात्, सर्वैः शुभानुभावैः परिशुद्धत्वाच्च । यद्वा-यथा कमलं पङ्काज्जातमपि सलिले वर्द्धितमपि-चोभयमम्बन्धमपहाय निर्लेपःसदा जलोपरि वर्त्तते, निजानुपमगुणगणवलेन सुरासुरनरनिकरगिरोधारणीभूतयाऽतिमहनीयपरमसुखास्पदं च भवति तथा-ऽयं भगवान् कर्मपङ्काज्जातो भोगाम्भोवर्द्धितोऽपि निर्लेपस्तदुभयमतिवर्त्तते, गुणसम्पदास्पदतया च केवलज्ञानादिगुणभावादखिलभव्यजनगिरोधारणीयो भवतीति ।

विशेषण से युक्त हुए हैं । रागद्वेष आदि अन्तरंग शत्रुओं को पराजित करने में प्रभुने अपना अद्भुत पराक्रम प्रकट किया है इसलिये उन्हें पुरुषों में सिंह जैसा कहा गया है । भगवान् "उत्तम पुण्डरीक (कमल) जैसे पुरुष थे, कारण उनकी आत्मा से अखिल अशुभरूप मलीनता सर्वथा निकल चुकी थी-तथा समस्त शुभानुभावरूप निर्मलतापूर्णरूप से बढ़ चुकी थी । अथवा-जिस प्रकार कमल पंकसे उत्पन्न होता है और जल से बढ़ता है फिर भी वह इन दोनों से असंवन्धित होता हुआ बिलकुल निर्लिसवनकर सदा जल के ही ऊपर रहता है-

तथा अपने अनुपमगुणगण के बल से सुर, असुर एवं नर निकरों द्वारा शिरोधार्य होकर अतिमाननीय गिना जाता है और परमसुख का स्थान माना जाता है, उम्मी तरह भगवान् भी कर्मरूप पंक से उत्पन्न हुए और भोगरूप जल से बढ़े-फिर भी इन से निर्लिस होकर वे इनसे सदा दूर ही रहे । और अन्त में केवल ज्ञानादि गुणों के आविर्भाव से वे सकल भव्यजनों के शिरोधार्य बन गये ।

निर लेवा इहेवाभां आख्या छे. भगवान् 'उत्तम पुण्डरीक' (श्वेत इमण) लेवा पुंय लना. इमंके तेमना आत्माभाथी अपूर्ण अशुभइय भादिन्य सर्वथा नीइणी अयुं लनु. तेमज मजल शुभानुभावइय निर्मगता अपूर्णइपमा वृद्धि पाभी छती. अथवा लेवा इमण शइवभाथी इह्लवे छे, जगथी ववे छे, छता ते आ अन्नेथी असंगधित थईने सर्वथा निर्दिभ गतीने इमेशा पाणीनी उपर न रह्या इरे छे तेमज पोलाना थैप गुणोना गणवले सुर, असुर अने नर अमंडावडे शिरोधार्य थईने अइय नभमाननीय गणवामा आवे छे, अने अति गुणनुं स्थान मनाय छे, से न नीते भगवान् पापु इमइय शइवभाथी अवतथा. अने भोगइय पाणीथी वृद्धि थइया, छता पाप तेया अमनाथी निर्दिभ थईने अमनाथी इमेशा इरे न रह्या अने अने इमगान गेरे गुणोना आविर्भावथी तेया अथा लव्यजनेना शिरोधार्य अन्या.

अथवा पुण्डरीकं=श्वेतातपत्रं, पुरुषाणां वरपुण्डरीकमिव=श्रेष्ठश्वेतातपत्रमिव पुरु-
षवरपुण्डरीकं, तेन । यथाहि लोके छत्रमातापमपनयति तथा भगवानपि-अनन्त-
जन्मजरामरणादि दुःखदायकं कर्मजनितसन्तापं निवारयतीति । 'पुरिसवरगंध-
हस्तिणा पुरुषवरगन्धहस्तिना गन्धयुक्तो हस्ती गन्धहस्ती, वरश्चासौ गन्धहस्ती
वरगन्धहस्ती, पुरुषो वरगन्धहस्तीव पुरुषवरगन्धहस्ती, तेन । गन्धहस्तिलक्षणं यथा

“यस्य गन्धं समाधाय, पलायन्ते परे गजाः ।

तं गन्धहस्तिनं विधान्वृपते विजयावहम् ॥१॥” इति ।

अथवा—पुंडरीक शब्द का अर्थ श्वेत छत्र भी होता है । जिस प्रकार
छत्र आतप को दूर करता है उसीतरह भगवान भी भव्यजनों के अनन्त
जन्म जरा एवं मरणादि दुःखदायक कर्म के संताप को दूर कर देते—हैं
इसलिये वे पुरुषों में वरपुंडरीक जैसे कहलाते हैं । गंध हस्ती के गंध
को सूंघकर अन्य हस्ती इस तरहसे भागकर अन्य स्थान में छिप जाते
हैं कि उनका पता तक नहीं पडता उसीतरह भगवान का जहां जहां विहार
होता है वहां का वायु मंडल उनके अचिन्त्य अतिशय प्रभाव से वासित
बनकर जहाँ पहुँच जाता है वहां २ का ईति-डमर उपद्रव-मरकी आदि
का भय शांत हो जाता है गंधहस्ती का लक्षण इस तरह कहा गया
है—कि जिसकी गंध से अन्य हाथी दूर भाग जाते हैं तथा जो
अपने राजा के विजय का कारण बनता है । इसीलिये “भगवान
रूपी पुरुष वरगंध हस्ती” की उपमा से उपमित किये गये हैं । क्योंकि

अथवा—पुंडरीक शब्दको अर्थ धोतुं छत्र ऐम पणु थाय छे. जेम छत्र
तापने हर करे छे, तेमज लगवान पणु लव्यजनोना अनेक जन्म जरा अने मृत्यु
वगेरे दुःख आपनार कर्मना संतापने हर करे छे, ऐथी ज तेज्यो पुरुषोमां श्रेष्ठ
पुंडरीकनी जेम वभणाय छे. गंध हस्तीना गंधने सूंधीने भीज्ज हाथीज्यो नासीने
कोछ भीज्ज स्थाने संताप नय छे के तेमनो पत्तो पणु नथी लागतो, तेमज लगवाननो
ज्या ज्या विहार होय छे, त्यांनुं वायुमंडण तेमना अचिन्त्य अने अत्यन्त प्रभाव-
थी सुवासित थछने ज्यां ज्यां पछोंये छे त्यां त्यांना 'धृति उमर भरक' वगेरे
उपद्रवो ऐ रीते शांत थछ नय छे के तेमनुं कोछ चिह्न पणु नथी रहेंतुं. गंध
हस्तीनु लक्षणु आ प्रमाणे कडेवामां आव्युं छे के जेना गंधथी भीज्ज हाथीज्यो हर
नासी नय, अने जे पोताना राजना विजयनुं कारण बने छे. ऐटला भाटे
ज लगवानने 'पुरुषवर गंध हस्ती'नी उपमा वडे उपमित करवामां आव्या छे. केमके

अत एव यथा गन्ध हास्तेना गन्धमात्रायान्ये गजाः क्वापि प्रपलायन्ते तथा भगवद् चिन्त्यातिशयप्रभाववशात्तद्विहरणसमीरणगन्धसम्बन्धगन्धतोऽपि-ईति डमर-मरकादय उपद्रवास्तत्र न तिष्ठन्तीति, गन्धगजाश्रितराजवद् भगवदाश्रितो भव्यगणः सर्वदा विजयवान् भवतीति च भवत्युभयोर्युक्तं सादृश्यम्। 'लोगुत्तमेण' लोकोत्तमेन-लोकेषु=ऊर्ध्वाधस्तिर्यग्रूपेषु उत्तमः=श्रेष्ठः, यद्वा-लोकस्य=भव्यलोकस्य कल्याण कारित्वादुत्तमस्तेन। 'लोगनाहेणं' लोकनाथेन-लोकस्य=भव्यसमूहस्य नाथः=योगक्षेम कारित्वात्प्रभुस्तेन। 'लोगहिणं' 'लोकहितेन-लोकस्य=षट्जीवनिकायस्वरूपस्य हितः=सर्वथा तद्रक्षणप्ररूपणेन स्वयं रक्षणेन हितकरस्तेन। 'लोगपर्ईवेणं' लोकप्रदीपेन-लोकस्य=भव्यरूपविशिष्टलोकस्य आन्तरमिथ्यात्वतिमिरनिकरनिराकरणपुरस्सरं जीवाजीवादि पदार्थस्वरूपप्रकाशकत्वात्प्रदीपस्तेन, नहि जन्मान्धः प्रदीपे सत्यपि वस्तुं पश्यति,

गंध गजारूढ नरेश की तरह भगवदाश्रित, "भव्य गण" भी सर्वदा विजयी होता है। "लोकोत्तम" प्रभु को इसलिये कहा गया है कि उर्ध्व अथो एवं मध्यलोक में उन जैसा उत्तम श्रेष्ठ और कोई नहीं है-न हुआ है-और न होगा। अथवा-लोक शब्द का अर्थ भव्यजन भी होता है-उनका कल्याण प्रभुद्वारा ही होता है-इसलिये भी उन्हें "लोकोत्तम" कहा है।

भव्यसमूह के ये योगक्षेमकारी होने से नाथ हैं इसलिये "लोकनाथ" उन्हें कहा गया है। षट्जीवनिकाय रूप इसलोक के रक्षण करने के प्ररूपक होने से ये "लोकहित" इस शब्द के वाच्य हुए हैं। लोक प्रदीप-भव्यरूप-विशिष्ट लोकों को ये, उनके आन्तर मिथ्यात्वरूप तिमिर निकर अन्धकारसमूह) के निराकरण करनेवाले होने से और साथ साथ में उन्हें जीव अजीव आदिपदार्थों के यथार्थ स्वरूप का प्रकाश देने वाले होने से प्रदीप जैसे कहे गये हैं।

गंध शब्दी उपर अस्मान् शब्दानी लभे 'भगवदाश्रित' 'भव्यगण' पणु शायमने माटे विन्धी शाय छे प्रभुने 'लोकोत्तम' अटला माटे डडेवामा आव्या छे डे उर्ध्व, अधो अने मध्यलोकमा अमना लंपो उत्तम अने श्रेष्ठ पीले डोर्छ छे नहि, थयो नथी अने अर्थ नहि. अथवा-लोक शब्दना अर्थ भव्यजन पणु थाय छे-तेमनुं श्रेय प्रभु वडे न थाय छे, अटला माटे पणु तेमने 'लोकोत्तम' कथा छे भव्यसमूहना अे योगक्षेम इनाउ डोवाथी 'नाथ' छे, अटला माटे न अेमने 'लोकनाथ' कथा छे. पणु उपनिशयइय आवोडना रक्षण इव्याना निउपड डोवाथी अेअेने 'लोकहित' आ शब्दथी न आधवामा आव्या छे. लोकप्रदीप-भव्यइपथी विशिष्ट लोकने अे तेमना अन्तना मिथ्यात्वइय निमिर निडट (अन्धकार) समूहने इर इरनाउ डोवाथी अने नये अथे तेमने अथ-अथय वगेडे पदार्थोना आवाइपना प्रकाश आपनार (आव्या इपने पनायनार) डोवाथी प्रदीपना लंभ तेअेने 'प्रदीप' डडेवामा आव्या छे

किन्तु तस्मै प्रदीपोऽप्रदीप एव, तथैव भगवानप्यभव्यायेति लोकशब्देन भव्य-
लोकग्रहणम् । 'लोकप्रद्योतकरणं' लोकप्रद्योतकरणे-लोक्यत इति लोकः, इति व्यु-
त्पत्त्या लोकालोकरूपस्य समस्तवस्तुजातस्य भावस्याखण्डमार्त्तण्डमण्डलमिव प्रद्योतं
प्रकाशं करोतीत्येवं शीलो लोकप्रद्योतकरः, तेन । 'अभयदणं' अभयदयेन-
अभयम्=आत्मनो विशिष्टस्वास्थ्यं दयते=ददातीत्यभयदः=विकटकर्मकोटिसङ्कट-
मोचन-निःश्रेयससाधनभूतसम्यग्दर्शनादि लक्षणपरमधृति दायक इत्यर्थः, तेन । 'चक्रु-

यहां जो लोक पद से भव्यरूप विशिष्ट लोकका ग्रहण किया गया है-उसका कारण यह है कि जिस प्रकार दीपक के होने पर भी जन्मान्ध वस्तुका अवलोकन नहीं कर सकता है-उसी तरह भगवान के सद्भाव में भी अभव्यजन यथार्थ वस्तु के स्वरूप अवलोकन से रहित ही बने रहते हैं-उनके द्वारा उसका कुछ भी कल्याण नहीं हो सकता है-जिस प्रकार दीपक जन्मान्ध के लिये अदीपक है-उसी प्रकार अभव्यजन भगवान से लाभ नहीं प्राप्त कर सकते हैं । लोकप्रद्योतकर-जो देखने में आता है उसका नाम लोक है-इस व्युत्पत्ति के अनुसार लोक और अलोकरूप समस्त वस्तु समूह के अखण्ड रविमार्त्तण्डमंडल की तरह ये प्रकाश करने वाले हैं इसलिये लोकप्रद्योतकर हैं । अभयदय-आत्मा के विशिष्ट स्वास्थ्य का नाम अभय है । इस अभय को जो देता है वह अभयदय-कहलाता हैं । ऐसे अभयदय प्रभु ही हैं-कारण उन्होंने भव्य जीवों को विकट कर्मों के कोटिकोटि संकटों से छुड़ाया है और उन्हें निःश्रेयस के साधनभूत ऐसे-सम्यग्दर्शनादिरूप परम धैर्य को प्रदान किया है ।

अर्दी ने लोक पद वडे लव्यरूप विशिष्ट लोकनुं ग्रहण करवाभां आव्युं छे. तेमनुं
कारण आवे छे डे नेम दीपक होवा छता पणु जन्मांध, वस्तुने नेधं शकतो नथी,
तेम भगवानना सद्भावमां पणु (भगवाननी भोबूदगीमां पणु) अलव्यजन यथार्थ
वस्तुना स्वरूपने नेवामां अक्षम न थनी रहे छे. नेम दीपक जन्मांध माटे अदीपक
छे, तेम अलव्य भगवान् पासेथी लाल भेणवी शकतो नथी. 'लोक-प्रद्योतकर'-ने
नेवामा आवे छे तेमनुं नाम लोक छे आवे व्युत्पत्ति मुण्ण लोक अने अलोकरूप
संपूर्ण-समूहना अण्डं सूर्य मंडलनी नेम अे प्रकाश करनार छे, अेटला माटे अे
लोक प्रद्योतकर छे अलयदय-आत्माना विशिष्ट स्वास्थ्यनुं नाम अलय छे. अे अलयने
ने आवे छे, ते 'अलयदय' कहेवाय छे. अेवा अलयदय प्रभु न छे. डेमडे
तेमणु लव्यरूपने (पाताना) विकट (घोर) कर्मोना डेटि डेटि संकटोमांथी मुकत
कराव्या छे, अने तेमने नि श्रेयसना (कल्याणना) साधनभूत अेवा सम्यग्दर्शन वगेरे
रूप परम धैर्य आव्युं छे

दणं' चक्षुर्दयेन पश्यतीति चक्षुः, हेयोपादेयवस्तुविभागकारित्वेन चक्षुरिव चक्षुः= श्रुतज्ञान तस्य दयो दायकश्चक्षुर्दयस्तेन । 'मग्गदणं' मार्गदयेन-मृगयते=अन्विष्यते स्वाभीष्टस्थानमनेनेतिमार्गः=निश्चयव्यवहारलक्षणः शिवपुरपथस्तस्य दयेन । 'सरणदणं' शरणदयेन-शरणं=संसारदुःखसन्तप्तप्राणिगणस्य रक्षास्थानं तत्त्वतो निर्वाणपदं दयतइति शरणदयस्तेन, संसारकान्तारे परिभ्रमतां रागपञ्चानन-द्वेषव्याप्र

चक्षुर्दय-“पश्यतीतिचक्षुः” इस व्युत्पत्ति के अनुसार यहाँ चक्षु शब्द का अर्थ श्रुतज्ञान है क्योंकि वही हेय और उपादेय वस्तुका विभागकारी माना गया है।—

इस चक्षु की प्राप्ति भव्यजीवों को प्रभु से ही होती है-अतः वे चक्षुर्दय है । मग्गदय-मार्गदय-“मृगयते स्वाभीष्टस्थानं-अनेन इति मार्गः” इस व्युत्पत्ति के अनुसार मार्ग का अर्थ-मोक्षगुर का रास्ता होता है । क्यों कि मार्ग से ही पथिक अपने अभीष्ट स्थान की खोज करते हैं । यह रास्ता निश्चय ओर व्यवहारकी अपेक्षा दो तरह का कहा हुआ है । मोक्षरूप अभीष्ट-स्थानकी प्राप्ति करानेवाले इस मार्ग की प्राप्ति मोक्षा भिलापीजनों को प्रभु के उपदेश से ही हुई है । अतः उन्हें “मार्गदय” सूत्रकारने प्रकट किया है । शरणदय- सांसारिक दुःखों से सन्तप्त हुए प्राणियों के लिये रक्षा का जो सर्वोत्तम स्थान है उसका नाम शरण है । ऐसा स्थान-केवल एक मोक्ष ही है । इस पद के प्रदाता प्रभु हैं अतः वे शरणदय है । यह संसार एक भयंकर कान्तार है । इसमें परिभ्रमण करनेवाले प्राणी रागरूपी पंचानन (सिंह)

चक्षुर्दय-‘पश्यतीतिचक्षुः’ आ व्युत्पत्ति मुख्य अर्धी चक्षु शब्दने अर्थ श्रुतज्ञान है, ईमडे तत्र ऐय उपादेय (अस्वीकार करवा योग्य अने स्वीकार करवा योग्य) पदार्थने विभक्त करनार मानवामां आव्यो छे, लव्यश्रुवेने आ चक्षुनी प्राप्ति प्रभुर्थी न थाय छे, ऐटला भाटे तेओ चक्षुर्दय छे, मग्गदय-मार्गदय-‘मृगयते अन्विष्यते स्वाभीष्टस्थानं अनेन इति मार्गः’ आ व्युत्पत्ति मुख्य मार्गने अर्थ मोक्षपुरने मार्ग ऐ प्रभावे थाय छे ईमडे मार्गर्थी न मुसाइर पाताना छिच्छित स्थाननी थाय करे छे, आ मार्ग निश्चय अने व्यवहारनी अपेक्षाओ जे जतने गता-यवामा आव्यो छे, मोक्षइय छिच्छित स्थाननी प्राप्ति मोक्षाभिलापीओने प्रभुना उपदेशर्थी न थई छे, ऐटला भाटे तेमने ‘मार्गदय’ सूत्रकारे कला छे

‘शरणदय’ जगना दु गोथी अन्तम थयेल प्राणीओने भाटे रक्षणुं जे औथी नाइ स्थान छे, तेनु नाम शरण छे, ऐवुं स्थान इहत ओइ मोक्ष न छे, आ (मोक्ष) पदने आपनान प्रभु न छे, ऐटला भाटे तेओ शरणदय छे, आ अंसार मोइ कथंड= ‘शान्तार’ (अर्थी) छे आमा विचरनार प्राणीओ रागरूपी पंचानन

क्रोधदावानल-मानमहागिरि-मायापिशाची-लोभमहाजगर-विषयावलीविषवल्ली-
कुगुरुतस्करकर्म प्रकृतिवृक्षाली-मिथ्यात्वमहान्धकारचतुर्गतिदीर्घाध्वतृणामहासरि-
दास्रवजल-कुश्रद्धाप्रवाह कुत्सितप्ररूपणा-तरङ्ग-कुशीलतटे-न्द्रियगणमकर-संयोग-
वियोगकण्टक नरकनिगोद महावर्त्ताभिमुख वह नानाविधदुःखपरम्परासंक्लेशमंत्रस्ता-
नां प्राणिनां निरुपद्रवमचलमरुजमव्यावाधमपुनरावृत्तिकं सुरक्षास्थानं ददातीति भावः।

अत्र-‘अभयदयेन,-चक्षुर्दयेन,-मार्गदयेन,-शरणदयेन’ इत्येतत्पदचतुष्ट-
स्यायमभिप्रायः—

यथा कोऽपिकारुणिकः पुरुषोऽनेकविधश्वापदादिकीर्णं महारण्ये तस्करनिक-

से, द्वेष रूपी व्याघ्र से क्रोध रूपी दावानल से मानरूपी महागिरि से,
मायारूपी महापिशाची से, लोभ रूपी महा अजगर से, विषयावली रूपी
विषवल्ली से, कुगुरु रूपी तस्कर से कर्मप्रवृत्ति रूपी वृक्ष पंक्ति से, मिथ्यात्व
रूपी महाअन्धकार से चतुर्गति रूपी विकट लम्बे मार्ग से, तृष्णा रूपी
महानदी से आस्रव रूपी जल से त्रस्त कुश्रद्धा रूपी प्रवाह से कुत्सित प्ररूपणा-
तरङ्गो से कुशील रूपी तटसे इन्द्रियगण रूपी मकर से संयोग वियोगरूपी
कंटकों से नरक एवं निगोद रूपी महा आवर्तों में परिभ्रमण जन्य अनेक
विध दुःख परम्परा के संक्लेशों से हो रहे हैं। उन्हें इस संसार कान्तार-
के दुःखों से छुडाकर निरुपद्रव, अचल, अरुज, अव्यावाध एवं अपुन-
रावृत्तिक सिद्धिनाम का सुरक्षित स्थान देने वाले यदि कोई हैं तो वे
एक भगवान् ही हैं। इसीलिये वे “शरणदय” कहलाये हैं। अभयदय चक्षु-
र्दय मार्गदय तथा शरणदय इन चार पदों का यह अभिप्राय है कि-जिस

(सिंह)थी, द्वेषरूपी व्याघ्रथी, क्रोधरूपी दावानलथी, मानरूपी महा पर्वतथी, मायारूपी
महापिशाचीथी, लोभरूपी महा अजगरथी विषयावलीरूपी विषनी वेदथी, कुगुरु (गरुड
गुः) रूपी तस्करथी, कर्मनी प्रवृत्तिरूपी अडनी पांतीथी, मिथ्यात्व (मिथ्यापण्यु)रूपी
घोर अन्धकारथी, चतुर्गतिरूपी विकट लांबा रस्ताथी, तृष्णारूपी महा नदीथी, आस्रव
(कर्मनुं आत्माभा दापल थपुं ते)रूपी पाणीथी, कुश्रद्धारूपी प्रवाहथी, कुत्सित प्र
पण्यु-
रूपी मोलतथी, कुशीलरूपी तटथी, इन्द्रियोना समूहरूपी मकरथी, संयोग वियोग
रूपी कंटकथी तर्क अने निगोदरूपी महा आवर्तों (चक्ररी अथवा पाणीनी कमरी)
मा परिभ्रमणथी उत्पन्न अनेकविध दुःखनी पर पराना संक्लेशोथी त्रस्त थर्क रह्या
छे तेमने आ संसार कान्तार (निर्जन जंगल)ना दुःखोथी मुक्त करावीने निरुपद्रव,
अचल, अरुज, अव्यावाध अने अपुनरावृत्तिक-सिद्धिनामनुं सुरक्षित स्थान आपनार
ने कोर्क छे तो ते ओक भगवान् ज छे. ओटला माटे तेओ ‘शरणदय’ कहेवामां आव्या छे
अभयदय, चक्षुर्दय मार्गदय तथा शरणदय आ चार पदोना ओ अर्थ छे इ-जेवी रीते कोध

રાપદ્મતસર્વસ્વં ભયસ્થાનપતિતં પટ્ટિકાદૃઢવદ્ધચક્ષુષં પુરુષં નિરીક્ષ્ય તમભયરૂપમધુરાલા
 પાદિના સંતોષ્ય પટ્ટિકાપનોદેન ચક્ષુર્દત્વા માર્ગપ્રદર્શનપૂર્વકં નિરુપદ્રવં સ્થાનં પ્રાપયન્તિ,
 તથૈવ ભગવાનપિ નાનાવિધક્લેશસન્તાપસંકુલે ત્રિપુલે ભવારણ્યે કર્મતસ્કરાપહૃતાત્મગુણ
 સર્વસ્વં મોહાચ્છાદિતનેત્રં ભવ્યજનં 'મો ભવ્ય ! મા મૈષીઃ, બુદ્ધ્યસ્વ નિજાત્મ-
 સ્વરૂપમ્' इति सम्योधनपुरस्सरं सन्तोष्य ज्ञानचक्षुर्दानेन सम्यग्दर्शनादिलक्षणं
 मोक्षमार्गं प्रदर्श्य निर्वाणरूपं शरणं ददातीति ।

પ્રકાર કોઈ કારુણિક (દયાલુ) પુરુષ અનેક વિધ દિસજન્ટુઓં સે શ્રાકીર્ણ
 હુણ મહારણ્ય મેં ચોરોં દ્વારા જિસકા સર્વસ્વ હરણ કર લિયા ગયા હૈ
 ઔર જિસે ભયસ્થાન મેં ડાલ દિયા ગયા હૈ-તથા દોનોં ઔરેં
 જિસકી દૃઢ પટ્ટી સે વાંધ કર જકડ દી ગઈ હૈં એસે પુરુષ કો દેખકર
 કરુણાભાવ સે ઉસે અભયપદ મધુર મધુર સ્નેહોત્પાદક આલાપોં સે
 ધૈર્ય વંધાતા હૈ-આંખોં સે પટ્ટી ખોલકર ઉસે ચક્ષુ પ્રદાન કરતાં હૈ
 ઔર અન્ત મેં માર્ગ દિલાકર ઉસે નિરુપદ્રવસ્થાન મેં પહુંચા દેતા હૈ, ઉસી
 તરહ પ્રમુ મો નાનાવિધ ક્લેશ ઔર સન્તાપ સે સંકુલ (ઘિરે) હુણ હસ વિસ્તૃત
 ભવારણ્ય મેં કર્મ રૂપી લુટેરોં દ્વારા જિસકા આત્મગુણ સર્વસ્વરૂપ લૂટ
 લિયા ગયા હૈ તથા જિસકે આન્તર જ્ઞાનરૂપ ચક્ષુઓં પર મોહરૂપી પટ્ટી
 વાંધ દી ગઈ હૈ એસે ભવ્યજન કો હૈ ભવ્યો તુમ મત ડરો, અપને આત્મ
 સ્વરૂપ કો સમઝો "इन वचनो द्वारा संतोषित कर उसे ज्ञान रूपी चक्षु
 प्रदानकर सम्यग्दर्शनादिप मोक्षमार्ग को दिखा कर निर्वाणरूप अभय-
 स्थान में पहुँचा देते हैं।

કારુણિક (દયાળુ) પુરુષ અનેક વતના હિચ્છ પશુઓથી આકાત મોટા જંગલમાં
 ચંદ્રોને જેનું સર્વસ્વ હુડી લીધું છે, અને જેને ભયસ્થાનમાં ફેંકવામાં આવ્યો છે,
 તેમજ તેની જાને આંખો મજબૂત પટ્ટીથી બાંધીને કસવામાં આવી છે, એવા પુરુષને
 ક્રુણાવાથી તેને નિર્ભય બનાવનાર મીઠા મીઠા વચનોથી ધીરજ આપે છે, આંખોની
 પટ્ટી ખોલીને તેને દ્રષ્ટિ આપે છે અને અતે તેને સ્તો ગતાવીને નિરુપદ્રવ સ્થાનમાં
 પહોંચાડે છે, તેમજ પ્રભુ પાણ અનેક વતના ક્લેશ અને અન્તાપથી વેરાયેલા આ
 વિશ્વાસ બવાચ્છાદિતનેત્રં સર્વસ્વેષ્ય આત્મગુણુ લુટાઈ ગયું
 છે, તેમજ જેમના આન્તરજ્ઞાનરૂપ ચક્ષુઓ ઉપર મોહ (અજાન)રૂપી પટ્ટી બાંધવામાં
 આવી છે, એવા ભવ્યજનને "हे भव्या तमे मा भूषि, पाताना आत्मस्वइपने
 अभयं," આ પ્રકારના વચનો વડે સતુષ્ટ કરીને તેમને જ્ઞાનરૂપી ચક્ષુ આપીને
 સમ્યગ્દર્શનાદિરૂપ મોક્ષમાર્ગને બતાવીને નિવાણરૂપ અભયસ્થાનમાં પહોંચાડે છે.

जीवदयेन—जीवेषु दयते इति जीवदयः, यद्वा—जीवन्ति मुनयो येन स जीवः= संयमजीवितं, तं दयत इति जीवदयस्तेन । 'बोहिदएणं' बोधिदयेन—बोधनं बोधि= जिनधर्मप्राप्तिः, प्रशमसंवेगनिर्वेदानुकम्पाऽऽस्तिक्यानां पश्चानुपूर्व्या प्रादुर्भावोवा, तं दयते इतिबोधिदयस्तेन । 'धम्मदएणं' धर्मदयेन—धर्मः=श्रुतचारित्रलक्षणस्तस्य दयेन 'धम्मदेशएणं' धर्मदेशकेन-धर्मः=अगारानगाररूपस्तस्य देशकः=प्ररूपकस्तेन । 'धम्मनायगेणं' धर्मनायकेण धर्मः=क्षायिकज्ञानदर्शनचारित्रात्मकस्तस्य । नायकः= स्वामी—यथावत्परिपालनेन तत्फलपरिभोगात्, यद्वा—धर्मः=श्रुतचारित्रलक्षणस्तस्य नायकः स्वशासनापेक्षया तत्प्ररूपकत्वात्, तेन । 'धम्मसारहिणा' धर्मसार-

‘जीवदय’ जीवों पर दया करने वाले होने से अथवा संयमरूप जीवन प्रदान करने वाले होने से प्रभु में जीवदय यह विशेषण सार्थक है । बोधिदय—जिनधर्म की प्राप्ति होने का नाम बोधि है—अथवा पश्चानुपूर्वी से प्रशम संवेग निर्वेद अनुकम्पा तथा अस्तिक्य इन भावों का प्रादुर्भाव होना इसका नाम भी बोधि है, यह बोधि प्रभु द्वारा ही जीवों को प्राप्त होती है। इसलिये उन्हें बोधिदय कहा गया है। श्रुतचारित्ररूप धर्म का उपदेश जीवों को प्रभु से मिलता है—इसलिये उन्हें धर्मदय, तथा अगर श्रावक और अनगारमुनि रूप धर्म की प्ररूपणा प्रभु द्वारा ही हुई है इसलिये उन्हें धर्मदेशक कहा गया है। तथा वे क्षायिक ज्ञान क्षायिक दर्शन, और क्षायिक चारित्र रूप धर्म के स्वामी हैं क्योंकि वे इनका यथावत् पालन करते हैं और उनके सुखों का परिभोग करते हैं इसलिये वे धर्मनायक हैं अथवा श्रुतचारित्ररूप धर्म की उन्होंने प्ररूपणा अपने शासन की अपेक्षा

‘एवदय’ एवो उपर दया करनार डोवाथी अथवा सथमरूप एवन आपनार डोवाथी प्रभु माटे ‘एवदय’ आ विशेषण सार्थक छे ‘बोधिदय’ जिनधर्म भेणवो तेनुं नाम बोधि छे, अथवा पश्चानुपूर्वी वडे प्रशम, संवेग, निर्वेद, अनुकम्पा अने आस्तिक्य लावोना नन्म थवो एतेनुं नाम पणु बोधि छे. आ बोधि प्रभुवडे न एवोने भणे छे. ऐटला माटे तेभने बोधिदय कडेवाभां आव्या छे एवोने श्रुत चारित्ररूप धर्मना उपदेश प्रभुथी न भणे छे, ऐथी न तेओ धर्मदय नामे प्रसिद्धि पाभ्या छे. तेभन अंगार श्रावक अने अनगार मुनिरूप धर्मनी प्ररूपणा प्रभुवडे न थछ छे, ऐथी न तेभने धर्मदेशक कडेल छे. तेभन तेओ क्षायिकज्ञान, क्षायिकदर्शन अने क्षायिक चारित्ररूप धर्मना स्वामी छे, केमके तेओ तेने सारी रीते पोषे छे, अने तेओना इणोने तेओ सारी रीते लोगवे छे, ऐटला माटे न तेओ धर्मनायक छे अथवा पोताना शासननी अपेक्षाथी न श्रुतचारित्ररूप धर्मनी तेओअे प्ररूपणा करी छे, ऐटला माटे पणु ते तेना (धर्मना) नायक छे ‘धर्मसारथी’ सारथीनी अे करन

धिना-धर्मस्य सारधिः=सञ्चालकः-धर्मसारधिस्तेन ! यथा सारधिरुन्मार्गे गच्छन्तं रथं सन्मार्गमानयति तथा भगवानपि श्रुतचारित्रधर्मस्खलितान् तद्रक्षणोपदेशेन पुनर्धर्ममार्गे स्थापयतीति । 'धम्मवरचाउरंतचक्रवट्टिणा' धर्मवरचातुरन्तचक्रवर्तिना=दानशीलतपोभाविश्रुतपुण्यां नरकादिगतीनां चतुर्णां वा कषायाणामन्तो नाशो यस्मात्स चतुरन्तः, चतुरन्त एव चातुरन्तः, चक्रमिवचक्रम्, चातुरन्त एवचक्रम्=चातुरन्तचक्रम् जन्मजरामरणोच्छेदकत्वेन चक्रतुल्यत्वात्, वरंच तच्चातुरन्तचक्रम्=वरचातुरन्तचक्रम्, वरपदेन राजचक्रापेक्षयाऽस्य श्रेष्ठत्वं व्यज्यते लोकद्वयसाधकत्वात् धर्मएव वरचातुरन्तचक्रं=धर्मवरचातुरन्तचक्रम्, तेन वर्तितुं शीलमस्येति

की हैं हमलिये भी वे उसके नायक हैं। धर्मसारथी-सारथी का यह कर्तव्य होता है कि वह रथका संचालन ठीकर रूप से करें यदि वह उन्मार्ग पर जा रहा है-तो उसे सन्मार्ग पर ले आवे। अतः इस अपने कर्तव्य का पालक जैसे सारथी होता है, उसी प्रकार प्रभुने भी धर्मरूपी रथ का अच्छी तरह से संचालन किया है। यदि कोई प्राणी धर्मरूपी रथ को उन्मार्ग में ले जाता है-अर्थात् श्रुतचारित्ररूप धर्म स्खलित होता है तो प्रभु उसकी रक्षा करने के उपदेश से पुनः उस धर्म में संस्थापित कर देते हैं। धर्मवरचातुरन्तचक्रवर्ती दान शील तप एवं भावों द्वारा नरकादि चार गतियों का अथवा क्रोधादि चार कषायों का यह धर्मनाशक होता है इस लिये वह चतुरन्त है। जन्म, जरा एवं मरण का उच्छेदक होने से धर्मको चक्र के समान प्रकट किया गया है। वर शब्द का अर्थ श्रेष्ठ है इससे यह बोध होता है कि राज चक्र की अपेक्षा भी यह धर्मरूपी चक्र श्रेष्ठ है। क्योंकि इससे जीव के दोनों लोक

लाय छे के ते सारी पेटे रथने लाँके, ते ते उन्मार्गे (ओटे रस्ते) जते। छाय ते तेने सन्मार्गे (सारा रस्ता) तरङ्क पागे। माटे जेम आ सारथी पोतानी इरने पाणनार लाय छे ते प्रभाणे व प्रभुणे पायु धर्मरूपी रथने सारी पेटे लाडयो छे। जे गमे ते प्रभाणे धर्मरूपी रथने उन्मार्गे (ओटा रस्ता) तरङ्क लथ जवाने। प्रयत्न करे अर्थात् श्रुतचारित्र्यउप धर्मनुं उभनतथाय ओरीतनुं वर्तन करे तो प्रभु तेना रक्षक थाय, ओटले के धर्मना (पेटेअर्था तेने इरी धर्ममां संस्थापित करे छे। धर्मवरचातुरन्त चक्रवर्ती दान, शील, तप अने भावे वडे नष्ट वगेरे सार गतियोने अथवा क्रोध वगेरे सार कषायोने आ धर्म नाश इनारे लाय छे अटला माटे ते 'चतुरन्त' छे। जन्म, जरा [वृद्धापस्था] अने मृत्युने नाश इनारे लायथी धर्मने अकना आकारे अताओये छे। वर शब्दने अर्थ श्रेष्ठ छे। सन्मार्गी जेम ज्ञाय छे के 'सन्मार्ग' इना पायु धर्मचक्र अदियातुं छे। केमके

धर्मवरचातुरन्तचक्रवर्ती=लोकोत्तर धर्मप्रवर्तकस्तेन धर्मवरचातुरन्तचक्रवर्तिना ।
 'दीवो' द्वीपः संसारसमुद्रे निमज्जतां द्वीप 'तुल्यः', 'त्राणं' त्राणं=कर्मकदर्थितानां
 भव्यानां रक्षणसक्षणः, अतएव तेषां 'सरणगई' शरणगतिः=आश्रयस्थानम्,
 'पइट्टाणं' प्रतिष्ठानं=कालत्रयेऽप्यविनाशित्वेन स्थितः, तेन, अत्र तृतीयार्थे प्रथमा ।
 'अप्पडिहयवरणाणदंसणधरेणं' अप्रतिहतवरज्ञानदर्शनधरेण-प्रतिहतं-भित्त्याधा-
 वरणस्खलितं न प्रतिहतम्अप्रतिहतं, ज्ञानश्रद्धदर्शनश्चेति ज्ञानदर्शने, अप्रतिहते
 वरज्ञानदर्शने अप्रतिहतवरज्ञानदर्शने, धरतीतिधरः-अप्रतिहतवरज्ञानदर्शनयोर्धरः,

सुखावह बनते हैं। धर्मरूपी श्रेष्ठ चातुरन्त चक्र से वर्तन करने का प्रभु का
 स्वभाव है अतः वे धर्मवरचातुरन्त चक्रवर्ती हैं। इस का निष्कर्षार्थ यह
 है कि प्रभुने जिस धर्म की प्ररूपणा की है वह लोकोत्तर है। ऐसे लोकोत्तर
 धर्म के प्रवर्तक प्रभु के सिवाय और दूसरा कोई नहीं हो सकता है।
 प्रभु द्वीप तुल्य इसलिये प्रकट किये गये हैं कि वे संसाररूपी समुद्र में
 डूबते हुए प्राणियों को एक द्वीप के समान सहारा प्रदान करने वाले
 हैं। "त्राणं" प्रभु कर्मों से कदर्थित हुए भव्य जीवों को रक्षण करने में
 समर्थ हैं इसलिये त्राणरूप हैं। इसलिये "शरणगतिः" उन्हें आश्रयस्थान
 हैं। कालत्रय में भी अविनाशीरूप से स्थित रहने के कारण
 प्रभु प्रतिष्ठान स्वरूप हैं अप्रतिहत वरज्ञानदर्शन धर-प्रभु के अनन्तज्ञान
 और अनन्त दर्शन त्रिकाल में भी किसी भी पदार्थ द्वारा प्रतिहत नहीं
 हो सकते हैं-इसलिये उन्हें अप्रतिहत कहा गया है। अप्रतिहतज्ञान और
 दर्शन को धारण करने वाले केवल एक प्रभु हैं इसलिये वे उस विशेष-

अनाथी लुवना अन्ने लोड [छडलोड अने परलोड] सुभी अने छे. धर्मरूपी श्रेष्ठ
 चातुरन्त चक्रवर्ते वर्तवानी प्रभुनी देव छे. अटला भाटे तेअो धर्मवर चातुरन्त
 चक्रवर्ती छे. अनेो निष्कर्षरूपे आ अर्थ छे डे प्रभुअे ने धर्मनी प्ररूपणा
 करी छे, ते [धर्म] लोकोत्तर [अलौकिक अथवा असाधारण] छे. अेवा लोकोत्तर धर्मने
 प्रवर्तनार प्रभु विना अन्य जीवो के छे पणु न थछ शके प्रभुने द्वीप (द्वीप)ना नेवा
 अटला भाटे अताववामां आव्या छे डे तेअो संसाररूपी समुद्रमा डूमनारा प्राणुअेने
 अेक द्वीपनी नेम सहारे आपनार छे. 'त्राणु' कर्मो वडे कदर्थित [दु गित] अथेअ
 लुवोतुं रक्षणु करवामां प्रभु समर्थ छे, अटला भाटे त्राणुइप छे अथी न 'शरणु-
 गति' तेअोतुं आश्रय आपनारु स्थान छे. त्राणु डाणमां पणु अविनाशीरूपे [अेक-
 रूपे] स्थित रहेवाने लीधे प्रभु प्रतिष्ठान स्वरूप छे. 'अप्रतिहतवरज्ञानदर्शनधरं'
 प्रभुतुं अनन्तज्ञान अने अनन्तदर्शन त्राणु डाणोमां पणु अमे ते पदार्थ वडे प्रतिष्ठत
 [प्रतिबंध पासेलु] थछ शकतुं नथी, अथी न तेअेने अप्रतिष्ठत छडेवामां आव्या
 छे. इकत अेक प्रभु न अप्रतिष्ठतज्ञान अने दर्शनने धारणु करनारा छे. अटला भाटे तेअोने आ

तत्र आवरण रहित केवलज्ञान केवलदर्शनधारणा । 'विद्यदृच्छउमेणं' व्यावृत्त-
 च्छन्नना-छाद्यते-आव्रियते केवलज्ञान केवलदर्शनाद्यात्मनोऽनेनेति-छन्न=घातिक
 कर्मवृन्दं ज्ञानाऽऽवरणीयादिरूपं वा कर्मजातम् व्यावृत्त-निवृत्तं-छन्न यस्मात् स
 व्यावृत्तच्छन्न, तेन व्यावृत्तच्छन्नना । जिणेणं' जिनेन-रागद्वेषादिशत्रुविजय-
 शीलेन । 'जावणं' जापकेन-रागद्वेषरिपुं जयन्तं भव्यजीवगणं प्रतिधर्मदेशना-
 दिना प्रेरकेण, 'जि जये' इतिधातोर्णिनि-'कीङ्जीनां णौ' इत्यात्वे पुकि ष्वुल् ।
 'निष्णेणं' तीर्णेन-स्वयं संसारौघाद् उत्तीर्णेन । 'तारणं' तारकेण-तारयति-
 -तरतोऽन्यान् भव्यजीवान् प्रेरयतीति तारकस्तेन । 'बुद्धेणं' बुद्धेन-स्वयंबोधं

पण से कहे गये हैं। तात्पर्य आवरण रहित केवलज्ञान और केवल
 दर्शन को प्रभु धारण करने हैं। इसलिये वे अप्रतिहत वरज्ञानदर्शन वाले
 हैं। व्यावृत्तछन्न-छन्न शब्द का अर्थ आवरण करना होता है-केवलज्ञान
 केवलदर्शन आदिरूप आत्मा जिन के द्वारा आव्रित की जाती है ऐसे
 ज्ञानावरण, दर्शनावरण, मोहनीय तथा अन्तराय रूप घातककर्म या
 आठों कर्म यहाँ छन्न शब्द से कथित हुए हैं। यह छन्न प्रभु की आत्मा
 से निवृत्त हो चुका है अतः वे व्यावृत्त छन्न हैं। रागद्वेष आदि शत्रुओं
 के विजेता होने से प्रभु जिन हैं तथा इन रागद्वेष रूपी शत्रुओं को
 जीतने की प्रेरणा भव्य जीवों को प्रभुने अपनी धर्मदेशना द्वारा प्रदान
 की अतः प्रभु जापक हैं स्वयं संसार समुद्र से प्रभु पार तिर चुके हैं
 इसलिये तीर्ण हैं, तथा अन्य जीवों को तरने की उन्होंने प्रेरणा की-अतः
 तारक हैं, स्वयंबोध को प्राप्त हो जाने के कारण प्रभु बुद्ध हैं तथा अन्य

विशेषार्थी युक्तशब्देवामां आव्या छे, तात्पर्यं ओ छे छे आवरणरहित केवलज्ञान अने
 केवलदर्शनने प्रभु धारण करे छे, ओटला भाटे तेयो अप्रतिहतवरज्ञानदर्शनवाणा छे,
 'व्यावृत्तछन्न' छन्नशब्दने अर्थ आवरण, करवुं छे छे केवलज्ञान केवलदर्शन वगेरेइप
 आन्ना केओ वडे आवृत (आच्छादित) करवामा आवे छे, ओवा ज्ञानावरण, दर्शना-
 वरण मोहनीय तेमन् विघ्नइप घोर घातककर्म अथवा आठे कर्म अडी छन्न शब्द
 वडे करवामा आव्या छे आ छन्न प्रभुना आत्माथी निवृत्त थछ जयुं छे, ओटला
 भाटे तेयो व्यावृत्त छन्न छे रागद्वेष वगेरे शत्रुओ उपर विजय भेगवनार होवार्थी
 प्रभु जिन छे तेमन् आ रागद्वेषरिपु शत्रुओने उतवानी प्रेरणा भव्य जीवोने
 भोजानी धर्म देशना वडे प्रभुओ न आवी छे, ओटला भाटे प्रभु जापक छे प्रभु
 जिन आ संसारसमुद्रने पार तरी गया छे, ओटला भाटे तेयो तीर्ण छे, तेमन्
 तारक इतने तन्वानी तेमो प्रेरणा आवी ओटला भाटे तेयो तारक छे, लने
 तारक जिन भव्यवनार होवामे तीर्थ प्रभु बुद्ध छे, तेमन् भीत होवामे प्रभुओ

प्राप्तेन । 'बोधेण' बोधकेन-बुध्यमानान् अन्यान् भव्यजीवान् प्रेरयतीति बोधकस्तेन । 'मुक्तेण' मुक्तेन-अमोचि स्वयंकर्मपञ्जरादिति मुक्तस्तेन । 'मोचणेण' मोचकेन-मुच्यमानान्-भव्यजीवान् प्रेरयतीति मोचकस्तेन । 'सर्व्वणुणा' सर्व्वज्ञेन-सर्व्वसकलद्रव्यगुणपर्यायलक्षणं वस्तुजातं याथातथ्येन जानातीति सर्व्वज्ञः, तेन । 'सर्व्वदरिसिणा' सर्व्वदर्शिना-सर्व्व-समस्तं पदार्थस्वरूपं सामान्येन द्रष्टुं शीलमस्याऽसौ सर्व्वदर्शी तेन । 'सिवं' शिवं-निखिलोपद्रवरहितत्वात्, शिवं कल्याणमयं, 'स्थानं' इत्यस्य विशेषणमिदम्, शिवादीनां सर्व्वेषां द्वितीयान्तानामग्रेतनेन 'उपगतेन'-इत्यनेनाऽन्वयः । 'अचलं' अचलं-स्वाभाविक-प्रायोगिक-चलनक्रि

जीवों को प्रभुने बोध प्राप्त करने की प्रेरणा प्रदान की इसलिये वे बोधक हैं, कर्म पंजर से प्रभु स्वयं छूटे इसलिये मुक्त, तथा अन्य भव्य जीवों को कर्म पंजर से छूटने की प्रेरणा की इसलिये मोचक हैं। समस्त द्रव्य और उनके गुण पर्यायों के यथार्थ ज्ञाता होने से प्रभु सर्व्वज्ञ हैं तथा समस्त पदार्थों का स्वरूप वे सामान्य रूप से जानते हैं इसलिये सर्व्वदर्शी हैं (सिवमयलमरुयमणंतमक्खयमन्वावाहमपुणरवित्तिं साससंठाणं उवागएणं पंचमस्स अंगस्स विवाहपण्णत्तीय अयमट्टे पण्णत्ते छट्ठस्स णं भंते अंगस्स णायधम्मकहाणं के अट्टे पण्णत्ते) शिव अचल अरुज अणंन अक्षय, अव्याधाध एवं अपुनरावृत्तिरूप एसे शाश्वत स्थान को प्रभुने प्राप्त किया है। यह स्थान समस्त उपद्रवों से रहित होने के कारण कल्याण मय कहा गया है-इसलिये शिवरूप हैं, इसमें स्वभाविक तथा प्रायोगिक किसी भी तरह की चलन क्रिया नहीं है इसलिये अचलरूप हैं, इसमें

बोध प्राप्त करवानी प्रेरणा आपी अटला भाटे तेओ बोधक छे. कर्मना पांजरामाथी प्रभु नते मुक्त थया, अटला भाटे मुक्त तेमज् भीज् लव्य एवोने कर्मना पांजरामाथी मुक्ति मेणववानी प्रेरणा आपी अटले तेओ मोचक छे. अधा द्रव्य अने तेमना गुणपर्यायो (पदार्थना गुण अथवा धर्मो)नां आया ज्ञाता होवाथी प्रभु सर्व्वज्ञ छे तेमज् अधा पदार्थोना स्वइपने तेओ सामान्यइपमा समजे छे. अटला भाटे सर्व्वदर्शी छे (सिव मलय मरुय मणंत मक्खयमन्वावाहमपुणरावित्तिं साससंठाणं उवागएणं पंचमस्स अंगस्स विवाहपण्णत्तीय अयमट्टे पण्णत्ते छट्ठस्स-णं भंते अंगस्स णायधम्मकहाणं के अट्टे पण्णत्ते) शिव, अचल, अरुज, अणुत्, अक्षय, अव्याधाध अने अपुनरावृत्तिइप एवा शाश्वत स्थानने प्रभुओ मेणव्यु छे आ स्थान अधा उपद्रवो वगर होवाने कारणे इत्याणुमय अताववामां आव्यु छे. अटला भाटे शिवइप छे. आमा स्वाभाविक तेमज् प्रायोगिक कोष पणु नतनी असवानी क्रिया [चलित थवानी क्रिया] नहीं, अटला भाटे ज् अचलइप छे

યારદિત્તમ્-। ‘અરુચ્યં’ અરુચમ્-અવિદ્યમાના રુચા યસ્ય તત્, અવિદ્યમાનશરીર-
મનસ્કત્વાત્, આધિવ્યાધિરદિતમિત્યર્થઃ । ‘અણતં’ અનન્તમ્-અવિદ્યમાનોઽન્તો=
નાશો યસ્ય તત્, અતएव ‘અક્ષયં’ અભયં-નાસ્તિ લેશતોઽપિ ક્ષયો યસ્ય તત્, અવિ-
નાશિ-इत्यर्थः, ‘અવ્યાવાહં’ ‘અવ્યાવાધમ્-ન વિદ્યતે વ્યાવાધા-પીડા દ્રવ્યતો
માવતશ્ચ યત્ તત્ । ‘અપુનરાવિત્તિયં’ અપુનરાવૃત્તિકમ્-અવિદ્યમાના પુનરાવૃત્તિઃ=
સંસારં પુનરાવર્તનં યસ્માત્ તત્, યત્ ગત્વા ન કદાચિદપ્યાત્મા વિનિવર્તતે । इत्य-
મુક્તિવત્વાદિ વિશેષણવિગિષ્ટં. ‘સાસયં’ શાશ્વતં-નિત્યં ‘ઠાણં’ સ્થાનમ્-
મ્થીયતેઽસ્મિન્-इति स्थानं लोकाऽग्रलक्षणम्, ‘ઉવગણં’ ઉપગતેન-પ્રાપ્તેન શ્રમણેન
ભગવતા મહાવીરેણ પञ्चमस्याङ्गस्य=व्याख्याप्रज्ञप्तिरूपस्य अयमर्थः-अनन्त-
रोदितत्वेन बुद्ध्या सन्निधावानीतत्वात्प्रत्यक्षं प्रज्ञप्तः-कथितः, ततः षष्ठस्याङ्गस्य-

પહુંચે હુણે જીવોં કો શરીર ઓર મન સે રહિત હોને કે કારણ આધિ-
વ્યાધિરૂપ દુઃખોં કો ભોગના નહીં પડતા ઇસલિયે યહ અરુચરૂપ હૈં ત્રિકાલ
મૈં મી ઇસ સ્થાન કા નાશ નહીં હોતા હૈ ઇસલિયે યહ અનન્તરૂપ હૈં
ઓર ઇસલિયે અવિનાશી હોને સે અક્ષયરૂપ હૈ દ્રવ્યપીડા તથા માવપીડા
કા ઇસમૈં લેશતઃ મી સમ્બન્ધ નહીં હૈ, ઇસલિયે વ્યાવાધા-પીડા સે
રહિત હોને કે કારણ યહ અવ્યાવાધ રૂપ હૈ ઇસ સ્થાન પર પહુંચે હુણે
જીવોં કા પુનઃ સંસાર મૈં કમી મી આગમન નહીં હોતા હૈ ઇસલિયે યહ અપુ-
નરાવૃત્તિરૂપ હૈ શાશ્વત હોને કે કારણ યહ સ્થાન નિત્ય હૈ ઓર લોક
કે અગ્ર ભાગ મૈં યહ મ્થિત હૈ. એસે સ્થાન કો ભગવાન મહાવીર ને પ્રાપ્ત
કિયા હૈ. અતઃજન્મ્સ્વામીને સુધર્માસ્વામી સે એસા પૂછા કિ એસે સ્થાન-
કો પ્રાપ્ત હુણે તથા બાદિકર આદિ વિશેષણોં સે યુક્ત હુણે શ્રમણ ભગ-
વાન મહાવીર પ્રમુને વ્યાખ્યાપ્રજ્ઞપ્તિરૂપ પંચમ અંગ કા અર્થ ઇસ પ્રકાર

અહીં પહેલેલે હવેને શરીર અને મનથી રહિત હોવાને કીધે આધિવ્યાધિરૂપ દુઃખ
ભોગવવાનાં રહેતા નથી, એટલા માટે એ અરુચરૂપ છે. ત્રણે કાળોમાં પણ આ સ્થાન
નો નાશ થતો નથી, એટલા માટે આ અનન્તરૂપ છે. અને એથી અવિનાશી હોવા બદલ
અક્ષયરૂપ છે દ્રવ્ય પીડા અને ભાવપીડાને એનાથી થોડા પણ અગ્રધ નથી, એટલા
માટે વ્યાવાધા પીડાથી રહિત હોવાને કાળે આ અવ્યાવાધ રૂપ છે. આ સ્થાને
પહેલેલે હવેને કીધે સંસારમા ક્યારેય પણ પાછા ફરવાનું થતું નથી, એટલા
માટે એ આ અપુનરાવૃત્તિરૂપ છે. શાશ્વત હોવાને કીધે આ સ્થાન નિત્ય છે, અને
કોઈના અપ્રભાગમા આ અપ્રસ્થિત છે. એવા સ્થાનને ભગવાન મહાવીરે ‘મંગલ્યુ’ છે
માટે વાંચ્યામીએ સુધર્માસ્વામીને એવું પૂછ્યું કે એવા સ્થાનને પ્રાપ્ત થયેલ તેમજ
આદિ-વર્ગે વિશેષણોથી યુક્ત શ્રમાય ભગવાન મહાવીર પ્રમુને વ્યાખ્યાપ્રજ્ઞપ્તિ

अस्य ज्ञाताधर्मकथाङ्गस्य कोऽर्थः प्रज्ञप्तः ? इति प्रश्नवाक्यम् । अथ उत्तरदानाथ शिष्यं सम्बोधयति—हे जम्बूः । इति—इत्थं प्रकारेणाऽऽमन्त्रणवाक्येनाऽऽमन्त्र्य आर्य सुधर्मा स्थविरः—आर्यजम्बूनामानमनगारमेवमवादीत्—अकथयत्—हे जम्बूः । खलु निश्चयेन—एवम्—अमुना प्रकारेण श्रमणेन भगवता महावीरेण यावत् संप्राप्तेन सिद्धिगतिस्थानमुपगतेन षष्ठ्याऽङ्गस्य—ज्ञाताधर्मकथाङ्गस्य द्वौ श्रुतस्कन्धौ प्रज्ञप्तौ, तद्यथाज्ञातानि च धर्मकथाश्च, एतद्रूपौ द्वौ श्रुतस्कन्धौ कथितौ इत्युत्तरम् पुनर्जम्बूनामाऽनगारः पठुं प्रस्तौति 'जह्णं भंते' इत्यादि—हे भगवन् ! यदि श्रमणेन भगवता महावीरेण षष्ठ्याऽङ्गस्य द्वौ श्रुतस्कन्धौ प्रज्ञप्तौ—ज्ञातानि च

कहा है तो ज्ञाता धर्मकथाङ्ग नामक छठे अंग का क्या भाव कहा है ? इस तरह अपने शिष्य जंबूस्वामी के प्रश्न को सुनकर सुधर्मास्वामी इस प्रश्न का उत्तर देते हुए कहते हैं कि—(जंबूत्तितरणं अज्ज सुहम्मं थेरे अज्ज जंबूणामं अणगारं एवं वयंसी) हे जंबू इस प्रकार सम्बोधन वाक्य द्वारा सम्बोधितकर आर्य सुधर्मा स्वामीने आर्य जंबूनामक अनगार से इस प्रकार कहा—(एवं खलु जंबू समणेणं भगवया महावीरेणं जाव संपत्तेणं छट्ठस्स अंगस्स दो सुयक्खंधा पणत्ता) हे जंबू ! श्रमण भगवान महावीर ने जो कि पूर्वोक्त आदिकरादि विशेषणों से विशिष्ट हैं एवं शिवरूप आदि विशेषण संपन्न सिद्धिगति नामक स्थान को प्राप्त हो चुके हैं उन्होंने छठे ज्ञाताधर्मकथाङ्ग के दो श्रुतस्कंध प्ररूपित किये हैं (तं जहा णायणिय धम्मकहाओय) वे ये हैं—१ ज्ञाता और दूसरा धर्म-कथा । (जह्णं भंते समणेणं भगवया महावीरेणं जाव संपत्तेणं छट्ठस्स

इय पांच्यमा अंगनेो अर्थं क्खो छे तो ज्ञाताधर्मकथांग नामना छट्ठा अंगनेो शो अर्थं क्खो छे, पोताना प्रधान शिष्य जंबूस्वामीना आ प्रश्नने आंलणीने सुधर्मा स्वामी आ प्रश्ननेो जवाण आपतां क्खे छे (जंबूत्तितरणं अज्जसुहम्मं थेरे अज्ज जंबूणामं अणगारं एवं वयासी) छे जंबू ! आ जतना समोभन वचन वडे समो-धता आर्य सुधर्मास्वामीओ आर्य जंबू नामक अणुगारने आ प्रमाणे क्खुं— (एवं खलु जंबू समणेणं भगवया महावीरेणं जाव संपत्तेणं छट्ठस्स अंगस्स दो सुय-क्खंधा पणत्ता) छे जंबू ! श्रमणु लगवान् महावीर वडे—जेओ पूर्वं क्खेद आदि-करादि विशेषणोथी युक्त छे अने शिवइय विगेरे विशेषणु संपन्न सिद्धगति नामना स्थानने प्राप्त थल गया छे तेमणे—छट्ठा ज्ञाताधर्मकथांगना ओ श्रुतस्कंध निरूपित कर्था छे. (तं जहा णायणिय धम्मकहाओ य) ते आ प्रमाणे छे. यडेलो—ज्ञाता [१] अने भीले धर्मकथा [२] (जह्णं भंते समणेणं भगवया महावीरेणं जाव संपत्तेण

धर्मकथाश्च, अनयोः श्रुतस्कन्धयोर्मध्ये प्रथमस्य-ज्ञातारूपस्य खलु भगवन् ! श्रुत-
स्कन्धस्य श्रमणेन यावत्सम्प्राप्तेन=शाश्वतस्थानमुपगतैन भगवता महावीरेण
ज्ञानानां कति अध्ययनानि प्रज्ञप्तानि-रूयितानि, एवं प्रश्ने कृते सुधर्मास्वामी-
उत्तरमाह-एवं खलु जंबूः ! खलु-निश्चयेन एवम्=एतन्नामकप्रथमाश्रुतस्कन्धस्य
एकोनविंशतिरध्ययनानि प्रज्ञप्तानि, तद्यथा तानि सार्द्धश्लोकद्वयेन दर्शयति-'उक्खि-
त्तणाए' इत्यादि ।

अंगम्स दो सुयक्खंधा पणत्ता तंजहा णायणीय धम्मकहाओ य । पढमस्स णं-
भंते ! सुयक्खंधस्स समणेणं जाव संपत्तेणं णायणं कइ अज्झयणा पणत्ता?)
पुनः जंबू पूछते हैं भदन्त ? यदि श्रमण भगवान महावीरने कि जो आदि-
करादि विशेषणोंवाले एवं शिव आदि विशेषण संपन्न सिद्धिगति नामक
स्थान पर पहुँच चुके हैं छट्टे अगके ये दो श्रुतस्कंध प्ररूपित किये हैं-
? जाना और दूसरा धर्मकथा-तो भदंत! प्रथम श्रुतस्कन्ध ज्ञाता के उन
श्रमणभगवान महावीरने कि जो पूर्वोक्त विशेषण वाले है एवं शिव आदि
विशेषण युक्त स्थान पर विराजमान हो चुके है उन्होंने कितने अध्य-
यनप्ररूपित किये है ? (एवं खलु जंबू ? समणेणं जाव संपत्तेणं णायणं
एगूणवीसं अज्झयणा पणत्ता तं जहा उक्खित्तणाए १ संव्वाडे २, अंडे ३,
कुम्मे ४, सेलगे ५, तुवे ६, य रोहिणी ७ मल्ली ८ मायंदी ९, चंदीमाइय १०
॥१॥ दावह्वे ११, उदगणाए १२ मंडुक्के १३, तेयली १४, विय । नंदीफले
१५, अवरकंका १६, आइन्ने १७, सुसमा १८ इय । अवरे य पुंडरीय णायण १९

अहमस्य अंगम्स दो सुयक्खंधा पणत्ता तं जहा णायणीय धम्मकहाओ य । पढ
मस्स णं भंते ! सुयक्खंधस्स समणेणं जाव संपत्तेणं णायणं कइ अज्झयणा
पणत्ता ? इरी जम्बू पूछे छे के छे भदन्त ? जो श्रमण भगवान महावीर-
नेओ आदिकरादि विशेषणोंवाली युक्त अनं शिव वगेरे विशेषणोंवाली संपन्न सिद्ध गति
नामना स्थाने परहुँचा छे-तेओओ छट्टा अगना आ जे श्रुतस्कंध निरूपित कया छे-[१] जात
अने श्रीने धर्मकथा तो छे भदन्त ! प्रथम श्रुतस्कंध जानाना ते श्रमण भगवान
महावीरने-तेओ पूर्व छेवाभां आवंसा गथा विशेषणोंवाली युक्त छे अने शिव वगेरे
विशेषण युक्तस्थाने विराजमान थयेस छे, तेगए छेस आ अध्ययने निरूपित कया छे ?
(एवं खलु जंबू ? समणेणं जाव संपत्तेणं एगूणवीसं अज्झयणा पणत्ता तं
जहा उक्खित्तणाए १, संव्वाडे २, अंडे ३, कुम्मे ४, सेलगे ५, तुवे ६,
य रोहिणी ७, मल्ली ८, मायंदी ९, चंदीमाइय १० ॥१॥ दावह्वे ११
उदगणाए १२, मंडुक्के १३, तेयली १४, विय । नंदी फले १५, अवर-
कंका १६, आइन्ने १७ सुसमा १८, इय । अवरे य पुंडरीयणाए १९

(१) उत्क्षिप्तज्ञातम्—मेघकुमारजीवेन स्व हस्तिभवे दावदह्यमानशशक जीवरक्षायै पाद उत्क्षिप्तः=ऊर्ध्वीकृत एवं धृत इति तदुपलक्षितमिदं प्रथममध्ययन-मुत्क्षिप्तज्ञातम् । ज्ञातमित्युदाहरम्—तदेवाधीयमानत्वादध्ययनम् । एवमग्रेऽपि ।

(२) सङ्घाटकः—धन्यश्रेष्ठि—विजयतस्करयोरेकबन्धन बद्धत्वार्थाभिधायकं ज्ञातं सङ्घाटकज्ञातम् ।

१९ एगूणवीसडमे ॥

जंबू के इस प्रश्नका उत्तर देते हुए श्री सुधर्मास्वामी कहते हैं—जंबू ? श्रमण भगवान महावीरने जो कि आदिकर आदि विशेषणों से युक्त हैं और शिव आदि रूप सिद्धिगति नामक स्थान पर विराजमान हो चुके हैं उन्होंने ज्ञाता नामक प्रथम श्रुतस्वध के इस प्रकार १९ अध्ययन प्ररूपित किये हैं— वे ये हैं—उत्क्षिप्तज्ञात १, संघाटक २, अंड ३, कूर्म ४, शैलक ५, तुंग ६, रोहिणी ७, मह्लि ८, माकंदी ९, चान्द्रिक १०, दावद्रव ११, उदकज्ञात १२, मंडूक १३, तेतलि १४, नंदिफल १५, अपरकंका १६ आकीर्ण १७ सुंसमा १८, पुंडरीकज्ञात १९। ज्ञात शब्द का अर्थ उदाहरण है। उत्क्षिप्तज्ञात में यह कहा गया है कि मेघकुमार के जीवने जब कि यह हस्ती के भ्रम में था दावाग्नि से दह्यमान (जलता हुआ) एक शशक की रक्षा करने के लिये अपने चरण को ऊँचा किया था—सो वह उसे ऊँचा ही किये रहा।

इस उत्क्षिप्त उदाहरण से युक्त होने के कारण इस अध्ययन का नाम भी उत्क्षिप्त ज्ञात पड गया है । संघाटकज्ञात में धन्य श्रेष्ठि और विजय

एगूणवीसडमे ।

जंबूना आ प्रश्नने जवाण आपतां श्री सुधर्मास्वामीये कथ्यं के—जंबू ! श्रमण भगवान महावीरे—के जेओ आदिकर वगेरे विशेषणोथी विशिष्ट छे, अने शिव वगेरेरूप सिद्धि गति नामना स्थाने विराजमान थया छे. तेओअये ज्ञाता नामना प्रथमश्रुतना आ रीते ओगणुसि [१८] अध्ययनो प्ररूपित कथ्यो छे, ते आ प्रमाणे छे—उत्क्षिप्तज्ञात १, संघाटक २, अंड ३ कूर्म ४, शैलक ५, तुंग ६, रोहिणी ७, मह्लि ८, माकंदी ९, चान्द्रिक १०, दावद्रव ११, उदकज्ञात १२, मंडूक १३, तेतलि १४, नंदिफल १५, अपरकंका १६, आकीर्ण १७, सुंसमा १८, पुंडरीकज्ञात १९, ज्ञात शब्दने अर्थ उदाहरण छे उत्क्षिप्तज्ञातमा ओ गतावव मां अ व्यु छे के मेघकुमारने जव न्यारे ते ज्ञातीना लव (स्वयं) मां डते, त्यारे दावाग्निथी गणता ससल नी रक्षा करवा माटे पेताना पगने अद्धर कथ्यो डते, ते तेने अद्धरज राणता रखा.

आ उत्क्षिप्त उदाहरणथी युक्त होवने कारणे आ अध्ययननुं नाम पणु उत्क्षिप्त ज्ञात पड्यु छे १, संघाटकज्ञातमां धन्य श्रेष्ठि अने विजय चोरने लगती कथा छे,

(३) अण्डम्-प्रचनात्मत्रमिति न्यायादत्र-‘अण्ड’ मिति मयूराण्डम्, तदु-
पलक्षितमध्ययनम्-अण्डकज्ञातम् ।

(४) कर्मः-कर्म इति कच्छपः, तदुदाहरणेन गुप्त्यगुप्तिगुणदोषप्रति-
पादकत्वादितं कर्मज्ञातम् ।

(५) गैलकः-गैलकराजर्षिवक्तव्यताविषयकमध्ययनं गैलकज्ञातम् ।

(६) तुम्बम्-अलावृः, तदुदाहरणप्रतिपादकत्वेन तन्नाम्ना प्रसिद्धं तुम्बज्ञातम् ।

(७) रोहिणी-धन्यसार्थवाहपुत्रस्य धनरक्षणतत्परा भार्या, तस्याः शालि-
कृणमुरक्षणवर्धनोदाहरणेन समुपलक्षितं रोहिणीज्ञातम् ।

(८) मल्लिः-एतन्नाम्नी कुम्भकराजपुत्री-एकोनविंशतितम-तीर्थंकरपद-
धारिणी तदुदाहरणोपलक्षितं मल्लिज्ञातम् ।

(९) माकन्दी-अत्र माकन्दी शब्देन माकन्दीदारको गृह्यते, तन्नाम्ना
प्रसिद्धं माकन्दीज्ञातमिति माकन्दीदारकज्ञातमित्यर्थः ।

(१०) चान्द्रिकः-चन्द्रोदाहरणप्रतिपादकत्वाच्चान्द्रिकज्ञातम् ।

(११) दावद्रवः-स्वनामख्यातः समुद्रतटस्थो वृक्षविशेषः, तदुपलक्षितं
दावद्रवज्ञातम् ।

चौर के संबन्ध की कथा है। अण्डाध्ययन में मयूराण्ड की ३। कर्मा-
ध्ययन में कर्म के उदाहरण को लेकर गुप्ति और अगुप्ति के गुण दोषों
का वर्णन किया गया है। गैलकज्ञात में गैलकराजर्षि के संबन्ध की
कथा है। तुम्बज्ञात में अलावू-तुम्बी-का उदाहरण प्रतिपादित किया गया है। ६।
रोहिणी ज्ञात में धन्य सार्थवाह के पुत्रवह की कथा है जो धनके रक्षण
और उसके वर्धन करने में विशेष चतुर थी। ७। मल्लीज्ञात में १९वें भगवान
थी मल्लीनाथ की कथा कही गई है। ये कुम्भकराज की पुत्री थीं। ८।
माकन्दीज्ञात में माकन्दी दारक की कथा कही हुई है। चान्द्रिकज्ञात में
चंद्रमा का उदाहरण दिखलाया गया है। १०। दावद्रवज्ञात में-समुद्र तट पर
रहे हुए दावद्रव विशेष का दृष्टान्त दिया गया है। ११। उदकज्ञात में परिखा

० अण्डाध्ययनमां मयूराण्डनी ३। कर्माध्ययनमां कर्म (अण्डा) ने। दाण्डे। लक्ष्मि
अने अगुप्तिना गुण दोषानु धर्तुं छे। ४। गैलकज्ञातमा गैलक राजर्षिना संभ-
धनी छे। ५। तुम्बज्ञातमा अलावू (तर्षी)नु उदाहरणु आच्यु छे। ६। रोहिणी-
०। धन्यसार्थवाहनी पुत्रवधुयानी छे। ७। धननु रक्षायु अने तेनु वर्धन
शक्यना। ८। मल्लि-०। मल्लिज्ञातमा अण्डाण्डा (१६) भगवान श्री मल्लिनाथनी
कथा इत्ययमां आनी छे। ९। ये कुम्भकराजना पुत्री। १०। माकन्दी ज्ञातमां माकन्दी दार-
कनी। ११। दावद्रवज्ञातमां दावद्रव विशेषना। १२। चान्द्रिकज्ञातमां चन्द्रनु उदाहरणु आययामा आच्युं छे। १३।
उदकज्ञातमां समुद्रना तटस्थे। १४। दावद्रव विशेषना। १५। दावद्रव आययामा आच्युं छे।

(१२) उदकज्ञातम्—उदकं=नगरपरिखाजलं, तदुदाहरणेन पुद्गलस्वभाव प्रतिपादकत्वाद्ज्ञातम् उदकज्ञातम् ।

(१३) मण्डूकः—भेकः—नन्दमणिकार श्रेष्ठिजीवः, तच्चरित्रोपलक्षितं मण्डूकज्ञातम् ।

(१४) तेतलिः—तेतलिरिति तेतलिपुत्रः सूचामात्रत्वात्सूत्रस्य, स कनकरथराजा-
मात्यः, तदुपलक्षितं तेतलिज्ञातं तेतलिपुत्रज्ञातमित्यर्थः ।

(१५) नन्दिफलम्—नन्दिफलाभिधाना आपातभद्राः परिणामदारुणावृक्षाः,
तदुदाहरणप्रतिपादकमध्ययनं नन्दिफलज्ञातम् ।

(१६) अपरकङ्का—घातकीखण्ड—भरतक्षेत्र राजधानी, तत्र परिहृतद्रौपद्या-
नयनार्थं कृष्ण वासुदेव गमनरूपाश्वर्यादि प्ररूपकं ज्ञातम् अपरकङ्काज्ञातम् ।

(१७) आकीर्णः—आकीर्णाः—कालिकद्वीपवर्तिनो जात्याश्वाः, तदुदाहरणो-
पलक्षितम् आकीर्णज्ञातम् ।

(१८) सुंसुमा—सुंसुमानाम्नी धन्यश्रेष्ठिदुहिता, तच्चरित्रविषयकमध्ययनं
सुंसुमाज्ञातम् ।

(खाइं) के जल के दृष्टान्त द्वारा पुद्गल के स्वभाव का प्रतिपादन किया गया है १२, मंडूकज्ञात में नन्दिमणिकारसेठ का जीव जो मंडूक हुआ था उसका जीवनचरित्र कहा गया है १३। तेतलिज्ञात में कनकरथराजा के अमात्य तेतलि का जीवन चरित्र लिखा गया है १४। नन्दिफलज्ञात में नन्दिफल-जो देखने में तो बड़ा सुन्दर होता है परन्तु उसका परिणाम बड़ा ही दारुण होता है— यह—वात स्पष्ट की गई है १५। अपर कंकाज्ञात में घातकी खंडमथ भरत क्षेत्र की राजधानी अपरकंका में परिहृत द्रौपदी को लाने के लिये गये हुए कृष्ण वासुदेव का वर्णन किया है १६। आकीर्णज्ञात में कालिक द्वीप में रहे हुए जात्याश्वों (जातिमान अश्वों) का उदाहरण प्रदर्शित किया गया है १७। सुंसुमाज्ञात में धन्य श्रेष्ठी की पुत्री का चरित्र लिखा गया

११, उदकज्ञातमां परिखा (आर्ध)ना पाणीना उदाहरण वडे पुद्गलना स्वभावनुं निरु-
पणु करवामां आव्युं छे १२ मंडूकज्ञातमां नन्दि मणिकार सेठने एव जे मेडूक (हेडो) थयो, तेना एवननी कथा कडेवामां आवी छे १३, तेतलीज्ञातमा कनकरथ राजना मंत्री तेतलीनुं एवन चरित्र लखवामां आव्युं छे १४, नन्दिफलज्ञातमां नन्दिफल जे जेवामां जडु जे साइं डाय छे, पणु तेनुं परिणाम जडु जे जराज डाय छे, आ वात स्पष्ट करवामा आवी छे. अपरकंकाज्ञातमा घातकी अंड क्षेत्रनी राजधानी अपरकंकामा परिहृत द्रौपदीने लाववा भाटे गयेल कृष्ण-वासुदेवनु वर्णन करायुं छे १६ आकीर्ण-
ज्ञातमां कालिकद्वीपमां रहेता न्त्यश्वो (जातिमान अश्वो)नुं दृष्टांत जताववामां आव्यु छे १७. सुंसुमाज्ञातमां धन्य श्रेष्ठीनी पुत्रीनुं चरित्र लखायुं छे. १८. पुउरीकज्ञातमां

अपरं च अन्यत्—एकोनविंशतितमं—

(१९) पुण्डरीकज्ञातम्—पुण्डरीकः=पुष्कलावतीविजयमध्यवर्तिपुण्डरीकिणी नगर्यायेतन्नामको राजा, तद्वक्तव्यता प्रतिबद्धत्वादिदं पुण्डरीकज्ञातम् ।

इत्थं सङ्कलनया प्रथमश्रुतस्कन्धे ज्ञातानामके एकोनविंशतिसंख्यकानि ज्ञातानि—उत्क्षिप्तादीनि सन्ति ॥सू० ३॥

मूलम्—जड़णं भंते समणेणं जाव संपत्तेणं एगूणवीसा अज्झयणा पणत्ता तं जहा—उक्खित्तणाए जाव पुंडरीए त्ति य, पढमस्स णं भंते अज्झयणस्स के अट्टे पन्नत्ते ? एवं खलु जंवू ! तेणं कालेणं तेणं समएणं इहेव जंजुदीवे दीवे भारहे वासे दाहिणट्ठे भरहे रायगिहे णासं नयरे होत्था वण्णओ, गुणसिलए चेइए वन्नओ । तत्थणं रायगिहे नयरे सेणिए नामं राया होत्था, महयाहिसवंतं वण्णओ । तस्स णं सेणियस्स रन्नो नंदा नामं देवी होत्था सुकुमालपाणिपाया वण्णओ ।

तस्स णं सेणियस्स रन्नो पुत्ते नंदाए देवीए अत्तए अभए नामं कुमारे होत्था, अहीण जाव सुरूवे साम—दंड—भेय—उवप्पयाणणीति—सुप्पउत्तणयविहिन्नू ईहा—वूह—मग्गण—गवेसण—अत्थसत्थ—मइविसारए उप्पत्तियाए वेणइयाए कस्मियाए पारिणामियाए चउव्विहाए वुद्धिए उववेए सेणियस्स रण्णो वहुसु कज्जेसु य कुडुंवेसु य संतेसु य गुज्जेसु य रहस्सेसु य निच्छएसु य आपुच्छणिज्जे पडिपुच्छणिज्जे मेठीपमाणं आहारे आलं वणं चक्खू मेठीभूए पप्पाणभूए आहारभूए आलं वणभूए चक्खूभूए सब्बकज्जेसु

हे १८। पुण्डरीकज्ञात में पुष्कलावती विजय के मध्य में रही हुई पुण्डरीकिणी नाम की नगरी में पुण्डरीक राजा की कथा दिग्बलाई गई है १९ ॥३॥

पुष्कलावती विजयना मध्यमा आवेदी पुण्डरीकिणी नामनी नगरीमा पुण्डरीक राजानी इत्था ज्ञातव्यमा आवी छे १८ ॥३॥

सव्वभूमियासु लद्धपच्चए विइणवियारे रज्जधुरचिंतए यावि होत्था,
सेणियस्स रन्नो रज्जं च रद्धं च कोसं च कोट्टागारं बलं च वाहणं च
पुरं च अंतेउरं च समयमेव समुवेक्खमाणे समुवेक्खमाणे विहरइ।सू, ४।

टीका—‘जइणं भंते !’ इत्यादि । जम्बूस्वामी भगवन्तमार्यसुधर्मस्वामिने
पृच्छति—यदि खलु भगवन् ! श्रमणेन यावत्सम्प्राप्तेन ज्ञातानां=ज्ञाताख्य-
स्य प्रथमश्रुतस्कन्धस्यैकोनविंशतिरध्ययनानि—प्रज्ञप्तानि, तद्यथा—उत्क्षिप्तज्ञातादीनि
यावत्=पुण्डरीकज्ञातान्तानि च, एतेषु प्रथमस्य खलु भगवन् ! अध्ययनस्य=
उत्क्षिप्तज्ञाताख्यस्य कोऽर्थः प्रज्ञप्तः ? । इति प्रश्ने कृते सति—आर्यसुधर्मास्वामी प्राह—
एवम्=अमुना प्रकारेण खलु=निश्चयेन हे जम्बू ! तस्मिन् काले तस्मिन्
समये इहैव=निवासाधारतया प्रत्यक्षाऽऽसन्ने न तु जम्बूद्वीपानामसङ्ख्यतयाऽन्य-

❀ जइणं भंते ! समणेणं जाव इत्यादि ❀

जंबूस्वामी—आर्य सुधर्मास्वामी से पुनः यह पूछते हैं कि (जाव
संपत्तेणं समणेणं) आदि करआदि विशेषणों से लेकर—सिद्धिगति को प्राप्त ।
हुए विशेषणों वाले श्रमण भगवान—महावीरने (गायाणं एगूणवीसा अज्झयणा
पण्णत्ता) ज्ञाता नामक—प्रथम श्रुतस्कंध के ये १९ उन्नीस अध्ययन कहे
हैं (तं जहा) जैसे (उत्खित्तणाए जाव पुंडरीएत्तिय) उत्क्षिप्तज्ञात से लगाकर—
पुंडरीकज्ञात तक । तो इनमें (पहमस्स णं भंते । अज्झयणस्स के—अट्टे पण्णत्ते)
प्रथम अध्ययन जो उत्क्षिप्तज्ञात है उसका क्या अर्थ उन्होंने प्रतिपादित
किया है । इसप्रकार जंबूस्वामी का वक्तव्य सुनकर श्री सुधर्मास्वामी उत्तर
रूप में यह कहते हैं कि—(एवं खलु जंबू ! तेणं कालेणं तेणं समणं इहेव

“जंबूणं भंते ! समणेणं जाव इत्यादि”

जंबूस्वामी आर्य सुधर्मास्वामीने इरी आ प्रमाणे पूछे छे के (जाव संपत्तेणं समणेणं)
आदि कर आदि विशेषणोथी लक्षणे सिद्धिगतिने प्राप्त करेले विशेषणोवाणा श्रमण
भगवान् महावीरे (गायाणं एगूणवीसा अज्झयणा पण्णत्ता) ज्ञाता नामना प्रथम
श्रुतस्कंधना से ओगणीस (१९) अध्ययनो क्ख्यां छे (तं जहा) नेम छे
(उत्खित्तणाए जावपुंडरीएत्तिय) उत्क्षिप्तज्ञातथी लक्षणे पुंडरीकज्ञात सुधी तो
अभननामा (पहमस्स णं भंते ! अज्झयणस्स के अट्टे पण्णत्ते) प्रथम अध्ययन ने
उत्क्षिप्तज्ञात छे, तेनो शे अर्थं तेओओ अताओओ छे ? आ रीते जंबूस्वामीना
वचनो आबणीने श्री सुधर्मास्वामी उत्तरमां आ प्रमाणे कहे छे के—(एवं खलु
जंबू ! तेणं कालेणं तेणं समणं जंबू हीवे दीवे भारहे वासे दाहिणड्ढे भ. हे

स्मिन् जम्बूद्वीपे, जम्बूद्वीपनामके द्वीपे भारते=भारतनामके वर्षे=क्षेत्रे दक्षिणा-
र्द्धभरते भरतक्षेत्रस्य दक्षिणार्द्धे राजगृहं नामकं नगरमासीत्, 'वण्णओ' वर्णकः=वर्णन-
ग्रन्थोऽत्र वक्तव्यः, स च चम्पावर्णनात्मकौपपातिकमूत्रं वर्त्तते, सोऽत्र नपुंसकलि-
ङ्गनिर्देशेन द्रष्टव्यः, व्याख्यातोऽप्यसौ तस्य पीयूषवर्षिण्यां टीकायां मर्यात । गुण-
शिलकं चैत्यम् वर्णकः=औपपातिकमूत्रकृतवर्णनवदेवात्रज्ञातव्यः । तत्र खलु राजगृहे
नगरे श्रेणिको नाम राजाऽऽसीत् । स कीदृशः ? इत्यत्राह—'महयाहिमवंत०' इत्यनेन
'महयाहिमवंतमहंतमलयमंदरमहिंदसारे' इत्येवं विज्ञेयम् महाहिमवन्महामलय-
मन्दरमहेन्द्रसारः=तत्र महाहिमवानिव=एतन्नामकवर्षधरपर्वतइव, यथा महाहिमवान्

जंबुद्वीपे दीपे-भारहे वासे दाहिण्डुंभरहे रायगिहे णामं णयरे होत्था) जंबू ।
तुम्हारे प्रश्न का उत्तर इस प्रकार है-उसकाल में और उस समय में इसी
जंबू द्वीप नामके द्वीप में भरत नाम का क्षेत्र है। इस भरत क्षेत्र के दक्षि
णार्द्ध में राजगृह नामका नगर था। यहाँ जो (वण्णओ) यह पद आया है
उसका तात्पर्य यह है कि औपपातिक मूत्र में चम्पानगरी का जैसा वर्णन
किया गया है वैसा ही वर्णन इस राजगृह नगर का भी जानना चाहिये ।
उस वर्णनका अनुवाद औपपातिक मूत्रकी पीयूषवर्षिणी नामकी टीका में
कर दिया है । जिज्ञासुओं को वहाँ से यह विषय समझ लेना चाहिए । (गुण
सिलए चेइए वन्नओ) उस नगर में गुण शिलक नामका-चैत्य था । इसका
वर्णन भी औपपातिक मूत्र में किया गया है वहाँ से जान लेना चाहिये ।
(तत्थ णं रायगिहे नयरे सेणिए नामं राया होत्था महया हिमवंत वण्णओ) उस
राजगृह नाम नगर में श्रेणिक इस नाम का राजा राज्य करता था । यह महा
हिमवान पर्वत-जैसा महामलय पर्वत जैसा, मंदराचल जैसा, और महेन्द्र

रायगिहे णामं णयरे होत्था) जंबू! तमार प्रश्नो जवाण आ प्रमाणो छे-ते
डाणे अने ते वण्णते जेज्जं जंबूद्वीप नामना द्वीपमां भरत नामे क्षेत्र इत्तु. आ
क्षेत्रना दक्षिणार्द्धमां राजगृह नामे नगर इत्तुं अहीं जे (वण्णओ) आ पद आव्युं
छे तेनो अलिप्राय आ प्रमाणो छे डे औपपातिक मूत्रमां चम्पानगरीनु जेवु वण्णन
करवामां आव्युं छे, तेवुं जे वण्णन आ राजगृह नगरनुं पणुं समजवुं जेधिये
ते वण्णननो अनुवाद पीयूषवर्षिणी नामनी टीकामां करवामां आव्यो छे जिज्ञा-
सुओअये त्याथी आ विषयने समजवो जेधिये (गुणसिलए चेइए वन्नओ) ते नगरमां
गुणशिलक नामे चैत्य इत्तुं आनु वण्णन पणुं औपपातिक मूत्रमां करवामां आव्युं छे.
त्याथी जणुवुं जेधिये (तत्थ णं रायगिहे नयरे सेणिए नाम राया होत्था महया
हिमवंत वण्णओ) ते राजगृह नगरमां श्रेणिक नामे राजा राज्य करता इत्ता ते
महा हिमालय पर्वतना जेवा महामलय पर्वत जेवा, मंदराचल जेवा अने महेन्द्रना

पर्वतः क्षुल्लहिमवत्पर्वतापेक्षया—उच्चत्वायामोद्वेध (गाम्भीर्यं) विष्कम्भपरिक्षेपादिना रत्नमयपद्मवरवेदिका नानामणिरत्नमयकूट=कल्पतरुश्रेणिप्रभृतिना क्षेत्रमर्यादाकारित्वेन च महान् तथा श्रेणिकभूपोऽपि शेषराजापेक्षया जातिकुलनीतिन्यायादिना विपुलधनकनकरत्नमणिमौक्तिकशङ्खशिलाप्रवाल—राज्यराष्ट्रवलवाहनकोशकोष्ठागारादिना जातिकुलधर्ममर्यादाकारित्वेन च महान् वरीवर्त्ति, तथा सर्वजनमनोमोदकतया विस्तृतयशः कीर्तिरूपसुगन्धतया च महामलयवत्, औदार्यं धैर्यं-गाम्भीर्यादिगुणैर्मन्दरवत्, भूपवृन्दे दिव्यर्द्धि-दिव्यद्युति—दिव्यप्रभावादिभिर्महेन्द्रवत्

के—जैसा श्रेष्ठ था। जैसे महा हिमवान् पर्वत अन्य छोटे २ पर्वतोंकी अपेक्षा उच्चता आयाम (दीर्घता) एवं उद्वेध (गाम्भीर्यं) तथा विष्कम्भ और परिक्षेप आदि द्वारा रत्नमय पद्म की वरवेदिकाद्वारा नानामणि मय एवं रत्नमय कूटों द्वारा तथा कल्पवृक्षोंकी पंक्तियोंद्वारा क्षेत्र की मर्यादाकारी होने से महान् माना जाता है उसी प्रकार श्रेणिक राजा भी अन्य राजाओं की—अपेक्षा, जाति, कुल नीति, न्याय आदिद्वारा विपुल धन, कनक, रत्न, मणिमौक्तिक, शंख शिला—प्रवाल द्वारा, राज्य, राष्ट्रवल, वाहन कोश, कोष्ठागार आदि द्वारा, जाति कुल, धर्म की मर्यादा करनेवाला होने से महा हिमवान् जैसा कहा गया है। समस्तजनता के मन को प्रसन्न करनेवाला होनेसे तथा विस्तृत यश एवं कीर्तिरूप सुगन्धिवाला होनेसे महामलयकी तरह वह श्रेष्ठ माना गया है।—औदार्यं धैर्यं तथा गाम्भीर्य आदि गुणों से युक्त होने के कारण वह—राजामन्दर की तरह उत्तम कहा

जेवा श्रेष्ठ हुता. जेम मडान् हिमवान् पर्वत भीज्ज नाना पर्वतोनी अपेक्षा उच्चता आयाम (दीर्घता) उद्वेध (गलीरता) तेमज्ज विष्कम्भ अने परिक्षेप वडे रत्नमय पद्मनी उत्तम वेदिकावडे अनेके मणिमय अने रत्नमय कूटो (शिपरि) वडे, तेमज्ज कल्पवृक्षनी डारमाण्यो वडे क्षेत्रनी मर्यादा करनार होवाथी मडान् मानवामां आवे छे, तेमज्ज श्रष्टिक राज्ज पञ्च भीज्ज राज्ज्यो करता जति, कुण, नीति न्याय वगेरे वडे पुष्पण धन, कनक, रत्न, मणि, मौक्तिक, शंख, शिला प्रवालवडे राज्ज्य, राष्ट्र, णण, वाहन, कोश, कोष्ठागारवडे जतिकुण अने धर्मनी मर्यादा करनार होवाथी मडा हिमवान् जेवा कहेवामा आव्या छे. संपूर्ण जनसमाजता मनने प्रसन्न करनार होवाथी तेमज्ज विस्तृत यश अने कीर्तिरूप सुगन्धवाणा होवाथी मड मलयनी जेम तेमने श्रेष्ठ मानवामा आव्या छे. उदारता धीरज्ज, तेमज्ज गलीरता वगेरे गुणोथी सपन्न होवाने लीधे ते राज्जने मेरुपर्वतनी जेम उत्तम कहेवामां आव्या छे राज्ज्योना

सारः=श्रेष्ठः, इत्यादि । 'वर्णओ' वर्णकः=भूपवर्णनप्रकरणमौपपातिकमृत्राद् विज्ञेयम्, तस्य खलु श्रेणिकस्य राज्ञः नन्दानाम्नी देव्यासीत् । सा कीदृशी ? इत्यत्राह—'सुकुमालपाणिपाया' सुकुमारपाणिपादा=पाणी च पादौ च पाणिपादं=करचरणं, सुकुमारम्=अतिकोमलं पाणिपादं यस्याः सा तथोक्ता=अतिकोमलकरचरणवतीत्यर्थः, 'वर्णओ' वर्णकः=राज्ञीवर्णन औपपातिकमृत्रादवसेयम् ।

तस्य खलु श्रेणिकस्य पुत्रः 'नंदाए देवीए अत्तए' नन्दाया देव्या आत्मजः=तद्गर्भज इत्यर्थः अभयनामा कुमारऽआसीत् । स कीदृशः ? इत्याह—'अहीण जाव सुख्वे' अहीन यावत्सुरूपः, अत्रत्ययावच्छब्देन—'अहीणपडिपुण्णपचिदियसरीरे,

गया है । राजाओं के समूह में दिव्यक्रुद्धि, दिव्यद्युति, तथा दिव्यप्रभाव आदिद्वारा वह महेन्द्रकी तरह उत्तम प्रकट किया गया है । यहाँ पर भी जो यह "वर्णओ" शब्द आया है वह यह प्रकट करता है कि इस राजाके विषय में और भी अधिक वर्णन अन्य ग्रन्थों में किया गया है, सो वह वर्णन औपपातिक मृत्र से जाना जा सकता है ।

(तस्स णं सेणियस्स रन्नो नंदा नामं देवी होत्था सुकुमार पाणिपाया वर्णओ) उस श्रेणिक राजा की रानी का नाम नंदा था । इसके हाथ पाँव बहुत ही सुकुमार थे । यह कितनी-अधिक सुन्दर थी-और किस स्वभाव आदि की थी यह सब विषय का वर्णन औपपातिक मृत्र में दिया गया है । (तस्स णं सेणियस्सरञ्चो पुत्ते नंदाए अत्तए अभयनायं कुमारे होत्था) उस श्रेणिक राजा के एक पुत्र था जिसका नाम अभयकुमार था । यह नंदा देवी की कुक्षि से अवतरित हुआ था । (अहीण जाव सुख्वे) यहाँ यावत् शब्द से यह पाठ-ग्रहीत हुआ है-इसका शरीर लक्षण से अन्यून

अमूडभा दिव्यक्रुद्धि, दिव्यद्युति तेमञ्ज दिव्यप्रभाव वगेरेथी तेने महेन्द्रनी जेम उत्तम जताववामां आव्या छे, अडीं पणु ने 'वर्णओ' शब्द आव्यो छे, ते आम जतावे छे छे आं राजना विषे जेना डरता जीवुं वधु वणुंन जीव शास्त्रोमां डरवामां आव्युं छे, माटे ते वणुंन औपपातिक मृत्रवडे समञ्ज शक्य छे.

तस्स णं सेणियस्स रन्नो नंदा नामं देवी होत्थासुकुमार पाणिपाया वर्णओ) ते श्रेणिक राजनी राणीनु नाम नंदा इतुं, तेना इत्थपण अहु न सुकेमण इता ते डेटली जधी इपवती इती तेना स्वभाव वगेरे डेवा इतो, आ जतना जधा निपथेनुं वणुंन औपपातिक मृत्रमा आपवामा आव्युं छे, (तस्स णं सेणियस्स रन्नो पुत्ते नंदाए देवीए अत्तए अभयनायं कुमारे होत्था) ते श्रेणिक राजना जेके पुत्र इता, तेनुं नाम अभयकुमार इतुं, ते नंदादेवीनी दूषमाथी अवतथा इता (अहीण जाव सुख्वे) अडीं यावत् शब्दथी जे पाठ अडणु डरवामा

लक्षण-वृंजणगुणोत्रवेए, माणुम्माणप्रमाणपडिपुणसुजायसव्वंगसुदरंगे, ससि सोमाकारे, कंते, पियदंसणे सुखे' इति संग्रहः। व्याख्या-अहीनप्रतिपूर्णपञ्चेन्द्रियशरीरः- अहीनानि=लक्षणतोऽन्यूनानि प्रतिपूर्णानि=स्वरूपतोऽखण्डितानि पञ्चापीन्द्रियाणि यस्मिन् तत्तथाविधं शरीरं यस्य स तथोक्तः। लक्षणव्यञ्जनगुणोपपेतः-लक्षणानि=स्वस्तिकचक्रयवमत्स्यादीनि, व्यञ्जनानि=मषतिलादीनि, तेषां गुणः=प्रशस्तत्वरूपास्तैः उपपेतः=युक्तः। अत्र-'उप' 'अप' अनयोरुपसर्गयोः शकन्धादित्वात्पररूपे 'उपपडतः' अनयोरुणे 'उपपेतः' इति सिद्धम्। मानोन्मानप्रमाणप्रतिपूर्णसुजातसर्वाङ्गसुन्दराङ्गः-अत्र मानं=जलेन परिपूर्णं कुण्डे यस्मिन् पुरुषे प्रविष्टे सति यज्जलं कुण्डाद्वह्निर्निस्सरति तज्जलं यदि द्रोणपरिमाणं भवति तदा तस्य शरीरावगाहना मानमुच्यते। तुलादण्डेन सन्तुलितः पुरुषो यद्यर्धभारपरिमाणो भवति तदा तस्य अर्धभारपरिमाणम् उन्मानमुच्यते। स्वामुलेनाष्टोत्तरशतोन्नतता प्रमाणं कथ्यते ततः-मानं च उन्मानं च प्रमाणं च मानोन्मानप्रमाणानि, तैः प्रतिपूर्णानि सुजातानि सर्वाङ्गाणि, तैः सुन्दराङ्गः-सर्वथा प्रमाणप्रतिपूर्णसुजाततया सर्वाङ्गीण सुन्दर इति भावः। 'ससि-

तथा स्वरूप से परिपूर्ण पांचो इन्द्रियों से युक्त था।' लक्षणों-स्वस्तिक-चक्र यव एवं मत्स्य आदि के चिह्नो-से-तथा मषा तिल-आदिरूप व्यञ्जनों से भरपूर था। 'मान' उन्मान, तथा 'प्रमाण' से शरीर का प्रत्येक अवयव

आये छे के अमनुं शरीर लक्षणोथी अन्यून (संपूर्ण) तेमज स्वइय (सौंदर्य)थी परिपूर्ण पांचे इन्द्रियोथी युक्त हुतुं. लक्षणो-स्वस्तिक यक, यव अने मत्स्य वगेरे चिह्नो-थी तेमज मषातिल वगेरे व्यञ्जनेथी संपूर्ण रीते लरेखुं हुतुं. मान, (१) उन्मान, (२) तेमज प्रमाणवडे (३) शरीरने दरेके दरेके अवयव परिपूर्ण हुतो

(१) जल से परिपूर्ण भरे हुए कुण्ड में मनुष्य को बैठाने पर उस कुण्ड से जितना पानी बाहर-निकल आता है वह पानी नौलने पर यदि एक द्रोण प्रमाण होता है तो वह जल उस पुरुष की शरीरावगाहना का मान माना जाता है। (२) तराजू पर सन्तुलित होने पर पुरुष का जो अर्ध भार होगा वह उन्मान माना जावेगा। (३) १०८ अंगुल की जो ऊँचाई होती

विशेषः-(१) पाणीथी पूर्ण लरेखुं हु उमा भाणुसने भेसाउया पछी ते हु उमाथी नेटखुं पाणी णडार निडणी आवे छे, ते पाणीने ने तोलवामां आवे, अने ते अके द्रोणु प्रमाणु तोलमां उतरे तो ते पाणीने ते पुरुषनी शरीरावगाहनातु 'मान' मानवामां आवे छे.

(२) त्राणवा उपर तोलवामां पुरुषतुं ने अधुं वजन थाय तेने 'उन्मान' मानवामां आवे छे.

(३) अकेसो आठ (१०८) आगणनी ने उंचाई छे तेने 'प्रमाणु' डहेवामां आवे छे.

सोमागारे' शशिसौम्याकारः-शशी=चन्द्रस्तद्वत् सौम्यः=रमणीयः, आकारः=स्वरूपं यस्य स तथोक्तः । 'कंते' कान्तः=कमनीयः । 'पियदंसणे' प्रियदर्शनः-प्रियं=दर्शकजनमनोह्लादकं दर्शनम्=अवलोकनं यस्य स तथोक्तः । 'सुरूवे' सुरूपः=सर्वातिशायिरूपलाघ्यवान् । 'सामदंडभेदउवप्पयाणणीहसुप्पउत्तणयविहिण्णू' सामदण्डभेदोपप्रदाननीति सुप्रयुक्तनयविधिज्ञः-तत्र साम='वयं युष्माकं यूयमस्माकं को भेदोऽस्माकम्' इत्यादि मधुरवाक्यैः शत्रुपक्षवशीकरणम्, दण्डः दण्डयते-धनाद्यपहरणेन निस्सारी क्रियते जनो येन स तथोक्तः=क्लेशोत्पादेन

परिपूर्ण था । चंद्रमाके जैसा इसका सौम्य आकार था । देग्वने वालों को यह बहुत अधिक प्रिय लगता था । कमनीय था । रूप लावण्य इसके प्रत्येक अंग से टपकसा रहा था ।

यहाँ "अहीणजावसुरूवे" में जो यावत् पद रखा है-उस से डप पाठ का यहाँ ग्रहण किया गया है-अहीणपडिपुण्ण-पंचेन्द्रियसरीरे लक्खणवंजणगुणोववेए, माणुस्माणप्पमाणपडिपुण्ण -सुजायसव्वंगसुंदरंगे, ससिसोमागारे, कंते, पियदंसणे सुरूवे । (सामदंडभेदउवप्पयाणणी-तिसुप्पउत्तणयविहिण्णू ईहा-बृहमग्गण-गवेसणअत्थसत्थमइविसामए) हम आपके हैं आप हमारे हैं हम में और आप में कोई भेद नहीं है इत्यादि मधुर वचनों द्वारा शत्रुपक्ष को वश में करना यह साम उपाय है, क्लेश उत्पन्न करके अथवा कोप आदि का अपहरण करके शत्रु को वश में करना-या उसे विलकुल कमजोर बना देना यह दण्डनीति है, शत्रु पक्ष के स्वामी-तथा सेवक में जो परस्पर में स्नेह होता है उसमें भेद करना-उनके चित्त में ऐसी बात जमा देना कि जिससे दोनों आपसमें एक दूसरे का विश्वास न कर सकें इसका नाम भेदनीति है । यह भेदनीति ३ तीन प्रकार की कही गई है-

अन्द्रना वेवो अेमनो सौम्य आकार उतो जेनारने अे णडुव वधारे गभतो उतो अे कमनीय उता. ३प अने लावण्य अेमना दरेके दरेके अगमांथी नीतरतु उतु.

अही 'अहीण जाव सुरूवे' मा वे यावत् पद मुकगमा आव्यु छे, तेनाथी आ पाठतुं अही अडुए इरवामा आव्यो हे-अहीणपडिपुण्णपंचेन्द्रियसरीरे लक्खणवंजनगुणोववेए माणुस्माणप्पमाणपडिपुण्णसुजायसव्वंगसुंदरंगे ससिसोमागारे, कंते, पियदंसणे सुरूवे ।" सामदंडभेदउवप्पयाण णीतिसुप्पउत्तणयविहिण्णू ईहा बृहमग्गणगवेसणअत्थसत्थमइविसामए) अमे तभारा थीअे, तमे अभारा छे, आपणामां केअि पणु जतने लेद नथी, वगेरे भीहा वयनोथी शत्रुपक्षने वश इरवो आ साम उपाय छे पीडित इरीने अथवा तो धन-संसारतुं इरवु इरीने दुश्मन उपर डालू भेणववो अजरतो तेने साव निर्भण जनाववो आ दण्डनीति छे. शत्रुपक्षना स्वामी तेमज सेवकमा वे अेके भीज तरइ

३-वह प्रमाण कही गई है ।

कोषाद्यपहरणेन वा. शत्रोरनुशासनम् । भेदः=शत्रुपक्षे स्नेहापनयनपुरस्सरं स्वामि सेवकयोश्चित्तभेदकरणं, स त्रिविधः, ।

उक्तञ्च—“परोप्परं णेहभंगो, कलहुप्पायणं तद्वा ।

तज्जणं सत्तुपक्खेसु, भेयणीई पक्कित्तिया ॥१” इति ।

अस्य छाया—परस्परं स्नेहभङ्गः, कलहोत्पादन तथा ।

तर्जनं शत्रुपक्षेषु, भेदनीतिः प्रकीर्त्तिता ॥१॥ इति ।

उपप्रदानम्=पूर्वगृहीतवस्तुप्रतिप्रदानम्, अभिमतार्थदानं वा, एतद्रूपा चतुर्विधा नीतिः—नीयते=स्वानुकूल्यं प्राप्यते रिपुरनयेति सा तथोक्ता तथा सामादि चतुर्विधया नीत्या सु=सुष्ठु प्रयुक्तं=प्रयोगो व्यापारो यत्र स सुप्रयुक्तः, एतादृशो नयः=न्यायस्तस्य विधिः=विधानं, तं जानातीति स तथोक्तः—यथायोग्यनीतिन्याय कुशल इत्यर्थः। नीतिं प्रयोगो यथा—‘उत्तमं प्रणिपातेन, शूरं भेदेन योजयेत्।

‘परोप्परं णेहभंगो, कलहुप्पायणं तद्वा ।’

तज्जणं सत्तुपक्खेसु भेयणीई पक्कित्तिया ॥१॥

शत्रु पक्षमें स्वामी सेवकमें स्नेह का भंग करवाना उनमें आपसमें लड़ाई झगडा करवा देना—एवं परस्पर में तर्जन—डाट—डपट—आदि करवाना । पूर्वमें— गृहीत की हुई वस्तु का देना अथवा अभिमत अर्थका देना इस का नाम उपप्रदान है साम, दण्ड भेद एवं उपप्रदान इस तरह ४ चार प्रकार की नीति के प्रयोगरूप न्याय के विधानमें यह अभय-कुमार निष्णान था—यथा योग्यनीति न्याय में कुशल था—नीति का प्रयोग इस प्रकार कहा गया है—(उत्तमं प्रणिपातेन) उत्तम जनको यदि

स्नेहभाव होय छे, तेमां डूट पाडवी, तेमना मनमां अेवी वात डसाववी डे जेथी गन्ने अेक थील्लनेो विश्वास न करे, तेनुं नाम लेद—निती छे. आ लेद नीति त्रणु प्रकारनी भताववामां आवी छे.

परोप्परं णेहभंगो, कलहुप्पायणं तद्वा ।

तज्जणं सत्तुपक्खेसु भेयणीई पक्कित्तिया ॥१॥”

शत्रुपक्षमां स्वामी सेवकना स्नेहमां डूट पाडववी, तेमनामां परस्पर डलडु डराववो अने परस्पर तर्जन (तिरस्कार) दमदाटी वगेरे डराववां पूवे डेड पासेथी लीधिल पदार्थने आपवो अथवा अभिमत (धण्ट) अर्थने आपवो तेनु नाम उपप्रदान छे साम, दण्ड, लेद अने उपप्रदान आ प्रमाणे आर प्रकारनी नीतिनेो प्रयोग करता न्याय आपवामा अभयकुमार निष्णात हुता नीतिना समुचित भागने अनुसरतां न्याय आपवामां ते कुशल हुता. नीतिनेो यथायोग्य व्यवहार आ रीते भताववामां आव्यो छे—‘उत्तमं प्रणिपातेन, सारा भाणुसने वश डरवो होय तो तेनी सामे नअ थअने वर्तन

नीचमल्पप्रदानेन, समं तुल्यपराक्रमैः॥१॥” इति, अन्यच्च—“लुब्धमर्थेन गृह्णीयात्, साधुमञ्जलिकर्मणा । मूर्खं छन्दानुरोधेन, तत्त्वार्थेन च पण्डितम् ॥” इति। ‘ईहावोह मरगणगवेसणअत्थसत्थमइविसारए’ ईहाऽपोहमार्गणगवेपणार्थशास्त्रमतिविशारदः— तत्र ईहा=कस्यापिवस्तुनोऽनालोचितविलोकनजन्यसंशयनिराशाय बुद्धिचेष्टा, यथा दूरत उच्चैस्त्वयुक्तस्य कस्यचिद्दर्शने ‘स्थाणु वा पुरुषो वा इति विवेकाय बुद्धिचेष्टनम् ।

वश में करना हाँवे तो उसके साथ नम्रता का व्यवहार रखना चाहिये । (शूरं भेदेन योजयेत्) किसी शूरवीरको यदि वश में करना है तो उसके साथ भेदनीति का प्रयोग करना चाहिये । (नीचमल्पप्रदानेन) यदि किसी नीचजनको वश में करना है, तो उसे कुछ न कुछ थोडा बहुत अवश्य दे देना चाहिये ।

(समं तुल्यपराक्रमैः) बराबरी वाले शत्रु को यदि वश में करना है तो उसके तो उसके साथ बराबरी का पराक्रम करना चाहिये । यही बात अन्यत्र इस प्रकार से गई है—

‘लुब्धमर्थेन गृह्णीयात् साधुमञ्जलिकर्मणा,
‘मूर्खं छन्दानुरोधेन तत्त्वार्थेन च पण्डितम्’ ।

सामान्य रूप से वस्तु के वाद जो उसमें संयश होता है उस संशय को दूर करने की जो एक प्रकार की बुद्धि चेष्टा होती है उसका नाम ईहा है। जैसे दूर से किसी ऊँची वस्तु का जब हमें दर्शन होता है तब यह कुछ है ऐसा सामान्य बोध होता है अब इस सामान्य बोध के बाद फिर ऐसा जो विचार आता है कि यह स्थाणु है या पुरुष है

इत्थु लोभये ‘शूरं भेदेन योजयेत्’ वीर पुरुषने वशकरवो डोय तो तेनी साथे लोदनीतिने प्रयोग करवो लोभये ‘नीचमल्पप्रदानेन’ नीच भाषासने वश करवो डोय तो इधकने इधक-थोडुं थोडस आपवुं लोभये. ‘सम तुल्यपराक्रमैः’ सरणी शक्तिवाणा दुश्मनने वश करवो डोय तो तेनी साथे गराभरीनु शूरतन भताववु लोभये येव वात भीने स्थाने आ रीते भताववाभा आवी छ —

लुब्धमर्थेन गृह्णीयात् साधुमञ्जलिकर्मणा ।

मूर्खं छन्दानुरोधेन तत्त्वार्थेन च पण्डितम् ॥१॥,

सामान्य रूपमां वस्तुना बोध पछीने तेमां संशय उहलवे छे तेने हर करवानी अेक प्रकारनी बुद्धिनीचेष्टा डोय छे, तेनु नाम ‘धडा’ छे दा त. हरथी डोय छे यी वस्तुनुं न्यारे दर्शन थाय छे, त्तारे आ इधक छे, अेपुं सामान्य ज्ञान आपणुने थाय छे आ सामान्य ज्ञान पछी इरी अेभ विचार थाय के आ स्थाणु (डुडु) छे के पुरुष छे, आनुं नाम संशय छे. आ संशय पछी आ स्थाणु डोय लोभये अथा पुरुष डोवो लोभये,

अपोहः-अपोह्यते=निवार्यते स्वाकाराद्विपरीत आकारोऽनेनेति स तथोक्तः=निजा कारनिर्णयज्ञानं यथा-‘स्थाणुरेवाय’ मिति। मार्गणं-मार्ग्यते=अन्विष्यते वस्त्वनेनेति तत्तथोक्तम्=अपोहाग्रे सद्भूतार्थविशेषज्ञानाभिमुखमेव ‘तत्सत्त्वे तत्सत्त्वमन्वयः’ इत्यन्वयधर्मान्वेषणं, यथा वल्लीलताधारोहणं स्थाणुधर्म एवात्र घटते इति। स्थाणुमेवाश्रित्य वल्लीलताधारोहणं भवति, अतःस्थाणु धर्मत्वेन वल्लीलताधारोहणं व्यपदिश्यते। गवेषणं-गवेष्यते=विशेषतो निश्चीयते वस्त्वनेनेति तत्त-

“इसी का नाम संशय है। इस संशयके होने पर यह स्थाणु होना चाहिये अथवा पुहप होना चाहिये इसतरह किसी एक तरफ झुकती हुई जो बुद्धि की चेष्टा होती है यही ईहा है।

ईहा के बाद जो विशेष ज्ञान होता है उसका नाम अत्राय है-अपोह है-। अपने आकार से विपरीत आकार जहां दूर किया जाता है वह ‘अपोह’ है ऐसी अपोह शब्द की व्युत्पत्ति है। जैसे जब यह बोध हुआ कि यह स्थाणु होना चाहिये तब ऐसा जो बोध होता है कि यह स्थाणु ही है इसी का नाम अपोह है मार्गण शब्द का अर्थ होता है-अन्वेषण-यह स्थाणु ही है ऐसा जो अपोह नामक बोध हो रहा है वह इस बात को लेकर हो रहा है कि यहाँ पर वल्ली आरोहण आदि जो स्थाणुगत धर्म है वे ही घटित हो रहे हैं। इसी का नाम अन्वय है ‘तत्सत्त्वे तत्सत्त्वमन्वयः’ यह अन्वय का लक्षण है। स्थाणु को अश्रित करके ही वल्ली लता आदि का वहाँ आरोहण होता है-इसलिये ये स्थाणु के धर्म तरी के प्रकट किये जाते हैं। मार्गणा में अन्वय धर्म की पर्यालोचना होती है। गवेषणा में व्यतिरेक धर्म का विचार चलता

आ प्रमाणे केष्ठ ओष्ठ तरङ्ग वणती भुद्धिनी चेष्टा थाय छे, तेनुं नाम छडा छे।

छडा पछी ने विशेषज्ञान डोय तेनु नाम अवाय छे-अपोड-छे पोताना आकारथी खिन्न आकारने न्या इर डरवामा आवे तेने अपोड छडे छे. अे शीते अपोड शब्दनी व्युत्पत्ति छे दा त न्यारे अे ज्ञान थयु के आ स्थाणु (हुंहुं) डोवुं जेष्ठअे. त्यारे अेवु निश्चयइपे ने ज्ञान थाय छे के आ स्थाणु (हुंहुं) न छे, आनुं न नाम अपोड छे मार्गणु शब्दने अर्थ ‘अन्वेषणु’ थाय छे आ स्थाणुं न छे, आ प्रकारनुं अपोड नामे ने ज्ञान थरु रहु छे, ते आने लरुने न थरु रहुं छे के अर्डी वट्टी (वेल) आरोडणु वगेरे ने स्थाणुमां रडेनारा धर्मो छे, ते न घटित थरु रहु छे. आनुं नाम अन्वय छे “तत्सत्त्वे तत्सत्त्वमन्वयः” आ अन्वयनुं लक्षणु छे ‘स्थाणु (हुंहुं) ना आधारे न लता वगेरेनुं आरोडणु थाय छे. माटे न अे स्थाणुं ना धर्मं गताववामा आव्या छे. मार्गणुमां ‘अन्वय’ धर्मनी पर्यालोचना थाय छे. गवेषणुमां के व्यतिरेक

योक्तं-मार्गणाद्ध्वं सद्भूतार्थविशेष निर्णयाभिमुखमेवान्यधर्मपरित्यागेन 'तदसत्त्वे तदसत्त्वं व्यतिरेकः' इति व्यतिरेक धर्माध्यास समालोचने यथा- 'अस्मिन्शिरः शरीर कण्डूयनादयः पुरुषधर्मा न दृश्यन्ते' इति। एतेषां समाहारे ईहापोहमार्गणगवेपणानि, तैरर्थशास्त्रे=अर्थोपार्जननिमित्तं शास्त्रमर्थशास्त्रं, तत्र या मतिः=मननं तथा विशारदः=निपुणः स तथोक्तः। तथा 'उत्पत्तियाए वेणइयाए कम्मयाए पारिणामियाए चउव्विहाए बुद्धीए उव्वेए' औत्पत्तिक्या, वैनयिक्या, कर्मजया, पारिणामिक्या, चतुर्विधया बुद्ध्या उपपेतः, तत्र-औत्पत्तिक्या-उत्पत्तिरेव-शास्त्राभ्यासकर्मपरिशीलनादिकं विहाय प्रयोजनं यस्या सा औत्पत्तिकी-पूर्वमदृष्टाश्रुताननुभूतविषयतयाप्यकस्माद्बुद्धवन्शीला, तथा, अत्र रोहकदृष्टान्तःप्रसिद्ध एव।

है जैसे ऐसा विचार होना-कि यह स्थाणु ही है- पुरुष नहीं-कारण पुरुषगत जो शिरः कण्डूयन आदि धर्म हैं वे यहाँ प्रतीत नहीं हो रहे हैं। 'तदसत्त्वे तदसत्त्वम्' यह व्यतिरेक का लक्षण है। अभयकुमार जिस तरह सामआदि नीति के प्रयोग करने में विशेष पटु थे उसी प्रकार वे ईहा अपोह मार्गण, गवेपण द्वारा अर्थशास्त्र के विचार करने में भी विशेष विशारद थे। (उत्पत्तियाए वेणइयाए कम्मयाए पारिणामियाए चउव्विहाए बुद्धीए उव्वेए) औत्पत्ति की, वैनयिकी कर्म जा तथा, परिणामिकी, इस तरह चार प्रकार की बुद्धि से वे अभयकुमार युक्त थे। जो बुद्धि स्वतः इस जीव को बिना किसी शास्त्राभ्यास आदि के उत्पन्न होती है वह औत्पत्ति की बुद्धि है। यह बुद्धि पूर्व में अदृष्ट अश्रुत तथा अननुभूत हुए विषय को अकस्मात् जान लेती है। इस विषय में रोहक का दृष्टान्त प्रसिद्ध ही

[अभाव] धर्म उपर विचार करवामां आवे छे. हा त. अेम विचार थयो छे आ स्थाणु न छे, पुरुष नथी. डारणु छे पुरुषगत ने शिर कण्डूयन वगेरे धर्मो छे, तेओनी आडी प्रतीति थती नथी. 'तदसत्त्वे तदसत्त्वम्' आ व्यतिरेकनु लक्षण छे नेम अलयकुमार साम वगेरे नीतिनो प्रयोग करवामां विशेष दुशण डता, तेमन डडा, अपोड. मार्गणु, गवेपणु वडे अर्थशास्त्र उपर विचार करवामां यणु विशेष डोशि-थार डता (उत्पत्तियाए वेणइयाए कम्मयाए पारिणामियाए चउव्विहाए बुद्धीए उव्वेए) औत्पत्तिकी, वैनयिकी' डर्मन्त अने परिणामिकी आ रीते थार प्रकारनी बुद्धिथी अलयकुमार संपन्न डता एवने पोतानी मेणे डोड पणु नतना शास्त्राभ्यास वगर ने बुद्धि डूलवे छे ते-औत्पत्तिकी बुद्धि छे आ बुद्धीयडिला डोडपणु वणत नेवामा नडि आवेला, सालणवामा नडी आवेला तेमन अनुभूतिना विषयमां नडि आवेला विषयने अनायास समलु वे छे. आ भाणतमा रोहकनु दृष्टान्त प्रसिद्ध थयेल न छे.

वैनयिक्या—विनयेन जाता वैनयिकी=गुर्वादिविनयप्राप्तशास्त्रार्थ संस्कारजन्या, तथा, अत्र नैमित्तिकशिष्यद्वयोदाहरणं संक्षेपतः प्रदर्श्यते—

एकस्मिन्नगरे समकक्षवयस्कौ द्वौ शिष्यौ निमित्तशास्त्रं पठितुं कस्यापि नैमित्तिकस्य समीपे गतवन्तौ । तयोरेको विनयशीलो यद् यथा गुरुरूपदिशति तत्तथैव बहुमानपुरस्सरं विनयावनतमस्तकोऽधीते, गुरुपाठितं मुहुर्मुहुर्विमृशति, शङ्कास्पदं स्थलं गुरुसमीपमुपेत्य सविनयं निर्णयति च । अपरस्तु न तथा विनयेन पठति, न पृच्छति, नापि विमृशति च । अधीतशास्त्राबुभौ कालान्तरे जीविकार्थं देशान्तरं गतौ । क्वचि-

है। गुरु आदि के विनय से प्राप्त हुए शास्त्री अर्थ के संस्कार से जो बुद्धि प्राप्त होती है वह वैनयिकी बुद्धि है।

इस विषय में दो नैमित्तिक शिष्यों का उदाहरण इस प्रकार है— किसी नगर में सभान अवस्था वाले दो शिष्य किसी निमित्तज्ञ के पास निमित्त शास्त्र को पढ़ने के लिये गये । उनमें एक शिष्य विनय शील था । गुरुमहाराज उसे जिस प्रकार जिस बात को पढाते थे वह उस बात को बहुमान पुरस्सर बडे भारी विनय के साथ पढता था । विद्या गुरु जिस विषय को उसे समझाया करते थे वह उस विषय को बार बार विचार में लाया करता था । जिस विषय में उसे किसी भी तरह का संदेह होता तो वह गुरु के पास जा कर विनय के साथ उसका निर्णय करता । दूसरा शिष्य ऐसा कुछ अविनयी था कि वह न तो कुछ पढता न कुछ लिखता और न गुरु से कुछ पूछता और न कुछ विचार ही करता । अब उन दोनों के लिये ऐसा अवसर आया कि उन्हें आजी

गुरु वगैरेना विनयशी प्राप्त करेद शास्त्रीय अर्थना संस्कार वडे ने बुद्धि प्राप्त थाय छे, तेवैनायिकी बुद्धि छे आ विषयने लगता भे नैमित्तिक शिष्योना दृष्टान्त आ प्रमाणे छे—

कोई नगरमा सरुभी उभरना भे विद्यार्थियो को कोई निमित्तज्ञनी पास निमित्त-शास्त्रना अभ्यासार्थे गया. तेयोभां ओक शिष्य विनय हुतो गुरु तेने ने बात शीभवता ते ते बातने गहुन मानपूर्वक धरु विनय साथे ते शीभवतो हुतो. विद्या आपनारा गुरु ने विषय तेने समभवता ते ते विषय उपर बारंवार मनन करतो हुतो ते विषयमा तेने को पणु नतनी शक होय तो ते गुरुनी पासे न्हने सविनय तेनु समाधान करतो हुतो. भीले शिष्य कथक अविनयी हुतो न तो ते कथ वांचतो अने न ते कथ लभतो तेभन न गुरुने ते कथ पूछतो अने न ते को पणु नतना विचार करतो हुवे विद्याअभ्यास करी र्हा पछी आ भन्नेने

न्नगरनिकटे सरस्तीरे विश्रमत्तुः । 'एतावुभौ विद्वांसौ' इति ज्ञात्वा मस्तकन्यस्त-
जलभृतघटा काचिद्वृद्धा विदेशगतस्वसुतकुशलिनीं वार्तां पप्रच्छ । प्रश्नसमकालमेव
तन्मस्तकाद् घटो न्यपतत्, तद्वृद्धौ सोऽविमृश्यकारी झटिति प्राह—'वृद्धे ।=मृतस्तव-
पुत्रः' इत्यादि । कर्णकठोरं प्राणापहारकं वज्रमिवाऽऽपतत् पुत्रमरणरूपं तद्वचनं
श्रुत्वा यावत्सा मूर्च्छा प्राप्नोति तावदपरो विमर्शशीलो नैमित्तको न्यगदत् मोभ्रात-
मैव ब्रूहि, अस्याः पुत्रः साम्प्रतमेव स्वगृहमागतो वर्त्तते, मातः ! गच्छ शीघ्रं गृहं
पुत्रमुखावलोकनजनितममन्दपरमानन्दमनुभवेत्यादि । तच्छ्रुत्वा प्रत्युज्जीवितेव

विका सपादन के लिये परदेश में जाना पडा । जब ये बाहर जा रहे थे तो
किसी एक नगर के पास के सरोवर के किनारे ये दोनों ठहर गये । इतने में
एक वृद्धाने कि जिसका पुत्र बहुत समय से परदेश गया हुआ था और अभी तक
वापिस नहीं आया था उन्हें देखा-वह मस्तक पर घडा रखकर वहाँ
जल भरने को आई थी । उसने विद्वान समझ कर इनसे अपने पुत्र की
कुशल वार्ता पूछी तो अविनीत शिष्यने यह देखकर कि उसके मस्तक
से प्रश्न पूछने के साथ साथ घडा गिर गया है जल्दी से ऐसा कहा
कि हे वृद्धे ? तेरा पुत्र तो परदेश में ही मर गया है—तू अब किस की
कुशल वार्ता पूछ रही है। ऐसा उसका कर्णकठोर वज्र के प्रहार जैसा
तीक्ष्ण मर्मभेदक पुत्र का मरण रूप वचन सुनकर वह मूर्च्छित होने
वाली ही थी इतने में दूसरे विनयशील शिष्यने विचार कर कहा भाई
ऐसा मत कहो—इसका पुत्र तो इस समय घर पर ही आ पहुँचा है। ऐसा
कहकर फिर उसने उस वृद्धा से कहा ! तुम जल्दी से जल्दी घर जाओ ।

पोतानी आलुविका यदाववा भाटे परदेशे नवानुं थयुं । न्त्यारे तेज्यो णडार न्ठ रद्धा
उता त्त्यारे भार्गभांष्टेनगर पासै सरोवरना कांठे आ णन्ने रोकाथा अेटलाभां अेक ओशीअे-
डे जेनो पुत्र धणु समय पडेलां विदेश गयो उतो अने उल्ल पोताने घेर पाछे इर्थो
न उतो—तेज्योने जेया, ते धडो भाथा उपर मूडीने पाण्णी करवा आवी उती ते
ओशीअे तेज्योने विद्वान् समल्लने अेभने पोताना पुत्रु कुशण पूछथु प्रश्न पूछतानी
साथे न वृद्धाना भाथा उपरथीपाण्णीना धडो पडी गयोछे,—अे जेठने अविनीत शिष्ये अडपथी
उल्लु डे डे वृद्धे ! तारे पुत्र तो विदेशमा भरणु पाभ्यो छे, तुं उवे डोना
कुशणनी वात पूछे छे, आ प्रमाणे तेनुं वज्रप्रडार जेवुं डारुं कटु, तीक्ष्ण, अन्त करणने
वीधनाइ, पुत्रमरणु इपवचन सांलणीने ते जेलान थवानी न उती तेटलाभां जीन विनयशील
शिष्ये विचारीने उल्लु डे लाठआवुं न जोडो जेनो पुत्र तो अत्यारे घेर आवी पडोअ्यो छे
आम डडीने पछी तेण्णे ते ओशीने उल्लु डे मा ! तमे सत्वरे घेर न्त्यो तमारो पुत्र

सा गता गृहं, मिलितो लब्धलक्षलाभः पुत्रः, हर्षप्रकर्षमुपागता । तदनु सा बहुमूल्यं पारितोषिकमादाय सरस्तीरमागत्य तौ पृष्टवतीकथं ज्ञातमेतद्वृत्तमिति । अविमृश्यकारी ब्रूते-प्रश्नसमये तव मस्तकान्निपत्य कुम्भः स्फुटितस्तेन मया ज्ञातं-‘मृतस्तव पुत्रः’ इति । तत्पश्चाद् विमृश्यकारी प्रवक्ति-प्रश्नसमकालमेव तव घटाऽधो भूमौ निपतितस्तज्जलं च सरोजलेन साकं मिलितं तेन मया ज्ञातं-‘यस्य यज्जलं तत्तेन

तुम्हारा पुत्र घर पर आ गया है। उसके मुखावलोकन से तुम परम हर्ष का अनुभव करो। इस प्रकार उस विनयशील विचारक शिष्य के वचन सुनकर उसे मानो नई चेतना स्वी प्राप्त हो गई हो इस तरह बनकर वह अपने घर पहुँची। पहुँचते ही वहाँ उसने एक लाख रुपयों को कसा कर साथ में लाये हुए अपने पुत्र को देखा-देखते ही उसे परम आनन्द का अनुभव हुआ हर्ष प्रकर्ष से युक्त हो कर वह बहुमूल्य पारितोषिक लेकर पुनः उस तालाब के किनारे पर वह आई। आते ही उन दोनों से उसने पूछा-भाई बतलाओ तुमने यह सब कैसे जाना। सुनकर अविमृश्यकारी शिष्यने उससे कहा-मा! प्रश्न पूछने के साथ ही जब तुम्हारे मस्तक से घड़ा गिर कर फूट गया-तो मैंने विचार किया कि जिस प्रकार यह घड़ा अचानक गिरकर फूट गया है उसी प्रकार तुम्हारा पुत्र भी मर गया है। विमृश्यकारीने अपनी बात के समर्थन में उसे कहा-कि मातः? प्रश्न करने के समकाल में ही जब आप का घड़ा जमीन पर गिर पड़ा और उसमें का जल सरोवर के साथ मिल गया

घेर आवी गयो छे. तेनुं मे जेधने तमे भूषण आनंद अनुभवो. आ रीते विनयी अने विचारक शिष्यना वचन सांलणीने तेणे जेणे केनवी चेतना न भेजवी होय, तेम ते तरतज पोताने घेर गध अने घेर पडोचतां ज त्यां तेणे जेठे लाण इपिया कमाई आवेल पोताना पुत्रने जेथो. जेतांनी साथे ज तेनुं डेयुं आनन्दथी तरभोग थर्गयुं प्रसन्नथती ते जहु डीमती लेट लधने तेज तणावने डाठे इरी आवी आवीने तेथो भन्नेने तेणे पूछयुं ‘साध. तमे आ जधु डेवी रीते जेण्युं?’ जे सांलणीने अविमृश्यकारी [अविचारी] शिष्ये कहुं-‘मा । प्रश्न करतांनी साथे ज तमारा माथा उपरथी घडो पडीने इटी गयो, त्यारे भने थयुं डे जे रीते आ घडो ज्योचितो पडीने इटी गयो, ते रीते तमारे पुत्र पण भणु पाभ्यो डशे. “विमृश्यकारीजे [विचारके] पोतानी वातना समर्थनमां कहुं डे ‘मा । प्रश्न करती वणते तमारे घडो जमीन पर पड्यो अने तेनु पाणी सरोवरना पाणीनी साथे भणी गयुं ते जे उपरथी भे जेण्युं डे जे प्रमाणे आ घडानु पाणी आ सरोवरना पाणीनी साथे भणी गयुं छे, तेज प्रमाणे तमारे पुत्र पण तमने जेठी भणवो जेधजे आ

मिलितमिमांसा ततोऽस्याः पुत्रोऽयनया सह दुनमेव मिलिष्यती' त्यादि । तच्छ्रुत्वा तमविमृश्यकारिणं दुर्वचनैर्निर्मत्स्यं विमृश्यकारिणे बहुमूल्यं पारितोषिकं समर्प्या-
शीर्वाद्गतानि ददौ । अथासावविमृश्यकारी खेदखिन्नो भूत्वा स्वचेतसि चिन्तया-
मास—'मया गुरुजन विनयाभावेन शास्त्रमभ्यस्तं तस्मान्मे विद्या न फलवती जाते'
त्यादिना मनःसंतापं संप्राप । विनयशीलो विमृश्यकारी तु गुरोरुपकारं मुहुर्मुहु-
रनुस्मरन् विद्याप्रचारं कुर्वन्नास्मिन् लोके जनरमुतमिव पूजितः—क्रमश आत्म-
विद्यां संप्राप्य कल्याणमार्गं साधितवान् । सहाध्ययने कृतेऽपि विनीते एव

तो इस पर से मैंने जाना कि जिस प्रकार यह जल इस जल के साथ मिल जुल गया है—उसी प्रकार आपका पुत्र भी आपके साथ शीघ्र ही मिल जाना चाहिये। इस प्रकार उस विमृश्यकारी के भूरि भूरि प्रशंसा करती हुई उस वृद्धाने उस अविमृश्यकारी व्यक्ति को बुरा भला कह कर तथा उम विचारशील व्यक्ति को बहुमूल्य पारितोषिक प्रदान कर अन्त में 'सैकडों आशीर्वाद वचनों से बधाया। अपने साथी का इस प्रकार देव दुर्लभ सन्मान देखकर अविमृश्यकारी बहुत अधिक खेद खिन्न हुआ। उसने अपने चित्त में सोचा मैंने विद्यागुरुके पास विद्या का अध्ययन तो किया है—परन्तु विनयाभाव के कारण वह मुझ में फलवती नहीं हुई है। विनयशील विमृश्यकारीने 'विनयादि संपन्न बनकर जो भी विद्या मैंने विद्या गुरु से पढी वह मुझ में विशेष रीति से प्रस्फुटित हुई है अतः मेरे ऊपर विद्यागुरु का बडा भारी उपकार हुआ है—'इस प्रकार बार बार विद्या गुरु के उपकार का स्मरण करते हुए विद्या का प्रचार अच्छी तरह से किया इस प्रचारसे लोगो में उसकी अमृत जैसी मान्यता बढी। क्रमशः जब वह आत्मविद्या की साधना करते-र कल्याणमार्ग का पथिक बन

प्रमाणे वातवन्शी ते दोशीये अविमृश्यकारीना ज्ञाननी भूण अटश्ली डाढी. अने ते पछी विचारशीलने भूण डीमती लेट अने से डो आशीर्वचने आभ्या. पोताना साथीनुं आ रीते देव दुर्लभ सन्मान लेधने अविमृश्यकारी भूण न दु.णी थये अने तेणे पोताना मनमां विचार डये डे 'मे' विद्यागुरु पासेथी विद्याभ्यास तो डये छे पण विनय रहित होवाने लीधे विद्या सारी पेठे भारामां झणवती थछ नथी." विनय-
शील विमृश्यकारी शिष्ये विचार डये डे 'विनयादिथी ने विद्या गुरु पासेथी भेणवी छे, ते भारामां अविशेष विद्यास पाभी छे. अरेपर भारा उपर विद्यागुरुने अहु भारे उपकार थये छे." आ रीते बारंवार विद्यागुरुना उपकारनु स्मरणु करता सारी पेठे विद्याप्रचार डये. आ प्रचारथी दोडोमां अमृत लेवी तेनी ज्योती वधी. अनुकमे न्यारे ते आत्मविद्यानी साधना करतां करतां इत्याणुपथने पथिक अन्यो त्यारे अनन्त ननम-

विद्या सकलशास्त्ररहस्यं प्रकटयति। सुविनीतस्तद् विद्या प्रभावेणास्मिन् लोके स्व रचनया शास्त्रादिरहस्यं प्रकटयन् आत्मविद्यां समवाप्य स्वपर कल्याणाय प्रभवति। इतिवैनयिकी बुद्धि दृष्टान्तः। अत्रानेकशो दृष्टान्ताः सन्तीति विस्तरभयाद् विरम्यते।

कार्मिक्या=कर्मणः=कृषिवाणिज्यादि व्यवसायात् जाता कार्मिकी=तत्तत्क-
र्माभ्यासप्रकर्षजनितेत्यर्थः तथा। अत्र तस्करकृषीवलोदाहरणम्—

कश्चित्तस्करो वाणिजग्रामे कस्यचिद्वणिजो गृहे कमलाकारं खातं खनितवान्।
प्रभाते जना एकत्रीभूतास्तत्खातं दृष्ट्वा भूयो भूयः प्रशंसां कृतवन्तः—अहो ! चौरस्य

गया तो अनन्त संसार का भी अंत उसने कर दिया। इस दृष्टान्त लिखने का तात्पर्य यह है कि साथर अध्ययन करने पर भी विनीत जन में ही विद्या फलवती बनती है तथा सकल शास्त्रों का रहस्य भी आत्मा में प्रकट होता है जो आत्मा विनीत होता है। विनीत जन ही विद्या के प्रभाव से इस लोक में अपनी रचना द्वारा शास्त्रादि के रहस्य को प्रकट करते हैं—और आत्मविद्या को प्राप्त कर अन्त में वे स्व और पर के कल्याण करने में समर्थ बन जाते हैं। इस बुद्धि के ऊपर और भी अनेक प्रकार दृष्टान्त हैं जो यहां ग्रन्थ विस्तृत हो जाने के भय से नहीं लिखे गये हैं। कृषि वाणिज्य आदि व्यवसायरूप कर्म से जो बुद्धि उत्पन्न होती है वह कार्मिकी बुद्धि है।

इसके ऊपर कृषिवल (किशान) और चोर का उदाहरण इस प्रकार है—

एक चोर ने वाणिज गाँव में किसी एक वणिक् के घर में रात्रि के समय कमल के आकार जैसा खात-ओँडा किया।—प्रभातकाल जब हुआ तो लोगोंने इसे देख कर चोर की बड़ी भारी प्रशंसा की। कहने

भरणुना पणु तेणु अंत कुर्ये। आ दृष्टान्त लणवानुं प्रयेणन ये छे के येकी साथे अस्यास करवा छतां पणु विनीत माणुसमां न विद्या सङ्ग थाय छे, अने षधा शास्त्रानु रहुस्य पणु ते न आत्माभां प्रकटे छे, के ने आत्मा विनम्र डोय छे. नम्र माणुस न विद्याना प्रभावथी आ लोकमां पोतानी रचना वडे शास्त्र वगेरेनुं रहुस्य षतावे छे, अने आत्मविद्याने भेणवीने अंते स्व [पोतानु] अने पर [पारकानु] कल्याणु साधवामां समर्थ थाय छे. आ बुद्धि विषे णीनपणु अनेक दृष्टान्तो छे. ने अडीं ग्रन्थ विस्तारना लयथी लणया नथी. कृषि, वाणिज्य वगेरे व्यवसायना कर्मथी ने बुद्धि उत्पन्न थाय छे. ते कार्मिकी बुद्धि छे.

अना माटे कृषीवल [जेरुत] अने चोरनुं उदाहरणु आ प्रमाणु छे—

वाणिज गाममां केछ अके वाणिज्याना घेर रातना वणते अके चारे कर्मणना आकार नेवुं आकेइं [आतर] पाडथु. सवारे लोकैअे अे नेछने चोरना णहु लारे

हस्तकौगलं ? कीदृशं सुन्दरं खातं खनित ? मिति । तत्रालक्षितत्वेन स्थितश्चौरः स्वप्रशंसां श्रुत्वा परममोदमाप । तत्र कश्चित्कर्पकोऽवदत्—नात्र कोऽपि विस्मयः, यस्य यत्राभ्यासस्तस्य तत्र न किमपि दुष्करम्—अपि तु सर्वं सुकरमेवेति निश्चय्य तस्करोऽन्तः क्रोधाध्मातः क्षेत्रे गत्वा सुप्तं तं कृपीबलमवादीत्—रे दुष्ट । त्वां मारयितुमागतोऽस्मि यत्त्वया मय खातं न प्रशंसितम् । कर्पको वदति—किं मया-ऽनुचितं कथितं यस्य यत्राभ्यासप्रकर्षस्तस्य तत्सुलभमेव, पश्य तव कथनानु-सारेण मुद्गान् अधोमुखान् तिर्यङ्मुखान् ध्वंमुखान् वा भूमौ पातयामि । तस्करो

लगे—देखो तो सही—चोरने इसमें कैसी अच्छी अपनी हस्त कुशलता दिखलाई है क्या बढिया कमलाकार खात खोदा है । प्रशंसा करनेवाले लोगों के बीच में चोर भी छुपा हुआ था जो अपनी इस प्रकार प्रशंसा सुनकर बड़ा खुश हो रहा था । इस जनसमूह में एक किसान भी संमिलित था । जो इस प्रकार कह रहा था—इसमें अचरज करने की कोई बात नहीं है—जिसे जहां अभ्यास होता है—वहां उसे कुछ भी दुष्कर नहीं होता है सर्व उसे सहज होता है । किसान की इस प्रकार बातचीत करने की पद्धति देखकर चोर को भीतर २ बड़ा क्रोध आया—वह रात्रि में उस किसान के पास खेत में जाकर बोला रे दुष्ट ? मैं तुझे मारने के लिये यहां आया हूँ—कारण तूने मेरे कमलाकार खात की प्रशंसा नहीं की है । चोर की इस बात को सुनकर किसान ने कहा—भाई मैंने क्या अनुचित कहा—मैंने तो यही कहा है कि जिसका जिस विषयमें अधिक अभ्यास होता है वह उसे सुलभ ही होता है—उस कार्य करने में उसे कोई कठिनाई नहीं

वभाषु कथा. तेभ्यो कहेवा लाज्या—‘नुभ्यो, चारे आमां डेवी उथडारीगरी णतावी छे. डभणना आडार नेपु डेपुं सरस आडेइ [आतर] पाडयुं छे “वभाषु डरनाराओनी वञ्चे चार पणु छुपार्थ रह्यो डतो. पोताना आ नतना वभाषु सांलणीने ते णडु लारे पुथ थर्थ रह्यो डतो. आ टोणामां अेक जेडूत पणु डतो. ने आ प्रमाणे कहे-1 लाज्यो डे—“आमां नवधनी शी वात छे. नेने न्या अल्यास डाय छे, त्या तेने डंठ पणु अधइं डोतुं नथी. णधुं तेने भाटे सरण डाय छे, जेडूतनी आ प्रमाणे वात सांलणीने चारना हृदयमां लारे शेष प्रकटयो, अने रात्रे चार जेतरेमां जेडू-तनी पासे न्ठने ओल्यो डे—‘दुष्ट ! अहीं हुं तने मारवा आओये छुं. डेभडे तें मारा डभणना नेवा आडारवाणा आडोरना वभाषु नथी कथा. जेडूते चारनी आ वात सांलणीने कहुं—“लाठ ! तने में शुं जोटुं कहुं में तो तने जेभन कहुं डे ने विषयमां नेने सारे अल्यास डाय ते विषय तेने भाटे सरण डाय छे. ते विष-यनी णाणतना गमे ते डभमां तेने डेठ पणु नतनी मुशेदली नउती नथी. नुभ्यो,

वस्त्रमास्तीर्य वदति—अस्योपरिसर्वानधोमुखान् पातय । तेन तथैव पातिताः । चौरः प्रसन्नो जातः । तयोः कर्मजाबुद्धिः । एवं रत्नपरीक्षको रात्रौ घोरान्धकारे रत्नपरीक्षामर्थो भवति । रजको रात्रावन्धकारेऽपि यानि यस्य वस्त्राणि तानि तस्मै हस्तस्पर्शमात्रे परीक्ष्य ददातीत्यादीनि बहून्युदाहरणानि सन्ति ।

पारिणामिक्या—परि=समन्तान्नमनं परिणामः=त्रयःपरिणामजनित आत्म-परिणाम जनितो वा धर्मः, स प्रयोजनमस्या इति पारिणामिकी-अभ्युदय-मोक्ष फलवतीत्यर्थः, तथा । अत्र स्थविरोदाहरणम्—

होती है। देखोतुम कहो जैसे ही रूप में मैं इन मुद्ग के दानों को ऊँचे उछाल कर गिरा सकता हूँ। कहो किस रूप में मैं इन्हें गिराऊँ इनका मुख ऊँचा रहे इस रूप में अथवा नीचा रहे इस रूप में या तिरछा रहे इस रूपमें गिराऊँ? किसान की बात सुनकर चोरने अपना वस्त्र नीचे फैलाकर कहा—इस पर इन मुंग के दानों को इस रूप से गिराओ कि जिससे सबके सब दाने अधोमुख रहे। चोर की इस बात को सुनकर कृषकने वैसा ही किया। चोर इससे बड़ा प्रसन्न हुआ इस तरह दोनों को जो अपने २ कार्य में विशेष सफलता मिली वह कर्म जा बुद्धि का ही प्रभाव है। इसी तरह जो रत्न परीक्षण हुआ करता है वह घोरान्धकार रहने पर भी रात्रि के समय रत्न की परीक्षा कर दिया करता है। धोवी रात्रि भी जिस का जो कपडा होता है वह उसे छूकर जान लेता है कि यह इसका कपडा है और उसे दे देता है। इसी तरह और भी कई उदाहरण इस बुद्धि के ऊपर कहे गये हैं—। जैसे जैसे अवस्था बढ़ती जाती

आ भगना दाणुने तमे कडे ते प्रमाणे हुं अथे उछालीने पाडी शकुं छुं. जोलो, अमने हुं डेवी रीते पाडुं. अमनुं मेां अचुं रहे अेवी रीने अथवा नीचुं रहे अेवी रीते, अथवा त्रांसुं रहे अेवी रीते पाडुं? ” जेइतनी वात सांभणीने चारे पोतानुं वस्त्र नीचे पाथरीने कहुं—“आना उपर भगना दाणुने तुं अेवी रीते पाड २ नेथी अधा दाणुनुं मेां नीचे रहे.” चारनी आ वात सांभणीने जेइते ते न प्रमाणे क्युं. आथी चार लारे पुश थये. अन्नेने पोतपोताना काममां आ प्रमाणे सकृता भणी ते कर्मन्त बुद्धिना प्रभावथी न. अे न रीते न्यां रत्नपरीक्षणु थाय छे. त्यां साव अंधाडं होवा छतां रातना समये (रत्नपरीक्षक) रत्ननी परीक्षा करी आपे छे. रात होवा छतां धोपी नेतुं ने लुगडुं होय छे, तेने स्पर्शीने न जाणी नय छे के आ आनुं लूगडुं छे. अने तेने आपी दे छे. अेन रीते पीन्तं डेटलांक उदाहरणो आ बुद्धि विषे कडेलां छे.

एकस्मिन्नगरे कश्चिन्मणिधरो भुजङ्गस्तरुमारुह्य स्वमणिं वृक्षकदेशे संस्थाप्य तत्प्रकाशवलेन प्रतिदिनं पक्षिणामण्डशङ्कान् भक्षति । एकदा पक्षिभिः संमील्य चञ्चु चरणादिना तं निहत्य तथास्थित एवाधो निपातितो मृतः । वृक्षस्थितमणिप्रभया तदधोवर्तिकूपगतं सर्वं जलं रक्तीभूतमिवाभासते, कूपोदाकृष्टं तु तत् श्वेनमेव । तद्दृष्ट्वा केनचिद्वालेनाविलम्बितं स्थविराय निजजनकाय तत्सर्वं निवे-

है—अथवा आत्मपरिणति बढ़ती जाती है वैसे २ अभ्युदय और मोक्ष की तरफ जीव का जो बुद्धि पूर्वक झुकाव होता है उस बुद्धि का नाम परिणामिकी बुद्धि है।

इस बुद्धि के ऊपह स्थविरका दृष्टान्त इस प्रकार है—

एक नगरमें मणिधर भुजंग रहता था । वह अपने फणास्थमणि को जब वृक्ष पर चढ़ता था तो उसके एक कोने में रख देता था और फिर उमके प्रकाश में वह वृक्ष पर इधर उधर फिर कर प्रतिदिन पक्षियों के अंडों को देखकर खाता रहता था । एक दिन की बात है कि पक्षियोंने मिलकर इसका सामना किया । परस्पर में छिडकर युद्ध हुआ । अन्तमें पक्षियों ने चञ्चु और पैरों के आघात से उसे आहत कर वृक्ष से नीचे गिरा दिया । गिरते ही वह मर गया । वृक्ष के नीचे एक कूप था । सो उसका जल उस वृक्ष स्थित मणि की प्रभा से रक्त दिखलाई देता था । परन्तु जब वह जल कूप से बाहर निकाला जाता तो सफेद ही प्रतीत होता था । इस बात को देखकर किसी बालकने अपने बुद्धि पिता से, यह सब

जेम जेम आंशुष्य वधतुं नय छे, अथवा आत्मपरिणति वधती नय छे, तेम तेम अल्युदय अने मोक्षनी तरङ्ग एवनी ने बुद्धि पूर्वक प्रवृत्तिं होय छे, ते बुद्धितुं नाम 'परिणामिकी' बुद्धि छे.

आ बुद्धि विषे स्थविरतुं दृष्टान्त आ प्रभाषे छे.

એક નગરમાં મણિધર (સાપ) રહેતો હતો. તે ન્યારે ઊંડ ઉપર ચઢતો હતો, ત્યારે પોતાના ક્ષણના મણિને ઊડના એક ખૂણમાં મૂકતો, અને પછી તેના અજવાળામાં ઊંડ ઉપર ત્યારે બાબૂ કરીને પક્ષીઓના ઇંડાઓનું દરરોજ ભક્ષણ કરતો હતો. એક દિવસ પક્ષીઓએ સંપીને તેનો સામનો કર્યો અને પક્ષમાં ધમસાણુચુદ્ધ નમ્યું આખરે પક્ષીઓએ ત્યાં અને પગના પ્રહારથી તેને ઘાયલ કરીને ઊંડ ઉપરથી નીચે પાડ્યો. પ્રહારની સાથે જ તે મરણ પામ્યો. ઊંડ નીચે એક કૂવો હતો. તેનું પાણી ઊંડ ઉપર મૂકેલા મણિના પ્રકાશવડે લાલરંગવાળું લાગતું હતું, પણ ન્યારે તે પાણી કૂવામાંથી બહાર કાઢવામાં આવતું ત્યારે તે ઘોળું જ લાગતું હતું આ બેઠને કોઈ છોકરાએ પોતાના ઘરડા પિતાને આ બધું કહ્યું તે સાંભળીને તરતજ તે ઘરડો પિતા ત્યાં આવ્યો અને

दितम् । स तत्रागत्य स्वबुद्ध्या निर्णीय मणिं गृहीत्वा ऐहिकाभ्युदयवान् बभूव ।
स्थविरस्य वयः परिणामजन्या पारिणामिकीबुद्धिः ।

मोक्षफलविषये खङ्गिदृष्टान्तमाह—

एकस्मिन् ग्रामे कश्चित् श्रावको, धर्मगुरुणा मुहुर्मुहुः—पेरितोऽपि
संसारमोहमुग्धो धर्ममकृत्वा मरणानन्तरमरण्ये खङ्गी जातः । 'गेडा' इति
भाषायाम् । असौ मार्गमावर्त्य तिष्ठति, पथिकान् शृङ्गेण निहन्ति च ।
अन्यदा तेन पथा समागच्छन्तं सुचारुमुनिवेषं धृतरजोहरणं करधृतपात्रं
कह दिया । सुनते ही वह वहाँ आया—और अपनी बुद्धि से इसका निर्णय
कर वह इस निष्कर्ष पर पहुँचा कि वृक्ष के किसी एक कोने पर मणि
रखा हुआ है। झट से उसने वह मणि वहाँ से उठा लिया। इस तरह
उसे ऐहिक सम्पत्ति शाली बनते हुए देर नहीं लगी।—

मोक्ष के ऊपर खङ्गिदृष्टान्त इस प्रकार हैः—एक ग्राम में कोई एक
श्रावक रहता था। धर्मगुरुने उसे चार २ धर्म करने की और बुझाने का
उपदेश दिया—परन्तु वह इतना मोहमुग्ध बना हुआ था कि
धर्मका नाम सुनकर घबराता था। अन्त में वह मरा और जंगल में गेडा
की पर्याय से उत्पन्न हो गया। उस जंगल में होकर जो कोई पथिक
आ निकलता उसे यह घेर कर सींगों द्वारा मार डालना
सदा यह मार्ग को रोक कर ही अपनी शिकार की तलाश में बैठा रहा
करता था। किसी समय उस जंगली रास्ते से होकर धर्मशर्म नामके
आचार्य अपनी शिष्यमंडली सहित जा रहे थे। रजोहरण उनकी कक्षा में

पोतानी बुद्धि वडे येनो निष्पथ करीने ते ये निश्चय उपर आये के आ कुवानी नलक-
ना प्रदेशमा भण्डि भूकेल छे. तेणे शीघ्र भण्डि त्याथी उपाडी लीधो. आं रीते पोतानी
बुद्धिना प्रलवथी अैडिक वैभवशादी (भालदार) थतां तेने वार न लागी.

मोक्षक्षणना विषे भडगि दृष्टांत आ प्रभाणे छेः—

येक गाभमा केध येक श्रावक रहतेो डतेो. धर्मगुरुये वारवार तेने धर्माचरण
तरङ्ग वाणवा भाटे उपदेश आयेो, पणु अेटवेो ते मोडांध डतेो डे धर्मनुं नाम
सांखणीने तेने गभराट थतेो डतेो. अंते ते मरण पायेो, अने जंगलमां गेडाना
पर्यायथी जन्म पायेो. जंगलमां न्यारे केध पणु मुसाकर पसार थतेो त्यारे तेने ते
न्यारे आबूथी वेरीने शिंगवडे मारी नाभतेो डतेो, अने शिकारने शोधतेो हररोज
ते रस्तेो शेडीने ज पोताना शिकारनी ध्यानमां येसी रहतेो डतेो. केध वणते ते
जंगलना रस्तेथी धर्मशर्म नामे आचार्यपोतानी शिष्यमंडणी साथे पसार थता डते.
तेमनी भगलमा रणेडरणु डतुं. पात्रोनी ओणी हाथमां डती. सहोरक मुभवसिद्धि भां

मुखोपरिवद्धसदोरकमुखवस्त्रिकं पट्कायरक्षकं मुनिगणपरिवृतं धर्मशर्मनामानमा
चार्यं विलोक्य तत्तपः प्रभावात्सः तत्रैव स्थितः हन्तुं न शशाक। अनिमेष-
दृष्ट्या सादरं विलोकयतस्तस्य जातिस्मरणं प्रादुरभूत्—अहो ! एष एव मम
गुरुः समागतः, अनेन मुहर्मुहुः प्रेरितोऽप्यहं पूर्वभवे धर्मं न कृतवान् तेनेदृशीं
दशां प्राप्तः। इति विचिन्त्य भक्तप्रत्याख्यानं विधाय कालं कृत्वा देवो जातः।

दवा हुआ था। पात्रों की झोली हाथमें थी। मुख पर सदोरकमुख-
वस्त्रिका का बंधी हुई थी। पट्काय के जीवों की रक्षा करने में ये सदा तत्पर
थे। जंगली रास्ते से आते हुए इन आचार्यवर्य को ज्यों ही इस खड़ी
ने देखा कि वह इकदम उनके तप के प्रभाव से वही पर स्तंभित हो गया।
मारने में सर्वथा असमर्थ बन गया। अपनी इस प्रकार की असमर्थता देख
कर वह अनिमेष नयनों से मुनिराज की और देखता हुआ वहीं पर
खड़ा रहा। खड़े २ वहीं उसे जातिस्मरण ज्ञान प्रकट हो गया। उसने
विचारा—यही मेरे पूर्वभव के गुरु हैं। यद्यपि इन्होंने मुझे उस भव
में चार २ धर्म कर्तव्य की और प्रेरित किया फिर भी मैं इतना—
अभागा निकला कि मैंने अपने जीवन में धर्म की शरण नहीं गही।
यही कारण है कि आज मैं इस निकृष्ट पर्याय में उत्पन्न हुआ—हूँ। इस
प्रकार विचार कर अपनी दुर्दशा सुधारने के निमित्त उसने भक्तप्रत्या-
ख्यान नामक संथारों की शरण स्वीकार की। अन्तमें जब वह मरा तो
उस भक्तप्रत्याख्यान रूप तप के प्रभाव से स्वर्ग में देव हो गया।

उपर आंधिली हुती. पटकाय लुवेना रक्षणु भाटे तेओ सदा तैयार रहैता हुता.
अडगीओ (गंडाओ) अंगलना रस्तेथी आवता आचार्यने जेया डे तरत अ तेमना
तपना प्रभावथी ते त्यां अ शैकाथ गयो, अने तेमने मारवामां असमर्थ अनी गयो.
आ प्रभाओ पौतानुं असामर्थ्य जेधने—ते ओक नअरे मुनि तरक जेतां त्यां अ ओलो
रह्यो. त्यां ओसां ओसां अ तेने जाति स्मरणु ज्ञान थयुं. तेओ विचार करीं—आ मारा
पूर्वभवना गुरु छे. ओभओ मने ते अन्भमां वारवार धर्माथरणुनी प्रेरणु आपी
छतां हुं ओटवो अघा कमनसीण हुतो डे मारा लुवनकाणमां हुं धर्मने शरणु थयो
नथी. आ करणुने लीधे अ हुं आने आ निकृष्ट (अराण) पर्याय (थेनि)मां अन्भयो छुं.
आ रीते विचार करीने पौतानी दुखस्था सुधारवा भाटे तेओ लकत प्रत्याख्यान संथार-
नु शरणु स्वीकार्युं. आअरे न्यारे ते मरणु चाभ्यो त्यारे ते लकत प्रत्याख्यानरूप
तपना प्रभावथी स्वर्गमां देव थयो. त्यांनी स्थिति पूरी करीने ते त्यांथी यवीने

ततश्च्युतो मनुष्यभवे तपःसंयममाराध्य मोक्षसुखमप्राप्त । तस्यात्मपरिणाम जन्या पारिणामिकी बुद्धिः। अत्राप्यनेकानि सन्त्युदाहरणानि ।

एतया पूर्वोक्त्या चतुर्विधया बुद्ध्या उपेतः सोऽभयकुमारः श्रेणिकस्य राज्ञो बहुषु=प्रचुरेषु 'कज्जेसु य' कार्येषु=च सैन्यकोषकोष्ठागारादि सम्बन्धिनाना-विधकर्तव्येषु तथा 'कुडुंबेसुं'=कुटुम्बेषु=स्वपरपरिवारेषु । 'मंतेसु य' मन्त्रेषु च=कर्तव्यनिश्चयार्थं गुप्तविचारेषु। 'गुज्जेसु य' गुह्येषु च=लज्जया गोपनीयव्यवहारेषु, 'रहस्सेसु य' रहस्येषु च=रहसि भवा रहस्यास्तेषु=प्रच्छन्नव्यवहारेषु। 'निच्छ-एसु य' निश्चयेषु च=पूर्णनिश्चयेषु। विषयसप्तम्या 'एतेषु विषये' इत्यर्थः। चकाराः

वहां की स्थिति समाप्त कर जब वहां से चकर मनुष्यभव प्राप्त कर तप एवं संयम की आराधना करके उसने मोक्ष सुख को भी प्राप्त कर लिया । इस बुद्धि के ऊपर-अनेक दृष्टान्त और भी प्रसिद्ध हैं ।

इन चार प्रकार की बुद्धियों से युक्त हुआ अभयकुमार-(सेणियस्स रण्णो बहुसु कज्जेसु य कुडुंबेसु य मंतेसु य गुज्जेसु य रहस्सेसु य निच्छएसु य आपुच्छणिज्जे पडिपुच्छणिज्जे मेढीपमाणं-आहारे आलंबणं चक्खुमेढीभूए पमाणभूए आहारभूए आलंबणभूए चक्खुभूए सव्वकज्जेसु सव्वभूमियासु लद्धपच्चए विइण्णविआरे रज्जधुराचितए यावि होत्था) श्रेणिक राजा को प्रचुरकायों में-सैन्य कोश कोष्ठागार आदि संबंधि नाना विध कर्तव्यों में-कुटुम्बों में-स्व एवं परपरिवारों के विषय में-मंत्रों में कर्तव्य को निश्चय करने के लिये किये गये गुप्त विचारों के विषय में-गुह्यों में-लज्जाद्वारा गोपनीय व्यवहारों में, रहस्यों में-प्रच्छन्न व्यवहारों में निश्चय में-उन कर्तव्यों में-कि जो करने के लिये पूर्णरूप से

मनुष्यजन्म पाये। आ जन्ममां तेषु तप-संयमने आराधीने अंते मोक्ष सुख भेणोयुं. आ बुद्धिने लगतां अनेक थीणं दृष्टांतो पशु प्रसिद्ध छे.

आ प्रकारनी बुद्धियोथी संपन्न थयेल ते अलयकुमार (सेणियस्स रण्णो बहुसु कज्जेसु कुडुंबेसु य मंतेसु य गुज्जेसु य रहस्सेसु य निच्छएसु य आपुच्छणिज्जे पडिपुच्छणिज्जे मेढीपमाणं आहारे आलंबणं चक्खु मेढी-भूए पमाणभूए आहारभूए आलंबणभूए चक्खुभूए सव्वकज्जेसु सव्व भूमियासु लद्धपच्चए विइण्णविआरे रज्जधुराचितए यावि होत्था) श्रेणिक राजा प्रचुर (पुष्कण) कार्यमां, सेना, कोष, कोष्ठागार वगेरे संबन्धी अनेक प्रकारना कर्तव्योमां, कुटुम्बमां स्व (पिताना) अने पर (पारधाना) ना परिवारोनी अथतमां मंत्रोमां कर्तव्यना निश्चय माटे करेद गुप्तमंत्रणाना विषयमां, गुह्योमां, लज्जवडे धुपाववा योग्य व्यवहारोमां रहस्येमां प्रच्छन्न वडेवारोमां, निश्चयोमां, वे करव

समुच्चयार्थाः। 'आपुच्छणिज्जे' आप्रच्छनीयः आ=ईपद् एकवारं प्रपृव्यः, 'परि-
पुच्छणिज्जे' परिप्रच्छनीयः=परि=सर्वतोभावेन-वारं वारं प्रपृव्यः ।

न च 'मन्त्रेषु 'गुह्येषु' रहस्येषु' इत्येकार्थकाः शब्दा इति वाच्यं, त्रया-
णामपि पदानां भिन्नार्थकत्वात् तथाहि-देशहितचिन्तनार्थं राज्यादिहितचिन्तनार्थं
वैकान्तविचारो मन्त्रः, परस्त्रीगमनादिरूपनिकृष्टगृहच्छिद्रप्रतिकारचिन्तनार्थमेका-
निश्चित करलिये गये हैं, आ प्रच्छनीयमें-एक बार पूछने योग्य कार्य में
परिप्रच्छनीय में-बार २ पूछने योग्य कार्यमें मेढीस्वरूप था प्रमाणस्वरूप
था, आधारस्वरूप था, आलम्बणस्वरूप था, चक्षुस्वरूप था, मेढी जैसा
था प्रमाण जैसा था, आधार जैसा था, आलम्बन जैसा था, चक्षु जैसा था।
तथा आवश्यक करने योग्य कार्यों में एवं समस्त राज्य कार्य के संपादक
था संचालकदूत आदि से लेकर न्यायाधीश तक के प्रत्येक जनों में इसने
आधिक से अधिक विश्वास संपादन कर लिया था। यह बिलकुल
विश्वासपात्र बन चुका था। सब ही राज्य के पदाधिकारी इससे अपने
२ प्रत्येक विषय में सलाह लिया करते थे अधिक और क्या कहा जाय-यह
एक तरह से राज्य का संचालक ही माना जाने लगा था। "मंत्र गुप्त
तथा रहस्य" इन पदों में एकार्थता नहीं है भिन्नार्थताही है और वह
इस तरह से जाननी चाहिये-जिन विचारों में देश के तथा राज्य आदि
के हित की चिन्ता एकान्त में की जाती है वे विचार मंत्र हैं। जिन
विचारों में परस्त्रीगमन आदि जैसे निकृष्ट कार्यों का तथा गृहच्छिद्र का

भाटे सारी रीते निश्चित करके इतने उचित हैं। तेमां, आ प्रच्छनीयमां, ओकवधत पूछवा
येअ्य ड ममां, परिप्रच्छनीयमां, वारंवार पूछवा येअ्य डाममां (ते) मेढीस्वरूप डतो ओटवे
डे आधारस्तंल नेवे डतो, प्रमाणस्वरूप डतो, आधारस्वरूप डतो, आलम्बन
स्वरूप डतो, चक्षुस्वरूप डतो, मेढी नेवे डतो, प्रमाण नेवे डतो, आधार नेवे
डतो, आलम्बन नेवे डतो, चक्षु नेवे डतो. तेमंज निश्चितपणे करवा येअ्य
डामोमां अने संपूर्ण कार्यना संपादक अथवा संचालक अने इत वगेरेथी मांडीने
न्यायाधीश सुधी दरेक भाणुसमां ओणे वधारेमां वधारे विश्वास न्माव्ये डतो. ओ
सारी रीते विश्वासु भनी गये डतो. राज्यना वधा वडीवट करनाराओ पोतपोताना
विषयमां ओनी सलाह देता डता, भीणुं वधारे शुं डडी शुक्य ते ओक रीते
राज्यना वडीवट करनार न मानवामा आवता डता "मंत्र गुप्त अने रहस्य" आ
पढेना अर्थमां समानता नथी अर्थमां तक्षवत छे. ते आ प्रमाणे छे;-ने विचारेमां
देश अने राज्य वगेरेना भाटे डिततुं चिन्तन ओकान्तमां करवामां आवे छे, ते
विचारे 'मंत्र' छे. ने विचारेमां परस्त्रीगमन वगेरे अरण डामो तेमंज धरना

न्तविचारो गुह्यम्, धर्म लोकनीतिविरुद्धनिकृष्टतमव्यवहारप्रतीकारचिन्तनार्थ-
मेकान्त-विचारो रहस्यमिति तेजस्तिमिरवदेषां महदन्तरमस्तीति ।

‘मेढी’ मेधिः=त्रीहि-यव-गोधूममादि मर्दनार्थं खले निखाय स्थापितो
दावादिमयः पशुबन्धनस्तम्भो यत्र पंक्तिंशो वद्धा बलीवर्दादयो त्रीह्यादिमर्दनाय
परितो भ्राम्यन्ति तत्सादृश्यादयमपि मेधिः, अर्थादेतदम्बलम्बेनैव सर्वम्यापि
राजकुटुम्बम्यावस्थानमिति । ‘प्रमाणं’ प्रमाणम्=प्रत्यक्षादि प्रमाणवद् हेयोपादेय-

एकान्त स्थान में प्रतीकार चिन्तन किया जाता है वे विचार गुह्य हैं ।
धर्म, लोक एवं नीति से विरुद्ध जो निकृष्टतम व्यवहार है उस व्यवहार
के प्रतिकार के लिये जो विचारधारा एकान्त में की जाती है उस विचार
धारा का नाम रहस्य है।

मेढी-मेधि किसानजन गोधूम आदि अनाज की दाँय करने के लिये
जब प्रवृत्त होते हैं तब वे अनाज के ढेर के बीच में एक लकड़ी का
स्तम्भ गाढते हैं और उसमें पंक्ति बद्ध बैलों को बांधकर फिर उन्हें उस
ढेर पर चलाते हैं इससे गेहूँ और भूसा दोनों मर्दित होकर अलग
हो जाते हैं। तो जिस प्रकार उन पशुओं के चलने में अलंवन भूत
वह मेधि होता है—इसी तरह यह अभयकुमार भी राजाके लिये अपने
राजकुटुम्ब के अवस्थान में अलंवनरूप था। अर्थात् इसके सहारे समस्त
राज कुटुम्ब का अवस्थान था। प्रमाण स्वरूप था। इसका तात्पर्य यह है
कि जिस प्रकार प्रत्यक्ष आदि प्रमाण उपादेय पदार्थों में प्रवृत्ति और हेय
पदार्थों से निवृत्ति कराते हैं तथा संशयादि से रहित होकर जैसे वे परि

दोषोने दूर करवा भाटे अेकांतमां ने अर्था करवाभां आवे छे, ते विचारो गुह्य छे
धर्म, लोक अने नीति विरुद्ध ने सौथी णराण व्यवहार छे, ते व्यवहारनी सामे
प्रतिकारना भाटे ने विचारो अेकांतमां कराय छे, ते विचारो ‘रहस्य’ कहवाय छे.

मेढी-(मेधि-) जेइतो धउ वगेरे अनाज उपर डालाणुं करे छे, त्तारे तेअो
अनाजना ढगलानी वर्ये अेक लाकडीने थांलवो शोपे छे अने तेमां डुराणमां णणवो
नेडीने ते ढगला उपर अलावे छे तेथी धउ अने ‘लूसो’ अने श्रुदाधने णुदाणुदा
थरु णय छे. तो जेभ पशुअेने इरवाभां आस अवलण ते मेधि (थांलवो) डाय
छे, तेज प्रमाणे आ अलयकुमार पणु राजने भाटे पोताना राजकुटुंणरुप स्थानमां
आलंअन (आधार)रुप हुता. मतलण अे छे के अेनाआधारेण आणा राजकुटुंणनी
स्थिति हुती. अे प्रमाणे स्वरुप हुता, अेना अर्थ अे छे के जेभ प्रत्यक्ष वगेरे
प्रमाणे उपादेय पदार्थोमां प्रवृत्ति अने डेय पदार्थोथी निवृत्ति करावे छे, तेभण संशय
वगेरेथी मुकत थधने जेभ ते पदार्थोना परिच्छेदक डाय छे, तेज रीते अलयकुमार

प्रवृत्तिनिवृत्तिरूपतया संशयराहित्येन पदार्थसार्थपरिच्छेदकः। 'आहारे' आधारः= आधारवत्सर्वेषामाश्रयभूतः। 'आलंबणं' आलम्बनम्=रज्जुस्तम्भादिवद् विपद्गर्तपत-
ज्जनोद्धारकतयाऽवलम्बनम् । ननु कोऽनयो भेदः? इति चेदाह-यमधिष्ठाय जन
उन्नतिं गच्छति, स्वरूपावस्थो वा वर्तते स आधारः, यदवलम्बनेन च विपदो
विनिवर्तते तदालम्बनमिति। 'चक्षु' चक्षुः=पश्यत्यनेनेति चक्षुः=नेत्रं, तद्वत्स-
र्वेषां सकलार्थप्रदर्शकः। यदुक्तम्—"मेधिः, प्रमाणम्, आधारः, आलम्बनं, चक्षुः"
इति, तदेव स्पष्टप्रतिपत्तये औपम्यवाचि 'भूत' शब्दसम्मेलनेन पुनरावर्त्तयति-
'मेधीभूए' इत्यादि, 'मेधीभूए' मेधीभूतः=मेधीसदृशः, 'प्रमाणभूए' प्रमाणभूतः=
प्रमाणसदृशः, 'आहारभूए' आधारभूतः=आधारतुल्यः, 'आलंबणभूए' आलम्बनभूतः=
अलम्बनसमानः, 'चक्षुभूए' चक्षुभूतः=चक्षुः सदृशः। तथा-'सर्व्वकज्जेसु'सर्वकार्येषु=

च्छेदक होते हैं उसी तरह यह अभयकुमार भी उपादेय पदार्थों में प्रवृत्ति
करता था और हेय पदार्थों से सदा दूर रहता था। तथा राज्य संबन्धी
प्रत्येक विषय में यह निःसंदिग्ध होकर प्रवृत्त होता था। यह आलम्बन
स्वरूप था—इस का भाव यह है कि रज्जुस्तम्भ आदि की तरह यह
विपत्तिरूप कूप में पतित हुए जनों का उद्धारक था। यह आधारस्वरूप था
इसका तात्पर्य यह है कि यह आधारभूत पदार्थ की तरह समस्त जनों के
लिये आश्रयभूत था। आधार और अवलम्बन में भेद इस प्रकार है—
जिसका सहारा पाकर मनुष्य अपनी उन्नति कर लेता है अथवा स्वरू
पावस्था बन जाता है वह आधार है तथा जिस के सहारे से मनुष्य
विपत्तियों को पार कर देता है वह अवलम्बन है। समस्त मनुष्यों को यह
सकलार्थ का प्रदर्शक था इसलिये इसे—चक्षुस्वरूप कहा गया है। इन्हीं
पांच बातों को सूत्रकारने स्पष्ट करने के लिये उपमावाचक भूतपद आगे

पणु उपादेय पदार्थोमां प्रवृत्ति क्शवता उता अने हेय (त्यज्वा योज्य) पदार्थोथी
उभेशां हर रडेता उता. अने रान्त्य संजधी दरेक जाणतमां ते निःशंकं थधने वर्ता
उता. अे 'आलम्बन' स्वरूप उता. अेनो अर्थ अे छे के होरी थांलला वगेरेनी
नेम आ आकृत्यप इवामां पडेला भाणुसोनी उद्धार करनार उता. अे आधार स्वरूप
उता. अेनो अर्थ अे थाय छे के अे आधार अनेल उता आधार अने अवलम्बन
अनेमां तक्षवत छे. नेनी महदवडे भाणुस पोतानी उन्नति साधे छे, तथा स्वरूपा-
वस्था मेणवे छे, ते आधार छे, अने नेनी महदथी भाणुस आइतोने तरी नय
छे, ते अवलम्बन छे. अथा भाणुसोना संपूर्ण व्यवहारोने जतावनार उता, माटे
न अे अक्षुस्वरूपे कडेवामां आव्या छे. आ पांच जाणतोने स्पष्ट करवा माटे न

सर्वेष्ववश्यकर्त्तव्येषु, 'सर्वभूमियासु' 'सर्वभूमिकासु=दूतादारभ्य यावन्नयायाधीशादि सम्बन्धि सर्वस्थानेषु 'लद्धपच्चए' लब्धप्रत्ययः=सम्प्राप्तविश्वासः, विश्वासपात्रमित्यर्थः, विष्णुविद्यारे' वितीर्णविचारः=वितीर्णः-दत्तः विचारः=अभिप्रायो येन स तथोक्तः सर्वेषां मार्गदर्शक इत्यर्थः, च=पुनः किं बहुना सः 'रज्जधुरार्चितएअवि' राज्यधुरा चिन्तकोऽपि=राज्यभारनिर्वाहकोऽपि राज्यसञ्चालक इत्यर्थः 'होत्था' आसीत् । तथा पुनःसोऽभयकुमारः श्रेणिकस्य राज्ञःराज्यं=सप्ताङ्गसमुदायलक्षणं 'समुत्प्रेक्षमाणः२ विहरती'त्यन्तस्थ-क्रिययाऽन्वयः । सप्ताङ्गमाह-(१) 'रट्टं' राष्ट्रं=देशं, (२) 'कोसं' कोषं=लक्ष्मीभण्डारम्, (३) 'कोट्टागारं' कोष्ठागारं=धान्यगृहं, (४) 'बलं' बलं=हस्त्यश्वरथपदाति ससूहात्मकं सैन्यम् (५) 'वाहणं' वाहन=शिविकादिकं, भारवाहकवेसरादिकं वा, 'खच्चर' इति भाषायाम्, (६) 'पुरं' पुरं=नगरम्, उपलक्षणाद् ग्रामखेटकादिकम्, (७) 'अंतेउरं' अन्तः-पुरं=राजस्त्री निवासस्थानं च, चकाराः सर्वे प्रकारसूचकाः, एतत्प्रकारकं सप्ताङ्गलक्षणं राज्यं 'सयमेव' स्वयमेव=

के इन्हीं पदों में इसीलिये प्रयुक्त किया है। (सेणियस्स रण्णो रज्जं च रट्टं च कोसं च कोट्टागारं बलं च वाहणं च पुरं च अंतेउरं च सयमेव समवेक्खमाणे २ विहरइ) यह अभयकुमार श्रेणिकराजा के राष्ट्र, कोष, कोष्ठागार, बल वाहन पुर, अन्तःपुर, इस तरह सप्ताङ्ग समुदायरूप राज्य का अच्छी तरह स्वयं निरीक्षण करता हुआ अपने समय को व्यतीत करता था । राष्ट्र शब्द का अर्थ देश है। कोश शब्द का अर्थ लक्ष्मी का भंडार है। धान्य गृह का नाम कोष्ठागार है। हस्ती, अश्व, रथ, एवं पदातियों के समुदाय का नाम सैन्य है। शिविका आदि का नाम तथा भार को ढोने वाले खच्चर-गधा आदि का नाम वाहन है। राजस्त्रीजन जहाँ निवास

सूत्रकारे उपमा वाचक 'सूत' पद दृश्येदानी आगण भूयते छे. (सेणियस्सरण्णो रज्जं च रट्टं च कोसं च कोट्टागारं बलं च वाहणं च पुरं च अंतेउरं च सयमेव समवेक्खमाणे २ विहरइ) आ अलभयकुमार श्रेणिक राजना राष्ट्र, कोश, कोष्ठागार, बल (सेना), वाहन, पुर, अन्तःपुर (राणीवास) आ प्रमाणे सप्तांग समुदायइय सैन्यनी सारी पेटे पोतानी जते देणरेथ राभता अने पोतानो वभत पसार करता हुता. 'राष्ट्र' शब्दने अर्थ देश छे. कोष शब्दने अभिप्राय धनने लंडार छे. अनाजना कोशरेनुं नाम 'कोष्ठागार' छे हाथी, घोडा, रथ अने पाय-दणना समूहनुं नाम 'सैन्य' छे. पालणी वगेरेना लारने उठावनारा अन्तर गधेडा वगेरेनुं नाम 'वाहन' छे. राजकुटुंबनी स्त्रीयो-राणीयो-न्यां रहे छे, ते जय्यानुं

आत्मनैव 'समुद्वेकवमाणेः' समुत्प्रेक्षमाणः २=पुनःपुनर्निरीक्षमाणः सर्वं यथा-स्थानं व्यापारयन्नित्यर्थः विहरति अवतिष्ठते ॥सू० ४॥

मूलम्—तस्स णं सेणियस्स रन्नो धारिणी नामं देवी होत्था जाव सेणियस्स रण्णो इट्ठा जाव विहरइ ॥सू० ५॥

टीका—'तस्स णं' इत्यादि । तस्य खलु श्रेणिकस्य राज्ञा धारिणी नाम देवी=द्वितीया राज्ञी 'होत्था' आसीत् । सा कीदृशी ? इत्याह—'जाव' यावत्, यावच्छब्देन—'सुकुमालपाणिपाया अहीणपंचिदियसरीरा लक्खणवंजणगुणोववेया माणुम्माणपमाणमुजायसव्वंगसुंदरंगी ससिसोमागारा कंता पियदंसणा सुख्वा करयलपरिमियत्तिलियमञ्जा कोमुईरयणियरत्तिलपडिपुण्णसोमवयणा कुंडलुद्धियगंडलेहा मिगारागारचारुवेसा संगयगयत्तिसियमणियविदियविलास-सल्लियसंलावनिउणजुत्तोवयारकुसला पासईया दंसणिज्जा अभिस्त्वा पडिस्त्वा' इति पाठस्य संग्रहः । सुकुमारपाणिपादा=सुकुमलकरचरणा, अहीनपञ्चेन्द्रिय-

करती हैं उस स्थान का नाम अन्तःपुर है। यहाँ जो "च" शब्द पडा है वह राज्य के और भी जो अनेक प्रकार होते हैं उन सबका सूचक है ॥सू० ४॥

“तस्स णं सेणियस्स रन्नो इत्यादि—

टीकार्थ—(तस्स णं सेणिस्स रन्नो) उस श्रेणिक राजा के (धारिणीनामं देवी होत्था) धारिणी नाम की पहरानी थी। (जाव सेणिस्स रण्णो इट्ठा जाव विहरइ) यहाँ जो यह "यावत् शब्द का प्रयोग हुआ है वह रानी के स्वरूप वर्णनरूप इस पाठ को सूचित करता है—वह पाठान्तर इस प्रकार के है "सुकुमालपाणिपाया अहीणपंचिदियसरीरा लक्खणवंजणगुणोववेया माणुम्माणपमाणमुजायसव्वंगसुंदरंगी ससिसोमागारा कंता" आदि "इस का अर्थ इस तरह से है—रानी के दोनों हाथ और पैर विशेष

नाम अन्तःपुर छे, अही 'ने 'च' शब्द आवेल छे, ते राज्यना भील अनेक प्रकारे छे छे, ते अधाने सूचक छे ॥सूत्र ४॥

“तस्स णं सेणियस्स रन्नो इत्यादि—

टीकार्थ—(तस्स णं सेणिस्स रन्नो) ते श्रेणिक राजने (धारिणी नामं देवी होत्था) धारिणीनामे पठराणी छती. (जाव सेणिस्सरण्णो इट्ठा जाव विहरइ) अही 'ने 'यावत्' शब्दने प्रयोग थयेल छे, ते राणीना श्रवणुन इष 'ने आ पाठान्तर छे, तेने सूचये छे. ते पाठान्तर आ प्रमाणे छे—सुकुमालपाणिपाया अहीणपंचिदियसरीरा लक्खणवंजणगुणोववेया माणुम्माणपमाणमुजायसव्वंगसुंदरंगी ससि सोमागारा कंता 'आदि' आने अर्थ आ शीते छे छे राणीना हाथ पग अन्ने

शरीरा=लक्षणतः स्वरूपतश्च परिपूर्णपञ्चेन्द्रिय शरीरवती, लक्षणव्यञ्जनगुणोपपेता=
धनजीवितादि शुभरेखाप्रशस्तमशतिलाद्युपेता, 'मानोन्मानप्रमाणसुजातसर्वाङ्गसुन्दराङ्गी
=मानोन्मानप्रमाणैः शोभनाङ्गी, शशिसौम्याकारा=चन्द्रवदाहादकस्वरूपा, कान्ता=
निर्मलदीप्तिमती, प्रियदर्शना=प्रेमजनक-दर्शनवती, सुरूपा=रमणीयरूपा, करत-
लपरिमितत्रिवलिवलितमध्या=मुष्टिग्राह्यरेखात्रययुक्तमध्यभागा, कौमुदी रजनीकर-
विमलप्रतिपूर्णसौम्यवदना=शारदचन्द्रसमाननिर्मलपरिपूर्णसौम्यानना, कुण्डलोच्छि-
खितगण्डलेखा=चलत्कुण्डलयुगलसंघर्षणपरिमृष्टकपोलस्थितकस्तूरिकादि रेखा-
वती, शृङ्गारागारचारुवेषा=षोडशशृङ्गारसुशोमितसुन्दरवेषवती, संगतगत-

सुकुमार थे । लक्षण और स्वरूप से युक्त थी।—धन की सूचक तथा आयुष्य
आदि की सूचक शुभरेखाओं से तथा प्रशस्त मशा तिल आदि चिह्नों से
वह संपन्न थी । मान उन्मान तथा प्रमाण युक्त थी । चन्द्रमा के समान
वह रानी राजा के मनको सन्तुष्ट करती थी । उसके शरीर की कांति
निर्मल थी । उसका दर्शन हृदय में प्रेमोत्पादक था । रूप उसका रमणीय
था । मुष्टि गुह्य उसका मध्यभाग तीन रेखा संपन्न था । मुख शरत्कालीन
चन्द्रमाके जैसा सौम्य तथा निर्मल था । कपोल मंडल कुंडलोंकी रगड से
सदा विराजित था । कपोलपाली पर जो वह कस्तूरिका आदि की रेखा
लगाती थी वह इन कुंडलोंकी रगड से पूछ जाती थी इस से कपोलों
पर और अधिक लावण्यकी रूपरेखा झलकने लगती थी इस से
वह विशेष रूप में आकर्षक बन जाती थी । सदा वह सोलह
शृंगारों को धारण किये हुए रहती थी इससे उसका वेष और

सविशेष कोमल होता. ते अधा लक्षणोथी पूर्णं अने स्वरूपवती होती. धन
आयुष्य वगेरेने सूत्रवनारी शुभरेखाओवडे तेमन् उत्तम मशा तल विगेरे चिन्डो
वडे ते संपन्न होती. ते मान, उन्मान तेमन् प्रमाण युक्त होती. तेना शरीरनी
कांति निर्मल होती. तेनुं दर्शन हृदयमां प्रेम प्रकटावनाइं हुतुं. तेनुं इय रमणीय
हुतुं. मुष्टीमां माय तेटवो त्रण रेखावाणे तेना कृष्टि भाग (कंड) हुतो. तेनु मुष्
शरत्कालीन चन्द्र नेपुं सौम्य तेमन् निर्मल हुतुं. कपोल मंडल कुंडलोनी
अथडामणु वडे हुमेशां शोभता हुतां, कपोलो उपर ते कस्तूरी वगेरेनी
रेखाओ भनावती ते कुंडलोनी अथडामणुथी लुछाईं जती होती, तेथी कपोल उपर
वधारे लावण्यनी इयरेखा प्रकाशती होती, अथी ते वधु आकर्षनारी थईं जती होती
ते हुमेश सोण शणुगारे (गरेणुओ) पडेरीने रडेती होती, तेथी तेना वेश (इय)
अत्याधिक सुंदर लागतो हुतो. सुंदर गतिथी हुसवाथी, मोलयावथी, आंणोनी

हसितभणितविहितदिलाससुललितसंभाषणनिपुणयुक्तोपचारकुशला = प्रशस्तगमनहसनभणनकृतनेत्रचेष्टायुक्त सुललितसंभाषणनिपुणा उचितलोकव्यवहारकुशला च, प्रासादीया=चित्तप्रसादजनिका, दर्शनीया=चक्षुराह्लादकारिणी, अभिरूपा=अभिमतसौन्दर्या, प्रतिरूपा=असाधारणरूपलावण्यवती, सा श्रेणिकस्य राज्ञः इष्टा=अभिलषणीया मनोऽनुकूलव्यवहर्त्रीत्वाद्बलभा 'जाव' यावत् 'यावच्छब्देन—'कंता पिया मणुन्ना मणामा नामश्रेज्जा वेसासिया सम्मया बहुमया अणुमया भंडकरंडगसमाणा तेल्लकेलाइच सुसंगोविया चेलपेडा इव सुसंपरिग्गहीया रयणकरंडगाविव सुसारविया माणं सीयं माणं उण्हं माणं दंसा माणं मसगा माणं बाला माणं चोरा माणं वाइयपित्तिय सिंभियसन्निवाइय विविहरोगायंका फुंसंतु' त्ति कहुं, सेणिएणं रन्ना सद्धिं विउलाइं भोगभोगाइं भुंजमाणा' इति संग्रहः, 'विहरइ' इत्यग्रेणान्वयः ।

तत्र—'कान्ता=मनोहरा, प्रिया=प्रीतिजनिका—अखण्डप्रेमविषयत्वात्, मनोज्ञा=मनोविनोदिनी, मनोऽमा मनोगता मनसि स्मरणीया मनोऽनुकूलेत्यर्थः, नामधेया=प्रशस्तनामवती, वैश्वासिकी=विश्वासयोग्या, सम्मता=समान्या तत्कृतकार्यस्य संम-

अधिक सौन्दर्यशाली बना रहता था सुन्दर गति से हँसी से बोलचाल से नेत्र चेष्टा युक्त सुललित संभाषण से, वह ऐसी पुनीत होती थी कि इसके समान लोक व्यवहार में और कोई विशेष पट्ट नहीं है। दर्शनीय थी। प्रतिरूप थी। राजा को बड़ी अधिक प्रिय थी। यहाँ पर भी जो यह दूसरा यावत् शब्द आया है वह इस पाठ का सूचक है—

कंता पिया मणुन्ना इत्यादि—इन शब्दों का अर्थ इस प्रकार है—मन को हरण करने वाली होने से राजा के वह कान्त थी, अखण्ड प्रेम की विषयभूत होने से राजाको वह प्रिय थी, राजा के मन को विनोद करने वाली होने से वह मनोज्ञ थी, राजा के मनके अनुकूल होने से वह मनोगत थी, सुन्दर नामवाली होने से सुनाम धेया थी, विश्वास योग्य होने

चेष्टाओं साथे सरस संभाषण थी तो ऐसी पुनीत હતી કે તેના બેવી લોકવહેવારમાં ખીલ કોઈ પણ પટ્ટ નહિ હતી. તે દર્શનીય હતી, અભિરૂપ હતી, પ્રતિરૂપ હતી, અને રાજાને સૌથી વધુ પ્રિય હતી, અહીં પણ બે આ ખીલે 'યાવત' શબ્દ આવ્યો છે, તે આ પાઠને સૂચવે છે—'કંતા પિયા મણુન્ના इत्यादि'—આ શબ્દોનો અર્થ આ પ્રમાણે છે—મનને આકર્ષક હોવાથી રાજાને તે કાન્ત હતી. અખંડ પ્રેમની તે વિષયભૂત હોવાથી રાજાને પ્રિય હતી, રાજાના મનને તે પ્રસન્ન કરનારી હોવાથી તે મનોગત હતી. રાજાના મનને તે અનુકૂલ હોવાથી તે મનોગત હતી. સુંદર નામવાળી હોવાથી તે સુનામધેયા હતી. વિશ્વાસ મૂકવા યોગ્ય હોવાથી તે વૈશ્વાસિકી હતી.

तत्वात्, बहुमता=बहुजनमान्या सर्वकार्येषु पृष्टव्यत्वात् अनुमता=अनुमोदिता सर्व
कार्यानुमतिप्रदत्त्वात् यद्वा-अनु=पश्चाद् मता=स्व पतिना विप्रियकरणेऽपि पत्यनुकूला,
भण्डकरण्डकसमाना=बहुमूल्यभूषणादि करण्डकतुल्या, तैलकेला इव=सौराष्ट्रदेशप्रसिद्ध
तैलपात्रवत् सुसंगोपिता=सावधानतया रक्षिता, चोलपेटेव=बहुमूल्यवस्त्रमञ्जूषेव,
सुसंपरिगृहीता=सुष्ठु परिग्रहत्वेन स्थापिता, रत्नकरण्डकमिव=इन्द्रनीलादिरत्न
संभृतमञ्जूषेव सुसमारचिता=अन्तःपुरे सम्यक् संगोपिता। किमर्थ ?-मित्याह-

से वह वैश्वासिकी थी, उसके द्वारा जो भी कोई कार्य संपादित होता था
वह सभो को मान्य होता था इसलिये वह संमान्या थी अनेक जन प्रत्येक
कार्य करने के लिये उससे पूछा करते थे इसलिये वह बहुमता थी।
उचित कोर्यो में वह अनुमति देती थी उससे वह अनुमत थी, अथवा पति
के अनुकूल थी-पति कदाचित्त उसको अप्रिय भी कर देते थे तौ भी
वह उनसे विरुद्ध नहीं होती थी। बहुमूल्य भूषण आदि वाले करण्ड
के समान यह मानी जाती थी-कारण इसमें अनेक सद्गुणों
की राशि भरी हुई थी। जिस प्रकार तैलपात्र विशेष सावधानी से सुर-
क्षित रखा जाता है उसी तरह से यह भी सदा राजा से सुरक्षित
थी। बहुमूल्य वस्त्रों से भरी हुई मंजूषा जिस तरह अच्छे रूप
में परिगृहीत होती है उसी तरह से यह भी सार संभाल पूर्वक राजा से
परिगृहीत रहा करती थी। इन्द्रनील आदि रत्नों से भरी हुई मंजूषा
जैसे सुरक्षित अच्छे स्थान पर रखी जाती है उसी तरह यह रानी भां
अन्तःपुर में अच्छी तरह से देखरेख में रहा करती थी। कारण इसे शीत,

तेना वडे गभे ते काम थतुं, ते अधाने मान्य गणुतुं इतु, अेटला भाटे ते संभा-
न्या इती. धणा भाणुसो दरेके काम करवा भाटे तेने पूछता इता, अेटला भाटे ते
अहुमता इती. योज्य अने सारा कामोभा ते अनुमति आपती इती, तेथी ते अनुमत
इती, अथवा ते पतिने अनुकूल इती, कदाच्य पति तेने नाराज पणु करता इता,
छतां ते तेमना विरुद्ध थती न इती अहु किंमती धरेणाओ वगेरेना करं डियाना
जेवी अे गणुती इती, केमके अेनामां अनेक मडान सद्गुणुतेना लं डार लरेलो इतो.
जेम तेलनुं वासणु अधारे सावयेतीथी सुरक्षित राभवामां आवे छे, तेमज ते पणु
राजथी इमेशां रक्षाअेदी रडेती इती. धणा कीमती वस्त्रोथी लराअेदी पेटी जेम
सारी रीते स्वीकारवामां आवे छे तेमज राज वडे अे पणु सारी रीते संलाणथी
परिगृहित रडेती इती. इन्द्रनील वगेरे रत्नोथी लरेदी पेटी जेम सुरक्षित तेमज
सारा स्थाने मुकाय छे, तेमज आ राणी पणु राणीवासमा सारी रीत हेअरेअमां

‘माण’ इत्यादि, ‘णं’=उमां शीतमुष्णं दंशा मशका व्यालाः=सर्पादिविपजन्तवः, तथा-वातिक-पैत्तिक-श्लैष्मिक-सन्निपातिकाः=वात-पित्त-श्लेष्म-सन्निपात-विकारसमुद्भवा विविधाः=नानाप्रकाराः रोगाः=चिरघातिनः, आतङ्का=सद्यो-घातिनः, मा स्पृशन्तु=मा पीडयन्तु, इति कृत्वा=इति विचिन्त्य सुसंगोपितेत्यादि पूर्वण सम्बन्धः । ‘णं’ इति सर्वत्र ‘इदम्’ शब्दस्य द्वितीयैकवचनम् । एवंविधा सा धारिणीदेवी श्रेणिकेन राज्ञा साद्धं त्रिपुलान्=नानाविधान् प्रचुरान् भोग-भोगान्=कामभोगान् शुद्धानां=सेवमाना विहरति=आस्ते ॥सू० ५ ॥

मूलम्—तएणं सा धारिणी देवी अन्नया कयाइं तंसि तारिस-
गंसि सुसिलिट्टु छक्कड्ढग-लट्टु-मट्टु-संठिय-खंभुग्गय-पवर वर सालभंजिय
उज्जलमणिकणगरयण थूमियविडंकजालद्ध-चंदणिज्जहकंतर-कणिया
लि चंदसालिया विभक्तिकलिए सरसच्छधाउवलवण्णरइए वाहिरओ
दूमियघट्टुमट्टे, अब्भितरओ पसत्थसुविलिहियचित्तकस्से णाणाविह-
पंचवण्णमणिरयणकुट्टिमतले पउमलया फुल्लवह्णिवरपुप्फजाइउल्लो-
यचित्तियतले चंदणवरकणगकलससुविणिस्मिय - पडिपुंजियसरस-
पउमसोहंतदारभाए पयरगालंवंतमणिसुत्तदामसुविरइयदारसोहे
सुगंधवरकुसुममउयपरुहलसयणोवयारे मणहिययनिव्वुइयरे
कप्पूरलवंगमलयचंदणकालायुरुपवरकुंदुरुक्कतुरुक्कधूवडज्जंतसुरभिमघ-

उष्ण भादि जन्य बाधा नहो जावे दंश, मशक, व्याल सर्प आदि विपैले जन्तु इसे कष्ट न पहुँचा सके, वातिक, पैत्तिक श्लैष्मिक तथा सान्निपातिक अनेक विध रोग और आतंक इसे पीडित न कर सकें इस ख्याल से राजा से अन्तःपुर में रक्षित थी। इस तरह के विशेषणों से युक्त वह धारिणी देवी श्रेणिक राजा के साथ आनन्द के साथ समय व्यतीत करती थी। ॥सू. ५॥

रहेती હતી. ધારણુકે એ ઠડી, ગરમી વગેરેથી બાધિત ન થઇ બનય. એને દંશ, મશક, સાપ વગેરે ઝેરીલા જન્તુઓ કષ્ટ ન આપે વાતિક, પૈત્તિક, શ્લેષ્મિક તેમજ સાન્નિપાતિક વગેરે અનેક બલના રોગ અને આતંક (શૂલ વગેરે) એને પીડિત ન કરે આ વિચારથી એ રાજા વડે રાણીવાસમાં રક્ષાએલી હતી. આ બલના વિશેષણોથી ન પદ્મ તે ધારિણી દેવી શ્રેણિક રાજાની સાથે પ્રસન્ન થઈને સમય પસાર કરતી હતી. ॥સૂ. ૫॥

मघंतगंधु^५याभिरामे सुगंधवरगधिए गंधवट्टिभूए मणिकिरण-
पणासियंधयारे किंबहुणा ? जुइगुणेहिं सुरवरविमाणवेलांबिए वर-
घरए तंसि तारिसगंसि सयणिजंसि सालंगणवट्टिए उभओ बिब्बो-
यणे दुहओ उन्नए मज्जेण य गंभीरे गंगापुलिणवालुआउदालसालि-
सए उयचिय खोम दुगुहपट्टपडिच्छणणे अच्छरयमलयनयतय कुस-
त्तलिवसीहकेसग्पच्चुत्थए सुविरइय रयत्ताणे रत्तंसुयसंबुए सुरम्मे आई
णगरूयवूरणवणीयतुल्लफासे पुच्चरत्तावरत्तकालसमयंसि सुत्त जागरा
ओहीरमाणी ओहीरमाणी एगं महं सत्तुस्सेहं रययकूडसन्निहं सोमा
गारं लीलायंतं जंभायमाणं गगणयलाओ ओयरंतं मुहमतिगयं
गयं पासित्ता णं पडिबुद्धा ॥ सू० ६ ॥

टीका—‘तएण’ इत्यादि । ततः=तदनन्तरं सा पूर्वोक्ता धारिणी नाम्नी
देवी=राज्ञी अन्यदा कदाचित्=कस्मिंश्चिदन्यस्मिन् काले तस्मिन्-तादृशे=यत्पूर्व-
भवोपार्जितपुण्यपुञ्जानां प्राणिनां योग्यं तस्मिन् ‘वरगृहे’ इत्यनेन विशेष्येण
सम्बन्धः । कीदृशे वरगृहे ? इत्याह— सुसिलिद्धकट्टगलट्टसट्टसंठियखंभुगयपवर-
वरसालभंजियउज्जलमणिकणगरयणथूमियविडंक्रजालद्धचंदणिज्जूहकंतरकणियालि-
चंद सालियाविभत्तिकलिए’ सुश्लिष्टपट्टकापट्टक-लवट-मृष्ट-संस्थितस्तम्भोद्गत-

तएणं सा धारिणी देवी इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (सा धारिणी देवी) उस धारिणी देवीने (अन्नया
कयाईं) किसी समय (वरघरए) श्रेष्ठ महल में (तंसि तारिसगंसि) जो
पुण्यवान् के सोने लायक शय्या में सोई हुई रानी ने गज (हाथी) का
स्वप्ना देखा । वे महल (सुसिलिद्ध-लवकट्टग-लट्ट-मट्ट-संठिय संभुगय-
पवरवरसालभंजियउज्जलमणिकणगरयणथूमियविडंक्रजालद्धचंदणिज्जूहकंतरकणि-

तएणं सा धारिणी देवी इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) त्पारणाद (सा धारिणी देवी) ते धारिणी देवीये (अन्नया कयाईं)
कोष्ठ वषते (वरघरए) उत्तम भेदभां (तंसि तारिसगंसि) जे शय्या पुण्यशाली
पुरुषोने सूवा योज्य होय छे, तेभां सूतेदी राणीये गज [हाथी]नु स्वप्न
नेथुं. ते भेद (सुसिलिद्धकट्टगलट्टसट्टसंठियखंभुगयपवरवरसाल-
भंजिय उज्जलमणिकणगरयणथूमियविडंक्रजालद्धचंदणिज्जूहकंतरकणियालि
चंदसालियाविभत्तिकलिए) भन्थूती अने स्थूला भाटे श्लेष पदार्थ

प्रवरवरशालभञ्जिकोज्ज्वलमणिकनकरत्नस्तूपिका - विटङ्कजालाद्धचन्द्रनिर्युहकान्तर
 कनकालिचन्द्रशालिका-विभक्तिकलिते, तत्र सुश्लिष्टानि=श्लेषद्रव्येण
 सुप्तुतया संयोजितानि पट्=पट् संख्यकानि काष्ठानि येषु (स्तम्भेषु) ते
 सुश्लिष्ट पट् काष्ठका, स्तम्भानां स्थूलतायै सुन्दरतायै दृढतायै च तत्र पट्
 काष्ठानि योज्यन्ते, तथा लष्ठा=मनोज्ञाः, मृष्टाः=सुमृष्टत्वेन चिकणाः, संस्थिताः
 यथास्थानं सम्यक् स्थापिताः, विशिष्टाकारमन्तो वा स्तम्भाः, तेभ्यः उद्गताः=
 बहिर्निरसरन्त्यइव दृश्यमानाः प्रवर वरः=उत्तमोत्तमा याः शालभञ्जिकाः=क्रीडा-
 पुत्तलिकाः, तथा उज्ज्वलानां=वाक्चिक्ययुक्तानां मणोनां=चन्द्रकान्तप्रभृतीनां
 कनकस्य=सुवर्णस्य रत्नानां=मरकतवज्रेन्द्रनीलवैडूर्यादीनां याः स्तूपिकाः=छत्रा-
 काराणि लघुशिखराणि 'छत्री' इति भाषायाम्, तेषु ये विटङ्काः=कपोतपालिका
 'छज्जा' इति भाषायाम्, तथा जालानि=सच्छिद्रा गवाक्षविशेषाः, अर्द्धचन्द्राणि=
 अर्द्धचन्द्राकाराणि सोपानानि, निर्युहकाणि=द्वारवामदक्षिणभागेषु बहिर्निर्गताः
 सुवर्णघाटित-रत्न जटिततुरगमुखाधाकारा भवनद्वारबहिर्भागा 'द्वारघोडला'

यालिचदसालिया विभक्तिकलिए) मजबूती एवं स्थूलता लाने के
 लिये श्लेष द्रव्य द्वारा अच्छी तरह ६-६ काष्ठ के खंडों से युक्त किये
 हुए हैं तथा जो बड़े मनोज्ञ हैं, घिसे हुए होने के कारण जिन पर अच्छी
 चिकनाई है यथा स्थान पर उचित रीति से जिन की रचना की गयी है-
 अथवा जो विशिष्ट आकार संपन्न हैं। इन स्तंभों के ऊपर जो उत्तमोत्तम
 पुत्तलिकाएँ उकेरी गई हैं वे ऐसी मालूम-पडती हैं कि मनों वह से
 वे बाहर ही निकल सी रही हैं। यहां जो छोटीर छत्रिया बनी हुई है
 वे उज्ज्वलमणियों की सुवर्ण की एवं मरकत, वज्र, इन्द्रनील वैडूर्य आदि
 रत्नों की हैं। इसमें कपोत पालिकाएं एवं सच्छिद्र गवाक्ष विशेष भी बने
 हुए हैं। इसकी अर्द्धचन्द्राकार वाली सोपान पंक्ति है। निर्युहक-द्वार के
 वाम तथा दक्षिण भाग की ओर बाहर, निकले हुए इसमें द्वार घोडले
 बड़े सारी रीते छ छ काष्ठ अथवा संयुक्त करेले छ, तेमज ते भूथ मनोज्ञ छ,
 धमेला डोवाथी ते सरस सुवाणा छ, यथा स्थाने तेमनी सारी रीते रथना करवामा
 आवी छ, अने ते विशेष आकार प्रकारथी संपन्न छ. आथांललाओो उपर पूतणीओो
 ओवी उत्तमोत्तम रीते डोतरेली छ डे नाले तेओो तेमाथी अडार नीअणती डोय.
 अडीं ने नानी छत्रीओो छ, ते स्वच्छ मणि, सुवर्ण, मरकत, वज्र, इन्द्रनील, वैडूर्य
 वगेरे रत्नोनी छ. आमां कपोत पालिकाओो तेमज छिद्रवाणा विशेष प्रकारना गवाक्षो
 (गोअला) पणु अनेला छ. ओना पगथिया अर्धचन्द्राकारवाणा छ. निर्युहक-

इति भाषायाम्, अन्तराणि=जलनिर्गमद्वाराणि 'नालि' इति भाषायाम्, यद्वा-‘निर्यूहकान्तराणि’ इत्येकपदं, तत्र-सिंहादि मुखपुच्छाद्याकारवन्ति जल निर्गम द्वाराणीत्यर्थः, तथा कणिकालिः=कणिकाः=मीनमकरा जलजन्तु विशेषास्तेषाम् आलयः=पङ्कजः=तदाकाररचना विशेषा यत्र स कणिकालिः=मीन मकराकार-विचित्रचित्रचित्रितभवनान्तरालभाग इत्यर्थः, चन्द्रशालिका=भवनोपरिभवनं च, एतेषा अश्नविभागानां विभक्तिः=विभागशो रचना, तथा कलिते=युक्ते । ‘सरस-च्छधाऊवलवणरइए’ सरसाच्छधातूपलवर्णरचिते-सरसैः=अतिशयरङ्गयुक्तैः, अच्छैः=स्वच्छैः, धातूपलैः धातवः=गैरिक सेटिका हरितालादयः उपलः=दग्धपाषाणः ‘चूना-कली’ इति भाषायाम्, वर्णः-पीतमृत्तिकाविशेषः, तैः रचितं=विचित्र रचनाविशेषेण युक्तं-नानारङ्गरञ्जितम्-इत्यर्थस्तस्मिन्, ‘वाहिरओ दूमियघट्टमट्टे’ बाह्यतो धवलितघृष्टमृष्टे बाह्यतः=बाहिर्भागे सर्वतः धवलितं=स्वच्छसेटिकादि-मृदुलेपेन-श्वेतीकृतम्, ततो घृष्टं=चिकणपाषाणादिना घर्षितम्. अत एव मृष्टं=दर्पणवत्सुनिर्मलीकृतं, तस्मिन् । ‘अभिभतरओ पसत्थ सुविलिहियचित्तकम्मे’ अभ्य-

हैं जिन के मुख रत्न जडित हैं। इसमें जो पानी निकालने के लिये नाली बनी हुई है वह सिंह आदि के मुख एवं पुच्छों के आकार जैसी है। जगहर पर यहाँ मीन मकर आदि की रचना करने में आई हुई है। अर्थात् शयनागार के भीतर मीन मकराकार वाले विचित्र चित्र अंकित किये हुए हैं। इसके ऊपर चन्द्रशाला बनी हुई है। (सरसच्छधाऊवलवण-रइए) शयनागार की पुताई सरस-अत्यंत रंग सम्पन्न-एवं स्वच्छ गै-कादि धातुओं से, उपल से-दग्धपाषाण चूने से वर्ण पीली मिट्टा-से हो रही हैं (बाहिरओ दूमियघट्टमट्टे) बाहर से यह शयनागार स्वच्छ से टिका (बडि) आदि के मृदुलेप से सफेद हो रहा है। चिकने पत्थर आदि के द्वारा घर्षित किया हुआ होने के कारण बहुत अधिक दर्पण के जैसा

अर्थात् दरवाननी डायी अने नभाणी भानू भडार नीकणेला द्वार घोडला छे, नेमना मुभ रत्नजडित छे. आभां पाणी भडार डाढवा माटे ने नाली (भोरी) छे, ते सिंहु वगेरेना भो अने पूछना आकार नेवी छे. दरेक नय्याये अहीं माछली भगर वगेरे थीत-रवाभां आवेलां छे. अर्थात् आ शयनकक्षभां माछली अने भगरना आकारवाणा विचित्र चित्रो होरेला छे तेना उपर चन्द्रशाणा छे. (सरसच्छधाऊवलवणरइए) शयना-गारनी घोणाछ सरस, नतनतना रंग युक्त अने स्वच्छ गैरिक वगेरे धातुयो, उपल, दग्धपाषाण अने पीणी माटीथी थछ रही छे. (बाहिरओ दूमियघट्टमट्टे) भडारथी आ शयनागार साङ् सङ्केह माटी वगेरेना मृदुलेप वडे श्वेत थछ रह्यो छे. दीसा पथर वगेरेथी घसायेहुं होवार्थी ये पूभ न यभकता अरीसा नेवुं अनेहुं छे.

न्तरतः प्रशस्तं सुविलिखितचित्रकर्माणि-आभ्यन्तरतः=मासादस्याभ्यन्तरभागे सर्वत्र प्रशस्तानि=दर्शकजनमनो नेत्राह्लादकानि सु=नानाविधस्वव्यापार परत्वेन सुगुह्यं विलिखितानि=विशेषरूपेण चित्रितानि चित्रकर्माणि=पशुपक्षिमानवाद्याकाराणि यस्मिन् तत्तस्मिन् । 'नाणाविहपंचवर्णमणिरयणकोट्टिमतले' नानाविधपञ्चवर्णमणिरत्नकुट्टिमतले-नानाविधानि=अनेकप्रकाराणि पञ्चवर्णानि=कृष्णनीलपीतरक्तश्वेतरूपाणि मणिरत्नानि, मणयः=चन्द्रकान्तसूर्यकान्तादयः, रत्नानि=इन्द्रनील-मरकत-वज्र-वैडूर्यादीनि, तेषां, कुट्टनं कुट्टः, तेन निर्वृत्तं कुट्टिमं तलम्=अङ्गणं यस्य तत्तस्मिन्-नानामणि-विविधरत्नखचितभूमितले इत्यर्थः । 'पउमलया फुल्लवल्लीवरपुष्फजाइ उल्लोयचित्तियतले' पद्मलता पुष्पवल्ली वरपुष्पजात्युल्लोचचित्रिततले-पद्मलताः=पद्माकारालताः, पुष्पवलयः=पुष्पप्रधानालताः, वराः=श्रृङ्गाः, पुष्पजाता यः=मालती प्रभृतयो लताः, तामिः तदाकारैरित्यर्थः, चित्रितम्=आलेखितम् उल्लोचतलं=वितानतलं 'चंद्रवा' इति भाषाप्रसिद्धम् यस्य तत्तस्मिन्, राजदन्तादित्वात् परनिपातः । 'चंदणवरकणगकलस

चमकीला बना हुआ है (अर्द्धिभतरओ पसत्थसुविलिहियचित्तकम्मै) इस के भीतर भाग में सर्वत्र दर्शकजनों के मन और नेत्रों को अह्लादकारक चित्रपशु पक्षि तथा मनुष्य आदि के आकार बने हुए है (नाणाविह पंचवर्णमणिरयणकोट्टिमतले) इस शयनागार की जो अंगण भूमि है वह अनेक प्रकार के कृष्ण, नील, पीत, रक्त तथा श्वेत रूप पंचवर्ण वाले चन्द्रकान्त सूर्यकान्त आदि मणियों की एवं इन्द्रनील मरकत, वज्र वैडूर्य आदि रत्नों की बनी हुई है। (पउमलयाफुल्लवल्लीवरपुष्फनाइ-उल्लोयचित्तियतले) इसमें जो चंद्रवा तना हुआ है वह पद्माकार लताओं से पुष्प प्रधानवल्लरियो से (लताओं से) एवं उत्तमर मालती आदि की वलों से चित्रित हो रहा है। (चंदणवरकणगकलससुविणिम्मियपडिपुंजिय-

(अर्द्धिभतरओ पसत्थसुविलिहियचित्तकम्मै) आ महेलमां गधे प्रेक्षकेना मन अने आणेने गमे एवा चित्र-पशुपक्षी तेमञ्ज भाणुस वगेरेनी आकृतिओ अनेदी छे. (नाणाविहपंचवर्णमणिरयणकोट्टिमतले) आ शयनागारनु आंगणुं अनेके जतना इपथु, नील, पीत, रक्त तेमञ्ज श्वेतरंगना चन्द्रकान्त सूर्यकान्त वगेरे मणुओ अने इन्द्रनील, मरकत वज्र, वैडूर्य वगेरे रत्नानु अनेलुं छे. (पउमलया फुल्लवल्ली वरपुष्फनाइ उल्लोयचित्तियतले) आमां ने ताणुवेो चंद्रवा छे, ते कमजना जेवा आक्षरवाणी लताओ, पुष्प प्रधान वल्लरीओ अने उत्तमोत्तम अमेदी वगेरेनी लताओथी चित्रित थई रह्यो छे. (चंदण-वर-कणगकलस-सुविणिम्मिय

सुविणिर्मियपडिपुंजिय सरसपउम सोहतदारभाए' वन्दनवरकनककलशसुविनि-
र्मितप्रतिपुञ्जितसरसपद्मशोभमानद्वारभागे-वन्धन्त इतिवन्दनाः=मङ्गलजनकाः,
एतादृशा ये वरकनकस्य=श्रेष्ठसुवर्णस्य कलशाः, तेषु सुविनिर्मितानि=सुष्ठुतया
स्थापितानि, प्रतिपुञ्जितानि=उपर्युपरि रचितानि, सरसानि=विकसितानि पद्मानि=
कलशमुखस्थगनकमलानि, तैः शोभमानो द्वारभागो यस्य तत्तस्मिन्-विकसित-
कमलपुञ्जस्थगितमञ्जुलमंगलजनककनक-कलशकृतशोभासम्पन्नद्वारभागे-इत्यर्थः।
'पयरगालंबंतमणिमुत्तदामसुविरइयदारसोहे' प्रतरकालम्बमानमणिमुक्तादामसु-
विरचितद्वारशोभे-प्रतरकाणि-प्रतलसुवर्णमूत्राणि तेषु पलम्बमानानि मणिमुक्ता-
नां दामानि=मालाः तैः सुष्ठु विरचिता द्वारशोभा यस्य तत्तथा तस्मिन्-सुवर्ण-
सूत्रग्रथितलम्बमानमणिमुक्तामाला शोभितद्वारे-इत्यर्थः। 'सुगंधवरकुसुममउय-
पम्हलसयणोवयारे' सुगन्धवरकुसुममृदुकपक्षमलशयनोपचारे-सुगन्धैः=सुरभिगन्ध-
युक्तैः, वरकुसुमैः=विविधवर्णश्रेष्ठ पुष्पैः, तथा मृदुकैः=सुकोमलैः पक्षमलैः=पक्षम-
वद्धिर्कतूलादिभिः शयनीयस्य=शय्यायाः, उपचारः=रचनाविशेषो यत्र तत्तस्मिन्।
यद्वा-सुगन्धवरकुसुमानां मृदुकपक्षमलानां=कोमलार्कतूलादीनां च शयनं=शय्या,
तस्योपचारो यत्र तस्मिन्, 'मणहिययनिव्वुइयरे' मनोहितदनिर्वृतिकरे-हितं ददा-
तीति हितदं, मनसो हितदं मनोहितदं, तच्च निर्वृतिकरं=सुखकरं चेति तथा-

सरस पउमसोहंतदारभाए) इसके द्वारभाग में जो मांगलिक कलश
स्थापित किये गये हैं वे श्रेष्ठ सुवर्ण के बने हुए हैं तथा उन के मुख
पर अच्छीतरह से विकसित करके ऊपर कमल रखे हुए हैं। (पयरगा
लंबंतमणिमुत्तदाम सुविरइयदारसोहे) इसके द्वार की शोभा अत्यन्तपतले
सुवर्ण सूत्रों में लटकते हुए मणिमुक्ताओं की मालाओं से करने में आई
है। (सुगंधवर कुसुममउयपम्हलसयणोवयारे) इसमें शय्या की रचना सुर-
भिगंध युक्त विविधवर्ण वाले पुष्पों द्वारा तथा सुकोमल अर्कतूल आदि
द्वारा की हुई है। (मणहिययनिव्वुइयरे) यह शयनागार इनना अधिक

पडिपुजियसरसपउमसोहंतदारभाए) येना द्वारभागमां भूकेला मांगलिक
कलशो उत्तम सुवर्णना बनेला छे, तेमज तेमना मां उपर सारी रीते विकसित
करेला कमला भूकवाभा आव्यां छे. (पयरगालंबंतमणिमुत्तदामसुविरइयदारसोहे)
येनी द्वारशोभा भूज्ज जीष्वा सोनाना सूत्रमां बूदती मणि मुक्तायेनी मालायेवडे
करवाभा आवी छे. (सुगंधवरकुसुममउयपम्हलसयणोवयारे) येमां शय्यानी
रचना सुवासित अनेक प्रकारना रंगवाणा कूले वडे तेमज सुकेमण अर्कतूल (आकडानु
३) वगेरेथी करवाभा आवी छे. (मणहियय निव्वुइयरे) आ शयनघर ऐटलुंणधुं

तस्मिन् । 'कपूरलवंगमलयचंदणकालागुरुप्रवरकुंदुरुक्कतुरुक्कधूवडज्जतसुरभि-
मघमघंतगंधुद्ध्याभिरामे' कपूरलवङ्गमलयचन्दनकालागुरुप्रवरकुन्दुरुक्कतुरुक्कधूपाः,
धूपदह्यमानसुरभिप्रसरद्गान्धोद्ध्याभिरामे=कपूरश्च-लवङ्गानि च, मलयचन्दनं=
श्रावणं च, कालागुरुः=कृष्णागुरुश्च, प्रवरकुन्दुरुक्कश्च=गन्धद्रव्यविशेषः,
तुरुक्कश्च सिलहकः 'लोवान' इति भाषायाम्, धूपश्च=गन्धद्रव्य संयोगजन्यः पदार्थः,
एतेषामितरेतरयोगद्वन्द्वे-कपूरलवङ्गमलयचन्दनकालागुरुप्रवरकुन्दुरुक्कतुरुक्कधूपाः,
ते च दह्यमानाः=अग्नौ प्रक्षिप्यमाणाः, तेषां सुरभिः=मनोज्ञः, स च प्रसरन्-
परितः प्रसर्पन् गन्धः उद्धृतः=उपरिगतः, तेन अभिरामं=मनोहरं तस्मिन्, 'सुगंध-
वरगंधिए' सुगन्ध वरगन्धिते-नानाविधपुष्प सम्पादितगन्धद्रव्यैः सुवासिते । 'गंध-
वद्विभूए' गन्धवर्तिभूते-गन्धद्रव्यगुटिकासदृशे=सौरभ्यातिशयाद् गन्धद्रव्यनिर्मितवद्
भासमाने । 'मणिकिरणपणासियंधयारे' मणिकिरणपणाशितान्धकारे भास्कर
मणिप्रभया दूरीकृततिमिरे, 'किं बहुणा किं बहुना=अधिकवर्णनेन किम् ? 'जुइगुणेहि'

आनन्द का धाम बना हुआ है कि जहां पर बैठ कर चित्त को एका-
न्तःसुख हो सुख भिलता है (कपूरलवंगमलयचंदणकालागुरुप्रवरकुंदु-
रुक्कतुरुक्कधूवडज्जतसुरभिमघमघंतगंधुद्ध्याभिरामे) यहाँ का समग्र वायु
मंडल सदा अग्नि में जलाये गये कपूर, लवंग, मलय चंदन, कालागुरु
प्रवरकुन्दुरुक्क-गन्ध द्रव्य विशेष, तुरुक्क-लोवान तथा धूप, नसे तर
रहा करता है। (सुगंधवरगंधिए) अत एव यह शयनागार ऐसा प्रतीत
होता है कि मानों नानाविध पुष्पों से संपादित किये गये गंध द्रव्यों
से ही सुवासित हो रहा है। और इसलिये यह (गंधवद्विभूए) गंध द्रव्य
की गोली जैसा बना हुआ जान पड़ता है। (मणिकिरणपणासियंधयारे)
अंधकार वहाँ बिलकुल नहीं हैं-कारण वह नाना विध मणियों की किरणों
से सदा प्रकाशित बना हुआ है (किं बहुणा) इसके विषय में अधिक

आनन्दुं स्थणभय लागतुं इतुं के, न्यां भेसवाथी मनने परम सुभन्ती न प्राप्ति
थाय छे. (कपूरलवंगमलयचंदणकालागुरुप्रवरकुंदुरुक्कतुरुक्कधूवडज्जतसुरभि-
मघमघंतगंधुद्ध्याभिरामे) अर्हीतुं वायुमंडल उभेशा भाणवामा आवेल कपूर
लवंग, मलय चन्दन, कालागुरु, प्रवर कुन्दुरुक्क (अेक गन्ध द्रव्य विशेष) तुरुक्क,
लोवान अने धूपथी सुगंधित रहेतुं इतु (सुगंधवरगंधिए) आथी आ शयना-
गार अनेक नतना पुष्पो अने सुवासित द्रव्यो वडे सुगंधित थयेतुं न्णतुं
इतु अने अेथी न आ शयनगृह सुगंधित पदार्थनी गोण्णिना नेवुं लागतु
इतुं. (मणिकिरणपणासियंधयारे) त्या तदन अंधाइ नथी, अरणुके ते अनेक
नतना भण्णियोना प्रकाशवडे उभेशां प्रकाशमान न्णनेतुं छे. (किं बहुणा) अेना

द्युतिगुणैः-द्युतिभिः=स्वस्य सर्वदिक् प्रसरच्चाकचिक्यप्रकाशपुञ्जरूपाभिः कान्ता-
भिः, गुणैः=सौन्दर्यादिभिः 'सुरवरविमानवेलंबिए' सुरवरविमानविडम्बके-
सुरवरविमानस्य=महर्द्विकदेवविमानस्यापि विडम्बकं=विडम्बनाजनकं तिर-
स्कारकर-मित्यर्थः, तस्मिन्, स्वकोयपरमशोभया विमानतोऽप्युत्कर्षतया वर्त्त-
माने-इतिभावः, एतादृशे 'वरघरे' वरगृहे=रम्यप्रासादे । अथ शय्यावर्णनमाह-
'तंसि' इत्यादि, 'तंसि' तस्मिन्=वक्ष्यमाणगुणयुक्ते 'तारिसगंसि' तादृशके पूर्वो-
पार्जितपरमपुण्यप्रकर्षवताप्राणिनामुचिते 'सयणिज्जंसि' शयनीये-शय्यायाम्, कीदृशे
शयनीये ? इति विशेषणान्याह-'सालिंगणवट्टिए' इत्यादि, 'सालिंगणवट्टिए'
सालिङ्गनवर्तिके-आलिङ्गनवर्तिः=शरीरप्रमाणोपधानं, तथा सह वर्त्तते यत्तत्सालि-
ङ्गनवर्तिकं, तस्मिन् शरीरप्रमाणायतोपधानसहिते । 'उभओ विव्वोयणे' उभयतो
विव्वोयणे-उभयत=शिरश्चरणस्थापनस्थानद्वये 'विव्वोयणे' इतिदेशीयशब्दः
उपधानार्थकस्तेन विव्वोयणे=उपधाने यत्र तत्तस्मिन् उपर्यधउपधानमण्डिते, अत-
एव 'दुहओ उन्नए' द्विधात उन्नते-द्विधात=मस्तकभागे चरणभागे च उन्नते=

और क्या कहें (जुइगुणेहिं सुरवरविमानवेलंबिए) यह शयनागार
अपने सर्व दिशाओं में फैले हुए चाक चिक्यप्रसारीरूप पुंजद्वारा तथा सौन्दर्य
आदि गुणों द्वारा महर्द्विक देव विमान की भी तिरस्कार कर रहा था अर्थात्
जो अपनी परम शोभा से देवों के विमान से भी अधिक शोभा वाला
है (ऐसे शयनागार में) (तारिसगंसि) पुण्यवान के सोनेलायकशय्या में
(तंसि) उस (सयणिज्जंसि) शय्या पर (शय्या का वर्णन इस प्रकार है)
(सालिंगणवट्टिए) कि जो शरीरकी लंबाई के बराबर लंबे तकिया से युक्त
है (उभओ विव्वोयणे) तथा जिसके दोनों तरफ-शिर और पौरों की
तरफ-दो तकिये और छोटे २ रखे हुए हैं इस लिये जो (दुहओ उन्नए)

भाटे वधारे शुं छ्ठीये. (जुइगुणेहिं सुरवरं विमानवेलंबिए) आ शयनागार अधी
दिशाओमां योभेर प्रसरैदा यमकता प्रकाश पुंजथी तेमञ्ज सौंदर्य वगेरे पोतानी विशेष-
ताओथी महर्द्विक [अहुञ्ज कीमती] देव विमाननी पणु अवगणुना करतुं हुतुं. अर्थात्
ते पोतानी परम शोभाथी देवोना विमानो करतां पणु वधारे सुंदर शोभतुं हुतुं. येवा
शयनागारमां (तारिसगंसि) पुण्यशालीओने शयन योञ्ज शय्यामां (तंसि) ते
(सयणिज्जंसि) शय्या उपर-सूछ रही हुती. (शय्यातुं वर्णन आ प्रमाणे छे.)
(सालिंगणवट्टिए) छे जे शरीरनी लआधना प्रमाणुना ओशीकावाणी छे, (उभओ
विव्वोयणे) अने जेमनी अन्ने आण्ठुये-माथा अने पगनी तरङ्ग-नाना ये ओशीका
भूकेलां छे, ओथी जे (दुहओ उन्नए) अन्ने आण्ठुथी कंठक ७ थी छे. अने (मज्जे

‘मञ्जे णयगंभीरे’ मध्ये नतगम्भीरे-मध्ये=मध्यभागे नतं=किञ्चिन्नन्नीभूतं गम्भीरं निम्नं च तस्मिन् । ‘गंगापुलिणवाल्याउदालसालिसए’ गङ्गापुलिणवाल्याउदालसदृशके-गङ्गानदीतटस्य या वालुकास्तासाम् अवदालः=पादन्यासेऽधोगमनं, तत्सदृशके=तदुपमे, यथा वालुकायां तथा तूलगर्भे शयनीयेऽपि पादन्यासे निम्नोन्नतत्वं भवतीत्याशयः । ‘उवचियखोमदुगुल्लपट्टपडिच्छण्णे’ उपचितक्षोमदुकूलपट्टप्रतिच्छन्ने-उपचितं=नानारागरञ्जितविविधचित्रालङ्कृतं यत् क्षोमं=साम्प्रतिकजनस्यैककेशेन तन्तुशतं जायते तादृशसूक्ष्मकार्पासतन्तुविनिर्मितं वस्त्रम्, दुकूलम्=अतसीमयं विशिष्टं वस्त्रं, ताभ्यां सञ्जातः पट्टः=शिल्पकलया सीवनेन युगलापेक्षयैकीकृतं शय्यापरिमितं वस्त्रं ‘खोल’ इति भाषायां, तेन प्रतिच्छन्ने=उपर्यध आवृते । ‘अत्थरय-मलय-नवतय-कुसत्त-लिम्बसीहकेसरपच्चुत्थए’ अस्तरजस्क-

दोनों ओर से कुछ २ ऊँची बनी हुई है । तथा (मञ्जेयणगंभीरे) मध्य भाग में जो कुछ २ गहराई लिये हुए हैं (गंगापुलिणवाल्या उदालसालिसए) गंगा नदी की वालुका की तरह पैर रखते ही जो नीचे की ओर कुछ थोड़ी २ धस जाती है (उवचियखोमदुगुल्लपट्टपडिच्छण्णे) अनेक रंगों से बनाये गये नाना प्रकार के चित्रों से अलंकृत क्षोम और दुकूल के पट्ट से ऊपर से लेकर नीचे तक जो ढकी हुई है । इस समय के मनुष्य के एक बाल से १०० तन्तु बनते हैं-ऐसे सूक्ष्म कार्पासिक तन्तु से बने हुए वस्त्र का नाम-क्षोम है । अलसी आदि से बने हुए वस्त्र का नाम दुकूल हैं । इन दोनों वस्त्रों को सीकर जो एक वस्त्र बना लिया जाता है उसका नाम पट्ट है । हिन्दी में उसे खोल कहते हैं । यह शय्या पर ऊपर से नीचे तक लटकती हुई बिछी रहती है । (अत्थरय, मलय, नव तय-कुसत्ति-लिम्बसीह केसरपच्चुत्थए) धूली चिहीन

यण गंभीरे) पथलो लाग थोडा छडा छे (गंगापुलिणवाल्या उदालसालिसए) गंगा नदीनी देतीनी नेम पण भूकतांनी साथे ज ते थोडी नीचे दमार्ध नय छे आ प्रमाणे येना उपर पण भूकवार्थी ये पणु दमार्ध नय छे. (उवचिय खोम दुगुल्ल पट्टपडिच्छण्णे) उपरथी नीचे सुधी ने नतनतना २ गोथी भनाववामां आवेलां अनेक प्रकारना चित्रोथी शणुगारेला क्षोम अने दुङ्गलना पट्ट (उपडा)थी ढाँडेली छे अत्यारना माणुसना अेक वाणथी से (१००) तन्तु बने छे, येवा जीणु इना तन्तुपडे भनाववामां आवेला वस्त्रतुं नाम ‘क्षोम’ छे. अणसी वगेरथी भनाववामां आवेला वस्त्रतुं नाम दुङ्गल छे, आ भन्ने वस्त्रोने आथे सीवीने ने अेक नततुं वस्त्र तैयार करे मां आवे छे, तेतुं नाम ‘पट्ट’ छे. शुभराती लाषामां येने जोणियुं डडे छे. आ (अत्थरय, मलय, नवतय, कुसत्त, लिम्बसीह

मलय=नवतक-कुशक्तलिम्ब-सिंहकेशर प्रत्यवस्तृते अस्तरजस्कैः=अपगतरजःकणैः
निर्मलैः मलय नवतक-कुशक्त लिम्बसिंह केशरैरास्तरणविशेषैः अवस्तृते क्रमेणाच्छा-
दिते, तत्र मलयदेशोत्पन्न सूक्ष्मसूत्रनिर्मित आस्तरणविशेषः, नवतकः=विशिष्टोर्णा
निर्मितः, कुशक्तः=देशविशेषोत्पन्नः, लिम्ब=लघुवयस्कोरभ्रलूनोर्णानिर्मितः,
सिंहकेशरः=सिंहसटासदृशो जटिलः 'गलिचा' इति भाषायाम् एतेषामितरेतर-
द्वन्द्वः । 'सुविरइयरयत्ताणे' सुविरचितरजस्त्राणे-सु=सुष्ठु सम्यग्रूपेण विरचितं=
विस्तारितं रजस्त्राणं=रजोनिवारक उपरितनाच्छादन विशेषो यस्मिन् तेतथा तस्मिन्
'रत्तंसुयसंबुए' रक्तांशुकसंवृते दंशमशकनिवारकरक्तवस्त्रावृते 'मच्छरदानी' इति
भाषायाम्, 'सुरम्मे' सुरस्ये=मनोरमे । 'आइणगस्यवूरणवणीयतुल्लफासे' आ-
मलय से, नवतक से, कुशक्त से, लिम्ब से, एवं सिंह केशर से जो
क्रमशः ढकी हुई है । मलयदेशोत्पन्न सूक्ष्मडोरी से निर्मित वस्त्र
का नाम मलय है । विशिष्टप्रकार की ऊन से बने हुए वस्त्र का नाम नव-
तक है । देश विशेष में बने हुए वस्त्र का नाम कुशक्त है । सिंह सटाके
सदृश जटिल वस्त्र का नाम सिंह केशर है । इसे हिन्दी में गलीचा कहते
हैं । ये सब वस्त्र उसके ऊपर एक २ करके तरा ऊपर बिछे हुए थे ।
(सुविरइयरयत्ताणे) धूली आकार सेज को मलिन न करदे इस ख्याल से
उसके ऊपर एक और धूलिनिवारक वस्त्र बिछा हुआ था । (रत्तंसुय-
संबुए) सोने वाले को दंश संशक बाधा न पहुँचासके इसलिये उस
शय्या पर लालरंग की एक मच्छरदानी भी तनी हुई थी । (सुरम्मे) यह
शय्या बड़ी सुन्दर होने के कारण मनको ह्राण करनेवाली थी । (आइण-

केसर पञ्चुत्थए अनुक्रमे ळे शय्या धूण वगरना मलय नवतक कुशक्त
लिम्ब अने सिंह केशरवडे आवेष्टित थयेली छे. मलय देशमां उत्पन्न थयेला जीणु
दोशयो वडे भनाववाभां आवेला वस्त्रनुं नाम 'मलयन' छे. विशेष प्रकारना उन वडे
भनाववाभां आवेला वस्त्रनुं नाम 'नवतक' छे. ओके देश विशेषमां भनाववाभां आवेला
वस्त्रनुं नाम कुशक्त छे. सिंह सटाना ळेवा जटावाणा [जटिल] वस्त्रनुं नाम सिंह
केशर छे अने झरसीमां 'गलीचा' कहे छे आ भधा वस्त्रो तेना उपर ओके उपर
ओके पाथरवाभां आवेला उतां (सुविरइयरयत्ताणे) धूणथी सेज मलिन न थथ
लय अना भाटे ओके जीणुं रणेनिवारक वस्त्र डांक्वाभां आवेळुं उतुं. (रत्तंसुयसंबुए)
सूक्ष्म जनारने डांस-मच्छर बाधित न करे अटला भाटे ते सेज उपर लालरजनी ओके
मच्छरदानी पणु ताणेली उती. (सुरम्मे) भडुज सरस डोवाथी आ शय्या मनने
आकर्षनारी उती. (आइणगस्यवूरणवणीय तुल्लफासे) डरणु वगेरेना आमडाथी

जिनकरूतवूरनयनीतूलस्पर्श-आजिनकं=मृगादिचर्मनिर्मितवस्त्रं, रूतं=परिकर्मित कर्पासः, वूरः=श्लक्ष्णवनस्पतिविशेषः नवनीतं='मवखन' इति प्रसिद्धं, तूलम्-अर्कशालमल्यादिरूतं, तत्स्पर्शवत्स्पर्शो यस्य तत् तस्मिन्-निरतिशयमार्दवगुणोपेते, एतादृशे शयनीये 'पुंवरत्तावरत्तकालसमयसि' पूर्वरात्रापरत्रकालसमये पूर्वरात्रात=रात्रेः प्रथमप्रहरात् अपरत्रकालः'=अनन्तरकालोपलक्षितः समयः=अवसरः, तस्मिन् रात्रेः प्रथम-प्रहरादनन्तरं तत्कालमेवेत्यर्थः, । यतः रात्रः प्रथमप्रहरदृष्टः स्वप्नो वर्षेण फलति, द्वितीयप्रहरजातश्चमासाष्टकेनेत्यादि, सन्तति प्रसवश्च सार्द्धसप्त-रात्रिन्दिवाधिकेषु नवसु मासेषु व्यतिक्रान्तेषु संजायते, इति कृत्वा सूत्रे 'पूर्व-रात्रापरत्रकालसमये' इत्युक्तम् उक्तञ्च स्वप्नशास्त्रे—

“रात्रेः प्रथमे यामे, दृष्टः स्वप्नश्च फलति वर्षेण ।

स्वप्नो द्वितीययामे, फलति च मासाष्टकेन नियमेन ॥१॥

जातस्तृतीययामे, षण्मासात्तुर्ययाम संदृष्टः ।

पक्षेण फलति प्रातः, -दृष्टः स्वप्नश्च तत्कालम् ॥२॥”

‘सुप्तजागरा’ सुप्तजागरा=किञ्चिन्नद्राणा किञ्चिज्जाग्रतीति न केवलं सुप्तावस्थायां जाग्रदवस्थायां वा स्वप्नदर्शनं भवतीति ‘सुप्तजागरे’-इत्युक्तम् । ‘ओहीरमाणीर’

गख्यवूरणवणीयतुलफासे) मृगादिके चर्म से निर्मित वस्त्र का नाम आजिनक, परिकर्मित कपास का नामरूत चिकनी विशेष वनस्पतिका नाम वूर मवखन का नाम नवनीत तथा अर्क (आकरा) आदि की रूई का नाम तूल है। शय्या का स्पर्श इन सब के स्पर्श के समान मृदु (कोमल) थी-अर्थात्-यह शय्यानिरतिशय मार्दव गुण से युक्त थी। (ऐसी शय्या पर वह धारिणीदेवी सो रही थी) (पुंवरत्तावरत्तकालसमयसि) रात्रि के प्रथम प्रहर के बाद के काल में अर्थात् रात्रि के प्रथम प्रहर के व्यतीत होते ही-(सुप्तजागरा) कुछ र मोती हुई कुछ र जागती हुई अवस्था में ‘ओहीरमाणी’ वार वार निद्रा के झोंकों का अनुभव करती

अनाववाभां आवेला वस्त्रतुं नाम आजिनक, इथी अनाववामा आवेला वस्त्रतुं नाम ‘इत’ ओक नतनी विशेष प्रकारनी सुवाणी वनस्पतितुं नाम ‘भूर,’ माभणुतुं न म ‘नवनीत’ अने अर्क (आडडा) वगेरेना इतुं नाम ‘तूल’ छे. शय्याने स्पर्श आ अधाना जेवे मृदु (डोमण) हुतो, अर्थात् आ शय्या अतिशय मार्दव गुणवाणी हुती. (पुंवरत्तावरत्तकालसमयसि) रात्रिना पडेला पडोर पछी अर्थात् रात्रिने पडेले पडोर पूरे धता ४ (सुप्तजागरा) अर्द्ध निद्रावस्थाभां (ओहीरमाणी) वारवार

निद्राणां—पुनःपुनरीषन्निद्रामनुभवन्ती सती 'एगं महं' एकं महान्तयु=अति विशालं 'सत्तुस्सेहं' सप्तोत्सेधं=सप्तहस्तोच्छ्रायं 'रययकूडसन्निहं' रजतकूटसन्निभं—रौप्यशिखर सदृशम् अतिश्वेतमित्यर्थः 'सोमं' सौम्यं=प्रशस्तं 'सोमागारं' सौम्याकारं=सर्वाङ्गसुन्दरं लीलायंतं' लीलायन्तं=क्रीडन्तं 'जंभायमाणं' जृम्भमाणं=कृतजृम्भं 'नहयलाजो ओयरंतं' नभस्तलादवतरन्तम्=आकाशादागच्छन्तं 'मुहमङ्गयं' मुखमतिगतं=मुखे प्रविशन्तं 'गयं' गजं=हस्तिनं धर्मकर्मप्रभावप्रभवं

हुई उस धारिणी देवीने (एगंमहं) एक अति विशाल (सत्तुस्सेहं) सात हाथ ऊँचे (रययकूडसन्निहं) चांदी के पर्वत के शिखर के समान अति श्वेत (सोमं) प्रशस्त (सोमागारं) सर्वाङ्ग सुन्दर (लीलायंतं) क्रीडा करते हुए (जंभायमाणं) जंभाते हुए तथा (गगणयलाओ ओयरंतं) आकाशतल से उतरते हुए (गयं) हाथीको (मुहमङ्गयं) मुख में प्रवेश करते हुए देखा। सूत्रस्थ "पूर्वरात्रापरकालसमय" पद यह प्रकट करता है। कि रात्रि के प्रथम प्रहर में देखा गया स्वप्न १ वर्ष में फल देता है। द्वितीय प्रहर में देखा गया स्वप्न आठ मास में फल देता है—तथा नव माह और ७।। दिन रात जब समाप्त हो जाती—है तब सन्ततिका प्रसव होता है। स्वप्नशास्त्र में यही बात उक्तं च करके कही हुई हैं:—

रात्रेः प्रथमे यामे इत्यादि—इसका भाव इस प्रकार है—रात्रि के प्रथम प्रहर तथा द्वितीय प्रहर में देखा गया स्वप्न क्रमशः १ वर्ष तथा मास में जैसे फल देता है वैसे ही तीसरे प्रहर में देखा हुआ स्वप्न छ माह में तथा चतुर्थ प्रहर में देखा हुआ स्वप्न १ पक्ष में फलित होता है।—

उंधना ओकां भाती ते धारिणी देवीये (एगं महं) ओके भूष विशाल (सत्तुस्सेहं) सात हाथ उँचा (रययकूटसन्निहं) चाँदीना डुंगरना शिखर जेवा भूष घाणा (सोमं) प्रशस्त (सोमागारं) सर्वाङ्ग सुन्दर (लीलायंतं) क्रीडा करता (जंभायमाणं) भगासुं भाता तेमज (गगणयलाओ ओयरंतं) आकाशमांथी उतरता (गयं) हाथीने (मुहमङ्गयं) भों मां प्रवेशने जेयो सूत्रमां आवेला "पूर्वरात्रापरत्रकालसमय" आ पद जेभ भतावे छे के रातना पड़ेला पड़ोरमां जेयेलुं स्वप्न ओके वर्षमां इण आपे छे अने भील पड़ोरमां जेयेलुं स्वप्न आठ मासमां इण आपे छे, तथा नवमास अने साडा सात (७।।) दिवस रात न्यारे पूरा थाय छे. त्यारे संततिने प्रसव थाय छे. स्वप्नशास्त्रमां जेव वात 'उक्तं च' करीने उड़ेवामां आवे छे—

"रात्रेः प्रथमे यामे इत्यादि" जेने आशय आ प्रमाणे छे—रात्रिनां पड़ेला भील पड़ोरमां जेयेलुं स्वप्न अनुक्रमे ओके वर्ष अने आठ मासमां इण आपे छे, तेमज त्रील पड़ोरमां जेयेलुं स्वप्न छ मासमां अने योथा पड़ोरमां जेयेलुं स्वप्न

मुखप्रविष्ट्वेतगजरूपं स्वप्नमितिभावः' 'पासिस्ताणं' दृष्ट्वा 'पडिवुद्धा' प्रतिबुद्धा= जागरिता । स्वप्नो नवधा भवति, उक्तञ्च—“ (१) अनुभूतः (२) श्रुतो (३) दृष्टः (४) प्रकृतेश्च विकारजः ' स्वभावतः समुद्भूत, (५) चिन्तासन्तति सम्भवः (६) ॥१॥ देवताद्युपदेशोत्थो (७) धर्मकर्म प्रभावजः । (८) पापोद्रेकसमुत्थश्च (९) स्वप्नःस्यान्नवधानृणाम् ॥२॥ प्रकारैरादिमैःपरिद्धैः, -रशुभश्च शुभोऽपिवा । दृष्टो निरर्थकः स्वप्नः, सत्यस्तु त्रिभिरुत्तरैः ॥३॥ मालास्वप्नो हि दृष्टश्च, तथाऽऽधिव्याधिसंभवः । मलमूत्रादिपीडोत्थः, स्वप्न सर्वो निरर्थकः ॥४॥ धर्मरतः समधातु, -र्यः स्थिरचित्तो जितेन्द्रियः सद्यः । प्रायस्तस्य प्रार्थितमर्थं स्वप्नः प्रसाधयति ॥५॥” इत्यादि ॥सू० ६॥

प्रातःकाल देखा गया स्वप्न तत्काल अपना फल देता है। 'सुत्तजागरा' पद यह प्रकट करता है कि केवल सोती हुई अवस्था में अथवा जगती हुई अवस्था में स्वप्न नहीं आता है किन्तु कुछर जागती एवं कुछर सोती हुई अवस्था में ही स्वप्न आया करता है—

(पासिस्ताणं) स्वप्न देखकर (पडिवुद्धा) वह धारिणी देवी उसी समय प्रतिबुद्ध हो गई—जग गई। स्वप्न ९ नव प्रकार के होते हैं—अनुभूत १ श्रुत २ दृष्ट ३ प्रकृति विकारज ४ स्वभावतः समुद्भूत ५ चिन्ता समुद्भूत ६ देवतादि उपदेशोत्थ ७ धर्म कर्म प्रभावज ८ तथा पापोद्रेक समुत्थ ९। इनमें आदि के ६ प्रकारों को लेकर जो शुभ और अशुभ स्वप्न आते हैं—वे निरर्थक—निष्फल होते हैं। अन्त के तीन प्रकारों को लेकर जो स्वप्न आते हैं वे सत्य होते हैं। माला का स्वप्न आधिव्याधिन्य स्वप्न मल-सूत्र आदि की बाधा जन्य स्वप्न ये सब निरर्थक कहे गये हैं। जो

એક પખવાડિયામાં કૂળ આવે છે સવારે જોયેલું સ્વપ્ન તરત જ કૂળ આવે છે. 'સુત્તજાગરા'એ પદ એમ બતાવે છે કે ક્રકત સુષુપ્તા અવસ્થા અથવા જાગ્રત અવસ્થામાં સ્વપ્ન નથી આવતા, પણ થોડી જાગ્રત અને થોડી સુષુપ્ત અવસ્થામાં જ સ્વપ્ન આવે છે.

(પાસિસ્તાણં) સ્વપ્ન જોઈને (પડિવુદ્ધા) તે ધારિણી દેવી તરતજ જાગી ગઈ. સ્વપ્ન નવ પ્રકારના થાય છે જે નીચે પ્રમાણે છે—૧ અનુભૂત, ૨ શ્રુત, ૩ દૃષ્ટ ૪ પ્રકૃતિ વિકારજ ૫ સ્વભાવતઃ સમુદ્ભૂત ૬ ચિન્તા સમુદ્ભૂત ૭ દેવતાદિ ઉપદેશોત્થ ૮ ધર્મકર્મ પ્રભાવજ ૯ પાપોદ્રેક સમુત્થ, આ બધામાં પહેલા છ પ્રકારોને લીધે જે શુભ અને અશુભ સ્વપ્ન આવે છે, તે નિરર્થક—નિષ્ફળ હોય છે. બાકીના ત્રણ પ્રકારોને લીધે જે સ્વપ્નો આવે છે તે બધાં સત્ય હોય છે. માળાનું સ્વપ્ન, [અનેક જાતના સ્વપ્નો આવવા] આધિવ્યાધિન્ય સ્વપ્ન, મળમૂત્ર વગેરેની બાધા જન્ય સ્વપ્ન, આ બધાં અર્થ વગરના

मूलम्—तएणं सा धारिणीदेवी अयमेयांरूवं उरालं कल्लाणं सिवं
धन्नं मंगलं सस्सिरीयं महासुमिणं पासित्ताणं पडिबुद्धा समाणी हट्ट-
तुट्टा चित्तमाणंदिया पीडमणा परमसोमणस्सिया हरिसवसविसप्प-
माणहियया धाराहयकलंबपुप्फगं पिव समूससियरोमकूवा तं सुमिणं
ओगिणहइ, ओगिण्हित्ता सयणिजाओ उट्टेइ, उट्टित्ता पायपीढाओ
पञ्चोरुहइ, पञ्चोरुहित्ता अतुरियमचवलमसंभंताए अवलंबियाए राय-
हंससरिसीए गईए जेणामेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छइ,
उवागच्छित्ता सेणियं रायं ताहिं इट्टाहिं कंताहिं पियाहिं मणुन्नाहिं
मणामाहिं उरालाहिं कल्लाणाहिं सिवाहिं धन्नाहिं मंगल्लाहिं सस्सि-
रीयाहिं हिययगमणिजाहिं हिययपल्लहायणिजाहिं मियमहुररिभिय-
गंभीरसस्सिरीयाहिं गिराहिं संलवमाणी २ पडिवोहेइ, पडिवोहित्ता
सेणिएणं रन्ना अट्ठमणुन्नाया समाणी णाणामणिकणगरयणभत्ति चित्तंसि

प्राणी धर्म में रत होता है, जिसकी धातु उपधातु सम होती हैं, जो स्थिरचित्त होता है, जितेन्द्रिय होता है, सद्य होता है, प्रायः उसके द्वारा देखा गया स्वप्न सफल होता है।

भावार्थ—एक दिन की बात है कि धारिणी देवीने—उत्तम शयन गृह में बिछी शय्या पर सुप्त जागरा अवस्था में रात्रि के पिछले प्रहर में उत्तरते हुए एक विशाल गजराज को अपने मुख में प्रवेश करते हुए स्वप्न में देखा। ॥सूत्र ॥६॥

इडेवामां आव्यां छे. जे प्राणी धर्मरत डोय छे, जेनी धातु उपधातु सम डोय छे, जे स्थिरचित्त डोय छे, जे जितेन्द्रिय डोय छे, जे दयाणु डोय छे, धाणु करीने तेना वडे जेवायेछुं स्वप्न सफल डोय छे.

भावार्थ—એક દિવસની વાત છે કે ધારિણી દેવીએ ઉત્તમ શયનાગારમાં પાથ-
રેલી શય્યા ઉપર સુપ્ત નાથતાવસ્થામાં રાત્રિના છેલ્લા પહોરમાં આકાશમાંથી ઉતરતા
એક વિશાળ ગજરાજને પોતાના મોંમાં પ્રવેશતો સ્વપ્નમાં જોયો ॥સૂત્ર ૬॥

भद्रासणंसि निसीयइ, निसीइत्ता आसत्था विसत्था सुहासणवरगया
करयलपरिग्गहियं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं कडु सेणियं रायं एवं
वयासी-एवं खलु अहं देवाणुप्पिया ! अज्ज तंसि तारिसगंसि सयणि-
जंसि सालिंगणंवट्टिए जावनियगवयणमइवयंतं गयं सुमिणे पासि-
त्ताणं पडिबुद्धा, तं एयस्स णं देवाणुप्पिया ! उरालस्स जाव सुमि-
णस्स के मन्ने कल्लाणे फलवित्तिवित्सेसे भविस्सइ ॥सू० ७॥

टीका—‘तएणं सा’ इत्यादि । ‘तएणं’ ततः खलु=तदनन्तरं सा धारिणी देवी
‘अयमेवाख्वं’ इममेतद्रूपं=मुखप्रविष्टश्वेतशजरूपम्, ‘उरालं’ उदारं=प्रधानं, ‘कल्लाणं’
कल्याणं=सुखकरं, ‘सिवं’=शिवम्=उपद्रवोपशमकं ‘धन्नं’ धन्यं=प्रशंसनीयं ‘मंगलं’
माङ्गल्यं=मङ्गलसूचकं ‘सस्मिरीयं’ सश्रीकं=सुशोभनं ‘महासुमिणं’ महास्वप्नं=महा-
फलसूचकं स्वप्नं पासित्ताणं’ दृष्ट्वा ‘पडिबुद्धा’ प्रतिबुद्धा=जागरिता सती ‘हट्ट
तुट्टा’ हृष्टतुष्टा-हृष्टा=हर्षप्रकर्षप्राप्ता तुष्टा=मनःसन्तोषमापन्ना ‘चित्तमणंदिया’
चित्तानन्दिता=मनोमुदं प्राप्ता, मकारः प्राकृतत्वात्, ‘पीडमणा’ प्रीतिमनाः-प्रीतिः=
प्रीणनं तृप्तिरित्यर्थः, मनसि यस्या सा तथोक्ता तृप्तमनस्का, ‘परमसोमणस्सिया’

तएणं सा धारिणी देवी इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) इसके अनन्तर (सा धारिणी देवी) यह धारिणी देवी
(अयमेवाख्वं) जब इस तरह के (उराल) प्रधान (कल्लाणं) सुखकर(सिवं)
उपद्रवो का उपशम करने वाला (धन्नं) प्रशंसनीय (मंगलं) मंगल सूचक
तथा (सस्मिरीयं) सुशोभन (महास्वप्न को (पासित्ता णं) देखकर (पडिबुद्धा)
जग गई और (हट्टतुट्टा) जब हर्ष के प्रकर्ष को प्राप्त कर मनस्तोष को
धारण करती (चित्तमाणंदिया) चित्त में अतिप्रसन्न हुई। और (पीडमणा)
फिर मन में तृप्ति को धारण कर जब वह (परमसोमणस्सिया) अति

तएणं सा धारिणीदेवी इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) त्थार णाद (सा धारिणीदेवी) ते धारिणीदेवी (अयमेवाख्वं) न्थारे
आवुं (उरालं) प्रधान (कल्लाणं) सुभद (सिवं) उपद्रवोने शांत करनार (धन्नं)
वथाणुवा थोअ्य (मंगलं) मंगलने सूयवनार तेमज (सस्मिरीयं) सुशोभन (महा-
सुमिणं) मडा स्वप्न जेठने जत्थत थध गध अने (हट्ट तुट्टा) भूणज उध युक्त)
अनीने मनस्तोष धारणु करती (चित्तमाणंदिया) मनमा अत्यन्त प्रसन्न थध
अने मनमां तृप्ति भेणवती (परम सोमणस्सिया) अतिशय शुभ मनोलाववाणी

परमसौमनस्यिता=अत्युत्कृष्टशुभमनोभावयुक्ता, हरिसवसविसप्पमाणहियया' हर्षव-
शचिमर्षहृदया=आनन्दोल्लासप्रफुल्लितहृदया 'धाराहयकलंबपुष्पां पिव स्मूससिय-
रोमकूपा'-धाराहतकदम्बपुष्पमिव समुच्छ्वसितरोमकूपा-धारहतं=जलधर-जल-
धाराताडितं कदम्बपुष्पमिव समुच्छ्वसिताः=स्थूलतां गता रोमकूपाः=रोमनिर्गम
स्थानानि यस्याःसा तथोक्ता, यथा जलधर-धाराभिराहतं कदम्बकुसुमं विक-
सितकेशरव्याप्तं भवति तथा स्वप्नदर्शनेन साऽपि समुद्गतरोमकूपा जाता, एव-
म्भूता सा तं स्वप्नम् 'ओगिण्हइ' अवगृह्णाति-अवग्रहादिना मनोविषयीकरोति,
अवगृह्ण=संस्मृत्य 'सयणिज्जाओ उट्टेइ' शयनीयत उत्तिष्ठति, उत्थाय 'पाय-
पीढाओ पच्चोरुहइ' पादपीठान्प्रत्यनरोहति=चरणनिक्षेपपट्टादधस्तादवतरति, प्रत्य-
वरुह्य 'अतुरियमचवलमसंभंताए' अत्वरितमचपलमसम्भ्रान्तया अत्वरितं=शीघ्रता
रहितम्, अचपलं=देहचाञ्चल्यवर्जितं, यथास्यात्तथा अतएव असम्भ्रान्तया=
अत्रस्तया सञ्चलनाहीनया 'अविलवियाए' अविलम्बितया=अनवरुद्धया 'रायहंससरि-

उत्कृष्ट शुभ मनोभाव से युक्त हो (हरिसवसविसप्पमाणहियया)
अत्यन्त हर्ष के उल्लास से प्रफुल्लित हृदय वाली हो कर (धाराहय
कलंबपुष्पां पिव स्मूससियरोमकूपा) मेघ की धारा से आहत कदम्ब
पुष्प की तरह अतिस्थूल रोमकूप वाली बन चुकी तब उसने (तं सुमिणं
ओगिण्हइ) उस स्वप्न का अवग्रहरूप से विचार किया। फिर ईहा अवाय
आदि रूप से उसका विशेष और भी चिन्तन किया। (ओगिण्हिता)
चिन्तन कर पश्चात् वह-(पायपीढाओ सयणिज्जाओ) शय्या से (उट्टेइ) उठ
गई। (उट्टिता) उठकर फिरवह (पायपीढाओ पच्चोरुहइ) पादपीठ से
नीचे उतरी (पच्चोरुहिता) नीचे उतर कर बाद में वह (अतुरियमचवल
मसंभंताए-अविलवियाए रायहंससरिसीए गइए) शीघ्रता एवं देह
की चपलता से रहित होकर बिना किसी द्विचक्रिवाट के अनवरुद्ध

थईने भूषण उषोद्लासथी प्रफुल्लित हृदयवाणी थईने (धाराहयकलंबपुष्पां पिव-
स्मूससियरोमकूपा) मेघनी ञणधाराओवडे आडत उदंण पुष्पनी ञेम भूषण
स्थूल रोमकूपवाणी (सामंथित) थईगध. त्तारे तेणु (तं सुमिणं ओगिण्हइ) ते स्वभ
उपर अवग्रहइपथी विचार उथी पथी छुडा अवाय वगेरे इपथी सविशेष तेनुं थितन
उथुं (ओगिण्हिता) थितन उथी पथी ते (सयणिज्जाओ) शय्या उपरथी (उट्टेइ)
उठीने ञेसी गध. (उट्टिता) ञेसीने ते (पायपीढाओ पच्चोरुहइ) पादपीठ उपरथी
नीचे उतरी, (पच्चोरुहिता) नीचे उतरीने ते (अतुरियमचवलमसंभंताए-
अविलंबियाए रायहंससरिसीए गइए) देहनी अञ्चलता, रडित थईने धीमेधीमे
संशोय वगर ते अनवरुद्ध सञ्चलसीनी ञेवी आलथी (जेणामेव सेणिए राया-

सीए' राजहंसीसदृश्या=सलीलप्रशस्तगत्येत्यर्थः यत्रैव श्रेणिको राजा तत्रैवोपा-
गच्छति-भूपसमीपमायाति, उपागत्य श्रेणिकं राजानं 'ताहिं' ताभिः=वक्ष्य-
माणगुणयुक्ताभिः, 'इट्टाहिं' इष्टाभिः=इष्टार्थाभिधायिकाभिः, कंताहिं' कान्ताभिः
=अभिलषणीयाभिः 'पियाहिं' प्रियाभिः=प्रेमोत्पादिकाभिः 'मणुन्नाहिं' मनोज्ञाभिः
=हृदयङ्गमाभिः 'मणामाहिं' मनोऽमाभिः=मनोरथसाधिकाभिः 'उरालाहिं' उदा-
राभिः=श्रेष्ठार्थसमन्विताभिः 'कल्लाणाहिं' कल्याणीभिः=हितावहाभिः 'सिवाहिं'
शिवाभिः=निरुपद्रवाभिः, 'धन्नाहिं' धन्याभिः=प्रशंसनीयाभिः, 'मंगलाहिं' माङ्ग-
ल्याभिः=विघ्नविनाशिकाभिः, 'सस्सिरियाहिं' सश्रीकाभिः=प्रसादमाधुर्यादिसकल-
वाणीगुणयुक्ताभिः 'हियघगमणिज्जाहिं' हृदयगमनीयाभिः=सुबोधत्वेन हृदय

राजहंसी की सी गति से (जेणामेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छइ,
जहां श्रेणिक राजा थे वहाँ जा पहुँची (उवागच्छिता) पहुँचकर (इट्टाहिं)
इष्ट अर्थ को सिद्ध करने वाली (कंताहिं) सुन्दर (पियाहिं) प्रेम उत्पन्न
करने वाली (मणुन्नाहिं) हृदय को हरण करने वाली (मणामाहिं) मनोरथ
का सिद्ध करने वाली (उरालाहिं) श्रेष्ठ अर्थ से युक्त (कल्लाणाहिं) हित
दायक (सिवाहिं) उपद्रव रहित (धन्नाहिं) प्रशंसनीय (मंगलाहिं) विघ्न-
नाशक (सस्सिरियाहिं) प्रसादमाधुर्य आदिसहित गुण (हियघगमणिज्जाहिं)
हृदय ग्राही (हियघपल्लयाणिज्जाहिं) हृदय को प्रमोद उत्पन्न करने वाली
(मियमहुररिभियगंभीरसस्सिरियाहिं) मित-परिमित, मधुर-कर्ण-सुख-
कारी, रिभीत-आलापगर्भित गंभीर-मेघ की ध्वनि के समान गंभीर
(सस्सिरियाहिं) प्रसाद आदि गुण विशिष्ट होने से परम शोभा वाली
(गिराहिं) उपरोक्त गुण विशिष्टवाणी से (सेणियं) श्रेणिक राजा को (संलव-

तेणामेव उवागच्छइ) व्या श्रेष्ठिक राजा उता त्यां गध.(उवागच्छिता) त्यां गधने
(इट्टाहिं) इष्ट अर्थने सिद्ध करनेारी, (कंताहिं) सुन्दर (पियाहिं) प्रेम उत्पन्नने
करनेारी, (मणुन्नाहिं) हृदयने आकर्षणनेारी, (मणामाहिं) मनोरथने पूर्ण करनेारी,
(उरालाहिं) उत्तम अर्थवाणी, (कल्लाणाहिं) हित करनेारी (सिवाहिं) उपद्रव वगरनेारी
(धन्नाहिं) वभाषुवा लायक (मंगलाहिं) विघ्नो नष्ट करनेारी, (सस्सिरियाहिं)
प्रसाद, माधुर्य वगेरे गुणोवाणी (हियघगमणिज्जाहिं) हृदयग्राही (हियघपल्लयाणि-
ज्जाहिं) हृदयमा लुप्त उत्पन्न करनेारी (मियमहुररिभियगंभीरसस्सिरियाहिं)
मित, परिमित, मीठी, कर्ण सुभद्र-रहित आलाप-गर्भित गंभीर मेघनी ध्वनि
केवी गंभीर, (सस्सिरियाहिं) प्रसाद वगेरे गुणोवाणी युक्त उवावाणी सरस शोभावाणी
(गिराहिं) (उपर उडेला गधा गुणोवाणी वाणीथी) (सेणियं रायं) श्रेष्ठिक राजने

ग्राहिणीभिः, हिययपलहायणिज्जाहिं' हृदयप्रह्लादनीयाभिः=हृदयगतकोपशोका-
दिनिवारणेन मनःप्रमोदकारिणीभिः, 'मियमहुररिभियगंभीर सस्सरियाहिं' मित-
मधुररिभितगम्भीरसश्रीकाभिः=मिता=अल्पशब्दा बह्वर्था, मधुरा=कर्णसुखकरी,
रिभिता=आलापगर्भितत्वेन सङ्गीतरूपा, गम्भीरा=मेघशब्दवदनुच्छस्वरा, सश्रीका
=अनुपासाद्यलङ्कारयुक्तत्वात्परमशोभासंपन्ना, ताभिः, मितादिपञ्चपदानां कर्म
धारयः, गिराहिं' गीभिः=वाणीभिः संलपन्ती-संलपन्ती=पुनःर्जल्पन्ती, 'पडि-
बोहेइ' प्रतिबोधयति=राजानं जागरयति, 'पडिवोहत्ता' प्रतिबोध्य श्रेणिकेन
राज्ञा 'अवभणुन्नाया समाणी' अभ्यनुज्ञाता सती=प्राप्तनिदेशा सती 'णाणामणि
कणगरयणभक्तिचित्ते' नानामणिकरत्न भक्ति चित्रे=विविधस्फटिकादिमणि सुवर्ण-
रत्नानां भक्तिभिः=रचनाभिः, चित्रे=विचित्रे 'भद्दासणंसि' भद्रासने=सुवर्णसिंहा-
सने यस्याधोभागे पीठिकावन्धो भवति निसीयइ'-निषीदति=उपविशति, निषद्य
'आसत्था' आश्वास्ता=गतिजनितश्रमापनयनेन विश्रामप्राप्ता तथा 'वीसत्था' विश्व-
स्ता=मनःप्रसन्नतया क्षोभवर्जिता 'सुहासणवरगया' सुखासनवरगता=सुखानि=सुख
कराणि च तानि आसनानि च सुखासनानि, तेषु वरं=प्रधानं, सर्वश्रेष्ठमित्यर्थः,
तस्मिन्=तदुपरिगता=उपविष्टा 'करयलपरिगहियं' करतलपरिगृहीतं-करतलाभ्यां

माणीर वारर संबोधित कर (पडिवोहेइ) जगाया। पडिवोहेत्ता जगाकर
(सेणिएणं रन्ना) श्रेणिक राजाने जब उसे (अवभणुन्नायासमाणी) आज्ञा
प्रदान की तब वह (णाणामणिकणगरयणभक्तिचित्ते) अनेक विध स्फटिक
आदि मणियों, सुवर्ण तथा रत्नों की रचनाओं से विचित्र (भद्दासणंसि)
सुवर्ण के भद्रासन पर (निसीयइ) बैठ गई। (निसीइत्ता) बैठकर
(आसत्था वीसत्थासुहासणवरगया) जब वह आगमन जनित थकावट से
और क्षोभ से रहित हो चुकी तब मनकी प्रसन्नता से उसी सर्व श्रेष्ठ
सुखामन पर वैठी र उसने (करयलपरिगहियं) दोनों हाथों को संपुटरूप में

(संलपन्ती २) वारंवार संबोधित करीने [पडिवोहेइ] जगाया. [पडिवोहेत्ता]
जगाडीने-[सेणिएणं रन्ना] श्रेणिके राजाने न्यारे तेने (अवभणुन्नायासमाणी)
आज्ञा आपी न्यारे ते (णाणामणिकणगरयणभक्तिचित्ते) अनेक प्रकारना स्फटिक
वगेरे मणियो, सुवर्ण तेमज रत्नोथी रचित विचित्र (भद्दासणंसि) भद्रासन उपर
(निसीयइ) ऐसी गई. (निसीइत्ता) ऐसीने (आसत्था वीसत्था सुहासणवरगया)
न्यारे ते आलीने आवधाना थाइ, अने क्षोभ वगरनी थई तेमज प्रसन्न मनवाणी थई न्यारे
तेज सर्वोत्तम सुखासन उपर ऐसतां ऐसतां ज तेणे (करयलपरिगहियं) अन्ने हाथने

परिगुह्यतं=संपुटाकृतं 'सिरसावत्त' गिरआवत्त-गिरास आवर्त्तो यस्य स गिर आवर्त्तः, तं तादृशम् अञ्जलिं=मुकुलितकरतलपुटं 'मत्थए कट्टु' मस्तकं कृत्वा श्रेणिकं राजानमेवमवादीत्=वक्ष्यमाणप्रकारेणार्चिकथत्-हे देवानुप्रियाः ! एव खलु अहम् 'अज्ज' अथ तस्मिन् तादृशे=तथाप्रकारे गयनीये 'सालिंगणवट्टिए सालिङ्गवर्त्तिके शरीरप्रमाणोपधानसहिते, इत्यादि पूर्वसुत्रवर्णितविशेषणविशिष्टे 'जाव' यावत् 'णियगवयणमइवयंत' निजकवदनमतिपतन्तं=गगनतलादवतरन्तं मम मुखे प्राक्-गन्तं राज स्वप्नेदृष्ट्वा प्रतिबुद्धा=जागरिताऽस्मि तत=तस्मात्कारणात् एतस्य खलु उदारस्य यावत्-महास्वप्नस्य कः 'किंपकारकः 'कल्लाणे' कल्याणः=शुभपरिणाम

करके (सिरसावत्त) पश्चात् उन्हे मस्तक पर घुमाते हूए (अंजलि मत्थए कट्टु) अपनी उस अंजलि को अपने माथे पर रखकर (सेणियं रायं एव वयासी) श्रेणिक राजा से इस प्रकार कहा-(एवं खलु अहं देवाणुप्पिया ! हे देवानुप्रिय ! मैं आपके समीप इसलिये आई हूँ-मुनिये—(अज्ज तंसि तारिसगंसि मयणिज्जंसि सालिंगणवट्टिए जाव नियगवयणमइवयंतं गय मुणिणे पासित्ताणं पडिबुद्धा) आज मैं उस पूर्वोपार्जित परम पुण्य के प्रकर्ष से प्राणियों को प्राप्त होने योग्य शय्यापर कि जो शरीर की लंबाई प्रमाण लंबे तकिये से युक्त आदि पूर्वसुत्रवर्णित विशेषणों वाली थी उसपर सोई हुई थी। उस समय मैं न अधिक निद्रा में थी और न जाग्रत अवस्था में ही। ऐसी स्थिति में मैंने रात्रि के पिछले प्रहर में गगनतल से उतरते हुए राज को अपने मुख में प्रवेश करते हुए स्वप्न में देखा है। स्वप्न देखने के अनन्तर ही मैं विलकुल जग गई। (तं एयस्स णं देवाणुप्पिया ! उरालस्स

अपुरादार भतापीने (सिरसावत्त) पथी तेमने मस्तक एपर डेरवता (अंजलि मत्थए कट्टु) पौतानी अंजलिने पौताना माथा एपर राणीने (सेणियं रायं एव वयासी) श्रष्टि शन्तने आ प्रमाणे क्खुं-(एवं खलु अं देवाणुप्पिया ! हे देवानुप्रिय ! सांलणेणं तुं तमारी पासि ऐटला माटे आवी छुं डे—(अज्जहंसित्तारिसगंसि मयणिज्जंसि-सालिंगणवट्टिए जाव नियगवयणमइवयंतं गयं मुणिणे पासित्ताणं पडिबुद्धा) आने तुं ते शय्या एपर अती उती डे—ने पूर्वोपाणमां अत्यन्त पुण्य प्रकर्षवडेणं साणुप्पेने प्राप्त थाय छे, अने ने शरीरनी लंणाठना नेटला लाग्गा ओशीडावाणी छे-वगेरे आ अत्रना पूर्व सुत्रमां वणुवेलां गधा विशेषणोशी युक्त उती तुं ते वपते निद्रामान उती तेमज्ज नअत अवस्थांमां पणु न उती ऐवी स्थितिमां रात्रिना पाछला पछारमां आशयमांथी नीये उतरता एथी ने स्वप्नमा में भास भोमां प्रवेशतो ज्जेथे छे स्वप्न जेथा पथी तस्तज्ज तुं वज्जी गथं. (तं एयस्स णं देवाणुप्पिया ! उरालस्स जाव

जनकः 'फलवित्तिविसेसे' फलवृत्तीविशेषः=फलप्रवृत्तीर्भवीष्यति ? इति 'मन्ने'
मन्ये=अहं तर्कयामि । धारीणीदेवी श्रेणीकस्य राज्ञो मुखाद्स्वप्नस्य विशेषफलं
श्रोतुमिच्छति स्मेति भावः ॥सू० ७।

मूलम्--तएणं सेणिए राया धारिणीए देवीए अंतिए एयमड्डं
सोच्चा णिसम्म हट्टु जाव हियए धाराहय नीय सुरभि कुसुम चंचु-
मालइय तणु ऊसवियरोमकूवे तं सुमिणं ओगिण्हिए ओगिण्हित्ता
ईहं पविसइ पविसित्ता अट्टणोसाभाविणं मइपुव्वएणं बुद्धिविण्णा-
णेणं तस्स सुमिणस्स अत्थोग्गहं करेइ करित्ता, धारिणीदेवीं ताहिं
जावहियय पड्डु। यणिज्जाहिं मिउमहुररिभिय गंभीरसस्सिरीयाहिं वग्गूहिं
अणुवूहेमाणे २ एवं वयासी-उराणे णं तुमे देवाणुप्पिए ! सुमिणे
दिट्ठे, कल्लाणे णं तुमे देवाणुप्पिए । सुमिणे दिट्ठे सिवे धन्ने संगल्ले
सस्सिरीए णं तुमे देवाणुप्पिए ! सुमिणे दिट्ठे आंरोग्गातुट्ठि दीहा-
उयकल्लाणमंगलकारेणं तुमे देवी ! सुमिणे दिट्ठे, अत्थलाभो
ते देवाणुप्पिए ! पुत्तलाभो ते देवाणुप्पिए ! रज्जलाभो, भोगसोक्ख
लाभो ते देवाणुप्पिए ! एवं खल्लु तुमं देवाणुप्पिए ! नवण्हं मासा गं
बहुपडिपुण्णाणं अच्चट्टमाण य राइं दियाणं विइक्कंताणं अस्सं कुल-
केउ कुलदीवं कुलपव्वयं कुलवडंसयं कुलतिलकं कुलकित्तिकरं कुल-
वित्तिकरं कुलणंदिकरं कुलजसकरं कुलाधारं कुलपायवं कुलविवद्ध-
णकरं सुकुमालपाणिपायं जावदारयं पयाहिसि, से वि य णं दारए
उम्मुक्कबालभावे विन्नाय परिणयमेत्ते सूरे वीरे विक्कंते विच्छिन्न

जाव सुमिणस्स के मन्ने कल्लाणे फलवित्तिविसेसे भविस्सइ) हे नाथ ?
इस शुभ महास्वप्न का क्या फल होगा । ॥सूत्र ७॥

सुमिणस्स के मन्ने कल्लाणे फलवित्तिविसेसे भविस्सइ) हे स्वाभि ! आ मडा
शुभ स्वप्ननुं शु इण थसे ? ॥सूत्र ७॥

विपुल बलवाहणे रज्जवती राया भविस्सइ । तं उराले णं तुमे देवी
सुमिणे दिट्ठे जाव आरोग्गतुट्ठिदीहाउयकल्लाण कारण णं तुमे देवी !
सुमिणे दिट्ठे त्ति कइँ भुज्जोअ अणुवूहेइ ॥सू० ८॥

टीका—‘तएणं सेणिए’ इत्यादि । ‘तएण’ ततः=देव्याः=स्वदृष्ट स्वप्न
कथनानन्तरं खलु=निश्चयेन श्रेणिको राजा धारिण्या देव्याः अंतिए’ अन्तिके=
समीपे तन्मुखादित्यर्थः, ‘एयमट्ठं’ एतमर्थं=दृष्टस्वप्नस्वरूपं ‘सोच्चा’ श्रुत्वा=कर्णपथे
कृत्वा ‘णिसम्म’ निशम्य=हृदिधृत्वा ‘हट्ठतुट्ठे’ हृष्टतुष्टः’ ‘जाव’ यावत्- हर्षवशविस-
र्षद् हृदयः ‘धाराहयनीवसुरभिकुसुमचंचुमालइयतणुअसवियरोमकूवे’ धाराहतनी-
पसुरभिकुसुमचंचुमालइयतनूच्छतरोमकूपः- धारया=वृष्टिधारयाहतानि=आहतानि
यानि नीपरच=कदम्बस्य सुरभिकुसुमानि=सुगन्धितपुष्पाणि तानीव चंचुमालइया=
पुलकि तार्थक ‘देशीयोऽयं शब्दः’ पुलकिता तनुः=शरीरं, तस्मिन् उच्छि-
ताः=स्थूलतां गता रोम्णां कूपाः=रोमनिर्गमस्थानानि यस्य स तथोक्तः, तथ.रूपा
भूषोऽसौ तं स्वप्नं ‘ओगिण्हइ’ अवगृह्णाति=स्वप्नार्थमशेषनिरपेक्ष सामान्यरूपार्था-

तएणं सेणिए राया इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) धारिणीदेवीने जव अपना दृष्ट महास्वप्न कह दिया तब
(सेणिए राया) श्रेणिक राजा (देवीए अंतिए) उसदेवीके मुख से (एयमट्ठं
सोच्चा) इस महा स्वप्नरूप अर्थको—सुनकर (णिसम्म) तथा हृदय में धारणकर
(हट्ठतुट्ठे) हर्षसे अपार संतुष्ट हुए । यहाँ यावत् पद “चित्तमाणंदिए पीइ-
मणे—परमसोमणास्सिये हरिसवसविसप्पमाणहियये” इस पाठका ग्रहण
हुआ है । (धाराहयनीवसुरभिकुसुमचंचुमालइयतणुअसविय रोमकूवे)
जिस प्रकार वृष्टि की धारा से कदम्बके पुष्प विकसित होते हैं । उसी
प्रकार रानीके रोम विकसित हो गये । राजाने उसी समय (तं सुमिणं-

तएणं सेणिए राया इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) न्यारे धारिणी देवीअे पोते जेयेहुं महा स्वप्न उहुं त्पारे (सेणिए
राया) श्रेणिक राजा (देवीए अंतिए) ते देवीना मुअथी (एयमट्ठं सोच्चा) आ
महास्वप्नइय अर्थ सांख्यीने (णिसम्म) तेमज उहयमां धारण करीने (हट्ठ तुट्ठे)
हर्षथी प्रमज संतुष्ट तथा अही यावत् पदवडे “चित्तमाणंदिए पीइमणे परम
सोमणास्सिये हरिसवसविसप्पमाणहियये” आ पाठ स्वीकारवामां आव्ये छे
(धाराहयनीव सुरभिकुसुम चंचुमालइयतणुअसवियरोमकूवे) जेभ वर्षानी
धारआथी उहणनां पुण्ये भीवे छे, तेवी रीते राणीना रुवाटां विकसित थयां. राजअे
ते अभये ज (तंसुमिणं ओगिण्हइ) अवग्रह ज्ञानवडे सामान्य इये ते स्वप्न विषे

वग्रहेण जानाति, अवग्रह=अर्थावग्रहतो निर्णय 'ईहं' ईहां=सदर्थपर्यालोचनाभि-
मुखां गतिचेष्टाम् 'अणुपविसइ' अनुपविशति=अन्तोऽवतरति स्वान्तः-करणं
विचारसरणौ प्रवेशयतीत्यर्थः, अनुपविश्य 'अप्पणो' आत्मनः=स्वस्य 'साभा-
विणं' स्वाभाविकेन=स्वाभावसिद्धेन 'मइपुव्वणं' मतिपूर्वकेण-सूक्ष्मधर्मा-
लोचनरूपो मानसो व्यापारः. तत्पूर्वकेण-सूक्ष्मार्थपर्यालोचनपूर्वकेण बुद्धिविष्णा-
णेणं' बुद्धिविज्ञानेन=गृहीतार्थपरिच्छेदपूर्वकविशिष्टक्षयोपशमजनितोपयोगवि-
शेषेण तस्य स्वप्नस्य 'अत्थोग्गहं' अर्थावग्रहं=स्वमार्थनिर्णयं करोति, कृत्वा
धारिणीदेवीं ताभिः=वक्ष्यमाणरूपाभिः 'जाव' यावत्, 'इप्ताभिः' इत्यारभ्य यावत्
हृदय प्रह्लादनीयाभिः=हृदयानन्दजननयोग्याभिः 'मिउमहुररिभियगंभीरस
स्सरियाहिं' मृदुमधुररिभितगम्भीरसश्रीकाभिः-मृदुमधुराभिः=सुकोमलवर्णपदग-

ओगिण्हिह) उस स्वप्न का अवग्रह ज्ञानद्वारा सामान्यरूप से विचार किया
(ओगिण्हित्ता) फिर सामान्य विचाररूप अर्थ अवग्रहज्ञान-ज्ञान करनेके बाद
(ईहं पविसइ) वे सदर्थ के पर्यालोचनके अभिमुख हुए ईहा ज्ञान में प्रविष्ट
हुए अर्थात् उस महास्वप्न का चिन्तवन फिर उन्होंने ईहाज्ञान से किया
(पविसित्ता अप्पणोसाभाविणं मइ पुव्वणंबुद्धिविष्णाणे णं तस्स सुमिणस्स
अत्थोग्गहं करेइ) ईहा ज्ञान से जब वे उस महास्वप्न का विचार कर चुके तब
फिर अपने स्वाभाविक गतिपूर्वक बुद्धि विज्ञानद्वारा उस महा स्वप्न के
अर्थ का उन्होंने निर्णय किया। सूक्ष्म धर्म के आलोचनरूप जो मानसिक
व्यापार होता है उसका नाम मति है। तथा गृहीत अर्थ के परिच्छेद
पूर्वक जो विशिष्ट क्षयोपशम होता है और उस क्षयोपशम से जो
उपयोग विशेष होता है उसका नाम बुद्धि विज्ञान है। (करित्ता) इम
विचार करके (धारिणीं देवीं ताहिं जाव हियय पल्हायणिज्जाहिं मिउमहुर-

वियारुं. (ओगिण्हित्ता) सामान्य विचारथी अर्थावग्रहज्ञान भेगव्या पछी
(ईहं पविसइ) ते सदर्थना पर्यालोचन तरइ अबिमुग्ग थता छडाज्ञानमां प्रविष्ट थया,
अर्थात् ते महा स्वप्ननुं चित्तन तेज्योअये छडा ज्ञानवडे कथुं. (पविसित्ता अप्पणो साभा-
विणं मइपुव्वणं बुद्धिविष्णाणे णं तस्स सुमिणस्स अत्थोग्गहं करेइ) छडाज्ञान-
वडे न्यारे तेज्योअये ते महास्वप्न विषे विचार करी तीथे त्तारे करी पोतानी सडुअ
मतिपूर्वक बुद्धि विज्ञानवडे ते महास्वप्नना अर्थना निणुंथ कथीं. सूक्ष्म धर्मनी
आलोचनारूपे ने मानसिक व्यापार होय छे, ते मति छे. तेमअ अडुअ करायेला
अर्थना परिच्छेदपूर्वक ने विशिष्ट क्षयोपशम थाय छे, अने ते क्षयोपशमवडे ने
उपयोग विशेष होय छे ते बुद्धिविज्ञान छे. (करित्ता) आरीते वियारीने (धारिणीं
देवीं ताहिं जाव हिययपल्हायणिज्जाहिं मिउमहुररिभिय गंभीरसस्सरियाहिं

मितत्वेन श्रुतिसुखदाभिः, रिभिताभिः=मधुरस्वरालापनेन संगीतसदृशाभिः
गम्भीराभिः अर्थगौरववतीभिः सश्रीकाभिः=शोभासम्पन्नाभिः 'वग्गूहि' वाग्मिः
'अणुबूहेमाणे २' अनुबृंहयन् २ सुहुर्मुहुः प्रशंसयन् उत्साहयन्नित्यर्थः एवं=वक्ष्य-
माणप्रकारेण अवादीत्, तदेवाह-हे देवानुप्रिये ! उदारःखलु त्वया स्वप्नोदृष्टः,
कल्याणः खलु त्वया हे देवानुप्रिये ! स्वप्नो दृष्टः, एवं शिवः=निरुपद्रवः सुखरूप
इत्यर्थः, धन्यः=प्रशंसनीयः, माङ्गल्यः=मङ्गलमयः, सश्रीकः=शोभासंपन्नः खलु

रिभियगंभीर सस्सिरीयाहिं वग्गूहि अणुबूहेमाणे २ एवं वयासी) राजाने
धारिणी देवी की इष्ट आदि विशेषणोंवाली वाणी द्वारा बार २ प्रशंसा
की। यहाँ जो 'यावत्' पद आया है उससे 'इष्टाहिं कंताहिं पिघाहिं मणु-
न्नाहिं, मणामाहिं, उरालाहिं, कल्लाणाहिंसिवाहिं, धन्नाहिं, मंगल्लाहिं,
सस्सिरीयाहिं,' इतने और पीछे के पाठका संग्रह हुआ है। इन पदों
का अर्थ ७वें सूत्रकी व्याख्या में किया जा चुका है। राजाने जिय वाणी
द्वारा रानी की प्रशंसा की थी वह पूर्वोक्त विशेषणों वाली होने के साथ
सुकोमल वर्ण तथा पदों से युक्त होने के कारण श्रुति सुखद् मधुरस्वर और
आलापवाली होने के कारण संगीत सदृश एवं अर्थ गौरववाली होने
के कारण सश्रीक-शोभा संपन्न थी। बार बार प्रशंसा करना अथवा
उत्साहित करना यह 'अणुबूहेमाणे' पद का अर्थ है। राजाने कहा
(उरालेणं तुमे देवानुप्पिए सुमिणे दिट्ठे) हे देवानु प्रिये? तुमने बहुत
ही उदार स्वप्न देखा है। (कल्लाणेणं तुमे देवानुप्पिए सुमिणे दिट्ठे सिवं

वग्गूहि अणुबूहेमाणे २ एवं वयासी) राज्ञे धारिणीदेवीना इष्ट वगेरे विशेषणो-
वाणी वाणी वडे वारंवार वणाणु कथां अही ने 'यावत्' पद आये छे, तेनाथी
"इष्टाहिं, कंताहिं, पिघाहिं, मणुन्नाहिं, मणामाहिं, उरालाहिं, कल्लाणाहिं, सिवा-
हिं, धन्नाहिं मंगल्लाहिं, सस्सिरीयाहिं" आटलो वधारानो पाछणना पाठनो
संग्रह थये छे. आ पढेनो अर्थ सातमां सूत्रनी व्याख्यामां करवामां आये छे
त्याथी वाणी देवो जेठये. ने वाणीवडे राज्ञे राणीना वणाणु कथां हतां, ते पूवे
कडेलां विशेषणोथी युक्त होवानी साथेसाथे ते सुकामण वणु तथा पदवाणी होवानी
कारणे, कर्ण सुभद मधुरस्वर अने आलापवाणी होवानी कारणे, संगीतनी जेम अने
अर्थ गौरववती होवा अद्व शोभा-संपन्न होती. वारवार वणाणु करवा अथवा तो
उत्साहित करुं "अणु बूहे माणे" अयेवा आ पढेनो अर्थ छे. राज्ञे कथुं-
(उरालेणं तुमे देवानुप्पिए सुमिणे दिट्ठे) हे देवानु प्रिये ! ते अहुण आश्चर्यकारक
स्वप्न जेथुं छे. (कल्लाणेणं तुमे देवानुप्पिए सुमिणे दिट्ठे सिवं धन्ने, मंगले,

त्वया हे देवानुप्रिये । स्वप्नोदृष्टः, तथा 'आरोग्यतुष्टि दीहाउयकल्लाणमंगलकारण' आरोग्यतुष्टि दीर्घायुष्क कल्याणमाङ्गल्यकारकः-आरोग्यं=नैरुज्यं, तुष्टिः=सन्तोषः दीर्घायुष्कं=चिरजीवनकालः, कल्याणं=शुभं, माङ्गल्यं=मङ्गलमयम् एतेषां कारकः=उत्पादकोऽयं स्वप्नः हे देवि ! त्वया दृष्टः, तेन कारणेन विपुलसंपत्तिलक्षण अर्थलाभस्ते=तव हे देवानुप्रिये । पुत्रलाभस्ते देवानुप्रिये ।, राज्यलाभः, भोग-सौख्यलाभः भोगः=शब्दादिविषयः, सौख्यम्=इष्ट शब्दादिप्राप्तिजनितसुखम्, एतयोर्लाभस्ते भविष्यति हे देवानुप्रिये ! । एवम् अस्य स्वप्नस्य प्रभावेण खलु=निश्चयेन त्वं 'नवण्हं मासाणं बहुपडिपुण्णाणं' नवसु मासेसु बहुप्रतिपूर्णेपु=पूर्णतया संपन्नेषु 'अद्धट्टमाणं' अर्द्धाष्टमेपु=अर्द्धमष्टमं येषु तानि-अर्द्धाष्टमानि तेषु साद्वसप्तसु 'राइंदियाणं' रात्रिन्दिवेषु 'विइकंताणं' व्यतिक्रान्तेषु=व्यतीतेषु-सार्द्धसप्तरात्र्यधिकेषु नवसु मासेषु परिपूर्णे सत्सु-इत्यर्थः, अत्र सप्तम्यर्थे षष्ठी प्राकृतत्वात्, अ-

धन्ने, मंगलले सस्सिरीए णं तुमे देवाणुप्पिए सुमिणे दिट्ठे) हे देवानुप्रिये ? तुमने बहुत अच्छा शुभ परिणामजनक स्वप्न देखा है । बहुत अच्छा सुखरूप, बहुत अधिक प्रशंसनीय, अत्यन्त मंगलमय तथा अतिशय शोभा संपन्न स्वप्न हे देवानुप्रिये देवि ? तुमने देखा है । (आरोग्यतुष्टिदीहाउयकल्लाणमंगलकारणं तुमे देवी सुमिणे दिट्ठे) देवी ? जो स्वप्न तुमने देखा है वह आरोग्य सूचक, सन्तोषप्रद, दीर्घ आयु कारक, शुभदायक, तथा मंगल दाता देखा है । (अर्थलाभो ते देवाणुप्पिए, पुत्रलाभो ते देवाणुप्पिए ? रज्जलाभो, भोगसौख्यलाभो ते देवाणुप्पिए) हे देवानुप्रिये ? यह देखा हुआ स्वप्न विपुल संपत्तिरूप अर्थलाभ, पुत्रलाभ राज्यलाभ, भोग तथा सौख्यलाभ तुम्हें होगा इसका सूचक है । (एवं खलु तुमं देवाणुप्पिए नवण्हं मासाणं बहुपडिपुण्णाणं अद्धट्टमाणं य राइं दियाणं

सस्सिरीएणं तुमे देवाणुप्पिए सुमिणे दिट्ठे) ते अतिशय शुभ परिणाम आपनाइं णहुं न साइं सुणइय, अत्यंत वधाणुवा योअ, भूणन मंगणमय तेमण भूणन शोभायुक्त हे देवानु प्रिये । आ स्वप्न ज्ञेयुं छे । (आरोग्यतुष्टिदीहाउय कल्लाण-मंगलकारणं तुमे देवी सुमिणे दिट्ठे) हे देवि ! तमे न स्वप्न ज्ञेयुं छे ते आशेअने सूयवनार, सन्तोष आपनार, आयुष्य वधारनार, शुभदायक तेमण मंगल-कारी छे । (अर्थलाभो ते देवाणुप्पिए, पुत्रलाभो ते देवाणुप्पिए ! रज्जलाभो, भोगसौख्यलाभो ते देवाणुप्पिए) हे देवानुप्रिये । ते ज्ञेयेदां आ स्वप्नथी पुष्कण संपत्तिइय अर्थ दाल, पुत्रदाल, राज्यदाल, भोग तथा सौख्य दाल तमने थशे-आ अधानुं सूयक आ स्वप्न छे । (एवं खलु तुमं देवाणुप्पिए नवण्हं मसाणं बहु

स्माकं 'कुलकेतुं' कुलकेतुं=कुलस्य केतुरिव केतुस्तं कुलध्वजं-यशः कीर्त्यादिना केतुवहुरतोऽपि प्रसिद्धत्वात् अद्भुतकार्यकारित्वाच्च वंशपताकावदुलसन्तम्, 'कुलदीवं' कुलदीपं-कुलस्य दीप इव दीपः 'कुलक्रमागत महत्त्वप्रकाशकत्वात्, तं कुलोद्योतकम्, अस्य 'कुलद्वीपः' इत्यपि लाया, तत्र कुलस्य द्वीप इव द्वीपः आधारकत्वात्, 'कुलपर्वयं' कुलपर्वत-कुलस्य स्थिराश्रयत्वात्, परैरपरिभवनीयत्वाच्च पर्वत इव पर्वतस्तम्, कुलवर्डिसयं' कुलावतंसकं=कुलमुकुटरूपं सर्वश्रेष्ठत्वात्, 'कुलतिलकं' कुलतिलकं=कुलस्य शोभाऽऽधायकत्वात्तिलकरूपम्, कुलकित्तिकरं' कुलकीर्त्तिकरं=कुलस्य कीर्त्तिः=प्रख्यातिस्तस्याः करः, यस्य जन्मना कुलस्य ख्यातिर्भवति तम्, 'कुलवित्तिकरं' कुलवृत्तिकरं-कुलस्य वृत्तिः=मर्यादा तस्याः करस्तम्, 'कुलणंदिकरं' कुलनन्दिकरं=कुलस्य नन्दिः=धनधान्यादि वृद्धिः, तस्याः करस्तम्, 'कुलजसकरं'-कुलयशस्करं-कुलस्य यशः=सर्वदिक्प्रसिद्धिस्तस्य करस्तम्, 'कुलाधारं' कुलाधारं=सकलकुलजनस्याधारभूतम्, 'कुलपायवं' कुलपादपम्=आश्रयणीयप्राणिगणोपकारित्वेन वृक्षतुल्यम् 'कुलविवर्द्धणकरं' कुलविवर्द्धनकरं=कुलोन्न-

विष्कंताणं) इस तरह हे देवानुप्रिये देवि? इस देखे हुए स्वप्न के प्रभाव से नियमतः साडेसात रात्रि अधिक नव मास व्यतीत होने पर (अम्हंकुलकेतुं) हमारे कुलका केतुरूप (कुलदीवं) कुलका दीपक स्वरूप, (कुलपर्वयं) कुल का पर्वत स्वरूप, (कुलवर्डिसयं) कुल का आभूषण स्वरूप (कुलतिलकं) कुल का तिलक स्वरूप, (कुलकित्तिकरं) कुल की कीर्त्ति कारक, (कुलवित्तिकरं) कुल की मर्यादा कारक (कुलणंदिकरं) कुल में धन धान्यादि को वृद्धिकारक (कुलजसकरं) कुल की सर्व दिशाओं प्रसिद्धिकारक (कुलाधारं) कुलका आधारभूत (कुलपायवं] कुल का पादप (वृक्ष) स्वरूप (कुलविवर्द्धण करं) कुल की उन्नति कारक, (सुकुमाल पाणिपायं जावदारयं पयाहिसि) ऐसा कोमल कर और चरणवाले पुत्र को तुम

पडिपुण्णाणं अद्धद्वस्माण च राइंदियाणं विष्कंताणं) अेवी रीते हे देवानुप्रिये! ज्येथेवा आ स्वानना प्रभावथी नियमपूर्वकं नव मास उपर आडा सात रात्रि पसार थतां (अम्हंकुलकेतुं) अमार कुलनी धनरूप (कुलदीवं) कुलदीपक स्वरूप, (कुलपर्वयं) कुलना पर्वत स्वरूप (कुलवर्डिसयं) कुलना आभूषण स्वरूप (कुलतिलकं) कुलतिलक स्वरूप (कुलकीर्त्तिकरं) कुलने प्रसिद्धि प्रभाउनार, (कुलवित्तिकरं) कुलमर्यादाकारक, (कुलणंदिकरं) कुलमा धनधान्य वगेरेनी वृद्धि करनार (कुलजसकरं) सर्व दिशाओमां कुलने यश आपनार, (कुलाधार) कुलना आधाररूप, (कुलपायवं) कुलने भाटे उत्तम वृक्ष स्वरूप, (कुलविवर्द्धणकरं) कुलने प्रगतिना पथे होरनार, (सुकुलमालपाणिपायं जावदारयं पयाहिसि) अेवा सुकोमल जावदारवाणा पुत्रने

तिकारकम्, सुकुमालपाणिपायं' सुकुमारपाणिपादं=कोमलकरचरणम् 'जाव' यावत्-यावच्छब्देन 'अहीनपञ्चेन्द्रियशरीरं, लक्षणव्यञ्जनगुणोपपेतं, मानोन्मान-प्रमाणप्रतिपूर्णसुजातसर्वाङ्गसुन्दराङ्गशशिसौम्याकारं, कान्तं, प्रियदर्शनं, सुरूपम् एतादृशं 'दारुणं' दारुणं=पुत्र 'पयाहिसि' त्वं प्रजनिष्यसि, इदमेव स्वप्नस्यास्य फलमवेहीति भावः। पुनः किम् ? इत्याह-'से वि य' इत्यादि, सोऽपि च खलु

जन्म दो गी। पुत्र को जो कुलकेतुरूप कहा गया है उसका तात्पर्य यह है कि जिस प्रकार ध्वजा दूर तक दिखलाई देती है उसी प्रकार यह पुत्र भी अपने यश और कीर्ति द्वारा दूर तक जनता में प्रसिद्ध होगा। अथवा जिस प्रकार वंशपरंपरागत पताका फहराती रहती है उसी प्रकार यह भी अद्भूत कार्य कारी होने से अपने कुल में चमकता रहेगा। दीपक की उपमा देने का यह प्रयोजन है कि जैसे दीपक घटपटादिक पदार्थों का प्रकाशक होता है उसी तरह यह भी कुलक्रम से आये हुए महत्त्व का प्रकाशक होगा। अथवा 'कुलदीप' की छाया कुलद्वीप भी हो सकती है। इसका भाव यह होता है कि जिस प्रकार द्वीप जनता का आधारभूत होता है उसी तरह यह भी अपने कुल का एक आधार-भूत होगा। पर्वत की उपमा इसमें इसलिये घटित होती है कि जिस प्रकार पर्वत एक स्थिर आश्रय माना जाता है और वह बड़ी आंधी के झकोरों से भी अपरिभ्रविनीय होता है। उसी प्रकार यह पुत्र भी अपने कुल का एक स्थिरभूत भूत आश्रय होगा और अन्य व्यक्तियों

ने कुणनी धन (केतु) इपे कडेवाभां आव्ये छे, तेनुं तात्पर्यं अे छे के नेम धन अहु हूर सुधी नेवाभां आवे छे, तेमज्ज आ पुत्र पणु तेमना यश अने कीर्ति वडे अहु हूर सुधी प्रलभां प्रसिद्धि पामशे. अथवा नेम वंश परंपरागत पताका लहराती रहे छे, तेमज्ज आ पणु अवनवा कार्यो करनार होवाथी पोताना कुणभां प्रकाशतो रहेशे दीपकनी उपमा आपवानो आ आशय छे के नेम दीपक 'घटपट' वगेरे पदार्थोना प्रकाशक होय छे, तेमज्ज आ पणु कुणक्रमे आवेल 'महत्त्व' प्रकाशक थशे. अथवा 'कुलदीप'नी छाया (नीले अर्थ) कुलद्वीप पणु थशे शके छे अने आशय आ प्रमाणे छे के नेम द्वीप (अट) समानो आधार होय छे, तेमज्ज आ पणु पोताना कुणनो अेक आधार थशे. पर्वतनी उपमा अने अेटला माटे आपवाभां आवी छे के नेम पर्वत अेक स्थिर (अडग) आश्रय (आधार) मनाय छे अने ते लयंकर वावा ओडाना आघातोथी पणु अनेय होय छे तेमज्ज आ

द्वारा यह अपरिभवनीय होगा। मुकुट या आभूषण की उपमा देने का भाव यह है कि जैसे मुकुट आभूषण सर्व श्रेष्ठ माने जाते हैं वैसे ही यह पुत्र भी अपने कुलमें सर्वश्रेष्ठ माना जावेगा। तिलक की उपमा इसे इसलिये दी गई है कि जिस प्रकार मस्तक की शोभा तिलक से होती है उसी प्रकार यह भी अपने कुल की शोभा कारक बनेगा। इसके जन्म से कुल की कीर्ति-ख्याति-होगी इसलिये इसे सूत्रकारने कुलकीर्तिकर कहा है। कुल की मर्यादा कारक होने से यह कुलवृत्ति कर रूप से प्रकट किया गया है। धन धान्यादि की यह कुलमें वृद्धि करने वाला होगा अतः इसे कुल नन्दिरूप कहा गया है। सर्व दिशाओं में अपने कुल की प्रसिद्धि करने वाला बनेगा इसलिये इसको कुलजसकर कहा है। समस्त कुलजनों का यह आधार भूत होगा अतः कुलाधार, तथा आश्रयणीय प्राणिजनों का उपकारक होने से कुल पादपरूप कहा गया है। 'यावत्' शब्द आया है उससे इस पाठ का संग्रह हुआ है—'अहीनपंचेन्द्रियशरीरं, लक्षणव्यंजनगुणोपपेतं, -मानोन्मानप्रमाणप्रतिपूर्णसुजातसर्वाङ्गशशिसौम्याकारं, कान्तं, प्रियदर्शनं, सुरूपम्' इन समस्त पदों का व्याख्या अभयकुमार के वर्णन करने वाले चतुर्थ सूत्र में की चुकी है। इस प्रकार राजाने रानी को समझाते हुए कहा कि हे देवि ? यही इस दृष्ट स्वप्न

पुत्र पशु पोताना कुणनो अेक स्थिर आश्रय अनशे अने भील माणुसो वडे आ अनेय थशे. मुकुट अथवा आभूषणुनी उपमा आपवानो आशय आ प्रमाणे छे डे नेम मुकुट अथवा आभूषणु सर्वोत्तम मनाय छे, तेमज आ पुत्र पशु पोताना कुणमां सर्वोत्तम मनाशे. तिलकनी उपमा अेने अेटला माटे अपाछ छे डे नेम माथानी शोभा तिलकथी थाय छे तेमज आ पुत्र पशु पोताना कुणने शोभावनार थशे. अेना जन्मथी कुण यशस्वी अनशे अेटला माटे सूत्रकारे अेने 'कुणकीर्तिकर' कह्यो छे. कुणनी अे मर्यादा करनार होवाथी अे कुणवृत्तिरूपे गताववामां आच्यो छे आ पुत्र कुणमा धनधान्य वगेरेनी वृद्धि करनार थशे अेथी अेने कुण न दीरूपे डडेवामां आच्यो छे जधी द्विशाओभा अे पोताना कुणने प्रख्यात करनार अनशे अेथी अेने 'कुणजसकर' कह्यो छे अधाकुणना माणुसोनो अे आधार थशे, अेथी अे कुणाधार तथा आश्रित प्राणीजनोनो उपकारक होवाथी कुणपादपरूपे डडेवामां आच्यो छे, तेथी आ पाठनो संग्रह थयो छे:—'अहीनपंचेन्द्रियशरीरं लक्षणव्यंजनगुणोपपेतं मानोन्मानप्रमाणप्रतिपूर्णसुजातसर्वाङ्गसुन्दराङ्गं शशिसौम्याकारं, कान्तं, प्रियदर्शनं, सुरूपम्'। आ गद्यां पदोनो व्याख्या अभयकुमारना वर्णन प्रसंगे योदा सूत्रमा करनार आषी छे. त्यांथी जणु लेवुं आ प्रमाणे रान्तअे राणीने अभ-

दारकः=असौ पुत्रः 'उम्मुक्कवालभावे' उन्मुक्तवालभावः=शैशववयसो बहिर्भूतः
 'विण्णायपरिणयमेत्ते' विज्ञातपरिणतमात्रः-विज्ञाता=परिशीलिता परिणतमात्रा=
 कलादिषु परिपक्वदशा यस्य स तथोक्तः, 'जोव्वणगमणुप्पत्ते' यौवनक्रमनुपाप्तः
 =अधिगतयौवनः 'सूरे' शूरः=दानशीलत्वात्, प्रतिज्ञापालकत्वात्, शरणागत-
 रक्षकत्वाच्च सर्वविजयी, 'वीरे' वीरः=सङ्ग्रामादौ पराक्रमशीलः विक्रंते' विक्रान्तः
 =स्वभुजबलेन परबलविजेता, 'वित्थिण्णविउलवलवाहणे' विस्तीर्णविपुलवल-
 वाहनः=विस्तीर्णे=विस्तारयुक्ते विपुले=प्रचुरे बलवाहने-बलं च=पदात्यादि सैन्यं
 वाहनं च=रथशकटादिकं ते यस्य स तथोक्तः, 'रज्जवई' राज्यपतिः=अनेकराज्या-
 धिपतिः राजाभविष्यति 'तं' तत्=तस्मात्कारणात् हे देवि। त्वया उदारः खलु
 स्वप्नो दृष्टः, यावत्-कल्याणः, शिवः, धन्यः, माङ्गल्यः, सश्रीकः, आरोग्यतुष्टि-
 दीर्घायुष्ककल्याणमाङ्गल्यकारकः खलु त्वया हे देवि। स्वप्नो दृष्टः, 'इतिकहु'

का फल तुम समझो। (से वि य णं दारए उम्मुक्कवालभावे विण्णायपरिण-
 यमेत्ते) जब तुम्हारा यह पुत्र बाल्यावस्था से बहिर्भूत होगा तो कलादिकों
 में परिपक्वदशा का परिशीलन करनेवाला होगा और (जोव्वणगमणुप्पत्ते)
 यौवन अवस्थाको प्राप्त कर दानशील, प्रतिज्ञापालक, तथा शरणागतों की
 रक्षा करने वाला होने के कारण (सूरे) सर्व विजयी होगा (वीरे) संग्राम
 आदि में पराक्रमशील होगा (विक्रंते) स्वभुजबल से परबल का विजेता
 होगा। (वित्थिण्णविउलवलवाहणे) विस्तीर्ण विपुलबल-पदाति आदि सैन्य
 -वाहन-रथशकट आदि-वाला होगा। (रज्जवई राया भविस्सइ) तथा अनेक
 राज्यों का अधिपति राजा होगा। (तं उरालेणं तुमेदेवी-सुमिणे दिट्ठे
 त्तिक दृभुज्जो २ अणुवूहेइ) इसीलिये हे देवि ? तुमने बहुत उदार आदि

भवतां कहुं के हे देवि ! आ नेयेदा स्वप्ननुं क्खण तमारो आ रीतेण समञ्जसुं,
 (से वि य णं दारए उम्मुक्कवालभावे विण्णायपरिणयमेत्ते) के तमारो आ पुत्र
 शैशवकाल -टावी वेशे त्थारे क्खण वगेरेमां परिपक्व थधने तेमनुं परिशीलन करनार
 थशे, अने (जोव्वणगमणुप्पत्ते) युवावस्थाभां हान, शील, प्रतिज्ञापालनार, तथा
 शरणे आवेदान्नी रक्षा करनार डोवाथी (सूरे) सर्व विजयी थशे, (वीरे) युद्धवगे-
 रेमां पराक्रमी थशे. (विक्रंते) पोताना आहुण्ण वडे शत्रुपणने विजेता थशे
 (वित्थिण्णविउलवलवाहणे) विस्तीर्ण विपुलण-पायण वगेरे सैन्य,-वाहन-
 रथशकट वगेरे-वाणे थशे (रज्जवई राया भविस्सइ) तथा अधिपतिइये ते अनेक
 राज्याणो राज थशे. (तं उरालेणं तुमे देवी सुमिणे दिट्ठे त्तिकहुंभुज्जो २

इतिकृत्वा=इत्युक्त्वा 'भुज्जो भुज्जो अणुवूहेइ' भूयो भूयोऽनुवृंहयति=स्वप्नफल-
वर्णनपूर्वकं पुनः पुनः प्रशंसयति ॥सू० ८॥

मूलम्—तएणं सा धारिणी देवी सेणिएणं रन्ना एवंवुत्ता
समाणी हट्टुत्ता जाव हियया करयलपरिग्गहियं जाव अंजलिं कट्टु
एवं वयासी—एवमेयं देवाणुप्पिया । तहमेयं देवाणुप्पिया । अवित-
हमेयं देवाणुप्पिया !, असंदिद्धमेयं देवाणुप्पिया ! इच्छियमेयं देवा-
णुप्पिया । पडिच्छियमेयं देवाणुप्पिया । सञ्जेणं एसमट्टे जं णं तुब्भे
वदह त्ति कट्टु तं सुमिणं सम्मं पडिच्छइ, पडिच्छित्ता सेणिएणंरन्ना
अवभणुण्णाया समाणी णाणामणिकणगरयणभत्तिचित्ताओ भदास-
णाओ अवभुट्टेइ, अवभुट्टित्ता जेणेव सए सयणिज्जे तेणेव उवागच्छइ,
उवागच्छित्ता सयंसि सयणिज्जंसि निसीयइ, निसीइत्ता एवं वयासी
सा मे से उत्तमे पहाणे मंगल्लेसुमिणे अन्नेहिं पावसुमिणेहिं पडिह-
मिहित्ति कट्टु देवययुरुज्जणसंवद्धाहिं पसत्थाहिं धम्मियाहिं कहाहिं
सुमिणजागरियं पडिजागरमाणी विहरइ ॥सू० ९॥

टीका—'तएणं सा' इत्यादि । 'तएणं' ततः खलु=तदनु सा धारिणीदेवी=
रानी श्रेणिकेन राज्ञा एवम्=पूर्वोक्तरीत्या उक्ता=कथिता सती 'हट्टुत्ता' हृष्ट-

विशेषणों वाला यह स्वप्न देखा है । ऐसा कहकर राजाने स्वप्नफल
वर्णनपूर्वक रानी की वार २ प्रशंसा की । ॥सूत्र ८॥

तएणं सा धारिणी देवी इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (सा धारिणीदेवी) उस धारिणीदेवीने—
(सेणिएणं रन्ना एवं वुत्ता समाणी) जब श्रेणिक राजाने उससे पूर्वोक्तरूप से

अणुवूहेइ) भाटे छे देवि! तमे 'उदार' वगेरे विशेषणोथी युक्त स्वप्न ज्येथुं
छे. आभ कड्डीने राज्ञे स्वप्न इणनु वर्णन करतां राणीनां वारंवार वभाणु कथ्यां. ॥सूत्र ८॥

तएणं सा धारिणी देवी इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) त्याख्याद (सा धारिणी देवी) धारिणी देवीये—(सेणिएणं रन्ना
एवं वुत्ता समाणी)—त्यादि श्रेणिक राज्ञे तेने पूर्वोक्त रूपे आ प्रभाणु कथु त्यारे—

तुष्टा यावत्-हर्षवशविसर्पद्हृदया 'करतलपरिग्गहियं' करतलपरिगृहोतं=करत-
लाभ्यां संपुटीकृतं 'जाव' यावत्-शिर आवर्तं मस्तके अञ्जलिं=हस्तसंयोजनं
कृत्वा एवमवादीत्=इत्थमुक्तवती-हे देवानुप्रियाः ! 'एवमेयं' एवमेतत्-एतत्=
स्वप्नफलं एवमेव=यथाभवतोक्तं तत्तथैव, 'तहमेयं' तथ्यमेतत्=सत्यमेतत्स्वप्न-
फलम्, 'अवितहमेयं' अवितथमेतत्=नानृतमेतत् सर्वथा सत्यमित्यर्थः 'असंदिद्ध-
मेयं' असन्दिग्धमेतत्=सन्देहरहितमेतत्-अत्र स्वप्नफले न संशयलेशोऽपीति भावः,
'इच्छियमेयं' ईप्सितमेतत्=वाञ्छनीयमेतत् 'पडिच्छियमेयं' प्रतीप्सितमेतत्=

ऐसा कहा तब (हृदुतुष्टाजावहियया) हर्षित-हृदयवाली होकर (परिग्गहियं
जाव अंजलिं कृत्वा) दोनों हाथों की अंजलि बनाकर और उन्हें मस्तक पर
रखकर-अर्थात् नमस्कार कर (एवं वयासी) ऐसा कहा । (हृदुतुष्टा) जाव
हियया) यहां जो यह "यावत्" पद आया है वह इस "चित्तमाणंदिया
पीडमण परमसोमणस्सिया हरिसवसविसप्पमाणहियया" पाठका संग्राहक
है । इन पदोंका अर्थ इसी अध्ययन के ७वें सूत्रकी व्याख्या में लिखा जा चुका
है । इसी तरह "करतलपरिग्गहियं जाव" यहां जो यह यावत् पद आया है
सिरसावत्तं मत्थए" इन दो पदोंका आमर्षक है । (एवमेयं देवाणुप्पियां
हे देवानुप्रिय ? आपने जैसा स्वप्न का-फल कहा है वह वैसा ही है ।
(तहमेयं देवाणुप्पिया अवितहमेयं देवाणुप्पिया) हे देवानुप्रिय-आपके द्वारा
प्रकाशित-किया गया स्वप्नका फल बिलकुल सत्य है इस में किसी भी
प्रकारकी वितथता-असत्यता-नहीं है । [असंदिद्धमेयं देवाणुप्पिया] हे
देवानुप्रिय ! आपने जो स्वप्नका फल कहा है उसमें हे देवानुप्रिय

(हृदुतुष्टा जाव हियया) प्रसन्न हृदयवाणी थधने (करतलपरिग्गहियं जाव
अंजलिं कृत्वा) धन्ने ङथोनी अंजलि बनावीने धने तेने मस्तक उपर लगाडीने-
अर्थात् नमन करीने-[एवं वयासी] आ प्रमाणे कथं. [हृदुतुष्टा जाव हियया
अडी] ने 'यावत्' पद आब्युं छे, ते "चित्तमाणंदिया पीडमणपरणसोमण-
स्सिया हरिसवसविसप्पमाण हियया।" आ पाठने संग्राहक छे. आ पढेने
अर्थ ७मा सूत्रनी व्याख्यामा लपाये छे. आ रीते न "करतलपरिग्गहियं जाव"
अडी ने यावत् पद आब्युं छे. ते "सिरसावत्तं मत्थए" आ जे पढेने आम-
र्षक छे (एवमेयं देवाणुप्पिया) देवानुप्रिय ! तमे ने स्वप्नक्षण कथुं छे, ते तेमन छे.
(तहमेयं देवाणुप्पिया अवितहमेयं देवाणुप्पियां) छे देवानुप्रिय ! अतावेदा स्व-
प्ननुं क्षण ओकदम साथु छे, ओमा डोषिणु नतनी वितथता-असत्यता-नथी.
(असंदिद्धमेयं देवाणुप्पिया) छे देवानुप्रिय ! तमे ने स्वप्ननु क्षण लोण्युं छे
तेमां छे देवानुप्रिय ! संशयने लगीरे छांटे नथी (इच्छियमेयं देवाणुप्पिया)

विशेरतो वाञ्छनीयमेतत् 'इच्छियपडिच्छयमेयं' ईप्सित-प्रतीप्सितमेतत्=सर्वथा वाञ्छनीयमेतत् 'जं णं तुव्भे वदह' यत्खलु यूयं वदथ, 'इति कट्टु' इतिकृत्वा=इत्यु-क्त्वा सा तं स्वप्नं 'सम्मं' पडिच्छइ' सम्यक् प्रतीच्छति=ईप्सिततया स्वीकरोति प्रतिप्य=स्वीकृत्य श्रेणिकेन राज्ञा 'अवभणुन्नाया समाणी' अभ्यनुज्ञाता सती= आज्ञप्तासती पतिनिदेशमादायेत्यर्थः, 'नाणामणिकणगरयणभत्तिचित्ताओ भद्दास-णाओ' नानामणिकनकरत्नभक्तिचित्राद्=नानाविधमणिकनकरत्नरचनाचित्रि-ताद् भद्रासनात् 'अवभुट्टेइ' अभ्युत्तिष्ठति, अभ्युत्थाय यत्रैव स्वीयं शयनीयं=निजा शय्या तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य स्वकीये शयनीये 'निसीगइ' निपीदति= उपविशति, निषद्य=उपविश्य एवमवादीत्=वक्ष्यमाणप्रकारेण स्वमनस्युक्तवती-

संशयका लेश भी नहीं है। (इच्छियमेयं देवाणुप्पिया) हे देवानुप्रिय ! यह स्वप्न फल वाञ्छनीय है। [पडिच्छियमेयं देवाणुप्पिया] हे देवानु-प्रिय ! यह विशेषरूप से वाञ्छनीय है। (सच्चेणं एसमट्टे जं णं तुव्भे वदह त्तिकट्टु तं सुमिणं सम्मं पडिच्छइ) नाथ-जो बात आप कह रहे हैं वह सर्वथा सत्य है ऐसा कहकर वह रानी मुझे सर्वोत्तम स्वप्न आया है- इस बात को स्वीकार करती है (पडिच्छित्ता सेणिएणं रन्ना अवभणुण्णाया समाणी) स्वीकार करके फिर वह श्रेणिक राजा से आज्ञापित होकर (णाणामणिकणगरयणभत्तिचित्ताओ भद्दासणाओ) उस अनेक विधमणि, कनक एवंरत्नोंकी रचना से विचित्र बने हुए भद्रासन से (अवभुट्टेइ) उठी-और (अवभुट्टित्ता) उठकर (जेणेव सए सयणिज्जे तेणेव उवागच्छई) उठकर जहाँ अपनी शय्या थी वहाँ पर गई। (उवागच्छित्ता सयंसि सय-णिज्जंसि निसीयइ) जाकर वह अपनी उस शय्या पर बैठ गई। [निसी

हे देवानुप्रिय ! आ स्वप्नं इण धिच्छनीय छे. (पडिच्छियमेयं देवाणुप्पिया) हे देवानुप्रिय ! आ सविशेषरूपे धिच्छनीय छे. (सच्चेणं एसमट्टे जं णं तुव्भे वदहत्ति कट्टु तं सुमिणं सम्मं पडिच्छइ) हे नाथ ! वे बात तमे कही रह्या छे ते अेकदम सायी छे, आम कहीने राणीअे पोते नेथेखु स्वप्न सायुं छे, अे वात स्वीकारे छे. (पडिच्छित्ता सेणिएणं रन्ना अवभणुण्णाया समाणी) स्वीकार करीने ते श्रेणिक राजा पासे आज्ञा लईने (णाणा मणिकणगरयण भत्ति चित्ताओ भद्दासणाओ) अनेक प्रकारना भण्डि सुवर्णुं अने रत्ननी रचनाथी विचित्र लागता ० द्रासन उपरथी (अवभुट्टेइ) गिभी थछ, अने (अवभुट्टित्ता) गिभी थछने (जेणेव सए सयणिज्जे तेणेव उवागच्छई) न्यां पोतानी शय्या लती त्यां गछ (उवागच्छित्ता सयंसि सयणिज्जंसि निसीयइ) लछने ते पोतानी शय्या उपर जेसी गछ. (निसी-

मे=मम सः=असौ उत्तमः=श्रेष्ठः, प्रधानः=प्रवरः, माङ्गल्यः=मङ्गलमयः स्वप्नः
'अण्णेहि' अन्यैः=एतत्स्वप्नभिन्नैः पावसुमिणेहि' पापस्वप्नैः=अशुभफलजनकैः
स्वप्नैः 'मा पडिहमिहि' मा प्रतिहन्येत=प्रतिहतो न भवेत्, परस्वप्नेन पूर्वस्वप्नो
विफलो भवतीति स्वप्नशास्त्रम्, उक्तञ्च—

‘इष्टं दृष्ट्वा स्वप्नं, न सुष्यते प्राप्यते फलं तस्य ।

नेया निशा सुधीभि-रहद्गुरुधर्म संस्तवतः ॥१॥ इति ।

‘इतिकर्तुं’ इति कृत्वा=इति स्वमनसि विचार्य ‘देवयगुरुजणसंबद्धाहिं’ दैवतगुरु-
जन संबद्धाभिः=देवसम्बन्धिनीभिः, गुरुजनसम्बन्धिनीभिश्च ‘पसत्याहिं’ प्रशस्ता-
भिः=उत्तमाभिः, ‘धम्मियाहिं’ धार्मिकाभिः=धर्मयुक्ताभिः ‘कहाहिं’ कथाभिः=
तन्नामोच्चारण-तद्गुणोत्कीर्त्तन-तच्चरित्र वणनादिरूप वचनपद्धतिभिः, तथाहि-

इत्ता एवं वयासी) बैठकर उसने अपने मनमें ऐसा कहा—(मा मे से
उत्तमे पहाणे मंगल्ले सुमिणे अन्नेहिं याव सुमिणेहिं पडिहमिहित्त
कर्तुं) मेरा यह उत्तम प्रधान मंगलमय स्वप्न अन्य किन्हीं पाप स्वप्नों
से—अशुभफलजनक स्वप्नों से—प्रतिहत न हो जावे ऐसा चित्त में चिन्त-
वनकर (देवयगुरुजणसंबद्धाहिं पसत्याहिं धम्मियाहिं—कहाहिं) वह देव-
संबन्धि गुरुजन संबन्धि कथाओं तथा प्रशस्त धर्म युक्त कथाओंद्वारा
(सुमिणं जागरियं पडिजागरमाणीविहरइ) स्वप्न संरक्षण के निमित्त निद्रा
को निवारण करती हुई जागती रही। वह फिर नहीं सोई ऐसा जो
कहा है—उसका कारण यह है कि पूर्वदृष्ट शुभ स्वप्न सोजाने पर
यदि अशुभ स्वप्न आ जाता है तो विफल होजाता है। स्वप्न शास्त्रमें ऐसा
ही कहा है—इष्टं स्वप्नं को देखकर यदि प्राणी नहीं सोता है तो वह

इत्ता एवं वयासी) ऐसीने तेण्ण पोताना मनमां आम कहुं—(मा मे से उत्तमे
पहाणे मंगल्ले सुमिणे अन्नेहिं जाव सुमिणेहिं पडिहमिहित्त कर्तुं) माइ आ
उत्तम, प्रधान, मंगलकारी स्वप्न पीण डेअ पाप स्वप्नोवडे—अशुभ इण आपनार
स्वप्नोवडे—प्रतिहत न थअ नय मनमां आम थित्तन करीने (देवयगुरुजणसंब-
द्धाहिं पसत्याहिं धम्मियाहिं कहाहिं) ते देवता संबंधी, गुरुजन संबंधी कथाओ
तेमज प्रशस्त धर्माणी कथाओ वडे (सुमिणं जागरियं पडिजागरमाणी विहरइ)
स्वप्न संरक्षणुने माटे निद्रात्त निवारणु करतां नगती रही. ते पछी निद्रावश थअ
नहोती” आम ने कडेवामां आण्युं छे, तेत्तुं कारणु अे छे डे,—पूर्वे साइं स्वप्न नेया
पछी निद्रावश थतां अशुभ स्वप्न आवे तो शुभ स्वप्ननु इण निष्कण नीवडे छे स्वप्न
शास्त्रमां अेम न कहुं छे. डे ने धरिष्ठत स्वप्न नेवा पछी माणुस निद्रावश

દેવકથા—

“દાણાઙ્ઞંતરાયા, પંચ ણ જસ્સત્થિ હાસરડઅરઈ ।
મયં તહેવ ચ સોગો, તમહં સરણં પવજ્જામિ ॥૧॥
જસ્સ ન હોઈ દુગુંચ્છા કામો મિચ્છત્તમેવ મન્નાણં ।
ધમ્મસ્સ સત્થવાહં, તમહં સરણં પવજ્જામિ ॥૨॥
અવિરઈ નિદ્દા રાગો, દોસો એઈ વિપ્પમુક્કો જો ।
અદ્ધિદેવં અરિહંતં, તમહં સરણં પવજ્જામિ ॥૩॥ ઇત્યાદિ ।

ઉસકા ફલ પ્રાપ્ત કર લેતા હૈ । અતઃઅવશિષ્ટ રાત્રિ કો વ્યતીત કરને કે લિયે બુદ્ધિમાનોં કા કર્તવ્ય હૈ કિ વે અર્હત દેવ ગુરુ ઝૌર ધર્મ કી કથા કરતે રહેં ।

દેવાદિકથા વિષયક જો યે ગાથાઈ લિખી હૈ ઉનકા ભાવાર્થ ઇસ પ્રકાર હૈ— જો પાંચ દાનાદિક અન્તરાયોં સે રહિત હૈ હાસ્ય રતિ અરતિ એવં ભય તથા શોક જિનસે સદા કે લિયે દૂર હો ગયે હૈં એસે દેવ કી મૈં શરણ લેતા હૂં । ॥૧॥

જિસે કિસીં મીં સાંસારિક પદાર્થ કે પ્રતિ દુગંછા નહીં હોતી હૈ કામ તથા મિથ્યાત્વ જિનકે વિલીન હો ગયા હૈ જો ધર્મ કા સાર્થવાહ પાર કરાને વાલા હૈં એસે દેવકી મૈંશરણ લેતા હૂં । ॥૨॥

અવિરતિ નિદ્રા, રાગ તથા દ્વેષ સે જો વિપ્રમુક્ત હૈં—તથા ચાર ઘાતિયા કર્મ જિન્હોંને નષ્ટ કર દિયે હૈં એસે દેવ કી મૈં શરણ લેતા હૂં ।—॥૩॥ ઇત્યાદિ

થતો નથી તો તેતું ઙ્ઞ તે મેળવે છે માટે સમન્ન માણુસોએ અહંત ગુરુ અને ધર્મની કથા કરતા રહેવું જોઈએ.

દેવ વગેરેની કથા વિષે જે ગાથાઓ લખી છે, તેના ભાવાર્થ આ પ્રમાણે છે કે જે દાન વગેરે પાંચ અન્તરાયોથી રહિત છે, હાસ્ય, રતિ, અરતિ અને ભય તેમજ શોક જેનાથી હૃમેશાંને માટે બુદ્ધિ થઈ ગયા છે, એવા દેવને હું શરણે જાઉં છું. ॥૧॥

જેને કોઈપણ સાંસારિક પદાર્થ તરફ દુગંછા (દૂષ્ટા) થતી નથી કામ અને મિથ્યાત્વ જેના નાશ પામ્યા છે. જે ધર્મના સાર્થવાહ—પાર ઉતારનાર—છે, એવા દેવને હું શરણે જાઉં છું. ॥૨॥

જે અવિરતિ, નિદ્રા, રાગ, તથા દ્વેષથી મુક્ત છે, અને ચાર ઘાતિ અથવા કર્મ જેમણે નાશ કર્યો છે. એવા દેવને હું શરણે જાઉં છું ॥૩॥ ઇત્યાદિ.

गुरुकथा—

जो गरइ मोक्खमग्गं, हवइ समिइगुत्ति धारओ संतो ।

खंतो दंतो चाई, सरणं मे सो गुरु होउ ॥१॥

जयणट्टं मुहपत्ति, सदोरगं बंधए मुहे निच्चं ।

जो युक्करागदोसो, सरणं मे सो गुरु होउ ॥२॥

पज्जुसियतक्कमिस्सिय, चणाइ अन्नं य मोयगं जो उ ।

समभावैणं भुंजइ, सरणं मे सो गुरु होउ ॥३॥

मियमाणजीवरक्खो,—वएसगो धम्मकमलमत्तंडो ।

हवइय पायविहारी, सरणं मे सो गुरु होउ ॥४॥

जो दूसरे प्राणियों को मोक्ष के मार्ग का उपदेश देते हैं। पांच समिति एवं तीन गुप्तियों को धारण करते हैं प्रतिकूलता होने पर भी जो सदा शांत भाव रखते हैं। अपराधी जीवों पर भी जिसके हृदय से सदा क्षमा भाव बहता रहता है जो दांत और परिग्रह के त्यागी होते हैं ऐसे गुरुजनों की मैं शरण स्वीकारता हूँ ॥१॥

जीवों की जतना के लिये जो सदा अपने मुख पर सदोरक मुखवस्त्रिको बांधे रहते हैं तथा किसी भी जीव पर जिनके अन्तरंग में राग और द्वेष का उदय नहीं होता है वही मेरे परम गुरु हैं और उन्हीं की मैं शरण स्वीकार करता हूँ। ॥२॥

जो पर्युषित, तथा तक्कमिश्रित चना आदि अन्न को तथा मोदक को बिना किसी भेद के समभाव से खाते हैं वे ही मेरे गुरु हैं और उन्हीं की मैं शरण लेता हूँ। ॥३॥

वे भील प्राणीओने मोक्षमार्गोने उपदेश आपे छे, पांच समिति अने अने त्रणु गुप्तिओने वे धारणु करे छे, प्रतिकूलता होवा छतां वे हुमेशां शांत भाव राखे छे, अपराध करनार एवो प्रत्ये पणु वेना हुदयथी दररोज क्षमाभाव वडेतो रहे छे, वे दांत अने परिग्रहना त्यागी होय छे, ओवा गुरुओनोनी हुं शरणु स्वीअइ छुं. ॥१॥

एवोना रक्षणु भाटे वे दररोज पोताना में उपरसदोरक मुखवास्रिका बांधीने राखे छे, तथा डोईपणु एव उपर वेना हुदयमां राग अने द्वेष उत्पन्न थता नथी, ते न मारा गुइ छे अने हुं तेमने शरणु लउ छुं. ॥२॥

वे पर्युषित, अने छाश मिश्रित चणा वगेरे अनाज तथा मोदकने डोईपणु लतना लेहभाव वगर समभाववडे पाय छे, ते न मारा गुइ छे, हुं तेमने शरणु लउ छुं. ॥३॥

ધર્મકથા--

તિત્યયરેણુવદ્વો, સુદ્ધદયામગપવત્તિરુવો જો ।

હવઙ્ ય સુહપરિણામો, સો ધમ્મો અત્થિ અમ્હાણં ॥૧॥

સગપવગ્ગતાલય-પુગ્ધાહણ કુંજિયા ય જો નિચ્ચં ।

વોદ્દીવીજનિયાણં, સો ધમ્મો અત્થિ અમ્હાણં ॥૨॥

કિંચદ્દુગ્ગા જં જં જો, ઇચ્છઙ્ તસ્સાગ્ગિલસ્સ સંપુત્તો ।

જેણં હવઙ્ સમંતા, સો ધમ્મો અત્થિ અમ્હાણં”

इत्यादि रूपाभिर्देवगुरुधर्मसम्बन्धिकथाभिः स्वप्न जागरिकां=स्वप्न संरक्षणाय जागरिका=निद्रा निवारणं स्वप्न जागरिका तां प्रतिजाग्रती=क्षुर्वती जाग्रदन्नस्थामनुभवन्तीत्यर्थः विहरति=अवतिष्ठते ॥सू० ९॥

જો અરતે હુણ જીવોં કી રક્ષા કરને કા સદા જીવોં કો ઉપદેશ દેતે રહતે હૈં તથા ધર્મરૂપી કમલ કો પ્રફુલ્લિત કરને કે લિયે જો સૂર્ય કે જૈસે હૈ, જો સદા પૈદલ-પાંવોં સે વિહાર કરતે હૈં વે હી મેરે લિયે શરણ સ્વરૂપ હૈ । ॥૪॥

ધર્મકથા—જો તીર્થકરોં દ્વારા ઉપદિષ્ટ હૈ, શુદ્ધ દયા રૂપ અમૃત કી પ્રવૃત્તિરૂપ હૈ—જિસ્કે સેવન કરને સે જીવોં સેં શુભ પરિણામોં ત્તા ઉદય હોતા હૈ—વ્હી હમારોં ધર્મ હૈ । ॥૧॥

સ્વર્ગ ઓર અવર્ગ મોક્ષ કી અર્ગલા કો ઉદ્ધારિત કરને કે લિયે જો ક્ષત્રિકા સ્વરૂપ હૈ વોધિરૂપ વીજ કા જો નિદાન (કારણ) હૈ—વ્હી દ્વજોરા ધર્મ હૈ । ॥૨॥

અધિક કયા કહાં જાવે—જીવ જિસ્સ વસ્તુકી ચાહના કરતે હૈં

વે મરતા હોવોની રક્ષા કરવાનો બીજા હોવોને હરહ મેશ ઉપદેશ આપતા રહે છે, તથા ધર્મરૂપી કમળને ખિલવવા માટે વે સૂર્ય વેવા છે, વે દરરોજ પગપાળા વિહાર કરે છે, તે જ મારા શુદ્ધ છે, અને તે જ મારા માટે શરણુરૂપ છે ॥૪॥

ધર્મકથા—વે તીર્થકરો વડે ઉપદિષ્ટ છે, શુદ્ધ દયારૂપ અમૃતની પ્રવૃત્તિરૂપ છે, વેને સેવવાથી પ્રાણીઓમા શુભ પરિણામો ઉદય પામે છે—તે જ અમારો ધર્મ છે ॥૧॥

સ્વર્ગ અને અવર્ગ (મોક્ષ)ની અર્ગલા (આગળીયા)ને ખોલવા માટે વે દુનિવ્યક્ત સ્વરૂપ છે, વોધિરૂપ બીજાતું વે નિદાન (મૂળ કારણ) છે તેજ અમારો ધર્મ છે ॥૨॥

વધારે શું કહીએ હવ વે વે વસ્તુની ઇચ્છા કરે છે, તે બધી વસ્તુઓ વેના પ્રભાવથી તેમને ચારે બાજુથી મળે છે, તે જ અમારો ધર્મ છે ॥૬॥

मूलम्—तएणं सेणिए राया पच्चूसकालसमयसि कोडुंबियपुरिसे
सद्धवेइ सद्दावित्ता एवं वयासी—खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया ! ब्राहि-
रियं उवट्टाणसालं अज्ज सविसेसं परमरम्मं गंधोदगसित्तसुइयसंमज्जि
ओवलित्तं पंचवन्नसरसजुरभिमुक्कपुप्फपुंजोवयारकलियं कालागरु-
पवरकुंदरुक्कलुरुक्क धूवडज्जंतमघमघंत गंधुपुयाभिरामं सुगंधवर गंधियं
गंधवट्टिभूयं करेह य कारवेह य करित्ता कारवित्ता य ऐयमाणत्तियं
पच्चप्पिणह । तएणं ते कोडुंबियपुरिसा सेणिएणं रन्ना एवं उत्ता
समाणा हट्टुतुट्टा जाव पच्चप्पिणंति । तएणं सेणिए राया कल्लं पाउ-
प्पभायाए रयणीए फुल्लप्पलकमलकोमल्लुम्मिलियंमि अहापंडुरे
पभाए रत्तासोगपगासकिंसुयसुयमुह गुंजद्वारागबंधुजीवगपारावयचलण-
नयणपरहुय सुरत्तलणजासुथण कुसुम जलिय जलण तवणिज्जकलस-
हिंशुलयनिगर ख्वाइरंगरेहन्तसस्सिसरीए दिवागरे अहकमेण उदिए
तस्स दिणकरपरंपरावयारपारदंमि अंधयारे बालातवकुंकुमेण खइयव्व
जीवलोए लोयणविसआणु आसविगसंतविसददंसियंमि लोए कम-
छारसंडवोहए उट्टियंसिसूरे सहस्सरस्सिमि दिणयरे तेयसा जलंते
सयणिज्जाओ उट्टेइ उट्टित्ता जेणेव अट्टणसाला तेणेव उवागच्छइ
उवागच्छित्ता अट्टणसालं अणुपविसइ अणुपविसित्ता अणेगवायाम-
जोगवग्गणवामदणमल्लजुद्धकरणेहिं संते परिस्संते सयपागेहिं सह-
स्सपागेहिं सुगंधवरतेल्लमादिएहिं पीणणिजेहिं दीवणिजेहिं दप्पणिजेहिं
मदणिजेहिं विहणिजेहिं सत्विदियगायपल्हायणिजेहिं अबभं-

समस्त वह २ वस्तु जिसके प्रभाव से उन्हें सब तरफ से प्राप्त हो जाती
है वही हमारा धर्म है। ॥९॥

गेहिं अब्भंगिए समाणे तेल्लचम्मंसि पडिपुण्णपाणिपायसुकुमाल को-
 मलतलेहिं पुरिसेहिं छेएहिं दक्खेहिं पेड्ढेहिं कुसलेहिं मेहावीहिं निउणे-
 निउणसिप्पोवगतैहिं जियपरिस्समेहिं अब्भंगणपरिमद्दएुवलणकरण-
 गुणनिम्माएहिं अट्टिसुहाए मंससुहाए तथासुहाए रोमसुहाए चउ-
 विवहाए संवाहणाए संवाहिए समाणे अवगयपरिस्समे नरिंदे अट्ट-
 णसालाओ पडिनिक्खमइ पडिनिक्खमित्ता जेणेव मज्जणघरे तेणेव
 उवागच्छइ उवागच्छित्ता मज्जणघरं अणुपविसइ अणुपविसित्ता समुत्त-
 जालाभिरामे विचित्तमणिरयणकोट्टिमतले रमणिजे पहाणमंडवंसि
 णाणासणिरयणभत्तिचित्तंसि पहाणपीठंसि सुहनिसन्ने सुहोदएहिं
 पुप्फोदएहिं गंधोदएहिं सुद्धोदएहिं य पुणो पुणो कल्लणगपवरमज्जण-
 विहीए मज्जिए तत्थ कोउयसएहिं बहुविहेहिं कल्लणगपवरमज्जणा-
 वसाणे पम्हलसुकुमालगंधकासाईयल्लूहियंगे अहतसुमहग्घदूसरयण
 सुसंबुए सरससुरभिगोसीसचंदणाणुलित्तगत्ते सुइमालावन्नगविले-
 वणे आविद्धमणिसुवन्ने कप्पियहारहृहारतिसरथपालंबपलंबमाण-
 कडिसुत्तसुकयसोहे पिणद्धगेवज्जंगुलेज्जगललियकयाभरणे णाणामाण-
 कडगतुडियथंभियभुए अहियरूवसस्सिसरीए कुंडलुजोइयाणणे मउड-
 दित्तिसिए हारोत्थयसुकयइयवच्छे पालंबपलंबमाण सुकयपडउत्तरेजे
 सुदियापिंगलंगुलीए णाणासणिक्रणगरयणविमलमहरिहनिउणोवि य
 सिस्सिमिसंतविरइयसुसिलिट्टुविसिट्टुलट्टुसंठियपसत्थआविद्धवीरवलए,
 किंवहुणा ?, कप्परुक्खएचेव सुअलंकियविभूसिए नरिंदे सकोरंटमड्ढा-
 मेणं छत्तेणं धरिज्जमाणेणं उभओ चउचाभरत्रालवीइधंगे संगलजयसइकया

लोए मज्जणघराओ पंडिनिकखमइ, पंडिनिकखमित्ता अणेगगणनायगदंड-
गायगराईसरतलवरमाडं वियकोडुवियसंतिमहामंतिगणदोवारिय अम-
च्चचेडपीढमहनगरणिगमइवभ सेडिसेणावइसत्थवाहदूयसंधिवाल-
सद्धिं संपरिवुडे धवलमहामेहनिग्गए विव गहगणादिप्पंतरिकखतारा
गणाणमज्जे ससिठ्व पिअदंसणे नरवई जेणेव वाहिरिया उवट्टाण-
साला तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता सीहासणवरगए पुरत्थाभि-
मुहे सनिसण्णे ॥सू० १०॥

टीका—‘तएणं सेणिए राया’ इत्यादि। ‘पच्चूसकालसमयंसि’ प्रत्युषकाल-
समये—प्रभातलक्षणे ‘समये’ अवसरे कौटुम्बिकपुरुषान् शब्दयति=आह्वयति, शब्द
यित्वा एवमवदत् भो देवानुप्रियाः ! ‘वाहिरियं उवट्टाणसालां’ वाह्यां वर्द्धिभूतां
जनानामुपवेशनाय उपस्थान शालाम् आस्थानमण्डपं इत्यर्थः ‘अज्ज’ अद्य सविशेषां=
वक्ष्यमाणविशेषणविशिष्टां परमरम्याम्, उत्कृष्टशोभासहितां ‘गंधोदगसित्त-
सुइयसंमज्जिओवलित्तं’ गन्धोदकसिक्तशुचिकसंमार्जितोपलिप्तां, तत्र गन्धोदकेन

तएणं सेणिए राया इत्यादि सूत्र ॥१०॥

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद [सेणिए राया] श्रेणिक राजाने (पच्चूसकाल
समयंसि) प्रातःकाल के समय (कोडुंवियपुरिसे) कौटुम्बिक पुरुषों को
(सदावेइ) बुलाया। (सदावित्ता) बुलाकर उनसे (एवं वयासी) ऐसा कहा—
‘भो देवाणुप्पिया) हैं देवानुप्रिय! आप लोग (खिप्पामेव) शीघ्र ही (वाहि-
रियं) नगर के बाहर—(अज्ज) (उवट्टाणसालं) आस्थान मंडप को (सविसेसां)
विशेष रूप से (परमरम्मं) अत्यंत रमणीय—उत्कृष्ट शोभा सहित सजाओ
(गंधोदगसित्तसुइयं संमज्जिओवलित्तं) तथा उसे गंधोदक से सिक्त

तएण सेणिए राया इत्यादि ॥सूत्र १०॥

टीकार्थ—(तएणं) त्पारणाह (सेणिए राया) श्रेणिक राजाने (पच्चूसकाल
समयंसि) सवा-ना वभते (कोडुंवियपुरिसे) कुटुम्बना माणुसोने (सदावेइ)
ओलाव्या. (सदावित्ता) ओलावीने तेमने (एवं वयासी) आ प्रमाणे कहुं—(भो
देवाणुप्पिया) हे देवानुप्रिय! तमे (खिप्पामेव) जल्दी (वाहिरियं) नगरनी णडार
(अज्ज) आले (उवट्टाणसालं) आस्थान-मंडपने (सविसेसां) विशेषरूपमां
(परमरम्मं) भूषण मनोहर-अतीव शोभा युक्त शशुगारे (गंधोदगसित्तसुइयं
संमज्जिओवलित्तं) तथा गंधोदकवडे तेषु सिंथन करे अने पवित्र भनाये

सुगन्धिजलेन सिक्ता, शुचिका पवित्रा अपवित्रवस्तु निःसारणेन, संमार्जिता कचवरादि परिशोधनेन, उपलिप्ता गोमयादिना या, तां तथोक्तां 'पंचवन्न-सरससुरभिमुक्कपुष्पपुंजोवयारकलियं' पञ्चवर्णसरससुरभिमुक्कपुष्पपुञ्जोपचार-कलितां तत्र-पञ्चवर्णानि सरसानि=आर्द्राणि, सुरभीणि=सुगन्धीनि, मुक्तानि=स्वयंच्युतानि यानि पुष्पाणि तेषां पुञ्जः=समूहः, तेन उपचारः=विविध शिल्पकला-रचना तेन कलितां युक्तां, कालागुरुपवरकुंदुरुक्कधूपदह्यमानप्रसरद् गन्धोद्धृतामिरामा, तत्र-'कालागुरु' कृष्णागुरुः तथा प्रवरः=प्रधानः कुन्दुरुक्कः तुरुक्कश्च एतन्नामा धूपः, तेन 'दह्यमान' दह्यमानेन प्रसरन् यो गन्धः, तेन उद्धृता=प्रसृता युक्ता, अत एव अभिरामा, प्राणेन्द्रियसुखदा तां तथोक्तां, 'सुगंधवरगंधियं' सुगन्धवरगन्धि-तां श्रेष्ठगन्धयुक्तां 'गंधवट्टिभूयं' गन्धवर्तिभूताम् अग्रादिवर्तियुक्ताम् करेह य'

सिंचन करो और शुचि कराओ-अपवित्र वस्तु की सफाई से उसे पवित्र करो और कराओ कूड़ा करकट से साफ और गोमय (गोबर) आदि से लीपपोतकर उसे बिलकूल साफ बनाओ और बनवाओ। (पंचवर्णसरससुरभिमुक्कपुष्पपुंजोवयारकलियं) पंचवर्ण के ताजे, सुगंधित तथा स्वयं गिरे हुए पुष्पों की विविध प्रकार की रचना से उसे खूब सजो और सजाओ। (कालागुरुपवरकुंदुरुक्कधूपदह्यमानप्रसरद् गंधोद्धृतामिरामं) वहाँ कृष्णागुरु धूप, उत्तम कुन्दुरुक्क धूप तथा तुरुक्क धूप जलाकर उनकी गंध से उसे प्राणेन्द्रिय सुखकर बनाओ तथा बनवाओ। (सुगंधवरगंधियं) उसमें सब से श्रेष्ठ गंध जलाकर उसे सर्वोत्तम गंध से युक्त करो और कराओ कि जिससे वह (गन्धवट्टिभूयं) गंध की बत्ती भूत बन जावे। इस तरह की सजावट उसमें तुम

अपवित्र वस्तुनी साक्षसुक्ष्मी करीने तेने पवित्र करे अने (पवित्र) करावडावो. मेला-क्यश-ने सावरणी वडे साक्ष करवो अने छाणु वगेरैथी लीपाने तेने ओकहम स्वच्छ बनावो अने बनावडावो. (पंचवर्णसरससुरभिमुक्कपुष्पपुंजोवयारकलियं) पंचवर्णना ताळं सुवासित अने पोतानी भेणे णरी पडेलां इवोनी नतनतनी स्थनावडे तेने पूष शणुगारे अने शणुगारवडावो. (कालागुरुपवरकुंदुरुक्क तुरुक्क धूपदह्यमानप्रसरद् गंधोद्धृतामिरामं) त्या कृष्णागुरु धूप, उत्तम कुन्दुरुक्क अने तुरुक्कना धूप करवो अने तेनी सुवासथी प्राणेन्द्रिय (नाक)ने सुष आपो अने अपावो (सुगंधवरगंधियं) त्यां सौथी श्रेष्ठ सुगंधी द्रव्यने धूप करीने ते स्थानने ओवुं सर्वोत्तम सुवासित बनावो अने बनावडावो के लेथी ते (गन्धवट्टि भूयं) सुगंध-

कुरुत 'कारवेहय' कारयत च, कृत्वा कोरयित्वा च एताम्=उपवेशनशाला सज्जीकरणरूपाम् 'आणित्तियं' आज्ञप्तिकाम्=आज्ञां 'पञ्चप्पिणह' प्रत्यर्पयत=उपस्थानशालां सुसज्जीकृत्य सूचयत । 'तएणं' तदनु 'ते कौडुम्बियपुरिसा' ते कौडुम्बिकपुरुषाः=राजाज्ञाकारिणः, 'सेणिएणं रन्ना' श्रेणिकेन राज्ञा 'एवंवुत्तासमाणा' एवम्=पूर्वाभिहित प्रकारेण उक्ताः-आज्ञप्ताःसन्तः 'हट्टतुट्ठा' हृष्टतुष्टाः=आनन्दितसंतुष्टा 'जाव' यावत्-आदेशानुसारं कार्यम्=आस्थानशालाया सुसज्जितकरणरूपं विधाय तस्य राज्ञादेशं समर्पयन्ति । 'तएणं सेणिए राया' तदनु=तत्पश्चात् श्रेणिको राजा 'कल्लं' कल्ये-प्रभातकाले 'पाउप्पभायाए' प्राहुःप्रभातायां 'रयणीए' रजन्यां रात्रौ 'फुल्लुप्पलकमलकोमलुम्मिलियंमि' फुल्लोत्पलवमल्ललोग स्वयं (करेहय) करो तथा (कारवेहय) दूसरो से करवाओ । (करित्ता कारवित्ताय) जब इस प्रकार की उसकी सजावट पूर्ण रूप से तुम कर चुको और करा चुको तब (एयमाणत्तियं पञ्चप्पिणह) हमने आपकी आज्ञानुसार आस्थान मंडप सुसज्जित कर दिया है इस बात की सूचना हमें दो (तएणं ते कौडुम्बिय पुरिसा सेणिएणं रन्ना एवं वुत्ता समाणा) इस तरह श्रेणिक राजा द्वारा आज्ञापित किये गये वे कौडुम्बिक पुरुष (हट्टतुट्ठा जाव पञ्चप्पिणंति) बहुत अधिक आनन्दित एवं परम संतुष्ट हुए । और राजा के आदेशानुसार आस्थान शाला को सुसज्जित करने रूप कार्य को अच्छी तरह करके पीछे नाथ, आपकी आज्ञानुसार सब कार्य हो चुका है 'ऐसी सूचना राजा को आकर दि । (तएणं सेणिए राया कल्लं पाउप्पभायाए रयणीए) इसके बाद जब कि रजनी प्रभात प्राय हो चुकी थी और

वाणी धूपसणीनी जेम थं न्ये. तेम नते आ रीते तेनी सणवट (करेहय) करे नने (कारवेहय) जीण भाणुसे। पासेथी करवडावे। (करित्ता कारवित्ताय) न्यारे तमे ते स्थणनी आ प्रमाणे सणवट संपूर्ण रीते पतावी हो, नने पतावडावी हो त्तारे (एयमाणत्तियं पञ्चप्पिणह) "अमे आपनी आज्ञा प्रमाणे आस्थानमंडप सुंदर रीते सणवी दीधो छे, ये वातनी सूचना नने आपो. (त एणं ते कौडुम्बियपुरिसा सेणिएणं रन्ना एवंवुत्तासमाणा) आ प्रमाणे श्रेणिक राजनी आज्ञा पाभेदा ते कौडुम्बिक पुरुषे अर्थात्-राजना आज्ञाकारी पुरुषो (हट्टतुट्ठा जाव पञ्चप्पिणंति) अत्यंत प्रसन्न नने संतुष्ट थया नने राजनी आज्ञानुसार-आस्थानमंडपने सुंदर रीते शणुगार्या पछी "हे स्वामि ! आपनी आज्ञा प्रमाणे अधुंन काम संपूर्ण थं गथुं छे." अवी अजर तेअोअे राजने आपी. (त एणं सेणिए राया कल्यं पाउप्पभायाए रयणीए) त्तारभाह न्यारे रात्री पूरी थं नने परेठ थयुं, त्तारे

कोमलोन्मीलने, फुल्लं च तत् उत्पलं-पद्मं, फुल्लोत्पलं, कमलश्च हरिणविशेषः, तयोर्द्वन्द्वे फुल्लोत्पलकमलौ, तयोः कोमलं मुकुमारं उन्मीलनं दल-नयनं विकाशो यस्मिन् तस्मिन्, कमलपत्रं हरिणनेत्रयोर्विकाशे जाते-इत्यर्थः 'अहा' अथ रात्रि गमनानन्तरं 'पंडुरे' पंडुरे शुक्लीभूते 'पभाए' प्रभाते, प्रातःकाले 'रत्तासोगपगासकिंसुयसुयमुहगुंजद्वारागवन्धुजीवगपारावयचलणनयणपरहूय सुरत्त लोयण जासुयण कुसुमजलियजलणतवणिज्जकलसिंहगुलयनिगररूवाइरेगरेहन्तसस्सिरीए' रक्ताशोकप्रकाशकिंशुकशुकमुखगुज्जार्द्धारागवन्धुजीवकपारावतचरणनयनपरभृतसु-रक्तलोचन-जपाकुसुम-ज्वलितज्वलनतपनीयकलशहिंजुलकनिकररूपातिरेकरेहत्-राजितस्वश्रीके=रक्ताशोकस्य प्रकाशः कान्तिः, किंशुकं=पलाशपुष्पं च, शुकस्य मुखं च, गुज्जार्द्धारागं च बन्धुजीवकं च पारावतस्य=कपोतस्य चरणनयने च, परभृतस्य=कोकिलस्य सुरक्तं लोचनं च, जपाकुसुमं च, ज्वलितज्वलनः अदीप्ताग्निश्च, तपनीयकलशः=सौवर्णघटश्च, हिंजुलको वर्णविशेषः, तस्य निकरश्च=समूहः, एतेषां रूपातिरेकेण रूपसादृष्येन राजमाना स्वा स्वकीया श्रीवर्ण लक्ष्मीर्यस्य स तथा तस्मिन्, रक्तमण्डल-

(फुल्लुत्पलकमलकोमलुम्मिलियंमि)-हरिण विशेष के-नेत्र अच्छी तरह से खिल चुके थे (अहा) रात्रि हटने के बाद (पंडुरे पभाए) जब धीरे धीरे प्रातः काल चिलकुल पंडुरस (फेवद) स्पष्टरूप से चमकने लगा था और जब (रत्तासोग-पगास किंसुय, सुय मुह गुंजद्वाराग, बंधुजीवग, पारावयचलणनयण, परहत सुरत्त लोयण जासुयण कुसुम, जलिय जलण, तवणिज्जकलस हिंगुलय निगर रूवाइरेगरेहंत सस्सिरीए) रक्त अशोक की कान्ति के, पलाश पुष्प किंशुक के मुख के गुजार्द्ध के राग के बंधुजीवक के, पारावत (कवूतर के चरण और नयन के, कोयल के सुरक्त लोचन के, जपाकुसुम के प्रदिप्त अग्नि के, सौवर्ण कलश के, तथा हिंजुल के समूह के रूप के

(फुल्लुत्पल कमल कोमलुम्मिलियंमि) तथा हरिण विशेषना-नेत्र सुंदर रीते जोत्वां इतां, (अहा) रात्रि पसार थतां (पंडुरे पभाए) न्यारे श्रीभिधीभि रूपष्टरूपे प्रभात प्रकाशनं थथुं, अने (रत्तासोगपगास, किंसुय, सुय मुह गुंजद्वाराग, बंधुजीवग, पारावय चलणनयण, परहत-सुरत्त लोयण जासुयण-कुसुम, जलिय-जलण, तवणिज्ज-कलस-हिंगुलय निगर रूवाइरेगरेहंत सस्सिरीए) न्यारे रक्त अशोकनी कान्ति जेपुं, डेसूडा जेपुं, गुंजार्द्ध रंग जेपुं बंधुजीवक जेपुं कवूतरना चरण अने आंभ जेपुं, डेयलनी भूषण लाल आंभ जेपुं, जपा पुष्प जेपुं, प्रज्वालत आंभ जेपुं, सोनाना कणश जेपुं

मण्डिते इत्यर्थः 'दिवागरे' दिवाकरे-सूर्ये 'अहाकमेण' यथाक्रमेण=अतीतायां रजन्यां शनैश्शनैः 'उदिए' उदिते प्रकाशिते सति 'तस्स' तस्य समुदित सूर्यस्य 'दिणकरपरंपरावयारपारद्धंमि अंधयारे' दिवसनिमित्तं यः करः किरणसमूहः तस्य परम्परावतारः परम्परया=अविरलगत्या अवतारः अवतरणं प्रसरः तेन अभिभवितुं प्रारब्धम् तस्मिन् अन्धकारे सतीत्यर्थः 'बालातवकुंकुमेण खइयव्व जीवलोए' बालातपकुंकुमेन खचिते इव जीवलोके बालातप एव कुंकुमं बालातपकुंकुमम्, अत्र कर्मधारायः, तेन बालातपकुंकुमेन खचित इव शोभित इव जीवलोके मनुष्यलोके, नायकरूपलोकस्य भाले गोलाकार कुंकुमतिलक इव रत्रौ प्रतिभासिते सतीत्यर्थः । 'लोयण विसयाणुआसविगसंतविसददंसियम्मि' लोचनविषयानुकाशविकसद् विशददर्शिते, तथा च लोचनस्य चक्षुषः विषयः, तस्य चक्षुः प्रत्यक्षस्य यः अनुकाशः=विकाशः, ते विकसन् विशदः=स्वच्छश्च दर्शितश्चेति तथारूपे लोके-लोचनयोः प्रकाशेन प्रत्यक्षं दृश्यमाने लोके । 'कमलागरसंडबोहए' कमलाकरखण्डबोधके कमलाकराः सरोचरादयः तेषु खण्डानि पद्मिनी खण्डानि पद्मिनीवनानि तेषां बोधकः=विकाशकः, तस्मिन् ।

समान कान्तिवाला (दिवायरे अहकमेण उदिए) दिनको करनेवाला सूर्यमंडल क्रमशः उदित हो चुका था (तस्स दिणकरपरंपरावयारपारद्धंमि अंधयारे) और उस समुदित सूर्य की किरण परंपरा के अवतार से अंधकार का निराकरण जब हो चुका था (बालातवकुंकुमेण ख.यव्व जीवलोए) तथा बालातपरूप कुंकुम से जब जीवलोक मनुष्यलोक-अच्छी तरह खचित हो चुका अर्थात् दिशारूपी नायिका के भाल पर गोलाकार कुंकुम के तिलक समान सूर्य मंडल जब प्रतिभासित हो चुका था (लोयणविसयाणुआस विगसंतविसददंसियम्मि) और जब लोचन के प्रकाश से लोक अच्छी तरह स्पष्टरूप से नजर पडने लग गया था (कमलागरसंडबोहए) तथा कमलों के समूह को अच्छी तरह से सरोवरों में विकसित करनेवाला एवं (सहस्सर-

तेमज्ज डिग्गोना समूहना जेवी कान्तिवाणुं (दिवायरे अहकमेण उदिए) सूर्यमंडल अनुक्रमेण उद्युं उद्युं. (तस्स दिणकरपरंपरावयारपारद्धंमि अंधयारे) अने संपूर्ण रीते उद्युं पावेला सूर्यना डिग्गोथी अंधकारना न्यारे नाश थयो उतो. (बालातव कुंकुमेण खइयव्वजीवलोए) तेमज्ज आलसूर्यना आतपइय कुंकुमथी न्यारे एवलोड सुंदर रीते व्याप्त थयं गयु उद्युं अटवे डे दिशाइपी नायिकाना क्पाण उपर गोलाकार कुंकुमना तिलक जेवो सूर्य न्यारे प्रकाशित थयो. (लोयण विसयाणुआस विगसंतविसददंसियम्मि) अने न्यारे नेत्रना प्रकाशथी एवलोड सुंदर रीते अने स्पष्ट दृग्भावा लायुं उद्युं. (कमलागरसंडबोहए) वणी

'सहस्सरस्सिमि' सहस्ररश्मौ, सहस्रकिरणधारिणि 'दिणयरे' दिनकरे=दिवस-करणशीले। 'तेयसा' तेजसा=दीप्त्या 'जलंते' ज्वलति-दीप्यमाने 'सूरे' सूर्ये 'उट्टियंमि' उत्थिते उद्यानन्तरावस्थां प्राप्ते, असौ श्रेणिकः 'सयणिज्जाओ' शयनीयतः शय्यातः 'उट्टेइ' उत्तिष्ठति। उत्थाय च 'जेणेव अट्टणसाला' यत्रैव अट्टनशाला=व्यायामशाला 'तेणेव उवागच्छइ' तत्रैव उपागच्छति, उपागत्य च 'अट्टणसालं अणुपविसइ' अट्टनशालां अनुप्रविशति, अनुप्रविश्य 'अणेगवायामजोगवगणवामहणमल्लजुद्धकरणेहि' अनेकव्यायामयोग्यवलानव्यामर्दनमल्लयुद्धकरणैः-अनेके ये व्यायामाः=शारीरिकपरिश्रमाः, तद्योग्यं=तदनुकूलं यद्वलानं च=कूर्दनं व्यामर्दनं च=परम्परं बाह्याद्यङ्गमोटनं, मल्लयुद्धं च=मल्लक्रीडनं करणानि च=मुद्गरादि चालनानि, तैः सर्वैः 'संते' श्रान्तः सामान्यतः, 'परि-

स्सिमि) हजार किरणों का धारक (दिणयरे) ऐसा दिन को करनेवाला (सूरे) सूर्य जब (तेयसा जलंते) दीप्ति से जाज्वल्यमान होता हुआ (उट्टियंमि) उदय के बाद की अवस्था को प्राप्त कर चुका था तब श्रेणिक राजा (सयणिज्जाओ उट्टेइ) अपनी शय्या से उठे (उट्टित्ता) और उठकर वे (जेणेव अट्टण साला तेणेव उवागच्छइ) जहां व्यायामशाला थी उस ओर गये। (उवागच्छित्ता अट्टणसालं पविसइ) वहां जाकर वे उस व्यायामशाला में प्रविष्ट हुए। (अणुपविसित्ता अणेगवायामजोगवगणवामहणमल्ल जुद्धकरणेहि) प्रविष्ट होकर वहां उन्होंने अनेक व्यायाम के योग्य, चलान-कूदना, शरीर का मोड़ना मल्ल युद्ध करना और मुद्गर आदि का फेरना प्रारम्भ किया।

जब वे इन क्रियाओं से (संते परिस्संते) श्रान्त और परिश्रान्त हो

कभणोना समूहने सुंदर रीते सरोवरोभां विकसावनार अने (सहस्सरस्सिमि) उन्नरो किरणोने धारणु करनार (दिणयरे) दिनकर (सूरे) सूर्य अथारे (तेयसा जलंते) प्रकाशथी अणुणतो (उट्टियंमि) उदय पछीनी अवस्थाने भेणवी चूकथो हुतो, त्यारे श्रेणिक राज (सयणिज्जाओ) पोतानी शय्याभांथी उठया (उट्टित्ता) अने उठीने तेओ (जेणेव अट्टणसाला तेणेव उवागच्छइ) ज्यां व्यायामशाणा हुती ते तरइ गथा. (उवागच्छित्ता अट्टणसालं पविसइ) त्या अठिने तेओओ ते व्यायामशाणाभां प्रवेश कथो. (अणुपविसित्ता अणेगवायामजोगवगणवामहणमल्ल जुद्धकरणेहि) ते व्यायामशाणाभां अठिने त्या तेमणे धणु व्यायाम ने थोअ्य वद्वान (घोडाने ओ पणे यलाववु) इधवुं, शरीरने वाणवु मल्लयुद्ध करवुं अने भगवण वगेरेने इरववानुं शरुं कथुं.

अथारे तेओओ आ कथ्याओथी (संते परिस्संते) श्रान्त अने परिश्रान्त थया

स्संते' परिश्रान्तः=अङ्गप्रत्यङ्गापेक्षया, 'सद्यपागेहिं सहस्सपागेहिं' शतवाराम् पक्वानि औषधिशतसंमिश्रणेन पक्वानि च कार्पापणानां शतैर्वा पक्वानितैः एवं सहस्रपाकैः। 'सुगंधवरतेलमाहृएहिं' सुगन्धिवरतैलादिकैः अन्यैरपि लक्षपाकादि सुगन्धिप्रधानतैलैः 'पीणणिज्जेहिं' प्रीणनीयैः=रसरक्तमांसमेदोऽस्थिमज्जशुक्राणां सप्तधातूनां साम्यजनकैः 'दीवणिज्जेहिं' दीपनीयैः=जठराग्निवर्द्धकैः 'विहणिज्जेहिं' बृहणीयैः बलपुष्टिकारकैः सन्विदियगायपल्लायणिज्जेहिं' सर्वेन्द्रियगात्रपल्लायनीयैः समस्तेन्द्रियसम्पूर्णगात्रसुखजनकैः, 'अवभंगएहिं' अभ्यङ्गैः=स्निग्धतैलादिभिः 'अवभंगिए समाणे' अभ्यङ्गितःसन्=उक्ततैलादिभिः लिप्तः 'तेलचम्मंसि' तैलचर्मणा, सूत्रे तृतीयार्थे सप्तमी, तैलानुलिप्तशरीरस्य मर्दनसाधनरूपं चर्म 'तैलचर्म' इत्युच्यते तेन 'संवाहिए समाणे' संवाहितःसन्, इत्यग्रेण सम्बन्धः। कैःसंवाहितः ? इत्याह--'पडिपुण्णपाणिपायसुकुमालकोमलतलेहिं' प्रतिपूर्णपाणिपादसुकुमारकोमलतलैः=प्रतिपूर्णस्य पाणिपादस्य सुकुमारकोमलानि=अतिकोमलानि तलानि येषां ते तथा, तैः 'छेएहिं' छेकैः-सकलमर्दनकला निपुणैः, अवसरज्ञैर्वा, 'दक्खेहिं' दक्षैः अविलम्बितकारिभिः शीघ्रकारिभिरि

चुके तत्र (सद्यपागेहिं सहस्सपागेहिं सुगंधवरतेलमाहृएहिं) फिर शत पाक वाले सहस्रपालकवाले सुगन्धित उत्तमोत्तम तैल आदि से तथा (पीणणिज्जेहिं दीवणिज्जेहिं दप्पणिज्जेहिं, मदणिज्जेहिं विहणिज्जेहिं सन्विदियगाय पल्लायणिज्जेहिं अवभंगएहिं अवभंगिए) प्रीणनीय, रस, रक्तमांस, भेद, अस्थि, मज्जा तथा शुक्र इन सात धातुओं में समता जनक, दीपनीय-जठराग्नि वर्धक, तर्पणीय-बलकारक, मदनीय कामवर्द्धक, बृहणीय-बलपुष्टिकारक, और समस्त इन्द्रियों में तथा समस्त शरीर में सुखजनक ऐसे उबटनों-स्निग्ध तैल आदिकों से लिप्त होते हुए उन्होंने (तेलचम्मंसि) तैलानुलिप्त शरीर के मर्दन के साधनरूप तैलचर्म द्वारा (पडिपुण्णपाणिपायसुकुमालतलेहिं) परिपूर्ण पाणिपाद के सुकुमालतवाले (छेएहिं)

(सद्यपागेहिं सहस्सपागेहिं सुगंधवरतेलमाहृएहिं) त्याख्याद शत अने सङ्ख्य (इत्तर पाकवाणा सुगन्धित सर्वोत्तम तेल वगेरेथी तेमञ्ज (पीणणिज्जेहिं दीवणिज्जेहिं, दप्पणिज्जेहिं, मदणिज्जेहिं विहणिज्जेहिं, सन्विदियगाय पल्लायणिज्जेहिं अवभंगेहिं अवभंगिए) प्रीणनीय, रस, रक्तमांस, भेद, अस्थि, मज्जान् अने शुक्र (वीर्यं) आ सात धातुओंमां समता उत्पन्न करनार उद्दीपक [जठराग्नि ने वधारनार], तर्पणीय, [बलकारक], मदनीय (काम ने जगावनार), बृहणीय, (बल अने पुष्टि करनार) अने अधीञ्छिन्द्रियोंमां तेमञ्ज आभा शरीरमां सुख उत्पन्न करनार उपटण्णे [स्निग्ध तेल] येणीने तेमण्णे (तेल चम्मंसि) तेल येणिला शरीरना साधनरूप "तैल चर्म" वडे (पडिपुण्णपाणिपायसुकुमालतलेहिं) संपूर्णपण्णे

त्यर्थः 'पट्टेहिं' प्रष्टैः मर्दनकार्याग्रेसरैः 'कुसलेहिं कुशलैः मर्दनावाधज्ञैः 'मेहा-
 विहिं' मेधाविभिः=प्रतिभाशालिभिः 'निउणेहिं' निपुणैः=नियुक्तव्यापारगामि-
 भिः 'निउणसिप्पोवगएहिं' निपुणशिल्पोपगतैः, निपुणानि=सूक्ष्मानि यानि
 शिल्पानि=अङ्गमर्दनादीनि तान्युपगतानि=अधिगतानि यैस्ते तथा तैः, अङ्गमर्दन
 क्रियाज्ञानसम्पन्नैरित्यर्थः । 'जियपरिस्समेहिं' जितपरिश्रमैः भूयो भूयः कृत
 परिश्रमेऽपि अर्खादितैः, 'अब्भंगणपरिमदणुव्वलणकरणगुणनिम्माएहिं' अभ्यङ्गनपरि-
 मर्दनोद्वेलनकरणगुणनिर्मातृभिः तत्र-अभ्यङ्गनम् अभ्यङ्गः=शरीरे तैलादिलेपः,
 परिमर्दनं=श्रमापनोदाय हस्तादिना तत्परिघर्षणम् 'मालिश' इति भाषायाम्-
 उद्वेलनम्-उद्धर्तनं पिष्टद्रव्येण शरीरपरिशोधनम्, तेषां करणेन ये गुणाः=शरीर-
 स्वास्थ्यकान्तितुष्टिपुष्टि स्फूर्त्यादिरूपाः तेषां निर्मातृभिः=विधायकैः 'अट्टिसुहाए'
 अस्थिसुखया=अस्थनां सुखोत्पादककारणत्वेन, अथवा अस्थीनि सुखयतीति
 अस्थिसुखा, तथा अस्थिसुखया 'मंससुहाए' मांससुखजनिकया 'तयासुहाए'
 त्वक् सुखया=चर्मसुखोत्पादिकया 'रोमसुहाए' रोमसुखया=रोमराजिषु हर्षाऽति
 रेकाऽऽविष्कारिकया 'चउव्विहाए' चतुर्विधया चतस्रो विधाः यस्याः तथा=

समस्त मर्दन की कला में निपुण अथवा अवसर के ज्ञाता (दक्खेहिं) शीघ्र-
 कारी (पट्टेहिं) मर्दन कार्य में अग्रेसर (कुसलेहिं) मर्दन की विधि के ज्ञाता
 (मेहाविहिं) प्रतिभाशाली (निउणेहिं) निपुण (निपुण सिप्पोवगएहिं) सूक्ष्म
 अंगमर्दनादिरूप शिल्प क्रिया के ज्ञाता (जियपरिस्समेहिं) थकावट नहीं
 मानने वाले (अब्भंगणपरिमदणुव्वलण करणनिम्माएहिं) अभ्यंग, परिमर्दन,
 उद्वेलन करने के गुणों विधायक ऐसे (पुरिसेहिं) पुरुषों से (अट्टिसुहाए मंससु-
 हाए, तथासुहाए, रोमसुहाए) अस्थि सुखकारक, मांस सुखकारक, त्वक् सुख-
 कारक एवं रोम सुखकारक. ऐसी (चउव्विहाए) चार प्रकार की (संवा-

सुकोमण्ण ङाथ अने पणना तणियावाणा (त्तेएहिं) मालिश करवानी यधी न् उणाभां
 ङांशियार अने थोय्य अवसर ने ङाणुनारा (दक्खेहिं) अति थपण, (पट्टेहिं) मालिश
 करवानी अग्रेसर, (कुसलेहिं) मालिशनी रीताना ङाणुनार, (मेहाविहिं) बुद्धिमान,
 (निउणेहिं) निपुण, (निपुण सिप्पोवगएहिं) जीणुभां जीणु अंगनी मालिशनी
 उणाने ङाणुनारा (जियपरिस्समेहिं) कोठ वपत नहि थाननारा, (अब्भंगणप-
 रिमदणुव्वलणकरणगुणनिम्माएहिं) अभ्यंग, परिमर्दन उद्वेलन करवानी गुणोने
 ङाणुनारा (पुरिसेहिं) माणुसे पासेथी (अट्टिसुहाए, मंससुहाए, तथासुहाए, रोम
 सुहाए) ङाडका [अस्थि]ने सुण आपनार, आमडीने सुण आपनार, अने रुंवाडाने
 सुण आपनार (चउव्विहाए) चार प्रकारनी (संवाहणाए) अंगने पीडवानी किया

उक्तविधया 'संवाहणाए' संवाहनया अङ्गसंमर्दनक्रियया 'संवाहिए समाणे' सम्ब-
हितःसन् 'अवगयपरिस्समे' अपगतपरिश्रमः अपगतः परिश्रमो यस्मात् स तथाः
विनाशितखेदः इत्यर्थः 'नरिंदे' नरेन्द्रः 'अट्टणसालाओ पडिनिक्खमइ' अट्टण-
शालातः प्रतिनिष्क्रामति=निस्सरति प्रतिनिष्क्रम्य=निःसृत्य 'जेणेव मज्जनघरे
तेणेव उवागच्छइ' यत्रैव मज्जनगृहं तत्रैव उपागच्छति उपागत्य च 'मज्जनघरं
अणुपविसइ' मज्जनगृहं अनुप्रविशति, अनुप्रविश्य तत्र स्नानमण्डपे, कथम्भूते
स्नानमण्डपे ? इत्याह—'समुत्तजालाभिरामे—समुक्तानि=मुक्ता सद्दितानि जालानि,
गवाक्षाः, तैः अभिगमः=सुन्दरः, तस्मिन् 'विचित्तमणिरयणकोट्टिमतले' विचित्र
मणिरत्नकुट्टिमतले, विचित्राणि=पञ्चवर्णानि मणिरत्नानि मणयः=ईन्द्रनीलादयः
करकेतनादयश्च, रत्नानि=माणिक्यादीनि, तैः खचितं कुट्टिमतलं=भूभागो यस्य
स तस्मिन् अतएव 'रमणिज्जे' रमणीये=मनोरमे ण्हाणमंडवंसि' स्नानमण्डपे=

हणाए) अंग संमर्दनरूप क्रिया पूर्वक (संवाहिए समाणे) अपने शरीर
की खूब मालिश करवाई। मालिश करवातेर जब वे (नरिंदे) राजा
[अवगयपरिस्समे] परिश्रम रहित हो चुके—अर्थात् उनका शरीर जब हल्का
हो गया—तब वे (अट्टणसालाओ) उसव्यायामशाला से [पडिनिक्खमइ]
बाहिर निकले और [पडिनिक्खमित्ता] बाहर निकलकर [जेणेव मज्जन
घरे तेणेव उवागच्छइ] जहाँ स्नान घर था वहाँ गये। [उवागच्छित्ता] वहाँ
जाकर वे (मज्जनघरंअणुपविसइ) स्नानघर में प्रविष्ट हुए (अणुपविसित्ता)
प्रविष्ट होकर [समुत्तजालाभिरामे] मुक्ताओं के गवाक्षों से सुन्दर [विचित्त
मणिरयणकोट्टिमतले] पंचवर्ण के मणि एवं रत्नों से खचित भूमिवाले
अतएव (रमणिज्जे) [रमणीय ऐसे (ण्हाणमंडवसी) स्नानमंडप में—मालती,—चंपक,
तथा माधवी की लताओं से परिवेष्टित स्नानस्थान में रखे हुए [णाणामणि-

वडे तेण्णे (संवाहिए समाणे) पोताना शरीरनी भूषण सरस रीते मालिश करावडावी
मालिश करावतां न्यारे ते (नरिंदे) राजा (अवगयपरिस्समे) परिश्रम रहित
थया अट्टे के न्यारे तेभनुं शरीर उण्णुं अनी गयुं, त्यारे तेण्णे (अट्टणसालाओ)
व्यायामशालामांथी (पडिनिक्खमे इ) अडार आव्या अने (पडिनिक्खमित्ता) अडार
आवीने (जेणेव मज्जनघरे तेणेव उवागच्छइ) तेण्णे न्यां स्नानागार उतुं
त्यां गया. (उवागच्छित्ता) त्यां न्धने तेण्णे (मज्जनघरं अणुपविसइ) स्नानागार-
मां गया. (अणुपविसित्ता) अने त्यां प्रवेशीने (समुत्त जालाभिरामे) भोती न्धेला
गवाक्षोथी सुंदर (विचित्तमणिरयणकोट्टिमतले) पांथ रंगना मणि अने रत्नजडित
भूमिवाणा अट्टे के (रमणिज्जे) रमणीय (ण्हाणमंडवंसि) स्नानमंडपमां न्यां

मालती चम्पकमाधवीभिर्वल्लीभिः परिवेष्टितस्नानस्थाने 'णाणामणिरयणभक्ति-
चित्तंसि' नानामणिरत्नभक्तिचित्रे विविधमणिरत्नानां भक्त्या=सिंहगजादिरूपया
चित्रं यस्मिन् एवम्भूते 'ण्हाणपीठंसि' स्नानपीठे स्नानार्थं स्थापितासने 'सुहृन्सण्णे
सुखलिदणः सुखोपविष्टो भूपः 'सुहोदएहिं' सुखोदकैः=नातिशीतोष्णैर्जलैः
'पुष्फोदएहिं पुष्फोदकैः=पुष्परससमन्वितैः, 'गंधोदएहिं' गंधोदकैः श्रीखण्डादिमि-
श्रितजलैः, 'शुद्धोदएहिं' शुद्धोदकैः=निरवधजलैः। 'पुणो पुणो' पुनःपुनः=वारं
वारं 'कल्लाणगपवरमज्जणविहीए' कल्याणकप्रवरमज्जनविधिना सुखजनकनिपातित-
वारिधारा परम्पराभिर्माङ्गलिकमज्जनविधिना=स्नानप्रकारेण 'मज्जितः=स्ना-
पितः। 'तत्थ' तत्र स्नानकाले 'कोउयसएहिं' कौतुकशतैःकौतुकानां शतानि
कौतुकशतानि शरीररक्षायै दृष्टिदोषनिवारणार्थं कज्जलतिलकादीनि क्रीडा-
गतानि तैः, 'बहुविहेहिं' बहुविधैर्युक्त 'कल्लाणगपवरमज्जणावसाणे' कल्याण

रयणभक्तिचित्तंसि] अनेक मणि तथा रत्नों की रचना द्वारा जिसमें सिंह गज आदि
के चित्र बने हुए हैं ऐसे (ण्हाणपीठंसि) स्नान पीठ पर स्नान करने के लिये
स्थापित आसन पर-(सुहृन्सण्णे) सुखपूर्वक बैठकर (सुहोदएहिं) न
अधिक गरम न अधिक शीतल ऐसे जल से, (पुष्फोदएहिं) पुष्परसम
न्वित जल से, (गंधोदएहिं) श्रीखंड आदि मिश्रित जल से (शुद्धोदकैः)
और शुद्ध जल से उन्होंने (पुणोपुणो) वार २ (कल्लाणगपवरमज्जणवि-
हीए) शरीर में सुखप्रतीत हो इस रूप से छोड़ी गई जल की
धारा से मांगलिक मंजन विधि के अनुसार (मज्जिए) स्नान किया (तत्थ-
बहुविहेहिं कोउयसएहिं) फिर बहुविध कौतुकशतों से युक्त हुए-शरीर रक्षा
के लिये दृष्टि दोष निवारणार्थं कज्जल तिलक आदि रूप सैकड़ों कौतुक
से समन्वित हुए उन राजाने (कल्लाणगपवरमज्जणावसाणे) उस मांग-

मालती यथा, तेभ्य माधवीनी लताय्याथी परिवेष्टित अने षुद्धोदक स्थाने भूडेला
(णाणामणिरयणभक्तिचित्तंसि) अनेक रत्नाना भण्डि रत्नानी स्थाना वडे जेभां सिद्ध,
हाथी वगेरेनां चित्रो षनाव्यां छे, जेवा (ण्हाणपीठंसि) न्हावाना षाण्ठे उपर
न्हावा भाटे (सुहृन्सण्णे) आशामथी जेसीने (सुहोदएहिं) डेकरवरण्णा (पुष्फोदएहिं)
डूलेना रसवाणा (गंधोदएहिं) श्रीखंड (यद्दन) वगेरेथी मिश्रित, (शुद्धोदकैः)
अने निर्मल पाणीवडे तेभण्णे (पुणो पुणो) वारं वर (कल्लाणगपवर मज्जण विहीए)
शरीरने सुख आपे जेवी जलधारथी मंगणमज्जन विधि प्रमाण्णे (मज्जिए) स्नान
कथुं. (तत्थबहुविहेहिं कोउयसएहिं) त्थारणाड अनेक रत्नाना सेकडो कौतुक जेटवे
डे शरीरनी, दृष्टिदोष [नजर] वगेरेथी रक्षा करवा भाटे डालण तिलकइय सेकडो
कौतुक युक्त थयेला ते राजाणे (कल्लाणगपवरमज्जणावसाणं) ते सुख्य मांग-

प्रवेरमज्जनावसाने=माङ्गलिकप्रधानस्नानानन्तरम्, 'पम्हलसुकुमालगंधकसाइयलूहियंगे' पक्षमलसुकुमारगन्धकषायलूषिताङ्गः। पक्षमला-उत्थितसूक्ष्मतन्तुसमूहयुक्ता सा च सुकुमारा सुकोमला गन्धवर्ती च, एतादृशी या काषायिका कषायरक्तशाटिका=अङ्गप्रोच्छनिका, 'टुवाल' इति भाषाप्रसिद्धवस्त्रविशेषः तथा, रूक्षितं=प्रोच्छितं निर्जलीकृतम्, अङ्गं यस्य स तथा। 'अहतसुमहग्धदूसरयणसुसंबुए' अहतसुमहार्घदूष्यरत्नसुसंवृतः, अहतम्=अखण्डितं कीटमूषिकादिभिरकर्तितं, नूतनमित्यर्थः, सुमहार्घं=बहुमूल्यं यद् दूष्यरत्नं=प्रधानवस्त्रं तेन सुसंवृतः सुष्ठु आच्छादितः परिधृतनूतनबहुमूल्यवस्त्र इत्यर्थः। 'सरससुरहि गोसीसचंदणाणुलित्तगत्ते' सरसा सुरभिगोशीर्षचन्दनानुलिप्तगात्रः-सरसं=श्रेष्ठं सुगन्धियुक्तं गोशीर्षाख्यं चन्दनं, तेन अनुलिप्तं गात्रं शरीरं यस्य सः 'सुइमालावन्नगविलेवणे' शुचिमालावर्णकविलेपनः शुचिनी पवित्रे माला=पुष्पमाला च वर्णकः अङ्गरागविशेषः, तस्य विलेपनं=कुङ्कुमादि माङ्गलिकद्रव्यचर्चनं च, इमे उभे यस्यः सः। आविद्धमणिसुवन्ने' आविद्धमणिसुवर्णः आविद्धानि=परिधृतानि मणयो=हीरकादयःसुवर्णानि येन सः 'कप्पियहारद्धहारतिसरयपालंबपलंबमाणकडिसुत्तसुकयसोहे' कल्पितहारार्धहारत्रिसरक प्रालम्बपलम्बमानकटिसुत्रसुकृतशोभः,-कल्पितः-विरचितः, हारः=अष्टादशसरिकः, अर्धहारः

लिक प्रधान स्नान के बाद (पम्हल सुकुमालगंधकसाइयलूहियंगे) जिनका शरीर उत्थित सूक्ष्म तन्तु समूह से युक्त तथा कोमल ऐसी सुगंधित तोलिया-टुवाल से पोछा गया है (अहतसुमहग्धदूसरयणसुसंबुए) अहत-अखण्डित-कीटमूषिक आदि से अकर्तित-नूतन, तथा बहुमूल्य ऐसा प्रधान वस्त्रपहिरा पश्चात् (सरससुरभि गोसीस चंदणाणुलित्तगत्ते) श्रेष्ठ सुगंधियुक्त गोशीर्षचंदन से अनुलिप्तशरीर होकर (सुइमालावन्नगविलेवणे) उन्होंने पवित्र पुष्प माला पहिरी औरवर्णक का अंग राग विशेष का-विलेपण किया। (आविद्धमणिसुवन्ने, कप्पियहारद्धहारतिसरयपालंबमाणकडिसुत्तसुकयसोहे,

लिक स्नान, (पम्हलसुकुमालगंधकसाइयलूहियंग) श्रीष्ठा कोमल तन्तु समूहवाणा सुवासित टुवालथी शरीर लुधीने (अहतसुमहग्धदूसरयणसुसंबुए) अखण्डित-कीट उंदर वगैरेथी अकर्तित-नवुं तेमन् अहु डिमती प्रधान वस्त्र धारणु कथुं. त्थार पधी (सुममसुगभिगोषीसचंदणाणुलित्तगत्ते) उत्तम सुगंधवाणा (गोशेयन) ने शरीर उपर लेग करीने (सुइमाला वन्नग विलेवणे) तेमणु पवित्र पुष्प भाणा पहिरी अने वणुडि [अेड अंगराग विशेष] नुं विलेपन कथुं (आविद्ध मणिसुवन्ने, कप्पियहारद्धहारतिसरयपालंबपलंबमाण कडिसुत्तसुकयसोहे, पिणद्धगेवज्जंगुलज्जगललियंगललियकयाभरणे) विलेपन कथुं पधी उत्तम अेवा डीरा

नवसरिकः, त्रिसरिकः=प्रसिद्धः प्रालम्बः=शुम्बनकम्, एतत्सर्वं प्रलम्बमान कटि-
सूत्रं चेति द्वन्द्वः, 'कन्दौरा' इति भाषाप्रसिद्धं, तैः सुकृता=शोभनतया कृता=
रचिता शोभा यस्य सः तथाभूतः-हारादि धारणेन परमशोभासम्पन्नः,
'पिणद्धगेवज्जंगुलेज्जगललियंगललियकयाभरणे' पिणद्ध ग्रैवेयकाङ्गुलीयकल-
लिताङ्गललितकृताभरणः, पिणद्धानि ग्रैवेयकाङ्गुलीयकानि येन स तथा, तत्र ग्रैवे-
यकं 'कण्ठीति' भाषायाम्, ललिताङ्गके=सुन्दरशरीरे ललितं यथास्यात्तथा,
कृतानि=विन्यस्तानि आभरणानि=भूषणानि येन स तथा, ततस्तयोःकर्मधारयः,
'णाणामणिकडगतुडियथंभियभुए' नानामणिकटकट्टिकस्तम्भितभुजः, नाना-
मणिभिः=अनेकविधमणिभिः, रचितैःकटकैः=हस्ताभरणैः, त्रुटिकैर्भुजरक्षकभूषणैः
स्तम्भितौ=निवद्धौ भूषितौ भुजौ यस्य स तथा, अत एव 'अहियरूवसस्सि-
रीए' अधिकरूपसश्रीकः शरीरसम्पत्त्याभूषणसम्पत्त्या च परम शोभासम्पन्नः,

पिणद्धगेवज्जंगुलज्जगललियंगललियकयाभरणे) हीरकादिमणि और सुवर्ण के
आभूषणों को पहिन कर फिर उन्होंने १८अहारह लरका, हार, नौलरका अर्ध-
हार, तीनलर का हार तथा शुम्बनक-शूमका पहिरे तथा कमर में लटकता हुआ
कंदोरा भी पहिरा। इन सब से उनका सुहावना शरीर और अधिक शोभा
संपन्न बन गया। गले में कंठी पहिरी अंगुलियों सुद्रिकाएं पहिरीं और
सुन्दर शरीर पर अच्छी तरह से आभरणों को भी पहिरा (णाणामणि
कडगतुडियथंभियभुए अहियरूवसस्सिसरीए, कुंडलुज्जोइयाणणे, मउडदित्त-
सिरए, हारोत्थयसुकयरइयवच्छे पालंबपलंमाणसुकयपडउत्तरिज्जे, मुद्दि-
यापिंगलंगुलीए)। नानामणियों के बने हुए कटकों को-कडो को पहना तथा
भुजरक्षक भूषणों को हाथों में पहना। इस तरह शरीरसंपत्ति और

वगेरे मणियो अने सोनानां धरेणुंओ पडेरीने अठार (१८) लडीने डार, नव
(९) लडीने अर्धाडार, ७णु [३] लडीने डार तेमज्ज शुम्भनक अेटवे डे शुभभाओ
पडेयां, तथा डेडमां लटकतो डंदोरे पणु पडेयो. आ षधां धरेणुंओथी तेमनु
सुंदर शरीर वधारे शोली उठ्युं. गणामा डही, आगणीओमा वीटीओ अने सुंदर
शरीर उपर तेणु सारी रीते अ लरणे पणु पडेयां. (णाणामणिकडगतुडिय-
थंभियभुए अहिय रूवसस्सिसरीए, कुंडलुज्जोइयाणणे मउडदित्तमिरए, हारो
त्थयसुकयरइयवच्छे पालंबपलंबमाणसुकयपडउत्तरिज्जे, मु दयापिंगलंगुलीए)
अनेक नतना मणियोना अनाववाभा आवेदा डडांओ डथमां पडेयां तेमज्ज
लजरक्षक आभूषणे डथेमां पडेयां. आ रीते सुंदर शरीर संपत्ति अने

कुंडलज्जोड्याणणे' कुण्डलोद्योतिताननः—कुण्डलाभ्याम् उद्योतितम् आननं मुखं यस्य स कुण्डलज्योतिषा प्रकाशितमुख इत्यर्थः, 'मउडदित्तसिरए' मुकुटदीप्तशिरस्कः—मुकुटेन दीप्तं शिरो यस्य सः, मुकुटप्रभादीप्तमस्तक इत्यर्थः, 'हारोत्थयसुकयरइयवच्छे' हारावस्तृतसुकृतरतिदवक्षाः=हारेण अवस्तृतम्—अच्छादितं सुकृतं=शोभनीकृतं रतिदं=दृष्टिसुखदं वक्षः=उरो यस्य स तथा अपूर्व चाकचिक्यशोभासम्पन्नवक्षस्थल इत्यर्थः। 'पालंवलंमाणपडसुकयउत्तरिज्जे' प्रालम्बप्रलम्बमानपटसुकृतोत्तरीयः, प्रालम्बेन=दीर्घेण प्रलम्बमानेन पटेन सुकृतं=सुविन्यस्तं उत्तरीयम्=उत्तरासङ्गवस्त्रं येन स तथा, 'मुद्रियापिंगलंगुलिए' मुद्रिकापिङ्गलाङ्गुलिकः—मुद्रिकाभिः=अङ्गुलीयकैः—पिङ्गला=पीतवर्णा अङ्गुल्यो यस्य स तथा 'णाणामणिकणगरयणविमलमहरिहनिउणोवियमिसिमिसंतविरइयसुसिलिट्टविसिट्टलट्टसंठियपसत्थआविद्धवीरवलए' नानामणिकनकरत्नविमिलमहार्धनिपुणो वियमिसिमिसंतविरचितसुश्लिष्टविशिष्टलष्टसंस्थितप्रशम्ताविद्धवीरवलयः—तत्र—नानामणिकनकरत्नैः, तैः कथम्भूतैः? विमलैः, महार्हैः=महतां योग्यैः, निपुणेन=शिल्पिना 'उविय' इति परिकर्मतः=प्राप्तसंस्कारः, उज्वलीकृतः, अत-

भूषण संपत्ति से उनकी शोभा अपूर्व बन गई थी। मुख भी उनका पहिरे हुए कुंडलों की आभा—(कान्ति) से चमक रहा था, मस्तक मुकुट की प्रभा से प्रकाशित हो रहा था—वक्षस्थल पर जो हार पहिरा था उससे वह विशेष शोभास्पद एवं दृष्टि सुखद बन गया था। दीर्घ लंबे पट को उन्होंने उत्तरासंगवस्त्ररूप से धारण कर रखा था। अंगुलियों में जो उन्होंने मुद्रिकाएं पहिन रक्खीं थी उनसे उनकी वे अंगुलियां पीतवर्ण से लिस जैसी मालूम पडती थी (णाणा मणिकणगरयणविमलमहरिय—निउणो विय मिसिमिसंतविरइयसुसिलिट्ट—विसिट्टलट्ट संठिय पसत्थ आविद्धवीरवलए) उन्होंने जो वीरवलय धारण कर रक्खा था वह विमल तथा महार्ह ऐसे नानामणिओं से और कनकरत्नों से चतुर कारीगर द्वारा बनाया गया था,

आभूषणार्थी तेमनी शोभा अपूर्व थई गछ. पड़ेरेदां कुंडलोनी यमकथी तेमनुं भों दीपी रक्षुं इतुं, तथा मुकुटनी प्रभाथी तेमनुं मस्तक प्रकाशतुं इतुं. वक्षस्थल उपर पड़ेरेदा डारथी तेयो सविशेष शोभा संपन्न तेमन् दृष्टि सुखद अन्या उता. दांभा वस्त्रने तेयोअे 'उत्तरासंगवस्त्र'ना रूपमां धारणुं कथुं इतुं, आंगणीओमां पड़ेरेदी वींटीओथी तेमनी आंगणीथे पीणा रंगथी रंगी डोय तेवी देभाती उती (णाणामणिकणगरयण—विमल—महरियनिउणोवियमिसिमिसंत—विरइय—सुसिलिट्ट—विसिट्ट—लट्ट—संठिय—पसत्थआविद्धवीरवलए) तेमणे पड़ेरेदेो वीरवलय [कडुं] निर्माण अने णडुं किंभती भण्णुथे तेमन् सुवणुं रत्नोथी णनावेद डार डोशियार डारीगरेओ णनावेदेो उतो. तेने

एव 'मिमिसंत' इति देदीप्यमानः, विरचिन=निर्मितः-सुश्लिष्टः= सुस-
 न्धिकः, विशिष्टः=उत्कृष्टः, लष्टः=मनोहरः, संस्थितः=संस्थानयुक्तः-सुन्दरा-
 कृतिकः, तथा प्रशस्तः,=प्रशंसनीयः एतादृशाः आविद्धः=परिधृतः वीरवलयः=
 विजयवलयो येन स तथा। यं वलयं धृत्वा विजयते तादृशवलयधारक
 इत्यर्थः। यद्वा-‘यदि कश्चिदस्ति वीरस्तदाऽसौ मां विजित्य मम हस्ताब्दहिष्क-
 रोत्वेतं वलयम्’ इति स्पर्धयन् यं कटकं हस्ते परिधत्ते सः, ‘वीरवलयः’
 इत्युच्यते। किं बहुणा’ किं बहुना किमधिकेन वर्णनेन ‘कप्परुक्खएचेव सुअलं-
 कियविभूसिए’ कल्पवृक्ष इव-स्वलंकृतविभूषितः कल्पवृक्ष इव अलंकृतो मणि-
 रत्नभूषणैः, विभूषितो महार्हविचित्र परिधानीयादि वसनैः, नरेन्द्रः=श्रेणिको राजा
 साक्षात् कल्पवृक्ष इव शोभते इति भावः। सकोरंटमल्लदामेणं-छत्तेण धरिज्जमा-
 णेणं’ सकोरंटमाल्यदाम्ना छत्रेण ध्रियमाणेन कोरण्टस्य माल्यानि=पुष्पाणि

उस की संधियां सुश्लिष्ट (अच्छी जुड़ी हुई) थीं-वह चमकीला था-
 वडा उत्तम था, चित्ताकर्षक था, और आकृति से सुन्दर तथा प्रशंस
 नीय था। वलय (कडा) को धारण करके राजा विजय को प्राप्त करता है
 उसका नाम वीरवलय है। अथवा इस प्रकार की स्पर्धा के यदि
 कोई वीर हो तो यह वलय मेरे हाथ से मुझे जीत कर ले लेवे?
 वशवर्ती हो कर जो वलय हाथमें पहिरा जाता है उसका
 नाम भी वीरवलय है। (किं बहुना-कप्परुक्खए चेव सुअलं
 किय विभूसिए नरिंदे) अधिक और क्या कहें मणिरत्ननिर्मित आभू
 पणों से अलंकृत हुए तथा महार्ह विचित्र परिधानी आदि वस्त्रों से विभू
 षित बने हुए थे राजा उस समय कल्प वृक्ष जैसे शोभित हो रहे थे।
 (स कोरंटमल्लदामेणं छत्तेण धरिज्जमाणेणं) मृत्यजनने जो इनके ऊपर

संधिभाग(लेड) सुश्लिष्ट હતો. તે અમકીલો હતો, ઉત્તમ હતો, ચિત્તને આકર્ષનારો હતો અને
 દેખાવમાં સુંદર તેમજ વખાણવા યોગ્ય હતો. જે વલયને ધારણ કરીને રાજા વિજય
 મેળવે છે, તેનું નામ ‘વીરવલય’ છે. અથવા તો આ જાતની હરિજ્ઞાઈમાં ઉતરનાર
 કોઈ વીર છે તો મને છતીને મારા હાથમાંથી આ વલયા મેળવી લે. આ રીતે પણ
 એનો અર્થ સમજી શકાય. વશવર્તી થઈને જે વલય હાથમાં પહેરવામાં આવે છે તે
 પણ ‘વીરવલય’ છે. (કિંવહુના-કપ્પરુક્કવ્વણ્ણેવ સુઅલંકિયવિભૂસિણે નરિંદે)
 વધારે શું કહેવું-મણિરત્નોથી ળનાવવામાં આવેલાં ઘરેણાંઓથી અલંકૃત થયેલાં તેમજ
 બહુ કિંમતી રંગબેરંગી પહેરેલાં વસ્ત્રોથી વિભૂષિત થયેલા રાજા તે સમયે કલ્પવૃક્ષની
 જેમ શોભતા હતા. (સકોરંટમલ્લદામેણ છત્તેણં ધરિજ્જમાણેણં) તેમના

तेषां दामानि=मालाः, तैः सहितेन छत्रेण भृत्येन ध्रियमाणेन शोभमानः
 'उभओ' उभयतः=दक्षिणवामपार्श्वयोः 'चउचामरवालवीइयंगे' चतुश्चामर
 वालवीजिताङ्गः, चतुर्णां चामराणां बालैः=केशैः वीजितान्यङ्गानि यस्य स तथा,
 'मंगलजयसदकयालोए' मंगलजयशब्दकृतालोकः, मंगलजयशब्दःकृतो अनेन
 आलोके=दर्शने यस्य स तथा, मज्जनगृहात्प्रतिनिष्क्रामति, प्रतिनिष्क्रम्य 'अणेग-
 गणनायकदंडणायगराईसरतलवरमांडविय कोडुविय मंति महामंति गणगदोवारिय-
 अमच्चवेडपीढमदनगरणिगमइब्भसेट्टिसेणावइसत्थवाहदूयसंधिवालसद्धिं संपरिवुडे'
 अनेक गणनायक दंडनायकराजेश्वरत्लवरमांडविक्रकौटुम्बिक्रमंत्रिमहामन्त्रिगणक-
 दौवारिकामात्यचेटपीठमर्दनगरणिगमेभ्यश्चेष्टिसेनापतिसार्थवाहदूतसंधिपालैःसार्धं
 सम्परिवृतः। तत्र गणनायकाः सामन्तभूपाः, दंडनायकाः-अपराधिषु यथायोग्य
 दण्डप्रदानशीलाः कोट्टपाला इत्यर्थः राजानः=माण्डलिकाः नरपतयः,

छत्रतान रखाथा वह कोरण्ट के पुष्पों की माला से युक्त था-(उभओ
 चउचामरवालवीइयंगे मंगलजयसदकयालोए) दक्षिण और वाम पार्श्व
 में जो इनकेऊपर चमर ढोले जा रहे थे। उनके बालों से इनके अंग विजित हो रहे
 थे। इनके देखते ही लोग जय हो इस प्रकार का मंगलकारी शब्द बोलने
 लग जाते थे। (मज्जणघराओपडिनिक्खमइ) जब थे राजा उस गान
 घर से बाहर निकले और (पडिनिक्खमिता) निकल कर-(अणेगगण
 नायक दंडणायगराईसरतलवरमांडवियकोडुं वियमंतिथहामंतिगणगदोवारिय
 अमच्च वेडपीढमदनगरनिगम इब्भसेट्टिसेणायइ सत्थवाहदूयसंधिवाल
 सद्धिं संपरिवुडे) अनेक गण नायकों से-सामंत भूपों से अपराधियों को
 यथा योग्यदंड देने वाले अनेक दंडनाय को से अर्थात् कोट्टवालों से मांड-

उपर नाकरे ताण्णुं छत्र डेरण्ट (अेक पुष्पविशेष) ना इलानी भाणाथी शोभतुं डतुं.
 (उभओ चउचामरवालवीइयंगे मंगलजयसदकयालोए) उभणी अने
 डणी आणुअे अेमना उपर ढाणवाभां आवेला अमरेना वाणथी अेमनां अंग विजित
 थर रखां डतां. अेमने नेता न लोके 'न्य थाओ, न्य थाओ' अेवा मंगल सूयक
 शण्ढे उअ्यारवा मांडता डतां. (मज्जणघराओ पडिनिक्खमइ) न्यारे ते राज
 स्नानागारमांथी अडार आव्या अने [पडिनिक्खमिता] आवीने (अणेगगण
 नायकदंडणायगराईसरतलवरमांडवियकोडुं वियमंतिमहामंतिगणदोगवारिय अ-
 मच्चवेडपीढमदनगरनिगमइब्भसेट्टिसेणायइसत्थवाहइयसंधिवालसद्धिं संपरिवुडे)
 अनेक गणनायकेथी, सामंत भूपोथी, अनेक दंडनायकेथी अेटवे डे
 डेटवाणेथी, मांडलिक नरपतिइप अनेक राजाओथी, अैवर्थवान अनेक पुरुषोथी,

इंश्वराः=ऐश्वर्यसम्पन्नाः, तलवराः=संतुष्टभूपालदत्तपट्टबन्धभूषिता राजसदृशाः, मांडविकाः=छिन्नभिन्नजनागयविशेषो मंडवः, तत्राधिकृताः । 'मांडविकाः' इति छायापक्षेतु ग्रामपञ्चशतस्वामिनः, यद्वा-सार्धक्रोशद्वयपरिमितप्रान्तराच्छिद्य विच्छद्य स्थितानां ग्रामाणामधिपतयः । कौटुम्बिकाः=कुटुम्बप्रतिपालका, मन्त्रिणः=प्रधानमन्त्रिणः, गणकाः=ज्योतिर्विदः, भाण्डागारिकाः वा, दौवारिकाः=द्वारपालाः, अमात्याः=क्षीरनीरविवेकि हंसवत् न्यायान्यायविवेकिनः, चेटाभ्रत्याः, पीठमर्दाः=सहायकाः, आत्मरक्षका इत्यर्थः । नगरं=नगरशब्देन नगरनिवासिनो लक्ष्यन्ते तेन नगरजनसमूह इत्यर्थः । निगमः=व्यापारिणां ग्रामः अत्रापि निगमशब्देन तद्ग्रामवासिषु लक्षणया 'वणिकसमूह' इति बोध्यते- इभ्याः=हस्तिप्रमाणधनस्वामिनः, श्रेष्ठिनः=लक्ष्मीपट्टबन्धविभूषितमस्तकाः, सेनापतयः=चतुरंगसेनानायकाः, सार्थवाहाः=सार्थः=व्यापारि समूहस्तं वहन्तीति सार्थवाहाः, व्यापारिणो देशान्तरं नीत्वा लाभप्रापका इत्यर्थः=दूताः संदेशहारका, संधिपालाः

लिक नरपतिरूप अनेक राजाओं से ेश्वर्य संपन्न अनेक पुरुषों से, संतुष्ट हुए राजा द्वारा प्रदत्त पट्टबंध वाले राजा सदृश अनेक नगर रक्षकों से पांचसौ ग्राम के स्वामी ऐसे अनेक मांडविकों से अथवा.... कुटुम्बप्रतिपालक अनेकजनों से, अनेक प्रधानमंत्रियों से, अनेक ज्योतिषियों अथवा भंडारियों से, अनेक द्वारपालों से, क्षीरनीरका विवेक करने वाले हंसकी तरह न्याय और अन्याय का निर्णय करनेवाले अनेक अमात्यों से अनेक मृत्यों से, आत्मरक्षक अनेक पीठमर्दको से, नगर निवासी अनेक मनुष्यों से, अनेक व्यापारी मंडल से, हस्तिप्रमाण धन के अधिपति अनेक इभ्यों से, लक्ष्मी के पट्टबन्ध से विभूषितभाल वाले अनेक श्रेष्ठि जनों से, चतुरंग सेना के नायक अनेक सेनापतियों से, व्यापारियों को देशान्तर ले जा कर उन्हें लाभान्वित करनेवाले अनेक सार्थवाहको से, अनेक संदेश

प्रसन्न थयेला रत्न वडे आपवाभां आवेला 'पट्टबंध' राज जेवा धरुा नगर रक्षकेथी पायसेा गामना स्वामि जेवा अनेक मांडविकेथी अथवा... कुटुम्बतुं लरषुपोषषु डरनार अनेक जनोथी, अनेक प्रधान मंत्रीओथी, अनेक ज्योतिषीओथी अथवा लंडारीओथी, अनेक द्वाररक्षकेथी, क्षीरनीर विवेकी हुंसनी जेम न्याय अने अन्यायने समजनारा अनेक अमात्येथी, अनेक नोकरेथी, अगररक्षक अनेक पीठमर्दके (रत्नना अधिकारी विशेष) अनेक नागरीकेथी, अनेक वेपारीओना मंडजेथी, हस्ति प्रमाण धनना अधिपति अने इक्ष्येथी, लक्ष्मीना पट्टबंधथी विभूषित ललाटवाणा अनेक शेठेथी, चतुरंगिणी सेनाना नायक अनेक सेनानायकेथी वेपारीओने देशान्तरे लक्ष जडने तेमने लाभ आपवनारा सार्थवाहकेथी, अनेक संदेश वाहुकेथी अने

उभयपक्षसंधिरक्षणशीलाः । एतेषां गणनायकादिशब्दानां द्वन्द्वे, पश्चादनेकशब्देन कर्मधारयः, ते तथा तैः, सार्धं सम्परिवृतः=सम्यक् प्रकारेण परिवृतः अत्र 'संधिवाल' इति लुप्तवृत्तीयान्तं पदम्, मज्जनगृहान्निष्क्रान्तो नरेन्द्रः कइव शोभते ? इत्याह-धवल इत्यादि धवलमहाधवलं निर्मलं महः=ज्योति र्यस्य स तथा इदं 'शशी' त्यस्य विशेषणम्, 'मेघनिर्गण' मेघनिर्गतः=मेघाचरणनिर्मुक्तः 'विव' ईव, अस्य 'शशी' त्यत्रान्वयः । यद्वा धवल महामेघनिर्गत इव=शारदश्वेत वर्दल वहिर्निस्सृतइव, 'ग्रहगणदिप्पंतरिक्खतारागणाणमज्जे ससिच्च' ग्रहगणदीप्यमानऋक्षतारागणानां मध्ये शशीव, अत्र 'इव' इति 'मध्ये' इत्यस्यानन्तरं द्रष्टव्यम् । ग्रहगणादीनां मध्ये इव' वर्तमानः शशीव-चन्द्र इव, 'पियदंसणे नरवई' प्रियदर्शनो नरपतिः=यथाश्वेतमेघनिर्मुक्तश्चन्द्रमाग्रहनक्षत्रतारागणेषु शोभते तथैवानेकगणनायकादि परिवारेषु शोभमानः श्रेणिको राजा यत्रैव बाह्या उपस्थानशाला=वहिर्देशे उपवेशनशाला तत्रैव उपागच्छति उपागत्य 'सीहासणवरगण' सिंहासनवरगतः=श्रेष्ठसिंहासनासीनः 'पुरत्थाभिमुहे' पौरस्त्याभिमुख =पूर्वाभिमुखः 'सनिसन्ने' सन्निषण्णः सम्यग् उपविष्टः ॥१०॥सू०॥

वाहकों से और उभय पक्ष से संधि की रक्षा कराने वाले अनेक संधिपालकों से, घीरे हुए वे (नरवई) श्रेणिकराजा (धवल महामेघनिर्गण विव ग्रहगणदिप्पंतरिक्खतारागणाणमज्जे ससिच्च पियदंसणे) धवल कान्तिवाले तथा मेघों के आवरण से विमुक्त और ग्रहगणों से देदीप्यमान ऋक्ष तथा तारागणों के मध्य में वर्तमान ऐसे चंद्रमंडल की तरह शोभित होते हुए 'जिणेव वाहिरिया उवट्टाणसाला तेणेव उवागच्छइ' जहां वह आस्थान मंडप था उस और आये। (उवागच्छित्ता सीहासणवरगण पुरत्थाभिमुहे सनिसण्णे) वहां जाकर वे पूर्व की तरफ मुख करके उत्तम सिंहासन पर बैठ गये। सू० १०॥

अन्ने पक्षमां संधिनी रक्षा उरावनार अनेक संधिपालकेथी घेर अलेो ते (नरवई) श्रेणिक राजा धवलमहामेघनिर्गण विव ग्रहगणदिप्पंतरिक्खतारागणाणमज्जे ससिच्च पियदंसणे) धवल कान्तिवाणा तेमज्ज वाहणांअेना आवरणथी विमुक्त अने अलेथीअणडणता ऋक्ष तेमज्ज तारा गणेथी मध्यमां रडेला अंद्रमंडणनी जेम शोभता (जिणेव वाहिरिया उवट्टाणसाला तेणे व उवागच्छइ) तेअो आस्थानमंडपनी तरइ आंव्या. (उवागच्छित्ता सीहासणवरगण पुरत्थाभिमुहे सनिसज्जे) अने त्यां तेअो पूर्वाभिमुख धर्धने उत्तम सिंहासन उपर भिराजमान थया. ॥सू. १०॥

मूलम्— तएणं से सेणिए राया अप्पणो अदूरसामंते उत्तरपुर-
 त्थिसे दिसिभाए अट्टु भद्दासणाइं सेयवत्थपच्चुत्थुयाइं सिद्धत्थमं-
 गलोवयारकयसंतिकम्माइं रयावेइ, रयावित्ता णाणामणिरयणमंडियं
 अहियपेच्छणिज्जरूवं, महग्घवरपट्टणुग्गयं सण्हवहुभत्तिसयच्चित्तट्ठणं,
 ईहा—मिय—उसभत्तुरय—णर—मगर—विहग—वालग—किंनर—रूह—सरभ-
 चसर कुंजर—वणलय—पउमलय—भत्तिचित्तं, सुखच्चिय—वरकणग—पवरपेरंत
 देसभागं, अविंभतरियं जवणियं अंछावेइ, अंछावित्ता अत्थरय—मउअ
 मसूरग—उच्छइयं धवलवत्थपच्चुत्थुयं विसिट्ठं अंग सुहफासयं सुमउयं
 धारिणीए देवीए भद्दासणं रयावेइ रयावित्ता कोडुंवियपुरिसे सदावेइ
 सदावित्ता एवं वयासी—खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया ! अट्टंगमहानि-
 मित्तसुत्तत्थपाढए विविहसत्थकुसले सुमिणपाढए, सदावेह सदावित्ता
 एयमाणत्तियं खिप्पामेव पच्चप्पिणहा तएणं ते कोडुंवियपुरिसा
 सेणिएणं रन्ना एवंवुत्ता समाणा हट्टु जाव हियया करयलपरिग्गहियं
 दसनहं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं कट्टु 'एवं देवो तहत्ति' आणाए
 विणएणं पडिसुणेइ, पडिसुणेत्ता सेणियस्स रन्नो अंतियाओ पडि-
 निक्खमंति, पडिनिक्खमित्ता रायगिहस्स नगरस्स मज्झमंज्जेणं जेणेव
 सुमिणपाढगगिहाणि तेणेव उवागच्छंति, उवागच्छित्ता सुमिणया-
 ढए सदावेत्ति। तएणं ते सुमिणपाढगा सेणियस्स रन्नो कोडुवि-
 यपुरिसेहिं सदाविया समाणा हट्टु जाव हियया ण्हाया कयबलिकम्मा
 जाव पायच्छित्ता अप्पमहग्घाभरणालंकियसरीरा हरियालियसिद्धत्थ-
 यकयमुट्ठाणा सएहिं सएहिं गिहेहिंतो पडिनिक्खमंति पडिनिक्खमित्ता
 रायगिहस्स मज्झमंज्जेणं जेणेव सेणियस्स रन्नो भवणवडेंसगदुवारे
 तेणेव उवागच्छंति, उवागच्छित्ता एगयओ मिलंति, मिलित्ता सेणि-
 यस्स रन्नो भवणवडेंसगदुवारेणं अणुपविसित्ता जेणेवहवाहिरया

उवट्टाणसाला जेणेव सेणिए राया तेणेव उवागच्छंति, उवागच्छित्ता
 सेणियं रायं जएणं विजएणं वद्धावेंति, सेणिएणं रन्ना अच्चिय
 वंदिय पूइय माणिय सक्कारिय सम्माणिया, समाणा पत्तेयं२ पुव्वन्न-
 त्थेसु भद्दासणेसु निसीयंति। तएणं सेणिए राया जवणियंतरियं
 धारिणीं देवीं ठवेइ ठवित्ता पुप्फफलपडिपुण्णहत्थे परेणं विणएणं
 ते सुमिणपाढए एवं वयासी एवं खल्लु देवाणुप्पिया! धारिणी देवी
 अज्जतंसि सयणिजंसि जाव महासुमिणं पासित्ता णं पडिबुद्धा, तं
 एयस्स णं देवाणुप्पिया! उरालस्स जाव सस्सिरीयस्स महासुमि-
 णस्स के मन्ने कल्लाणे फलवित्तिविसेसे भविस्सइ?। तएणं ते सुमि-
 णपाढगा शेणियस्स रन्नो अंतिए एयमट्टं सोच्चा णिसम्महट्टु जाव
 हियया तं सुमिणं सम्मं ओगिण्हंति, ओगिण्हित्ता ईहं अणुपवि-
 संति, ईहं अणुपविसित्ता अन्नमन्नेण साँद्धं संचालति, संचालित्ता,
 तस्स सुमिणस्स लद्धट्टा गहियट्टा पुच्छियट्टा विणिच्छियट्टा अहिगयट्टा
 सेणियस्स रन्नो पुरओ सुमिणसत्थाइं उच्चारेमाणा२ एवं वयासी-
 एवं खल्लु अम्हं सामी! सुमिणसत्थंसि बायालीसं सुमिणा तीसं
 महासुमिणा वावत्तारिं सव्व सुमिणा दिट्टा, तत्थणं सामी! अरहंत
 मायरो वा चक्कवट्ठिमायरो वा अरहंतंसि वा चक्कवट्ठिसि वा गब्भं
 वक्कममाणंसि एएसिं तीसाए महासुमिणाणं इमे चोदस महासुमिणे
 पासित्ताणं पडिबुज्झंति, तंजहा—“गयं-उसभं-सीहं-अभिसोयं-दामं
 -ससिं-दिणयं-इयं-कुंभं। पउम-सर-सागर-विमाण-भवण-
 रयणुच्चय-सिंहंच ॥१॥

वासुदेवमायरो वा वासुदेवंसि गब्भं वक्कम माणंसि एएसिं चोदसण्हं
 महासुमिणाणं अन्नयरे सत्त महासुमिणे पासित्ता णं पडिबुज्झंति,
 बलदेवमायरो वा बलदेवंसि गब्भं वक्कममाणंसि एएसिं चोदसण्हं
 महासुमिणाणं अण्णत्तरे चत्तारि महासुमिणे पासित्ताणं पडिबुज्झंति,

मंडलियमायरो वा मंडलियंसि गव्भं वक्कममाणंसि एएसि चोइस
 ष्हं महासुमिणाणं अन्नतरं एयं सहासुमिणं पासित्ताणं पडिबुज्जंति,
 इमे य णं सामि ! धारणीए देवीए एगे महासुमिणे दिट्ठे, तं उराले
 णं सामी । धारिणीए देवीए सुमिणे दिट्ठे, जाव आरोग्गतुट्ठिदीहाउ-
 क्कल्लाणमंगल्लकारेण णं सामी ! धारिणीए देवीए सुमिणे दिट्ठे, अत्थ
 लाभो सामी ! सोक्खलाभो सामी ! भोगलाभो सामी ! पुत्तलाभो,
 रज्जलाभो एवं खल्लु सामी ! धारिणी देवी नवण्हं मासाणं बहुपडि-
 पुन्नाणं जाव दारगं पयाहिइ, सेवि य णं दारेण उम्मुक्कवालभावे
 विन्नायपरिणयमित्ते जोव्वणगमणुप्पत्ते सूरे वीरे विक्कंते विच्छन्न-
 विउलवलवाहणे रज्जवई राया भविस्सइ, अणगारे वा भावियप्पा,
 तं उरालेणं सामी ! धारिणीए देवीए सुमिणे दिट्ठे, जाव आरोग
 तुट्ठि जाव दिट्ठेत्तिकट्ठु भुज्जोअ अणु बूहेति । तएणं सेणिए राया तेसिं
 सुमिणपाणपाढगाणं अंतिए एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म हट्ठु जाव हियए
 करयल जाव एवं वयासी—एवमेयं देवाणुप्पिया । जाव जन्नं तुव्वे
 वयहत्तिकट्ठु तं सुमिणं सम्मं पडिच्छइ पडिच्छित्ता ते सुमिणपाढए
 विउलेणं असणपाणखाइमसाइमेणं वत्थगंधमल्लालंकारेण य सक्का-
 रेइ सम्माणेइ सक्कारित्ता सम्माणित्ता विउलं जीवियारिहं पीइदाणं
 दलयइ, दलइत्ता पडिविसज्जइ । तएणं से सेणिए राया सीहांसणाओ
 अव्वुट्ठेइ अव्वुट्ठित्ता जेणेव धारिणी देवी तेणेव उवागच्छइ, उवा-
 गच्छित्ता धारिणी देवीं एवं वयासी—एवं खल्लु देवाणुप्पिए ! सुमि-
 णसत्थंसि वायालीसं सुमिणा जाव एगं महासुमिणं जाव भुज्जोअ
 अणुबूहइ । तएणं धारिणी देवी सेणियस्स रन्नो अंतिए एयमट्ठं
 सोच्चा णिसम्म हट्ठु जाव हियया तं सुमिणं सम्मं पडिच्छइ पडि-
 च्छित्ता जेणेव सए वासघरे तेणेव उवागच्छइ, उवापच्छित्ता ष्हाया
 कयवलिकम्मा जाव विपुलाइं जाव विहरइ ॥११॥ सू०॥

टीका—‘तएणं से सेणिए राया’ इत्यादि । ततः खलु स श्रेणिको राजा ‘अप्पणो’ आत्मनः ‘आदूरसामंते’ नातिदूरे नातिसमीपे समुचितस्थाने ‘उत्तरपुरत्थिमे दिसीभाए’ उत्तर पौरस्त्ये दिग्भागे—ईशानकोणे इत्यर्थः ‘अट्टभद्रासणाइं’ अट्टभद्रासनानि=अष्टसंख्यकानि मंगलसूचकश्रेष्ठसिंहासनानि ‘रयावेइ’ रचयति इति सम्बन्धः भृत्येन स्थापयति, तानि कीदृशानीत्याह—‘सेयवत्थपच्चुत्थुयाइं’ श्वेतवस्त्रप्रत्यवस्तृतानि, धवलवस्त्रसमाच्छादितानि ‘सिद्धत्थमंगलोवयारकयसंतिकम्माइं’ सिद्धार्थमङ्गलोपचारकृतशान्तिकर्माणि, सिद्धार्थमङ्गलोपचारैः कृतानि शान्ति कर्माणि येषु—उपवेशकानां विघ्नोपशमनायावस्थापिताः धवल सर्षपा येषु तानि—तथाविधानीत्यर्थः । रचयति=स्थापयति रचयित्वा ‘जवणियं अंछावेइ’ इत्युत्तरेण सम्बन्धः । जवनिकाम् आच्छादयति, पातयति, जवनिका—‘पर्दा’ इति भाषायाम्, महोराज्यर्थे भृत्यैः बन्धयतीत्यर्थः । कीदृशी जवनिका ? इत्याह—‘णाणामणि—रयण—मंडियं’ नानामणि—रत्न—मंडितां, विविधैर्माणिक्यादिभिः, रत्नैश्च सुशोभिताम्, ‘अहिय पेच्छणिज्जरूवां’ अधिक

तएण से सेणिए राया इत्यादि ॥मूत्र ॥११॥

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (से सेणिए राया) उस श्रेणिक राजाने (अप्पणो अदूरसामंते) अपने पास समुचित स्थान में (उत्तरपुरत्थिमे दिसीभाए) ईशान कोण की ओर (अट्टभद्रासणाइं) आठ भद्रासन—मंगल सूचक श्रेष्ठ आसन (रयावेइ) भृत्यों से स्थापित करवाये (सेयवत्थपच्चुत्थुयाइं सिद्धत्थमंगलोवयारकयसंतिकम्माइं) ये आसन श्वेतवस्त्र से ढके हुए थे तथा इन पर बैठनेवालों के विघ्नोपशमनार्थे धवल सर्षप इन के ऊपर रखे गये थे। (रयावित्ता णाणामणिरयणमंडियं, अहियपेच्छणिज्जरूवं महग्गवरपट्टणुग्गयं, सण्हवहुभत्तिसयचित्तद्वाणं ईहामियउसभ, तुरयणर,

तएणं से सेणिए राया इत्यादि ॥मूत्र ११॥

टीकार्थ—(तएणं) त्पराह (से सेणिए राया) ते श्रेष्ठि रत्नये (अप्पणो—अदूरसंमंते) पोतानी पासो येअथ स्थान उपर (उत्तरपुरत्थिमे दिसीभाए) ईशान कोणामां (अट्टभद्रासणाइं) आठ भद्रासनो—मंगल सूचक उत्तम आसनो—(रयावेइ) नोक्षे पासो भूक्षयां. (सेयवत्थपच्चुत्थुयाइं सिद्धत्थमंगलोवयारकयसंतिकम्माइं) आ आसनो सद्धेदुगडंथी दां ला उतां येभना उपर येसनारो—ओना विघ्नो हर थाय अटला माटे सद्धेदु सरसव तेभना उपर भूक्षयां आओया उता (रयावित्ता णाणामणिरयणमंडियं अहियपेच्छणिज्जरूवं महग्गवरपट्टणुग्गयं सण्हवहुभत्तिसयचित्तद्वाणं ईहामिय—उसभ—तुरय—णर, मगर, विहग,

प्रेक्षणीयरूपां, अधिकं-बहु प्रकारकं यथास्यात्तथा प्रेक्षणीयानि=दर्शनीयानि
 रूपाणि=श्वेतपीतादयो वर्णा यस्यां सा तथा ताम्, अधिक मनोहरतया दर्शन
 योग्यामित्यर्थः 'महग्ध-वर-पट्टणुभग्यं' महार्घ-पत्तनोद्गतां, वरपत्तने उद्गता
 इति वरपत्तनोद्गता, महार्घा चासौ वरपत्तनोद्गता इति सा तां श्रेष्ठ
 नगरे उत्पन्नां तत्रैव सीवितां बहुसूल्यामित्यर्थः। 'सण्डबहुभक्तिसयचित्त-
 ट्वाणं' श्लक्ष्ण बहुभक्ति शतचित्रस्थानां, श्लक्ष्णानि-मनोहराणि-बहुभक्तिशतानि-
 बहुप्रकाराणि विन्ध्यासशतयुक्तानि यानि चित्राणि तेषां स्थानं=स्थितिः सत्ता
 यस्यां सा तथा तां विचित्रचित्रचित्रितामित्यर्थः, 'ईहा-मिय-उसभ-तुरय-णर-
 मगर-विहग-वालग-किन्नर-रुरु-सरभ-चमर-कुंजर-वणलय-पउमलय- भक्ति
 चित्तं' ईहा-भृग-ऋषभ-तुरग-नर-मकर-विहग-व्यालक-किन्नर-रुरु--सरभ-
 चमर-कुञ्जर-वनलता-पन्नलता भक्तिचित्रां, तत्र-'ईहामृगाः=वृकाः 'भेडिया'
 इति भाषायाम्, ऋषभाः=बलीवर्दाः, तुरगा=अश्वाः, नरा=मनुष्याः मकराः=
 जलजन्तु-विशेषाः, विहगाः=पक्षिणः, व्यालकाः=सर्पाः, किन्नराः=व्यन्तर-

मगर, विहग, वालग, किन्नर, रुरु, सरभ, चमर, कुंजर, वणलय, पउमलय
 भक्तिचित्तं) जब भृत्यजन (नौकर) इन आसनों को स्थापित कर चुके
 तब राजाने इन पर (जवणियं अंछावेइ) जवनिका (पर्दा) डलवादिया।
 यह पर्दा नानामाणिक्य आदि मणियों से और रत्नों से सुशोभित था।
 अधिक प्रेक्षणीय रूपवाला था। श्रेष्ठ नगर से बना कर यह मंगाया गया
 था तथा वहीं पर इसे सिलाया था। इसमें मनोहर तथा अनेक प्रकार
 की रचना वाले चित्र बने हुए थे। अर्थात् यह विचित्र चित्रों से मंडित
 था। ईहामृग-भेडिया-ऋषभ-बैल-तुरग-घोडा नर-मनुष्य मकर जलजन्तु
 विशेष विहग पक्षी व्यालक-सर्प किन्नर-व्यन्तर जाति के देव रुरु-भृग

वालग, किन्नर, रुरु, सारभ, चमर जर, वणलय, पउमलय, भक्तिचित्तं)
 न्यारे नोडशेअे आ षधा आसनेा गोठवी दीधां त्यारे शब्दअे तेना उपर पउहो
 (जवनिका) न आवी दीधा आ पउहो अनेक जतना भाणुक, भणुअे अने रत्नोथी
 शोभतो હતો. તે પ્રેક્ષણીય તેમ જ सुहर હતો. ઉત્તમ નગરમાંથી તે બનાવડાવી
 મંગાવ્યો હતો અને ત્યાં જ તેને સિવડાવશવ્યો હતો આ પડદા ઉપર ચિત્તને આક-
 ર્ષનારા તેમજ અनेક જતની રચનાવાળા ચિત્રો હતાં એટલે કે તે રંગબેરંગી ચિત્રોથી
 શોભતો હતો તે પડદા ઇંડામૃગ, વરુ, ઋષભ-બ / દ-ઘોડો, નર-માણસ, -મકર-એક
 જળ જન્તુ વિશેષ, -વિહગ-પક્ષી, -વ્યાલક-સાપ, કિન્નર-વ્યન્તર જાતિનાદેવ, રુ રુ-મૃગ

विशेषाः, रुरवो=मृगविशेषाः, शरभाः=अष्टापदाः, चमराः=आरण्या गावः
कुञ्जराः=हस्तिनः, वनलता=अशोकचम्पकादिलताः, पद्मलताः=शिविन्यः ।
आसां याः भक्तयो रचनाः ताभिश्चित्राणि यस्यां सा तथा ताम्. 'सुखचिय-
वर-कणग-पतर-पेरंत-देसभागं' सु-खचित वर-कनक-प्रवर-पर्यन्त-देशभागां
सुष्ठु खचिता, वरकनकैः=श्रेष्ठसुवर्णैः, प्रवरपर्यन्तानां मनोज्ञवस्त्रान्तानां देशभा-
गाः=अवयवा यस्यां सा ताम् स्वर्णखचितपर्यन्तभागयुक्ताम् 'अभिभतरिय'
आभ्यन्तरिकां=सभामण्डपस्य रहस्येकदेशवर्तिनीम् उक्तविशेषणविशिष्टां जव-
निकाम्-'अच्छावेइ' आच्छादयति धारिणी देव्या उपवेशनस्थाने भृत्यैर्वन्धयतीत्यर्थः ।
तदनन्तरं 'अच्छावित्ता' आच्छाद्य, अस्य 'धारिणीए देवीए भद्रासनं रयावेइ'
इत्युत्तरेण सम्बन्धः, धारिण्यै देव्यै भद्रासनं रचयति, भृत्येन स्थापयति,
कीदृशं भद्रासनमित्याह 'अत्थरयमउयमसूरगउच्छइयं' अस्तरजस्क-मृदुक
मसूरकोच्छादितम् अस्तरजस्केण=निर्मलेन मृदुना=कोमलेन-मसूरकेण=उप-

विशेष शरभ-अष्टापद-चमर-जंगली गाय कुंजर-हस्तो वनलता अशोक
चम्पक आदिलताएं और पद्मलता-कमललता इन चित्रोंसे चित्रित थीं. (सुख-
चियवरकणगपतरपेरंतदेसभागं) इसके किनारों के अवयव-डोरे-श्रेष्ठ
सुवर्ण के बने हुए थे-अर्थात्-इसमें जो आतान वितानीभूत किनारों पर
डोरे पडे हुए थे वे सब सुवर्ण के तारों से निष्पन्न हुए थे। तथा यह
(अभिभतरियं) उस आस्थान मंडप के एक तरफ तनवाया गया था। (अच्छा
वित्ता अत्थरयमउय, मसूरग उच्छइयं धवलवन्थपच्चुत्थुयं विसिट्टं अंग
सुइफासयं सुमउयं धारिणीए देवीए भद्रासनं रयावेइ) पर्दा तनवाकर
राजाने एक और अतीव कोमल भद्रासन धारिणी देवीके लिये स्थापित करवाया।
यह भद्रासन निर्मल तथा कोमल मसूरक-उपधान (तकिघा)से उन्नत

विशेष, शरभ-आठ पगवाणुं अेक प्राणी, चमर जंगली गाय, कुंजर-डाधी, वनलता-
अशोक, चपो, पद्मलता, कमललता वगेरे चित्रोवडे चितरेदी हुतो. (सुखचियवर
कणगपतरपेरंतदेसभागं) आ पडहानी किनारीना दोरा उत्तम सोनाथी बनावेला हुता.
अेटवे के तेमां ने ताणुवाणुना इपमां किनारीमां दोरा गूथाअेला हुता, ते अथा
सोनेरी तारेथी युक्त हुता तेमज आ पडहो (अभिभतरियं) ते आस्थान मउपनी
अेक आणुअे ताणुवामां आण्ये हुतो. (अच्छावित्ता अत्थरयमउयमसूरगउच्छइयं-
धवलवन्थपच्चुत्थुय अंग सुइफासयं सुमउयं धारिणीए देवीए भद्रासनं रयावेइ)
त्यां पडहो ताणुने राजअे अेक तरङ्ग भूणज कोमल भद्रासन धारिणीदेवी माटे
भूकाण्युं. आ भद्रासन निर्मल तेमज कोमल मसूरक-आशीकाथी अंथु हुतुं अेइह

धानेन उच्छ्रायितम् उन्नतम् 'धवलवत्पचचुत्थुयं' धवलवत्प्रत्यवस्तृतं—शुक्ल-
 वस्त्रसमाच्छादितं, 'त्रिसिद्धं' विशिष्टं=श्रेष्ठं 'अगसुहफासयं' अङ्गसुखस्पर्शम्,
 अङ्गस्य=शरीरस्य सुखः सुखयतीति सुखः सुखजनकः स्पर्शो यस्य तत् 'सुम-
 उयं' सुमृदुकम्=अतीव कोमलं भद्रासनं, धारिण्यै देव्यै रचयति=कारयति, रच
 यित्वा तदनन्तरं श्रेणिको भूपः 'कोडुंविद्यपुरिसे' कौटुम्बिकपुरुषान् 'सदा-
 वेह' शब्दयति=आहूयति 'सदावित्ता' शब्दयित्वा=आहूय 'एवं वयासी' एवम-
 वादीत् क्षिप्रमेव भो देवानुप्रियाः। 'अट्टंगमहानिमित्तसुत्तत्थपाढए' अष्टाङ्ग-
 महानिमित्तसूत्रार्थपाठकान्—अष्टौ भूकम्पोत्पातस्वप्नोत्कापाताङ्गस्फुरणस्वर
 व्यञ्जनलक्षणरूपाणि अङ्गानि यस्य तादृशं महानिमित्तं तस्य सूत्रार्थैः=शब्दार्थैः,
 तयोः पाठकास्तान् ज्योतिःशास्त्रनिपुणान्, 'विविहसत्थकुसले' विविधशास्त्र-
 कुशलान्=अनेकशास्त्राभिज्ञान 'सुमिणपाढए' स्वप्नपाठकान्=स्वप्नार्थप्रतिबोध-
 कान् 'सदावेह' शब्दयति=आहूयति 'सदावित्ता' आहूय च 'एयमाणत्तियं' एता-

धवलवस्त्र से यह आच्छादित (ढका हुआ था) इसका स्पर्श शरीर को सुखका-
 रक था। (रयावित्ता कोडुंविद्यपुरिसे सदावेह) भद्रामनं स्थापित करवा
 देने के बाद राजाने उसी समय कौटुम्बिक पुरुषों को बुलाया (सदावित्ता
 एवं वयासी) बुलाकर उनसे ऐसा कहा—(स्वप्नामेव भो देवाणुप्पिया अट्टं
 गमहानिमित्तसुत्तत्थपाढए विविहसत्थकुसले सुमिणपाढए सदावेह) भो दे-
 वानुप्रिय? आपलोग शीघ्र ही भूकम्प उत्पात स्वप्न, उत्कापात, अङ्गस्फुरण,
 स्वर व्यंजनरूप आठ अंगवाले महानिमित्त शास्त्र के अर्थ को कहने वाले
 अर्थात्—ज्योति शास्त्र के, ज्ञाता तथा विविधशास्त्रों में कुशल मति संपन्न
 ऐसे स्वप्न के अर्थ को समझाने वाले जनों को बुलाओ (सदावित्ता एय-
 माणत्तियं स्वप्नामेव पच्चप्पिणह) और बुलाकर हमें इस बात की खबर

पचवडे ते ढांडेडुं डतुं. तेना स्पर्श शरीरने सुखह डतो. (रयावित्ता कोडुंविद्य-
 पुरिसे सदावेह) भद्रासन स्थाप्या पछी कुटुंभना अथा भाणुसेने राजज्ये भोलाव्या,
 (सदावित्ता एवं वयासी) भोलावीने तेभोने आ प्रमाणे डधु (स्वप्नामेव भो
 देवाणुप्पिया अट्टंगमहानिमित्तसुत्तत्थपाढए विविहसत्थकुसले सुमिण
 पाढए सदावेह) हे देवानुप्रिय! तमे जलदीथी लूडंय (धरतीडय) उत्पात स्वप्न,
 उत्कापात, अंगस्फुरण, स्वरव्यंजनरूप आठ अंगवाणां, 'महानिमित्तशास्त्र'ना अर्थने
 डहेनार अेटके डे न्योतिथ शास्त्रने लणुनारा तथा अनेक शास्त्रोभां पारंगत, मति
 संपन्न अेवा स्वप्नना अर्थने समजवनार भाणुसेने भोलावो, सदावित्ता एयमा-
 णत्तियं स्वप्नामेव पच्चप्पिणह) अने भोलावीने अभने आ वातनी तरत लणु डरे

माज्ञासिकां=मदीयाऽऽज्ञा क्षिप्रमेव प्रत्यर्पयत । ततस्ते खलु कौटुम्बिक पुरुषाः श्रेणिकेन राज्ञा एवम् उक्ताः सन्तः हृष्ट यावत् हृदयाः करतलपरिगृहीतं दशनखं शिरमावर्तं मस्तकेऽञ्जलिं कृत्वा हे देव ! 'तद्वन्नि' तथेति=एवमेव करिष्यामः इति 'आणाए' आज्ञायाः=भूषाज्ञायाः वचनं विनयेन प्रतिश्रवन्ति=स्वीकुर्वन्तीत्यर्थः । प्रतिश्रुत्य श्रेणिकस्य राज्ञः अन्तिकात् प्रतिनिष्क्रामन्ति प्रतिनिष्क्रम्य राजगृहस्य नगरस्य मध्यमध्येन यत्रैव स्वप्नपाठकगृहास्तत्रैवोपागच्छन्ति

पीछे शीघ्र दो । (तएणं ते कोडुंवेयपुरिसा सेणियएणं रन्ना एवं बुत्ता समाणा हृष्ट जाव हियया करयलपरिग्गहियं दसनहं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं कट्ट) इस प्रकार उनकौटुम्बिक पुरुषोंने श्रेणिक राजा क आज्ञा प्राप्त कर अधिक आनन्द माना । आनन्द से युक्त हृदय होकर उन्होंने राजा को दशनख संपन्न अंजलि मस्तक पर घुमाकर शिर पर रखी-अर्थात्-उसी समय उन्हें करबद्ध होकर मस्तक झुकाकर नमस्कार किया -और कहा (एवं देवो तद्वन्नि आणाए विणएणं वयणं पडिसुणेइ ! जैसी आपकी आज्ञा है हम वैसा ही काम करेंगे इस तरह उन्होंने राजा का आज्ञाका बडी विनय के साथ स्वीकार किया। 'हृष्टतुष्ट जाव हियाया' मै जो यह 'यावत्' पद पडा है वह ७ सात वें सूत्र में कहे गये 'चित्तमाणंदिया पीईमणा, परमसोमणस्सिया हरिसवसविसप्पमाण' इन पदों का संग्राहक है। (पडिसुणेत्ता सेणियम्म रन्नो अंतियाओ पडिनिक्खमंति) आज्ञा स्वीकार करके फिर वे श्रेणिक राजाके पास से चले आए (पडिणिक्खमित्ता रायगिहस्स नयरस्स मज्झं मज्झेणं जेणेव सुमिणपाठकगिहाणि तणेव उवागच्छंति) आकर

(तएणं ते कोडुवियपुरिसा सेणियएणं रन्ना एवं बुत्ता समाणा हृष्ट जाव हियया करयलपरिग्गहियं दसनहं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं कट्ट) आ प्रमाणे श्रेणिक राजनी आज्ञा भेजवेला ते कुट्टरणना पुरुषो भूम प्रसन्न थया. हृद्यथी प्रसन्न थयेला तेओओ राजने दश नथ युक्त अंजलिने मस्तक उपर ईरवीने शिर उपर भूडी, ओटवे डे ते न समये करबद्ध थईने शिर नभावीने तेओओ प्रणाम कर्था, अने क्खुं-(एवं देवो तद्वन्नि आणाए विणएण वयण पडिसुणेइ) भडारान् ! नेवी आपनी आज्ञा, अमे ते न प्रमाणे करीशुं. आ रीते तेओओ राजनी आज्ञा भडु न विनयनी साथे स्वीकारी, "हृष्ट तुष्ट जाव हियया" भा ने आ 'यावत्' पद छे, ते सातभा सूत्रमां कडेला 'चित्तमाणंदिया पीईमणा, परमसोमणस्सिया हरिसवसविसप्पमाण' आ पदोत्तुं संग्राहक छे (पडिसुणेत्ता सेणियम्म रन्नो अंतियाओ पडि निक्खमंति) आज्ञा स्वीकारीने तेओओ श्रेणिक राज पासेथी जाता रथा. (पडिणिक्खमित्ता रायगिहस्स नगरस्स मज्झमज्झेणं जेणेव सुमिणपाठकगिहाणि तणेव उवागच्छंति)

उपागत्य स्वप्नपाठकान् शब्दयन्ति। ततः=तदनन्तरं खलु ते स्वप्नपाठकाः—
श्रेणिकस्यराजः कौटुम्बिकपुरूपैः 'सद्वात्रिया' शब्दिताः=आहूताः सन्तो हृष्ट
तृप्ताः यावद्दहदयाः स्नाताः 'कयवलिकम्मा' कृतत्रिकर्माणः=कृतंपशुपक्ष्या-
घर्थं बलिकर्म=अन्नादिविभागो यैः ते तथा 'जात्र पायच्छित्ता' यावत्प्रायश्चित्तोः=
दुःखस्वप्नादि रोमनिवारणार्थं कृतकौतुकमङ्गलप्रायश्चित्ताः 'अप्पमग्घाभरणा-
लंक्रियसरीरा' अल्पमहार्याभरणालंकृतशरीरा', अल्पानि=भारेण लघुनि महा-

वे राज गृह नगर के ठीक बीच मार्ग से होकर वहां गये जहां स्वप्न
पाठको के घर थे। (उवागच्छित्ता सुमिणपाढए सदावैति) वहां पहुँच
कर उन्होंने स्वप्न पाठकजनोंको बुलाया (तएणं ते सुमिणपाढगा सेणियस्स
रन्नो कौटुम्बियपुरिसेहिं सदात्रियासमणा हट्ट जाव हियया ण्हाया कयबलि-
कम्मा जाव पायच्छित्ता अप्पमग्घाभरणालंक्रियसरीरा हरियालियसिद्धत्थ-
यकयमुद्धाणा सएहिं सएहिं गिहेहिंतो पडिणिकखमंति) श्रेणिक राजा के
पुरुषों द्वारा अपने को बुलाया जानकर वे स्वप्न पाठकजन बहुत अधिक
प्रसन्न हुए और स्नान करके उन्होंने बलिकर्म क्रिया-पशु पक्षी आदि
के अन्नादिक का विभाग किया-तथा दुःस्वप्न आदि दोषों के निवारणार्थ
कौतुक मङ्गल एवं प्रायश्चित्त आदि कर्म किये। जब ये सब क्रियाएं उनकी स
त्रिधि समाप्त हो चुकी तब फिर उन्होंने भार की अपेक्षा लघु-और मूल्य की
अपेक्षा बहुमूल्य ऐसे आभरणों से अपने शरीरको विभूषित किया और
सम्पत्त पर हरितालिक-दूर्वाएवं सफेद सरसों को मङ्गलार्थ धारण किया।

त्यांथी नीड नि तेओ ढीड राजगृह नगरना मार्गमा थधने 'स्वप्न पाठको'ना न्यां
घर उतां त्यां पडोंथ्या (उवागच्छित्ता सुमिणपाढए सदावैति) त्यां पडोंथीने
तेओओ स्वप्नपाठकोने भूम पाडी (त एणं ते सुमिणपाढगा सेणियस्स रन्नो
कौटुम्बियपुरिसेहिं सदात्रिया समाणा हट्ट जाव हियया ण्हाया कयबलिकम्मा जाव
पायच्छित्ता अप्पमग्घाभरणालंक्रियसरीरा हरियालियसिद्धत्थकयमुद्धाणा
सएहिं सएहिं गिहेहिंतो पडिणिकखमंति) श्रेणिक राजना पुत्रोपडे पोताने
पोताव्यानुं न्णुनि ते स्वप्नपाठके भूण्ण प्रसन्न थया. नडाधने तेओओ पडि कर्म
कथुं ओठवे डे पशुपक्षी वगेरे भाटे अन्न वगेरेतुं विलाज्जन कथुं—तेमज्ज अराण
स्वप्नोना दोषोने हर करवा भाटे कौतुके, मंगण अने प्रायश्चित्त वगेरे कर्मो कथां.
न्यारे तेओनी आ अधीकियाओ समाप्त थध त्यारे तेओओ बहु ओछा वज्जनाणा
तथा णुण्ण किंमती घरेणुंओ धारणु कथां अने मंगणनी अपेक्षा राभता
तेओओ माथा उपर उरिताविड इवां अने सद्धे सरसव धारणु कथां. त्यारण्ण ते
अथा पोतपोताना वेरथी णुण्ण नीडुया. (पडिणिकखमित्ता रायगिहस्स मज्जं

धार्णि=मूलेन गरिष्ठानि, आभरणानि तैरलङ्कृतशरीराः 'हरियालियसिद्धत्थकृय-
मुद्गाणा' हरितालिकासिद्धार्थकृतमूर्धानः-हरितालिकाः=दूर्वाः, सिद्धार्थाः=श्वेत
सर्षपाः कृता मूर्धसु=मस्तकेषु यैः तै मङ्गलार्थं दूर्वासर्षपधारिणः स्वकेभ्यो स्व-
केभ्यो गृहेभ्यः प्रतिनिष्क्रामन्ति=निस्सरन्ति, प्रतिनिष्क्रम्य=निःसृत्य राजगृ-
हस्य मध्यमध्येन यत्रैव श्रेणिकस्य राज्ञो भवनावतंसकद्वारं=भवनमुत्तद्वारं तत्रैवो-
पागच्छन्ति=समायन्ति, उपागत्य 'एगयओ' एकतः=एकत्र मिलन्ति, मिलित्वा
श्रेणिकस्य राज्ञो भवनावतंसकद्वारे अनुप्रविशन्ति, अनुप्रविश्य यत्रैव बाह्या उप-
स्थानशाला यत्रैव श्रेणिको राजा तत्रैव उपागच्छन्ति, उपागत्य स्वप्नपाठकाः
श्रेणिकं राजानं 'जएणं' जयेन=जयशब्देन 'विजएणं' विजयेन=विजयशब्देन
वर्द्धयन्ति=अभिनन्दयति, तथा-श्रेणिकेन राज्ञा अर्चित-वन्दित-पूजित-मानित

वाद में ये सब के सब अपने घर से बाहर निकले। (पडिणिक्खमिता
रायगिहस्स मज्जं मज्जेणं-जेणेव सेणियस्स रन्नो भवणवडेंसकदुवारे-
तेणेव उवागच्छन्ति, उवागच्छत्ता एगयओ मिलन्ति, मिलित्ता सेणियं स
रन्नो भवणवडेंसकदुवारेणं अणुपविस्सन्ति) निकल कर राजगृह के ठीक
बीचके मार्ग से होकर जहां श्रेणिक राजा के भवन का मुख्यद्वार था उस
ओर गये। वहां पहुँचकर वे सबके सब एकत्रित हो गये और एकत्रित
होकर श्रेणिक राजा के भवन के मुख्यद्वार में प्रविष्ट हुए। (अणुपविस्सिता
जेणेव वाहिरिया उवट्टाणसाला जेणेव सेणिए राया तेणेव उवागच्छन्ति,
उवागच्छत्ता सेणियं रायं जएणं विजएणं वट्ठावन्ति) प्रविष्ट होकर फिर वे
यहां गये जहां बाहर में वह उपस्थान शाला और श्रेणिक राजा
थे। वहां जाकर उन्होंने श्रेणिक राजा का जय विजय शब्दों द्वारा वधाई
दी। (सेणिएवं रन्ना अच्चियवंदिय-पूइय-माणिय-सक्कारियसम्भाणिया

मज्जेण जेणेव सेणियस्स रन्नो भवणवडेंसकदुवारे तेणेव उवागच्छन्ति,
उवागच्छत्ता एगयओ मिलन्ति, मिलित्ता सेणियस्स रन्नो भवणवडें
सकदुवारेणं अणुपविस्सन्ति) नीकणीने तेओ राजगृहना मध्यभागे थधन श्रेणिक
रान्ना भडेवना मुण्य द्वार तरइ गया. त्या पडाचीने तेओ गधा लेगा थधने रान्
भडेवना मुण्यद्वारमां प्रविष्ट तथा (अणुपविस्सित्ता जेणेव वाहिरिया उवट्टाण-
साला जेणेव सेणिए राया तेणेव उवागच्छन्ति, उवागच्छत्ता सेणियं रायं जएणं
विजएणं वट्ठावन्ति) प्रविष्ट थधने तेओ गडार तथा उपस्थानशाला अने श्रेणिक रान्
हुता त्यां गया त्यां पडाचीने तेओओ श्रेणिक रान्ने 'अथ विअथ' शब्दो द्वारा वधाव्या
(सेणिएणं रन्ना अच्चियवंदिय-पूइय-माणिय-सक्कारियसम्भाणिया, समा-

सत्कारित-संमानिताः सन्तः तत्र-अर्चिताः-वन्दनादिभिः, वन्दिताः-नमस्कारेण पूजिताः,-वस्त्रादिभिः मानिताः गुणोत्कीर्तनेन, सत्कारिताः-आसनदिना, संमानिताः-पुरस्कारादिना, 'पत्तेयंर' प्रत्येकंर एक एकं प्रति-प्रतिव्यक्तिकं सर्वेषामुपवेशनाय पूर्वन्यस्तेषु=आगमनात् पूर्वं स्थापितेषु भद्रासनेषु निषीदन्ति, स्व स्वस्थानेषु यथाक्रममुपविशन्ति । तदनु श्रेणिको राजा जवनिकान्तरितां धारिणीं देवीं स्थापयति-उपवेशनार्थमाज्ञां करोतीत्यर्थः। स्थापययित्वा 'पुष्पफलपडिपुष्णहृत्थे' पुष्पफलप्रतिपूर्णहस्तः=पुष्पैः फलैश्च प्रतिपूर्णौ हस्तौ यस्य स राजा 'परेणं विणएणं' परेण विनयेन=उत्कृष्टविनयेन तान् स्वप्नपाठकान् एवं=वक्ष्यमाणप्रकारेण अत्रादीत्=स्वप्नार्थमपृच्छदित्यर्थः। पृच्छाप्रकारमाह 'एवं खलु हे देवानुप्रियाः।=

समाणा पत्तेयंर पुव्वन्नत्थेसु भद्रासणेसु निसीयंति) श्रेणिक राजाने आगत उन स्वप्न पाठकजनों की वन्दनादि द्वारा अर्चाकी। नमस्कार क्रिया उनकी वन्दना की। वस्त्रादिप्रदान द्वारा सत्कार क्रिया और गुणोत्कीर्तन द्वारा उन्हें संमानित किया। आसन आदि देने द्वारा उन्हें सत्कारित किया तथा पुरस्कार आदि द्वारा उनका अच्छी तरह सन्मान किया। इस तरह राजा द्वारा-अर्चित, वंदित, पूजित, सत्कारित और सन्मानित हुए वे प्रत्येक स्वप्न पाठक अपने आने से पूर्व में स्थापित किये हुए भद्रासनों पर आकर बैठ गये। (तएणं सेणिए राघा जवणियंतरियं धारिणीं देवीं ठवेइ, ठवित्ता पुष्पफलपडिपुष्णहृत्थे परेणं विणएणं ते सुमिणपाढए एवं वयासी) इसके बाद श्रेणिक राजाने धारिणीदेवी को पर्दा के भीतर बैठने की आज्ञा दी। जब धारिकीदेवी पर्दा के भीतर अच्छी तरह बैठ चुकी तब श्रेणिक राजाने पुष्प फल आदि से प्रतिपूर्ण हस्त होकर बड़े विनय के साथ उन स्वप्नपाठकों से इस प्रकार कहा-(एवं खलु देवा-

णा पत्तेयंर पुव्वन्नत्थेसु भद्रासणेसु निसीयंति) श्रेणिक राजाने आवेला ते स्वप्नपाठकजनोंनी वंदन वगेरेथी अर्थनां करी. अर्थना करीने तेमने वंदन कर्यां. वस्त्र वगेरे अर्थणु करीने तेमोने सत्कार कर्यां अने गुणु कीर्तन करीने तेमोने सन्मान आप्थुं आ प्रमाणे राजथी अर्चित, वंदित, पूजित, मानित, सत्कारित अने सन्मान पावेला ते हरेक स्वप्नपाठक पोताना आवता पडेलां भूडेला लद्रासने। उपर आवीने भेडा (त एणं सेणिए राघा जवणियंतरियं धारिणीं देवीं ठवेइ ठवित्ता पुष्पफलपडिपुष्णहृत्थे परेणं विणएणं ते सुमिणपाढए एवं वयासी) त्पराआह श्रेणिक राजाने धारिणी देवीने पउदाभां भेसवानी आज्ञा आपी. धारिणी देवी न्यारे सारी रीते पउदाभां भेसी गया त्पारे श्रेणिक राजाने पुष्पफल हाथभां लधने भूण व विनय साथे ते स्वप्नपाठकाने आ प्रमाणे कहु -(एवं खलु देवाणुप्रिया ?

भो स्वप्नपाठकाः ! धारिणी देवी अद्य तस्मिन् तादृशे=पुण्यपुञ्जभाजा शरारिणां शयितुं योग्ये शयनीये=शय्यायां पूर्वापररात्रे यावन्महास्वप्नं दृष्ट्वा स्वप्न 'पडिबुद्धा' प्रतिबुद्धा-जागरिता तत् एतस्य खलु हे देवानुप्रियाः ! उदारस्य यावत् सश्रीकस्य महास्वप्नस्य कः=कीदृशः, कल्याणः=कल्याणजनकः 'फलवित्तिविसेसे' फलवृत्तिविशेषो=महाफलं भविष्यति? इति 'तएणं' ततः= राजप्रश्नानन्तरं खलु ते स्वप्नपाठकाः श्रेणिकस्य राज्ञोऽन्तिके एतं=स्वप्नवृत्तान्तरूपमर्थं श्रुत्वा 'णिसम्म' निशम्य हृद्यवधार्य, हृष्टयावत् हृदयास्तं स्वप्नं सम्यग्

पुष्पिया? देवी अज्ज तंसि तारिसयंसि सयणिज्जंसि जाव महासुमिणं पासित्ताणं पडिबुद्धा) भो देवानु प्रिय? आज धारिणी देवी महापुण्यशाली प्राणियों को सोने योग्य शय्या पर सो रही थी, उस समय एक महास्वप्न उन्होंने देखा है। देखते ही वे प्रतिबुद्ध हो गई (जग गई) यहाँ यावत् शब्द से स्वप्न संबन्धी पूर्ववर्ती पाठका संग्रह हुआ है। (तं एयस्स णं देवाणुष्पिया? उरालस्स जाव सस्सिरीयस्स महासुमिणस्स णं के मन्ने कल्लाणे फलवित्तिविसेसे भविस्सई) नो हे देवानुप्रियो? उदार आदिपूर्वोक्त विशेषण से लेकर सश्रीक विशेषणवाले इस महास्वप्न का कल्याण जनक क्या महाफल होगा यह मैं आपसे जानना चाहता हूँ। (तएणं ते सुमिणपाढगा सेणियरस रन्नो अंतिए एयमट्ट सोच्चा णिसम्म हट्ट जाव हियया तं सुमिणं सम्मं ओगिण्हंति) इस प्रकार श्रेणिक राजा के मुख से स्वप्नवृत्तान्तरूप अर्थ को कानों से सुनकर और मन से उसे धारणकर आनन्द से अतिशय प्रफुल्लित मन वाले हुए और फिर स्वप्नको उन्होंने अव-

देवी अज्जतंसि तारिसयंसि सयणिज्जंसि जाव महासुमिणं पासित्ताणं पडिबुद्धा) हे देवानुप्रिय ! भूषण पुण्यवान प्राणीयाने प्राप्त थाय तेवी शय्या उपर आने धारिणी देवी सूता उतां. तेभणे ते समये अेक महास्वप्न नेथुं. नेतानी साथे न तेये नगी गया अडी 'यावत्' शब्दथी स्वप्न संभंधी पडेला वणुववामां आवेला पाठेने अथउ थाय छे. (तं एयस्स णं देवाणुष्पिया ! उरालस्स जाव सस्सिरीयस्स महासुमिणस्स णं के मन्ने कल्लाणे फलवित्तिविसेसे भविस्सई) उदार वगेरे पूरे उडेलां विशेषणथी मांडीने सश्रीक सुधीनां अधां विशेषणे वाणुं आ महास्वप्न मगणकारी थुं महाइण आपसे. आपनी पासैथी हुं ते न्णुवानी धरुण राणु छुं. (त एणं ते सुमिणपाढगा सेणियरस रन्नो अंतिए एयमट्ट सोच्चा णिसम्म हट्ट जाव हियया तं सुमिणं सम्मं ओगिण्हंति, आ रीते श्रेणिक राजाना सुभथी स्वप्नवृत्तान्तरूप अर्थने जानथी सांभणी अने मनमां तेने धारण करीने ते स्वप्नपाठके भूषण आनदथी प्रसन्न मनवाणा थया अने त्थार पछी तेओओ सामान्य

‘ओगिण्हन्ति—अवगृह्णन्ति—अवग्रहन्तिपर्या कुर्वन्ति सामान्येन स्मृतिपथे स्थापयन्तीत्यर्थः, अवगृह्ण ‘ईहं’ ईहाम्, अनुपविशन्ति—विचारयन्तीत्यर्थः, विचार्य अन्योन्यैःसार्धं= परस्परं मिलित्वा ‘संचालेति’ संचालयन्ति=पर्यालोचयन्ति—स्वप्नार्थं निर्णयन्ती- त्यर्थः संचालय=निर्णीय, तस्य स्वप्नस्य ‘लद्धट्टा’ लब्धार्थः=स्वस्व विचारतः, गहियट्टा’ गृहीतार्थाः=तर्कवितर्कतः ‘पुच्छियट्टा’ पृष्टार्थाः संशये पराभिप्रायग्रह- णतः ‘विणिच्छियट्टा’ विनिश्चितार्थाः यथार्थस्वरूपपरिज्ञानतः, ‘अहियट्टा’ अधिगतार्थाः=कालान्तरधारणारूपतःपरिज्ञातार्थाः सन्तः श्रेणिकस्य राज्ञःपुरतः

ग्रहज्ञान द्वारा सामान्यरूप से स्मृति पथमें रखलिया। (ओगिण्हित्ता ईहं अनुपविसन्ति ईहं अनुपविसित्ता अन्नअन्नेण सहिं संचालंति, संचालित्ता तस्स सुमिणस्स लद्धट्टा गहियट्टा पुच्छियट्टा विणिच्छियट्टा अहियट्टा सेणियस्स रन्नो पुरओ सुमिणस्सत्थाइं उच्चारमाणार एवंसयासी) बाद में ईहाज्ञान से उसका अवग्रहज्ञान की अपेक्षा और अधिक विचार किया। जब वे ईहाज्ञान से उसका पूर्ण विचार कर चुके तब उन्होंने फिर परस्पर मिलकर उस स्वप्न के अर्थ की पर्यालोचना की। जब वे उसका पूर्व निर्णय कर चुके तब इस स्वप्न का अर्थ यह है यह अपनेर विचारों के अनुसार उन्होंने जानलिया। इस विषय में उन सबका बहुत देरतक ऊहापाह हुआ। संशय अवस्थामें पराभिप्राय लिया गया। अच्छी तरह स्वप्न के अर्थ का यथार्थ- स्वरूप परिज्ञात हो चुका—तो फिर उन्होंने उसे धारणारूप ज्ञान से अपनेर हृदय में इस तरह जमा लिया कि जिससे कालान्तर में भी उसकी विस्मृ-

त्पथी अवग्रहज्ञान द्वारा स्मृतिपथमां मृत्थुं. (ओगिण्हित्ता ईहं अनुपविसन्ति ईहं अनुपविसित्ता अन्नअन्नेण सहिं संचालंति, संचालित्ता तस्स सुमिणस्स लद्धट्टा गहियट्टा पुच्छियट्टा विणिच्छियट्टा अहियट्टा सेणियस्सरन्नो पुरओ सुमिण- जत्थाइं उच्चारमाणार एवं वयासी) त्थार णाह तेओओ अवग्रहज्ञान इरतां पणु वधारे अरस ‘धडाज्ञान’थी विचार इथो न्थारे धडाज्ञानथी तेओओ ते स्वप्नविशे संपूर्णपणे विचार इरी दीथो त्थारे तेओओ अधा मणीने ते स्वप्नना इण उपर पर्यालोचना इरी. न्थारे तेओओ आ रीते निर्णय उपर आन्था त्थारे ‘आ स्वप्न इण आ छे ओस पोतानाविचारोने अनुसरता तेओओ समल्ल गया. आ णाणतने लधने णट्टुवार सुधी तेओओमां अल्लपेह—तर्कवितर्क—आस्थो सशयनी णाणतमां तेओओ णीतओओना अभिप्रायो पणु दीथा. आ प्रभाणे न्थारे आगी रीते स्वप्नना इणतुं आयुं ज्ञान थयुं, त्थारे तेओओ धारणाइय ज्ञानथी पोतपोताना इहयमा ते ज्ञानने ओवी रीते धारणु इयुं छे नेथी कालान्तरमा पणु तेनु विस्मरणु न थथशके. आ

‘सुमिणसत्थाङ्गं’ स्वप्नशास्त्राणि ‘उच्चारेमाणा’ उच्चार्यमाणाः२ पुनःपुनः कथयन्तः
 एवं वक्ष्यमाणरीत्या ‘वयासी’ अवादिषुः=सम्यग् अकथयन्-एवं खलु हे
 स्वामिन् ! अस्माकं स्वप्नशास्त्रे द्वित्रवारिंशत् स्वप्नाः, त्रिंशत् महास्वप्नाः,
 द्विसप्ततिः सर्वस्वप्ना दृष्टाः अस्माभिर्दृष्टिपथमानीताः, तत्र खलु हे स्वामिन् !
 अर्हन्मातरो वा चक्रवर्तिमातरो वा अर्हति वा चक्रवर्तिनि वा गर्भं ‘वक्रममा-
 णंसि’ व्युत्क्रमति सति एतेषां त्रिंशतो महास्वप्नानां मध्ये इयान् चतुर्दशमहा-
 स्वप्नान् दृष्ट्वा प्रतिबुध्यन्ते, तद्यथा-गय-१ उसभ-२ सीह-३ अभिसेय-४ दाम-५
 ससि-६ दिणयरं-७ झयं-८ कुंभं-९ पउमसर-१० सागर-त्रिमाण-भवण-१२ रयणुच्चय-१३
 सिंहि च ॥१॥

ति न होसकें । इस तरह जब स्वप्नार्थ अपनी निर्णीत अवस्था की चरम
 सीमा पर पहुँच चुका-तब उन्होंने उसे-श्रेणिक महाराजा के समक्ष स्वप्न
 शास्त्रों का पुनःपुनः प्रमाण उपस्थित करते हुए इस प्रकार कहा-(एवं
 खलु अहं सामी सुमिणसत्थंसि वयालीसं सुमिणा तीसं महा सुमिणा
 बावत्तरि सव्वसुमिणा दिट्ठा) हे स्वामिन् ? हमने स्वप्नशास्त्र में ४२ वयालीस
 स्वप्न ३० तीस महास्वप्न इसतरह कुल ७२ बहचरसर्व स्वप्न देखे हैं । (तत्थणं
 सामी ! अरहंतमायरो वा चक्रवट्टिमायरो वा अरहंतंसि वा चक्रवट्टिसि वा गवभं
 वक्रममाणंसि एएसि तीसाए महासुमिणाणं इमे चोदसमहासुमिणे पा
 सित्ताणं पडिबुज्झंति) इनमें अर्हत प्रभु की माता तथा चक्रवर्ती की माता
 जब अर्हत प्रभु के तथा चक्रवर्ती के गर्भ में आने पर इन ३० तीस महास्वप्नों
 में से इन ५४ चोपन महास्वप्नों को देख कर प्रतिबुद्ध (जाग्रत) हो
 जाती है । (तं जहा-गय उसभ, सीह-अभिसेय-दाम-ससिदिणयरं-झयं-
 कुंभं पउम-सर-सागर-त्रिमाण-भवण-रयणुच्चय सिंहि च ॥१॥-) वे महा-

प्रमाण न्याये स्वप्नार्थ पोताना निर्णयनी छेदली कक्षाये पडोन्थेयां त्पारे तेयोये
 स्वप्नशास्त्रोना वारंवार प्रमाण आपतां श्रेणिक रामने आ प्रमाणे कहु-(एवं खलु
 अहं सामी सुमिणसत्थंसि वयालीसं सुमिणा तीसं महासुमिणा बावत्तरि सव्व
 सुमिणा दिट्ठा) हे स्वामिन् ! अमेये स्वप्नशास्त्रमां ४२ भंतालीस स्वप्न, ३० तीस महा-
 स्वप्न आभ अधाथधने ७२ जेतेर स्वप्न विशेषेयुं छे. तत्थणं सामी ! अरहंत
 मायरो वा चक्रवट्टिमायरो वा अरहंतंसि वा चक्रवट्टिसि वा गवभवक्रम-
 माणंसि एएसि तीसाए महासुमिणाणं इमे चोदसमहासुमिणे पासित्ताणं
 पीडिबुज्झंति) आभा अर्हत प्रभुनी माता तेमज्ज चक्रवर्तीनी माता अर्हत
 प्रभु तथा चक्रवर्तीने गर्भमां आया पछी आ तीस (३०) महास्वप्नोमांथी आ
 चौद (१४) महास्वप्नोने जेधने प्रतिबुद्ध थधलय छे अटले डेजगी जय छे. (तं जहा-
 गयउसभसीह, अभिसेय, दाम, ससिदिणयरं झयं, कुंभं । पउमसर,सागर,

छाया-गज१-वृषभ२ सिंहा३-भिषेक४ दाम५-शशि६ दिनकरं७ ध्वजं८ कुम्भं९।

पद्मसर१० सागर११ विमान-भवन१२-रत्नोच्चय१३-शिखिनश्च१४।१।

वासुदेव मातरो वा वासुदेवे गर्भं व्युत्क्रामति सति एतेषां चतुर्दशानां महास्वप्नानाम् अन्यतरान् सम महास्वप्नान् दृष्ट्वा खलु प्रतिबुध्यन्ते।

बलदेवमातरो वा बलदेवे गर्भं व्युत्क्रामति सति एतेषां चतुर्दशानां महास्वप्नानाम् अन्यतरान् चतुरो महास्वप्नान् दृष्ट्वा प्रतिबुध्यन्ते।? माण्डलिकमातरो वा माण्डलिके गर्भं व्युत्क्रामति सति एतेषां चतुर्दशानां महास्वप्नानामन्यतममेकं

स्वप्न ये हैं-गज१, वृषभ२, सिंह३, अभिषेक४, दाम५, शशी (चन्द्र)६, दिनकर (सूर्य)७, ध्वजा८, कुम्भ (कलश)९, पद्मसरोवर१०, समुद्र११, विमान तथा भवन१२, रत्नराशि१३, निर्धूमशिखी (अग्नि) (वासुदेवमायरो वा वासुदेवंसि गर्भं वक्कममाणंसि एएंसि चोदसण्हं महासुमिणाणं अन्नयरे सत्तमहासुमिणे पासित्ताणं पडिवुज्जन्ति) वासुदेव को माता जब उनके— गर्भ में वासुदेव का अवतरण होता है तो इन पूर्वोक्त १४ चौदह महास्वप्नों को देखकर प्रतिबुद्ध हो जाया करती हैं। (बलदेवमायरो वा बलदेवंसि गर्भं वक्कममाणंसि एएंसि चोदसण्हं महासुमिणाणं अणंतरे चत्तारिमहासुमिणे पासित्ताणं पडिवुज्जन्ति) इसी तरह बलदेव की माता जब बलदेव गर्भ में आते हैं तब इन महा स्वप्नों में से किन्हीं ४ चार महास्वप्नों को देखकर प्रतिबुद्ध हो जाया करती है। (मंडलियमायरो वा मंडलियंसि गर्भं वक्कममाणंसि एएंसि चोदसण्हं महासुमिणाणं अन्नतरं एयं महा-

विमान, भवण, रघुपुत्रयस्त्रिं च ॥१॥) तेषु चोद स्वप्नो आ प्रभाणु छे-डाथी१, षण्णदर, सिं३३, अभिषेक४, दाम (भाणा)५, शशी (चन्द्र)६, दिनकर (सूर्य)७, ध्वज८, कुम्भ (कलश)९, पद्मसरोवर१०, समुद्र११, विमान तेम७ भवन१२, रत्नराशि१३, निर्धूमशिखी (धूमरहित प्रव्यलित थयेला-अग्निनी न्याला)१४, (वासुदेव मायरो वा वासुदेवंसि गर्भं वक्कममाणंसि एएंसि चोदसण्हं महासुमिणाणं अन्नयरे सत्तमहासुमिणे पासित्ताणं पडिवुज्जन्ति) वासुदेवनी माताना गर्भमां न्यारे वासुदेव अणतरे छे, त्यारे आ पूरे डेहेला चौद (१४) महास्वप्नोमाथी डेअ पणु सात (७) महास्वप्नो न्नेधने न्नेअत थअ न्नेय छे. (बलदेवमायरो वा बलदेवंसि गर्भं वक्कममाणंसि एएंसि चोदसण्हं महासुमिणाणं अणयरे चत्तारि महासुमिणे पासित्ताणं पडिवुज्जन्ति) आ रीते षण्णदेवनी माता न्यारे षण्णदेव गर्भमां आवे त्यारे आ महास्वप्नोमाथी डेअ पणु चार (४) महास्वप्नोने न्नेधने न्नेअत थअ न्नेय छे. (मंडलियमायरो वा मंडलियंसि गर्भं वक्कममाणंसि एएंसि चोदसण्हं महासुमिणाणं

महास्वप्नं दृष्ट्वा प्रतिबुध्यन्ते अयंच खलु हे स्वामिन् ! = हे राजन् धारिण्या देव्या एको महास्वप्नो दृष्टः, उदारः खलु हे स्वामिन् ! धारिण्या देव्या स्वप्नो दृष्टः, यावत् आरोग्य तुष्टि दीर्घायुः कल्याणमंगलकारकः, तत्र-आरोग्यं=नीरोगता, तुष्टिः=आनन्दः, दीर्घायुः=दीर्घकालिकजीवनं, कल्याणं=सुखमंगलं=हितम्, एतेषां कारकः स्वप्नो दृष्टः, तेन हे स्वामिन् ! अर्थलाभो भविष्यति, सौख्यलाभः हे स्वामिन् ! भोगलाभः हे स्वामिन् ! पुत्रलाभो राज्यलाभो भविष्यति। एवं खलु हे स्वामिन् ! धारिणी देवी नवसु मासेषु बहुप्रतिपूर्णेपु यावत् शुभलक्षणसम्पन्नं निरोग-

सुमिणं पासित्ताणं पडिवुज्झति) मांडलिक की माता जब उनके गर्भ में मांडलिक का अवतरण होता है तब इन चतुर्दश महास्वप्नों में से किसी एक महास्वप्न का अवलोकन कर जागृत हो जाया करती हैं। (इमेव णं सामी धारिणीए देवीए रन्ने महासुमिणे द्दुत्ते तं उरालेणं सामी ! धारिणीए देवीए सुमिणे दिट्ठे जाव आरोग्गतुट्ठिदीहाउकल्लाण मंगल्लकारेण णं सामी। धारिणीदेवीए सुमिणे दिट्ठे अत्थलाभो सामी ! सोक्खलाभो सामी ! भोग लाभो सामी ! पुत्तलाभो रज्जलाभो एवं खलु सामी ! धारिणी देवी नवण्हं मासाणं बहुपडिपुण्णाणं जाव दारगं पयाहिइ) हे स्वामिन् ! धारिणीदेवीने जो यह रात्रिमें महा स्वप्न देखा है वह नाथ ! बडा उदार है आरोग्य तुष्टि दीर्घायु-मंगल तथा कल्याणकारक है। अतः हे स्वामिन् इससे यह पूर्ण निश्चय है कि आपको अर्थलाभ होगा-सुखलाभ होगा भोगलाभ-पुत्रलाभ होगा और राज्यलाभ होगा। धारिणीदेवी अब जब नव मास पूर्णरूप से समाप्त हो जावेंगे तब शुभ लक्षण संपन्न तथा निरो-

अन्नतरं एयं महासुमिणं पासित्ता ण पडिवुज्झंति) मांडलिकनी माता न्यारे तेओना गर्भमां मांडलिकतुं अवतरणु थाय छे त्पारे आ ओह महास्वप्नोमांथी डोछओक महास्वप्नने नेधने नत्थत थछ नत्थ छे. (इमेवणं सामी धारिणीए देवीए रन्ने महासुमिणे दिट्ठे तं उरालेणं सामी। धारिणीए देवीए सुमिणे दिट्ठे जाव आरोग्गतुट्ठिदीहाउ कल्लाणमंगल्लकारेण णंसामी ! धारिणीदेवीए सुमिणे दिट्ठे अत्थलाभो सामी ! सोक्खलाभो सामि ! भोगलाभो सामी ! पुत्तलाभो रज्जलाभो एवं खलु सामी ! धारिणीदेवी नवण्हं मासाणं बहुपडिपुण्णा णं जाव दारगं पयाहिइ) हे स्वामिन् ! धारिणी देवीने ने आ महास्वप्न नेथुं छे, ते हे नाथ अहु न उदार, आरोग्य, तुष्टि, दीर्घायु, मंगल तेमन कल्याणु करनार छे, ओटला भाटे हे स्वामिन् ! आ निश्चितपणु कही शक्य के आपने अर्थलाभ, सुखलाभ, भोगलाभ, पुत्रलाभ अने राज्यलाभ थसे. हुवे नव मास पूरा थसे, त्पारे धारिणी देवी शुभ-

तादि गुणयुक्तं दारकं=पुत्रं जनयिष्यति, सोऽपि च खलु दारकः 'उम्मुक्कवाल-
भावे' उन्मुक्तवालभावः=त्यक्तवालयावस्थः, विन्नायपरिणयमित्ते' विज्ञातपरिण
नमात्रः—परिणतमेव परिणतमात्रं परिणतमात्रं परिणतस्वरूपमित्यर्थः, विज्ञातम्=
अवबुद्धं परिणतमात्रं अवस्थान्तरं येन स तथा, बालयावस्थामतिक्रम्य परिज्ञात
यौवनारम्भ इत्यर्थः। 'जोव्वणगमणुप्पत्ते' यौवनक्रमनुप्राप्तः=सुन्दरतारुण्यावस्था
सम्पन्नः सन् 'सूरे' शूरः=पराक्रमी 'वीरे'ः=शत्रुनिवारकः, 'विककंते' विक्रान्तः=
अप्रतिहतपराक्रमः, 'वित्थिन्नविउलवलवाहणे' विस्तीर्णविपुलवलवाहनः=विस्तीर्ण
=चतुर्दिक्षु प्रसृतं विपुलम्=अतिशयं बलं=सैन्यं वाहनं=अश्वगजरथादिरूपं यस्य स तथा,
प्रभूता तिशय वलवाहनसम्पन्नः, 'रज्जवई' राज्यपतिः=राज्यस्वामी राजा अनेकभूप-
स्वामी—इहक्कप्रतापी भविष्यति। अथवा—'अणगारे' अणगारः 'भावियप्पा' भावि
तात्मा=भावितः आत्मा येन स वशीकृतेन्द्रियः आत्मार्थी मुनिर्वा भविष्यति। 'तं
उरालेणं—सामी!' तत्=तस्माद् उदारः खलु हे स्वामिन्! धारिण्या देव्या

गता आदि गुण युक्त पुत्र को जन्म देगी। (से वि य णं दारए उम्मुक्कवाल
भावे विन्नायपरिणयमित्ते जोव्वणगमणुप्पत्ते सूरे वीरे विककंते विच्छन्न विउ-
लवलवाहणे रज्जवई राया भविस्सई अणगारे वा भावियप्पा) वह बालक
भी जब अपनी बाल्य अवस्था से परित्यक्त हो जावेगा और अपनी अव-
स्थान्तर का परिज्ञायक हो चुकेगा अर्थात् जब उसे यह भान हो जावेगा
कि मेरी बाल्य अवस्था निकल चुकी है और यौवन अवस्था का प्रारंभ
हो गया है तब वह यौवन से हराभरा होकर बड़ा भारी पराक्रमी वीर
होगा। इसका पराक्रम अप्रतिहत गतिवाला होगा यह विस्तीर्ण विपुल
वल वाहन का अधिपति होगा राज्यका पति और अनेक भूस्वामियों का
भी स्वामी होगा। अथवा—इन्द्रियों को वश में करके आत्मार्थी मुनि होगा।

लक्षणवाणा नीरेगी वगेरे गुणवाणा पुत्रने जन्म आपसे (मे वि य णं दारए उम्मुक्क-
वाल भावे विन्नायपरिणयमित्ते जोव्वणगमणुप्पत्ते सूरे वीरे विककंते विच्छन्न
विउलवलवाहणे रज्जवई राया भविस्सई अणगारे वा भावियप्पा) ते णाण्ड
न्यारे णाण अवस्थाने वटावी वेशे अने पोतानी अवस्थान्तर ऐटवे डे युवावस्थाने
समजतो थसे ऐटवे डे न्यारे तेने ऐस लागवा भाउसे डे भाइ णाण-
पणु पसार थडं गयु छे अने हुं यौवनना उणरे जिलो छुं त्यारे ते लर नुवानीभा
आनीने लारे मोटो पराडभी वीर थसे ऐनु शूरतन अप्रतिहत गतिवाणु थसे ते
विशाण, विपुण णण अने वाहनने स्वामी थसे. ते राज्थने पति अने धणुं राज-
ने पणु राज थसे. अथवा तो तेन्द्रियो उपर डायुभेणवीने आत्मार्थी मुनि थसे.

स्वप्नो दृष्टः, यावत् अरोग्यतुष्टि यावत् दृष्टः, इति कृत्वा=इति स्वप्नार्थं विज्ञाय भूयो भूयो=वारंवारम् 'अणुब्रूहेति' अनुब्रूहयन्ति स्वप्नार्थं शुभफल प्रदर्शनेन श्रेणिकराजं भृशं वर्द्धयन्ति-प्रसादयन्तीत्यर्थः। ततःखलु श्रेणिको राजा तेषां स्वप्नपाठकानामन्तिके एतमर्थं श्रुत्वा निश्चय्य हृष्ट यावद्दृढयः कर तलं यावद् एवमवादीत्-एवमेतत् हे देवानुप्रिया ! यावत् यत् खलु यूयं वदथ, इति कृत्वा तं स्वप्नं सम्यक् प्रतीच्छति=यथार्थरूपेण स्वीकरोति प्रतीष्य, तान्

(तं उरालेणं सामी धारिणीए देवीए सुमिणे दिष्टे जाव आरोग्य तुष्टि जाव दिष्टे इतिक दृष्टुज्जोर अणुब्रूहेति) इसलिये हे स्वामिन् ! धारिणीदेवी ने जो यह स्वप्न देखा है वह बड़ा ही उदार देखा है। यह आरोग्य तुष्टि आदिका प्रदाता है। इस प्रकार स्वप्नार्थ को जानकर उनलोगोंने उस स्वप्न के फल प्रदर्शन से श्रेणिक राजाको वार २ या-उन्हें खूब प्रसन्न किया। (तएणं श्रेणिए राया) इसके बाद उन श्रेणिक राजाने (सुमिण-पाठगाणं) उन स्वप्न से अर्थ को यथार्थ रूप में प्रदर्शित करनेवाले स्वप्न पाठकों के (अंतिए) सुख से (एयमदं सोच्चा) इस स्वप्नार्थ रूप बात को कानों से सुनकर तथा (णिसम्म) उसको चित्तमें जमा कर (हदुतुद्ध जाव हियए) हर्षोत्कर्ष से प्रफुलित हृदय हो (करयलजाव एवं वयासी) दोनों हाथों को जोड़कर इस प्रकार कहा—यहाँ यावत् शब्द से पीछे का पाठ संग्रहीत हुआ-है। (एवमेयं देवानुप्रिया जाव जन्नं तुब्भे वयहत्तिकहु तं सुमिणं सम्मं पडिच्छइ) हे देवानुप्रियो ! जैसा आपलोग कहते हैं वह बिलकुल ठीक है ऐसा कह कर राजाने उनके द्वारा प्रकाशित उस स्वप्नार्थ

(तं उरालेणं सामी धारिणीए देवीए सुमिणे दिष्टे जाव आरोग्य तुष्टि जाव दिष्टे इति कहु सुज्जोर अणुब्रूहेति) अटला माटे छे स्वामिन् ! धारिणी देवीये ल्हेयेलु आ स्वप्न भहु व उदार छे. ते आशय्य तुष्टि वगेरेने आपनाइ छे. आ प्रभाण्णे स्वप्नना इणने ल्हाणीने ते बोडोअये ते स्वप्नना इणने अतावतां श्रेणिक राजने वारंवार वधामणी आपी, अने तेअने भूण व प्रसन्न कर्यां. (तएणं श्रेणिए राया) त्पारभाट ते श्रेणिक राजअये (सुमिणपाठगेणं) ते स्वप्नना अर्थने साया इयमां अता-वनारा ते स्वप्न पाठके (अंतिए) ना भोंढथी (एयमदं सोच्चा) आ स्वप्नार्थ इय वातने अनथी सांलणीने तेम व (णिसम्म) तेने चित्तमां धारणु करीने (हदुतुद्ध जाव हियए) भहु उषथी प्रसन्न हृदय थधने (करयलजाव एवं वयासी) अन्ने हाथ ल्हेडीने आ प्रभाण्णे इहुं—अडी 'यावत्' शब्दथी पूवे उडेला पाठने संग्रह थये छे. (एवमेयं देवानुप्रिया जाव जन्नं तुब्भे वयहत्तिकहु तं सुमिणं सम्मं पडिच्छइ) छे देवानुप्रियो ! ते तभे उडे छे ते तहन सायुं छे, आम उडीने राजअये स्वप्न

स्वप्नपाठकान् विपुलेन अशनपानखाद्यस्वाद्येन वस्त्रगंधमाल्यालंकारेण च सत्करोति, संमानयति, सत्कृत्य सम्मान्य, विपुलं जीविताहं प्रीतिदानं ददाति, दत्त्वा प्रतिविसर्जयति । ततः खलु स श्रेणिको राजा सिंहासनादुत्तिष्ठति, उत्थाय यत्रैव धारिणी देवी तत्रैव उपागच्छति, उपागत्य धारिणीं देवीमेवमवादीत्—एवं खलु हे देवानुमिये ! स्वप्नशास्त्रे द्विचत्वारिंशत् स्वप्नाः

को यथार्थरूप से मान्य कर लिया । (पडिच्छित्ता ते सुमिणपाढए विउलेणं) मान्य कर चुकते के पश्चात् उन श्रेणिक राजाने फिर स्वप्नपाठकों का विस्तृत—विपुल—(असनपाणखाद्यस्वाद्येण वस्त्रगंधमल्लालंकारेण च सक्कारेइ) अशन, पान, खाद्य, रूप चार प्रकार के आहार से तथा वस्त्र, गंध, माल्य, एवं अलंकारों से खूबर सत्कार किया । (संमाणेइ) सम्मान किया । (सक्कारित्ता सम्मानित्ता विउलं जीवियारिहं पीईदानं दयइ) सत्कार और सम्मान करने के बाद बहुत अधिक आजीविका के योग्य उन्हें प्रीतिदान दिया । (दलइत्ता पडिविसज्जइ) और देकर विसर्जित कर दिया । (तएणं से सेणिए राया सीहासणाओ अब्भुद्देइ) इसके बाद श्रेणिक राजा अपने सिंहासन से उठे (उट्टित्ता) उठकर (जेणेव धारिणीदेवी तेणेव उवागच्छइ) जहां धारिणीदेवी थी वहां गये । उवागच्छित्ता) जाकर (धारिणी देविए एव वयासी) उस धारिणीदेवी से ऐसा कहा—(एवं खलु देवानुप्पिए सुमिणसत्थंसि वायालीसं सुमिणा जाव एण

पाठकेअये उडेल्ले स्वप्नइणने साया इपमां स्वीकार्युं. (पडिच्छित्ता ते सुमिणपाढए विउलेणं) स्वीकार्यो पछी ते श्रेणिके राजने स्वप्नपाठकेनोद्यणु प्रमाणुमां (असनपाणखाद्यस्वाद्येण वस्त्रगंधमल्लालंकारेण च सक्कारेइ) अशन, पान, खाद्य, स्वाद्य, रूप चार प्रकारना आहारथी तेसजे वस्त्र, गंध, माल्य अने धरेणुआथी पूण सत्कार कथी, (संमाणेइ) सम्मान कथ्युं, (सक्कारित्ता सम्मानित्ता विउलं जीवियारिहं पीईदानं दयइ) सत्कार अने सम्मान कथी पछी तेसने पुष्कण आजीविका योअ्य प्रीतिदान आप्थुं। (दलइत्ता पडिविसज्जइ) अने आपीने तेअोने विदाय कथी—(तएणं से सेणिए राया सीहासणाओ अब्भुद्देइ) त्पारभाइ श्रेणिके राजने पोताना सिंहासन उपरथी जिला तथा अने (उट्टित्ता) जाल थअने (जेणेव धारिणीदेवी तेणेव उवागच्छइ) न्या धारिणीदेवी उती त्मां गथां. (उवागच्छित्ता) त्या अअने (धारिणी देवि एव वयासी) धारिणीदेवीने आ प्रमाणे कथ्युं—के (एवं खलु देवानुप्पिए सुमिणसत्थंसि वायालीसं सुमिणा जाव एणं मद्दसुमिणं जाव

यावत् एवं महास्वप्नं दृष्ट्वा त्वं प्रतिबुद्धाऽसि, इति कृत्वा श्रेणिको राजा धारिणीं देवीं भूयो भूयः अनुबृंहयति । ततः खलु धारिणी देवी श्रेणिकस्य राज्ञोऽन्तिके एतमर्थं श्रुत्वा निश्चय्य हृष्टः यावत् हृदया तं स्वप्नं सम्यक् प्रतीच्छति, प्रतीष्य यत्रैव स्वकं वासगृहं तत्रैव उपागच्छति, उपागत्य स्नाता कृतबलिकर्मा यावत् विपुलान् यावत् मानुष्यकान् भोगभोगान् भुञ्जाना विहरति ॥सू० ११॥

महासुमिणं जाव भुञ्जोरे अणुबूहेइ) हे देवानुप्रिये ! स्वप्नशास्त्र में ४२ बघालीस स्वप्न और तीस-महास्वप्न कहे गये हैं । इनमें महापुरुषों की माताएँ इतने २ स्वप्नों को देखकर प्रतिबुद्ध होती हैं तुम भी एक महास्वप्न देखकर प्रतिबुद्ध हुई हो ऐसा कहकर राजा श्रेणिक ने उस धारिणीदेवी को बार२ बधाई दी-उमकी बार२ सराहना की । (तएणं धारिणीदेवी सेणियस्स रन्नो अंतिए एयमट्टं सोच्चा णिसम्म हट्ट जाव हियया तं सुमिणं सम्मं पडिच्छइ, पडिच्छित्ता जेणेव सए वासघरे तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता ण्हाया कयवलिकम्मा जाव विपुलाइं जाव विहरइ) बाद में धारिणी देवीने श्रेणिक राजा से अपने इस महास्वप्न का फल सुनकर बड़ा हर्ष मनाया और उस स्वप्न को बड़ा भला मानकर फिर वे जहाँ अपना वासगृह था वहाँ गई । जाकर उन्होंने स्नान किया । बलिकर्म आदि का आचरण कर फिर वे आनन्द के साथ रहने लगी । और मनुष्य अब संबन्धी अनेक विध कामभोगों को भोगती हुई वे अपने समय को बड़ी शान्ति के साथ व्यतीत करने लगीं । सूत्र ॥११॥

भुञ्जोरे २ अणुबूहेइ) हे देवानुप्रिये ! स्वप्नशास्त्रमां मेंतालीस (४२) स्वप्न तेमण्त्रीस (३०) महास्वप्न कडेलां छे. महापुरुषोनी माताये अटलां अटलां स्वप्नो जेधने जगे छे. तमे पणु अके महास्वप्न जेधने जग्यां-छे. आम कडुनि श्रेणिक राजाये धारिणीदेवीने वारंवार भंगण वाक्येथी वधाव्यां. अने वारंवार वण्णाणु कथीं. (तएणं धारिणीदेवी सेणियस्स रन्नो अंतिए एयमट्टं सोच्चा णिसम्म हट्टजाव हियया तं सुमिणं सम्मं पडिच्छइ. पडिच्छित्ता जेणेव सए वासघरे तेणेव उवागच्छइ. उवागच्छित्ता ण्हाया कयवलिकम्मा जाव विपुलाइं जाव विहरइ) तारपछी धारिणीदेवीये श्रेणिक राजा पासेथी महास्वप्नत्तुं इण सांलणीने षूण ज प्रसन्नता अनुलवी, अने महा स्वप्नने णहुण सास्सं मान्युं. मान्य करीने तेयो न्यां पोतानुं निवासगृह उतुं त्यां गया. त्यां जधने तेयोये स्नान कथुं. अलिकर्म्म वगेरे (कागडा वगेरेने अन्न लाग आपवो) विधिओ पतावीने ते पछी तेयो प्रसन्न थधने रहेवा लाग्या. आ रीते तेयोये मनुष्य संबन्धी अनेक लोगो लोगवतां पोताना वणतने घण्णी शान्तिथी पसार कथीं. ॥ सूत्र "११" ॥

मूलम्—तएणं तीसे धारिणीए देवीए दोसु मासेसु वीड्कं
 तासु तइए मासे वट्टमाणे तस्स गब्भस्स दोहलकालसमयंसि अय
 मेयारूवे अकालमेहेसु दोहले पाउवभविता—धन्नाओ णं ताओ अम्म-
 याओ, सपुन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ, कयथाओ णं ताओ
 कयपुन्नाओ कयल्लक्खणाओ कयविहवाओ, सुलद्धेणं तासिं माणु-
 स्सए जम्मजीवियफले जाओ णं मेहेसु अब्भुगएसु अब्भुज्जुएसु
 अब्भुन्नएसु अब्भुट्ठिएसु सगजिएसु सविज्जुएसु सफुसिएसु सथ-
 णिएसु धंतधोतरूपपट्ट—अंक—संखचंदकुंदसालिपिट्टरासिसमप्प
 भेसु चिउरहरियालभेयचंपगसणकोरंटसरिसयपउमरयसमप्पभेसु
 लक्खारससरसत्तकिसुयजासुमणरत्तबंधुजीवगजाइहिंगुलयसरसकुं-
 कुमउरवभससरुहिरइंदगोवगसमप्पभेसु बरहिणनीलगुलियसुग-
 चासपिच्छभिंणपत्तसासगनील्लुप्पलनियर—णव सिरीस कुसुमणवस-
 दलसमप्पभेसु जच्चंजणभिंणभेयरिट्ठगभमरावलिगवलगुलियक-
 जलसमप्पभेसु फुरंतविज्जुतसगजिएसु वायवसविपुलगणच-
 वलपरिसक्किरेसु निम्मलवरवारिधारापगलियपयंडमारुयसमाहय
 संमोत्थरंतउवरिउवरि तुरियवासंपवासिएसु धारत्पहकरणिवाय-
 निव्वाविमेइणितले हरियगणकंचुए पल्लवियपायवगणेसु वल्लिविया-
 णेसु पसरिएसु उन्नएसु सोभग्गसुवागएसु नगेसु नएसु वा वेभार
 गिरिप्पवायतडकडकविमुक्केसु उज्जरेसु तुरियपहावियपलोद्वेफे-
 णाउलंसकल्लुसं जलं वहंतीसुं गिरिनदीसु सज्जज्जुणनीवकुडयकंदल
 सिलिंधकलिएसु उववणेसु, मेहरसियहट्टुट्टुचिट्ठियहरिसवसपमुक्ककं

ठकेकारवं मुयंतेषु बरहिणेसु उउवसभयजणियतरुणसहयरिपणञ्चि-
 षसु नवसुरभिसिलिंघकुडयकंदलकलंबगंधद्वुणिं मुयंतेसु उववणेसु, पर
 हुयरुयरिभितसंकुलेसु उदायंतरत्तइंदगोवयथोवयकारुन्नविलविष्णुसओ-
 णयतणसंडिष्णु दूरुपयंपिष्णु संपिडियदरियभमरमहुकरिपहकरपरि-
 लिंतमत्तच्छप्पयकुसुमासवलोलमहुरगुंजंतदेसभाष्णु उववणेसु, परिसा-
 मियचंदसूरगहगणपणट्टनक्खत्ततारगपहे इंदाउहवद्धचिंधपट्टंसि अंब-
 रतले उड्डीणबलागपंतिसोभंतमेहविंदे कारंडगचक्कवायफलहंस उ-
 ष्ठयकरे संपत्ते पाउसंमि काले णहायाओ कयवलिकम्माओ कयको
 उयमंगलपायच्छित्ताओ किंते वरपायपत्तणे उरमणिमेहलहाररइयक-
 डगखुड्डयविचित्तवरवलयथंभियभुयाओ कुंडलउज्जोवियाणणाओ रय-
 णभूसियंगाओ नासानीसासवायवोज्झं चक्खुहरं वण्णफरिससंजुत्तं
 हयलालापेलवाइरेयं धवलक्कणयखचियंतकम्मं आगासफलिहसरि-
 प्पमं अंसुयंपवरपरिहियाओ दुगुल्लसुकुमालउत्तरिजाओ सव्वोउय-
 सुरभिकुसुमपवरमल्लसोभियसिराओ कालागरुधूवधूवियाओ सिरिसमा-
 णवेसाओ सेयणयगंधहत्थिरयणं दूरूढाओ समाणीओ सकोरिंटम-
 ल्लदामेणं छत्तेणं धरिज्जमाणेणं चंदप्पभवइरवेरुलियविमलदंडसंख-
 कुंददगरयअभयसहियफेणपुंजसन्निगासचउचामरवालवीजियंगाओ
 सेणिएणं रन्ना सद्धिं हत्थिखंधवरगएणं पिट्ठुओ समणुगच्छमाणीओ
 चाउरंगिणीए सेणाए-महयाहयाणीएणं, १ गयाणीएणं, २ रहाणीएणं, ३
 पायत्ताणीएणं, ४ सव्वियह्णीए सव्वज्जुईए जाव निग्घोसणादियरवेणं
 रायगिहं नगरं सिंघाडगतियचउक्कचच्चरचउम्मुहमहापहपहेसु आसि

त्तसिच्युचियसंमज्जिओवल्लिहं जाव सुगंधवरगंधियं गंधवट्टीभूयं अव
लोएमाणीओ नागरजणेणंअभिणंदिज्जमाणीओ गुच्छलयारुक्खगुम्म-
वल्लियुच्छओच्छाइयं सुरम्मं वेभारगिरिकडगपायमूलं सव्वओ समंता
आहिंडेमाणीओर दोहलं विणियंति तं जइणं अहमवि मेहेसु अब्भु
वगएस्सु जाव दोहलंविणिज्जामि ॥१२॥सू०॥

टीका—‘तएणं तीसे’ इत्यादि। ततः खलु=तदनन्तरं गर्भधारणान-
न्तरं तस्या धारिण्या देव्या द्वयोर्मासयोर्व्यतिक्रान्तयोः तृतीये मासे वर्तमाने
तस्य गर्भस्य दोहदकालसमये, ‘अयमेयाख्वे’ अयमेवद्रूपः वक्ष्यमाणलक्षणः
‘दोहले’ दोहदः ‘पाउवभवित्था’ प्रादुरभूत्, दोहदस्वरूपमाह—‘धन्नाओ णं’
इत्यादि, ‘धन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ’ धन्याः खलु ता अम्वा, ताः=वक्ष्य-
माणस्वरूपाः अम्वाः=मातरः धन्याः=धन्यवादयोग्याः ‘स पुन्नाओ णं ताओ
अम्मयाओ’ सपुण्याः खलु ता अम्वा, खलु इति निश्चयेन ता अम्वा=मातरः
स पुण्याः=पुण्येन युक्ताः, ‘कयत्था णं ता’ कृतार्थाः खलु ताः, कृतः अर्थः=

तएणं तीसे धारिणीए देवीए इत्यादि ॥सूत्र॥१२॥

टीकार्थ—(तएणं) गर्भ धारण करने के बाद जब (तीसे धारिणीए देवीए) उस
धारिणीदेवी के दोसु मासेसु) दो मास (वइक्कंतेसु) व्यतीत हो चुके और
(तइए मासे वट्टमाणे) तीसरा मास आ चुका—तब (तस्स गवभस्स दोह-
लकाल समयंसि) उस गर्भ के दोहद काल के समय में (अयमेयाख्वे) वक्ष्य
माणरूप से उसे इस प्रकार का (दोहले) दोहला (पाउवभवित्था) उत्पन्न
हुआ—(धन्नाओ णं ताओ) वे मानाएँ धन्य हैं धन्यवाद की पात्र हैं—
(सपुन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ) वे मानाएँ कृत पुण्य हैं—पुण्य युक्त हैं—
(कयत्थाणंताओ) वे कृतार्थ हैं—जन्मान्तर में अष्ट सिद्धिरूप प्रयोजन उन्हीं

तएणं तीसे धारिणीए देवीए इत्यादि ॥सूत्र “१२”॥

टीकार्थ—(तएणं) गर्भ धारण पछी त्तारे (तीसे धारिणीए देवीए) धारिणी-
देवीने (दोसु मासेसु) जे भडीना (वइक्कंतेसु) पसार थया. अने (तइए मासे
वट्टमाणे) त्रीजे भडीने जेठे त्तारे (तस्स गवभरस दोहलकालमसयंसि) ते
गर्भना दोहद काग वभते (अयमेयाख्वे) वक्ष्यमाण इयमां अटवे डे आग ॥ डडीशुं
ते सुवण तेने आ नतनुं (दोहले) दोहद (पाउवभवित्था) थयुं. (धन्नाओ-
णं ताओ अम्मयाओ) ते माताओने धन्य छे. (सपुन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ)
ते माताओ पुण्यशाणी छे—पुण्य युक्त छे (कयत्थाणं ताओ) कृतार्थ छे, आऽ

जन्मान्तरेष्ट सिद्धिरूपं प्रयोजन याभिस्ताः कृतवाञ्छितकार्याः, 'कयपुन्नाओ'
 कृतपुण्याः, पूर्वमेव कृतं पुण्यं=सुखजनकं कर्म याभिस्ताः, 'कयलक्खणाओ'
 कृतलक्षणाः=कृतं=फलयुक्तं लक्षणं सुखजीवनरेखादिरूपं याभिस्ताः, 'कयवि-
 हवाओ' कृतविभवाः कृतः=सफलीकृतः दानादिशुभकार्ययोगेन, विभवः=
 ऐश्वर्यसंपत्तिरूपो याभिस्ताः, 'सुलद्धेणं तासिं माणुस्सए जम्मजीवियफले'
 सुलब्धं तासां मानुष्यकं जन्मजीवितफलं-सुलब्धं=शोभनपकारेण प्राप्तं
 खलु=निश्चयेन तासां मातृणां मानुषकं=मनुष्य सम्बन्धि जन्मजीवितफलं-
 जन्मनो जीवितस्य च फलं 'जाओ णं' याःखलु मातरः 'मेहेसु' मेघेषु, कीदृशेषु
 मेघेषु? इत्याह--'अब्भुग्गएसु' इत्यादि- 'अब्भुग्गएसु' -'अभ्युद्गततेपु=
 उत्पन्नेषु 'अब्भुज्जुएसु अभ्युद्यतेषु=वर्षणाय उद्यतेषु, 'अब्भुन्नएसु' अभ्युन्नतेषु,-
 उच्चः परिसमागतेषु, 'अब्भुट्टिएसु' अभ्युत्थितेषु=वर्षितुं सज्जीभूतेषु 'सगज्जिएसु'
 सगजितेषु=गर्जनारवं कुर्वत्सु 'सविज्जुएसु' सविधुत्सु=प्रस्फुरितविधुल्लतेषु 'सफुसिएसु'
 सपृषत्सु=पट्टप्रवर्षणविन्दुषु, 'सथणिएसु' सस्तनितेषु=गम्भीरगर्जनां कुर्वत्सु।

ने क्रिया है (कयपुन्नाओ कयलक्खणाओ कयविहवाओ) पूर्वभव में
 उन्हींने सुखजनक कर्म किये हैं-सुख जीवन रेखादिरूप लक्षण उन्हींने
 फल युक्त किये हैं दानादिक शुभ कार्य के योग से उन्हींने अपना
 ऐश्वर्य संपत्तिरूप विभव सफलित किया है (सुलद्धेणं तासिं माणुस्सए जम्मजी
 वियफले) उन्हींने अपनी मनुष्य पर्याय के जन्म और जीवन के फलको
 अच्छी तरह से पा लिया है (जाओ णं मेहेसु अब्भुग्गएसु अब्भुज्जुएसु
 अब्भुन्नएसु, अब्भुट्टिएसु, सगज्जिएसु, सविज्जुएसु सफुसिएसु, सथणिएसु,
 धंतधोतरुप्पपट्टअंकसंखचंदकुंदसालिपिट्टरासिसमप्पमेसु) जो अभ्यु-
 द्गत-उत्पन्न हुए अभ्युद्गत-वरसने के लिये उद्यत हुए अभ्युन्नत-बहुत

सिद्धेयो इप प्रयोजन पूर्वजन्ममां तेमणे न कथुं छे, (कयपुन्नाओ कय-
 लक्खणाओ कयविहवाओ) तेमणे न पूर्वभवमां सुणकारी कर्मा कथां छे, तेमण
 साभुट्टिक शास्त्रमा कहेलां शुल लक्षणोने सइण णनाव्यां छे तेमणे न पोताना
 ऐश्वर्य अने संपत्तिने दान वगेरे शुल कर्मां णयींने सइण णनाव्यां छे. (सुलद्धे
 ण तासिं माणुस्सए जम्मजीवियफले) तेमणे न पोताना माणुस तरीकेना जन्म
 अने ज्वनना इणने सारी रीते भेगव्युं छे (जाओणं मेहेसु अब्भुग्गएसु
 अब्भुज्जुएसु अब्भुन्नएसु अब्भुट्टिएसु सगज्जिएसु सविज्जुएसु, सफु-
 सिएसु, सथणिएसु धंतधोतरुप्पपट्टअंकसंखचंदसालिपिट्टरासिसमप्पमेसु)
 छे नेयो अत्युद्गत-उत्पन्न थयेला, अत्युद्यत-वरसवा भाटे सण्ण थयेला, सगज्जित-

अथ मेघानां श्वेतादिवर्णोपमा प्रदर्शयते—तत्र पूर्वं तेषां श्वेतवर्णोपमा कथ्यते—‘धंत’ इत्यादि—‘धंतधोतरुपपट्टाङ्कशंखचन्द्रकुन्दशालिपिट्टरागिसमप्रभेषु’ धमातधौतरुपपट्टाङ्कशंखचन्द्रकुन्दशालिपिट्टरागिसमप्रभेषु, तत्र—धमातः-वह्निसंयोगेन प्रतापितः, अत एव धौतः=शोधितः निर्मलीकृतः, रुप्यपट्टः=रजतपत्रम्, तथा अङ्क=स्फटिकरत्नं, शंखश्च चन्द्रश्च शंखचन्द्रौ प्रसिद्धौ, कुन्दः=श्वेतवर्णगुण्यविशेषः शालिपिट्टराशिः तण्डुलचूर्णपुञ्जः एतेषां समाः=सदृशाः प्रभाः=कान्तयो येषां ते तथा तेषु तथोक्तेषु, श्वेतवर्णेष्वित्यर्थः ।

अथ मेघानां पीतवर्णोपमा कथ्यते—‘चिउरहरियालभेय चंपगसणकोरंटसरिसयपउमरयसमप्रभेषु’ चिकुरहरितालभेदचम्पदसनकारण्टसर्पपुष्परजः समप्रभेषु, चिकुरः=पीत रंगद्रव्यविशेषः, हरितालभेदः=हरितालखण्डं, चंपकं=चम्पकपुष्पम्, सनं=शणपुष्पम्, कोरंटपुष्पं ‘हजारीफूल’ इति आपायाम्, सर्पपं=सर्पपुष्पम्, पुष्परजः=कमलकेसरः, एतेषां समा प्रभा येषां तेषु पीतवर्णेष्वित्यर्थः ।

उंचे रहे हुए अभ्युन्धित वरसने के लिये सज्जिभूत हुए सगर्जित-गर्जनारव विशिष्ट हुए सविद्युत्-चमकती हुई विजली युक्त हुए वरसती हुई जल की छोटीर विन्दुओं से संपन्न हुए एवं सस्तनित-गंभीर गर्जना रव युक्त हुए ऐसे मेघों में विचरण करती हुई “अपने दोहद की पूर्ति कारती हैं इस प्रकार यहां सम्बन्ध लगालेना चाहिये । अब सूत्रकार इन्हीं मेघों का वर्णन करते हैं इस में सर्व प्रथम इनमें वे श्वेतवर्ण की उपमा ‘धंत-धोत’ इत्यादि पद द्वारा इस प्रकार कहते हैं जिनकी प्रभा अग्निसंयोग से तापित होने के कारण निर्मलीकृत रजतपट्ट के समान तथा स्फटिक-वणि, शंख, चंद्र, कुन्द पुष्प एवं चावल के चूर्ण पुंज के समान शुभ्र है (चिउर हरियाल भेयचंपगं सणकोरंट सरिसय पउमरय समप्रभेषु) चिकुर-पीतरंगवाले द्रव्य विशेष-हरितालखंड, चंपकपुष्प, सनपुष्प, कोरंटपुष्प, सर्पव पुष्प, और कमल केसर के समान जिनकी प्रभा पीतवर्णवाली है,

गर्जता, सविद्युत्-चमकती वीरणीवाणा, वरसतां नानां नानां पाणीनां टीपावाणा, सस्त-नित-गर्भीर गर्जन करता, मेघोमा विहरती ते पीतानां ढोडड (मनोरथ) नी पूर्ति करे छे । डवे सूत्रकार ओ ओ मेघोनु वर्णन करे छे आ वर्णनमा वर्षाकतुनी शोभातुं वर्णन करे छे । ओ ‘धंतधोत’ पदो वडे तेषां सौ पडेला सङ्केत रंगना वादणोनी उपमा आपे छे) ओ मेघोनी क्षति अग्निमां तपावेला अने निर्मण यादीना पट्टे ओवी तेमओ स्फटिक वणि, शंख, चंद्र, कुन्दपुष्प, अने योआना लोट ओवी स्वच्छ छे । चिउरहरियालभेयचंपगं सणकोरंटसरिसयपउमरयसमप्रभेषु) अने चिकुर-पीणा रंगनो द्रव्य विशेष, हरितालखंड, चंपकपुष्प, सनपुष्प, कोरंटपुष्प वरसवनु पुष्प अने

अथ मेघानां रक्तवर्णोपमा प्रदर्शयते—‘लक्खारससरसरत्तकिंसु-
यजासुमणरत्तबंधुजीवगजाइहिंगुलयसरसकुंकुमउरव्भससररुहिरइंदगोवगसमप्पभेसु’
सरसरत्तकिंशुकजपाकुसुमरक्तबन्धुजीवकजातिहिंजुलकसरसकुंकुमोरभ्रशशरुधिरेन्द्र
गोपकसमप्रभेषु, तत्र—लाक्षारसः ‘लाख’ इति भाषा प्रसिद्धः सरसरत्तकिंशुकं—
अत्यन्तलालिम्नायुक्तं रक्तपलासपुष्पम्, जपासुमनः=जपाकुसुमं, रक्तबन्धुजीवकं
‘बन्धुजीव’ इति ‘मधुरी फूल’ इति च विहारदेशप्रसिद्धं, जातिहिंजुलः—श्रेष्ठ-
हिंजुलः, सरसकुंकुमः=जलार्द्रकुंकुमः, तथा उरभ्रो=मेषः, शशः=शशकश्च तयो
रुधिरम्, उरभ्रशशकयोः रुधिरमत्यन्तरक्तं भवतीतितयोर्ग्रहणम्, इन्द्रगोपकः=वर्षांतो
समुत्पन्नो रक्तकीटविशेषः, एतैः समा प्रभा येषां ते तथा तेषु रक्तवर्णेष्वित्यर्थः ।

अथ मेघानां नीलवर्णोपमावर्णयते—‘वरहिणनीलगुलियसुगचासपि
च्छभिगपत्तसासगनीलुप्पलनियरणवसिरीसकुसुमणवसदलसमप्पभेसु’ बरहिणनी-
लगुलिकशुकचाषपिच्छभृङ्गपत्रसासकनीलोत्पलनिकरनवशिरीषकुसुमनवशाङ्गलसमप्र-
भेषु, तत्र—वरिणः=मयूरः, नीलं=मणि-नीलम्’ इति प्रसिद्धः, गुलिका=
‘गुली’ इति प्रसिद्धो नीलवर्णकद्रव्यविशेषः, अथवा ‘नीलगुलिके’ त्येकं

(लक्खारससरसरत्तकिंसुयजासुमणरत्तबंधुजीवगजाइहिंगुलयं सरसकुंकुम-
उरव्भससररुहिरइंदगोवगसमप्पभेसु) लाक्षारस—लाख, अत्यन्त लालिमा
संपन्न रक्त पलास पुष्प, जपाकुसुम, रक्तबन्धुजीवक पुष्प—विहार देश प्रसिद्ध-
मधुरीफूल—श्रेष्ठ हिंजुल, सरस कुंकुम जल से गीला किया गया कुंकुम
तथा उरभ्र—मेष एवं शशक—खरगोश इनके रुधिर के समान एवं इन्द्र-
गोपक—वर्षाऋतु में समुत्पन्नलाल कीडा इन के समान जिनकी प्रभा लाल
वर्णवाली है (वरहिणनीलगुलियसुगचासपिच्छभिगपत्तसासगनीलुप्पल
नियरणवसिरीसकुसुमणवसदलसमप्पभेसु) बरहिण—मयूर—नील—नीलमणि—
नीलमगुलिका—गुली—नीलवर्ण वाला द्रव्य विशेष अथवा नीलरंग की गोली

कभण डेसरनी जेम जे मेघानी क्कंति पीणा रंगनी छे. (लक्खारससरसरत्त
किंसुयजासुमणरत्तबंधुजीवगजाइहिंगुलयसरसकुंकुमउरव्भससररुहिरइंदगोव-
गसमप्पभेसु) लाख, मूष ज लाख रंगवाणुं भाषरानाङ्कल, जपा-
पुष्प, रक्तबंधुलवकपुष्प, विहार देशमां प्रसिद्ध मधुरीफूल, उत्तम हिंजुल, पाण्णीमां
मिश्रित करेला सरस कुंकुम घेटा अने ससलाना बोडीनी जेम तेमज धन्द्र गोपक
(योभासानुं लाखरंगनुं अक लवडु) नी जेम जे मेघनी प्रला लाखरंगनी छे.
(वरहिणनीलगुलियसुगचासपिच्छभिगपत्तसासगनीलुप्पलनियरणवसिरीस -
कुसुमणवसदलसमप्पभेसु) मोर, नीलमणि, गुलिका जेवी तेमज (नीलारंगने
द्रव्य विशेष अथवा नीला रंगनी गोणी) पोपट, अने नीलकंठनी पांजे

पदं, तत्र नीलगुलिका=नीलरंगगुटिका, शुकचापयोः=पक्षिशेषयोः पिच्छं, भृङ्गपत्रं=भृङ्गः कीटविशेषः 'भिगोडी' इति प्रसिद्धः तस्य पत्रं=पक्षः, सासकः=वीयक नामा नीलवर्णवृक्षविशेषः, नीलोत्पलनिकरः=नीलकमलसमूहः, नवशिरीष कुसुमः=नवशिरीषपुष्पं, नवशाङ्खलं=नूतनहरितघासः, एतैः समा प्रभा येषां ते तथा तेषु नीलवर्णेष्वित्यर्थः ।

अथ मेघानां श्यामवर्णोपमा वर्ण्यते—“जच्चञ्जणभिगभेयरिट्ठगभमरावलिगवलगुलियकज्जलममप्पभेसु”, जात्यञ्जनभृङ्गभेदरिष्टकभ्रमरावलिगवलगुलिककज्जलसमप्रभेषु=तत्र जात्यञ्जनं=सौवीरदेशोत्पन्नाञ्जनं 'सुरमा' इति भाषाप्रसिद्धं, भृङ्गभेदः=भ्रमरविशेषः, यद्वा—विचूर्णिताङ्गारः 'कोलसा' इति प्रसिद्धः, रिष्टकं=श्यामरत्नविशेषः, भ्रमरावलिः=भ्रमरपंक्तिः, गवलगुलिकाः=महिष शङ्खमारभागः, कज्जलं=प्रसिद्धं, तदुल्यप्रभा येषां ते तथा तेषु कृष्णवर्णेष्वित्यर्थः,

एवं नानाविधवर्णयुक्तेषु भेषेषु, तथा—फुरंतविज्जुनसगज्जिएसु' स्फुरद्विद्युत्सगर्जितेषु=स्फुरन्त्यो विद्युतः येषु ते तथा, ते च सगर्जिताश्चेति कर्मधारयस्तेषु । 'वायवसच्चिलगगणचवलपरिसकिरेसु' वातवशत्त्रिपुलगगनचपल-

शुक-तोता चाप-नीलकंठ इन दोनों पक्षियों के पंख मृग-भिगोडी के पांख, सासक-वीयक नामका वृक्ष कि जिसका वर्ण पीला होता है, नीलोत्पलनिकर-नीलेकमलों का समूह, नवशिरीष कुसुम नवीन शिरीष वृक्ष का पुष्प नवशाङ्खल-नवीनहरीघास इनके समान जिनकी प्रभा नीलवर्ण की है (जच्चञ्जणभिगभेयरिट्ठगभमरावलिगवलगुलियकज्जलममप्पभेसु) जात्यञ्जन-सौवीर देश में उत्पन्न हुआ कज्जल-सुरमा मृगभेद भ्रमर विशेष अथवा-चूर २ हुआ अंगार कोलसा,-रिष्टक-श्यामरत्न, भ्रमरावलि-भ्रमरों की पंक्ति, गवलगुलिका-मैस-के सिंग का सार भाग और कज्जल-काजल-इनके समान जिनकी प्रभा श्यामवर्ण की है, (फुरंत विज्जुनसगज्जिएसु)

तथा लृग (श्रेष्ठ पक्षी विशेष) नी पाणो, सासक अने वीयक नामका वृक्षो-३ नेनो रंग पीणो डोय छे, -नेवी तेमन्न नीलकमणोना अमूह, नवा शिरीषना पुष्प, नवा लीला घास नेवी ने मेघोनी इति नीलवर्णुनी छे. (जच्चञ्जणभिगभेयरिट्ठगभमरावलिगवलगुलियकज्जलसमप्रभेषु) (अणा वादणत्तं वर्णुन छे) जात्यञ्जन, सौवीर देशमां उत्पन्न डावण, सुरमा लृगलेह (भ्रमरानी श्रेष्ठ जात विशेष) लूके थयेला डालसा; रिष्टक-श्याम-रत्न, भ्रमरावलि-भ्रमरायोनी पंक्ति, गवल, गुलिका-लेसना शिंगडानो सार भाग अने येशना नेवी ने मेघनी प्रभा श्याम रंगनी छे, (फुरतविज्जुनसगज्जिएसु) ने मेघोमां वीवणी अणकी रही छे ने गरल रखा छे.

परिष्वङ्कितेषु=वातस्य=वायोर्वशेन विपुले गगने चपलं यथा स्यात्तथा परि-
 ष्वङ्किताः=चतुर्दिक्षु गमनक्रियापरिणतास्तेषु, 'निम्मलवरवारिधारापगलि-
 यपयंडमारुयसमाहयसमोत्थरंतउवरिउवरितुरियवासंपवासिएसु' निर्मलवरवारि-
 धारा प्रगलितप्रचण्डमारुतसमाहतसमवस्तृणद् उपर्युपरित्वरितवर्षप्रवृष्टेषु, निर्मला=
 उज्वला, वरा=श्रेष्ठा निरुपद्रवा, वारिधारा=जलधारास्ताभिःप्रगलितं=प्रचलितं
 प्रचण्डेन=स्ववेगेन मारुतेन=वायुना समाहतं=प्रेरितम् अतएव समवस्तृणत् पृथ्वीं
 आच्छादयत् उपर्युपरि=सातत्येन त्वरितं=शीघ्रं यद्वर्षे तत्प्रवृष्टेषु=वर्षितुमार-
 व्धेषु मेघेषु, इति पूर्वण सम्बन्धः, 'धारापहकरणिवायनिव्वाविय' धारा पह-
 कर (प्रकर) निपातनिर्वापिते, धाराणां=जलधाराणां पहकर=समूहः, तस्य
 निपातेन निर्वापिते=शीतलीकृते, 'निर्वापिते' त्यत्र प्राकृतत्वात्सप्तम्येकवचन-
 लोपः 'मेइणितले' मेदिनीतले=भूतले, पुनः कीदृशे मेदिनीतले इत्याह-
 'हरियगणकंचुए' हरितगणकंचुके, हरितानां=तृणानां यो गणः=समूहःस एव
 कञ्चुको यस्य तस्मिन्, 'पल्लवियपायवगणेषु' पल्लवितपादपगणेषु=सपत्रितवृक्ष-

तथा-जिन में विजली चमक रही है और जो गर्जनारव [शब्द] से विशिष्ट
 हो रहे हैं (वायवसविउलगगणचवलपरिसक्किरेसु) वायु के वश से
 जिनका विपुल आकाश में चारों दिशाओं की ओर चपलता लिये हुए
 गमन हो रहा है (निम्मलवरवारिधारापगलियपयंडमारुयसमाहय-
 समोत्थरंत उवरि उवरि तुरियवासंपवासिएसु) निर्मल जल की धारा से
 प्रचलित तथा प्रचंड वायु के वेगसे प्रेरित ऐसी तराजूपर निरन्तर गीरती
 हुई वृष्टि को कि जिस से समस्त पृथ्वी मंडल इकदम आच्छादित
 हो जाय जो वरसा रहे हों ऐसे मेघों में विचरण करती हुई जो अपने
 दोहद की पूर्ति करती हैं। (धारापहकर निवायणिव्वाविय मेइणितले) तथा
 जलधारा के समूह के निपात से शीतल हुए भूमितल पर कि जो-
 (हरियगणकंचुए) हरिताङ्कुररूपी वस्त्र वाला बन रहा है-(पल्लवियपायव-

(वायवसविउलगगणचवलपरिसक्किरेसु) वे मेघो पवनद्वारा विस्तृत
 आकाश अने आरे दिशाओंमां गतिशील थछ रह्या छे. (निम्मलवरवारिधारा-
 पगलियपचंडमारुयसमाहय समोत्थरंत-उवरि-उवरि तुरियवासंपवासिएसु)
 वे मेघो प्रचंड वायु वेगशी प्रेरणने निर्भण जलधाराओ वरसावी रह्या छे, जेना
 द्वारा संपूर्ण पृथ्वी ओकदम ढंडाछ जय छे, जेवा मेघो द्वारा पोतानां उपर पडती
 सतत वर्षा धारामां जे (भाता) पोताना होइहनी पूर्ति करे छे, (धारापहकर
 निवायणिव्वावियमेइणितले) तेमज जणधाराओना वर्षणुथी शीतण थयेली
 पृथ्वी उपर-के जे (हरियगणकंचुए) लीला अंडुरेना कंचुकाणी थछ गछ छे.

समूहेषु, 'वल्लीवियाणेषु' वल्लीवितानेषु=वृक्षगतलतादिषु 'पसरिएसु' प्रसृतेषु-जात
विस्तारेषु 'उन्नएसु' उन्नतेषु=उच्चेषु 'सौभाग्यमुवागएसु' सौभाग्यमुपागतेषु=
सतत जलत्वेनाऽकर्दमत्वात्सौन्दर्यं प्राप्तेषु=, नगेषु=पर्वतेषु 'नएसु' नदेषु=अनेक-
नदीसंगमरूपेषु, यद्वा-हृदेषु 'वेभारगिरिप्पवायतडकडगविमुक्केसु' वैभारगिरि-
प्रपाततटकटकविमुक्तेषु='वैभारे' ति नाम्नो गिरेः ये प्रपाततटाः गर्ततटाः,
कटकाः=उक्तपर्वतस्य एकभागाः, तेभ्यो ये विमुक्ताः प्रवृत्तास्तेषु 'उज्झरेसु'
उज्झरेषु=पर्वतपतितजलप्रवाहेषु निर्झरेषु इत्यर्थः, 'झरना' इति भाषायाप्,
'तुरियपहावियपलोदृफेणाउलं' त्वरितप्रधावितप्रत्यागतफेनाकुलम्, इदं जल-
विशेषणम्-त्वरितं=शीघ्रं प्रधावितेन=अधः पतितेन 'पलोद्रे' ति प्रत्यागतेन=पापा-
णादौ संघट्टं प्राप्य पुनरुत्पतितेन समुत्पन्नो यः फेनस्तेन-आकुलं=व्याप्तम् अत
एव सकुलपं=मलिनं जलं वहन्तीषु, 'गिरिणईसु' गिरिनदीषु=पर्वतनदीषु 'सज्ज-
ज्जुणनीवकुडयकंदलसिलिंधकलिएसु' सर्जार्जुननीपकुटजकन्दलशिली-
न्ध्रकलितेषु-सर्जार्जुननोपाकुटजनामकवृक्षाणां ये कन्दलाः=अर्जुनाः शिली-
न्ध्राश्च=छत्रका भूमि स्फोटका भूफोडा' इति भाषायां तैरेतैः कलितेषु=युक्तेषु

गणेषु) पल्लवित पादपों के और (वल्लीवियाणेषु) वल्लीवितानों के [पसरिएसु]
विस्तृत होने पर (उन्नएसु सौभाग्यमुवागएसु नगेषु नएसु वा) तथा
उन्नत पर्वतों एवं नदों के निरन्तर जल की दृष्टि की वजह से किचड आदि
रहित होने के कारण सुहावने लगने पर (वेभारगिरिप्पवायतडकडग-
विमुक्केसु) तथा वैभार पर्वत के गर्त तटों एवं उसके किसी एक भाग
प्रवृत्त ऐसे (उज्झरेसु) निर्झरनों के होने पर तथा (तुरियपहावियपलोदृफे-
णाउलसकुलपं जल वहन्तीसु गिरिनदीसु) शीघ्र नीचे गिरने से और
बाद में ऊँचे उछलने से उत्पन्न हुए फेनो से आकुलित अत एव सकुलप
ऐसे जलको बहाती हुई गिरिनदियों के होने पर (सज्जज्जुणनीवकुडय
कंदलसिलिंधकलिएसु उववणेषु) सर्ज, अर्जुन, नीप, कुटज नामक वृक्षों

(पल्लवियपायत्रगणेषु) न्यारे पल्लवित वृक्ष अने (वलि वितानेषु) लताओं
(पसरिएसु) विस्तार पायी, (उन्नएसु सौभाग्यमुवागएसु नगेषु नएसु वा)
न्यारे उन्नत पर्वतो तेमन् नदी सतत वर्धने लीधि अहः वगर थर्धने शोषितथया,
(वेभारगिरिप्पवायतडकडगविमुक्केसु) न्यारे वैभार पर्वतना गर्ततटोभांथी
(उज्झरेसु) अरथुआ वडेवा लाय्यां, (तुरियपहावियपलोदृफेणाउलसकुलपं
जलं वहन्तीसु गिरिनदीसु) पर्वतनी नदीओ नदी नीचे पडीने उये उधणवाथी
उद्वलवेला शीथु द्वारा आधुलित अने उडोणाओला पाथीने वडावती थर्ध, (सज्जज्जुण-
नीवकुडयकंदल सिलिंधकलिएसु उववणेषु) णगीथ्याओ सन्, अर्जुन, नीप, कुटज

‘उववणेषु’ उपवनेषु=उधानेषु।=अत्रोपवनस्य गिरिनदीलघुवृक्षयुक्तत्वं दर्शितम् । ‘मेहरसियद्वदुद्वचिद्वियहरिसवसपमुक्ककंठकेकारवं’ मेघरसितद्वदुद्व-
 वृस्थितहर्षवशप्रमुक्तकंठकेकारवं, मेघस्य=जलधरस्य, रसितेन=गर्जितेन, द्वदुद्वः
 वृष्टाश्च वृक्षादिषु स्थिताः, अत एव हर्षवशेन प्रमुक्तः=विकसितः कण्ठो यस्मिन्
 स तथा, स चासौ केकारवः=मयूरध्वनिः, तं मुयंतेसु’ मुञ्चत्सु=कुर्वत्सु ‘वर-
 ह्णेषु’ बर्हिषु=मयूरेषु, पुनः कीदृशेषु ? इत्याह—‘उवसमयजणियतरुण
 सहयरिपणच्चिएसु’ ऋतुवशमदजनिततरुणसहचरीप्रवृत्तेषु, ऋतुवशेन=वर्षाका-
 लवशेन यो मदः=उन्मत्तभावस्तेन जनितां=प्रवृत्तं तरुणसहचरीभिः=युवतिम-
 मयूरीभिः सह प्रवृत्तं=नर्तनं यैः ते तथा तेषु=वर्षतोर्विशेन मयूरीभिः सह नृत्य-
 मानेषु पुनः ‘णवसुरद्विसिलिंधकुडयकंदलकलंबगंधद्वणि’ नवसुरभिशीली-
 ग्रं कुटजकंदलकदम्बगन्धघ्राणि, नवसुरभिशीलीन्धकुटजकंदलकदम्बपुष्पाणां
 ये गन्धाः, तैः घ्राणि=स्तृप्तिः, तां ‘मुयंतेसु’ मुञ्चत्सु=धातुनामनेकार्थत्वात् कुर्व-
 त्सु, ‘उववणेषु’ उपवनेषु । अत्रोपवनस्य मयूरसुरभिवृक्षयुक्तत्वं दर्शितम् । तथा
 ‘परह्यरुयरिभियसंकुलेसु’ परभृतस्तुरिभितसंकुलेषु=परभृतानां=कोकिलानां
 स्तेन=मधुरशब्देन, रिभितेन=स्वरघोलनायुक्तेन संकुलेषु=व्याप्तेषु ‘उदायंत

के अंकुरों से तथा छत्रकों भूमिस्फोटकोंसे उपवनों के व्याप्त हो जाने पर (मेहरसियद्वदुद्वचिद्वियहरिसवसपमुक्ककंठकेकारवं मुयंतेसु बरहि-
 णेषु) तथा मेघ की गर्जनासे हर्षोत्कर्ष वशवर्ती हुए मयूरों द्वारा केकारव
 जोर जोर से आवाज करने पर तथा (उवस-मय जणिय तरुण सहयरि
 पणच्चिएसु) वर्षा काल के वश से उत्पन्न उन्मत्त भाव के कारण तरुण
 सहचरियों के साथ उन मयूरों के नृत्य करने पर, तथा (नव सुरभिसि-
 लिंध कुडयकंदलकलंबगंधद्वणिमुयंतेसु उववणेषु) नवीन सुगंधिसम-
 न्वित शिलीघ्र कुटज, कंदल और कदम्ब के पुष्पों की सुगंध द्वारा उपवनों
 के तृप्ति कारक होने पर (परह्यरुयरिभियसंकुलेसु) तथा कोकिलों के
 स्वरघोलना युक्त मधुर शब्दों से उन उपवनों के व्याप्त होने पर तथा

वृक्षानां अंकुरे अने छत्रके-भूमिस्फोटकेथी व्याप्त तथा, (मेहरसिय-द्वदुद्व-चिद्विय
 हरिसवसपमुक्ककंठकेकारवं मुयंतेसु बरहिणेषु) वादणांशानां गर्जनने सांख्य-
 णीने हर्षधेला थयेला भोर लेरथी टड्डकवा मांडयां, (उवसमयजणियतरुणसह-
 यरिपणच्चिएसु) वर्षाने दीधे उन्मत्त थयेला भोर पोतानी लुवान डेला साथे नृत्य
 करता थया, (नवसुरभिसिलिंधकुडयकंदलकलंबगंधद्वणिमुयंतेसु उववणेषु)
 अगीयांशो नवी सुगन्धवाणा शिलीघ्र कुटज कंदल अने कंदलना डूवोनी सुवास द्वारा तृप्त थया,
 (परह्यरुयरिभियसंकुलेसु) अगीयांशो डेयवोना मधुर स्वरोथी व्याप्त थया, (उदायंत-

रत्त इन्द्र गोवयथोवय कारुन्नविलविण्णसु' उदायंत रक्तेन्द्रगोपक स्तोकक कारुण्य-
विलपितेषु, तत्र 'उदायंत' इति शोभमाना ये रक्ता इन्द्र गोपकाः कीटविशेषाः,
स्तोकका=श्रकवाका तेषां कारुण्यं=करुणाजनकं विलपितं यत्र तेषु 'ओयण
तणमंडिएसु' अवनतवृणमण्डितेषु=अवनतानि=अत्युन्नतत्वान्नम्रीभूतानि यानि
तृणानि तैःमण्डितेषु=शोभितेषु रमणीयहरितवृणावलिशोभासम्पन्नेषु 'ददु-
रपयंपिएसु' ददुरप्रजलिपितेषु= ददुराः=मण्डूकाः, तैःशब्दितेषु 'संपिण्डिय दरि-
यभमर-महुकरि-पहकरपरिलितमत्तछप्पय कुसुमासवलोलमहुरगुंजंतदेसभाएसु'
संपिण्डितदर्पितभ्रमरमधुकरीप्रकरपरिलीयमानमत्तपटपदकुसुमासवलोलमधुरगुञ्ज-
देशभागेषु=संपिण्डिताः=एकत्रीभूताः दृष्टाः=गर्विताः ये भ्रमरा मधुकर्यश्च-
तेषां प्रकराः=समूहाः येषु ते तथा परिलीयमानाः=संश्लिष्यमाणाः मत्ता ये
पटपदाः=भ्रमरास्ते, कुसुमासवलोलश्चेति तयोःकर्मधारयः, तैः मधुरं यथा
स्यात्तथा गुञ्जन्तः=शब्दायमाना देशभागा यत्र तेषु उपवनेषु। अत्रोपरनम्य
कोकिलादि शब्दविशिष्टत्व प्रदर्शितम्। 'परिसामियचंदसूरगहगणपणट्ट-
नक्खत्त तारगपहे' परिश्यामित चंद्रसूर्यग्रहगणपणट्टनक्षत्रतारकप्रभे, इदमम्बर-

(उदायंतरत्तइन्द्रगोवयथोवयकारुन्नविलविण्णसु) उदायंत-सुन्दर-इन्द्रगोप-
नामक कीट विशेष एवं स्तोकको-चक्रवाकों-के करुणा जनक विलापो से
उनके विशिष्ट होने पर, (ओयण तण मंडिएसु) तथा अतिउन्नत होने
के कारण नम्रीभूत हुए तृणों से उनके शोभा संपन्न होने पर (ददुर
पयंपियेसु) तथा ददुरों (मंडक) के आरावों से-उनके युक्तहोने पर
(संपिण्डियदरियभमरमहुकरिपहकरपरिलितमत्तछप्पयकुसुमासवलोलमहुरगुंजंत
देसभाएसु) तथा मदोन्मत्त भ्रमर और भ्रमरियों के समूह से एवं
कुसुमासव के पान में चंचल बने हुए उन्मत्त भ्रमरों को अंकार से उन उपवनों
के प्रदेश शब्दायमान होने पर (परिसामियचंदसूरगहगणपणट्टन-
क्खत्ततारगपहे) तथा श्याम मेघ से अच्छादित होने के कारण जिसमें

तरत्तइन्द्रगोवयथोवयकारुन्नविलविण्णसु) सुंदर इन्द्रगोपो (केके कीट विशेष) द्वारा
तेमन् करुण्य विलाप करता चक्रवाको द्वारा गलीयाओ युक्त तथा, (ओयणतणमंडिएसु).
भूभ उंचा होवाने कीधि नीचे नभेदा तृणोथी तेओ शोभित तथा(ददुरपयंपियेसु)ददुरांओन
अवाञ्छीशब्दित तथा (संपिण्डियदरियभमरमहुकरिपहकरपरिलितमत्तछप्पयकुसु-
मासवलोलमहुरगुंजंतदेसभाएसु) गलीयाओ मदोन्मत्त लभरा अने लभ-
रीओ तथा पुष्परसना पान करवाथी अंचण तेमन् उन्मत्त लभराओना सुंदरव द्वारा
शब्दायमान तथा, (परिसामियचंद सूरगहगणपणट्टनक्खत्ततारगपहे)अने आकाश
प्रदेश श्याम मेघद्वारा ढंकाओवे होवाने कारणे नेमां सूर्य अन्द्र अने

तलस्य विशेषणम्, परिश्यामिताः=श्याममेघाच्छादनेन कृष्णवर्णीकृताः चन्द्र सूर्य-
ग्रहगणाः, पुनः प्रणष्टा नक्षत्र तारका प्रभा यत्र तस्मिन्, अतिकृष्णमेघाच्छादनेन
चन्द्रसूर्यग्रहनक्षत्रप्रभारहिते, 'इदाउह वद्धचिंधपटंसि' इन्द्रायुधवद्धचिह्नपटे-इन्द्रा-
युधः=इन्द्रधनुरेववद्धः चिह्नपटो=ध्वजपटो यत्र तस्मिन् इन्द्रधनुर्युक्ते, अंबरतले=
आकाशतले, पुनः कीदृशेऽम्बरतले? इत्याह-उड्डीणबलागपंतिसोभंतमेहविंदे'
उड्डीणबलाकापद्धक्ति-शोभमानमेघवृन्दे=उड्डीणाभिः=बलपंक्तिभिः शोभमानं मेघ
वृन्दं यस्मिन् तस्मिन्गगनतले, प्राट्टकालस्य विशेषणमाह-तथा-'कारंडगचक्र-
वायकलहंसउस्सुयकरे'कारण्डकचक्रवाककलहंसौत्सुयकरे=कारण्डकाः=भरद्वाजप
क्षिणः, चक्रवाकाः 'चक्रवा' इति भाषायां, कलहंसाः=राजहंसां तेषां मानसपरोवर-
गमनं प्रति औत्सुयकरे 'पाउसंसिकाले' प्राट्टिकाले=वर्षासमये सम्प्राप्ते
सति या मातरः 'ण्हाया' स्नाताः=कृतस्नानाः 'कयवलिकम्मा' कृतवलिकर्माणः,
दुःखस्वप्नदोषनिवारणाय कृतकौतुकमंगलप्रायश्चित्ताः 'कि तत्=किमधिकेन

पहिले चन्द्र सूर्य एवं ग्रहगण श्यामवर्ण से विशिष्ट जैसे बने और पश्चात्
जिसमें नक्षत्र एवं तारकों की प्रभा प्रणष्ट हो गई-अर्थात् अत्यन्त मेघों
से आवृत होने के कारण चन्द्र, सूर्य, ग्रह-और नक्षत्रों की प्रभा जहाँ
विलकुल नहीं दिखलाई पड़ती है-(उड्डीणबलागपंतिसोभंतमेहविंदे)
तथा उड़ते हुए बलाका (बगले) पक्षियों की पंक्ति से जिसमें मेघवृन्द
शोभायमान हो रहा है ऐसे (अंबरतले) आकाश प्रदेश के होने पर
(भारंडगचक्रवायकलहंसउस्सुयकरे) तथा जिसमें भारंड पक्षी, चक्रवाक
और राजहंसों में मानस सरोवर में जाने का भाव भर दिया गया है
ऐसे (पाउसंसि काले संपत्ते) वर्षाकाल के आजाने पर (ण्हायाओ कयव-
लिकम्माओ कयकोउयमंगलप्रायश्चित्ताओ) जो माताएँ स्नानकर तथा
दुःस्वप्न दोष के निवारणार्थ कौतुक मंगल एवं प्रायश्चित्त कर्म आचरित

थड़े थड़े तो श्यामवर्ण विशिष्ट तथा अने तारणाह नक्षत्रो अने ताराओंनी प्रभा
संपूर्णपणे नाश पायी अेटले के श्याम मेघद्वारा ढकायेला होवाने लीधे सूर्य, चन्द्र
अने थड़ोनी प्रभा न्यां तदन देखाती नथी. [उड्डीण बलागपंतिसोभंतमेहविंदे]
उडता भगदाओंनी पंडितथी घेरायेला वाहणायेो वडे शोभतुं [अंबरतले] सुंदर
आकाश थयुं त्तारे [भारंडगचक्रवायकलहंसउस्सुयकरे] भारंड, चक्रवाक
अने राजहंसोमां मानसरोवर तरङ्ग न्वाना लायेो उत्पन्न करनार [पाउसंसिका
ले संपत्ते] वर्षाकाल आयेो. (ण्हायाओ कयवलिकम्माओ कयकोउयमंगल
प्रायश्चित्ताओ) आवा समये ने मातायेो स्नान करीने थराथ स्वप्नथी उत्पन्न
दोषना निवारणु भाटे कौतुक मंगल अने प्रायश्चित्त करे छे. अने तेथी (किंते)वधारे थुं

वर्णनेन 'वरपायपत्तणे उरमणिमेहलहाररइयकडगखुड्डयविचित्तवरवलयथंभियभुयाओ' वरपादप्राप्त नूपुरमाणि मेखलाहार रचित कटकविचित्र वरवलयस्तम्भितभुजाः=तत्र वरौ पादयोः प्राप्तौ=स्थितौ नूपुरौ यासां ताः, तथा मणिमेखला=मणिकाञ्ची, हारश्च यासां ता, तथा रचितानि=न्यस्तानि कटकानि=कंकणानि, खुड्डकानि=भ्रुवुली भूषणानि, विचित्रा=नानाविधशोभास्पन्ना वराः=श्रेष्ठा वलयाश्च तै स्तम्भितौ=स्तब्धोभूतौ संयुक्तौ भुजौ यासां ताः, अत्र पदत्रयस्य कर्मधारयः, 'कुंडल उज्जो वियाणणाओ' कुण्डलो द्योतिताननाः-कुण्डलाभ्यां उद्योतिताननाः=प्रकाशितमुखाः 'रयणभूसियंगाओ' रत्नभूषिताङ्गा=रत्नजडितभूषणभूषितशरीराः। अथ तासां वस्त्रं वर्ण्यते-'नासानीसासवायवोज्झं' नासानिश्वासनातोह्यं=नासिका निश्वासवायुना उह्यं=धार्यं तद्गत्या-प्रचाल्यमित्थर्थः मृक्षमत्तन्तुमयात्वादति लघु इति, 'चक्खु हरं' चक्खुहरं शोभनरूपसम्पन्नं 'वण्णफरिससंजुत्तं' वर्णस्पर्श संयुक्तं=तत्र वर्णः=सुन्दर मनोहरिलालपीनादिरूपः, स्पर्शः=सुकोमलादिरूपःताभ्यां संयुक्त 'हयलाला पेलवाइरेयं, हयलाला पेलवातिरेकं तत्र

करती हैं (किते) अधिक वर्णनसे तो क्या (वरपायपत्तणे उरमणिमेहलहाररइयकडगखुड्डय विचित्तवरवलयथंभियभुयाओ) अपने दोनों पैरों में नूपुर कटि प्रदेश में मणिमेखला गले में हार हाथों में कटक-कंकण एवं अंगुलियों में मुद्रिकाएँ धारण करती हैं तथा भुजों में भुजबन्ध बांधती हैं (कुंडलउज्जोवियाणणाओ) तथा कुंडल की प्रभा से जिनका मुख मंडल-और अधिक कांतिवाला बन रहा है (रयणभूसियांगो) और रत्नजडित आभूषणों से जिनका शरीर भूषित हो रहा है (नासानीसासवायवोज्झं) तथा (अंसुयं) वस्त्र को कि जो नासिका के निश्वास से भी कंपित हो जाता हो (चक्खुहरं) देखने में बड़ा सुहावना हो (वण्णफरिससंजुत्तं) सुंदर रंगवालाहो स्पर्श जिसका बड़ा कोमल हो (हयलालापेलवाइरेय) अपनी कोमलता से जो घोड़े की

(वरपायपत्तणे उरमणिमेहलहाररइयकडगखुड्डयविचित्तवरवलयथंभियभुयाओ) के माताओं बन्ने पगोमां आंअर, डेडे भण्णियोने कटोरे, गणाभां डार, डथोभां डडा अने आंगणियोभा वीटीओ पडेरे अने आहुभां आहुअ ध आंधे (कुंडल उज्जोवियाणणाओ) अने कुंडलोनी कांतिद्वारा नेभत्तुं भां वधारे दीपी ठे (रयणभूसियांगो) रत्न नेडेलाधरेणुंओथी नेभत्तुं शरीर शोलायमानछिओवा नासानी सासवायवोज्झं तेमअ ओवुं (अंसुयं) वस्त्र के ने निश्वासथी पणु डालव! भांडे (चक्खुहरं) मनोहर (वण्णफरिससंजुत्तं) सुंदर रंगे रंगेवुं अने स्पर्शभां अत्यंत कोमल के ने [हयलालापेलवाइरेयं] कोमलताभां घोडानी लाणने पणु

हयस्य=अश्वस्य लाला तस्याः सकाशात् तदपेक्षया—पेलवत्वेन=कोमलत्वेन अतिरेकः=
 अधिव्ययं यत्र तत्तथा अतिशयकोमलमित्यर्थः, तथा 'धवलकणयखचियंतकम्मं'
 धवल कनकखचितान्तकर्म=तत्र धवलं च तत् कनकेन=कनकमयमूत्रेण 'जरी' इति
 प्रसिद्धेन खचितम्=रचितम् अन्तेपु=प्रान्तभागेषु कर्म=तन्तु योजनरूपवानकर्म
 यस्य तत्तथा, सुवर्णमूत्रजटितश्वेतकोरकयुक्तम्, 'आगासफलिहसरिसप्पभं'
 आकाशस्फटिकसदृशप्रभम्=आकाशस्य स्फटिकरत्नस्य च सदृशी अतिस्वच्छत्वा
 त्प्रभा यस्य तत्तथा स्वच्छधवलं तादृशं 'अंसुयं' अंशुकं=वस्त्रं, पवरपरियाओ'
 पवरपरिधताः, पवरं=प्रकृष्टं सुशोभनं यथास्यात्तथाधृताः=परिधृतवत्यः, आर्ष-
 त्वात्कर्त्तरिक्तः, 'दुगुल्लसुकुमालउत्तरिज्जाओ' दुकूलसुकुमारोत्तरीयाः, दुकूलं=
 वृक्षविशेषः तस्य वल्कलाज्जातं वस्त्रविशेषस्तस्य सुकुमारं सुकोमलम् उत्तरीयम्=
 उत्तरासङ्गवस्त्रं यासां ता उत्तमवस्त्रशाटिका सम्पन्नाः, 'सव्वोउयसुरभि
 कुसुमपवरमल्लसोभियसिराओ' सर्वतुं सुरभिकुसुम पवरमाल्यशोभितशिरसः,
 सर्वतुं सुरभिकुसुमैः=सर्वऋतुसम्बन्धिसुगन्धपुष्पैः पवरमाल्यैः=श्रेष्ठग्रथितपु-
 ष्पैश्च शोभितं शिरो=मस्तकं यासां ताः तथा कालागुरु धूवधूवियाओ' काला-
 गुरुधूवधूपिताः=कालागुरुः=कृष्णागुरुः, तस्यधपेन धूपिताः=सुगन्धिशरीराः 'सिरी

लार को करता हो (धवलकणयखचियंतकम्मं) सुवर्ण के सूत्र से
 जडो हुई जिस की श्वेत कोर हो (आगासफलिहसरिसप्पभं) प्रभाकर्त्ति-
 जिसकी आकाश एव स्फटिक मणि जैसी अति स्वच्छ दिखलाई दे रही
 हो (पवरपरिहियाओ) अच्छी तरह धारण करती हैं—पहिरती हैं—(दुगुल्ल-
 सुकुमारउत्तरिज्जाओ) जिनका उत्तरासंगवस्त्र—ओडनी—दुकूल नामक वृक्ष
 विशेष की छालका अति कोमलवना हुआ हो (सव्वोउयसुरभिकुसुमपव-
 रमल्लसोभियसिराओ) मस्तक जिनका समस्तऋतु संबन्धिसुगन्धिसुगन्ध-
 पुष्प वाली श्रेष्ठमालाओं से विराजित हो रहा हो (कालागुरुधूवधूवियाओ

जांभी पाडतु डोय [धवलकणयखचियंतकम्मं] सोनाना दोराथी अनेली सक्के
 कीनारीवाणुं. (आगासफलिहसरिसप्पभं) नेनी प्रभा आकाश अने स्फटिक
 मणि नेवी पूण न स्वच्छ लागती डोय, (पवरपरिहियाओ) अने तेने नेओ
 सरस रीते पडेरे, (दुगुल्लसुकुमारउत्तरिज्जाओ) उत्तरासंगवस्त्र—ओडणी पूणन
 डोमण अने दुकूल नामना वृक्षनी छालनी डोय (सव्वोउयसुरभिकुसुमपवरमल्ल-
 सोभियसिराओ) ने माताओनुं मस्तक सुवासित अधी ऋतुओनां डूवोनी उत्तम
 भाणाओथी शोलीरहुं डोय, (कालागुरुधूवधूवियाओ) सिरिसमाणवेसाओ सेय

समाणवेसाओ' श्री समानवेषाः=साक्षालक्ष्मीसमानरूपाः, 'सेयणगंधहृत्थिरयणं
दुरूढाओ समानीओ' सेचनक गन्धिहस्तिरत्नं दुरूढाः, सेचनक नामा भूपस्य
पट्टहस्ती स एव रत्नं तदुपरि आरूढाः=समुद्रविष्टाः सत्यः 'सकोरंटमल्लदामेणं'
सकोरण्टमाल्यदाम्ना, कोरण्टकमाल्यदाम्ना सह वर्तते इति सकोरण्टमाल्य
दाम तेन 'छत्तेणं' छत्रेण 'धरिज्जमाणेणं' ध्रियमाणेन, युक्ताः 'चंदप्पभवड
वेरुलियविमलदंडसंखकुंददगरयअमयफेणपुंजसन्निगासचउचामरवालवीजियंगीओ'
चन्द्रमभवज्जवैडूर्यविमलदण्डसंखकुंददकरजोऽमृतमथितफेनपुञ्जसंनिकाशचतुश्चामर-
वालवीजिताङ्गयः, शारदीयचन्द्रवदुज्जवलवज्जवैडूर्यवद् विमलदण्डवन्तः, शंख
कुन्ददकरजोऽमृतमथितफेनसमूहसदृशाः ये चत्वारश्चामरास्तेषां वाचाः
केशाः तैर्वीजितान्यद्धानि यासां ता स्तथा, श्रेणिकेन राज्ञा मार्ध

मिरिसमाणवेसाओ सेयणयगंधहृत्थिरयणं दुरूढाओ समानीओ) शरीर
जिनका कालागुरुधूप से धूपित होने के कारण सुगंधियुक्त बन रहा हो
देखने में जो साक्षात् लक्ष्मी जैसी मालूम दे रही हों सेचनक नामके गंध
हस्तीरत्न पर जो आरूढ हो रही हों (सकोरंट मल्लदामेणं छत्तेणं
धरिज्जमाणेणं चंदप्पभवडवेरुलियविमलदंडसंखकुंददगरयअमयमहि-
यफेणपुंजसन्निगासचउचामरवालवीजियंगाओ) और जिनके ऊपर कोरं
टकपुष्पों की गंधी गई माला से विराजित छत्र छत्रधारियों द्वारा ताना
गया है—और जिन परऐसे चार चमर ढोले जा रहे हैं कि जिनके दंड
शारदीय चन्द्र के समान उज्वल, तथा वज्र वैडूर्य के समान विमल हैं
और जो स्वयं, शंख, कुद, दक रज जल विन्दु अमृत, तथा मथितफेन
समूह के समान शुभ्र हैं ऐसे ढोरे गये चारचमरों के वालों से जिनका अंग
वीजित हो रहा हों. वे माताएँ धन्य हैं इसतरह मैं भी (सेणिएणं रत्ता सद्धिं)

णयगंधहृत्थिरयणं दुरूढाओ समानीओ) अने जे माताओतुं शरीर
शलागुरु धूपद्वारा धूपित होवाने लीधे सुवासित थयुं होय, देखावभां ते लक्ष्मी जेवी
होय अने सेचनक नामना गंध होथी उपर जे सवार थयेली होय, (सेकोरंट
मल्लदामेणं छत्तेणं धरिज्जमाणेणं चंदप्पभवडवेसत्रियविमलदंडसंख
कुंददगरयअमयमहियफेणपुंजसन्निगासचामरवालवीजियंगाओ) अने छत्र
धारीओथी ताओला छत्र उपर गूथेली डेरंटक पुष्पनी भाणथी शोभतो
होय शरहना चन्द्र जेवी स्वच्छ होरा अने वैडूर्यना जेवी निर्मण, शंभ, कुंद
दरकण, पाणीना टीपां, अमृत अने मथाओला शीणुना समूह जेवी श्वेत हांडीवाणा
आर अमरो जेभना उपर ठाणाई रह्या होय, अने तेभना वाणथी जेभना अंगो
वीजित थय रह्या होय ते माताओ अरेअर धन्य छे. आ प्रभाओ ते धारिणी देवी

‘हत्थिखंधवरगणं’ हस्तिस्कन्धवरगतेन, इदं राज्ञो विशेषणम्, हस्तिरत्न स्कन्धमारूढेन राज्ञेति भावः ‘पिट्टओ’ पृष्ठतः=पृष्ठदेशे, ‘समणुगच्छमाणीओ’ समनुगम्यमानाः पृष्ठदेशे समनुगम्यमाननृपसहिता इत्यर्थः, ‘चाउरंगिणीए सेणाए’ चतुरङ्गिण्या सेनया, चतुरङ्गिणीं सेनां वर्णयति-‘महयाहयाणीएणं’ महता हयानीकेन=विशालतुरगवलेन, महच्छब्दः सर्वत्र योजनीयः, तेन ‘गयाणीएणं’ गजानीकेन=विशालगजवलेन ‘रहाणीएणं’ रथानीकेन=विशालरथवलेन, ‘पायत्ताणीएणं’ पदात्यनीकेन=प्रभूतपदातिवलेन, एवं भूतया चतुरङ्गिण्या से नया समनुगम्यमानाः इति पूर्वेण सम्बन्धः, तथा ‘सव्विह्णीए’ सर्वक्रुद्धया= सकलराजविभवरूपया ‘सव्वज्जुईए’ सर्वधुत्या=वस्त्रालङ्कारादि सकलप्रभया ‘जाव’ यावत् ‘निग्घोसणादियरवेणं’ निर्घोषनादितरवेण, -तत्र-निर्घोषः=शंखवाद्या- दीनामऽव्यक्तो महाशब्दः, नादितः=मनुष्यकृतमंगलशुभशब्दः जयविजयादिरूपः,

श्रेणिक राजा के साथ कि जो (हत्थिखंधवरगणं) हस्तिरत्न पर आरूढ हैं (पिट्टओ समणुगच्छमाणिओ) पीछे से अनुगम्यमान हैं-अर्थात् हस्तिरत्न पर आरूढ हुए श्रेणिक के साथ अन्य बैठकर चल रहीहों-(महया हयाणीएणं, गयाणीएणं, रहाणीएणं पायत्ताणीएणं चाउरंगिणीए सेणाए) तथा जिनके पीछे चोड़ोंवाली, हाथीयोंवाली, रथोंवाली पदातियोंवाली विशाल चातुरंगिणी चल रही हो, तथा (सव्विह्णीए, सव्वज्जुईए जाव निग्घोसणादियरवेणं रायगिहं नगरं) और जो अपनी सकल राज विभवरूपक्रुद्धि से वस्त्र अलंकार आदिरूप सकल धुति से, निर्घोषरव से शंख, वाद्य आदिकों के अव्यक्त महान् शब्दों से एवं नादितरव से-मनुष्यों द्वारा उच्चरितजय-विजय रूप मांगलिक शुभ शब्दों से राजगृह नगर को देर नहीं हुई कि जो

पोते विचारे छे डे आरीते हुं पणु (सेणिएणं रन्ना सद्धिं) श्रष्टिक राजनी साथे-डे नेओ (हत्थिखंधवरगणं) उत्तम हाथी उपर सवार होय, (पिट्टओ समणुगच्छमाणीओ) अने तेमनी पाछण पाछण भील सेवडे पणु अनुगमन करता होय अेटडे डे भील सेवडे पाछण पाछण श्रेष्ठ हाथीओ उपर सवार थडने आवता होय, (महया हयाणीएणं, गयाणीएणं, रहाणीएणं पायत्ताणीएणं चाउरंगिणीए सेणाए) तेमनी पाछण हाथी, घोडा. रथ अने पायहणोनी विशाल चतुरंगिणी सेना आसती होय, (सव्विह्णीए सव्वज्जुईए जाव निग्घोसणादियरवेणं रायगिहं नगरं) अने ने पोतानी संपूर्ण राजवैलवश्य क्रुद्धिथी, वस्त्र अने धरेषुंओनी प्रसाथी, निर्घोषथी, शंख अने वात वगेरेना अव्यक्त घोंघाटथी, नादितरवथी, मनुष्यो द्वारा उच्चरित यता मांगलिक ‘न्य न्यकारेथी’ राजगृहनगने लेती डे ने (सिंघांडगतियचउक्कचच्चरमहापहपहेसु शंगाटकमां-

तादृजेन रवेणोद्घोषणास्त्रेण 'रायगिहं नयरं' राजगृहं नगरं, 'सिंघाड-
गतिर्य चउक्कचचरचउस्मुहमहापहपहेसु' शृंगारटकत्रिकचतुष्कचत्वरचतुर्मुख
महापथपथेषु तत्र शृङ्गाटकं=त्रिकोणमार्गः, त्रिकं=त्रिपथयुक्तं स्थानं.
चतुष्कं=चतुष्पथयुक्तं चत्वरम्=अनेकमार्गमीलितस्थानं, चतुर्मुखं=चतुर्द्वारयुक्तं
गोपुरादिकं, महापथो=राजमार्गः, पन्थाः=सामान्यमार्गः, तेषु 'आसित्तसित्त-
सुचियसंमज्जिओवलित्त आसित्तसित्तथुचिकसम्मार्जितोपलिप्तं, तत्र-आमित्तं=
गन्धोद्कादिना सकृत्, सित्तम्=अनेकवारं, थुचिकं=पवित्रीकृतं=संमार्जितं-
संमार्जन्यापनीतकचत्वरम्, उपलिप्तं=गोमयादिना 'जाव' सुगंधवरगंधियं' यावत्
सुगन्धवरगन्धित=प्रधानगन्धयुक्तं, गंधवट्टिभूयं' गन्धवर्तिभूतम्, 'अवलोएमा-
णीओ' अवलोकयन्त्यः=पश्यन्त्यः 'नागरजणेणं' नागरजनेन=पुरवासिना
'अभिणंदिज्जमाणीयो' अभिनन्द्यमानाःप्रशस्यमानाः-धन्यवादादि शब्देन, 'गुच्छ-

(सिंघाडगतिर्यचउक्कचचचरचउस्मुहमहापहपहेसु) शृंगारटक में-त्रिकोण
वाले मार्ग में-त्रिक में-तीन रास्ते वाले मार्ग में, चतुष्क में-चार रास्तेवाले
मार्ग में चत्वर में-अनेक रास्तेवाले मार्ग में चतुर्मुख चार द्वार वाले गोपुर आदि
में महापथ में-राजमार्ग में एवं पथ में-साधारणमार्ग में (आसित्तसित्त-
सुचियसंमज्जिओवलित्त जाव सुगंधवरगंधियं गंधवट्टिभूयं अवलोएमाणीओ)
आसित्त है-एक ही चार सुगंधित जलादि द्वारा सींचा गया है, सित्त है-अनेक
चार सुगंधित जलादि द्वारा सींचा गया है-थुचिक है-पवित्रकर दिया गया
है, संमार्जित है-बुहारी द्वारा कूडाकरकट साफ करने से जो बिलकुल साफ
सुधरा है-उपलिप्त है-गोमय आदि द्वारा जो लीप दिया गया है, तथा
अगुह आदि धूपों से धूपित होने के कारण जो सुगंध से सुगंधित बन
रहा है और इसी लिये जो गंध की वर्तिभूत जैसा हो रहा है 'देखती

त्रिंशोवाणा मार्गमा-त्रणु रस्ताओवाणा मार्गमा, यतु'डमा-चार रस्तावाणा
मार्गमां यत्वरमां-धणु रस्तावाणा मार्गमां, यतुमु'णमा-चार द्वारवाणा गोपुर वगेरेमा,
महापथमा-धारीरस्तामा, अने पथमां-साधारणु रस्तामा (आसित्तसित्त सुचिय सं-
मज्जिओवलित्त जाव सुगंधवरगंधियं गंधवट्टिभूयं अवलोए माणीओ) आसित्त
छे-न्या सुवासित्त पाणी वगेरे ओड न चार छटवामा आव्युं छे, सिद्धतछे, न्या
सुवासित्त पाणी धणीवार छंटायु छे, शुचिड छे-नेने न्यां पवित्र करवामा आव्यु छे,
संमार्जित छे-नेने सावरेणीथी ओडहम स्वच्छ जनाववामां आव्युं छे, उपलिप्त छे-
न्यां छालु वगेरेथी लीपवामां आव्युं छे, अगुरु वगेरे धूपोथी धूपित होवाने लीधि
सुवासित्त धयेडु छे अने ओथी न ते सुगंधनी धूपसणी नेवुं धध रहं छे, नगरनां

लयारुक्खगुम्मवल्लिगुच्छाओच्छाड्यं' गुच्छलतावृक्षगुल्मवल्लीगुच्छावच्छादितं,
तत्र गुच्छाः=वृन्ताकीप्रभृतीनां लताः=वम्पादिरूपाः, वृक्षाः=आम्नादयः,
गुल्माः=चतुर्दिक् प्रसृतशाखादिरूपाः, वलयः=वृक्षोपरिसमारोहणस्वभावा लताः,
एतेषां गुच्छाः=समूहाः, तैरवच्छादितम्, 'सुरम्मं' सुरम्यं 'वैभारगिरिकडग-
पायमूलं' वैभारगिरिकटकपादमूलम्, वैभारगिरेः ये कटकाः=प्रदेशाः, तेषां ये
पादाः=अधोभागाः तेषां यन्मूलं=समीपभागस्तत् 'सन्वओ'=सर्वतः=
सर्वदिक्षु, 'समंता' समन्तात् मनोभिलापानुसारमितस्तः 'आहिण्डेमाणीओ'
'आहिण्डयमानारः=भ्रमन्त्यः२ 'दोहलं विणियति' दोहदं विनयन्ति=पूरयन्ति,
तद् यदि खलु अहमपि 'मेहेसु' मेघेषु=अकालमेघेषु 'अब्भुगएसु' अभ्युद्गतेषु
उक्तरीत्या यावद्दोहदं 'विणिज्जामि' विनयेयं=पूरयेयं तदाश्रेयः इत्यभिप्रायः ॥स्र.१२॥

हुई तथा (नागरजणेणं अभिणंदिज्जमाणीओ) नगर निवासि मनुष्यो द्वारा
अभिनन्दित होती हुई—(गुच्छलयारुक्खगुम्मवल्लिगुच्छओच्छाड्यं) गुच्छो
से लताओं से आम्रादिक वृक्षों से दिशाओं में शाखाएँ फैली हुई हैं ऐसे
गुल्मों से तथा वृक्षों के ऊपर चढ़ने के स्वभाव वाली बेलों से आच्छादित
हुए (सुरम्म वैभारगिरिकडगपायमूलं) रमणीय वैभार पर्वत के प्रदेशो
के अधोभाग के समीप भाग में (सन्वओ समंता आहिण्डेमाणीओ २
दोहलं विणियति) समस्त दिशाओं की तरफ इधर उधर घूम २ कर अपने
दोहदरूप मनोरथ की पूर्ति करती हैं। (तं जणं अहमपि मेहेसु अब्भुव-
गएसु जाव दोहलं विणिज्जामि) तो यदि मैं भी अभ्युद्गत आदि विशेषणों
वाले मेंघों में विवरण कर अपने दोहद की पूर्ति करूँ तो बहुत अच्छा हो ॥स्र.१२॥

એવાં દ્રશ્યેને ભેટી તેમજ (નાગરજણેણં અભિણંદિજ્જમાણીઓ) તે ધારિણીદેવી
નાગરિકો દ્વારા અભિનંદિત થતી (ગુચ્છલયારુક્ખગુમ્મવલ્લિગુચ્છઓચ્છાડ્યં)
અને પછી તે ગુચ્છો, લતાઓ, આંખા વગેરે વૃક્ષો, જેમની શાખાઓ આરે દિશાઓમાં
પ્રસરી રહી છે એવા ગુલ્મો અને વૃક્ષો ઉપર ચઢીને પ્રસરેલી લતાઓ વડે ઠંકાએલા
(સુરમ્મવૈભારગિરિકડગપાયમૂલં) રમણીય વૈભાર પર્વતના નિકટ સ્થાનોમાં
(સન્વઓસમંતા આહિંડેમાણીઓ ૨ દોહલ વિણિયંતિ) અને બધી દિશાઓમાં ફરી-
ફરીને પોતાના દોહદની પૂર્તિ કરે છે. (તં જણં અહમપિ મેહેસુ અબ્ભુવગેસુ જાવ
દોહલં વિણિજ્જામિ) તો હું પણ ઉપર વર્ણન કરવામાં આવેલા અભ્યુદ્ગત વગેરે
વિશેષણોવા । મેઘોમાં વિચરણ કરીને મારા દોહદની પૂર્તિ કરું તો બહુ સારું થાય. ॥સ્ર ૧૨॥

मृन्म--तएणं सा धारिणी देवी तंसि दोहलंसि अविणिज्जमाणंसि
 असंपन्नदोहला असंपुन्नदोहला असंमाणियदोहला सुक्का भुक्खा णि-
 म्मंसा ओलुग्गा ओलुग्गा सरीरा पमइलदुब्बला किलंता ओमंथिय
 वयणनयणकमला पंडुइयमुहा करयलमलियव्व चंपगमाला णित्तेया
 दीणविवणवयणा जहोचियपुप्फगंधमल्लालंकारहारं अणभिलसमाणी
 कीडारमणकिरियं च परिहावेमाणीदीणा दुग्मणा निराणंदा भूमिगय
 दिट्ठिया ओहयमणसंकप्पा जाव झियायइ । तएणं तीसे धारिणीए
 देवीए अंगपडियाओ अब्भितरियाओ दासचेडियाओ धारिणीं देवीं
 ओलुग्गं जाव झियायणिं पासंति पासित्ता एवं वयासी--किण्णं तुमे
 देवाणुप्पिए ! ओलुग्गा ओलुग्गसरीरा जाव झियायसि ?, तएणं
 सा धारिणीदेवी ताहिं अंगपडियारियाहिं अब्भितरियाहिं दासचेडि-
 याहिं एवं वुत्ता समाणी ताओ दासचेडियाओ नो आढाइ णो परि-
 याणाइ अणाढायमाणी अपरियाणमाणी तुसिणीया संचिट्ठइ । तएणं
 ताओ अंगपरियारियाओ अब्भितरियाओ दासचेडियाओ धारिणीं
 देवीं दोच्चंपि तच्चंपि एवं वयासी--किन्नं तुमे देवाणुप्पिए ! ओलुग्गा
 ओलुग्गसरीरा जाव झियायसि ? । तएणं सा धारिणी देवी ताहिं
 अंगपडियारियाहिं अब्भितरियाहिं दासचेडियाहिं दोच्चंपि तच्चंपि एवं
 वुत्ता समाणी णो अढाइ णो परियाणाइ अणाढायमाणी अपरिजा-
 णमाणी तुसिणीया संचिट्ठइ । तएणं ताओ अंगपडियारियाओ दास-

चेडियाओ धारिणीए देवीए अणाढइज्जमाणीओ अपरिजाणिज्जमाणीओ तहेव संभंताओ समाणीओ धारिणीए देवीए अंतियाओ पडिनिक्खमंति पडिनिक्खमित्ता जेणेव सेणिए राया तेणेव उवागच्छंति, उवागच्छित्ता करयलपरिग्गहियं जाव कट्टु जएणं विजएणं वच्चावेंति, वच्चावित्ता एवं वयासी—एवं खलु सामी ! किंपि अज्ज धारिणी देवी ओलुग्गा ओलुग्गसरीरा जाव अट्टझाणोवयगया झियायइ । तएणं से सेणिए राया तासिं अंगपाडियारियाणं अंतिए यमट्टं सोच्चा णिसम्म तहेव संभंते समाणेसिग्धं तुरियं चवलं वेइयं जेणेव धारिणी देवी तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता धारिणीं देवीं ओलुग्गं ओलुग्गसरीरं जाव अट्टझाणोवगयं झियायमाणिं पासइ पासित्ता एवं वयासी—किन्नं तुमे देवाणुप्पिए । ओलुग्गा ओलुग्गसरीरा जाव अट्टझाणोवगया झियायसि ? । तएणं सा धारिणीदेवी सेणिएणं रन्ना एवं वुत्ता समाणी नो आढाइ जाव तुसिणीया संचिट्टइ । तएणं से सेणिए राया धारिणीं देवीं दोच्चंपि तच्चंपि एवं वयासी—किन्नं तुमे देवाणुप्पिए । ओलुग्गा जाव झियायसि ? । तएणं सा धारिणीदेवी सेणिएणं रन्ना दोच्चंपि तच्चंपि एवं वुत्ता समाणी णो आढाइ णो परिजाणाइ तुसिणीया संचिट्टइ । तएणं सेणिए राया धारिणीं देवीं सवहसावियं करेइ, करित्ता एवं वयासी—किण्णं तुमं देवाणुप्पिए । अहमेयस्स अट्टस्स अणरिहे सवणयाए ताणं तुमं ममं अयमेयारूवं मणोमाणसियं-

दुक्खं रहस्सी करेसि ?। तएणं सा धारिणीदेवीसेणिएणं रन्ना सवह-
 साविया समाणी सौणयं रायं एवं वयासी—एवं खलु सामी ! मम
 तस्स उरालस्स जाव महासुमिणस्स त्तिण्हं मासाणं बहुपडिपुन्नाणं
 अयमेयारूवे अकालमेहेसु दोहले पाउव्भूए—धन्नाओ णं ताओ ।
 अम्मयाओ कयत्थाओ णं ताओ अम्मयाओ, जाव वेभारगारेपाय-
 मूलं आहिडमाणीओ डोहलं विणित्ति, तं जइणं अहमवि जाव डोहलं
 विणिज्जामि, तएणं हं सामी ! अयमेयारूवेसि अकालदोहलंसि अवि-
 णिज्जयाणंसि ओलुग्गा जाव अट्टज्ञाणोवगया झियायामि । तएणं से
 सेणिए राया धारिणीए देवीए अंतिए एयमट्टं सोच्चा णिसम्म धारिणीं
 देवीं एयं वयासी—माणं तुमं देवाणुप्पिए ! ओलुग्गा जाव झियाहि,
 अहंणं तहा करिस्सामि जहाणं तुव्वं अयमेयारूवस्स अकालदोह-
 लस्स मणोरहसंपत्ती भविस्सइ-त्तिकट्टु धारिणीं देवीं इट्टाहिं कंताहिं पियाहिं
 मणुन्नाहिं मणासाहिं वग्गूहिं समासासेइ समासासेत्ता जेणेव वाहि-
 रिया उवट्टाणसाला तेणामेव उवागच्छइ, उवागच्छित्तो सीहासणवर-
 गए पुरत्थाभिमुहे सन्निसन्ने धारिणीए देवीए एयं अकालदोहलं
 वट्टूहिं आएहि य, उवाएहि य, टिईहि य, उप्पत्तीहि य, वेणइयाहि
 य, कम्मियाहि य, पारिणामियाहि य, चउव्विहाहिं बुद्धीहिं अणु-
 चित्तेमाणेः तस्स दोहलस्स आयं वा उवायं वा टिइं वा उप्पत्ति वा
 अविदमाणेओहयमणसंकप्पे जाव झियायइ ॥ सू० १३ ॥

टीका—तएणं सा इत्यादि । ततः=दोहदसमुत्पन्नयनन्तरम्, सा धारिणी
 राज्ञी 'तसि' तस्मिन् अकालमेघवर्षणरूपे, 'दोहलंसि' दोहदे 'अविणिज्जमाणंसि'
 अविनीयमाने=अपूर्यमाणे, सा कीदृशी जातेत्याह—'असंपन्नदोहला' असंपन्न
 दोहदा=अकालमेघवर्षणाभावात् असंप्राप्तदोहदा, 'असंपुन्नदोहला' असंपूर्ण
 दोहदा=मेघवर्षणाभावेन दोहदस्याऽसंपूर्णत्वात्, 'असंमाणियदोहला' असंमानि-
 तदोहदा=अकालमेघवर्षणजनितानन्दसद्भावाभावात् 'सुक्का' शुष्का=मनसः
 संतापेन शुष्कशोणितत्वात्, 'भुक्खा' बुभुक्षावतीवदोहदस्या सम्पूर्णत्वेनार्त
 ध्यानतया क्षुधाक्रान्तावदुर्बला, अत एव 'णिम्मंसा' निर्मासा-शुष्कमांसा 'ओलुग्गा'
 अवरुग्णा=चिन्तारोगग्रसितत्वाज्जीर्णा 'ओलुग्गसरीरा' अवरुग्णशरीरा=चिन्ता
 तिशयान् जीर्णशरीरा, 'पम्मइलदुब्बला' प्रमलिनदुर्बला प्रकर्षेण मलिना कान्ति-

तएणं सा धारिणी देवी इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएणं) दोहला उत्पन्न होने के बाद (सा धारिणी देवी) वह धारिणी
 देवी जब (तंसि दोहलंसि) अकाल में मेघ वर्षणरूप वह अपना दोहला
 (अविणिज्जमाणंसि) पूर्ण नहीं हुआ तब (असंपन्नदोहला) असमय में
 मेघवर्षण के अभाव से दोहद की पूर्ति प्राप्त नहीं कर सकने के कारण
 (असंपन्नदोहला) दोहद की असंपूर्णता होने के कारण, (असंमाणिय दोहदा)
 दोहद संमानित (पूर्ण) नहीं होने के कारण, (सुक्का) मन में अतिशय
 संतापवाली हुई और इस कारण शोणित शुष्क हो जाने से वह सूक
 गई (भुक्खा) बुभुक्षित व्यक्ति की तरह वह दुर्बल हो गई (णिम्मंसा)
 मांस भी उसका शुष्क जैसा हो गया। (ओलुग्गा) चिन्ता से रोग से
 ग्रसित होने के कारण जीर्ण जैसी बन गई। (ओलुग्गसरीरा) चिन्ता की
 अनिश्चयता से वह जीर्ण शरीर हो गई (पम्मइल दुब्बला) कान्तिरहित होकर

तएणं सा धारिणीदेवी इत्यादि "सूत्र

टीकार्थ—(त एणं) दोहद उत्पन्न तथा पछी (सा धारिणीदेवी)न्यारे धारिणीदेवीतु
 (तंसि दोहलंसि) असमये मेघवर्षणु दोहद (अविणिज्जमाणंसि) पूर्ण नडि थयुंन्यारे
 (असंपन्नदोहला) असमये मेघवर्षणुना अभावे पोतानुं दोहदनी पूर्ति नडि थवाथी
 (असंपन्नदोहला) दोहद संमानित (पूर्ण) नडि डोवाने दीधे, (सुक्का) ते मनमां
 पूण हु.पी थथ अने शरीरमांथी दोहदी सूकाथ नवाथी ह्यणी थथ गथ, (सुक्का) लूणी
 व्यधितनी नेम ते दुर्णण थथ गथ, (णिम्मंसा) तेनुं मांस पणु सूकाथ गथुं (ओलुग्गा)
 यिता अने रोगथी पीडाअेदी ते लुण्णी नेवी णनी गथ (ओलुग्गसरीरा)
 अतिशय चिन्ताना लारथी लुण्णी शरीरवाणी थथ गथ. (पम्मइलदुब्बला) निस्तेज

वर्जिता अत एव दुर्बला भोजनादित्यागात्, 'किलंता' क्लान्ता=परमग्लानि
 संपन्ना, 'ओमंथियवयणनयणकमला' ओमंथियवदननयनकमला, 'ओमंथिय'
 इति अधः कृतं=नीचैःकृतं वदननयनकमलं यया सा, 'पंडुरियमुहा'
 पाण्डुरितमुखा=पीतवर्णवदना, अत एव 'करयलमलियन्व चंपगमाला णित्तेया'
 करतलमलिता इव चम्पकम्पमाला निस्तेजाः हस्ततलमर्दितचम्पकपुष्प
 मालेव तेजो वर्जिता, तस्मात् 'दीणविवणवयणा दीनविवर्णवदना, तत्र
 दीनं=दुःखितं, विवर्णं=शोभारहितं मुखं यस्याः सा, तथा—'जहोचियपुष्पगंध-
 मल्लालंकारहारं अणभिलसमाणी' यथोचितपुष्पगन्धमाल्यालंकारहारं अनभि-
 लपन्ती, तत्र यथोचितं=यथायोग्यं राक्षीधारणयोग्यं यथास्यात्तथा पुष्पाणि मालती
 प्रभृतीनां, गन्धं कोष्ठपुटादीनां, माल्यं जान्यादि पुष्पाणां, अलंकार=कटक
 कुण्डलादिरूपं, हारम्=अष्टादशसरिकादिलक्षणं तत्सर्वमूनभिलसन्ती=अनि-
 च्छन्ती 'कीडारमणक्रियं च परिहावेमाणी' कीडारमणक्रियां च परिहाप-

वह बहुत अधिक दुर्बल हो गई (किलंता) खानेपीने में भी उसे अरुचि
 आ गई (ओमंथियवयणनयणकमला) मुख और नेत्र उसके नीचे रहने
 लग गये (पंडुरियमुहा) शरीर की कांनि फीकी पड़ जाने के कारण उसका
 मुख पीला पड़ गया (करयलमलियन्व चंपगमालाणित्तेया) हस्त तल से
 मर्दित चंपक पुष्प की माला के समान वह तेज रहित हो गई—(दीण-
 विवणवयणा) इसीलिये उसके मुखपर दीनता और—शोभा रहितता स्पष्ट
 प्रतीत होने लग गई। (जहोचियपुष्पगंधमल्लालंकारहारं अणभिलस-
 माणी) उस रानी के धारण करने योग्य मालती आदि पुष्पों में कोष्ठपुट आदि
 के गंध में जान्यादि पुष्पों की माल्या में कटककुण्डल आदि रूप अलंकार
 में तथा १८ अठारह लरवाले हार आदि में कोई रुचि नहीं रही—(कीडारमण
 क्रियं च परिहावेमाणी) मुखियों के साथ हास्य विनोद करना आदिरूप

शर्धने ते भूण इभजेत् शर्ध गध. (किलंता) भावापीवानी भाणतमा पणु ते अइथि
 गताववा लागी, (ओमंथियवयणनयणकमला) तेना भों अने नेत्र नीचां रहेवा लाग्या,
 (पंडुरियमुहा) शरीरनी अति ईडी थर्ध गध, तेथी तेनुं भो पीणुं पडी गथुं उतु
 (करयलमलियन्व चंपगमालाणित्तेया) उथेणीमा थोणाध गथेदा चंपाना पुष्पानी
 भाणानी जेभ ते ईडी थर्ध गध. (दीणविवणवयणा) तेथी हैन्य अने शोभा रहितता
 तेना भो उपर स्पष्ट रीते देआना उता (जहोचियपुष्पगंधमल्लालंकारहारं अण-
 भिलसमाणी) थमेदी वगेरे इवे, कोष्ठपुट वगेरेनी सुवास, जान्यादि पुष्पानी भाणा
 उडा उा वगेरे रेवा धरेणुंभो, अठार (१८) लडीवाणा हारे वगेरे थोथपणु धारण
 रेवा थोअ उनाम वस्तुभां तेनी धण्ठा न रही (कीडारमणक्रियं च परिहावेमाणि)

यन्ती, तत्र-क्रीडा=सहहास्य विनोदादिरूपा रमणं=सखिभिः सह खेचनं, तयो
 क्रीडा रमणयोः क्रिया, तां परिहापयन्ती=परित्यजन्ती, 'दीणा दीना=दुःखिता,
 'दुम्मणा' दुर्मना=उद्विग्नचित्ता, निराणंदा' निरानन्दा=हर्षसुखवर्जिता, 'भूमि-
 गयदिद्विया' भूमिगतदृष्टिका=धराधृतदृष्टिका 'ओहयमणसंकप्पा' अपहतमनः
 संकल्पा=तत्र-अपहतो=नष्टो मनसः संकल्पः=कर्तव्याकर्तव्यविवेचनरूपो यस्याः
 सा, 'जाव झियायइ' यावत् ध्यायति-यावच्छब्देन-करयलपल्हत्थमुही, अट्टज्झा-
 णोवगया' इति संग्रहः, तेन करतलपर्यस्तमुखी, आर्तध्यानोपगता, इतिच्छाया,
 तत्र करतले=हस्ततले 'हथेली'ति भाषायां पर्यस्तं=निक्षिप्तं मुखं यथा सा तथा,
 आर्तध्यानोपगता=अकालमेघवर्षण जनितानन्दाननुभवात् शोकक्रान्ता 'झियायइ'
 ध्यायति-आर्तध्यानं करोतीत्यर्थः, 'तएणं' ततःखलु 'तीसे' तस्याः धारिण्या

क्रीडा तथा उनके साथ खेलना इन दोनों क्रियाओं को उसने छोड़
 दिया और केवल (दीणा दुम्मणा) वह दुःखित एवं दुर्मना रहने लगी
 (निराणंदा भूमिगतद्विया ओहयमणसंकप्पा जाव झियायइ) इस तरह
 हर्षसुख से वञ्चित बनी हुई वह सदा नीचे की ओर ही अपनी दृष्टि रखे रहती
 और कर्तव्या कर्तव्य विवेचनरूप मानससंकल्प जिसका नष्ट हो चुका है उसे वह
 धारिणी देवी रातदिन आर्त ध्यान रूप चिन्ता में मग्न बन गई। यहां यावत् पद
 से ' करयलपल्हत्थमुही, अट्टज्झाणोवगया' इन पदोका संग्रह हुआ है।
 जिस समय मनुष्य अधिक चिन्ता मग्न रहने लगता है उस समय वह
 हथेली पर सुख धर कर बैठा हुआ दिखलाई पड़ता है-और रातदिन आर्त-
 ध्यान क्रिया करता है। यही स्थिति उस रानीकी भी रहने लगी थी
 यही बात इन पदों द्वारा व्यक्त को गई है। (तएणं) इसके बाद (तीसे)

सभीयोनोनी साथेना हास-परिहास, विनोद, क्रीडाओ अने रमत गमत आ भधा ओखे
 त्यल्ल दीधां हातां, अने ते शुकत (दीणा दुम्मणा) दीन अने अन्यमनस्क थधने
 दिनसो पसार करवा लागी।(निराणंदा भूमिगतद्विया ओहयमणसंकप्पा जाव झियायइ)
 आरीते विषादयुक्त थधने ते दुःभेशां पोतानी नजर नीचे न राभती अने धीमे धीमे
 शुं करवु अने शुं नडि करवुं आ नतने विवेक ओटके के कर्तव्याकर्तव्य रूप
 मानस संकल्प न नष्ट थध अयो. अने आ रीते ते चिंतामां शूणी गध अहीं
 यावत्' पदथी "करयलपल्हत्थमुही अट्टज्झाणोवगया" आ पदने संशु थाय
 छे माणुस वधारे चिन्तित थाय छे, ते वषते दुथेणी उपर ओं गभीने जेसी रहे
 छे अने रातदिवस आर्तध्यान-चिन्ता-मा न शूणी रहे छे. धारिणीदेवीनी ओन हासन
 थध गध. आ पदोथी ओ न वात स्पष्ट करवामां आवी छे (तएणं) त्थार पधी

देव्याः 'अंगपडियारियाओ' अङ्गपरिचारिकाः=आत्मरक्षिकाः, 'अर्विभतरियाओ' अभ्यन्तरिकाः=अन्तःपुरनिवासिन्यः समयेर समुचितचिचारदायिका इत्यर्थः। तथा 'दासचेडियाओ' दासचेटिकाः-दास्यश्चताश्चेटिका इति दासचेटिकाः अत्रकर्मधारयेत्यादिना दासी शब्दस्य पुंवद्भावः, तत्र दास्यः=मर्दनादि कार्यकारिण्य, ता एव चेटयश्च रहस्यवार्ताकारिण्यः, एताः सर्वाः धारिणीं देवीं 'ओलुगं' अवरुग्णां=गलानां जाव झियायमार्णि' यावद् ध्यायन्तीम्=आर्तध्यानं कुर्वन्तीं पश्यन्ति, दृष्ट्वा एवमत्रादिषुः-किं=किमर्थं=कस्मात् कारणात् खलु हे देवानुप्रिये अवरुग्णा, अवरुग्णशरीरा, यावद् ध्यायसि=आर्तध्यानं करोषि?। ततः खलु सा धारिणीदेवी ताभिरङ्गपरिचारिकाभिः अभ्यन्तरिकाभिः दासचेटिकाभिः एवमुक्ता सती ता दासचेटयः नो आढाइ'नो आद्रियते, 'णो परिया-

उस रानी की जों (अंग पडियारियाओ) अंगपरिचारिकाएँ थीं कि जो (अर्विभतरियाओ) अन्तःपुरमें ही सदा उसके साथ रहती करती थीं और समयर पर उसे उचित सजाव दिया करती थीं तथा (दास चेडियाओ) दासीरूप चेटिकाएँ थीं कि जो उसके शरीर का मर्दनादिकार्य करनेके लिये नियुक्त थीं उन्होंने (धारिणीदेवीं ओलुगं जाव झियायमार्णि पासति) उस धारिणी देवी को चिन्ता सग्न एवं दुर्बलशरीर वाली जब देखा तब (पासित्ता) देव्यकर (एवं वयासी) इस प्रकार कहा (किण्णं तुमे देवानुप्पिए ओलुग्गा ओलुग्गसरीरा जाव झियायसि) हे देवानुप्रिये ? क्या कारण है जो तुम रात दिन कृश शरीर हो रही हो और आर्तध्यान किया करती हो ? (तण्णं सा धारिणीदेवीं ताहिं अंगपडियारियाहिं-अर्विभतरियाहिं दास चेडियाहिं एवंवुत्ता समाणी ताओ दासचेडियाओ नो आढाइ णो परिघाणाइ)

(ती से) शष्पिनी (अंगपडियारियाओ) अंग सेविकाओ-लेओ (अर्विभतरियाओ) तेनी साथे सदा सज्जामां न रहती हुती अने अनुकूल समये तेने योग्य सलाह आपती हुती-(दासचेडियाओ) दसिप चेटिकाओ-लेओ तेना शरीरे मासिध वजे माटे नियुक्त हुवासा आवी हुती-तेओअे(धारिणीं देवीं ओलुगं जाव झियायमार्णि पासति) न्यारे धारिणीदेवीने कृश शरीरवाणी तेमज्ज चिन्तातुं नेध त्यारे (पासित्त) नेधने (एवं वयासी) अथुं हे (किण्णे तुमे देवानुप्पिए ओलुग्गा-ओलुग्गसरीरा जाव झियायसि) हे देवानुप्रिये ! तद्विषय हेम आर्तध्यानधी दूषणा थना नतओ छे ? अने चिन्तामां मज्ज न्हे छे। (तण्णं सा धारिणी देवीं ताहिं अंगपडियारियाहिं अर्विभतरियाहिं दास चेडियाहिं एवं वुत्ता समाणी ताओ दास चेडियाओ नो आढाइ णो परिघाणाइ)अंगपरिचारिकाओ, दासचेटिकाओ आरीते

णाइ' नो परिजानाति, एताः काः सन्ति मत्पुरतः इत्यपि नावबुध्यते, अनाद्रि-
यमाणा=तासामादरमकुर्वाणा, अपरिजनाना तदुपस्थिति मनवबुध्यमाना तूष्णोका
संतिष्ठते=मौनमवलम्ब्य तिष्ठतिस्म । ततः खलु ताः अङ्गपरिचारिका आभ्य-
न्तरिकादासचेटयः धारिणीं देवीं 'दोच्चंपि तच्चंपि' द्वितीयवारमपि तृतीयवा-
रमपि, एवमवादिषुः, 'किन्नं' किंखलु-किमर्थं हे देवानुप्रिये ! त्वम् अवरुग्णा
अवरुग्णशरीरा यावद् ध्यायस्मि=आर्तध्यानं करोषि । ततःखलु सा ताभिरङ्ग-
परिचारिकाभिः आभ्यन्तरिकाभिः दासचेटिकाभिर्द्वितीयवारमपि तृतीयवारमपि

इस तरह उन आभ्यन्तरिक अंगपरिचारिकाओं एवं दासचेटियों द्वारा पूछी जाने परभी उस धारिणी देवी ने प्रत्युत्तर देकर उनका कुछ भी आदर नहीं किया और न उसे यह भी भान रहा कि ये मेरे समक्ष कौन खडोर बोल रही हैं। इस प्रकार (अणाढायमाणी अपरियाणमाणी तुसिणीया संचिद्वह) उनका अनादर करती हुई और उनकी उपस्थिति को नहीं जानती हुई वह धारिणी देवी उस समय केवल चुप ही रही। (तएणं ताओ-
अंगपरिचारियाओ अविंभतरियाओ दासचेडियाओ धारिणीं देवीं दोच्चंपि तच्चंपि एवं वयासी किन्नं तुमे देवाणुप्पिए ओलुग्गा ओलुग्गसरीरा झिया-
यसि?) धारिणी देवी को इस तरह जब उन्होंने. मौनाश्रित देख्ना तां पुनः अभ्यन्तरिक परिचारिकाओंने तथा दास चेटिकाओंने उस, धारिणीदेवी से दुवारा और तिवारा भी ऐसा ही कहा हे देवानुप्रिये ? तुम कृश शरीर होकर क्यों आर्तध्यान में मग्न बनी हुई बैठी रहती हो ? तुम्हें क्या चिन्ता है कहो (तएणं सा धारिणीं देवा ताहिं अंगपडियारियाहिं अविंभत-
रियाहिं दासचेडियाहिं दोच्चंपि तच्चंपि एवं वुत्ता समाणी णो अढाइ णो

पूछ्युं पणु धारिणी देवीये ज्वाण आपीने तेओने आवकार आप्थे नडि तेने आटली पणु सुधणुध रडी नडि के अमारी सामे डेणु उलुं छे अने भने डंछंके पूछी रह्युं छे. आ रीते (अणाढायमाणी अपरियाणमाणी तुसिणीया संचिद्वह) तेओने जरापणु आवकार आप्थे वगर अने तेओनी उपस्थितिने पणु नडि जणुती धारिणी-
देवी ते समथे मौन ज् सेवती रडी. (तएणं ताओ अंगपरिचारियाओ अविंभतरिया ओ धारिणीदेवीं दोच्चंपि तच्चंपि एवं वयासी किन्नं तुमे देवाणुप्पिए ओलु-
ग्गा ओलुग्गसरीरा झियायसि?) आ प्रमाणे धारिणीदेवीने मौन जेधने रणुवासनी परिचारिकाओ अने दासचेटिकाओये इरी जे वार त्रणुवार जेम ज् डह्युं डेडे देवानु प्रिये ! दुर्णण थयेत्ता तमे चिंतामज्ज शा माटे रडे। छे? तमने शु चिन्ता छे ? अमने डडे। [तएणं सा धारिणीदेवी ताहिं अंगपडियारियाहिं अविंभतरियाहिं

एवमुक्त्वासतीं नो आद्रियते नो परिजानाति अनाद्रिमाणा=अनादरं कुर्वती, अपरि-
जानाना=अनवबुध्यमाना धारिणी देवी तूष्णीका संतिष्ठते। ततःअङ्गपरिचा-
रिका दासचेटयो धारिण्या देव्या अनाद्रियमाणाः=अनादरं प्राप्ताः अपरिहा-
यमानाः=परिचयमप्राप्ताः 'तद्देव' तथैव 'संभंताओ' संभ्रान्ताः, धारिणी देवी-
मप्रसन्नां विलोक्य भयोद्विग्नाः सत्यः, धारिण्या देव्या अंतिकात् प्रतिनिष्का-
मन्ति=निर्गच्छन्ति। प्रतिनिष्क्रम्य=निर्गत्य, यत्रैव श्रेणिको राजा तत्रैवोपाग-
च्छन्ति, उपागत्य करतलपरिगृहीतं 'जाव' यावत्-दशनखं गिर आवर्तं मस्तकेऽ

परिघाणाह) इस तरह उन आभ्यंतरिक अंगपरिचारिकाओ तथा दाम्
चेटियों द्वारा दो तीन बार पूछने परभी उस धारिणी देवीने उनकी
चात का कोई उत्तर नहीं दिया और न उनकी ओर कुछ ध्यान दिया
(अणाहायमाणी अपरिजाणमाणी तुसिणीया संचिद्दह) केवल अपेक्षा किये
हुए अपरिचित हुई जैसी चुपचाप ही बैठी रही (तएणं ताओ अंगपडियारि
यओ दासचेडियाओ धारिणीए देवीए अणाहाइज्जमाणीओ अपरिजाणिज्जमा-
णीओ तद्देव समंताओ समाणीओ धारिणीए देवीए अंतियाओ पडिनि-
क्खमंति) इस तरह की उस धारिणीदेवी की स्थिति जब उन अंगपरि-
चारिकाओ तथा दासचेटियोंने देखी तो वे उनके पास अपनेओ अनादर
देखती हुई बिना कुछ कहे ही अपरिज्ञात अवस्था में भय से त्रस्त होकर
बाहर चलीआई (पडिनिक्खमिच्चा जेणेव सेणिए राया तेणेव उवागच्छइ)
और बाहर आकर वे वहां गईं जहां राजा श्रेणिक थे। (उवागच्छिता
करतलपरिगहियं जाव कट्टु जणं विजणं वद्वार्वेति) आकर उन्होंने

दाम चीडियाहिं दोच्चंपि तच्चपि एवंवुत्ता समाणी णो अहाइ णो परियाणाइ)
आम णे तेषु वपत्त पूछवा छतां पेषु ते धारिणीदेवीओ तेमने कंछं पेषु नवाण
आओ नहिं अने नरापेषु गणुडायुं नहिं (अणाहायमाणी अपरिजाणमाणी
तुसिणीया संचिद्दह) अतएव यधने तेओनी उपेक्षा करती ते चुपचाप ऐसी रही
(तएणं ताओ अंगपडियारियाओ दासचेडियाओ धारिणीए देवीए अणाहाइज्ज-
माणीओ अपरिजाणिज्जमाणीओ तद्देव समंताओ समाणीओ धारिणीए देवीए अति-
याओ पडिनिक्खमंति) धारिणीदेवीनी आवी विचित्र स्थिति जेधने अंगपरिचा-
रिकाओ अने दास चेटिकाओ चोतानी नतने उपेक्षित थओली नओनी कंछं पेषु कक्षा
वजर राणीनी दुर्गणताना धारणुने नओया वजर सयत्रस्त थती णडार आवती रही
(पडिनिक्खमिच्चा जेणेव सेणिए राया तेणेव उवागच्छइ) णडार आवीने
ते। (उवागच्छिता करतलपरिगहियं जाव कट्टु

अलि 'कटू' कृत्वा, जयेन-जयशब्देन, विजयेन=विजयशब्देन 'वद्वावेति' वर्ध-
यन्ति=श्रेणिकमभिनन्दयन्ति, 'वद्वाचित्ता' वर्धयित्वा, एवमवदन्-एवं खलु हे
स्वामिन् ! 'किंपि' किमपि अस्ति यद् 'अज्ज' अद्य= अस्मिन् दिवसे धारिणी
देवी अवरुग्णा अवरुग्णशरीरा यावद् आर्त्तध्यानोपगता ध्यायति=आर्त्तध्यानं
करोति। ततः खलु स श्रेणिको राजा तासामङ्गपरिचारिकाणामन्तिके इममर्थं=
धारिणी देव्या-आर्त्तध्यानरूपं श्रुत्वा निशम्य=हृद्यवधार्य 'तहेव' तथैव, संभ्रान्तः
सन् 'सिग्धं' शीघ्रं=मनोगतिसहितं, 'तुरियं' त्वरितम्='अधुनैव गम्यते' इति
वा व्यापारयुक्तं, 'चवलं' चपलं=कायचेष्टासहितं 'वेगियं' वेगितं=गत्यबरोध
रहितम्, यत्रैव धारिणीदेवी तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य धारिणीं द्वीमवरुग्णा-

दोनों हाथों को अंजलिबद्धकर और उन्हें समस्तक पर रखकर राजा को
प्रणाम किया। बाद में जय विजय शब्दों द्वारा उन्हें बधाई दी। (वद्वा-
चित्ता एवं वयासी) बधाई के बाद फिर उन्होंने राजा से ऐसा कहा-(एवं खलु
सामी किं पि अज्ज धारिणीदेवी ओलुग्गा ओलुग्गसरीरा जाव अट्टज्ञाणो-
वगया झियायइ) हे स्वामिन् ? आज हम आपके पास कुछ कहनेको
आई हैं-धारिणीदेवी आज अवरुग्ण एवं अवरुग्ण शरीर वाली होकर
अनमनी बैठी हुई हैं और आर्त्तध्यान में मग्न हैं आदिरे (तएणं से सेणिए
राया तामि अंगपडियारियाणं अतिण एयमट्टं सोच्चा णिसम्म तहेव
सभंते समाणे सिग्धं तुरियं चवलं वेयं जेणेव धारिणी देवी तेणेव
उवागच्छइ) श्रेणिक राजा उन अंगपरिचारिकाओं के मुख से इस बात
को सुनकर और अच्छी तरह उसे हृद्य में अधारित कर उसी तरह
संभ्रान्त होकर शीघ्र ही अभी जाता हूँ इस तरह वचन कहते हुए
चपलरूप से बिना किसी रुकावट के जहाँ वह धारिणी देवी थी वहाँ

जएणं विजएणं वद्वावेति) जधने तेओओ अंजलि भस्तके लगाडीने नमस्सर कर्था.
त्यारणाह न्यविन्य शब्दोथी तेमने वधाव्या (वद्वाचित्त' एवं वयासी) वधाव्या
आह तेओओ नानने उधुं डे (एव खलु सामी किं पि अज्ज धारिणीदेवी ओलु-
ग्गा ओलुग्गसरीरा जाव अट्टज्ञाणोवगया झियायइ) हे स्वामि ! अमे आपने
कंधक निवेदन करवा भाटे आव्यां छीये धारिणीदेवी अवरुग्णु अने कृशशरीरवाणी
थधने अन्यमनस्कनी नेम जेहा छे, अने ओकहम चि ताभग्न थधने आर्त्तध्यान करे छे
(तएणंसे सेणिए राया तामि अंग पडियारियाणं अतिए एयमट्टं सोच्चा णिसम्म तहेव
सभंते समाणे सिग्धं तुरियं चवलंवेइयं जेणेव धारिणी देवी तेणेव उवागच्छइ)
अंग परिचारिकाओना भोठथी आ वात सांलणतां तो न श्रेष्ठिक रान्ते ते वातने
मनभां सारी पेठे धारणु करीने व्याकुणताथी डोछपणु स्थाने रेओया वगर धारिणी-

अवरुण शरीरां यावद् आर्तध्यानोपगतां ध्यायन्तीं=आर्तध्यानं कुर्वतीं पश्यति।
 दृष्ट्वा एवं=वक्ष्यमाणरीत्या, अवादीत्=श्रेणिकः पृष्ठवान् इत्यर्थः। किं=कस्मात्
 कारणात्, खलु हे देवानुप्रिये ! अवरुणा अवरुणशरीरा यावद् आर्तध्यानो-
 पगता ध्यायसि ? ततः खलु सा धारिणीदेवी श्रेणिकेन राज्ञा एवमुक्ता सती नो
 आद्रियते यावत् तूष्णीका संतिष्ठते। ततः खलु स श्रेणिको राजा धारिणी-
 देवीं द्वितीयवारमपि तृतीयवारमपि एवमवदत्—किं खलु त्वं हे देवानुप्रिये !
 अवरुणा यावद् ध्यायसि। ततः खलु सा धारिणीदेवी श्रेणिकेन राज्ञा द्विती-
 यवारमपि तृतीयवारमपि एवमुक्ता सती नो आद्रियते नो परिजानति, तूष्णीका
 संतिष्ठते। ततः खलु श्रेणिको राजा धारिणीदेवीं 'सवहसात्रियं करेइ' शपथशापितां

गये। (उवागच्छत्ता धारिणीं देवीं ओलुगं ओलुगसरीरं जाव अट्टझा
 णोवगयं झियायमार्णि पासइ) जाकर उसने धारिणी देवी को अवरुणा
 और अवरुण शरीरा तथा आर्तध्यान में लीन हुई बैठी देखा (पासित्ता
 एवं वयासी) देव कर उससे उनसे एसा कहा (किन्नं तुमे देवानुप्पिए?
 ओलुग्गा ओलुगसरीरा जाव अट्टझाणोवगया झियायसि) देवानुप्रिये ?
 क्यों तुम अवरुणा तथा अवरुण शरीरा हो और क्यों आर्तध्यान में
 मग्न बन रही हो। (तएणं सा धारिणीदेवी सेणिएणं रन्ना एवं बुत्ता समा-
 णी नो अढाइं जाव तुस्सिणीया संच्चिट्ठइ) इस तरह राजा श्रेणिक द्वारा पूछी
 गई उस धारिणी देवीने उन्हें कुछ भी उत्तर नहीं दिया और न उसे
 यही ज्ञात हो सका कि ये पूछने वाले कौन मेरे समक्ष खड़े हुए हैं।
 केवल वह पूर्व की भांति चुपचाप ही बैठी रही। (तएणं से सेणिए राया
 धारिणीं देवीं दोच्चंपि तच्चंपि एवं वयासी) रानीधारिणी देवी की ऐसी स्थिति
 देवकर श्रेणिक राजा से नहीं रहा गया और वे पुनः उससे दुबारा त्रिवारा
 देवीनी पास गया। (उवागाच्छत्ता धारिणीं देवीं ओलुगं ओलुगसरीरं जाव

अट्टझाणोवगयं झियायमार्णि पासइ) त्यां ञ्छने तेभ्योअे धारिणीदेवीने रुग्णु अने
 रुग्णु शरीरानी नेम चिन्तामन्न जेयां। (पामित्ता एवं वयासी) तेमने ञ्छने तेमणे आ
 प्रमाणेअेअु (किन्नं तुमे देवानुप्पिए ! ओलुग्गा ओलुगसरीरा जाव अट्टझाणोवगया
 झियायसि) देवानुप्रिये ! आ भाटे तमे रोगनी नेम रोग युक्त शरीरवाणा थछने चिन्तामन्न
 थछरहाछे। (तएणं सा धारिणीदेवी सेणिएण रन्ना एवबुत्तासमाणी नो अढाइं
 जाव तुस्सिणीया संच्चिट्ठइ) आ रीते श्रेणिक रन्ने धारिणीदेवीने पूछ्यु पणु तेणे
 अछे ञ्चाअ आये नडि अने तेने आट्ठुं अे लान रहुं नडि अेअेअु आमे उअुं
 अे अने तेने अंअंअ पूछी रहुं अे। धारिणीदेवी ते वअते पडेलांनी नेम अेअी अ रहा
 (तएणं से सेणिए गया धारिणीं देवीं दोच्चंपि तच्चंपि एवं वयासी) रानी नीआवी

करोति, शपथः=मौगन' इति भाषायां तेन शापितां युक्तां, करोति, कृत्वा शपथं दत्त्वा एवमवादीन्—किं खलु हे देवानुप्रिये ! 'तुमं' तवैतस्यार्थस्य 'सव-
णयाए' श्रवणतायै श्रोतुम् अहम् 'अगरिहे' 'अणरिहे' अनर्हः=अयोग्यः? योग्यो
नास्मि? 'ता' तत्=तस्मात् खलु 'तुमं' त्वम् 'अयमेयारूवं' इदमेतद्रूपं, 'मणो-
माणसियं' मनो मानसिकं दुःखं 'ममं, ममाथे' 'रहस्सी करेसि' रहस्यी-करोषि=

भी ऐसा ही पूछने लगे (किन्नं तुमे देवाणुप्पिए ओलुग्गा जाव झियायसि)
हे देवानु प्रिये? क्यों तुम अवरुग्णा और अरुग्णशरीरा बनी हुई आर्तध्यान
कर रही हो? (तएणं सा धारिणी देवी सेणिएणं रन्ना दोच्चंपि तच्चंपि
एवं वुत्ता समाणी णो आटाइ णो परिजाणाइ तुसिणीया संचिट्टइ) इस तरह
श्रेणिक राजा द्वारा दो तीन बार पूछने पर भी उस धारिणी देवीने उनके
कहने पर कुछ भी ध्याय नहीं दिया और न उनकी तरफ उसने कुछ
लक्ष्य ही किया—केवल अनमनी बनी हुई चुपचाप ही बैठी रही—
(तएणं सेणिएणं राया धारिणी देवीं सवहसावियं करेइ—करित्ता एवं वयासी)
जब "धारिणी देवी मेरी बात का कुछ भी उत्तर नहीं दे रही है" ऐसा जब-
श्रेणिक राजा ने देखा तो उन्होंने उसे शपथ (सोगंद) दिलाई और दिला-
कर इस प्रकार बोले—(किण्णं तुमं देवाणुप्पिए ! अहमेयस्स अट्टस्स अण-
रिहं सवणयाए ताणं तुमं ममं अयमेयारूवं मणोमाणसियं दुक्खं रहस्सी
करेसि?) देवानुप्रिये? क्या मैं तुम्हारे इस अर्थ को सुनने के लिये
योग्य नहीं हूँ? जो तुम मुझसे इस अपने मानसिक दुःख को छुपा-

लेधने राजन्धी रहेवायुं नहि अमे तेओ इरी णील अने त्रील्लार आ प्रभाणे
पूछता रहा. (किन्नं तुमे देवाणुप्पिए ओलुग्गा जाव झियायसि) देवानुप्रिये!
तमे शा माटे इण्णु अने इण्णु शरीरा थधने यिंतामअ थधने आर्तध्यान करो छो ?
(तएणं सा धारिणीदेवी सेणिएणं रन्ना दोच्चंपि तच्चंपि एवं वुत्ता समाणी णो आटा-
इ णो परिजाणाइ तुसिणीया संचिट्टइ) धारिणीदेवीने राज्ञेये वारंवार ये त्रयु वभत
पूछथुं छतां तेणे इधं ध्यान आप्थुं नहि अने ते तरइ लक्ष्य आप्था वग- इकत
अन्यमनस्कनी नेम युप थधने जेसी ज रहां (तएणं सेणिएण राया धारिणीदेवी
सवहसावियं करेइ—करित्ता एवं वयासी) राजने न्यारे येम दाय्थुं के धारिणीदेवी
मारी वातनेो इधं जवाण आपता नथी त्यारे श्रेणिक राज्ञेये तेने सोगंद आप्थिने
पूछथुं के किण्णं तुमं देवाणुप्पिए ! अहमेयस्स अट्टस्स अणरिहं सवणयाए ताणे-
तुमं ममं अयमेयारूवं मणोमाणसियं दुक्खं रहस्सी करेसि?) हे देवानु प्रिये !
तमारा मनोरथने हुं सांखणवा आयोज्य छुं के जे तमे माराथी पणु तमारा मानसिक

गोपयसि। ततः खलु सा धारिणीदेवी श्रेणिकेन राज्ञा शपथशापिता सतो श्रेणिकं राजानमेवमवादीत्-एवं खलु हे स्वामिन्! मम तस्योदारस्य महास्वप्नस्य त्रिषु मासेषु बहुप्रतिपूर्णेषु-प्रायःपूर्णेषु ईषदूनेषु इत्यर्थः, अयमेतद्रूपः अकालमेघेषु=अकालमेघविषये दोहदः प्रादुर्भूतः-य कीदृशो दोहद प्रादुर्भूतः? इत्याह-धन्याः खलु ता अम्बाः, कृतार्थाः खलु ता अम्बाः, यावद् पूर्वोक्तविशेषणविशिष्टा वैभारगिरिपादमूले=वैभारगिरिसमीपे आदिण्डमानाः=क्रीडापूर्वकमकालमेघवर्षणजनितशोभाविलोकनपूर्वकं क्रीडन्त्यः, दोहदं विणितिं विनयन्ति पूरयन्ति, हे स्वामिन् तद् यदि खलु अहमपि यावत् दोहदं 'विणिज्जामि' विनयेयं=

रहो हो। (तएणं सा धारिणीदेवी सेणिएणं रन्ना सदहसाविया समाणी से णिएणं रायं एवं वयासी) इस प्रकार श्रेणिक राजा द्वारा शपथ (सोगंद) युक्त की जाने पर धारिणीदेवीने उनसे ऐसा कहा-(एवं खलु सामी! मम तस्स उरालस्स जाव महासुमिणस्स तिण्हं मासाणं बहुपडिपुन्नाणं अय मेघारूवे अकालमेहेसु दोहले पाउब्भूए) स्वामिन् मुझे उस उदार आदि विशेषण संपन्न महास्वप्न के ३ मास परिपूर्णप्राय होने पर अर्थात् तीसरे मास के कुछ कम रहने पर असमय में प्रायः काल के मेघों में स्नान करने रूप ऐसा दोहला उत्पन्न हुआ है कि (धन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ कयत्थाओ णं ताओ अम्मयाओ जाव वैभारगिरिपायमूल-आदिण्डमाणीओ दोहलं विणितिं तं जइणं अहमवि जाव दोहलं विणिज्जामि) वे माताएँ धन्य हैं वे माताएँ कृतार्थ हैं जो पूर्वोक्त विशेषण विशिष्ट होकर वैभार गिरिके समीप में क्रीडा करती हैं-अकाल मेघवर्षण से जनित शोभा को देखती हुई विविध प्रकार की क्रीडा में निमग्न होती हैं-

इ अने छुपावी रखा छे। (त एणं सा धारिणीदेवी सेणिएणं रन्ना सदहसाविया समाणी सेणिएणं रायं एवं वियासी) आ प्रभाणे श्रेणिकराज्ये सोगंदपूर्वकं पूछवाधी धारिणीदेवीओ उहु- (एवं खलु सामी! मम तस्स उरालस्स जाव महासुमिणस्स तिण्हं मासाणं बहुपडिपुन्नाणं अयमेघारूवे अकालमेहेसु दोहले पाउब्भूए) हे स्वामिन् उदार वगेरे विशेषणवाणा पूवे जेथेला महास्वप्नना लगलग त्रय मास पूरा थये ओटवे हे त्रीण मासमां आरा दिवसे णाडी हुता ते वभते असमये वर्षादाण होहइ थयुं। (धन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ कयत्थाओ णं ताओ अम्मयाओ जाव वैभारगिरिपायमूलं आदिण्डमाणीओ दोहलं विणितिं तं जइणं अहमवि जाव दोहलं विणिज्जामि) ते माताओनु छवन धन्य छे अने कृतार्थ छे हे तेओ (पूवे वसुवेला विशेषण युक्त) वैभारगिरिनी नहुक क्रीडा करे छे, अने अक्षणे मेघवर्षणथी उत्पन्न

पूरयेयम्, तदा शोभनम् इति, ततः=तेन कारणेन खलु अहं हे स्वामिन् ! अस्मिन्नेतद्भू अकालदोहदे=अकालमेघदोहदे 'अविणिज्जमाणसि' अविनीयमाने= अपूर्यमाणे अवरुणा यावत् आर्तध्यानोपगता ध्यायामि । ततःखलु स श्रेणिको राजा धारिण्या देव्या अन्तिके एतमर्थं श्रुत्वा निशम्य धारिणीं देवीमेवम- वादीत्=मा खलु त्वं देवानुप्रिये ! अवरुणा यावद्ध्याय=आर्तध्यानं मा कुरु इत्यर्थः, अहं खलु तथा करिष्यामि, यथा खलु तव अस्यैतद्रूपस्य अकालदो- हदस्य मनोरथसंप्राप्तिर्भविष्यति, इति कृत्वा धारिणीं देवीं 'इट्ठाहिं इष्टाभिः=

और अपने दोहद की पूर्ति करती हैं। यदि इसी तरह की अवस्था-विशिष्ट होकर मैं भी अपने दोहद की पूर्ति करूँ तो उत्तम हो (तएणं हं सामी अयमे- यारूवंसि अकालदोहलंसि अविणिज्जमाणंसि ओलुग्गा जाव अट्टज्ञाणोवगया- झियायामि) इस तरह हे स्वामिन् ? अकाल मेघों में स्नान करनेरूप मेरा दोहला अभीतक पूरा नहीं हो रहा है-इसलिये मैं अवरुण शरीरवाली होकर आर्तध्यान से चिन्तित हो रही हूँ। (तएण से सेणिएराया धारिणीए देवीए अंतिए एयमट्टं सोच्चा णिसम्म धारिणीं देवीं एवं वयासी) श्रेणिक राजाने ज्योंही धारिणी देवी के मुख से इस बात सुना तो उसे हृदय में अवधा- रणकर उन्होंने धारिणी देवी से इस प्रकार कहा-(माणं तुमं देवाणुप्पिए ओलुग्गा जाव झियाहि) देवानुप्रिये ? तुम अवरुण एवं अवरुण शरीर वाली बनकर आर्तध्यान मत करो (अहंणं तथा करिस्सामि जहाणं तुब्भं अयमेयारूवस्स अकालदोहलस्स मनोरहसंपत्ती भविस्सइ) तुम निश्चय रखो मैं ऐसा उपाय करूँगा कि जिससे तुम्हारे इस अकाल दोहले की मनोरथ सिद्धि हो जावेगी [चिकट्टु धारिणीं देवीं इट्ठाहिं वियाहिं मणुन्नाहिं

शोभाने नेती विविध कीडाम्भे करे छे तेमए पोताना दोहद पुइं करे छे. ने आम हुं पणु मारा दोहदने पुइं करी शकुं तो अहुं साइं थाय. (त एणं हं सामी अयमे- यारूवंसि अकालदोहलंसि अविणिज्जमाणंसि ओलुग्गा जाव अट्टज्ञाणोवगया झियायामि) हे स्वामि ! असभये मेघवर्षाभां नडावानुं भाइं दोहद डल्ल पुइं थयुं नथी. अथी ए इण्णा अनेइण्णुशरीरा थधने चिन्तामां पडीधुं. (त एणं सेणिए राया धारिणीए देवीए अंतिए एयमट्टं सोच्चा णिसम्म धारिणीं देवीं एवं वयासी) धारिणीदेवीना मोठथी दोहदनी वात सांलणता ए तेने हृदयमां धारणु करीने रण्णये धुं-(माणं तुमं देवाणुप्पिए ओलुग्गा जाव झियाहि) हे देवानुप्रिये ! तमे इण्णा अने इण्णुशरीरा थधने चिन्ता न करे (एहंणं तथा करिस्सामि जहाणं तुब्भं अयमेयारूवस्स अकालदोहलस्स मनोरहसंपत्ती भविस्सइ) तमे विश्वास राणी हुं संत्वरे अे प्रमाणे यत्न करीश के नेथी तमारा अकाल दोहदनी मनोरथ सिद्धि थाय,

इष्टकारिणीभिः 'कन्ताभिः' अमिलषणीयाभिः 'पियाहिं' प्रियाभिः=प्रोतिकरीभिः,
 'मणुन्नाहिं' मनोज्ञाभिः, श्रवणसुखदाभिः, 'मणामाहिं' मन आमाभिः=मनः
 स्वमाकर्षिणीभिः 'वग्गूहिं' वोग्भिः=वाणीभिः 'समासासेइ' समाश्वासयति=
 'सर्वं भविष्यति देवगुरुधर्मप्रसादेन' इति धैर्यं ददाति, इत्याशयः 'समासा-
 मित्ता' समाश्वास्य यत्रैव बाह्या उपस्थानशाला तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य
 सिंहासनवरगतः पौरस्त्याभिमुखः संनिषण्णः धारिण्या देव्या एवम् अकाल-
 दोहदं बहूभिः 'आएहिंय' आयैश्च=कारणैश्च 'उवाएहिं य' उपायैश्च=साधनैश्च,
 'ठिईहिय' स्थितिभिः=कार्यसंपादनरूपदिशाभिः, 'उप्पत्तीहिय' उत्पत्तिभिः=

मणामाहिं वग्गूहिं समासासेइ) ऐसा कह कर उन राजाने धारिणी देवी
 को इष्ट, कान्त, प्रिय, मनोज्ञ एवं चित्ताकर्षक वचनों से समझाते हुए
 धैर्यबंधाया-देव गुरु तथा धर्म के प्रसाद से सब ठीक हो जावेगा इस
 तरह कहकर उसे चित्त में सांत्वना बंधाई। (समासासेत्ता जेणेव बाहिरिया
 उवट्ठाणशाला तेणामेव उवागच्छइ) सांत्वना बंधाकर फिर वे वहां से बाहर
 जहां उपस्थानशाला (सभा मंडप) थी, वहां चले आये। (उवागच्छित्ता सीहा
 मणवरगए पुरत्थाभिमुहे सन्निसन्ने धारिणीए देवीए एयं अकालदोहलं
 बहूहिं आएहिं उवाएहिय, ठिईहिय, उप्पत्तीहिय, उप्पत्तियाहिय, वेणइया
 हि य कम्मयाहि य पारिणामियाहिय, चउन्विहाहिं बुद्धिहिं अणु चित्तेमाणे
 तस्स दोहलस्स आय वा उवायं वा ठिइ वा उप्पत्तिं वा अविदमाणे ओहयमणसरूपे
 जाव (ज्जियायइ) वहाँ आकर वे पूर्व की तरफ मुखकर उत्तम सिंहासन पर
 बैठ गये और धारिणी देवी के इस पूर्वोक्त अकाल दोहले की अनेक

(नित्तु धारिणीं देवीं इट्ठाहिं कन्ताहिं प्रियाहिं मणुन्नाहिं मणामाहिं वग्गूहिं समासा-
 सेइ) आभे उद्धीने ते राज्ञे धारिणीदेवीने ष्ट कान्त, प्रिय, मनोज्ञ अने मनग-
 भता वचने द्वारा धीरञ्च राधवा भाटे उद्धुं देव गुरु अने धर्मनी कृपाथी गधु डीउ
 थने आ शीने तेना मनने आश्वासन आभ्युं. (समामासेत्ता जेणेव बाहिरिया
 उवट्ठाणशाला तेणामेव उवागच्छइ) आश्वासन आपीने तेणे उपस्थानशालाभां
 आभ्या (उवागच्छित्ता सीहानणवरगए पुरत्थाभिमुहे सन्निसन्ने धारिणीए-
 देवीए एयं अकालदोहलं बहूहिं उवाएहिं य, ठिईहिय, उप्पत्तीहिय' उप्पत्ति-
 याहिय, वेणइयाहिय, कम्मयाहि य, पारिणामियाहि य चउन्विहाहिं, बुद्धिहिं
 अणुचित्तमाणे तस्स दोहलस्स आयं वा उवायं वा ठिइं वा उप्पत्तिं वा
 अविदमाणे ओहयमणसरूपे जाव ज्जियायइ) त्यां तेणे पूर्वलिभूण थधने उत्तम
 सिंहासन उपर विसम्भान तथा अने धारिणीदेवीना अडाण दोहद पुइं करवा भाटे

साधनहेतुऋकार्यपादुर्भावरूपाभिः, तथा 'उत्पत्तियाहि य' औत्पत्तिकीभिः=
वेणइयाहि य' वैनयिकीभिः, कार्मिकीभिः, पारिणामिकीभिश्च चतुर्विधाभिः
बुद्धिभिः अनुचिन्तयन्=दोहदपूर्तिं वारंवारं विचारयन् तस्य दोहदस्य आयं वा
उपायं वा स्थितिं वा, उत्पत्तिं वा अचिन्दन्-अप्राप्नुवन् अपहतमनःसंकल्पः=
हतोत्साहः यावत् ध्यायति=आर्तध्यानं करोति ॥सू० १३॥

मूलम्—तथापंतरं अभयकुमारे ष्हाए कयबलिकस्मे सव्वालं-
कारविभूसिए पायवंदए पहारेत्थ गमणाए, तएणं से अभयकुमारे
जेणेव सेणिए राया तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता सेणियं रायं ओह-
यमणसंकप्पं जाव झियायमाणं पासइ, पासित्ता अयमेयारूवे अज्झत्थिए
चित्थिए कप्पिए पत्थिए मणोगए संकप्पे समुप्पज्जित्था—अन्नया य
ममं मेणिए राया एज्जमाणं पासइ, पासित्ता आढाइ, परिजाणाइ, सक्कारेइ
सम्माणेइ, आलवइ, संलवइ, अच्चासणेणं उवणिमंतेइ, मत्थयंसि अग्घाइ
इयाणिं ममं सेणिए राया णो आढाइ णो परियाणाइ, णो सक्कारेइ, णो
सम्माणेइ, णो इट्ठाहिं कंताहिं पियाहिं मणुन्नाहिं ओरालाहिं वग्गूहिं
आलवेइ, संलवेइ, नो अच्चासणेणं उवणिमंतेइ, णो मत्थयंसि अ-
ग्घाइ य, किंपि ओहयमणसंकप्पे झियायइ, तं भवियव्वं णं एत्थ

कारणो से अनेक उपायो से अनेक कार्यं संपादन रूप दिशाओं से अनेक
उत्पत्तिरूप युक्तियों से तथा औत्पत्तिकी वैनयिकी, कार्मिकी, तथा
पारिणामिकीरूप चार प्रकार की बुद्धियों से पूर्ति करने का बार-बार विचार
करने लगे। परन्तु उन्हें इसकी पूर्ति का जब कोई कारण—उपाय स्थिति-
वा युक्ति नहीं सुझी तो वे स्वयं हतोत्साह होकर चिन्तातुर हो गये ॥सू० १३॥

अनेक कारणों, उपायों, कार्यसिद्धि यथानी विविध दृशाओं, अनेक युक्तियों, औत्प-
त्तिकी, वैनायिकी, कार्मिकी अने पारिणामिकी आभ आर प्रकारनी बुद्धि द्वारा वारंवार
विचारवा लाय्या अन्ते न्यारे तेमने दोहद पुइं करवा भाटे केछ उपाय अथवा
केछ युक्ति ध्यानमां न आवी त्तारे तेयो उतोत्साह थधने चिन्तातुर णनी गया. ॥सू. १३॥

कारणेणं, तं सेयं खलु मे सेणियं रायं एयमद्वं पुच्छित्तए, एवं संपे-
हेइ संपेहिता जेणामेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छइ, उवाग-
च्छित्ता करयलपरिग्गहियं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं कहुं जएणं
विजएणं वद्धावेइ वद्धावित्ता एवं वयासी तुब्भेणं ताओ! अन्नया ममं
एज्जमाणं पासित्ता आढाइ, परिजाणह, जाव मत्थयंसि अग्घायह,
आसणेणं उवणिमंतेह, इयाणिं ताओ! तुब्भे ममं नो आढाह, जाव
नो आसणेणं उवणिमंतेह, किंपि ओहयमणसंकप्पा जाव झियायह,
तं भवियव्वं ताओ! एत्थ कारणेणं तओ तुब्भे मम ताओ! एयं
कारणं अगूहेमाणा, असंकेमाणा, अनिणहवेमाणा, अप्पच्छाएमाणा
जहा भूयमवित्तहमसंदिद्धे एयमट्टमाइक्खह, तएणं हं तस्स कार-
णस्स अंतगमणं गमिस्सामि। से सेणिए राया अभएणं कुमारेणं एवं
वुत्ते समाणे अभयकुमारं एवं वयासी—एवं खलु, पुत्ता! तव चुल्लमाउ-
याए धारिणीए देवीए तस्स गव्वभस्स दोसु मासेसु अइक्कंतेसु
तइए मासे वट्टमाणे दोहलकालसमयंसि अयमेयारूवे दोहले पाउ-
व्वभवित्था—धन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ तहेव निरवत्तेसं भाणि-
यव्वं जाव विणित्ति, तएणं अहंपुत्ताधारिणीए देवीए तस्स अकाल-
दोहलस्स वहुहिं आएहिं य उवाएहिं जाव उप्पत्तिं अविंदमाणे ओहयमण
संकप्पे जाव झियामि, तुमं आगयंपि न जाणामि। तएणं से अभ-
यकुमारं सेणियस्स रन्नो अंतिए एयमं सोच्चा णिसम्म हट्ट जाव
हियए सेणियं रायं एवं वयासी—माणं तुब्भे ताओ! ओहयमणं
जाव झियायह अहएणं तहा करिस्सामि जहाणं मम चुल्लमायाए

धारिणीए देवीए अयमेयारूवस्स अकालदोहलस्स मणोरहसंपत्ती
भविस्सइ त्तिकट्टु सेणियं रायं ताहिं इट्टाहिं कंताहिं जाव समासा-
सेइ। तएणं सेणिए रायाअभएणं कुमारंणं एवं वुत्ते समाणे हट्टुट्टु
जाव अभयकुमारं सक्कारेइ सम्माणेइ सक्कारित्ता सम्माणित्ता पडि-
विसज्जेइ ॥१४॥ सू०॥

टीका—‘तयाणंतरं इत्यादि ! तदनन्तरम् अभयकुमारः स्नातः कृतबलिकर्मा
यावत् सर्वालङ्कारविभूषितः ‘पायवंदए’ ‘पादवन्दकः=पितृपादलन्दनार्थो’ ‘पहारे-
त्थगमणाए’ प्राधारयद् गमनाय=नृपचरणवन्दनाय सया गन्तव्यमिति निश्चय
कृतवान्। ततःखलु सोऽभयकुमारो यत्रैव श्रेणिको राजा तत्रैवोपागच्छति,
उपागत्य श्रेणिकं राजानम् अपहतमनःसकल्पं यावत् पश्यति। दृष्ट्वा अयमे-
तरूपः=वक्ष्यमाणस्वरूपः अध्यात्मिकः=भत्मगतः, चिन्तितः, कल्पितः, प्रार्थितः,
मनोगतः संकल्पः ‘समुष्पज्जित्था’ समुदपघत=समुत्पन्नः—कीदृशः संकल्पः

‘तयाणंतरं अभयकुमारे’ इत्यादि

टीकार्थ—(तयाणंतरं) इस के बाद (पहाए) स्नान करके (अयबलिकम्ममे) जिमन
बलिकर्म कौवे आदि को अन्नादि भाग देने रूप क्रिया कर लिया है
और जो (सर्वालङ्कारविभूसिए) समस्त अलङ्कारों से विभूषित हो चुके हैं
ऐसे (अभय कुमारे) अभयकुमारने (पायवंदए गमणाए पहारेत्थ) उस समय
पिता के चरणों की वंदना करने का निश्चय किया। (तएणं से अभयकुमारे
जेणैव सेणिए राया तेणैव उवागच्छइ) निश्चयानुसार वे जहाँ अपने पिता
श्रेणिक राजा थे) वहाँ आये (उवागच्छित्ता सेणियं रायं ओहयमणसंकल्पं
जाव झियायमाणं पासइ) आते ही उन्होंने श्रेणिक राजा को अपहतमन
संकरपवाला ओर चिन्तातुर देखा—(पासित्ता अयमेयारूवे अज्झत्थिए चि-

“तयाणंतरं अभयकुमारे इत्यादि”

टीकार्थ—(तयाणंतरं) त्पारभाद (पहाए) स्नान करीने (अयबलिकम्ममे) अण्डा
वगेरेने अन्नभाग अर्पीने जेभण्णे अलिकर्म पुइं कथुं छे, अने जेण्यो (सर्वालङ्कार
विभूसिए) समस्त अलङ्कारो द्वारा शोली रह्या छे, अने (अभयकुमारे) अभयकुमारे
पायवंदए गमणाए पहारेत्थ) पिताना चरणोभा बंदन करवानो निश्चय कथो

(तएणं से अभयकुमारे जेणैव सेणिए राया तेणैव उवागच्छइ)
पिताना निश्चय प्रमाणे अभयकुमार न्यां श्रेणिकराज उता त्यां गया. (उवागच्छित्ता
सेणियं रायं ओहयमणसंकल्पं जाव झियायमाणं पासइ) त्यां बंधने तेण्यो अश्रेणिक
राजने उतोत्साही थएने संकल्प विकल्पोमां चिन्तामज्ज जेया. (पासित्ता अयमेयारूवे

समुत्पन्नः ? इत्याह—'अन्नयाय' इत्यादि। अन्यदा अन्यस्मिन् समये च मां श्रेणिको राजा 'एज्जमाणं' एज्जमानम्=आगच्छन्तं पश्यति दृष्ट्वा आद्रियते परि-
जानानि, सत्करोति, समानयति, आलपति, संलपति, अर्धासनेन उपनिम-
न्त्रयति, मस्तके आजिघ्रति च, इदानीं मां श्रेणिको राजा नो आद्रियते, 'णो
परिजाणाइ' नो परिजानाति='को ममाग्रे तिष्ठतीत्यपि नावबुध्यत इत्यर्थः,
'णो सक्कारेइ' नो सत्करोति.मृदुवचनतः 'णो सम्माणेइ' न सन्मानयति, आसने
उपवेशनार्थं नाज्ञापयति, 'णो' न=न च 'इट्ठहिं' इष्टामिः=दृष्टकारिणीभिः,
कान्तामिः=अभिलषणीयाभिः, प्रियाभिः=प्रीतिकरीभिः, मनोज्ञाभिः=श्रवणसुख-

तिष्ठे कप्पिए पत्थिए मणोगए संकप्पे समुप्पज्जित्था) देखकर उन को इस
वक्ष्यमाण रूप से आत्मगत, चिन्तित, कल्पित एवं प्रार्थित मनोगत सकल्प
उत्पन्न हुआ। (अन्नया ममं सेणिएराया एज्जमाणं पासइ, पासित्ता
आढाइ, परिजाणाइ, सक्कारेइ सम्माणेइ आलवइ, संलवइ, अट्ठासणेण उव
णिमंतेइ) जब भी कभी श्रेणिक राजा मुझे आते देखते थे तो वे मेरा
आदरकरते थे, मुझे जान लेते थे, मेरा सत्कार करते थे सन्मान करते थे मुझ से
बोलते चालते थे और आधे आसन पर बैठो इस प्रकार से कहते थे (मत्थयसि
अग्घाइ) तथा मेरे मस्तक को सूँघते थे। (इयाणिं ममं सेणिए राया णो आढाइ
णो परिघाणइ णो सक्कारेइ, णो सम्माणेइ, णो इट्ठहिं, कंताहिं, प्रियाहिं,, मणु-
न्नाहिं, ओरालाहिं वग्गुहिं आलवेइ संलवेइ णो अट्ठासणेणं उवणिमंतेइ)
पर अब इस समय वे न मेरा आदर करते हैं, और न मुझे पहिंचानते है,
न मेरा सत्कार करते हैं, न सन्मान करते हैं, और न इष्ट, कान्त प्रिय

अज्जत्थिए चित्थिए कप्पिए पत्थिए मणोगए संकप्पे समुप्पज्जित्था अने जेधने
तेभने पोतानी भेणे चित्थित, कल्पित अने प्रार्थित मनोगत आ रीते संकल्प उत्पन्न
थ्ये हे (अन्नयाय ममं सेणिए राया एज्जमाणं पासइ पासित्ता आढाइ परि-
जाणाइ सक्कारेइ, सम्माणेइ, आलवइ, संलवइ, अट्ठासणेण उवणिमंतेइ)
जमे त्यारे षुड शब्द भने आवतो जेता उता त्यारे तेथो भारे आदर करता
उता, भने थो णता उता भारे सत्कार करता उता, सन्मान करता उता, भारी साथे
वातथीत उता उता अने भने पोतानी पासि अउधा सिंहासन उपर जेसाडीने कंठक
कहेता उता (मत्थयसि अग्घाइ) माइं मस्तक सूँघता उता. (इयाणिं ममं सेणिए
राया णो आढाइ णो परिघाणइ णो सक्कारेइ, णो सम्माणेइ, णो इट्ठहिं, कंताहिं,
प्रियाहिं, मणुन्नाहिं, ओरालाहिं, वग्गुहिं आलवेइ, संलवेइ, णो अट्ठासणेणं
उवणिमंतेइ) पागु उवे अत्यारे तेथो भारे आदर करतां नथी, भने थोणणता नथी अने

दाभिः=वात्सल्यपूर्णाभिः, 'वग्गूहि' वाग्भिः=वाणीभिः 'आलवइ' आलपति, एक
वार न पृच्छति, 'संलवइ' सलपति=पुनःपुनर्न पृच्छति, नो अर्धासनेनोपनिमन्त्र-
यति, नो मस्तके आर्जयति=नो मा मस्तके=चुम्बति च किमपि अप० तमनः
संकल्पो ध्यायति=आर्तध्यानं करोति तद् भवितव्यं खलु अत्र कारणेन,, 'त'
तत्=तस्मात् श्रेयः खलु श्रेणिकं राजानम् एतमर्थं प्रष्टुम् । एव संप्रेक्षते=
विचारयति, संप्रेक्ष्य=विचार्य यत्रैव श्रेणिको राजा, तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य
करतलपरिगृहीतं शिर आवर्तं मस्तके अंजलिं कृत्वा जयेन विजयेन वर्धयति,

तथा मन भाविनी उदार वाणी से मुझ से आलाप करते हैं न संलाप
करते हैं और न ऐसा ही कहते हैं कि आओ आधे आसन पर बैठ जाओ ।
(गो मत्थयंसि अग्धाइ य) ओर न मेरा मस्तक ही सूँघते हैं। किन्तु (किंपि
ओहयमणसंक्रप्पे झियायइ) मनोरथकी पूर्ति से निराश होकर वे किन भावमें
किन विचारों में मग्न हो रहे हैं—यों चिन्तातुर बने हुए बैठे हैं—(तं भवि-
यव्वं णं एत्थ कारणेणं) अतः इस में कोई न कोई कारण अवश्य होना चाहिये ।
अतः (तं सेयं खलु मे सेणियं राया एयमट्टं पुच्छित्तए) तो मुझे अब यही श्रेयस्कर है
कि मैं श्रेणिक राजा से इस विषय को पूछूँ । (एवं संपेहेइ) अमयकुमार
ने ऐसा विचार किया। (संपेहित्ता जेणामेव सेणिए राया तेणामेव
उवागच्छइ) विचार करके फिर वे श्रेणिक राजा के बिलकुल नजदीक गये
(उवागच्छित्ता करयलपरिगहियं शिरसावत्तं मत्थए अजलि कट्टु जएणं विज
एणं वद्धावेइ) जाकर उन्होंने सर्व प्रथम श्रेणिक राजा को करबद्ध होकर
नमस्कार किया और जय विजय शब्द से उनका अभिनंदन किया ।

तेज्यो छोट, कांत, प्रिय तेमन् मनगभती सरस बाणी द्वारा भारी साथे वातथीत करता नथी
संताप करता नथी अने आव भारी साथे न् अडधा आसन उपर जेस जेम पणु
छुडता नथी. गो मत्थयंसि अग्धाइ य) अने भाइं मस्तक पणु सूँघता नथी पर तु
(किंपि ओहयमणसंक्रप्पे झियायइ) दुःखी मने तेज्यो चिंतामन् थधने क्या विद्या-
शेमां झुभी रह्या छे. (तं भवियव्वं णं) आतुं कंठक कारण तो थोडकस डोपुं लेधये
(तं सेयं खलु मे सेणियं राया एयमट्टं पुच्छित्तए) तो हुवे भाइं श्रेय श्रेणिकरानने
आ विषे पूछवामां न् छे. पेहेइ) अलयकुमारे आ रीने विचार कर्यो.
(संपेहित्ता जेणामेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छइ) विचार करीने तेज्यो
श्रेणिक राननी अेकदम पासे गया. (उवागच्छित्ता करयलपरिगहियं शिरसावत्तं
मत्थए अंजलिं कट्टुजएणं विजएणं वद्धावेइ) पासे न्धने सौ प्रथम तेज्ये अे
करणद्ध थधने षिक रानने नमस्कार कर्यो. अने न्यविन्य शण्ठथी तेमने वधाव्या.

वर्धयित्वा एवमवादीत्—यूयं खलु हे तात । अन्पदा माम् एजमान=आगच्छन्त
 दृष्ट्वा 'अहाह' आद्रियध्वे, 'परिजाणह' परिजानीथ. यावद् मस्तके आजिघ्रथ,
 आसनेन उपनिमन्त्रयथ, इदानीं हे तात ! यूयं मां नो आद्रियध्वे यावत् नो
 आसनेनोपनिमन्त्रयथ, किमपि अपहत मनः संकल्पा यावत् ध्यायथ=आर्त्तध्यानं
 कुरुथ । तद् भविल्लव्यं हे तात ! अत्र कारणेन, ततः=तस्माद् यूयं मम हे
 तात ! एतत् कारणम् 'अगूहेमाणा' अगूहमानाः=अगोपयन्तः 'असंकेमाणा'
 असङ्कमानाः='हृदिस्थं वहिः—रथं वक्तव्य' मितिशङ्कामपनयन्तः 'अनिष्ठावेमाणा'
 अनिष्ठुवानाः=मनोगतार्थं प्रकटने मौनमनालभ्यमाना इत्यर्थः, 'अप्यच्छाएमाणा'
 अप्यच्छाद्यन्तः=चिन्तितमर्थं प्रच्छन्नमकुर्वाणाः सन्तः 'जहाभूयम्' यथाभूतम्=
 अविपरीतम्, 'अवितहं' अवितथं=सद्भूतम्, 'असंदिद्धं' असदिग्धम्=संदेहरहि-
 तम्, 'एयमद्वं' एतमर्थम्, 'आह्वक्वद्' आख्यात=रुथयत, ततः खलु अहं

(बद्धावित्ता एव वयासी) अभिनन्दन करने के बाद फिर उन्होंने ने उन
 से ऐसा कहा—(अन्नयो ममं एज्जमाणं पामित्ता अहाह परिग्याणाइ जाव
 मत्थयसि अग्घायह आसणेणं उवणिमंतेह, किं पि ओह्यमणसंकप्पा जाव
 झियायह तं भवियव्वताओ एत्थ कारणेणं) हे तात जब आप मुझे आता-
 हुआ देखते थे, तो मेरा आदर करते थे, मुझे पहिंचान लेते थे
 गृधुवचनों द्वारा मेरा सत्कार करते, आमन पर बैठ जाओ इस प्रकार
 कहकर मेरा सन्मान करते थे, मस्तक पर हाथ फेरकर उसे सूयते थे।
 परन्तु अब तो आप ऐसा कुछ भी मेरे विषय में नहीं कर रहे—हैं—
 केवल अपहत मन संकल्प वाले होकर एक मात्र चिन्तातुर बने हुए हैं।
 इसलिये हे पिताजी ? आपकी इस स्थिति का कोई न कोई कारण अवश्य
 हीना चाहिये (तओ तुब्भे मम ताओ एयं कारणं अगूहेमाणा असंकेमाणा

(बद्धावित्ता एवं वयासी) वधावीने तेजोअे आभ धलुं—(अन्नया ममं एज्ज मा-
 णं पामित्ता अहाइ परिग्याणाइ जाव मत्थयंसि अग्घायह आसणेणं
 उवणिमंतेह, किंपि ओह्यमणसंकप्पा जाव झियायह तं भवियव्वताओ
 एत्थकारणेणं) हे तात ! पहले तमे न्यादे मने आवतो नेता उता त्यादे भारे
 आदर करता उता, मने जोणणी वेता उता, भीठी वाली द्वारा भारे सत्कार करता
 उता, 'आसन पर जेसो' आभ धलीने भाइं सन्मान करता उता, मस्तक उपर चहास
 पूर्वक हाथ देव्तीने संघता उता, परन्तु अत्यादे भारा भाटे आवुं इधं उयुं नथी
 इधन तमे दुणी मने चित्ततुर यधने गेहा छ। हे पिता ! तमारी आ हासततुं
 थुं धा. छ. (तओ तुब्भे ममताओ एयं कारणं अगूहेमाणा असंकेमाणा अनि-

तस्य कारणस्य, अन्तगमनं गमिष्यामि=पारं प्राप्स्यामि। ततःखलु स श्रेणिको राजा अभयेन कृनारैणैवमुक्तः सन् अभयं कुमारमेवमवदत्-एवं खलु हे पुत्रा! तत्र 'चुल्लमाउयाए' लघुमातुः धारिण्या देव्या तस्य गर्भस्य द्वयोर्मासयोरति क्रान्तयोस्तृतीये मासे वर्तमाने दोहदकालसमयेऽयमेतद्रूपः= वक्ष्यमाणस्वरूपः,

अनहवेमाणा, अप्पच्छाए माणा जहा भूयमवितहमसंदिद्धं एयमट्टमावखह) इसलिये हे तात? आप मुझसे अपनी इस स्थितिका कारण न छुपाईये, विना किसी संकोच के आप उसे प्रकट कर दीजिये। मैं "इसे अभय-कुमार से कैसे कहूँ" इस शंका को आप अपने मन से निकाल दीजिये। मनोगतार्थ प्रकट करने में मौन धारण मत कीजिये। चिन्तित अर्थको गुप्त मत रखिये। किन्तु जो कुछ भी इस स्थिति का कारण हो उसे यथार्थ अचितथ रूप से विना किसी सन्देह के आप स्पष्ट कह दीजिये। (तएणं हं तस्स कारणस्स अंतगमणं गमिस्सामि) तो मैं उस कारण की खोज करूँगा। (तएणं से सेणिए राया अभयएणं कुमारेणं एवं वुत्ते समाणे अभयकुमारं एवं वयासी) इस तरह अभयकुमार के द्वारा कहे गये उन श्रेणिक राजाने अभयकुमार से ऐसा कहा-(एवं खलु पुत्ता तत्र चुल्ल-माउयाए धारिणीए देवीए तस्स गवभस्स दोसु मासेसु अइक्कंतेसु तइए मासे वट्टमाणे दोहलकाल समयंसि अयमेया रूपे दोहले पाउवभवित्था) हे पुत्र! मेरे चिन्तातुर होने का कारण इस प्रकार है-तुम्हारी छोटी माता धारिणीदेवी उसके गर्भ के दो मास व्यतीत होने पर अब तीसरा मास चल रहा

अहवेमाणा, अप्पच्छाएमाणा जहा भूयमवितहमसंदिद्धं एयमट्टमावखह) हे तात! तमे आ स्थितिनुं कारणं न छुपावो. नि.संकोचपणे तमे भारी सामे आ स्थितिनुं कारणं प्रकट करो. "हुं आ वात अलयकुमारने डेवी रीते डहुं" आ जतना संकोचने तमे मनमां स्थानं न आपो. मननी छच्छाने प्रकट करवामां मौन सेवपु सारुं नहि. चिन्तित मनोरथने छुपावो नहि. परतु आ स्थितिनुं गमे ते कारणं छाय तेने वगर संकोचे साया स्वश्रमा भारी सामे स्पष्ट करो (तएणं हं तस्स का-रणस्स अंतगमणं गमिस्सामि) हुं ते कारणं पार करवानो प्रयत्न करीथ, (तएणं से सेणिए राया अभयएणं कुमारेणं एवं वुत्ते समाणे अभयकुमारं एवं वयासी) आ रीते अलयकुमार वडे डडेवायेला श्रेणिक राजाने तेने आ प्रमाणे डहुं— (एवं खलु पुत्ता तत्र चुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए तस्स गवभस्स दोसु मासेसु अइक्कंतेसु तइए मासे वट्टमाणे दोहलकालसमयंसि अयमेयारूपे दोहले पाउवभवित्था) हे पुत्र! मेरी चिन्तातुरं कारणं आ प्रमाणे छे डे तमारा नाना (आपर) माता धारिणीदेवीने गर्भना छे भडिना पूरा थया छे अने अत्यादे रीतिने

दोहदः प्रादुरभवत्-धन्या खलु ता अम्बा=मातरः, तथैव निरवशेषं भणितव्यं यावद् विनयन्ति ततः खलु अह हे पुत्र ! धारिण्या देव्यां तस्य अकालदोहदस्य बहुभिः आयैश्च उपायैः यावत् उत्पत्ति मनोरथसंप्राप्ति च 'अर्द्धिदमाणे' अचिन्दन्=अलभमानोऽहं अपहतमनःसंकल्पो यावद् ध्यायामि तेन त्वामागतमपि न जानामि । ततः खलु सोऽभयकुमारः श्रेणिकस्य राज्ञोऽ

है उसे इस मास में दोहल काल के समय में उस प्रकार का दोहला उत्पन्न हुआ है—धन्नाओ णं अम्मयाओ तहेव निरवसेसं भाणिग्गवं जाव विणिंति) वे माताएँ धन्य हैं इत्यादिरूप से सब दोहले का विषय राजाने अभयकुमार को “विणिंति” तक के पाठ में कहा गया सुना दिया (तएणं पुत्ता धारिणीए देवीए तस्स अकालदोहलस्स वहुहिं आयेहिं उवाएहिं जाव उत्पत्ति अर्द्धिदमाणे ओहग्गमणसंकप्पे जाव झियायामि) और कहा कि मैंने इस दोहले की पूर्ति अनेक कारणों अनेक उपायों आदि से करने का विचार किया था परन्तु मुझे ऐसा कोई भी कारण नहीं सुझाई दे रहा है कि जिस से उस दोहले की पूर्ति करने में सफल प्रयत्न हो-
सकू। अतः मेरा समस्त मानसिक संकल्प व्यर्थ हो रहा है इस लिये मैं चिन्तातुर हो रहा हूँ और उस चिन्ता का सुझ पर इतना प्रभाव पडा है कि मैं (तुमं आगयंमि न जाणामि) तुम्हारे आगमन को भी नहीं जान सकता हूँ। (तएणं से अभयकुमारे सेणियस्स रन्तो अतिए एयमट्ठं सोच्चा णिमस्स हट्ट जाव हियए सेणियं रायं एवं वयासी) श्रेणिक राजा से इस समाचाररूप अर्थ को सुनकर और उसे मन में अवधारित कर अभयकुमार

भडिने आले छे उमणां तेओने आ रीते होउह उत्पन्न थयुं छे डे—(धन्नाओ णं अम्मयाओ तहेव निरवसेसं भाणिग्गवं जाव विणिंति) ते माताओ धन्य छे. वगेरे पूवे उहेला “विणिंति” सुधिपाठु वरुण रान्ते अभयकुमारने उडी सलणाथुं. (तएणं पुत्ता धारिणीए देवीए अरम अकालदोहलस्स वहुहिं आयेहिं उवाएहिं जाव उत्पत्ति अर्द्धिदमाणे ओहग्गमणसंकप्पे जाव झियायामि) अने आगण वणावतां उहुं डे मे आ होउहनी पूर्ति माटे अनेक डारणु अने उपायो विचार्या छे, पणु आनी पूर्ति थड शडे ओवे डेअ उपाय ध्यानमा आवतो नथी ओथी मारा गधा मनोगत संकटयो नडामा थड रह्या छे, अने हु चितामा उणी रह्यो छुं. आ चितानी असर मारा उपर ओली गधी छे डे (तुमं आगयंमि न जाणामि) तमारा आरवानी पणु नथु भने थड नडि (त एणं से अभयकुमारे सेणियस्स रन्तो अतिए एयमट्ठं सोच्चा णिमस्स हट्ट जाव हियए सेणियं रायं एवं वयासी) अलिङ्गवन्ता मोदथी आ वात सालणीने तेने मनमां सरस रीते धारणु करीने प्रसन्न

न्तिके एतमर्थं श्रुत्वा निशम्य हृष्टं यावत् हृदयः श्रेणिकं राजानमेवमवदत्-
मा खलु यूयं हे तात ! अपहतमनःसंकल्पा यावद् ध्यायत=आर्तध्यानं मा-
कुहत, अहं खलु तथा करिष्यामि, यथा खलु मम लघुमातुर्धारिण्या देव्या
अस्यैतद्रूपम्याकालदोहदस्य मनोरथसंपत्तिर्भविष्यति, इति कृत्वा श्रेणिकं राजानं
ताभिः इष्टाभिः यावत् 'समासासेइ' समाश्वासयति=श्रेणिकनृपस्य विश्वासमु-
त्पादयति। ततःस श्रेणिको राजा अभयेन कुमारैण एवमुक्तःसन् हृष्टतुष्टो
यावद् अभयकुमारं सत्करोति संमानयति, सत्कृत्य संमान्य प्रतिविसर्जयति। १४।

ने बहुत अधिक हर्षित हृदय होकर उनसे इस प्रकार कहा—(माणं तुव्भ
ताओ ? ओहयमणं जाव झियायह अहणं नहा करिस्सामि जहणं मम चुल्ल
माउयाए धारिणीए देवीए अयमेयारुवरस अकालदोहलसस मणोरहसंपत्ति
भविस्सइत्तिकट्टे सेणियं रायं ताहिं इट्ठाहिं कंताहिं जाव समासासेइ)ते तात ?
आप अपहत मनः संकल्प आदि वाले मत होओ और न किसी प्रकार
का आर्तध्यान ही करो—मैं ऐसा उपाय करूंगा कि जिस से मेरी छोटी
माता धारिणीदेवी के इस अकालोद्भूत दोहद की मनोरथ संपत्ति
संपन्न हो सके ऐसा कहकर अभयकुमारने श्रेणिकराजा को कांत, इष्ट,
आदि विशेषणों वाले वचनों से आश्वासन बंधाया—उन्हें विश्वास पदा
कराया—(तएणं सेणिए राया अभएणं कुमारेणं एवं वुत्ते समाणे हट्ट तुट्ट
जाव हियए अभयकुमारं सक्कारेइ सम्माणेइ सक्कारित्ता सम्माणित्ता पडि
विसज्जेइ) १४ अभयकुमार के द्वारा इस प्रकार कहे गये वे श्रेणिक राजा
बहुत अधिक हर्षित हृदय आदि हुए और फिर उन्होंने अभयकुमार
का सत्कार और सन्मान किया। सत्कृत और सन्मानित कर बाद में उन्हें

थता अभयकुमारे पिताने उल्लु—(माणं तुव्भताओ ? ओहयमणं जाव झियायह
अहणं नहा करिस्सामि जहणं मम चुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए अयमे-
यारुवरस अकालदोहलसस मणोरहसंपत्ती भविस्सइ त्तिकट्टे सेणियं रायं ताहिं
इट्ठाहिं कंताहिं जाव समासासेइ) हे तात ! तमे दुःखी—न थाओ अने डोड पणु
नतनी थिंता न डरे। हुं ओवी रीते प्रयत्न करीश डे ओथी मारा (अपर) नाना
माता धारिणीदेवीनुं अडाण दोडह—मनोरथ—पुरु थाय, आ प्रमाणे अभयकुमारे उल्ल-
अंत वगेरे विशेषणोवाणा वयनोथी श्रेणिके—नने आश्वासन आभ्युं अने उदयमा
विश्वास उत्पन्न कथीं। (तएणं सेणिए राया अभएणं कुमारेणं एवं वुत्ते समाणे
हट्टतुट्ट जाव हियए अभयकुमारं सक्कारेइ सम्माणेइ सक्कारित्ता सम्माणित्ता
पडिविसज्जेइ) आ प्रमाणे अभयकुमार वडे उडेवाभां आवेला रान्ण णडुण प्रसन्न

सृष्टम्—तएणं से अभयकुमारे सकारिच सम्माणिय पडिविस-
 जियए ससाणे सेणियस्स रन्नो अंतियाओ पडिनिक्खमइ पडिनि-
 क्खसित्ता जेणोमेव सए भवणे तेणामेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता
 सीहासणे निसन्ने । तएणं तस्स अभयकुमारस्स अयमेयारूवे अज्झ-
 तिथए जाव सम्मुप्पजित्था—नो खलु सक्का माणुस्सएणं उवाएणं मम
 चुट्टमाउयाए धारिणीए देवीए अकालडोहलसणोरहसंपत्तिं करित्तए
 णन्नत्थ दिव्वेणं उवाएणं, अतिथणं मज्ज सोहम्मकप्पवासी पुव्व-
 संगइए देवे महिद्धिंए जाव महोसोक्खे, तं सेयं खलु मम पोसह-
 सालाए पोसहियस्स वंभयारिस्स उम्मुक्कमणिसुवन्नस्स ववगयमाला
 वन्नगविलेवणस्स निक्खित्तसत्थमुसलस्स एगस्स अवीयस्स दब्भ-
 संथारोवगयस्स अट्टमभत्तं परिणिपिहत्ता पुव्वसंगइयं देवं मणसि
 करेसाणस्स विहरित्तए, तएणं पुव्वसंगइए देवे मम चुट्टमाउयाए
 धारिणीए देवीए अयमेयारूवं अकालमेहेसु डोहलं विणेहिइ । एवं
 संपेहेइ संपेहित्ता जेणेव पोसहसाला तेणामेव उवागच्छइ उवाग-
 च्छित्ता पोसहसालं पमज्जइ पमजित्ता उच्चारपोसवणभूमिं पडिलेहेइ,
 पडिलेत्ता दब्भसंथारगं दुरूहइ, दुरूहित्ता अट्टमभत्तं परिणिपहइ, परि-
 णिपिहत्ता, पोसहसालाए पोसहिए वंभयारी जाव पुव्वसंगइयं देवं
 मणसि करेसाणे चिट्ठइ । तएणं तस्स अभयकुमारस्स अट्टमभत्ते

निर्मजित कर दिया । यहाँ मंत्र में जहाँ “यावत् पद्म आया है वद्म जहाँ
 २ इग प्रगार का पाठ कहा गया है उसका अग्रोदक है ॥३॥ १४॥

यथा अने शक्तये अभयकुमारो सन्स सत्ता० अने सन्मान उथा सन्मान आथ्या
 यथी शक्तये तेमने विदाय आपी ॥३॥ १४॥

परिणममाणे पुव्वसंगइअस्स देवस्स आसणं चलइ। तएणं पुव्वसंगइए सोहम्मकप्पवासी देवे आसणं चलयं पासइ पासित्ता ओहिं पउंजइ, तएणं तस्स पुव्वसंइयस्स देवस्स अयमेयारूवे अज्झत्थिए जाव सम्मुप्पजित्था—एवं खलु मम पुव्वसंगइए जंबूदीविरे भारहे वासे दाहिणड्ढेभरहेवासे रायगिहे नयरे पोसहसालाए पोसहिए अभए नामं कुमारे अट्टमभत्तं परिणिण्हित्ता ममं मणसि करेमाणेरे चिट्ठइ तं सेयं खलु मम अभययस्स कुमारस्स अंतिए पाउब्भूए तए एवं संपेहेइ संपेहित्ता उत्तरपुरत्थिमं दिसीभागं अवक्कमइ अवक्कमित्ता वेउट्ठिवयसमुग्धाएणं समोहणइ समोहणित्ता संखेजाइं जोयाणाइं दंडं निसिरइ, तं जहा—रयणाणं१, वइराणं२, वेरुलियाणं३, लोहियक्खाणं४, मसारगल्लाणं५, हंसगब्भाणं६, पुलगाणं७, सोगंधियाणं८, जोइरयणाणं९, अंकाणं१०, अंजणाणं११, रयणाणं१२, जायरूवाणं१३, अंजणपुलगाणं१४, फलिहाणं१५, रिट्ठाणं१६, अहावायरे पोग्गले परिसाडेइ, परिसाडित्ता अहामुहुमे पोग्गणे परिणिण्हइ परिणिण्हित्ता अभयं कुमारमणुकंपमाणे देवे पुव्वभवजणियनेहपीइबहुमाणजायसोगे तओ विमाणवरपुंडरीयाओ रयणुत्तमाओ धरणियलगमणतुरियसंजणिअ गमणपयारे वाघुप्पिणय वमलकणग पथरगवडिसगमडुक्कडाड वदंसणिजे, अणेगमणिकणगरय पहकरपरिमंडिय भत्तिचित्तविणिउत्तगमणुगुणजणिय हरिसे पेखो लमाणवरललिय कुंडलुंजलियवयणगुणजणिय सोम्मरूवे उदितोविव कोमुई निस साणिच्छरंगारउज्जलिय मज्झभागत्थ

पायणाणंदे सरयचंदे दिव्वोसहि पज्जलुज्जलिय दंसणाभिरामे उउलच्छा
 ससत्तजायसोहे पइट्ठुगंधुद्धुयाभिरामे मेरुलिय नगवरे विगुठ्वियवि-
 चित्तवेसे दीवसमुद्दाणं असंखपरिमाणनामधेज्जाणं मज्झं कारेणं वीइ-
 वयमाणे ज्जोयंते पभाए विमलाए जीवलोगं रायगिहं पुरवरं च
 अभयस्स य तस्स पासं ओवयइ दिव्वरूपधारी ॥१५॥ सू०॥

टीका—‘तएणं से’ इत्यादि । ततः खलु स अभयकुमारः सत्कृतः संमा-
 नितः प्रतिविसर्जितः सन् श्रेणिकस्य राज्ञोऽन्तिकात् प्रतिनिष्कामति, प्रतिनि-
 ष्कम्य यत्रैव स्वकं भवनं तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य सिंहासने निषण्णः ।
 ततः खलु तस्य अभयकुमारस्य अयमेतद्रूपः=वक्ष्यमाणस्वरूपः ‘अज्झत्थिए’
 आध्यात्मिकः=आत्मगतो विचारः भावत-समुत्पद्यत-‘नो खलु सक्का’नो खलु
 गक्कयं=मानुष्येण उपायेन मम लघुमातुः धारिण्यां देव्याः अकाल दोहद मनो

‘तएणं से अभयकुमारे’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएणं से अभयकुमारे) जब पिता द्वारा वे अनयकुमार
 सत्कारित एवं सम्मानित होकर (सेणियस्स रन्नो आतियाओ
 पडि निक्खमइ) वे श्रेणिक राजा के पास से चले आये (पडि
 निक्खमिच्चा) और आकर के (जेणामेव एए भवणे तेणामेव उवागच्छइ)
 जहाँ अपना भवन था वहाँ आ गये । (उवागच्छिच्चा सीहासणे निसण्णे) आकर
 अपने सिंहासन पर बैठ गये (तएणं तस्स अभयकुमारस्स अयमेयारूवे
 अज्झत्थिए जाव मंमुप्पज्जित्था) बैठने के कुछ देर बाद उनके चित्त में
 ऐसा विचार उत्पन्न हुआ—(णो खलु सक्का माणुस्सएणं उवाएणं

‘तएणं से अभयकुमारे इत्यादि’

टीकार्थ—(तएणं से अभयकुमारे) पिताना पासोथी सत्कार अने सम्मान प्राप्त करीने
 अलयकुमार विहाय थया. (सेणियस्स रन्नो अंतियाओ पडिनिक्खमइ) अने
 श्रेणिक राजा पासोथी आवता रक्षा, (पडिनिक्खमिच्चा) आवीने (जेणामेवसए
 भवणे तेणामेव उवागच्छइ) पिताना भडेलमां पधार्थां; (उवागच्छिच्चा सीहासणे
 निसण्णे) अने सिंहासन उपर विशण्णथान थया. (तएणं तस्स अभयकुमारस्स
 अयमेयारूवे अज्झत्थिए जाव मंमुप्पज्जित्था) थोडा वणत पछी अभेभना भनमां
 विचार भुक्थो हे (णो खलु सक्का माणुस्सएणं उवाएणं मम चुल्लमाउयाए
 धारिणीए देवीए अकालदोहलमणोरहसंपत्ति करित्तण) भास नाना (अपण) भाता

रथसंपत्तिं कर्तुं, 'णन्नत्थ' नान्यत्र दिव्येन उपायेन, दिव्योपायेन त्रिना मदी-
यल्लघुमातुर्धारिणी देव्या मनोरथसिद्धिर्न संभवतीत्यर्थः। अस्ति खलु मम सौध-
र्मकल्पवासी 'पुव्वसंगइए' पूर्वसंगतिकः=पूर्व=पूर्वकाले संगतिः-मित्रत्वं येन
सह स पूर्वसंगतिकः, देवः महर्षिकः=विमानपरिवारादिसंपत्सहितः, जाव-
महासोक्खे' यावत्-महासौख्यः, अत्र यावच्छब्देनेदं द्रष्टव्यम्-महाधुतिकः=
मद्वतीद्युतिर्यस्य सः=शरीराभरणादि दीप्तिमानित्यर्थः, महानुभागः=वैक्रियादि-
करणशक्तियुक्तः, महायशाः=सत्कीर्तियुक्तः, महाबलः=पर्वताद्युत्पाटनसामर्थ्य
वानं महासौख्यः=विशिष्टसुखयुक्तः। 'तं' तत्=तस्मात् 'सेयं' श्रेयः खलु मम

मम चुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए अकालदोहलमणोरहसंपत्तिं करि-
त्तए) माननीय उपाय से तो मेरी छोटी माता धारिणीदेवी की अकालो-
द्भूत मनोरथ संपत्ति की पूर्ति होना अशक्य है (णन्नत्थ दिव्वेणं) एक
दिव्य उपाय ही इसकी पूर्ति कर सकता है। जब ऐसी बात है तो
(अत्थिणं मज्झ सोहम्मकल्पवासी पुव्वसंगइए देवे महिंङ्गए जाव
महासोक्खे) मेरा पूर्वभव का मित्र सौधर्म कल्पवासी देव हैं जो विमान
परिवार आदि माहाक्खि सपन्न है। यहां यावत् पद से इस पाठ का संग्रह
हुआ है-महाधुतिकः महानुभागःमहायशाः महाबलः महासौख्यः-इन पदों
का अर्थ इस प्रकार है-शरीर आभरण आदि की दीप्ति जिसकी महान्
है, वैक्रियादि करने की शक्ति से जो युक्त है, समीचीन कीर्ति से जो
विशिष्ट है, पर्वत आदि जैसे महान् पदार्थों का भी जो जडमूल से
उखाडने का सामर्थ्य रखता है विशिष्ट मुख से जो सदा सुखी रहता
ता है। (तं सेयं खलु मम पोसहसालाए पोसहियस्स बंभयारिस्स उम्मु-

धारिणीदेवीना अकाण दोहदनी पूर्तिं मानवीय शक्ति द्वारा थवी मुश्केल छे। (णन्न-
त्थदिव्वेणं उवाएणं) इकत दिव्य शक्ति न तेनी पूर्तिंमां समर्थ छे तो हवे
(अत्थिणं मज्झसोहम्मकल्पवासी पुव्वसंगइए देवे महिंङ्गए जाव महासोक्खे)
भारा पूर्वभवने। मित्र सौधर्म कल्पवासी देव छे. नै विमान वगेरेनी मडाक्खि
संगन्न छे. अडीं 'यावत्' पद द्वारा आ पाठने संग्रह थये छे मडाधुतिक; मडा-
नुभाग., मडायशा मडावलः, मडासौख्यः, अनुकमे आ भधानो अर्थ अडीं स्पष्ट
करवामां आवे छे-हे नैमनी आलूषणे। अने शरीरनी कान्ति भूषण समुज्जवल छे,
वैक्रियादि करवानी नै शक्ति धरावे छे, नै सुयशस्वी छे, पर्वत वगेरे मोटा पहाथेने
पथु नै भूषणी उपाडवामां समर्थ छे, अने नै असाधारण सुभी छे ते उपर कडेला
पांथे विशेषणयुक्त कडेवाय छे. (तं सेयं खलु मम पोसहसालाए पोसहियस्स

‘पौषद्विसालाए’ पौषधशालायां=पर्वदिवसकर्तव्यमुपवासादिरूपं पौषधं तस्य शाला=
 गृहविशेषः पौषधशालां, तस्यां ‘पौषद्वियस्स’ पौषधिकस्य=कृतपौषधस्य,
 ‘वभयारिस्स’ ब्रह्मचारिणः=ब्रह्मचर्यव्रतधारिणः, ‘उम्भकमणिसुवन्नस्स’ उम्भु
 क्तमणिसुवर्णस्य=उम्भुक्तानि=त्यक्तानि मणिसुवर्णानि=चन्द्रकान्तादि मणिरत्न-
 जटितस्वर्णाभरणानि येन तस्य, ‘ववगयमालावन्नगविलेवणस्स’ व्यपगत-
 मालावर्णकविलेपनस्य=व्यपगते दूरीकृते माला च-पुष्पमाला, वर्णकविलेपनं=
 चन्दनादि विलेपनं च येन तस्य, तथा, ‘निक्खित्तसत्थमुसलस्स’ निक्षिप्तश-
 स्त्रमुशलस्य, तत्र शस्त्रम्=असिपुत्र-छुरिकादिकं, मुशलं=धान्यादिकण्डकपदार्थः,
 निक्षिप्तं=निवारितं शस्त्रं मुशलं च येन तस्य, ‘एगस्स अवीयस्स’ एकस्याद्वि-
 तीयस्य एकाकिन इत्यर्थः, ‘दव्भसंथारोवगयस्स’ दर्भसंस्तारोपगतस्य=दर्भः-
 वृणविशेषः, तस्य संस्तारः-सार्धहस्तद्वयपरिमितम् आसनं, तत्रोपगतस्य ‘अट्टम-
 भत्तं’ अष्टमभक्तम्=उपवासत्रयं परिगिण्हित्ता’ परिगृह्य-पूर्वसंगतिकं देवं मनसि-
 कुर्वतो विहत्तुं मम श्रेय इति पूर्वेण सम्बन्धः। ततः=एवं करणेन खलु पूर्व-

क्कमणिसुवन्नस्स ववगयमालावन्नगविलेवणस्स निक्खित्तसत्थमुसलस्स
 अवीयस्स दव्भसंथारोवगयस्स अट्टमभत्तं परिगिण्हित्ता पुव्वसंगइय देवं
 मणसि करेमाणे विहरित्तए) मुझे अब यही योग्य है कि मैं पौषधशाला
 में पौषधव्रत लेकर के, ब्रह्मचर्यव्रत धारण करके, चन्द्रकान्त आदि मणियों
 से जड़े हुए स्वर्णाभरणों का परित्याग करके, पुष्पमाला एवं चन्दनादि
 विलेपनों को दूर करके अस्त्र, छुरी आदि शस्त्रों का तथा मुशल को
 छोड़ करके अकेला-एकाकी होकर दर्भसंथारे पर बैठ कर उस देव का
 चारों ओर स्मरण करना हुआ अष्टमभक्त-तीन उपवास-करूँ। दर्भसंथारे का
 तात्पर्य घास का विस्तर है। यह ॥-अट्टाई हाथ प्रमाण में होना है।
 (तएणं पुव्वसंगइए देवे मम खुल्लमाउयाए धारिणीए अयमेवास्स अशाल-

वंभयारिस्स, उम्भुक्कमणिसुवन्नस्स ववगयमालावन्नगविलेवणस्स निक्खित्त
 सत्थमुसलस्स एगस्स अवीयस्स दव्भसंथारोवगयस्स अट्टमभत्तं परिगिण्हित्ता
 पुव्वसंगइयं देवं मणसि करेमाणे विहरित्तए) तो इसे भारे पौषधशालामें पौषध-
 व्रत लक्ष्मिने ब्रह्मचर्यव्रत धारण करीने, चन्द्रकान्त वगेरे मणियों से जड़े हुए स्वर्णना
 आभूषणों, पुष्पमालाओं से चन्दन वगेरेना विलेपने तेमने तलवार, छुरी वगेरे शस्त्रों
 से निवारणना त्याग करीने अकेला दर्भसंथारा उपर भेसीने सुधमां देवकोडवासी देवतुं
 चारों ओर स्मरण करना अष्टमभक्त (त्रय उपवास) करवो लेखिओ। दर्भसंथाराने
 अर्ध घासनी पथारी छे ते अट्टा हाथना प्रमाणमां लेय छे। (तएणं पुव्वसंगइए

संगतयो देवो मम लघुमातुर्धारिण्या देव्या इममेतद्रूपम् 'अकालमेहेसु'
अकालमेघेषु अकालमेघविषयकं दोहद 'विणेहिइ' विनेष्यति=पूरयिष्यतीत्यर्थः।
एवं संप्रेक्षते=विचारयति, सं क्ष्य यत्रैव पौषधशाला तत्रैवोपागच्छति, उपा-
गत्य पौषधशालां प्रमार्जयति, प्रमार्ज्य, उच्चारप्रसवणभूमिं प्रतिलेखयति, प्रतिः
लेख्य दर्भसस्तारकं प्रतिलेखयति, प्रतिलेख्य दर्भसस्तारकं दुरुहइ' दूरोहति=
दर्भासनोपरि समुपविशतीत्यर्थः, दूरुह्य=समुपविश्य, अष्टमभक्तं प्रतिगृह्णाति, प्रति-
गृह्य पौषधशालायां पौषधिकः ब्रह्मचारी यावत् पूर्वसंगतिकं देवं मनसि कुर्वन् २

मेहेसु डोहलं विणेहिइ) इस तरह पूर्व संगतिक देव मेरीछोटी माता धारी-
णीदेवी के इस अकाल मेघों में स्नान करने रूप दोहले की पूर्ति कर देगा।
(एवं संपेहेइ) इस प्रकार अभयकुमारने विचार किया—(संपेहिता जेणेव
पोसहसाला तेणामेव उवागच्छइ उवागच्छिता पोसहसालं पमज्जई
पमज्जिता उच्चारपासवणभूमिपडिलेहेइ) और विचार करके फिर वे
जहां पौषध शाला थी वहां गये—जाकर उन्होंने पौषध शाला को न्नाफ
करके फिर उन्होंने उच्चार और पासवणभूमि की प्रतिलेखना की अर्थात्
लघुनीत और बड़ी नीत की भूमि की प्रतिलेखना की (पडिलेहिता दब्भ
संधारगं दुरुहइ) प्रतिलेखना करके वे दर्भ संधारे पर बैठ गये (दुरुहिता
अष्टमभक्त पडिगिण्हइ) बैठ कर वहां उन्होंने अष्टमभक्त धारण कर लिया।
(परिगिण्हिता पोसहसालाए पोमहिए वंभयारी जाव पुव्वसंगइयं देव मणसि
करेमाणे २ चिट्ठइ) इस तरह अष्टमभक्त धारण कर वे अभयकुमारपौषधवती
तथा ब्रह्मचारी आदि होकर उस पूर्व संगतिक देव का चार २ स्मरण

देवे ममचुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए अयमेयाह्वं अकालमेहेसु डोहलं
विणेहिइ) आ रीते पूर्व संगतिकदेव (पूर्वसव मित्रदेव) मास नाना (अपर) माता
धारिणीदेवीनु अक्षणे भेद्योभां नडावानुं दोहइ पुरु इरथे. (एवं संपेहेइ) अलयकुमार
आम विचारुं. (संसपेहिजि जेणेव पोसहसाला तेणामेव उवागच्छइ उवाग-
च्छिता पोसहसालं पमज्जइ पमज्जिता उच्चारपासवणभूमि पडिलेहेइ)
विचार करीने तेओ पौषधशाणाभां गया, त्यां ज्छने तेओओ पौषधशाणाने स्वच्छ भनावी
स्वच्छ भनावीने पछी तेओओ उच्चार अने पासवणभूमिनी प्रतिवेभना करी अटवे
डे लघुशंका अने जडी शंकांना स्थानने जेथुं. (पडिलेहिता दब्भसंधारगं दुरुहइ)
प्रतिवेभना करीने ओ हर्ल संधारा उपर जेसी गया. दुरुहिता अष्टमभक्त पडि-
गिण्हइ) जेसीने तेओओ अष्टमभक्त धारणु इथुं ! (परिगिण्हिता पोसहसालाए-
वंभयारी जाव पुव्वसंगइयं देव मणसि करेमाणे २ चिट्ठइ) अष्टमभक्त
धारणु करीने अलयकुमार पौषधवती अने ब्रह्मचारी वगेरे थने पूर्वसवना मित्र

वारंवारं तत्स्मरणं कुर्वन् तिष्ठति । ततः खलु तस्य अभयकुमारस्याष्टमभक्ते 'परिणममाणे' परिणमति=पस्पूर्णप्राये सति पूर्वसंगतिकस्य देवस्याऽऽसनं चळति । ततः खलु पूर्वसंगतिकः सौधर्मकल्पवासी देवः चलितं पश्यति, दृष्ट्वा 'ओर्हि' अवधिम्=अवधिज्ञानं 'पउंजइ' प्रयुंक्ते । ततः खलु तस्य पूर्वसंगतिकस्य देवस्य, अयमेतद्रूपः 'अञ्जत्थिए' आध्यात्मिकः यावत् समुदपद्यत-एवं खलु मम पूर्वसंगतिको जम्बू द्वीपे द्वीपे भारते वर्षे दक्षिणार्धभरते वर्षे राजगृहे नगरे पौषधशालायां पौषधिकः अभयनामको कुमारः अष्टमभक्त परिगृह्य खलु मां मनसि कुर्वन् २ तिष्ठति, तत् श्रेयःखलु मम अभयस्य कुमारस्यान्तिके प्रादुर्भवितुम् ।

करते हृए उस पौषधशाला में रहे । (तएणं तस्स अभयकुमारस्स अष्टमभक्ते परिणममाणे पुव्वसंगइयस्स देवस्स आसणं चलइ) इस के बाद उस अभय-कुमार का अष्टमभक्त जब पूर्णप्राय होने को आया तब उस पूर्व संगतिक देव का आसन चलायमान हुआ (तएणं पुव्वसंगइए सोहम्मकप्पवासी देवे आसणं चलियं पासइ) आसन को चलायमान होता हुआ जब उस पूर्व संगतिक सौधर्मवासी देवने देखा तो (पासित्ता ओर्हि पउंजइ) देख कर उसने अवधिज्ञान को लगाया (तएणं तस्स पुव्वसंगइयस्स देवस्स अयमेयारूवे अञ्जत्थिए जाव सम्मुप्पज्जित्था) लगाने के बाद उस पूर्व संगतिक देव के मन में (एव सपेहेइ) एसा विचार उत्पन्न हुआ कि (एवं खलु मम पुव्वसंगइए जंबूद्वीपे २ भारहे वासे दाहिणद्धंभरहे वासे रायगिहे नगरेपो-

सुधर्मा देवदोषवासीभिर देवतुं वारंवार स्मरणं करता पौषधशालायां रक्षा (तएणं तस्स अभयकुमारस्स अष्टमभक्ते परिणममाणे पुव्वसंगइयस्स देवस्स आसणं चलइ) त्यारणाइ अबयकुमारतु अष्टमभक्त न्यारे लगलग पुरुं थवा आन्थु, त्यारे पूर्व संगतिकदेवतु आसन चलायमान थयुं (त एणं पुव्वसंगइए सोहम्मकप्पवासी देवे आसणं चलियं पासइ) न्यारे पोताना आसनने चलित थवा नेथु त्यारे पूर्वसंगतिक सौधर्मवासी देवे (पासित्ता ओर्हि पउंजइ) ते नेधने तेभल्ले अवधिज्ञान वडे विचारुं (त एणं तस्स पुव्वसंगइयस्स अयमेयारूवे अञ्जत्थिए जाव सम्मुप्पज्जित्था) विचारुं आइ पूर्वसंगतिक देवने अध्यात्मिक विचारुं र्हुयो (एव सपेहेइ) ते आ प्रमाणे विचारवा लाया (एवं खलु मम पुव्वसंगइए जंबूद्वीपे २ भारहे वासे दाहिणद्धंभरहे वासे रायगिहे नगरे पोसहमालाए पोसहिए अभयनामं कुमारे अष्टमभक्त परिगिण्हित्ता णं मम मणसिकरेमाणे २ चिट्ठइ) भारा पूर्वसंगतिक अबयकुमार नामे ओइ राजकुमार छि, तेओ अत्यारे जंबूद्वीपना दक्षिणाद्धं भरतभंडनी राजगृहनगरीनी पौषधशालायां पौषधवतीनी स्थितिमां अष्टमभक्तवतनी आधे भारं सतत स्मरणं करता ओइ छि. (तंसेयंखलु मम अभयस्स कुमारस्स

एवं संप्रेक्षते=विचारयति संप्रेक्ष्य उत्तरपौरत्स्यं दिग्भागम् अवक्रामति=निर्गच्छ, ति अवक्रम्य 'वेउव्वियसमुग्घाएणं' वैक्रियसमुद्धातेन, विविधं स्वरूपं विविधां क्रियां च कर्तुं समर्थं यच्छरीरं तद्वैक्रिय, तेनान्यद् वैक्रियशरीरमुत्पादयितुं स्वात्मप्रदेशानां बहिर्निःसारण समुद्धातः, तेन 'समोहणइ' समवहन्ति=स्वात्मप्रदेशान् प्रसार्य बहिर्निःसारयतीत्यर्थः, समवहत्य सख्यातानि योजनानि

सहसालाए पोसहिए अभय नाम कुमारे अट्टमभक्तं परिगिण्हित्ता णं मम मणसिकरेमाणेर चिट्ठइ) मेरा पूर्व संगतिक अभयकुमार नामका कुमार जंबूद्वीपनामके द्वीप में स्थित दक्षिणार्ध भरतक्षेत्र में रही हुई राजगृह नाम की नगरी में वर्तमान पौषधशाला में पौषधत्रती बनकर अष्टमभक्त लेकर मेरा वारं स्मरण करता हुआ बैठा है-(तं सेयं खलु मम अभयस्म कुमारस्स अंतिए पाउव्वचित्तए) तो मुझे अब यही योग्य है कि मैं अभयकुमार के पास में प्रकट हो जाऊँ (संपेहित्ता उत्तरपुरत्थिमं दिसिभागं अवक्कमइ) ऐसा विचार कर वह देव उत्तरपौरत्स्य दिग्बिभाग की और अर्थात् ईशान कोण की तरफ चला (अवक्कमित्ता वेउव्वियस मुग्घाएणं समोहणइ) चलकर वैक्रियिक समुद्धात से उसने अपने आत्मप्रदेशों को फैला कर बाहर निकाला। जो विविध प्रकार के स्वरूप एवं विविध प्रकार की क्रिया के करने में समर्थ होता है उस शरीर का नाम 'वैक्रिय शरीर' है जो अपने आत्मप्रदेशों का बाहिर निकलना होता है इसका नाम वैक्रिय समुद्धात है। (समोहणित्ता संखेज्जाइं जोणाइं दंडं निसारेइ) आत्म प्रदेशों को बाहर निकालकर उस देवने संख्यात् योजन पर्यन्त उन प्रदेशों को

अनिए पाउव्वचित्तए) तो हुवे भारे अलथकुमारनी सामे प्रगट थवुं नेधंथे. (संपेहित्ता उत्तरपुरत्थिमं दिसि भागं अवक्कमइ) आभ विचार करीने ते देव उत्तरपौरत्स्यदिशा तरक्ष्येत्त्वे के ध्यानकोणु तरक्ष्येत्त्वा. (अवक्कमित्ता वेउव्वियसमुग्घाएणं समोहणइ) आदीने तेओथे वैक्रियिक समुद्धात द्वारा पोताना आत्म प्रदेशोने विस्तार करीने णडार प्रगट करी. [ने विविध ज्ञतना स्वइपो तेमण अनेक प्रकारनी क्रियाओ करवानु सामर्थ्यं राणे छे ते शरीर "वैक्रिय" शरीर कडेवाय छे, अने ने पोताना आत्म प्रदेशोने णडार प्रगट करे छे ते वैक्रिय समुद्धात छे.] (समोहणित्ता संखेज्जाइं जोयणाइं दंडं निसारेइ) आत्मप्रदेशोने णडार प्रकट करीने देवे संख्यात् योजन सुधी ते प्रदेशोने दंडाका-इपे विस्तृत कयां. आ प्रमाणे उत्कृष्टनी अपेक्षाओ संख्यात् योजन सुधी आत्म-

दण्ड 'निसारेइ' निःसायति=स्वात्मप्रदेशानां षडाकारं करोति, संख्यातयोजन-
प्रमाणमुत्कर्षतो दण्डमारचयन् तावति प्रदेशे तैजसादिशरीरपुद्गलान् आत्म-
प्रदेशेभ्यो विक्षिपति। स दण्डः कीदृशान् पुद्गलान् गृह्णातीत्याह—तद्यथा—(१)
'रयणाणं' रत्नानां करकेतनादि लक्षणानाम् (२) 'वहराणं' वज्राणां हीरकादिरू-
पाणाम्, (३) 'वेरुल्लियाणं' वैदूर्यणाम्, (४) 'लोहियक्खाणं' लेहिताक्षाणाम्,
(५) 'मसारगल्लाणं' मसारगल्लानाम्, (६) 'हंसगव्भाणं' हंसगर्भाणाम्, (७)
'पुलगाणं' पुलकानाम्, (८) 'सोगंधियाणं' सौगन्धिकानाम्, (९) 'जोइरयणाणं'
ज्योतीरत्नानाम्, (१०) 'अंकाणं' अङ्कानाम्, (११) 'रयणाणं' (१२) रजतानाम्,
'चान्दी' इति प्रसिद्धानाम्, (१३) 'जायरूवाणं' जातरूपाणां=सुवार्णानाम्,
(१४) 'अंजणपुलगाणं' अञ्जनपुलकानाम्, (१५) 'फलिहाणं' स्फटिकानाम्, (१६)
'रिट्ठाणं' रिष्टानां=श्यामरत्नानां 'अहा वायरे' यथा वादरान्=मारहितान्
पुद्गलान् 'परिसाडेइ' परिशानयति रत्नादीनां षोडशविधानां निःसारपु-
दण्डाकार रूप में परिणमाया। इस प्रकार से उत्कृष्ट की अपेक्षा संख्यात
योजन पर्यन्त आत्मप्रदेशों को दण्डाकार रूप में परिणमाने वा ठे उस देवने
उन प्रदेशों में आत्म प्रदेशस्थ तैजसादि पुद्गलों को प्रक्षिप्त किया तद्
यथा—सूत्रकार यह कहते हैं कि उस देवने दण्डाकार से परिणमाये गये
उन प्रदेशों में कैसे पुद्गलों को ग्रहण किया (रयणाणं वहराणं वेरुल्लियाणं
लोहियक्खाणं मसारगल्लाणं हंसगव्भाणं पुलगाणं सोगंधियाणं, जोइरयणाणं,
अंकाणं, अंजणाणं, रयणाणं, जायरूवाणं, अंजणपुलगाणं, फलिहाणं, रिट्ठाणं अहा-
वायरे, पोग्गले पारिसाडेइ) करकेतनादि रूप रत्नों के हीरकादिरूप वज्रों के,
लोहिताक्षों के मसारगल्लों के, हंसगर्भों के, पुलकों के, मौगंधिकों के, ज्योतिरत्नों
के, अंकों के, अजनों के, चांदी के, सोने के, अंजन फुलकों के, स्फटिकों के,
और श्याम रत्नों के स्फटिक रत्नों के, रिष्ट रत्नों के वादर पुद्गलों को

प्रदेशोने दंडाकारेण परिशुत इत्येते ते प्रदेशोभां आत्मप्रदेशस्थ तेजस वगेरे
पुद्गलो प्रक्षिप्त इयां 'तद्यथा' इवे सूत्रात् अथ इहे छे हे दंडाकार परिशुत
इत्या देवना प्रदेशोभ्ये इया पुद्गलो अडुषु । । इत्या. (रयणाणं वहराणं वेरुल्लियाणं
लोहियक्खाणं मसारगल्लाणं हंसगव्भाणं पुलगाणं सोगंधियाणं जोइरयणाणं अंकाणं)
अंजणाणं रयणाणं जायरूवाणं अंजणपुलगाणं फलिहाणं अहावायारे पोग्गले परिमाडेइ
करकेतन वगेरे रत्नोने डीग्ध वगेरे वज्रोने, लेहिताक्षोने' मया गद्वोने, अंजणोने,
पुलकोने, सौगंधिकोने, ज्योतिरत्नोने, अंकोने अंजोने आहोने, सोनोने अंज-
पुलकोने, स्फटिको ।, श्यामरत्नोने स्फटिकरत्नोने, अने रिष्ट रत्नोना आह-पुद्गलोने

दुग्गलान् परित्यजतीत्यर्थः, परिशाट्टय=परियज्य 'अहासुहुमे पोग्गले' यथा-
सूक्ष्मान् सारभूतान् पुद्गलान् तेषामेव षोडशविधानां मध्यत इति भावः,
'परिगिण्हइ' परिगृण्होति, परिगृह्य, अभयकुमारमनुकम्पमानः='अहो ! अभय-
कुमारो मृदुशरीरेण दुष्करम् अष्टमभक्तरूपं तपः कुर्वन् मामनुस्मरन् वर्तते तस्माद्
थयासाध्यं तस्य कष्टं हरिष्यामी' ति दयां कुर्वन् 'देवे' देवः=पूर्वसंगतिको
मित्रदेवः, 'पुण्वभवजणियणेहपीइबहुमाणजायसोगे' पूर्वभवजनितस्नेहप्रीति-
बहुमानजातशोकः, पूर्वस्मिन् जन्मनि सह निवासेन जनितः=समुत्पन्नः यः
स्नेहः तस्माद् या प्रीतिः=स्वाभावतः परमानुरागरूपान तु कार्यवशात् इत्यर्थः,
बहुमानः=गुणानुरागश्च ताभ्यां जातः=समुत्पन्नः शोको=मित्रकष्टजनितदुःख-
रूपः, यस्य सः 'तओ विमाणवरपुंडरीयाओ रयणुत्तमाओ' तस्मात्
विमानवरपुण्डरीकात् रत्नोत्तमात् तत्र रत्नोत्तमात् वैक्रियशक्त्या श्रेष्ठरत्नं
निर्मितत्वात् प्रधानविमानपुण्डरीकात्, धरणितल गमणतुरियसंजणियगमणपयारे'

तों उसने छोड़ दिया और (पडिसाडित्ता अहासुहुमे पोग्गले परिगिण्हइ)
और इन्ही १६ प्रकार के जो सारभूतसूक्ष्म पुद्गल थे उन्हें उसने ग्रहण
कर लिया (पडिगिण्हित्ता अभयं कुमारं अणुकंपमाणे देवे पुण्वभवजणि-
यनेहपीइबहुमाण जायसोगे तओ विमाणवरपुंडरीयाओ रयणुत्तमाओ)-
बाद में फिर वह देव अभयकुमार के ऊपर ऐसे विचार से कि अहो !
अभयकुमार सुकुमार शरीर से दुष्कर अष्टमभक्तरूप तप कर रहे हैं और
मेरी बार २ घाद कर रहे हैं इसलिये मैं यथा साध्य उनके कष्ट को दूर
करूंगा इस तरह की कष्ट निवारणरूप दयालु हुए तथा पूर्वभवमें साथ-
रहने से स्वाभाविक प्रीति एवं बहुमान-गुणानुराग-से अभयकुमार के दुःख
से दुःखिन होता हुआ उत्तमरत्ननिर्मित उस प्रधान पुंडरीक से (धर-

तेमणे णडा-प्रक्षिप्त कथां अने (पडिसाडित्ता अहासुहुमे पोग्गले परिगिण्हइ)
सोण (१६) प्रकार के रत्नोत्तमा सारभूत के सूक्ष्म पुद्गलो उता तेओने ते देवे अणु कथां
(पडिगिण्हित्ता अभयकुमार अणुकंपमाणे देवे पुण्वभवजणियनेहपीइ-
बहुमाणजायसोगे तओ विमाणवरपुंडरीयाओ रयणुत्तमाओ) त्यारणो
देव अभयकुमार विषे विचारवा लाग्या डे अडो। सुडोमण देहथी अभयकुमार दुष्कर
अष्टमभक्त तप करी रह्या छे, अने भने वारवार स्मरी रह्या छे ओथी नेम अने
तेम तेमनु कष्ट हर करीश आ रीते ते देवना हृदयमां भूण्ण द्या लाव नग्यो
पूर्वभवमां तेओ अने साथे रह्या उता ओथी पणु ते देवना हृदयमां स्वाभाविकरूपे
प्रेम अने बहुमान उत्पन्न थया. ते अभयकुमारना गुणानुरागवश थरने तेना दुःखथी
भूण्ण दुःखी थयो अने उत्तम रत्नो वडे निर्मित ओवा उत्तम पुंडरीक विमानद्वारा

धरणीतलगमनत्वरितसंजनितगमनप्रकारः धरणीतले पृथ्वीतले आगमनाय-
 गन्तुं त्वरितं=शीघ्रं संजनितः गमनप्रकारो यस्य सः मित्रस्नेहात्
 धरणीतलभागन्तुमना स कीदृशः ! इत्याह-‘वाघुणियत्रिमल
 कणगपयरगवर्डिसगमउडुकुडाडोवदंसणिज्जे’ व्याघूर्णितत्रिमलकनकप्रतरका-
 वतंसकमुकुटोत्कटाटोपदर्शनीयः, व्याघूर्णितौ=आकम्पितौ त्रिमलकनक-
 प्रतरकस्य अवतंसकौ=कर्णपूरौ तथा मुकुटं च, तेषां य उत्कटः=उत्कृष्ट
 आटोपः=चित्ताकर्षकच्छटारूपः आडम्बरः, तेन दर्शनीयः-द्रष्टव्यः,
 ‘अणेगमणिकणगरयणपहकरपरिमंडियभक्तिचित्तविणिज्जत्तगमणुगुणजणि
 यहरिसे’ अनेकमणिकनकरत्नप्रकरपरिमण्डितभक्तिचिन्निविनियुक्तकानुगुण जनित-
 हर्षः, अनेकेषां मणिकनकरत्नानां यः प्रकरः=समूहः, तेन परिमण्डितः=परि-
 शोभितो यो भक्तिभिश्चित्रः=विविधशिल्परचनाभिश्चित्रः आश्चर्यकारिशोभा-
 सम्पन्नः, विनियुक्तकः कटयां निवेशितोऽनुरूपो गुणः=कटिसूत्रं तेन जनितो
 हर्षो यस्य स तथा, अनुपम विशिष्टशोभासम्पन्न रत्नमय शब्दायमान कटि-
 सूत्रं जनित हर्षयुक्तः इत्यर्थः, ‘पेखोलमाणवरललिय कुंडलुज्जलियवयणगुण

णितलगमणतुरियसंजणियगमणपयारे) मित्र स्नेह के वश हो कर पृथ्वी-
 तल पर शीघ्रातिशीघ्र आने के लिये इच्छुक बन गया। (वाघुणिय
 त्रिमलकणगपयरगवर्डिसकमउडुकुडाडोवदंसणिज्जे) इसने जो कानों
 में कर्ण फूल पहिरे हुए थे वे निर्मल सुवर्ण पतरों के बने हुए थे और
 धर-उधर हिलते हुए दिखलाई पड़ते थे। मस्तक पर उसने मुकुट भी लगा
 रखा था। इन दोनों की चित्ताकर्षकरूप छटा से यह बहुत अधिक सुहावना लग
 रहा था। (अणेगमणिकणगरयण पहकरपरिमंडियभक्तिचित्तविणिज्जत्तगमणुगुण
 जणियहरिसे) तथा इनके जो कटिभाग में कटिसूत्र पहिना हुआ था वह
 अनेक मणि, कनक, रत्नों के समूह से शोभित विविध रचनाओं से
 शोभित था। इस से यह विशेष प्रसन्न सुद्रा में मग्न हो रहा था। (पेखोल

(धरणीतलगमणतुरियसंजणियगमणपयारे) मित्रना स्नेहने वश थइने अत्तरे
 पृथ्वी उपर पडोअवानी छिछा अरी. (वाघुणियत्रिमलकण गपयरगवर्डिसक मउ-
 डुकुडाडोवदंसणिज्जे) देवे अनेकां पडेरैलां दुंडणो निर्मल सुवर्णना अनेकां उतां.
 ते आभ तेभ उलवाथी सुंदर दर्शनीय जणुता उतां. तेणु भस्तक उपर मुगट पणु
 पडेरै उता. आ अन्नेना चित्ताकर्षक रूप सौंदर्यवडे देव भूषण ज रस्य लागेना उता
 (अणेगमणिकणगरयणपहकरपरिमंडियभक्तिचित्तविणिज्जत्तगमणुगुणजणिय-
 हरिसे) तेभज ते देवे उतां विविध भणुओ अने रत्ने ज उडेला सोनाने
 उडेला पडेरै उता ते अनेक उलाभय रचनाओथी शोभते उता. ओथी ते अविशेष

जणियसोम्मरूवे' प्रेङ्खोलमानवरललितकुण्डलोज्वलितवदनगुणजनितसौम्य रूपः, तत्र प्रेङ्खोलमाने=दोलायमाने ये वरललितकुण्डले=श्रेष्ठ सुन्दरकुण्डले ताभ्याम् उज्वलितं=प्रकाशमान वदनं=मुखं तस्य यो गुणः=कान्तिविशेषरूपः, तेन जनितं=सजात सौम्यं=शोभनरूपं यस्य सः। पुनरपि स सुरः शरच्चन्द्रेणोपमीयते। 'उदिओविव कोमुईनिसाए' उदित इव कौमुदीनिशायां=कार्तिकपौर्णमास्याम्, सणिच्छरंगारउज्वलियमज्झभागत्थे' शनैश्वराङ्गारोज्वलितमध्यभागस्यः शनैश्वरमङ्गयोः उज्वलितः=दीप्यमानः सन् यो मध्यभागे तिष्ठतीति सः, शनिमङ्गलयोर्मध्ये प्रकाशमानः, 'णयणाणंदे' नयनानंदः=नेत्रतृप्तिकरः, 'सरयचंदे' शरच्चन्द्रः=शारदीय चन्द्र इव, तत्र कुण्डलद्वयमध्यगतं मुखमण्डलं शनैश्वर मङ्गलमध्यगतः कार्तिक पौर्णमास्यामुदितश्चन्द्रइव नयनाऽऽनन्दकारीत्यर्थः। साम्प्रतं मेरुणोपमीयते—' दिव्वोसहि-

माणवरललियकुण्डलुज्जलियवयणगुणजणियसोम्मरूवे) कानों में जो इसके कुण्डल थे वे श्रेष्ठ और अधिक सुन्दर थे। तथा हिलाते हुए नजर आ रहे थे। या दोला जैसे प्रतीत होते थे। इन दोनों से इसका मुखमण्डल प्रकाशमान था। इसलिये उसकी कान्ति विशेष से इसका रूप विशेष सौम्य हो गया था। (उदिओ कोमुई निसाए) अतः इसका मुखमण्डल (कार्तिक की पूर्णिमा में उदित हुए तथा (सणिच्छरंगार उज्वलिय मज्झभागत्थे) शनैश्वर और मंगलग्रह के बीच में प्रकाशमान (णयणाणंदे) नेत्र-तृप्ति कारक (सरयचंदे इव) शरत्कालीन चन्द्रमा के जैसा आनन्दकारी था। तात्पर्य इसका यह है कि जिस प्रकार शनैश्वर और मंगल ग्रह के मध्य में रहा हुआ कार्तिक पौर्णमासी का चन्द्रमा नयनानन्दकारी होता है उसी तरह दोनों कुण्डलों के मध्य में रहा हुआ इसका मुखमण्डल भी नेत्रों को

आनंदमां भञ्ज थर्ध रद्धो डतो. पें खोलमाणवरललियकुण्डलुज्जलियवयण गुणजणियसोम्मरूवे) कानोमां पडेरेला कुंडलो श्रेष्ठ अने भूण सरस डता. ते डोवतां डतां. अथी ते डीचका नेवा लागता डता. तेनुं भुभमंडण अन्ने कुंडणोथी दीपी उड्युं डतुं. अनाथी विशेष कान्तिवाणा देवतुं इप विशेष सौम्य लागतुं डतुं (उदिओ कोमुई निसाए) अटला भाटे तेनुं भुभमंडण कार्तिक पूर्णिमाना दिवसे उड्य पाभेला (सणिच्छरंगारउज्वलियमज्झभागत्थे) शनि अने मंगण अडोनी मध्ये प्रकाशता (सरयचंदे इव) शरदकालीन चंद्रनी नेम [णयणाणंदे] नेत्रोने तृप्ति आपनार अने आनंद पभाडनार डतुं. तात्पर्य अे छे के नेम शनि अने मंगल अडोनी वर्ये कार्तिक पूर्णिमानो चंद्रनयनोने आनंद आपनार डोय छे तेमण अन्ने कुंडणोनी वर्ये रडेखुं तेनुं भुभमंडण नेत्रोने आनंद आपनार डतुं. (दिव्वोसहि-

ज्जलुज्जलिय दंसणाभिरामे' दिव्यौषधिप्रज्वलोज्ज्वलितदर्शनाभिरामः, दिव्यौषधयः= ज्योतिर्वर्द्धक सोमलतादयः, तासां प्रज्वलेनेव=प्रकाशेनेव मुकुटादि ज्योतिषा उज्वलितं=प्रकाशयुक्तं यद् दर्शनं तेनाभिरामः=सुन्दरः, तथा- 'उउलच्छीसमत्त जायसोहे' ऋतुलक्ष्मी समस्तजातशोभः=ऋतवः=वसन्तग्रीष्मवर्षाशरद् शिशिर हेमन्ताः, एतेषां या लक्ष्मीः=शोभा तथा समस्ता जाता शोभादय सः, 'पइड्ढगंधुडुयाभिरामः, प्रकष्टगन्धोडुताभिरामः तत्र प्रकष्टगन्धेन=सुगन्धेन, उडुतेन=सर्वतः प्रसृतेन, अभिरामे=मनोहरः, नगवरः=सकलपर्वतश्रेष्ठः मेरुरिव=मेरुगिरिरिव कुण्डल मुकुटादि सकलाभरणतेजसा दीप्यमानः समस्तशोभा-सम्पन्नः परमसुगन्धित शरीराभिराम इत्यर्थः। 'विउन्विय विचित्तवेसे' विकुर्वितविचित्रवेपः=वैक्रियशक्तयाऽऽश्चर्यजनकरूपलावण्यादिसम्पन्नः, 'दीवममुदाणं' द्वीव समु-

आनन्ददायी था। (दिव्योसाहपज्जलुज्जलियदसणाभिरामे-उउलच्छी समत्त जायसोहे, पइड्ढ गंधुडुयाभिरामे) तथा दिव्य औषधिरूप सोमलता आदिकों के प्रकाश के तुल्य मुकुट आदि की कान्ति से यह विशेष प्रकाश युक्त था, अतः देखने में बड़ा सुन्दर लगता था। वसन्त ग्रीष्म, वर्षा शरद, शिशिर एवं हेमन्त इन छह ऋतुओं की समस्त शोभा जिस में है तथा सर्वतः प्रसृत सुगंध से जो अभिराम हैं ऐसे (नगवरे) पर्वतों में श्रेष्ठ (मेरुद्विय) मेरु पर्वत के समान जो कुण्डल, मुकुट आदि समस्त आभरणों के तेज से दीप्यमान, समस्त शोभा संपन्न एवं परम सुगन्धित शरीर से अभिराम था। ऐसा वह देव (विउन्विय विचित्तवेसे) वैक्रियिक शक्ति से आश्चर्य जनकरूप लावण्य आदि से सम्पन्न बना हुआ (दीवममुदाणं अमन्वपरिमाणनाम धेज्जाणं मज्झं कारणे वीइवयमाणे उज्जोयंते पभाए

पज्जलुज्जलिय दंसणाभिरामे उउलच्छी समत्त जायसोहे पइड्ढ गंधुडुयाभिरामे) अने सोमलता वगेरे दिव्य ओषधियोना प्रकाशनी नेम मुकुट वगेरेनी प्रभाथी ते विशेष प्रकाशमान हुतो, ऐथी देणावमा पणु ते अत्यन्त सरस लागतो हुतो वसन्त, ग्रीष्म, वर्षा, शरद, शिशिर अने हेमन्त आ छये छ. ऋतुयोनी समत्त शोभा नेमनामा विद्यमान छे, तेमज्झ सर्वत्र व्याप्त थयेली सुगन्धथी ने अभिराम छे, ऐवा (नगवरे) पर्वत श्रेष्ठ (मेरुद्विय) मेरुपर्वनी नेम ने कुण्डल, मुकुट वगेरे गंधा आवारणेना प्रकाशथी दीप्तिमान समस्त शोभा युक्त अने परम सुगन्धित शरीरथी ने सुन्दर हुता ऐवा ते देव (विउन्विय विचित्तवेसे) वैक्रिय शक्तिथी नवाध पभाडे तेवा इप लावण्य युक्त थछ गया हुता. (दीवममुदाणं असंखपरिमाणनामधेज्जाणं मज्झंकारेणं वीइवयमाणे उज्जोयंते पभाए तिमलाए जीव-

द्राणाम्, 'असरवयपरिभागनाम्धेज्जाणं' असंख्यपरिमाणनामधेयानाम्=नामधारिणा मसंख्यातानां द्वीपसमुद्राणां, 'मञ्जकारेणं' मध्यकारेण=मध्यभागेन 'त्रिईवयमाणे' व्यतिव्रजन्=समुल्लङ्घयन्-दिव्यगत्या गच्छन्नित्यर्थः, 'उज्जोयंते पभाए विमलाए जीवलोगे' उद्योतयन् प्रभयाऽऽविमलया जीवलोकं=विमलया=निर्मलया प्रभया=निजतेजसा जीवलोकं=तिर्यकलोकं उद्योतयन्=प्रकाशयन् 'रायगिहं पुरवरं च' राजगृहं पुरवरं च=सकलनगरश्रेष्ठं राजगृहनगरं प्रकाशयुक्तं कुर्वन्, 'अभयस्स तस्स पासं ओवयइ दिव्वरूपधारी' तस्य अभयस्य पौषधशालायां कृतपौषधस्य पार्श्वे=समीपे 'ओवयति=अवतरति दिव्यरूपधारी देवः, उपागत इत्यर्थः ॥१५॥मू०॥

मूलम्—तएणं से देवे अंतलिक्खपडिवन्ने दसद्धवन्नाइं सखि-
खिणियाइं पवरवत्थाइं परिहिए एक्को ताव एसो गमो, अण्णोऽवि-
गमो ताए उक्खिट्ठाए तुरियाए चवलाए चंडाए सीहाए उद्धुयाए जइ-
णीए छेयाए दिव्वाए देवगईए जेणामेव जंबूहीवेर भारहे वासे जेणा-
मेव दोहिणद्धभरहे रायागिहे नयरे पोसहसालाए अभये कुमारे तेणामेव
उवागच्छइ, उवागच्छित्ता अंतलिक्खपडिवन्ने दसद्धवन्नाइं सखिखिणि-
याइं पवरवत्थाइं परिहिए अभयं कुमारं एवं वयासी-अहन्नं देवाणुप्पिया!
पुव्वसंगइए सोहम्मकप्पावसी देवे महड्ढिए नण्णं तुमं पोसहसालाए
अट्टमभत्तं पगिण्हित्ताणं ममं मणसि करेमाणे चिट्ठसि तं एसणं

विमलाए जीवलोकं रायगिह पुरवरं च अभयस्सय तस्स पासं ओवयइ दिव्वरूप-
धारी) असंख्यात द्वीप समुद्रों के होता हुआ तथा अपनी निर्मल प्रभो
से तिर्यक लोक को एवं समस्त नगरों में श्रेष्ठ राजगृह नगर को प्रका-
शित करता हुआ उस अभयकुमार के पास पौषधशाला से आया ।मू०।१५।

लोग रायगिहं पुरवरं च अभयस्सय तस्स पास ओवयई दिव्वरूपधारी)
असंख्यातद्वीप समुद्रनी वच्चे पसार थता अने पोतानी निर्माण अन्तिथी तिर्यक्लोक
अने समस्त नगरेशमा उत्तम एवा राजगृह नगरने प्रकाशित करता ते देव अलक्षकु-
मारनी पासै पौषधशालाभां आव्या ॥सूत्र ॥१५॥

देवाणुप्पिया ! अहं इहं हव्वमागए, संदिसाहिणं, देवाणुप्पिया !
 किं करेमि ? किं दलयामि ? किं पयच्छामि ? किं वा ते हियइच्छि
 यं ? तएणं से अभयकुमारे तं पुव्वसंगइयं देवं अंतलिक्खपडि-
 वन्नं पासित्ता हट्टुट्टे पोसहं पारेइ, पारित्ता करयल संपरिगहियं
 अञ्जलिकट्टु एवंवयासी—एवं खलु देवाणुप्पिया ! मम चुल्लमाउयाए
 धारिणीए देवीए अयमेयारूवे अकालडोहले पाउब्भूए धन्नाओ णं
 ताओ अस्मयाओ तहेव पुव्वगमेणं जाव विणिज्जामि । तन्नं तुमं देवा-
 णुप्पिया ! मम चुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए अयमेयारूवं अकाल-
 डोहलं विणेहि । तएणं से देवे अभएणं कुमारेणं एवं वुत्ते समाणे
 हट्टुट्टु० अभयकुमारं एवं वयासी—तुमणं देवाणुप्पिया ! सुणिव्वुय
 वीसत्थे अच्छाहि, अहणं तव चुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए अय-
 मेयारूवं दोहलं विणेभि—त्तिकट्टु अभयस्स कुमारस्स अंतियाओ प
 डिणिक्खसइ, पडिणिक्खमित्ता उत्तरपुरत्थिमेणं वेभारपव्वए वेउ-
 व्विय समुग्घाएणं समोहणइ, समोहणित्ता संखेज्जाइं जोयणाइं दंडं
 निस्सरइ । जाव दोञ्चपि वेउव्वियसमुग्घाएणं समोहणइ समोहणित्ता
 खिप्पामेव सर्गज्जियं स विज्जुयं सफुसियं तं पंचवन्नमेहणिणाओवसोहियं
 दिव्वं पाउससिरिं विउव्वेइ, विउव्वित्ता जेणेव अभए कुमारे तेणामेव
 उवागच्छइ, उवागच्छित्ता अभयं कुमारं एवं वयासी—एवं खलु देवा-
 णुप्पिया ! मए तव पिअट्टयाए सर्गज्जिया सविज्जुया सफुसिया दिव्वा
 पाउससिरी विउव्विया, तं विणेउणं देवाणुप्पिया । तव चुल्लमाउया
 धारिणि देवी अयमेयारूवं अकालडोहलं । तएणं से अभयकुमारे

तस्स पुव्वसंगइयस्स देवस्स सोहम्मकप्पवासिस्स अंतिए एयमट्ठं सोच्चा-
 णिसम्म हट्टुट्टे सयाओ भवणाओ पडिनिक्खमइ पडिनिक्खमित्ता जेणा-
 मेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता करयल० अंजलिं
 कट्टु एवं वयासी—एवं खलु ताओ! मम पुव्वसंगइएणं सोहम्मकप्प-
 वासिणा देवेणं खिप्पामेव सगज्जिया सविज्जुया पंचवन्नमेहनिनाओ-
 वसोहिया दिठ्वा पाउससिरी विउब्बया, तं विउलेणं मम चुल्लभाउया
 धारिणी देवी अकालदोहलं। तएणं से सेणिए राया अभयस्स कु-
 मारस्स अंतिए एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म हट्टुट्टु कोडुंबियपुरिमे
 सदावेइ, सदावित्ता एवं वयासी—खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया! राय-
 गिहं नयरं सिंघाडगतिय चउक्कं चच्चर० आसित्तसित्त जाव सुगंधव-
 रगंधियं गंधवट्ठिभूयं करेह य, कारवेह य, करित्ता य कारवित्ता य
 मम एयमाणत्तियं पच्चप्पिणह। तएणं ते कोडुंबियपुरिसा जाव
 पच्चप्पिणंति। तएणं से सेणिए राया दोच्चंपि कोडुंबियपुरिसे सदा-
 वेइ, सदावित्ता एवं वयासी—खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया! हयगय
 रहजोह पवरकलियं चाउरंगिणिसेन्नं सन्नाहेह, सेयणयं च गंध-
 हत्थिं परिकप्पेह। तेवि तहेव जाव पच्चप्पिणंति। तएणं से सेणिए
 राया जेणेव धारिणी देवी तेणामेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता
 धारिणीं देवीं एवं वयासी—एवं खलु देवाणुप्पिए! सगज्जिया जाव
 पाउससिरि पाउब्भूया, तुमं देवाणुप्पिए! एये अकाल दोहलं
 विणेहि ॥१६॥सू०॥

टीका—'तएण इत्यादि । ततः खलु अभयकुमारसमीपे मित्रदेवस्य समागमनानन्तरं 'से देवे' अयौ मित्रदेवः अंतलिक्खपडिवन्ने' अन्तरिक्षप्रतिपन्नः आकाशस्थः । ननु कथमसौ गगनस्थ एव ? ति श्रृणु देवाः स्वभावतो भूमिं न स्पृशन्ति भूमितश्चतुरङ्गसृष्ट्वमेवावतिष्ठन्ते, तथा ते निमेष रहिता मनसैव सर्वकार्य साधका अम्लानपुष्पमालाधारिणो भवन्ति । अथ स्रुवस्त्रं वर्ण्यते— 'दसद्धवन्नाड' दगार्द्धवर्णानि=पञ्चवर्णानि 'सखिविणियाई ?' सखिङ्किणिकानि=क्षुद्रघटिकायुक्तानि 'पवरवत्थाई' पवरवत्त्राणि=तादृशानि श्रेष्ठवत्त्राणि 'परिहिए' परिधृतः 'एक्को ताव एसो गमो' एकस्तावत् एषः गमः=प्रथमो बोधः अभयकुमारस्य पूर्वसंगतिकदेवदर्शनं जातमित्यर्थः । 'अण्णोवि गमो' अन्योऽपि गमः

'तएणं से देवे' इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएणं से देवे) इसके बाद कि यह देव पौषधशाला में अभयकुमार के पास आया—सो वह वहां भूमि पर नहीं उतरा किन्तु (अतलिक्खपडिवन्ने) भूमि से ४ अंगुल ऊपर आकाश में ही स्थित रहा । कारण देवों का ऐसा स्वभाव होता है कि वे भूमि का स्पर्श नहीं करते । भूमि से ४ अंगुल ऊपर अधर ही रहते हैं । उनकी आंखों के पलक नहीं गिरते—किन्तु वे निर्निमेष होते हैं । तथा अपने भक्तों के कार्य की मिद्धि वे मन से ही कर दीया करते हैं (सदा उनके कंठ में अम्लान पुष्पों की माला रहा करती है । (दसद्धवन्नाड सखिविणियाई पवरवत्थाई परिहिए) इस देवने जो वस्त्ररहित हुए थे वे ५ पंचवर्णवाले एवं क्षुद्रघटिकाओं से युक्त थे । और बहुत ही उत्तम थे । (एक्को ताव एसो गमो) इसतरह अभयकुमार को पूर्वसंगतिक उम देव के दर्शन हुए (अण्णो वि गमः) तथा उमके

'त एण से देवे' इत्यादि

टीकार्थ—(त एणं से देवे) त्पारणाद ते देव पौषधशालामा अभयकुमारनी पासो आव्यो त्या ते भूमि उपर उतयो नडि पणु (अतलिक्खपडिवन्ने) भूमिथी चार आगण उपर आशयमा न अदर स्थिर रह्यो डेमडे देवोना स्वभाव एवे होय छे डे तेओ भूमिने स्पर्शना नथी भूमिथी चार आगण उपर अदर न रहे छे आप्पना पलकरा थता नथी तेओ निर्निमेष होय छे पोताना लडतोनी धार्थसिद्धि तेओ मन द्वारा न डरे छे । अम्लान पुष्पोनी माणा डुमेशा एमना डठे शोभती रहे छे (दसद्धवन्नाड सखिविणियाड पवरवत्थाई परिहिए) आ देवे पछेरेला वसो पाथ गंगना तेमन डुड (नानी) अंदर घुघरीओवाणा हुता ते भूषण उत्तम हुता (एक्को ताव एसो गमो) आ रीत पूर्व संगतिक देवना अभयकुमारने दर्शन थया (अण्णो वि गमः) देवना आजभननुं वर्णन थीछे रीते पणु डरवासां आव्यु छे ।

देवागमनस्य द्वितीयप्रकारोऽपि वर्ण्यते—‘ताए उक्किट्टाए’ तथा उत्कृष्टया= उत्कर्षयुक्तया प्रसिद्धोत्तमगत्येत्यर्थः, ‘तुरियाए’ त्वरितया=‘मम मित्रं किमर्थ- मां स्मरति’ इति व्याकुलता युक्तया ‘चवलाए’ चपलया=‘निजमित्रकार्यं द्रुततरं करिष्यामी’ ति कायतोऽपि ‘चवलाए’ चंचलया, ‘चंडाए’ चण्डया=पचलया मित्र- विरहस्य दुःसह रूपतया प्रचलया, ‘सीहाए’ सिंहया=सिंहवत् प्रचलबलयुक्तया ‘उड्डियाए’ उड्डेतया=‘झटिति मित्रमिलनं भवेत्’ इत्युद्धावमानया ‘जइणीए’ जयिन्या=मित्र

आगमन का दूसरा प्रकार इसतरह से भी वर्णित हुआ है—(ताए उक्किट्टाए तुरियाए चवलाए चंडाए सीहाए उड्डियाए जइणीए छेपाए दिव्याए देवगइए) जब वह देव अभयकुमार के पास आया था—तो उसकी वह दिव्य गति कैसी थी—इसीका वर्णन इस सूत्रांश द्वारा किया गया है—सूत्रकार कहते हैं—कि उसकी वह दिव्यगति उत्कृष्ट, त्वरित, चपल, चंड, सिंह, जैसी उड्डेत जयिनी, छेक एवं दिव्य थी। क्यों कि देवके मनमें ऐसी प्रचल भावना उठ रही थी कि मैं कब, जाकर अभयकुमार को देखलूँ—अतः वह गति उत्कर्ष युक्त थी। मेरा मित्र झुझे क्यों स्मरण कर रहा है—क्या कारण है इस तरह की विचार से उसकी गति से त्वरा आ गई थी मैं अपने मित्र का कार्य बहुत शीघ्र ही कर दूंगा—वहां पहुंच तो पाऊँ—इस तरह की भावना से उस के शरीर में भी चंचलता आजाने के कारण वह गति भी चंचल हो गई थी। अभयकुमार की स्थितिक्षा ख्याल कर उस देव को उसका विरह असह्य हो रहा था। अतः उसकी गति में प्रचलता आ गई थी। सिंह की जैसी गति बलविशिष्ट

(नाए उक्किट्टाए तुरियाए चवलाए चंडाए सीहाए उड्डियाए जइणीए छेपाए दिव्याए देवगइए) अभयकुमारनी सामे प्रकटथती वणते देवनी दिव्यगति देवी हुती अण वणन सूत्रकार आ सूत्रांशद्वारा करे छे—तेओ कहे छे दे—देवनी दिव्य- गति उत्कृष्ट, त्वरित, चपल, चंड, सिंह जेवी उड्डेत जयिनी (जयशीला) छेक अने दिव्य हुती देवनां मनमां जेवी प्रणण भावना जगी हुती केकरे उं अभयकुमारने भणुं जेटला भाटेण ते गति ‘उत्कृष्ट’ हुती. मासे मित्रमाइ केम स्मरण करी रह्यो छे जेवा विचारने दीधे तेनी गतिमा त्वरा (शीघ्रता) आवी गछ हुती. त्यां जतांज हुं माग मित्रनु काम उडपथी करी आपीश आ जतना विचारथी तेनी भावनामां स्फूर्तिनुं सचरण थयुं हुतु तेथीज तेनी गति पणु अंचण थछ गछ हुती. अभयकुमारनी हावतने विचारतांज देवने तेना विरह असह्य यछ पड्यो हुतो, जेथीज तेनी गतिमां प्रणणता आवी गछ हुती. सिंह जेवी गति जणशाली होय छे, तेनी गति पणु सिंह

दुःखविजयशीलया द्रुतया 'छेयाए' छेकया=आगमने विघ्नबाधाविवर्जितत्वेन
 णिघुणया, 'दिव्वाए' दिव्या= उत्तमत्वेन मनोहरया, 'देवगइए' देवगत्या=
 देवसम्बन्धिश्रेष्ठगत्या, 'जेणासेवजंबूद्वीनेर' इत्यादि, यत्रैव जम्बूद्वीपो द्वीपः=
 मध्यजम्बूद्वीप इत्यर्थः' भारतवर्ष यत्रैव दक्षिणार्द्धभरतक्षेत्रं राजगृहं नगरं
 पौषधगालायामभयकुमारः अष्टमभक्त कुर्वाणश्च तिष्ठति तत्रोपागच्छति, उपा-
 गत्यान्तरिक्षप्रतिपन्नः दशार्धवर्णानि सक्किङ्किणिकानि प्रवरवस्त्राणि परिधृतः
 सर्वालंकारसम्पन्नः, अभयकुमारम् एवमवदत्-हे देवानुप्रिय ! अहं खलु सौध-
 मेकल्पवासी तत्र पूर्वसंगतिको देवो महर्द्धिकोऽस्मि, 'जणं' यत्=यस्मात् खलु

हुआ करता है उसी तरह की उसकी वह गति भी बलको लिये हुई
 था इसलिये उसे सिंह जैसी यहां प्रकट किया है। शीघ्र मुझे मित्र का मिलाप
 हो जावे ऐसी भावना उम देव के भीतर काम कर रही थी अतः उसकी
 गति में उर्ध्वतता आ गई थी। मैं अपने मित्र के दुःखपर विजय पालंगा
 ऐसा आत्मविश्वास उस देव के हृदय में जम चुका था-अतः उसकी
 गति में जयशीलता आ गई थी। उस देव के आगमन में किसी भी प्रकार
 की विघ्नबाधा नहीं थी इसलिये उसकी गति छेका रूप थी। दिव्य वह
 इसलिए थी कि वह मन को हरण करती थी। (उवागच्छित्ता) अभय-
 कुमार के पास आकर और (अंतलिक्खपडिचन्ने दसद्धवन्नाइं स खिखिणियाइं
 पवरवत्थाइं परिहिण् अभयकुमारं एवं वयासी) आकाश में ही स्थित रह कर
 तथा वे हो पंचवर्ण के क्षुद्रघंटिकाओं से युक्त श्रेष्ठवस्त्र पहिरे हुए उस
 देवने उस अभयकुमार से ऐसा कहा-(अहन्नं देवानुप्पिया पुञ्चसंगइए
 सोहम्मकप्पवासी देवे महर्द्धिण्) हे अभयकुमार? मैं तुम्हारा पूर्वभव का

नेवी गलवान् इती अेटवे न तेने सिद्ध नेवी अताववामा आवी छे.
 मित्रनेो मिलाप सत्वरे थाय अेवा विचारे तेना मनमां उत्पन्न थछ रखा इता,
 अेथी तेनी गतिमां 'उर्ध्वतता' आवी गछ इती. भारा मित्रनुं कार्यं हुं
 सिद्ध करीश अेवो आत्मविश्वास तेना मनमां उत्पन्न थछ गयेो इतो, तेथी तेनी
 गतिमां जयशीलता आवी गछ इती. देवने प्रकट थवामां डे आववामा डेअपिण्
 अतना अन्तराय डे विघ्नेो वच्चे नइतां न इतां तेथी तेनी गति छेका (आतुर्य)
 इप इती. ते मनने आकर्षनारी इती अेटला भाटेन तेगति दिव्य इती. (उवाग
 च्छित्ता) अभयकुमारनी पासे जधने (अंतलिक्खपडिचन्ने दसद्धवन्नाइं सखि
 विणियाइं पवरवत्थाइं परिहिण् अभयकुमारं एवं वयासी) आकाशमां अदर रहता
 अने पाय रंगना क्षुद्र घंटिकाओवाणा उत्तम वस्त्रो धारणु करेला देवे अभयकुमारने
 इधुं डे-(अहन्नं देवानुप्पिया पुञ्चसंगइए सोहम्मकप्पवासी देवे महर्द्धिण्) हे-
 अभयकुमार हुं तारा पूर्वभवनेो मित्र सौधर्म इल्पवासी महर्द्धिक देव छुं.

त्वं पौषधशालायामष्टमभक्तुपरिगृह्य खलु मां मनसि कुर्वन् तिष्ठसि, 'तंतस्मात् एष खलु हे देवानुप्रिय ! अहम् इह हव्यमागतः, 'संदिसाहि' सदिसि=कथय खलु हे देवानुप्रिय ! किं करोमि ? किं दलयामि' किं वा तुभ्यं ददामि, किं पयच्छामि=किमन्यस्मै भवन्मान्याय ददामि ?, किं वा ते तव 'हियइच्छितं' हृदयेप्सितं=मनोऽभिलषितं वर्तते ?। ततः खलु स अभयकुमारस्तं पूर्वसंगतिकं देवं अन्तरिक्षप्रतिपन्नं दृष्ट्वा हृष्टतृष्टः पौषधं पारयति, पारयित्वा करतलपरिगृहीतं शिर आवर्तं मस्तकेऽञ्जलिं कृत्वा एवमवादीत् एवं खलु हे देवानुप्रिय ! मम लघुमातुर्धारिण्या देव्या अयमेतद्रूपः=वक्ष्यमाणस्वरूपः अकालदोहदः प्रादु-

मित्र सौधर्मकल्पवासी महर्द्धिक देव हूँ-(जणं तुमं पोसहसालाए अट्टम भत्तं परिगिहिहत्ताणं ममं मणसि करेमाणे चिद्धसि) तुम पौषधशालामें मेरा लक्ष्य कर अष्टमभक्त की तपस्या कर रहे हो-इसलिये हे देवानुप्रिय ? मैं यहां तुम्हारे पास शोघ्र आया हूँ (संदिसाहि णं देवानुप्पिया ? किं करेमि ? किं दलयामि किं पयच्छामि ? किं वा ते हियइच्छियं ?) तो हे देवानुप्रिये ? तुम कहो मैं तुम्हारा क्या कार्य करू ? किसे क्या दूं ? और विशेष करके क्या अर्पण करू ? अथवा जो आपके लिये वह मान्य व्यक्ति हो-उसके लिये क्या सिद्ध करू ?-अर्थात् तुम्हारा मनोऽभिलषित क्या हैं ? (तएणं से अभयकुमारे तं पुव्वसंगइयं देवं अंतलिक्खपडिवन्नं पसित्ता हट्ट तुट्टे पोसहं पारेइ) देवकी इस प्रकार बात सुनकर उस अभयकुमारने उस पूर्वसंगतिक देव को आकाश में स्थित देखकर इर्षित होते हुए अपने पौषध का पालन किया-(पारित्ता करयलसंपरिगहियं अंजलिं कट्ट एवंवयासी) पौषध पालन करके फिर उन्होंने दोनों हाथों को अजलि बद्ध कर देव से इस

(जणं तुमं पोसहसालाए अट्टमभत्तं परिगिहिहत्ताणं ममं मणसि करेमाणे चिद्धसि भाइं ध्यान करता तमे पौषधशालामां अष्टम लडतनी तपस्या करी रखा छे हे देवानुप्रिय ! अथी न् हु अयारे तमारी पासे सत्वरे आव्यो छुं (संदिसाहि णं देवानुप्पिया ? किं करेमि ? किं दलयामि ? किं पयच्छामि किं वा ते हिय इच्छियं ?) तो हे देवानुप्रिय ! जोखो, हु तमाइं शु काम कइ ? डेने शुं आयुं ! अथवा कथ विशेष वस्तु तमने अर्पणु कइं ? अथवा तमारा सन्मान भाटे शुं सिद्ध करी आयुं ? अथवा तमारो मनोरथ शुं छे ? (त एणं से अभयकुमारे तं पुव्वसंगइयं देवं अंतलिक्खपडिवन्नं पसित्ता हट्ट तुट्टे पोसहं पारेइ) देवनी आवात सांलणीने पूर्वसंगतिकदेवने आकाशमां स्थित नेधने प्रसन्न थता तेओअे पौषध पाण्युं (पारित्ता करयलसंपरिगहियं अजलिं कट्टु एवं वयासी) पौषध पाणीने अजलि बद्ध

भूतः—धन्याः खलु ता अम्वाः तयैव 'पुत्रगमेणं' पूर्वगमेन=पूर्वोक्तपाठेन यावत्
 'त्रिणिज्जामि' विनयामि=पूरयामि । 'तन्न' तत्=तस्मात् खलु त्वं हे देवानुप्रिय!
 मम लघुमातुर्भारिण्या देव्या इममेतद्रूपमकालदोहदं 'विणेहि' विनय=पूरय।
 ततः खलु स देवः अभयेन कुमारैणैवमुक्तः सन् हृष्टतुष्टः अभयकुमारमे-
 वमवादीत्—त्वं खलु हे देवानुप्रिय! 'सुणिव्वुयवीसत्थे' सुनिर्वृतविश्वस्तः=सृष्टु
 निर्वृतः=स्वस्थ विश्वस्तः=विश्रामयुक्तः 'अच्छाहि' आस्स्व=तिष्ठ, तपोऽनुष्ठानादि-
 रूपं कष्टं मा कुरु इति भावः, 'अहणं' अहं खलु तव लघुमातु भारिण्या

तरह कहा—(एवं खलु देवानुप्रिया ! मम चुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए
 अग्रमेयारूवे अकालडोहले पाउब्भूए) हे देवानुप्रिय ? आपसे यह काम
 है कि मेरी छोटी माता जो धारिणी देवी है उसे ऐसा अकाल
 दोहला उत्पन्न हुआ है जो इस तरह है (धन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ
 तहंए पुत्रगमेणं जाव त्रिणिज्जामि) कि वे माताएँ धन्य हैं आदि२ यह सब
 पहिले कह दिया गया है। इस प्रकार अभयकुमारने उस देव को अपनी
 छोटी माता धारिणीदेवी के समस्त दोहले को यहाँ दुहरा कर सुनादिया।
 (तन्नं तुमं देवानुप्रिया ? मम चुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए अग्रमेया
 रूवे अकालडोहल विणेहि) इसलिये हे देवानुप्रिय ? मेरा मनोभिलषित
 यही है कि तुम मेरीछोटी माता धारिणी देवी के इस अकालोद्भूत दोहले
 की पूर्ति करो। (तण्णं से देवे अभणं कुमारेणं एवं वुत्ते स्वमाणे हृष्टतुष्ट
 अभयकुमारे एवं वयामी) इस प्रकार अभयकुमार के द्वारा कहे गये
 उस देवने हर्षित हृदय होकर अभयकुमार से ऐसा कहा—(तुमणं देवा-
 णुप्रिया ? सुणिव्वुयवीसत्थे अच्छाहि, अहणं तव चुल्लमाउयाए धारिणीए

थयेला अभयकुमारे देवने उह्युं हे—(एवं खलु देवानुप्रिया ! मम चुल्लमाउयाए
 धारिणीए देवीए अग्रमेयारूवे अकालडोहले पाउब्भूए) हे देवानु प्रिय ! मेरा
 नाना (अपर) माताने अकाल दोहल उत्पन्न थयुं छे. (धन्नाओ, णं ताओ अम्म
 याओ तहंए पुत्रगमेणं जाव त्रिणिज्जामि) हे ते माताओ धन्य छे, आभ पूवे
 पधुपयामा आवेला दोहलनी भधी वात देवने उही संलणावी. (तन्नं तुमं देवानु-
 प्रिया ? मम चुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए अग्रमेयारूवे अकालडोहल
 विणेहि) माटे हे देवानुप्रिय ! मेरी अलिखाया अकाल छे हे तमे मेरा (अपर) माता
 धारिणीदेवीना अग्रमेयारूवे दोहलनी पूर्ति अवे. (तण्णं से देवे अभणं कुमारेणं एवं
 वुत्ते स्वमाणे हृष्ट तुष्ट अभयकुमारं एवं वयामी) आ प्रभावे अभयकुमारनी
 वात आभणीने प्रथम थयेला देव तने उह्युं हे—तुमणं देवाणुप्रिया ? सुणिव्वुय
 वीसत्थे अच्छाहि, अहणं तव चुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए अग्रमेयारूवं

देव्या इममेतद्रूपं दोहदं विनयामि पूरयामि । इति कृत्वा अभयस्य कुमारस्या-
न्तिकात् प्रतिनिष्क्रामति=गच्छति, प्रतिनिष्कृत्य=गत्वा उत्तरपौरस्थे=ईशान-
कोणे खलु वैभारपर्वते 'वेउन्वियसमुग्धाएणं समोहणइ' वैक्रियसमुद्धातेन
समवहन्ति=वैक्रियसमुद्धातं करोति, समवहन्त्य=कृत्वा संख्यातानि योजनानि दण्डं
'निस्सारइ' 'निःसारयति यावद् द्वितीयवारमपि वैक्रियसमुद्धातेन समवहन्ति समवहन्त्य
'सगज्जियं' सगर्जितां=मेघध्वनिसहितां, 'सविज्जुयं' सविद्युतं, 'सफुसियं' सपृ-

देवीए अयमेयारूवं दोहलं विणेमिस्ति कट्टु अभयस्स कुमारस्स अति-
याओ पडिणिकखमइ) हे देवानुप्रिय? आप स्वस्थ हों और विश्वासयुक्त
रहे? अर्थात् यह तपोनुष्ठानरूप जो आप कष्ट कर रहे हो अब वह
नं करो मैं निश्चयतः तुम्हारी छोटी माता धारिणी देवी के इस कथित
अकाल दोहले की पूर्ति कर दूंगा। इस प्रकार कह कर वह देव अभय-
कुमार के पास से निकला और (पडिणिकखमिच्चा उत्तरपुरत्थिमेणं वेभार-
पव्वए वेउन्वियसमुग्धाएणं समोहणइ) निकल कर ईशानकोण में वैभार
पर्वत के ऊपर वैक्रियसमुद्धात से उसने अपने आत्मप्रदेशों को फैला-
कर बाहर निकाला (समोहणित्ता संखेज्जाइं जोयणाइं दंडं निस्सारइ जाव
दोच्चंपि वेउन्वियसमुग्धाएणं समोहणइ) निकल कर उन आत्म प्रदेशों
के फिर उसने संख्यात योजन तक दंडरूप से रचा—इसी तरह दुवारा
भी उसने इसी तरह से वैक्रिय समुद्धात से आत्मप्रदेशों को फैला कर
बाहर निकाला और उन्हें संख्यात योजन तक दंडाकार से परिणमाया

(समोहणित्ता खिप्पामेव सगज्जियं सफुसियं तं पंचवन्न मेहणिणाओवसो-
हियं दिन्वं पाउससिरिं विउव्वेइ) परिणमाकर फिर उसने शीघ्र ही मनो-
दोहलं विणेमिस्ति कट्टु अभयस्स कुमारस्स अतियाओ पडिणिकखमइ)
हे देवानुप्रिय! तमे स्वस्थ थाओ अने विश्वास राणो, अेटवे डे आ नतनुं कडणु
तप करीने शरीने कष्ट आपी रह्या छो तो डवे आपुं न करे थोअसपणे डुं
तमने आत्री आपुं छुं डेतभारा नाना (अपर) माता धारिणी देवीना अडाण दोहदनी
पूर्तिं नेम तमे कहुं तेमण करी आपीश. आभ कहीने ते देव अलयकुमारनी
पासेथी विहाय थये अने (पडिणिकखमिच्चा उत्तरपुरत्थिमेणं वेभारपव्वए
वेउन्वियसमुग्धाएणं समोहणइ) विहाय थधने धशान डोणुमां वैभार पर्वतना उपर
वैक्रिय समुद्धात द्वारा तेमणे पोताना आत्मस्थ प्रदेशोने इलावीने अडार प्रकट कर्या
(समोहणित्ता संखेज्जाइं जोयणाइं दंडं निस्सारइ जाव दोच्चंपि वेउन्विय
समुग्धाएण समोहणइ) अडार प्रकटने करी तेमणे आत्मप्रदेशोने इरी संख्यात

पत=प्रवृत्तवपणा=न्दुसहितां, पञ्चवर्णमंघनिनादोपशोभितां, दिव्यां= मनोहरां 'पाउससिरीं' प्रादृष्ट्रियं वर्षाकालसम्बन्धिनीं शोभां विकुर्वते=प्रकटी- करोति, विकुर्वित्वा=यत्रैवाभयकुमारस्तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य अभयकुमार- मेवमवदद्-एवं खलु हे देवानुप्रिय! मया तव 'पियट्टयाए' प्रीत्यर्थं सगज्जिता सविज्जुत् सप्रपत् दिव्या प्रादृष्ट्रीः 'विउव्विया' विकुर्विता=प्रकटीकृता, 'तं' तत्=तस्मात् चिनयत्=पूरयत् खलु हे देवानुप्रिय! तव लघुमाता धारिणीदेवी इममेतद्रूपमकालदोहदम्। ततः खलु स अभयकुमारस्तस्य पूर्वसंगतिकस्य देवस्य

हर वर्षाकाल संबन्धी शोभाको कि जिस में महान् मेघों की ध्वनि हो रही है और जो पंचवर्णवाले मेघों के निनाद से तथा छोटीर विन्दुओं के वर्षण से शोभित है, प्रकट किया। (विउव्विताजेणेव अभयकुमारे तेणामेव उवागच्छड उवागच्छिता अभयकुमारं एवं वयासी) प्रकट करके फिर वह जदा अभयकुमार था वहां पहुंचा-पहुँच कर उसने अभयकुमार से ऐसा कहा (एवं खलु देवाणुप्पिया? मए तवपियट्टयाए सगज्जिया सविज्जुया मफुसिया दिव्वा पाउससिरी विउव्विया) हे देवानुप्रिय! मैंने तुम्हारी प्रीति के लिये सगज्जित, सांघुत एवं छोटीर विन्दुओं के वर्षण से युक्त वर्षाकाल की शोभा प्रकट करदा ह (तं विणेउणं देवाणुप्पिया? तव चुल्ल- माउया धारिणा देवी अयमेयास्स अकालदोहल) तो हे देवानुप्रिय! जापही छोटी माना धारिणीदेवी अपने उय अकाल दोहद की अब पूर्ति

योग्यत सुधी हटना आधारे जनाव्या. आ प्रमाणे णीए वपत्त तेमणे वैज्जि अमुद्धानं ज्ञान आत्मप्रदेशाने इलावीने जडार प्रकट कथां अने अण्णयात् योग्यत सुधी हटना आधारे परिशुत कथां (समोदाणत्ता विण्णामेव सगज्जियं सविज्जुयं मफु मियं त पञ्चवर्णमेणिगाज्जोव रोहय दिव्वं पाउससिरीं विउव्वेड) परिशुत कथां तेमणे अतरे मज्जन मेघानी जलनाओ वाणी, अने पञ्चवर्णवाणा वाद अण्णया अवाजनी तेमज नाना नाना दीपाओना वर्षणुथी शेलती मनोहर वर्षा शणनी शोभाने प्रकटावी. (विउव्विता जेणेव अभयकुमारं तेणामेव उवागच्छड उवागच्छिता अभयकुमारं एवं वयासी) आम शोभाने प्रकटावीने हेवे अलख- दुमा नी पायं जडरे डतु-(एवं खलु देवाणुप्पिया! मए तव पियट्टयाए सग- ज्जिया सविज्जुया मफुसिया दिव्वा पाउससिरी विउव्विया) हे देवानुप्रिय! मैं तमारी प्रीतिने इधि सगज्जित, सविधुत अने नाना दीपाओवाणी वर्षाकालुनी शोभाने प्रकटावी ह (तं विणेउणं देवाणुप्पिया? तव चुल्लमाउया धारिणी देवी अयमेयास्स अकालदोहल) तो हे देवानुप्रिय! तमारा नाना (अपर) माना धारिणी देवी पाताना अण्णया दालदनी हवे पूर्ति करे आम (त एणं से

हृदयम् । ततःखलु स श्रेणिको राजा अभयस्य कुमारस्यान्तिके एतमर्थं भुत्वा निगम्य हृष्टतृष्टःसन् कौटुम्बिकपुरुषान् शब्दयति, शब्दयित्वा एवमवदत्-क्षिप्रमेव भो देवानुप्रिय ! राजगृहं नगरं शृंगाटकत्रिकचतुष्कचत्वरचतुर्मुखमहापथपथेषु आसिक्तसिक्त सुविय सस्मार्जितोपलिप्तं सुगन्धवरगन्धितं गन्धवर्तिभूतं 'करेह य' कुरुत 'कारवेह' कारयत च, कृत्वा च कारयित्वा च एतामाज्ञप्तिकां प्रत्यपयत । ततःखलु ते कौटुम्बिक पुरुषा यावत् प्रत्यर्पयन्ति=राजाज्ञया सर्वकार्यं कृत्वा कारयित्वा च राज्ञः समीपे सर्वं निवेदयन्ति स्म । ततःखलु स श्रेणिको

धारिणीदेवी-अपने अकाल दोहले की पूर्ति करलेवे । (तएणं से सेणिए राया अभयस्स कुमारस्स अंतिए एयमट्टं सोच्चा णिसम्म हट्टतुट्टकौटुंबियपुरिसे सदावेह) अभयकुमारद्वारा प्रकाशितइस बात को सुनकर और उसे हृदय में अवधारितकर वे श्रेणिक राजा बहुत अधिक हर्षोत्फुल्लचित्त हुए । बादमें-उन्होंने कौटुम्बिक पुरुषों को बुलाया (सदावित्ता एवं वयासी) बुलाकर उनसे ऐसा कहा-(खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया रायगिहं नयरं सिंघाडग, तियचउक्क, चच्चर आसिन्सिक्त जाव सुगंधवरगंधियं, गंधवट्टिभूयं करेह य कारवेह य) भो देवानुप्रिय ? तुमलोग बहुतशीघ्र राजगृहनगर को त्रिकोणवाले मार्ग में तीन मार्गवाले स्थान में चारमार्गों का जहां मिलान होता है ऐसे चत्वर में तथा चार द्वारवाले गोपुर आदि में आसिक्त सिक्त आदि कर-श्रेष्ठ सुगन्धित द्रव्यों से गंध की वर्त्तिभूत बनाओ अथवा-वनवाओ । (करित्ता य कारवित्ता य मम एयमाणत्तियं पच्चाप्पणह) जब वह इस प्रकार से हो जावे तो मुझे पीछे खबरदो । (तएणं ते कौटुंबियपुरिस्सा जाव पच्चपिणांति) राजा की ऐसी आज्ञा पाकर उन राजापुरुषोंने वैसा ही किया

(तं विणेउण मम चुल्लमाउया धारिणीदेवी अकालदोहलं) तेथी भारा नाना (अपर) भाता धारिणीदेवी तेमना अक्खण दोहदनी पूर्ति करी दे. (त एणं से सेणिए राया अभयस्स कुमारस्स अंतिए एयमट्टं सोच्चा णिसम्म हट्ट तुट्ट कौटुंबिय पुरिसे सदावेह) अलङ्कृभारनी बात सांभलीने तेने हृदयमां धारणु करीने श्रेष्ठिक सत्त अण व उर्प पाभ्या त्यारणाट तेमणु श्रेष्ठिक पुरुषोने बोलाव्या. (सदावित्ता) एवं वयासी) बोलावीने हृद्यं के (खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया रायगिहं नयरं सिंघाडगनिय, चउक्क, चच्चर, आसिक्त, सिक्त जाव सुगंधवरगंधियं गंधवट्टिभूयं करेह य कारवेह य) हे देवानुप्रियो ! यथा खलु नगरं त्र्युकोणवाणा स्थानमां, चार मार्गवाणा रस्तामां, घणा रस्ताग्यो वेणा यता होय तेवा चत्वर (चकला)मां तेमण चार द्वारवाणा गोपुर वगेरेमा आसिक्त सिक्त वगेरे करीने उताम

राजा द्वितीयवारमपि कौटुम्बिकपुरुषान् शब्दयति, शब्दयित्वा एवमवदत्-
क्षिप्रमेव भो देवानुप्रिय ! हयगजरथयधप्रवरकलितां चतुरङ्गिणीं सेनां 'सन्ना-
हेह' सज्जयत=सज्जीकुरुत । सेचनक च गन्धहस्तिनं 'परिकल्पेह' परिकल्पयत=
सज्जीकुरुत । तेऽपि=कौटुम्बिकपुरुषास्तथैव यावत् प्रत्यर्पयन्ति । ततःखलु स
श्रेणिको राजा यत्रैव धारणी देवी तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य धारिणीं देवी-
मेवमवादीत्-एव खलु हे देवानुप्रिये ! सगर्जिता यावत् प्रावृष्टीः प्रादुर्भूता

और आपकी आज्ञानुसार हम सब काम कर चुके हैं पीछे इसकी खबर
राजा को आकर के दे दी । (तएणं से सेणिए राया दोच्चंपि कौटुम्बिय
पुरिसे सदावेह, सदावित्ता एवं वयासी) इस के बाद-श्रेणिक राजाने दुवारा
भी कौटुम्बिक पुरुषों को बुलाया-और बुलाकर उन से ऐसा कहा-खिप्पा
मेव भो देवाणुप्पिया ? हयगयरहजोह पवर कलियं चाउरंगिणिं सेनं सन्नाहेह
सेयणयं च गंधहत्थि परिकल्पेह) भो देवाणुप्रियो ? तुमलोग शीघ्र ही हय-
गजरथ तथा श्रेष्ठ योधाओंसे युक्त चतुरंगिणी सेना को सजाओ और
सेचनक नामकगंधहस्ती को भी सजाओ । (ते वि तहेव जाव पच्चप्पि-
णंति) राजा की इस आज्ञा को सुनकर उन लोगों ने वैसा ही किया
और पीछे राजा को इनकी खबर दी (तएणं से सेणिए राया जेणेव
धारिणीदेवी तेणामेव उवागच्छह उवागच्छित्ता धारिणीं देवीं एवं वयासी)
खबर सुनते ही श्रेणिक-राजा जहां धारणी देवी थी वहां गये-और

सुगंधवाणा पदार्थो द्वारा सुगंधनी सणी (अगरवत्ती) नी जेम जनावो अने जनावडावो.
(करित्ताय कारवित्ताय मम हयमाणत्तिये पच्चप्पिणह) न्यारे आ प्रमाणे थाय
त्यारे भने जणर आपो. (त एणं ते कौटुम्बियपुरिसा जाव पच्चप्पिणंति)
राजनी आ रीते आज्ञा सांलणीने तेभ्योत्थे राजनी आज्ञा प्रमाणे ज कथुं अने थोडा
वजत पछी आवीने राजने जणर आपी डे अमेत्थे जधुं काम पतावी दीधुं छ
(त एणं से सेणिए राया दोच्चंपि कौटुम्बियपुरिसे सदावेह, सदावित्ता
एवं वयासी) त्यार आह भी वजत कौटुम्बिक पुरुषोने जोदावीने राजन्ते कथुं डे
खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया ! हयगय रहजोह पवरकलियचाउरंगिणिं सेन
सन्नावेह सेयणयंच गंधहत्थि परिकल्पेह) हे देवानुप्रियो ! तमे सत्तरे थोडा,
हाथी, रथ अने उत्तम थोद्धाओवाणी चतुरंगी सेना तैयार करे अने सेचनक नामक
गंध हुस्तीने पणु सज्ज करे. (ते वि तहेव जाव पच्चप्पिणंति) राजनी आज्ञा
सांलणीने तेभ्ये ते ज प्रमाणे कथुं अने त्यार पछी राजने काम पुरुं थं जवानी
जणर आपी. (तएणं सेसेणिए राया जेणेव धारिणीदेवी तेणामेव उवागच्छट
उवागच्छित्ता धारिणीं देवीं एवंवयासी) जणर सांलणीने श्रेष्ठिक राज धारणी-

‘तण्णं’ तत्=तस्मात् खलु त्वं हे देवानुप्रिये ! एतम् अकालदोहदं ‘विणेहि’
विनय=पूरय ॥१६॥सू०॥

मूलम्—तण्णं सा धारिणी देवी सेणिएणं रन्ना एवं वुत्ता
समाणी हट्टुत्ता जेणामेव मज्जणघरे तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता
मज्जणघरं अणुपविसइ अणुपविसित्ता अंतो अंते उरंस पहाया कय-
वलिकम्मा कयकोउयसंगलपाएच्छित्ता कि ते वरपोयपत्तणेउर जाव
आगासफालिय समप्पभं, असुयं वियत्था सेयणयं गंधर्हत्थिदुरूढा
समाणी असयमहियफेणपुंजसण्णिणासाहिं सेयचामरवालवीयणीहिं
कीइज्जमाणी२ संपत्थिया। तण्णं से सेणिए राया पहाए जाव सस्सिरीए-
हत्थिखंधवरगण सकोरंटमल्लदामेणं छत्तेणं धरिज्जमाणेणं चउचाम
राहिं वीइज्जमाणाहिं धारिणीं देवीं पिट्ठो अणुगच्छइ। तण्णं सा
धारिणी देवी सेणिएणं रन्ना हत्थिखंधवरगणं पिट्ठो पिट्ठो सम-
णुगम्ममाणमग्गा हयगयरहजोहकलियाए चाउंरंगिणीए सेणाए
सद्धि संपग्घुए सहया भडचडगरविंदपरिक्खित्ता सत्विह्वाए सठवज्जईए
जाव दुंदुभिनिग्घोसनादियरवेणं राग्गिहे नयरे सिंगाडगतिगचउक्क-
चच्चर जाव महापहेसु नगर जणेणं अभिनंदिज्जमाणा२ जेणामेव वे-

जाकर उनसे इस प्रकार कहने लगे—(एवं खलु देवानुप्पिए सगज्जिया जाव
पाउममिगी पाउम्भया, तण्णं तुस्सं देवानुप्पिए ?—एयं अकाल दोहलं विणेहि)
देवानुप्रिये ? सगर्जित आदि पूर्वोक्त विशेषणोंवाली प्राइष श्री (वर्षाऋतु)
प्रकट हो गई हैं। सो हे देवानुप्रिये ? अब तुम अपने अकालोद्भूत
दोहले की पूर्ति करो। “सूत्र १६”

देवीनी पासो गया, अने छडेवा लाया डे—(एवं खलु देवानुप्पिए, सगज्जिया
जाव पाउममिगी पाउम्भया, तण्णं तुमेदेवानुप्पिए ! एयं अकालदोहलं विणेहि)
हे देवानु प्रिये ! सगर्जित वगेदे पूर्वोक्त विशेषणोंवाली वर्षाऋतुनी शोभा प्रकट
थईगईछे. भाटे हे देवानुप्रिये ! तमे छडे तमान अक्षणदोहदनी पूर्ति करे ॥सूत्र“१६”॥

भारगिरिपठवए तेणामेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता वेभारगिरिकडगतड-
पायमूले आरामेसु य उज्जाणेषु य काणणेषु य धणेषु य वणसंडे-
सु य रुक्खेषु य गुच्छेषु य गुम्मेसुयलयासु य वल्लीसु य कंदरासु
यदरीसुयचुण्ठीसुयदहे य जूहेसु य कच्छेषु य नईसु य नईसंगमेसु
य विवरेसु य अच्छमार्जा य पेच्छमाणी य मज्जमाणी य पत्ताणिय
पुफाणिय फलाणी य पल्लवाणि गिण्हमाणी य गिण्हवेमाणी य माणे-
माणी य अग्घायमाणी य परिभुंजमाणी य परिभाएमाणी य वेभारगिरिपाय
मूले दोहलं विणेमाणी सव्वओ समंता आहिंडइ। तएणं धारिणीदेवी
विणीयदोहला सपन्नदोहला संपुन्न दोहला संमाणिय दोहला जाया
यवि होत्था। तएणं से धारिणी देवी सेयणयगंधहत्थिं दूरूढा समाणा
सेणिएणं रन्ना हत्थिखंधवरगएणं पिट्ठओ पिट्ठओ समणुगम्समाण-
मग्गा ह्यगय जाव रवेण जेणेव रायगिहे नयरे तेणेव उवागच्छइ
उवागच्छित्ता रायगिहं नयरं मज्जमज्जेणं जेणामेव सए भवणे तेणा-
मेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता विउलाइं माणुस्साइं भोगभोगाइं जाव
विहरइ ॥१७॥सू०॥

टीका—‘तएणं सा’ इत्यादि । ततःखलु सा धारिणी देवी श्रेणिकेन
राज्ञा एवमुक्ता सती हृष्टतुष्टा यत्रैव मज्जनगृहं=स्नानगृहं तत्रैवोपागच्छति,

‘तएणं सा धारिणी देवी’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं सा धारिणी देवी सेणिएणं रन्ना एवं वृत्ता समाणी) इसके
वाद वह धारिणी देवी श्रेणिक महाराज के इस प्रकार कहे जाने पर बहुत
अधिक प्रसुदित मनवाली होती हुई (जेणामेव मज्जणघरे तेणेव उवागच्छइ)

‘तएणं सा धारिणी देवी’ इत्यादि

टीकार्थ—(त एणं सा धारिणी देवी सेणिएणं रन्ना एवं वृत्ता समाणी)
त्यारथी धारिणीदेवी श्रेणिके राज्ञाना या वयने सांलणीने अत्यन्त प्रसन्न थया, अने
जेणामेव मज्जणघरे तेणेव उवागच्छइ) अथां स्नानगृहं इतुं त्यां पडों अथा (उवागच्छित्ता)

उपागत्य मज्जनगृहं अनुप्रविशति, अनुप्रविश्य 'अंतोअंतेउरंसि' अन्तः-अन्तः पुरे, अन्तः पुराभ्यन्तरे इत्यर्थः, स्नाता कृतबलिकर्मा कृतकौतुकमंगलप्रायश्चित्ता 'किं ते' किं तत्, किमधिकं तद् वर्णयामीत्यर्थः, 'वरपायपत्तणेउर जाव' वर पादप्राप्तनूपुरा अत्र यावच्छब्देनेदं द्रष्टव्यम्-मणिमेखला कट्यां घृता, कंठे द्वाराः स्थापिता, अङ्गुलीषु मुद्रिका परिहिता, तथा कुण्डलोद्योतितानना, रत्नविभूषिताङ्गीः इति । 'आगासफलयिसमप्पभं' आकाशस्फटिकसमप्रभम्=निर्मलं श्वेतवर्णमित्यर्थः 'अंसुयं' अंशुकं=वस्त्रं 'णियत्था' देशीशब्दोऽयं, परिधृता=धृतवतीत्यर्थः । तथा-सेचनकं गन्धहस्तिनं 'दुरूढां' दुरूढा=समारूढा सती 'अमयमहियंफेण-

जहां स्नानगृह था वहां पहुँची-(उवांगच्छित्ता) पहुँचकर (मज्जनघरं) स्नान गृहमें (अणुपविसड) प्रविष्ट हुई (अणुपविसित्ता) प्रविष्ट होकर (अंतो अंते उरंसि) उसने वहां अंतःपुरके भीतर (ण्हाया कय बलिकम्मा कय कोउयमंगल-पायच्छित्ता) स्नान किया बलि कर्म किया, तथा कौतुक मंगल एवं प्रायश्चित्त आदि क्रियाएं की । (किं ते) अधिक और क्या कहें (वरपायपत्तणे उर जाव आगासफलयिसमप्पभं अंसुयं णियत्था) चरणों में उसने सुन्दर नूपुर पहिरे। यावत् शब्द से यहां इतना ओर समझ लेना चाहिये-कि उसने कटि में मणियों की सेखला पहिनी, कंठ में द्वार पहिना अंगुलियों में मुद्रिकाएँ पहिनी कानों में कुंडल पहिने । कुंडलों के पहिरने से इसके मुख की अधिक शोभा हो रही थी । रत्नों की झलमलाहटसे इसका समस्त अंग चमकता हुआ उस समय दिखलाई दे रहा था । आकाश और स्फटिकमणिकी प्रभा के समान इसने वस्त्र पहिररखे थे । "णियत्था" यह देशीय शब्द है और इसका अर्थ पहिरना होता है । (सेणणयं गंधहस्तिं दुरूढासमाणी)

पडोअंथीने (मज्जनघरं) स्नानगृहमा (अणुपविसड) प्रविष्ट थया. (अणुपविसित्ता) प्रविष्ट थयने (अंतो अंते उरंसि) तेमण्णे त्यां रणुवाअभां (ण्हाया कय बलिकम्मा कय कोउयमंगलपायच्छित्ता) स्नान, अलिकर्म्म, कौतुकमंगल अने प्रायश्चित्त वगेरे क्यो क्यो. (किं ते) वधारे शुं कडी थयय. (वरपायपत्तणेउर जाव आगास फलयिसमप्पभं अंसुयं णियत्था) तेमण्णे पणभां सरस अंअर पडेर्या. अड्डी 'यावत्' पद द्वारा 'अणुपु' नेधअे के तेमण्णे केके भण्णिअेअत्ता पडेरि, गणभां द्वार पडेर्या, आगणीअेभां वीट्ठीअे पडेरि अने कानेभां कुंडणे 'रारणु' क्यो. कुंडणेनी शोलाथी तेमनु मेां तेअ्थी अ्याअ्थ थर्ह रहुं इतुं. रत्तेना प्रकाशद्वारा तेमनां अथां अंगो चमडी रथां इतां. आकाश अने स्फटिक भण्णिनी कान्ति जेवा तेमण्णे वस्त्रो धारणु क्यो इतां. "णियत्था" आ देशी शब्द छे अने तेना अर्थ "पडे-पु" थाय छे. (सेणणयं गंधहस्तिं दुरूढा समाणी) अ्यारे तेमने अंगार पूरा थयो त्यारे

पुंजसण्णिगासाहिं' अमृतमथितफेनपुञ्जसन्निकाशिः श्वेतचामरबालव्य-
जनैर्वीज्यमाना २ 'संपत्थिया' संपस्थिता प्रचलिता । ततःखलु स
श्रेणिको राजा स्नातः (वायसादिभ्यो दत्तान्नभागादिरूप कृतत्रलिकर्मा
'जावसस्सिरीए' यावत् सश्रीकः जत्र यावत्करणादिदंद्रष्टव्यम्-सर्वाल-
ङ्कारविभूषितः कृतशरीरशोभः इति, सश्रीकः=श्रिया=शोभया सम्पन्नः, हस्ति-
स्कन्धवरगतः=हस्तिस्कन्धे समुपविष्टः, सकोरण्टमाल्यदाम्ना=कोरण्टपुष्पमाला
युक्तेन छत्रेण ध्रियमाणेन भृत्यधृतेनेत्यर्थः युक्तः, चतुर्भिश्चामरैर्वीज्यमानैर्युक्तः,

जब यह पूर्ण रूप से अपना शृंगार कर चुकी-तब राजा की सवारी का
जो पट्टहस्ती था कि जिसका नाम सेचनक था और जिसकी गंधको
सूँघकर दूसरे हाथी उसके समक्ष ठहर नहीं सकते थे उसपर वह चढ़ी ।
(अमयमहियफेणपुंजसण्णिगासाहिं सेयचामरबालवीयणीहिं वीइज्जमाणी २
संपत्थिया) उससमय उसके ऊपर जो श्वेतचमरोके बालरूपी पंखेढोरे
जा रहे थे वे अमृत के मथित हुए फेण पुंज के समान सुन्दर थे ।
तात्पर्य इसका यही है कि जब यह सेचनक हस्ती पर सवार हुई तब
इसके ऊपर-चमर ढोरने वालोंने आजूबाजू में चमर ढोरना प्रारम्भ
कर दिया । वे चमर अमृत के फेन पुंज जैसे बिलकुल उज्वल थे । इस
तरह राजसी ठाटबाट से सु सज्जित होकर यह वहाँ से चली । (तएणं
से सेणिए राया ण्हाए जाव सस्सिरीए हत्थि खंधवरगए सकोरंटमल्लदामेणं
छत्तेणं धारिज्जमाणे णं चउचामराहिं वीइज्जमाणाहिं धारिणीं देवीं पिट्ठओ
अणुगच्छइ) श्रेणिक राजा भी उस समय दूसरे हाथी पर बैठकर इसके
पीछे २ चल रहे थे । वह भी पहिले से ही स्नान आदि क्रियाओं

शालनी सवारीने पास सेचनक नामे हाथी उतो के नेनी गंध सूंधीने भील हाथी
तेनी पासो उला रडी शकता न उता-ते हाथी उपर धारिणी देवी सवार थया.
(अमयमहियफेणपुंजसण्णिगासाहिं सेयचामरबालवीयणीहिं वीइज्जमाणी २
संपत्थिया) ते वभते तेभना उपर सइइ आमरेना पंभा ढाणाथ रया उता तेओ
मथित थयेवा अमृतना शीणु समूड नेवा सुन्दर उता. उडेवानो उेतु ये छे के न्यारे
धारिणीदेवी हाथी उपर विराजमान थयां त्यारे भन्ने भान्नुथी अमरे ढाणावा लाया.
ते अमरे अमृतना शीणुना समूड नेवा ओकदम उन्नवद उता. आ रीते नानसी
हाथी सुशोभित थधने तेओ त्यांथी आद्यां. (तएणं से सेणिए राया ण्हाए जाव
सस्सिरीए हत्थिखंधवरगए सकोरंटमल्लदामेणं छत्तेणं धारिज्जमाणेणं
चउचामराहिं वीइज्जमाणाहिं धारिणीं देवीं पिट्ठओ अणुगच्छइ) श्रेणिक राज
पणु भील हाथी उपर सवार थधने पाछण न्छरया उता. तेओये पणु भडेदेथी स्नान वगेरे

धारिणीं देवीं पृष्ठतोऽनुगच्छति । ततः खलु सा धारिणी देवी श्रेणकेन राज्ञा हस्तिस्कन्धवरगतेन पृष्ठतः पृष्ठतः समनुगम्यमानमार्गा ह्यगजरथयोध-कलितया चतुरङ्गिण्या सेनया सार्धं संपरिवृता 'महया भटचडगरविंदपरिविखत्ता' महाभटचडगरवृन्दपरिक्षिप्ता, तत्र-महाभटानां चडगराः=समूहाः, यूथा इत्यर्थः,

से निवृत्त हो गये थे । वायस आदिकों अन्नादिभाग देने रूप वलि कर्म आदि कार्य ये सब कर चुके थे । यहाँ जो यावत् शब्द-आया है-वह इस पाठ का संग्राहक है-की राजा जब धारिणी देवी के साथ चल रहे थे-तब उन्होंने भी अपने शरीर पर समस्त आभूषणों को धारण कर रक्खा था: विशिष्ट शोभा से ये उस समय शोभित हो रहे थे । (हत्थिखंघवरगए सकोरंटमल्लदामेणं छरोणं धरिज्जमाणेणं चउ चामराहिं वीइज्जमाणार्हिं धारिणीं देवीं पिट्ठओ अणुगच्छह) दूसरे हाथी पर बैठे हुए थे, नौकर ने इनके ऊपर राजचिह्नरूप शुभ्र छत्र जो कोरुण्टपुष्पों को माला से युक्त था तान रखा था ढोरते हुए चार चमरों से ये विराजित होने हुए रानी के पीछे पीछे चल रहे थे । (नएणं सा धारिणी देवी सेणिएणं रन्ता हत्थिखंघवरगएणं पिट्ठओ पिट्ठओ समणुगम्ममाणमगा-ह्यगयरहजोइकलियाए चाउरंगिणिए सेणाएसहिं संपरिवुए) इस तरह हस्ति के मृन्दर स्कंध पर आसीन हुए-श्रेणिक राजा जिस के पीछे मार्ग पर चले जा रहे हैं-ऐसी वह धारिणी देवी कि जो बोडे हाथी, रथ और घोधायों से युक्त चतुरंगिणी सेना से धिरी हुई है-तथा (महया भटचडगरविंद

क्रिया पताची दीधी इती, अति कर्म वगेरे कार्यं पणु तेओओ पूरा कथां इतां. अडीं ओ 'यावत्' शब्द छे, ते सूयवे छे के राजा न्यारे धारिणीदेवीनी साथे लठ रह्या इता त्यारे तेमणे पणु पोताना शरीरे अधां आभूषणो पडेया इतां. ओक नतनी अविशेष शोभाथी तेओ शोभित थठ रह्या इता. (हत्थिखंघवरगए सकोरंट-मल्लदामेणं छतेणं धारिज्जमाणेणं चउं चामराहिं वीइज्जमाणार्हिं धारिणीं देवीं पिट्ठओ अणुगच्छह) तेओ पीनल हाथी उपर भेडा इता. डेरंट पुण्योनी भाणाथी शोभता राजचिह्नरूप अइह छत्र नोडरेओ तेमना उपर ताणी राओ इतो. डोगाठ रहेला श्वेत अमरेशथी तेओ शोभता इता. आ रीते तेओ राणीनी पाछण पाछण लठ रह्या इता. (नएणं सा धारिणी देवी सेणिएणं रन्ता हत्थिखंघवरगएणं पिट्ठओ समणुगम्ममाणमगा ह्यगयरहजोइकलियाए चाउरंगिणीए सेणाए सहिं संपरिवुए) आ प्रभाणे हाथीना सुंदर स्कंध उपर गेडेला श्रेणिक राजा नेनी पाछण लठ रह्या छे, हाथी, घोडा, रथ अने पायदल आम ले अतुरंगिणी सेनाओधी घराओडी छे.(महया भटचडगरविंदपरिविखत्ता) भडायोद्वयोना

‘चडगर’ इति देशीयःशब्दः,तेषां दुन्दैःसमूहैः, परिक्षिप्ता=संवेष्टिता, सञ्चिह्नीए’
 सर्वद्वयं=छत्रादिकया राजचिह्नरूपया, सञ्चजुईए’ सर्वधुत्या=आभरणादिना
 दीप्त्या, ‘जाव’ यावत्=अत्र यावत् करणादिदं दृश्यम्-सर्वबलेन सर्वसमुदा-
 येन=पुरवासिसमूहेन स्वर्गदरेण सर्वविभूत्या समस्तशोभया इति । ‘दुन्दु-
 भिनिग्घोसनादियरवेणं’ दुन्दुभिनिर्घोपनादितरवेण=अत्र दुन्दुभि इत्युप
 लक्षणम् अन्येषामपि बाधानाम् निर्घोपः बाधवादनमयत्नजनितःशब्दः,
 नादितं=ध्वनिमात्रं, तद्रूपे रवः=शब्दस्तेन सहिता, राजगृहे नगरे
 गृहाटकत्रिकचतुष्कचत्वर० यावन्महापथेषु नागरजनेन अभिनन्द्यमानो र
 यत्रैव वैभारगिरिपर्वतस्तत्रैवोपागच्छति, उपगत्य ‘वैभारगिरिकडगतडपायसूले’
 वैभारगिरिकटकतटपादसूले=तत्र वैभारगिरेःकटकतटानि=एकदेशतटानि, पा-
 दाश्च=तत्समीपवर्तिनो लघुपर्वताः तेषां दन्तुलं=वृक्षलतादि परिश्रुतरमणीयप्रदेशाः
 तत्रारामेषु=आरमन्ति=क्रीडां कुर्वन्ति जना जाभवी वामन्तीलतागृहादिषु यत्र ते

परिविखत्ता) महा मटोंकायूथ वृन्द जिसे संवेष्टित किये हुए हैं और जो
 अपनी (सञ्चिह्नीए सञ्चजुईए जाव दुर्दुभिनिग्घोसनादियरवेणं) समस्त राज्य
 चिह्नादिरूप छत्रादिकछि से आभरण आदिकों की दीप्ति से तथा यावत्
 शब्द से सूचित किये गये समस्त बल से पुरवासिजनों के समूह से
 समस्त प्रकार की शोभा से दुन्दुभि आदिसमस्त प्रकार के निर्घोप से-
 निनाद से (रायगिहे नगरे सिधोडगतिगचउक्वाचच्चर जाव महापथेषु नगर
 जणेणं अभिनदिज्जमाणार) राजगृह नगर में श्रृंगाटक त्रिक, चतुष्क, चत्वर
 आदि महापथों में नगर निवासी मनुष्यों द्वारा वारं वारं अभिनंदित होती
 हुई (जेगामेव वैभारगिरिपर्वत ए तेगास्त्रेव उपागच्छइ) जहां वैभार गिरिपर्वत
 था वहां पहुँची (उपागच्छिता वैभार गिरिकडगतडपायसूले आरामेषु य,

समूह नेनी आगे तरफ छे अने ने पोतानी (सञ्चिह्नीए सञ्चजुईए जाव दुर्दुभि
 निग्घोसनादियरवेणं) समस्त राजचिह्नरूप छत्र वगेरे ऋद्धिथी, आभरण वगेरेनी
 दीप्तिथी तेमन् ‘यावत्’ पद वडे सूयवाग्नेया समस्त षडथी नगरजनाना समूहोथी,
 सकणशोभाथी दुंदुभि वगेरेना षधां निर्घोपथी निदानथी, (रायगिहे नगरे सिधा
 डगतिगचउक्वाचच्चर जाव महापथेषु नगरजणेणं अभिनदिज्जमाणार)
 राजगृहनगरमां श्रृंगाटक, त्रिक, चतुष्क, चत्वर वगेरे महापथेषु (राजभागीमां)
 नागरिके द्वारा वारं वारं अभिनंदित तथा धाणिषीवी (जेगामेव वैभारगिरिपर्वत ए
 तेगामेव उपागच्छइ) जहां वैभार पर्वत हुतो त्या पहुँचीं. उपागच्छिता वैभा-
 रगिरिकडगतडपायसूले आरामेषु, य उज्जाणेषु य, काजणेषु य वणेसुय,

आरामाः, तत्र 'उज्जाणेषु' उधानेषु=पुष्पप्रधानवृक्षलतादिरूपेषु च तथा 'काणणेषु' काननेषु=नगासन्नसामान्यवृक्षवृन्दयुक्तेषु 'वणेषु' वनेषु=नगरात् दूरस्थरमणीयवृक्षसमूहेषु च 'वणसंडेषु' वनखंडेषु च=एकजातीयाऽऽम्नादि वृक्षसमुदाययुक्तेषु तथा 'रुक्खेषु' वृक्षेषु=एकैकाशोकादिवृक्षेषु 'गुच्छेषु' वृन्ताकी प्रभृतिषु गुच्छाकारपुष्पपत्रफलादियुक्तेषु 'गुम्मेसु' गुल्मेषु=वंशजाली प्रभृतिषु

उज्जाणेषु य, काणणेषु य, वणेषु य, वणसंडेषु य, रुक्खेषु य, गुच्छेषु य, गुम्मेसु य, लयामु य, वल्लीसु य, कंदरासु य, दरीसु य, चुण्ठीसु य, दहेसु य, जूहेसु य, कच्छेषु य, नईसु य, नईसंगमेषु य, त्रिवरेसु य अच्छमाणी य, पेच्छमाणीय, मज्जमाणी य पत्ताणि य पुष्पाणि य, फलाणिय, पल्लवाणि गिण्हमाणी य, गिण्हावेमाणी य, माणेमाणी य, अग्घायमाणी य, परिभुंज- माणी य, परिभाएमाणी य, वेभारगिरिणायमूले दौहलं विणेमाणी सव्वओ समंता अर्हिड्डे) वहां पहुँच करं वह वैभारगिरि के कटकट के एक और की तलहटी के तथा पादों के-तत्समीपवर्ती छोटे पर्वतों के-मूल भाग में- वृक्षलता आदि से सघन रमणीय प्रदेशों-में आरामों में-जहाँ मनुष्य वने हुए माधवी-वासन्तीलता गृहादि कों में क्रीडा करते हैं उन प्रदेशों में, उधानों में जहाँ पुष्प प्रधान वृक्ष एवं लताएँ आदि होते हैं उन स्थानों में- काननो में-पर्वत के समीपवर्ती उन प्रदेशों में कि जो साधारणवृक्षा- वलि से युक्त रहते हैं-वनोंमें-नगर से दूरवर्ती स्थानों में जो रमणीय वृक्ष वृन्द से आकीर्ण होते हैं-वृक्षों में-एक जातिके वृक्षों के अनेक पंक्तियों

वणसंडेषु य, रुक्खेषु य, गुच्छेषु य, गुम्मेसु य, लयामु य, वल्लीसु य, कंदरासु य, दरीसुय, चुण्ठीसु य, दहेसुय, जूहेसुय, कच्छेषु य, नईसुय, नईसंगमेषु य, त्रिवरेसु य, अच्छमाणी य पेच्छमाणीय, मज्जमाणीय, पत्ता- णिय, पुष्पाणिय, फलाणिय, पल्लवाणि य, गिण्हमाणी य, गिण्हावेमाणीय, माणेमाणीय, अग्घायमाणी य, परिभुंजमाणीय, परिभाएमाणी य, वेभार- गिरिणायमूले दौहलं विणेमाणी सव्वओ समंता अर्हिड्डे) त्यां पडोअंनि धारिण्णुदिथी पैलारपर्वत प्रदेशेनी ओष्ठ तरुनी तणेटीना तेमज्ज वृक्षाना, तेनी पासेना नाना पर्वताना वृ भागमा, वृक्षलता वगेदथी सघन अने मनोहर प्रदेशोमां. आरामोमां (अजीवाओमां) डे न्या माणुमे माधवी अने वासन्ती लतागुलोमां डीडाओ डरे छ, तेवा प्रदेशोमा, उधानोमां न्या पुष्प प्रधानवृक्षा अने लताओ वगेरे शोले छ- तेवां स्थानोमां, काननोमा, (नंगओमा) अर्थात् पर्वतनी पासेना ते प्रदेशो डे न्यां साधारण वृक्षावलि छाय छ, वनामा अर्थात् नगरथी कर डे न्ये रमणीय वृक्षाथी आवेष्टित रहें छ, वृक्षोमां अर्थात् ओष्ठ लतना पंडितपद्ध उभिसा अनेक वृक्षोमा,

मंडपाद्याकार परिणतलतागृहेषु 'लयासु' लतासु=चपकादिलतामंडपेषु 'बलीसु'
बलीषु नागवल्यादिषु 'कंदरासु' कन्दरासु=महागुहासु='दरीसु' दरीषु=लघुगुहासु
'चुंठीसु' चुंठीषु=अरुणोदकजलाशयेषु 'दरीसु' ह्रदेषु 'होद' रत भाषायाम् 'जूहेसु'
यूथेषु=गजमर्कटादिगूथेषु 'कच्छेषु' कच्छेषु-नदी तीरेषु 'नईसु' नदीषु-सरित्सु
'नईसंगमेसु' नदी संगमेषु-मिलितानेकनदीषु 'विवरेषु-स्वाभाविकनिर्झरा-
दिना पूरितगर्तेषु चकाराः सर्वत्र समुच्चये द्वाक्यालङ्कारे च उक्तसर्वस्थानेषु
'अच्छमाणीय' तिष्ठन्ती च=चकारात् श्रमापनोदाय क्षणमुपविशन्ती च 'पेच्छ-
माणीय' प्रेक्षमाणा=पश्यन्ती चारामादि शोभाम् 'मञ्जमाणी य मञ्जन्ती च=
नद्यादिजलेषु स्नान्ती पत्राणि पुष्पाणि फलानि च 'पल्लवाणि य' पल्लवान्=
किसलयानि सुकोमलपत्राणि 'गिण्हावेमाणीय' गृह्णन्ती=मनोविनोदाद्यर्थपत्र-

में गुच्छाकार पुष्प पत्र एवं फल आदि समन्वित गुच्छे में, गुल्मों में-
मंडपादि आकार में परिणत हुए लतागृहों में,-लताओं में-चंपकआदि-
लताओं के मंडपों में, बलियों में-नागवल्ली आदि बेलों में-कंदराओ
में-बडीर गुफाओ में दरियों में-छोटी छोटी गुफाओं में
चुण्डियों में-छोटेर जलाशयों में ह्रदों में-होदों में, यूथों में-हाथी
आदि के झुंडों में कच्छों में नदी के तीरों में, नदियों में तथा
अनेक नदियों के संगमरूप स्थानों में तथा विवरों में-उन स्थानों में कि
जहां झरनों के पड़ने से खड़े वन जाते हैं खडी रत्नी-क्षणएक अपने श्रम
को दूर करने के लिये वह बैठी थी। आराम आदि इन स्थानों की उसने
शोभा भी देखी। नदी आदिजलाशय प्रदेशों में उसने स्नान भी किया।
पत्रों, पुष्पों, फलों तथा किसलयो-कोमलपत्तों-कुपलों को उसने मनोविनोद

गुच्छाकार पुष्प, पत्र अने इणोना समन्वित गुच्छेमां गुल्मोमां, मंडप वगेरेना आका-
रमां परिणत थयेला लतागृहोमां, लताओमां-चंपक वगेरे लताओमां मंडपोमां,
वदिलओमां-नागवल्ली वगेरे बेलोमां, कंदराओमां-मोठी गुफाओमां-दरियोमां-नानी
नानी गुफाओमां, चुण्डियोमां-नाना जलाशयोमां ह्रदोमां, पाण्डिना गांडा (द्रोडा)
आडाओमां, यूथोमां,-हाथी वगेरेना टोणाओमां, कच्छोमां-नदीना तटवतीं प्रदेशोमां,
तेमज विवरोमां,-अर्थात् ते स्थानोमां के न्यां अरणांओ पडवाथी गांडा आडा थर्ध
अथ छे-गांलां रक्षां अेकक्षणु पोताना थाकने मटाडवा भाटे तेओ त्पां णेकां. आराम (अगीचा)वगेरे
स्थानोनी तेमणु शोला पणु जेध. नदी वगेरे जलाशयोमां तेमणु स्नान पणु, कर्था, पत्र, पुष्प,
इण, किसलय अने इणोने तेमणु मनो विनोद भाटे अणु कर्था अने तेज प्रमाणु
सभीजनोद्वारा पणु अणु करवडाव्यां. लता वगेरेना स्पर्श द्वारा तेमणु स्पर्श सुभ

पुष्पादि गृहन्ती 'गिण्हावेमाणी य' ग्राहयन्ती सखीद्वारा 'माणेमाणी य'
मानयन्ती—लतादि रपर्शादीना मुखमलुभवन्ती 'अघायमाणी' जिघन्ती च
पुष्पादिकम् 'परिशुंजमाणी' परिशुञ्जाना फलादिकम् सखीभिःसह 'परिभाय-
माणी' परिभाजयन्ती फलादि ज्वाद्यस्तूनां यथायोगं विभागं कुर्वाणा, वैभार
गिरिपादमूले एव दोहदं 'विणेमाणी' विनयन्ती=पूरयन्ती 'सव्वओ' सर्वतः
सर्वप्रकारेण 'समन्ता' समन्तात् सर्वदिक्षु 'आहिंडइ' 'आहिण्डते'=इतस्ततो गच्छति ।
ततः ग्लु ला धारिणी देवी अकालमेघदोहदे पूर्णे सतिविनीतदोहदा=पूरित
दोहदा अकालमेघप्रादुर्भावोत्, संपन्नदोहदा=अकालमेघदर्शनात्, सम्पूर्णदोहदा=
अकालमेघवर्षणसोसादलोकनपूर्वकयथेच्छक्रीडाकरणात्, संमानितदोहदा—स्वमनो
रथानुकूलसकलवस्तुलाभात् जाताचाप्यभवत् । ततः ग्लु सा धारिणीदेवीसेच-

के निमित्त ग्रहण किया और सखियों द्वारा भी उन्हें ग्रहण कराया ।
लतादिको के स्पर्श आदि से उसने सुखका अनुभव भी किया
पुष्पों को वहाँ उसने मँचा भी । सखियों के साथ उसने फलादिकों
को मँगाया भी । तथा उनका वहाँ उसने विभाग भी किया । इस तरह
विविध क्रीडाओं द्वारा उसने नैमारगिरिके तलहट्टी में अपने दोहद की पूर्ति
की । और सर्व प्रकार से वह वहाँ समस्त दिशाओं में इधर से उधर घूमी ।
(तपणं मा धारिणीदेवी विणीय दोहला संपन्न दोहला संपुन्न दोहला संमा-
णिय दोहला जाया याचि होत्था) इस प्रकार वह धारिणी देवी अकाल
मेघ दोहद के पूर्ण होने पर अकाल मेघ के प्रादुर्भाव से पूरित दोहदा
अकाल मेघके दर्शन से संपन्न दोहदा अकाल मेघ के प्रादुर्भाव से
पूरित दोहदा, अकाल मेघके दर्शन से संपन्न दोहदा, अकाल मेघ के
वर्षण से जोना का निरीक्षण करती हुई यथेच्छ क्रीडा के करने से
संपूर्ण दोहदा और अपने मनोरथ के अनुकूल सकल वस्तुओं के लाभ
से संमानित दोहदा बन गई । (तपणं से धारिणी देवीं सेयणयगंधहर्त्थि

येणव्यु. तेभाणे त्या पु पोती युवास लीधी, अने सणीज्जने साथे तेभाणे इण वगेरे
नी त्या तेभाणे वडेअल्ली पयु डी आ प्रभाणे अनेक जतनी डीअणो द्वारा तेभाणे
वैभार पर्वतनी तण्ठीमां पोताना दोहदनी पूति डी. ते त्या सर्व रीते आभतेम
इरी (तपणं मा धारिणी देवी विणीय दोहलासंपन्न दोहलासंपुन्न दोहला-
संमाणिय दोहलाजाया याचि होत्था) आ प्रभाणे धारिणी देवी अघाय मेघ
दोहद पूर्ण थया पथी अघाय मेघना प्रादुर्भाविधी पूरित दोहदा, अघाय मेघदर्शनथी
संपन्न दोहदा अघाय मेघवर्षणथी,—जोबानुं निरीक्षणुं इन्ती पोतानी छिछा मुज्जण
डीअणो इरवार्थी मपुणं दोहदा अने पोताना मनोरथने अनुइण णधी वस्तुणो

नकगन्धहस्तिनं दुरूढा=समाखुडासती श्रेणिकेन राज्ञा हस्तिकगन्धवरगतेन पृष्ठतः
२ समनुगम्यमानभार्गा, हयगजयावद्रवेण यत्रैव राजगृहं नगरं तत्रैवोपागच्छति,
उपागत्य राजगृहस्य नगरस्य मध्यमध्येन यत्रैव स्वकं भवनं तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य
विपुलान् मानुष्यान् भोगभोगान्=शब्दादि विषयान् यावद् विहरति ॥१७०॥

दुरूढा खमाणी सेणीएणं रन्ना हत्थिखंधवरगणं पिट्टओ समणुगम्य-
माणमगा हयगजजाव रवेणं जेणेव रायगिहे नयरे तेणेव उवागच्छइ)
इसके बाद वह धारिणी देवी स्नेहनकगंधहत्थी पर आरूढ होकर श्रेणिक
राजा से पीछे अलुगम्यमान होती हुई तथा हयगज आदि चतुरंगिणी
सेना से युक्त होती हुई राजगृहनगर की ओर वहां से रवाना हुई। जाते
समय जिस प्रकार विविध प्रकार के बाजों की ध्वनि आदि के साथ-
यह प्रस्थित (रवाना) हुई थी—उसी प्रकार वह यहां से वापिस आते
समय भी उसी ठाट से बाजों की ध्वनि के साथ नगर में आई।
(उवागच्छिता रायगिः नयरं मज्झमज्जेणं जेणामेव सए भवणे तेणायेव
उवागच्छइ) आकर के वह राजगृहनगर के बीचो बीचवाले मार्ग से होसी
हुई जहां अपना भवन था वहां आई। (उवागच्छिता विउलाइं माणुस्साइं
भोगभोगाइं जाव विहरइ) वहां आकर वह विपुल मनुष्यभ्रम संबन्धी
शब्दादि विषयोंको भोगती हुई अपना गर्म कालका समय सुख पूर्वक
विताने लगी। सूत्र ॥१७॥

सन्मानित दोहदा थध. (तएणं सा धारिणी देवी स्नेहनकगंधहत्थि दुरूढा समाणी
सेणीएणं रन्ना हत्थिखंधवरगणं पिट्टओ ? समणुगम्यमाणमगा हयगज
जाव रवेणं जेणेव रायगिहे नयरे तेणेव उवागच्छइ) त्यारणाह धारिणी देवी
स्नेहनक नामना गंध हस्ती उपर सवार थधने श्रेणिक राज नेनी पाछण पाछण
जध रह्या छ तेमज् चतुरंगिणी सेनाथी ने आवेष्टित थयेसी छ येवी ते राजगृह
नगर लणी रवाना थध जाती वणते नेम ते अनेक नतनां वान्ण्येना मंगण ध्वनि
साथे रवाना थध हती, तेमज् त्याथी आवती वणते पणु तेज् हाठथी वान्ण्येना
मधुर ध्वने साथे नगरमां प्रविष्ट थध. (उवागच्छिता रायगिहं नगरं मज्झ
मज्जेणं जेणामेव सए भवणे तेणामेव उवागच्छइ) प्रविष्ट थधने तेयो राजगृह
नगरना मध्यभाग थधने पोताना मडेलमां गध. (उवागच्छिता विउलाइं माणु-
स्साइं भोगभोगाइं जाव विहरइ) अने मनुष्य संबन्धी समस्त शब्दादि काम-
लोगो लोगवती पोताना गर्भकाणना समयने राणी सुभपूर्वक पसार करवा लाय्यां ॥सूत्र १७॥

मूलम्—तएणं से अभयकुमारे जेणामेव पोसहसाला तेणामेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता पुव्वसंगइयं देवं सक्कारेइ सम्माणेइ सक्कारित्ता सम्माणित्ता पडिविसज्जइ । तएणं से देवे सगज्जियं पंचवन्नं मेहनिनाओवसोहियं दिव्वं पाउससिरिं पडिसाहरइ, पडिसाहरित्ता जामेव दिसिं पाउव्भूए तामेव दिसिं पडिगए ॥१८ सू०॥

टीका—‘तएणं से इत्यादि । ततः खलु स अभयकुमारः, यत्रैव पौषधशाला तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य पूर्वसंगतिकं देवं सत्करोति नमस्कारादिना, संमानयति=मधुरवचनादिना, स्तकृत्य संमान्य, प्रतिविसर्जयति=अनुगमनादिना । ततः खलु स पूर्वसंगतिको देवः स गर्जितां पञ्चवर्णमेघनिनादोपशोभितां दिव्यां प्रावृष्ट्रियं प्रतिसंहरति=अन्तर्हितां करोति, प्रतिसंहृत्य यस्या एव दिशः प्रादुर्भूतस्तामेवदिशं प्रतिगतः ॥सू० १८॥

‘तएणं से अभयकुमारे’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (से अभयकुमारे) वह अभयकुमार (जेणामेव पोसहसालातेणामेव उवागच्छइ) जहां पौषधशाला थी वहां आया (उवागच्छित्ता पुव्वसंगइयं देवं सक्कारेइ सम्माणेइ)—जाकर उसने उस पूर्व संगतिक देव का सत्कार और सन्मान किया (सक्कारित्ता सम्माणित्ता पडिविसज्जइ) सत्कार और सन्मान करने के बाद फिर उसने उसे विदा दी- (तएणं से देवे सगज्जियं पंचवन्नं मेहनिनाओवसोहियं दिव्वं पाउससिरिं पडिसाहरइ) इसके बाद उस देवने सगर्जित, पंचवर्ण विशिष्ट तथा मेघों कि गर्जना से उपशोभित उस दिव्य प्रावृषथ्री वर्षाकाल की शोभा को अन्तर्हित कर दिया। (पडिसाहरित्ता जामेव दिसिं पाउव्भूए तामेव दिसिं पडिगए)

‘तएणं से अभयकुमारे’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) त्पारपथी (से अभयकुमारे) अलयकुमार (जेणामेव पोसहसाला तेणामेव उवागच्छइ) जहां पौषधशाला होती थी गयी। (उवागच्छित्ता पुव्वसंगइयं देवं सक्कारेइ सम्माणेइ) जधने तेमले पूर्वसंगतिक देवतुं सन्मान करी (सक्कारित्ता सम्माणित्ता पडिविसज्जइ) सत्कार अने सन्मान संमाणित दोहकाजाने विदाय थ्यां। (तएणं से देवे सगज्जियं पंचवन्नं मेहनिना-ओवसोहियं दिव्वं पाउससिरिं पडिसाहरइ) त्पारणाइ देवे सगर्जित, पांचवर्ण उपशोभित ते प्रावृषथ्रीने अन्तर्हित करी दीधी। (पडि-हरित्ता जामेव दिसिं पाउव्भूए तामेव दिसिं पडिगए)

सुलम्—तएणं सा धारिणी देवी तंसि अकालदोहलंसि विणी-
यंसि जाव सम्माणिय डोहला तस्स गब्भस्स अणुकंपणट्टाए जयं
चिट्ठइ, जयं आसयइ, जयंसुवइ, आहारं पि य णं आहारेमाणी
णाइ तित्तं णाइ कट्टुयं णाइकसायं णाइ अंबिलं णाइ सहुरं जं तस्स
गब्भस्स हियं मियं पत्थयं देसे य काले य आहारं आहारेमाणी
णाइ चित्तं णाइ सोगं णाइ देण्णं णाइसोहं णाइ भयं णाइ परितासं भोय-
णच्छायणगंधमल्लालंकारेहिं तं गब्भं सुहं सुहेणं परिवहइ॥१९सू०॥

टीका—‘तएणं सा’ इत्यादि । ततः खलु सा धारिणी देवी तस्मिन्
अकालदोहदे=अकालमेघदोहदे ‘विणीयंसि’ विनीते=पूरिते सति यावत् सम्मा-
नितदोहदा, तस्य गर्भस्य ‘अणुकम्पणट्टाए’ अनुकम्पनार्थम्=अनुकम्पार्थं
‘जयंचिट्ठइ’ यतं=यतनापूर्वकं तिष्ठति यथा गर्भबाधा न अवतीति भावः,
‘जयं आसयइ’ यतमास्ते=यतनापूर्वकमुपविशति, ‘जयं सुवइ’ यतं स्वपिति=

अन्तर्हित करने के बाद फिर वह देव जिस दिशा से प्रकट हुआ था उसी
की तरफ चला गया । ॥सूत्रा॥१८॥

‘तएणं सा धारिणी देवी’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (साधारिणी देवी) वह धारिणी
देवी (तंसि अकालदोहलंसि विणीयंसि) उस अकाल मेघ
दोहले के पूर्ति हो जाने पर सन्मानित दोहदवाली हुई (तस्स
गब्भस्स अणुकंपणट्टाए) उस गर्भ की अनुकंपानिमित्त (जयंचिट्ठइ)
यतना से खडी रहने लगी (जयं आसयइ) यतना से बैठने लगी

साहरित्ता जामेव दिसि पाउब्भूए तामेव दिसिं पड्डिगए) अक्षय कथा पछी देव
ने दिशाथी प्रकट थयेतो उतो तेण तरइ पाछी गयो. ॥ सूत्र १८ ॥

‘तएणं सा धारिणी देवी’ इत्यादि

टीकार्थ—(त एणं) त्पारणाद (सा धारिणी देवी) धारिणी देवी (तंसि अकाल
दोहलंसि विणीयंसि) ते अक्षय मेघ दोहदनी पूर्ति यथा पछी सन्मानित दोहदा
थधने (तस्स गब्भस्स अणुकंपणट्टाए) ते गर्भनी अनुकंपा भाटे (जयं चिट्ठइ)
यत्नपूर्वकं खडी यथा लागी. (जयं आसयइ) यत्नपूर्वकं भेसवा लागी. (जयं सुवइ)
यत्नपूर्वकं सूवा लागी. (आहारं पि य णं आहारेमाणी णाइ तित्तं णाइ कट्टुं यं णाइ

यतनापूर्वकं निद्राति, आहारमपि च खलु आहारयन्ती=चतुर्विधमहारं कुर्वती, केन प्रकारेणाहारं करोति? इत्याह—'णाइतित्तं' नातितित्त अतितित्तं सरिचादिकं न खुडके 'णाइकडुयं' नातिकडुकं कारवेलादिकं 'णाइकसायं' नातिकपायं—आमलकादिकं 'णाइ अंबिलं' नात्यम्लं अम्लिकादिभ्य 'णाइमहुरं' नाति-मधुरं क्षिष्टान्नशर्करादिकं 'जं तस्स गवभस्स हियं' यत् तस्य गर्भस्य हितं=हितकरं मेधायुरादिदृष्टि कारणत्वाद् भवेत् तत् 'मियं' मितं=परिमितं—गर्भानुकूलत्वात् 'पत्थयं' पथ्यम्=आरोग्यकरं देशे च=कालेच आहारम् आहारयन्ती देशेच=देशानुसारेण पथ्यापथ्यं वस्तु तथा काले= कालानुसारेण यस्मिन्काले च शरदादि ऋतुमहत्तिकाले पथ्यमपथ्यं वा सर्व निर्णय गर्भाय हितकरमाहारं खुज्जाना 'णाइचित्तं' नाति चिन्तां—विशिष्ट चिन्तारहितं 'णाइसोयं' नातिशोकं=रुदाचिदिष्टानिष्टसंयोगेऽपि अतिखेद रहितं 'णाइदेन्नं' नाति दैत्यं 'णाइमो' नातिमोहं विशिष्ट कामादिलापरहितं 'णाइभयं' नातिभयम्—अत्रभयं भीतिबाधां 'णाइपरितारां' नातिपरित्रासम्,

(जय सुचइ) यतना पूर्वक सोती थी (आहारंनि य गं आहारेखाणी णाइ तित्तं णाइरदुयं णाइकसायं णाइअंबिलं णाइ महुरं जं तस्स गवभस्स हियं मियं पत्थयं) आहार की जो वह करती थी सो तब ही करती थी कि जो अतितित्त नहीं होता था अति कडुक नहीं होता था—अतिकसायका नहीं होता था, एति अम्ल (खट्टा) नहीं होता था और न अति मीठा होता था। किन्तु देश और काल के अनुसार उभयका निर्णय करके वह गर्भ के लिये जो हित, मित, एवं पथ्यरूप होता ऐसा आहार को करती। (णाइ चित्तं णाइ सोयं णाइ देण्यं णाइ ओहं णाइ भयं णाइ परितारं ववगयञ्जितासोगदेन्नओहभयपरितारा) वह न अति चिन्ता करती, न अति शोक करती, न अति दीनभाव करती, न अति मोह करती, न अति भय करती, न अति परित्रास—अकस्मात् भय करती

कसायं णाइ अंबिलं णाइ महुरं जं तस्स गवभस्स हियं मियं पत्थयं) धारिणी देवी के आहार करती હતી તે વધારે तीખો પણ નહિ વધારે કડવો પણ નહિ વધારે કસાયેલ નહિ વધારે અમલ (ખાટો) પણ નહિ અને વધારે મીઠો પણ નહિ પણ દેશકાળને યોગ્ય તેના ઉપર વિચાર કરીને ગર્ભને માટે જે હિતકારી, મિત અને પથ્ય રૂપ ગણાતો તેવો જ આહાર તે કરતાં હતા. (ણાઈ ચિત્તં ણાઈ સોયં ણાઈ દેણ્યં ણાઈ ઓહં ણાઈ ભયં ણાઈ પરિતારં વવગયજ્જિતાસોગદેન્નઓહભયપરિતારા) તે વધારે ચિતા ન કરતા, વધારે શોક ન કરતાં, વધારે દીનતાથી ન રહેતા અને વધારે મોહ ન કરતા, વધારે ભયભીત ન થતા અને વધારે પરિત્રાસ—એકદમ—

अत्र परित्रासोऽन्तरमाद्भयम् यथाऽन्तया अतएव 'भोयणच्छायण-
गंधमल्लालंकारेहिं' भोजनाच्छादनमन्धमालयालङ्कारै तं गर्भं सुखं
सुखेन परिवहति, तत्र भोजनं=चतुर्विधआहारः, आच्छादनं=
वस्त्रं, गन्धः=चन्दनादि, मालयं=मालागुण्य रचिता माला, अलङ्कारः=वटक
कुण्डलादिकः, तैः=इच्छालुकूल सेवनैनेत्यर्थः, तं गर्भं सुखं सुखेन=सुखपूर्वकं
परिवहति=सां परिपालयतीत्यर्थः ॥१९सू०॥

मूलम्—तएणं सा धारिणी देवी नवण्हं सासाणं बहुपडिपुन्नाणं
अद्धुमाणं राईदियाणं वीइक्कंताणं अद्धरत्तकालसमयंसि सुकुमाल-
पाणिपायं जाव सुव्वंगं तुंदरंगं दारगं पयाया । तएणं ताओ अंगपडि-
यारियाओ धारिणीं देवीं नवण्हं सासाणं जाव दारगं पयायं पासंति,
पासित्ता—सिग्धं तुरियं चवलं वेइयं जेणेव सेणिए राया तेणेव
उवागच्छंति, उवागच्छित्ता सेणियं रायं जएणं विजएणं वद्धावेति वद्धा-
वित्ता करयलपरिग्गहियं सिरसावत्तं अत्थए अंजलिं कहुं एवं वयासी—
एवं खलु देवाणुपिया । धारिणी देवी नवण्हं सासाणं जाव दारगं
पयाया तन्नं अस्हे देवाणुपियाणं पियं णिवेदेत्तो पियं मे भवउ ।
तएणं से सेणिए राया तासिं अंगपडियारियाणं अंतिए एयत्तहं सोच्चा
णित्तम्म हट्टुत्तुट्टुं ताओ अंगपडियारियाओ अहुरेहिं वयणेहिं विउलेण
य पुक्कगंधमल्लालंकारेणं सद्दारेइ सस्साणेइ, सक्कित्ता सस्साणित्ता

थी । इसलिये वह चिन्ता, गोक, दैन्य मोह, भय एवं परित्रास रहित होकर
(भोयणच्छायण गंधमल्लालंकारेहिं तं गर्भं सुखं सुखेण परिवहति) इच्छालुकूल
भोजन आच्छादन, गंध, मालय और अलंकार आदिकों के सेवन से उस
गर्भ का सुखपूर्वक परिपालन करने में एक चित्त रहने लगी । ॥सूत्र॥१९॥

सयसीत—यतां नडि अेटला माटे ते चित्ता, शोक, दैन्य, मोह, भय अने परित्रास—वगर थधने
भोयणच्छायण गंध मल्लालंकारेहिं तं गर्भं सुखं सुखेण परिवहति) इच्छालुकूल
भोजना, आच्छादन, (वस्त्र) गंध, मालय अने अलंकार वगेरेना सेवनथी. ते पोताना
गर्भं सुखेथी पोषणु करवामा तद्वीन थधने रडेवा दाग्या. ॥ सूत्र १९ ॥

मत्थयधोयाओ करेइ, पुत्ताणुपुत्तियं वित्तिं कप्पेइ, कप्पित्ता पडिविस-
 जेइ । तएणं से सेणिए राया कोडुंवियपुरिसे सदावेइ, सदावित्ता एवं
 वयासी—खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया । रायगिहं नयरं आसिय जाव
 परिगीयं करेह, करित्ता चारगपरिसोहणं करेह करित्ता माणुम्माणबद्धणं
 करेह, करित्ता एयमाणत्तियं पच्चप्पिणह जाव पच्चप्पिणंति । तएणं से
 सेणिए राया अट्टारससेणीप्पसेणीओ सदावेइ, सदावित्ता एवं वयासी—
 गच्छहणं तुब्भे देवाणुप्पिया । रायगिहे नयरे अविंभतरवाहिरिए उस्सुकं
 उक्करं अभडप्पवेसं अदंडिमकुदंडिमं अधरिमं आधारणिज्जं अणुदूय-
 मुइंगं अभिलायमल्लदामं गणियावरणाडइज्जकलियं अणेगतालाय-
 राणुच्चरियं पमुइयपक्कीलियाभिरामं जहारिहं ठिईवडियं दसदिवसियं
 करेह करित्ता एयमाणत्तियं पच्चप्पिणह । तेवि करेति, करित्ता तहेव
 पच्चप्पिणंति । तएणं से सेणिए राया बाहिरियाए उवट्टाणसालाए
 सीहासणवरगए पुरत्थाभिमुहे सन्निसन्ने सइएहि २ साहस्सिएहिय
 सयसाहस्सेहि य जाएहिं दाएहिं भाएहिं दलयमाणे २ पडिच्छेमाणे
 २ एवं च णं विहरइ । तएणं तस्स दारगस्स अम्मापियरो पढमे
 दिवसे जायकम्मं करेति, करित्ता विइयदिवसे जायरियं क्केति करित्ता
 तइएदिवसे चंदसूरदंसणं कारेति, एवामेव निव्वत्ते असुइजाय-
 कम्मकरणे संपत्ते चारसाह दिवसे विउलं असणं पाणं खाइमं
 साइमं उवक्खडावोति, उवक्खडावित्ता मित्तणाइणियगसयणसंबंधि
 परिजणे बलं च वहवे गणणायग दंडणायग जाव 'आसंतोति' तओ
 पच्छा पहाया कयवलिकम्मा कय कोउय जाव सव्वालंकारविभूसिया

महइमहालयंसि भोयणमंडवंसि तं विउलं असणं पाणं खाइमसाइमं
मित्तनाइ गणणायग जाव सद्धि आसाएमाणा विसाएमाणा परि-
भाएमाणा परिभुंजेमाणा एवं च णं विहरंति । जिमियभुत्तराग
याव य णं समाणा आयांता चोक्खा परमसूइभूया तं मित्तणाइ
नियगसयणसंबंधिपरिजणगणणायग० विउलेणं पुप्फवत्थगंधमल्लालं-
कारेणं सक्कारेति, सक्कारित्ता सम्माणित्ता एवं वयसी-जम्हा णं
अम्हं इमस्स दारगस्स गब्भत्थस्स चैव सम्माणस्स अकालमेहे सुडोहले
पाउब्भूए, तं हो उ णं अम्हं दारए मेहेनामेणं मेहकुमारे, तस्स
दारगस्स अम्मापियरो अयमेयारूवं गोणं गुणानिप्फन्नं नामधेज्जं
करेति ॥२० सू०॥

टीका--'तएणं सा' इत्यादि । ततः खलु सा धारिणी देवी सुख-
पूर्वकं गर्भपरिपालनानन्तरं 'नवण्हं मसाणं बहुपडिपुण्णं' नवसु मासेसु बहु-
प्रतिपूर्णेसु सर्वथा पूर्णेसु इत्यर्थः । 'अद्धट्टमाणं' अर्धाष्टमेसु अर्ध अष्टमं येषु तानि
अर्धाष्टमानि तेषु, राइंदियाणं, रात्रिन्दिवेषु 'विइक्कताणं' व्यतिक्रान्तेषु सार्ध
नवमासोपरिसप्ताहोरात्रेषु व्यतीतेषु इत्यर्थः । अत्र सप्तम्यर्थे षष्ठी प्राकृतत्वात् ।
'अद्धरत्तकालसमयंसि' अर्धरात्रकालसमये मध्यरात्रे 'जाव' यावत् 'सुकुमालपाणिपायं
सुकुमार पाणिपादम्, सुकुमारौ पाणिपादौ यस्य तम् अतिकोमलकरचरणवन्तं

'तएणं सा धारिणी देवी' इत्यादि

टीकार्थ--(तएणं) इसके बाद-अर्थात्-सुखपूर्वक गर्भ परिपालन के बाद (नव-
ण्हंमासाणं) नौ महिने जब (बहुपडिपुण्णाणं) अच्छी तरह पूर्णरूप से व्यतीत हो
चुके तथा इनके ऊपर (अद्धट्टमाणं राइंदियाणं) साठे सात दिन और निकल
चुके तब उस धारिणी देवीने (अद्धरत्तकालसमयंसि) अर्धरात्रि के समय में

'तएणं सा धारिणी देवी' इत्यादि

टीकार्थ--(तएणं) त्पारभाइ अटले डे सुअपूर्वक गर्भना पोषणु पधी (नवण्हं
मासाणं) नव भास न्यारे (बहुपडिपुण्णाणं) सारी रीते पसार थड गया डता
तेभअ अेना उपर (अद्धट्टमाणं राइंदियाणं) साठ सात दिवस भीन पसार थया
त्यारे धारिणी देवीअे (अद्धरत्तकालसमयंसि) अर्ध रात्रिना वणते (सुकुमाल

'जाव' यावत् 'स्रव्वंग सुदरंग' सर्वाङ्ग सुन्दराङ्ग तत्र-सर्वाणि=सम्भरतानि अङ्गानि= शीर्षोदर पृष्ठौरुद्वयभुजद्वयोरोरुदाणि उपलक्षणात् कर्णनासिका चक्षुर्हस्तपादजंघा नखकेशमांसरपाण्युपाङ्गानि, तैः सुन्दरम् अङ्गं शरीरं यम्यतं, यद्वा-सुन्दराणि अङ्गानि=शरीरावयवाः हरतादयो यस्य त सकलशरीरावयवसौन्दर्यसम्पन्नं 'दारुगं' दारुकं-दारयति=विदारयति पित्रादि चिन्तां यः स दारुकः=पुत्रः तं 'पयाया' प्रजाता=प्राजनयत्। 'तण्णं' ततःखलु बालकजन्मानन्तरं, 'ताओ' ताःधारिण्याजाकारिण्यस्तदभिप्रायद्वाञ्छ, 'अंगण्डियारिओ' अङ्गपरिचारिकाः=सेविकाः धारिणीं देविं 'नव्वणं मसाणं' नवसु मासेषु 'जाव' यावत् 'दारुगं पयायं' दारुकं प्रजनितां=दारुकजन्मदात्रीं 'पासिंति' पश्यन्ति 'पासित्ता' दृष्ट्वा

सध्वरात्री के समय में-(सुकुमालपाणिपाय जाव स्रव्वंगं सुदरं दारुग पायाया) मुकुमार हाथ और पैर वाले ऐसेसे सर्वाङ्ग सुन्दर पुत्र को जन्म दिया। मस्तक उदर छाती पृष्ठ, दो जाँघें, दो भुजा कर्ण नासिका ये आठ अङ्ग हैं, चक्षु, हस्त, पाद जंघा, नख, केश, और मांस ये उपाङ्ग हैं। ये अंग और उपाङ्ग दोनों ही उस बालक के भक्ति कोमल थे, यहां जो यावत् शब्द आया है वह पूर्व में कथित पाठ का सूचक है। दारुक शब्द का यह व्युत्पत्तिलभ्य अर्थ है कि जो पिता माता आदि की चिन्ता को दूर करें वह दारुक है। (तण्णं ताओ अंगण्डियारिओ धारिणीं देवीं नव्वणं मसाणं जावदारुगं पासिंति, पासित्ता स्मिग्घं, तुरियं, चवळं, वेडयं जेणेव-सेणिए राया तेणेव उवागच्छंति) इसके बाद नवमास पूर्ण होने पर दारुक (पुत्र) को जन्म देने वाली उस धारिणीदेवी को जब उसकी अंगपरिचारिकाओं ने देखा तो देव कर वे शीघ्र ही उस पुत्र जन्म के वृत्त को

पाणिपायं जाव स्रव्वंगं सुदरं दारुगं पायाया) सुकोमल हाथपगवाणा अने सर्वाङ्ग सुदर ओवा पुत्रने जन्म आप्थे। माथुं उदर, छाती, पीठ, जे नवाओ, अने जे बुल आ आठ अणो छे। शन, नाक, आणो, हस्त, पाद, नखा, नख, केश, अने मांस आ उपाङ्गो छे। ते णाणकना आ अङ्गो अने उपाङ्गो अने सुदर उतां। अहीं जे 'यावत्' शब्द आप्थे छे ते पूर्व कथित पाठना सूचक छे। दारुक शब्दनी व्युत्पत्तिलभ्य अर्थ ओ छे जे जे माता पिता वजेनी जिता मटारे ते दारुक छे। (तण्णं ताओ अंगण्डियारिओ धारिणीं देवीं नव्वणं मसाणं जाव दारुगं पायायं पासिंति, पासित्ता, स्मिग्घं तुरियं, चवळं, वेडयं जेणेव सेणिए राया तेणेव उवागच्छंति) त्पारणाद नव मास अने आठमात रात्रि पूरी थया पछी न्यादे धारिणी देवीजे दारुक (पुत्र)ने जन्म आप्थे। त्यादे तेरानी अंग परिचारिकाओजे ते जेधने सवरे आ पुत्र

ताः तथाभूतां देवीं दृष्ट्वा सिग्धं' शीघ्रं 'पुत्रजन्मवृत्तां इष्टिति निवेदितव्य'
मित्यभिप्रायात् 'तुरियां' त्वरितां, अत्र विलम्बो न कर्तव्यः' इति निश्चयात्,
'चञ्चलं चञ्चलं भूपं प्रतिद्रुततरं निवेदयिष्यामः' इति चिन्तनात् 'वेगियां' वेगितां=
अतिशीघ्रं प्रियां वृत्तां निवेद्य भूपं तोषयिष्यामः' इति हेतोः कायव्यापार सद्भावात्,
यत्रैव श्रेणिको राजा तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य श्रेणिकं राजानं जयेन विज-
येन वर्द्धयन्ति, वर्द्धयित्वा 'करयलपरिगृह्यं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिंकट्टु'
करतलपरिगृहीतं=वद्ध करतलद्वयं शिर आवर्तं=शिरसि=ललाटप्रदेशे आवर्तनं-

राजा से कहना चाहिये इस विचार (खयाल) से जल्दी जहां श्रेणिक राजा
थे वहां पहुंची। सूत्रकारने जो यहां त्वरित आदि शब्दों को क्रिया विशे-
षण परक रक्त्वा है उनका अभिप्राय ऐसा है कि उन अंगपरिचारिकाओंने
ऐसा विचार किया-इस समाचार के पहुँचाने में जरा भी विलम्ब नहीं
करना चाहिये इसलिये उनकी चालमें त्वरा आ गई थी। चलते समय
उनकी गति बहुत अधिक द्रुततर बन गई थी कारण राजाको इस वृत्तान्त
की खबर हम बहुत जल्दी करे ऐसा निश्चय उनके हृदय में काम कर
रहा था। अतिशीघ्रयह प्रिय बात राजा से कहकर उन्हें हम संतुष्ट करें
इस अभिप्राय से उनका शरीर विशेष चंचलनारूप वेग से युक्त हो रहा
था। (उवागच्छित्ता सेणियं रायं जएणं वद्धावेत्ति) ज्यों ही वे राजा के
पास पहुँचीं तो उन्होंने सब से पहिले उन्हें जय विजय शब्दों से
बधाया (वद्धावित्ता करयलपरिगृह्यं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं कट्टु
एवं वयासी) वधाने के बाद दोनों हाथों को अंजलिरूप में

जन्मना समाचार राजनी पासे पड़ोयाउवा लोभये आभ विचारीने तेओ जलदी
श्रेणिक राजनी पासे गध. सूत्रकारे अडीं ने 'त्वरित' वगेरे शब्दोने क्रियाविशेषणना
इपमां प्रयुक्त कयां छे तेनो भाव ये छे के ते अंगपरिचारिकाओओ विचार्युं
के आ समाचार राजनी पासे अविदम्भ पड़ोयाउवा लोभये, ओथी न तेमनी याल
मां 'त्वरा' (अउप) आवी गध हुती. यालती वणते तेमनी गति भूणन 'द्रुततर'
थध गध हुती, केमके तेमना मनमां निश्चितपणे आ विचारे उद्वेगव्या के आ
समाचारनी लणु राजने जलदी करीओ तो साइं. अतिशीघ्र आ प्रिय समाचार
राजने आपी तेमने संतुष्ट करीओ आ हुतुथी ते णधी अंगपरिचारिकाओओ
शरीर विशेष अचणताइप वेगथी युक्त थध रह्युं हुतुं. (उवागच्छित्ता सेणियं
रायं जएणं विजएणं वद्धावेत्ति) राजनी सामे पड़ोयतानी साथे न सौथी पडैलां
ते अंग परिचारिकाओओ 'जय' 'विजय' जेवा शब्दोथी तेमने वधाव्या. (वद्धा-
वित्ता करयलपरिगृह्यं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं कट्टु एवं वयासी) वधाव्या

कुर्वन्, मस्तकेऽञ्जलिं कृत्वा, भाले वद्धाञ्जलिपुटं धृत्वा, 'एवं वयासी' एवमवदत्-
 एवं खलु हे देवानुप्रिय! धारिणी देवी नवसु मासेषु यावत् दारकं प्रजाता=
 पुत्रमजनयत् 'तण्णं' तत् खलु वयं देवानुप्रियाणां युष्माकं प्रियं निवेदयामः,
 'भे' युष्माकं प्रियं=कल्याणं-जयो विजयश्च भवतु। ततःखलु स श्रेणिको राजा
 तासामङ्गपरिचारिकाणामन्तिके एतमर्थं=पुत्रजन्मरूपं, श्रुत्वा=कर्णगोचरं कृत्वा,
 निशम्य हृद्यवधार्य हृष्टतुष्टः ताः अङ्गपरिचारिकाः मधुरैः=प्रियैर्वचनैः=वार्क्यैः,
 विपुलेन=बहुलेन=, पुष्पगंधमाल्यालकारेण 'सकारेड् संमाणेड्' सत्करोति,
 सस्मानयति, सत्कृत्य संमान्य, 'मत्थयधोयाओ करेड्' सस्तकथौताः करोति,

बान्धकर उन्हें मस्तक पर लगाया-लगाकर फिर इस प्रकार कहा-(एवं
 खलु देवानुप्रिया? धारिणी देवी नवण्हं मासाणं जाव दारगं पायाया तन्नं
 अम्हे देवानुप्रियाणं प्रियं निवेदेमो प्रियं मे भवउ) हे देवानुप्रिय? धारिणी-
 देवीने नवमास पूर्ण होने पर पुत्र रत्न को जन्म दिया है इसलिये हम
 देवानुप्रिय आपको प्रिय निवेदित करती हैं। आपका जय विजय रूप
 कल्याण हो। (तण्णं से सेणिए राया तासि अंगपडियारियाणं अंतिए एय
 मट्टं सोच्चा णिसम्म हट्टतुट्ट ताओ अंगपडियारियाओ महुरेहि वयणेहि
 विउत्तेणं पुष्फ गंध मल्लालंकारेण सक्कारेड् सस्माणेड्) इसके 'वाद
 श्रेणिक राजाने इन अंगपरिचारिकाओं के पास से पुत्र जन्मरूप इस
 अर्थको कर्णगोचर करके और उसे हृदय में अवधारित कर के हर्षित
 चित्त होकर उन अंगपरिचारिकाओं का मधुर वचनों से तथा विपुल पुष्प,
 गंध, माल्य एवं अलंकारों से खूब सत्कार किया-सन्मान किया।

पत्नी णंने उथोनी अंजलि जनावीने पोताना मस्तके भूडीने उधु डे:-एवं खलु
 देवानुप्रिया! धारिणी देवी नवण्हं मासाणं जाव दारगं पायाया तन्नं अम्हे
 देवानुप्रियाणं प्रियं निवेदेमो प्रियं मे भवउ) हे देवानुप्रिय! नवमास अने
 साअमात सत्रि पूरी थया पत्नी धारिणी देवीअे पुत्ररत्नने जन्म आथे। छे अे
 शुभ अमाथार अमे हे देवानुप्रिय तमने निवेदित करी रह्या छीअे, तमासे 'जय'
 'विजय' अे उथ्याणु थ्याअे। (तण्णं से सेणिए राया तासि अंगपडियारियाणं
 अंतिए एयमट्टं सोच्चा णिसम्म हट्टतुट्ट ताओ अंगपडियारियाओ महुरेहि वय-
 णेहि विउत्तेणं पुष्फ गंध मल्लालंकारेण सक्कारेड् सस्माणेड्) त्याख्याए अ्रेडिड
 शन्तअे ते अंगपरिचारीअे। ठार पुत्र जन्मनी वात सांभणीने तेने उहयमां णशे-
 णर धारणु करीने उर्पयुठत थअेने अंगपरिचारीअेने भीहा वचने। द्वारा तेमज
 पुष्प, गंधमाणाअे अने अलंकारे द्वारा भूषण सत्कार अने सन्मान करीने

तासां दासीत्वमपनीतवान् इत्यर्थः, तथा 'पुत्राणुपुत्तियं वित्तिं कप्पेइ' पुत्रानु-
पुत्रिकां वृत्तिं कल्पयति=पुत्रपौत्रभोगयोग्यां जीविकां ददातीत्यर्थः, कल्पयित्वा=
कृत्वा 'पडि 'विसज्जइ' प्रतिविमर्जयति। ततः खलु स श्रेणिको राजा कौटु-
म्बिक-पुरुषान् शब्दयति=आह्वयति, शब्दयित्वा=आहूय एवमवदत्=वक्ष्यमाण-
रीत्या पुत्रजन्मोत्सवार्थं कथितवान्-ओ देवानुप्रियाः। राजगृहं नगरम् 'आसिय
जाव परिगीयं' आसिक्तं यावत् परिगीतम् इह यावच्छब्देन 'आसिय संमज्जि-
ओवलित्तं' इत्यादि, द्रष्टव्यम्, आसिक्तसंमार्जितोपलिसम्-आसिक्तं=जलसे-
चनेन, संमार्जितं-कचवरापनयनेन, उपलिसं-गोमयादिना, इत्यादि तथा

(सककरित्ता सम्माणित्ता मत्थयधोयाओ करेइ) सत्कार सन्मान करके फिर उसने
उन्हें भरतकधौत किया-अर्थात् दासीपने के कृत्य से मुक्त कर दिया और
(पुत्राणुपुत्तियं वित्तिं कप्पेइ) पुत्र पौत्र भोग्ययोग्य आजीविकां से युक्त
कर दिया। अर्थात् उन्हें इस तरह की जीविका लगादी कि जिससे उनके
पुत्र पौत्र तक भी बैठे-खा सके। (कप्पित्ता पडिविसज्जेइ) इस तरह
की उनकी व्यवस्था करके फिर राजाने उन्हें वहां से विसर्जित कर दिया।
(तएणं से सेणिए राया कौटुम्बियपुरिसे सदावेइ) पश्चात् उन श्रेणिक
राजाने कौटुम्बिक पुरुषों को बुलाया (सदावित्ता एवं वयासी) और बुला-
कर उनसे ऐसा कहा-(खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया ? रायगिहं नयरं आसिय
जाव परिगीयं करेइ) हे देवानुप्रियो ? तुम लोग शीघ्र से शीघ्र राजगृह
नगर को असिक्त, संमार्जित तथा उपलिस करो-अर्थात् जल सींचकर उसे
आसिक्त करा कूड़ा करकट हटाकर उसे संमार्जित करो और गोमय

ते अंगपरिया-क्रियोने 'भस्तक धौत करी' अटवे डे दासीपणुना कामथी मुक्त करी अने
(पुत्राणु पुत्तियं वित्तिं कप्पेइ) पुत्र अने पौत्र लोअ्य आलुविका बनावी हीधी.
अटवे डे तेमने अवी आलुविका करी आपी डे तेथी तेमना पुत्र अने पौत्र सुद्धां
आनंद पूर्वक भेडा भेडा लुवन पसार करी शके. (कप्पित्ता पडिविसज्जेइ)
आ नतनी व्यवस्था करीने रान्त्थे तेमने विदाय आपी. (तएणं से सेणिए राया
कौटुम्बियपुरिसे सदावेइ) त्थारणाइ श्रेणिक रान्त्थे डौटुणिक पुरुषोने भोलाव्या.
(सदावित्ता एवं वयासी) अने भोलावीने कहुं डे (खिप्पामेव भो देवाणु
प्पिया ? रायगिहं नयरं आसिय जाव परिगीयं करेइ) डे देवानुप्रियो ? तमे
नलही राजगृहनगरने आसिक्त संमार्जित तेमन् उपलिस करे अटवे डे पाणी
छांटीने तेने सिथित करे, कथरे साइ करीने तेने संमार्जित करे अने छाणु वगेरेथी

नृत्यवाद्यगीतादिभिः परिगीतं=गीतध्वनियुक्तं 'करेह' कुरुत, इदमत्र बोध्यम्-
 शृङ्गाटकत्रिकचतुष्क चतुर्मुख राजमार्गादिषु कचवराद्यपनयनेन परिशाधितं कुरुत,
 दर्शकजनोपवेगनार्थं मञ्चोपरिमञ्चयुक्तं गोशीर्षरक्तचन्दनादिना प्रतिभित्ति
 चपेटाकारयुक्तं योग्यस्थले स्थापितमंगलकलशम् प्रतिद्वारतोरणयुक्तं पुष्पमाला-
 महितं च उपचितपुष्पोपचारं नानाविधसुगन्धि धूपैश्च धपितं नृत्यगानवाद्यादि-
 युनांच कुरुत, कृत्वा 'चारगपरिसोहणं' चारगपरिशीथनं 'चार' इति देशीयः
 शब्दः, चार एव चारकः चन्धनस्थानम् तस्य परिशोधनम्-कारागारवद्धानां
 मोचनं कुरुतेत्यर्थः, कृत्वा 'माणुम्माणवद्धणं' मनोन्मानवर्द्धनं, तत्र-मानं-
 धान्यमानं सेटकादिना तोलनं, उन्मानं-कर्पादिकं तयोर्वर्द्धनं कुरुत-विक्रेयवस्तु

आदि मे लीप पोतकर उसे उपलिप्त करो। तथा गीत-नृत्य एवं धार्जो
 की तुमुल ध्वनि (उच्च स्वर) से उसे परिगीत करो गीतध्वनि से युक्त करो।
 नात्पर्य इसका यह है कि शृंगटाक, त्रिक' चतुष्क, चतुर्मुख एवं राजमार्ग
 आदि में जो कुछभी कचवर आदि पडा हो उसे हटाकर बिलकूल सफाई
 करो। दर्शकजनों को बैठने के लिये मञ्चों के ऊपर मञ्चों को सजाओ।
 गोजार्प एवं चन्दन आदि से नगर की प्रत्येक भित्ति को लिप्त कर सुन्दर
 वनाओ, योग्य स्थल में मंगल कलश रखो दर एक द्वार में तोरण
 बान्धो मालाएँ लटकाओ जगहर फूलों को बिखेरो तथा अनेक प्रकार की
 सुगंधित धूपो से नगर को सुगंधित करो। (करित्ता चारगपरिसोहणं करेह,
 करित्ता माणुम्माणवद्धणं करेह, करित्ता एयमाणत्तियं पच्चप्पिणह जाव
 पच्चप्पिणंति) इस प्रकारके फिर कारागार में जितने जीव कैद में हो उन्हें
 मुक्त करदो और मानउन्मान का वर्द्धन करो-विक्रेय वस्तु का मूल्य

लीपीने तेने उपलिप्त करे। गीत नृत्य अने धार्जोनी तुमुल ध्वनि द्वारा तेने
 'परिगीत' करे अर्थात् गीत ध्वनियुक्त बनावे। अटके के शृंगटाक, त्रिक,
 चतुष्क, चतुर्मुख अने राजमार्ग वगैरे स्थानोभां के कंठ पणु करे। वगैरे होय
 तेने हटावीने अकडम सकार करे। दर्शकजने जेयवा भाटे अक पडी अक मञ्चोनी
 जोपर करे। गोजार्प अने चन्दन वगैरेधी नगरनी दरक भीतने लीपि अने तेने
 नगर बनावे। योग्य स्थाने मंगलकलश रखवे, दरक द्वार उपर तोरण
 बान्धो लटकावे। प्रत्येक स्थान उपर पुष्पो पाथरी हो। तेमन् वतवततना सुगंधित
 धूपो डाने नगरने सुगंधित बनावे। (करित्ता चारगपरिमोहणं करेह करित्ता
 माणुम्माणवद्धणं करेह, करित्ता एयमाणत्तियं पच्चप्पिणह जाव पच्चप्पिणंति)
 त्वाराद अटकानाभां अटके के लीपि के ते धार्जो मुक्त करे अने मान उन्माननी

स्वल्पमूल्येन देयमिति भावः । एतां ममाज्ञां प्रत्यर्पयत=उक्तकार्यं कृत्वा निवेदयन्, यावत् प्रत्यर्पयन्ति=तेऽपिकौटुम्बिकपुरुषाः सर्वे कार्यं कृत्वा 'सर्वे साधितमस्माभिरिति निवेदयन्ति । ततः स श्रेणिको राजा अष्टादश श्रेणीः प्रश्रेणीः, तत्र-श्रेणयः=कुम्भकारादि जातयः, प्रश्रेणयः=तज्जातिभेदरूपा, ता सर्वाः शब्दयति=आह्वयति, आहूय, एवं=वक्ष्यमाणरीत्या अवादीत्-किमवादीत्? इत्याह 'गच्छणं इत्यादि-हे देवानुप्रियाः! गच्छत यूयम् राजगृहे नगरे अर्द्धिन्तर बाहिरिण' अभ्यन्तरे बाह्ये दशदिवसिकास्थितिपतितां=पुत्रजन्मोत्सवसम्बन्धिकुलमर्घादाप्राप्तप्रक्रियां कुरुतेति सम्बन्धः । तां प्रक्रियां वर्णयति-'उत्सुकं' इत्यादि। उच्छुल्कां उन्मुक्त शुल्कां=विक्रयार्थमानीत वस्तुनि राज्ञे देयं द्रव्यं शुल्कमुच्यते, 'दसदिवस-पर्यन्तं युष्माभिः सर्वैः शुल्कं न दातव्यमिति भावः। 'उत्करं' उत्क-

घटा दो-इस प्रकार हमारी इस आज्ञा के अनुसार सब कार्य करके पीछे इस की खबर दो। इस प्रकार उन कौटुम्बिक पुरुषों से राजाने कहा-उन्होंने भी राजाज्ञानुसार सब कार्य करके पीछे राजा को खबर दी कि हमने आपकी आज्ञानुसार सब कार्य कर दिये हैं। (तएणं से सेणिए राया अट्टारससेणीप्पसेणीओ सहावेइ सहावित्ता एवं वयासी-गच्छहणं तुम्भे देवाणुप्पिया) इसके बाद श्रेणिक राजाने कुम्हार आदि अठारह जाति रूप श्रेणियों को तथा उन की जाति भेदरूप प्रश्रेणियों को बुलाया बुलाकर उनसे ऐसा कहा हे देवानुप्रियो? तुम सब जाओ और (रायगिहेनयरे अर्द्धिन्तरबाहिरिण दस दिवसियं जहारियं ठिइवडियं करेह) राजगृह नगर में भीतर बाहर दस दिवस तक धर्मनीति युक्त पुत्र जन्मोत्सव सम्बन्ध कुल मर्घादा प्राप्त प्रक्रिया को करो अर्थात् पुत्र जन्म के उत्सव से सम्बन्ध

वृद्धि करे, वेयाती वस्तुनी डिंभत घटाडो, आ रीते अमारी आज्ञा मुज्ज क्काम पुइं करीने अमने इरी षण्णर आपो. आ प्रमाणे रात्तये कौटुंभिक पुरुषोने क्कहुं. तेयो पणु रात्तनी आज्ञा मुज्ज क्काम संपूर्णपणु पतावीने श्रेणिक रात्तने षण्णर आपी डे तमारी आज्ञा मुज्ज क्काम पुइं थर्गणुं छे. (तएणं से सेणिए राया अट्टारस सेणीप्पसेणीओ सहावेइ सहावित्ता एवं वयासी गच्छहणं तुम्भे देवाणुप्पिया) त्थारआइ श्रेणिक रात्तये कुंलार वगेरे अट्टार न्ति इय श्रेणियोने तेमज्ज तेमनी पेटात्तति इय प्रश्रेणियोने षोलाव्या. षोलावीने क्कहुं डे डे देवानुप्रियो! तमे षण्णो न्त्थो अने (रायगिहे नयरे अर्द्धिन्तर बाहिरिण दसदिवसियं जहारियं ठिइवडियं करेह) राजगृह नगरनी अंदर अने षण्णर धर्मनीतिने अनुसरता पुत्रजन्मोत्सवनी कुणमर्घादाथी आत्तती आवेली विधिओ पूरी करे अट्ठे डे पुत्र जन्मना उत्सवथी सम्बन्ध धरावती नेट्ठी विधिओ छे तेमनी सगवड करे. नेम डे

नृत्यवाद्यगीतादिभिः परिगीतं=गीतध्वनियुक्तं 'करेह' कुरुत, इदमत्र बोध्यम्-
शृङ्गाटकत्रिकचतुष्क चतुर्मुख राजमार्गादिषु कचवराद्यपनयनेन परिशोधितं कुरुत,
दर्शकजनोपवेशनार्थं मञ्चोपरिमञ्चयुक्तं गोशीर्षरक्तचन्दनादिना प्रतिभित्ति
चपेटाकारयुक्तं योग्यस्थले स्थापितमंगलकलशम् प्रतिद्वारतोरणयुक्तं पुष्पमाला-
सहितं च उपचिनपुष्पोपचारं नानाविधसुगन्धि धूपैश्च धपितं नृत्यगानवाद्यादि-
युक्तांच कुरुत, कृत्वा 'चारगपरिसोहणं' चारगपरिशोधनं 'चार' इति देशीयः
शब्दः, चार एव चारकः बन्धनस्थानम् तस्य परिशोधनम्-कारागारवद्धानां
मोचनं कुरुतेत्यर्थः, कृत्वा 'माणुम्माणवद्धणं' मनोन्मानवर्द्धनं, तत्र-मानं-
धान्यमानं सेटकादिना तोलनं, उन्मानं-कर्षादिकं तयोर्वर्द्धनं कुरुत-विक्रेयवस्तु

आदि से लीप पोतकर उसे उपलिप्त करो। तथा गीत-नृत्य एवं बाजों
की तुमुल ध्वनि (उच्च स्वर) से उसे परिगीत करो गीतध्वनि से युक्त करो।
तात्पर्य इसका यह है कि शृंग्गाटक, त्रिक' चतुष्क, चतुर्मुख एवं राजमार्ग
आदि में जो कुछभी कचवर आदि पडा हो उसे हटाकर बिलकूल सफाई
करो। दर्शकजनों को बैठने के लिये मञ्चों के ऊपर मञ्चों को सजाओ।
गोशोर्ष एवं चन्दन आदि से नगर की प्रत्येक भित्ति को लिप्त कर सुन्दर
बनाओ, योग्य स्थल में मंगल कलश रक्खो दर एक द्वार में तोरण
बान्धो मालाएँ लटकाओ जगहर फूलों को बिखेरो तथा अनेक प्रकार की
सुगंधित धूपो से नगर को सुगंधित करो। (करित्ता चारगपरिसोहणं करेह,
करित्ता माणुम्माणवद्धण करेह, करित्ता एयमाणत्तियं पच्चप्पिणह जाव
पच्चप्पिणंति) इस प्रकारके फिर कारागार में जितने जीव कैद में हो उन्हें
मुक्त करदो और मानउन्मान का बर्धन करो-विक्रेय वस्तु का मूल्य

लीपीने तेने उपलिप्त करे। गीत नृत्य अने वाज्यानी तुमुल ध्वनि द्वारा तेने
'परिगीत' करे अर्थात् गीत ध्वनियुक्त बनावे। अटवे छे शृंग्गाटक, त्रिक,
चतुष्क, चतुर्मुख अने राजमार्ग वगेरे स्थानोभां वे कंठ पणु कथरे वगेरे डोय
तेने हटावीने अकदम सक्षुध करवे। दर्शकोने जेसवा भाटे अक पछी अक मञ्चोनी
गोशोर्ष करे गोशीर्ष अने चन्दन वगेरेथी नगरनी दरेक लीतने लीपी अने तेने
सरअ बनावे योग्य स्थाने मंगलकलश पधरावे, दरेक द्वार उपर तोरण बंधावे,
माणुओ लटकावे प्रत्येक स्थान उपर पुष्पो पाथरी हो तेमज नतनतना सुगंधित
धूपो द्वारा नगरने सुवासित बनावे। (करित्ता चारगपरिसोहणं करेह करित्ता
माणुम्माणवद्धणं करेह, करित्ता एयमाणत्तियं पच्चप्पिणह जाव पच्चप्पिणंति)
त्याग्गाट डेहणानाभां वेटला डेहीओ छे ते अधाने मुक्त करे अने मान उन्माननी

स्त्रल्पमूल्येन देयमिति भावः । एतां ममाज्ञां प्रत्यर्पयत = उक्तकार्यं कृत्वा निवेदयत, यावत् प्रत्यर्पयन्ति = तेऽपिकौटुम्बिकपुरुषाः सर्वं कार्यं कृत्वा 'सर्वं साधितमस्माभिरिति निवेदयन्ति । ततः स श्रेणिको राजा अष्टादश श्रेणीः प्रश्रेणीः, तत्र-श्रेणयः = कुम्भकारादि जातयः, प्रश्रेणयः = तज्जातिभेदरूपा, ता सर्वाः शब्दयति = आह्वयति, आह्वय, एवं = वक्ष्यमाणरीत्या अवादीत्-किमवादीत्? इत्याह 'गच्छणं इत्यादि-हे देवानुप्रियाः! गच्छत यूयम् राजगृहे नगरे अन्तर्वाहिरिण' अभ्यन्तरे वाह्ये दशदिवसिकास्थितिपतितां = पुत्रजन्मोत्सवसम्बन्धिकुलमर्यादाप्राप्तप्रक्रियां कुरुतेति सम्बन्धः । तां प्रक्रियां वर्णयति- 'उत्सुकं' इत्यादि। उच्छुल्कां उन्मुक्त शुल्कां = विक्रयार्थमानीत वस्तुनि राज्ञे देयं द्रव्यं शुल्कमुच्यते, 'दशदिवस-पर्यन्तं युष्माभिः सर्वैः शुल्कं न दातव्यमिति भावः। 'उत्करं' उत्क-

घटा दो-इस प्रकार हमारी इस आज्ञा के अनुसार सब कार्य करके पीछे इस की खबर दो। इस प्रकार उन कौटुम्बिक पुरुषों से राजाने कहा-उन्होंने भी राजाज्ञानुसार सब कार्य करके पीछे राजा को खबर दी कि हमने आपकी आज्ञानुसार सब कार्य कर दिये हैं। (तएणं से सेणिए राया अठारससेणीप्पसेणीओ सदावेइ सदावित्ता एवं वयासी-गच्छहणं तुम्भे देवाणुप्पिया) इसके बाद श्रेणिक राजाने कुम्भार आदि अठारह जाति रूप श्रेणियोंको तथा उन की जाति भेदरूप प्रश्रेणियोंको बुलाया घुलाकर उनसे ऐसा कहा हे देवानुप्रियो? तुम सब जाओ और (रायगिहेनयरे अन्तर्वाहिरिण दस दिवसियं जहारियं ठिह्वडियं करेह) राजगृह नगर में भीतर बाहर दस दिवस तक धर्मनीति युक्त पुत्र जन्मोत्सव सम्बन्ध कुल मर्यादा प्राप्त प्रक्रिया को करो अर्थात् पुत्र जन्म के उत्सव से सम्बन्ध

वृद्धि करो, वेयाती वस्तुनी डि'मत घटाओ, आ रीते अमारी आज्ञा मुण्ण काम पुइं करीने अमने इरी भणर आपो. आ प्रमाणे रान्णये कौटु'भिक पुरुषोने क्खुं. तेओ पणु रान्णनी आज्ञा मुण्ण काम संपूर्ण'ण्णे पतावीने श्रेणिक रान्णने भणर आपी डे तमारी आज्ञा मुण्ण काम पुइं थ'गयुं छे. (तएणं से सेणिए राया अठारस सेणीप्पसेणीओ सदावेइ सदावित्ता एवं वयासी गच्छहणं तुम्भे देवाणुप्पिया) त्थारणाइ श्रेणिक रान्णये कुंलार वगेरे अठार नति इय श्रेणियोने तेमण तेमनी पेटान्णति इय प्रश्रेणियोने षोलाव्या. षोलावीने क्खुं डे डे देवानुप्रियो! तमे भधा न्णयो अने (रायगिहे नयरे अन्तर्वाहिरिण दसदिवसियं जहारियं ठिह्वडियं करेह) रान्णगृह-नगरनी अंदर अने षडार धर्मनीतिने अनुसरता पुत्रजन्मोत्सवनी कुणमर्यादाथी आलती आवेली विधिओ पूरी करे अटवे डे पुत्र जन्मना उत्सवथी सभंध धरावती नेटली विधिओ छे तेमनी सगवड करे. नेम डे

राम् उन्मुक्तः परित्यक्तः करो यस्यां ता गर्वया कररहितां कुरुत, गृहक्षेत्रा-
 धुपयोगे राज्ञेदेयं द्रव्यं 'कर' इत्युच्यते 'दशदिनपर्यन्तं मुष्माग्निः सर्वैः
 करो न देयः' इति भावः। एयमन्यत्रापि बोध्यम्। 'अमडप्पवेसं' अमटप्र-
 वेसां-अविद्यमानः भटानां राजाऽज्ञा निवेदकानां राजपुरुषाणां प्रवेशःकुटु-
 म्बि गृहेषु यस्यां सा तथोक्ता ताम् दशदिवसपर्यन्तं वृत्तना नृपाज्ञा न भविष्य-
 तीति भावः। 'अदंडिमकुदंडिमं' अदंडिमकुदंडिमा, दण्डेन निर्हृतं लभ्यं
 द्रव्यं दण्डिमं, कुदण्डेन निर्हृतं द्रव्यं कुदण्डिमं तत् नारित यस्यां सा, तथा,
 ताम्, तत्र-दण्डोऽपराधालुकारेण राजग्राह्यं द्रव्यं, कुदंडस्तु येन केनापि कारणेन
 जाते महापराधे स्वरूपं राजग्राह्यं द्रव्यम्, अत्र कु शब्दः अल्पार्थवाचकः नतु

रखने वाली जितनी बातें हैं उल सबकी व्यख्या करो जैसे-(उस्मुक्कं उक्करं)वेचने
 के लिये जो वस्तु बाजार में आती है उस पर राजा को लिये जो द्रव्य
 देय होता है वह अब १० दिन तक लक्ष भोग नहीं देना। इसी तरह
 गृह, क्षेत्र आदि रूप उपभोग वस्तु पर जो राज्य की तरफ से टेक्स
 नियत रहा करता है वह अब १० दिवस तक लक्ष भव पर माफ किया जाता
 है। (अमडप्पवेसं) राजा की क्या नवीन आज्ञा जारी हुई है इस बात
 को घर-घर में पहुँचाने के लिये राज्य की ओर से भट नियुक्त रहा करते
 हैं। सो अब १० दिवस पर्यन्त कोई नवीन आज्ञा राज्य की तरफ से
 नहीं की जावेगी अतः तुम सब १० दिन तक की छुट्टी मनाओ।
 (अदंडिमकुदंडिमं) अपराधियों के अपराधालुकार जो जुर्माना राज्य में
 लिया जाता है उनका नाम दंड है तथा जिस किसी कारण से
 जो सदुष्यों द्वारा अपराध दन जाता है उस पर जो राज्य की ओर से
 थोडा सा जुर्माना लगा जाता है उसका नाम कुदंड है यहा "कु" शब्द

(उस्मुक्कं उक्करं) गलतरमां वेआणु भाटे ने वस्तु तमे लाये ते वस्तुना उपरने
 डर (उक्क) दस दिवस सुधी तमारे नहि आपवे आ प्रमाणे न घर, जेतर वगे-
 रेनी ने उपभोगमां आवतानी वस्तुओ छे तेमना उपर राज्य डर नियत करेवो छे
 ते दस दिवस सुधी गणने भाटे साइ डरवामा आवे छे (अमडप्पवेसं) राजनी
 नवीन आज्ञा शुरु थाय त्यारे तेने दरेक घरमा पंडांवाउवा भाटे राज्य तरक्षी लेट
 नियुक्त डरवामा आवे छे, तो हवे दस दिवस सुधी डार पणु ननी आज्ञा राज्य
 तरक्षी गडार पड्ये नहि, अथी तमे अधा दस दिवसनी रक्तयो गाणो। (अदंडिम-
 कुदंडिम) जुनेगानेनी पासेथी गुना गदल ने दउ गन्त्यमा लेवाय छे ते 'दउ' छे
 तेमन गमे ते डा पु डा। माणुसोथी मोठो अपराध थर नथ छे ते गदल राज्य
 तरक्षी तेनी पासेथी आछि दउ लेवाय छे तेनु नाम 'कुदंड' छे, आडी 'कु' शब्द

कुत्सितार्थकः, कुदण्डकरणस्य रानधर्माभ्यात्, 'अधरिमं' अधरिमां-अविद्यमानं धरिमं=ऋणद्रव्यं यस्यां सा तां, उत्तमर्णाधमर्णाभ्या परस्परं तदण निवारणार्थं न कलहनीयं किन्तु तद्र द्रव्यं राज्ञा देयं भविष्यतीति भावः। अघरणिज्जं' अघरणीयात्-अविद्यमानो धरणीयोऽधमर्णो यस्यां सा, तां-केनापि पुरुषेण कस्मादपि ऋणं न ग्राह्यं, तस्मै ऋणग्राहकाय राज्ञा धनमपुन ग्रहणाय दास्यते इति भावः। 'अणुद्वयसुदं' अनुदूताः-अनु=अनुक्रमेण अविच्छेदेन उदूताः=उत्साहपूर्वकं वादिताःसुदं वादकैः यस्यां सा तां तथाक्ताम्, 'अभिलायमल्लदामं' अरलातमालवदामां-तोरणादि यथाचीग्य स्थानेषु विविधवर्ण

कुत्सित अर्थ का वाचक नहीं हैं-किन्तु अल्प अर्थ का वाचक हैं १० दिवस तक दंड और कुदंड दोनों मोक्त किये जाते हैं। (अधरिमं) १० दिवस पर्यन्त राज्य की तरफ से ऐसी व्यवस्था कर दी गई है कि कर्जदार और कर्ज देने वाले दोनों व्यक्ति परस्पर न लड़ें। कर्जदार के ऊपर जितना भी कर्ज देने वाले का कर्जा होगा-वह राज्य की तरफ से उसे अदा कर दिया जावेगा। (अघरणिज्जं) किसी भी प्रजाजन को यदि पैसे की जरूरत पड़ती है तो वह किसी भी साहूकार से ऋण न ले। १० दिवस तक ऐसी व्यवस्था राज्य की ओर से की गई है कि उसे आवश्यकतानुसार द्रव्य राज्य देगा। और उसे वह पुनः वापिस न लेगा (अणुद्वयसुदं) तथा १० दिवस पर्यन्त ऐसी भी व्यवस्था कर दी जावे कि जिससे उत्साह पूर्वक निरन्तर बाजे बजाने वाले बाजे बजाने रहें। (अभिलायमल्लदामं) तथा जो तोरणादि बान्धने के स्थान हैं उनमें विविध

कुत्सित अर्थने सूयवनारो नथी, पणु अल्प (थोडु) अर्थने सूयवनार छे आनथी दस दिवस सुधी दड अने कुदंड अने भाइ करवाभां आवे छे (अधरिमं) दश दिवस सुधी राज्य तरक्षी आ नतनी व्यवस्था पणु करवाभां आवे छे. ऋण लेनार अने ऋण आपनार अने व्यक्ति अेक पीनथी लडे नडि. ऋण लेनार उपर नेटलुं ऋण आपनारतुं दुशे ते अणुं राज्य तरक्षी बूकवामा आवशे (अघरणिज्जं) डोछ पणु प्रणना माणुअने जे पैसानी जरूर न्णाय तो ते डोछ साहूकार पासथी ऋण न ले, पणु दस दिवस सुधी जेवी व्यवस्था करवाभां आवी छे डे तेने आवश्यकता सुअण धन राज्य तरक्षी आपवाभां आवशे अने तेइरी पाछुं नडि सेवाभां आवे. (अणुद्वयसुदं) तेमज दस दिवस सुधी आ नतनी व्यवस्था पणु करवाभां आवे छे डेनेथी उत्साहपूर्वक वाजावाणयो सतत वाजांयो वगाउता न रहें (अभिलायमल्लदामं) तेमज तोरणु वगेरे आंधवानी न्णयाये अनेक नतनी सुवासित पुण्योनी भाणायो लटकवामां आवे

सरस सुगन्धिपुष्पमालाध्रियन्ताम्, इति भावः, 'गणियावरणाडहृज्जकलियं' गणिकावर नाटकीयकलितां, वेश्याप्रधाननृत्ययुक्ताम्, अणेगतालायराणुचरियं' अनेक तालाचरानुचरिताम्=अनेके ये तालाचराः=तालप्रदानेन प्रेक्षाकारिणः, तैः अनुचरिता आसेविता या सा तथोक्तां, यत्र नृत्यादौ तालपूरकतया बहवः सहायकाः सन्तीति भावः, यद्वा-अनेके च ये तालाः उपलक्षणात् स्वरग्राममूर्च्छनादयः तेषामाचारः आचरणं तेनानुचरितां=युक्तां 'पमुद्दयपक्कीलियाभिरामं' प्रमुदितप्रक्रीडिताभिरामां प्रमोदयुक्ताः क्रीडायुक्ताजनाः, तैरभिरामो=मनोहराम्, 'जहारिहं' यथार्हा=धर्मनीति यथायोग्यां 'हिइवडियं' स्थितिपतितां,

वर्णके सरस सुगन्धित पुष्पों की मालाएँ चान्धी जावे। (गणियावरणाडहृज्जकलियं) १० दिवस तक वेश्याजनों का सुन्दर नृत्यकला होती रहें। (अणेगतालायराणुचरियं) तथाउस नृत्य कला देखने में ऐसे व्यक्तियों का विशेष रूप से समावेश रहे जो ताल देने में पटु हों। अथवा-वह नृत्य कला की व्यवस्था वाली प्रक्रिया ऐसी हो कि जिसमें स्वर, ग्राम एवं मूर्च्छनादि को सद्भाव क्रियारूप-खुब हों। (पमुद्दयपक्कीलियाभिरामं) जो मनुष्य इस १०दस दिवसीयउत्सव में सम्मिलित होकर विविध प्रकार की क्रीडाओं से जनता का मनोरंजन करे उन पर यह ध्यान रक्खा जावे कि वे किसी भी तरह से हताश न हों किन्तु सदाप्रमुदित ही रहें। करित्ता एयमाणात्तियं पच्चप्पिणह) इस प्रकार पुत्रोत्पत्ति के उत्सव में क्रियमाण १०दिवस पर्यन्त की इस व्यवस्था को सफलता का रूप देने के लिये जो पूर्वोक्तरूप से आज्ञा दी गई है उसे मनोहर बनाने में किसी भी दात की

(गणियावरणाडहृज्जकलियं) इस दिवस सुधी वेश्याओंनां सुंदर नृत्ये यथां न रहे. (अणेग तालायराणु चरियं) तेभ न नृत्यकणाओंने जेनाराओंनां आवा व्यक्तित वधारे पडता डोय डे जेओ नृत्य वणते ताल आपनामां यतुर डोय अथवा तो नृत्यकणानी व्यवस्था जेवी डोय डे जेमां स्वर, ग्राम अने मूर्च्छना वगेरेने क्रिया रूपे सरस सुभेण डोय (पमुद्दय पक्कीलियाभिरामं) जे कलाकरे इस दिवस सुधी उत्सवमां सम्मिलित थर्छने अनेक क्रीडाओं द्वारा प्रजननोनुं मनोरंजन करे तेओ उपर भास मनोरंजन करे तेओ उपर भास आ रीते तकेदारी राणवामां आवे डे तेओ डोय यथु रीते हुतोत्साही न थर्छ जय तेओ प्रसन्न न रहे. (कारित्ता एयमाणात्तियं पच्चप्पिणह) आ प्रभाणु पुत्रजन्मोत्सवमा इस दिवस सुधीना आ व्यवस्थाने सक्रण जनाववा भाटे जे पडिलां आज्ञा अघाड छे तेने सरस रूप आपवामां डोय यथु जतनी कसर न रहेवी जेथओ. न्यारे आ जधी व्यवस्था पूरी थाय

स्थितः=कुलनर्यादा 'तत्र पतिता धातूनामनेकार्थत्वात् प्रचलिता यो पुत्र जन्मो
त्सवहेतुका क्रिया यस्यां सा तथोक्ता तां, 'दस दिवसियं' दशदिवसिकां—दशा-
हिकीं पुत्रजन्मोत्सवसम्बधिक्रियां कुरुत, कृत्वा इमाम् आज्ञासिकां=ममाज्ञां
प्रत्यर्पयत । तेऽपि राजाज्ञाकारिणः कुर्वन्ति=उत्सवक्रियां भूपनिदेशानुसारेण
संपादयन्ति । कृत्वा=सपाद्य 'तद्देव पञ्चपिणंति' तथैव पत्यर्पयन्ति=भूपाय
निवेदयन्ति । ततः खलु स श्रेणिको राजा बाह्यायां उपस्थानशालायां सिंहासन-
वरगतः पौरस्त्याभिमुखः सन्निषण्णः=उपविष्टः । तदनु किं करोतीत्याह—
'सइएहिय' शतकैश्च—शतमूल्यकैः शतसंख्यकैश्च, 'साहस्सिएहिय' साहस्रिकैश्च—
सहस्रमूल्यकैः सहस्रसंख्यकैश्च, 'सयसाहस्सेहिय' शतसाहस्रिकैश्च—लक्षमूल्यकै-
लक्षसंख्यकैश्च, 'जाएहिं' जातैः=द्रव्यसमूहैरित्यर्थः, 'दाएहिं भाएहिं' दायैर्मागै =

कमी आप लोग न करे—जब यह सब व्यवस्था ठीक हो जावे तो आप
लोग हमें इसकी सूचना दें । (जाव पञ्चपिणंति) इस तरह राजा की आज्ञा को
शिरोधार्य कर उनलोगोंने वैसाही किया—और पीछे इस की खबर राजा
को दे दी । (तएणं सेणिए राया बाहिरियाए उवट्टाणमालाए सीहासणव
रगए पुरत्थाभिमुहे सन्निसन्ने) इसके बाद वे श्रेणिक राजा बाहिरी उपस्थान
शाला में पूर्व दिशा की तरफ मुख करके उत्तम सिंहासन पर जाकर विराजमान
हो गये । (सइएहि य, साहस्सिएहि य, सयसाहस्सेहिय जाएहिं दाएहिं य
भाएहिं य, दलयमाणे२ पडिच्छेमाणे२ एवं च णं विहरइ) और वहाँ उन्होंने
पुत्रजन्म के उत्सव के उपलक्ष्य में शतमूल्य वाले सौ, सहस्र मूल्य वाले
हजार, तथा एकलक्षमूल्य वाले १लाख द्रव्यों को कि जिनका संविभाग
योग्यतानुसार याचक जनों के लिये किया गया था वितरित किया तथा

त्यारे तमे आनी षण्णर अमने सत्वर आपो (जाव पञ्चपिणंति) आ प्रमाणे राब्दनी
आज्ञाने माथे यथावीने ते दोडोअये ते प्रमाणे कथुं' त्यारणाह राब्दने तेनी षण्णर आपी.
(तएणं से सेणिए राया बाहिरियाए उवट्टाणमालाए सीहासणवरगए पुर-
त्थाभिमुहे सन्निसन्ने) त्यारणाह श्रेणिकराब्द षण्णरनी कथेरीमां उत्तम सिंहासन
उपर पूर्वदिशा तच्छे मां करीने विराजमान थया. (सइएहिय, साहस्सिएहिय,
सयसाहस्सेहिय, जाएहिं दाएहिं, दलयमाणे१ पडिच्छेमाणे१ एवं च णं
विहरइ) अने त्यां श्रेणिक राब्दये पुत्रजन्मोत्सवनी पुशादीमां अकसोनी डिभतना
सो, अक डब्दरनी डिभतना डब्दर, तेमज् अक दाण्णी डिभतना द्रव्यो ने—केवेटुं
विलाज्जन याचकोनी योग्यता मुज्ज करवामां आव्युं डतुं—वडेअ्या. उत्सवमां निभं-

दान-योग्यभागैः-योग्यतानुसारेण दातुं कृतसंदिग्धैरित्यर्थः, 'दत्तयमाणे दत्तय-
माणे' ददन् ददत् पुत्रजन्मोत्सवे याचकादिभ्यो यथायोग्यं विभज्य बहुविधानि
द्रव्यजातानि वितरन्नित्यर्थः । 'पडिच्छेमाणेऽ' प्रतीच्छन्तः पुत्रजन्मोत्सवे
निमन्त्रिता ये नृपारतैरानीतानि दत्तानि हस्तिरत्नादीनि द्रव्यजातानि सादरं
गृह्णान्, 'एवं च णं विद्वरड' एवं च खलु विहरति=सानन्दं तिष्ठति । ततःखलु
तस्य दारकस्य मानापितरो प्रथमे दिवसे जायकम्मं करेति' जातवर्म=
जातकर्मसंस्कारं कुरुतः, द्वितीयदिवसे जागरिवां=रात्रिजागणं कुरुत
तृतीयदिवसे चन्द्रसूर्यदर्शनं कारयतः, एवमेव निव्वत्ते असुइजायकम्मकरणे'
एवमेव निव्वत्ते अशुचि जातकर्मकरणे, एवमुक्तीत्या अशुचिजातकर्मकरणे निव्वत्ते=
समाप्ते मति 'संपत्ते' संप्राप्ते 'वारसाहदिवसे' द्वादशाह दिवसे=द्वादश
दिवसरूपे समये-द्वादशे दिवसे इत्यर्थः, अत्र दिवस शब्दःकालसामान्यबोधकः
अस्मिन्शब्दान्निव्यात्, विपुलम् अशनं पानं खाद्यं स्वाद्यं 'उक्खखडावेति' उप-

इम उत्सव में निमन्त्रित हुए राजाओं द्वारा जो भेट में हाथी घोड़े रत्नादि
पदार्थ आये हुए थे उनका अच्छी तरह सादर निरीक्षण किया । (तएणं
तस्म दारगस्स अम्मापियरो पहमें दिवसे जायकम्म करेति) बाद में
राजा और रानीने मिलकर उस दारक का प्रथम दिवस जातकर्म नामका
संस्कार किया । (करित्ता विडयदिवसे जागरियं करेति करित्ता तइए दिवसे
चंदसरदंसणियं कारेति, एवमेव निव्वत्ते असुइ जायकम्मकरणे संपत्ते
वारसाहे दिवसे विउलं असणं पाणं ग्वाइमं साइमं उक्खखडावेति) दूसरे दिन
रात्रि जागरण किया, तीसरे दिन बालकको चन्द्रमा और सूर्य के दर्शन
कराये । इस प्रकार उक्त रीति के अनुसार अशुचिजातकर्म रूप कर्तव्य समाप्त
हो जाने पर जब १२ वां दिवस प्राण्य हुआ तब उन्होंने विपुल अशन
पान, खाद्य एव स्वाद्य इन चार प्रकार के आहार की तैयारी करवाई ।

त्रित राज्ञोऽो हारा लेटइपमां आवेला हाथी घोडा रत्न वगेरे पदाथीनु सरस सन्मान
पूर्वं निरीक्षणं कथुं. (तएणं तस्म दारगस्स अम्मापियरो पहमे दिवसे जाय
कम्मं करेति) त्यारणाह राज्ञाणी णन्ने मणीने पुत्रने वतकर्म नामक संस्कारं कथी
(करित्ता विडयदिवसे जागरियं करेति, करित्ता तइए दिवसे चंदसूर
दंसणियं कारेति), एवमेव निव्वत्ते असुइजाय कम्मकरणे संपत्ते वारसाहे
दिवसे विउलं असणं पाणं ग्वाइमं साइमं उक्खखडावेति) णीण दिवसे रात्रि
वगरेण कथुं. त्रीण दिवसे णाणकने चन्द्र अने सूर्यना दर्शनं करव्यां आ प्रमाणे
उपर कथा मुक्कण अशुचि, वतकर्म पूरा थया णाह न्यारे णारमे दिवस शरु थयो
त्यारे तेओओ पूण व अशन, पान, आद्य, अने स्वाद्य आम चार प्रकारना आडा-

स्कायतः=निष्पादयः, 'उक्त्वखडावित्ता' उपरकार्य-निष्पाद्य, मित्रज्ञाति निजक स्वजनसम्बन्धिपरिजनं, तत्र मित्राणि=हितकारकाः, सुहृदः=हितोपदेशकारिणश्च, ज्ञातयः=मातापितृभ्रात्रादयः, निजकाः=पुत्रादयः, स्वजनाः=पितृभ्रात्रादयः, सम्बन्धिनः, श्वशुरश्यालादयः, परिजनोदासीदासादिः, तान् च=पुनः बल=सेनां 'बहवे' बहून्=सर्वान् सामन्तभूपान्, गणनायकान् दण्डनायकान् 'आमन्तेति' आमन्त्रयतः, ततःपश्चात् मातापितरौ स्नातौ कृतबलिकर्माणौ कृत कौतुक्या त्मर्वालङ्कारविभूषितौ 'महडमहालयसि' महातिमहालये-अतिमहालये

(उक्त्वखडावित्ता मित्तणाडणियगत्रयणसंबंधिपरिजणेवलं च बहवे गणनायगदण्डगायग जाव आमन्तेति) जब चारों प्रकार का भोजन बन कर तैयार हो चुका-तब मित्रजन, ज्ञातिजन निजकजन स्वजन, सम्बन्धिजन परिजन ये सब, तथा सेना और सामन्त भूप, गणनायक, दण्डनायक ये सब आमन्त्रित किये गये। जो हितकारक होते हैं वे मित्रों में, हितका जो उपदेश देते हैं सुहृदों में, मातापिता भाई आप्तजनज्ञाति जनों में पुत्रादि निजजनों में, चाचा आदि स्वजनों में, सासु, समुर, साला आदि संबंधिजनों में दासी दास आदि परिजनों में परिगणित किये गये हैं। (तत्रो पच्छा ष्टाया कयवलिकम्भा कयकोउय जाव सव्वालंकारविभूसिया महडमहालयसिभोयण मडवंसि तं विउलं असणं पाणं खाइमं साइमं मित्तणाडगणनायग जाव सद्धिं आसाएमाणा विसाएमाणा परिभाए माणा परिभुंजेमाणा एव चणं विहरंति) इसके बाद राजा और रानी जो कि पहिले से ही स्नान बलिकर्म कौतुक आदि क्रियाओं से निबटकर निश्चित हो चुके हैं तथा

रानी तैयारी करावडावी. (उक्त्वखडावित्ता मित्तणाड गियग सयण संबंधि परिजनदलं च बहवे गणनायग दण्डनायग जाव आमन्तेति) न्यारे वानगीओ तैयार थड गड त्यारे, मित्रजन, ज्ञातिजन, निजकजन, स्वजन, संबंधिजन, परिजन आ गधा तेमज सेना, सामन्तभूप, गणनायक, दण्डनायक आ अवेने आमत्रण आपवामा आण्यु ने हित करनार होय छे ते मित्र, हितनो उपदेश आपनार होय छे ते सुहृद, मातापिता लार्थ वगेरे आमजन, ज्ञातिजन, पुत्र वगेरे निजन कड वगेरे स्वजन, सासु ससुरा माणा वगेरे संबंधिजन, दासदासी वगेरे परिजन डडेवाय छे. (तत्रो पच्छा ष्टाया कयवलिकम्भा कयकोउय जाव सव्वालंकार विभूसिया महडमहालयसि भोयणमडवंसि तं विउलं असणं पाणं खाइमं साइमं मित्तणाड गणनायग जाव सद्धिं आसाए माणा विसाए माणा परिभाए माणा परिभुंजेमाणा एवं चणं विहरंति) त्यारणाद रज्ज अने राणीओ स्नान कगडा आदि पक्षिओने अन्नादलाग आपवाइय गदिकर्म्म, कौतुक वगेरे क्रियाओ पडेवेथी न

अतिविशाले भोजनमण्डपे=भोजनशालायां तत विपुलम् अन्नं पानं खाद्यं स्वाद्यं चतुर्विधाहारं मित्रज्ञातिगणनायकैःसार्धं 'आसाएमाणा' आस्वादयन्ती=भोज्य-पदार्थान्स्वरुचिपूर्वकमाहरयन्ती, 'विस्साएमाणा' विस्वादयन्ती=विशेषेणाभ्वा-दयन्ती मन्ती 'परिभाएमाणा' परिभाजयन्ती=उदारतापूर्वकं सर्वेभ्यो यथारुचि प्रतिपर्णम् अशनादिकं ददती 'परिभुञ्जमाणा' परिभुञ्जती=खादन्ती 'एवं च णं विहरति' एवंच ग्लु विहरतःस्म । जिमियभुत्तुरागयाविय' जिमित मुक्तोत्तरागतौ अपिच=पूर्वं जिमितौ पश्चात् मुक्तौत्तरकालमगतौ, अपि च मित्रज्ञाति-गणनायकादिभिः सार्धं भुत्तवा भोजनस्थानादन्यत्रागतौ, च सन्ती इत्यर्थः 'आयंता' आचान्तौ=शुद्धोदकेन कृतचुल्लुकौ, 'चोक्खा' चोक्खौ=अपनीतान्न-लेपौ 'परमसुडभूया' परमशुचिभूतौ=करादिप्रक्षालनेन परमपवित्रौ, तं मित्र-

समस्त अलंकारों से जिनका जरीर विभूषित हो रहा है अति विशाल भोजनमण्डप में उस विपुल अन्न, पान, खाद्य, स्वाद्य, रूप चतुर्विध आहार को मित्र, ज्ञाति, गणनायक आदि जनों के साथ खूब रुचि पूर्वक चखा, खूब उसका आस्वाद लिया और साथर में उसे उदा-ग्ना पूर्वक बड़ी प्रीति से और दूसरों के लिये दिया-परोसा-फिर स्वयं खाया । (जिमियभुत्तुराग या विय णं समाणा आयंत चोक्खा परम सुडभूया तं मित्तणाइ नियगसयण संवधिपरिजणगणणायग विउलेणं पुप्फवत्थगंध मल्ला-लं कारणं सक्कारेति) जीमने के बाद फिर वे दोनों मित्र, ज्ञाति गणनायक आदिजनों के साथ उस भोजनस्थान से दूसरी जगह पर आये और वहां पानी से कुल्ला किया चोखे हुए भोजन के सीत जो कहीं लगे हुए थे उन्हें दूर किया परम शुचिभूत-हाथ आदि धोकर बिलकुल साफ

पताची दीधी छे. अने समस्त अलंकारेथी जेमनुं शरीर दीपी-हुं छे-ते अति विशाल भोजन आया अने ते पुष्टण प्रमाणसां तैथार इरवाभा आवेला अशन पान, भाद्य, अने स्वाद्य आ आर प्रक्षरना आहारने मित्र, जातिजन, गणनायक वगेरेनी साथे जेसीने भूणर रुचिपूर्वक आया, तेनो सारी पेठे आस्वाद लीथे अने गहुण उदारतानी साथे प्रेमभाव गतावता तेओओे भीलओेने पिरस्थुं अने नते पणु जम्या.

(जिमियभुत्तुरागया विय ण समाणा आयंत चोक्खा परम सुडभूया तं मित्तणाइ नियगसयण संवधिपरिजणगणणायग विउलेणं पुप्फवत्थगंध मल्ला लं कारणं सक्कारेति) जम्या पथी नत राणी अने मित्र, ज्ञाति अने गणनायक वगेरेनी साथे ते भोजन स्थानने छोडीने भील स्थाने पदार्था, अने शुद्ध पाणीथी तेओओे देगणा थ्या इंडं पणु ओहुं न रुडीनय ओवी आवयेतीथी भो

ज्ञातिनिजकस्वजनसम्बन्धिपरिजनगणनायकादिकं विपुलेन पुष्यवस्त्रगन्धमाल्यालङ्कारेण 'सकारेति सम्माणेति' सत्कुरुतः संमानयतः सत्कृत्य. संमान्य, तौ मातापितरौ एवमवादिष्टास्- 'जम्हाण' यस्मात्स्वल् अरमावस् अस्य दारकस्य गर्भस्थम्यचैव सतः अकालमेघेषु दोहदः प्रादुर्भूतः 'तं' तत्=तस्मात् भवतु स्वल् अस्माकं दारकः पुत्रः नाम्ना मेघः मेघकुमार इति, तस्य दारकस्य मातापितरौ इत्येतद्रूपं 'गौणं' गौणं गुणप्राप्तं, 'गुणनिष्फन्नं' गुणनिष्फन्नं=गुणैरौदार्यधैर्यादिभिः निष्फन्नं=संजातं, 'नामधेज्जं करेति' नामधेयं कुरुतः ॥सू०२०॥

मूलम्—तएणं से मेहकुमारे पंचधाईपरिग्गहिए, तं जहा—
खीरधाईए, मंडणधाईए, मज्जणधाईए, कीलावणधाईए, अंकधाईए,

सुथरे बने-और फिर उन मित्र ज्ञाति, निजकस्वजन, सम्बन्धि परिजन, गणनायक आदिका विपुल पुष्प, वस्त्र, गन्ध माला तथा अलंकारों से सत्कार किया सन्मान किया। (सत्कारिता संमाणिता एवं वयासी) सत्कार सन्मान करके फिर ऐसा कहा—(जम्हाणं अम्हं इमस्स दारगस्स गब्भत्थस्स चैव सम्माणस्स अकाल मेहेसु डोहले पाउव्भूए तं डोउणं अम्हं दारए मेहेनामेणं मेहकुमारे) हमलोगों को यह बालक जब गर्भ में स्थित था तब अकाल मेघ का दोहद उत्पन्न हुआ था इसलिये हमारा यह बालक नाम से मेघकुमार हो। (तस्स दारगस्स अम्मापियरो अयमेवारुवं गौणं गुणनिष्फन्नं नामधेज्जं करेति) इस तरह उस दारक का यह नाम जो माता पिताने रखा वह गौण था-गुणप्राप्त था-गुणनिष्फन्न था-औदार्य धैर्य आदि गुणों से युक्त था। ॥सूत्रा॥२०॥

साक्ष कथुं. आ प्रमाणे तेओ शुद्ध थया. इथ वगेरे स्वच्छ करीने अकटम शुद्ध थन्यां. त्थारपथी ते मित्र, ज्ञातिनिजक, स्वजन, संधी परिजन, गणनायक वगेरेने पुष्पण पुष्प; वस्त्र, गन्ध, भाणा तेभन् अलंकारो द्वारा सत्कार अने सन्मान कथां. (सत्कारिता, संमाणिता एवं वयासी) सत्कार अने सन्मान करीने कहुं डे जम्हाणं हं इमस्स दारगस्स गब्भत्थस्स चैव सम्माणस्स अकालमेहेसु डोहले पाउव्भूए तं होउणं अम्हं दारए मेहे नामेणं मेहकुमारे) न्थारे आ भाणक गर्भमां डतो त्तारे अने अकाण मेघतु दोहद उत्पन्न थयुं डतुं अटला भाटे आ अभासे पुत्र मेघकुमार नामे प्रसिद्ध थाय. (तस्स दारगस्स अम्मापियरो अयमेवारुवं गौणं गुणनिष्फन्नं नामधेज्जं करेति) आ प्रमाणे मातापिता द्वारा राणवामां आवेखुं ते नामगौणु डतुं-गुणयुक्त डतु -गुण निष्फन्न डतुं-उदारता धैर्य वगेरे गुणयुक्त डतुं. ॥ "सूत्र" २०॥

अन्नाहिय वहूहिं रुज्जाहिं चिलाइयाहिं वामणि-वडभि-वड्वरि-
वउसि-जोगियपल्हविण-इसिणिया-धोरुगिणि-लासिय-लउसिय
दमिलि-सिहलि-आरवि-पुलिदि-पर्काण-वर्हाल-मुसुडि-सवरि-
पारसीहि-णाणादेसीहिं विदेसवेसपरिसंडियाहिं इंगियचितियपत्थिय
वियाणियाहि सदेसणेवत्थगहियवेसाहिं निउणकुसलाहिं विणीयाहि
चेडियाच^३वालवरिसघरकंचुइमहयरगविंदपरिक्खत्ते, हत्थाओ
हत्थं संहरिज्जमाणे, अंकाओ अंकं परिभुज्जमाणे परिगिज्जमाणे चालि-
ज्जमाणे उवलालिज्जमाणे रम्मंसि मणिकोट्टिमतलंसि परिमिज्जमाणे,^२
णिट्वायंसि णिट्वायंसि गिरिकंदरमल्लीणेव चंपगपायवे सुहं-
सुहेगं वडुइ । तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स अम्मोपियरो अणु-
पुव्वेणं नामकरणं च पजेमणं च एवं चंक्रमणं च चोलोवणयं च
महया महया इट्ठीसक्कारसमुदएणं करिसु । तएणं से मेहकुमारं अम्मा-
पियरो साइरेगट्टवासजायगंचेव गवभट्टमे वासे सोहणंसि तिहिकरण
दिवस नक्खत्त सुहुत्तंसि कलायरियस्स उवणत्ति । तएणं से कलायरिए-
महंकुमारं लेहाइयाओ गणियप्पहाणाओ सउणरुयपज्जवसाणाओ बाव-
त्त^१ कलाओ सुत्तओ य अत्थओ य करणओ य सेहावेइ । सिक्खावेइ
नं जहा-लेहं^१, गणियं^२, रूवं^३, नट्टं^४, गीयं^५, वाइय^६, सरगयं^७,
पोक्खरगयं^८, समतालं^९, जूयं^{१०}, जणवायं^{११}, पासयं^{१२}, अट्टावयं^{१३},
पोरेक्कवं^{१४}. दग्गमदियं^{१५}, अन्नविहिं^{१६}, पाणविहिं^{१७}, वत्थविहिं
^{१८}. विलेवणविहिं^{१९}, आभरणविहिं^{२०}, सयणविहिं^{२१}, अज्जं^{२२}, पहे-
लियं^{२३}, सागहियं^{२४}, गाहं^{२५}, गीइयं^{२६}, सिलोयं^{२७}, हिरण-
जुत्ति^{२८}, सुवन्नजुत्ति^{२९}, चुन्नजुत्ति^{३०}, तएणीपडिकम्मं^{३१}, इत्थि-

लकखणं३२, पुरिसलकखणं३३, हयलकखणं३४, गयलकखणं३५, गौण-
लकखणं३६, कुकुडलकखणं३७, छत्तलकखणं३८, दंडलकखणं३९,
असिलकखणं४०, मणिलकखणं४१, कागणिलकखणं ४२, वत्थुविज्जं
४३, खंधावारमाणं४४, नगरमाणं४५, चारं४६, पडिचारं४७, वूहं४८,
पडिवूहं४९, चक्कवूहं५०, गरूलवूहं, ५१, सगडवूहं५२, जुद्धं५३ नियुद्धं
५४, जुद्धाइजुद्धं५५, अट्टिजुद्धं५६, सुट्टिजुद्धं५७, बाहुजुद्धं५८, लया-
जुद्धं५९, ईसत्थं६०, छरुप्पवाय६१, धग्गुव्वेयं६२, हिरन्नपागं६३, सुव-
न्नपागं६४, सुत्तखेडं६५, वट्टखेडं६६, नालियाखेडं६७, पत्तच्छेज्जं६८,
कडच्छेज्जं६९, सज्जीवं७०, निज्जीवं७१, सउणरूयं ॥२१ सू०॥

टीका—‘तएणं’ इत्यादि । ततः=नाम करणानन्तरं खलु स मेघकुमारः
‘पञ्चधाइपरिग्गहिए’ पञ्चधात्रीपरिगृहीतः=पञ्चचैताधात्र्यः पञ्चधात्र्यः, ताभिः
परिगृहीतः, तत्र धात्र्यो=बालकपालिका मातृसदृश्यः, ताभिः परिगृहीतः,
पञ्चभिर्धात्रीभिः सुरक्षित इत्यर्थः कास्ताः पञ्चधात्र्यः ? इतिदर्शयितुमाह—
‘तंजहा’ इत्यादि—‘खीरधाइए’ क्षीरधात्र्या=स्तन्यदायिन्या १ ‘मंडनधाइए’
मण्डनधात्र्या=अलंकारकारिण्या २ ‘मज्जनधाइए’ मज्जनधात्र्या=स्नापिक्रिया

‘तएण से मेहकुमारे’ इत्यादि ।

टीका—(तएणं) नाम संस्कार होने के बाद (से मेहकुमारे) ब्रह्ममेघ-
कुमार (पंचधाइपरिग्गहिए) पांच धायों से सुरक्षित किया गया । (तं जहा) वे
पांच धाये ये हैं (खीरधाइए, मंडणधाइए मज्जणधाइए, कीलावणधाइए, अंक
धाइए) १ क्षीरधात्री, मंडनधात्री, मज्जनधात्री, क्रीडनधात्री, अंकधात्री ।

त एणं से मेहकुमारे इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) नाम संस्कारणाह (से मेहकुमारे) मेघकुमार पंचधा-
इ परिग्गहिए) ने सुध, सगवड अने सुरक्षा माटे पांच धात्रीओ (धाइ माताओ)
रोडवामां आवी (तं जहा) ते पांच धात्री आ प्रमात्ते छे—(खीरधाइए, मंड
णधाइए, मज्जणधाइए, कीलावण धाइए, अंकधाइए) (१) क्षीरधात्री (२) मंडन-
धात्री, (३) मज्जनधात्री, (४) क्रीडनधात्री, (५) अंकधात्री. आमां ह्ध पीवडावनार

‘क्रीडावणधाईए’ क्रीडनधात्र्या—क्रीडनं खेलन कारयति या, सा क्रीडनधात्री, तथाऽ
 ‘अङ्गधाईए’ अङ्गधात्र्या—अङ्गः=उत्सङ्गः ‘गोद’इति भाषायाम् तत्र दधाति=
 स्थापयति या सा—अङ्गधात्री, पञ्चमी, तथाऽ ‘परिगृह्णिए’ इत्यनेन सस्वन्धः ।
 एवं च एकैका धात्रीकरणकारणभेदेन द्वि प्रकारा भवति तद्यथा—या स्वयं स्तन्यं
 पाययति सा करणरूपा प्रथमा, रोगादिकारणे सति याऽन्यधात्रीद्वारेण स्तन्यं पाय-
 यति सा कारणरूपा द्वितीया, रोगावस्थायां दुग्धपाने बालकस्य शरीरबुद्धिं प्रभृ-
 तीनां महतीहानिर्भवति, एव मण्डनधात्र्यादिषु सर्वत्र विभावनीयम् । अन्या-
 मिथ्य बहुभिः=अनेकाभिः, ‘सुज्जाहिं’ कुब्जाभिः, ‘चिलाइयाहिं’ किराति-

उन में जो दूधपिलानेवाली धाय थी वह क्षीरधात्री, अलंकार पहिराने
 वाली जो धाय थी वह मंडन धात्री, स्नान कराने वाली जो धाय थी वह
 मज्जनधात्री, खेलखिलाने वाली जो धाय थी वह क्रीडनधात्री तथा गोद
 में लेने वाली जो धाय थी वह अङ्गधात्री थी । ये पाँच धाये मेवकुमार
 की लालन पालन पोषण के लिये श्रेणिक राजाने नियुक्त की थी । कारण
 और कारण के भेद से ये पाँचों धाये दो दो प्रकार की कही गई है ।
 जैसे—जो बालक को स्वयं अपने स्तनों का दूध पिलाती है वह करणरूप
 प्रथम धात्री है—तथा रोग आदि अवस्था में जो स्वयं का दूध तो पिलाती
 नहीं है किन्तु दूसरी धाय से दूध पिलवाती है वह कारणरूप द्वितीय
 क्षीरधाय है । रोग आदि में बालक को दूध पीलाना उसकी बुद्धी आदि
 की हानि का एक बड़ा भारी कारण माना जाता है । इसलिये वह
 स्वयं का उम अवस्था में दूध नहीं पिलाती है किन्तु दूसरी धाय से उसके
 लिये दूध पिलवाती है । इसी तरह मंडनधात्री आदिके भी भेदों का
 विवरण जानना चाहिये । यह मेवकुमार (अन्नार्हिं य बहूहिं खुज्जाहिं, चिलाइयाहिं

धात्री इती ते क्षीरधात्री, स्नान इगवतार धात्री मज्जनधात्री, रभतो रमाउतारधात्री
 क्रीडनधात्री तेमञ्ज अङ्गमा खेनारधात्री अङ्गधात्री इती. ये पाच धात्रीओ श्रेणिक राजन्ने
 भेधकुमारना पाणवा पोपवा भाटे नियुक्त करी इती. करणु अने करणुना वेद हारा
 आ पाच धात्रीओ णण्णे प्रकरणी इहेवामा आवी छे जेम डे-जे वणते णाण्डने
 पोताना स्तनोतुं ह्दध पीवडावे छे ते करणुइय प्रथम धात्री छे तेमञ्ज भीमार
 अवन्थाभा जे पोतानु ह्दध पीवडावती नथी, पणु णीए धात्रीथी ह्दध, पीवडावे छे
 ते करणुइय णीए क्षीरधात्री छे भीमार अवन्थाभा णाण्डने ह्दध पीवडावतुं जे
 णाण्डनी बुद्धि वगेरेना भाटे हानिइय गणाय छे, तेथी जेवा समये ते पोतानुं
 ह्दध पीवडावती नथी पणु णीए धात्रीथी तेने ह्दध पीवडावे छे. आ प्रभाणे ज मंडन
 धात्री वगेरेना वेद अने उपभेदोतुं विवरणु णणुवु जेइजे. भेधकुमार (अन्नार्हिं य

काभिः=किरातदेशोत्पन्नाभिः१, “वामणी-वडभी२, बव्वरी२, वउसी३, जोणिया४. पल्हविया५, इसिणिया६, धोरुगिणी७, लामिया८, लउसिया९, दमिलो१०, सिंहली११, आरवी१२, पुलिंदी१३, पक्कणी१४, बहली१५, मुरुंडी१६, सवरी१७, पारसीहिं१८” वामनी-वडभी-वव्वरी२, बकुसी३, योनिका४, पल्हविका५, ईशिनिका६, धोरुकिनिका७, लामिका८, लकुसिका९, द्राविडी१० सिंहली११, आरवी१२. पुलिन्दी१३. पक्कणी१४, बहली१५, मुरुण्डी१६, सवरी१७, पारसीभिः१८, ‘वामणी’ वामनीभिः=हस्त्रशरीराभिः, ‘वडभी’ वडभीभिः=एकपार्श्वहीनाभिः एतादृशीभिः ‘बव्वरी’ बव्वरीभिः=वर्षर देशसंभवाभिः२, ‘वउसी’ बकुसिकाभिः३ ‘जोणिया’ योनिकाभिः=योन-देशोद्भवाभिः४, पल्हविया’पल्हविकाभिः५ इसिणिया’ ईशिनिकाभिः६, ‘धोरुगिणी’ धोरुकिनिकाभिः७, ‘लामिया’ लामिकाभिः८, ‘लउसिया’ लकु-

वामणि-वडभि-बव्वरि बडसि-जोणिय-पल्हविण-इसिणिया-धोरुगिणि-लामिय-लउसिय-उसिय-दमिलि-सिंहलि-आरवि-पुलिदि-पक्कणि-बहलि-मुरुडि-सवरि-पारसीहिं णाणादेसीहिं विदेसवेमपरिमंडियाहिं इंगियणचितिय पत्थिय वियाणियाहिं सदेसणेवत्थगहियवेसाहिं निउणकुसलाहिं विणीयाहिं चेडिया चक्कवालवरिसव्वरकंचुइमहयरगविंदपरिकिम्बे) अन्य अनेरु कुब्जक शरीर वाली किरात देश की स्त्रियों से (वैना) वामन शरीर वाली तथा एकपार्श्व से विहीन ऐसी बव्वर देश की दासीयों से बकुश देश की दासियों से यौनदेश की दामियों से पल्हवियों से ईशिनिकाओं से-ईजान देशकी दामियों से धोरुनिकाओं से धोरुनकदेश की दामियों से, लामिकाओं से-लामकदेश की दासियों से.-लकुशदेश की

बहूहिं खुज्जाहिं, चिलाडहिं वामणि वर्णडभि-बव्वरि-वडसि-जोणिय-पल्हवि-इसिणिया-धोरुगिणि-लामिय-लउसिय-उसिय-दमिलि-सिंहलो-आरवि-पुलिदि-पक्कणि-बहलि-मुरुंडि-सवरि पारसीहिं णाणादेसीहिं विदेसवेमपरिमंडियाहिं इंगिय चितिय पत्थिय वियाणियाहिं सदेसणेवत्थगहिय वेसाहिं निउणकुसलाहिं विणीयाहिं चेडियाचक्कवालवरिसव्वरकंचुइमहयरगविंदपरिकिम्बे अने णीण धण्णी कुब्ज शरी नी किरात देशनी स्त्रीओथी, ईजाना शरीरनी तेमण अेक तरइना पार्श्वनी अणर देशनी दासीओथी, कुशदेशनी दासीओथी, यौनदेशनी दासीओथी, पल्हविकाओथी-पल्हवदेशनी दासीओथी, धशिभि-काओथी-धशानदेशनी दासीओथी, धोरुनिकाओथी-धोरुनकदेशनी दासीओथी लकुशाओथी-लकुशदेशनी दासीओथी, द्राविडीओथी-द्राविडदेशनी दासीओथी, सिंहलीओथी-सिंहली-

शिकाभिः९, 'दमिली' द्राविडीभिः१०, सिहली' सिंहलीभिः११, 'आरवी' आरवीभिः१२, 'पुलिंदी' पुलिन्दीभिः१३, 'पक्कणी' पक्कणीभिः१४, 'बहली' बहलीभिः१५, 'मुरुडी' मुरुडीभिः१६, 'शवरी' शवरीभिः१७, 'पारसी' पारसीभिः१८, 'षाणादेशीहिं' नानादेशीयाभिः अनार्यदेशोत्पन्नाभिः विदेश-चेसपरिमंडियाहिं' विदेशत्रेषपरिमण्डिताभिः नानादेशीयानां तासां स्व स्व-देशीय एव वेष आसीदित्यर्थः । 'इंगियचितियपत्थिय विजाणियाहिं' इङ्गित-

दासियों से, द्राविडियों से—द्रविडदेश की दासियों से, सिंहलीयों से—सिंह-लदेश की दासियों से आरवियों से—आरवदेश की दासियों से, पुलन्द-नियों से—पुलिन्द देश की दासियों से, पक्कणियों से—पक्कणदेश की दासियों से बहु-बहलदेश की दासियों से मुरुंडी-मुरुंडदेश की दासियों से शवगी-शवरदेश की दासियों से पारसी-पारसदेश की दासियों से इन नाना अनार्यदेश की दासियों से सदा सुरक्षित रहा करता था । ये सब भिन्न-देश की दासियाँ अपने-देश के अनुसार वेषभूषा से सदैव सुसज्जित रहती थीं । इंगित, चिन्तित, तथा प्रार्थित, विषय को ये जानने में बड़ी निपुण थीं । अभिप्राय के अनुसार जो चेष्टा की जाती है उसका नाम इंगित है जैसे झूका चलाना शिरका हिलाना आदि । भोजनादि के समय में मन में जो विचार आता है उसका नाम चिन्तित है । अंग आदि मोडना इसका नाम प्रार्थित है । इनमें कितनीक स्त्रियों ऐसी भी थीं जो अपने ही देश के अनुरूप पोशाक पहिने रहा करती थीं । अन्य देश की पोशाक नहीं पहिन्ती थीं । ये सब बड़ी निपुण थी कार्य संपादन करने

देशनी दासीओथी, आरणीओथी—आरवदेशनी दासीओथी, पुलन्दनीओथी—पुलिन्ददेशनी दासीओथी, पक्कणुओथी—पक्कणुदेशनी दासीओथी, बहु-बहलदेशनी दासीओथी, मुरुंडी-मुरुंडदेशनी दासीओथी, शवरी-शवरदेशनी दासीओथी, पारसी-पारसदेशनी दासीओथी आवी अनेक अनार्यदेशनी दासीओथी ते उमेशा सु-क्षित-रहेतो हुतो आ षधी विभिन्न देशोनी दासीओ पोतपोताना देशनी वेषभूषामा सदा सुसज्जित रहती हुती इंगित, चिन्तित तेमन प्रार्थित विषयेनेरून्तणुवामा तेओ भूषण चतुर हुती अलि-प्राय भूषण-वे चेष्टा-करवामा आवे छे-ते इंगित छडेवाय छे नेम के भूस आलन, करपुं, माथु उदावपु वगेरे भोजन-वगेरेना समयेः वे विचारो उद्वलवे छे तेनुं नाम चिन्तित-छे अंग-वगेरे वाणपु ते प्रार्थित छडेवाय छे आमा डेटवीक स्त्रीओ ओवी पणु हुती छे नेओ पोताना देशना पहरेवेश भूषण वओ पहरेसेने रहती हुती णीण देशना पहरेवेश तेमने पसद न हुतो आ षधी दरेक कार्यमा अत्यन्त निपुण हुती, काम

चिन्ततप्रार्थितविज्ञाताभिः तत्र इङ्गितम्=अभिप्रायानुरूपचेष्टा ईषद्भूशिरः कम्पनादिका, चिन्तितं=भोजनादि समये मनसि विचारितं, प्रार्थितं-अभिलषितं अङ्गमोटनादिना, तानि विज्ञातानि याभिस्तास्तथा, ताभिः, इङ्गितादीनां विज्ञायिकाभिरित्यर्थः । 'सदेशनेपथ्यगृहीतवेसाहि' स्वदेशनेपथ्यगृहीतवेसाभिः स्वदेशस्य-आर्यदेशस्य यानि नेपथ्यानि वस्त्रभूषणधारणरीतयः, ताभिः गृहिता वेसाः याभिस्तास्तथोक्ताः, ताभिः स्वदेशवेषसम्पन्नाभिः, निपुणकुशलार्हि' निपुणकुशलाभिः तत्र निपुणाः=कार्य सम्पादनचतुराः, कुशलाः=कार्यकारणरीति-

में बहुत चतुर थी। कुशल थं-कार्यकरने की पति को बड़ी अच्छी तरह जानती थी। विनीत थीं-अपने स्वामी के मन के अनुकूल कार्य क्रिया करती थीं। जिस तरह वह मेघकुमार पूर्वोक्त इन भिन्नर देश की स्त्रियों से सदा सुरक्षित बना रहता था-उसी तरह वह चेटिका चक्रवाल-दानियों के समूह से वर्षधरों-नपुंसक मनुष्यों-से जो अंतःपुर की रक्षा करने में नियुक्त होते हैं, कंचुकियों से-अंतःपुर में रहे हुए वृद्ध मनुष्यों से तथा महत्तरों से-अंतःपुर के कार्य चिन्तकों से भी सदा वेष्टित रहता था। इसका तात्पर्य यह है कि राजाने जो अनार्य देशोत्पन्न किराती आदि स्त्रियों को उसकी लालन पालन करने में नियुक्त कर रक्खा था वह इसलिये था कि प्रारंभ से उनके सहवास से तत्त देश की भाषाओं आदि का ज्ञान हो जावे और विदेश के वृत्तान्त से वह परिचित होता रहे कि जिससे वह अपने देशकी रक्षा करने में समर्थ बने। इसी तरह जो यह कहा गया है कि वह स्वदेशोत्पन्न

क वामां अतु इती कुशण इती, काम करवानी रीत सारी पेठे ळणुती इती. तेओ नम्र इती,-पोताना स्वामीना मनने अनुकूण काम करती इती मेघकुमार नेम पूर्वोक्त ळुदा ळुदा देशोनी स्त्रीओथी सुरक्षित रहेतो इतो तेम चेटिका चक्रवाल-दासीओना समूहथी वर्षधरो-नपुंसक माणुसोथी के नेओ अतःपुरनी रक्षा भाटे नियुक्त कराओला इता, कंचुकीओथी-रणवासमां रहेनारा वृद्ध माणुसोथी तेम न महत्तरोंथी रणवासना कार्यचिन्तकोथी डुमेशा वेराओलो रहेतो इतो. कडेवानो डेतु ओ छे के रानथी तेना पालन-पोषणु भाटे अनार्य देशनी किराती वगेरे स्त्रीओ नियुक्त करवामां आवी इती ते ओटला भाटे के शरुआतथी न तेमना सहवास द्वारा ळुदा ळुदा देशोनी भाषाओ वगेरेनु ज्ञान थछ ळय अने विदेशोना डिलआलथी पणु ते परिचित थतो रहे के नेथी लविध्यमा ते पोताना देशनी रक्षा करवानुं सामर्थ्य धरावी शके. ओ रीते ने ओम कडेवामां आव्यु छे के ते स्वदेशोत्पन्न स्त्रीओथी वीटणाओ रहेतो इतो, तेनुं प्रयो-

ज्ञानसंपन्नाः, ताभिः 'विणीयाहिं' विनीताभिः=स्वामिमनोऽनुकूलकार्यकरण
शीलाभिः, 'चेडियाचक्रवालवरिसघरकचुइमहयरगविंदपरिखिखत्ते' चेडिकाच-
क्रवालवर्षधरकंचुकिमहत्तरकवृन्दपरिक्षिप्तः तत्र चेडिकाः दास्यः, तासां चक्र-
वालं=समूहः, वर्षधराः नपुंसकीकृताः अन्तःपुररक्षकाः, कंचुकिनः=अन्तपुर
चारिणोवृद्धाः, उक्तं च—

“अन्तःपुरचरोवृद्धो, विप्रो'गुणगणान्वितः ।

सर्वकार्यार्थं कुशलः, कंचुकीत्यभिधीयते ॥१॥”

महत्तरकाः—अन्तःपुरकार्यचिन्तकाः, तेषां वृन्द—समूहःतेन परिक्षिप्तः युक्ताः।
अत्रायं विवेकः अनार्यदेशोत्पन्नानां किराती प्रभृतीनां ग्रहणं तत्तद्देशीयभाषा
परिज्ञानेन विदेशवृत्तान्तपरिज्ञानेन च स्वदेशरक्षादिद्योतनम्, स्वदेशग्रहणात्
स्वभाषा—स्व सदाचार—परिरक्षणेन इह परत्रकार्यं सिद्धिर्जायते । 'हत्थाओ हत्थं
संहरिज्जमाणे' हस्तात् हस्तं संह्रियमाणः एकस्या'हस्तादपरस्या'हस्ते संघ्रिय-
माणाः, 'अकाओ अंकं परिभुज्जमाणे' अङ्कादङ्कं परिभुज्यमानः=एकस्याःक्रोडतः
अपरक्रोडे परिपाल्यमानः, सुखानुभवं कुर्वाणः 'परिगिज्जमाणे' परिगीयमानः=
शिशुप्रसादार्थं दयादाक्षिण्यशौर्यार्थं गीतं विशेषैर्गीयमानः, 'उवलालिज्जमाणे'

स्त्रियों से घिरा रहता था उसका कारण यह है कि उसे उनके द्वारा
अपनी भाषा तथा अपने देशका आचार विचार ज्ञात होता रहे ताकि
वह अपने देश में और परदेश में भी कार्य की सिद्धि करने में सार्थ
बना रहे । (हत्थाओ हत्थं संहरिज्जमाणे) यह मेघकुमार एक स्त्री के
हाथ से दूसरी स्त्री के हाथ में सदा रहता था (अकाओ अंकं परिभुज्जमाणे)
एक की गोदी से दूसरी की गोदी में सुखानुभव करता था । (परिगि-
ज्जमाणे) इसे प्रसन्न रखने के लिये दाभियाँ ऐसे २ गीत गाती रहती थी—
कि जिन गतों में दया दाक्षिण्य एवं शौर्य आदिवापय भरपूर रहते थे
(चालिज्जमाणे) यह 'धात्री आदिकों की करांगुली पकड़ कर चलता था

जन ओ छे डे तेमना द्वारा पोतानी लापा तेमग पोताना आचार—विचार, रहेष्ठी—
डरष्ठीनी न्णु थती रहे, तेथी ते द्दथ विदेशमा पोताना कार्यनी सिद्धि सहेलाडथी डरी थडे.
(हत्थाओ हत्थं संहरिज्जमाणे) मेघकुमार ओक स्त्रीना हाथथी थील्ल स्त्रीना हाथमा
ड भेशा डतो (अंकाओ अंकं परिभुज्जमाणे)ओकना जोणाभाथी थील्लना जोणाभा
मृणानुभव भेणवतो डतो (परिगिज्जमाणे) मेघकुमारने प्रसन्न राणवा भाटे दासीओ
दथा, दाक्षिण्य अने वीर रमथी पण्णु गीतो गाती डती (चालिज्जमाणे) मेघकुमार
धायभाता वगेरे नी हाथनी आगणी पडडीने आवतो डतो (उवलालिज्जमाणे)

उपलाल्यमानः=क्रीडनकवस्तुभिः क्रीडायमानः. 'चाल्यमानः=चाल्यमानः=धात्र्यादिभिः करानुलिं धृत्वा गम्यमानः. 'रम्मंसि' रम्ये=सुन्दरे 'मणिकोटि-प्रतलंसि' मणिवद्रभवनान्गणे 'परिमिज्जमाणे' परीमीयमानः धातूनामनेकार्थत्वात् क्रीडायमानः, 'णिव्वायसि' निर्वातिके=वायुवर्जिते, 'णिव्वाघायंसि' निव्वाघानके=शीतोष्णवायुवद्रहिते, गिरिकंदरमल्लीणेव' गिरिकन्दरे=गिरिगह्वरे आश्रीनइव, 'चंपगपायवे'-चम्पकपादयः-चम्पकवृक्षइव, 'सुहं सुहेणं वड्ढुइ' सुवं सुखेन वर्द्धते=मेघकुमारः सर्वथा सुखपूर्वकं वृद्धिं प्राप्नोतीत्यर्थः। 'तएणं तस्स मेहकुमारस्स अम्मापियरो' ततःखलु तस्य मेघस्य कुमारस्य मातापितरौ आणुपुव्वेणं' आनुपूर्वेण क्रमेण, नामकरणं च 'पजेमणं' 'प्रजेमनम्' प्रजेमनम्=अन्नप्राशनं च एवं 'चंक्रमणं च' चंक्रमणम्-इतस्ततश्चलनं 'चौलोवणयं च' चौलोपनयं=शिखाधारणं, मुण्डनाव्यसंस्कारविशेष, 'महया इड्ढी सक्कारसमुदणं'

(उवलालिज्जमाणे) इसके समक्ष नाना प्रकार के खिलौने मनोविनोद के लिये रखे रहते थे। (रम्मंसि मणिकोटिप्रतलंसि परिमिज्जमाणे) सुरम्य मणि निर्मित भवन की भूमि-में-प्रांगण में-यह क्रीडा किया करता था। (णिव्वायंसि णिव्वाघायंसि गिरि कंदरमल्लीणेव चंपगपायवे सुहं सुहेणं वड्ढुइ) जिस प्रकार वायु वर्जित तथा शीत उष्ण आदि के उपद्रव से रहित पर्वत गुफा में उत्पन्न चंपक का वृक्ष निर्विघ्नरूप से बढ़ता है उसी प्रकार यह मेघकुमार भी सुखचैन से वृद्धि को प्राप्त होने लगा। (तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स अम्मापियरो अनुपुव्वेणं नामकरणं च पजेमणं च चंक्रमणं च चौलोवणयं च महया इड्ढी सक्कारसमुदणं करिसु) इसके बाद उस मेघकुमार के माता पिताने उसका संस्कार किया। अन्नप्राशन क्रिया करवाई। चक्रमणविधि एवं मुंडनसंस्कार करवाया। ये सब संस्कार जो करवाये

येनी सामे नतन्तना रमड्डांओ मनोविनोद भाटे भूडवाभां आवतां उतां (रम्मंसि मणिकोटिप्रतलंसि परिमिज्जमाणे) मनोहर मणिमय भवननी भूमिभां, प्रांगणभां, मेघकुमार रमतो उतो (णिव्वायंसि णिव्वाघायंसि गिरिकंदरमल्लीणेव चंपगपायवे सुहं सुहेणं वड्ढुइ) जेम वायु रहित तेमज ठंडी, गरमीना उपद्रव पगरनी पर्वतनी शुक्ष्मा उतपन्न च पक्षवृक्ष निर्विघ्न इपे वृद्धि पाये छे, तेमज आ मेघकुमार पण सुजेथी मोठो थवा लाज्यो. (त एणं तस्स मेहस्स अम्मापियरो अनुपुव्वेण नामकरणं च पजेमणं च चंक्रमणं च महया इड्ढी सक्कारसमुदणं करिसु) त्थारआह मेघकुमारने भातापिताओ नामकरण संस्कार उथो अने अन्न प्राशन विधि संपन्न उरी. त्या जाह चंक्रमणविधि तेमज मुंडन संस्कार उगज्यो.

महर्द्धिमत्कारममुदयेन=महत्या ऋद्धया यः सत्काराणां समुदयस्तेन, जनानां नानाविधसत्कारैरित्यर्थः, 'कारिसु' कुरुत । ततः खलु तं मेघकुमारं मातापितरौ 'साडरेगट्टवासजावगचेव' सातिरेकाऽष्टवर्षजातकं चैव-सातिरेकाणि=किंचिदधिकसहितानि अष्टौवर्षाणि जातानि यस्य तं, गर्भकालमादाय किंचिदधिक-काष्टवर्षपरिमितवयस्कमित्यर्थः, तेन जन्मकालतः मासत्रयाधिक सप्तवर्ष वयस्क मिति-फलीतं भवती, तदेव स्पष्टोक्तुर्वन्नाह 'गवभट्टमे वासे' गर्भाष्टमे वर्षे-गर्भतः=गर्भकालमादायाष्टमे वर्षे पूर्णं सती स्तोत्रकालानन्तरमीत्यर्थः । 'सोहणंसी' शोभने तीर्थाकरणदिवस नख हृत्सांसी' तीर्थाकरण दिवसनक्षत्र मुहूर्तं=शुभतीर्थौ शुभकरणे शुभमुहूर्तं च 'कलायरियस्स उवणंति, कलाचार्यस्य उपनयतः-कलाध्यापकस्य समीपे कला अध्येतुं प्राप यतइत्यर्थः । ततः खलु स कलाचार्यः मेघकुमारं द्वासप्तति कलाः सेहावड् मिक्खावेड्' इति सम्बन्धः । सेहावड्' सेधयति=प्रापयति, उपदिशतीत्यर्थः

गये वे माधारण स्थिति से नहीं करवाये गये किन्तु इनके करते समय उन लोभोंने साधर्मिजनो का अपनी बड़ी भारी ऋद्धि के द्वारा नाना प्रकार आदर सत्कार दिया । (तएवं से मेघकुमारं अम्मापियरो साडरे गट्टवास जावगं चैव गवभट्टमे वासे सोहणंसि तिहिकरणदिवसनवखत्ति मुहुत्तंसि कलायरियस्स उवणंति) धीरे-मेघकुमार के जब कुल अधिक आठ वर्ष निःकलचुके अर्थात् जन्मकाल से लेकर तीन मास अधिक मात वर्ष जब समाप्त हो चुके गर्भ काल से लगाकर जब ठीक आठ वर्ष का वह होगया तब शुभतिथि, शुभकरण, शुभदिवस शुभ नक्षत्र शुभमुहूर्त में उसे उसके मातापिताने कला-पढ़ने के लिये कलाचार्य के पास बैठा दिया । (तएवं से कलायरिण मह कुमारं सेहाइयाओ गणियप्पहाणाओ सउणरुपज्जवसाणाओ चावत्तरिं कलाओ य मुत्तओ य अन्थओ य काओ य सेहावेड् मिक्खावेड्) कलाचार्य ने

आ गया सत्कारे साधा-लुइये पू । तथा नडि पणु आ सत्कारे उ ती वभते ते दोनेये स धर्माजनोना पोतानी पूण न ऋद्धि द्वारा अनेक रीते सत्कार क्यो (त एव से मेघकुमारं अम्मापियरो साडरेगट्टवासजावगं चैव गवभट्टमे वासे सोहणंसि तिहिकरणमुहुत्तंसि कलायरियस्स उवणंति) धीमे धीमे आस न्यारे मेघकुमारो आठ वर्षो पसार क्यो. अटले उे जन्मक्षणथी माडीने सात वर्ष अने त्रण मास पू । तथा त्यारे शुभतिथि शुभक लु अने शुभमुहूर्तमा तेने माता-पिताये उणाओना अल्यास भाटे उणाचार्य पासे सेहाउयो (त एव से कलाय-रिण मह कुमार सेहाइयाओ गणियप्पहाणाओ सउणरुपज्जवसाणाओ चावत्तरिं कलाओ मुत्तओ य अन्थओ य करणओ य सेहावेड् मिक्खावेड्)

‘सिखावेइ’ शिक्षयति=अभ्यासयीतत्यर्थः। कीदृश्यस्ता कलाः इत्याकाङ्क्षायामाह—‘लेहाइयाओ इत्यादि ‘लेहाइयाओ’ लेखादिकाः—तत्र लेखनं लेखः= अक्षरविन्यासः तद्विषया कला लेख इत्युच्यते, स आदिर्यासां तास्तथा, लेखो लिपिः, सा चाष्टादशधा=हंसलिपिः१, भूतलिपिः२, यक्षलिपि३, राक्षसीलिपिः४, ओड्डीलिपिः५, यात्रिनी६, तुरुष्की७, कीरदेशोत्पन्नलिपिः कीरिः८, द्राविडी= द्रविडदेशोत्पन्नलिपिः९, सैन्धवी=सिन्धुदेशोत्पन्नलिपिः१०, मालविनी=अवन्तीदेशोद्भवा११ नाटीलिपि१२ः, नागरी१३, लाटी१४, पारसी१५, अनिमिती१६, चाणकी१७, मूलदेवीच१८, इति, ‘गणियप्पहाणाओ’ गणितप्रधानाः= एकद्वित्रयादि संख्याप्रधानाः, ‘सऊणरूपपञ्जवसाणाआ’ शकुनरुतपर्यवसानाः, शकुनरुतपर्यन्ताः ‘वावत्तरि कलाओ’ द्विसप्तति कलाः, ‘सुत्तओय’ सूत्रतश्च=प्रथितमूलरूपात्, ‘अत्थओ य’ अर्थतः=व्याख्यानतश्च, ‘करणओय’ करणतः=प्रयो-

भी मेघकुमार को लेखादिकला गणित प्रधानकला और शकुनरुत (शब्द) पर्यन्त तक की समस्त ७२ कलाओं का उपदेश दिया और उन्हें सिखाया। अक्षर लिखने की कला का नाम लेखकला है—अक्षरलिपि १८ अठारह प्रकार की होती है (१) हंसलिपि (२) भूतलिपि, (३) यक्षलिपि (४) राक्षसीलिपि (५) भड्डीलिपि, (६) यात्रिनीलिपि, (७) तुरुष्कीलिपि, (८) कीरदेश में उत्पन्न हुई कीरिलिपि, (९) द्राविडीलिपि, (१०) सिन्धुदेश की लिपि, (११) अवन्ति, देशकीलिपि, मालविनी, (१२) नाटीलिपि (१३) नागरीलिपि, (१४) लाटीलिपि, (१५) पारसीलिपि, (१६) अनिमिती, लिपी (१७) चाणकी लिपि, (१८) मूलदेवीलिपि। एक दो, तीन आदि संख्या प्रधान कला का नाम ये सब कलाएं मेघकुमार को मूलरूप से सुनाई गई और सिखलाई गई। अर्थ की अपेक्षा भी ये सब कलाएँ उसे सुनाई गई। तथा ऋचाप्रयोगरूप व्यापार द्वारा ये सब कलाएँ उसे सुनाई गई और समझाई

कणाशीभवनारआचये^९ पणु मेघकुमारने देणवगेरेनी कणा, गणितप्रधानकणा अने शकुनरुत (शब्द) सुधीनी अधी ओंतरे कणाने उपदेश आप्थे अने शिषवाडी. अक्षर लपवानी कणानुं नाम ‘देणनकणा’ छे. अक्षरलिपि अठार-(१८) प्रकारनी होथ छे (१) हंसलिपि, (२) भूतलिपि, (३) यक्षलिपि, (४) राक्षसी लिपि, (५) ओड्डीलिपि, (६) यात्रिनीलिपि, (७) रुष्कीलिपि, (८) कीरदेशमा प्रचलित कीरिलिपि, (९) द्राविडीलिपि, (१०) सिन्धुदेशनी लिपि (११) अवान्तिदेशनी लिपि, मालविनी, (१२) नाटीलिपि, (१३) नागरीलिपि, (१४) लाटीलिपि, (१५) पारसीलिपि, (१६) अनिमिति लिपि, (१७) चाणुकीलिपि, (१८) मूलदेवी लिपि अेक, जे, त्रणु वगेरे संख्या प्रधानकला छे आ अधी कणाओ मेघकुमारने मूल रूपमां संलणावी अने शिषवाडवाभां आवी.

गतश्च, कलाव्यापारप्रदर्शनादित्यर्थः, तद्यथा=द्विसप्ततिकलानामानिदर्शयति—
 'लेहं' लेखः१, गणियं—गणितम्=एकद्वित्र्यादि संख्यालक्षणम्२, एवं 'रुवं'
 रूपं=मणिवस्त्रादिषु चित्रकरणलक्षणम्३, 'नटं' नाटयं=साभिनयनिरभिनयपूर्वकं
 नर्तनम्४, 'गीयं' गीतं=गन्धर्वकलाज्ञानविज्ञानलक्षणम्५, 'वाड्यं' वादित्रं=
 वीणापटहादिकम्६, सरगयं' स्वरगतं=गीतमूलभूतानां षड्जऋषभादिस्वराणां
 परिज्ञानम्७, 'पोक्खरगयं' पुष्करगतं=मृदङ्गविषयकं विज्ञानम्, वाद्यान्तर्गतत्वेऽपि
 मृदङ्गदेः पृथक् कथनं परमसंगीताङ्गत्वबोधनार्थम्९, समतालं=गीतादिमान-
 कालमतालः, सप्तमः—न्यूनाधिकमात्रातो ज्ञायते यस्मात् तत् समतालविज्ञान-
 नम्९, 'जूयं' द्यूतम्—'जुगार'जूवा' इतिभाषायाम्१०, जनवायं' जानवादं=
 जनेषु वाद प्रतिवाद वादकरणरूपं द्यूतविशेषरूपंवा११, 'पाशयं' पाशकं=द्यूतोः

गई और सिखलाई गई (तंजहा) वे ७२ कलाएँ ये हैं—(१ लेहं २ गणियं
 ३, रुवं ४, नटं ५ गीयं, ६ वाड्य, ७ पोक्खरगयं ८, सरगयं, ९ समतालं ७२
 सउणरुयं) लेख कला १ गणितकला २ मणिवस्त्रआदिकों में चित्र काढनारूप
 रूपकला ३, नाटयकला, अभिनय दिखलाकर या नहीं दिखलाकर नाचना ४,
 गीतकला—गाते की विशेष निपुणता ५, वादित्रकला—वीणा पटह आदि
 का ढगसर बजाना ६, स्वर गतकला—गीत के मूलकारण षड्ज ऋषभ
 आदि स्वरों का ज्ञात होना ७, पुष्करगत कलामृदंग के बजाने हा विशेष
 जान ८. समतालकला गीतादि के प्रमाणःया काल सम हैं न्यूनाधिक
 नहीं है ऐसा जानना ९, द्यूतकला—जुआ खेलने में विशेष निपुण होना १०,
 जनवादकला—मनुष्यों के साथ वाद—विवाद करने का निपुणता का होना११,

अर्थानी अपेक्षाओं पक्ष आ षष्ठी कृपाओं तेने संलगावी अने समजवी तेमज
 कृपा प्रयोगइय अर्थद्वारा आ षष्ठी कृपाओं तेने संलगावीअने शिषवाडी (तं जहा)
 ये ७२ कृपाओं आ प्रमाणे छे (१ लेहं, २ गणिय, ३, रुवं, ४ ; नटं ५,
 गीयं, ६, वाड्य, ७ सरगय ८, पोक्खरगयं, ९; समतालं ७२सउणरुयं)
 वेअकला (१) गणितकृपा, (२) मणिवस्त्र वगेरेमा चित्र डेटस्वाइय, इयकृपा (३)
 नाटयकृपा अभिनय सहित अथवा अभिनय वगर नाचयु, (४) गीतकृपा, (५) वादि-
 त्रकृपा, वगेरेने सारी रीते वगाडवा (६) स्वरगतकृपा—गीताना मूल कारण षड्ज
 ऋषभ वगेरे स्वरानु जान थयु (७) पुष्कर गतकृपा—मृदंग षड्जववानुं सविशेष
 जान थयुं (८) समतालकृपा. गीत वगेरेना प्रमाणकृपा सम छे विषम नहि, ओयु
 जान थयु, (९) द्यूतकृपा—जुगार रमवामा सविशेष निपुण थयु (१०) जनवादकृपा—
 भाषणेनी साथे वा—विवाद छे अर्थमा होशियार थयुं (११) पाशककृपा—पाशा रम-

पकरणविशेषः 'पाशा' इति भाषायां १२, 'अष्टापदं' अष्टापदं=धूनविशेषं खेल
नम् १३, 'पोरेकव्यं' पुरःकाव्यं, पुरतः पुरतःकाव्यं, काव्यरूपवाणी निस्सारणं
शीघ्र कवित्वमित्यर्थः १४, 'दगमट्टियं' दकमृत्तिका, उदक युक्तमृत्तिकाप्रयोग-
विधिः, उदकमिश्रितमृत्तिकाप्रयोगज्ञानम्, कुंभकार विद्येत्यर्थः, ताम् १५, 'अन्न-
विहिं' अन्यविधिम्=अन्ननिष्पादनविज्ञानम्, अन्नविहिं' इत्यत्र ममवायाज्ञो-
क्तस्य 'महुसित्थं' इत्यस्य समावेशः १६, 'पाणविहिं' पानविधिम् १७, 'वत्थ-
विहिं'=वस्त्रनिर्माणधारण विज्ञानम् १८, 'विलेवणविहिं' विलेपनविधिं=चन्दना
दिचर्चनविधिम् १९, 'आभरणविहिं' आभरणविधिं=भूषणनिर्माणधारणवि-
धिम् २०, 'शयणविहिं' शयनविधिं=शय्या पर्यङ्कादिविविधविज्ञानम् २१, 'अर्जं'
आर्यां=मात्राछन्दोरूपां-मात्रा सम्मेलन छन्दोनिर्माणविज्ञानम् २२, 'प्रहेलिकं'
प्रहेलिकां=गूढाशय गद्यपद्यमयीरचनाम् २३, 'मागहियं' मागधिकां=मगधदेशीय-
भाषाकवित्वम् २४, 'गाहं' गाथां=संस्कृतेतरभाषानिबद्धामार्यामेव कलिङ्गादि-

पाशककलां-पाशा खेलने की निपुणता का होना १२, अष्टापदकला विशेष
जूआ का खेलना १३, पुरःकाव्यकला-शीघ्रकवि होना १४, दगमृत्तिका
कलां-कुंभकार की विद्या में निपुण होना १५, अन्न विधिकला-अन्न
पैदा करने की रीति का जानना १६ पान विधिकला-पेयपदार्थ के विषय
में जानना १७, वस्त्रविधिकला-वस्त्रके बनाने तथा उसके पहिरने की रीति
का जानना १८, विलेपन विधिकला-चन्दन आदि चर्चने योग्य पदार्थ
की विधि का जानना १९, आभरण विधिकला-भूषणों के बनाने और
धारण करने की विधि का जानना २०, शयन विधिकला-शय्या, पर्यङ्क
आदि के विषय की जानकारी होना २१, आर्यकला-आर्याछन्द के बनाने
की रीति का जानना अर्थात् मात्राओं के मिलाप से छन्द बनाने का ज्ञान
होना २२, प्रहेलिका-गूढभाषावाली गद्यपद्य रचना करना २३, मागधिका-
मगधदेश की भाषा में कविता करना २४, गाथा संस्कृत अथवा इतर

वामा निपुण्य यत्र (१२) अष्टापद कला-विशेष पकरण की बुझारनी रमत (१३) पुर
कव्यकला-शीघ्र कवि यत्र (१४) दगमृत्तिका कला-कुलारनी विद्यामां निपुण्य यत्र
(१५) अन्नविधिकला-अनाज उपजानवानी रीति ज्ञानवी (१६) पानविधि कला-पेय-
पदार्थ विशेष ज्ञानुं (१७) वस्त्रविधिकला-वस्त्र बनानेवा तेमज तेने पहिरवानी रीति
ज्ञानवी (१८) विलेपन विधिकला-चन्दन वगैरे विलेपन पदार्थोने जगाववानी विधि ज्ञानवी
(१९) आभरण विधिकला-आभूषणोने बनानेवां अने धारण करवानी विधि ज्ञानवी
(२०) शयनविधि कला शय्या पर्यङ्क वगैरेनी ज्ञानतनु ज्ञान यत्र, (२१) आर्यकला-
आर्या छन्दने बनानेवानी रीति ज्ञानवी अथवे के मात्राओना मेलानपथी छन्द बना-
ववानुं ज्ञान यत्र (२२) प्रहेलिका-गंभीर अर्थ धरावती गद्य-पद्यनी रचना करवी
(२३) मागधिका-मगधदेशनी भाषामां कविता करवी (२४) गाथा-संस्कृत अथवा

गतश्च, कलाव्यापारप्रदर्शनादिर्न्यर्थः, तत्रथा=द्विप्रसक्तिकलानामानिदर्शयति-
 'लेहं' लेखः१, गणियं-गणितम्=एकद्वित्रयादि संख्यालक्षणम्२, एवं 'रूवं'
 रूपं=मणिवस्त्रादिषु चित्रकरणलक्षणम्३, 'नटं' नाटय=साभिनयनिरभिनयपूर्वकं
 नर्तनम्४, 'गीयं' गीतं=गन्धर्वकलाज्ञानविज्ञानलक्षणम्५, 'वाड्यं' वादित्रं=
 वीणापट्टादिकम्६, 'सरगयं' स्वरगतं=गीतमूलभूतानां षड्जऋषभादिस्वराणां
 परिज्ञानम्७, 'पोक्खरगयं' पुष्करगतं=मृदङ्गविषयकं विज्ञानम्, वाद्यान्तर्गतत्वेऽपि-
 मृदङ्गदेः पृथक् कथनं परम संगीताङ्गत्वबोधनार्थम्९, 'समतालं'=गीतादिमान-
 कालन्तालः, 'सममः'=न्यूनाधिकमात्रातो ज्ञायते यस्मात् तत् समतालविज्ञान-
 नम्९, 'जूयं' द्यूतम्-'जुगार'जूवा' इतिभाषायाम्१०, 'जणवायं' जानवादं=
 जनेषु वाद प्रतिवाद वादकरणरूपं द्यूतविशेषरूपंवा११, 'पाभयं' पाणकं=द्यूतोः

गई और सिखलाई गई (तंजहा) वे ७२ कलाएँ ये हैं—(१ लेहं २ गणियं
 ३, रूवं ४, नटं ५ गीयं, ६ वाड्य, ७ पोक्खरगय ८, सरगयं, ९ समतालं ७२
 सउणरुयं) लेख कला १ गणितकला २ मणिवस्त्रादिकों में चित्र काहनारूप
 रूपकला ३, नाटयकला, अभिनय दिखलाकर या नहीं दिखलाकर नाचना ४,
 गीतकला-गाने की विशेष निपुणता ५, वादित्रकला-वीणा पट्टह आदि
 का हंगसर बजाना ६, स्वर गतकला-गीत के मूलकारण षड्ज ऋषभ
 आदि स्वरों का ज्ञात होना ७, पुष्करगन कलामृदंग के बजाने का विशेष
 ज्ञान ८. समतालकला गीतादि के प्रमाणः या काल सम हैं न्यूनाधिक
 नहीं हैं ऐसा जानना ९, द्यूतकला-जुआ खेलने में विशेष निपुण होना १०,
 जनवादकला-मनुष्यों के साथ वाद-विवाद करने का निपुणता का ज्ञान ११.

अर्थनी अपेक्षाये पक्ष आ अधी श्याओ तेने संलणावी अने अभजवी तेमज
 श्या प्रयोगइय अर्थद्वारा आ अधी श्याओ तेने संलणावी अने शिषवाडी. (तं जहा)
 ओ-२ श्याओ आ प्रमाणे छे (१ लेहं, २ गणियं, ३, रूवं, ४ ; नटं ५,
 गीयं, ६, वाड्य, ७ सरगयं ८, पोक्खरगयं, ९, समतालं ७२सउणरुयं)
 वेअडदा (१) गणितश्या, (२) मणिवस्त्र वगेरेमां चित्र डेत-वांइय, इयश्या (३)
 नाटयश्या अभिनय अहित अथवा अभिनय वगर नाचवुं, (४) गीतश्या, (५) वादि-
 त्रश्या वगेरेने सारी रीते वगाडवां (६) स्वरगतश्या-गीताना भूषण डारखु षड्ज
 ऋषभ वगेरे चरेनुं ज्ञान थवुं (७) पुष्कर गतश्या-मृदंग जनेववातुं अविशेष
 ज्ञान थवुं (८) समतालश्या. गीत वगेरेना प्रमाणेअण सम छे. विषम नडि. अेवु
 ज्ञान थवुं, (९) द्यूतश्या-जुगार रभवाभां अविशेष निपुण थवुं (१०) जनवादश्या-
 माण्येनी साथे वा.-विवाद के अर्थोंमां होशियार थवुं. (११) पाथकश्या-पाशा रभ-

पकरणविशेषः 'पाशा' इति भाषायांम् १२, 'अष्टावयं' अष्टापदं=धूनविशेषं खेल
नम् १३, 'पोरेकव्यं' पुरःकाव्यं, पुरतः पुरतःकाव्यं, काव्यरूपवाणी निस्सारणं
शीघ्र कवित्वमित्यर्थः १४, 'दगमट्टियं' दकमृत्तिकाम्, उदक युक्तमृत्तिकाप्रयोग-
विधिः, उदकमिश्रितमृत्तिकाप्रयोगज्ञानम्, कुंभकार विद्येत्यर्थः, ताम् १५, 'अन्न-
विहिं' अन्यविधिम्=अन्ननिष्पादनविज्ञानम्, अन्नविहिं' इत्यत्र ममवायाङ्गो-
क्तस्य 'महुसित्थं' इत्यस्य समावेशः १६, 'पाणविहिं' पानविधिम् १७, 'वत्थ-
विहिं'=वस्त्रनिर्माणधारण विज्ञानम् १८, 'विलेवणविहिं' विलेपनविधिं=चन्दना
दिचर्चनविधिम् १९, 'आभरणविहिं' आभरणविधिं=भूषणनिर्माणधारणवि-
धिम् २०, 'शयणविहिं' शयनविधिं=शय्या पर्यङ्कादिविधिविज्ञानम् २१, 'अज्जं'
आर्यां=मात्राछन्दोरूपां-मात्रा सम्मेलन छन्दोनिर्माणविज्ञानम् २२, 'पहेलिकं'
प्रहेलिका=गूढाशय गद्यपद्यमयीरचनाम् २३, 'सागहियं' सागधिकां=मगधदेशीय-
भाषाकवित्वम् २४, 'गाहं' गाथां=संस्कृतेतरभाषानिबद्धामार्यामेव कलिङ्गादि-

पाशककलां-पाशा खेलने की निपुणता का होना १२, अष्टापदकला विशेष
जूआ का खेलना १३, पुरःकाव्यकला-शीघ्रकवि होना १४, दगमृत्तिका-
कलां-कुंभकार की विद्या में निपुण होना १५, अन्न विधिकला-अन्न
पैदा करने की गीति का जानना १६ पान विधिकला-पेयपदार्थ के विषय
में जानना १७, वस्त्रविधिकला-वस्त्रके बनाने तथा उसके पहिरने की रीति
का जानना १८, विलेपन विधिकला-चन्दन आदि चर्चने योग्य पदार्थ
की विधि का जानना १९, आभरण विधिकला-भूषणों के बनाने और
धारण करने की विधि का जानना २०, शयन विधिकला-शय्या, पर्यङ्क
आदि के विषय की जानकारी होना २१, आर्यकला-आर्याछन्द के बनाने
की रीति का जानना अर्थात् मात्राओं के मिलाप से छन्द बनाने का ज्ञान
होना २२, प्रहेलिका-गूढभाषावाली गद्यपद्य रचना करना २३, सागधिका-
मगधदेश की भाषा में कविता करना २४, गाथा संस्कृत अथवा इतर

वामा निपुण्य थयु (१२) अष्टापद कला-विशेष प्रकरणनी नुगारनी रमत (१३) पुर
कव्यकला-शीघ्र कवि थयु (१४) दगमृत्तिका कला-कुंभारनी विद्यामा निपुण्य थयु
(१५) अन्नविधिकला-अनाज उपजवधानी रीत न्नाणुवी (१६) पानविधि कला-पेय-
पदार्थ विशेष न्नाणुवुं (१७) वस्त्रविधिकला-वस्त्र बनाववां तेभञ्ज तेने पहरेवानी रीत
न्नाणुवी (१८) विलेपन विधिकला-चन्दन वगैरे लेपन पदार्थोने लगाववानी विधि न्नाणुवी
(१९) आभरण विधिकला-आभूषणोने बनाववां अने धागणु करवानी विधि न्नाणुवी
(२०) शयनविधि कला शय्या पर्यङ्क वगैरेनीणाणतनु ज्ञान थयुं, (२१) आर्यकला-
आर्या छन्दने बनाववानी रीति न्नाणुवी अेटले के मात्राओना मेणापथी छन्द बना-
ववानु ज्ञान थयु (२२) प्रहेलिका-गंलीर अर्थ धरावती गद्य-पद्यनी रचना करवी
(२३) सागधिका-मगधदेशनी भाषामां कविता करवी (२४) गाथा-संस्कृत अथवा

शुभदः इत्यादि विचारविज्ञानम् ३६, 'कुक्कुडलक्षणं' कुक्कुडलक्षणं=वक्रनखरक्त-
चूडादिलक्षणज्ञानम्, 'कुक्कुडलक्षणं' इत्यत्र समवायाङ्गोक्तस्य 'मिहयलक्षणं'
इत्यस्य समावेशः ३७, 'छत्रलक्षणं=छत्रलक्षणं=छत्रस्य शुभाशुभपरिज्ञानम् ३८,
दंडलक्षणं' दंडलक्षणम्='इयदङ्गुली दण्डः शुभदः' इत्यादि लक्षणविज्ञानम् ३९,
'असिलक्षणं' असिलक्षणम्=अङ्गुलीगतार्धउत्तम खङ्गः' इतिविज्ञानम् औपपातिक-
समवायाङ्गोक्तस्य 'चम्मलक्षणं' इत्यस्य 'असिलक्षणं' इत्यत्र समावेशः ४०,
मणिलक्षणं' मणिलक्षणम्=मणीनां गुणदोषविज्ञानम् ४१, 'काकाणलक्षणं'
काकणिलक्षणं काकणिः=चक्रवर्तिनोरत्नविशेषः, तस्य लक्षणं=त्रिपापहरणादि
योगपत्रनैकविज्ञानम् औपपातिकसमवायाङ्गोक्तस्य 'चक्रलक्षणं' इत्यस्य 'काक-
णीलक्षणं' इत्यत्र समावेशः ४२, 'वत्थुविज्जं' वास्तुविद्यां=वास्तुशास्त्रविज्ञानं,
गोमुनिहमुवगृहादि शुभाशुभपरिज्ञानम्, 'वत्थुविज्जं' इत्यत्र समवायाङ्गो
क्तस्य वत्थुमाणं' इत्यस्य 'वत्थुनिवेशं' इत्यस्यच समावेशः ४३, 'खंधावारमाणं'

गोलक्षण-सूषिका के नेत्रों जैसा नेत्रवाला वैल शुभ नहीं होता है ऐसे
गोलक्षणों का जानना ३६, कुक्कुड लक्षण-मुर्गे के लक्षणों का जानना-
३७, छत्रलक्षण-ऐसे लक्षणों वाला शुभ और ऐसेलक्षणोंवाला अशुभहोता है इस तरह
छत्र के शुभअशुभ लक्षणों का जानना ३८, दण्डलक्षण-इतने अंगुल का दंड
शुभ होता है इतनेका अशुभ ऐसा जानना ३९ असिलक्षण-तलवार के लक्षणों का
जानना ४०, मणि के लक्षणों का जानना, अर्थात् मणिके गुण दोषों का
विचारना मणिलक्षण ४१, चक्रवर्ती के पास के काकणिरत्न के लक्षणों का
जानना काकणिलक्षण ४२ वास्तुविद्या-घर के शुभाशुभ का विचार करना
४३, (जैसा गोके मुख जैसा अथवा मिह के मुख जैसा घर शुभ होता
है या अशुभ होता है इस तरह का विचार वास्तु विद्या में आता है)

क्षणे नष्टे । (उप)गोलक्षण-उदरडीनीआंगो जेवाआणवाणो भणदशुभनथी जेवा गोलक्षणे
नष्टेवां (३७) छ लक्षण-अमुदणतना दक्षणेवाणो छत्र शुभ अने अमुद दक्षणेवाणां अशुभ
होयछे. आमछ-ना शुभ अशुभ लक्षणेनी नष्टे थवी. (३८), ६३ दक्षणे-आटला आंगलनो ६३
शुभ होय छे अने आटलानो अशुभ आम नष्टेपुं (३९) असि लक्षण-तलवारना
लक्षणे नष्टेवां (४०), मणि लक्षण-मणिना लक्षणे नष्टेवांअथत् मणिना शुभदोषो
समज्जा (४१), काकणि लक्षण-चक्रवर्तिना काकणि रत्नना लक्षणे नष्टे-। (४२),
वास्तु विद्या-घर वगेरेना संबंधमां शुभ अशुभ विचार करवो (४३), (जेम डे गायना
मो जेपुं अथवा तो मिहना मो जेपुं घर शुभ होय छे अथवा अशुभ होय छे
आ नतनो विचार वास्तुविद्यामां करवामां आवे छे). खंधावार मान-शत्रुने दणाववा

स्कंधावारमानं=शत्रु विजेतुं कदा कियत् परिमितं सैन्यमुपनिवेशनीयमिति प्रमाण-
विज्ञानम्, 'खंधावारमाणं' इत्यत्र समवायाङ्गोक्तस्य 'खंधावारनिवेशं' इत्यस्य
समावेशः ४४. 'नगरमाणं' नगरमानम्=अस्मिन् प्रदेशे कीदृशमायामदैर्घ्योपल-
भितं येन विजयशाली भवेयं? कस्य वर्षस्य कस्मिन् कस्मिन् स्थाने निवेशः
श्रेष्ठाः' इति विज्ञानम्, 'नगरमाणं' इत्यत्र समवायाङ्गोक्त 'नगरनिवेशं' इत्यस्य
समावेशः ४५, 'चारं' चारः=ज्योतिश्चारस्तस्य विज्ञानम्, 'चारं' इत्यत्र सम-
वायाङ्गोक्तानां 'चंद्रलक्षणं' मृगचरियं' राहुचरियं' राहुचरियं' गहचरियं' इत्येषां
चतुर्णां समावेशः ४६, 'पडिचारं' प्रतिचारं=प्रतिवर्तितश्चारं इष्टानिष्टफलजनक
शान्तिकर्मादि क्रियाविशेष-विज्ञानम् 'पडिचारं' इत्यत्र 'सोभागकरं' दो भागकरं।
विज्जागयं' मतगयं' रहस्मगयं' समासंचारं' इत्येतेषां समवायाङ्गोक्तानां पण्णां
समावेशः ४७ 'व्यूहं' व्यूहं-शकटाद्यांकृतिकं सैन्यरचनम् ४८, 'पडिव्यूहं'
प्रतिव्यूहं-प्रति=प्रतिद्वन्द्विनां व्यूहभङ्गार्थं व्यूहं स्वरक्षणाय सैन्यरचनम् ४९,
'चक्रव्यूहं' चक्रव्यूहं=चक्राकृतिसैन्यनिवेशपरिज्ञानं ५०, 'गरुडव्यूहं' गरुडव्यूहं=

स्कंधावारमान-शत्रु को परास्त करने के लिये किस समय कितना सैन्य स्थापित
करना चाहिये इस तरह सैन्य के परिमाण का विचार करना ४४.
नगरमान-एक प्रदेश में कितना लम्बा चौड़ा नगर बसाना चाहिये कि
जितने में विजयशाली बने तथा जिसवर्ष को किस स्थान में बसाना
उच्छा होता है इत्यादि विचार करना ४५, चार ज्योतिषचक्र का विचार
४६, प्रतिचार-इष्टानिष्ट फल जनक शान्तिकर्म आदि क्रिया विशेष का
विचार करना ४७, व्यूह-शकट आदि की आकृति में सैन्य का स्थापना
करना ४८, प्रतिव्यूह शत्रुओं के व्यूहको खग करने के लिये और अपनी
रक्षा करने के लिये सैन्य की स्थापना करना ४९, चक्रव्यूह चक्र के आकार
में सैन्य स्थापित करने की विधिका ज्ञान ५०, गरुड की आकृति के अन्-

भागे धारें डेटली सेना लेठये आ रीते सेनाना परिभाषुनो विचार करवा (४४),
नगर मान आ प्रदेशमा डेटला प्रभाषुनु नगर सापवुं लेठये डे लेथी हु विजयी
थाड लेठये आ वरुना भाषुने डेठ ज्योतये वसावपुं माड छे वगेरे उपर
विचार करवा (४५) चार, ज्योतिष चक्र विशे विचार करये. (४६), प्रति चार-
इष्ट-अनिष्ट एण आपनारा थाति डर्म वगेरे क्रिया विशेषनो विचार करवा (४७),
व्यूह-शकट वगेरेना आधारमा सेनानी स्थापना करवी (४८), प्रतिव्यूह-शत्रुना
व्यूहने तोडीने पतानी रक्षा करवा भागे अमुके रीते सेना जोडववी (४९), चक्र-
व्यूह-नडना आ री सेना जोडववानी विधि वलथुवी (५०), गरुड व्यूह-गरुडना

गरुडाकृति सेनानिवेशनपरिज्ञानम् ५, 'सगडव्यूहं' शकटव्यूहं-शकटाकृति सैन्य रचनम्, ५२, 'जुद्धं' युद्धं=कुक्कुटादिवद् युद्धकरणम् 'जुद्धं' इत्यत्र समवायाङ्गोक्तस्य 'दंडजुद्धं' इत्यस्य तथा जम्बूद्वीपप्रज्ञप्तिकथितस्य 'दिद्विजुद्धं' इत्यस्य च समावेशः ५३, निजुद्धं' नियुद्धं मल्लवत् युद्धकरणम् ५४, 'जुद्धाद्जुद्धं' युद्धाति युद्धं=खड्गादि प्रहारपूर्वक महायुद्धम् ५५, 'अद्विजुद्धं' अस्थियुद्धं=अस्थियुद्धकरण कलाज्ञानम् ५६, 'मुष्टिजुद्धं' मुष्टिजुद्धं=योधप्रतियोधयोः परस्परं मुष्ट्याहननम् ५७, 'बाहुजुद्धं' बाहुयुद्धं=योधप्रतियोधयोः परस्परं भुजाभ्यामाघातकरणम् ५९, 'लतायुद्धं' लतायुद्धं=द्वद्विप्रति द्वन्द्विनोः परस्परं लताभिः परिताडनम् ५९, 'ईसत्थं' इषुशास्त्रं=नागवाणादि दिव्यशस्त्रमूचकं शास्त्रज्ञानम् ६०, 'त्सरुप्रपातं' त्सरुप्रपातं=त्सरु=खड्गमुष्टिः, यद्यपि त्सरुः खड्गमुष्टिः स्यात् तथापि अवयवग्रहथात् ग्रहणेऽवयवग्रहणात् खड्गग्रहणम्, तस्य प्रपातः प्रहरणं, तमित्यर्थः ६१, 'धनुर्वेद्यं' धनुर्वेदं=धनुर्विद्या ६२, 'द्विरन्नपासं' द्विरण्यपाकं-रजत रसायनपरिज्ञा

स्वार सैन्य का स्थापना करना ५१, शकटव्यूह-गाडी के आकार में सैन्य का स्थापना करना ५२, युद्ध कुक्कुट आदि की तरह युद्ध करना ५३, नियुद्धमल्लों की तरह परस्पर में युद्ध करना ५४, युद्धातियुद्ध-खड्ग आदि द्वारा प्रहार करते हुए महा युद्ध करना ५५, अस्थियुद्ध-अस्थियों से युद्ध करने की तरकीब जानना ५६, मुष्टियुद्ध-मुष्टियों से परस्पर में प्रहार करना ५७, बाहु युद्ध-सुभटों और प्रतिमुभटों का आपस में हाथों से युद्ध होना ५८, लतायुद्ध-द्वन्द्वी प्रतिद्वन्द्वियों का परस्पर में लताओं द्वारा युद्ध होना ५९, इषुशास्त्र नागवाण आदि दिव्यशस्त्र मूचकशास्त्रों का ज्ञान होना ६०, त्सरुप्रपात-खड्ग से प्रहार करना, ६१, यद्यपि त्सरु शब्द का अर्थ खड्गमुष्टि होता है फिर भी अवयवके ग्रहण से अवयवी का ग्रहण होता है। इस नियमके अनुसार यहाँ 'त्सरु' से खड्ग

आधार मुख्य सेना गोठवती, (५१), शकट व्यूह-गाडीना आङ्ग-मां सेनानी स्थापना करवी, (५२), युद्ध कुक्कुट वगेरेनी जेभ युद्ध करवुं (५३), नियुद्ध-पडेलवानोनी जेभ अेक भीलनी साथे लडवुं (५४), युद्धातियुद्ध, षडग वगेरेनो धा करतां महायुद्ध करवुं (५५), अस्थि युद्ध-अस्थियो द्वारा युद्ध करवानी रीत लक्षणवी (५६), मुष्टि युद्ध मुठीओथी प्रहार करीने लडवु. (५७) बाहु युद्ध-सुभटो अने प्रति सुभटोनुं अेक भीलनी साथे युद्ध थवुं (५८), लतायुद्ध द्वन्द्वी प्रतिद्वन्द्वीओमां परस्पर लताओ द्वारा युद्ध थवुं, (५९), इषुशास्त्र-नागवाण वगेरे दिव्यशस्त्र सूयक शास्त्रोनुं ज्ञान थवुं (६०), त्सरु प्रपात-षडग द्वारा प्रहार करवो, (६१), जे के त्सरु-शब्दने अर्थ षडग मुष्टि होय छे, छतां अे अवयवना अडणुथी अवयवीनुं अडणु होय न छे" आ नियम मुख्य अडीं 'त्सरु' द्वारा षडग अडणु करवामां आओयुं छे. धनुर्वेद-धनुष अलाववानी विद्या लक्षणवी. (६२), द्विरण्य पाके चांदी द्वारा रसायनो

नम् ६३, 'सुवर्णपाक' सुवर्णपाक-सुवर्णरसायनविज्ञानम् ६४ 'सुत्तखेडं' सूत्र-
खेलं=सूत्रक्रीडाविशेषम् ६५, 'वृत्तखेडं' वृत्तखेलं=वृत्ताकारभ्रमणेन क्रीडाविशेषम्,
'वृत्तखेड' इत्यत्र समवायाङ्गोक्तस्य चम्पखेडे 'इत्यस्य समावेशः- 'चर्मढाळ' इति
प्रतिप्रसिद्धम् ६६, 'नालियाखेडं नालिकाखेलम्=इष्टसिद्ध्याभावे विपरीतपाणक-
पातनम् ६७, पत्तच्छेज्जं' पत्रच्छेद्यम्=अष्टोत्तरशतपत्राणां शतपत्राणां मध्ये विवक्षित
पत्रच्छेदने हस्तलाघवम् ६८, 'कडच्छेज्जं' 'कडच्छेद्य=कलाविशेषः, ६९, 'सजीवं'
सजीवं=सजीवकरणं मृतमनुष्यस्य जीवितवृत्तानिर्माणम्, मृत सुवर्णादि धातूनां
पूर्वस्वरूपमम्पादनं वा ७०, 'निज्जीवं' निर्जीवं पारदादि धातूनां मारणम् ७१,
'मउणरुयमिति' गङ्गुनरुतम्=शुभाशुभमन्त्रकपक्षिगब्दज्ञानम् ७२ ॥मू० २०॥

का ग्रहण किया गया है। धनुर्वेद-धनुष चलाने की विधि की सीखना ६२,
द्विष्यपाक चांदी से रसायन बनाने की विधि सीखना ६३, 'सुवर्णपाक
सुवर्ण के पाक बनाने की विधि सीखना ६४, सूत्र खेल-डोरो से खेलकरना सीखना
६५, वृत्त खेल गोलाकार भ्रमण करते हुए खेल करना ६६, नालिका खेल-
ईष्ट सिद्धि के अभाव में विपरीतरूप से पाशों का डालना ६७, पत्रच्छेद-
१०८ पत्तों के बीच में किसी एक दायाे हुए पत्ते को छेद देना ६८, कटच्छेद्य
६९. सजाव-मरे हुए मनुष्य को जीवित मनुष्य के समान बतलाने की
विधि में निपुण होना ७० अथवा मारी गई सुवर्ण आदि धातुओं को उनके
पूर्वरूपमें दिखला देना. निर्जीव-पारद आदि धातुओं को मारनेकी
विधि जानना ७१, गङ्गुनरुत-पक्षियों के गब्दों से शुभ
और अशुभ का ज्ञान करना ७२, । इनमें अन्नविधिनामकी १६ वी कला
में समवायाङ्ग कथित 'महुमिथ्य' इसका समावेश किया गया है इस तरह

गनाववानी विधि शीघवी (६३), सुवर्ण पङ्क-सोनाना पाक गनाववानी ङणा शीघवी
(६४) सूत्र खेल डोरोसे द्वाराभता शीघवी (६५) वृत्त खेल-गोलाकार भ्रमण
करता मनु (६६), नालिका खेल-ईष्ट सिद्धिना अभावमा विपरीत रूपमा
इष्टया (६७) पत्रच्छेद्य अङ्गो आठ (१०८) पत्ताओंनी वच्ये डोरोसे पत्ताने छेदवु (६८) कर
छेद्य-६९) सज्जन-मरे-ना मणुसने एवता मणुसनी जेम भताववानी ङणामां निपुणु थवुं
(७०) अथवा मारी गड, सुवर्ण वगेरे धातुओंने तेमना पूर्वरूपमा भताववु,
अर्थात् सुवर्ण लक्ष्मने इरी सुवर्णु इप आपवुं निर्जीव-पा.द वगेरे धातुओंने
मारवानी विधि ज्ञानवी (७१), गङ्गुनरुत-पक्षीओंना अवाज एपरथी शुभाशुभ
जाणु (७२)

आ ङणांरमा 'अन्नविधि' नामनी १६ वी ङणामां समवायाङ्ग कथित

चूर्ण युक्ति नाम की कला में औपपातिक सूत्रोक्त 'गंधयुक्ति' का हृषलक्षण नाम की ३४वीं कलामें समवायाङ्ग कथित 'आममिक्ख' का गजलक्षण नाम की ३५वीं कला में, समवायाङ्ग कथित 'हृत्थिसिक्ख' का कुक्कडलक्षण नाम की ६७वीं कला में, समवायाङ्ग कथित कलामें समावेश किया गया है 'मिठयलक्खण' का असिलक्षण नाम की ४०वीं कला में औपपातिक तथा समवायाङ्ग में कथित 'चम्मलक्खण' का काकणिलक्षण नाम की ४२वीं कला में 'चक्कलक्खण' का वास्तुविद्या नाम की ४३वीं कला में, समवायाङ्ग प्रतिपादित 'नगरनिवेश' का नगरमान नाम की ४५वीं कला में, समवायाङ्ग में कही हुई नगरनिवेश 'आचार' नाम की ४६वीं कला में, समवायाङ्ग में कही हुई 'चंदलक्खण, सरचरियं राहचरियं गहचरियं इन चार कलाओं का प्रतिचार नाम की ४७वीं कला में, समवायाङ्ग कथित 'सोभागकरं, दो भागकरं, विज्जागय, मंतगयं, रहस्मगयं सभासंचारं' इन ६ कलाओं का युद्धनाम की ५३वीं कला में, समवायाङ्ग कथित 'दंडयुद्ध' तथा जंबूद्वीपप्रज्ञप्ति कथित 'दिट्ठियुद्ध' का तथा वृत्त खेल नाम की ६६वीं कला में, समवायाङ्ग कथित 'चम्मखेड चर्मडल' का समावेश किया गया है ॥सूत्रा॥२०॥

“महुमित्थ”नो समावेश करवाभा आव्यो छे. आ प्रमाणे ‘यूणुं युक्ति’ नामनी ३० भी कलामा, औपपातिक सूत्रोक्त ‘गंध युक्ति’ना ३४ लक्षण नामनी ३४ भी कलामा, समवायाग कथित “आमसिक्खण”नो ३५ लक्षण नामनी ३५ भी कलामा, समवायांग कथित “हृत्थिसिक्खण”नो कुक्कड लक्षण नामनी ३७ भी कलामा, समवायाग कथित “मिठय लक्षणु”नो असि लक्षण नामनी ४० भी कलामा, औपपातिक तेमज समवायागमा कथित “चम्म लक्षणु”नो काकणि लक्षण नामनी ४२ भी कलामा “चक्कलक्षणु”नो वास्तु विद्या नामनी ४३ भी कलामा, समवायांग प्रतिपादित “अंधावार निवेश”नो नगरमान नामनी ४५ भी कलामा, समवायागमा इडेवाण्येदी ‘नगर निवेश’नो चार नामनी ४६ भी कलामा, समवायाग कथित ‘अह लक्षणु सर चरियं, राहु चरियं, गह चरियं, चार’ कलाओ तो ‘प्रतिचार’ नामनी ४७ भी कलामा, समवायाग कथित ‘सो लाग कर, दो लाग कर विज्जागय, मंत गयं, रहस्य गय सभा संचारं’ आ ६ कलाओनो युद्ध नामनी ५३ भी कलामा. समवायाग कथित ‘दंड युद्ध’नो तेमज जंबूद्वीपप्रज्ञप्ति कथित “दिट्ठियुद्ध”नो तेमज वृत्तखेल नामनी ६६ भी कलामा, समवायाग कथित ‘चम्मखेड’ चर्मडालनो समावेश करवाभा आव्यो छे ॥ सूत्र २० ॥

मूलम्—तएणं से कलायरिए मेहंकुमारं लेहाइयाओ गणिय-
प्पहाणाओ सउणरुय पज्जवसाणाओवावतरिं कलाओ सुत्तओय अ-
त्थओ य करणओ य सिहावति सिक्खावति सिहावेत्ता सिक्खा-
वेत्ता अम्मापिउणं उवणेंति । तएणं मेहस्स कुमारस्स अम्मापियरो
कलायरियं महुरेहिं महुरेहिं वयणेहिं, विउलेणं वत्थगंधमल्लालंकारेण
सक्कारेंति, सम्माणति, सक्कारित्ता सम्माणित्ता विउलं जीवियारिहं
पीइदाणं दलयंति दलइत्ता पडिविसज्जति ॥सू०२१॥

टीका—‘तएणं’ इत्यादि । ततः खलु स कलाचार्यः मेघकुमारं लेखा-
दिकाः गणितप्रधानाः गकुनरुतपर्यवसानाः=शकुनरुतपर्यन्ताः द्विसप्तति कलाः
मृत्रतश्चार्थतश्च करणतश्च ‘सिहावेड’ सेधयति=प्रापयति, उपदिशति. ‘सिक्खा-
वेड’ शिक्षयति=अभ्यासयति । ‘सिहावेत्ता’ सेधयित्वा=उपदिश्य, सिक्खावेत्ता=
शिक्षयि=या=आभ्यासं कारयित्वा, लेखादिद्विसप्ततिकलानिपुणं कृत्वा,
इत्यर्थः, मातापित्रोरुपनयति, श्रेणिकस्य राज्ञो धारिणी देव्याश्च समीपे

‘तएण से कलायरिए’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) हमके बाद (से कलायरिए) वे कलाचार्य (मेहंकु-
मारं) मेघकुमार को (लेहाइयाओ) लेख आदि (गणियप्पहाणाओ) गणित
प्रधानकलाओं से लेकर (सउणरुयपज्जवसाणाओ) गकुनिरुत (पक्षिके शब्द)
पर्यन्त (वावत्तरि कलाओ) ७२ कलाओं को (सुत्तओय) मृत्र से (अत्थओय)
अर्थ से और (करणओय) करणरूप प्रयोग से (सिहावेति सिक्खावेति)
जब समझा चुके तथा पढा चुके (सिहावेत्ता सिक्खावेत्ता) तब समझा
चुकने के बाद और पढा चुकने के बाद (अम्मापिउणं उवणेंति) उन्होंने उस

त एणं से कलायरिए इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएणं) त्थार णाह (से कलायरिए) इलाचार्य (मेहंकुमारं) मेघकुमारने
(लेहाइयाओ) लेख वगेरे (गणियप्पहाणाओ) गणित प्रधान उणाओथी भाडीने
(सउणरुयपज्जवसाणाओ) शकुनिरुत (पक्षीओना शब्द) सुधी (वावत्तरि
कलाओ) णोत्ते उणाओ (सुत्त ओय) मृत्र द्वारा (अत्थ ओय) अर्थ द्वारा अने
(करणओय) उद्देश्य रूप प्रयोग द्वारा (सिहावेति सिक्खावेति) समझवी दीधी
अने लक्षावी दीधी (सिहावेत्ता सिक्खावेत्ता) समझव्या अने लक्षाव्या पधी
(अम्मापिउणं उवणेंति) तेमणे मेघकुमारने लावीने मातापिताने ओंथी दीधे।

समानयतीत्यर्थः । ततः खलु मेघस्य कुमारस्य मातापितरौ तं कलाचार्यं मधु-
रैवचनैर्विपुलेन वस्त्रगन्धमालयालंकारेण सत्कुरुतः, संमानयतः, सत्कृत्य सम्मान्य
विपुलं 'जीवियारिहं' जीवितार्हं यावज्जीवनयोग्यं प्रीतिदानं दत्तः, दत्त्वा
प्रति विसर्जयतः स. ॥२१॥

मूल—तएणं से मेहे कुमारे वावत्तरिकलापंडिण्ण णवंगसुत्त-
पडिवोहिण्ण अट्टारसाविहिप्पगारदेसीभासाविसारण्ण गीइरइगंधव्वनट्टकु-
सले हयजोही गयजोही रहजोही वाहुजोही वाहुप्पमद्धों अलं भोग-
समत्थे साहसिण्ण वियालचारी जाण्ण यावि होत्था, तएणं तस्स मेह-
कुमारस्स अम्मापियरो मेहं कुमारं वावत्तरिकलापंडियं जाव वियाल-
चारिं जायं पासंति पोसित्ता अट्टपासायवडिंसण्ण कारेंति, अब्भूग्ग-
यमूसियपहसिय विव मणिकणगरयणभत्तिच्चिने वाउद्धूय विजय वेज-
यंतिपडागच्छत्ताइच्छत्तकलिण्ण तुंगे गगणतलमभिलंघमाणसिहरे जालं-
तरयणपंजरुम्मिलियव्वमणिकणगथूभियाण्ण वियसियसयपत्तपुंडरीण्ण
तिलयरयणद्धयचंदच्चिण्ण नानामणिसयदामालंकिण्ण अंतोबहिं च

मेघकुमार को लाकर उसके मातापिता को सौंप दिया । (तएणं मेहस्स अम्मा
पियरो तं कलायरियं) इसके बाद मेघकुमार के मातापिताने उस कलाचार्य
का (महुरेहिं वयणेहिं) मिष्ट वचनों से और (विउलेणं वत्थगंध मल्लालं
कारेणं) विपुल वस्त्र गंध माला, अलंकार से (सक्कारेंति सम्माणेंति)
सत्कार क्रिया सन्मान क्रिया (सक्कारित्ता सम्माणित्ता विउलं जीवियारिहं
प्रीइदाणं दलयंति) सत्कार सन्मान करके विपुल प्रीतिदान जीवन पर्यंत निर्वाह
होसके उतना उन्हें दिया । (दलयित्ता पडिविसज्जंति) देकर फिर विदा
करदिया । सूत्र २१ ।

(तएण मेहस्स कुमारस्स अम्मापियरो तं कलायरियं) त्थार णाह मेघ-
कुमारना मातापिताअने ते कलाचार्येणो (महुरेहिं वयणेहिं) भीष्मवचनेनो द्वारा अने
(विउलेणं वत्थगंधमल्लालंकारेणं) पुण्डण प्रमाणुमां वस्त्रो, गंध भाणा अने
अलंकारे। द्वारा (सक्कारेंति सम्माणेंति) सत्कार इथो अने सन्मान इथुं
(सक्कारित्ता सम्माणित्ता विउलं जीवियारिहं प्रीइदाणं दलयंति) सत्कार अने
सन्मान आपीने आशुवन सुधीनुं विपुल प्रमाणुमा प्रीतिदान आप्थुं (दल-
यित्ता पडिविसज्जंति) आपीने तेभने विदाय इथां ॥ सूत्र २१ ॥

सण्हे तवणिज्जरुइलवालुयापत्थरे सुहफासे सस्सिरीयरूवे पासाईए-
जाव पडिरूवे एगं च णं महं भवणं कारेंति, अणेगखंभसयसन्नि-
विट्ठं लीलट्टियसालभंजियं अब्भुग्गय सुकयवइरवेइयाओ तोरणवर
रइयसालभंजिया सुसिलिट्टु वेसिट्टुलट्टुसंठियपसत्थवेरुलियखंभना-
णामणिकणगरयणखचियउज्जलं, बहुसमसुविभत्तनिचियरमणिज्ज-
भूमिभागं ईहामिय जाव भत्तिचित्तं खंभुग्गवयर वेइया भरामं विजा-
हर जमलजुयलजुत्तंपिव अच्चीसहस्समालणीयं रूवगसहस्सकलियं
भित्तमाणं भित्तिभसमाणं चक्खुल्लोयणलेसं सुहफासं सस्सिरीयरूवं
कंचणमणिरय, थू भेयागं नाणाविह पंचवन्नघंटापडागपरिमंडियग्ग-
सिरं धवलमरीइकवयं विणिम्मुयंतं लाउल्लोयमहियं जाव गंधवट्ठि-
भूयं पासाईयं दरिसणिज्जं अभिरूवं पडिरूवं ॥२३॥ सू०॥

टीका--'तएणं' इत्यादि । ततः=तदनन्तरं खलु स मेघकुमारः 'वावत्तरि
कलापंडिए' द्वासप्ततिकलापण्डितः=द्वासप्ततिकलामर्मज्ञः 'णवंगसुत्तपडिबोहिए'
नवाङ्गसुप्तप्रतिबोधितः=नवाङ्गानि-द्वे श्रोत्रे द्वे नयने द्वे नासिके, जिह्वैवैका त्वगेका,
मनश्चकम्, सुप्तानीव सुप्तानि बाल्याद्वयस्तुक्चेतनारहितानि, तानि प्रतिबोधि-

'तएणं से मेहेकुमारे' इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (से मेहेकुमारे) वह मेघकुमार जो कि
(वावत्तरिकला पंडिए) ७२ कलाओं को अच्छी तरह मीग्व चुका या जड़
(णवंग सुत्तपडिबोहिण) अपने सुप्त नव अंगों का प्रतिबोधक बन गया—
अर्थात् बाल्यावस्था में दो, कान दो नेत्र, एक जिह्वा, एक स्पर्शन ईन्द्रिय

'त एणं से मेहेकुमारे' इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएण) त्थार णाह (से मेहेकुमारे) मेघकुमार के जेभणु (वावत्तरिमला
पण्डिण) पोते उवाओनु आरी रीते जान भेणव्यु छे—ओवा ते मेघकुमारने न्यारे
(णवंगसुत्तपडिबोहिण) पोताना सुप्त नव अणोने प्रतिबोधक थयो ओटवे
उे णाणपणुमा जे दान, जे आणो, जे नाड (नासा छिट्रो) ओड लल, ओड स्पर्श
इन्द्रिय तेभन्न ओड मन आ नव अणो सुप्त जेवा रहे छे, पणु न्यारे युवावस्था

तानि यौवनवयसा जागरितानि व्यक्त चेतनावन्ति कृतानि येन स तथोक्तः
 'अट्टारसविहिष्पगारदेसीभासाविसारए' अष्टादशविधिप्रकारदेशीयभाषा-
 विशारदः अष्टादशविधिप्रकाराः=प्रवृत्तिभेदाः यस्याःसा तथा तस्या, देशी-
 यभाषायां देशभेदेन वर्णावलिखणां विशारो निपुणः, 'गीडरडगंधव्वनट्ट-
 कुमले' गीतिरतिगन्धर्वनाट्यकुशलः गीतिरति गन्धर्वहव नाटये कुशलः-
 गन्धर्ववद्गीतनाट्यमर्मज्ञ इत्यर्थः, 'हयजोही' हययोधी=अश्वमारुह्य युद्धशील-
 एवम्-'गयजोही' गजयोधी 'रहजोही' रथयोधी, 'बाहुजोही' बाहुयोधी,
 तथा 'बाहुप्पमही' बाहुपमही=बाहुभ्यां प्रमदनशीलः, 'अलंभोगसमत्थे' अलं
 भोगवमर्थः सल्लभोगसामर्थ्यवान्, 'साहसिए' साहसिकः=महापराक्रमशाली,
 'वियालचारी' विकालचारी-विकालेपि=रात्रावपि चरतीति विकालचारीपरम
 साहसिकत्वात्, 'जाएचावि होत्था' जातश्चाप्यभवत् चकारोऽनुक्तसमुच्चयार्थी-

तथा १ एक मन ये ९ अंग सुप्त जैसे बने रहते है- परंतु जब
 यौवन अवस्था आ जाती है तब ये सब जग जाते हैं-इनकी
 चेतना व्यक्त हो जाती हैं-कहने का तात्पर्य यह है कि वह मेघकुमार
 यौवनावस्था संपन्न हो गया-और (अट्टारसविहिष्पगारदेसीभासाविसा-
 रए) देश भेद से १८ प्रकार का प्रवृत्ति भेदवाली देशी भाषा के जानने
 में विशारद बन गया (गीडरडगंधव्वकुमले) गंधर्व की तरह गीत नाट्य
 का मर्मज्ञ हो गया (हयजोही, गयजोही, रहजोही, बाहुजोही, बाहुप्प
 मही अलंभोगसमत्थे, साहसिए, वियालचारी, जाए याविहोत्था) घोड़े पर
 चढ़ कर युद्ध करने में अभ्यस्त हो चुका, गज पर चढ़कर युद्ध करने में
 अभ्यस्त हो चुका, रथ पर चढ़कर युद्ध करने में अभ्यस्त हो चुका, केवल
 बाहुओं से ही युद्ध करने में समर्थ हो चुका, बाहुओं से ही शत्रुओं के

आवे छे त्तारे आ अघां अगो अथत थथं अय छे, अमनी चेतना व्यक्त थथं
 अय छे, ३ वानो लाव अे छे ३ मेघकुमार नुवान थथं गयो अने (अट्टारस
 विहिष्पगारदेसीभासाविसारए) देश लेदथी १८ प्रकारनी व्यवडा मां प्रयुक्त
 थती देशी भाषाअेने अणुवामा निपुण थथं गयो (गीडरडगंधव्वनट्टकुमले)
 गंधर्वनी अेम सगीत अने नाट्यने मर्मज्ञ थथं गयो, (हय जोही, गयजोही,
 रहजोही; बाहुजोही, बाहुप्पमही, अलंभोगसमत्थे, साहसिए; वियालचारी,
 जाए चावि होत्था) घोडा उपर गेसीने अंग गोलवानो अत्यस्त थथं गयो,
 डाथी उपर गेसीने युद्ध करवामां कुशल थथं गयो, लुअयो कीन अ युद्ध
 करवामां समर्थ थथं गयो, आहुयो द्वारा अ शत्रुयोना मर्दनमां शक्तिशाली थथं

स्नान धर्मपांभीर्यादिवानितिगम्यते, अपि शब्दो निश्चयार्थकः, अत्रौकिक गुण-
गणसपन्न आसीदितिभावः। ततःखलु तस्य मेघकुमारस्य मातापितरौ
मेघकुमार द्वासप्तति कलापंडित यावत् विकाल चारिणं जातं पश्यतः,
दृष्ट्वा 'अट्ट अष्ट-अष्टसंख्यकान् पीसायवडिसए' अष्टप्रासादावतसकान्
प्रासादेषु अवतंसकाः प्रासादावतंसकाः=प्रासादश्रेष्ठाःतान् 'कारेति=मातापितरौ
कारयतः, कीदृशान् कारयतः इत्याकाङ्क्षायामाह-'अवभुगय' इत्यादि।
'अवभुगयमुसिय' अवभुगतोच्छ्रितान्=अतिशयोच्चान् इत्यर्थः, अत्र द्वितीयावहु-
वचनलोपः आपर्त्वात्, 'पहसिए, विव' प्रहसितान् इव, प्रकृष्टहासयुक्तानिव
श्वेतप्रभया हसत इवेत्यर्थः। 'मणिकणगरयणभक्तिचित्ते' मणिकनकरत्नभक्तिचि-
त्रान्=पञ्चवर्णरत्नानां भक्तिभिः=त्रिच्छित्तिविशेषैः चित्राणि यत्र तान् 'वाउडूय

मर्दन करने में शक्ति सपन्न हो चुका, सकल भोगों को भोगने की शक्ति
जब इसमें पूर्णरूप से प्रकट हो चुकी, महा पराक्रमगाली जब यह बन गया,
और जब यह विकालचारी असमय में भी-रात्री में भी जब वह निर्भय
होकर विचरण करने लग गया-धैर्य गांभीर्य आदि तथा और भी अनेक
अत्रौकिक गुण जब इसमें अच्छी तरह आ चुके-(तएणं) तब (तस्स मेह-
कुमारस्स) उस मेघकुमार के (अम्मापियरो) माता पिताने (मेहं कुमार
वावत्तरिकलापंडियं जाव वियालचारिं जायं पासंति) मेघकुमार ७२ कलाओं में
निष्णात आदि विकालचारि बन चुका है ऐसा देखातो (पासित्ता) देख-
कर (अट्ट प्रासायवडिसए कारेति) उन्होंने आठ बड़े श्रेष्ठ प्रासाद बनवाये।
(अवभुगयमुसिय पहसिए विव मणिकणगरयणभक्तिचित्ते) ये बहुत
ऊँचे थे। इनकी आभा श्वेत थी इनलिये ये देखने पर ऐसे प्रतीत होते

गये, गधा लोगो ने लोगवानी शक्ति न्यारे सपूर्ण कणाये तेनामा भीदी डी,
न्यारे ते भडा पराङ्गी थय गये अने न्यारे ते विकालचारी अटले डे असमयमां
नादिमा पणु निर्लथ थयने विचरण क-वा लाग्यो, धैर्य, गांभीर्य वगेरे तेमज
भीन पणु धणा अट्टुत गुणो न्यारे तेनामा सारी पेठ आवी गया (त एणं)
त्यारणाद (तस्स मेहकुमारस्स) मेघकुमारना (अम्मा पियरो) मातापिताये (मेह
कुमारं वावत्तरिकलापंडियं जाव वियालचारिं जायं पासंति) मेघकुमारने
पोतेर कणायोमा निष्णात अने विकालचारी अनेदो लेयो तो (पासित्ता) लेधने
(अट्टप्रासायवडिसए कारेति) तेमणे आठ मोटा मोटाश्रेष्ठ भडेल बनावडाव्या
(अवभुगयमुसिय पहसिए विव मणिकणगरयणभक्तिचित्ते) आ भडेदो भूणज
डिया हुता आ भडेदोनी आला सहेद हुती. लणु डे हुसी न रह्या छे. अमना
७२ ने लीत अत्रो बनाववाभां आया हुतां ने पाय रंगना रत्नोनी सविशेष

विजयवेजयंतीपडागच्छत्ताइच्छत्तकलिए' वातोद्धृतविजयवैजयन्तीपताकाछत्राति
छत्रकलितान्, वातोर्द्धताः=पवनप्रेरिता या विजयसूचिका वैजयन्ती नाम्न्यः
पताकाः, छत्रातिच्छत्राणि च=छत्रोपरि छत्राणिश्च तैःकलितान्-युक्तान्=तुङ्गान्=
अत्युच्चान् 'गगणतलमभिलंघमाणसिहरे' गगतलमभिलङ्घयच्छिखरान्, गगन-
तलम्=आकाशतलम् अभिलङ्घयन्तीव शिखराणि येषां ते तथा तान् गगच्छु
म्बिनइत्यर्थः, 'जालंतररयण' जालान्तररत्नान् जालान्तरेषु गवाक्षाभ्य-
न्तरेषु खचितानि रत्नानि येषु तान् अत्रार्षत्वाद् द्वितीया-बहुवचनलोपः,
'जहम्मिलियव्व' पञ्जरीन्मीलितान् इव, प्रतिभासतः, प्रतिजाले प्रतिस्थलं
खचितविविधरत्नचतुर्दिक्प्रसृतविचित्रकान्तिभिः प्रासादोपरि संलग्नरत्नपञ्जर-
प्रशोभमानानिवेत्यभिप्रायः। 'मणिकणगथूभियाए' मणिकनकस्तूपिकान् तत्रमणयः
=चन्द्रान्त सूर्यकान्तादयः, कनकाणि च स्तूपिकासु=उपवेशनस्थानेषु यत्र तान्
'स्तूपिका', 'चवूतराः इति भाषायाम्, 'वियसियसयपत्तपुंडरीए' विकसितशतपत्रगुण्ड-

थे कि मानों हंस रहे हैं। इन पर जो-बेल बुटियां बनाये गये थे वे पंच वर्ण-
वाले रत्नों की विशेष रचना से अंकित थीं। (वाउद्धय विजय वैज-
यन्ती पडागच्छत्ताइच्छत्तकलिए) इनके ऊपर विजय सूचक वैजयंती नाम
की जो पताकाएँ ध्वजा लगाई गई थीं-वे वायु से फहरा रही थीं-तथा इन पर
जो छत्र लगे हुए थे-वे बेत के ऊपर तने हुए लगे थे (तुंगे) ये सब
ही महलबहुत ही ऊँचे थे। (गगणतलमभिलंघमाणसिहरे) इनकी जो
शिखरे थीं वे इतनी अधिक उन्नतथीं कि आकाश कि आकाश तल
को भी मानो उल्लंघन करती थीं। (जालंतररयण पंजरुम्मिलियव्वमाणि-
कणगथूभियाए) इनकी खिडकियों में रत्न खचित किये गये थे। इनमें
के चवूतरे चन्द्रकान्त आदि मणियों के सुवर्ण के बने हुए थे। (विय-
सियसयपत्त पुंडरीयाए) कमल नीलादि मणियों के तथा पुंडरीक श्वेत कमल-

रचनाथी अंकित हुतां। (वाउद्धयविजयवैजयंती पडागच्छत्ताइच्छत्तकलिए)
आ मडेदो उपर विजय सूचक वैजयन्ती नामनी पताकाओ हुती ते पवनथी लडे-
राध रही हुती. तेमज्जेमना उपर जे छत्रो हुतां ते पणु वेत्रना उपर ताणुदां हुतां
(तुंगे) आ यथा मडेदो भूण उंथा हुता. (गगणतलमभिलंघमाणसिहरे)
आ मडेदोना शिखरे ओटला यथा उंथा हुता जे नणु आकाशतलनुं पणु उल्लंघन
करता हुता जालं तररयणपंजरुम्मिलियव्वमणिकणगथूभियाए) आना अउ-
पाओमां रत्नो जडेदां हुता, अने योतराओ चंद्रकान्त वगेरे मणियो तेमज्जे सोनाना
अनेला हुता. (वियसियसयपत्तपुंडरीयाए) नील वगेरे मणियोना कमणो अने

रीकान् नीलादिमणिविरचितानि विकसितगतपत्राणि-प्रफुल्लितकमलानि स्फटिक
रत्न निर्मितानि पुण्डरीकाणि श्वेतकमलानि येषु तान्, 'तिलपरयणद्धचंद्रच्चिए'
तिलकरत्नार्धचन्द्रार्चितान्, तिलक शब्दोऽत्रवृक्षविशेष वाचकः, तेन शोभा
स्वास्थ्यविधर्धक वृक्षेण कर्केतनादिभीरनैः, अर्धच-द्वैः अर्धचन्द्राकारवत्सोपान
विशेषैश्च, अर्धितान्=युक्तान् 'णाणामणिमयदामालंकिए' नानामणिमयदामालं-
कृतान् विविधमणिभिश्चन्द्रकान्तादिभिः रचितदामाभिर्मालाभिः अलंकृतान् शोभि-
तान् चतुर्दिक्षु योग्ययोग्य स्थलेषु मालासम्भूतैः सुशोभितान् इत्यर्थः, 'अंतोवार्हि
च सण्हे' अन्त वरिश्चश्लक्ष्णान्= आभ्यन्तरे वाह्ये च चिक्रणकान्तियुक्तान्,
'तत्रणिज्जरुडलवालुयापत्थरे' तपनीय रुचिरचलुका पत्तरान्-तपनीयस्य=सुव-
र्णस्य या रुचिरा=मनोहरा,वालुका-पाशुः, 'रेती' इति भाषायां प्रस्तरेषु-
प्राङ्गणेषु येषां ते तथा तान् अनएव 'सुहफासे' सुवस्पर्शान्, 'मम्मिरीयरूत्रे'

स्फटिक रत्नों के बने थे। और ये वहां प्रफुल्लितरूप में ही अकिन क्रिये
गये थे। (तिलपरयणद्धचंद्रच्चिए) ये सब महल तिलक वृक्ष जो कि शोभा
एवं स्वास्थ्य आदि का वर्धक था-तथा कर्केतन आदि रत्नों से एवं अर्ध
चंद्राकार वत् सोपान पंक्तियों से युक्त थे। (णाणामणिमयदामालंकिए)
इन महलों की मालाएँ विविध चन्द्रकान्त आदिमणियों से निर्मित थीं-
अर्थात् इन महलों की चारों दिशाओं में योग्य योग्य स्थलों पर चन्द्र
कान्त आदि मणियों से निर्मित मालाएँ लटक रहीं थीं इससे इनकी
शोभा में मानो चन्द्रमा लगे हुए हे ऐसे मालूम पड़ते थे। (अन्त वरिश्च-
सण्हे) इनकी भीतरी बाहिर की काति विशेष चिक्रण गुण युक्त थी। (तत्र-
णिज्जरुडलवालुयापत्थरे) इनके प्रांगण में सुवर्ण की मनोहर रेती बिछी
हुई थी। (सुहफासे) इसीलिये इनका स्पर्श विशेषरूप में सुखप्रद था।

स्फटिक रत्नानां पुण्डरीक (श्वेत कमल) अनेका हुता अने ते अर्धा विकसित आकारना
अ अंकित थयेला हुता (तिलपरयणद्धचंद्रच्चिए) आ अर्धा भडेले शोभा अने
स्वास्थ्य वगेरेनी पुष्टि करनार तिलकवृक्ष अने कर्केतन वगेरे रत्नोथी तथा अर्ध
चन्द्राकार सोपानश्रेणिथी शोभता हुता (णाणा मणिमयदामालंकिए) आ भडेलेनी
माणामो विविध चन्द्रकान्त वगेरे मणियो द्वारा निर्मित थयेली हुती अेटके डे आ
भडेलेनी अेमेर योअ स्थानो उपर चन्द्रकान्त वगेरे मणियो द्वारा अनाववामां आवेली
माणामो लटकती हुती अेथी जाले डे अेमनी शोभामां वृद्धि करवा माटे चन्द्र
लागेला छे अेम लागतुं हुतु (अंतो वरिश्च सण्हे) आ भडेलेनी अंदर अने
अडारनी शोभा सुचिच्छु हुती (तत्रणिज्जरुडलवालुयापत्थरे), अेमना थोडभा
सोनानी सुंदर रेत पाथरेली हुती (सुहफासे) अेथी अे अेमनो स्पर्श विशेष सुखद हुतो.

सश्रीकरूपान् परमशोभासम्पन्नान् 'पासाइए' प्रसादीयान्=चित्तानन्द जनकान् 'जाव' यावत् शब्देन 'दंसगिज्जे-अभिरूवे' इत्यनयोः संग्रहः 'दंसगिज्जे' दर्शनीयान् पश्यतां चक्षुर्न शाम्यतीति भावः, 'अभिरूवे' अभिरूपान् मनोज्ञरूपान् दर्शकजन मनोह्लादकानित्यर्थः, 'पडिरूवे' प्रतिरूपान् सुन्दराकृतिकान्, तादृशानप्रासादान् कारयत इति भावः। तेषामष्टमहाप्रासादानां मध्ये एकं महद्भवन कारयतः, तत्स्वरूपमाह—'एगं चणं महं भवणं कारेति, एकं च ग्वल्लु महद् भवनं कारयतः' तत्र—एकम् संख्यया अद्वितीयं च शोभादि गुणतः, चक्रारोऽत्र समुच्चयार्थः, तेन जयविजयारोग्यतुष्टिपुष्टिकरादि शुभलक्षणोपेतम्, पुनः कोदृशं भवनं? 'महत्=अतिविशालं प्रधान पङ्क्तुसम्बन्धि सौख्यसंपन्नं सोत्सवंवा, भवनं=अभय सुपात्रदानादि समुपार्जितपुण्यपुञ्जानां पुण्योपभोगाय अवतीतिभवनम् 'कारेति' कारयतः=निर्मापयतः। ननु किं नाम भवनं कथं प्रासादः? उच्यते—भवनं दैर्घ्यापेक्षया किञ्चिन्न्यूनोच्छ्रायकं, प्रासादस्तु-दैर्घ्यापेक्षया द्विगुणोच्छ्रायक इति। अन्योऽपि विशेषस्तयोः—एकभूमिकं भवन, द्विभूमिकं त्रिभूमादिः प्रासाद इति। भवनस्य वर्णनमाह—'अणेगखंभसयसण्णिविट्'

(सस्सिसरीयरूवे) ये सब महल परम शोभा संपन्न थे। (पासाइए) चित्तानन्दजनक थे। यहाँ यावत् शब्द से 'दंसगिज्जे अभिरूवे' इन पदों का ग्रहण हुआ है—देखने वालों के चक्षु इन्हें देखतेर थकते नहीं थे, यह बात दर्शनीय पद से तथा ये दशक जनों के मनको आलहादित करते थे यह बात अभिरूप पद से प्रकट की गई है। (पडिरूवे) इन की आकृति-रचना बड़ी सुन्दर थी यह प्रतिरूप शब्द से बतलाया गया है। इस प्रकार के जब आठ महल बन चुके—तब उन्होंने (एगं चणं महं भवणं कारेति) १ और बड़ा भारी महल बनवाया। इसकी शोभा कैसी थी यह बात सूत्रकार अब प्रकट करते हैं—(अणेगखंभसयसण्णिविट्) यह महल अनेक

(सस्सिसरीयरूवे) आ अथा मडेवो सुश्री संपन्न इता. (पासाइए)चित्तने आनंद आपनारा इता. अडी 'यावत्' शब्दद्वारा 'दंसगिज्जे अभिरूवे' आ पढोतुं अडण्ण थयुं छे, लेनागओनी आंओ आ मडेवोने लेतां लेतां थक अतुलवती न इती आ वात 'दर्शनीय' पद द्वारा तेभए आ मडेवो दृशंकेना मनने आह्लादित करता इता, आ वात 'अलिइय' पद द्वारा प्रकट करवामां आवी छे. (पडिरूवे) ओमनी आकृति—(आकार) अहुए सुंदर इती, आ प्रतिइय पद द्वारा स्पष्ट करवामां आव्युं छे. ओवा न्यारे आठ मडेल गनी गया त्यारे तेभए (एगं चणं महं भवणं कारेति) ओके विशाल लव्य थीले मडेल गनावडायो तेनीशोला सूत्रकार अडी प्रकट करे छे—(अणेगखंभ सयसण्णिविट्) आ मडेल सेंकेओ थाललाओ उपर ओलो करवामां

अनेकस्तम्भगतसनिविष्टं-तद्दृढतार्थ अनेकानि स्तम्भगतानि संनिविष्टानि यत्र तत्, 'लीलाद्विद्यसालभंजियं' लीलास्थितशाठभञ्जिकं, लीलास्थिताः=नृत्यन्त्य इव स्थिताः शालभञ्जिकाः=पुत्तलिका यस्मिन् तत्, 'अब्भुग्गय सुकयवडर वेडया तोरण, चररइयसालभंजिया सुमिलिट्टविसिट्टलट्टसठियपसत्थवेरु लियखंभ, णाणामणिकणगरयणखचियउज्जलं, अभ्युद्गत सुकृतवज्रवेदिकातोरण वररचित शालभंजिकामुश्लिष्ट, विशिष्ट लष्ट संस्थित पशस्त वैडूर्य स्तंभ, नानामणिकनक रत्नखचितोज्जलं, तत्र-अभ्युद्गता=उध्वीभूता सुकृता=सुष्ठुरीत्या कृता=निर्मापिता वज्रवेदिका=वज्ररत्नस्य वेदिका, द्वारस्य दक्षिणवामभागे, द्वारोपरि तोरणानि च यत्र तत्, वराः श्रेष्ठा रचिता मनोहरा शालभञ्जिकाःकृत्रिम पुत्तलिकाः सुश्लिष्टाः=मुमध्वद्धा विशिष्टलष्टसंस्थिताः=विशिष्टा लष्टाःसुन्दराः संस्थिताः, संस्थानवन्तः-यद्वा-संस्थिताः=संलग्ना, पशस्ता मनोहरा वैडूर्यरत्नानां स्तम्भाःयत्र तत् तथा, नानामणयः=चन्द्रकान्तमूर्यकान्तादयः, कनक शुद्ध सुवर्णं तद्वत् देदीप्यमानानि रत्नानि कर्केतनादीनि तैः खचितं=जटितम् अतएव

मैरुडो खंभोपर खडा क्रिया गया था। (लीलाद्विद्यसालभंजियं) इसके ऊपर नव पुत्तलिकाएँ उकेरी गई थीं वे ऐसी मालू पडती थी जैसे मानों नाच रही हों। (अब्भुग्गयसुकयवडरवेडयातोरणवररइयसालभंजिया सुमिलिट्टविसिट्टलट्टसंठियं पसत्थवेरुलियखंभणाणामणिकणगरयणखचियउज्जलं) द्वार के वाम भाग में जो वज्र रत्न की वेदिका बनाई गई थी वह बहुत ऊँची थी तथा बहुत मजबूत थी साथ में द्वार के ऊपर तोरण भी बनाने में आये थे। इसमें जो स्तंभ लगे थे वे सुन्दर उत्कीर्ण (खोदी-गई) शालभंजिकाओं पुत्तलियों से सुश्लिष्ट थे-सुसंबद्ध थे-तथा विशिष्ट मनोहर संस्थान वाले थे और सुन्दर वैडूर्यरत्नों के बने हुए थे। चन्द्रकान्त मूर्यकान्त आदिमणियों से तथा शुद्ध सुवर्ण के समान देदीप्यमान कर्केतनादि

आव्ये हुतो. (लीलाद्विद्यसालभंजियं) ये थालवाव्ये उपर वे पूतणीव्ये डेत-रेली हुती, णव्ये तेव्ये नाथी रडी होय येम लगती हुती (अब्भुग्गय सुकय वडरवेडया तोरणवररइयसालभंजिया सुमिलिट्ट विसिट्टलट्टसंठियं पसत्थ वेरुलियखंभणाणामणिकणगरयणखचियउज्जलं) दरवाजनी डाणी णव्ये हुतीर अने रत्नोनी वे वेदिका णनाववामां आवी हुती ते णहुण्णं ठाथी तेमण्ण अत्यन्त मण्णुत हुती, दरवाज उपर तोरण पण्ण णनाववामा आव्यां हुतां येमा वे स्तलो हुता ते सुन्दर रीते डेतारवामां आवेली शाल भंजिकाओथी सुश्लिष्ट हुता, सुमणद्ध तेमण्ण सविशेष मनोहर संस्थानवाणा हुता. अने सुन्दर वैडूर्य रत्नोना णनेला हुता. चन्द्रकान्त मूर्यकान्त वगेरे मण्णिव्ये द्वारा तेमण्ण शुद्ध सोनाना वेवा यमडता डेकेतन

उज्वलं=निर्मलं कान्तिभिर्देशीयमान यत् तत्तथा, ततः पदत्रयस्य कर्मधारयः,
 'बहुसमसुविभक्तनिचियर गिज्जभूमिभागं' बहुसमसुविभक्तनिचितरमणीयभूमि-
 भागं-बहुसमः=अतिशयसमः, सुविभक्तः=यथास्थानस्थितसर्वावयवः, निचितः=
 सुभृतः, रमणीयः मनोहरः भूमिभागो=भूमदेशो यस्य तत्, 'ईहामिय जाव
 भत्तिचित्तं' ईहामृग-यावद् भक्तिचित्रं-तत्र-ईहामृगाःवृकाः, यावच्छब्देन-
 वृषभतुरगनरमकरपक्षिसर्पकिन्नररुहसरभचमरकुञ्जरवनलता पद्मलताः. इत्येतेषां
 संग्रहः, तेन तेषां भक्त्या=शिल्पिद्वाराचित्ररचनया चित्राणि यत्र तत्, 'खंभुग्गय
 वयरवेइयापरिगयाभिरामं' स्तम्भोद्गतवज्रवेदिकापरिगताभिरामं, तत्र-स्त-
 म्भोद्गता=स्तम्भोपरिगता या वज्रेण=वज्ररत्नेन निर्मिता वेदिकाः ताभिः
 परिगतं=व्याप्तम् अत एवाभिरामं परमशोभासम्पन्नं, 'विज्जाहरजमलजुय-
 लजंतजुत्त पिव' विद्याधरयमलयुगलयन्त्रयुक्तमिव=विद्याधरयोःस्त्री पुरुषयोः
 यद् यमलं समश्रेणिकं युगलं=द्वयं तत् शिल्पकला नैपुण्येन यन्त्र=यन्त्रस्थितं
 संचरिष्णुत्वेन तैर्युक्तमिव वंभम्यमाण विद्याधरयुगलवद्दृश्यते इत्यर्थः 'अच्चि-

रत्नों से जड़े हुए थे इसलिये बड़े उज्वल थे। कान्ति से चमकीले
 थे (बहुसमसुविभक्तनिचियरमणिज्जभूमिभागं) इसका भूमि भाग बहुत
 ही अधिक सम था सुविभक्त था, निचित-भरा हुआ था। और रमणीय
 था। (इहामिय जाव भत्तिचित्तं) ईहामृगवृक, वृषभ, तुरग-घोडा, नर,
 मकर, पक्षी, सर्प, किन्नर रुह, सरभ, चमर, कुंजर, वनलता पद्मलता इन
 सबके उसमें शिल्पिद्वारा चित्र अंकित किये गये थे। (खंभुग्गय वयर
 वेइया परिगयाभिरामं) स्तंभो पर वज्ररत्न से वेदिकाएँ बनाई थीं। इससे
 यह परम शोभा बना हुआ था। (विज्जाहरजमलजुयलजंतजुत्त पिव)
 देखने वालों को यह अत्यन्त चलते हुए विद्याधर युगल (जोड़े) के जैसा

वगेरे रत्नोत्थी जड़ेला हुता ऐथी भुज्ज उज्जवल हुता अने कान्तिथी चमकता हुता.
 (बहुसमसुविभक्तनिचियरमणिज्जभूमिभागं) आने भूमिभाग भुज्ज
 सम (अधिक सरणो) हुतो, सुविलकत हुतो, निचित-भरेवो अने मनोहर हुतो.
 (इहामिय जाव भत्तिचित्तं) ईहामृग, वरु भण्ट, घोडा, माणुस, मगर, पक्षी,
 साप, किन्नर, रुह, सरल, (अष्टपद) चमर, छाथी, वनलता पद्मलता,
 आ अधानां चित्रो शिल्पीयो द्वारा तेमां चित्रित करेला हुतां. (खंभुग्गय वयर
 वेइया परिगयाभिरामे) थालेलाओ उपर डीरां अने रत्नो द्वारा वेदिकाओ बना-
 ववाभां आवी हुती. ऐथी तेओ अत्यंत शोभासंपन्न लागता हुता. (विज्जाहर
 जमलजुयलजंतजुत्त पिव) जेनारने ते भडेल वेगपूर्वक आलता विद्याधरना युगल

सहस्रमालणीयं' अर्चिः महस्रमालणीयं-अर्चिपां=विविधरत्नानां सहस्रैः
मालणीय-मालणीय' इति देशीयशब्दः शोभितार्थः, 'रुवगसहस्रकलियं'
रूपकमहस्रकलितं=नानाविधचित्ताकर्षकप्रगस्तरूपसहस्रयुक्तम् 'भिसमाणं' भास-
मानं-रत्नकान्त्या 'भिविभसमाणं' विभाममानं=उत्कृष्ट नानावर्णपरमरत्नज्यो-
तिपा देदीप्यमानम्, चक्रखुल्लोयणलेस्सं' चक्षुर्ञ्चनलेश्यं चक्षुभ्यां लोकने=
अवलोकने सति लेश्यं दर्शनीयत्वातिशयतः श्लेष्यं यत् तत्तथा, यत् पश्यतश्चक्षु-
र्द्वयं तत्र श्लिष्यतीव न कदाचिदपि विरमतीति भावः 'सुहृफासं' सुखस्पर्शं=
अतिचिकणत्वात् कोमलस्पर्शं, 'सस्मिरीयस्व' सश्रीकरूपं श्रिया सह वर्तन्ते इति
सश्रीकाणि रूपाणि यत्र तत्सश्रीकरूपं-अतिशयशोभासम्पन्ननानाचित्रयुक्तम्
इत्यर्थः 'कंचणमणिरयणधूमिद्यागं' काञ्चनमणिरत्नस्तूपिकं-काञ्चनं=भुद्धमुवर्णं,
मणयः=चन्द्रकान्तसूर्यकान्तादयः, रत्नानि=कर्केतनादीनि तेषां निर्मितेत्यर्थः तै

दीप्तता था। (अच्चिसहस्रमालणीय) अनेक प्रकार के रत्नों की हजारों
किरणों से यह शोभित था। (रुवगसहस्रकलियं) चित्ताकर्षक सुन्दर अनेक
विध रूप महस्र से यह युक्त था। (भिसमाणं) रत्नों की कांति से प्रकाशित
और (भिविभसमाणं) नाना वर्ण वाले परमोत्कृष्ट रत्नों की चमक से
देदीप्यमान ऐसे इस महल को देखने वाले दर्शक जनों के लोचन उसे
देखते-अघातेनही। क्यों कि उसे देखते ही वे ऐसे बन जाते थे कि
मानों उसमें चिपक से गये हैं यही बात मूत्रकारने (चक्रखुल्लोयण-
लेस्सं) पद द्वारा प्रदर्शित की है। (सुहृफासं) इस का स्पर्श सुखकारी
(सस्मिरीयस्व) और मनोहर था। रूप शब्द का अर्थचित्र भी होता है।
इसमें जितने भी चित्र बने थे वे अतिशय शोभा संपन्न थे यह अर्थ भी
मश्रीकरूप पद का हो सकता है। (कंचणमणिरयणधूमिद्यागं) शुद्धमुवर्ण

(नेद्य) नेयो लागतो हुतोः (अच्चिसहस्रमालणीय) अनेक प्रकारना रत्नोना हुनरो डिरेणो
हाग आ भडेल शोभतो हुतो (रुवगसहस्र कलियं) चित्ताकर्षक सुन्दर अने विविध-
रूप सहस्रथी ते संपन्न हुतो (भिसमाणं) रत्नोनी प्रति द्वारा प्रकाशतो अने
भिविभसमाणं) अनेक रंगना उत्तम रत्नोनी प्रकाशतो अण्डणता ते भडेलने नेता
नेता नेनाराओनी आओ तृम थती न हुती केभडे तेने नेतानी साथे न तेओ
नाणे ओटी गया होय ओम लागता हुताओन वात सूत्रकार (चक्रखुल्लोयणलेस्सं) आ पद
द्वारा प्रदर्शित करी छे. (सुहृफासं) आनो स्पर्श सुखद, (सस्मिरीयस्व) अने रूपे
ते मनोहर हुतो रूप शब्दो अर्थ चित्र पणु थाय छे. आमां नेटलां चित्रो हुता
ते पधा अत्यन्त शोभा संपन्न हुता आ अर्थ पणु 'सश्रीक' पदो थड थडे छे.

स्तूपिका=लघुशिखरम् उपरिभागो यस्य तत् तथा, 'णाणाविहपंचवन्नघंटापडा-
गपरिमंडियग्गसिरं' नानाविधपंचवर्णघंटापटाकापरिमण्डिताग्रशिरस्कं=नानावि-
धाभिः, पंचवर्णाभिः घंटाप्रधानपटाकाभिः=ध्वजाभिः परिमण्डितं=शोभितम्
अग्रशिरः शिखरोपरिभागो यस्य तत् 'धवल मरीइकवयं' विणिम्भुयंतं धवलम-
रीचिकवचं विनिर्मुञ्चन्त, खटिकाद्युपलेपनछटाभिः प्रतिस्थलसंलग्नस्फटिकरत्न-
प्रभाभिश्च जनितं श्वेतकिरणरूपं कवचं-कङ्कटंतत्समूहमित्यर्थः विनिर्मुञ्चत्=चतुर्दिक्षु
प्रसारयत् 'लाउल्लायमहियं' अलाबूलोकितमहितं अलाबू शब्दोऽत्रलता सामान्य
ज्ञाचकः तेन नानावर्णकुसुमसुगन्ध सम्पन्नरमणीयलताभि उल्लोकितम्=उपरि-
भागे समाच्छादितम् अतएव महितं=सुन्दरं, यावद् गन्धवर्तिभूतं इह याव-
च्छब्देन-कालागुरुप्रवरकुन्दुरुष्कादि-सुगन्धवरगन्धितम् इतिबोध्यम्, गन्ध
वर्तिभूतं=सुगन्धद्रव्यवर्तिकासदृशं सुगन्धातिशयवत्त्वादित्यर्थः। 'पासाइयं' प्रसा-

से चन्द्रकान्त सूर्यकान्त मणियों आदि से और कर्केतन आदि रत्नों
इसकी लघु शिखर-ऊपर का भाग निर्मित था। (णाणाविह पंचवन्न घंटा-
पडागपरिमंडियग्गसिरं) इस के शिरों के ऊपर का भाग अनेक प्रकार
पंचवर्ण वाली घटा प्रधान पटाकाओं से शोभित किया था (धवलमरीइ-
कवयं विणिम्भुयंतं) खडिया मिट्टी के उपलेप की तथा प्रतिस्थल में संलग्न
स्फटिकरत्न की कांति के समूहरूप कवच को यह चारों दिशाओं में फैला
रहा था। (लाउल्लोयमहियं) नाना वर्ण के कुसुमों की सुगंधि से सम-
न्वित अनेक विध वेलाओं से यह उपरितन भाग में आच्छादित हो रहा
था। इसलिये बड़ा सुहोवना लगता था। (जाव गंधवट्टिभूयं) ऐसा मालूम
पडता था कि मानों गंध की वह वर्तिरूप ही है। यहां "यावत्" शब्द
से काला गुरु आदि सुगन्धित द्रव्य का संग्रह किया गया है। (पासाइयं,

(कंबगमणिरयग थूपियागं) शुद्ध सुवर्ण, चन्द्रकान्त सूर्यकान्त मणिभे वगेरेथी
अने कर्केतन वगेरे रत्नो द्वारा तेनो लघुशिखर-उपरी लाग अनेको हुतो.

(णाणाविह पंचवन्न घंटापडागपरिमंडियग्गसिरं) शिखरनी उपरनो लाग अनेक घंटी
ओवाणी पटाकाओथी सुशोभित करवामा आओये हुतो, (धवल मरीइकवयं विणिम्भु
यंतं) पी अने माटीना उपलेपथी तेमज प्रतिस्थलमां संलग्न स्फटिकरत्ननी कांति समूह
रपी कवचने ते ओभेर इलावी रह्यो हुतो. (लाउल्लोय महियं) अनेक रंगना पुष्पानी
सुवास युक्त अनेक लताओ द्वारा आ भडेवनो उपरनो लाग ढंकाओयो हुतो. ओथी
ते अत्यन्त रमणीय लागतो हुतो. (जाव गंधवट्टिभूयं) ते भडेव गंधनी सदाका
(अगरभत्ती) नी जेमज लागतो हुतो. अही 'यावत्' शब्द द्वारा कालागुरु वगेरे
सुगंध द्रव्यनो संग्रह करवामां आओये छे. (पासाइयं, दरिसणिज्जं, अभिरुवं

दीयं=चित्ताह्लादकं 'दरिसणिज्ज' दर्शनोयं=दर्शकजनमनोहरम्, 'अभिरुव' अभिरूपं=मनोज्ञस्वरूप, 'प्रतिरुवं' प्रतिरूपं दशकजनप्रतिविम्बयुक्तम् ईदृशं भवनं मातापितरौ कारितवन्तौ इति भावः ॥मू० २२॥

मूलम्—तएणं तस्स मेहकुमारस्स अम्मापियरो मेहं कुमारं सोह-
णंसि तिहिकरण दिवस नक्खत्तमुहुत्तंसि सरिसियाणं सरिसव्वयाणं सरि-
सत्तयाणं सरिसलावन्नरूवजोव्वणगुणोव्वेयाणं सरिसेह्हितो रायकुले-
ह्हितो आणिल्लियाणं पसाहणट्ठंग अविहववहुओ वयणमंगलसुजं-

दरिसणिज्जं, अभिरुवं, पडिरुवं) यह चित्ताह्लादक था। दर्शक जनों के मनका सोहक था, मनोज्ञस्वरूप था, और दर्शक जनों के प्रतिविम्ब से युक्त था। इस प्रकार का यह भवन मेघकुमार के माता पिताने बनवाया। यह भवन जय, विजय; आरोग्य तुष्टि, पुष्टिकारक आदि शुभ लक्षणों से युक्त था अतिविशाल था। षट् ऋतु संबंधि विविध सुखों से तथा नाना प्रकार के उत्सवों से समन्वित था। भवन शब्द का ध्युत्पत्ति लभ्य अर्थ भी यह होता है कि जो अभयदान से अथवा सुपात्र दान करणा दान से समुपार्जित पुण्यवाले पुरुषों को पुण्योपभोग के लिये प्राप्त होता है वही भवन है। भवन और प्रासाद में अन्तर यह है कि भवन दीर्घता की अपेक्षा कुछ कम विस्तारवाला होता है। प्रासाद की अपेक्षा देने विस्तारवाला होता है। भवन एक खंडवाला तथा प्रासाद अनेक खंडवाला होता है। "मूत्र" २२ ॥

पडिरुवं) आ महेल चित्ताह्लादक इतो, अने दर्शकाना मनने मोडपमाडनार इतो, मनोज्ञ स्वरूप इतो, अने दर्शकजनाना प्रतिविम्बथी युक्त इतो. आ प्रभाणु आ महेल मेघकुमारना मातापिताये जनावडाव्ये इतो. आ महेल जय, विजय आरोग्य, तुष्टि, पुष्टिकरनारवगेरे शुभलक्षणु संपन्न इतो अने ते अतिविशाल इतो. छ ऋतुयो संधी णधी सुभ सगवडा तेमज अनेक जतना उत्सवोशी ते युक्त इतो. लवन (महेल) शब्दने व्युत्पत्ति लभ्य अर्थ पणु जेज थाय छे के जे अलयदानथी अथवा सुपात्र दान, करुणा दानथी उपार्जित पुण्यशाणी पुरुषाने पुण्योपभोग माटे मणे छे ते ज लवन छे. लवन अने प्रासादमा आटवो ज तक्षवत छे के दीर्घता (लांणाछ)नी दृष्टिये लवन प्रासाद इरतां थोडा विस्तारवाणुं होय छे. प्रासादनी अपेक्षाये जमणु विस्तारवाणुं होय छे. लवन जेक मज्जलावाणुं तेमज प्रासाद अनेक मज्जलावाणे होय छे. सूत्र २२

पियाणं अट्टुण्हं रायवरकण्णाणं सद्धि एगदिवसेणं पाणिं गिण्हा-
 विंसु। तएणं तस्स मेहस्स अम्मापियरो इमं एयारूवं पीइदाणं
 दल्लेति अट्टु हिरण्णकोडीओ अट्टु सुवण्णकोडीओ गाहाणुसारेणं
 भाणियव्वं, जाव पेसणकारियाओ। अन्नं च विपुलं धणकणगरयण-
 र्माणमोत्तियसंखसिलप्पवाल रत्तरयण संतसारसावतेज्जं अलाहिं जाव
 आसत्तमाओ कुलवंसाओ पकामं दाउं पकामं भोत्तुं पकामं परिभा-
 एउं। तएणंसे मेहे कुमारे एगमेगाए भारियाए एगमेगं हिरण्ण
 कोडिंदलयइ, एगमेगं सुवन्नकोडिं दलयइ, जाव एगमेगं पेसणकारिं
 दलयइ, अन्नं च विपुलं धणकणग जाव परिभाएउं दलयइ। तएणं
 से मेहे कुमारे उट्ठि पासायवरगये फुट्टमाणेहिं मुइंगमत्थएहिं वरतरुणि
 संपउत्तेहिं बत्तीसविहेहिं नाडएहिं उवगिज्जमाणे उवगिज्जमाणे उव-
 लालिज्जमाणेः सद्वफरिसरसरूवगंधे विउले माणुस्सए कामभोगे
 पच्चणुभवमाणे विहरइ ॥२३॥ सू०॥

टीका—‘तएणं तस्स’ इत्यादि ततः खलु तस्य मेघकुमारस्य मातापितरौ
 मेघं कुमारं शोभने=श्रेष्ठे तिथि करण दिवस नक्षत्रमुहूर्ते ‘सरिसियाणं’ सदृशानां=
 समानानां ‘सरिसव्वयाणं’ सदृशवयस्कानां=समानवयस्कानां, ‘सरिसत्तयाणं’

‘तएणं तस्स मेहकुमारस्स’ इत्यादि

टीका— (तएणं) इसके बाद (तस्स मेहकुमारस्स) उस मेघकुमार के
 (अम्मापियरो) मातापिताने (मेहं कुमारं) उस मेघकुमार का (सोइणंसि
 तिहिकरण दिवस नकखत्त मुहुत्तंसि) शोभन-श्रेष्ठ-तिथिकरण दिवसनक्षत्र एवं
 मुहूर्त में (सरसियाणं) अपने समान (सरिसव्वयाणं) अपने समान वयवालीं

‘तएणं तस्स मेहकुमारस्स’ इत्यादि।

टीकार्थ—(तएणं) त्पारथाद् (तस्स मेह कुमारस्स) मेघकुमारना मातापिताये
 (मेहकुमारं) मेघकुमारत्वं (सोइणंसि तिहिकरणदिवसनकरवत्तमुहुत्तंसि) शोभन
 श्रेष्ठ-तिथिकरण दिवसनक्षत्र-अने मुहूर्तभां (सरसियाणं) पौताना जेवी समान धर्म-
 वाणी (समानशीला) (सरिसव्वयाणं) मेघकुमारना समान आयुष्यवाणी (सरि-

सदृश त्वचां=समानत्वचां सुकुमारशरीराणामित्यर्थः, 'सरिस्रलावन्नस्त्वजोन्वणगुणोववेयाणं' सदृशलावण्यरूपयौवनगुणोपपेतानां=सदृशा ये लावण्यरूपयौवनगुणाः, तत्र लावण्यं=मुक्ताफलवत् देदीप्यमानकान्तिविशेषस्वरूपं, उक्तं च—
 "मुक्ताफलेषु च्छायायास्तरलत्वमिवान्तरा ।

प्रतिभाति यदङ्गेषु, तल्लावण्यमिहोच्यते ॥२॥"

रूपम्=आकारः स्वभावी वा, यौवनं—तारूप्यं गुणाः—परोपकारादयः, उक्तं च—

"परोपकारैकरतिर्दयालुता, विनीतभावो गुरुदेव भक्तता ।

सत्यं क्षमाधैर्यमुदारता च. गुणा इमे सत्त्ववतां भवन्ति ॥१॥"

तैरुपपेतानां युक्तानां 'सरिसेहितो' सदृशेभ्यः=सदाचारादिगुणैः समानेभ्यः, 'रायकुलेहितो' राजकुलेभ्यः शुद्धमातृपितृ-पितामहादिवंशेभ्यः, 'आणि अल्लियाणं' आनीतानां 'पसाद्यणद्वंग अविहववहुओवयणमंगलसुजपियाणं' प्रसाधनाष्टाङ्गाविधवावध्वपतनमंगलसुजल्पितानां, तत्र प्रसाधनानि=मण्डनानि शुभलक्षणरूपाणि अष्टाङ्गेषु=मस्तकवक्षस्थलोदरपृष्ठबाहुद्वयोरुद्वय पेषु यासां तास्तथा ता एव अविधवावध्वः=सभर्तृकाःरिः, अत्र-पदद्वयस्य कर्मधारयः, ताभिः अवपतनं=प्रोदखनकं 'पुंस्वण' इति भाषायां. तत्र=मंगलं दध्यक्षतादि मंगलेगीतं च, तथा सुजल्पितं=शुभञ्चनं शुभाशीर्वादरूप याभ्यस्तथा तासाम्

उपरवालीं(सरिमत्तयाणं) अपने ममान सुकुमार त्वचा-शरीरवालीं (सरिस्रलावन्न स्त्वजोन्वणगुणोववेयाण) अपने ही समान लावण्य रूप, यौवन एवं गुणों वालीं (सरिसेहितो रायकुलेहितो आणि अल्लियाणं) तथा सदाचार आदि गुणों वाले राजकुलों से लाई गई (पसाद्यणद्वंगं अविहववहुओवयणमंगलसुजंपियाणं) और मस्तक वक्षःस्थल, उदर, पृष्ठ, बाहुद्वय, एवं उरुद्वय रूप आठ अंगों से शुभ लक्षण रूप प्रसाधनों से जो युक्त है ऐसी सौभाग्यवती स्त्रियों के द्वारा जिनका पुंस्वण दधि, अक्षति आदि का उतारना रूप मांगलिक कर्म किया है और जिन पर शुभाशीर्वाद की वर्षा हो

सत्तयाणं) पीतानी जेवा सुकुमार शरीरवाणी, (सरिमलावन्नस्त्वजोन्वणगुणो ववेयाणं) पीतानी जेमन् लावण्य, रूप यौवन अने शुष्ण संपन्ना, (सरिसेहितो रायकुलेहितो आणि अल्लियाणं) जेमन् सदाचार वगेरे शुष्णसंपन्न राजकु-
 णेवाणी आवेक्षी (पसाद्यणद्वंगं अविहववहुओ वयणमंगलसुजंपियाणं)
 अने मायु, वक्ष स्थण, उदर पृष्ठ, जेष्णाहु, अने जे लंधाज्यो रूप आठ अंगोथी
 शुभ लक्षणवाणां प्रसाधनोथी जे मुदत छे जेवी सधवा स्त्रीज्यो द्वारा जेभनुं पुण्य
 दधि अथत वगेरेने उतारीने मांगलिक कर्म उरवाभां आव्युं छे, अने जेभना

अष्टानां 'राजवरकण्णाणं' राजवरकन्यानां 'सद्धि' साद्धे=सहैव 'एगदिवसेणं'
अत्र सप्तम्यर्थे तृतीया, तेन एकदिवसे=एकस्मिन् दिने 'पाणिं गिण्हाविंसु'
पाणिं ग्राहयतः=विवाहं कारयत इत्यर्थः । ततः=तदनन्तरं पाणिग्राहणानन्तरं खलु
तस्मै मेघाय=मेघकुमाराय 'अम्मापियरो' मातापितरौ 'मेहस्स' इत्यत्र कुमा-
रशब्दग्रहणेन अष्टानां राजवरकन्याकानां स्वकीयौ स्वकीयौ मातापितरावि-
त्यर्थः, लभ्यते, 'इम एयारूवं' इदमेतद्रूपं=वक्ष्यमाणस्वरूप प्रीतिदानं, 'दल्लेति'

रही है एसी (अट्टण्हं राजवरकण्णाणं) आठ राजवर कन्यायों के (सद्धि)
साथ (एगदिवसेणं पाणिं गिण्हाविंसु) एक ही दिन में पाणि ग्रहण करवा
दिया । विशेष मुक्ताफल की तरह देदीप्यमान कान्ति विशेष होता है
उसका नाम लावण्य है । कहा भी है—

‘मुक्ताफलेषु छायायास्तरलत्वमिवान्तरा,

प्रतिभाति यदङ्गेषु तल्लावण्यमिहोच्यते ” । रूप शब्द का अर्थ आकार
अथवा स्वभाव यौवन शब्द का अर्थ तारुण्य, और परोपकार आदि
कृत्योंका नाम गुण है । — कहा भी है

परोपकारैकरतिर्दयालुता, विनीतभावो गुरुदेव भक्तता ।

सत्यं क्षमा धैर्यं मुदारता च गुणा इमे सत्त्वचतां भवन्ति ” ।

परोपकार करने में रतिका होना, हृदय में दयाभाव का
होना, नम्रता का सद्भाव होना, गुरु तथा देवों के प्रति भक्ति का होना
सत्य, क्षमा, धैर्य, उदारता का होना ये सब गुण सत्त्वशाली प्राणियों
में पाये जाते हैं । (तएणं तम्स मेहस्स) इस के बाद उस मेघकुमार

उपर शुभाशीर्वाहोनी वर्षा थर्ध रही छे, अेवी (अट्टण्हं राजवरकण्णाणं)
आठ राजकन्याओंनी (सद्धि) साथे (एक दिवसेणं पाणिं गिण्हाविंसु) अेक
दिवसे लभ्न करान्यां. मोतीओंनी नेम कान्ति अण्डणती होय छे, तेनुं नाम लाव-
ण्य छे इहुं यणु छे के—

“ मुक्ताफलेषु छायायास्तरलत्वमिवान्तरा ।

प्रतिभाति यदङ्गेषु तल्लावण्यमिहोच्यते ॥ इय शब्दनेो अर्थ आकार
अथवा स्वभाव होय छे. यौवन शब्दनेो अर्थ 'तारुण्य' अने परोपकार वगेरे
सारा क्रमोत्तुं नाम 'गुणु' छे. इहुं छे के

“परोपकारैकरतिर्दयालुता, विनीतभावो गुरुदेवभक्तता ।

सत्यक्षमाधैर्यमुदारता च गुणा इमे सत्त्वचतां भवन्ति । ”

परोपकार प्रत्ये सहज प्रेम थयो, इहयमां दयालाव थयो नम्रतानो
सहलाव थयो, गुरु तेमज देव प्रत्ये लक्षित थवी, सत्य, क्षमा, धैर्य

दत्तः, किं किं दत्तस्तत्राह—‘अट्टहिरण्यकोडीओ’ अष्ट हिरण्य काटीः, अष्टौ= अष्टसंख्याका हिरण्यानां=रूप्यकाणां कोटीः, ‘अट्टसुवर्ण कोडीओ’ अष्टसुवर्ण कोटीः, अष्टौ=अष्टसंख्याकाःहेम्नां सुवर्णानां=सुवर्णामुद्राणां ‘मुहर’ इतिभाषा-पसिद्धानां कोटीः।

‘गाहाणुसारेण भाणियव्वं जात्र पेसणकाग्गियाओ’ गाथानुसारेण भणितव्वं यावत् प्रेषणकारिकाः, अत्र वक्तव्या गाथाअन्यधोक्ताः, ता इमाः—
अट्ट हिरण्य सुवन्नय, कोडीओ मउडकुंडला हारा ।

अट्टद्वहार एगावली उ मुत्तावली अट्ट ॥१॥

‘अट्ट हिरण्य सुवन्नय कोडीओ’ अष्ट हिरण्य सुवर्ण कोटयः=हिरण्यानां-रौप्याणामष्टकोटयः १, सुवर्णानां चाष्टकोटयः २, ‘मउड’ मुकुटानि अष्ट ३, ‘कुंडला’ कुण्डलानि=कुण्डलयुग्मकानि अष्ट ४, ‘हारा’ हारा अष्ट ५, ‘अट्टद्वहार’ अष्टोऽर्धहाराः ६, अष्टादशसरिको हार इत्युच्यते, नवसरिक स्तु अर्धहार इति । ‘एक्कावलि’ एकावलयः=नानामणिनिर्मिता माला अष्ट ७, तथा ‘मुत्तावली’ मुक्तावलयः—मौक्तिकमालाः अष्ट’ अष्ट=अष्टसंख्याकाः८, ॥१॥

के लिये (अम्मापियरो) उन आठ कन्याओं के मातपिताने (इमं एयारुव्वं पीडदाणं दल्लेत्ति) इस प्रकारका प्रीति दान (दहेज) दिया—(अट्ट हिरण्य कोडीओ अट्ट सुवर्णकोडीओ गाहाणुसारेण भाणियव्वं) आठ हिरण्य की कोटि, आठ सुवर्ण की कोटि, (आठ करोड सुवर्ण की मुहरें) दीं । इस विषय की प्रदर्शिका गाथाए इस प्रकार हैं

‘अट्ट हिरण्यसुवन्नय’ इत्यादि

आठ करोड रूपया और आठ करोड सुवर्ण मुद्रिकाएँ तथा मुकुट

उदारता थवी आठ पधा गुणो सत्त्वशाणी प्राणीओमां न भणे छे (त एणं तस्स मेहम्मस) त्याग्गाह भेधकुमार भाटे (अम्मा पियरो) आठ कन्याओनां माता पिताओओ (इमं एयारुव्वं पीडदाणं दल्लेत्ति) प्रीतिदानमा (दहेजमां) (अट्टहिरण्यकोडीओ अट्ट सुवर्णकोडीओ गाहाणुसारेण भाणियव्वं) (आठ कोटि हिरण्य (याही) आठ कोटि सुवर्ण (आठ करोड सोना भहोरो) आधी आ पातने स्पष्ट करनारी गाथाओ आ प्रभाणे छे—

‘अट्ट हिरण्यसुवन्नय’ इत्यादि

आठ करोड रुपिया, आठ करोड सोना भहोरो, मुकुट, कुंडाल, हार, अर्ध-

कणगावलि रथणावलि, कणगजुगा तुडिय जुगा खोमजुगा ।

वड जुग पट्टजुगाइ दुकूलजुगलाइं अट्टइ ॥२॥

‘कणगावलि’ कनकावलयः=स्वर्णमालाः ९, ‘रथणावलि’ रत्नावलयः= रत्नमालाः १०, ‘कडगजुगा’ कटकयुगानि=वलययुग्मकानि, वलयं= करभूषणम् ११, ‘तुडियजुगा’ तुदिकयुग्मानि-तुदिकानां बाहुरक्षिकाणां युगलानि, ‘भुजबन्ध’ इति प्रसिद्धः १२, ‘खोमजुगा’ क्षौमयुगानि=क्षौम- कार्पासिकम् अतस्त्रोमयं वा वस्त्रं तस्य युगानि=युगलानि १३, ‘वडजुग’ वटयुगानि=वटं असरोमयं वस्त्रं ‘तसर’ इति भाषाप्रसिद्धं, तस्य युगानि १४, ‘पट्टजुगाइं’ पट्टयुगानि=पट्टं=पट्टसूत्रमयं वसनं ‘रेशमी’ इति प्रसिद्धं तस्य युगानि १५, ‘दुकूलजुगलाइं’ दुकूलयुगलानि=सूक्ष्मवस्त्रयुगलानि १६, ‘अट्टइ’ अष्टाष्टं=कनकावल्यादय पदार्थाः प्रत्येकमष्टसंख्यका इत्यर्थः ॥२॥

सिहि हिरिधीइ कित्तीउ बुद्धी लच्छीय हौति अट्टइ ।

नदा भदा य तला, झयत्रय नाडाइं आसा य ॥३॥

‘सिरि’ श्रीः १७, ‘हिरि’ ह्रीः १८, ‘धीइ’ धृतिः १९, ‘कित्ती उ’ कीर्तिः २०, ‘बुद्धी’ बुद्धिः २१, ‘लच्छीय’ लक्ष्मीश्च २२, ‘हौति’ भवन्ति=प्रदत्ता भवन्ति, ‘अट्टइ’ अष्टाष्टं-भवनशोभार्थं श्री प्रभृतीनां पणानां देवीनां पुत्तलिका

कुंडल, हार, अर्धहार, एकावली, मुक्तावली ये सब आठ २ दीं । अठारह लरें जिसमें होती है वह हार तथा ९लरे जिसमे होती है वह अर्ध हार माना जाता है । अनेक मणियो से निर्मित जो माला होती है वह एकावली कहलातीहैं

कणगावलि इत्यादि

आठ कनकावली आठ रत्नमालाएँ, आठ वलययुग्म (आठ जोड़ी कडोकी) आठ भुजबन्ध, आठ क्षौम युग्म, आठ टसर वस्त्र के युग्म आठ रेशमी वस्त्र के युग्म, आठ पतले वस्त्रों का युग्म ।

सिरी हिरि धीइ इत्यादि

भवन शोभा निमित्त उन कन्याओं के माता पिताने आठ श्री देवी

हार, ओडावली, मुक्तावली आ अधी आठ आठ आपी. अठार सेर नेमां डाय छे ते डार तेमज नव सेर नेमां डाय छे ते अर्धडार डडेवाय छे. अनेक मणि निर्मित भाणा ओडावली डडेवाय छे.

कणगावलि इत्यादि ।

आठ कनकावली-आठ रत्न-मालाओ, आठ वलय युग्म (आठ कडाओनी नेउ) आठ भुज बंध, आठ क्षौम युग्म, आठ टसार वस्त्रना युग्म, आठ रेशमी वस्त्रना नेउ, आठ जीणा वस्त्रोना युग्म.

सिरि हिरि इत्यादि ।

भवननी शोभा भाटे ते कन्याओना माता पिताओओ आठ श्री (लक्ष्मी) देवीनी पूतणीओ, आठ डी देवीनी पूतणीओ, आठ धृति देवीनी पूतणीओ आठ कीर्ति

आप प्रत्येकमष्टसंख्यका भवन्तीत्यर्थः । तथा-नन्दाः २३, भद्रा य' भद्राश्च २४, तलाः २५, नन्दादयो भवनगोमोर्थ मङ्गलार्थं च स्वस्तिक विशेषाः प्रत्येकमष्टसंख्यका भवन्ति । तथा-‘त्रय’ ध्वजः २६, ‘वय’ व्रजः=गोकुलं, गर्वा दशसहस्ररेकं गोकुलं भवति २७, ‘नाडाडं’ नाटकानि-नाटकसाधनानि द्वात्रिंशत्प्रकाराणि २८, ‘आसाय’ अश्वाश्च २९, ध्वजादयोऽपि प्रत्येकमष्टसंख्यकाः ॥३॥

हत्थी जाणोजुग्गा उ, सीयाह तहसंदमाणी गिल्लीओ ।

थिल्ली य वियडजाणा, रह गामा दाम दासीओ ॥४॥

‘हत्थी’ हस्तिनः ३०, ‘जाणा’ यानानि=शकटादीनि ३१, ‘जुग्गाय’ युग्यानि-यानविशेषाः ‘तामजाम’ इति भाषायाम् ३२, ‘सीया’ शिविकाः ३३, ‘तह’ तथा-‘संदमाणी’ स्यन्दमानिकाः शिविका विशेषाः, ‘पालदी’ इति प्रसिद्धाः ३४, ‘गिल्लीओ’ गिल्लयः=हस्तिन उपरि धार्यमाणा आभरणविशेषाः ‘अल, अम्बावाडी’ इत्यादयः प्रसिद्धाः ३५, तथा-‘थिल्लीय’ थिल्लयश्च=श्वद्वयवाहा यानविशेषाः ‘वग्गी’ इति प्रसिद्धाः ३६, ‘वियडजाणा’ वितटयानानि=अना-

वो पुत्तलिकाएँ, आठ सी देवी की पुत्तलिकाएँ आठ धृतिदेवी की पुत्तलिकाएँ, आठ कीर्तिदेवी की पुत्तलिकाएँ, आठ बुद्धिदेवी की पुत्तलिकाएँ, आठ लक्ष्मी देवी की पुत्तलिकाएँ उस मेघकुमार को दी । तथा भवन गोला के निमित्त अथवा मंगल के निमित्त आठ आठ स्वस्तिक विशेष नन्दा, भद्रा तलाये तथा-आठ २ ध्वजागोकुल, नाटक एवं घोडा ये दिये । दश हजार गाये का १ एक गोकुल होता है तथा नाटक से ३२ पत्तीस प्रकार के नाटकों के साधन यहाँ ग्रहण किये गये हैं ।

हान्थि जाणा, जुग्गा इत्यादि

आठ हाथी, आठ शकट आदि, आठ आठ ताम जाम आठ आठ शिविका आठ आठ छोटी शिविका-पालदी-वग्गियाँ, आठ आठ वितटयान-तुम्हे यान कि जिन पर कोई आवरण नहीं होता है । आठ रथ-युद्धोपक-

देवीनी पूतणीओ, आठ बुद्धि देवीनी पूतणीओ, आठ लक्ष्मी देवीनी पूतणीओ मेघकुं जे आषी लवन शोला अथवा तो मंगल थवा भाटे आठ आठ स्वस्तिक विशेष नन्दा भद्रा, तणाथ तेमज आठ आठ ध्वनी, गोडुण, नाटक अने घोडा आप्या रथ उतर गथेनु अेक गोडुण होय छे तेमज नाटक द्वारा अही पत्तीस जतना नाटजना साधनो अहीँ अडुणु इशवां आव्या छे—

हत्थी जाणा, जुग्गा इत्यादि ।

आठ हाथी, आठ शकट वगेरे, आठ आठ तामजम (पालणीओ) आठ आठ शिविकाओ, आठ आठ नानी शिविकाओ, पगीओ आठ आठ वितटयान ओवी गाडीओ छे जेनी उपर आवरणु होनुं नथी आठ रथ-युद्धमां शम लागे

वृत्तयानानि-अच्छादन रहितयानानि ३७, 'रह' रथाः द्विविधाः-संग्रामिकाः-
युद्धोपकरणरूपाः, परियानिकाः-इतस्ततः पर्यटनोपयोगिन इत्यर्थः ३८, तथा
'गामा' ग्रामाः ३९, 'दास' दासाः ४०, दासीओ' दास्यः ४१, हस्त्यादयः
प्रत्येकमष्ट संख्याका ॥४२

किंकर कंचुइ महयर, वरिसधरे तिविह दीव थाले य ।

पायी थासग पल्लंगं, कइविय अवण्ड अवपका ॥५॥

'किंकर' किङ्करा=प्रतिकर्मपृच्छाकारिणः ४२, 'कंचुइ' कञ्चुकिनः-
अन्तःपुरप्रयोजननिवेदकाः ४३, 'महयर' महत्तराः-अन्तःपुर कार्यचिन्तकाः
४४, 'वरिसधरे' वर्षधरा-नपुंसकाः ४५, 'तिविहदीव' त्रिविधा दीपाः-अव-
लम्बनदीपा, उत्कम्पनदीपाः, पञ्जरदीपाश्चेति । तत्र बलम्बनदीपाः-शृङ्खलाबद्धा,
उत्कम्पनदीपाः-ऊर्ध्वदण्डवन्तः, पञ्जरदीपाः-अभ्रपटलादि पञ्जरयुक्ताः, त्रयो-

रणरूप रथ, तथा जिन पर बैठकर प्राणी इधर उधर घूमा करते हैं ऐसे
पर्यटनोपयोगी रथ आठ आठ ग्राम आठ आठ दास आठ आठ दासी
किंकर कंचुई इत्यादि

आठ आठ किंकर-हर एक काम के लिये जो पूछा करते हैं ऐसे
नोकर, आठ आठ कंचुकी-अन्तपुरमें जो वहां के प्रयोजन को निवेदन
करने के लिये रहा करते हैं ऐसे व्यक्ति-आठ आठ महत्तर-अन्तःपुर में
क्या २ कार्य होना चाहिए इस बातकी जो विचारणा किया करते हैं वे,
आठ वर्ष धर-नपुंसक, आठ आठ त्रिविध दीप-अवलंबन दीप, उत्कंपन
दीप, पंजर दीप । जो सांकरों में बन्धे रहते हैं वे अवलंबन दीप हैं, जिन
के ऊपर दण्ड होता है वे उत्कंपन दीप हैं-जो अभ्र पटल आदि के पींजडे

तेवा रथ, तेमज जेना उपर सवार थधने भाणुसो आभतेम इरवा जध शडे जेवा
पर्यटनोपयोगी रथ, आठ आठ ग्राम, आठ आठ दास अने आठ आठ दासीओ

किंकर कंचुइ इत्यादि ।

आठ आठ किंकर-हरके काम भाटे जे पूछता रहे छे तेवा नोकर आठ आठ
कंचुकीजन-राणीवासमां कामनी पूछताज अने जाणु भाटे जे पुरुषो नियुक्त होय
छे-आठ आठ महत्तर-राणीवासमां शुं शुं थपुं जेधजे जे वातनी ताकेहारी राण-
नाराओ-आठ वर्ष धर-नपुंसक, आठ आठ त्रिविध दीप ओटले छे अवलंबन दीप,
उत्कंपन दीप, अने पंजर दीप, जे श्रंभलाओमां अधाय छे ते अवलंबन दीप,

उप्येते प्रत्येकं त्रिविधाः—सुवर्णमयाः, रूप्यमयाः, तदुभयमयाश्चेति, एवं दीपानवविधा भवन्ति। तेन पूर्वसंख्याया—पञ्चचत्वारिंशति नवसंख्या योजने चतुःपञ्चाशत् (४६-५४) संख्या भवन्ति। 'थाले य' स्थालाश्च, त्रिविधाः—स्वर्णमयाः, रूप्यमयाः तदुभयमयाश्चेति (५५-५७। 'पाई' पात्र्यः='कटोरा' इति प्रसिद्धाः, एता अपि स्वर्णमयादि भेदात् त्रिविधाः (५८-६०), रत्नजटिताः। 'थासग' स्थासकाः=दर्पणाः ६१, 'पल्लंग' पर्यङ्गाः—'पलंग' इति प्रसिद्धाः ६२, 'कडविय' कडाचिकाः—केशमार्जिका केशगोधनीत्यर्थः, 'कुची' इति विहारदेशे प्रसिद्धा, ६३, 'अवण्ड' तापिका हस्तकाःअपूपादिपाक साधनानि, 'झारा' इति प्रसिद्धानि ६४. 'अवपक्का' अवपाक्या—तापिका, 'कडाही' इति प्रसिद्धाः, ६५, किङ्करादयः सर्वे प्रत्येकमष्टसंख्यका इत्यर्थः ॥गा. ५॥

में रहा करते हैं पंजर दीप हैं। ये तीनो प्रकार के दीपक सुवर्णमय, रूप्यमय तथा तदुभयमय होने के कारण ८ प्रकार के कहे गये हैं—उम तरह यथा तक इन सब पदार्थों की जो प्रीतिदान में दिये गये हैं संख्या ४५, पैतालीस हो जाती है। इस में दीपको की ९ संख्या काँ और जोड़ देने से सब संख्या ५४, आजाती है। (थाला) आठ आठ थाल ये भी सुवर्णमय रूप्यमय एवं तदुभयमय होने से ३ तीन प्रकारके होते हैं इस तरह यहाँ तक ५७ संख्या दिये हुये पदार्थों की हो जाती है। (पाई)—आठ आठ कटोरा-ये भी पूर्वोक्त रूप से तीन तरह के होते हैं। और ये कटोरे रत्नजडित होते हैं। (थासग) आठ ८ दर्पण, (पल्लंग) आठ ८ पलंग (कडविय) आठ कड़ी (अवण्ड) अपूपादि पाक की साधनभूत आठ ८ झारी (अवपक्का) आठ ८ कडाही।

जैना उपर दहड डोय छ, ते उलंपन दीप, अने जे अज्रपटल वगेरेना पाज ॥सां छे ते पजर दीप डडेवाय छे आ त्रणे नतना दीपके सुवर्णमय, रूप्यमय (थांहीना भनेला) तेमज सुवर्ण आने रूप्य भनेना हुता. ते पणु नव प्रकारना अही गताववामा आवे छे.

आ प्रमाणे प्रीतिदानसां आपेला जधा पदार्थोनी अन्यार सुधी गणुगी सुजण ४५ न ज्या थाय छे ओमां नव दीपोनी संख्या वधा ॥नी मूडवाथी जधी थडने ५४ थड वदय छे ((थाला) आठ आठ थाण, आ पणु सुवर्ण आही अने भनेना डोव'थी त्रणु प्रकारना थाय छे, आ प्रमाणे अही सुधीनी संख्या ५७ थाय छे (पाई) आठ आठ वाडडा पणु पूर्वोक्त रूपे त्रणु प्रकारना डोय छे, अने आ व डडो. नते नरेला डोय छे. (थासग) आठ आठ अरीशाओ, (पल्लंग) आठ आठ पलंग (कडविय) आठ आठअग'थीओ, (अवण्ड) अपूप (मालपुआ) वगेरे ते अनाववा भादे आठ आठ अरीओ, (अवपक्का) आठ आठ डडाथंओ

पात्रीह १ भिसियकराडियाओ ३ पल्लकभु ४ य पडिसिज्जा ५ !

हंसाईहिं विसिद्धा, आसणभेया उ अट्ट ॥६॥

‘पात्रीह’ पादपीठानि=चरणस्थापनार्थमासनानि ‘भिसिय’ वृषिकाः=धर्म
ध्यानोपकरणरूपा आसनविशेषाः, ‘करोडियाओ’ करोटिकाः=आसनविशेषाः
‘पल्लकए’ पर्यङ्काः ‘पडिसिज्जा’ प्रतिशय्याः लघुशय्याः ‘हंसाईहिं विसिद्धा आसण-
भेया’ हंसादिभिर्विशिष्टा आसनभेदाः=हंसादिचित्रसहिता आसनविशेषाः,
एते पादपीठा दय’ प्रत्येकं त्रिविधाः=स्वर्णमया रूप्यमयास्तदुभयमयाश्चेति ।
एवं पादपीठादि-प्रतिशय्यान्तानां पञ्चानां त्रैविध्यात् पञ्चदशसंख्या भवन्ति
(६६-८०), ते सर्वे प्रत्येकमष्टसंख्यका इति ॥६॥

हंसे कुंचे गरुडे, उन्नय पणए य दीहभदे य ।

पक्खे मयरे पउमे, होइ दिसा सोत्थियकारे ॥७॥

‘हंसे’ हंसः=हंसाकार आसनविशेषः, ‘कुंचे’ क्रौञ्चः=क्रौञ्चपक्षिमामाना-

‘पात्रीह भिसियकरोडियाओ’ इत्यादि ।

आठ आठ ८ (पात्रीह) पाद पीठ(भिसिय) ८ आठ आठ वृषिका
धर्मध्यान के उपकरणभूत आसन विशेष (करोडियाओ) आठ आठ
करोटिका-और दूसरे आसन विशेष, (पल्लकए) आठ आठ पर्यङ्क,
(पडिसिज्जा) आठ आठ लघुशय्या (हंसाईहिं विसिद्धा) हंसादिकोंके चित्रों
से युक्त (आसण भेया) आठ आठ आसन विशेष । ये पादपीठ
आदि पदार्थ स्वर्णमय रूप्यमय तथा तदुभयमय के भेद से तीनतीन
प्रकार के होते हैं । - इस प्रकार यहाँ तक सब की संख्या ८० (अस्सी)
हो जाती है । - हंसे कुंचे गरुडे इत्यादि ।

(हंसे) हंसाकार आठ आठ आसन विशेष, (कुंचे) क्रौंच पक्षी के
समान आठ आठ आसन विशेष, (गरुडे) गरुड पक्षी के समान आठ

पात्रीह भिसिय इत्यादि ।

आठ आठ (पात्रीह) पादपीठ, (भिसिय) आठ आठ वृषिकाओ, ओटवे डे
धर्मध्यान भाटे आसन विशेष, (करोडियाओ) आठ आठ करोटिका-भी ७ नतनां
आसनो, (पल्लकए) आठ आठ पर्यङ्क, (पलंग) (पडिसिज्जा) आठ आठ नानी शय्याओ,
(हंसाईहिं विसिद्धा) हंस वगेरेना चित्रोवाणा (आसण भेया) आठ आठ आसन
विशेष. आ गधी पादपीठा वगेरे वस्तुओ सोना चाँदी अने धनेनी हुती तेथी त्रणु
त्रणु प्रकारनी समजवी. आ रीते अही सुधी गधानी संख्या ८० थाय छे.

हंसे कुंचे इत्यादि ।

(हंसे) हंसाकार आठ आठ आसन विशेष, (कुंचे) क्रौंच पक्षीना आकार

कारक आसनविशेषः, गरुडः=गरुडपक्षिसमानाकारक आमनविशेषः, उन्नय' उन्नतः=उन्नताकारआसनविशेषः, 'पणए य' प्रणतः=नम्रीभूतासनविशेषः, 'दीहे' दीर्घासनविशेषः, 'भद्दे' भद्रः=भद्रासनविशेषः 'पक्खे, पक्षः=पक्षासनं-मयूरादीनां स्वभावतः पतितैः पक्षैर्निर्मित आसनविशेष इत्यर्थः। मयरे' मकरः=मकरासनं मकराकार निर्मितासनविशेषः, पउमे' पन्न=पन्नासनं 'होइ' भवति। 'दिसासोत्थियकारे' दिशा स्वस्तिकाकारः=स्वस्तिकविशेषा-कृतिकासनविशेषः। हंसादीन्येकादशासनानि स्वर्णमयादि भेदेन त्रिविधानि, तेन हंसादीनामेकादशानां त्रैविध्यात् त्रयत्रिंशत् (३३) संख्या भवन्ति, (८१-११३)। एते सर्वे प्रत्येकमष्टसंख्यकानि प्रदत्तानीति भावः ॥७॥

तेल्लकोट्टसमुग्घा, पत्ते चोए य तगरएला य।

हरियाले हिंगुए, मणोसिला सरिसव समुग्गे ॥८॥

आठ आसन विशेष, (उन्नय) उन्नत आकारवाले आठ आठ आसन विशेष, (पणएय) नम्रीभूत बने हुए आठ आठ आसन विशेष, (दीहे) दीर्घआकारवाले आठ आठ आसन विशेष, (भद्दे) आठ आठ भद्रासन विशेष, (पक्खे) स्वभावतः पतित हुए मयूरादिकों के पंखों से बने हुए पक्षासन विशेष, (मयरे) मकराकार निर्मित आठ आठ आसन विशेष, (पउमे) आठ आठ पन्नासन विशेष, (दिसासोत्थियकारे) आठ आठ कृत्तिकासन विशेष, ये सब ११ ग्यारह प्रकार के आसन स्वर्णमय रूप से तीन तीन प्रकार के होते हैं। इस प्रकार इन की संख्या ३३ होनी है। ८१ में ३३ जोड़ देने पर ११४ संख्या दी गई वस्तुओं की यहाँ तक की आ जाती है।

वेवा आठ आठ आसन आसनविशेष, (गरुडे) गरुडपक्षी वेवा आठ आठ आसन-विशेष, (उन्नय) उन्नत आकारवाला आठ आठ आसनविशेष, (दीहे) दीर्घ आकार-वाला आठ आठ आसनविशेष, (भद्दे) आठ आठ भद्रासन विशेष, (पक्खे) पोतानी भेणे स्वाभाविक रीते णरी पउला भोरना पीछाओना अनेला 'पक्षासन' विशेष, (मयरे) मगरना आकारना आठ आठ आसनविशेष, (पउमे) आठ आठ पन्ना-सनविशेष, (दिसासोत्थियकारे) आठ आठ कृत्तिकासन विशेष, आ अथा ११ प्रकारना आसनो सुवणुं वगेरेना लेदधी त्रणु त्रणु प्रकारना थाय छे. आ प्रमाणे ओभनी संख्या उउ थाय छे (१ अने उउने सरवाणे ११४ थाय छे. आही सुधी अधी वस्तुओनी संख्या ११४ समज्जी,

‘तेल्ल कोट्टसमुग्गा’ तैल कुण्ठसमुद्गाः—सुगन्धितैलसमुद्गाः, कुण्ठं—सुगन्धिचूर्णं तस्य समुद्गकाः, ‘पत्ते’ पत्राणि=नागवत्यादीनि तेषां संपुटकाः, ‘चोए’ चोआ=गन्धद्रव्यविशेषः, चोए’ इति देशी शब्दः । तगरः प्रसिद्धः, एला=‘इलायचो’ इति प्रसिद्धा । हरियाले’ हरितालः=स्वनामख्यातपीतवर्णकद्रव्यविशेषः, ‘हिंगुलय’ हिंशुळकः प्रसिद्धः, ‘मगोसिला’ मनःशिला प्रसिद्ध, ‘सरिसव’ सर्पपः एषां ‘समुग्गे’ समुद्गाः—संपुटकाः, तैलादीनां दशानां संपुटकाः स्वर्णमयादि भेदेन त्रिविधाः, तेन तेषां त्रिंशत् संख्या ३०, भवन्ति (११४-१४३) । आदितः संकलनेन त्रयश्चत्वारिंशदधिकैकगतम् । तैल समुद्गकादयः प्रत्येकमष्टसंख्याकाः प्रदत्ताः ॥८॥

अथाष्टादशदेशोत्पन्ना दास्यः प्रत्येकमष्टसंख्याकाः प्रदत्ता इत्याह—
खुज्जा चिलाड१ वामणि वडभीओ वव्वरी२ उ वउसिया ३ ।
जोणिय४ पल्लवियाओ५ इस्सिणिया६ धोरुइणिया७ ॥९॥

तेल्लकोट्ट इत्यादि ।

सुगन्धित तैल रखने की आठ आठ कुपियाएँ, सुगन्धित चूर्ण की आठ आठ कुपियाएँ, पान रखने की आठ आठ डिब्बियाएँ, चोअ—गंध द्रव्य विशेष रखने की आठ आठ डिब्बियाएँ, तगर रखने की आठ आठ डिब्बियाएँ, इलायची रखने की आठ आठ डिब्बियाएँ, इसी तरह हरिताल, हिंगुल, मनः शिल और सरसों के रखने की भी आठ आठ डिब्बियाएँ दीं। ये सब भी स्वर्णादिक के भेद से ३-३ प्रकार होती हैं। इसलिये १४३ तक की संख्या यहां तक हो जाती है। अब सूत्रकार यह कहते हैं कि १८ देशों की जो दासियाँ दी गईं—सो वे इस प्रकार हैं ।

खुज्जा चिल्ला वामणि—इत्यादि । किरात देश की, कूवडी दासियाँ ८, ८ बर्बरदेश की ह्रस्व शरीर वाली तथा एक पार्श्व से हीन दासियाँ

‘तेल्ल कोट्ट इत्यादि ।’

सुगन्धित तेल भाटे आठ आठ कूपीओ, सुगन्धित चूर्ण (पावडर)नी आठ आठ कूपीओ, पान भूकवानी आठ आठ अणलीओ, (चोअ) गंधद्रव्य विशेषने भाटे आठ आठ अणलीओ, तगर भाटेनी आठ आठ अणलीओ, एलची भूकवानी आठ आठ अणलीओ, आ प्रमाणे ७ हरिताल, हिंगुल, मनःशिल अने सरसव भूकवा भाटे आठ आठ अणलीओ आपी आ अधी पणु सुवर्ण वगेरेना लेदथी तणु तणु प्रक-रनी थाय छे, ओटले अडी सुधीनी संख्या १४३ सुधी पहोंचे छे. उवे सूत्रकार अठार देशोनी दासीओ विशे स्पष्टता करे छे—ते आ प्रमाणे छे—

‘खुज्जा चिल्ला वामणी’ वगेरे आठ आठ किरात देशनी कूवडी दासीओ आठ आठ अणर देशनी हींगणु शरीरवाणी तेमण ओक पार्श्वहीन दासीओ योन-

लापिय८ लडसिय९ दमिली१० सिंहलि११ लह आरवी१२ पुलिंदी य१३।
पकणि१४ बहलि१५ मुरंडी१६ शवरीओ य १८। ॥१०॥

‘खुजा’ कुजा: ‘चिलाइ’ किरातिका: = किरातदेशोत्पन्ना दारय: १.
‘वामणि’ वामना: ह्रस्व जरीरा:; ‘बडभीओ’ बडभ्य: - एकपाश्वर्तीना: एतादृश्य:
‘वर्वरी’ वर्वर्य = वर्वरदेशोत्पन्ना: २. ‘बडसिया य’ बकुशिका: = बकुशदेशोत्प
न्नाश्च ३. ‘जोणिय’ योनिका: - यौवनदेशोत्पन्ना: ४, ‘पल्लवियाओ’ पल्लविका: =
पल्लवदेशोत्पन्ना: ५ ‘ईसिणिया’ ईसिनिका: इसिननामकदेशोत्पन्ना ६, ‘धोरु-
इणिया’ धोरुकिनिका: = देशनिशेशोत्पन्ना:; अरय देशस्य ‘वासिणिया’ वासि-
निक हति नामान्तरम् ७, ‘लासिका, = लासक देशोत्पन्ना: ८, ‘लडसिय’
लकुशिका: = लकुशदेशोत्पन्ना: ९, ‘दमिली’ द्राविड्य: - द्रविडदेशोत्पन्ना: १०,
‘सिंहलि’ सिंहल्य: = सिंहलदेशोत्पन्ना: ११. आरवी - आरवदेशोत्पन्ना: १२,
‘पुलिंदी’ पुलिन्द्य: = पुलिन्ददेशोत्पन्ना: १३, ‘पकणि’ पकण्य: = इतिदेशीय: शब्द: -
पकणदेशोत्पन्ना: १४, ‘बहलि’ बहल्य: बहलनामको भारतवर्षरयोत्तरीयोदेश-

आठ आठ, बकुशदेश की दामिया आठ आठ, यौनदेश की दासियां आठ-
आठ, पल्लवदेश की दासियां आठ-आठ ईसिन नामके देश की
दामियां आठ आठ, धोरुकिनिक देश की दासियां आठ आठ (इस देशका
दूसरा नाम वासनिकभी हैं) लासक देश की दासियां आठ आठ, लकुश
देश की दासियां आठ आठ, द्रविडदेश की दासियां आठ आठ, सिंहल-
देश की दासियां आठ आठ, अरवदेश की दासियां आठ आठ, पुलिन्द-
देश की दासियां आठ आठ, पकणदेश की दासियां आठ आठ, भारत
वर्ष की उत्तर दिशा की और बहल नाम के देश १. उत्पन्न हुई दासियां
आठ आठ मुरंडदेश की दासियां आठ आठ, शवरदेश की दासियां
आठ आठ, पारसदेश की दासियां आठ आठ,

देशनी दासीओ, आठ आठ पल्लव देशनी दासीओ, धशान नामना देशनी आठ
आठ दासीओ, धारुकिनिक देशनी आठ आठ दासीओ, (आ देशनुं थिलु नाम
वाचनिक पणु छे) आठ आठ लासकदेशनी दासीओ, आठ आठ लकुशदेशनी दासीओ,
आठ आठ द्रविडदेशनी दासीओ, आठ आठ सिंडलदेशनी दासीओ, आठ आठ
आरव देशनी दासीओ, आठ आठ पुलिंद देशनी दासीओ आठ आठ पकणदेशनी
दासीओ, भारतवर्षना उत्तर आवेला गडल नामना देशमा उत्पन्न थयेली आठ आठ
दासीओ, आठ आठ मुरंडदेशनी दासीओ, आठ आठ शवरदेशनी दासीओ, आठ
पा स देशनी दासीओ,

स्तत्रोत्पन्नाः १५, 'गुरुंडी' गुरुण्डयः=गुरुण्डदेशोत्पन्नाः १६, 'सत्ररीओ' शत्रयः=शत्ररदेशोत्पन्नाः १७ 'पारसी' पारस्यः- पारसदेशोत्पन्नाः १८, (१४४-१६१) एताः किरातिकादिकाः अनार्यदेशोत्पन्ना अष्टादाशदास्यः प्रत्येकमष्ट संख्यका इति भावः ॥१०॥

छत्तधरी चेडीओ, चामरधर तालियंटयधरीओ।

स करोडिया धरीओ, खीराई पच धाईओ ॥११॥

'छत्तधरी' छत्रधारिण्यः 'चेडीओ' चेटयः-दास्यः (१६२), 'चामरधर' चामरधराः-चामरधारिण्यो दास्यः (१६३), 'तालियंटयधरीओ' तालवृन्तकधरा.= तालपत्रनिर्मितव्यजनधारिण्यः (१६४), 'सकरोडिया धरीओ' सकरोटिकाधरा.= करोटिकाः=थगिकाः 'पानदानी' इति प्रसिद्धाः तासां धराःधारिकास्ताभिः मह, सकरोटिकाधराः=थगिकाधारिण्योऽपि तत्रामन्नित्यर्थः (१६५), खीरा-ई 'चधाईओ' क्षीरादि पञ्चध त्रयः-क्षीरधात्र्यः १, मण्डनधात्र्यः २, मज्जनधात्र्यः ३, क्रीडनधात्र्यः ४, अङ्कधात्र्यः ५ (१६६-१७०) छत्रधरादयः सर्वाः प्रत्येक मष्टसंख्यकाः ॥११॥

छत्तधरी चेडीओ इत्यादि ।

छत्र धारण करने वाली दासी आठे आठे, चामर धारण करनेवाली दासी आठे आठे, तालपत्र निर्मित वोजना ढोरने वाली दासी आठे आठ, पानी दानी लेने वाली दासियां आठे आठ, क्षीर धात्री आठे आठ, मंजन धात्रियां आठ आठ, क्रीडनधात्रियां आठ आठ; अंक धात्रियां आठ आठ, मंडनधात्रियां आठ आठ,

अट्टगमदियाओ उम्मदियाउ इत्यादि

सामान्य रूप से अंगका मर्दन करने वाली दासियां आठ आठ,

'छत्तधरी इत्यादि ।

आठे आठे छत्र धारणु करनार दासीओ, आठे आठे चमर धारणु करनार दासीओ, आठे आठे तालपत्रना धनेला पंभा नाभनार आठे आठे पाणुी आपनार दासीओ, आठे आठे क्षीरधात्रीओ, आठे आठे मंजन धात्रीओ, आठे आठे क्रीडन धात्रीओ आठे आठे अंक धात्रीओ,

अट्टगमदियाओ इत्यादि ।

आठे आठे सामान्यरूपे अंग मर्दन करनारी दासीओ, आठे आठे स्नान करावनारी दासीओ, आठे आठे मंडन करावनारी दासीओ, वणुंक यन्दन धसनारी

अट्टंगम द्याओ, उम्मदियाउ उम्मज्जिम मंडियाओ य ।

वण्णय-चुण्णय-पीसिय,-क्रीलाकारी य दवगारीं ॥१२॥

'अट्टंगमदियाओ' अट्टाङ्गमर्दिकाः=अट्टावङ्गमर्दिकाः सामान्यतोऽङ्गमर्दन-
कारिण्यो दाम्यः (१७१) 'उम्मदियाउ' उम्मर्दिकाः विशेषतोऽङ्गमर्दनकारिण्यः
(१७२) 'उम्मज्जिम' उम्मज्जिकाः-स्नापिकाः (१७३) 'मंडिया' मण्डिकाः=
मण्डनकारिण्यः 'वण्णय चुण्णय पीसिय' वर्णकचूर्णकपेषिकाः, तत्र वर्णक-
पेषिकाः--चन्दनपेषणकारिण्यः (१७५) चूर्णकपेषिकाः=चूर्णो गन्धद्रव्य तस्य
पेषिकाः (१७६) 'क्रीला कारीय' क्रीडाकारिकाः (१७७) 'दवगारी' द्रवका-
रिकाः=हाम्यकारिण्यः (१७८) अङ्गमर्दिकादयः प्रत्येकमष्टसंख्यकाः दास्यः ॥१२॥

उत्थावियाउ तह नाडहल्ल कोडुविणी महाणसिणी ।

भंडारि अज्जधारी, पुप्फधरी पाणीयधरी य ॥१३॥

'उत्थाविया' उत्थापिकाः-उत्थापनं=जागरणं तस्य कारिकाः (१७९)
तथा-'नाडहल्ल' नाटकनिनी=नाट्यकारिण्यः (१८०) 'कोडुविणी' कौडुभिन्यः-
कर्मचारिण्यः (१८१) 'महाणसिणी' महानसिन्यः=पाकसंपादिकाः (१८२)
'भंडारि' भाण्डारिण्यः-कोशाध्यक्षाः (१८३) 'अज्जधारि' अज्जधारिकाः=
क्रोडाद्यकर्मधारिण्यः (१८४) 'पुप्फधरी' पुष्पधारिकाः=क्रीडाद्यर्थं पुष्पधारिण्यः
(१८५) 'पाणीयधरी य' पानीयधारिकाश्च 'झारी' इति प्रसिद्धस्य जलपात्रस्य
धारिका इत्यर्थः (१८६) उत्थापिकादयः प्रत्येकमष्टसंख्यकाः ॥१३॥

विशेष रूप से अंग का मर्दन करने वाली दामियां आठ आठ, स्नान
कराने वाली दासियां आठ आठ, मडन कराने वाली दासियां आठ आठ,
वर्णक-चन्दन धिसने वाली दामियां आठ आठ, चूर्ण-गंध द्रव्य विशेष-
पीसनेवाली दासियां आठ आठ, और हँसी मझाक करने वाली दामियां
आठ आठ,-उत्थावि-स्रोते से उठाने वाली दासियां आठ आठ, नाटय
करने वाली दासियां आठ आठ, घर का काम काज करने वाली दासियां
अठआठ रसोई का काम करने वाली पाचिकाएँ आठ आठ, क्रीडा के
निमित्त कमल लेकर खड़ी रहने वाली दासियां आठ आठ,। क्रीडा के
निमित्त पुष्प लेकर खड़ी रहने वाली दामियां आठ आठ, पानी से भरी

आठ आठ दासीयो, शूर्ण-गन्ध द्रव्य विशेष धरनारी आठ आठ दासीयो, आठ
आठ अनेक वतनी डीशयो धरनारी दासीयो, हास्य विनोद धरनारी आठ आठ
दासीयो, उत्थावि-आठ आठ श्रुतेदाने जगाउनारी दासीयो, आठ आठ धरतुं धाम
धरनारी दासीयो, रसोई घरमां धाम धरनारी आठ आठ परिचारीकायो, लंडारमां
धाम धरनारी आठ आठ दासीयो, डीशने भाटे धमण हाथमां लधने डिली रहेनारी
आठ आठ दासीयो, डीशने भाटे पुष्प लधने डिली रहेनारी आठ आठ दासीयो,

बलकारिय सेज्जाकारियाओ अब्भंतरीउ बाहिरिया ।

पडिहारी मालारी, पेसणकारीउ अट्ट ॥१४॥

‘बलकारिय’ बलकारिकाः=व्यायामकारिण्यः (१८७) सेज्जाकारियाओ’ शय्याकारिकाः=पुष्पादिभिः शय्या रचनाकारिण्यः (१८८) ‘अब्भंतरीउ बाहिरिया पडिहारी’ आभ्यन्तरिकाः प्रतिहारिकाः, बाह्याः प्रतिहारिकाः तत्राभ्यन्तरिका प्रतिहारिकाः आभ्यन्तरे प्राहरिकाः (१८८) बाह्याः प्रतिहारिकाः—बहीप्रदेशे प्राहरिकाः (१९०) ‘मालारी’ मालाकारिकाः—(१९१) ‘पेसण कारीउ’ प्रेषणकारिकाः=कार्यसम्पादनार्थं बाहिर्गन्तुं नियोजनं प्रेषणं तस्य कारिकाः (१९२) बलकारिकादयः प्रत्येकमष्टसंख्यकाः ।

एवं तासामष्टानां राजकन्यकानां मध्ये प्रत्येकस्याः मातापितरौ (१९२) द्विनवत्यधिकशतपदार्थान् प्रत्येकमष्टसंख्यकान् संकलनया (१५३६) षट्त्रिंशदधिकपञ्चदशशतात्मकान् मेघकुमाराय यौतुके ‘दहेज’ इति प्रसिद्धे करमोचनसमये दत्तवन्तौ तेषामष्ट संख्या गुणनेन सर्वं संकलनया ते पदार्थाः (१२२८८) द्वादशसहस्राणि अष्टाशीत्यधिकं शतद्वयं च भवन्ति ॥१४॥

हुई झारी को लेकर उपस्थित होने वाली दासियां आठ आठ—बलकारि—व्यायाम करने वाली दासिया आठ आठ, पुष्पादिक द्वारा शय्या की रचना रचने वाली दासियां आठ आठ, भीतर और बाहर पहरा देने वाली दासियां आठ, आठ, माला बनाने वाली दासियां आठ आठ, किसी काम के लिये बाहर भेजने के काम में नियुक्त हुई दासियां आठ आठ, इस प्रकार ८ (आठ) कन्याओं के माता पिताने कुल ये १९२, चीजें प्रीति दान में मेघकुमार को दीं। ये सब चीजें आठ आठ की संख्या में प्रत्येक कर से मिली—ईस तरह १९२, को ८ से गुणित करने पर १५३६, चीजें उस मेघकुमार को दहेज में उनकी ओर से प्राप्त हुईं। ये

आठ आठ पाण्डी लरेली आरीओ लधने डाणर रहेनारी दासीओ, बलकारिय—व्यायाम करनारी आठ आठ दासीओ, पुष्पवगेरिथी शय्यानीरचना करनारी आठ आठ दासीओ, अडार अने अंदर थोड़ी करनारी आठ आठ दासीओ आठ आठ भाणाओ अनावनारी दासीओ, कोध पणु कामने भाटे अडार भोडलवामां आवनारी आठ आठ दासीओ, आ प्रमाणे आठ कन्याओना माता पिताओ अधी थधने १६२ वस्तुओ मेघकुमारने प्रीतिदान (दहेज) मां आपी. आठ आठनी संख्यामां दरेक वस्तु तेने आपवामा आवी आ रीते १६२ने आठनी साथे गुण्या करीओ तो १५३६ वस्तुओ मेघकुमारने प्रीतिदानमां तेमना तरइथी भली, आ संख्या ओक ७ मातापिता द्वारा ओक कन्याने भाटे

'अन्न च' अन्यच्च त्रिपुलं-प्रभूतं: 'धणकणगरयणमणिमोत्ति य संखसि-
ल'पवालात्तरयण संनमारसावतेज्जं' धन कनकरत्नमणिमौक्तिकशङ्खशिला-
प्रवालात्तरत्नवत्सारस्वापतेयं, धन-गणिमधरिममेय परिच्छेद्यरूपं, कनकं=
सुवर्णं रत्नानि च= कर्केतनादीनि, मणय =चन्द्रकान्तादयश्च मौक्तिकानि च,
शंखाः=दक्षिणावर्तादयः, शिलाप्रवालानि=त्रिद्रुमाणिच 'मुंगा' इति भावायां,
यद्वा-शिला-राजपट्टा गध पेषणशिला, प्रवालानि च= त्रिद्रुमाणि, रक्त रत्नानि=
पद्मरागप्रभृतीनि, सत् विद्यमानं यत् सारं=प्रधानं स्वापतेयं=द्रव्यं, तदपि
'अलाहि' अल-परिपूर्णं 'दल्लेति' दत्तःइत्यन्वयः.दत्तवन्ता वित्यर्थः । तत्प रमा-
गम्, 'आसत्तमाओ' आमत्तमात् 'कुलवंसाओ' कुलवंश्या -कूललक्षणे वंशे भवः
कुलवंशः आगाणि सप्तपुरूपपर्यन्त इत्यर्थः, तेभ्यः सप्तपुरूपेभ्यः'पकामं
द उं प्रकामं दातुम्=भत्यन्तं दातुं साधर्मिक वात्सल्यप्रभावनाऽनाथादिभ्यो

एक कन्या के माता पिता द्वारा प्रदत्त वस्तुओं की संख्या का जोड़ है।
इसे ८ से और गुणा करने पर (१२२८८) इन सब का जोड़ आ जाता है।

(अन्नं च त्रिपुलं धणकणगरयणमणिमोत्तिय संखसिलपवाल रत्तरयण
संनमारसा.तेज्जं) इन सब के सिवाय और भी बहुत सा गणिधरिम,
मेय तथा परिच्छेद्य रूप द्रव्य, कनक-सुवर्ण, रत्न, चन्द्रकान्त आदि मणि
समूहद्रुत्ता समूह, दक्षिणावर्त्त आदि शंख, शिला प्रवाल- मुंगा, पद्मराग
अदि रक्तरत्न, सत्सारभूत द्रव्य (अलाहि) खूब-परिपूर्ण (दल्लेति) दिया।
(जाव)। इतना दिया कि (आ सत्तमाओ कुलवंसाओ) मेघकुमार की मात
पीढी तक बढ मना न हो सकें। (पकामं दाउ पकामं ओत्तुं परिभाएउं) वे
उसे साधर्मिक वात्सल्य में जैन धर्मकी प्रभावना में और अनाथ आदि

आपेदी वस्तुनो स वाणो छे अने आठ्ठी गुणीअे तो १२२८८ आ अधानो सर-
वाणो थउं नथ छे

(अन्नं च त्रिपुलं धणकणगरयणमणिमोत्तियसंखसिलपवाल
रत्तरयणसंनमारसा.तेज्जं)

अन्ना सिवाय गीज्ज पणु अहु प्रमाणुमा गणिमधरिम, मेय तेमज परिच्छेद्य-
रूप द्रव्य, कनक, (सुवर्ण) रत्न, चन्द्रकान्त वगेरे मणिमूह, दक्षिणावर्त्त वगेरे शंख,
शिला प्रवाल, -मुंगा, पद्मराग वगेरे दाउ रंगना रत्नो, सत्सारभूत द्रव्य
(अलाहि) अहु-परिपूर्णरूपे (दल्लेति) आठ्ठी (जाव) आठु आठुं छे (आ-
सत्तमाओ कुलवंसाओ) मेघकुमारनी मात पीढीसुधी ते सभास न थाय (पकामं
दाउ पकामं मांतुं परिभाएउं) ते धनने तेअो साधर्मिक वात्सल्यमां जैन धर्मनी
प्रभावनामां, अन्नं अनाथ व्यष्टिअोना पोपणु वगेरेमा छिछा सुवर्ण अर्थ करी थडे.

दानार्थम् एवं 'प्रकामं भातु' प्रकामं भक्तं स्व भोगार्थं 'पारमाउ' परिजायतुं=
दायादादोनां भ्रात्रादोनां विभागश. प्रदानार्थं तत्परिमाणं द्रव्यं दत्तवन्ती इति
सम्बन्धः । एवं राजकन्यकाः परिणीय ताभिः सह मेघकुमारः स्वकं भवन-प्रागतः।

ततःखलु स मेघकुमारः 'एगमेगाएभारियाए' एकै ह्यै भायौयै 'एग-
मेगं' एकाम् एकां 'हिरणकोडिं' हिरण्यकोटीं रौप्यकोटीं 'दलयइ' ददाति ।
एवम्- एकैकां सुवर्णकोटिं यावत् एकैकां प्रेषणकारिणीं ददाति, । अन्यच्च विपुलं
धनकनकादिकं परिभाजयितुम् 'यावत्-आसप्तमात् कुलवंश्यात् प्रकामं' दानार्थं
भोगार्थं परिभजनार्थं च ददाति । ततःखलु सः मेघकुमारः 'उपि पासायवर-
गए' उपरिप्रासादवरगतः=उत्तमराजभवनोपरिभूमौ स्थितः, 'फुटमाणेहिं

व्यक्तियों के पोषण आदि में, इच्छानुसार खर्च कर सकें। अपने भोग में
उसे अच्छी तरह व्यय कर सकें और हिस्सेदार अपने भाईयों में उसका
उचित रीति से उसे विभक्त कर सकें। इस तरह दहेज प्राप्त कर वह
मेघकुमार उन नवीन परिणीत वधुओं के साथ अपने भवन पर आ
गया।—(तएणं से मेहेकुमारे एगमेगाए भारियाए एगमेगं हिरण कोडिं
दलयइ जाव एगमेगं पेसणाकारिं दलयइ अण्णं च विपुलं धणकणग
जाव परिभाएउं दलयइ) बाद में उस मेघकुमारने एक एक अपनी पत्नी
के लिये उस समयस्त सामग्रीमें से एकर हिरण्य की कोटि दी। इसी
तरह भेजने वाली पर्यन्त उमने उन उनवस्तुओं का उनके लिये विभाग कर
वितरण कर दिया। धन, कनक आदि सबका भी विभाग कर वितरण
कर दिया। कि जिससे वे अच्छी तरह उसे अपनी इच्छानुसार दानादि
में लगाती रहें। (तएणं से मेहे कुमारे उपिपासायवरगए फुटमाणेहिं मुईग-

पोताना भाटे सारी रीते षर्थ करी शके अने लागीहार पोताना लाछ्योने पणु
थोअ्य रीते वडेची शके आ रीते प्रीतिदान भेजनीने मेघकुमार नवी वधुओनी साथे
पोताना लवनमां आओयो. (तएणं से मेहेकुमारे एगमेगाए भारियाए एग
मेगं हिरण कोडिं दलयइ जाव एगमेगं पेसणाकारिं दलयइ अण्णं च विपुल
धणकणग जाव परिभाएउं दलयइ) तयारआद मेघकुमारे पोतानी दरेक पत्नी भाटे
अधी सामग्रीमांथी ओक करेड हिरण्यनी मुद्राओो आपी. आ प्रमाणे दहेजमां प्राप्त
थयेली अधी वस्तुओोनेो समलाग करीने उनके, धन वगेरे अधी वस्तुओोने वडेची
दीधी. नेथी तेओो पणु पोतानी छ्छा मुज्ज दान वगेरेमां आपी शके.
(तएणं से मेहेकुमारे उपि पासायवरगए फुटमाणेहिं मुईममत्थएहिं वरत-

मुद्गमत्थएहिं' स्फुटद्विरिव मुदङ्गमस्तकैः, अतिरभसात् ताडयमानै र्मर्दलमुख
 पुटैः= चादितमुदङ्गमधुरध्वनिभिः, 'वरतरुणिसंपउत्तेहिं' वरतरुणी संप्रयुक्तैः=
 वर रमणीभिः संप्रयुक्तैः=कृतैः द्वात्रिंशद्विधैर्नाटकैः, 'उवगिज्जमाणे' उवगीय-
 मांनः२ वीर्यादिगुणैः पुनःपुनः स्तूयमानः 'उवलालिज्जमाणे२' उपलाल्यमानः२
 पुनः पुनः प्रसाद्यमानः-ईप्सितार्थसंपादनेन स्नेहपूर्वकं पाल्यमानः२ इत्यर्थः
 'सदफरिसरसरुवगंधे' शब्दस्पर्शरसगंधान् तद्रूपान् 'विउले' विपुलान् मानु-
 ष्यकान्=मनुष्यसम्बन्धिनः कामभोगान् 'पच्चणुभवमाणे' प्रत्यनुभवन्=भुञ्जान्
 उद्यानादि क्रीडां कुर्वाणः राजकुमारपदवीमनुभवन् विहरति=आस्ते सुखेन
 कालं गमयतिस्मेत्यर्थः ॥ सू० २३॥

मूलम्—तेणं कालेणं तेण समए णं समणे भगवं महावीरे पुठ्वाणुपुठ्ठि
 चरमाणे गामाणुगामं दूइज्जमाणे सुहंसुहेणं विहरमाणे जेणामेव राय-

मत्थएहिं वरतरुणिसंपउत्तेहिं वत्तीसविहेहिं नाडएहिं उवगिज्जमाणे२ उवला-
 लिज्जमाणे सदफरिसरसरुवगंधे विउले माणुस्सए कामभोगे पच्चणु
 भवमाणे विहरइ) इसके बाद वह मेघकुमार महल के ऊपर रहकर बाजों
 की मधुर ध्वनियों से तथा उत्तमर उत्तम मणीयों द्वारा किये ३२ प्रकार
 के नाटकों से वे कि जिनमें अपने ही शौर्य आदि गुणों का प्रदर्शन
 किया जाता था स्तूयमान होता हुआ, इप्सित अर्थ के संपादन से पुनः पुनः-
 प्रसाद्यमान होता हुआ विपुल शब्दरूप गंध, रस, स्पर्श मनुष्य भव
 सम्बन्धी काम भोगों को भोगने लगा। इस तरह उद्यान आदि की क्रीडा
 का अनुभवन करना हुआ वह मेघकुमार राजकुमार पदवी में रहकर
 सुख पूर्वक अपने समय को व्यतीत करने लगा। ॥सूत्र॥२३॥

रुणि संपउत्तेहिं वत्तीसविहेहिं नाडएहिं उवगिज्जमाणे ? उवलालिज्जमाणे
 सदफरिसरसरुव गंधे विउले मणुस्सए कामभोगे पच्चणुभवमाणे विहरइ)

त्यारथाह मेघकुमार भडेलना उपरना लागमां रडीने वालंओना मधुर ध्वनियो
 तेमज उत्तम-उत्तम २ मणीओ द्वारा करवा मां आवेला उर प्रकारना नाटकोथी-के जेमां
 शौर्य वगेरे गुणो प्रकट करवा मां आवे छे, स्तूयमान थतो, इप्सित अर्थना संपादनथी
 वारंवार प्रसाद्यमान थतो, पुष्कण प्रमाणमां इय, गंध, रस, स्पर्श अने मनुष्य
 लव संभंधी कामभोगो लोगववा लाग्यो. आ प्रमाणे उद्यान वगेरेनी क्रीडाने अनु-
 भवतो मेघकुमार राजकुमारना पढने शोभावतो सुणेथी पोताना समयने पसार
 करवा लाग्यो ॥सूत्र २३॥

गिहे नयरे गुणसिलए चेइए जाव विहरइ । तएणं से रायगिहे न-
यरे सिंघाडग तिग चउक्कचच्चर चउम्मुहमहापहपहेसु बहुजणस-
हेइवा जाव बहवे उग्गा जाव रायगिहस्स नयरस्स मज्झंमज्जेणं-
एगदिसिं एगाभिमुहा निग्गच्छंति । इमं च णं मेहे कुमारे उप्पि
पासायवरगए फुट्टमाणेहिं मुयंगमत्थएहिं जाव माणुस्सएकामभोगे
भुंजमाणे रायमग्गं च ओलोएमाणे२ एवं च णं विहरइ । तएणं से
मेहे कुमारे ते बहवे उग्गे जाव एगदिसिं एगाभिमुहे निग्गच्छमाणे
पासइ, पासित्ता कंचुइपुरिसे सदावेइ, सदावित्ता एवं वयासी—किण्णं
भो देवाणुप्पिया ! अज्ज रायगिहे नयरे इंदमहेइ वा खंदमहेइ वा
एवंरुहसिववेसमणनागजदखभूयनईतलायखखचेइ य पव्वय उज्जाण-
गिरिजत्ताइ वा, जओ णं बहवे उग्गा जाव एगदिसिं एगाभिमुहा
णिग्गच्छंति । तएणं से कंचुइपुरिसे समणस्स भगवओ महावीरस्स
गाहियागमणपवत्तिए मेहंकुमारं एवं वयासी—नो खलु देवाणुप्पिया !
अज्ज रायगिहे नयरे इंदमहेइ वा जाव गिरिजत्ताइ वा, जन्नं एए
उग्गा जाव एगदिसिं एगाभिमुंहा निग्गच्छन्ति, एवं खलु देवाणु
प्पिया । समणे भगवं महावीरे आइगरे तित्थकरे इहमागए इह
संपत्ते इह समोसढे इह चेव रायगिहे नयरे गुणसिलए चेइए
अहापडिरुवं जाव विहरइ ॥सू० २४॥

टीका—‘तेणं कालेणं’ इत्यादि । तस्मिन् काले तस्मिन् समये श्रमणो

‘तेणं कालेणं तेणं समएणं’ इत्यादि

टीका—(तेणं काले णं तेण समएणं) उस काल में और उस समय में

‘ते णं कालेणं तेणं समएणं’ इत्यादि ॥

टीका—(तेणं कालेणं तेणं समएणं) तेकाले अने ते समये (समणे भगवं

भगवान् महावीरः पूर्वानुपूर्व्या=तीर्थंकर परम्परया 'चरमाणे' चरन्, ग्रामानुग्रामं 'दृडजमाणे' द्रवन्-मुखं मुखेन निरावाधसंयमयात्रानिर्वाहपूर्वकं विहरन् यत्रैव राजगृहं नगरं गुणशिलक चैत्यम्-उद्यान. तत्र यावद्-यावच्छब्देनेदद्रव्यं-तत्र वनपालम्याग्रहमादाय संयमेन तपस्साऽऽत्मानं भावयन् विहरति=आस्ते । तत्र खलु 'मे' इदमव्ययं पदं प्रस्तुतवस्तुनः परामर्शेऽर्थे वर्तते तेन 'से' इत्यस्य तन्निमित्तार्थः, राजगृहे नगरे यत्र सिंघाडगं महया बहुजनमहेडवा' शृङ्गाटकं महान् बहुजनशब्दः=शृङ्गाटकत्रिकचतुष्कचत्वर चतुर्मुख महापथ पथेषु महान् बहुजनशब्दः परस्पर भाषणादिरूपः 'इ' इत्यलंकारार्थः वा शब्दः समुच्चयार्थकः 'जाव' यावत् अत्र यावत्करणादिदं बोध्यम्-? 'जणवृहेड वा' जनवृहः-जनमसृहः 'जणवोलेडवाः जनवोलः-जनानां परस्पर कथनरूपः

(समणे भगवं महावीरे) श्रमण भगवान् महावीर (पुञ्जाणुपुञ्चि चरमाणे) तीर्थंकर की परंपरा के अनुसार विचरते हुए तथा (गामाणु गामं दृडजमाणे) ग्राम से दूसरे ग्राम विचरते हुए (सुहं सुहेणं विहरमाणे) एवं मुख पूर्वक-विना किसी विघ्न बाधा के अपनी संयम यात्रा का निर्वाह करते हुए विहार कर (जेणामेव रायगिहे णयरे) जहा राजगृह नगर था और (गणमिलण चेडण) गुण शिलक चैत्य-उद्यान था उस में (जाव विहरइ) तप और संयम से अपनी आत्मा को भावित करते हुए वनपालक की आज्ञा प्राप्त कर उतर गये। (तणं रायगिहे णयरे सिंघाडगनिगच्चउक्कचत्तर चउम्मुह महापहपहेसु महया बहुजनमहेडं वा इमके वाद उस्स राजगृह नगर में शृंगोटक, त्रिक, चत्वर, चतुर्मुख, महापथ एवं पथ में बहुत बडा अनेक मनुष्यों का परस्पर भाषणादिरूप शब्द हुआ। 'जाव' पदसे इस पाठ

महावीरे) श्रमण भगवान् महावीर (पुञ्जाणुपुञ्चि चरमाणे) तीर्थंकरानी परंपराने अनुसरीने विचरणु करता तेमण (गामाणुगामं दृडजमाणे) अके गामथी गीणगाम विचरणु करता (सुहं सुहेणं विहरमाणे) अने सुभथी डेअ पणु नतना विघ्न बाधाओ वगर पोतानी संयम यात्रा करता करता विहाणु करीने (जेणामेव रायगिहे णयरे) न्या राजगृहनगर इतु अने (गुणमिलण चेडण) गुणशिलक चैत्य इतु, तेमा (जाव विहरइ) वनपालकनी आज्ञा लडने वस्तीमा उतर्या अने ते तप अने संयम द्वारा पोताना आत्माने भावित करता विचरवा लाआ. (तणं रायगिहे णयरे सिंघाडगनिगच्चउक्कचत्तरचउम्मुह महापहपहेसु महया बहुजनमहेडं वा) त्याण्णह राजगृह नगरमां शृंगोटक, त्रिक, चत्वर चतुर्मुख, महापथ अने पथमां णटुण मोटा प्रमाणमां अनेके भाणुसोना परस्पर वातचीतनेो बोधाट थये 'जाव' शब्दद्वारा आ पाठनेो संश्लेष थये छे-(जणवृहेडवा) धणु

‘जणकलकलेइवा’ जनकलकलः—जनानामव्यक्तवर्णात्मको ध्वनिः जनोर्मिः—
तरङ्ग इव मनुष्याणां समूहः ‘जणुकलियाइ वा जनोत्कलिका—जनानाम् अल्पः
समूहः ‘जणसन्निवाइवा’ जनसन्निपातो वा अपरापरस्थानेभ्यः समागत्य एकत्र-
मीलनं, तत्र बहुजनोऽन्योन्यं=परस्परम् एवं=वक्ष्यमाणस्वरूपेण ‘अक्खाइ’
आख्याति=आकस्मिकभगवदागमनजनितहर्षातिशयेन सगद्गदकण्ठतया
सामान्यतोवदतीत्यर्थः। ‘भासइ’ भापते=व्यक्तवचनैर्वदतीत्यर्थः। ‘पन्नवेइ’ पन्ना-
पयति=भगवदागमनरूपमर्थं प्रतिबोधयति। ‘परूवेइ’ परूपयति=भगवन्नामगोत्र
स्वरूपादिकं बोधयन् कथयतीत्यर्थः। किंकथयतीत्याह—‘एव खलु’ इत्यादि एवं

का संग्रह किया गया है—(जणवूहेइवा) अनेक जनों का व्यूह (जणबोलेइवा)
अनेक जनों के बोल (जणकलकलेइवा) अनेक जनों का कलकलरव उस
समय उन पूर्वोक्त श्रृंगाटक आदि मार्गों में प्रकट हुआ। उस समय
(जणुम्मीइवा) मनुष्यों का जमघट उन मार्गों में तरङ्ग की तरह इधर उधर
अतराता हुआ दृष्टि पथ होने लगा। (जणुकलियाइवा) कहींर मनुष्यों का
समूह अधिक भी नहीं था—अल्प था (जणसंनिवाइवा) कहींर से
आकर जनता एकट्ठी हो गई थी। ये सब के सब मनुष्य परस्पर
में पहिले आकस्मिक भगवान् के आगमन से जनित हर्षातिशय के वश से
गद्गद कंड होकर (अक्खाइ) स्पष्ट रूप से एक दूसरे से कहने लगे(भासइ)
बाद में व्यक्त वचनों द्वारा कहने लगे (पन्नवइ) बाद भगवान्
पधारे है ऐसा उच्चारण करने लगे। (परूवेइ) भगवान् का अमुक नाम है
अमुक गोत्र है उनका इस प्रकार का स्वरूप आदि है ऐसा समझ कर सबको
समझाने लगे। कहने लगे—हे देवानुप्रियों? श्रमण भगवान् महावीर जो

भाणुसोनेो समूह, (जणबोलेइवा) धणु भाणुसोनेो अवाण, (जणकलकले इवा)
धणु भाणुसोनेो शोरभकेर ते वणते पूर्वोक्त श्रंगाटक वगेरे रस्ताओमां शरु थयो. ते समये
(जणुम्मीइवा) भाणुसो ते मार्गमां दृश्याओना भोण्णओनी जेम आभतेम जता
हेणाता उता. (जणुकलियाइवा) केध केध जय्याओ भाणुसोना समूह ओछा
प्रभाणुमां उतां. (जणसन्निवाइवा) केध केध स्थाने णडार गामथी जन्ता ओकडी
थध गध उती. आ भधा भाणुसो पडेलां तो लगवानना आकस्मिक आगमनथी उर्षा-
तिरेकने वश गणगणा कंठे (अक्खाइ) अस्फटइये ओकभीणने कडेवा लाय्या, (भासइ)
पछी स्फट वयनेथी कडेवा लाय्या, (पन्नवइ) थोडी क्षणु पछी ‘लगवान पधार्थो
छे, जेम कडेवा लाय्या, (परूवइ) लगवानतुं अमुक नाम छे, अमुक गोत्र छे,
तेमनुं स्वइय अमुक प्रकारतुं छे, आम णाणुिने भधाने समणववा लाय्या. तेओ

खलु भो देवानुप्रियाः ! श्रमणो भगवान् महावीरः आदिकरस्तीर्थकरो यावत् सिद्धिगतिनामधेयंस्थानं संप्राप्तुकामः पूर्वानुपूर्व्यां चरन् ग्रामानुग्रामं द्रवन् इहागतः, इह-अस्मिन् सगधदेशे आगतः, इह संप्राप्तः इह=अस्मिन् राजगृहे नगरे संप्राप्तः, इह समवसृतः=अत्रास्मद्भाग्योदयेन समागतः, इहैव अस्मिन्नेव, राजगृहे नगरे गुणशिलके चैत्ये यथाप्रतिरूपमवग्रहमवगृह्य संयमेन तपसाऽऽत्मान भावयन् विहरति, तन्महाफलं खलु भो देवानुप्रियाः ! तथा रूपाणा अर्हतां भगवतां नामगोत्रस्यापि 'स्रवणयाए' श्रवणतया=श्रवणेन आपत्त्वात् स्वार्थे तल्। किमङ्ग ! पुनः 'अभिगमणवन्दणणमंसणपडिपुच्छणपज्जुवासणयाए' अभिगमनं=सम्मुखं गमनं, वन्दनं=गुणकीर्तनम्, नमस्यनं=पञ्चाङ्ग सयत्ननम नपूर्वकनमस्करणं, प्रतिपच्छनं=शरीरादि वार्ताप्रश्नः, पर्युपासना=सावद्ययोग-परिहारपूर्वकनिरवद्यभावेन सेवाकरणम्, एतेषां समाहारस्ततस्तल्-प्रत्यये

आदिकर हैं तीर्थकर हैं क्षौर जो सिद्धि गति नामक स्थान को प्राप्त करने वाले हैं वे आज तीर्थकर परम्परा के अनुसार विचरते हुए और एक ग्राम से दूसरे ग्राम विचरते हुए राजगृहनगर में गुणशिलक नामक उद्यान में तप संयम से आत्मा को भावित करते हुए विचरते हैं तो हे देवानुप्रियो ? जब तथा रूप अर्हत भगवान के नाम गोत्र के सुनने से शुभ परिणामरूप महा फल प्राप्त होता है तो फिर साक्षात् रूपमें (अभिगमण, वन्दण, णमंसण पडि-पुच्छण, पज्जुवासणयाए) उनके सम्मुख जाने से, उनके गुणों का कीर्तन करने से पांचो अंगों को झुकाकर उन्हें नमस्कार करनेसे, उनके शरीरादि की सुखज्ञाना पूछने से, सावद्ययोगका परिहारपूर्वक निरवद्ययोग से उनकी सेवा करने से जो महाफल प्राप्त होता है उसे वर्णन करने

इहेवा लाया डे-डे देवानुप्रियो ! श्रमणु भगवान् महावीर -ने आदिकर छे, तीर्थ कर छे, अने सिद्धिगति नामकस्थानन भेजवनार छे, तेयो आने तीर्थ कर परंपरा अनु-सार विचरणु करता, अने ओक गामथी गीज गाम विचरता राजगृह नगरमा गुण-शीलक नामना उद्यानमा तप अने संयम द्वारा आत्माने भावित करता विचरणु करी रह्या छे. तो हे देवानुप्रियो ! तथा इय अहं त भगवान नाम अने गोत्रना श्रवणुथी तेना शुभ परिणाममां महाङ्ग प्राप्त होय छे तो पछी साक्षात् इये (अभिगमण, वन्दण, णमंसण, पडिपुच्छणपज्जुवासणयाए) तेमनी सामे जवाथी, तेमना गुणकीर्तनथी, पायअंगोने नमावीने तेमने नमस्कार करवाथी, तेमना शरीरनी सुभथाती पूछवाथी, सावद्ययोगना परिहार पूर्वक निरवद्ययोगथी तेमनी सेवा करवाथी ने महाङ्ग प्राप्ति थाय छे तेनुं वर्णन करवानुं सामर्थ्य होणु धरावी

कृते तृतीयैकवचनम् । भगवतां नामगोत्रश्रवणेनापि शुभपरिणामरूप महाफलं भवति, अभिगमनादिभिस्तु यत् फलं भवति, तद् वर्णयितुं कः समर्थः ? इति भावः । तथा एकस्यापि 'आरिग्यस्स' आर्यस्य=आर्यप्रणीतस्य धार्मिकस्य=श्रुतचारित्र-लक्षणधर्म-प्रतिबद्धस्य, 'सुवयणस्स' सुवचनस्य=सर्वप्राणिहितकारकवचसः, 'सवणयाए' श्रवणतया=श्रवणेन सम्यग्दर्शनादि-मोक्षमार्गरूपं महाफलं भवति किमङ्ग ! पुनः, 'विउलस्स' विपुलस्य=प्रभूततरस्य 'अट्टस्स' अर्थस्य=भगवद्वचन प्रतिपाद्यविषयस्य श्रुतचारित्रलक्षणस्य, 'ग्रहणयाए' ग्रहणेन यत् फलं कर्मनिर्जरारूपं तत् केन वाच्यमिति भावः । 'तं' तत्=तस्माद् गच्छामः खलु हे देवानुप्रियाः ! श्रमणं भगवन्तं महावीरं 'वन्दामो' वन्दामहे=मनः प्रणिधानपूर्वकं 'वाचा' स्तौमि, 'नमंस्सामो' नमस्यामः=सयत्नपञ्चाङ्ग नमनपूर्वकं नमस्कुर्मः 'सक्कारेमो' सत्कुर्मः=अभ्युत्थानादि निरवद्यक्रियासंपादनेन आराधयामः 'सम्माणेमो' संमानयामः-मनोयोगपूर्वकमर्हदुचितवाक्यप्रयोगादिना समाराधयामः । 'कल्लाणं' कल्लाणं=कलयं-नीरुजत्व भवरोगरहितत्वं सकल-

के लिये कौन समर्थ हो सकता है । तथा एक भी आर्य प्रणीत धार्मिक श्रुतचारित्ररूप धर्म से युक्त सुवचन का सर्व प्राणी हितकारक वाणी का-श्रवण जब जीव के लिये सम्यग्दर्शन आदि मोक्षमार्ग रूप महाफल का दाता होता है तो फिर भगवान के द्वारा प्रतिपादित हुए श्रुतचारित्र रूप धर्म के ग्रहण से जो कर्म निर्जरा रूप फल प्राप्त होगा-उसके लिये क्या कहा जा सकता है । इस लिये हे देवानुप्रियो ? भगवान् श्री महावीर की चलो हम सब मनः प्रणिधानपूर्वक उनकी वन्दना करें-वचन से उनकी स्तुति करें-यतना से पंचाङ्गनमनपूर्वक उन्हें नमस्कार करें "सक्कारेमो"-अभ्युत्थानादिरूप निरवद्य क्रिया के योग्य वचन प्रयोग द्वारा उनकी समाराधना करें । "कल्लाणं देवयं चेइयं पज्जुवासामो"

शुके ? तेमञ्जे अकेञ्जे आर्यप्रणीत धार्मिक (श्रुत चारित्ररूप धर्मयुक्त सुवचनत्वं सर्व प्राणिहितकारक) वाणीत्वं श्रमणं न्याये लवने माटे सम्यग्दर्शन वगेरे मोक्षमार्गरूप महाफल आपनाइं छेय छे, तो पछी भगवान द्वारा प्रतिपादित थयेला श्रुतचारित्ररूप धर्मना ग्रहणथी जे कर्मनिर्जरा रूप फल प्राप्त थये, तेना माटे शुं कही शक्य ? अथी छे देवानुप्रियो ! श्री भगवान महावीरनां दर्शन करवा थालो, अमे पधा मनः प्राणिधान पूर्वक (अके अित थधने) तेमनी वन्दना करीअे, वचनथी तेमनी स्तुति करीअे, यतनाथी पयांगनमन पूर्वक तेमने नमस्कार करीअे. 'सक्कारेमो' अभ्युत्थानरूप निरवद्य क्रियाना योग्य वचन प्रयोग द्वारा तेमनी सम्यक् रीते आराधना करीअे. 'कल्लाणं देवयं चेइयं पज्जुवासामो' जे लव्य लवोने माटे लव-

कर्मक्षयलक्षणं मोक्षरूपम्, आणयति=प्रापयति भव्यान् इति कल्याणस्त, मङ्गलं=हितकरं 'देवयं' दैवतं=देवतैव दैवतं स्वार्थेऽण् धर्मदेवमित्यर्थः 'चेइयं' चैत्यं=सर्वथा विशिष्टज्ञानवन्तं 'पञ्जुवारासामो' पर्युपासमहे=निरवद्यभावेन आराधयामः, 'एयं' एतत्=पर्युपासनं 'नो' नः=अस्माकं, 'पेच्चभवे' प्रेत्यभवे' परभवे 'हियाए' हिताय-पथ्याहार इव, 'सुहाए' सुखाय, भवभ्रमणविरमणजनितशान्तये, 'खमाए' क्षमाय-मोक्षमार्गाराधनक्षमता सये, 'निस्सेयसाए' निःश्रेयसाय=मोक्षाय, 'अणुगामित्ताए' अनुगामिकत्वाय=भवपरम्परामुखानुबन्धि सुखाय भविष्यतीति कृत्वा-इतिवहवः 'उग्गा' उग्राः=ऋषभदेवेन आरक्षकपदे नियुक्ताः कोटपाला रक्षकवंशजाः, जाव यावत्, अत्र यावच्छब्देन-इदं द्रष्टव्यम्-उगपुत्ता' उग्रपुत्राः 'भोगा' भोगाः=ऋषभदेवावस्थापितगुरुवंशजाः-गुरुस्थानिया इत्यर्थः, 'भोगपुत्ता' भोगपुत्रा', एवं 'राइन्ना' राजन्याः-भगवद्वंशजाः, 'खत्तिया'

जो भव्य जीवों के लिये भवरोग रहितत्वरूप कल्प की कि जो सकल कर्म क्षयरूप है मोक्षकी प्राप्ति कराने में निमित्तभूत होता है ऐसे कल्याण रूप तथा मंगलरूप, धर्मदेव की जो चैत्य रूप सर्वथा विशिष्ट ज्ञानशाली है चलो पर्युपासना करें-निरवद्यभाव से उनकी आराधना करें। "एयंनो पेच्चभवे हियाए, सुहाये, खेमाए, निस्सेयसाए, अणुगामित्ताए" इस तरह की गई पर्युपासना हम लोगों को परभव में हित के लिये भवभ्रमण के विरमण से जनित शान्ति के लिये, मोक्षमार्ग के आगधन की क्षमता प्राप्ति के लिये मोक्ष के लिये तथा भव परम्परामे सुखानुबन्धी सुख के लिये होगा. इस भावना से (वहवे) अनेक (उग्गा) रक्षक वंशज पुरुष कि जिन्हें ऋषभदेवने आरक्षक (कोटपाल) पद पर नियुक्त किया था वे तथा यावत् शब्द द्वारा (उगपुत्ता) भोगा, भोगपुत्ता इइन्ना खत्तिया,

शेग रक्षितत्वश्च 'इत्य'नी-डे ने सकल कर्मक्षय रूप मोक्षनी-प्राप्ति कराववामां निमित्त-भूत होय छे, तेनुं नाम इत्याणु छे जेवा इत्याणुश्च तेमन् मंगणश्च धर्मदेवनी-डे ने चैत्यश्च सर्वथा विशिष्ट ज्ञानशाली छे-यावो आपणे पर्युपासना करीजे निर-वद्य लावे तेमने आराधीजे गयं नो पेच्चभवे हियाए, सुहाए, खमास, अणु-गमित्ताए' आ प्रमाणेनी पर्युपासना.अमने परलवमां हितना माटे, लवभ्रमणना विरमणुधी जनित शान्तिना माटे, मोक्ष मार्गना आराधनना सामर्थ्यने माटे, मोक्षना माटे तेमन् लव परपरां सुखानुबन्धी सुखना माटे थये. आ लावना द्वारा (वहवे) धणा (उग्गा) रक्षकवंश न पुरुषो-डे' जेमने ऋषभदेवे आरक्षक (कोटपाल) पदे नियुक्त कर्या हुता तेजे तेमन् 'यावत्' शब्द द्वारा (उगपुत्ता भोगा, भोगपुत्ता,

क्षत्रियाः=राजवंशजाः, 'माहणा' ब्राह्मणाः, 'भडा' भटाः=शूराः, 'जोहा' योधाः,
 'मल्लई' मल्लकिनः=गणराजविशेषाः, 'लेच्छई' लेच्छकिनः-गणराजविशेषाः,
 'अन्ने य बहवे' अन्ये च बहवः, 'राईसरतलवरमांडंबियकोडुंबियइभसेट्टि-
 सेणावइसत्थवाहप्पभियओ' राजेश्वरतलवरमांडंबिककौडुम्बिकेभ्य श्रेष्ठि-
 सेनापतिसार्थवाहप्रभृतयः सन्ति तेषु 'अप्पेगइया' अप्पेककाः=अप्पेके-अन्नेऽपि
 च, 'वंदणवत्तियं=वन्दन प्रत्यय वन्दन हेतो, 'अप्पेगइया' अप्पेके-केचन, 'पूयणवत्तियं'
 पूजनप्रत्ययं=पूजनहेतोः वाङ्मनः कायानां निरवघ क्रियाभिराराधनं पूजनम्,
 'एवं' सक्कारवत्तियं' एवं सत्कारप्रत्ययं-सत्कारहेतोः, 'सम्माणवत्तिय' संमान-

माहणा, भडा, जोहा, मल्लई, लेच्छई, अन्नेय बहवे, राईसर तलवर
 मांडंबिय कोडुंबिय इवससेट्टियसेणावइसत्थवाहप्पभियओ-अप्पेगइया
 वंदणवत्तिय अप्पेगइया पूयणवत्तियं एवं सक्कारवत्तियं सम्माणवत्तियं)
 इत्यादि पाठ से गृहीत उग्रपुत्र, भोगपुरुष कि जिन्हें ऋषभदेवने गुरु-
 स्थान पर स्थापित किया था, भोगपुत्र, राजन्य भगवान् के वंशज-क्षत्रिय-

राजवंशज माहण-ब्राह्मण-भट शूरवीर योधा, मच्छ-मल्लकी-लेच्छकी
 गणराज विशेष तथा और भी राजेश्वर, तलवार मांडंबिक, कौकुम्बिक
 इभ्यश्रेष्ठि सेनापति सार्थवाह वगैरह भगवान् को वंदना आदि के लिये
 उद्यत हो गये। इनमे (अप्पे गइया) कितनेक मनुष्य (वंदणवत्तिय वन्दना
 के लिये (अप्पे गइया) कितनेक (पूयणवत्तियं) भगवान् की पूजा
 करने के लिये-मन वचन और काय की निरवघा क्रिया द्वारा प्रभु की

राइन्ना, खत्तिया, माहणा, भडा जोहा, मल्लई, लेच्छई, अन्नेय बहवे,
 राईसर तलवर मांडंबिय कोडुंबिय इभ सोट्टिय सेनावइ सत्थवाहप्पभि
 य ओ-अप्पे गइया वंदणवत्तियं अप्पे गइया पूयणवत्तिय एवं सक्कार
 वत्तियं सम्माणवत्तियं) उग्रपुत्र, भोगपुत्र के जेभने ऋषभदेवे गुरुआसने जेसो-
 डया उता, भोगपुत्र, राजन्य- भगवान्ना वंशज, क्षत्रिय राजवंश, माहण ब्राह्मण
 भट, शूरवीर योद्धा, मच्छमल्लकी, लेच्छकी-गणराज विशेष तेभण भीण पणु राजे-
 श्वर, तलवर, मांडंबिक (सीमा भ्रान्तनो राज) कौटुंबिक, ध्वियश्रेष्ठ, सेनापति, सार्थवाह
 वगैरे भगवान्नी वन्दना करवा माटे तैथार थछ गया आ मां(अप्पेगइया) डेटलाड माणुसो
 (वंदणवत्तियं) भगवान्ने वन्दन करवा माटे गया, (अप्पेगइया) डेटलाड (पूयण-
 वत्तियं) भगवान्नी पूजा करवा माटे-मन वचन अने कार्यनी निरवघ क्रिया द्वारा प्रभुनी
 आराधना करावी तेनुं नाम पूजा छे- (सक्कार वत्तियं) डेटलाड तेभनो सत्कार

प्रत्यय-समानहेतोः, 'कोउहल वत्तियं' कौतूहलप्रत्ययं=अपूर्ववस्तु दर्शनार्थ-
मिति भावः। केचन 'असुयाइं' अश्रुतानि, 'सुणिस्सामो' श्रोण्यामः इति हेतोः
इत्यत्र, ऽवोध्यम्। 'सुयाइं' श्रुतानि, 'निस्संक्रियाइं' निःशङ्कितानि, 'करिस्सामो'
करिष्या=, 'अप्पेगइया' अप्येके=केचन, मुडा' मुण्डाः 'भवित्ता' भूत्वा
आगाराओ' अगारात्=गृहात्, 'अणगारियं' अनगारिता=साधुतां 'पव्वइस्सामो'
प्रव्रजिष्यामः=प्राप्स्यामः अप्पेगइया' अप्येके=केचन 'पंचाणुवइयं', पञ्चाणुव
तिकं, 'सत्तामिक्खाइयं' सप्तशिक्षाव्रतिकम्, एवं 'दुवालसविहं' द्वादशविधं
गिह्धिधम्मं' गृह्धिधर्मं 'पडिवज्जिस्सामो' प्रतिव्रजिष्यामः=स्वीकरिष्यामः इति
हेतोः, तथा अप्पेगइया' अप्येके=केचन 'जिणभत्तिरागेणं' जिनभक्तिरागेण=

आराधना करना इसका नाम पूजा है। (अप्पेगइया सक्कारवत्तियं) कितनेक उनका
सत्कार करने के लिये कितनेक (अप्पेगइया सम्माणवत्तियं) सम्मान करने के लिये
कितनेक (अप्पेगइया कोउहलवत्तियं) अपूर्व वस्तु के देखने की उत्कांठा की निवृत्ति
करने के लिये, कितनेक (असुयाइं) अश्रुत वस्तुका (सुणिस्सामो)
श्रवण करना प्रभु के पास प्राप्त होगा इसके लिये कितनेक (सुयाइं
निस्सक्रियाइं करिस्सामो) महात्माओं के मुखसे पहले सुनी गई बात
प्रभुके निरुद्ध शंका रहित हो जायगी ईन्के लिये (अप्पे गइया)
कितनेक (मुडा भविता आगाराओ अणगारियं पव्वइस्सामो) इस
भावना से प्रेरित होकर कि मुडित होकर प्रभुके पास गृहस्थ से अब-
सुनिपद धारण करेंगे इसके लिये (अप्पे गइया पंचाणुवइयं सत्त सि
वन्वावइयं दुवालसविहं गिह्धिधम्मं पडिवज्जिस्सामो) कितनेक पंच अणुव्रतों
को स्मृत शिक्षाव्रतों को इस तरह १२ प्रकार के गृहस्थ धर्म को प्राप्त
करेंगे इसके लिये, (अप्पे गइया) कितनेक, (जिणभत्ति रागेण) केवल

३२वा भाटे, डेटलाक (सम्माणवत्तियं) सम्मान ३२वा भाटे, डेटलाक (कोउहलवत्तियं)
अदभुत वस्तुने ज्ञेयानी उल्लंघना उपशमन भाटे, डेटलाक (असुयाइं) अश्रुतवस्तु
(सुणिस्सामो) श्रवण प्रभु पास प्राप्त थये, अर्थात् अपूर्वत्व सांलणवामां डेटलाक
(सुयाइं निस्संक्रियाइं करिस्सामो) शील महात्माओंनी पासथी सालणेदी
वात प्रभुनी पास थज रहित थये ये भाटे, (अप्पेगइया) डेटलाक (मुंडा भविता)
आगाराओ अणगारियं पव्व इस्सामो) आ लावनाथी प्रेशधने डे मुडित थधने
प्रभुनी पास गृहस्थ मटीने डवे सुनिपद धा णु डरीथ ये भाटे, (अप्पेगइया-
पंचाणुवइयं सत्त निक्खावइयं दुवालसविहं गिह्धिधम्मं पडिवज्जिस्सामो)
डेटलाक पाथ आणुव्रताने आतशिक्षा व्रताने आ शीते १२ प्रकारना गृहस्थधर्मेने'
धाणु डरीने श्रावकधर्म स्वीकारीशु ये भाटे (अप्पेगइया) डेटलाक (जिणभत्ति रागेण)

जिनसेवानुरागेण 'अप्येगइया' अप्येके- 'जीयमेयंति कट्टु' जीतमेतत्- जीत परम्परागत आचारः, आस्माकमितिकृत्वा 'ण्हाया' इत्यादि, स्नाताः कृत्वलि- कर्माः कृतकौतुकमङ्गलप्रायश्चित्ताः शिरसा कण्ठे मालकृताः=कण्ठे परिधृत- मालाः आविद्धमणिसुवर्णाः कल्पितहारार्द्धहारत्रिसरिकमालाम्बप्रलम्बमान- कटिपुत्रकाः सुकृतशोभाभरणाः प्रवरवस्त्रपरिहिताः परिहितप्रवरवस्त्राः, चन्दनावलि भमानगरीराः=चन्दनचर्चितसर्वाङ्गः, एतादृशाः मन्तः, तथा अप्येके=केचन ह्यगताः, एवं गजरथशिविकास्यन्दमानीगताः, अप्येके पादविहारचारिणः पुरुषवृन्दयुक्ताः महता उत्कृष्टसिंहनादबोलकलकलरवेण समुद्रस्वभूतमिव=

जिन भक्ति के अनुराग से (अप्ये गइया) और कितनेक (जियमेयंति कट्टु) मनुष्य यह हमारा परंपरागत आचार है इसकी परिपालना के निमित्त प्रभु के पास जानेको कटिबद्ध हुए ! सो उन्होंने "ण्हाया" स्नान किया। स्नान कर वलिकर्म किया अर्थात् वायस आदि पक्षियोंको अन्नादि का भाग दिया। कौतुक मंगल एवं दुस्वप्न आदि जनित अशुभ की निवृत्ति के लिये प्रायश्चित्त किये। कंठमे मालाएँ धारण की। मणि एवं सुवर्णों के हार अर्धहार आदि पहिरे। कानोंमे लंबे लंबे लटकते हुए कुंडल आदि धारण किये। कटिमें कन्दोरे पहिरे। वेश कीमती वस्त्र पहिरे। चंदन आदि सुगंध द्रव्यों से शरीर को चर्चित किया। इस प्रकार सज धज कर कितनेक मनुष्य तो घोड़ों पर सवार हुए कितनेक हाथियों पर, कितनेक रथों पर, कितनेक शिविकाओं (पालखियों) पर, कितनेक स्यन्दनों (तामजानों) पर और कितनेक पैदल ही मनुष्य समूह से युक्त होकर चल दिये। भिन्न २ प्रकार के

इकत जिन लकितना अनुरागथी- (अप्येगइया) अने डेटलाक (जीयमेयंति कट्टु) भाणुसोअये अे समञ्जने डे आ अभासे परंपरागत सदाचार छे. अेना पादन माटे प्रभुनी पासे जवा तैयार थया. तेअोअये 'ण्हाया' स्नान कथुं. स्नान क'ने वलिकर्म कथुं' अेटवे डे काग वगेरेने अन्न वगेरेने लाग आभ्यो. कौतुक मंगल तेमज दु स्वप्न वगेरेथी जनित अशुभनी निवृत्तिने माटे प्रायश्चित्त कथुं. कंठमां भाणाअो पहिरी अनोमां लांभा लाभा अूलता कुंडल वगेरे पहिरी डेडे कन्दोरा पहिरी. किमती वस्त्रां धा णु कथीं. चंदन वगेरे सुगंधित द्रव्य द्वारा शरीरने सुवासित कथुं आ प्रभाणे सुसज्ज थधने डेटलाक भाणुसो घोडा उपर सवार थया, डेटलाक हाथी उपर, डेटलाक रथ उपर, डेटलाक पादपीअो उपर, डेटलाक स्यन्दनो (तामजानो) उपर, अने डेटलाक पैदल ज भाणुसोना टोणाअोमां मणीने आल्या. अनेक जतना शब्दो उअ्या-

समुद्रवाकुलामेव राजगृहं कुर्वन्तः' इति। रायगिहस्स नयरस्स' राजगृहस्य नगरस्य 'मज्झं मज्झेणं' मध्यमधयेन 'एगदिमिं' एकस्यांदिशि, 'एगाभिमुहा' एकाभिमुखी।=एक भगवन्तं अस्मि=अभिगतं मुखं येषां ते तथा=भगवदभिमुखा इत्यर्थः, निर्गच्छन्ति, 'इमं च णं' अस्मिन् समये च खलु मेघकुमारः 'उप्पि-पासायवरगए' उपरिप्रासादवरगतः प्रासादवरोपरिभूमिकस्थः 'फुट्टमाणेहिं' स्फुटद्धिः=गद्यमानैः 'सुयंगमत्थएहिं' मृदङ्गमस्तकैः यावद् मानुष्यकान् भोगान् भुञ्जानः 'रायमगं च' राजमार्गं च 'ओलोएमाणे' अवलोकमानः २ एवं च खलु विहरति=आस्ते। ततः खलु स मेघकुमारस्तान् बहुनुग्रान् एकस्या दिशि-

शब्द करते हुए ये सब चल रहे थे। उनके उन शब्दों से राजगृह नगर पेमा मालूम हो रहा था कि मानो वह समुद्र के ध्वनि से ही आकुल वाकुल सा हो रहा है। इस तरह होते हुए वे सब (रायगिहस्स नयरस्स मज्झंमज्जेणं एगदिसि एगाभिमुहा निर्गच्छन्ति) राजगृह नगरके ठीक बीचों बीच से होकर एक ही दिशा की ओर एकाभिमुख होकर चल दिये। (इमं च णं मेहेकुमारे उप्पि पासायवरगए फुट्टमाणेहिं सुयंग मत्थएहिं जाव माणुस्सए कामभोगे सुंजमाणे रायमगं च ओलोए २ एवं च ण विहरइ) इस समय मेघकुमार अपने महल के उपर बैठा हुआ था। उसका समय जैसा पहले बतलाया गया है कि बाजोंकी मधुर धनियों के श्रवण से तथा उन्नम २ ३२ प्रकारके नाटकों के कि जिनमे अपने ही शौर्य आदि गुणों का प्रदर्शन रहता था अवलोकन से व्यतीत होता था। इस प्रकार मनुष्य भव संबन्धी कामभोगों को भोगता हुआ वह अपना समय आनंद के साथ व्यतीत कर रहा था। उस मेघ-

स्ता तेनो अधा ऋ रक्षा इत्ता। तेमना घोघाटथी राजगृहनगर णाणु डे समुद्रीने म श्रुतितथ रक्षु इतुं आ रीते ते अधा (रायगिहस्स नयरस्स मज्झं मज्जेणं एगदिसिं एगाभिमुहा निर्गच्छन्ति) राजगृह नगरनी वर्ये थरिने ओडव दिशा तरइ ओगाभिमुध थरिने ऋ रक्षा इत्ता (इमे मेहे कुमारे उप्पि पासायवरगए फुट्टमाणेहिं सुयंगमत्थएहिं जाव माणुस्सए कामभोगे सुंजमाणे रायम-गं च ओलोएमाणे? एवं च णं विहरइ) ते वणते मेघकुमार पोताना मडेवनी उपर ओडे इतो। तेनो वणत नेम पडेवा वणुंन इरवामा आव्युं छि तेम-णान-ओनी मधुर ध्वनिओना श्रवणुथी, तेमज उत्तमोत्तम प्रकारना नाटकेना-डे नेमां पोताना न शौर्य वगेरेतुं प्रदर्शन रहे छि-अवलोकन इरता न पसार थतो इतो आ प्रमाणे मनुष्यसवना कामभोगो भोगवतो ते पोतानो वणत सुजेथी पसार इरतो

एकाभिमुवान् निर्गच्छतः पश्यति, दृष्ट्वा 'कंचुइपुरिसं' कञ्चुकिषुरुषं= अन्तःपुरप्रादुरिकं शब्दयति, शब्दयित्वा एवमवादीत्—किं खलु भो देवानु- प्रिय ! अद्य राजगृहे नगरे 'इंद्र महेइ वा' इन्द्रमहः=इन्द्रोत्सवः 'इ' इत्यलं- कारार्थः वा शब्दः समुच्चयार्थकः, 'खंदमहे इवा' स्कन्दमहः=स्कन्दः=शिवपुत्रः कार्तिकेयः इ शब्दो वा शब्दश्च पूर्ववद् व्याख्येयः। एवं—'रुद्रसिव वेसमणनागजक्खभूयतलायस्सक्खवेइयपव्वय उज्जाणगिरि जत्ताइवा' रुद्रः=एकाद- शसु रुद्रेषु कश्चिद् रुद्रविशेषः, शिवः—प्रसिद्धः, वैश्रमणः यक्षराजः—कुबेरः नागः= भवनपतिविशेषः, यक्षभूतौ=व्यन्तरविशेषौ, नदी=प्रसिद्धा, तडागः=जलाशयः

कुमारने उस समय राजमार्ग की ओर देखा। (तएणं से मेहेकुमारे ते बहवे उग्गे जाव एगदिसि एगाभिमुहे निगच्छमाणे पासइ) तो उसे ज्ञान हुआ कि ये सब उग्र आदि के वंश के मनुष्य आज जो एक ही दिशा की तरफ एक लक्ष्य बांधकर जा जा रहे हैं सो क्या कारण है? इस प्रकार विचार कर आते ही उसने उसी समय (कंचुइपुरि से सदावेइ) कंचुकी को बुलवाया—और (सदावित्ता) बुलाकर (एवं वयासी) उससे ऐसा कहा—(कि णं भो देवाणुप्पिया अज्जरायगिहे नयरे इंदमहेइवा खंदमहेइ वा एवंरुद्रसिववेसमणनागजक्खभूय नइतलाय सक्खवेइय पव्वय उज्जाण गिरिजत्ताइत्ता) भो देवानुप्रिय? क्या आज राजगृह नगर में इन्द्र महोत्सव है अथवा कार्तिकेय का कोई उत्सव है, अथवा ११ रुद्रोंमें से किसी एक रुद्रका उत्सव है अथवा शिव का उत्सव है? या यक्ष राजका उत्सव है? या किसी भवन पति देव विशेष का उत्सव है? या कि किसी यक्ष, का या भूत का उत्सव

होता. तो सन्धे मेघकुमारे राजमार्ग त-इ नेथुं (तएणं से मेहे कुमारे ते बहवे उग्गे जाव एगदिसि एगाभिमुहे निगच्छमाणे पासइ) के आने उग्र वगेरे वंशना अथा भाणुसे अेक लक्ष्य राणीने अेक ज तरइ जठ रहा छे तेनुं शुं डारणु छे? आभ विचार थतां ज तेणे तरत (कंचुइपुरिसे सदावेइ) कंचुकीने भोलाब्धे अने (सदावित्ता) भोलावीने (एवं वयासी किंणं भो देवाणुप्पिया? अज्ज रायगिहे नयरे इंदमहेइवा खंदमहेइवा एवं रुद्रसिववेसमणनाग जक्ख भूयनइतलायस्सक्खवेइयपव्वय उज्जाणगिरिजत्ताइवा) के देवानुप्रिय! शुं आने राजगृहनगरमां इन्द्र महोत्सव छे, अथवा कार्तिकेयने के छे उत्सव छे अथवा अगियार इद्रमांथी के छे अेक इद्रने उत्सव छे, अथवा यक्ष-राजने (कुबेर) उत्सव छे, अथवा के छे भवनपति देव विशेषने उत्सव छे. अथवा

'नालाव' इति भाषा प्रसिद्धः, 'रुक्खं' वृक्षः=प्रतीतः, 'चेइय' चैत्यः=स्मारक
चिह्नविशेषः सभावृक्षो वा 'पव्वय' पर्वतः उज्जान' उद्यानम्, 'गिरिजत्ता'
गिरियात्रा. एषां रुद्रादीनामुत्सवः किम्? 'जओण' यतः खलु बहव उग्रा
यावद् एकस्यां दिशि एकाभिमुखा निर्गच्छन्ति । ततः खलु स कञ्चुकिपुरूपः
श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य 'गहियागमणवत्तिण' गृहीतागमनप्रवृत्तिकः=
आगमनवृत्तान्तज्ञः, मेघकुमारमेघमवदत्-नो खलु हे देवानुप्रिय। अद्य राज
गृहे नगरे इन्द्रमहोवा यावद् गिरियात्रा वा, यत् खलु एते उग्रा यावद्
एकस्यां दिशि एकाभिमुखा निर्गच्छन्ति, एव खलु हे देवानुप्रिय ! श्रमणो

हे कदा किमथा उत्सव है—क्या किसी नदी का, या जलाशय को. या
किम्पौ चैत्य वृक्ष का, या किमी के स्मारक का. पर्वत का, उद्यान का,
या किमी गिरिका उत्सव है क्या? (जओ णं बहवे उग्रा जाव एगदिसि-
एणांमिसुहा णिग्गच्छन्ति) जो ये सब के सब उग्र आदि वंश वाले व्यक्त
एक ही तरफ एक लक्ष्य बांधकर चले जा रहे हैं। (तएणं से कञ्चुड
पुरिसे समणस्य भगवओ महावीरस्य गहियागमणवत्तिण मेघ कुमारं
एवं वयासी) इस प्रकार मेघकुमार की बात सुनकर उस कञ्चुकी ने कि
जिसे श्रवण भगवान महावीर के आनेका वृत्तान्त पहिले से ज्ञात हो
चुका था मेघकुमार से ऐसा कदा—(नो खलु देवानुप्रिया ? अज्जं गय
गिरिजत्तरे इन्द्रमहोवा जा गिरिजत्ताइवा) भो देवानुप्रिय ! आज
राजगृह नगरमे इन्द्र महोत्सव आदि कुछ नहीं है और न कोई नदी
से लेकर गिरिपर्यन्त कोई उत्सव ही है (जन्म एएउग्रा जाव एगदिसि एणां
मिसुहा णिग्गच्छन्ति) फिर भी जा ये सब उग्र आदि वंश के जन एक

कोई वृक्ष या भूतना उत्सव छे जानावो कोना उत्सव छे ? शुं कोई नदी जलाशय,
कोई चैत्य वृक्ष, कोई स्मारक, पर्वत उद्यान अथवा कोई गिरिना उत्सव छे ?
(जओ णं बहवे उग्रा जाव एगदिसि एणांमिसुहा णिग्गच्छन्ति) हे आ जधा
उग्र वगेरेना वंशवणा व्यक्तियो ओइ ज तरइ ओइ लक्ष्य राणीने आत्था जय
छे. (तएणं से कञ्चुड पुरिसे समणस्य भगवओ महावीरस्य गहियागमण
वत्तिण मेघकुमार एव वयासी) आ दीते मेघकुमारनी बात सांलणीने ते कञ्चु-
कीने श्रमण भगवान महावीरना पधारवाना सभाचार पहिलेथी ज उता-
तां देवानुने कहुं उ—(नो खलु देवानुप्रिया ? अज्जं गयगहनगरे इन्द्र
महोवा जा गिरिजत्ताइ वा) हे देवानुप्रिय ! राजगृह नगरमा आने इन्द्र
महा उत्सव वगेरे कोई नदी अथवा नदीथी सारीने गिरि सुधीने कोई उत्सव पणु नथी
(जन्म ए ए उग्रा जाव एगदिसि एणांमिसुहा णिग्गच्छन्ति) कतां पणु ने

भगवान् महावीर आदिकरस्तीर्थकरः 'इह-अस्मिन् मगधदेशे आगतः=ग्रामानुग्रामं विहरन् समागतः इत्यर्थः. 'इह संपत्ते' इह अस्मिन् राजगृहे नगरे संपाप्तः 'इह समोसठे' इह-अत्र समवसृतः-अस्मद्भाग्योदयेन समागत 'ति भावः। इहैव राजगृहे नगरे गुणशिलके चै-ये=उद्याने यथा प्रतिरूप यावद्-अवग्रह-मवग्रह्य समेन तपसाऽऽत्मानं भावयन् विहरति=विराजते ॥सू० २४॥

मूलम्-तएणं से मेहे कंचुइज्जपुरिस्स अंतिए एयमहं सोच्चा णिसम्महट्टुत्ते कोडुंबिय पुरिसे सदावेइ सदावित्ता एवं वयासी-खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया ! चाउग्घंटं आसरहं जुत्तामेव उवट्टुवेह, तहत्ति उवणति । तएणं से मेहे णहाए जाव सव्वालंकारविभूसिए चाउग्घंटं आसरहं दूरूढे समाणे सकोरंटमल्लदामेणं छत्तेणं धारिज्जमाणेणं सहया भडचडगरविंदपरियालसंपरिबुडे रायगिहस्स नगरस्स

दिशा की ओर एक ही लक्ष्य बांध कर जा रहे हैं (एवं खलु देवाणुप्पिया) उसका कारण हे देवानुप्रिय ? यह है कि (समणे भगवं महावीरे आइकरे-तित्थकरे इहमागए इह संपत्ते, इह समोसठे इह चैव रायगिहे नयरे गुणसिलए चेइए अहापडिख्वे जाव विहरइ) श्रमण भगवान् महावीर जो आदिकर, एवं तीर्थकर हैं यहां प्यारे हुए हैं और ग्रामानुग्राम विहार करते हुए वे आज इस राजगृहनगर में हमलोगों के भाग्योदय से आ पहुँचे हैं। यहां के गुणशिलक नामक उद्यान यथा प्रतिरूपक यावत् अवग्रह ग्रहण कर तप और संयम से आत्मा को भावित करते हुए विराजे हैं ॥सू. २४॥

आ गधा उत्र वगेरेना वशज्जेना अेक दिशा तरइ अेक ज् लक्ष्य राणीने ज्ठ रह्या छे. (एवं खलु देवाणुप्पिया) हे देवानुप्रिय ! तेनुं कारणे अे छे उ (समणे भगवं महावीरे आइकरे तित्थकरे इहमागए इह संपत्ते, इह समोसठे इह चैव रायगिहे नयरे गुणसिलये चेइए अहा पडिख्वे जाव विहरइ) श्रमण भगवान् महावीर-डेजेओ आदिकर (स्वशासननी अपेक्षाअे धर्मनी आदि करनारा) अने तीर्थकर छे-अडीं पधार्या छे. अेक गामथी थीजे गाम विहार करता तेओ आजे राजगृह नगरमां अमारा सौभाग्यना उदयथी आव्या छे. अडींना गुणशिलक नामना उद्यानमां यथा प्रतिरूपक यावत् अवग्रह ग्रहण करीने तप अने संयम द्वारा आत्माने भावित करता तेओ विराजे छे ॥ सू० २४ ॥

मज्झं मज्झेणं निग्गच्छइ, निग्गच्छत्ता जेणामेव गुणसिलए चेइए
 तेणामेव उवागच्छइ, उवागच्छत्ता समणस्स भगवओ महावारस्स
 छत्ताइछत्तं पडागाइपडागं विज्जाहरचारणे जंभएय देवे ओवयमाणे
 उप्पयमाणे पासइ पासित्ता चाउग्घंटाओ आसरहाओ पच्चोरुहइ,
 पच्चोरुहित्तासमणं भगवं महावीरं पंचविहेणं अभिगमेणं अभिगच्छइ,
 तंजहा—सच्चित्ताणं दव्वाण विउसरणयाए१, अच्चित्ताणं दव्वाणं अविउ
 सरणयाए२, एगसोडिए उत्तरा संग करणेणं३, चक्कुप्फासे अंजलिप-
 ग्गहेणं४, मणसो एगत्ती करणेणं५, जेणामेव समणेभगवं महावीरे
 तेणामेव उवागच्छइ, उवागच्छत्ता समणं भगवं महावीरं तिकखुत्तो
 आयाहिणं पयाहिणं करेइ करित्ता वंदइ णमंसइ, वंदित्ता णमंसित्ता
 समणस्स भगवओ महावीरस्स नच्चासन्नेनाइदूरे सुस्सूसमाणे नमं-
 समाणे अंजलिउडे अभिमुहे विणएणं पज्जुवासइ, तएणं समणे
 भगवं महावीरे मेघकुमारस्स तीसे य महइ महालियाए परिसाए
 मज्झगए विचित्तं धम्ममाइककखइ जहा जीवा वज्झंति मुच्चंति जह य
 संकिलिस्संति धम्मकहा भाणियव्वा जाव परिसा पडिगया ॥सू० २५॥

टीका—‘तएणं से मेहे’ इत्यादि, ततः खलु स मेघकुमारः कंचुइज्ज
 पुरिसस्स’ कंचुकीय पुरुषस्य=अन्तःपुरप्रयोजननिवेदकद्वारपालस्य ‘अंतिए’
 अन्तिकं समीपे तन्मुखादित्यर्थः ‘एयमट्ठं’ एतमर्थं=‘श्रीमहावीरः स्वामी समा

‘तएणं से मेहेकुमारे’ इत्यादि

टीका—(तएणं) इमके वाद (से मेहे) उस मेघकुमारने कंचुइज्जपु-
 रिसस्य कंचु की पुरुष के (अंतिए) पास से (एयमट्ठं सोच्चा) इम वान

‘त एण से मेहेकुमारे’ इत्यादि ।

टीका—(तएण) त्याश्नाह (से मेहेकुमार) मेघकुमारे (कंचुइज्जपुरिसस्स) कंचुकी
 पुरुषनी (अंतिए) पक्षेथी (एयमट्ठं सोच्चा) आ वात आशणीने (णिसम्म)

गतः' एतद्रूपं श्रुत्वा निशम्य हृष्टतुष्टः कौटुम्बिक पुरुषान्=राजसेवकान् शब्द-
यति, शब्दयित्वा एवमवदत्=एवमाज्ञापयत्-क्षिप्रमेव भो देवानुप्रियाः 'चाउ-
ग्घंटं' चातुर्घण्टं=चतस्रो घंटालंबमाना यरिमन् तं 'आसरहं' अश्वरथं=अश्वशहो
रथस्तं 'जुत्तामेव' युक्तमेव=अश्वैरुपेतं, उवट्टवेह' उपस्थापयत सज्जीभूतं कृत्वा-
ऽत्र समानयन ते च 'तहत्ति उवणेंति' तथेति=भवदाज्ञानुसारेण कार्यं सम्पाद-
यिष्यामः इत्युक्त्वा तथैव उपनयन्ति रथमानयन्तीत्यर्थः। ततः खलु स मेघ-
कुमारः स्नातः यावत्सर्वालंकारविभूषितः चातुर्घण्टम्, अश्वरथं 'दुरूढे समाणे'
दुरूढः=आरूढः सन् सकोरंष्टमाल्यदाम्ना छत्रेण प्रियमाणेन=भृत्यघृतेन
'महया भडचडगरविंदपरियालसंपरिवुडे' महाभटकरट्टन्दपरिवारसंपरिवृत.-

को सुनकर (गिसम्म) और उसका अच्छी तरह विचार कर (हृष्टतुष्टे)
बहुत अधिक हर्षित होता हुआ संतुष्ट हुआ। पश्चात् उसने (कौटुंबिय-
पुरिसे सदावेइ) राज सेवकों को बुलवाया (सदावित्ता एवं वयासी) बुलाकर
उनसे ऐसा कहा (खिप्पामेव भो देवानुप्पिया) हे देवानुप्रियों? तुम शीघ्र
ही (चाउग्घंटं आसरहं जुत्तामेव उवट्टवेह) चारघंटे वाले रथ को-घोड़े
जोन कर ले आओ (तहत्ति उवणेंति) वे भी 'तथेति' आप को आज्ञानुसार
हर कार्य संपादित करेंगे' कहकर रथ को तैयार कर ले आओ। (तएणं
मेहे ण्हाए जाव सन्वालंकारविभूसिए चाउग्घंटं आसरहं दुरूढे समाणे)
जब सज्जी भूत होकर रथ आकर उपस्थित हो गया-तब मेघकुमार
चार घंटों से सुशोभित उस रथ पर स्नानादि से निवृत्त कर और समस्त
अलंकारों से सुसज्जित हो कर रथमें बैठ गये (कोरंष्ट मल्लदामेणं छत्तेणं धरि-

अने तेने सारी पेठे विचार करीने (हृष्टतुष्टे) अहुण प्रसन्न थते, संतुष्ट थये।
त्यार आइ तेणे (कौटुंबिय पुरिसे सदावेइ) राजसेवकेने बोलाव्या (सदा-
वित्ता एवं वयासी) बोलावीने तेमने अहुं अ (खिप्पामेव भो देवानुप्पिया)
हे देवानुप्रिय! तमे सत्यरे चाउग्घंटं आसरहं जुत्तामेव उवट्टवेह) चार घंटे-
वाणा रथने बोडा जेतरी लावो (तहत्ती उवणेंति) तेणे पणु तथेति—अहीने
रथ सज्जीने लथ आव्या (त एणं से मेहे ण्हाए जाव सन्वालंकारविभू-
सिए चाउग्घंटं आसरहं दुरूढे समाणे) त्यारे सज्ज थयेदी रथ आवी
गयो त्यारे मेघकुमार चार घंटाओथी सुशोभित रथ उपर स्नान वगेरे कार्यथी
निवृत्त थधने अने समस्त अलंकारेथी सुसज्जित थधने जेसी गया. सकोरंष्टमल-
दामणं छत्तेणं धरिज्जमाणेणं) जेसतांनी साथेण नोकरे तेमना उपर कोरंष्ट
पुण्णेनी भाणावाणे छत्र ताण्णी दीधो. (महया भडचडगरविंदपरियालसंपरि

महाभटानां=महायोधानां चटकरवृन्दं विरतीर्णं समूहः; नद्रूपो यः परिवार-
 तेन संपरिवृतः=संयुक्तः राजगृहस्य नगरस्य मध्यमध्येन निर्गच्छति; निर्गत्य
 यत्रैव गुणशिलक चैत्यं तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य श्रमणस्य भगवतो-
 महावीरस्यातिशयमहिम्ना 'छत्ताइछत्त' छत्रातिछत्रं-छत्रोपरिछत्रं 'पडागाइपडागं'
 पताकातिपताकां छत्रमतिक्रम्य स्थितमित्यतिछत्रं छत्रं चातिछत्रं चेति छत्रातिछत्रं
 छत्रोपरिछत्रमित्यर्थः एवं पताभोपरिपताकाम्, 'विज्जाहरचारणे विद्याधरचारणान्
 तत्र धरन्तोतिधराः, विद्यया धरा विद्याधराः=वैतादयपुराधिपतयः, चारणाः-
 चरणम्=आकाशे गमनागमनं तद्विद्यते येषां ते चारणाः=विद्याचारणा जंघा-
 चारणामुनिविशेषास्तान्, 'जंभएयदेवे' जृम्भकांश्च देवान्=व्यंतरविशेषान्
 'ओवयमाणे' अवपततो=गगनादवतरतः 'उप्पयमाणे' उत्पततः=भूतलादुत्पततः
 'पासइ' पश्यति 'पामित्ता' दृष्ट्वा त्यागिनो वीतरागस्य मर्यादामत्रगम्य चातु-

जमाणेण) सवार होते हीभृत्यने उनके ऊपर कोरट पुष्पो की माला से युक्त
 छत्रतान लिया। (महया मडचडगरविदपरियालसंपरिवुडे) इस तरह
 महामठों (योधाओं) के विस्तीर्ण समूह रूप परिवार से संयुक्त होकर वे
 भेद्यकुमार (रायगिहस्स नयरस्स मज्झं मज्जेणं निग्गच्छइ) राजगृह नगर
 के ठीक बीचो बीच से होकर निकले। (निग्गच्छिता जेणामेव गुण
 सिलए वेइए तेणामेव उवागच्छइ) निकल कर जहां गुण शिलक चैत्य था
 वहां गये। (उवागच्छिता समणस्स भगवओ महावीरस्स छत्ताइछत्तं पडा-
 गाइपडागं विज्जाहरचारणे जंभएयदेवे ओवयमाणे उप्पयमाणे पासइ)
 जाकर उन्होंने भगवान महावीर के अतिशय कि महिमा से छत्र के ऊपर
 छत्रों को ध्वजा के ऊपर ध्वजा में, विद्याधरों को तथा चारण ऋद्धि के धारक
 मुनियों को एवं जृम्भक देवों को आकाश से नीचे उतरते हुए तथा भूमि

वुडे) या प्रमाणे मडालटो (योद्धाओ) ना विशाल समूह रूप परिवार युक्त
 भेद्यकुमार (रायगिहस्स नयरस्स मज्झं मज्जेणं निग्गच्छइ) राजनगरनी ठीक
 बीचो बीचने निकल्या (निग्गच्छिता जेणामेव गुणसिलए वेइए तेणामेव उवा-
 गच्छइ) निकलीने त्या गुणशीलक चैत्य इतु त्यां गया (उवागच्छिता सम-
 णस्स भगवओ महावीरस्स छत्ताइछत्तं पडागाइपडागं विज्जाहरचारणे
 जंभएय देवे ओवयमाणे उप्पयमाणे पासइ) जधने तेमण्णे भगवान महावीरनी
 अतिशय महिमाथी छत्रनी उपर छत्र ने, ध्वजनी उपर ध्वज ने, विद्याधराने,
 तेभज चारण्णे ऋद्धिने धारण्णे इरनाश मुनियोने अने जंभक देवोने आकाशमांथी
 नीचे उतरता तेभज भूमिथी उपर गता नेया (पासित्ता चाउग्घंटाओ आसर

घण्टकात् अश्वरथात् 'पञ्चोरुहड्' प्रत्यवरोहति=अवतरति 'पञ्चोरुहिता' प्रत्य
 वरुह्य=अवतीर्थ श्रमणं भगवंतं महावीरं पञ्चविधेन अभिगमेन अभिगच्छति,
 तत्राभिगमः=सावध्यादिव्यापार परिहारपूर्वकसविनयं त्यागिनः समीपे गमनं,
 तेन 'तंजहा' तद्यथा-तेऽभिगमा यथा-'सचित्ताणं दव्वाणं विउसरणयाए'
 सचित्तानां द्रव्याणां=सचित्तापुष्पताम्बूलादीनां द्रव्याणां=वस्तूनां 'विउसरणयाए'
 व्युत्सर्जनया=परिहरणेन १ 'अचित्ताणं दव्वाणं अविउसरणयाए' अचित्तानां
 द्रव्याणां=सखालकारादीनां अव्युत्सर्जनया=अपरित्यागेन, तत्रापि छत्र, खड्ग-
 वाहन-मुकुट-चामर-लक्षणानि राजचिह्नानि तु परिहर्तव्यान्येवेति नियमः२,
 'एगमाडिय उत्तरासंगकरणेणं' एगशाट्टिहोत्तरासंगकरणेन, तत्र एका=स्यूत
 रत्नैरुपसंख्यका 'साडिया' शाट्टिका=वस्त्र तथा उत्तरासंगकरणं यतनार्थं मुखो
 परिधारणं तेन३, 'चक्खुप्फासे अंजलिपग्गहेणं' चक्षुःस्पर्शे=दर्शने सति 'अंज-
 लिपग्गहेणं' अञ्जलि प्रग्रहेण करद्वय संयोजनेन ४, 'मणसो एगत्ती करणेणं'

से जाते हुए देखा। (पासित्ता चाउग्घंटाओ आसरहाओ पञ्चोरुहड्)
 देखते ही मेघकुमार अपने चातुर्घट रथ से वीतरागप्रभु की विनय की
 भावना से नीचे उतरे (पञ्चोरुहिता समणं भगवं महावीरं पञ्चविहेणं अभिगमेणं
 अभिगच्छड्) नीचे उतर कर वे श्रमण भगवान् महावीर के सम्मुखसा पांच प्रकार
 के अभिगमनसे निरवद्य व्यापार परिहार पूर्वक वडी विनय के साथ गये। सावधव्या
 पार परिहारपूर्वक विनय के साथ त्यागी के पास जाना रूप जो अभिगम है
 वह पांच प्रकार का है- (तं जहा) वे पांच प्रकार इस तरह से हैं-(सचि-
 त्ताणं दव्वाणं विउसरणयाए१, अचित्ताणं दव्वाणं अविउसरणयाए२, एग
 साडियउत्तरासंगकरणेणं३, चक्खुप्फासे अंजलिपग्गहेणं४, मणसो एगत्ती
 करणेणं५) सचित्ता पुष्प ताम्बूल आदि पदार्थों का परिहार करना१, वस्त्र

हाओ पञ्चोरुहड्) नेतां ७ मेघकुमार पीताना चातुर्घट रथ उपरथी वीतराग
 प्रभुनी सामे विनयनी भावनाथी नीचे उतरी पड्या। (पञ्चोरुहिता समणं भगवं
 महावीरं पञ्चविहेणं अभिगमेणं अभिगच्छड्) नीचे उतरीने तेओ श्रमण
 भगवान् महावीरनी सामे सावध व्यापार परिहार पूर्वक षड् ७ विनयनी साथे
 गया। सावध व्यापार परिहार पूर्वक विनय सहित थडने त्यागीनी पासो ७पुं ३पं
 ७ 'अभिगम' छे, ते पांच प्रकारने छे-(त जहा) ते आ प्रमाणे छे-(सचि-
 त्ताणं दव्वाणं विउसरणयाए १, अचित्ताणं दव्वाणं अविउसरणयाए २,
 एग साडिय उत्तरासंगकरणेणं ३, चक्खुप्फासे अंजलि पग्गहेणं ४,
 मणसो एगत्ती करणेणं ५,) सचित्त पुष्प तांभूल वगेरे, पदार्थोने त्यज्वा १,
 वस्त्र अलंकार वगेरे ७ अचित्त द्रव्य छे तेभने त्याग करेवो नडि, आ अधामां

मनस एकत्रीकरणेन=चित्तैकाग्रत्वविधानेन अभिगच्छतीत्यनेन सम्बन्धः, यत्रैव श्रमणो भगवान् महावीरस्तत्रैवोपागच्छति उपागत्य श्रमणं३ त्रिकृत्वः आदक्षिण प्रदक्षिणं करोति कृत्वा वन्दने नमस्यति, वन्दित्वा नमस्यित्वा श्रमणस्य३ नात्यासन्ने नातिदूरे शुश्रूषमाणः नमस्यन् अञ्जलिपुटे कृत्वा विनयेन पर्युपास्ते। ततःखलु श्रमणो भगवान् महावीरः मेघकुमारस्य तस्याश्च 'महइमहाळयाए'

अलंकार आदि जो अचित्त द्रव्य है उसका परित्याग नहीं करना, इनमें भी जो छत्र खड़ी वाहन मुकुट चोमर, आदिरूप जो राज्य भूति है उसका तो त्याग ही करना कहा गया है। विना सीढ़ हुई एक शाटिका से उतरासग करना भगवान को देखते ही दोनों हाथ जोडना, और चित्त की एकाग्रता करना। (जेणामेवसमणे भगवं महावीरे तेणामेव उवागच्छइ) उस तरफ जाकर जहां भगवान् महावीर विराजमान थे वहां पहुँचे। (उवागच्छित्ता समणं भगवं महावीरं तिवखुत्तो आयाहिणं पयाहिणं करेइ) पहुँच कर उन्होंने श्रमण भगवान् महावीर को तीन बार आदक्षिण प्रदक्षिण पूर्वक नमस्कार किया। (करित्ता वंदइ, णमंसइ) नमस्कार करके उनकी वन्दना की पुनः नमस्कार किया। (वंदित्ता णमंसित्ता) वंदना नमस्कार करके (समणस्स भगवओ महावीरस्स नाइदूरे नच्चासन्ने सुस्ससमाणे नमंसमाणे अंजलिउडे अभिमुहे विणएण पज्जुवासइ) फिरवे भगवान महावीर के न अधिक पास और न अधिक दूर बडे विनय के साथ दोनों हाथ जोड कर सनमुख बैठ गये। (तएणं समणे भगवं महावीरे मेघकुमारस्म

पणु ने छत्र, णइ, वाहन, मुकुट, आमर वगेरे ने राज्य विभूति छे, तेभने तो त्याग करवे न डहेवाभां आये छे वगर सीवेली अेक शाटिकाथी उत्तरासंग करीने लगवानने नेधने णने हाथ नेडवा, अने चित्त अेकाग्र करवुं। (जेणामेव समणे भगव महावीरे तेणामेव उवागच्छइ) त्यां नधने न्यां लगवान महावीर वीराजता हुता त्यां पडोन्था। (उवागच्छित्ता समणं भगवं महावीरं तिवखुत्तो आयाहिणं पया हिणं करेइ) पडोन्थीने तेभले श्रमणु लगवान महावीरने त्रणुवार आ दक्षिणुप्र दक्षिणु पूर्वक वारंवार नमस्कार कथां। (करित्ता वंदइ, णमंसइ) नमस्कार करीने तेभनी वंदना करी अने करी नमस्कार कथां। (वंदित्ता णमंसित्ता) वंदन अने नमस्कार करीने (समणस्स भगवओ महावीरस्स नाइदूरे नच्चासन्ने सुस्ससमाणे णमसमाणे अंजलिउडे अभिमुहे विणएण पज्जुवासइ) पछी तेओ लगवान महावीरनी वधारे नहक पणु नडि अने वधारे हर पणु नडि; वणी णहु न नम्र लावे षंने हाथ नेडीने साथे येसी गया। (तएणं समणे भगवं

अतिमहत्याः परिषदः विवित्रं धर्मं श्रुतचारित्रलक्षणम् 'आइक्खइ' आख्याति= कथयति—'यथा जीवा वध्यन्ते मुच्यन्ते यथा च संकिश्यन्ते दुःखमनुभवन्ति' धर्मकथा भाणितव्या यावत् परिषत् परिगता विस्तरव्याख्यानं तु मत्कृतोपासकदशाङ्गसूत्रस्यागारधर्मसंजीवन्यां टीकायां विलोकनीयम् ॥सू० २५॥

ब्रह्म—'तएणं से मेहे कुमारे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए धम्मं सोच्चा णिसम्म हट्टतुट्टे समणं भगवं महावीरं तिक्खुत्तो आयाहिणं पयोहिणं करेइ, करित्ता वंदइ, नमंसइ, वंदित्ता नमंसित्ता एवं वयासी—सहहामिणं भंते! निग्गंथं पावयणं, एवं पत्तियामि णं भंते! रोयामि णं भंते! अब्भुट्टेमि णं भंते! निग्गंथं पावयणं, एवमेयं भंते! तहमेयं भंते!, अवितहमेयं भंते! इच्छियमेयं भंते! पडिच्छियमेयं भंते! इच्छियपडिच्छियमेयं भंते! से जहेव तं तुब्भे

तीसे य महइमहालियाए परिसाए मज्झगए विचित्तधम्ममाइक्खइ) इसके बाद श्रमण भगवान महावीरने बड़ी परिषद में श्रुतचारित्ररूप धर्म का उपदेश दिया। (जहा जीवा वज्झंति मुच्चंति जहय संकिलिस्संति धम्म कहा भाणियव्वा जाव परिसा पडिगया) प्रभुने उपदेश बात कहा कि जीव किस प्रकार कर्मों का बंध करते हैं और किस प्रकार मुक्त होते हैं तथा वे किस प्रकार से दुःखों का अनुभव करते हैं। इस प्रकार धर्मकथा की न्य.ख्या सुन कर वह आई हुई परिषदा अपने २ स्थान पर गई? इस विषय का विस्तृत व्याख्यान मेरे द्वारा कृत उपासकदर्शांग सूत्र की आगार धर्म संजीवनो टीका से जान लेना चाहिये। ॥सू. २५॥'

महावीरं मेघकुमारस्स तीसे य महइमहालियाए परिसाए मज्झगए विचित्त धम्ममाइक्खइ) त्थार णाह श्रमणु लणवान महावीरे भोटी परिषद् (सला) मा श्रुत चारित्र्यरूप धर्मो उपदेश आभ्ये. (जहा जीवा वज्झंति मुच्चंति जहय संकिलिस्संति धम्मकहा भाणियव्वा जाव परिसा पडिगया) प्रभुणे उपदेशमा क्खुं के एव केवी रीते कर्मो नो बंध करे छे अने केवी रीते मुक्ति भणवे छे, तेभज तेओ केवी रीते दुःख अनुभवे छे, आ रीते धर्मकथानी व्याख्या सांख्यीने ते परिषद् पोतपोताना स्थाने नती रही. आनुं सविस्तृत व्याख्यान भारी उपासक दर्शांग सूत्रनी अगार धर्म संख्यनी टीकाथी बाणी देवु लेधये. ॥ सूत्र २५ ॥

वदह जं नवरं देवाणुप्पिया! अम्मापियरो आपुच्छामि, तओपच्छा
 मुंडे भवित्ता णं पव्वइस्सामि, अहासुहं देवाणुप्पिया! मा पडि-
 वंधं करेह। तएणं से मेहे कुमारे समणं भगवं महावीरं वंदइ, नमंसइ
 वंदित्ता नमंसित्ता जेणामेव चाउग्घंटे आसरहे तेणामेव उवागच्छइ
 उवागच्छित्ता चाउग्घंटं आसरहं दूरुहइ, दूरुहित्ता महया भडचडगरपहकरेणं
 रायगिहस्स नगरस्स मज्झं मज्झेणं जेणामेव सए भवणे तेणामेव
 उवागच्छइ, उवागच्छित्ता चाउग्घंटाओ आसरहाओ पच्चोरुहइ, पच्चो-
 ळित्ता जेणामेव अम्मापियरो तेणामेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता
 अम्मापिऊणं पायवंदणं करेइ, करित्ता एवं वयासी—एवं खलु अम्म-
 याओ! मए समणस्स भगओ महावीरस्स अंतिए धम्मे णिसंते, से वि-
 य मे धम्मे इच्छिए पडिच्छिए अभिरुइए। तएणं तस्स अम्मापियरो
 एवं वयासी—धत्तोसि तुमं जाया!, कयत्थोसितुमं जाया!, कयल-
 कवणोसितुमं जाया! जन्नं तुमे समणस्स भगवओ महावीरस्स
 अंतिए धम्मे णिसंते, से विय ते धम्मे इच्छिए पडिच्छिए अभि-
 रुइए! तएणं से मेहेकुमारे अम्मापियरो दोच्चंपि तच्चंपि एवं
 वयासी—एवं खलु अम्मयाओ! मए समणस्स भगवओ महावीरस्स
 अंतिए धम्मे निरुते से विय मे धम्मे इच्छियपडिच्छियअभिरुइए तं
 इच्छाणि णं अम्मयाओ! तुव्भेहिं अट्ठभएन्नाए समाणे समणस्स
 भगवओ महावीरस्स अंतिए मुंडे भवित्ता अगाराओ अणगारियं
 पव्वइत्तए सू० २६॥

टीका—‘तएणं से’ इत्यादि । ततः खलु स मेघकुमारः श्रमणस्य भगवतो महावीरस्यान्तिके धर्मं श्रुत्वा निशम्य हृष्टतुष्टः श्रमणं भगवन्तं महावीरं ‘तिश्रुतो अयं देशी शब्दः चारत्रयम् ‘आयाहिणपयाहिणं’ आदक्षिणं प्रदक्षिणम्—आदक्षिणम्—आदक्षिणत पार्श्वोत्, दक्षिणपार्श्वोत् आदक्षिणं=स्वाञ्जलिपुटस्य परिभ्रमणपूर्वकं ललाटे स्थापनं, ‘करेइ’ करोति, कृत्वा वन्दते, वन्दित्वा नमस्यति, वन्दित्वा नमस्यित्वा एवमवदत्—‘सदहामि णं भंते ! निग्गंथं पावयणं’ श्रद्धामि=‘यथार्थमिदमस्ती’त्येव विश्वसिमि, खलुहे भगवन् नैर्ग्रन्थं=निर्ग्रन्थ-

‘तएणं से मेहेकुमारे’ इत्यादि

टीका—इसके बाद से मेहेकुमारे वह मेघकुमार (समणस्स) श्रमण (भगवओ) भगवान् के (अंतिए) मुखारविंद से (धम्मं सोच्चा) श्रुतचारित्ररूप धर्म का व्याख्यान सुनकर (णिसम्म) और उसे हृदय में अवधारण कर (हृदुत्ते) बहुत अधिक हर्षित हुआ संतुष्ट हुआ। बाद में (समणं भगवं महावीरं) श्रमण भगवान् महावीर को तीन बार उसने आदक्षिण प्रदक्षिण पूर्वक वंदना की। अर्थात् दक्षिण पार्श्व से आरम्भ कर बाये तरफ ले जाना और फिर अंजलिपुट को घुमाते हुए जो ललाट पर स्थापित किया जाता है इसका नाम आदक्षिण प्रदक्षिण है। इस क्रिया पूर्वक की उसने प्रभु महावीर को (वंदइ) वंदना की (नमंसइ) नमस्कार किया। (वंदित्ता नमंसित्ता) वंदना नमस्कार करके (एवं वयासी फिर उसने इस प्रकार निवेदन किया। (सदहामिणं भंते) हे भदंत? मैं श्रद्धा करना हूं आपके (निग्गंथं पावयणं)

‘तएण से मेहे कुमारे’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएण त्थार णाह (से मेहेकुमारे) मेघकुमार (समणस्स) श्रमण (भगवओ) भगवान्ना (अंतिए) मुखारविंदी [धम्मं सोच्चा] श्रुत चारित्रिय धर्मं व्याख्यान सांख्यीने (णिसम्म) अने तेने हृदयमां अवधारण करीने (हृदुत्ते) णहुं अथ थयो अने संतुष्ट थयो. त्थार पछी (समणं भगवं महावीरं) श्रमण भगवान् महावीरनी त्रणु वणत्त तेमण्णे आदक्षिण प्रदक्षिण पूर्वक वंदना करी अेट्ते के ञ्माणी आणुथी शइ करीने डाणी आणु तरइ लठं ञ्पुं अने पछी अंजलिपुटने इश्वता ञे ललाट उपर स्थापित करवामां आवे छे तेत्तुं नाम आदक्षिण प्रदक्षिण छे. आ विधिथी ञ तेमण्णे प्रभु महावीरनी (वंदइ) वंदना करी, (नमंसइ) नमस्कार करी (वंदित्ता नमंसित्ता) वंदन अने नमस्कार करीने (एवं वयासी) पछी तेमण्णे आ प्रमाणे कहुं के (सदहामि णं भंते) हे भदंत! हूं श्रद्धा करूं छुं, तमार (निग्गंथं पावयणं) आ निर्ग्रन्थ प्रवचन उपर (एव

सम्बन्धप्रवचनम्, 'एव पत्तियामिण भंत ! एवंप्रत्येयम=खलु हे भगवान्' यथा भगवता प्रतिबोध्यते: तथैव जीवादिस्वरूप मस्ती'ति प्रतीतिं करोमि । रोयामिणं भंते ! रोचयामि खलु हे भगवन् पीयूषधारावद् वाञ्छामि । 'अभ्युद्वेमिणं भंते ? निर्गन्धं पावयणं' अभ्युत्तिष्ठाभि=समारोधनार्थमुद्यतो भवामि, खलु हे भगवान् ! निर्गन्धं प्रवचनम्, 'एवमेयं भंते !' 'एवमेतद् भगवन् ! एतत् प्रवचनम्. एवम्-एकान्तेन सत्यमित्यर्थः, 'तहमेयं भंते । तथदं=तुप्रमाणम्, एतत् प्रवचनं हे भदन्त ! 'अवितहमेयं भंते !' अवितथं=

इम निर्गन्ध प्रवचन पर । (एवं पत्तियामि भंते) प्रतीति करता हूं आपके इस निर्गन्ध प्रवचन पर । भगवान् ? आपने जिस प्रकार जीवादितत्त्व का स्वरूप समझाया है उसी तरह से वह यथार्थ है इस तरह की मेरे हृदय में पूर्ण श्रद्धा है और इसी तरह की मेरे चित्त में पूर्ण प्रतीति हो चुकी है । वह अन्यथा नहीं है और न अन्यथा ही हो सकता है । (रोयामिणं भंते) जिस प्रकार संतप्त प्राणी अमृत धारा की चाहना करता है उसी तरह हे नाथ ? मैं भी संसार तप्त आपके इस निर्गन्ध प्रवचन की चाहना करता हूँ । (अभ्युद्वेमिणं भंते निर्गन्धं पावयणं) अतः हे भदन्त ? मैं आपके इस निर्गन्ध प्रवचन की सम्यक् प्रकार से आराधना करने के लिये उद्यत होता हूँ (एवमेयं भंते) कारण-आपका यह निर्गन्ध प्रवचन एकान्ततः सत्य है । (तहमेयं भंते) कारण-आपका यह निर्गन्ध प्रवचन एकान्ततः सत्य है । (तहमेयं भंते) हे भदन्त ? इम निर्गन्ध प्रवचन में एकान्तततः सत्यता की प्रख्यापक कोरी मेरी श्रद्धा आदि नहीं है किन्तु इसमें प्रमाणों का अलंकार है । (अवितहमेयं भंते) कारण प्रत्यक्षादि प्रमाणों से किसी भी प्रकार पत्तियामिणं भंते) तमाग आ निर्गन्ध प्रवचन उपर प्रतीति (विश्वास) उड़ं छुं. हे भगवन् ! तमे ले शीते लव वगेरे तत्त्वोतुं स्वश्च समन्तव्युं छे, तेन प्रमाणे ते सत्य छे आनी मारा इदृथमा पूर्ण श्रद्धा छे अने आ प्रकारनी मान चित्तमां पूर्णपणे प्रतीति पशु थछ गछ छे ते अन्यथा नथी अने ते अन्यथा थछ थडे पण नछि (रोयामि णं भंते) जेम संतप्त प्राणी अमृतधारांनी छंछा करे छे, तेम छे नाथ ! संसार तप्त छु पण आपना आ निर्गन्ध प्रवचननी छंछा करे छु (अभ्युद्वेमिणं भंते निर्गन्धं पावयणं) तेथी छे लदन्त ! तमारा निर्गन्ध प्रवचननी आनी पेडे आराधना करवा माटे छु उद्यत थये छु (एवमेयं भंते) हे भदन्त आपनुं आ निर्गन्ध प्रवचन ओकान्ततः सत्य छे. (तहमेयं भंते) छे लदन्त ! आ निर्गन्ध प्रवचनमा ओकान्तत सत्यताने छेलेनारी इकत मारी श्रद्धा वगेरे न नथी पण आमा प्रमाणोतुं गण छे (अवितहमेयं भंते) हे भदन्त प्रत्यक्ष वगेरे

प्रत्यक्षादिप्रमाणैरवाधितं, एतत् प्रवचनमाराधयितुं वाञ्छितमित्यर्थः । 'पडि-
च्छियमेयं भंते' प्रतीष्टमेतद् हे भदन्त ! = हे भगवन् ! एतन्निरतिचारमाराधयितुं
वाञ्छितमित्यर्थः । 'इच्छियपडिच्छियमेयं भंते ! इष्ट प्रतीष्टमेतद् भदन्त ! हे
भगवन् ! घोरपरिपहोपसर्गे संप्रप्रेऽपि निरतिचारमाराधयितुं सर्वथावाञ्छितमि-
त्यर्थः । 'से जहेव तं तुव्भे वदह जं' अथ यथैव तद्द्यूय वदथ यन् हे भग
वन् ! यद् द्यूयं यथैव वदथ तत् तथैव, जीवाः यथा कर्मभिर्वध्यन्ते यथावा-
सुच्यन्ते' इत्यादि यद् वदथ तत् तथैवास्ति । अथ मोक्षोपायभूतां प्रवज्यां
ग्रहीतुमिच्छामि, नवरं = केवल हे देवानुप्रियाः ! मातापितरौ आपृच्छामि,
तत्रो पच्छा' ततः पश्चात् 'मुडे भवित्ता' सुण्डो भूत्वा खलु प्रवजिष्यामि ।

की बाधा नहीं आती है । (इच्छियमेयं भंते) अतः मैंने आपके इस
निर्ग्रन्थ प्रवचन की आराधना करने की पूर्ण वाञ्छा करली है । (पडिच्छि-
यमेयं भंते) मेरी इस इच्छा को कोई रोक नहीं सकता है अतः मैंने इस
निर्ग्रन्थ प्रवचन की आराधना अविचार रहित हो कर ही करने की भावना
की है । (इच्छियपडिच्छियमेयं भंते) मैं इसकी आराधना निमित्त चाहे जितने
भी घोर परीपह उपसर्ग आवे तो भी उन्हें सहन करने को तैयार हूँ ।
(से जहेव तं तुव्भे वदह जं) जिस प्रकार आप कहते हैं वह उसी प्रकार है -
अर्थात् जीव जिस तरह कर्मों से बन्धते हैं और जिस तरह वे उनसे मुक्त
होते हैं यह व्यवस्था जैसी आपने निर्ग्रन्थ प्रवचन में प्रकट की है वह
ठीक वैसी ही है । इसलिये अब मैं मोक्षोपायभूत प्रवज्या ग्रहण करना
चाहता हूँ । (नवरं) परन्तु (देवाणुप्पिया) हे देवानुप्रिय ? (अम्मापियरो-

प्रमाणोथी आमां डेअ पणु न्ततनो वांधी आवतो नथी. (इच्छियमेयं भंते)
येथी मे आचना निर्ग्रन्थ प्रवचननी आराधना करवानी छच्छा करी छे. (पडि-
च्छियमेयं भंते) भारी छच्छाने डेअ रेडी शडे अेम नथी. अेटला भाटे मे
आ निर्ग्रन्थ प्रवचननी आराधना अविचार रहित थधने न संपूर्णपणु आराधना
करवानी भावना करी छे (इच्छियपडिच्छियमेयं भंते) आ आराधनामां गमे
तेटला घोर परिपह अने उपसर्ग आवे तो पणु हुं तेमने सहन करवा भाटे तैयार
छुं (से जहेव तं तुव्भे वदह जं) अेम तमे डहो छे ते तेन प्रमाणे छे-
अेटवे डे एव अेम डेमोथी अंधाय छे, अने अेम तेअो डेमोथी मुकत थाय छे,
अानी नवरस्था अेवी तमे निर्ग्रन्थ प्रवचनमां अतावी छे, ते डीअ छे. अेटवे हुं
भोक्षना उपाय भाटे प्रवज्या अडणु करवा आहुं छुं. (नवर) पणु (देवाणु-
प्पिया) हे देवानुप्रिय ! (अम्मा पियरो आपुच्छामि) आ विषे भारा भाता

तदनु मेघकुमार प्रति भगवानाह 'अहासुहं देवाणुप्पिया' इत्यादि । हे देवानु-
पिय ! यथासुखं=यथासुखं भवेत् तथा कुरु, प्रतिबन्धं=विलम्बं मा कुरु ।
श्रेयसि कार्ये प्रमादो न कर्तव्य इति भावः । ततः खलु स मेघकुमारः श्रमणं
भगवन्तं महावीरं वन्दते नमस्यति. वन्दित्वा नमस्यित्वा यत्रैव चातुर्घण्टोऽश्व-
रथ स्तत्रैवोपावच्छति, उपागत्य चातुर्घण्टमश्वरथं दूरोहति=आरोहति, दूरुह्य=
आरूढ्य महता भटचटकरपहकरेण (परिलिप्तः) राजगृहस्य मध्यमध्येन यत्रैव
स्वकं भवनं तत्रैवोपागच्छति । उपागत्य चातुर्घण्टादश्वरथात् प्रत्यवरोहति,

आपुच्छामि) मातापताको इस विषय में पहिले पूछलू । (तत्रो पच्छा) इसके
बाद (मुंढे) मुडित (भविता) होकर (णं पव्वइस्सामि) प्रव्रजित हो जाऊंगा
(अहासुयं देवाणुप्पिया ?) मेघकुमार की ऐसी बात सुनकर भगवान् ने उससे
कहा--देवानुपिय ? जिससे तुम्हे सुख हो वैसा करो । (मा पडिवंधं करेह)
विलम्ब मत करो । अच्छे कार्य में प्रमाद नहीं किया जाता है (तएणं से
मेहेकुमारे समणं भगवं महावीरं वंदइ नमंसइ) इसके बाद मेघकुमार ने
प्रभु को वंदना की और नमस्कार किया । (वंदित्ता नमसित्ता जेणामेव चाउ-
ग्घंटे आसरहे तेणामेव उवागच्छइ) वंदना नमस्कार करके फिर वे जहां
अपना चातुर्घट अश्वरथ रखा था उस ओर गये (उवागच्छित्ता चाउ-
ग्घंटे दूरुहइ दूरुहित्ता महया भडचडगरपहकरेण रायगिहस्स नगरस्स मज्झं-
मज्जेण जेणामेव सए भवणे तेणामेव उवागच्छइ) वहां जा कर वे उस
पर आरूढ हुए--और आरूढ होकर महाभटों के विस्तीर्णरूप परिवार समूह
से युक्त हो कर राज गृह नगर के ठीक मध्यमार्ग से होकर अपने भवन

पिताने पडेला पूछी लउ. (तत्रो पच्छा) त्थार आह (मुंढे) मुडित (भविता)
श्रधने (णं पव्वइस्सामि) निश्चितपणे प्रव्रजित थथ ज्जथ (अहासुहं देवा-
णुप्पिया) मेघकुमारीनी आ वात सांलणीने लगवाने तेने कहुं--हे देवानुपिय !
जेम तमने सुण थाय तेम इरे. (मा पडिवंधं करेह) मोडुं न इरे, सार
अभमा गइलत इरवी नहि (त एणं से मेहे कुमारे समणं भगवं महावीरं वंदइ
नमंसइ) त्थार आह मेघकुमारे प्रभुनी वंदना इरी अने नमस्कार इयां. (वदित्ता
नमसित्ता जेणामेव चाउग्घंटे आसरहे तेणामेव उवागच्छइ) वंदना अने
नमस्कार इरीने पछी त्यां तेओओ आतुर्घंटे थार घंटीवाणे अथ रथ भूइयो
इते ते त्यां गया. (उवागच्छित्ता चाउग्घंटे दूरुहइ दूरुहित्ता महया भड-
चडगरपहकरेण रायगिहस्स नगरस्स मज्झं मज्जेण जेणामेव सए भवणे
तेणामेव उवागच्छइ) त्यां ज्जने तेओ तेना उपर जेहा अने जेरीने मडालोना
विश्राण परिवारथी युक्त थधने राजगुडनगरना मध्य मार्गथी राजमार्गथी पसार थधने

प्रत्यवरुह्य यत्रैव मातापितरौ तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य मातापित्रोः पादवन्दनं करोति, कृत्वा एवमवदत्-एवं खलु हे मातापितरौ ! मया श्रमणस्य भगवतो महावीरस्यान्तिके धर्मे 'णिसंते' निशान्तः=श्रुतः, 'से वि य मे धम्मे' सोऽपि च मम धर्मः 'इच्छिण्' इष्टः-इष्टसाधकत्वेन मतः 'पडिच्छिण्' प्रतीष्टः=आराध्यत्वेन विज्ञातः, 'अभिरुड्ण्' अभिरुचितः=आत्मप्रदेशैरास्वाद्यतामुपगतः। ततः खलु तस्य 'मेहस्स' मेघकुमारस्य मातापितरौ, एवं=वक्ष्यमाणप्रकरणेन अवादिष्टान्=उक्तवन्तौ, 'धन्नोसि णं तुमं जाया !' हे जात ! धन्योसि=

पर गये। (उवागच्छित्ता चाउग्घंटाओ आसरहाओ पच्चोरुह्हइ) आते ही वे उससे नीचे उतरे और (पच्चोरुह्हित्ता) उतरते ही (जेगामेव अम्मापियरोतेणामेव उवागच्छइ) जहाँ अपने मातापिता थे वहाँ पहुँचे (उवागच्छित्ता अम्मापिऊणं पायवंदणं करेइ) पहुँचते ही उन्होंने पहिले मातापिता के चरणों में नमन किया (करित्ता एवंवयासी) नमन करके फिर उनसे ऐसा कहा-(एवं खलु अम्मयाओ मए समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए धम्मे णिसंते) हे माता पिता ! मैंने श्रमण भगवान महावीर के मुख से धर्मका श्रवण किया है (से वि य मे धम्मे इच्छिण् पडिच्छिण् अभिरुड्ण्) सुनकर मुझे वह इष्टका साधक है ऐसा मुझे मान्य हुआ है। आराध्यत्वेन विज्ञात हुआ है और आत्मप्रदेशों द्वारा वह आस्वाद्यता को प्राप्त हुआ है (तएणं तस्स मेहस्स अम्मापियरो एवं वयासी) मेघ कुमार की इस बात को सुनकर उनके मातापिताने उनसे ऐसा कहा-(धन्नोसि तुमं जाया संपुन्नोसि तुमं जाया, कयत्थोसि

पोताना लवण तरइ गया. (उवागच्छित्ता चाउग्घंटाओ आसरहाओ पच्चोरुह्हइ) त्यां पडोन्थीने रथ उपरथी नीचे उतर्यां अने (पच्चोरुह्हित्ता) उतरिने (जेगामेव अम्मापियरो तेणामेव उवागच्छइ) त्यां तेभना मातापिता उतां त्यां पडोन्थ्या. (उवागच्छित्ता अम्मापिऊणं पायवंदणं करेहं) पडोन्थीने तेभण्णे पडेलां मातापिताना चरणेषां वरंवार नमस्कार कर्था. (करित्ता एवं वयासी) नमन करिने पछी तेभण्णे क्खुं (एवं खलु अम्मयाओ मए समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए धम्मे णिसंते) हे मातापिता ! मैं श्रमण भगवान महावीरना मुखारविंदथी धर्मनुं श्रवण क्खुं छे. (से वि य मे धम्मे इच्छिण् पडिच्छिण् अभिरुड्ण्) सांलणीने अने आम थयुं छे ते मारा छिट्ठनो साधक छे. आराध्यत्वेन अने विज्ञात थयुं छे अने आत्मप्रदेशो द्वारा ते आस्वाद्यताने प्राप्त थयुं छे. (तएणं तस्स मेहस्स अम्मापियरो एवं वयासी) मेघकुमारना

भाग्यवानसि खलु त्वम्, 'सपुनोऽसि' संपूर्णोऽसि समस्तगुणसंभृतोऽसि धर्मा-
 ध्यवसायवत्त्वेन सकलगुणगरिष्ठोऽसि. 'कयत्थोऽसि' कृतार्थोऽसि=कृतः अर्थः
 स्वात्मकल्याणरूपो येन स तथाऽसि, 'कयलक्खणोऽसि तुमं-जाया !' हे जात !
 त्वं कृत लक्षणोऽसि=कृतानि=सफलीकृतानि, लक्षणानि=शरीरवर्ति मशतिलकादि
 चिह्नानि येन स तथाऽसि, 'जन्नं' यत्=यस्मात् खलु त्वया श्रमणस्य भगवतो
 महावीरस्यान्तिके धर्मो निगान्तः=श्रुतः, सोऽपि च 'तत्र धर्मः इष्टः प्रतीष्टोऽ-
 भिरुचितः। ततः खलु स मेघकुमारो मातापितरौ 'दोच्चंपि' द्वितीयवारमपि
 'तच्चंपि' तृतीयवारमपि एवं-वक्ष्यमाणप्रकारेण अवादीत् एवं खलु हे माता-
 पितरौ मया श्रमणस्य अन्तिके धर्मो निगान्तः=श्रुतः, सोऽपि च मम धर्मः

तुमं जाया, कयलक्खणोसि तुमं जाया) हे पुत्र ! तुम बहुत बड़े भाग्य-
 शाली हो तुम समस्त गुणों से भरे हुए हो, तुम कृतार्थ हो, तुमने
 अपने शरीर वर्चों समस्त शुभलक्षणों को सफलित कर लिया है
 (जन्नं तुमे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए धम्मे णिसंते) जो
 तुमने भगवान महावीर के मुखसे श्रुतचरित्र रूप धर्म का श्रवण किया
 है। (से वि य ते धम्मे इच्छिए पडिच्छिए अभिरुडए) और उसे तुमने अपने
 इष्ट का साधक बने अंगीकार किया है आराध्यरूप से उसे जाना है
 तथा बहत्तुम्हे अभिरुचित हुआ है। तएणं से मेहे कुमारे अम्मापियो
 दोच्चंपि तच्चंपि एवं वयासी) मेघ कुमारने अपने मातापिता से दुवारा
 और तिवारा भी ऐसा ही पूर्वोक्तरूप से कहा कि-एव खलु अम्मयाओ
 मए समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए धम्मे णिसंते से वि य मे धम्मे

आ वयतो सांलणीने मातापिताअे ड्हुं डे—(धन्नेसि तुमं जाया, कयत्थोसि
 तुमं जाया, कयलक्खणोसि तुमं जाया) हे पुत्र ! तमे णडु लाग्यशाणी छे,
 तमे अडण शुणु संपन्न छे, तमे कृतार्थ छे, तमे पोताना शरीरवर्ती णधा शुभ-
 लक्षणोने अडण णनाअ्या छे. (जन्नं तुमे समणस्स भगवओ महावीरस्स
 अंतिए धम्मे णिसंते) डेमडे तमे लगवान महावीरना सुणथी अत आरित्रइय
 धर्मनुं श्रवणु ड्युं छे. (से वि य ते धम्मे इच्छिए पडिच्छिए अभिरुडए
 अने तेने तमे पोताना इष्ट साधकइये स्वीकार्यो छे, आराध्यइये ते धर्मने णड्यो
 छे तेम अ ते तमने गभी गथो छे. (तएणं से मेहेकुमारे अम्मापियरो दोच्चंपि
 तच्चंपि एवं वयासी) मेघकुमारे पोताना मातापिताने पीए अने त्रीए वअत
 पलु आ प्रभाए अ ड्हुं—(एवं खलु अम्मयाओ मए समणस्स भगवओ
 महावीरस्स अंतिए धम्मे णिसंते से वि य मे धम्मे इच्छिए, पडिच्छिए

इष्टः प्रनीष्टोऽभिरुचितः, 'तं' तत्=तस्मात् इच्छामि खलु हे मातापितरौ ! युष्माभिरभ्यनुज्ञातः सन् श्रमणस्य भगवतो महावीरस्यान्तिके गुण्डो भूत्वा 'अगाराओ' अगाराद्=गृहान्निःसृत्य अनगारितां=साधुतां पत्रवृत्तए' = पत्रजितुं=स्वीकर्तुम्, पत्रज्यां ग्रहीतुमिच्छामीत्यर्थः ॥सू० २६॥

मूलम्—तएणं सा धारिणी देवी तमणिट्टुं अकंतं अप्पियं अमणुन्नं अमणामं अस्सुयपुव्वं फरुत्तं गिरं सोच्चाणिसम्म इमेणं एया-
रूवेणं मणोमाणसिएणं महया पुत्तदुक्खेणं अभिभूया समाणी
सेयागयरोमकूव पगलंत विलीणगाया सोयभरपवेवियंगी णित्तेया
दीणविमणवयणा करयलमलियव्वकमलमाला तदखणओल्लुग्ग-
दुब्बलसरीरा लावन्नसुन्ननिच्छायगय सिरीया पसिढिलभूसण पडं-
तखुम्मियसंचुन्नियधवलवलयपव्वभट्टुत्तरिज्जा सूमालविकिन्नकेस-
हत्था-मुच्छवसणट्टु च्चेयगरुई परसुनियत्तव्वचंपकलया निव्वत्तम-
हिमव्व इंदलट्ठी विमुक्कसंधिवंधणा फोट्टिमतलंसि सव्वंगेहिं धसत्ति

इच्छिए, पडिच्छिए, अभिरुइए तं इच्छामि णं अम्मयाओ ? तुब्भेहिं अब्भ-
णुन्नाए सण्णाणे सण्णस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए मुंढे भवित्ता
अगाराओ अणगारियं पव्वइत्तए) हे माता पिता ? मैने श्रमण भगवान्
के मुखसे धर्म सुना है-और वह मुझे इच्छित हुआ है, प्रतीच्छित हुआ है
तथा अभिरुचित हुआ है। इस लिये हे माता पिता ? मैं आपसे आज्ञा-
पित होकर अब श्रमण भगवान् महावीर के पास घर छोड़ कर अनगार
अवस्था धारण करना चाहता हूँ । "सू० २६"

अभिरुइए, तं इच्छामि णं अम्मयाओ ? तुब्भेहिं अब्भणुन्नाए सण्णाणे
सण्णस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए मुंढे भवित्ता अगाराओ अणगा-
रियं पव्वइत्तए) हे मातापिता ! मे श्रमण भगवान् महावीरना मुण्ठे धर्म
सांख्ये छे, अने तेने हुं आहुं छु, ते मने छिच्छित थये छे, प्रतीच्छित थये
छे तेमज्ज अभिरुचित थये छे. अट्ठला माटे हे माता पिता ! हुं तभारी आजा
भेणवीने हुवे श्रमण भगवान् महावीरनी पास धर छोडीने अनगार अवस्था धारण
करवा आहुं छुं. ॥ सूत्र-२६ ॥

पडिगया । तएणं सा धारिणी देवी ससंभमोवत्तियाए तुरियं कंचण-
भिंंगारमुह विणिग्गयसीयलजलविमलधाराए पगिसिंचमाणा निव्वा-
वियगायलट्टुं उक्खेवणतालविंट वीयणगजणियवाएणं सफुसिएणं
अंते उरपरिजणेणं आसासिया समाणी मुत्तावलि सन्निगासपवडंस
अंसुधारोहि सिंचमाणा पओहरे कल्लुणविमण दीणारोयमाणी कंदमाणी
तिप्पमाणी सोयमाणी विलवमाणी मेहं कुमारं एवं वयासी ॥सू० २७॥

टीका—‘तएणं सा’ इत्यादि । ततः खलु सा धारिणी देवी ‘तमणिट्टुं’
ताम् अनिष्टाम्=इष्टविरहकारिकाम्, ‘अकंतं’ अकान्ताम्=अवाञ्छिताम्, ‘अप्पियं’
अप्रियं=दुःखोत्पादिनीम्, ‘अमणुन्नं’ अमनोज्ञं=पुत्रवियोगसूचकत्वेन आर्त-
ध्यानजनिकाम् ‘अमणामं’ अमनोमां=मनः प्रतिक्राम् ‘अस्सुयपुव्वं’ अश्रुत-
पूर्वा=पूर्वकदाचिदपि न श्रुता, ‘फरुसं’ परुषां वज्रपातवत् कठारां गिरं=वाचं
श्रुत्वा निशम्य अनेन ‘एयाख्वेण’ एतद्रूपेण ‘मणोमाणसिएणं’ मनोमानसिकेन=

‘तएणं सा धारिणीदेवी’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (सा धारिणी देवी) वह धारिणीदेवी (तं अणिट्टुं)
उस अनिष्ट (अकंतं) अवाञ्छित, (अप्पियं) दुःखोत्पादक, (अमणुन्नं) पुत्र
वियोगकी सूचक होने के कारण आर्तध्यानजनक (अमणामं) मनको
अरुचिकारक, (अस्सुयपुव्वं) अश्रुतपूर्व ऐसी (फरुसं) वज्रपात के समान
कठोर (गिरं सोच्चा) मेघ कुमार की बात सुनकर (णिसम्म) और उसे
हृदय में अवधारितकर ‘इमेणं एयाख्वेणं’ इस वियोगरूप (महयापुत्त
दुक्खेणं) बहुत बड़े पुत्र के दुःखसे जो केवल (मणोमाणसिएणं) मनः

‘तएण सा धारिणी देवी’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) त्थार णाए (सा धारिणी देवी) धारिणी देवी (तं अणिट्टुं
अनिष्ट (अकंतं) अवाञ्छित, (अप्पियं) दुःख (अमणुन्नं) पुत्र वियोगने सूच-
वनायी होवाथी आर्तध्यान जनक (अमणामं) मनने अरुचिकर, (अस्सुयपुव्वं)
अश्रुत पूर्व ऐवी (फरुसं) वज्रपातनी जेम कठोर, (गिरं सोच्चा) मेघकुमारनी
बात आलणीने (णिसम्म) अने तेने हृदयमा अवधारित करीने (इमेण एयाख्वेणं)
आ वियोगरूप (महया पुत्तदुक्खेणं) णहु भोटा पुत्ररूप हु णथी- डे जे ककत
(मणोमाणसिएणं) मन गम्य हुतु-वचनथी तेने णहार प्रकट न करी शक्य
तेवुं हुतुं-(अभिभूया समाणि) हु.णी थती (मेयागयरोमकूवपाएत विलीण

=मनसि-मनस्येव वतमानं यन्मानसिकं तन्मनोमानसिकं तेन, वचनैर्बहिर-
प्रकाशितेन मनोमात्रवर्तिनेत्यर्थः, महता पुत्र दुःखेनाभिभूता=आक्रान्तासती,
'सेयागयरोमकूषगलंतविलीणगाया' स्वेदागत रोमकूपगलद् विलीणगात्रा=
स्वेदा आगताः संजानाः रोमकूपेभ्यः पगलन्तः=पस्रवन्तः, अतएव विली-
नाश्च गात्रेषु यस्याःसा तथा 'सोयभरणपवेवियंगी' शोकभर प्रवेपिताङ्गी=शोका-
धिक्येन प्रकम्पितशरीरा, 'णित्तेया' निस्तेजाः 'दीणविमणवयणा' दीनविमनो
वदना, दीनस्येव विमनस इव वदनं यस्याः सा 'करयलमलियव्वकमल-
माला' करतलमलितेवकमलमाला-करतलमर्दितकमलमाल सदृशी, अतिम्लाने-
त्यर्थः, 'तक्खणओलुग्गदुब्बलसरीरा' तत्क्षणावरुग्गदुर्बलशरीरा=तत्क्षणमेव=
'प्रवजित्तु' प्रिच्छामोतिवचनश्रवणज्ञ एव, अवरुग्गं=रोगग्रस्तमिवम्लानं दुर्बलं
च शरीरं यस्याः सा, 'लावन्नसुन्ननिच्छायगयसिरीया' लावण्यशूचनिच्छाय-

गम्य था-वचन से जिसका बाहर प्रकट किया जाना एकतरह से
अशक्य था (अभिभूया समाणी) दुःख से व्याप्त होती हुई (सोयागयरो-
मकूषगलंत विलीणगाया' पसीने से तर हो गई (सोयभरणपवेवियंगी)
शोक की अधिकता के कारण उसका समस्त शरीर कपनेलगा। (णि-
त्तेया, दीण विमणवयणा करयलमलियव्व कमलमाला) वह विलकुल तेज
रहित बन गई। दीन दुःखी प्राणी की तरह तथा विमनस्क व्यक्ति की
तरह उसका मुख हो गया करतल से मलित हुई कमल माला की
तरह वह कुमलाई हुई दिखलाई देने लगी। 'तक्खणओलुग्ग दुब्बल सरीरा'
मैं दीक्षा लेना चाहता हूँ ऐसा जब मेघकुमार ने कहा-तब से ही-इसी
क्षण से ही उसका शरीर रोगग्रस्त की तरह-म्लान एवं दुर्बल हो गया
(लावन्न सुन्ननिच्छायगयसिरीया, पसिदिल-भूसण-पउंत-खुम्मिय-संचुन्निय

गाया) परसेवाथी तरयोण थध गध. (सोयभरणपवेवियंगी) शोका धिक्कथी
तेनुं आणुं शरीर ओक्कहम धूणवा मांड्युं. (णित्तेया, दिणविमणवयणा
करयलमलियव्वकमलमाला) ते ओक्कहम निस्तेण थध गध. दीन दु णी
प्राणीनी नेम तेमण विमनस्क व्यक्त्तिनी नेम तेनुं भों थध गधुं. इथेणीथी भदित्त
थओदी कभणनी भाणानी नेम ते विमणाओदी देणावा दाणी. (तक्खण ओलुग्ग
दुब्बलसरीरा) 'भारे दीक्षा लेवी छे' एवुं न्यारे मेघकुमारे कहुं त्थारथी, तेण
वणतथी-तेमनुं शरीर रोग ग्रस्तनी नेम म्लान अने हूणुं थध गधुं. (लावन्न
सुन्न णिच्छायगय सिरीया, पसिदिल भूसण पउंत खुम्मियसंचुन्नियधवल

गन त्राका=लावण्यरहिता, निच्छाया=प्रकाशहीना अनएवगतश्रीका-शोभाव-
जिता, 'पस्मिद्विभ्रमसगपङ्गनखुम्मिय संचुन्निय धवलवलयपवम्भट्ट उत्तरिज्जा'
प्रतिथिलभूषणा=शोकेन कृशाङ्गत्वाद् आदौ प्रशिथिलानि भूषणानि यस्याः सा,
नतःशोकाधिक्येनातिकृगत्वान् कतिपयाः पतन्तः, कतिपयाः खुम्मिया' वक्री-
भूताः, 'खुम्मिय' इति देशीयः शब्दः, तथा कतिपयाः-संचूर्णिताः=त्रुटिताः
स्फुटिता इत्यर्थः धवलया यस्याः सा, प्रभ्रष्टं शरीरात् पृथग्भूतम् उत्तरीय
शरीराच्छादनवस्त्र यस्याः सा, नतः कर्मधारयः। 'सूमात्रविकिन्नकेशहत्या'
मुकुमार-विकीर्णकेशहस्ता मुकुमारः=मुकोमलः, विकीर्णः-प्रसृतःकेशहस्तः=
केशपाशो यस्याः सा, केशशब्दादग्रे वर्तमानो हस्तशब्दः समुदायकः। 'मुच्छा-
वसगट्टचेयगर्ह' मूर्च्छावशानपृचेतोगुर्वी=मूर्च्छावशेन नष्टे चेतसि सति गुर्वी-

धवलवलयपवम्भट्टउत्तरिज्जा) शरीर का लावण्य न मालूम कहाँ चला
गया। प्रकाश से विहीन हुई वह विलकुल शोभा से विहीन बन गई।
शोक से वह इतनी अधिक कृशाङ्ग हो गई कि जो आभूषण उसने अपने
शरीर पर धारण कर रखे थे वे कितनेक तो शिथिल हो गये-तथा
शोककी और अधिक वृद्धि होने से शरीर पर से कितनेक गिरने लगे,
कितनेक वक्रीभूत हो गये, कितनेक नीचे गिर कर चूर्णित-टूठ-कूट-
गये। उत्तरीय वस्त्र जो इसने धारण कर रखा था वह भी शरीर पर
से खिसकने लग गया। उसे भी संभालने की हिम्मत इसमें नहीं रही।
(पन उविकिन्नकेशहत्या) साथे का मुकुमार केश ममूड इतस्तनः विखर
गया (मुच्छावसगट्ट चेयगर्ह) मूर्च्छा भी आने लगी इस से चित्तमं जो
समय-समय पर रुचि जगती थी वह भी नष्ट हो चली-अथवा मूर्च्छा
के वग जबर यद चेतना रहित भी बन जाती थी तब इसका शरीर

वलयपवम्भट्ट उत्तरिज्जा) शरीरनुं लावण्य डाले जले अथय अथय थड गयु ?
निस्तेज थडने थे अथय शोभासहित थड गड शोडथी ते अटकी जधी दुर्गण
थड गड डे ने धरेणाओ तेले पलेयां डता तेमाथी डेटलाड ते डीला थड गया,
अने शोडनी वृद्धि थता शरीर उपस्थी डेटलाड नीचे जनी पडयां, डेटलाड वड
थड गया, डेटलाड नीचे पडीने टुडडे टुडडा थड गयां, तेतु उत्तरीय वस्त्र-ने तेले
शरीर उपर धारण थुं डतु-ते पणु शरीर उपस्थी असवा भाडयुं तेने साथव-
वानी पणु ताडत तेमा ग्डी नडि (सूमात्रविकिन्नकेशहत्या) साथाना मुको-
मण वाण अ भतेम अस्तव्यस्त थड गया. (मुच्छावसगट्टचेयगर्ह) ते
मूर्च्छित थवा लागी तेथी वभतो वभत ने तेने छिट वस्तु भेणववानी छंछा थती
ते पणु आव नाश पाभी अथवा मूर्च्छावश थडने ते चेतना विहीन थड जती

भारसंभृतगात्रा, 'परसुनियत्तवचंपकलया' परशुनिकृत्तेव चम्पकलता= परशुना
छिन्ना चम्पकलतेव 'निव्वत्तमहिमव्वइंदलट्ठी' निव्वत्तमहेवेन्द्रयष्टिः, निव्वत्तो
महः=उत्सवो यस्या सा इन्द्रयष्टिः=उत्सवस्तम्भ इव, 'विमुक्कसंधिवंधणा'
विमुक्त-सन्धिवन्धना, विमुक्तं=श्लथीभूत सन्धिवन्धन=करचरणाद्यवयवसंधानं
यस्याः सा तथा, अनएव 'कोट्टिमतलंसि' कुट्टिमतले=मणिरत्नजटित भवना-
ङ्गणे. 'सव्वंगेहिं' सर्वाङ्गैः 'धसत्ति' धसइति शब्देन 'पडिया' पतिता। ततः
खलु'सा धारिणी देवी 'ससंभमोवत्तियाए' ससंभ्रममपवर्तितया, अकस्मात्
'किं जात'मिति सभयम् अपवर्तितया=क्षिप्तया, 'तुरियं' त्वरितं शीघ्रं कंचणभिं,
गारमुहविणिग्गयसीयलविमलधाराए' काञ्चनभृङ्गार मुखविनिर्गत शीतलजलविमल
धारया=काञ्चनभृङ्गारः=सुवर्णमयभृङ्गारः 'झारी' इति प्रसिद्धः, तन्मुखान् विनि-
र्गता=निःसृता शीतलजलस्य या निर्मलधारा अविच्छिन्न धारातया 'परिसिंचमाणा'

विशेष वजनदार बन जाता था। (परसुनियत्तवचंपकलया) इसकी
शाारीरिक स्थिति कुछ ऐसी बन गई कि जैसी परशु से कटि हुई चम्पक
लता हो जाती है। (निव्वत्त महिमव्वइंदलट्ठी) जिस प्रकार इन्द्रयष्टि उत्स
वस्तंभ-उत्सव के समाप्त होने पर शोभा से विहीन हो जाता है उसी
प्रकार यह भी प्रतीत दिखलाई देने लगी। (विमुक्क संधिवंधणा) संधि-
वन्धन शरीर भर के अवयव इसके ढीले पड गये। इस कारण यह
कोट्टिमतलंसि सव्वंगेहिं धसत्ति पडिया) मणिरत्न जटित भवनाङ्गण में ढीले
हुए अंगों से एक दम धव से गिर पड़ी। (तएणं सा धारिणी देवी स-
संभमोवत्तियाए तुरियं कंचणभिं गारमुहविणिग्गयसीयलविमलजलधाराए
परिसिंचमाणा) इसके बाद जब दामी जनोंने उसकी यह यह
हालत देखी-तो वे बहुत जन्दी सुवर्ण की झारीमें शीतल जल भरकर
ले आईं। उस झारी के मुख से विनिर्गत वह शीतल विमल जल धारा

त्यारे तेनुं शरीर वधारे लारे थध न्तुं डतुं. (परसुनियत्तवचंपकलया)
डुडाडीथी क्पाअेदी अम्पकलता नेवी तेना शरीरनी डालत थध गध डती. (निव्वत्त
महिमव्व इंदलट्ठी) नेम इन्द्रयष्टि अेटले डे उत्सव स्तंभ उत्सव पूरे थतां शोभा
वगर थध नय छे तेवीन ते पणु देभावा लागी. (विमुक्कसंधिवंधणा) आभा
शरीरनां गधां अंगेां डीलां थध गथां तेथी धारिणीदेवी (कोट्टिमतलंसि सव्वं
गेहिं धसत्ति पडिया) मणिरत्ने नडेला लवनना आंगणुमां डीलां थधने अेक-
दम धडाम डरी ते पडी गथां. (तएणं सा धारिणीदेवी ससंभमोवत्तियाए
तुरियं कंचणभिं गारमुहविणिग्गयसीयलविमलजलधारणपरिसिंचमाणा)
त्यारभाड दासीअेअे तेमनी आ डालत नेधने नडदीथी सोनानी अरीमां
ठडु पाणुी लरीने लावी. अने ते अरीनी शीतल नलधारा तेना उपर छांटवामां

परिपिच्यमाना, अतएव 'निव्वावियगायलट्टी' निर्वापित गात्रयष्टिः—निर्वापिता जीतलीकृता गात्रयष्टिः=शरीर यस्याः सा=तथा, 'उक्खेवणतालविट वीयणगजणियवाएणं' उत्क्षेपणतालवृन्तवीजनकजनितवातेन='उत्क्षेप्यते' इति उत्क्षेपणं, कर्मणि ल्युट् घाहुलकत्वात्, वोज्यमानमित्यर्थः यत् तालवृन्तं—तालपत्रनिर्मितं—व्यजनकं तज्जनिनेन वातेन=पवनेन, 'सफुसिएणं' सस्पृपता=सोदकं—विन्दुना जलप्लावितव्यजनकवीजनजनितपवनेनेति भावः, 'अतेउरपरिजणेणं' अन्तःपुर-परिजनेन=सखीवर्गेण, 'आसासिया समाणी' आश्वासिता=गतमूर्च्छा-लब्धचेतनसंज्ञा सती, 'मुत्तावलि सन्निगासपवडतअंसुधाराहिं' मुक्तावली संनिकाशःपतदश्रुधाराभिः, नयन श्रुक्तिभ्यां मुक्तापङ्क्तय इव प्रपतन्त्यो या अश्रुधारा=नेत्रजल विन्दुपरंपरा स्ताभिः 'सिंचमाणीपओहरे' सिञ्चन्ती पयोधरौ, 'कलुणविमलदीणा' करुणविमनोदीना=करुणा=दुःखिता, विमनाः=शोकाकुलचित्ताः, दीना=सतप्ता, 'रोयमाणी' रुदती= अश्रुपातं कुर्वती, 'कंद-

उस पर छोड़ी गई उससे (निव्वावियगायलट्टी) उस के शरीर में शान्ति आई। (उक्खेवणतालविटवीयणगजणियवाएणं) उसी समय पंखा करने वाली दासियोंने उस पर तालपत्र निर्मित पंखा ढोरना प्रारंभ कर दिया—उमकी हवा से (सफुसिएणं) जो जल की छोटीर विन्दुओं से युक्त थी तथा (अंते उर परिजणेणं) अंतःपुर की सखी वर्ग के (आसासिया समाणी) अनेक विध आश्वासनों से उस की मूर्च्छा नष्ट हो गई और प्रकृतिस्थ होकर—अर्थात् लब्ध चेतना वाली बन कर (मुत्तावलिसन्निगासपवडंत अंसुधाराहिं) वह मुक्तावली के जैसे निकलते हुए आंसुओं की धारा से (सिंचमाणी पओहरे) अपने स्तनों को सिञ्चित करने लगी—(कलुणविमलदीणा) और दुःखित शोकाकुल चित्त एवं तप्त होकर (रोयमाणी)

आयी। तेथी (निव्वावियगायलट्टी) तेनां शरीरे शान्ति वणी। (उक्खेवणतालविटवीयणगजणियवाएणं) पंगो इरनारी दासीओओ तालपत्रथी भनेदो पंगो इरवा भांडयो. तेना पवनथी (सफुसिएणं) डे डे पाण्णिना नाना नाना इण्णु युद्धत डु तो तेम व (अतेउरपरिजणेण) इण्णुवाअनी अनेइ अणीओना (आसासियासमाणी) अनेइ विध आश्वासनोथी तेमनी मूर्च्छा इर थध अने तेओ प्रकृतिस्थ थया—अर्थात् तेमण्णे इरी चेतन भेणव्युं अने पछी (मुत्तावलि सन्निगासपवडंत अंसुधाराहिं) तेओ भोतीओनी नेम टपडतां आंसुओनी धागओ (सिंचमाणी पओहरे) पोताना स्तनोने सिञ्चित इरवा दाओयां. (कलुणविमल दीणा) अने दुःखी शोकाकुलचित्त अने संतप्त थधने (रोयमाणी) इरवा

माणी' क्रन्दन्ती उच्चैःस्वरेण, 'तिप्पमाणी' तेषमाना=स्वेदलालादि निःसार-
यन्ती 'सोयमाणी' शोचन्ती=हृदयेन शोकं कुर्वती, 'विलवमाणी' विलपन्ती
आर्तस्वरेण, मेघं कुमारम् एवं=वक्ष्यमाण प्रकारेण अवादीत्=उक्तवती ॥सू.२७॥

मूलम्—तुमंसि णं जाया ! अम्हं एगे पुत्ते इट्टकंते पिए
मणुण्णे मणामे धिज्जे वेसासिए सम्मए बहुमए अणुमए भंडकरंडग-
समाणे रयणे रयणभूए जीविय उस्सासए, हिययाणंदजणणे उंबर
पुप्फंवदुल्लहे सवणयाए किमंगपुण पासणयाए ? णो खलु जाया !
अम्हे इच्छामो खणमवि विप्पओगं सहित्तए तं भुंजाहि ताव जाया!
विपुले माणुस्सए कामभोगे जाव ताव बयं जीवामो, तओ पच्छा
अम्हेहिं कालगएहिं परिणयवए वड्ढियकुलवंसतंतुकज्जंमि निरा-
वयक्खे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए मुंडे भवित्ता अगा-
राओ अणगारियं पव्वइस्ससि । तएणं से मेहकुमारे अम्मापिउहिं
एवं वुत्ते समाणे अम्मापियरो एवं वयासी—तहेव णं तं अम्मयाओ!
जहेव णं तुम्हे ममं एवं वदह—'तुमंसि णं जाया ! अम्हं एगे पुत्ते तं
चेव जाव निरावयक्खे समणस्स भगवओ महावीरस्स जाव पव्व-इस्स

रोने लगी (कदमाणी) बहुत जोरसे आक्रदन करने लगी (तिप्पमाणी)
उसके शरीर से पसीना निकलने लगा—मुख से इधर—उधर लार बहने
लग गई, (सोयमाणी) इस तरह शोक करती और (विलवमाणी) आर्त
श्वर से विलाप करती हुई (मेहं कुमारं एवं वयासी) मेघकुमार से इस
प्रकार कहने लगी ॥सूत्र २७॥

भांड्यां (कंदमाणी) णडु भोट्थी आडंड करवा लाज्यां. (तिप्पमाणी) तेभना
शरीरेथी परसेवेो वडेवा लाज्यो, भोंभांथी लाण टपक्कवा लागी. (सोयमाणी) आ
प्रभाण्णे दुःणी थतां अने (विलवमाणी) आर्त्त स्वरे विलाप करतां धारिष्ठी देवी
(मेहं कुमारं एवं वयासी) मेघकुमारने आ प्रभाण्णे उडेवा लाज्यां. “सूत्र “२७”

सि' एवं खलु अम्मयाओ! माणुस्सए भवे अद्दुवे अणियए असासए
वसणसओवद्वाहिभूए विज्जुलया चंचले अणिच्चे जलबुब्बुयसमाणे
कुसग्गजलविंदुसण्णिभे संझव्भरागसरिसे सुविणदंसणोवमे सडण-
पडणविडंसण धम्मे पच्छापुरं च णं अवस्स विप्पजहणिज्जे से केणं
जाणइ अम्मयाओ! के पुट्ठिगसणाए? के पच्छा गमणाए तं इच्छामिणं
अम्मयाओ! तुव्भेहिं अवभणुण्णाए समाणे समणस्स भगवओ महावीर-
स्स अंतिए मुंडे भवित्ता अगाराओ अणगरियं पव्वइत्तए! तएणं तं मेहं-
कुमारं अम्मापियरो एवं वयासी-इमाओ ते जाया! सरिसियाओ सरि-
ससत्तयाओ सरिसव्वयाओ सरिसलावण्णह्व जोव्वणगुणोव्वेयाओ
स्रिसेहिंतो रायकुलेहिंतो आणियह्लियाओ भारियाओ तं भुंजाहि
णं जाया! एयाहिं सद्धिं विपुले माणुस्साए कामभोगे तओ पच्छा
सुत्तभोगे समणस्स भगवओ महावीरस्सा जाव पव्वइस्सासि।
तएणं से मेहेकुमारे अम्मापियरं एवं वयासी-तहेव णं एम्मयाओ।
जण्णं तुव्भे ममं ऐवं वदह-इमाओ ते जाया! सरिसियाओ जाव
समणस्स३ पव्वइस्ससि' एवं खलु अम्मयाओ! माणुस्सगा काम-
भोगा असुई असासया वंतासवा पित्तासवा खेलासवा सुक्कासवा
सोणियासवा दुस्सासा दुरुवमुत्तपुरीसपूयवहुपडिपुण्णउच्चर
पासवणखेलजह्लिसिंघाडगवंतपित्तसुक्कसोणियसंभवा अधुवा अणि-
इया असासया सडणपडणविडंसणधम्मा किंपागफलोवमा पच्छा
पुरंच णं अस्सं विप्पहणिज्जा से केणं अम्मयाओ! जाणइ के
पुट्ठिगसणाए? के पच्छा गमणाए? तं इच्छामिणं अम्मयाओ
जाव पव्वइत्तए ॥सू० २८॥

टीका—‘तुमंसि णं’ इत्यादि। ‘जाया!’ हे जात! = हे पुत्र! त्वमसि खलु अस्माकमेकः पुत्रः, यथा-इष्टः = इच्छापूर्कः, कान्तः = हृदयाह्लादकः, प्रियः-विनयशीलत्वात्, मनोज्ञः = मनः प्रसादकः, मनोऽमः = मनस्यवस्थितः सकलकुटुम्बहितकरत्वात्, ‘धिज्जे’ धैर्यः-धैर्यगुणवान्, अर्शआदित्वाद्द्यू, घोरेऽपि कष्टे समुपस्थितेसत्यविकृतचित्तः, यद्वा कठिनकार्यसंपादनेऽपि उद्वेगवर्जित इत्यर्थः, ‘वेसासिए’ वैश्वासिकः कपटरहितत्वात्, ‘सम्मए’ संमतः-अनुकूलकार्यकरणात्, ‘बहुमए’ बहुमतः सर्वथा मनोनुकूलवर्तित्वात् ‘अणुमए’ अनुमतः-शत्रोरपि हितकरत्वात्, ‘भंडकरंडगसमाणे’ भाण्डकरण्डकस-

‘तुमंसि णं जाया’ इत्यादि।

टीकार्थ—(जाया) हे पुत्र (तुमंसि णं अम्हे एगे पुत्ते) तुम हमारे एक ही पुत्र हो तुमही (इष्टे) हमारी इच्छाओं की पूर्ति करने वाले हो (कान्ते) तुमही हमारे हृदय को आनन्दित बनाने वाले हो (प्रिये) हमारे संसारिक समस्त विभूतियों की अपेक्षा अधिक प्यारे हो (मणुण्णे) तुमहो हमारे चित्त को प्रसन्न करने वाले हो, (मणामे) सकल कुटुम्बजनों का हित तुम से होने वाला है इस लिये तुम ही हमारे मन में अवस्थित हो-अना घर कि ये हो-(धिज्जे) घोर कष्ट आदि के उपस्थित होने पर भी तुम उससे विकृत चित्त नहीं बन सकते हो ऐसी हमें तुम से पूर्ण आशा लगी हुई है अतः तुम धैर्य गुणशाली हो (वेसासिए) तुम पर कपट चित्त रहित होने के कारण हमारा पूर्ण विश्वास है (सम्मए) अनुकूल कार्यकर्ता होने से तुम ही हमें संमत हो, (बहुमए) सर्वथा तुम हमारे मन के माफिक चल रहे हो इसलिये हमें बहुत कर संमत हो (अणुमए)

‘तुमंसि जाया’ इत्यादि

टीकार्थ—(जाया) हे पुत्र! (तुमंसि णं अम्हे एगे पुत्ते) तमे अमारा ओकना ओक पुत्र छै, तमे न (इष्टे) अमारी इच्छायोनी पूर्ति करनार छै, (कान्ते) तमेन अमारा हृदयने आनंद पमाडनार छै. (प्रिये) तमे न अमारा माटे संसारना समग्र वैभव करतां वधु प्रिय छै. (मणुण्णे) तमे न अमारा चित्तने प्रसन्न करनार छै, (मणामे) आ आभाये कुटुम्बुं ललुं तमाराथी न थसे ओटवे तमे न अमारा मनमां अवस्थित छै, (धिज्जे) लयंकर कष्टनां वधते पणु तमे सुखेने विवक्षित नहि थायेओ ओवी तमारी पासिथी अभने आशा छै, तमे धैर्य गुणुवाणा छै. (वेसासिए) तमे निष्कपट छै ओटवे न तमाग उपर संपूर्ण विश्वास छै. (सम्मए) अनुकूल करनार करनार होवाथी तमे न अभने समत लागे छै. (बहुमए) तमे ओकहम अमारा मत माडक वर्ती रखा छै, तेथी अभने तमे नई संमत छै, (अणुमए) तमे तमारा शत्रुं पणु डित करे छै,

मानः, आण्डं=रत्नाभरणं, तस्य करण्डकं=मञ्जूपा०रक्षणभाजनं तत्समानः=तत्स
 दृशः-प्रशस्तगुणगणधारक इत्यर्थः 'रयणे'रत्नं-रत्नमिव श्रेष्ठः, 'रयणभूए'
 रत्नभूतः, चिन्तामणिरत्नसदृशः सकलजनवाञ्छा पूरकत्वात् 'जीवियउस्सासए'
 जीवितोच्छ्वासकः जीवितं=जीवनं तस्मिन् उच्छ्वासकः=प्राणवायुस्वरूपः जीव-
 नाधारत्वात्, 'हियघाणंदजणणे' हृदयाननन्दनजननः-अन्तःकरणपरमाह्लादजनकः,
 'उंवरपुप्फंदुल्लहे सवणयाए' किमंगपुणपासणयाए' ? उदुम्बरपुष्पमिव दुर्लभः
 श्रवणतया किमङ्ग ! पुनर्दर्शनतया यथा-उदुम्बर वृक्षस्य पुष्पं दृष्टमिति वचनं न
 कस्यापि श्रुतं मया, किं पुनस्तद्दर्शनं तथा तत्र स्वरूपं परेणोच्यमानं श्रोतुमपि दुर्लभं किं
 पुनस्तद्दर्शनं, प्राक्तेनजन्मार्जितपुण्यप्रभावादेव तद्दर्शनं लभ्यते मयेति भावः, हे
 अङ्ग ! इति मत्प्राणस्वरूपोऽस्मि, इति भावेन स्नेहपूर्वकं सम्बोधनं कृत्वा जनन्या
 निगदित मित्याशयः, नां खलु हे जात । वयमिच्छामः क्षणमपि तत्र 'विष्प-

तुम अपने जजूका भि हित कर देते हो मुझे अनुमत हो। (भंडकरंडग-
 समाणे) प्रशस्त गुणों के धारण करने वाले होने से तुम मुझे रत्नाभरण
 वाले करंडक के समान हो (रयणे रयणभूए) रत्न के समान श्रेष्ठ हो तथा
 सकल जनो की वाञ्छा को पूर्ण करने से तुम मुझे चिन्तामणि जैसे हो
 (जीवियउस्सासए हियघाणंद जणणे सवणयाए उंवरपुप्फदुल्लहे) मेरे जीवन
 में एक प्राणवायु के संचारक हो एक तुम ही मेरे जीवन के आधार
 भूत हो-मेरा अन्तःकरण तुमसे ही परम आह्लाद (आनन्द) को प्राप्त करता है।
 जिस प्रकार उदुम्बर वृक्ष का पुष्प 'मैंने देखी' ऐसी बात किसी से
 मैंने नहीं सुनी है-तब फिर उसके देखने की बात ही क्या हो सकती है-
 उसी प्रकार हे पुत्र ! तुम्हारा स्वरूप भी मैंने देखा है ऐसी बात दूसरे
 के द्वारा कही गई जब मुझे सुननी दुर्लभ हो रही है तो फिर (विमंग

ओथी भने अनुमत छे, (भंडकरंडगसमाणे) तमे प्रशस्त गुणने धारणु कर-
 नाश छे तेथी रत्नाभरणुना करंडियानी जेभ तमे अमारे भाटे छे, (रयणे रयण
 भूए) तमे रत्ननी जेभ श्रेष्ठ छे अने यथा माणुसोना मनोरथ पूणु करनाश
 छे, ओटवे तमे अमारे भाटे चिन्तामणि जेवा छे, (जीवियउस्सासए हियया
 णंदजणणे सवणयाए उंवरपुप्फदुल्लहे) मारा जवनमां प्राणवायुना
 संचारक तमे ज छे, तमे ज अमारा जवनना आधार छे, अमाइं अंतःकरणु
 तमाराथी ज आनंदित थछ रह्युं छे जेभ 'उदुम्बर वृक्षतुं पुष्प अमे जेथुं छे'
 आ जतनी बात अमे डोडना भोथी सांलणी नथी त्यारे तेने जेथानी बात ज शी
 करवी ? ते ज रीते छे पुत्र ! 'तमाइं स्वप्न अमे जेथुं छे' जेवी बात जीवना
 माथी डहेवाजेथी अमारे भाटे सांलणवाभां दुर्लभ थछ पडी छे तो पथी (विमंग

जोगं=वरहं 'सहितए' सोढुम् । 'त' तत्-तस्मात् 'भुंजाहि'भुङ्क्ष्व मानुष्य-
कान् कामभोगान् तावत्=तावत्कालपर्यन्तं यावत्=यावत् कालं वयं 'जीवामो'
जीवामः=माणान् धारयामः ततः पश्चात् 'परिणयवए' परिणतवयस्कः=वृद्धः
सन् 'वड्डियकुलवंसतंतुकज्जमि' वर्धितकुलवंशतन्तु कार्ये=वर्धितः-कुलवंश-
तन्तुः=कुलवंशरूपस्तन्तुस्तद्रूपं यत् कार्यं तस्मिन् संपन्ने सति-पुत्रपौत्रादिभिः
कुलवंशरूपं सन्तानं वर्धयित्वेत्यर्थः । अतएव-'निरावयक्खे' निरपेक्षः-कृत-

पुण पासणयाए) तुम्हारे दर्शन—देखने की बात ही क्या हो सकती
है—मतलब देखने को बात तो दूर रही—वेटा तुम्हारा दर्शन भी बड़ा
दुर्लभ है—जिसने पूर्वभव में पुण्य का उपार्जन किया है ऐसे भाग्यशाली
को ही तुम्हारे जैसे बेटे के दर्शन हो सकते हैं तो—फिर क्यों बेटा
मुझे दर्शन देकर अब उससे वंचित करना चाहते हो । (णो खलु-
जाया अम्हे इच्छामो खणमवि विप्पओगं सहितए) हमलोग तो एक
क्षण भी तुम्हारा वियोग सहन नहीं कर सकते हैं (तं भुंजाहि ताव
जाया विपुले माणुस्सए कामभोगे जाव ताव वयं जीवामो) इसलिये
हे पुत्र ! तुम विपुल इन मनुष्य भव संबन्धी कामभोगों की जवतक
हम लोग जीते हैं आनन्द के साथ भोगो (तओ पच्छा अम्हे हिं
कालगएहिं परिणयवए वड्डियकुलवंसतंतुकज्जमि) बाद में जब
तुम्हारी ऊमर ढल जावे और जब कुल वंश तन्तु रूप कार्य तुम्हारा
संपन्न हो जावे—अर्थात्—पुत्र पौत्र आदि द्वारा जब कुल वंश रूप संतान
परंपरा बढ जावे—तब तुम (निरावयक्खे) निरपेक्ष होकर—निश्चित होकर

पुणपासणयाए) तमारा दर्शननी बात न शी थई शके ? मतलब ये छे डे
जेवुं तो डीक पणु जेटा । तमाइं दर्शन पणु उहुंभरना-डूलनी जेम भहु न दुर्लभ
छे. जेजे पूर्व जन्ममा पुण्योपाज्जन कथुं छे, जेवा लाग्यशाणीने न तमारा जेवा
पुत्रना दर्शन थई शके छे तो जेटा । अभने दर्शन दधने शा माटे ते लालथी
वचित करवा आडे छे. (णो खलु जाया अम्हे, इच्छामोख णमवि विप्प
ओगं सहितए) अमे तो अक. क्षण पणु तमारे वियोग अभी शकीजे अम
नथी. (तं भुंजाहि ताव जाया विपुले माणुस्सए कामभोगे जाव ताव
वयं जीवामो) अटला माटे डे पुत्र ! अमे न्यांसुधी लुवीजे छीजे त्यासुधी
तमे भहु न मनुष्यलवना कामोपलोग लोगवीने आनन्द पाभे. (तओ पच्छा अम्हे
हिं कालगएहिं परिणयवए वड्डिय कुलवंसतंतु कज्जमि) पछी तमे
धरडा थाजे अने तमाइं कुण-वंश, तन्तु इप कथं न्यारे पुइं थई नथ अटवे
पुत्र-पौत्र वगेरेथी तमारे वंश वृद्धि पाभे त्यारे तमे (निरावयक्खे) निश्चि

कृत्यत्वात्तदपेक्षा रहितो भूत्वा श्रमणस्य भगवतो महाविरस्योन्तिके मुण्डो भूत्वा अगाराइनगारितां प्रव्रजिष्यसि। ततः स मेघकुमारो मातापितृभ्या येवमुक्तः सन् मातापितरामेवमवदत्-तथैव खलु हे मातापितरौ ! यथैव खलु यूय मामेवं वदत,-'त्वमसि खलु हे जात ! अस्माकमेकः पुत्रः तं चेव' तदेव जाव यावत् निरपेक्षः श्रमणस्यै यावत् प्रव्रजिष्यसि, अयंभावः- अस्माकमेक एवपुत्रः प्राणसमस्त्वमसि, त्वद्विरहं सोढुमसमर्था वयम् तस्माद् बुद्धश्च मानुष्यकान कामभोगान् अस्माकं जीवितावधि, ततःपश्चाद् वृद्धत्वे कुलव्रजसंन्तानं वर्धयित्वा कृतकार्यः सन् मुण्डो भूत्वा प्रव्रजिष्यसीति। एवं

-(समणस्म भगवओ महावीरस्स अंतिए मुंडे भवित्ता अगाराओ अण गारियं पव्वडस्ससि) श्रमण भगवान महावीर के पास मुडित होकर गृहस्थ्यामथा से मुनि अवस्था धारण कर लेना। तएण से मेहे कुमारे अम्मा पिऊहिं एवं वुत्ते समाणे अम्मा पिघरौ एवं वयासी) इस प्रकार माता पिता द्वारा इस प्रकार समझाये गये उस मेघकुमारने उन माता पिता से ऐसा कहा--(जहेव ण तुम्हे ममं एवं वदह तहेव णं त अम्मयाओ) आप जैसा मुझ से कहते हैं वह ठीक है कि "तुमसि ण जाया अम्हं एणे पुणे तं चेव जाव निरावयक्खे समणस्स भग वओ महावीरस्स जाव पव्वडस्ससि) तुम मेरे एक ही पुत्र हो- प्राणसम हो-हम तुम्हारे विरह को सहन करने के लिये असमर्थ हैं- इसलिये जब तक हम लोग जीवित हैं त्वतक मनुष्यभव सम्बन्धी वान भोगों को तुम आनंद के साथ भोगो-उस के बाद वृद्धावस्था में कुल व्रज संतान बढ़ाकर जब तुम कृतकार्य हो जाओ तो मुंडित होकर

जाये-निश्चित थधने- (समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए मुंडे भवित्ता अगाराओ अणगारियं पव्वडस्ससि) श्रमण भगवान महावीरनी पास मुंडित थधने गृहस्थ भटीने मुनि अवस्था धारण करले (त एणं से मेहे कुमारे अम्मा पिऊहिं एवं वुत्ते समाणे अम्मा पिघरौ एवं वयासी) माता-पिता द्वारा आ प्रभाणु अभज्जवाअेला मेघकुमाए माता-पिताने उह्युं डे- (जहेव णं तुम्हे ममं एवं वदह तहेव णं तं अम्मयाओ) तमे भने वे उहो छो ते डीउ छे-डे (तुमं सि णं जाया अम्हं एणे पुणे तं चेव जाव निरावयक्खे समणस्स भगवओ महावीरस्स जाव पव्वडस्ससि) तमे भाश अेधना अेधे व पुत्र छे, प्राणु सम छे, अमे तभाश विरहने सहन करवामा तद्दहन असमर्थ छीअे, अेटवे न्यामुधी अरे लुविअे छीअे त्या लगी मनुष्यभवना डामलोगोने तमे आनंदपूर्वक लोअयो, त्याअाह धउपणुमा धुणवंधनी वृद्धि करीने न्यारे तमे गृहस्थोनी संपूर्ण करे

खलु हे मातापितरौ ! 'माणुस्सए भवे' अयं मानुष्यको भवः--'अधुवे' अधुवः=अस्थिरः--यथाप्रतिनियत-समये सूर्योदयोऽवश्यंभावी न तथाऽयमिति भावः। 'अणियए' अनियतः=परिवर्तनशीलः यथा एकस्मिन् क्षणे राजा स एव द्वितीयक्षणे रङ्गो भवतीति भावः। 'असासए' अशाश्वतः=स्वल्प कालवर्ती, 'वसणसओवह्वाभिभूए' व्यसनशतोपद्रवाभिभूतः, व्यसनानि-आधिव्याधि कृतानि दुःखानि तेषां शतम्, उपद्रवाश्च राजतस्करादिकृता नानाविधास्तैरभिभूतः=पराभवं प्राप्तः, 'विज्जुलया चंचले' विद्युलता चंचलः=विद्युलताव

भगवान महावीर के पास सुनि दीक्षा धारण कर लेना सो (एवं खलु अम्मयाओ ! माणुस्सए भवे अधुवे अणियए असासए वसणस उपह्वाहिभूए विज्जुलयाचंचले अणिच्चे जलवुवुयसमाणे कुसग्गजलविंदुसण्णिमे संज्जव्भरागसरिसे सुविणदंसणोवमे सडणपडण विदंसणधम्ममे पच्छा पुरं च णं अवस्स विप्पजहणिज्जे) हे माता पिता ! यह मनुष्यभव अधुव है-स्थिर नहीं है। जिस प्रकार प्रति नियत समय पर सूर्योदय अवश्य भावी होता है उसी प्रकार यह नहीं है। अनियत है--परिवर्तन शील है--जैसे एक प्राणी एक क्षण में राजा हो जाता तो वही द्वितीय क्षण में रंक हो जाता है। आशा स्वल्प है--स्वल्प कालवर्ती है--व्यसन शत के उपद्रवों से अभिभूत है--आधि, व्याधि आदि अनेक दुःखों से तथा राजा कृत तस्कर आदि कृत सैकड़ों प्रकार के उपद्रवों से यह भव पराभूत है--विजली के जैसा चंचल है--क्षण

भवती हो त्पारे मुडित थधने लगवान महावीरनी पासे सुनिदीक्षा धारणु करी केले तो (एवं खलु अम्मयाओ ! माणुस्सए भवे अधुवे अणियए असासए वसणसउपह्वाहिभूए विज्जुलया चंचले अणिच्चे जलवुवुयसमाणे कुसग्गजलविंदुसण्णिमे संज्जव्भरागसरिसे सुविणदंसणोवमे सडणपडणविदंसणधम्ममे पच्छा पुरं च णं अवस्सविप्पजहणिज्जे) हे माता पिता ! आ मनुष्यजन्म अधुव छे-स्थिर नथी. जेम हरेण नियत समये सूर्योदय थाय छे, तेम आ मनुष्य जन्म नियत नथी-आ तो अनियत छे, परिवर्तनशील छे, जेम केध माणुस अेक क्षणमां राजगादीअे जेसी जय छे, अने ते जीए क्षणु कंगण थध जय छे, आशा स्वल्प छे-अल्पकालीन छे-सेकडो व्यसनाना उपद्रवथी युक्त छे, आधि, व्याधि वगेरे अनेक दुःखथी तेमज राज अने चार वगेरेना सेकडो जतनी उपाधीअथी आ मनुष्य जन्म दयाअेद छे. वीजणीनी जेम अंगण

त्क्ष्णभञ्जुरः, 'अणिच्चे' अनित्यः=नश्वरः, 'जलबुबुदसमाणे' जलबुबुदस-
मानः=पानीय प्रस्फोटकतुल्यः, 'कुसुमजलविन्दुसन्निभे' कुशाग्रजलविन्दु-
सन्निभः=दर्भाग्रभागस्थितजलविन्दुवत् इटितिपतनशील इत्यर्थः। 'संघञ्भ-
रागसरिसे' सन्ध्याभ्ररागसदृशः=सायंकालिको योऽभ्ररागः=आकाशस्य रक्तो-
वर्णस्तद्वद् दृष्टनष्ट इत्यर्थः। 'सुविण्दंसणोत्रमे' स्वप्नदर्शनोपमः=स्वप्नदृष्टतुल्यः
'सडणपडणविट्ठंसणधम्मे' शटनपतनविध्वंसनधर्मः, तत्र शटन=कुष्ठा-
दिनाऽञ्जुल्यादे विंशरणं, पतन= खर्जादिना छेदनेन भुजादे भूमौ पतनं, विध्वं-
सनं=क्षयः एते धर्माः=स्वभावा यस्य स तथा, पश्चात् पूर्वतश्च अवश्यं विप्रहा-
णीयः=अवश्यं त्याज्य इत्यर्थः। अथ को जानाति? हे मातापितरौ कः पूर्व-

भंगुर है--। अनित्य है--नश्वर (नाशवान्) है जलके बुबुद समान
देखते २ नष्ट हो जाता है। जिस प्रकार कुशा के अग्रभाग में रही हुई
ओस की विन्दु के स्थिर रहने का कोई भरोसा नहीं होता है उसी
प्रकार इसके स्थिर रहने का कोई भरोसा नहीं है। संध्याकाल का राग
जिस तरह देखते २ नष्ट हो जाता है उसी प्रकार यह मनुष्यभव भी
है। स्वप्न में देखे गये पदार्थ जैसे क्षण स्थायी होते हैं--वैसे ही यह
है। यह शटन पतन एवं विध्वंसन स्वभाव वाला है--। कष्ट आदि
रोग द्वारा शरीर के अंगुली आदि अवयवों का गिराना उसका नाम
शटन, तलवार आदि के द्वारा भुजा आदि का कटकर नीचे गिरना
इसका नाम पतन है। क्षय का नाम विध्वंसन है--और वह पर्याय से
पर्यायान्तरित रूप होता है। आगे पीछे यह अवश्य परिहरणीय है
(से के ण जाणह अम्मयाओ के पुट्ठि गमणाए के पच्छा गमणाए)

छे, क्षण भंगुर छे, अनित्य छे, नश्वर छे. पाणीना परपोटानी जेम जेतजेतां
नष्ट थछ जवावाणे छे. जेम हालना अग्रभागमां रडेदी आङ्गणी स्थिरतानी संला-
यना नथी तेज प्रमाणे आनी स्थिरताने पाणु विथास नथी. संध्याकाणने रंग
जेतजेतामां लुप्त थछ जय छे, तेमज आ मनुष्यलव पाणु छे. स्वप्नमां जेथेला
पदार्थोनी जेम आ क्षणभंगुर छे. आ संसार शटन, पतन अने विध्वंसन स्व-
भाव धरावे छे कष्ट वगेरे रोग द्वारा शरीरनी आंगणी वगेरे अंगोत्तुं थरी पडुं
तेनुं नाम 'शटन', तलवार वगेरेना धा थी लाथ वगेरे कपाधने नीचे पडे छे
तेनु नाम 'पतन' छे. क्षयनुं नाम विध्वंसन छे. ते पर्यायथी पर्यायान्तरितथ
छाय छे. थैथ न थैथ वथते ते थैथस परिहरणीय छे. (से के ण जाणह अम्म-

गमनाय=पित्रोः पुत्ररय च मध्ये पूर्वं मृत्युवंगतः परलोके गमनाय कः प्रवर्तिष्यते, कः पश्चाद् गमनाय, इति को जानाति ? न कोपीति भावः। 'तं' तत्-तस्माद् इच्छामि खलु हे मातापितरौ ! युष्माभिरभ्यनुज्ञातः सन् श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य यावत् प्रव्रजितुम् ।

ततः खलु तं मेघकुमारं मातापितरावेवमवदताम् हे जात ! इमास्ते तव सदृश्यः सदृशत्वचः सदृशवयस्काः सदृशलक्षण्यरूपयौवनगुणोपपेताः सदृशे

तथा यह कौन जानता है कि हम तुमसे पहिले कौन परभव जायगें और कौन पीछे । (तं इच्छामि अम्मयाओ तुव्भेहिं अब्भणुण्णाए समाणे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए मुंडे भवित्ता अगाराओ अणगारिअं पव्वइत्तए) इसलिये हे माता पिता । मैं आपसे यह आज्ञा चाहता हू कि मैं श्रमण भगवान् श्री महावीर के समीप मुडिन होकर उनसे इस गृहस्थावस्था से अनगार अवस्था धारण करऊं । (तएणं से मेहं कुमारं अम्मापियरो एवं वयासी) मेघकुमार की यह आज्ञा प्राप्त करने की बात सुनकर माता पिताने उससे ऐसा कहा—(इमाओते जाया । सरिसियाओ सरिसत्तयाओ सरिसव्वयाओ सरिसलावणरूवजोव्वणगुणोव्वेयाओ सरिसेहिंतो रायकुलेहिंनो अणिल्लियाओ भारियाओ एयाहिं सद्धिं तं भुंजहि) हे पुत्र ! ये स्त्रियां जो सर्वेश राजकुलों से तुम्हारा विवाह करके लाई हुई हैं और जो तुम्हारे सर्वेश हैं, तुम्हारे अनुरूप जिनका शरीर है, तुम्हारी जैसी जिनकी उमर है—तथा तुम्हारे

याओ के पुत्रिं गमणाए के पच्छा गमणाए) तेभ व् अे ड्हाण्ण व्हाण्णे छे डे अमारा अने तमाराभांथी ड्हाण्ण पड्ढेवां भरण्णे लेट्ठे, अने ड्हाण्ण पछी तं इच्छामि अम्मयाओ तुव्भेहिं अब्भणुण्णाए समाणे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए मुंडे भवित्ता अगाराओ अणगारिअं पव्वइत्तए) अेट्ठ्वा भाटे छे मातापिता । हुं तमारी आज्ञा आहुं छुं डे हुं श्रमणु लगवान् महावीरनी पासे मुडित्थं नेमनाथी आ गृहस्थावस्थाथी अनगार अवस्था धारणु करी लठं. (तएणं से मेहं कुमारं अम्मापियरो एवं वयासी) मेघकुमारनी आ आज्ञा भेणववानी वात सांखणीने मातापिताअे तेमने ड्हुं डे— (इमाओ ते जाया ! सरिसियाओ सरिसत्तयाओ सरिसव्वयाओ सरिसलावणरूवजोव्वणगुणोव्वेयाओ सरिसेहिंतो रायकुलेहिंनो आणिल्लियाओ भारियाओ एयाहिं सद्धिं तं भुंजहि) छे पुत्र ! आ तमारी स्त्रीअे—वे तमारा वेवा रण्णकुणभांथी लअ्ण करीने लाववाभां आवी छे, अने वे तमान् वेवी छे, तमारा अनुरूप नेमनुं शरीर छे, नेमनी उंभर तमारा नेट्ठवी छे, तमारा येअ्य लावण्य,

भवो राजकुलेभ्यः 'आणिप्रलियाओ' आनीताः-समानीताः, 'तं' तत्-तस्माद्
 भुङ्क्ष्व खलु हे जात ! 'एयाहिं सद्धि' एताभिः सार्धं विपुलान् मानुष्यकान्
 कामभोगान्, ततः पश्चात्-भुक्तभोगः श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य
 यावत् प्रव्रजिष्यसि ,

ततः खलु स मेघकुमारो मातापितरामेवमवदत्-तथैव खलु हे माता
 पितरौ ! यत् खलु यूयं मामेवंवदथ-इमास्ते=तव हे जात ! सदृश्यो यावत्

लायक लावण्य, रूप यौवन एवं सदगुणों से जो युक्त हैं उनके साथ तुम
 पहिले मनुष्यभव संबंधी विपुल काम भोगों को भोगो (तओ पच्छा
 भुक्तभोगे समणस्स भगवओ महावीरस्स जाव पव्वइस्ससि) पश्चात्
 जब तुम भुक्तभोगी बन चुको तव श्रमण भगवान महावीर के पास
 मुडित होकर इस आगार अवस्था का परित्याग करते हुए मुनि दीक्षा
 धारण कर लेना। (तएणं से मेहेकुमारे अम्मापियरं एवं वयासी) माता-
 पिताकी ऐसी बात सुनकर मेघकुमार ने उनसे ऐसा कहा (तहेव णं अम्म-
 याओ) हे मातापिताओ ! बात तो यह ठीक है (जण्णं तुव्वे ममं एवं
 वदह) जो आप मुझ से कह रहे हैं कि (इमाओ ते जाया ! सरिसियाओ
 जाव समणस्स पव्वइस्ससि) हे पुत्र ! ये स्त्रियां जो राजकुलों से विवाह
 कर लार्ड गर्ड हैं और जो तुम्हारे अनुरूपशरीरादिवाली हैं-उनके साथ
 पहले तुम मनुष्यभव सम्बन्धी विपुल काम भागों को भोगों। पश्चात्
 भुक्तभोगी हो कर तुम श्रमण भगवान महावीर के पास केशोंका लुंचन
 कर के इस गृहस्थ अवस्था को छोडकर अनगार अवस्था धारण कर लेना

इयं, यौवन अने ले सदृशुलोथी संपन्न छे, तेमनी साथे पहिला तमे मनुष्यत्व
 अधी अधा कामभोगोने भोगये। (तओ पच्छा भुक्तभोगे समणस्स भा-
 वओ महावीरस्स जाव पव्वइस्ससि) त्थारणाद न्यारे तमे संसारना अधा
 भोगो भोगवीडो त्थारे लगवान महावीरनी पासो मुडित थधने आगार अवस्था
 त्यल्लने मुनि दीक्षा लेने (तएणं से मेहेकुमारे अम्मापियरं एवं वयासी)
 मातापितानी आ रीते बात सांलणीने मेघकुमारे तेमने इधु (तहेव णं अम्म-
 याओ) हे मातापिता ! बात तो सारी छे, (जण्णं तुव्वे ममं एवं वदह)
 ले तमे इडी रह्या छे डे- (इमाओ ते जाया ! सरिसियाओ जाव समण-
 स्स पव्वइस्ससि) " हे पुत्र ! आ स्त्रीओ-डे लेओ लम्बविधिथी राजकुलोभाथी
 आर्हा लावनाभा आवी छे, लेओ शरीर, इय वगेरथी तमारो लायक छे-नी साथे
 पहिला तमे मनुष्यत्वना अधा कामभोगो भोगये, त्थारणाद लुक्तलोणी थधने तमे
 लगवान महावीरनी पासो इश्लुंचन इरीने गृहस्थ भरीने अनगार अवस्था धारण

श्रमणस्य भगवता महावीरस्य प्रवाजेष्यसि, एव खलु हे मातापतरौ! मानुष्यकाः कामभोगा अशुचयोऽपवित्राः—ऽदमौदारिकं शरीर तावदशुचि-स्थानत्वादशुचि रस्वरुधिरमांसमेदोऽस्थिशुक्रमज्जामयं, श्लेष्ममलमूत्रादिपूरितं स्नायुजालपरिवेष्टित, सर्वदा कृमिरुजादि सङ्कुलं तत्रबुद्ध्या विचार्यमाणं परमाशुचि शरीरे द्वौ कर्णौ, द्वौ चक्षुषी, द्वौ घ्राणे, मुखं, पायुरुपस्थानेति, नवद्वाराणि मलवाहकानि सन्ति । अशाश्वताः=अल्पकालस्थायिनः, 'वंतासवा'

'सो (एवं खलु अम्मयाओ) हे मातापिता ! इस विषय में मेरी ऐसी धारणा है कि (मानुष्यगा कामभोगा असुई अमासया, वंतासवा पित्तासवा खेलासवा, सुक्कासवा, सोणियासवा,) ये मनुष्य भव संबन्धी कामभोग अशुचि हैं—अपवित्र है। औदारिक शरीर के द्वारा इनका सेवन किया जाता है। जब यह औदारिक शरीर ही अशुचि का स्थान होने के कारण अशुचि है, रस१, रुधिर२, मांस३, मेद४, अस्थि५, शुक्र६, और मज्जा७, इन सप्तधातुओं से बना हुआ है, श्लेष्म, मल मूत्रादि से भरा हुआ है, स्नायु जाल से परिवेष्टित है, सर्वदा कृमि, रोग आदि से संकुल है और इन नौ अंगों से जो दो कानों, दो आँखों, दो नासिका के छिद्रों मुख, लिङ्ग एवं वायु द्वारा सदा मल बहाता रहता है—तो तत्त्व-दृष्टि से विचार करने पर यहो निश्चित होता है कि इस अपवित्र औदारिक शरीर से भोगे गये कामभोग शुचि कैसे हो सकते हैं। अशुचि पदार्थ का ही भोगना संभवित होता है। इस लिये हे माता पिता ! आप यह

करी लेने" तो (एवं खलु अम्मयाओ) हे मातापिता ! आ आभतमां भारी येवी मान्यता छे के (मानुष्यगा कामभोगा असुई असासया वंतासवा पित्तासवा खेलासवा सुक्कासवा सोणियामवा) मनुष्यत्वना कामभोगो अशुचि छे, अपवित्र छे. औदारिक शरीर वडे तेमनु सेवन कराय छे. न्यारे ते औदारिक शरीर न अशुचिनु घर डोवाथी अशुचि छे, रस १, रुधिर २, मांस ३ मेद ४, अस्थि ५, शुक्र ६, अने मज्जा ७, आ सात धातुयोथी आ शरीर बनेलु छे. ते श्लेष्म, मलमूत्र वगेरेथी युक्त छे, स्नायुना समूहोथी वीटणायेलु छे, उभेशाने भाटे कृमि, रोग वगेरेथी व्याप्त छे, अने जे डान, जे आंजो, जे नासिका छिद्रो, मुख, लिङ्ग ने पायुद्वार आ नव अंगोथी सतत मण वडेतो रहै छे, तो येना उपर तात्त्विक द्रष्टिये विचार करीये त्यारे ये न निश्चय उपर अवाय छे. के आ अपवित्र औदारिक शरीर द्वारा भोगववाभां आवेला कामभोग शुचि केवी रीते

વાન્તાસ્રવાઃ—વાન્તં વમનં તદાસ્રવન્તીતિ વાન્તાસ્રવાઃ=વમનોદ્ગારિણઃ, 'પિત્તાસ્રવા' પિત્તાસ્રવાઃ—પિત્તમાસ્રવન્તીતિ પિત્તાસ્રવાઃ=પિત્તોદ્ગારિણઃ, 'ખેલાસ્રવા' ખેલં=શ્લેષ્માણમાસ્રવન્તીતિ ખેલાસ્રવાઃ=શ્લેષ્મનિઃસરણશીલાઃ 'કફ' ઇતિ માપાયામ્, 'શુક્રાસ્રવા' શુક્રાસ્રવાઃ—વીર્યધ્વજીઞઃ, 'સોણિયાસ્રવા' શોણિતાસ્રવાઃ—રક્તધ્વજીઞઃ 'દુરુસ્મામનીમાસા' દુરુસ્ત્વાસનિ શ્વાસાઃ—વાહ્યવાયો-ગ્રહણમુચ્છવાસઃ, દેહાન્તઃસંચારિવાયોર્નિર્ગમનં નિઃશ્વાસપ્રવૃત્તિનિવૃત્તિનિશ્ચયા-માત્રાત્ તયોર્દુઃસ્વદેતુત્વમિતિ ભાવઃ । 'દુરુસ્વમુત્તપુરિસપૂયવહુપહિપુન્ના' દુરુસ્વ-મૂત્રપુરીષપૂયવહુપ્રતિપૂર્ણાઃ—દુરુસ્વાણિ=કુત્સિતરૂપાણિ મૂત્રપુરીષપૂયાણિ, તેઃ સર્વથા પ્રતિપૂર્ણાઃ, 'ઉચ્ચારપાસવળખેલજહ્લસિધાળગવંતપિત્તમુક્કસોણિયસંભવા' ઉચ્ચાર પ્રસવળખેલજહ્લમિહ્ધાનકવાન્તપિત્તશુક્રગોણિતસંભવાઃ તત્ર ઉચ્ચારઃ=પુરીષં, પ્રસ

શુવ નિશ્ચય સમઙ્ગિયે કિં યે મનુષ્ય ભવ કે કામભાગ અપવિત્ર હી હૈ— અગાશ્વત હૈ—અલ્પકાલ સ્થાયી હૈ વાન્તાસ્રવ હૈ—વમનોત્પાદક હૈ। પિત્તાસ્રવ હૈ—પિત્તોદ્ગારી હૈ। ખેલાસ્રવ હૈ— કફ કે ઉત્પાદક હૈ। શુક્રાસ્રવ હૈ—શુક્ર-વીર્ય-ધાતુ કો વહાને વાલે હૈ। શોણિતાસ્રવ હૈ—રક્ત કો સોઘને વાલે હૈ। (દુરુસ્મામનીમાસા) ચુરીતરહ સે ઉચ્ચ્વાસ ઓર નિઃશ્વાસ કે સંચાલક હૈ। ઠનકો મોગતે સમય જો શ્વાસોચ્છવાસ કી ક્રિયા કી અધિક રૂપ સે પ્રવૃત્તિ ઓર નિવૃત્તિ હોતી હૈ ઉસકા યહ નિશ્ચય નહી હો સવતા હૈ કિં જો શ્વાસ નિમ્લ કર વાહર જા રહા હૈ વહ પુનઃ વાપિસ આવેગા હી। સંભવ હૈ નહીં ભી આવે । (દુરુસ્વમુત્તપુરિસ પૂયવહુપહિપુન્ના) કુત્સિત રૂપ જિન કા હૈ એસે મૂત્ર, પુરીષ પૂય-પીપ, સે યે સર્વથા યુક્ત રહતે યે

થઈ શકે છે? અશુચિ પદાર્થવડે અશુચિ પદાર્થનો ભોગ જ શક્ય બને છે. એટલે હું માતાપિતા । મનુષ્યભવના કામભોગ અપવિત્ર છે, આ તમે નિશ્ચિતપણે બાણીલો. આ મનુષ્યભવના કામભોગો અશાશ્વત છે—એટલે કે અલ્પકાલીન છે, વાન્તાસ્રવ છે—એટલે કે વમનોત્પાદક છે. પિત્તાસ્રવ છે—પિત્તોદ્ગારી છે. ખેલાસ્રવ છે—કફના ઉત્પાદક છે. શુક્રાસ્રવ—શુક્ર-વીર્ય-ધાતુ વહેવડાવનારા છે—લોહીને વહેવડાવનારા છે (દુરુસ્મા-સનીમાસા) ઉચ્છવાસ અને નિઃશ્વાસના ભયંકર રીતે મચાલક છે. આ સંસારના ભોગો ભોગવતા જે વપારે પડતી શ્વાસોચ્છવાસની ક્રિયા અંદર બહાર આવવા શરૂ છે, તેના માટે આપણે નિશ્ચિતરૂપે એમ ન કહી શકીએ કે જે શ્વાસ બહાર નીકળી રહ્યા છે. તે ફરી પાછો આવશે જ. એ પણ શક્ય થઈ પડે કે તે પાછો ન પણ આવે. (દુરુસ્વમુત્તપુરિસપૂયવહુપહિપુન્ના) આ સંસારના કામભોગો મૂત્ર, પુરીષ, પૂય, પીપ, જેવા સાવ કુત્સિત પદાર્થોથી યુક્ત રહે છે (ઉચ્ચારપાસવળખેલજહ્લસિધાળગવંતપિત્તમુક્કસોણિયસંભવા) આમાં ઉચ્ચાર

चणं=मूत्रं, खेलः=श्लेष्मा, जलः=शरीरमलं, 'जल' इति देशीयःशब्दः । सिद्ध-
घानक =नासिकामलं. वान्तं=वमनम्, पित्तं=प्रतीतम्, शुक्र=वार्ध, शोणितं=
रक्तम्, तेषां संभवः=उत्पत्तिर्येषु ते, तथाः अधुवा=अस्थिराः, अनियताः, अशा-
श्वताः, शटनपटनविध्वंसनधर्माः, तथा किपाकफलोपमाः—यथा किपाकवृक्षस्य-
फलानि भक्षणकालएवमधुराणि, भक्षणानन्तरं तु तत्काल एव मरणप्रदानि भवन्ति,
तद्वदिमे कामभोगा भोगकालएव सुखरूपाः परंतु तत्परिणामो दुर्गतिप्रद इति
भावः । तथा-पश्चात् पुरतश्च खलु भवश्यं विप्रहाणीयाः=परित्याज्याः अथ कः
खलु हे मातापितरौ ! जानाति 'केपुर्वि गमणाए के पच्छा गमणाए' पित्रोः

(उच्चारपासवणखेलजल्लसिंधाणगवंतपित्तसुक्खसोणियसंभवा) इन में
उच्चार पेशाव, श्लेष्म-पित्त, जल-शरीर का मैत्र नाक का मैल वमन,
पित्त, शुक्र और रक्त इनकी ही उत्पत्ति होती है अतः जब (अधुवा)
ये काम भोग-अस्थिर (अणिइया) अनियत (असासया) अशाश्वत) हैं
(सडनपडनविध्वंसणधम्मा किपाकफलोपमा) शटन पटन, एवं विध्वंसन
धर्मवाले हैं और किपाकफल के समान है—जैसे भोगकाल मधुर किपाक
फल भक्षण करने के बाद ही प्राणापहारक होता है—उसी तरह भोगते
समय रुचिकर प्रतीत होने वाले ये काम भोग भी परिणाम में दुर्गति
के ही देने वाले होते हैं। (पच्छा पुरं च णं अवस्स विप्पजहिणिज्जा) और
जो अत्रश्य ही आगे या पीछे छोड़े जायेंगे ऐसे हैं तो (से के णं अम्म
याओ जाणइ के पुर्वि गमणाए के पच्छा गमणाए?) तो फिर हे माता

भूत्र श्लेष्म, पित्त, जल, शरीरको मेल, नाकको मेल वमन, पित्त,
शुक्र अने रक्त ओमनी न उत्पत्ति शक्य छे. ओटवे न्यारे आ कामलोगो (अधुवा)
अस्थिर (अणिइया) अनियत अने (असासया) अशाश्वत छे. (सडनपडन
विध्वंसणधम्मा किपाकफलोपमा) शटन, पटन, अने विध्वंसन धर्म-
वाणा छे. अने किपाकफली नैम छे नैमके उपलोगना समये किपाकफल मधुर
रसवाणुं होय छे, अने ओना उपलोग ओटवे के लक्षण कर्था पछी मृत्यु पमा-
उतार छे, तेअ प्रमाणे उपलोगना समये रुचिकर लागता आ कामलोगो अ ते
दुर्गति करतार न छे. (पच्छापुरं च णं अवस्सं विप्पजहिणिज्जा) अने वडैला
भोडा गमे त्थरे आ कामलोगोना त्याग तो करवे न पडथे त्थारे (से के णं अम्म
याओ जाणइ के पुर्वि गमणाए के पच्छा गमणाए?) हे मातापिता !

पुत्रस्य च मध्ये कः पूर्वं मृत्युवशगतः परलोके गमनाय प्रवर्तिष्यते, क पश्चाद् गमनाय इति को जानाति ? न कोऽपीत्यर्थः 'तं' तत् तस्माद् इच्छामि खलु हे मातापितरौ यावत् प्रव्रजितुम् ॥२८॥

मूलम्—तएणं तं मेहं कुमारं अम्मापियरो एवं वयासी-इमेणं ते जाया ! अज्जयपज्जयपिउपज्जयागए सुवहुहिरण्णे य सुवण्णे य कंसे य दूसे य मणिमोत्तियसंखसियप्पवालरत्तरयणसंतसारसावइज्जे य अलाहि जाव आसत्तमाओ कुलवंसाओ पगामं दाउं पगामं भोत्तुं पकामं परिमाएउं, तं अणुहिति ताव जाव जाया ! विपुलं माणुस्सगं इड्डिसक्कारसमुदयं तओ पच्छा अणुभूय कल्लोणे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए पव्वइस्ससि । तएणं से मेहेकुमारे अम्मापियरं एवं वयासी-तहेवणं अम्मयाओ ! जणं तं वयह-इमे ते जाया ! अज्जग पज्जग पिउपज्ज-यागए जाव तओ पच्छा अणुभूयकल्लाणे पव्वइस्ससि' एवं खलु अम्मयाओ ! हिरण्णे य सुवण्णे य जाव सावते ए य अग्गिसाहिए चोर साहिए रायसाहिए दाइयसाहिए मच्चु-साहिए अग्गिसामन्ने जाव मच्चुसामन्ने सडणपडणविद्धं-सणधम्मे पच्छा पुरं च णं अवस्सविप्पजहणिज्जे से केणं जाणइ

पिता ! यह कौन जान सकता है कि आप और हममें से पहिले और पीछे कौन परलोक जाने वाले हैं इस लिये जब यह नहीं जाना जा सकता है (तं इच्छामि ण अम्मयाओ जाव पव्वइत्तए) तो मैं चाहता हूँ कि आप मुझे आज्ञा दें कि मैं श्रवण भगवान महावीर के समीप मुंडित होकर उनसे मुनिदीक्षा ले लूँ ॥सूत्र २८॥

डोणु डोणी थडे डे तमाग अने अमागभांथी पडेलीं परलोड नवानी तैयारी डोणु डरुणे ? ओटसा भाटे न्यारे आ वात आपणे नोणी थडता नथी त्यारे (तं इच्छामि णं अम्मयाओ जाव पव्वइत्तए) एं थारुं थुं डे तमे भने मुंडित थडने थमणु भगवान महावीरनी पासो मुनि दीक्षा लेवानी आज्ञा आपो ॥ सूत्र " २८ " ॥

अम्मयाओ ! के पुव्वं गमणाए के पच्छा गमणाए तं इच्छमिणं
जाव पव्वइत्तए ॥ सू० २९ ॥ ॥

टीका—‘तएणं तं इत्यादि । ततः खलु त मेघकुमारं मातापितरां
वेवमवादिष्टाम्=उक्तवन्तौ, ‘इमंच ण ते जाया !’ इदंच खलु ते जात !
हे जात ! = हे पुत्र ! इदंच खलु ते-तव ‘अज्जयपज्जय पिउपज्जयागए’ आर्य-
यकप्रार्यक पितृप्रार्यकागतं=तत्र आर्यकः-पितामहः ‘दादा’ इति भाषायाम्
प्रार्यकः-प्रपितामहः, ‘परदादा’ इति भाषायाम्, पितृप्रार्यकः-पितुः प्रपि-
तामहः-तेभ्यः समागतं, सुबहु=प्रभूतं ‘हिरन्नेय’ हिरण्यं=रजतंच, ‘सुवण्णे
य’ सुवर्णंच, ‘कंसेय’ कांस्यपात्राणिच, ‘दूसे य’ दूस्यं=चीनांशुकादीनि
श्रेष्ठवस्त्राणि, ‘मणिमोत्तियसंखसिलप्पवालरत्तरयणसंतसारसावतेए’ मणि
सौक्तिकशङ्खशिलाप्रवालरकरत्नसत्सारस्वापतेयं=तत्र मणयः=चन्द्रकान्तादयः,
सौक्तिकानि=मुक्ताफलानि, शङ्खाः=दक्षिणावर्तादयः, शिला स्पर्श
मणिः-यस्य स्पर्शमात्रेण लौहः सुवर्णं भवति, प्रवालानि=विद्रुमाः, रक्त-
रत्नानि=पद्मरागादीनि, तथा-अन्यच्च यत्-सत्=विद्यमानं, सारं=सारभूतं

‘तएणं तं मेहं कुमारं’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (तं मेहं कुमारं) उस मेघकुमार से
(अम्मापियरो) माता पिताने (एवं वयासी) ऐसा कहा (इमेणं ते जाया !
जज्जय पज्जय पिउपज्जयागए) हे पुत्र ! यह दादा, परदादा तथा पिताके
प्रपिता मह से चला आरहा (सुवण्णहिरण्णे य सुवण्णे य कंसेय दूसे य
मणिमोत्तिय संखसिलप्पवालरत्तरयणसंतसारसावडज्जे य) हिरण्य-चांदी
सुवर्ण, कांसा, चीनांशुक आदि श्रेष्ठ वस्त्र, चन्द्रकान्त आदि मणियो,
मुक्ता फल (मोती) शंख-(दक्षिणवर्त शंख) जिसके स्पर्श से लोहा सुवर्ण

‘तएणं तं मेहं कुमारं’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्पारभाह (तं मेहं कुमारं) मेघकुमारने (अम्मा पियरो) मातापिताये
(एवं वयासी) कहुं डे—इमे णं ते जाया ! अज्जय पज्जय पिउपज्जया
गए) हे पुत्र ! दादा, परदादा तेमज् पिताना परदादाना समयथी ज् (सुबहु हिर-
ण्णे य सुवण्णे य कंसेय दूसेय मणिमोत्तिय संख सिलप्पवालरत्तरयण
संतसारसावड्ज्जे य) डिण्ण्य (चांदी), सुवर्ण, कांसु, चीनांशुक वगेरे उत्तम
वस्त्रो, चन्द्रकान्त वगेरे मणियो, मोती, शंख (दक्षिणावर्त शंख) नेने स्पर्शवाथी
लोणउ सुवर्णभां परिवर्तित थछ जय छ-तेवो स्पर्श मणि, मूंगो, पत्थीराग

स्वापतेयं=द्रव्यं-धनं, यानासनगय्याभवनोद्यानादिकं तेषा समाहारः, तत्तथा, 'अलाहि' अलं=प्रतिपूर्णं यावत् आसप्तमात् कुलवंगात् प्रकामं दातुं, प्रकामं भोक्तुं, प्रकामं परिभाजयितुम् 'तं' तद्धनम् 'अणुहोहि' अनुभव=भुङ्क्वेत्यर्थः, तावत् यावत् हे जात ! हे पुत्र ! त्रिपुलं मानुष्यकम् 'इङ्किं सकारसमुदयं' ऋद्धिमत्कारसमुदयम्-तत्र ऋद्धिः=महापुण्योपाजित संपत्तिः, सत्कारः=सकलजनादरः, तासां चः समुदयः-भाग्योदयः, तम् अनुभव । ततः पश्चात्-'अणुभूयकलाणे' अनुभूतकल्याणः=कृतसंसारसुखानुभवः, श्रमणस्य भगवतो महावीरस्यान्तिके प्रव्रजिष्यसि ।

ततः खलु स मेघकुमारो मातापितरावेवमवादीत् तथैव खलु हे

वन जाता है ऐसा स्पर्शमणि, मूंगा, पञ्चराग आदिलाल रत्न तथा और भी मौजूद जो सारभूत द्रव्य यान, आसन गय्या भवन तथा उद्यान आदिक हैं कि जो अपनी [अलाहिं] सात पीढ़ी तक आगे चलता रहेगा और जिसका तुम मनमाना दान करो तो भी समाप्त नहीं हो सकता है मनमाना जिसका भोग करो मनमाना सगे संबंधियों में भी जिसको दो फिर भी कम न हो कि कितना और रखा है-ऐसे इस अक्षय द्रव्य का तुम [अणुहोहि] स्वीकार कर आनन्द के साथ भोग करो। (ताव जाव जाया त्रिपुलं मानुष्यकम् इङ्किं सकार समुदयं) तथा मनुष्य भव संबंधी काम भोगो को भोगो। एवं ऋद्धि तथा सत्कार से जो तुम्हारा वह भाग्योदय हो रहा है वेटा उसे भोगो। (तत्रो पच्छा कलाणे अणुभूय समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए पव्वडस्समि) चाद में जब कि तुम संसार के सुखों का खूब अनुभव कर चुका-तव-श्रमण भगवान महावीर के पास दीक्षा लेना। (तएणं से

वगेरे दाव रंगना रत्नो तेमज्ज भीज्जं पल्लु धण्णां सान्भूत द्रव्यो-जेमडे यान, आसन, शय्या, लवन तेमज्ज उद्यान वगेरे छे, जे (अलाहिं) आपणी सात सात पीढ़ी युधी आगण शयम रडेथे अने तमे पोतानी धन्थ सुवण दान आपो तो पाणु ते ष्टथे नडि, तमे नेधये नेट्ठुं सगांवडादाने आपो तो पल्लु ते अणुट्ठ गडेथे, जेवा आ अक्षय द्रव्यने तमे (अणुहोहि) स्वीकारे अने आनंदनी साथे जेना उपभोग करे। (ताव जाव जाया त्रिपुलमानुष्यक इङ्किंसकारसमुदयं) तेमज्ज मनुष्यलवना शमभोगो भोगवो। आ रीते ऋद्धि तेमज्ज सत्कार वडे जे तमासे भाग्योदय थध रथो छे, तेने भोगवो। (तत्रो पच्छा कलाणे अणुभूयसमणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए पव्वडस्समि) पछी न्यारे तमे संसार सुखोते आरी पेठे उपभोग करी दो त्यारे श्रमण भगवान महावीरनी पासे लधने

मातापितरौ ! यत् खलु तद् यूयं वदथ—‘इदं च खलु ते हे जात ! आर्यक
 प्रार्यक पितृप्रार्यकागतम् इत्यादि यात् अनुभव ऋद्धिसत्कारममुदयम्,’
 ततः पश्चाद् अनुभूतकल्याणः प्रव्रजिष्यसि’ इति एवं खलु=हे मातापितरौ !
 हिरण्यं च सुवर्णं च यावत् स्वापतेयं ‘अग्निसाहिए’ अग्निस्वाहितम् अग्नेः
 स्वाहितं=सुष्ठुआहितम्=आयतम् अधीनमित्यर्थः, यथा स्वामिनस्तथा अग्नेरपि
 योग्यमिदं हिरण्यादिकम्, अग्नीं भस्मी भवतीति भावः। ‘चौरसाहिए’
 चौरस्वाहितं चौराधीनं चौरैरपहृतं भवतीति भावः, ‘रायसाहिए’ राज-
 स्वाहितं राजाऽऽयत्तं राजा करदण्डादिभिर्गृहीतं भवतीति भावः ‘दाइयसा

मेहे कुमारे अम्मापियरं एवं वयासी) माता पिता के ऐसे बचन सुनकर
 मेघकुमारने उनसे ऐसा कहा—(तहेवणं अम्मयाओ जणं तं वयह) बान तो
 ठोक है—जैसी आप लोग कह रहे हैं कि (इमे ते जाया अज्जगपज्जग
 पिउपज्जयागए जाव तओ पच्छा अणुभूय कल्लाणे पव्वइस्ससि) हे पुत्र तुम
 दादा, परदादा तथा पिता के भी प्रपितामह से चला आ रहा इस हिरण्य—सुवर्ण
 आदि द्रव्य का मनमाना भोग करो—खाओ पिओ और मौज करो—ऋद्धि
 सत्कार से उदित हुए अपने भाग्योदय को आनन्द के साथ भोगो ॥
 फिर दीक्षा धारण कर लेना इत्यादि (एवं खलु अम्मयाओ हिरण्णे य
 सुवण्णे य जाव सावतेए य अग्गिसाहिए चौरसाहिए रायसाहिए दाइय
 साहिए मच्चुसाहिए अग्गिसामण्णे जाव मच्चुसामन्ने सडणपडणविद्धंस-
 णधम्मे पच्छापुरं चणं अवस्सं विप्पजहणिज्जे से केण जाणइ अम्मयाओ !
 केपुव्व गमणाए के पच्छा गमणाए तं इच्छामि णं जाव पव्वइत्तए) सो इस

दीक्षा लेने. (तएणं से मेहेकुमारे अम्मापियरं एवं वयासी) मातापितानां
 आ वयने। सांखणीने मेघकुमारे तेभने उधुं के (तहेव णं अम्मयाओ जणं तं
 वयह) ने वात तमे उड़ी रहा छे ते थरेभर छे. (इमे ते जाया अज्जग
 पज्जग पिउ पज्जयागए जाव तओपच्छा अणुभूयकल्लाणे पव्वइस्ससि)
 हे पुत्र ! दादा, परदादा तेभने पिताना पणु परदादाना समयथी संअडु डरेहुं आ
 द्रव्य पोतानी धुञ्छि सुञ्छि लोगवे, भूभ भाओ पीओ, अने मोञ्भन्ड करे,
 ऋद्धि सत्कार वडे उदय पाभेदा पोताना लाओहयने सारी पेडे लोगवे. त्थारभाद
 दीक्षा लेने. ” (एवं खलु अम्मयाओ ! हिरण्णे य सुवण्णे य जाव सावते
 ए य अग्गिसाहिए चौरसाहिए राय साहिए दाइय साहिए मच्चु
 साहिए अग्गिसामण्णे जाव मच्चुसामन्ने सडणपडणविद्धंसणधम्मे
 पच्छा पुरं च णं अवस्सं विप्पजहणिज्जे सेणं ण जाणइ अम्मयाओ ! के
 पुव्वं गमणाए के पच्छा गमणाए तं इच्छामि णं जाव पव्वइत्तए)

दिए, दाय्यादस्वाहितं-दायादाः=भ्रात्रादयस्तेषां स्वाहितं=स्वायत्त तेषां भा-
जिते भवतीति भावः, 'मच्छुसादिए' मृत्यु स्वाहितं=मृत्योरधीनं=नाशाधीनं
दुर्घृतपुत्रादिभिर्नागितं भवतीति भावः। उक्तंच—

दायादाः स्पृहयन्ति तस्करगणा मुष्णन्ति भूमिसुजो गृह्णन्ति स्वचलं
प्रदुर्घृतं हृतभुग् भस्मीकरोति क्षणात्। अम्भः लावयते क्षितौ विनिहितं य
क्षाहरन्ते दृष्टान्, दुर्घृतास्तनया नयन्ति निधनं धिग् दुःखदं तद्धनम् ॥ १ ॥

पर मेरा आपसे ऐसा कहना है कि ये सब हिरण्य सुवर्ण आदि द्रव्य
जिनके अक्षय होने आदि के विषय में आप सुझ से कह रहे हो वे
जैसे अपने स्वामी के आधीन होते हैं—वैसे ही वे अग्नि के भी आधीन
बन सकते हैं। चौरों के आधीन बन सकते हैं। दूसरे राजा लोग इन्हें
फरादि द्वारा अपहरण कर सकते हैं। भाई आदि दाय्याद इन्हें अपने आधीन
बना सकते हैं। दुश्चरित्र पुत्रादि द्वारा ये विनष्ट किये जा सकते हैं। यही
वात किसी कविने इस श्लोक द्वारा प्रकट की है—

(दायादाः स्पृहयन्ति, तस्करगणाः मुष्णन्ति इत्यादि)—तात्पर्य इसका
यह है—कि धनादि द्रव्य हे मातापिताआ। इस जीव को सुखद त्रिकाल
में भी नहीं हो सकता है। यह तो मोह वशवर्ती जीव का ही केवल
एक मात्र कल्पना है—यदि ऐसा ही माना जावे तो अनगार अवस्था के
धारी सकल संयमी जीव हैं वे इसके अभाव में अत्यन्त दुःखी माने
जाने चाहिये—परन्तु ऐसा नहीं है कारण वे इसके सद्भाव में जो नाना
प्रकारकी विन्ताओं से कदर्थना होती है उससे सर्वथा रहित हैं—दायाद लोग

तो भाइं डहेवुं ओवुं छे डे आ गधा थांही सोतुं वगेरे द्रव्यो—जेना भाटे तमे
अष्टुट डोवा विशेषी वात श्नु डरी रह्या छे—ते जेम पोताना स्वाभीनी पासे रडे
छे, तेथी प्रतिदृण (ते द्रव्यो) अग्निने पणु लेटे छे, योरेने स्वाधीन गने छे,
अने गीन्त शन्त डर वगेरेना इपमा ओने लछ शडे छे. लाछ वगेरे दुट्टुभीओ
ओने अधिहार गतावीने डरी शडे छे. दुपुत्रो वगेरेथी ओने नाश थछ शडे छे.

डार्थ डविओ अह्यु छे—“दायादाः स्पृहयन्ति, तस्करगणाः मुष्णन्ति”

डहेवानो डेतु ओ छे डे धन वगेरे द्रव्योतुं आ लवने भाटे सुण स्वइप थवुं
ते त्रिकाणमां पणु शक्य गनी शडे तेम न्णतुं नथी. आ तो इकत मोडनावशमा
अपडाओला लवनी ओक व्यर्थ इत्यना छे जे द्रव्यथी न गधा सुणी थता डोय
तो अनगार अवस्था धारी गधा संयमी लवे आ द्रव्यना अलावे दुणी डोवा
जेछओ. पणु ओम डंछ न्णतुं नथी. डेगडे द्रव्य-धन-नी डयातीयां अनेक प्रक-
रनी विन्ताओ अने डपाधिओ डिली थथ छे तेमनाथी ते अनगार मुनिओ संपूर्ण-

‘अग्नि सामान्ये’ अग्नि सामान्यम् अग्निसर्वं यथाऽग्निः सर्वं भस्मीकरोति, तथैव धनं सर्वानात्मगुणान्नाशयति मदप्रमादादिजनकत्वात्, ‘जाव मच्चुसामान्ये’ यावत्-मृत्युसामान्यम् अत्र यावच्छब्देन चौरसामान्यं, राजसामान्यं, दायद-
इस द्रव्य को देख कर इसकी चाहना क्रिया करते हैं चोर हमेशा चोराने को तैयार रहते हैं, राजालोग अपने बलका प्रदर्शन कर इसे जवर्दस्नी हर लिया करते हैं। एक क्षण में भी अग्नि इसे अपना आहार बना सकती है। जमीन में गाढ़े गये द्रव्य को पानी अपने प्रवाह द्वारा लहम नहस कर देता है। यह हालत इस द्रव्य की है। फिर सुबदायक कैसे हो सक्ता है। (अग्नि सामान्ये) इस द्रव्य को जो ऐसा मानते हैं कि इसके होने पर आत्मगुणों का विकास होता है सो वे भूल में हैं-कारण अग्नि जिस प्रकार जो भी उसमें डाला जाता है उसे यह भस्म कर देती है उसी प्रकार यह द्रव्य भी आत्मा के समस्त उत्तम गुणों को एवं विषय कषाय आदिका जनक होने से नष्ट कर देता है। (जाव मच्चुसामान्ये) इसी तरह यह द्रव्य मृत्यु जैसा है। मृत्यु जैसे प्राणों की अपहारक होती है उसी प्रकार यह भी अपने स्वामी के प्राणों का अपहारक होता है इसी धनकी वजह से कई प्राणियों के प्राण नष्ट होते देखे जाते हैं। डाकू आकर धन वालों को मार डालते हैं यह बात सभी जानते हैं। (यावत्) पद से “चौर सामान्य, राजसामान्य, दायदसामान्य,” इन पदों का

पणु मुक्त छे. वारस तरीकेनो लाग देवानो डुकड धरावनारा णधा कुट्टुणीओ आ द्रव्यने जेधने ओने मेणववानी कामना करे छे, चोर ओने चोरी जवानी तक शोधता रहे छे राजओ पोतानी शक्तिनो प्रयोग करीने आ द्रव्यने णणजभरीथी भूटवी दे छे अग्नि जेतजेतामां ओनुं. लक्षण करी शके छे. जमीनमा दाटेला द्रव्यने पाणी पोताना. प्रवाडथी नष्ट करी नाजे छे. आ द्रव्यनी ओ ज साथी डालत छे पछी ते सुणद डेवी रीते थर शके. (अग्नि सामान्ये) आ द्रव्यने जे बोडे आत्मगुणो न. विकसावनाइं भाने छे, ते. पोतानी जतने छतरी रह्या छे, केमडे जेम अग्निमा जे कथ पणु तेमां न आय छे, तेने राण जनावी दे छे, तेम ज आ द्रव्य पणु आत्माना णधा उत्तम गुणोने विषय कषाय वगेरेने उत्पन्न करनाइ डोवाथी विनाश करे छे. (जाव मच्चुसामान्ये) आ रीते द्रव्य मृत्यु जेपुं छे. मृत्यु जेम. प्राणु डुरे छे, तेम ज आपणु पोताना स्वामीना प्राणु डुरणु करे छे आ द्रव्यने. कारणु ज डेटलाड माणुसोना प्राणु नष्ट थता जेवाय छे धनिक माणु सोने डकुओ भारी नाजे छे, आ वात णधा जणु छे (यावत्) पदथी “चौर सामान्य राज सामान्य दायद सामान्य” आ पदोना संग्रह थये छे. अथवा तो

सामान्यम्. इतिबोध्यम् । चौरादिसदृशं धनम् आत्मगुणापहारकत्वात्. अपिच प्राणान् मृत्युरिवात्मगुणान् धनमपहरतीति भावः । पुनः कीदृशं धनमित्याह—
'सङ्गपङ्गविद्धंसणधम्मे' शटनपतनविध्वंसनधर्मकं शटनं=वेत्तादे
र्जीर्णत्वं प्राप्तम्य तन्त्वाद्यत्रयवानां विनाशः पतनं=वर्णादि विनाशः, विध्वंसनं-
च=मूलोच्छेदः स धर्मो यस्य तत्तथा पश्चान् पुरतश्च खलु अवश्यविप्रहाणीयम्
अवश्यं त्याज्यम्, अथ कः खलु जानाति हे माता पितरौ ! को यावद् गमनाय

संग्रह हुआ है। अथवा चौरादि सामान्य इसे हमलिये भी कहा गया है यह आत्मा के गुणों का विनाशक होता है। यह आत्मा में अनेक अनेक दूगुणों को उत्पन्न कर देता है। हिंसा झूठ, चोरी व्यसन, सभी निन्दित कार्य इसी धन के बल पर मनुष्य करते हैं। अतः आत्मा के सद्गुणों का विनाश इनके सद्भाव में अवश्य होता है। (सङ्गपङ्गविद्धंसणधम्मे) पौद्गलिक पर्याय होने से इस द्रव्य का भी शटन पतन एवं विध्वंसन स्वभाव है। यह तो हर एक कोई जानता है कि पौद्गलिक वस्तुओं में सदा एक रूपना नहीं रहती है। वे जीर्ण हो जाती हैं—नष्ट हो जाती हैं। वर्णादिक रूप भी उनका परिवर्तित हो जाता है। यद्यपि पौद्गलिक पदार्थों का द्रव्य दृष्टि से मूलतः विनाश नहीं होता है परन्तु पर्याय की अपेक्षा उनका मूलतः भी विनाश हो जाता है। इसलिये धन को यहाँ शटन, पतन एवं विध्वंसन धर्म वाला प्रकट किया गया है। (पच्छापुरं च णं अवस्सविप्पज्जहणिल्ले से के णं जाणइ अम्मयाओ! के पुव्वंगमणाए के पच्छागमणाए इत्यादि) अतः हे माता पिता ! इस द्रव्य का जब एक न एक

आ द्रव्यने चौरादि सामान्य अटला भाटे छडेवाभां आव्युं छे डे, आ आत्मगुणेने नष्ट करनाइं छे. आत्माभा आ द्रव्य धणा दुर्गुणे उत्पन्न करे छे हिंसा, असत्य, चोरी, व्यसन अे तथा निन्दित कर्मो आ धनना अणे न माणुसो करता होय छे. अटले द्रव्यनी दुयातीभां चोक्कसपणे आत्मगुणे नाश पामे छे, आभां लगीरे थंश नथी (सङ्गपङ्गविद्धंसणधम्मे) पौद्गलिक पर्यायना लीधे आ द्रव्यतुं पणु शटन, पतन, अने विद्धंसन स्वभाव छे. पौद्गलिक वस्तुओभां सदा अेक्कपता नथी, आ वात तो तथा नले न छे. ते लुण्ठं थंश नय छे, नष्ट थंश नय छे, रंगइप पणु तेभनुं पदसाथ नय छे. जे डे द्रव्यनी अपेक्षाअे मूलतः आ पौद्गलिक पदार्थो नाश पामता नथी, पणु पर्यायनी दृष्टिअे मूण इपे तेभनो (पदार्थेनो) विनाश थय छे. अटला भाटे धनने अर्डी शटन, पतन अने विध्वंसन धर्मोवाणुं छडेवाभां आव्युं छे. (पच्छा पुरं च णं अवस्सविप्पज्जहणिल्ले से के णं जाणइ अम्मयाओ के पुव्वं गमणाए के पच्छा गमणाए इत्यादि)

मातापित्रोः पुत्रस्य च मध्ये कः पूर्वं परलोकं गमिष्यति कः पश्चाद् गमिष्यतीति न कोऽपि जानातीत्यर्थः । 'तं' तत् तस्माद् इच्छामि खलु यावत् प्रव्रजितुम् ॥ सू० २९ ॥

मूलम्—तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स अम्मापियरो जाहे नो संचाएइ, मेहं कुमारं बहूहिं विसयाणुलोमाहिं आघयणाहिं य, पन्नवणाहि य, सन्नवणाहि य, विन्नवणाहि य, आघवित्तए वा पन्नवित्तए वा, सन्नवित्तए वा, विन्नवित्तए वा, ताहे विसयपडिकूलाहि संजमभउव्वेयकारियाहिं पन्नवणाहिं पन्नवेमाणा एवं वयासी-एसणं जाया ! निग्गंथे पावयणे सच्चे अणुत्तरे केवलिए पडिपुण्णे

दिन, विनाश अवश्य है—तो ऐसी स्थिति में मोक्षाभिलाषी का यह कर्तव्य है कि वह इसका अवश्य ही परित्याग कर अपने कल्याण की साधना कर लेवे। इसे ध्रुव मान मान कर जो आत्मकल्याण से वंचित रहते हैं—वे अज्ञान हैं। कौन इस बात को कह सकता है कि इनका भोक्ता पहिले नष्ट हो जावेगा और बाद में ये नष्ट होंगे अथवा, पहिले ये नष्ट होंगे और भोगने वाला बाद, मेनष्ट होगा। इसलिये ममता का परित्याग कर हमें आप दीक्षा लेने की आज्ञा प्रदान की जियो। यह मत कहिये कि हमारे परलोक जाने पर ही तुम दीक्षा लेलेना—कारण जीवन का कुछ भरोसा नहीं है कौन पहिले जावे और कौन बाद में इसका निर्णय कैसे किया जा सकता है ॥ सूत्र २९ ॥

એથી હે માતાપિતા । આ દ્રવ્યનો કેઈ દિવસ વિનાશ થોકકસ થશે જ તે એવી સ્થિતિમાં મોક્ષાભિલાષી માણસનું આ કર્તવ્ય છે કે આનો અવશ્ય ત્યાગ કરીને પોતાના કલ્યાણ માટે તૈયાર થઈ જાય. આ વાતને નહિ સ્વીકારતા જે માણસ આત્મ-કલ્યાણથી વંચિત રહે છે, તે અજ્ઞાની છે. આ વાત કોણ બતાવી શકે છે કે આ દ્રવ્યના ભોક્તા પહેલાં નાશ પામશે, અને ત્યારબાદ આ દ્રવ્યો નષ્ટ થશે, અથવા પહેલાં આ નષ્ટ થશે અને ભોક્તા પછી નષ્ટ થશે એટલા માટે મમતા ત્યજીને મને તમે દીક્ષા લેવાની આજ્ઞા આપો. તમે એમ ન કહો કે અમારા મૃત્યુ પછી તમે દીક્ષા લેજો, કેમકે આ ક્ષણભંગુર જીવનનો શો વિશ્વાસ ? અહીં કોણ પછી અને કોણ પહેલાં જશે એ વાત કોણ બતાવી શકે છે ? ॥ સૂત્ર “ ૨૯ ” ॥

णेयाउए संसुद्धे सल्लगत्तणे सिद्धिसग्गे मुत्तिसग्गे निज्जाणसग्गे निव्वा-
 णसग्गे सव्वदुक्खवप्पहीणसग्गे अहीव एगंत दिट्ठीए, खुरोइव एगंत-
 धाराए, लोहमया इव जवा चावेयव्वा, वालुयाकवले इव निर-
 स्साए, गंगा इव महानदी पडिसोयगमणाए, महासमुद्धो इव भुयाहिं
 दुत्तरे, तिकखं चंकमियव्वं, गरुअं लंबेयव्वं, असिधारव्व संचरियव्वं,
 णो य खल्ल कप्पइ जाया ! समणाणं निग्गंथाणं आहाकम्मिएवा
 उद्देसिए वा कीयगडे वा ठवियए वा, रइयए वा, दुब्भिकखभत्तेवा
 वं. तारभत्ते वा वद्धलियाभत्ते वा गिलाणभत्ते वा मूलभोयणे वा कंद-
 भोयणे वा फलभोयणे वा वीथभोयणे वा हरियभोयणे वा भोत्तएवा
 पायए वा तुमं च णं जाया ! सुहसमुच्चिए णो चेव णं दुहसमुच्चिए
 णालं सीयं णालं उण्हं णालं खुहं णालं पिवासं णालं वाइयपित्तिय-
 सिभिय सन्निवाइए विविहे रोगायंके उच्चावए गामकंटए बावीसं
 परीसहोवसग्गे उदिन्ने सम्मं अहियासित्तए, भुंजाहि ताव जाया !
 माणुस्सए कामभोगे तओ पच्छा भुत्तभोगी समणस्सइ जाव पव्व-
 डस्ससि। तएणं से मेहे कुमारे अम्मापिऊहिं एवं वुत्ते समाणे अम्मा-
 पियरं एवं वयासी—तहेवणं तं अम्मयाओ ! जणं तुब्भे ममं एवं
 वयह—‘एसणं जाया ! निग्गंथे पावयणे सच्चे अणुत्तरे० पुणरवि तं
 चेव जाव तओ पच्छा भुत्तभोगी समणस्सइ जाव पव्वाइस्ससि’
 एवं खल्ल अम्मायाओ ! णिग्गंथे पावयणे कीवाणं कायरणां कापु-
 रिसाणं इहलोक पडिवच्चाणं परलोग निप्पिवासाणं उरणुचरे पायय
 जणस्स णो चेवणं धीरस्स निच्छियस्स ववसियस्स एत्थकिं दुक्करं
 कणयाए ! तं इच्छामिणं अम्मयाओ ! तुब्भेहिं अव्वभणुण्णाए
 समाणे समणस्स भगवओ जाव पव्वइत्तए ॥सू० ३०॥

टीका—‘तएणं’ इत्यादि । ततः खलु तस्य मेघस्य कुमारस्य माता पितरौ ‘जाहे ना संचाएं त’ यदा न शक्नुतः=न समर्थौ भवतः मेघं कुमारं वशीकर्तुम्, कैरुपायैः ? इत्याह—‘बहूहि’ इत्यादि । बहुभिः=अनेकप्रकारभिः—‘विसयाणुलोमाहिं’ विषयानुलोमाभिः विषयाणां शब्दा दीनामनुलोमाः—तत्र विषयेषु प्रवर्तकत्वेनानुकूलाः, ताभिः, विषभोगएव अनुष्यलोके सारांशस्तदर्थमेव सर्वे जनाः प्रवर्तन्ते, उक्तंच—

“यदि रामा यदि च रमा, यदि तनयो विनयधी गुणोपेतः ।

तनयेतनयोत्पत्तिः, सुरवरनगरे किमाधिक्यम् ॥१॥ इति, ”

“अर्यागमो नित्यमरोगिता च, प्रिया च, भार्याप्रियवादिनी च ।

वश्यश्च पुत्रोऽर्थकरी च विद्या षड्जीवलोकस्य सुखानि राजन् । ॥२॥ इति ॥

इत्यादिरूपाभिः ‘आधवणाहिं य’ आख्यापनाभिश्च बहुविधैराख्यानैः=सामान्यतः कथनैश्च, ‘पन्नवणाहिं य प्रज्ञापनाभिश्च=विशेषतः कथनैश्च ‘सन्नवणाहिं य’ संबोधनाभिश्च=संबोधनाभिः ‘हे पुत्र ! हे जात ! हे अङ्ग !’ इत्यादिवाग्भिः संबोध्य कथनैश्च, ‘विन्नवणाहिं य विज्ञापनाभिश्च=‘त्वमेवास्माकमस्यां वृद्धावस्थायामाधारोऽसि अवलम्बनमसी’ त्यादिरूपेण सप्रेम-

‘तएणं तस्म मेहस्स कुमारस्स’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इस तरह (तस्म मेहस्स कुमारस्स) उस मेघकुमार के (अम्मापियरो) माता पिता (जाहे) जब (मेहंकुमार) मेघकुमार को (बहूहिं विसयाणुलोमाहिं आधवणाहिं य, पन्नवणाहिं य, सन्नवणाहिं य, विन्नवणाहिं य, आधवित्तए वा, पन्नवित्तए वा सन्नवित्तए वा, विन्नवित्तए वा,) शब्दादि विषयों में प्रवृत्ति कराने वाले होने के कारण अनुकूल ऐसे अनेकविध सामान्य कथनों से विशेष कथनों से तथा संबोधनपूर्वक किये गये कथनों से, तुमही हमारी इस वृद्धावस्थामें एकमात्र आधारभूत हो इत्यादि

‘त एणं तस्स मेहस्स कुमारस्स’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) आ प्रमाणे (तस्स मेहकुमारस्स) मेघकुमारना (अम्मा पियरो) मातापिता (जाहे) न्यारे (मेहंकुमारं) मेघकुमारने (बहूहिं विसयाणुलोमाहिं आधवणाहिय, पन्नवणा हि य, सन्नवणाहिय, विन्नवणा हिय, आधवित्तए वा, पन्नवित्तए वा सन्नवित्तए वा विन्नवित्तए वा) शब्द वजरे सांसारिक विषयोमां प्रवृत्ति करावनार होवाथी. विषयोने अनुकूल जेवा धणु सामान्य कथनोथी विशेष कथनोथी, संबोधनवाणा कथनोथी, वारंवार प्रेम अने द्वैन्य प्रकट करनारा आवा कथनोथी कहुं केहे मेघकुमार ! तमे न ओकनी ओक अमारी घडपणुनी लाडडी छे,

दीनवचनेन पुनःपुनर्विज्ञप्तिपूर्वककथनैश्च, अत्र विषयानुकूलाभिराख्यानादि-
रूपाभिश्चतुर्विधाभिर्वाग्भिरिति भावः, 'आघवित्तए वा' आख्यातुं वा, 'पन्नवित्तए
वा' प्रज्ञापयितुं वा, 'सन्नवित्तए वा' संज्ञापयितुं वा, 'विन्नवित्तए वा' विज्ञा-
पयितुं वा, न शक्नुतः' इति पूर्वेण सम्बन्धः । यदा मातापितरौ=धारिणी देवी
श्रेणिको राजा च स्वपुत्र विषयानुकूलाभिराख्यानादिभिः प्रतिबोधयितुं=प्रव्र-
ज्यातो निवर्तयितुं न शक्नुतः स्मेतिसंक्षिप्तार्थः ताहे' तदा 'विसयपडिकूलाहिं'
विषयप्रतिकूलाभिः=विषयभोगविरोधि-तपःसंयमसंबन्धिनीभिः 'तपः=
संयमपालनं सुदुष्कर' मित्यादिभिर्वाग्भिरित्यर्थः, 'संजमभउव्वेयकारियाहिं'
संयमभयोद्वेगकारिकाभिः=संयमपालने परीषहोपसर्गसहनप्राधान्येन तत्कृत
क्लेशसंभावितभयोद्वेगप्रदर्शनीभिरित्यर्थः, 'पन्नवणाहिं पन्नवेमाणा' प्रज्ञा
पनाभिः प्रज्ञापयन्तौ, एवं=वक्ष्यमाणप्रकारेण, अत्रादिष्टाम्=उक्तवन्तौ-इदं खलु

रूप प्रेम पूर्वक किये-पुनःपुन दीन वचनो से अथवा बार २ विज्ञप्तिपूर्वक
कथनो से (आघवित्तए वा) कहने के लिये (पन्नवित्तए वा) प्रज्ञापना
करने के लिये (सन्नवित्तएवा) अच्छी तरह समझाने के लिये (विन्न
वित्तएवा) निवेदन-करने के लिये (नो संचाएति) समर्थ नहीं हुए-अर्थात्-
धारिणीदेवी और राजा श्रेणिक विषयानुकूल करनेवाली आख्यानादिरूप
वाणियोंद्वारा मेघकुमार को जब प्रव्रज्याग्रहण करनेकी भावना से विचलित
करने के लिये समर्थ नहीं हो सके (तोह) तब वे (विसयपडिकूलाहिं)
विषयभोग विरोधी ऐसी (पन्नवणाहिं) तप संयम संबंधी वाणियों द्वारा
तपः संयम का आराधन बहुत ही दुष्कर है इत्यादिरूप वचनों द्वारा-
(संजमभउव्वेयकारियाहिं) कि जो उसे संयम में भय तथा उद्वेग उत्पन्न
कराने वाली थी (पन्नवेमाणा) समझाने हुए (एवं वयासी) इस प्रकार

तेम ७ बार-बार अनेक प्रकार्थी विज्ञप्ति पूर्वक कथनथी, (आघवित्तए वा) उडेवाभ
(पन्नवित्तए वा) प्रज्ञापना करवाभां (सन्नवित्तए वा) सारी रीते समन्त-
ववाभां, (विन्नवित्तए वा) निवेदन करवाभां (नो संचाएति) तेयो अन्ते
सङ्ग न ७ थया, ज्येठये डे धारिणीदेवी अने राजा श्रेणिकनी संसारना क्षणुलंगुर
विषयो तरङ्ग वाणनारी वाणी मेघकुमारने प्रव्रज्या श्रद्धु करवानी लावनाथी अलित
करवाभां समर्थ न थड थडी. (ताहे) त्थारे तेयो (विसयपडिकूलाहिं)
विषय भोग विरोधी ऐवी (पन्नवणाहिं) तप-संयमनी वाणी द्वारा तप अने
संयमनी आराधना अत्यन्त दुष्कर छे, वगेरे वचनो द्वारा (संजमभउव्वेय
कारियाहिं)-डे ७ मेघकुमारना संयमभां लय अने उद्वेग उत्पन्न करनारी डती-
(पन्नवेमाणा) समन्तवतां (एवं वयासी) आ प्रमाणे उडेवा लाया-

हे जान ! हे पुत्र ! 'निर्गन्धे' नैर्ग्रन्थं=ग्रन्थाद् बाह्याभ्यन्तररूपाद् निष्क्रान्ताः, निर्ग्रन्थाः तेषामिदं नैर्ग्रन्थं, 'पात्रयणं' प्रवचनम् आगमः (मूलाग्रे दीर्घः प्राकृतत्वात्) 'सच्चे' सत्यं यथावस्थितरूपनिरूपकत्वात्, 'अणुत्तरे' अणुत्तरं न विद्यते उत्तरं श्रेष्ठं यस्मादित्यनुत्तरं सकलहितकरत्वात् । अन्येषां प्रवचनं न सर्वज्ञप्रणीतमस्तीत्याह—इदंनैर्ग्रन्थं प्रवचनं 'केवलियं' कैवलिकं केवलं=सम्पूर्णज्ञानं तदस्यास्तीति केवली तेन प्रोक्तं कैवलिकं, 'पडिपुन्ने' प्रतिपूर्णं सम्पूर्णं सकल वस्तु निरूपकत्वात्, 'णेयाउए' न्यायोपेतं यथार्थपदार्थ निर्णायकत्वात् 'संसुद्धे' संशुद्धं संशयादि दोषवर्जितत्वात् 'सल्लगतणे' शल्यकर्तनं=मायादिशल्यकर्तनं छेदकमित्यर्थः, 'सिद्धिमग्गे' सिद्धिमार्गः—सेधनंसिद्धिः=आत्म कल्याणं, तस्य मार्गःहितार्थप्रापकत्वात्, 'मुत्तिमग्गे' मुक्तिमार्गः कर्मबन्धनमोचनं मुक्तिः, तस्या मार्गः कर्मरहितावस्थाकारकत्वात्, 'निज्जाणमग्गे' निर्याणमार्गः—

कहने वगे—(एस गं जाया) हे पुत्र ! यह (निर्गन्धे पात्रयणे) निर्ग्रन्थ प्रवचन) (सच्चे अणुत्तरे केवलिए पडिपुन्ने णेयाउए संसुद्धे सल्लगतणेसिद्धिमग्गे मुत्तिमग्गे) यथावस्थित स्वरूपका निरूपक होने से सत्य है जिससे दुनिया मे समस्त प्राणियों का हितकती होनेके कारण और दूसरा कोई पदार्थ श्रेष्ठ नहीं हो सकता है ऐसा है, केवली भगवान द्वारा प्ररूपित हुआ ! समस्त वस्तुओं का निरूपण करने वाला होने के कारण जो सम्पूर्ण रूप से अपने में पूर्ण है यथार्थपदार्थ का निर्णायक होने से जो न्यायोपेत है, संशय विपर्यय एवं अनध्यवसाय आदि दोषों से वर्जित होने के कारण जो सर्वथा शुद्ध है, माया मिथ्या, एवंनिदान इन तीन शल्योकां जो विनाशक है, हितार्थकी प्राप्ति कराने वाला होने से जो आत्मकल्याण रूप सिद्धि का मार्गरूप है, कार्य रहित अवस्था जीवोंकी ईसीकी आरा-

(एस गं जाया) हे पुत्र ! आ (निर्गन्धे पात्रयणे) निर्ग्रन्थ प्रवचन (सच्चे अणुत्तरे केवलिए पडिपुन्ने णेयाउए संसुद्धे सल्लगतणे सिद्धिमग्गे मुत्तिमग्गे) यथावस्थित स्वरूपने प्रतिपादित करनार होवाथी सत्य छे, जगतना अधाः एवोत्तुं हित करनार होवाथी अना करतां थीले केछ पदार्थ श्रेष्ठ नहीं, आ केवणी लगवान द्वारा प्ररूपित थयेत्तुं छे, सकल वस्तुओंत्तुं निरूपण करनार होवाथी आ संपूर्णपणे पोतानी भेणे पूरुं छे, यथार्थ पदार्थनो निर्णायक होवाथी आ न्यायोपेत छे; संशय, विपर्यय, अने नध्यवसाय वगेरे दोष वच्य होवाथी आ संपूर्ण रूपमां शुद्ध छे. माया, मिथ्या अने निदान आ त्रणु शल्योको आ विनाशक छे. हितप्राप्ति करवनाइं होवाथी आ आत्मरूप कल्याणनो सिद्धिनो मार्ग छे, एवोनी कार्य रहित अवस्था अनी आराधनाथी ज थाय छे, अटला भाटे जे मुक्तिना

निर्वाणं=रुमतो वहिर्भवनं, तस्यभागः=पुनरावृत्त्या=गमनरहितत्वात् यत्र गत्वा
 न कदाचिदपि पुनः संसारे समाघाताति भावः । 'निष्वाणमग्ने' निर्वाणमार्गः-
 निर्वाणं=निराबाधसुखं समस्तकर्म कृतविकाररहितत्वात्, तस्य मार्गः 'सर्व-
 दुःखपहीणमग्ने' सर्व दुःखपहीणमार्गः-सर्वाणि=शारीरिकमानसिकानिच
 दुःखानि इति सर्वदुःखानि, तेभ्यः प्रहीणः=प्रक्षीणः चासौमर्गः सकलक्लेशक्ष-
 यकारकत्वात् तथा, 'अहीवएगंतदिष्टीए' अहिरिव एकान्तदृष्टिकम् आमिष ग्रहणं
 प्रति अहिरिव सर्प इव चारित्रपालनं प्रति, एकान्ता एकाग्रा दृष्टि बुद्धि
 यस्मिन् प्रवचने तत्, एकाग्रतायाः दुष्करत्वात् तथा सादृश्यमिति भावः ।
 तथा 'खुरो इव एगंतधाराए' क्षुर इव एकान्तधारकं, क्षुरग्न्य=शस्त्रविशेषस्य
 च एकान्ता अद्वितीया धारा यस्य तत् अपवाद क्रिया वर्जितैकधारमित्यर्थः,
 'लोहमया इव जत्रा चावेयव्वा' लोहमया इव यथाचर्वयितव्याः लोहमय

धना से होती है ईसलिये जो-मुक्ति का मार्ग रूप है, जो (निज्जाण मग्ने)
 जिवके लिये कार्य से अलग होने रूप निर्णय का-मार्ग है (निष्वाणमग्ने)
 निर्वाण का मार्ग है-निराबाध सुख का नाम निर्वाण है क्यों कि यह सुख
 कर्मकृत विकार से रहित होता है-ऐसे (सर्वदुःखपहीणमग्ने) सकल
 कर्मजन्य क्लेशों का क्षयकारक होने के कारण यह शारीरिक एवं मान-
 सिक-दुःखों से रहित एक अद्वितीय मार्गरूप है । (अहीवएगंत दिष्टीए)
 जैसे सर्प की दृष्टि आमिषग्रहणकी तरफ एकाग्ररूपसे होती है उसी तरह
 चारित्रपालन के प्रति जिसमें एकान्तरूप दृष्टि है-निर्ग्रन्थ प्रवचन किसी
 भी अवस्थामें चारित्र अंगिकार करनेवाले को यह उपदेश नहीं देता है
 कि तुम उमचारित्र में शिथिलता प्रदर्शित करो । (खुरोइव एगंतधाराए)
 जैसे क्षुरा की धारा एकान्तरूपसे तीक्ष्ण रहा करती है-उसी तरह

मार्ग जेवो छे, जे (निज्जाणमग्ने) छुवने भाटे अर्थथी, बुहुं थवा इप
 निर्णय-मार्ग छे. (निष्वाणमग्ने) निर्वाणुनो मार्ग छे, निराबाध सुभनुं नाम
 निर्वाण छे, केभडे आ सुभ कर्मजन्य विकारथी रहित होय छे, जेवा अव्याबाध
 सुभनो मार्ग निर्ग्रन्थ प्रवचन न छे. (सर्वदुःखपहीणमग्ने) समस्त कर्म-
 जन्य क्लेशानुं विनाशक होवाथी निर्ग्रन्थ प्रवचन शारीरिक थने मानसिक दुःख
 विहीन जेक अपूर्व मार्गइय छे. (अहिव एगंतदिष्टीए) जेभ सापनी नजर
 भास अद्रष्टु करवा तरु थोटीने रहे छे, तेभ न चारित्र पालन प्रत्ये जेकान्तइप
 दृष्टि जे व्यक्तितमां छे, निर्ग्रन्थ प्रवचन जेछ पण सनेगोमां चारित्र स्वीकारनाराने
 आ उपदेश नथी आपता डे तमे चारित्र्यमा थैथिय जतावे. (खुरो इव एगंत
 धाराए) जेभ छरानी धार जेकान्तइपे तीक्ष्ण होय छे, ते न प्रभाणु आमां पणु

यत्र चर्चगमिव चारित्रं दुष्करमित्यर्थः, मिथकदन्तैः 'मेण-भोम' इतिप्र-
 सिद्धद्रव्यनिर्णितैर्दन्तैर्लोहमय चणक चर्चगमिव चारित्रपालनं दुष्करमिति
 भावः 'वालुया कवले इव निरस्साए' वालुका कवल इव निःसारकं=वालुका
 ग्रास इव निरास्वादः-विषयास्वादवर्जितमित्यर्थः। पुनः कीदृशं प्रवचनम् गंगा
 इव महानदी पडिसोयगमणाए' गङ्गेव महानदी प्रतिस्रोतो गमनेन-प्रतिस्रोतसा-
 गमनेन=प्रवाहाभिमुखगमनेन गङ्गेव दुस्तरं प्रवचनमनुपालयितुमित्यर्थः,
 अनुकूलप्रतिकूलपरीषदोपसर्गसम्भृतं चारित्रपालनमतीव दुष्करमितिभावः,
 'महासमुद्रो इव भुयाहिं दुत्तरे' महासमुद्र इव भुजाभ्यां दुस्तरं, भुजाभ्यां

इसमें भी क्रिया आचार आदिरूप धारे बड़ी तीक्ष्ण है।—(लोहमया इव-
 जवा चावेयव्वा) जिस तरह मोम (मेण) के जिस के दांत बने हों, वह लोहे के
 चने नहीं चचासकना है—उसी तरह सकल संयम रूप चारित्र का-
 पालन भी बड़ा कठिन कार्य है (वालुयाकवलेइव निरस्साए) वालुका का
 ग्राम जिस प्रकार निस्सार-स्वाद रहित-होता है—उसी तरह विषय सुख
 से वर्जित होने के कारण निर्ग्रन्थ प्रवचन भी—निस्सारहै (गंगाइव महानदी
 पडिसोय गमणाए) जिसतरह प्रवाहकी प्रतिकूल दिशा तरफ चलने वाला-
 व्यक्ति गंगा नदी को पार नहीं कर सकता उसी-तरह विषय कषायों
 से प्रतिकूल होकर इस निर्ग्रन्थ-प्रवचन का पालन करना भी बड़ा ही
 दुष्कर कार्य है क्योंकि इसके पालन करने में जीवोंको बड़ी २ अनुकूल
 प्रतिकूल परिषहें और उपसर्ग-समय २ पर टक्करें दिया करते हैं। अतः
 चारित्रकी परिपालना ऐसे समय बड़े दुष्कर हो जाती है—महासमुद्रोइव
 भुयाहिं दुत्तरे) भुजाओं जैसे समुद्र का पार करना अशक्य होता है—

क्रिया आचाररूप धार अहुं न तीक्ष्ण होय छे (लोहमया इव जवा चावेयव्वा)
 जेभके जेना दांत भीषुना जनेला होय तो ते दोषांउना यणु यावी शकतो नथी,
 ते न रीते सकण संयमइय चारित्र्यनुं पालन अहुं न कठणु काम छे. (वालुया
 कवले इव निरस्साए) जेभ रतीना डेणियो जेस्वाद होय छे, तेभ न विषय
 सुख रहित होवाथी आ निर्ग्रन्थ प्रवचन पणु निस्सार छे. (गंगाइव महानदी पडि
 सोयगमणाए) जेभ प्रवाहनी प्रतिकूल दिशाभां जनार भाणुस गंगा नदीने
 पार थछ शकतो नथी, तेन रीते विषय कषायोथी प्रतिकूल थछने आ निर्ग्रन्थ प्रवच-
 ननुं पालन करवुं पणु अतीव कठणु काम छे, जेभके जेनुं पालन करवाभां लोपोने
 धणु लयंकर अनुकूल प्रतिकूल परिषदो अने उपसर्गो वधतोवधत उदार इरता न
 रहे छे. जेटवे चारित्र्यनुं पालन आवा समये अहुं न कपइं थछ पडे छे. (महा-
 समुद्र इव भुयाहिं दुत्तरे) भाणुसने जेभ पोताना आहुंओथी तरीने समुद्रने

समुद्र तरणमिवदुस्तरं 'तिक्खं चंक्रमियव्व' तीक्ष्णं चङ्क्रमितव्यम्=तीक्ष्णं कुन्तादि
 शब्दं चङ्क्रमिनव्यम्=आक्रमणीयं कुन्ताप्रक्रमणमिव मोक्षमार्गगमनं 'गरुअं
 लंबेयव्व' गुरुको लम्बयितव्यः, गुरुशब्दस्य सकलपर्वतापेक्षया गुरुत्व
 विनालत्वादि गुणत्वात् मेरौ लक्षणया गुरुको=मेरुः स लम्बयितव्यः=अवलंब
 नीयः मेरुभारोद्धहनवर्द्धहं प्रवचनमितिभावः, 'असिधारव्वसंचारियव्वं' असि-
 धारे व संचरितव्यम्, यथा खड्गधारोपरि संचरणीयम्, इत्येवं रूपं वत्तते । कस्मा-
 देतस्य दुष्करत्व ? मित्याह—'णो खलु कप्पइ' इत्यादि हे पुत्र ! नो खलु क-
 ल्पने श्रमणानां निर्ग्रन्थानां आहाकम्मिए वा' आधाकर्मिकवा आधानम्—
 आधा, साध्वर्थ संकल्पः, तत्पूर्वकं-कर्म-आधाकर्म, तत्र भवं साध्वर्थ पटूकायोप

उमी तरह इसका पार करना भी कठिन है (तिक्खं चंक्रमियव्वं) मोक्ष मार्ग
 पर चढ़ना मानों भालों की अनी पर चलना है (गरुअं लंबेयव्वं) जैसे
 मुमेरु पर्वत का भार वहन करना सर्वथा अशक्य है उसी तरह यह
 निर्ग्रन्थ प्रवचन भी बड़ा दुर्बल है । (आसिधारव्व संचारियव्वं) तलवार
 की धार पर जैसे चलना है—उसी तरह इसका पालना है मानों तल-
 वार की धार पर चलना है । कोई साधारण वात्त नहीं है । (णो खलु
 कप्पइ जाया समणाणं निर्ग्रन्थाणं आहाकम्मिए वा उद्देसिएवा कीय-
 गढे वा ठवियए वा रइयए वा दुब्भिव्व भत्ते वा कंतारभत्तेवा वहलिय भत्तेवा ।
 गिलाणभत्तेवा मूलभोयणे वा कंदभोयणे वा फलभोयणे वा वीघभो-
 यणे वा हरियभोयणेवा भोत्तएवा पायए वा तुमं च णं जाया) कारण
 साधु के निमित्त जो आहारादिक बनाया जाता है वह इस अवस्था में
 उसे कल्पित नहीं होता है । क्योंकि उसके लेने में पटूकाय के जीवों

पार करवा मुश्किल है, तेमए अेतुं पार उतरवुं पणु उठणु है. (तिक्खं चंक्रमियव्व)
 मोक्ष मार्गों आलवुं ते लणु लालाओनी आणी उपर आलवुं है. (गरुअ लंबे
 यव्वं) नेम मुमेरु पर्वतने लार वडन करवा अेउदम असलव है, तेम ए आ
 निर्ग्रन्थ प्रवचन पणु सर्वथा दुर्बल है. (असिधारव्व संचारियव्वं) तलवारनी
 धार उपर आलवानी नेम आ निर्ग्रन्थ प्रवचननुं पालन पणु पूण ए उपरु डम
 है. आ डेअ सामान्य वात्त नहीं. (णो खलु कप्पइ जाया समणाणं निर्ग्रं-
 थाणं आहा कम्मिए वा उद्देसिएवा कीयगढेवा ठवियए वा रइयएवा दुब्भिव्व
 भत्तेवा कंतारभत्ते वा वहलिया भत्तेवा गिलाणभत्ते वा मूलभोयणे वा कंद भोय
 णेवा फलभोयणेवा वीघभोयणेवा हरियभोयणेवा भोत्तए वा पायएवा तुं मं चणं
 जाया) शरणु डे साधुने माटे ने आहाउ वगेरे णनाववाभां आवे है, ते साधु अडणु
 इत्ता नहीं—डेभडे तेने अडणु इरवाभा प टूकायलवोनी विराधनानो डेप साधुने लागे

मर्दनपूर्वकं निष्पादितमाहारादिकमित्यर्थः, 'उद्देशिण्यत्रा' औद्देशिकं वा उद्देशनं उद्देशः तत्र भवम् औद्देशिकं-कमप्येकं साधुमुद्दिश्य कृतं, कीयगडे वा' क्रीत-क्रीतं=साधुनिमित्तं मूल्येन गृहीतं, 'ठवियए वा' स्थापितं वा='अमुकस्मै साधवे दास्यामीति संस्थापितं, रह्यए वा' रचितं=मोदकचूर्णादि पुनर्मोदकतया रचितं, 'दुर्भिक्षभक्ते वा' दुर्भिक्षभक्तं वा, यद्दुर्भिक्षे भिक्षुकार्थं निष्पादितं,

के विराधना का दोष साधु को लगता है। आधः का अर्थ साधु के लिये किया गया संकल्प है। इस संकल्प पूर्वक जो आरंभ किया जाता है वह आधः कार्य है। और इस संकल्प में जो होता है वह आधा-कर्मिक--आहारादिक वस्तु है। इसी तरह किसी एक साधु के उद्देश से जो आहार आदिक किया जाता है वह औद्देशिक है। वह भी इस अवस्था में साधु के लिये कल्पित नहीं माना गया है। क्रीत क्रीत दाता यदि पैसा देकर उसे कहीं से ग्वरीद कर ले आता है और साधु को आहार में दे देता है तो वह भी साधु के लिये लेना योग्य नहीं है। स्थापित में यह आहारादिक वस्तु अमुक साधु के लिये दंगा इस भावना से दाता उसे अपने यहां रखकर यदि किसी दूसरे साधु के लिये कि जिस के लिये उसे उसने संकल्पित नहीं किया है, दे देता है तो वह भी साधु को अकल्पित है। रचित--मोदक चूर्ण आदि जब पुनः मोदक रूप से बना दिये जावें तो वे भी साधु के लिये आहार में लेना कल्पित नहीं हैं। दुर्भिक्ष भक्त--अकाल के समय जो अन्न आदि सामग्री साधु के लिये दाताने बनाइ हो, वह भी साधु के लिये

छे. 'आधः' नेो अर्थ साधुना भाटे करवामां आवेवोसंकल्प छे आ संकल्पने लधने ने काम शुरु करवामां आवे छे, ते आधः कार्य छे, अने आ संकल्पमां ने होय छे ते आधाकर्मिक आहारादिक वस्तु छे आ प्रमाणे न कोठ पणु अेक साधुने उद्देशिने ने आहार वगेरे जनाववामां आवे छे, ते औद्देशिक छे. आ स्थितिमां ते पणु साधुने भाटे कल्पित इपे मानवामां आव्युं नथी-क्रीत-क्रीत-दाता ने पैसा आपीने तेना भाटे कथांकथी जरीद करीने लावे छे, ते पणु साधुने भाटे स्वीकार्य नथी. स्थापित--कोठ आपनार (दाता) "हुं आ आहार वगेरे वस्तु अमुक साधुने आपीश" आ लावनाथी दाता तेने पोतानी पासे संत्राडीने राणे अने कोठ भीज न साधुने-के नेना भाटे तेणे संकल्प सरभोअे कथी नथी-आपे तो ते पणु साधुने अकल्पित छे रचित-दाडवाना चुरा वगेरेने इरीथी दाडवाना इपमा जनाववामां आवे तो ते पणु साधुने भाटे आहारइपे, स्वीकार्य नथी-दुर्भिक्ष भक्त-दुष्कणना वधते दाताअे लिजारीने भाटे ने अन्न सामग्री, तैयार करावी होय

‘कान्तारभक्तेवा’ कान्तारभक्तं वा, कान्तारं=निर्जनवनं तत्रागतजनार्थं पाचितं
 ‘वर्दलियाभक्ते’ वर्दलिका=वृष्टिः, तन्निमित्तं याचकार्थं निष्पादितं, गिलाण-
 भक्ते वा’ ग्लानभक्तं ग्लानार्थं निष्पादितं, मूलभोजणे वा’ मूलभोजनं वा
 मूलानि=कसेरुकादीनि, तेषां भोजनं वा, ‘कन्दभोजणे वा’ कन्दभोजनं वा-
 कन्दाः=सुरणादयः, तेषां भोजनं, ‘फल भोजणे वा’ फलभोजनं वा, फलानि=
 आम्रादीनि तेषां भोजनं, वीजभोजणे वा’ वीजभोजनं वा=बीजानि=शाल्यो-
 दीनि, तेषां भोजनं, ‘हरियभोजणे वा हरितभोजनं वा=हरितानि=हृक्षुप्रभृ-
 तीनि तेषां भोजनम् एतत्सर्वं सचित्तं सदोषं ‘भोत्तए वा’ भोक्तुं वा ‘पायए

अकल्प्य है। कान्तार भक्त-अटवी के लिये जो भक्त किया जाता है वह साधु के लिये आहारार्थ लेना दोषावह है। वर्दलिका भक्त-वृष्टि का (वर्षात) निमित्त लेकर याचक जनों के लिये बनाया गया आहार साधु को कल्पित नहीं है। ग्लानभक्त-रोगी के लिये बनाया गया आहार साधु के लिये लेना योग्य नहीं है, मूल भोजन कसेरुकादि (कन्दविशेष) का भोजन भी साधु को लेना दोषप्रद है। कन्द भोजन सुरण आदि सचित्त कन्दों का भोजन करना साधु के लिये वर्जित है, इसी तरह शाल्य आदि सचित्त बीजों का आहार, हृक्षुरस आदि सचित्त हरे पदार्थों का आहार तथा आम्र आदि सचित्त फलों का आहार भी साधु के लिये लेना वर्जित बतलाया गया है। कारण ये सब मूल आदि पदार्थ सचित्त होने हैं। सचित्त वस्तु का आहार साधु अवस्था में लिया नहीं जाता है। इस लिये साधु इन्हें न तो आहार में काम ले सकता है और न उनके रस को भी पी सकता है यही बात “भोत्तए पायए” इन पदों

ते पणु साधुने भाटे अकल्प्य छे. कान्तारभक्त-अटवी (जंगल) मा लथ जवा भाटे तैयार करेवो आहार पणु साधुना भाटे स्वीकारवो दोषयुक्त छे वर्दलिकाभक्त-वर्षाता निमित्तो याचकेने भाटे जताववाभां आवेवो आहार पणु साधुने भाटे कल्पित नथी. ग्लानभक्त भीमार भाणुसने भाटे जताववाभां आवेवो आहार पणु साधुने भाटे स्वीकार्य न होवो जेधये. मूल लोजन कसेरुकादि (कन्द विशेष) वगेरेने आहार पणु साधुने भाटे दोषइय गणाय छे. कन्दलोजन-सू लु वगेरे सचित्त कन्दोने आहार पणु साधुना भाटे पत्थं बनाय छे आ प्रमाणे ज शाल्य वगेरे सचित्त पीजेने आहार गेरेडी वगेरे सचित्त लीला पदार्थोने आहार तेम ज आम्र वगेरे सचित्त इजेने आहार स्वीकारवो साधुने भाटे निषिद्ध मानवामां आव्यो छे. उभके आ जथा मूल वगेरे पदार्थो सचित्त होय छे. सचित्त वस्तुज्योने आहार साधु अवस्थाभा स्वीकार्य गणायो नथी जेटका भाटे साधु आवा पदार्थोने आहार इधमां स्वीकारी न शकेअने जेमना रसनुं पान पणु न करी शकेअे ज वात ‘भोत्तए पायए’

वा' पातु चारसादिकं न कल्पते, इत्यनेन सम्बन्धः 'तुमं च णं जाया ! त्व खलु हे जात ! 'सुहसमुच्चिए' 'सुखसमुचितः=सुख योग्यः सुखहेतुकमात्रमेव तव जीवनमि-
त्यर्थः 'नो चैव णं दुहसमुच्चिए' नैव खलु दुःख समुचितः=दुःखयोग्यो नैवासि,
कदापि, दुःखं त्वया न दृष्टमिति भावः। खलु=वाक्यालकारे' 'नालं सीयं'
नालं शीतं, 'अल' शब्दोऽत्र समर्थार्थकः तेन शीतं 'अहियासित्तए' अध्यासित्तुं=
सोढुं, इत्यन्तिमपदेन सम्बन्धः, न समर्थः, एवं 'उण्ह' उष्णं 'खुहं' क्षुधां
पिवासं' पिपासां 'वाइयपित्तियसिभिय सण्णिवाइयविचिहरोगायंके' वातिक
पैतिकश्लेष्मिक सान्निपातिकविविधरोगातंकान्. तत्र वातिकाः=वातविकार-
समुद्भवाः आमवातादयः, चैतिकाः=पित्तविकारसमुद्भवाः मूर्च्छादयः, श्लेष्मिकाः=
कासश्वासादयः, सान्निपातिकाः=वातपित्तकफ संयोजका उन्माद प्रलापादयः,

द्वारा प्रदर्शित की गई है तथा—हे पुत्र ! तुम (सुहसमुच्चिए) इस श्रवस्था
के लायक नहीं हो—तुम्हारा जीवन तो केवल एक मात्र सुख हेतुक
ही है—सर्व प्रकार के सांसारिक सुख भोगो—इसलिये तुम्हारा यह मनुष्य
जीवन है। (णो चैव णं दुहसमुच्चिए) दुःखों को भोगने के लिये
नहीं है। (णालं सीयं णालं उण्हं णालं खुहं णालं पिवासं णालं वाइय
पित्तिय सिभियसन्निवाइए विविहे रोगायंके उच्चावए गामकंटए बावीस
परिसहोवसग्गे उदिने सम्मं अहियासित्तए) तुम शीत को सहन
करने में समर्थ नहीं हो, उष्ण को सहन करने में समर्थ नहीं हो क्षुधा
को सहन करने में समर्थ नहीं हो तृषा को सहन करने में समर्थ नहीं
हो, वात से उत्पन्न हुए रोगों को पित्तसे उत्पन्न हुए रोगों को श्लेष्म
से उत्पन्न हुए रोगों को, तथा वात, पित्त-कफ के संयोग से उत्पन्न
हुए अनेक विध रोगों को आतंकों को, तुम सहन करने में समर्थ

आ भदो वडे दशाववाभां आवी तेर ज डे पुत्र ! तमे (सुहसमुच्चिए) आने योग्य
पशु नहीं. तमाइं एवन तो इतत संसारना सुख-लोगो भाटे ज छे. संसारना
अधा सुजो तमे लोगवी शके अटला भाटे ज आ तमाइं शरीर छे, आ तमाइे
मनुष्य जन्मछे. (णो चैव णं दुहसमुच्चिए) दुःख लोगववा भाटे आ मनुष्य जन्म नहीं,
(णालं सीयं णालं उण्हं णालं खुः णालं पिवासं णालं वाइय-पित्तिय-सिभिय
सन्निवाइए विविहे रोगायंके उच्चावए गामकंटए बावीसं परिसहोवसग्गे उदिने
सम्मं अहियासित्तए) तमे ठंडी सहन करी शकशो नहि, गरमी सहन करी शकशो नहि,
तरस सही शकशो नहि, वातथी उत्पन्न रोगोने, पित्तथी उत्पन्न थयेला रोगोने, श्लेष्मथी
उत्पन्न थयेला रोगोने तेमज वात, पित्त कइना संयोगथी उत्पन्न थयेला अनेक वातना
रोगोने तमे सहन करवा लायक नहीं. आ प्रभाछे धन्द्रियोना प्रतिकूल अनेक

विविधा-अनेकप्रकाराः रोगातङ्गाः-तत्र रोगाः श्वास^१ कास^२ ज्वर^३ दाह^४
 कुक्षिशूल^५ भगंद^६ रोर्शा^७ अजीर्ण^८ दृष्टिशूल^९ मस्तकशूला^{१०} ऽरोचका^{११}
 अक्षिवेदना^{१२} कर्णवेदना^{१३} कण्डूवेदनोदर^{१४} पीडा^{१५} कुष्ठादयः^{१६} प्रति-
 क्षणघोरवेदनाजनकाः, आतंकाः=सद्योवातिनः हृदयशूलादयः, तान् सोढुं
 न समर्थोऽसीत्यर्थः। 'उच्चावए' उच्चावचान्=नानाविधान् 'ग्रामकंटए' ग्रामक-
 टकान् इन्द्रियसम्ग्रहप्रतिकूलान् 'वावीसंपडिसहोवसग्गे' द्वात्रिंशतिपरीपहोपस-
 र्गान्, तत्र परि=समंतात् सुमुक्षुभिः सह्यन्ते कर्मनिर्जरार्थं इति परीपहाः=
 क्षुधादयः, उपसर्गाः=देवादि कृता उपद्रवास्तान् 'उद्विण्णे' उदीर्णान् उदया
 वल्लिका प्रविष्टान् 'सम्मं' सम्यक् प्रकारेण 'अधियासित्तए' अध्यासितुं=
 सोढुं नालं=न समर्थः, तस्माद् 'भुंजाहि' भुंक्ष्व तावत् हे जात ! मानुष्यकान्
 कामभोगान् ततःपश्चात्=भुक्तभोगीसन् श्रमणस्य^३ यावत् प्रव्रजिष्यसि। ततः

नहीं हो। इसी तरह इन्द्रियों के प्रतिकूल अनेक प्रकार के २२ (बावीस)
 परिपह और उपसर्ग जन्य दुःखों को उदय में आने पर तुम सहन करने
 में समर्थ नहीं हो। प्रतिक्षण धार वेदना को उत्पन्न करनेवाले श्वास,
 कास, ज्वरदाह, कुक्षि, शूल, भगंदर, अर्शा, अजीर्ण, दृष्टिशूल, मस्तक
 शूल, अरुचि' अक्षिवेदना, कर्णवेदना, कण्डूवेदना, उदरपीडा और कुष्ठ
 आदि ये सब रोग हैं, तथा जिनके होने पर जीवन का ही शोभ्र अंत
 हो जाता है ऐसे हृदयशूल आदि आतंक हैं। कर्मों की निर्जरा
 करने के लिये मोक्षाभिलाषी जन जो क्षुधा आदि के कष्टों को सहन
 करते हैं वे परीपह हैं और देवादिक द्वारा जो उन्हें कष्ट दिये जाते हैं
 वे उपसर्ग हैं। (भुंजहि ताव जायामाणुस्सए कामभोगे) इस लिये हे
 पुत्र ! हमारी बात मानों पहिले तो तुम मन माने मनुष्यभव संबन्धी

जातना गावीस (२२) परिपहे, अने उपसर्गजन्य दुःखो उदय थरो त्पारे तमे
 तेमने सडी थथो नडी दरेड थणे लयंकर वेदना जनक श्वास, कास, ज्वर दाह,
 कुक्षिशूल, भगंदर, अर्शा, अपयो, दृष्टिशूल, मस्तकशूल, अरुचि, अक्षिवेदना, कर्ण-
 वेदना, कण्डूवेदना, उदरपीडा अने कुष्ठ वगेरे आ गधा रोगो तेमने तेमना
 उत्पन्न थवाधी लयन अेडहम मृत्यु वथ थथंनर छे अेवा हृदयशूल वगेरे आतं-
 ककारी रोगो छे थमोनी निर्जराकरवा माटे मोक्षाभिलाषी बोडे लूण वगेरेना कष्टो सडन
 करे छे, ते परीपहो छे, अने देवता वगेरेथी ने तेमने कष्ट आपवाभां आवे छे
 ते उपसर्ग छे. (भुंजहि ताव जायमाणुस्सए कामभोगे) अेटला माटे
 हे पुत्र ! हमारी बात मानो. तमे पडेलां तो थथिडा मुग्गण मनुष्यभवना अभन्त

खलु स मेघकुमारो मातापितृभ्यामेवमुक्तः सन् मातापितरौ एवमवदत्—हे माता पितरौ ! तथैव खलु तत् यत् खलु यूयं मामेवं वदथ—‘इदं खलु हे जात ! नैर्ग्रन्थं, सत्यम् अनुत्तरम्० पुनरपि तदेव यावत् ततः पश्चाद् भुक्तभोगी श्रमणस्य३ यावत् प्रव्रजिष्यसि’=एवं खलु हे मातापितरौ ! नैर्ग्रन्थं प्रवचनं कीवाणं क्लीवानां मदसंह ननवतां पुरुषार्थं हीनानामित्यर्थं ‘कायराणं’ कातराणां=परीपठोपसर्गभीरुणाम्, ‘कापुरिसाणं’ कापुरुषाणाश्=उत्साहवर्जितानाम्, ‘इहलोगपडिबद्धाणं’ इहलोकप्रतिबद्धानां=ऐहिकविषयास्वादनिमग्नचित्तानां, ‘परलोगनिष्पिवासाणं’ परलोकनिःपिपासानां=परलोकपराङ्मुखानां, नास्तिकानां स्वर्गादि श्रद्धारहितानामिति भावः, ‘दुरणुचरं’ दुरनुचरम्=दुष्करम्, आच-

कामभोगी को भोगी (तओ पच्छाभुत्तभोगी समणस्सइ जाव पव्वइस्ससि) पश्चात् भुक्त भोगी होकर तुम श्रमण भगवान् महावीर के पास मुनि दीक्षा धारण कर लेना। (तए णं से मेहे कुमारे अम्मापिडहि एवं वुत्तो समाणे अम्मापियरं एवं वयासी) इस तरह माता पिता ने जब मेघकुमार से ऐसा कहा तो उसने अपने माता पिता से इस प्रकार कहा (तहेव णं तं अम्मयाओ । जण्णं तुब्भे ममं एवं वयह) हे माता पिता ! वात तो वैसी ही है जैसी आप मुझ से यह कह रहे हैं कि (एस णं जाया णिग्गथे पावयणे सच्चे अणुत्तरे पुणरवि तं चेव तओ पच्छाभुत्तभोगी समणस्सइ जाव पव्वइस्ससि) यह निर्ग्रन्थ प्रवचन सत्य है अनुत्तर है आदिर, तथा भुक्तभोग, बनकर तुम श्रमण भगवान् महावीर के पास मुनि दीक्षा धारण कर लेना ! (एवं खलु अम्मयाओ णिग्गथे पावयणे कीवाणं कायराणां कापुरिसाणं इहलोकपडिबद्धाणं

कामभोगी आनन्दही लोगवे। (तओ पच्छाभुत्तभोगी समणस्सइ जाव पव्वइस्ससि) अनेक लोगो लोगवीने तमे श्रमणु भगवान् महावीरनी पासे मुनि दीक्षा स्वीकारशे। (तएणं से मेहेकुमारे अम्मापिडहि एवं वुत्तो समाणे अम्मापियरं एवं वयासी) मेघकुमारने न्यारे तेभनां मातापिताये आ प्रभाण्णे क्खुं त्तारे ज्जवाण्णमां मेघकुमारे क्खुं डे (तहेव णं तं अम्मयाओ ! जण्णं तुब्भे ममं एवं वयह) हे मातापिता ! जे वात तमे क्खे छे ते अरोअर ज्ज छे डे (एस णं जाया णिग्गथे पावयणे सच्चे अणुत्तरे पुणरवि तं चेव तओ पच्छाभुत्तभोगी समणस्स इ जाव पव्वइस्ससि) आ निर्ग्रन्थ प्रवचन सत्य छे, अनुत्तर छे वजरे, तमे ज्ज सारी पेठे संसारना लोगो लोगवीने तमे मुनि दीक्षा अड्ढु करशे। (एवं खलु अम्मयाओ णिग्गथे पावयणे कीवाणं कायराणां

रितुमशक्यमित्यर्थः, कस्येत्याह 'पाययजणस्म' प्राकृतजनस्य=मनोबलरहितस्य
 नैव खलु धीरस्य=मनोबलसहितस्य परीषदोपसर्गप्राप्तावपि कपायवर्जितचि-
 त्तयेत्यर्थः, 'निच्छिद्यस्म' निश्चितस्य=जीवादि नवतत्त्वनिश्चययुक्तस्य, 'व-
 सियस्म' व्यवसितस्य=उद्यमयुक्तस्य 'एत्थ किं दुक्करं' अत्र किं दुष्कर, अत्र=

परेलोगनिष्पन्नामाणां दुरणुचरे काययजणस्स णो चेव णं धीरस्स
 निच्छिद्यस्म ववसीयम्म एत्थ किं दुक्करं करणयाए) सो यह तो मैं भी
 मानता हूँ कि यह निर्ग्रन्थ प्रवचन जो मद संदहन वाले हैं-पुरुषार्थ से
 रहित है-परीषद् एवं उपसर्ग के सहन करने में जो भीरु है, उत्साह जिनका
 बिलकुल ढीला पर चुका है। जिनका चित्त इहलोक संबन्धी-विषयों के
 सुख के आस्वादन करने में ही मग्न है और जो परलोक की पिपासा से इक-
 दम पराङ्मुख हैं ऐसे देवलोक आदि की श्रद्धा से रहित नास्तिकों
 के द्वारा ही दुरनुचर है-आचरित करने के लिये सर्वथा अशक्य है।
 तथा जो प्रकृत जन हैं-मनोबल से रहित हैं-वे भी इसका आचरण नहीं
 कर सकते हैं-किन्तु जो धीर हैं मनोबल जिनका बड़ा है-परीषद् एवं
 उपसर्गों के आने पर भी जो कपाय रहित बने रहते हैं-जीवादि नव
 तत्त्वों के दृढ निश्चय से जो युक्त है तथा आत्मसुधार में व्यवसाय
 करना ही-जिनका ध्येय है उनके लिये यहां क्या दुष्कर हो सकता है।
 अर्थात् जो चाग्नि धर्म के आराधना करने में धीरत्वादि गुणों से युक्त

कापुरिष्णाणं इहलोकपडिचद्वाणं परेलोगनिष्पन्नामाणां दुरणुचरे कायय
 जणस्स णो चेव णं धीरस्स निच्छिद्यस्स ववसियस्स एत्थ किं दुक्करं करणयाए)
 आट्ठु तो हुं पणु ढाणुं छुं डे आ निर्ग्रन्थ प्रवचन ओछी सहन शक्ति धराव-
 नारा छे, पुरुषार्थ रहित छे परिषद् अने उपसर्गने सहन करवामां ने षीकणु
 छे, उत्साह नेमना साव मंद पडी गयो छे नेमनुं मन मनुष्यलवना विषय सुण
 लोगववामां थोटी रह्युं छे, अने ने परलोकनी उपेक्षा करीने तेनाथी पराङ्मुण छे
 अने नेओ देवलोक वगेरेनी जाणतमां नास्तिक लाव धरावे छे, तेवा नास्तिको
 माटे न ते निर्ग्रन्थ प्रवचन दुग्नुचर छे. ओटवे डे तेनुं आचरणु नास्तिकोने माटे
 अशक्य छे. तेमन ने प्राकृतजन छे, मनोबल रहित छे, ते पणु आनुं आचरणु
 करवामां असमर्थ छे, पणु ने धीर छे, ने दृढ मनोबलवाणा छे, परीषद् अने
 उपसर्गोनी दुयातीमां पणु ने कपाय रहित थडने रहे छे-एवादिनव तत्त्वोना दृढ
 निश्चयथी ने युक्त छे, तेमन आत्मसुधार माटे न ने प्रयत्नशील छे, तेमना
 माटे अर्द्धी शुं कणु छे. ओटवे डे ने चाग्नि धर्मनी आराधना करवामां धीरत्व

नैर्ग्रन्थप्रवचने किं दुष्करं 'करणयाए' करणताया=करणे=चारित्रधर्मांराधने,
धीरत्वादिगुणयुक्तस्य न किमपि दुष्करमित्यर्थः, 'तं' तत्=तस्माद् इच्छामि
खलु हे मातापितरौ ! युष्माभिरभ्यनुज्ञातः सन् श्रमणस्य भगवतो महावी-
रस्य यावत् प्रव्रजितुम् ॥सू० ३०॥

मूलम्—तएणं तं मेहं कुमारं अम्मापियरोजाहे नो संचाएँति बहूहिं
विसयाणुलोमाहि य विसयपडिकूलाहि य आघवणाहि य पन्नवणाहि
य सन्नवणाहि य विन्नवणाहिय आघवित्तए वा पन्नवित्तए वा सन्न-
वित्तए वा विन्नवित्तए वा, ताहे अकामए चेष मेहं कुमारं एवं
वयासी—इच्छामो तव जाया! एगदिवसमवि ते रायसिरिं। पासित्तए।
तएणं से मेहे कुमारे अम्मापियरमणुवत्तमाणे तुसिणीए संचिट्टइ।

है ऐसे मनुष्य को इसकी आराधना में क्या कठिनता आ सकता है।
कुछ नहीं। (तं इच्छामि णं अम्मयाओ तुब्भेहिं अब्भणुणाए
समाणे समणस्स भगवओ महावीरस्स जाव पव्वइत्तए) इसलिये हे माता
पिता ! मैं आपसे श्रमण भगवान महावीर के पास संयम लेने के
लिये आज्ञा चाहता हूँ। आप मुझे आज्ञा दीजिये।—बाह्य और आभ्य-
न्तर रूप परिग्रह से जो सर्वथा रहित होते हैं वे निर्ग्रन्थ कहलाते हैं—
उन निर्ग्रन्थों द्वारा जिसका उपदेश किया जाता है—अथवा उनका जो अभिमत
होता है वह नैर्ग्रन्थ कहलाता है।—टीका में जो “यदि रामा” “यदि च
रमा” इत्यादि—श्लोकद्वय लिखे हुए हैं उनका अर्थ स्पष्ट है।—॥सूत्र ३०॥

वगेरे शुष्णोत्थी युक्त छे, जेवा माणुसने आमां शुं मुश्केली नडी शके छे। (तं इच्छामि
णं अम्मयाओ तुब्भेहिं अब्भणुणाए समाणे समणस्स भगवओ महावीरस्स
जाव पव्वइत्तए) जेटला भाटे छे मातापिता ! हुं तमारी पासेथी श्रमणु-सग-
वान महावीर पासे संयम लेवानी आज्ञा आहुं छुं। तमे मने आज्ञा आयो जाह्य
अने अत्यन्तर रूप परिग्रहथी जे संपूर्ण रीते रहित होय छे, ते निर्ग्रन्थ कहवाय
छे। ते निर्ग्रन्थो द्वारा जेनो उपदेश करवामां आवे छे अथवा तो तेमने जे छुट
होय छे, ते नैर्ग्रन्थ कहवाय छे। टीकांमां जे “यदि रामा” “यदि च रमा”
वगेरे जे श्लोकद्वय लिखे छे, तेमने अर्थ स्पष्ट जे छे ॥ सूत्र-३० ॥

तएणं से सेणिए राया कोडुंविचपुरिसे सदावेइ सदावित्ता एवं व-
यासी—खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया! मेहस्स कुमारस्स महत्थं महग्घं-
महरिहं विउलं रायाभिसेयं उवट्टवेह । तएणं ते कोडुंविचपुरिसा
जाव तेवि तहेव उवट्टवेति । तएणं से सेणिए राया बहूहिं गण-
णायग दंडणायगेहि य जाव संपरिवुडे मेहं कुमारं अट्टसएणं सोव-
न्नियाणं कलसाणं एवं रूपमयाणं कलसाणं सुवण्णरूपमयाणं
कलसाणं मणिसयाणं कलसाणं सुवण्णमणिसयाणं० रूपमणिम-
याणं० सुवण्णरूपमणिसयाणं० भोमेज्जाणं० सव्वोदएहिं सव्वमट्टि-
याहिं सव्वपुप्फेहिं सव्वगंधेहिं सव्वमल्लेहिं सव्वोसहिहि य सिद्धत्थ
एहि य सव्विड्ढीए सव्वज्जुईए सव्ववलेणं जाव दुंदुभिणिग्घोस-
नाइयरवेणं महया महया रायाभिसेएणं अभिसिचइ । तएणं ते
गणणायगपभियओ करयल जाव कट्टु एवं वयासी—जय जय णंदा !
ज जयभद्दा जय नंदा जय भद्दा भदंते, अजियं जिणाहि, जियं पालेहि,
जियमज्जे वसाहि अजियं जिणाहि सत्तुपक्खं, जियं च पालेहि मित्तपक्खं,
जाव भरहो इव मणुयाणं रायगिहस्स नगरस्स अण्णेस्सि च
बहूणं गामागर जाव सन्निवेसाणं आहेवच्चं जाव विहराहि—
त्तिकट्टु जय जय सहं पउंजंति ॥सू० ३१॥

टीका—‘तएणं तं’ इत्यादि । ततः खलु तं मेघकुमारं मातापितरौ न
शक्नुतः बहूभि विषयानुलोमाभिः=विषयानुकूलाभिश्च विषयेषु प्रवृत्तिजन-

‘तएण त मेहं कुमारं अम्मापियरो’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएण) इमके वाट (तं मेहं कुमारं) जय कि मेघकुमार को (अम्मा
पियरो) माता पिता (बहूहिं विषयाणुलोमाहि य विमयपडिकूणा

‘त एणं तं मेहकुमारं अम्मा पियरो’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) व्याख्या (तं मेहं कुमारं) व्याख्ये मेघकुमारने (अम्मा पियरो)
मातापिता (बहूहिं विषयाणुलोमाहि य विमयपडिकूणाहि य आश-

काभिः, तथा विषयप्रतिकूलाभिश्च=तपः संयमाराधनं दुष्करमिति बोधनेन-
 विषयप्रतिकूल तपः संयमसम्बन्धिनीभिः आख्यापनाभिः प्रज्ञापनाभिः
 संज्ञापनाभिर्विज्ञापनाभिश्च=आख्यानादिरूपाभिश्चतुर्विधाभिर्वाग्भिरित्यर्थः, आ
 ख्यातु वा, प्रज्ञापयितुं वा सज्ञापयितुं वा विज्ञापयितुं वा, न शक्नुतइति
 पूर्वेण सम्बन्धः। यदा माता पितरौ=धारिणी देवी श्रेणिको राजा च=स्वपुत्रं
 मेघकुमारं विषयानुकूलाभिश्चतुर्विधाभिर्वाग्भिस्तथा विषयप्रतिकूलाभिश्चतुर्विधा-
 भिर्वाग्भिः प्रतिबोधयितुं=गृहे स्थापयितुं न शक्नुतः, 'ताहे' तदा 'अकामए
 चेव' अकामावेव 'भोगान् भुक्त्वा पश्चाद् वृद्धावस्थायां प्रव्रज्यां गृह्णातु' इति
 स्वमनोरथमप्राप्तवन्तौ, मातापितरौ मेघकुमारमेवमवादिष्टाम्- 'इच्छामो ताव
 जाया !' इच्छामस्तावत् हे जात ! एक दिवसमपि ते=त्र राजश्रियं द्रष्टुम्,
 राज्याभिषेकं प्राप्य राजपदालङ्कृतं राजासनवरोपरि समासीन राजचिन्है
 र्निभूयित त्वामेकदिवसमपि द्रष्टुं मनोरथोऽस्माकं वर्तते, एकमपि मातापि-

हि य आधवणाहि य पन्नवणा हि य सन्नवणाहि य विन्नवणाहि य ओध
 वत्ति ए वा पन्नवत्ति ए वा सन्नवत्ति ए वा विन्नवत्ति ए वा) इन पूर्वोक्त
 विषय प्रवृत्तिजनक तथा विषय प्रतिकूल प्रदर्शक बहुविध आख्यापना रूप,
 प्रज्ञापना रूप, संज्ञापना रूप, और विज्ञापना रूप चार प्रकार की वाणियोंद्वारा
 कहने के लिये प्रज्ञापित करने के लिये, संज्ञापित करनेके लिये विज्ञापित
 करनेके लिये समर्थ नहीं हो सके (ताहे) तव (अकामए चेव मेहं कुमारं एवं
 वयासी) नहीं इच्छा होने पर भी इस प्रकार मेघकुमार से कहने लगे-
 (इच्छामो ताव जाया एग दिवसमपि ते रायसिरिपासित्ताए) हे पुत्र !
 हम यह चाहते हैं कि हम लोग कम से कम एक दिन भी तुम्हारी
 राजशोभा देखें। (तए णं से मेहे कुमारे अम्मापियरवणुवत्तमाणे

वणा हि य पन्नवणा हि य सन्नवणा हि य विन्नवणा हि य आधवत्ति ए वा
 पन्नवत्ति ए वा सन्नवत्ति ए वा विन्नवत्ति ए वा) आ जतना पूर्व कहेला
 विषयोभां प्रवृत्ति करवनाश तेम ज विषयोथी प्रतिकूल ओवा धणा आख्यापना रूप,
 प्रज्ञापना रूप, संज्ञापना रूप अने विज्ञापना रूप आ चार प्रकारनी वाणीओ द्वारा कहे-
 वामां, प्रज्ञापित करवामां, संज्ञापित करवामां अने विज्ञापित क वामां सक्षण तथा नडि
 - (ताहे) त्वारे (अकामए चेव मेहं कुमारं एवं वयासी) धच्छा नडि होवा
 छतांओ मेघकुमारने तेओओ कहुं (इच्छामो ताव जाया एग दिवसमपि ते राय-
 सिरि पासित्ताए) हे पुत्र ! अमारी धच्छा छे के वधारे नडि तो ओक दिवसने
 भाटे तो तमारी राजश्रीने जेध वधओ (तएणं से मेहे कुमारे अम्मापियर-

त्रोर्वचन राज्याभिषेकस्वीकारलक्षणं अनुसरन् संमानयन् तं मनारथ सफलयेति भावः। ततः खलु स मेघकुमारः मातापितरावनुवर्तमानस्तूष्णीकः संतिष्ठते।

ततः खलु स श्रेणिको राजा कौटुम्बिकपुरुषान् शब्दयति, शब्दयित्वा एवमवादीत्—क्षिप्रमेव भो देवानुप्रियाः ! मेघस्य कुमारस्य 'महत्थं' महार्थं—महान् राज्यवैभवादिरूपोऽर्थो यत्र तं, 'महग्धं' महार्घं=महामूल्यं, 'महरिहं' महार्हं=महतां योग्यं, 'विउलं' विपुलं=विस्तीर्णं, 'रायाभिसेयं' राजाभिषेकं=राजसम्बन्धिकमभिषेकं राज्याभिषेकसामग्रीमित्यर्थः 'उवट्टवेह' उपस्थापयत, संघटयत-संपादयत। ततः खलु ते कौटुम्बिकपुरुषाः यावत्

तुसिणीए संचिद्धे) इस प्रकार मेघ कुमार से जब उसके माता पिताने कहा तो इस पर उसने कुछ भी प्रतिवाद नहीं किया—और उनको इच्छा पूर्ति निमित्त मौन पूर्वक रह गया। अर्थात्—मातापिता की इच्छा का विरोध न करते हुए उसने उनकी एक दिन को राजा बनने की बात स्वीकृत करली (तएणं से सेणिएराया कोडुंभियपुरिसे सदावेह सदावित्ता एवं वयासी) मातापिता ने जब यह देखा तो श्रेणिक राजाने उसी समय कौटुम्बिक पुरुषों को बुलवाया और बुलवाकर उनसे ऐसा कहा—(खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया ! मेहस्स कुमारस्स महत्थं महग्धं महरिहं विउलं रायाभिसेयं उवट्टवेह) हे देवानुप्रियो ! तुम लोग शीघ्र ही मेघकुमार के निमित्त विस्तृत रूप में राज्याभिषेक की सामग्री इकट्ठी करो। जिसमें लोगों को राज्य वैभवादि रूप अर्थ स्पष्ट रूप से ज्ञात हो, तथा जो महामूल्य वाली हो, एवं बड़े पुरुषों के

मणुवत्तमाणे तुसिणीए संचिद्धे) मेघकुमारने न्यारे आ प्रमाणे तेमनां मात्त पिताओओ ध्युं न्यारे तेओ नरापणु प्रतिवाह ध्यो विना तेमनी ध्यिआ पूर्तिने माटे मौन सेवीने ओसी रह्या. ओटवे के मातापितानी ध्यिआनि विरुद्ध कंघ पणु ध्या वगर तेमनी ओक दिवसनी राज अनाववानी वात स्वीकारी लीधी. (तएणं से सेणिए राया कोडुंभियपुरिसे सदावेह सदावित्ता एवं वयासी) मातापिताओ न्यारे आ ओथुं न्यारे तरत न श्रच्छिक राजओ डौटुंभिक पुरुषोने ओलाव्या अने ओलावीने तेमने ध्युं के (खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया ! मेहस्स कुमारस्स महत्थं महग्धं महरिहं विउलं रायाभिसेयं उवट्टवेह) हे देवानुप्रियो ! तमे नरादी मेघकुमारना माटे राज्याभिषेकनी अधी वस्तुओ लेगी करे, नवी दोओने राज्य वैभव वगेरे इप अर्थ स्पष्ट इपे माळूम थर्ध नथ ते वस्तुओ णहु किमतवाणी अने ओटा माणुओने माटे लायक होवी नोधओ. (तए णं ते कोडुं

तथाऽस्तु इतिकृत्वा तदाज्ञां स्वीकृत्य तेऽपि तथैव=श्रिणकनृपाज्ञानुसारेण उपस्थापयन्ति राज्याभिषेकवस्तुजातं संघटयन्ति। ततः खलु स श्रणिको राजा बहुभिः गणनायकै दण्डनायकैश्च यावत् संपरिवृतः मेघं कुमारं अष्टशतेन= अष्टाधिकशतेन सौवर्णिकानां सुवर्णमयानां, कलशानां, एवं रूप्यमयाणां कलशानां, सुवर्णरूप्यमयाणां कलशानां तथा-मणिमयानां कलशानां, सुवर्णमणिमयानां कलशानां तथा-रूप्यमणिमयानां कलशानां, सुवर्णरूप्यमणिमयानां कल-

जो योग्य हो। (तए णं ते कोडुवियपुरिसा जाव तेवि तहेव उवट्ट वेति) इस प्रकार राजा के कथनको सुनकर "महाराज ! आपकी जैसी आज्ञा है वैसा ही काम हम करेंगे, इसप्रकार राजा की आज्ञा स्वीकार कर समस्त राज्याभिषेक योग्य सामग्री बहुत अधिक परिमाण में उन लोगोंने एकत्रित करली (तएणं से सेणिए राया बहूहिं गणनायगदण्डणायगेहिं य जाव संपरिवुडे) इस के बाद उस श्रेणिक राजाने दंडनायको एवं गणनायकों के साथ परिवृत होकर (मेहं कुमार) मेघ कुमार का (अट्टसएणं सोवन्नियाणं कलसाणं एवं रूप्यमयाणं कलसाणं सुवण्णरूप्यमयाणं कलसाणं मणिमयाणं कलसाणं सुवण्णमणियाणं रूप्यमणिमयाणं सुवण्णरूप्यमयाणं कलसाणं अभिसिंचइ) १०८, सुवर्ण के कलशों से, १०८, चांदी के कलशों से, १०८, सुवर्ण रूप्यमय कलशों से, तथा १०८, मणिनिर्मित कलशों से, १०८, सुवर्ण मणिभय कलशों से, १०८, रूप्यमणिभय कलशों से, १०८ सुवर्ण रूप्यमणिभय कलशों से, १०८ मिट्टी के कलशों से, सर्वोदक से, समस्त

वियं पुरिसा जाव ते वि तहेव उवट्टवेति) आ रीते राजनी आज्ञा सांख्यीने "महाराज आपनी जेवी आज्ञा छे, तेज प्रमाणे अमे काम करीशु" आ रीते राजनी आज्ञा स्वीकारी ने तेओओ भोटा प्रमाणमां राज्याभिषेकने च टेनी समस्त सामग्री लेगी करी लीधी. (तएणं से सेणिए राया बहूहिं गणनायगदण्डणायगेहिय जाव संपरिवुडे) त्थार भाह श्रेणिक राजने दंडनायको अने गणनायकोनी साथे भणीने (मेहं कुमार) मेघकुमारने (अट्टसए णं सोवन्नियाणं कलसाणं एवं रूप्यमयाणं कलसाणं सुवण्णमणियाणं रूप्यमणिमयाणं सुवण्णरूप्यमयाणं कलसाणं अभिसिंच इ) ओकसो आठ सोनाना कुणशोथी ओकसो आठ चांदीना कुणशोथी, ओकसो आठ सुवर्ण अने चांदीना कुणशोथी, ओकसो आठ भल्लि निर्मित कुणशोथी, ओकसो आठ सुवर्ण भल्लिभय कुणशोथी, ओकसो आठ चांदीना अने भल्लिभय कुणशोथी, ओकसो आठ सुवर्ण रूप्य भल्लिभय कुणशोथी,

गाना, 'भोमेज्जाण' भोमेयानां=मृगयानां कलशानाम् अष्टाह्वरतेनेति
 प्रत्येकमभिसंध्यते। 'सर्वोदएहि' सर्वोदकैः=जलैः, 'सर्वमदृष्यहि' सर्व,
 मृत्तिकाभिः, सर्वपुष्पैः, सर्वगन्धैः, सर्वमाल्यैः, 'सर्वोमर्हाह य' सर्वोष
 पथीभिश्च 'सिद्धत्थएहि य' सिद्धार्थकैश्च=श्वेतसर्पैश्च 'सरसु' इति प्रसिद्धे
 'सर्विद्धीए' सर्वद्वार्या, सर्वजुईए' सर्वद्युत्या=सर्ववलेन यायत् 'दुन्दुभिनिग्धाम-
 णादियरवेणं' दुन्दुभिनिर्घोषनादितरवेण महता महता राज्याभिषेकेण
 'अभिसिचः' अभिषिञ्चति, राज्याभिषेकं करोति 'तए' ततः खलु ते गण-
 नायकप्रभृतयः करतलपरिगृहीतं दगनखं गिरावर्तं मस्तकेऽञ्जलिं कृत्वा
 एवमवदन्—'जयजयणदा' हे नन्द ! हे समृद्धिमन ! जय, जय, त्वं जयं
 लभस्व, 'जय जयभद्रा भद्रं कल्याणमम्यान्तीति भद्रः, तत्सर्वोद्यने हे भद्रा !
 हे कल्याणकारिण जय जय, 'जयणदा' हे जगन्नन्द ! जगदानन्दकारक !

पुष्पो से, समस्त सुगंधिक द्रव्यों से, सर्व मालाओं से, सर्व औषधियों
 से, श्वेत सर्पों से, सर्व ऋद्धि पूर्वक समस्त धुनि पूर्वक दुन्दुभि आदि
 गाजे वाजों के शब्दों से समस्त दिग्भिभाग को गुंजाते हुए बड़े उत्सव
 के साथ राज्याभिषेक किया। (नएणं ते गणनायकपभियत्रो कर-
 यल जाव कट्ट एवं वयासी—जय जय णंदा ! जय जय भद्रा ! जय
 जय णंदा जय भद्रा भद्रंते) इसके बाद उन गणनायक आदि समस्त
 जनोंने मस्तक पर अंजलि रखकर इस प्रकार आशीर्वाद रूपमें कहा कि
 हे नन्द—समृद्धि शालिन । आप सदा विजय प्राप्त करें, हे भद्र—कल्याण
 कारिन् । आपकी सदा विजय हो । हे जगदनन्द—जगदानन्द कारक । आपका

अंजलि आठ माटीना इगथोथी सर्व प्रकारना उदक (पाणी) थी, षधी नतनी
 माटीवी, षधी नतना इगथोथी, षधी नतना सुगंधित द्रव्योथी, षधी नतनी भाषा-
 ओथी, षधी नतनी औषधीओथी, अक्षेद सरसवथी, सर्व ऋद्धि अने समस्त
 धुतिपूर्वक, दु दुभि वगेरे वालाओथी षधी निशाओने शण्टमय इरत। षडु षाठ
 अने उदसवनी साथे शक्त्यालिपेक थ्यो (नएणं ते गणनायकपभियत्रो कर-
 यल जाव कट्ट एवं वयासी जय जय णंदा ! जय जय भद्रा ! जय जय
 णंदा जय जय भद्रा भद्रंते) त्थार आठ षधा गणनायके वगेरे समस्त उप-
 स्थित लोकओ मस्तक उपर अंजलि मूडीने आशीर्वाद रूपे आ प्रमाणे कथुं हे हे
 नन्द !—समृद्धि शालिन ! तमे सदा विजय भेणयो. हे भद्र ! इत्याणु कारिण !
 तमागे सदा विजय थाओ. हे जगनन्द ! जगदानन्द कारक ! तमाइं सदा इत्याणु

‘भदंते’ तै=तव भद्रं=कल्याणं भूयात्, ‘अजियं जिणाहि’ अजितं जय, अजितं देशादिकं जय स्ववशं कुरु ‘जिय पालयाहि’ जितं पालय, जितं देशादिकं पालय, ‘जियमज्जे वसाहि’ जितमध्ये वस, वशीकृतमध्ये वस, जितपक्षे निवासेन सुरक्षितो भवेत्यर्थः ‘अजियं जिणाहि’ अजितं जय विजयस्व ‘सत्तुपक्खं’ शत्रुपक्षम्, जित च पालय ‘मित्तपक्खं’ मित्रपक्षं, मित्रं सर्वदा हितोपदेशकं हितचिन्तकं च, तस्य, पक्षः=समूहः, तमपि पालय अजितशत्रुजयेन, जित मित्ररक्षणेन च राजशासनं सुदृढं भवतीतिभावः ‘जाव भरहो इव मणुयाणं’ थावद् भरत इव मनुजानां=मनुष्याणां मध्ये भरतभूप इव, यावच्छब्देन देवानां इन्द्रइव, असुराणां चमर इव, नागानां धरणेन्द्र इव, ताराणां चन्द्र

मदा कल्याण हो, आप (अजियं जिणाहि) अजित को सदा जीतने वाले रहें जिन देशादिकों को अभी तक आपने नहीं जीता हो उन्हें जीत कर अपने आधीन करें (जियं पालयाहि) तथा जिन्हें जीतकर आपने अपने वश में कर लिया हो उनकी आप सदा रक्षा करते रहें (जियमज्जे वसाहि) आप सदा जीतने वालों के ही मध्य में वसे रहें कारण जीतने वालों के पक्ष में रहनेवाला व्यक्ति सदा सुरक्षित बना रहता है। (अजियं जिणाहि) आप अजितों को जीते—उनपर विजय पावें—(सत्तुपक्खं जिय च पाले हि) शत्रु पक्ष की तथा जीत व्यक्ति की आप सदा रक्षा करते रहें। (मित्तपक्खं) इसी तरह आप अपने मित्र पक्ष की भी सदा संभाल करते रहें। अजीत शत्रु के जीतने से और अपने मित्र पक्ष की रक्षा करने से राजा का राजशासन सदा सुदृढ बना रहता है। (जाव भरहो इव मणुयाणं रायगिहस्स नगरस्स अण्णे

थाय्यो. तमे (अजियं जिणाहि) उभेशां अजित उपर जय भेजवन्तार थाय्यो. जे देशोने तमे उल सुधी उत्था नथी तेमने उत्तीने पोताने स्थाधीन बनावो. (जिय पालयाहि) अने जे देशोने तमे उत्था छे, तेमनी उभेशां रक्षा करता रहेजे. (जियमज्जे वसाहि) तमे सदा विजयी पुरुषोनी वर्ये ज वसो, डेमडे विजयी भाणुसोना पक्षमां रहेनार व्यक्ति उभेशां सुरक्षित अनी रहे छे. (अजियं जिणाहि) तमे अनितोने उत्तो, तेमना उपर विजय भेजवो. (सत्तुपक्खं जियं च पाले हि) शत्रु पक्षनी तेमज्ज विजित व्यक्तिनी तमे सदा रक्षा करता रहे। (मित्त पक्खं) आ रीते तमे पोताना मित्र पक्षनी पणु संभाल राखता रहेजे. अनित शत्रुने उत्तवाथी तेमज्ज पोताना मित्र पक्षनी रक्षा करवाथी राखनुं राख्य-शासन उभेशां सुस्थिर रहे छे, (जाव भरहो इव मणुया णं रायगिहस्स

इव, त्रोधयसु, राजगृहस्य नगरस्य 'अन्नेमिं च बहूण' अन्येषां च बहूनां, गामा
 गणनगरं जात्र सन्निवेशाणं' ग्रामाकर-नगर-खेट-कर्वट-द्रोणमुख-मडम्ब-
 पत्तन-संवाधसन्निवेशानाम् इति यावच्छब्देन बोध्यते, तत्र-ग्रामः=सामान्य-
 जनवसतिः, आकरः=स्वर्णादिखनिः, नगरं=करवर्जितं, खेटं=धूलीप्राकारयुक्तं,
 कर्वटं=कुत्सितनगरं, द्रोणमुखं=जलस्थलमार्ग युक्तनगरं=जलस्थलमार्गाभ्यां वस्तु
 समानीयते यत्र, तद् द्रोणमुखमित्यर्थः, मडम्बः-ग्रामविशेषः यस्य चतुर्दिक्षु
 योजनैकपर्यन्तं ग्रामो नास्ति स मडम्बः, पत्तनं= समस्तवस्तुप्राप्तिस्थानम्,

सि चं बहू णं गामागणनगर जात्र सन्निवेशाणं आहेवच्च जात्र निह-
 राहिति कट्टु जय जय सहं पउंजंति) मनुष्यों के बीच में भरत राजा
 की तरह देवों में इन्द्र की तरह तारों में चन्द्र की तरह असुरों में चमर
 की तरह, नागा में धरणेन्द्र की तरह, तुम राजगृह नगर का तथा अन्य
 बहुत से ग्राम आकर, नगर, खेट, कर्वट, द्रोण, मुख, मडम्ब, पत्तन,
 संवाध का आधिपत्य, पुरोवर्तित्व, स्वामित्व, भर्तृत्व, महनररुत्व और
 आज्ञेश्वर सेनापतित्व अन्य नियुक्त पुरुषों द्वारा कराते हुए तथा प्रजा-
 जनो की रक्ष्य रक्षा करते हुए जयवंता बर्तो, इस प्रकार उन गणनाय
 कादिकोने उसे जयविजय शब्दों द्वारा वधाइ दी। सामान्य जनोका
 निवास स्थान जिसमे होता है वह ग्राम, स्वर्ण आदि की खानो का
 नाम आकर. अठारह प्रकार के टेक्स से जो रहित होता है वह नगर
 जिस में धूली का कोट होता है वह खेट, उबड़ खाबड़ जमीन वाला
 जो कुत्सित गांव होता है वह कर्वट, जिसकी चारों दिशाओं में

नगरम् अण्णेमिं चं बहूणं गामागणनगर जात्र सन्निवेशाणं आहेवच्चं
 जात्र विहराहिति कु जय जय सहं पउंजंति) भाष्यसोभा ल. त रावनी जेम,
 देवताओभां इन्द्रनी जेम, ताराओभां चन्द्रनी जेम, अशुरोभां अमरनी जेम, नागोभां
 धरणेन्द्रनी जेम तमे राजगृह नगर तेम न पीन मण्णा ग्राम, आकर, नगर, जेर,
 कर्वट, द्रोणमुख, मडम्ब, पत्तन, संवाधने आधिपत्य, पुरोवर्तित्व, स्वामित्व,
 भर्तृत्व, महत्तररुत्व अने आज्ञेश्वर सेनापतित्व पीन भाष्यसो द्वा. न करावतां तेम न
 प्रतननेनी वते रक्षा इरतां विजयी थाओ, आ रीते ते गणनायक वगेरे भाष्य-
 ओओ न मेघकुमारने न्य विजय शब्दो द्वारा वधाव्या. साधारण भाष्यसोना निवास
 स्थानने ग्राम सुवर्ण वगेरेनी भाष्यसु' नाम आकर, अठार वतना इर (टेक्स) थी
 उरित जे होय छे ते नगर, जेने आरे भाष्य भाटीने कट्ट होय छे ते जेट,
 गणनगरी उंची नीची जमीनवाण जे कुत्सित ग्राम होय छे, ते कर्वट, आरे तरक
 ओओ ओओ योजन मुधी जेनी पात्र पीनु' ढाई ग्राम न होय ते मडम्ब कट्टवाय

तद्विधा-जलपत्तन स्थलपत्तनं च, तत्र जलपत्तनं-यत्र जलेन भाण्डान्याम-
च्छन्ति, यत्र तु स्थलेन तत् स्थलपत्तनम्, संवाधः-अन्यत्र समतलभूमौ कृषी-
बलाः कृषिं कृत्वा, वणिजो वाणिज्यं कृत्वा यत्र पर्वतादि दुर्गस्थानविशेषे
रक्षार्थं संवहन्ति कणादिक समुह्य कोष्ठागारादी च प्रक्षिप्य वसन्ति स संवाधः,
यद्वा-संवाधः=बहुप्रकारलोकसंकीर्णस्थानविशेषः-सन्निवेशः-सार्थादिस्थानम्,
तेषाम्-'आहेवच्चं' अधिपत्यं, जात्र विहराहि' यात्रद्विहर, स्वामित्वं अत्र यावच्छ-
ब्देन'पौरैवच्चं' पुरोवर्तित्वम् अग्रेसरत्वमित्यर्थः-'सामित्तं= स्वामित्वं नायकत्वं
'भट्टित्तं' भक्तत्वं पोषकत्वम्, 'महत्तारगत्तं' महत्तारकत्वम्=उत्तमत्वम्, आणार्ई-
सरसेणावच्चं' आज्ञेश्वरसेनापत्यम्-आज्ञाया ईश्वर आज्ञेश्वरः=आज्ञाप्रधानः,
सेनायाःपतिः=सेनापतिः=तैन्यनायकः, आज्ञेश्वरश्चासौ सेनापतिश्चेति आज्ञे
श्वरसेनापतिः, तस्य कर्म आज्ञेश्वरसेनापत्यं, तत्, 'कारेमाणे' कारयन=
अन्यैर्नियुक्तपुरुषैः 'पालेमाणे' पालयन्=नियुक्तपुरुषकार्यनिरीक्षणेन
प्रजांरक्षन् विहर इतिकृत्वा=इत्युक्त्वा 'जयजय' इति शब्दं 'पउंजति'
प्रयुञ्जते ते गणनायकादयो जयविजयशब्देन वर्धयन्ति ॥ सू० ३१ ॥

एक एक योजन पर्यंत कोई ग्राम नहीं होता है वह मडम्ब है। जिसमें
आने जाने के जल मार्ग और स्थल मार्ग ऐसे दोनों मार्ग होते हैं वह
नगरद्रोण मुख, समस्त वस्तुओं की प्राप्ति जिस नगरमें होती है वह
पत्तन, जहां समतल भूमि में किमान खेती करके व्यापारी जन व्या-
पार करके पर्वत आदि दुर्गम स्थान विशेष में अपनी रक्षा के निमित्त
कणादिकों को कोष्ठागार आदि में रखकर वसते हैं वह संवाध है।
अथवा अनेक प्रकार के जनों से जो स्थान बसा हुआ होता है वह भी
संवाध कहलाता है। जिसमें साहूकार आदि जन रहते हैं वह सन्निवेश
कहा जाता है। जल पत्तन और स्थल पत्तन के भेद से पत्तन दो प्रकार

छे. जेमां अवर अवर भाटे जणमार्ग अने स्थणमार्ग आ प्रमाणे थने मार्ग
डोय छे, ते नगर द्रोणमुअ जे नगरमा थधी वस्तुओ मणती डोय ते पत्तन
ज्यां समतल भूमिमा जेडुते जमीन जेडीने. वेपारीओ वेपार करीने, पर्वत वगेरे
दुर्गमस्थान विशेषमा पोतानी रक्षा भाटे अनाज वगेरेने कोठारोमा भूडीने निवाअ
करे छे, ते 'संवाध' छे अथवा ते अनेक जतना माणुसो जे स्थानमा वसता
डोय छे ते पणु 'संवाध' नामे ओणभाय छे. जेमां साहूकार (वाणिया) वगेरे
रहे छे, ते सन्निवेश कडेवाय छे. जण पत्तन तेमज स्थण पत्तन आ रीते पत्त-
नना जे प्रकार डोय छे. ज्या जणमार्ग वस्तुओ वगेरे पडोआउवामा आवे छे

मूलम्—अएणं से मेहे राया जाए महया जाव विहरइ ।
 तएणं तस्स मेहस्स रत्तो अम्मापियरो एवं वयासी—भण जाया !
 किं दलयाणो किं पयच्छामो किं वाते हियइच्छिए सामत्थे । तएणं
 से मेहेराया अम्मापियरो एवं वयासी—इच्छामि णं अम्माओ ! कुत्ति-
 यावणाओ रयहरणं पडिग्गहं च उवणेह कासवयं च सदावेह । तएणं
 से सेणिए राया कोडुविय पुरिसे सदावेइ सदावेत्ता एवं वयासी—गच्छह
 णं तुव्भे देवाणुप्पिया ! सिरिधराओ तिन्निसयसहस्साइं गहाय
 दोहिं सयसहस्सेहिं कुत्तियावणाओ रयहरणं पडिग्गहं च उव-
 णेह, एगसयसहस्सेणं कासवयं सदावेह ! तएणं ते कोडुवियपुरिसो
 सेणिएणं रन्ना एवं वुत्ता समाणा हट्टुत्तुट्टा सिरिधराओ तिन्निसय
 सहस्साइं गहाय कुत्तियावणाओ दोहिं सयसहस्सेहिं रयहरणं पडि-
 ग्गहं च उवणोति, एगसहस्सेणं कासवयं सदावति, तएणं से कास-
 वए तेहिं कोडुवियपुरिसेहिं सदाविए समाणे हट्टु जाव हियए णहाए
 कयवलिकम्ममे कयकोउयमंगलपायच्छि ते सुद्धप्पावेसाइ वत्थाइं मंग
 लाइं पवरपरिहिए अप्पसहग्घाभरणांलंकियसरीरे जेणेव सेणिए राया
 तेणासेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता सेणिय रायं करयलअंजलिं कट्टु
 एवं वयासी—संदिसह णं देवाणुप्पिया ! जं मए करणिज्जं । तएणं से
 सेणिए राया कासवयं एवं वयासी—गच्छहि णं तुमं देवाणुप्पिया !

का होता है। जहां जलमार्ग से भांड आदि वस्तुएँ आती जाती है वह जलपत्तन और जहां स्थल मार्ग से ये वस्तुएँ आती जाती है वह स्थल पत्तन है। " मंत्र " ३१ "

ते जल पत्तन अने जहां स्थलमार्गो आ ज्यो वस्तुओ अंदर लई जवामा आवे छे तेम ज जलपत्तन आवे छे, ते स्थल पत्तन छे, ॥ मंत्र " ३१ " ॥

सुरभिणा गंधोदेणं णिक्कं हत्थपाए पक्खालेहं सेयाए चउप्फालाए
पोत्तीए मुहं बंधेत्ता मेहस्स कुमारस्स चउरंगुलवज्जे णिक्खमणपाउग्गे
अग्गकेसे कप्पेहि ॥ सू० ३२ ॥

टीका—‘तएण’ से मेहे राया’ इत्यादि । तवःखलु स मेघो राजा जातः।
महा यावद् विहरति=अघतिष्ठते । ततः खलु तस्य मेघस्य राज्ञो मातापितरौ
एवमवादिष्टाम्-भण-कथय, हे जात ! ‘किं दलयामो’ किं दन्नः=किं तव स्वायत्तं
कुर्मः, किं पयच्छामो’ किं प्रयच्छामः किं तव प्रियतरं वितरामः, ‘किं वा ते हिय
इच्छिण्ण’ किं वा ते हृदि इष्टं किं तव पुण्यवतो मनोभिलषितं ‘सामत्थे’ सामर्थ्यं
मत्रणापर्यालोचनं विचारं इति यावत् ‘सामत्थे’ इति देशीयः शब्दः यन्मनसि
वर्तते तन्निःशङ्कं ब्रूहि इत्यर्थः। ततः खलु स मेघो राजा मातापितरौ एवमवदत्-
हे मातापितरौ इच्छामि खलु ‘कुत्तियावणाओ’ कुत्रिकाषणतःकूनां स्वर्ग-

‘तएण से मेहे राया’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएण से मेहे राया) राज्याभिषेक होजाने के बाद मेघकु-
मार अब राजा बन गये । (तएण तस्स मेहस्स रन्नो अम्मापियरो एव
वयासी) तव मेघकुमार राजा के माता पिताने उनसे ऐसा कहा—
(भण जाया किं दलयामो किं पयच्छामो किं वा ते हियइच्छिण्ण सामत्थे)
हे पुत्र ! कह तुम्हें क्या देवें । तुम्हें ऐसी कौनसी प्रियतर वस्तु है जिसे
हम तुम्हें वितरित करें । कहो तुम्हारा मन में क्या इष्ट है—शंका मत
करो—निःसंकोच होकर हमें कहो (तएण से मेहे राया अम्मापियरो एव
वयामो) माता पिता की इस बात को सुनकर मेघकुमार राजाने उनसे
ऐसा कहा—(इच्छामिणं अम्मयाओ कुत्तियावणाओ रयहरणं पडिग्गहं

‘तएण से मेहे राया’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएण से मेहेराया) राज्याभिषेकना उत्सव पछी ब्यारे मेघकुमार राज
थय गया. (तएण तस्स मेहस्स रन्नो अम्मापियरो एव वयासी) त्पारे मेघ-
कुमार राजाना मातापिताये तेभने उल्लु डे (भण जाया किं दलयामो किं पय-
च्छामो किं वा ते हियइच्छिण्ण सामत्थे) हे पुत्र ! जालो अमे तमने शुं
आपीये. जेवी उध सौथी प्रिय वस्तु छे डे जे अमे तमने आपीये. जालो
तभारा मनमां शुं छण्ट छे. शंका न करे, नि संकोचपल्ले अमने डडो. (तएण
से मेहेराया अम्मापियरो एवं वयासी) मातापितानी आ वात सांलणीने
मेघकुमार राजाये तेभने उल्लु डे (इच्छामि णं अम्मयाओ कुत्तियावणाओ

मत्येपातालभूतानां त्रिकं, कुत्रिक "तात्स्थ्यात् तद्व्यपदेशः" इति कृत्वा तत्र स्थितं वस्त्वपि-कुत्रिकमुच्यते । कुत्रिकस्य आपणः कुत्रिकापणः । देवाधिष्ठितत्वेन स्वर्गमर्त्यपाताललोकत्रयं संमविचस्तुसंपादकहृद् इत्यर्थः 'कुंतियापण' इति भाषाया, तस्मान् 'रयहरणं' रजोहरणं-द्रव्यभाव रजोहरतीति रजोहरणं, तत्र द्रव्यतो धूलिप्रभृति, भावतः कर्मरजः इत्यर्थः 'पडिग्गहं च' प्रतिग्रहं च-प्रतिगृह्णाति अगनादिकमस्मिन्निति प्रतिग्रहं=पात्रं पात्रत्रयं, चतुर्थे-मुन्दकं चेत्यर्थः । अत्र 'रयहरणं पडिग्गहं च' इत्युपलक्षणम्-अन्येषामपि साधूपकरणानां तथा हि-

च उवणेह कासवयंच सहावेह) हे माता पिता ! मै कुत्रिकापण से रजोहरण और पात्र चाहना हूँ आप लाकर दीजिये" कुत्रिकापण को भाषा में " कुतियापण " कहते हैं । कुत्रिकापण का च्युत्पत्तिलभ्य अर्थ इस प्रकार है--कूनां-त्रिकं=कुत्रिकं-देवलोक मर्त्यलोक एवं पाताललोक ये तीन कुत्रिक कहलाते हैं " तात्स्थ्यात् तद्व्यपदेशः " इस नियम के अनुसार इन तीनों लोकों में रही हुई जो वस्तुएँ हैं वे भी कुत्रिक शब्द के वाच्यार्थ हो जाती हैं । इस कुत्रिक की जो दुकान होती है वह कुत्रिकापण है । तात्पर्य इसका यह है कि जिस दुकान में त्रिलोक सम्बन्धी समस्त वस्तुएँ ग्राहकजनों को मिला करती है वह कुत्रिकापण जो धूली वगैरह द्रव्यरज और कर्म रूप भाव रज को दूर करता है वह रजोहरण का वाच्यार्थ है । जिस में अगनादिक वस्तुएँ रखी जाती हैं वे प्रतिग्रह हैं । प्रतिग्रह शब्द का इस प्रकार अर्थ पात्र होता है । सूत्र में " रयहरण और पडिग्गह " ये दो पद अन्य साधुओं के उपकरणों के

रयहरणं पडिग्गहं च उवणेह कासवयंच सहावेह) हे मातापिता ! हे कुत्रिकापणसे रजोहरण और पात्र चाहना हूँ । तमे भंगानी आपो, कुत्रिकापणने लाभाभां " कुतियापण " कहे छे, कुत्रिकापणने व्युत्पत्ति लस्य अर्थ आ प्रमाणे छे के- ' कूनां त्रिकं कुत्रिक ' देवलोक मर्त्यलोक अने पाताललोक आ त्रणे कुत्रिक संव्याय छे " तात्स्थ्यात् तद् व्यपदेशः " आ नियम मुज्ज्ज त्रणे लोकानी गधी वस्तुओ पण कुत्रिक शब्दना अर्थभां ममाविष्ट थर्ष लय छे, आ कुत्रिकनी के दुकान होय छे ते ' कुत्रिकापण ' कहेवाय छे मतलब अे छे के के दुकानमा त्रल लोकनी गधी वस्तुओ आइडेने भणे छे ते कुत्रिकापण छे के माटी वगैरे द्रव्य रज अने कर्मरजो लाव रजने हरे कहे छे ते रजोहरण छे केमा आइदे वगैरेनी वस्तुओ भुक्वाना आवे छे, ते प्रतिग्रह छे आ गीने प्रतिग्रह शब्दने अर्थ पात्र थये छे अत्रमा " रयहरण अने पडिग्गह " आ अे शब्दो साधु ज्ञाना भीजत उपकरणाने गतावनाय छे साधुजाना आ भीजत उपकरणो आ रमाणे

- | | |
|------------------------|---|
| (३) शाटकत्रयम् | (१०) पात्राणामञ्चलत्रयम्, |
| (४) चौलपट्टकः | (११) भिक्षाधानी, |
| (५) आसनं च, । | (१२) माण्डलक वस्त्रम्, |
| (६) सदोरकमुखवस्त्रिका, | (१३) दोरकसहितं रजोहरणदण्डावरकवस्त्र
'निषद्या' इतिप्रसिद्ध' |
| (७) प्रमार्जिका, | (१४) धावनजलादिगालनवस्त्रम्, इत्यादि। |

एतानि रजोहरणादीन्युपकरणान्येकैकस्य साधोः कल्पन्ते, इति भावः, 'उत्रणेह' उपनयत=समानयत, 'काश्यपकं च' काश्यपकं=नापितं च शब्दयत । ततःखलु स श्रेणिको राजा कौटुम्बिकपुरुषान् शब्दयति शब्दयित्वा एवमवादीत् गच्छत खलु यूयं हे देवानुप्रियाः । 'सिरिघराओ' श्रीगृहात्=माण्डागागत

उपलक्षक है। साधुओं के वे अन्य उपकरण ये हैं-- शाटकत्रय(३) तीन चदर चौल पट्टक(४) आसन(५) सदोरकमुखवस्त्रिका,(६) प्रमार्जिका(७) तीन पात्रों के तीन अंचल(१०) भिक्षाधानी(११) माण्डलक वस्त्र(१२) दोरक सहि रजोहरण दंडावरक वस्त्र निषद्या(१३) तंडुलादिका जल को छानने का वस्त्र(१४) इत्यादि। ये सब रजोहरणादिक उपकरण एक एक साधु के लिये आवश्यक है। अतः मेघकुमार राजाने अपने माता पिता से कहा कि यदि आपकी भावना हमें कुछ देनेकी है तो आप कुत्रिकापण से इन साधुजनों के उपकरणों को लाकर हमें दीजिये। तथा काश्यपक--नाईको भी बुलवा दीजिये। (तएणं से श्रेणिण राया कौटुम्बिय पुरिसे सहावेह सहावेत्ता एवं वयामी) मेघकुमारके इस प्रकार याचना वचन सुनकर राजाने उसी समय कौटुम्बिक पुरुषों को बुलाया-और बुलाकर इस प्रकार कहा--(गच्छह णं तुब्भे देवाणुप्रिया ।

छे-(३) शाटकत्रय, त्रयु यादरे, (४) चौलपट्टक, (५) आसन, (६) सदोरक मुखवस्त्रिका, (७) प्रमार्जिका, (१०) त्रयु पात्राणा त्रयु अंचल (११) भिक्षाधानी (१२) माण्डलकवस्त्र (१३) दोरक सहित रजोहरण दंडावरक वस्त्र निषद्या (१४) तंडुल वगेरेना पाणीने (ओसाभणुने) गाणवानुं वस्त्र वगेरे. आ णधा रजोहरण वगेरे उपकरणे। दरेक आधुने माटे आवश्यक छे. अट्टला माटे मेघकुमार नाम्ने पोताना मातापिताने कहुं के तमाी ध्विअ मने कंधं आपवानी छे तो तमे कुत्रिकापणु (हुकान) मांथी आ आधु-अनेअित उपकरणे। लावीने मने आपो. तेमअ काश्यपक-अट्टले के हुलमने यणु ओलावा (तएण से श्रेणिण राया कौटुम्बियपुरिसे सहावेह सहावेत्ता एवं वयामी) मेघकुमारनी ध्विअनी वत सांलणीने रज्जये तरत अ कौटुम्बिक पुरुषोने ओलाव्या अने ओलावीने आ प्रमाणे कहुं- गच्छह णं तुब्भे देवाणुप्रिया ! सिरिघराओ

‘ताणसयसहस्साइ’ त्रीणशतसहस्राणि लक्षत्रयदिनाराणि गृहीत्वा द्वाभ्यां शतसहस्राभ्या लक्षत्रयदीनारेण कुत्रिकापणात् रजोहरणं प्रतिग्रहं च उपनयत । दीक्षासमये दीक्षार्थिना सनानीतानि रजोहरणादीन्युपकरणानि अन्यस्यापि साधोर्ग्रहीतुं कल्पन्ते इति भावः । एकेन शतसहस्रेण काश्यपकं=नापितं शब्दयत् । ततः खलु ते कौटुम्बिक पुरुषाः श्रेणिकेन राज्ञा एवमुक्ताः सन्तः हृष्ट-तुष्टाः श्रोतृणां त्रीणशतसहस्रा गृहीत्वाण कुत्रिकापणात् द्वाभ्यां शतसहस्राभ्यां रजोहरणं प्रतिग्रहं च उपलक्षणत्वदन्यानि साधुकरणानि च उपनयन्ति एकेन शतसहस्रेण काश्यपकं शब्दयन्ति । ततः खलु स काश्यपकः तैः कौटुम्बिकपुरुषैः ‘सदी

सिरी धराओ तिन्निसयसहस्साइं गहाय दोहिं सयसहस्सेहि कुत्तियावणाओ रयहरणं पडिग्गहं च उवणेह) हे देवानुप्रियो ! तुम जाओ और भांडागार से तीन लाख दीनारें लेकर दो लाख दीनारों की रजोहरण एव प्रतिग्रह पात्र ये वस्तुएँ कुत्रिकापण से लेआओ । (एगसयसहस्सेण कासवय सदावेह) और १ लाख दीनार से नाईको बुला लाओ । (तएणं ते कौटुम्बियपुरिसा सेणिएणं रन्ना एवं वुत्ता समाणा हट्टतुट्टा सिरीधराओ तिन्निसयसहस्साइं गहाय कुत्तियावणाओ दोहिं सयसहस्सेहि रयहरणं पडिग्गहं च उवणेति) श्रेणिक राजा के द्वारा इस प्रकार आज्ञापित हुए वे कौटुम्बिक पुरुष बहुत अधिक दर्पित एव संतोषित होते हुए भांडागार से तीन लाख दीनारें लेकर दो लाख दीनारों से रजोहरण और पात्रत्रय ले आये । (एगसयसहस्सेणं कासवयं सदावेति) तथा १ लाख दीनार से काश्यपक (नाई) को बुलाने के लिये चले गये । (तएणं से कामवए तेहिं कौटुम्बियपुरिसेहिं सदाविएणं समाणे हट्टजाव हियए ष्हाए

तिन्निसयसहस्साइं गहाय दोहिं सयसहस्सेहि कुत्तियावणाओ रयहरणं पडिग्गहं च उवणेह) “ हे देवानुप्रियो ! तमे ज्ञेयो अने लाडागारमाथी त्रणु लाख दीनार लधने जे लाख दीनारिणी न्नेडरणु अने प्रतिग्रहपात्र कुत्रिकापणुथी लावो (एगसयसहस्सेणं कासवयं सदावेह) अने जेक लाख दीनारथी डलभने जेलावो (तएणं ते कौटुम्बियपुरिसा सेणिएणं रन्ना एवं वुत्ता समाणा हट्ट तुट्टा सिरीधराओ तिन्निसयसहस्साइं गहाय कुत्तियावणाओ दोहिं सयसहस्सेहि रयहरणं पडिग्गहं च उवणेति) श्रेणिक राजा वडे आ रीते आज्ञापित थयेदा कौटुम्बिक पुरुषो भहु जे दर्पित अने संतुष्ट थया. अने त्याथी लाडागारमा गथा अने त्रणु लाख दीनार लधने जे लाख दीनारथी न्नेडरणु पात्रत्रय लधं आव्या (एगसयसहस्सेणं कासवयं सदावेति) तेम जे जेक लाख दीनारथी काश्यपक (डलभ) ने जेलाववा गथा (तएणं से कामवए तेहिं कौटुम्बियपुरिसेहिं

विए समाण' शब्दितः= आहूतः सन् हृष्ट तुष्टो यावत् 'हियए' हृदयः-
 चित्तानन्दित=चित्त. हर्षवशावसर्पद्हृदय. स्नातः कृतबालकर्म कृतकौतुक-
 मङ्गलप्रार्थितः 'सुद्धप्पावेसाइं शुद्धप्पावेद्यानि-शुद्धाति=पवित्राण प्रावेद्यानि=
 राजसमापवेशयोग्यानि 'वत्थाइं' वस्त्राण मङ्गलानि=शुभानि, 'पवरपरिहिए'
 प्रवरपरिधृतः-प्रवर-सम्यक् प्रकारेण परिधृतः, अप्पमहग्धाभरणालकिय-
 सरीरे' अल्पमहार्धाभरणालङ्कृतशरीरः, अल्पानि=स्तोकभारयुक्तानि, महा-
 र्धाणि=बहुमूल्यानि आभरानि तैरलंकृतं शरीर यस्य सः, यत्र श्रेणिको
 राजा तत्रैवापागच्छति, उपागत्य श्रेणिक राजन 'करयल' करतल=करतल
 परिगृहीतं शिर आवर्तं मस्तके 'अंजलि कट्टु' अञ्जलि कृत्वा=संयोज्य, एवम
 वदत्-संदिमह ण देवाणुप्पिया ! हे देवानुप्रियाः ! सात्दशत=निदेशं कुरुत,
 'जं मए करणिज्जं' यन्मया करणीयं=मया यत् कार्यं करणीयं भवेत् तत्

कयवलिकम्मे कयकोउयमगलपायच्छित्ते सुद्धप्पावेसाइं वत्थाइं मग-
 लाइं पवरपरिहिए अप्पमहग्धाभरणालकियसरीरे जेणेव सेणिए
 राया तेणामेव उवागच्छइ) जव उन कौटुम्बिक पुरुषोने उस नापित को
 बुलाया तो वह मनमें बहुत ही अधिक हर्षित एवं संतुष्ट हुआ। उसने
 उस समय स्नान किया। बालिकर्म-(काक आदि पक्षियोंको अन्नादि का
 भाग) किया। कौतुक मंगल तथा दुःस्वप्न आदिका प्रायश्चित्त किया।
 और राजसभा में पहिरने योग्य शुद्ध मांगलिक वस्त्रों को अच्छी तरह
 पहिरकर तथा अल्प भार वाले बहू मूल्य आभरणों से अलंकृत शरीर होकर
 जहां राजा श्रेणिक थे उस ओर गया (उवागच्छित्ता सेणियं रायं करयल
 अंजलि कट्टु एवं वयासी) बढा जाकर उसने श्रेणिक राजा को दानों
 साथ जोडकर नमस्कार किया और बोला--(संदिमह णं देवाणुप्पिया।

महावेए समाणे हट्ट जाव हियए ण्हाए कायवलिकम्मे कयकोउय-
 मंगलपायच्छित्ते सुद्धप्पावेसाइं वत्था मंगलाइं पवरपरिहिए अप्पमह-
 ग्धाममणालकियसरीरे जेणेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छइ)
 न्यारे कौटुम्बिक पुरुषोणे हुलभने भोलाव्ये त्तारे ते अहुव हर्षित अने संतुष्ट
 थये तेणे तरत स्नान कथुं पलिकर्म-(कागडा वगेरे पक्षीओने अन्न वगेरेने
 भाग आपये.) कथुं कौतुक मंगल तेमव दुःस्वप्न वगेरेने भाटे प्रायश्चित्त कर्म
 कथुं. राजसभामां पहरेवा लायक शुद्ध मांगलिक वस्त्रो सारी रीते पहरेने तेमव
 थोडा भारवाणा किमती धरेणाओथी अलंकृत थधने न्यां श्रेणिक गव उता त्यां गये
 (उवागच्छित्ता सेणियं रायं करयलअंजलि कट्टु एवं वयासी) त्यां गधने

कथयत । ततः खलु स श्रेणिको राजा काश्यपकृन्नापितम् एवमवदत् गच्छ
खलु त्वं हे देवानुप्रिय ! 'सुरभिणा गंधोदणं' पुराभिणा गन्धोदकेन गिके-
हृत्थपाए पक्खालेह' सम्यक् हस्तपादान प्रक्षालय 'गिके' इति सम्यगर्थ
वाचको देङ्गीयः शब्दः, 'सेयाए चउप्फालए पोत्तीए' श्वेतया चतुष्पुट्या
पोत्तिकया=मुत्तवह्निकया, 'मुह वंधित्ता' मुत्र वद्ध्या मेघकुमारस्य 'चउ-
रंगुलवज्जे' चतुरंगुलवर्जान् चत्वारि अङ्गुलानि प्रमाणं येषां ते तथा-चतुर-
ङ्गुलप्रमाणाः दीर्घान्ते वर्ज्यन्ते इति चतुरंगुलवर्जाः, तान 'गिक्खमणपाउग्गे'
निष्क्रमणप्रायोग्यान, तत्र निष्क्रमणं द्रव्यभाव संगतान् निष्क्रान्तिरूपा प्रव्रज्या
तस्य 'पाउग्गे' प्रायोग्यान 'अग्गकेसे' अग्रकेगान चतुरंगुलप्रमाणतोऽधिक
वर्द्धितान् अग्रभूतान् केगान 'कप्पेहि' कर्तय=शौरकर्म कुरु इत्यर्थः ॥ सू ३२ ॥

जं मए करणिज्जं) हे देवानुप्रिय ! आज्ञा दीजिये-जा मेरे लायक-करने
योग्य कार्ये हो उमकी । (तएण से सेणिए गया कासवयं एवं वयासी)
नापित की ऐसी बात सुनकर श्रेणिक राजाने उससे ऐसा कहा-(गच्छा-
द्विणं तुम देवाणुप्पिया) हे देवानुप्रिय ! तुम जाओ और (सुरभिणा
गंधोदणं गिके हृत्थपाए पक्खालेह) पहिले सुरभित गंधोदक से अपने
हाथ पैरोको अच्छी तरह साफ करो (सेयाए चउप्फालए पोत्तीए मुहं
बंधेत्ता मेहस्स कुमारस्स चउरंगुलवज्जे गिक्खमण पाउग्गे अग्गकेसे
कप्पेह) याद में श्वेत चार पुटवाली मुहपत्ती से अपना मुह बान्धकर मेघ
कुमार के चार अंगुल छोड़कर बालो को दीक्षा के योग्य करदो । अर्थात्
मेघकुमार के बाल चार अंगुल प्रमाण छोड़कर बाकी के मच बना दो ।
अर्थात् हजामत कर दो ॥ सूत्र ॥ ३२ ॥

तेषु श्रेष्ठि शब्दने अन्ने हाथ नेडीने नमस्कार कथा अन्ने कहुं (संदिस्सह णं देवाणु-
प्पिया ! जं मए करणिज्जं) हे देवानुप्रिय ! आज्ञा आपो, भारे योअ्य शुं काम छे ?
(तएणं से सेणिए गया कासवयं एवं वयासी) हुन्तमनी बात सालणीने
श्रेष्ठि शब्दने तेने कहुं हे-(गच्छाद्विणं तुमं देवाणुप्पिया) हे देवप्रिय ! तमे
नये अन्ने (सुरभिणा गंधोदणं गिके हृत्थपाए पक्खालेह) पडेवां सुवा-
सित पाणीथी हाथ पग सारी रीते स्वच्छ बनावे. (सेयाए चउप्फालए पोत्तीए
मुहं बंधेत्ता मेहस्स कुमारस्स चउरंगुलवज्जे गिक्खमणपाउग्गे अग्गके से कप्पेह)
त्यार आठ बार पडेवाणी सुभवस्सिद्धाथी पोतानुं भां भांधीने मेघकुमारना
वाण बार आंगण छोडीने दीक्षा योअ्य बनावी दो. अेटवे हे मेघकुमारना वाण बार
आंगण नेटला रहेवा छेने भीन्त आपी नाणे अेटवे हे हुन्तमत करी आपो. ॥ सूत्र ३२ ॥

मूलम्—तएणं से फासवए सेणिएणं रन्ना एवंवुत्ते समाणे
हट्टु जाव हियए जाव पडिसुणेइ पडिसुणित्ता सुरभिणा गंधोदएणं
हत्थपाए पक्खालेइ, पक्खालित्ता सुद्धवत्थेणं सुहं बंधइ बधित्ता
परेण जत्तेणं मेहस्स कुमारस्स चउरंगुलवज्जे णिकवमणपाउम्भो
अग्गकेसे कप्पेइ। तएणं तस्स मेहस्स माया महरिहेणं हंसलक्ख-
णेणं पडसाडएणं अग्गकेसे पडिच्छइ, पडिच्छित्ता सुरभिणा गंधो-
दएणं पक्खालेइ, पक्खालित्ता गोसीसचंदणेणं चच्चाओ दलयइ,
दलित्ता सेयाए पोत्तीए बंधेइ. बंधित्ता रयणसमुग्गयंसि पक्खिवइ,
पक्खिवित्ता मंजूसाए पक्खिवइ, पक्खिवित्ता हारवारिधारसिंदुवार-
छिन्नमुत्तावलिपगासाइं अंसूइं विणिम्मुयमाणी२ रोयमाणी२ कंद-
माणी२ विलवमाणी२ एवं वयासी—एसणं अम्हं मेहस्स कुमारस्स
अब्भुदएसु य उस्सवेसु य पव्वेसु य तिहीसु य छणेसु य जन्नेसु
य पव्वणीसु य अपच्छिमे दरिसणे भविस्सइ' त्तिकट्टु उस्सीसामूले
ठवेइ। तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स अम्मापियरो उत्तरावक्कणंसीहा
सगं रयावेति,, मेहं कुमारं दोच्चपि तच्चपि सेयपी एहिं कलसेहिं
पहावेति पहावित्ता पम्हलसुकुमालाए गंधकासाइयाए गायाइं
लूहेति, लूहित्ता सरसेणं गोसीसचंदणेणं गायाइं अणुलिंपति, अणु-
लिंपित्ता नासानीसासबायवोज्झं जाव हसलक्खणं पडगसाडगं नियं-
सेति नियंसित्ता हारं पिणद्धंति पिणद्धित्ता अद्धहारं पिणद्धंति पिण-
द्धित्ता एगावलिं मुत्तावलिं कणगावलिं रयणावलिं पालंबं पायावलंबं
कडगाइं तुडियाइं केऊराइं अंगयाइं दसमुद्धियाणंतयं कडिसुत्तयं कुंड-

द्वितीयमपि तृतीयमपि द्विवार त्रिवारं 'सेयपीयएहि कलसेहि' श्वेतपातैः-
श्वेतैः=रजतमयैःपीतैः=सुवर्णमयैः कलशैः 'ण्हावेति' स्नपयतः 'पम्हलसुकु-
मालाए' पक्षमलसुकुमारया-पक्षमला पक्षत्रती अत एव सुकुमारा तयो, ता
दृश्या 'गंधकामाड्याए' गन्धा कायिकया-गंधप्रधाना काषायिका=कपायरक्ता
शाटिका, तथा 'गायाडं' गात्राणि लूहेति' रूक्षयतः-प्रोच्छयतः, लूहिता'-
रूक्षयित्वा=प्रोच्छय सरसगोशीर्षचन्दनेन तस्य गात्राणि अनुलेपयतः, अनु-
लेप्य वाह ? 'नासानीसासवायवाज्ज' नामा निःश्वासवातो नामिका
निःश्वासवायुना उह्य=संचाल्यम् अतिमृक्षमत्वात् यावत्= अतिमुन्दरं सुवर्ण
कोमलस्पर्शसंयुक्तम्, अश्वलालावत् मृदुकं, धवलकनकवर्चितान्तभागम्, आका-

उस मेघकुमार के माता पिताने उमके लिये उत्तर दिशा में है मुख
जिसका ऐसे उत्तरामिष्टुववाले सिंहासन की रचना करवाई। (मेहं कुमारं
दोच्चर्षि तच्चंपि सेयपीयएहि कलसेहि ण्हावेति) उस पर मेघकुमार
को बैठाकर उन दोनोंने उसका दो बार तीनवार श्वेत पीत कलशों
से-चांदी मोने की कलशों से-अभिषेक किया (ण्हावित्ता पम्हलसुकु-
मालाए गंधकामाड्याए गायडं लूहेति) बाद में जब अच्छी तरह स्नान
क्रिया हो चुकी-तब पक्षमल, सुकुमार एवं गंध प्रधान कपाय रंगवाली
ताँलिया से उमके शरीर का लुंडन किया। (लूहिता सरसेण गोसीस
चंदणेणं गायाड अणुलिपिति, अणुलिपित्ता, नासानीसासवायवो ज्जं
जाव हंसलकवणं पडगमाडगं नियसेति) शरीर अच्छी तरह जब पुँछ
गया-तब सरस गोशीर्ष चंदन का उसके शरीर पर अनुलेपन किया-
अनुलेपन करने के पश्चात् नामिका की श्वास से भी कंपित हो उठने

कुमारना मातापिताभ्ये तेमना भाटे उत्तर दिशा तरङ्गं भां वाणुं, सिंहासनं भनावडाव्यु
(मेहं कुमारं दोच्चर्षि तच्चंपि सेयपीयएहि कलसेहि ण्हावेति) ते सिंहासन
उपर मेघकुमारने जेसाडीने मातापिताभ्ये जेवार त्रयुवार सहेद अने पीणा डणशेथी-चांदी
अने सोनाना डणशेथी-अलिषेक डथे (ण्हावित्ता पम्हल सुकुमालाए गंध कासा-
इयाए गायडं लूहेति) त्थारभाद न्त्यारे अलिषेक डर्म सारी रीते थर्ध गथुं,
त्यारे पक्षमल सुकुमार अने गंधप्रधान कपाय रंगवाणा टुवालथी तेमनुं शरीर लूँछथुं.
(लूहिता सरसेण गोसीसचंदणेणं गायाड अणुलिपिति अणुलिपित्ता, नासा-
नीसासवायवो ज्जं जाव हंस लकवणं पडगमाडगं नियसेति) शरीरने
लूँछीने पछी स-स गोशीर्ष चंदननु तेना शरीरे अनुलेपन डथुं. अनुलेपन डथां
पछी नाडना श्वासथी यणु डंपित थर्ध जनाडं गहुं न सुंदर, सुवर्णनी जेम डेमण
स्पर्शवाणुं, घोडानी दाण जेवुं सहेद अने मूह, जेनी डिनारी चांदी अने सोनाना

शस्फटि हसदृशनर्मं हंसलज्जगाटकं 'नियंसैति' निवास्यतः 'वस्र आच्छा-
दने णिच् परिधारयतः परिवारणं कारयत इत्यर्थः 'नियंसित्ता' निवास्य हारं
'पिणद्धन्ति' पिनाहयतः=परिधापयतः पिनाह्य अर्धहार पिनाहयतः=परिधापयतः,
हारोऽष्टादशमरिकः, अर्धहारो नवमरिकः, पिनाह्य=एकावलीम् एकमरिकहारं,
मुक्तावलीं. कनकावलीं=स्वर्णमाला रत्नावलीं=रत्नमालां, 'पालंब' प्रालम्ब=
कण्ठाभरणं 'पायपलंबं' पादप्रलम्बः कण्ठादारभ्य चरणपर्यन्तं लम्बमानोऽलंकार-

वाला अति सुन्दर सुवर्ण के समान कोमल स्पर्शवाला अश्व की लार के
समान मृदु गुणोपेत, चांदी और सोने के तारों से जिसकी कोर बनाई
गई है तथा आकाश और स्फटिक के समान जो अति निर्मल है तथा
हंस के चिह्नों से जो विराजित है ऐसा अधोवस्त्र उसे पहिराया। (निय-
सित्ता हार पिणद्धन्ति, पिणद्धित्ता अर्धहार पिणद्धन्ति, पिणद्धित्ता एगावलिं
मुक्तावलिं कणगावलिं रयणवलिं पालंब पायपलंबं कडगाइ तुंडियाइं केऊ-
गाइं अंगयाइ सदमुत्तायाणं तयं कडिसुत्तय कुंडलाइं चूडामणि, रयणुकड
मउउ पिणद्धन्ति) पहिराने के बाद फिर उन्होंने उसे हार पहिराया,
अर्धहार पहिराया, एगावली, मुक्तावली, कनकावली, रत्नावली प्रालंब
पाद प्रालंब कटक, त्रुटित, केयूर, अंगद, दशमुद्रिकाएँ, कटिमृत्र, कुंडल,
चूडामणि रत्नजटित मुकुट, ये सब आभूषण और पहिराये। १८ लरें
जिसमें होती हैं वह हार, नवलरें जिसमें होती हैं वह अर्धहार, एक
ही लर जिसमें होती है वह एकावली है। प्रालंब कण्ठाभरण का नाम है।

तारो वडे अनाववामां आवी छे तेषुं आकाश, अने स्फटिकना जेषुं अतीव निर्मण
तेमज्ज हंसना सिहोथी शोभतुं जेषुं अधोवस्त्र मेघकुमारने पडेरान्युं. (नियंसित्ता
हारं पिणद्धन्ति, पिणद्धित्ता अर्धहारं पिणद्धन्ति, पिणद्धित्ता एगावलीं मुक्ता-
वलिं कणगावलिं रयणावलिं पालंब, पायपलंबं, कडगाइं तुंडियाइं केऊगाइ
अंगयाइं दसमुद्रियाणं तयं कडिसुत्तयं कुंडलाइं, चूडामणिं रयणुकडं
मउउं पिणद्धन्ति) वस्त्र पडेरान्या पछी तेमज्जे मेघकुमारने हार पडेरान्यो, अर्ध-
हार पडेरान्यो अेकावली, मुक्तावली, कनकावली, रत्नावली, प्रालंबवाह, प्रालंबकटक,
त्रुटित, केयूर, अंगद, दश वीटीओ, कटोरो, कुंडल, चूडामणि, रत्नजटित मुकुट
आ अथां धरेणुंओ पडेरान्यां अदार सेरो जेमां होय छे, ते हार, नव सेरो
जेमां होय छे, ते अर्धहार, इकत अेक ज सेर जेमां होय छे ते अेकावली कडे-
वाय छे. कण्ठाभरणु नाम प्रालंब छे. कठ्ठी मांडीने पण सुधी लटकतो रडे छे

प्रक्षिप्य मञ्जूपायां प्रक्षिपति=स्थापयति, प्रक्षिप्य=संस्थाप्य 'हारवारिधार
सिन्दुवारच्छिन्नमुक्तावलिपगासाइं' हारवारिधारासिन्दुवारच्छिन्नमुक्तावली-
प्रकाशानि=तत्र हारः=स्फटिकहारः, वारिधारा=जलधारा, सिन्धुवारो=श्वेत-
पुष्पा निर्गुण्डी, छिन्नमुक्तावली=त्रुटित-मौक्तिकमाला तत् सदृशानि, अमृद्ं'
अश्रूणि नयननीराणि 'विणिम्मुयमाणा २' विनिम्मुञ्चन्ती २=पुनःपुनः पातयन्ती,
'रोयमाणी २' रुदती २ आर्तध्यानातिशयादव्यक्तस्वरेण, 'कंदमाणी २' क्रन्दन्ती २
सुपुत्रस्य वियोगं कथं सदृश्ये, इत्यादि वचनैरार्तस्वरेण क्रन्दन्ती विलव-
माणी २' विलपन्ती २ 'अस्मान् विहाय कथं गन्तुमिच्छसि' इत्यादिवचनैर्वि-
लापं कुर्वन्तीत्यर्थः 'एवं वयासी' एवमवदत्-एतत् दर्शनं खलु अस्माकं
मेघकुमारस्य 'अवभुदएसुय' अभ्युदयेषु च=राज्यलक्ष्म्यादिलाभप्रसंगेषु 'उस्स-
वेसु य' उत्सवेषु च=प्रियसमागमादिरूपपरमानन्देषु 'पव्वेसु य' पव्वेषु च=

वांध दिया। (वंधित्ता रयणसमुगयंसी पक्खिवइ, पक्खिवित्ता मंजूसाए
पक्खिवइ) वांधकर फिर उसे एक रत्नमय डब्बेमें रख दिया रखने के
बाद फिर उसने उस डब्बे को एक मंजूषा-पेटी में- स्थापित कर दिया
(पक्खिवित्ता हारवारिधारसिन्दुवारच्छिन्नमुक्तावलिपगासाइं अंमृद्ं
विणिम्मुयमाणी २ रोयमाणी २ कंदमाणी २ विलवमाणी २ एवं वयासी)
स्थापित करके फिर वह, एक स्फटिकहार जलधारा, निर्गुण्डी, और त्रुटित
मौक्तिक माला के समान आंसुओं को वार २ बहाती हुई, आर्तध्यान
के अतिशय से अव्यक्त स्वर में वार २ रोती हुई-सुपुत्र के वियोग को
अब मैं कैसे सहन करूंगी-इत्यादि वचनों का उच्चारण रूप आक्रन्दन
करती हुई, हमको छोड़कर हे पुत्र। तुम जाने की इच्छा कर रहे हो
इस तरह वार २ विलाप करती हुई, इस प्रकार बोली-(एसणं अम्हं
मेहस्स कुमारस्स अवभुदएसु य उस्सवेसु य पव्वेसु य तिहीसु य छणेसु य
भूक्षी दीधो. (पक्खिवित्ता हार-वारिधार-सिन्दुवार-च्छिन्नमुक्तावलिपगा-
साइं अंमृद्ं विणिम्मुयमाणी २ रोयमाणी २ कंदमाणी २ विलवमाणी २ एवं
वयासी) भूक्ष्या आह धारिष्णीदेवी स्फटिकहार, जलधारा, निर्गुण्डी तेभज त्रुटित
मोतीयोनी भाणाना जेवा सतत आसुओ वाडावती तेना ज ध्यानमा अव्यक्त
स्वरमा सतत इहन करती " पुत्र वियोगने हुं डेवी रीते सहन करीश ? " वजरे
वयनो ओसती ' हे पुत्र। तमे ज्वानी छिच्छा डेम करी न्हा छे। ' आ जतनो
विलाप करती आ प्रभाणे कडेवा लागी. (एसणं अम्हं मेहस्स कुमारस्स अवभु

जन्मदिवसादिमहोत्सवलक्षणेषु, पाक्षिकादि पौषधोपवासधारणापारणादिरूपेषु वा 'तिहीसु य' तिथिषु च=अक्षयतृतीयादिषु, 'छणेषु य' सणेषु=इन्द्रमहोत्सवादिषु 'जन्नेसु य' यज्ञेषु च=दयारूपेषु, अभयदानादि साधर्मिक वात्सल्यादि लक्षणेषु, प्रश्नव्याकरणसूत्रे दयायाः षष्ठिनामसु पञ्चचत्वारिंशत्तमं 'जन्न' इति नाम, यावत् 'पव्वणीसुय' पव्वणीषु च=कार्तिक्यादि कौमुदी महोत्सवेषु एतेषु सर्वेषु हे पुत्र ! तव 'अपच्छिमे दरिसणे' अपश्चिमं दर्शनं-न विद्यते पश्चिमो यस्मादिति अपश्चिमम्=अन्तिमं चक्षुषःसक्षात्करणमित्यर्थः 'भविस्सइत्तिकट्टु भविष्यतीति कृत्वा उक्त्वा धारिणी देवी तां मञ्जूषां 'उस्सीसामूले ठवेइ' उच्छीर्षमूले-उपधानसमीपे स्थापयति । ततः तस्य मेघकुमारस्य मातापितरौ=धारिणी श्रेणिकश्च, मेघकुमारार्थं 'उत्तरावकमणं' उत्तरापक्रमणं=उत्तरस्यां दिशि अपक्रमणम्=अवतरणं यस्मात् तत्, उत्तराभिमुखमित्यर्थः 'सीहासणं रयावेति' सिंहासन रचयतः=कारयतः, तत्पश्चात् मेघकुमारं 'दोवंपि तच्चंपि'

जन्नेसुय पव्वणीसु य अपच्छिमे दरिसणे भविस्सइत्तिकट्टु उस्सीसामूले ठवेइ) अब हम लोगों को मेघकुमार का यह दर्शन राज्य लक्ष्मी आदि की प्राप्ति के प्रसंगों में प्रियसमागम आदि रूप उत्सवों में, जन्म दिवसादि के महोत्सव रूप पर्व दिनों में, अथवा पाक्षिक आदि पौषधोपवाम धारणापारणा के दिवसों में, अक्षय तृतीया आदि तिथियों में, इन्द्रमहोत्सवादि रूप क्षणों में, अभयदानादि रूप तथा साधर्मिवात्सल्य आदि रूप यज्ञों में एवं कार्तिकी आदि कौमुदी महोत्सवों में 'अपश्चिम होउ' में पुनः होनेवाला नहीं होगा इस प्रकार कहकर उस धारिणीदेवीने उस मञ्जूषा को अपने शिरहाने-तक्रिये के पास रख लिया, (तण्णं तस्स मेहस्स कुमारस्स अम्मापियरो उत्तरावकमणं रयावेति) बाद में

दण्णं तस्स उस्सवेसु य पव्वेसु य तिहीसु य छणेषु य जन्नेसु य पव्वणीसु य अपच्छिमे दरिसणे भविस्सइत्तिकट्टु उस्सीसामूले ठवेइ) " मेघकुमारस्तु दर्शनं हुवे राज्य लक्ष्मी वगेरेनी प्राप्तिना समये, प्रियसमागम वगेरे इय उत्सवोभा, जन्मोत्सव वेवा महोत्सवना शुभ दिवसोभा, अथवा पाक्षिक वगेरे पौषधोपवास धारणा पारणा दिवसोभा, अक्षय तृतीया वगेरे तिथियोभा, इन्द्रमहोत्सवोभा, अभयदान वगेरे तेमज् साधर्मि वात्सल्य वगेरे इय यज्ञोभा अने कार्तिकी वगेरे कौमुदी महोत्सवोभा अने आ तमाइ अन्तिम दर्शन छे "—आम अहीने धारिणीदेवीये मञ्जूषाने आशिक्षानी पासे भूझी दीधी. (तण्णं तस्स मेहस्स कुमारस्स अम्मापियरो उत्तरावकमणं सीहासणं रयावेति) त्याख्याद मेघ-

लाङ् चूडामाणि रय णुक्कड मउडं पिणद्धति, पिणद्धित्ता दिव्य सुमणदामं
पिणद्धति, पिणद्धित्ता दूरमलयसुगधिण् गंधे पिणद्धति। तएणं तं
मेहं कुमारं गंठिमवेढिमपुरिमसंघाड्मणं चउविहेणं मह्हेणं कप्परु
कखगंपिव अलकिय विभूंसयं करेति ॥सू० ३३॥

टीका—‘तएणं से’ इत्यादि। ततःखलु स ‘कासवए’ काश्यपकः=
नापितः श्रेणिकेन राज्ञा एवमुक्तः सन् ‘हृद्द जाव हियए’ हृष्टो यावत् हृदयः,
‘पडिसुणेड’ प्रतिश्रुगोति=‘तथाऽस्तु’ इति कृत्वाज्ञां स्वीकरोति, प्रतिश्रुत्य=स्त्री
कृत्य सुरभिणा गन्धोदकेन हस्तपादौ प्रक्षालयति, प्रक्षाल्य शुद्धवस्त्रेण ‘मुहं’ मुखं
‘बंधइ’ बध्नानि, बध्ना ‘परेण प्रकृष्टेन ‘जत्तेणं’ यत्नेन मेघकुमारस्य चतुर

‘तएणं से कासवए’ इत्यादि।

टीकार्थ—(तएणं से कासवए सेणिएणं रन्ना एवं वुत्ते समाणे हृद्द जाव
हियए जाव पडिसुणेड) श्रेणिक राजाने जव नापित से ऐसा कहा तो
वह बहुत अधिक इर्षित हुआ तथा संतुष्ट हुआ—और बोला—महाराज !
जैसी आपकी आज्ञा है मैं उसी के अनुसार कार्य करूँगा इस प्रकार
(पडिसुणित्ता) राजा की आज्ञा स्वीकार कर उसने (सुरभिणा गन्धोदएण
हृत्थपाए पक्खालेड) सुरभी गन्धोदक से अपने दोनों हाथ पैरों को धो लिया
(पक्खालित्ता सुद्धवत्थेणं मुहं बंधइ बधित्ता परेण जत्तेणं मेहस्स कुमा-
रस्स चउरगुलवज्जे निक्खमणपाउग्गे अग्गकेसे कप्पेड) धोकर फिर
उसने शुद्ध वस्त्र से अपने मुखको बांधलिया। बान्धने के बाद फिर
उसने मेघकुमार के चार अंगुल प्रमाण केशों को छोड़कर बाकी के सब

‘त एण से कासवए’ इत्यादि

टीकार्थ—तएणं से कासवए सेणिएणं रन्ना एवं वुत्ते समाणे हृद्द जाव
हियए जाव पडिसुणेड) श्रेणिक राजाने जव नापित से ऐसा कहा तो
वह बहुत अधिक इर्षित हुआ तथा संतुष्ट हुआ, अने तेले कहुं—महाराज ! जेवी आपनी
आज्ञा हुं तमारी आज्ञा सुज्ज काम करीश आ प्रभाणे (पडिसुणित्ता)
राजानी आज्ञा स्वीकारीने तेले (सुरभिणा गन्धोदएणं हृत्थपाए पक्खालेड)
सुवासित पाणीथी पोताना अन्ने हाथ पग धाई लीधा. (पक्खालित्ता सुद्धवत्थ-
एणं मुहं बंधइ बधित्ता परेण जत्तेणं मेहस्स कुमारस्स चउरगुलवज्जे
निक्खमणपाउग्गे अग्गकेसे कप्पेड) धाईने तेले शुद्ध वस्त्र वडे पोतापु
मे आंध्युं आंध्या पछी हुल्ले मेघकुमारना आर आगण प्रभाणे जेटला वाण रडेवा

ज्वलवर्जान् निष्क्रमणप्रायोग्यान् अग्रकेशान् कर्तयति । ततः खलु तस्य मेघकुमारस्य माता 'महरिहेणं' महार्हेण=बहुमूल्येन 'हंसलवखणेणं' हंसलक्षणेन=हंसस्य लक्षणं स्वरूपं यस्य, यद्वा-हंसानां लक्षणं चिह्नं यत्र तेन, अत्युज्वलेन 'पडसाडएणं' पटशाटकेन उत्तरीयवस्त्रेण अग्रकेशान् 'पडिच्छइ' प्रतीच्छति=तान् कर्तितान् अग्रकेशान् गृह्णातीत्यर्थः । प्रतीष्य सुरभिणा गन्धोदकेन प्रक्षालयति, कर्तितकेशान् गृहीत्वा तान् केशान् सुगन्धिजलेन धावयतीत्यर्थः, प्रक्षाल्य सरसेन गोशीर्षचन्दनेन 'चच्चाओ दलयइ' चर्चा ददाति=अभिषिञ्चति, चर्चा दत्त्वा 'सेयाए पोत्तीए' श्रेयस्या शुभतरया, श्वेतया वा पोतिकया=वस्त्रवण्डेन 'बधेः' बध्नाति, अध्वा 'रयणसमुग्गयस्सि' रत्नसमुग्गदके=रत्नजटित संपुटके 'रत्न-डजूसा' इति भाषायाम्, 'पक्खवइ' प्रक्षिपति=निदधाति,

केशों का हजामत कर दिया । (तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स माया महरिहेणं हंसलवखणेणं पडसाडएणं अग्रकेशे पडिच्छइ) कटे हुए मेघ-कुमार के उन केशों के उनकी मानाने बहुमूल्यवाले तथा हंसों के जैसे उज्वल अथवा हंस चिह्नवाले अपने उत्तरीय वस्त्र में ले लिया । अर्थात् उन अग्रकेशों को उसने अपने उत्तरीय वस्त्र के अंचल में रग्व लिया । (पडिच्छत्ता सुरभिणा गंधोदएणं पक्खालेइ) रखलेने के बाद फिर उसने उन्हें सुरभिण गंधोदक से साफ किया । (पक्खालित्ता गोसीसचंदणेण चच्चाओ दलयइ, दलित्ता सेयाए पोत्तीए बंधेइ) साफ करके फिर उसने गोशीर्ष चंदन से उन्हें सिंचित किया । सिंचित करने के बाद उसने उन्हें एक सफेद वस्त्र गांठ में

धने णाडी अधा वाण डापी नाभ्या. (तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स माया महरिहेणं हंसलवखणेणं पडसाडएणं अग्रकेशे पडिच्छइ) क्पायेला मेघ-कुमारना वाणेने तेमनी माताये अहु डीमती हुंसोना जेवा उन्नवद तथा हुंसोना चिह्वाणा पोताना उत्तरीय वस्त्रमां लध दीधा अटवे डे ते अग्रकेशोने तेमणे पोताना उत्तरीय वस्त्रना पालवमां भूडी दीधा. (पडिच्छत्ता सुरभिणा गंधोदएण पक्खालेइ) भूडी दीधा पछी तेमणे सुवासित ग धोदड वडे स्वच्छ णनाव्या. (पक्खालित्ता गोसीसचंदणेणं चच्चाओ दलयइ, दलित्ता सेयाए पोत्तीए बंधेइ) स्वच्छ णनावीने तेमणे गोशीर्ष चंदन वडे तेमने सिंचित कयां. सिंचित करीने तेमणे तेमने अक सइइ वस्त्रनी गांसडीमां अधावी दीधा (बंधित्ता रयण-समुग्गयस्सि पक्खवइ, पक्खवित्ता मंजूसाए पक्खवइ) गांधीने पछी तेमने अक रत्नजटित दाणडां भूडया अने पछी ते दाणडाने अक मंजूषा (पेटी) मां

विशेषः तं, कडगाडं' कटकानि=करभूषणानि रत्नजटितसुवर्णत्रलयान् 'कंडा'
 इति भाषायां 'तुडियाडं' तुटिकाः बाहुरक्षिकाः दृष्टिदोषनिवारक बाहुरक्षक
 भूषणानि, 'केऊराड' केयूराणि बाहुभूषणानि 'बाजूवन्द इति भाषायां,
 'अंगयाडं' अङ्गदानि- 'बाजूवन्द' 'केहुटा' इति भाषायाम्, केयूरादङ्गगोर्वाहु-
 भूषणतया न भेदस्तथाप्याकारभेदाद्भेदो बोध्यः, 'दसमुद्दियाणंतयं' दशमुद्रिका-
 नन्तकं=कराभुलि सम्बन्धि मुद्रिका दशक 'कडिसुत्तय' कटिसूत्रक=मंगुलां
 'कन्दोरा' इति भाषायां, 'कुंडलाडं' कुण्डले, चूडामणि.=शिरोभूषणं, 'रयणुकड'
 रत्नोत्कट रत्नजटितं 'मउडं' मुकुटं पिनाहयतः, पिनाह्य दिव्यं=सुन्दरं, 'सुम
 णदामं' सुमनोदाम=पुष्पमालां पिनाहयतः, पिनाह्य, 'ददरमलयसुगंधिप-
 गंधे' दर्दर मलयसुगंधीन् गंधान् दर्दरो घृष्टो मलयश्रंदनवापटं तय सुहृ
 गंधो येषु तान् गंधान्=गन्धद्रव्याणि घृष्टचंदनानीत्यर्थः पिनाहयतः=धार-
 यतः। ततः खलु तं मेघकुमारं 'गंठिमवेढिमपूरिमसधाइमेण' ग्रन्थिम
 वेष्टिमपूरिमसधातिमेण, तत्र ग्रन्थिम=त्रादिना ग्रथितं, वेष्टिमं=यद् ग्रथं

कण्ठे सं लगाकर जो पैरोतक लटकता रहता है वह पाद प्रालंब कह-
 लाता है। रत्नजटित सुवर्ण के बलयों का नाम जिसे बोलचाल की
 भाषामें कडा कहते हैं कटक है। दृष्टि दोष को दूर करने के लिये
 जो बाहुओं में आभूषण पहिने जाते हैं उनका नाम तुटिक है। बाजू-
 वंदो-को संस्कृत में केयूर कहते हैं। अगद भी इसी तरह के होते हैं।
 परन्तु केयूर और अंगद के आकार में भेद होता है। शिरोरत्न का
 नाम चूडामणि है। (पिणद्धित्ता दिव्यं सुमणदामं पिणद्धति पिणद्धित्ता-ददरमलय
 सुगंधिए, गंधे पिणद्धति-तएणं त मेहं कुमारं गंठिम वेढिमपुरिम, संधाइमेणं
 चउन्विहेणं मल्लेणं कप्परुक्खगंपिव अलंक्रियविभूसियं करेति) ये सब
 पूर्वोक्त आभूषण जब पहिराये जा चुके तब बाद में मेघकुमार को उन्हीं

ते पादप्रालंब कहेवाये छे. रत्नो जडेला सोनाना बलयने लाषामां कडुं
 कडेवामा आवे छे, तेनु नाम 'कटक' पणु छे. दृष्टिदोषथी रक्षा भाटे गालु-
 ओमा जे आभूषणु पहिराय छे तेनुं नाम तुटिक छे गालुअधुने संस्कृतमा केयूर
 कडे छे. अगद पणु आ प्रकारनु जे डोय छे पणु अनेना आकारमा तक्षवत रहे
 छे शिरोरत्ननु नाम चूडामणि छे (पिणद्धित्ता दिव्यं सुमणदामं पिणद्धति पिण-
 द्दिना ददरमलय सुगंधिए गंधे पिणद्धति तएणं तं मेहं कुमारं गंठिम-वेढिम-
 णिप-संधाइमेणं चउन्विहेणं मल्लेणं कप्परुक्खगंपिव अलंक्रियविभू-
 सिय करेति) आ अधा पूर्वोक्त धरेणुंओ पहिराव्या गालु मातापिताये भेध-

सद् वेष्टयते, पूरिमं=यत्पुष्पादिभिः पूर्यते तत्, संधातिमं=परम्परं ताल-
संधानेन संधाप्यते संयोज्य ते यत्तत्, ग्रन्थिमादिरूपेण एतेन चतुर्ध-
माल्येन 'कल्पवृक्षगंपिव' कल्पवृक्षमिव 'अलंकियविभूसियं' अलंकृत विभूषितं
सालंकारं विभूषितं च कुरुत ॥सू० ३३॥

मूलम्—तएणं से सेणिए राया कोडुंबियपुरिसे सदावेइ-
सदावित्ता एवं वयासी—खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया! अणेगखंभस-
यसन्निविट्टं लीलट्टियसालभंजियागं ईहामिग उसभतुरयनरमगर विहग
वालगकिन्नर—रुरुसरभ-चमर कुंजर-वणलय-पउमलयभत्तिचित्तं घंटा-
वलिमहुरमणहेरसरं सुभकंतदरिसणिज्जं निउणोवच्चियमिसिमिसित्तं
मणीरयणघंटियाजालपरिक्खित्तं अब्भुग्गयवइरवेइग्गपरिगयाभिर,मं
विजाहरजमलजंतजुत्तं पिव अच्चीसहस्समालणीयं रूवगसहस्स-
कलियं भिसमाणं भिब्भसमाणं चक्खुल्लोयणलेस्सं सुहफासं
सस्सिरीयरूवं सिग्घं तुरियं चवलं वेइयं पुरिससहस्सवाहिणि
सीयं उवट्टवेह तएणं ते कोडुं वयपुरिसा हट्टुट्टा जाव उवट्टवेत्ति,
तएणं से मेहे कुमारे सीयं दूरूहइ दुरूहत्ता सीहासणवरगए पुर-
त्थाभिमुहे सन्निसन्ने, तएणं तस्स मेहस्स माया णहाया कयबलि-
कम्मा जाव अप्पमहग्घोभरणालंकियसरीरा सीयं दूरूहइ दूरूहत्ता मेह-

ने दिव्य पुष्पों की माला पहिराई, इसके पश्चात् घृष्टमलय चंदन की गंध
विशिष्ट द्रव्यों को लगाया बाद में ग्रन्थिम, वेष्टिम, पूरिम और संधातिम
के भेद से चार प्रकार की मालाएँ उसे और पहिरायी। इस प्रकार उसे साक्षात्
कल्पवृक्ष के समान उन्होंने अलंकारों से विभूषित कर दिया। “सूत्र ३३”

कुमारने दिव्य पुष्पोनी भाणा पडेरवी त्थारणाद घसवामां आवेला मलय यन्दन
नेवा विशिष्ट सुगन्धि द्रव्ये द्वारा सुवासित करीने ग्रन्थिम, वेष्टिम, पूरिम अने
संधातिम आम चार जतनी थील भाणाओ पडेरवी. आ प्रकारे मेघकुमारने तेमना
भातापिताओ कल्पवृक्षनी नेम अलंकारे द्वारा सुशोषित बनाओ ॥ सूत्र “ ३३ ” ॥
५०

स्स कुमारस्सदाहिणे पासे भद्दासणांसि निसीयइ। तएणं तस्स मेहस्स
 कुमारस्स अंबधाई रयहरणं च पाडग्गहं च गहाय सीयं दूरुहइ दुरू-
 हित्ता मेहस्स कुम रस्स वामे पासे भद्दासणांसि निसीय इ! तएणं
 तस्स मेहस्स कुमारस्स पिट्ठओ एगावरतरुणी सिंगारागारचारुवेसा
 संगयगयहसियभणियचेट्ठियविलाससंलावुल्लावानउणजुत्तोवयारकु-
 साला आमेलगजमल जुयलवट्ठिय अब्भुन्नयपीणग्गइयसंठितपओहरा
 हिमरययकुंदेदुपगासं सकोरंटमल्लदामधवलं आयवत्तं गहाय सलीलं
 ओहारेमाणीश्चिट्ठइ। तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स दुवे वरतरु-
 णीओ सिंगारागारचारुवेसाओ जाव कुसलाओ सीयं दुर्हंत दुरूहित्ता
 मेहस्स कुमारस्स उभओ पासिं नाणामणिकणगरयणमहरिहंतवर्ण
 जुज्जलविचित्तदंडाओ चिल्लियाओ सुहुमवरदीहवालाओ संखकुंददग्ग-
 रय-अमयमहियफेणपुंजसन्निगासाओ चामराओ गहाय सलीलं
 ओहारेमाणीओश्चिट्ठति। तएणं तस्स मेहकुमारस्स एगावरतरुणी
 सिमारा जाव कुसला सीयं जाव दुरूहइ दुरूहित्ता मेहस्स कुमारस्स
 पुराओ पुरत्थिमेणं चंदप्पभवइरवेरुलियविमलदंडं तालविटं गहाय
 चिट्ठइ। तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स एगा वरतरुणी जाव सुरूवा-

‘तएणं से सेणिए राया’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) इस के बाद (सेणिए राया) श्रेणिक राजाने
 (कोडुं विय पुग्गिसे सदावेइ) कौटुम्बिक पुरुषों को बुलवाया—(सदावित्ता
 एवं वयासी) बुलाकर उनसे ऐसा कहा—(खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया)

‘तएणं से सेणिए राया’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्थारणाए (सेणिए राया) श्रेणिक राजाने (कोडुं विय
 पुग्गिसे सदावेइ) कुटुम्बना पुरुषोने भोलाव्या. (सदावित्ता एवं वयासी) भोला-
 वीने तेभने इधुं डे—(खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया! अणेगखंभसयसन्निविटं)

सीयं दुरुहइ दुरुहिता मेहस्स कुमारस्स पुठ्वदक्खिणेणं सेयं ग्यया-
मयं विमलसलिलपुन्नं मत्तगयमहामु हाकिइसलाणं भिंगारं गहाय
चिट्ठइ ॥सू० ३४॥

अथ शिविकादिकं वर्ण्यते

टीका—‘तएणं से’ इत्यादि । ततः खलु स श्रेणिको राजा कौटुम्बिक
पुरुषान् शब्दयति, शब्दयित्वा एवमवदत्—क्षिप्रमेव भो देवानुप्रियाः! ‘अणेगखंभ
सयसन्निविट्ठं’ अनेकस्तम्भशतसंनिविष्टाम्=अनेक शतस्तम्भयुक्तां ‘लिलद्वियसाल-
भंजियागं’ लीलास्थितशालभञ्जिकां—लीलास्थित शालभञ्जिकां लीलाया स्थिता=स लीलां
वर्तमाना शालभञ्जिका=पुत्तलिका यस्यां सा तथोक्ता तां ‘ईहामिग उसभतुरगनरमगर-
विहग वालगकिन्नर—रुरु—सरभचमर—कुंजर—वणलय—पउमलयभक्तिचित्तं । ईहा-
मृग ऋषभतुरगनरमकर—विहग—व्यालक—किन्नर—रुरुशरभ—चमर कुंजर वनलता-
पद्मलता भक्तिचित्रां—तत्र ईहामृगो=वृकः, ‘भेडिया इति भाषायां, ऋषभः=

अणेगखंभसयसन्निविट्ठं) हे देवानुप्रियो ! तुम शीघ्र ही अनेक-सैकड़ों
स्तम्भों से युक्त, (लीलद्वियसालभंजियागं) लीलाकरती हुई पुत्तलियों
से विराजित (ईहामिगउसभतुरगनरमगरविहगवालगकिन्नर रुरुसरभचमर
कुंजरवणलयपउमलयभक्तिचित्तं) ईहा मृग—भेडिया ऋषभ—वृषभ
तुरग—अश्व मनुष्य, मकर—ग्राह, विहग—पक्षी, व्यालक—सर्प
किन्नर—व्यन्तर देव विशेष, रुरु—एक जातिका मृग विशेष, शरभ—
अष्टापद, चमर—चमरी गाय, कुंजर हाथी, वनलता—एक शाखावाला वृक्ष

हे देवानु प्रिय । तमे सत्परे सेकंडे थांललाओवाणी, (लीलद्वियसाल-
भंजियागं) कंडा करती पूतणीओथी सुशोभित, (ईहामिग-उसभ-तुरग-नर मगर-
विहग-वालग-किन्नर-रुरु सरभ- चमर- कुंजर- वणलय-पउमलय-भक्ति-
चित्तं) धडांमृग, वरु, अणह, घोडा, भाणुस, मगर, पक्षी, साप, किन्नर (अेक
व्यन्तर देवता विशेष) रुरु (अेक जतनो मृग विशेष) शरभ, (अेक आठ पग
वाणुं प्राणी विशेष) यभर, (यभरी गाय), कुंजर, (हाथी) वनलता, (अेक शाखा

वृषभः, तुरगः=अश्वः, नरः=मनुष्यः, मकरः=ग्राहः, विहगः=पक्षी, व्यालकः=सर्पः, किन्नरः=व्यन्तरदेवविशेषः, रुरुः=मृगविशेषः शरभः=अष्टापदः, चमरः=चमरीगौः, कुञ्जर=हस्ती, वनलता=एक शाखावान वृक्षः, पद्मलता=पद्माकारवतीवल्ली, एतेषां ईहामृगादीनां भक्तयः=रचनाः, ताभिःचित्रां=चित्रयुक्तां। 'घंटावलिमहुरमणहरसरं' घंटावलिमधुर मनोहरस्वरां-घंटावलीनां घंटापंक्तीनामधुरः=श्रवणप्रियः मनोहर=चित्ताकर्षकः स्वरः=शब्दो यत्र सा तथा ताम् 'सुभक्तदरिसणिज्जं' शुभकान्त दर्शनीयां-शुभां=मनोहरा, कान्ता=कमनीया, अतएव दर्शनीया=द्रष्टुं योग्या, ताम् 'निउणोवचियमिसितमणिरयण-घंटियाजालपरिखितं' निपुणोपचितदेदीप्यमानमणिरत्नधंटिकाजालपरिक्षिप्तां-तत्र निपुणैः=कुशलैः, उपचिता=रचिता निर्मिताः अतएव मिसिमिसित'=देदीप्यमानाः चाक्यचिक्ययुक्ताः याः मणिरत्नधंटिकाः, तासां जालं=समूहः तेन परिक्षिप्ता=वेष्टिताम्, 'अब्भुग्गयवडरवेइया परिगयाभिरामं' अभ्युद्गत वज्रवेदिका परिगताभिरामाम्, अभ्युद्गता=उन्नता या वज्रवेदिका=वज्ररत्नखचिता या वेदिका=स्तूपिका सिंहासनाधारभूता तथा परिगता=युक्ता, अतएव अभिरामा मनोरमा, ताम्. 'विज्जाहरजमलजंतजुत्तंपिव' विद्याधरस्य यमलयन्त्रयुक्तामिव, तत्र विद्याधर्मश्च विद्याधराश्च इति विद्याधराः, तेषां यमलानि=द्वन्द्वानि. तेषां यन्त्रेण

पद्मलता-पद्माकारवाली वल्ली इन सबके चित्रों की रचना से विशिष्ट (घंटावलिमहुरमणहरसरं) घंटावलियों के श्रवणप्रिय शब्दों से मनोहर, (सुभक्तदरिसणिज्जं) शुभ कान्त अतएव दर्शनीय (निउणोवचियमिसिमिसितमणीरयणघंटियाजालपरिखितं) कुशल कारीगरों के द्वारा रचित चाक्यचिक्य युक्त मणि रत्न धंटिकाओं के समूह से वेष्टित (अब्भुग्गयवडरवेइयापरिगयाभिरामं) उन्नत वज्र वेदिका से युक्त होने के कारण चित्ताकर्षक, (विज्जाहरजमलजंतजुत्तंपिव) विद्याधर और विद्याधरी के युगल की चेष्टाओं से चित्रित (अच्चिसहम्मस

वाणुं वृक्ष विशेष), पद्मलता, (पद्माकारवाणी एक लता) आ अधाना चित्रेथी युक्त, (घंटावलिमहुरमणहरसरं) घंटडीओना मधुर शब्दो युक्त, (सुभक्तदरिसणिज्जं) शुभ, कान्त ओटला भाटे न दर्शनीय (निउणोवचियमिसिमिसितमणिरयणघंटियाजालपरिखितं) कुशल कलाकारों द्वारा रचित जण्डणती मण्णि रत्ननी घंटडीओथी युक्त, (अब्भुग्गयवडरवेइया परिगयाभिरामं) जंथी डीरानी वेदीओथी युक्त होवा भदल मनोहर (विज्जाहरजमलजंतजुत्तंपिव) विद्याधर अने विद्याधरीना युगलनी चेष्टाओथी चित्रित

युक्ता=इव चेष्टितविधाधरयुगलसंयोजितेव ताम्, 'अच्चिसहस्समालणीयं'
 अर्चिः सहस्रमालनीयाम्-अर्चिषां=किरणानां सहस्रैः=सूर्यकिरणैरित्यर्थः. माल-
 नीया=परिचारणीया सेवनीया विविधरत्नखचितत्वात्सूर्यकिरणाधिक काशयुक्ता,
 तामित्यर्थः। 'रुवगसहस्सकलियं' रूपकसहस्रकलितां-रूपकाणि=सुन्दरचित्राणि
 तेषां सहस्रः कलितां=युक्तां 'भिसमाणं' भाममानां=रत्नादिप्रकाशयुक्तां 'भिब्भिस-
 समाणं' विभासमानाम्=अतिशयेन दीप्यमानां विविध शिल्पकलारचितत्वात्
 'चक्खुल्लोयणलेस्सं' चक्षुर्लोकनेलेश्यां-चक्षुः कर्तृक लोकने=विलोकने सति चक्षु
 र्लिङ्गतीव=श्लिष्यतीव यत्र सा चक्षुर्लोकनेलेश्या दर्शनीयत्वातिशयात्तां पश्य
 च्छुर्न निवर्ततेइति भावः। 'सुहफासं' सुखस्पर्शा सुखजनकस्पर्शयुक्तां 'सस्सि-
 रीयरूवं' सश्रीकरूपाम्=श्रपूर्वशोभासंपन्नां, 'सिग्घं' शीघ्रम्=आलस्यरहितं 'तुरियं'
 त्वरितं=कार्यान्तरवर्जितं, 'चवलं' चपलं=द्रुततरं, 'वेग्घं'=सहवेगं सर्वथा मनो-
 वाक् काय व्यापारयुक्तं यथास्यात्तथा 'पुरिससहस्सवाहिणिं' पुरुषसहस्रवाहिनीं=

मालणीयं) विविध प्रकार के रत्नों से खचित होने के कारण सूर्य किरणों
 से भी अधिक प्रकाश युक्त, (रुवगसहस्सकलियं) सहस्र सुन्दर
 चित्रों से विराजित, (भिसमाणं) रत्नादिकों के प्रकाश से चमकीली,
 (भिब्भिसमाणं) विविध शिल्पकलाओं से अतिशय रूप से देदीप्यमान
 (चक्खुल्लोयणलेस्सं) देखने पर मानो आँखों को खँचती सी हो ऐसी
 (सुहफासं) सुखजनक स्पर्शवाली (सस्सिरीयरूवं) अपूर्व शोभा से
 संपन्न, ऐसी (सिग्घं) शिविका को--पालखीको (सिग्घं) शीघ्र आलस्य
 रहित होकर (तुरियं) किसी और कार्य को न करते हुए (चवलं)
 जल्दी से जल्दी (वेग्घं) मन, वचन, काय को एकाग्रता पूर्वक (उवट्ट-
 वेह) उपस्थित करो। याद रहे यह पालखी (पुरिससहस्सवाहिणिं)

(अच्चिसहस्समालणीयं) अनेक प्रकारना रत्नो जडेली डोवाथी सूर्य किरणोथी
 पणु बहु प्रकाश युक्त, (रुवगसहस्सकलियं) डुण्णरो सुन्दर चित्रोथी युक्त,
 (भिसमाणं) रत्नो वगेरेना प्रकाशथी अमडती, (भिब्भिसमाणं) अनेक जतनी
 शिल्पकलाओथी रचित डोवाने दीधि अतीव प्रदीप्त थती, (चक्खुल्लोयणलेस्सं)
 (सुहफासं) वीअह स्पर्शवाणी, (सस्सिरीयरूवं) अहभुत शोभा संपन्न,
 ओवी (सिग्घं) शिविका-पालखी-ने (सिग्घं) जलदी आणस छोडीने, (तुरियं) भीण
 डेअ पणु काम तरङ् ध्यान आआ वगर (चवलं) सावरे (वेग्घं) मन, वचन अने
 कामथी ओकाअता भेणवीने (उवट्टवेह) लावे पालखी (पुरिससहस्सवाहिणिं)

पुरुषद्वैसैरुद्धनयोग्यां 'सियं' शिविकां 'पालखी' इति भाषा पसिद्धाम्, तए 'उवद्वेह' उपस्थापयत=समानयतेत्यर्थः। ततः खलु ते कौटुम्बिकपुरुषाः हृष्टतुष्टा यावन् उपस्थापयन्ति । ततः खलु स मेघकुमारः शिविकां दूरोदति=आरोहति, दूरुह्य=आरुह्य सिंहासनवरगतः=वज्ररत्नखचित वेदिकोपरिस्थापितवरसिंहासनसमारूढः इत्यर्थः, पूर्वाभिमुखः सन् संनिपण्णः=उपविष्टः। ततः खलु तस्य मेघकुमारस्य माता धारिणी देवी स्नाता कृतवलिकर्मा यावत् अल्पमहर्घाभरणालङ्कृतशरीरा शिविकां दूरोदति=आरोहति दुरुह्य मेघकुमारस्य दक्षिणपार्श्वे भद्रासने निपीदति=उपविशति । ततः खलु तस्य मेघकुमारस्य

हजार पुरुष जिसे उद्धहन कर सकें ऐसी हो (तएणं ते कौटुम्बियपुरिसां हृष्ट तुष्ट जाव उवद्वेति) इस प्रकार राजा का आदेश प्राप्त करते कौटुम्बिक पुरुष बहुत ही अधिक हर्ष से संतुष्ट हुए और जिस प्रकार कौटुम्बिक पालखी उपस्थित करने की बात राजाने कही थी—उसी प्रकार की पालखी लाकर उन्होंने उपस्थित करदी। (तएणं से मेहे कुमारे सीयं दुरुह्य) पालखी के आतेही मेघकुमार उस पर सवार हो गये। (दुरुहित्ता सींहासनवरगए पुरत्थाभिमुहे सन्निसन्ने) वहां पर जो वज्र रत्न खचित वेदिका के उपर उत्तम सिंहासन रखा था उस पर पूर्व दिशा की ओर मुख करके वे मेघकुमार राजा बैठ गये। (तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स माया ण्हाया कयवलिकम्मा जाव अप्पमहर्घाभरणालङ्कियसरीरा सीयं दुरुह्ये) इस के बाद मेघकुमार की माता धारिणी देवी स्नान करके काक आदि को अन्नादिका भाग रूप बलिकर्म आदि करके वजन की अपेक्षा अल्प, मूल्य की अपेक्षा बहुत कीमती आभरणों

उत्तर भाषुसे उच्यते शके येवी डोवी नेधये (तएणं तं कौटुम्बियपुरिसां हृष्ट तुष्टा जाव उवद्वेति) आ रीते राजनी आज्ञा मेणवीने कौटुम्बिक पुरुषो अतीव प्रसन्न अने संतुष्ट तथा अने राज्ञे ने राजनी पालखी तैयार करीने लाववा भाटे हुक्म करी डतो तेवी ने पालखी नदही नधने लई आव्या (तएणं से मेहे कुमारे सीयं दुरुह्य) पालखी आवतां ने मेघकुमार तेमां सवार तथा (दुरुहित्ता सींहासनवरगए पुरत्थाभिमुहे सन्निसन्ने) तेमां हीरा अने रत्नो ने उदडी वेदिकाओ पर भूझयेला उत्तम सिंहासन उपर पूर्वाभिमुख थधने मेघकुमार राजा बैसी गया। (तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स माया ण्हाया कयवलिकम्मा जाव अप्पमहर्घाभरणालङ्कियसरीरा सीयं दुरुह्ये) त्पराभाट मेघकुमारनी माता धारिणीदेवी स्नान करीने, अगडा वगेरेने अन्न वगेरेनी बलि आपीने

अम्बाधात्री रजोहरणं प्रतिग्रहं=पात्रं सदोरकमुखवस्त्रिकादिकं च सर्वं साधुप-
करणं गृहीत्वा वामपार्श्वे भद्रासने निषीदति उपविशति। ततः खलु तस्य मेघकुमारस्य
पृष्ठतः एकावरतरुणी 'सिंगारागारचारुवेसा' शृङ्गारागारचारुवेसा-शृङ्गारस्य
अगागमिव=गृहमिव चारु=रमणीयो वेषो यस्या सा तथा 'संगयगयहसियभणिय
चेद्विय विलाससलावुल्लावनिउणजुत्तोवघारकुसला' संगतगतहसितभणित
चेष्टितविलाससलापालापनिपुणयुक्तोपचारकुसला 'तत्र संगतम्=उचितं गतं=
गमनं राजहंसीगत्यां गमनमित्यर्थः. 'हसितं' हसनं=हर्षवशेन मुख विकसनं,

से अलंकृत शरीर होकर उस पालखी में बैठ गई। (दुरुहिता मेहस्स
कुमारस्स दाहिणे पासे भद्रासणंसिं णिसीयइ) वह मेघकुमार के दक्षिण
पार्श्व में भद्रासन पर जाकर बैठ गई। (तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स
अंबघाई रयहरणं पडिग्गहं च गहाय सीयं दुरुहइ) इसके बाद मेघकुमार
अंबाधात्री रजोहरण पात्र तथा सदोरकमुखवस्त्रिका आदि समस्त साधु
अवस्था के उपकरणों को लेकर पालखी पर चढ़ी (दुरुहिता मेहस्स
कुमारस्स वामे पासे भद्रासणंसिं निसीयइ) चढ़कर वह मेघकुमार
के वाम पार्श्व तरफ भद्रासन पर बैठ गई। (तएणं तस्स मेहस्स
कुमारस्स पिट्ठओ एगावरतरुणीसिंगारागारचारुवेसा संगयगयहसिय
भणियचेद्वियविलाससंलावुल्लावनिउणजुत्तोवघारकुसला) बादमे मेघ-
कुमार के पीछे एक उत्तम तरुणी कि जिसका वेष शृंगार के घर
समान रमणीय था, तथा जिसका गमन राजहंसी की गति जैसा था

अष्टमे के अलिकम विधि पतावीने, वणननी अपेक्षाये हुलका पथु डिभतनी
द्रष्टिमे अहुं व डिभती आलरखोथी श्रंगार सल्लने ते पादभीमां भेसी गयां.
(दुरुहिता मेहस्स कुमारस्स दाहिणे पासे भद्रासणंसिं णिसीयइ) ते मेघ-
कुमारनी वमणी तरक्क लद्रासन उपर भेकां उतां. (तएणं तस्स मेहस्स कुमा-
रस्स अंबघाई रयहरणं पडिग्गहं च गहाय सीयं दुरुहइ) त्थारभाद मेघकु-
मारनी अम्बाधात्री रजोहरण, पात्र तेमव सदोरकमुखवस्त्रिका वगेरे अधां साधुवने
चित उपकरणो लधने पादभीमां अढ्यां. (दुरुहिता मेहस्स कुमारस्स वामे
पासे भद्रासणंसिं निसीयइ) अढीने ते मेघकुमारनी अधी तरक्क लद्रासन उपर
भेसी गयां. (तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स पिट्ठओ एगा वरतरुणी
सिंगारागारचारुवेसा संगयगयहसियभणियचेद्वियविलाससंलावुल्लाव
निउणजुत्तोवघारकुसला) त्थार पधी मेघकुमारनी पाधण अेक उत्तम
तरुणी नेना वेष श्रंगारना आकारनी नेम रमणीय, तेम व नेनी गति राजहं-

भणितं=त्रलपन, चेष्टितं=चेष्टा दीक्षासमयोचितकार्यतत्परतारूपा, विलासः= परस्परं संभाषणं, उल्लापः=काकुवचनम्, एषु सर्वेषु निपुणाचासौ युक्तोपचारः कुशला=यथावसरोचितव्यवहारचतुरा 'आमेलगजमलजुयलवद्वियअब्भुन्नयपीणरइयसंठियप्पओहरा' आमेलकयमलयुगलवर्तिताभ्युन्नतपोनरतिदसंभ्यितपयोधरा-तत्र आमेलकौ=आपीडकौ शेखरौ अग्रभागौ तन्प्रधानौ, यद्वा आक्षलकौ-परस्परमीषन्मिलितौ=समश्रेणिस्थितौ युगलौ=द्वौ, 'वद्विय' वर्तिता=वर्तुञ्जी गोलाकारौ, अभ्युन्नतौ=उच्चौ, पीनौ=स्थूलौ, रतिदौ=सुखदौ=संस्थितौ विशिष्टसंस्थानवन्तौ, पयोधरौ=स्तनौ यस्याःसा, अत्र-तारुण्यवर्णनेन दीक्षासमयो

और जो हसने में, चोलने में दीक्षा समयोचित कार्य करने में, स्फूर्ति में परस्पर संभाषण में काकु वचन बोलने में बड़ी निपुण थी और अवसर के अनुसार व्यवहार साधन में बड़ी चतुर थी (आमेलगज-मलजुयलवदीयअब्भुन्नयपीणरइयसंठियप्प ओहरा) और जो सुसंस्थान से उन्नतपयोधरवाली थी इत्यादि प्रकार जो उसकी जवानी अवस्था का यहा वर्णन किया गया है उससे यह भाव ध्वनित होता है कि वह छत्र धारणादिक अपने कार्य करने में विशेष रूप से ममर्थ थी। (हिमरययकुंदेन्दुपगासं सकोरंटमल्लदामधवलं आयवत्तं गहाय सलीलं ओहारे माणी २ चिद्वड) वह तुषार, रूप्य, कुन्द, पुष्प, एवं शरत्कालीन चंद्रकी प्रभाके समान प्रभावाले तथा कोरंटक पुष्प के गुच्छे से युक्त

श्रिनी नेवी इती, अने ने इसवामा ओलवामां, दीक्षा समयोचित कार्य करवामां स्फूर्तिमां अेक भीलनी साथे वातथीत करवामा, व्यंज वचन ओलवामां षडु न कुशण इती, अने ने अवसरने अनुकूण व्यवहार करवामा अति निपुण इती (आमेलगजमलजुयलवद्वियअब्भुन्नयपीणरइयसं ठियप्पओहरा) नेना षने स्तने श्लिष्ट, समानाकारवाणा, गोण, उन्नत, पुष्ट, रतिसुष्प आपनारा तेमज्ज विशिष्ट शोभा धरवन्तारा इता. (आ रीते तेनी युवावस्थानुं वधुंनं अडीं करवामा आव्युं छे, तेनाथी ध्वनित थाय छे छे छत्रधारिणी पोताना काममां सविशेष समर्थ इती. (हिमरययकुंदेन्दुपगासं सकोरंटमल्लदामधवलं आयवत्तं गहाय सलीलं ओहारेमाणी २ चिद्वड) ने तुषार, इथ्य, कुन्द, पुष्प अने शरत्कालीन चन्द्रना नेवी प्रभावाणे तेमज्ज डारंटक पुष्पना गुच्छथी युक्त पुष्पभाणावाणे सकेद, उन्न-

चितच्छत्रधारणादिककार्यकरणसामर्थ्यं सपन्नेति सूचितम् । 'हिमरययकुंडेदुप-
गासं' हिमरजतकुन्देन्दुप्रकाशं, तत्र-हिंसं=तुपारः 'वर्ष' इति भाषायां,
रजत=रूप्यं, कुन्दः=कुन्दनाम्ना प्रसिद्ध श्वेतपुष्पम्, इंदुः=शरच्चन्द्रः, एतेषामिव
प्रकाशः=प्रभा यस्य तत्, 'सकोरेटमल्लदाम' सकोरेष्ट माल्यदाम-कोरेष्टक
पुष्प गुच्छ युक्तानि माल्यदामानि=पुष्पमालाः, तैः सह वर्तते इति तद्, 'धवल'
धवलं=उज्जलं 'आयवत्तं' आतपत्रं=छत्र, गृहीत्वा 'सलीलं' लीलया सहितं स
क्रीडमित्यर्थः, 'ओहारेमाणीर' अवधारयन्तीर=हस्ते धारयन्तीर 'चिट्टइ'
तिष्ठति । ततःखलु तस्य मेघकुमारस्य द्वे वरतरुण्यौ शृङ्गारागारचारुवेषे यावत्
कुशले शिविकां 'दुरूहंति' दूरोहतः=आरोहतः, दुरूह्य मेघकुमारस्य 'उभओ
पासिं' उभयोः पार्श्वयोः 'नागामणिकणगरयणमहरिहतवणिज्जुज्जलविचित्त
दंडाओ' नानामणिकनकरत्नमहार्हतपनीयोज्वलविचित्रदण्डे-तत्र 'नाना-
मणयः=अनेकविधा मणयः पञ्चरागादयः, कनकं=स्वर्णं, रत्नानि=कर्केतना-
दीनि च ययोः तौ, अतएव महाहौं=बहुमूल्यौ तपनीयोज्वलौ-तपनीयं=

पुष्प माला वाले धवल-उज्जवल आतपत्र-छत्र को लेकर बैठी हुई थी ।
(तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स दुवे वरतरुणीओ सिंगारा गारचारुवेसाओ जाव
कुसलाओ सीय दुरूहंति) इसके बाद दो और वरतरुणीयां की जिनका
वेष शृंगार के घर जैसा रमणीय था तथा जो अपने कार्य संपादन
करने में कुशल थी मेघकुमार की उस पालखी पर चढ़ी--(दुरुहत्ता
मेहस्स कुमारस्स उभओ पासिं नागामणिकणगरयणमहरिहतवणिज्जु-
ज्जलविचित्तदंडाओ चिल्लियाओ सुहुमवरदीहवालाओ संख-कुंदद गरय
अमयमहियफेणपुंजसन्निगामाओ चामराओ गहाय सलीलं ओहारे
मागीओ २ चिट्टंति) चढकर वे मेघकुमार के दोनों तरफ नाना नील
वैडूर्य आदि मणियोंवाले, स्वर्ण एवं कर्केतनादि रत्नोंवाले होने के कारण
जो बहु मूल्यवान है, तथा तपे हुए स्वर्ण के समान जो विशेष

वद छत्रने लधने--बैठी હતી (તણં તસ્સ મેહસ્સ કુમારસ્સ દુવે વરતરુ-
ણીઓ સિંગારાગારચારુવેસાઓ જાવ કુમલાઓ સીય દુરૂહંતિ) ત્યા બાદ બે
બીજી ઉત્તમ તરુણીઓ--બેમનો વેષ શ્રગારના ઘર બેવેબ રમણીય હતો તેમજ
બે પોતાના કામને પુરૂ કરવામાં હુશળ હતી--મેઘકુમારની પાલખી ઉપર ચઢી,
(દુરુહિત્તા મેહસ્સ કુમારસ્સ ઉભઓ પાસિં નાગામણિકણગરયણમહ-
રિહતવણિજ્જુજ્જલવિચિત્તદંડાઓ ચિલ્લિયાઓ સુહુમવરદીહવાલાઓ
સંખકુંદદગરયઅમયમહિયફેણપુંજસન્નિગાસાઓ ચામરાઓ ગહાય સલીલં
ઓહારેમાણીઓ ૨ ચિટ્ટંતિ) ચઢીને મેઘકુમારની બંને બાજુએ--અનેક
નીલ વૈડૂર્ય વગેરે મણિઓવાળા, સુવર્ણ અને કર્કેતન વગેરે રત્નોવાળા તપાવેલા

तापितस्वर्णं तद्वत् उज्ज्वलौ चाक्यचिन्मययुक्तौ, विचित्रौ=विविधशोभासंपन्नौ
 दण्डौ ययोःते नानामणिरत्नखचितकनकदण्डयुक्त इत्यर्थः, अतएव 'चिल्लि-
 याओ' देदीप्यमाने-रमणीयशोभासम्पन्नत्वात् 'सुह्रुमवरदीहवालाओ' सूक्ष्म
 दीर्घवाले-सूक्ष्माः=प्रतलाः=श्रेष्ठाः, दीर्घाः=आयता 'वालाः' केशा=ययोस्ते
 तथा, 'सखकुंददगरयत्रमयमहियफेणपुंजसन्निगासाओ' शङ्खकुन्ददकरजो-
 ऽमृतमथितफेनपुञ्जवदुज्ज्वले चामरे गृहीत्वा, सलीलं 'ओहारेमाणीओर'
 अवधारयन्त्योर तिष्ठतः। ततःखलु एकावरतरुणी श्रृंगारागार० यावत्
 कुसला, शिविकां यावद् 'दुरूहड्' दुरोहति=आरोहति, दूरुह्य=आरुह्य, मेघ-
 कुमारस्य 'पुरओ' पुरतः=अग्रे 'पुरांत्थमेण' पौरस्त्ये पूर्वदिग्भागे खलु 'चंदप्प-
 भवडर वेरुलियविमलदंडं' चन्द्रप्रभवज्रवैडूर्यविमलदण्डं-चन्द्रप्रभः चन्द्रप्रभा-
 वत् वज्रवैडूर्यरत्नैः खाचितो निर्मलो दण्डो यम्य तत 'तालविटं' तालवृत्त=

उज्ज्वल हैं--चमकीले हैं--तथा जिनकी शोभा विविध
 प्रकार की है ऐसे दण्डों से जो मण्डित है--युक्त हैं--और इसी कारण
 जो विशेष रूप से रमणीय शोभा संपन्न बने हुए हैं। तथा जिनके बाल
 सूक्ष्म श्रेष्ठ और दीर्घ-लंबे २ हैं--और जो शंख, कुंद पुष्प, जलरज,
 मथित अमृतके फेन पुज के समान उज्ज्वल हैं ऐसे चामरों को
 लाला सहित लेकर बैठ गई। (तएण तस्स मेहस्स एगावरतरुणी
 सिंगारा जाव कुसला सीयं जाव दुरूहड्, दुरूहिता मेहस्स कुमारस्स पुरओ
 पुरत्थिमेण चंदप्पभवडरवेरुलियविमलदंडं तालविटं गहाय चिट्ठइ) इसके
 बाद एक उत्तम तरुणी कि जिसका आकार श्रृंगार के निकेतन जैसा
 विशेष शोभास्पद था और जो अपने कार्य संपादन करने में विशेष
 पटौ थी मेघकुमार की स पालकी पर चढ़ी और चढ़कर वह मेघकु-
 मार के ममक्ष पूर्व दिग्भाग की ओर चन्द्रप्रभा के समान वज्र वैडूर्य

सुवर्णनी नेम विशेष उज्ज्वल प्रकाशती अणुणता, येवी अनेकविध शोलाओ।
 धरावता दण्ठोथी युक्त, विशेष रमणीय अने शोला संपन्न, नेमना वाण अणु
 श्रेष्ठ अने लाणा छे येवाअने ने शंण कुंदपुष्प, पाणुिना रण्डणो, अमृतना
 मथाओला शीणुना समूडना नेवा उज्ज्वण--अभरोने विलास पूर्वड धाणु डरीने--
 गेशी गड (तएण तस्स मेहस्स एगावरतरुणी सिंगारा जाव कुसला
 सीयं जाव दुरूहड् दुरूहिता मेहस्स कुमारस्स पुरओ पुरत्थिमेण चंदप्प-
 भवडरवेरुलियविमलदंडं तालविटं गहाय चिट्ठइ) त्पारणाड अेक उत्तम
 तरुणी--डे नेनो आकार श्रृंगार निकेतननी नेम सविशेष शोला संपन्न हुतो,
 अने ने पोताना अभने पुडं डरवामां विशेष अतुर हुती--मेघकुमारनी पालणी
 उपर चढी अने चढीने मेघकुमारनी सामे पूर्व दिशा तरड् अन्द्र प्रलानी नेम डीरा

वयजन गृहात्वा तिष्ठति, ततः खलु तस्य मेघकुमारस्य एकावरतरुणी यावत्
सुरूपा शिबिकां दूरोहति=आरोहति, दूरुह्य=आरुह्य, मेघकुमारस्य 'पुव्वद-
क्खिण्णेणं' पूर्वदक्षिणे खलु आग्नेयकोणे 'सेयं रययामयं' श्वेतरजतमयं=रूप्य-
निर्मितं, 'विमलसलिलपुन्नं' विमलसलिलपूर्णं=निर्मलजलसंभृतं 'मत्तगयमहासुहा-
किइसमाणं' मत्तगजमहासुवाकृतिसमानम्=उन्मत्तगजविशालमुखाकृति सदृशं
विशालमित्यर्थः 'भिगार' भृङ्गारं 'झारी' इति प्रसिद्धं गृहीत्वा तिष्ठति। सू ३४।

मूलम्—तस्स मेहस्स कुमारस्स पिया कोडुंबियपुरिसे सद्दा-
वेइ सद्दावित्ता एवं वयासी—खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया! सरिसयाणं
सरिसवयाणं सरिसत्तयाणं एगाभरणवसणगहियनिज्जोयाणं कोडु-
बियवरतरुणाणं सहस्सं सद्दावेह, जाव सद्दावेति। तएणं कोडुबिय
वरतरुणपुरिसासेणियस्स रन्नो कोडुंबियपुरिसेहिं सद्दाविया समाणा
हट्टा पहाया जाव एगाभरणगहियणिज्जोया जेणामेव सेणिए रायातेणा-

रत्नों से खचित दंडवाले एक पंखे को लेकर बैठ गई। (तएणं तस्स
मेहस्स कुमारस्स एगा वरतरुणी जाव सुरूवा सीयं दूरुहइ दूरुहित्ता पुव्व
दक्खिण्णेणं सेयं रययामयं विमलसलीलपुन्नं मत्तगय महा सुहाकिइ-
समाणं भिगारं गहाय चिट्ठइ) इस के बाद उस मेघकुमार की पालखी
पर एक और सुन्दरी की जिसका रूप भृङ्गार के गृह जैसा विशेष
सुन्दर था और जो अपने कार्य करने में विशेष निपुणाथी चढी और
चढकर मेघकुमारके अग्नि कोण में श्वेत रजतमय निर्मल जल से
पूर्ण, तथा मत्त गजराज के विशाल मुख के जैसा एक भृङ्गार (झारी)
को लेकर बैठ गई। सूत्र " ३४ "

पैयूथं अने रत्न जेउदी हांडीवाणा पय्याने लधने ऐसी गध (तएणंतस्स मेहस्स
कुमारस्स एगा वरतरुणी जाव सुरूवा सीयं दूरुहइ दूरुहित्ता पुव्व
दक्खिण्णेणं सेयं रययामयं विमलसलिलपुन्नं मत्तगय महा सुहाकिइ-
समाणं भिगारं गहाय चिट्ठइ) त्थार पछी मेघकुमारनी पालखी उपर अेक
सुन्दर स्त्री—के जेउं इय भृङ्गारना घर जेपुं विशेष सुन्दर उतु अने जे पोताना
अभभां विशेष कुशण उती—चढी, अने चढीने मेघकुमारना अग्निडेणु तरइ उअय-
यांहीना, तेभज निर्माण पाणीथी लरेला मद्धमत्त उस्तिराजना भो जेपो अेक
भृङ्गार (झारी) लधने ऐसी गध ॥ सूत्र " ३४ " ॥

मेव उवागच्छन्ति, उवागच्छन्ता मेणियं रायं एवं वयासी-संदिसह णं
 देवाणुप्पिया ! जणं अम्हेहि करणिज्जं । तएणं से सेणिए राया तं
 कोडुं वियवरतरुणसहस्सं एवं वयासी गच्छह णं देवाणुप्पिया !
 मेहस्स कुमारस्स पुरीससहस्सवाहिणिं सीयं परिवहेह । तएणं तं
 कोडुं वियवरतरुणसहस्सं सेणिएणं रत्ता एवं वुत्तं संतं हट्टुट्टं तस्स
 मंहस्स कुमारस्स पुरिससहस्सवाहिणिं सीयं परिवहइ । तएणं तस्स
 मेहस्स कुमारस्स पुरिससहस्स वाहिणिसीयं दुरूढस्स समाणस्स
 इमे अट्टुसंगलयो तप्पढमयाए पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टिया,
 तं जहा सोवत्थिय१, सिरिवच्छ२, णंदियावत्त३, वद्धमाणग४, भदा-
 सण५, कलसा६, मच्छ७, दप्पण८, तयाणंतरं च णं पुण्णकलसभिं
 गारा दिव्वा य छत्तपडागा सचामरा दंसणरइया आलोइयदरि
 सणिज्जा वाउद्धयविजयवेजयंती य ऊसिया गयणतलमणुलिहंती
 पुरओ अहाणुपुव्वीए, संपट्टिया । तयाणंतरं च वेरुलियभिसंत
 विमलदंडं पलंबकोरेंटमह्दामोवसोहियं चंदमंडलनिभं विमल
 आयवत्तं, पवरं सीहासणं च मणिरयणपापीढं सपाउया जुयस-
 समाउत्तं बहुक्किंकर-कम्मकर-पुरिस-पायत्त-परिक्खत्तं पुरओ अहाणु
 पुव्वीए संपट्टियं । तयाणंतरं च णं वहवे लट्टिग्गाहा कुंतग्गाहा चाव-
 ग्गाहा धणुयग्गाहा चामरग्गाहा तोमरग्गाहा पोत्थयग्गाहा फलयग्गाहा
 षीढयग्गाहा कूवग्गाहा हडप्फग्गाहा पुरओ अहाणु पुव्वीए संपट्टिया ।
 तयाणंतरं च णं वहरवे दंडिणो मुडिणो सिंहडिणो पिंछिणो हासकरा
 डमरकरा चाडुकरा कीलंता य वायंता गायंताय य नच्चंता य हासंताय
 सोहंता य सावंता य रक्खंता य आलयं च करेमाणा जयजयसइं च
 पउंजमाणा पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टिया । तयाणंतरं च णं जच्चा-
 णंतग्मच्छिदायणाणं थासगअहिलाणाणं चामरगंडपरिमंडिय-

कडीणं अट्टसयं वरतुरगाणं पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टियं । तथाणं-
तरं च णं ईसिदंताणं ईसिमत्ताणं ईसिउच्छंगविसालप्पवलदं-
ताणं कंचणकोसिपविट्टुदंताणं अट्टसयं गयाणं पुरओ अहा-
णुपुव्वीए संपट्टियं । तथाणंतरं चणं सच्छत्ताणं सज्झयाणं सघंटाणं
सपढागाणं सतोरणवराणं सनंदिघोसाणं सरिंखिणीजालपरिक्खि-
त्ताणं हेममयचित्तिणिसकणगनिज्जुत्तदारुयाणं, कालायससुकय
नेमिजंतकम्माणं सुसिलिट्टुवित्तमंडलधुराणं आइण्णवरतुरगसंप-
उत्ताणं कुसलनरछेयसारहिसुसंपरिग्गहियाणं बत्तीसतोणपरिमंडियाणं
सकंकडवडंसकाणं सचावसरणपहरणावरणभरियजुद्धसज्जाणं अट्टसयं
रहाणं पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टियं । तथाणं च णं असि
सत्तिकॉततोमरसूललउडभिंडिमालधणुपाणिसज्जं पायत्ताणीयं पुरओ
अहाणुपुव्वीए संपट्टियं । तएणं से मेहेकुमारे हारोत्थयसुकयरइय-
वच्छे कुंडलुज्जोइयाणणे मउडदित्तसिरए अब्भहिय रायतेयलच्छीए
दिप्पमाणे सकोरेंटमल्लदामेणं छत्तेणं धरिज्जमाणेणं सेयवरचाम-
राहिं उद्धुव्वमाणीहि हयगयपवरजोहकलियाए चाउरंगिणीए सेणाए
समणुगम्ममाणगे जेणेव गुणसिलए चेइए तेणेव पहारेत्थ गमणाए ।
तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स पुरओ महा आसा आसधरा उभओ
पासे नागा नागधरा करिवरा पिट्टुओ रहा रहसंगेल्ली । तएणं से
मेहेकुमारे अब्भुगयभिंगारे पग्गहियतालियंटे ऊसविय सेयच्छत्ते-
पवीजियवालवियणीए सव्विड्ढीए सव्वज्जुईए सव्ववलेणं सव्वस-
मुदएणं सव्वादरेणं सव्वविभूर्इए सव्वविभूसाए सव्वसंभमेणं सव्व-
गंधपुप्फमल्लालंकारेणं सव्वतुरियसइसन्निनाएणं महया इड्ढीए

महया जुईए महया बलेणं महया समुदएणं महया वंरतुडिय जम-
गसमगपवाएणं संखपणवपडह—भेरिइल्लरिखरमुहिहुडुकमुखमुइंग
हुंदभिनिग्घोसनाइयरवेणं रायगिहस्स नगरस्स मज्झंमज्झेणं
णिग्गच्छइ ॥ सू० ३५ ॥

टीका—‘तएणं तस्स’ इत्यादि । ततः खलु मेघकुमारस्य पिता श्रेणिकः
कौटुम्बिक पुरुषान् शब्दयति, उच्यते एवमवदत् अप्रमेव भो देवानुप्रियाः !
सदृशत्रयस्कानां सदृशानां सदृशत्वगृधारिणां ‘एगाभरणवसणगहियनिज्जो-
याणं’ एकाभरणवसनगृहीतनिर्योगानां, तत्र एकानि=सजातीयानि आभरणानि=
भूषणानि, वसनानि=वस्त्राणि येषां ते एकाभरणवसनाः, गृहीताः=परिधृता
निर्योगाः=समाना उष्णीषाः ‘पगडी’ ‘कुन्देल’ इति भाषायां यैस्ते गृहीत
निर्योगाः, ततः पदद्वयस्य कर्मधारयः, तेषां ‘कोडुं वियवरतरुणाणं’ कौटु-
म्बिकवरतरुणानां=राजसेवकश्रेष्ठयूनां सहस्रं शब्दयत, यावत् ते शब्दयन्ति
तत खलु कौटुम्बिकवरतरुणपुरुषाः श्रेणिकस्य राज्ञः कौटुम्बिकपुरुषैः शब्दिताः

‘तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (तस्स मेहस्स कुमारस्स पिया) उस मेघकुमार
के पिता श्रेणिकने (कोडुं वियपुरिसे सदावेह) कौटुम्बिक पुरुषों को
बुलाया—(सदावित्ता) बुलाकर उनसे ऐसा कहा—(खिप्पामेव भो देवाणु
प्पिया सरिसयाणं सरिसत्तयाणं सरिसवयाणं एगाभरणवसणगहिय
निज्जोयाणं कोडुं वियवरतरुणाणं सहस्सं सदावेह जाव सदावेनि) भो
देवानुप्रियो ! तुम लोग शीघ्र ही समान धर्मवाले समान सुकुमार शरीर
वाले, समान उमरवाले, समान आभूषणवाले, समान वस्त्र पहिनेवाले
तथा समान पगड़ी लगानेवाले. ऐसे हजार श्रेष्ठ जवान राजसेवकों को

‘तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स’ इत्यादि ।’

टीकार्थ—(तएणं) त्वारणाद (तस्स मेहस्स कुमारस्स पिया) मेघकुमा-
रना पिता श्रेणिके (कोडुं वियपुरिसे सदावेह) कौटुम्बिक पुरुषोने जोलाव्या
(सदावित्ता) जोलावीने तेभने इह्हुं डे (खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया सरिसं-
याणं सरिसत्तयाण सरिसवयाणं एगाभरणवसणगहियनिज्जोयाणं कोडुं
वियवरतरुणाणं सहस्सं सदावेह जाव सदावेनि) हे देवानुप्रियो ! तमे सत्तरे
समान धर्मवाणा, समान सुकुमार शरीरवाणा, समान उमरवाणा, समान आभूषणो
धारणु करनारा, समान वस्त्रो पहिनेनारा, तेभने समान पाघडी धांधनारा श्रेष्ठ ओके
उत्तर राजसेवकेने जोलावो तेभणे राजनी आरा प्रमाणे तस्स न श्रेष्ठ ओके उत्तर

सन्नः हृष्टाः स्नाता यावत् एकाभरणवस्त्रनगृहीतनिर्योगाः यत्रैव श्रणिका राजा तत्रैवोपागच्छन्ति, उपागत्य श्रेणिकं राजानमेवमवदन्—संदिशन्तु खलु हे देवानु-
प्रियाः यत् खलु भस्माभिः करणीयम् । ततःखलु स श्रेणिको राजा तत् कौटुम्बिक-
वर-तरुण सहस्रमेवमवदत् गच्छत खलु हे देवानुप्रियाः यूयं मेघकुमारस्य

बुलाओ ! राजा की इस प्रकार आज्ञा पाकर उन लोगोंने शीघ्र ही ऐसे राज पुरुषों को बुलाया (तएणं कौटुम्बिकवरतरुणपुरिसा सेणियस्सरन्नो कौटुम्बिकपुरिसेहिं सदाविया समाणा हट्टतुट्ट जाव हियया ण्हाया जाव एगाभरणगहिय णिज्जोय जेणामेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छन्ति) इसके बाद वे कौटुम्बिक श्रेष्ठ तरुण पुरुष श्रेणिक राजा के सामने उन कौटुम्बिक पुरुषों के द्वारा बुलाये जाने पर बहुत अधिक हर्षित हुए और संतुष्ट हुए। उसी समय उन्होंने स्नान किया काफ़ आदि पक्षियों के लिये अन्नादि देने रूप बलिकर्म आदि क्रियाएँ की। बाद में एक से आभरण एक से वस्त्र पहिन कर और एक जैसी पगडी बांधकर जहां राजा श्रेणिक थे वहां आये। (उवागच्छिता सेणियं रायं एवं वयासी) आकर उन्होंने श्रेणिक राजा से इस प्रकार कहा (संदिमह णं देवाणुप्पिया ! जणं अम्हेहिं करणिज्ज) महाराज ! आज्ञा कीजिये— जो कार्य हमारे करने लायक हो उसकी। (तएणं से सेणिए राया त कौटुम्बिकवरतरुणसहस्रं एवं वयासी) इस के बाद श्रेणिक राजाने उन हजार युवा कौटुम्बिकपुरुषों से ऐसा कहा (गच्छह ण देवाणु-

राजसेवकेने ओलाव्या. (तएणं कौटुम्बिकवरतरुणपुरिसा सेणियस्सरन्नो कौटुम्बिकपुरिसेहिं सदाविया समाणा हट्टतुट्ट, जाव हियया ण्हाया जाव एगाभरणगहिय णिज्जोय जेणामेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छन्ति) त्थार भाद ते कौटुम्बिक श्रेष्ठ तरुण पुरुषो श्रेष्ठिक राजनी सेवा भाटे कौटुम्बिक पुरुषो द्वारा ओलावाता न्हाणीने अहु ञ प्रसन्न अने संतुष्ट थया. तेओअे तस्त ञ स्नान क्युं डागडा वगेरे पक्षीओने अन्न अर्पणुप अलिकर्म क्युं. त्थार पथी ओके वेवा आभरणु ओके वेवा वस्त्र पडे-ने, अने ओके वेवी पाघडीओे भांधीने श्रेष्ठिक राजनी पासो गया. (उवागच्छिता सेणियं रायं एवं वयासी) त्यां ञधने श्रेष्ठिक राजने तेमणे क्खुं के—(संदिमह णं देवाणुप्पिया ! जणं अम्हेहिं कर-णिज्जं) हे महाराज ! अभादे लायक अभनी आज्ञा आपो (तएणं से सेणिए राया तं कौटुम्बिकवरतरुणसहस्रं एवं वयासी) त्थार भाद श्रेष्ठिक गन्तये उन्तर कौटुम्बिक युवान पुत्रोने क्खुं के (गच्छहणं देवाणुप्पिया ! मेहस्स कुमा

सहस्रवाहिनीं शिविकां 'परिवहेह' परिवहत ततः खलु तत् कौटुम्बिक-
 वरतरुणमहस्र श्रेणिकेन राज्ञा एवमुक्तं सत हृष्टतुष्टं तस्य मेघ-
 कुमारस्य पुरुषसहस्रवाहिनीं शिविकां परिवहति । ततः खलु तस्य
 मेघकुमारस्य पुरुषसहस्रवाहिनीं शिविकां 'दुरूढस्स' दुरूढस्य-समारूढस्य सतः
 'इमे' इमानि=पुरतो वक्ष्यमाणानि 'अट्टमंगलया' अष्टमंगलकानि अष्टाष्टा-
 चिति वीष्मायां द्वित्वं, प्रत्येकं वस्तु अष्टसख्यकं विज्ञेयम् अष्टाष्टौ मंगलानि
 मङ्गलकारकाणि वस्तूनि अष्टाष्टमंगलकानि 'तप्पहमयाए' तत्प्रथमतया तेषु मध्ये
 प्रथमता तथा=प्रथमास्त्यर्थः पुरतः=शिविकायाअग्रतः, 'अहाणुपुञ्जीए' यथा
 नुपूञ्ज्या=अनुक्रमेण 'संपट्टिया' सम्प्रस्थितानि=पञ्चितानि, 'तं जहा' तद्यथा तान्य
 मृनि-सोवत्थिय' सौवत्थिकः=चतुष्कोणमाङ्गलिकचिह्नविशेषः, 'श्रीवत्सः२'
 'णंदियावत्त=' नन्द्यावर्तः=पतिदिङ् नवकोणकः=स्वस्तिकविशेषः३, 'वद्धमा-

पिया ! मेहस्स कुमारस्स पुरिससहस्स वाहिणी सीयं परिवहेह) हे
 देवानुप्रियो ! तुम सब जाओ और मेघकुमार की पुरुष सहस्र वाहिनी
 पालखी को उठाओ । (तएणं तं कौटुम्बिकवरतरुणसहस्सं सेणिएणं
 रन्ना एवं वृत्तं संतं हुट्टुट्टं तस्स मेहस्स कुमारस्स पुरिससहस्सवा-
 हिणिं सीयं परिवहेह) इस प्रकार श्रेणिक राजा द्वारा आज्ञापित हुए
 उन हजार युवा कौटुम्बिक पुरुषोंने बड़े अधिक हर्ष से संतुष्ट होते
 हुए मेघकुमार की उस पुरुष सहस्र वाहिनी पालखी को उठाया (तएणं
 तस्स मेहस्स कुमारस्स पुरिससहस्सवाहिणिं सीयं दुरूढस्स समाणस्स
 इमे अट्टमंगलया तप्पहमयाए पुरओ अहाणुपुञ्जीए संपट्टिया) इसके
 बाद पुरुष सहस्रवाहिनी पालखी पर बैठे हुए उस मेघकुमार के आगे
 २ सर्व प्रथम यथा क्रम से ८-८ मंगलकारी वस्तुएं प्रस्थित हुईं । (तंजहां)
 वे ये हैं--(सोवत्थिय)--स्वस्तिक चार कोणों वाला एक मांगलिक चिह्न
 विशेष (सिरिवच्छ) श्री वत्स (णंदियावत्त) नन्दिकावर्त) प्रत्येक

रम्म पुरिससहस्सवाहिणी सीयं परिवहेह) हे देवानुप्रियो ! तमे अधा जओ
 अने मेघकुमारनी पुरुष सहस्र वाहिनी पालखीने उठावो. (तएणं तस्स मेहस्स
 कुमारस्स पुरिससहस्सवाहिणी सीयं दुरूढस्स समाणस्स इमे अट्टमंगलया
 तप्पहमयाए पुरओ अहाणुपुञ्जीए संपट्टिया) त्थार बाद पुरुष सहस्र वाहिनी
 पालखी उपर भेठेला मेघकुमारनी आगम ओ पडेलां अनुक्रमे आठ आठ मंगल-
 कारी वस्तुओ राणवामा आवी उती (तंजहा) ते आ प्रमाणे छे--(सोव-
 त्थिया) स्वस्तिक चार भूषावाणुं ओठ मांगलिक चिह्न विशेष, (सिरिवच्छ)
 श्रीवत्स, (णंदियावत्त) नन्दिकावर्त-दशेक दिशाभा नव भूषावाणुं स्वस्तिक चिह्न

णग' वर्धमानकः=शरावचिन्हविशेषः, ४, 'भद्रासन' भद्रासनम्=आसनविशेषः, ५, 'कलस' कलशः=कुम्भः, ६, 'मच्छ' मत्स्यः=मीनं युग्म, ७, 'दप्पण' दर्पण, ८, 'तयाणंतरंच णं' इत्यादि-तदनन्तरं च खलु 'पुण्णकलसभिगारा' पूर्णकलश-भृङ्गाराः-जलपूर्ण कलशाः, तथा जलपूर्णा भृङ्गाराः, दिव्याः छत्रपताकाः च-मरैः सहिताः, तथा 'दंसणरइया' दर्शनरतिदा=दृष्टिसुखप्रदा 'आलोइयदरिसणिज्जा' आलोकदर्शनीया=आलोके=दृष्टि विषये क्षेत्रे स्थिता अत्युच्चत्वाद्दूर-तोऽपि दर्शनीया 'वाउडूयविजय वैजयंतीय' वातोद्धृतविजयवैजयन्ता च-वायुना प्रचालिता विजयसूचिका वैजयन्ती=पताकाविशेषः, सा वैजयन्ती कीदृशा-इत्याह 'ऊसिया' उच्छ्रिता, ऊर्ध्वीकृता तथा-'गगणतलमणुलिहन्ती'-गगनतलमनुलिहती=गगनतलस्पर्शिनी पुरतः यथाब्रुपूर्व्या=क्रमेण संपट्टिया

दिशा में नौ कोणों वाला स्वस्तिक विशेष (बद्धमाणग) वर्धमानक एक शरावरूप चिह्न विशेष (भद्रासन) भद्रासन-आसन विशेष, (कलस) कलश-कुम्भ (मच्छ) मत्स्य-मीनयुग्म, (दप्पण) दर्पण (तयाणंतरं) इनके बाद (पुण्णकलसभिगारा) जलपूर्णकुम्भ तथा जल पूर्ण झारा (दिव्यछत्रपडागा सचामरा दंसणरइया आलोयदरिसणिज्जा) चामर सहित दिव्य छत्र पताकाएं,--दृष्टि को सुखप्रदान करने वाली तथा दृष्टि के योग्य विषयभूतक्षेत्र में स्थित होने के कारण दूर से दिखलाई पड़ने वाली (वाउडूयविजयवैजयंती) ऐसी वायु से कल्पित हुई विजय सूचक वैजयन्ती, जो (ऊसिया गगणतलमणुलिहन्ती पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टिया) बहुत उन्नत थी और इसी कारण जो आकाशतल को छू रही थी। इस प्रकार ये ८ मंगलकारी वस्तुएं यथाक्रम से उम मेघकुमार के आगे प्रस्थित हुई। (तयाणंतरंच) इनके बाद

विशेष, (बद्धमाणग) वर्धमानक-एक शराव रूप चिह्न विशेष, (भद्रासन) भद्रासन-आसन विशेष, (कलस) कलश-कुम्भ (मच्छ) मत्स्य चिह्न-मीन युग्म, (दप्पण) अरीसा, (तयाणंतरं) चार पंखों (पुण्णकलसभिगारा) पाण्डु लरेदी कलश तेमज पाण्डु लरेदी आरी, (दिव्याय छत्रपडागा सचामरा दंसणरइया आलोयदरिसणिज्जा) चमर सहित दिव्य छत्र अने धन्यो, आभोने सुख प्रमाडनारी तेमज योग्य स्थाने जोडवायेदी होवाथी दूरथी पण नजरे पडती (वाउडूय विजयवैजयंती) पवनथी लहेरानी विजयन्ती सूत्रक वैजयन्ती धन्य होती के ने (ऊसिया गगणतलमणुलिहन्ती पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टिया) बहुत उंचे अने आकाशने स्पर्श करी रही होती आ प्रमाणे आ आठ मंगलकारी वस्तुओ मेघकुमारनी आगण प्रस्थापित करवाभा आवी होती. (तयाणं

संप्रस्थिता=प्रचलिता तदनन्तरं च 'वेरुलियभिसतविमलदंडं' वैदूर्यभासमान
विमलदण्ड 'पलंचकोरंटमल्लदामोवसोहियं' पलंचकोरंटमाल्यदामोप-
शोभितं-प्रलम्बमानकोरंटमाल्यदामोपशोभितं 'चंदमंडलनिभं' चन्द्र-
मंडलसदृश विमल=निर्मलं 'आयवत्तं' आतपत्रं=छत्रं, पुनः 'पवरं' प्रवर
सिंहासनं च मणित्तपादपीठं-मणिरत्नखचितं पादपीठ यस्य सिंहास-
नस्य तत्तथा, सपाउया जुयसमाउत्तं' स्वपादुकायुगसमायुक्त, तत्र स्वेन=
स्वकीयेन मेघकुमारसम्बन्धिना पादुका-युगेन समायुक्त=सहितं तथा 'वहु-
किंकरकम्मकरपुरिसपायत्तपरिविखत्तं' बहुकिंकरकर्मकरपुरुषपादात्परिक्षिप्त,
तत्र बहवः किंकराः=दासीदासादयः कर्मकरपुरुषाः=सवैतनिकभृत्याः,
पादात्तं=पदातिसमूहःशस्त्रधारिपुरुषाः, एतैःसर्वैः परिक्षिप्तं=युक्त, प्रवर-
सिंहासनं पुरतो यथानुपूर्व्या संप्रस्थितं=प्रचलितम् । तदनन्तरं च बहवः
'लट्टिग्गाहा' लट्टिग्गाहाः=यष्टिधारिणः 'चोपदार' इतिभाषाया 'कुंतग्गाहा'

(वेरुलियभिसंतविमलदंडं पलंचकोरंटमल्लदामोवसोहियं चंदमंडल-
निभं विमलं आयवत्तं पवरं सिंहासनं च मणिरयणपायपीठं सपाउयाजुय
समाउत्तं बहुकिंकरकम्मकरपुरिसपायत्तपरिविखत्तं) वैदूर्यमाणियों से
जिसका दंड भासमान है, पलंच कोरंट पुष्पों की माला से जो शोभित
हो रहा है एवं चन्द्र मंडल के समान जम्की कांति निर्मल है ऐसा
छत्र, मणिरत्न खचित पाद पीठवाला प्रवर सिंहासन, जो मेघकुमार संबन्धी
पादुका युग्म से युक्त था और अनेक दासी दासआदि किंकरों से
सवैतनिक भृत्यों से, शस्त्रधारी पुरुषों से जो व्याप्त था (पुरओं) मेघ-
कुमार के आगे (अहाणुपुन्वीण संपट्टियं) अनुक्रम से प्रास्थित हुए ।
(तयाणंतरंच णं बहवे लट्टिग्गाहा कुंतग्गाहा चावग्गाहा धणुयग्गाहा.

तरंच) त्थार णाह (वेरुलियभिसतविमलदंडं पलंचकोरंटमल्लदामोव
सोहियं चंदमंडलनिभं विमलं आयवत्तं पवरं सिंहासनं च मणिरयणपा-
यपीठं सपाउयाजुयसमाउत्तं बहुकिंकरकम्मकरपुरिसपायत्तपरि-
विखत्तं (नेनी दाडी वैदूर्यं मण्णियोथी शोली रली छे, अने अद्रमउणनी नेम
नेनी इति निर्माणं छे अणुं छत्रं तेमअ मेघकुमारनी पादुका-युग्मथी शोलीतु,
अनेअ मणिरत्नोवाणुं, अनेअ दासी दासो वगेरे डिक्केरे, सवैतनिक सेवके, शस्त्रथी
सण्णं थयेला पुण्णोथी व्याप्तं अणुं पाद पीठवाणु उत्तम सिंहासनं उतुं. (पुरओं)
आ मेघकुमारनी सामे (अहाणुपुन्वीण संपट्टियं) अनुक्रमे गोठववाभां आव्या.
(तयाणंतरंच णं बहवे लट्टिग्गाहा कुंतग्गाहा चावग्गाहा धणुयग्गाहा,
चामरग्गाहा, तोमरग्गाहा, पोत्थयग्गाहा, फलयग्गाहा पीठय-

कुन्तग्राहाः=मलधारकाः, 'चोवग्गाहा' चापग्राहः=धनुग्राहाः, चामरग्राहाः
'तोमरग्राहा' तोमरग्राहाः=वाणविशेषधारिणः 'पोत्थयग्गाहा' पुस्तकग्राहाः=
काण्डपट्टाद्युपरिविधिविचित्रधारिणः 'फलयग्गाहा' फलकग्राहाः फलकधारिणः
पीठयग्गाहा' पीठकग्राहाः='वाजोट' इति भाषायां तद्धारकाः, वीणाग्राहाः
'कूवग्गाहा' कूप्यग्राहाः=तैलपात्रधारिणः 'मसालची' इति भाषायां, 'हडप्फग्राहा'
आभरणकरण्डकधारिणः, पुरतः यथानुपूर्व्यां=यथाक्रमं संपस्थिताः । तदनन्तरं
च बहवो दण्डिनः=दण्डधारिणः, मुण्डिनः=मुण्डिताः, 'सिंहंडिणो' शिखण्डिनः
शिखावत इत्यर्थः 'पिच्छिणो' पिच्छणः=मयूरपिच्छधारिणः, हासकराः भाड इति

चामरग्राहा, तोमरग्राहा, पोत्थयग्गाहा, फलयग्गाहा पीठयग्गाहा,
वीणग्राहा, कूवग्गाहा, हडप्फग्राहा पुरओ अहाणुपुन्वीए संपट्टिया)
इसके बाद अनेक यष्टिधारी, (चोपदार) भालाधारी, धनुधारी, चामर
धारी, वाण विशेष धारी कालपट्ट पर अनेक प्रकार के चित्रधारी, फलक-
धारी वाजोटधारी, वीणाधारी, तैलपात्रधारी (मसालची) और आभरणों के
पिटागों के धारी ये सब जन यथाक्रम से उस मेघकुमार के आगे
चले । (तयाणंतरं च णं बहवे, दंडिणो मुंडिणो सिंहंडिणो पिच्छिणो हास-
करा, डमरकरा, चाडुकरा, कीलंता य वायंता य गायंता य नच्चंता य
हासंताय सोहंता य सावंता य रक्खंता य आलयंच करेमाणा जय २
सहं च पउंजमाणा पुरओ अहाणुन्वीए संपट्टिया) इनके बाद अनेक दंड-
धारी पुरुष अनेक मुंडित व्यक्ति अनेक चोटीवाले जन अनेक मयूर
पिच्छिकावाले मनुष्य अनेक हँसी मजाक करनेवाले भांडजन, अनेक

ग्गाहा. वीणग्राहा, कूवग्गाहा, हडप्फग्राहा पुरओ अहाणुपुन्वीए संपट्टिया)
त्यार पछी अनेक यष्टिधारी, (छडीदार), लालावाणा, धनुषवाणा, अमरवाणा, आणु
विशेष धारणु करनारा, काण्ट पट्ट उपर अनेक नतना चित्रो धारणु करनारा, इलक-
वाणा, आणठवाणा, वीणुवाणा, तेलना पात्रने धारणु करनारा अेटवे डे मशालचीओ
अने धरेणुंओनी पेटीओ लधने उभा रहनेनारा अधा भाणुओ यथाक्रमे मेघकुमारनी
आगण आगण आलवा लाओ. (तयाणतरंच णं बहवे दंडिणो, मुंडिणो सिंहं-
डिणो, पिच्छिणो, हासकरा, डमरकरा चाडुकरा, कीलंताय वायंताय गायंताय,
नच्चंताय हासंताय सोहंताय सावंताय रक्खंताय आलयंच करेमाणा
जय २ सहं च पउंजमाणा पुरओ अहाणुन्वीए संपट्टिया) त्यार आठ अनेक
दंडधारी पुरुषो, अनेक मुंडित पुरुषो, अनेक चोटीवाणा भाणुसो. अनेक मोरनां
पीछावाणा भाणुसो, अनेक हुंसी मजाक करनारा लाडनो, अनेक कसरतवाण पडे-

प्रसिद्धाः, डमरकराः=व्यायामकारिणः 'चाडुकरा' चाडुकराः=विचंदाः, 'क्रीडता य' क्रीडतः=कुतूहलकराश्च 'वायंता य' वादयन्तश्च वीणादिकं वादयन्त गायन्तश्च नृत्यन्तश्च हास्यन्तश्च 'सोहंता य' शोभमानाश्च=शोभां दधानाः 'सावंता य' श्रावयन्तश्च=मंगलयचनानि श्रावयन्तः, 'रक्खंता य' रक्षन्तश्च=विघ्नतो रक्षां कुर्वन्तः, 'आलोय च करेमाणा' अलोकं च कुर्वाणाः, दीक्षोत्सवसम्यधि समृद्धिं प्रेक्षमाणाः, जय जय शब्दं च कुर्वाणाः पुरतो यथाक्रमं संप्रस्थिताः=प्रचलिताः । तदनन्तरं च खलु 'जञ्जाणं' जात्यानां जातिमतां 'तरमल्लिहायणाणं' तरमल्लिहायनानां—तत्र तरो=वेगो बलं वा तस्य मल्ली=धारको=वेगादिसंपन्नः, हायनः=संचत्सरो वर्तते येषां ते तथोक्ता, तेषां वेगादियुक्त यौवनसंपन्नानां, 'थासग अहिलानं' थासकाहिलानानां, तत्र थासकोऽश्वाभरणविशेषः, अहिलानां मुखबन्धनं=लगाम इति भाषाप्रसिद्धं येषां ते तथा तेषां, 'चामरमंडपरिमंडियकडीणं' चामरमंडपरिमण्डितकटीनां तत्र

कसरती पहलवान, अनेक प्रिय बोलने वाले चाडुकारी मनुष्य अनेक कौतूहल प्रदर्शित करने वाले पुरुष अनेक वीणा आदिको बजाने वाले अनेक गान करने वाले अनेक नृत्य करने वाले, अनेक दूसरों को हँसाने वाले, अनेक विविध प्रकार की अपने शरीर की शोभा बनाने वाले, अनेक दूसरों को मुख मांगलिक लोग मंगल वचन सुनाने वाले अनेक विघनों से रक्षा करने वाले अनेक दीक्षा उत्सव संबन्धी समृद्धि को देखने वाले व्यक्ति जय जय गद्द करते हुए यथाक्रम से उस मेघकुमार के आगे चले । (तद्यानंतरं जञ्जाणंतर मल्लिहायणां थासक अहिलालाणं चामरमंडपरिमंडियकडीणं) इसके बाद जातिमान वे गादिसंपन्न आयुवाले—अर्थात् विशिष्ट वेग युक्त यौवन अवस्था वाले, आभरण विशेष और

लवानो, अनेक भीड़ों ओलनारा थापलूस भाणुसो, अनेक कौतूहल प्रदर्शित करनेवाले पुरुषो, अनेक वीणा वगैरेने बगाडनारा पुरुषो, अनेक गानार अनेक नृत्य करनेवाले, अनेक भील्लेओने हसाडनारा, अनेक नतनी पोतानी शरीरनी शोभा बनानेवाले, अनेक भील्ल भाणुसोने मांगलिक प्रवचनो संलणावनेवाले, अनेक विघ्नोथी रक्षा करनेवाले, अनेक दीक्षा-उत्सव संबन्धी समृद्धिने जेनारा भाणुसो, 'जय, जय' शब्द उच्चारता यथा—कमे मेघकुमारनी आगण आलवा लाया (तद्यानंतरं चणं जञ्जाणंतर मल्लिहायणाणं थासक अहिलालाणं चामरमंडपरिमंडियकडीणं) त्पार बाद नति, मान, वेग वगैरेनी द्रष्टिओ संपन्न आयुष्य धरावता ओटवे के विशेष गतिवाणा, युवावस्थावाणा, धरेणुओथी सन्नओला, लगामवाणा, अभरेशी

चामराणि एव मण्डाः मण्डनानि इति चामरमण्डाः तैः परिमण्डिताः क्यः
 येषां तथा तेषाम्, 'अट्टसय' अष्टशतम्—अष्टाधिकशतं 'वरतुरगाणं' प्रशस्ताश्वानां
 पुरतो यथानुपूर्विक्रमेण संप्रस्थितं—प्रचलितम् । तदनन्तरं खलु 'ईसिदंताणं'
 ईषदन्तानां ईषदल्पा लघवो दन्ता येषांते तथा तेषां 'इसिमत्ताणं' इषन्मत्तानां
 स्वल्पनां, 'ईसिउच्छंगविसालधवलदंताणं' ईषद्भुत्सङ्गविसालधवलदन्तानाम् उत्सङ्गा
 इय उत्सङ्गाः=पृष्ठप्रदेशाईषद्विशालाः, धवला दन्ताश्च येषां ते तथा तेषां
 'कंचनकोसपविट्टदंताणं' काञ्चनकोषप्रविष्टदन्तानां—कांचनस्य कोषी कोथली
 इति प्रसिद्धा काञ्चनकोषी तत्र प्रविष्टादन्ता येषां ते तथा तेषां गजानामष्ट-
 शतम् अष्टाधिकशतं पुरतो यथानुपूर्वि संप्रस्थितम् । प्रचलितं तदनन्तरं च
 खलु सच्छत्राण=छत्रसहितानां, सध्वजानां=ध्वजासहितानां, सघण्टानां=
 घण्टासहितानां, सपताकानां=पताकासहितानां, सतोरणवराणां=प्रवरतोरण-
 सहितानां सनन्दिघोषाणां=नन्दिघोषसहितानां वादित्रवादयुक्तानां 'सखिखिणी-
 जालपरिखित्ताणं' सकिङ्किणीजालपरिक्षिप्तानाम्, किङ्किणीजालसहितानां

लगाम वाले, चामरो से मंडित कटि प्रदेश वाले, ऐसे (वरतुरगाणं अट्टसयं)
 सुन्दर घोड़े १०८ की संख्या में (पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टियं) आगेर
 यथाक्रम से चले । (तयाणं तरं च ण ईसि दंताणं ईसिमत्ताणं ईसिउच्छंगविसाल-
 धवलदंताणं कंचन कोसि पविट्टदंताणं अट्टसयं गयाणं पुरओ अहाणुपुव्वीए
 संपट्टियं) इसके बाद जिनके दांत बहुत छोटे हैं, और जिनकी मत्ता
 वस्थास्वरूप में प्रकट हो चुकी है, जिनका पृष्ठ भाग कुछ विशाल
 है और दांत जिनके धवल हैं, तथा सुवर्ण की थैली में जिनके दांत पिरोये
 हुए हैं ऐसे १०८, हाथी आगेर यथाक्रम से चले । (तयाणंतरं च णं
 सच्छत्राणं सज्झयाणं सघंटाणं सपडागाणं सतोरणवराणं सनन्दिघोसाणं
 सखिखिणीजालपरिखित्ताणं) इसके बाद छत्र सहित ध्वजा, घंटा
 सहित, पताका सहित, प्रवर तोरण सहित नन्दिघोष सहित अर्थात्

शोभित डेडाणा (वरतुरगाण अट्टसयं) सुन्दर १०८ ओडसो आठ घोडाओ
 (पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टियं) आगण यथा—क्रमे आलवा लाया. (तयाणं-
 तरं च णं ईसिदंताणं इसिमत्ताणं इसिउच्छंगविसालधवलदंताणं कंचन
 कोसिपविट्टदंताणं अट्टसयं गयाणं पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टियं) त्थार
 आठ नाना सुन्दर दांतवाणा, प्रकट थयेली स्वल्प मत्तावस्थावाणा, थोडा पीठनेो लाग
 नेो विशाल छे ओवा सकेह दांतवाणा तेमण सुवर्ण भंडित दांतवाणा १०८ ओड
 सो आठ हाथी अनुक्रमे आगण आलवा लाया. (तयाणंतरं च णं सच्छत्राणं
 सज्झयाणं स घंटाणं सपडागाणं सतोरणवराणं सनन्दिघोसाणं सखि

क्षुद्रघण्टिकामालायुक्तानां 'हेममयचित्रनिगिसकणकनिज्जुत्तदारुयाणं' हेममय-
चित्रतिनिशकनकानियुक्त दारुकाणां तत्र हेममयानि हिमगिरि समुद्रवानि चित्राणि
नानावर्णानि तिनिगम्य वृक्षविशेषसम्बन्धीनि कनकनियुक्तानि सुवर्णखचि-
तानि दारुणि काष्ठानि येषु ते तथा तेषां 'कालायसमुकयनेमिजंतकम्माणं'
कालायसमुकृतनेमियन्त्रकर्माणा-कालायसेन लोहेन सुष्ठुकृतं नेमियन्त्रस्य
चक्रोपरिभागस्य कर्म येषु तेषां 'सुसिलिद्रवित्तमंडलधुराणं' सुश्लिष्टवृत्तमण्डल-
धुराणां-तत्र सुश्लिष्टे सुसंगने वृत्तमण्डले गालाकारे धुरो येषु तेषां, 'आइन्न
वर तुरगसंपउत्ताणं' आक्रीर्णवर तुरगसम्प्रयुक्तानां, तत्र आक्रीर्णाः ये वर तुरगाः
श्रेष्ठ तुरंगमाः ते सम्प्रयुक्ताः संयोजिताः, येषु तेषां 'कुसलतरछेयसारहि
सुसंपरिगहियाणं' कुशलतरछेयमारहिमुसम्पारगृहीतानां-अत्यन्तकुशलाः
छेकाः चतुरा सारथयः तैरे सुमम्परिगृहीता संयुक्ताः तेषां, 'वत्तीसतोण
परिमंडियाणं' द्वात्रिंशत् तूणपरिमंडितानां-द्वात्रिंशत् तूणीराः=शरभस्त्राः तैः
परिमंडितानां युक्ताना 'सकंकडवडंसकाणं' सकंकटावतंसकाना-कड्डुटैः

वाजो की ध्वनि महित, क्षुद्रघण्टिकाओं की पंक्ति सहित तथा (हेममय
चित्र तिनिगिसकणक निज्जुत्तदारुयाणं) हिमगिरि पर उत्पन्न हुए, नाना वर्ण
युक्त, ऐसे सुवर्ण खचित तिनिशवृक्ष विशेष की लकड़ियों के बने हुए तथा
(कालायसमुकयनेमिजंतकम्माणं) कालायस-लोह से अच्छी तरह कि गई
चक्र के ऊपरी भाग में नाना कला वाले (सुमिलिद्र वित्तमंडलधुराण) सुसं-
गन गोलकार धुरा वाले (आइन्नवरतुरगसंपउत्ताण) तथा जिन में श्रेष्ठ
घोडा जोते गये हैं ऐसे और (कुसलतरछेयमारहिमुसंपरिगहियाणं)
अत्यन्त कुशल तथा चतुर सारथिजन जिनका संचालन कर रहे हैं
(वत्तीसतोणपरिमंडियाणं) एवं जिन में ३२, भाथे-वाणों के-तूणीर-रखे
ग्विणीजाउपरिकवत्ताणं) त्थार भाद छत्र, धन्त, धंट, पताका, प्रवरतोरण,
नद्विषाप (वान्तओनी ध्वनि), अने धुधरीओनी पंक्ति सहित तेमञ्ज (हेममय
चित्रनिगिसकणकनिज्जुत्तदारुयाणं) डिभाक्षय उपर उत्पन्न थयेला,
अनेक वर्षुवाणा, सुवर्णु भंडित अने तिनिश वृक्ष विशेषना क्षण्ठी अनाववामा
आवेला, तेमञ्ज (कालायसमुकयनेमिजंतकम्माणं) पैडाना उपरना लागनां
वोणंअथी अनाववामां आवेदी विविध धणाओवाणे, (सुसिलिद्रवित्तमंडल
धुराणं) सुसंगत गोणाक्षरवाणी धरीवाणा. (धूसरीवाणा) (आइन्नवरतुरग-
संपउत्ताणं) नेतराओला उत्तम दोडावाणा अने (कुसलतरछेयमारहिमु
संपरिगहियाणं) भूण न कुशण अने अतुर सा थीओ नेमने डाडी रखा छे ओवा
(वत्तीसतोणपरिमंडियाण) अने अत्रीस भूडाओला लाथाओ (त्थीर) वाणा

कवचैः अवतंसकैः शिरोभूषणैश्च सह वर्तन्ते इति तेषां 'सचावसरपहरणावरण
भरियजुद्धसज्जाणं' सचापशरप्रहरणावरणभृतयुद्धसज्जानां तत्र सचापा धनुर्युक्ताः
शराः प्रहरणानि=खड्गादीनि लोहमयशिरोवेष्टनानि तैर्भृता युक्ताः युद्धस
ज्जाश्च ये, तेषां रथानाम् अष्टशतम् अष्टोत्तरशतं पुरतो यथानुपूर्वि=क्रमेण-
संप्रस्थितम्=प्रचलितं तदनन्तरं च खलु 'असिसत्तिकौततोमरमूललउडभि-
डिमालधणुपाणिसज्जं' असिसत्तिकुन्ततोमरशूललकुटभिदिपालधनुःपाणिसज्जं-
तत्र असिः खड्गः शक्तिः शस्त्रविशेषः, कुन्तः=भलः तोमरः=बाणविशेषः
शूलं लोहमयसुतीक्ष्णकण्टक लकुटः यष्टिः भिदिपालः शस्त्रविशेषः गोफण
इति भाषायां, धनुः चापः एतानि पाणौ हस्ते राज्ञानि सज्जीभूतानि यस्य
तत्र, पादातानीकं पदाति समूहसैन्यं पुरतः संप्रस्थितं यथानुपूर्वि प्रच-
लितं=ततःखलु स मेघकुमारः, हारात्थयसुकयरइयवच्छे' हारावस्तुत रान्द
वक्षाः तत्र हारस्य हृदि अवमृतेन धारणेन सुष्ठु कृतं सुचिंतं अतएव रतिदम्
आनन्दजनकं वक्षः=वक्षःस्थल यस्य सः, तथा 'कुंडलज्जोइयाणणे' कुण्डलो धोति-

हुए है—(सकंकडवाडिसकाणं) और जो कवचों एवं शिरोभूषणों से भरे
हुए हैं (सचावसरपहरणावरणभरियजुद्धसज्जाणं) धनुष तलवार
आदि प्रहरण तथा लोह मय शिरोवेष्टन रूप आवरणों से जो युक्त हैं एवं
जो युद्ध के योग्य हैं ऐसे (रहाणं अट्टसयं पुरओ अहाणुपुन्वीए संपट्टियं)
१०८, रथ उस मेघकुमार के आगेर यथा क्रम से चले। (तयाणंतरं च
णं असिसत्तिकौततोमरमूललउडभिडिमालधणुपाणिसज्जं पायत्ताणीयं
पुरओ अहाणुपुन्वीए संपट्टियं) इसके बाद तलवार, शक्ति, भाला, तोमर
(बाण विशेष) लोहमय, सुतीक्ष्ण कण्टक रूप शूल, लकुट, (याष्टि) भिदि-
पाल, गोफण) और चाप-धनुष ये सब जिनके हाथों में हैं ऐसा पैदल
सैन्य उस मेघकुमार के आगेर यथाक्रम से चले (तएणं से मेहेकुमारे-

(सककडवाडिसकाणं) अने जे कवचो अने शिरो भूषणथी लरेला छे.
(सचावसरपहरणावरणभरियजुद्धसज्जाणं) धनुष, तलवार वगेरे प्रहरण
तेभखलोअंडना शिरोवेष्टन इय आवरणोथी युक्त अने युद्ध योग्य (रहाण
अट्टसयं पुरओ अहाणुपुन्वीए संपट्टियं) अकसो आठ रथ मेघकुमारनी
आगण यथाक्रमे आल्या (तयाणंतरं च णं असिसत्तिकौततोमरमूल
लउडभिडिमालधणुपाणिसज्जं पायत्ताणीयं पुरओ अहाणु पुन्वीए
संपट्टियं) त्थार आठ तलवार, शक्ति, भाला, तोमर (बाण विशेष) लोहमय आ षड्धा
सुतीक्ष्ण कण्टक इय शूल, लकुट (लाडडी) भिदिपाल (गोफण) अने चाप (धनुष)
शस्त्रोथी सन्न थयेली पायदल सेना यथाक्रमे मेघकुमारनी आगण आलवा लागी.
(तएणं से मेहेकुमारे हारेत्थ य सुकयरइयवच्छे कुंडलज्जोइयाणणे,

ताननः=कुण्डलपरिघारणेन प्रकाशितमुख, मउडदित्तसिरए' मुकुटदीप्तशिर-
स्कः=मुकुटशोभितमस्तकः, 'अवर्माह्यरायतेयलच्छीए' अभ्याधिकराजतजो
लक्ष्म्या-अभ्यधिकं सातिशयं राजतेजः पूर्णैर्गर्जितप्राप्ताधिकारस्य तेजःप्रभावः
तस्य लक्ष्मीः शोभा तथा 'दिप्पमाणे' दीप्यमानःगोभमानःसकोरंटमाल्यदाम्ना,
कोरुण्टपुष्पमालायुक्तेन 'धरिज्जमाणेणं' ध्रियमाणेन भृत्येनेति भावः। 'छत्तेण'
छत्रेण युक्तः 'सेयवरचामरेहिं' श्वेतवरचामराभ्यां 'उद्धुव्यमाणीहिं' उद्धुव्य-
मानाभ्यां-वोज्यमानाभ्यां युक्तः 'हयगयपवरजोहकलियाए' हयगजपवर-
योधकलितया, चतुरङ्गिण्या सेनया 'समणुगम्ममाणमग्गे' समनुगम्यमानमार्गः-
सम्=सम्यक्प्रकारेण अनुपश्चात् गम्यमानो मार्गो यस्य स मेघकुमारः यत्रै-
वगुणशिलकं चैत्यम्=सुधते=। उद्यान तत्रैव 'पहारेत्थगमणाए' गमनाय प्रधा-

हारोत्थ य सुकयरइयवच्छे कुंडलोज्जोइयाणणे, मउडदित्तसिरए, अवर्माह्य
रायतेयलच्छीए दिप्पमाणे सकोरेंटमल्लदामेणं छत्तेणं धरिज्जमाणेणं से
यवरचामराहिं उद्धुव्यमाणीहिं हयगयपवरजोहकलियाएहिं चाउरंगिणीए
सेणाए समणुगम्ममाणमग्गे) इसके बाद वह मेघकुमार कि जिसका वक्ष-
स्थल धारण किये गये हार से आनन्द प्रद हो रहा है मुख पहिरे हुए
कुण्डल से प्रकाशित हो रहा है, मस्तक धारण किये हुए मुकुट से देदी-
प्यमान हो रहा है, और जो स्वयं अभयादिक राजतेज की शोभा से विशेष
प्रभावशाली बना हुआ है-तथा जिसके ऊपर कोरेंट पुष्प की माला से युक्त
छत्र नौकर के द्वारा धारण किया गया है, और जिस पर श्वेत उत्तम
दो चामर ढोरे जा रहें हैं तथा जो हय-गज एवं बहुत अधिक वलिष्ठ
योद्धाओं से युक्त चतुरंगिणी सेना से अनुगम्यमान मार्ग वाला है (जेणेव
गुणसिलए चेइए तेणेव पहारेत्थगमणाए)जहाँ गुणशिलक उद्यान था उस और

मउडदित्तसिरए अवर्माह्यरायतेयलच्छीए -दिप्पमाणे सकोरंटमल्ल-
दामेणं छत्तेणं धरिज्जमाणेण सेयवरचामराहिं उद्धुव्यमाणीहिं हयगय-
पवरजोहकलियाए चाउरंगिणीए सेनाए समणुगम्ममाणमग्गे)
त्यार आठ धारणु करेला डारथी शोभित वक्ष स्थल वाणो , पडरेला कुंडणोथी सुशोभित
भो वाणो धारणु करेला मुकुटथी प्रदीप्त मस्तकवाणोअलयाडिके राण तेण नी शोलाथी
स्वय सविशेष प्रभावशील , नोकरे ताखेला डेरंट पुष्पनीभाणा युक्त छत्रवाणो , उत्तम
सद्वेद जे अभरेथी वीजित थतो अने घोडा हाथी , रथ वगेरेनी अलवान योद्धाओवाणी
चतुरंगिणी सेना नेनी पाछण आदी रही छे अयेवो मेघकुमार (जेणेव गुणसिलए
चेइए तेणेव पहारेत्थ गमणाए) शुभशीलक उद्यान तरङ्ग जवा तैथार थयो.

रितवान् गन्तुमुद्यतः ततः खलु मेघकुमारस्य पुरतः 'महा' महान्तः 'आसा' अश्वाः
 'आसधरा' अश्वधराः ये अश्वान् धारयन्ति ते अश्वधराः अश्वारोहा इत्यर्थः, उभयोः
 पार्श्वयोः 'नागा' हस्तिनः 'नागधरा' हस्त्यारोहाः 'करिवरा' मत्तगजाः,
 पृष्ठेतः—पश्चाद्भागे 'रहा' रथाः, रहसंगेल्ली' रथमालाः प्रचलन्ति। ततः खलु
 स मेघकुमारो 'निर्गच्छति' इत्यनेन अग्रतः सम्बन्धः, कीदृशः सन् निर्ग
 च्छति—इत्याह—'अभ्युगयभिगारे' अभ्युद्गतभृङ्गारः अभि—अभिमुखम् अग्रे
 उद्गताः=प्रचलिताः भृङ्गाराः भृङ्गारधारिणो यस्य तथा 'पगहियतालियंटे'
 प्रगृहीततालवृन्तः प्रगृहीतानि तालवृन्तानि यस्मै स तथा 'उसवियसेयच्छत्ते'
 उच्छृतश्वेतच्छत्रः उच्छृतं परिधृतं—श्वेत छत्रं यस्मै स तथा 'पवीजियवाल-
 वियणीए' प्रवीजितवालव्यजनः प्रवीजिते बालव्यजने श्वेतचामरे यस्य स

जाने के लिये उद्यत हुआ। (तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स पुरओ महाआसा-
 आसधरा उभयो पासे नागा नागधरा करिवरा पिट्टओ रहा रहसंगेल्ली)
 इस के बाद उस मेघकुमार के आगे बड़ेर घोडे तथा अश्वारोही, दोनों
 तरफ नाग (गज) तथा गजारोही (हाथी सवार) एवं मदोन्मत्तहाथी, और
 पीछे रथ और रथों की पंक्ति चली (तएणं से मेहकुमारे अब्भुगयभिगारे
 पगहियनालियंटे ऊसविय सेयच्छत्तेपवीजियवालवियणीए) इसके बाद
 वह मेघकुमार कि जिसके साथ भृंगार को लेकर भृंगारधारी लोग चल
 रहे हैं, श्वेत छत्र को लेकर श्वेत छत्रधारी लोग चल रहे हैं, श्वेत
 चामरों को लेकर श्वेतचामर धारी लोग चल रहे हैं (सव्विड्ढुए सव्व-
 जुईए) सर्व ऋद्धि से, सर्व कान्ति से, (सव्वबलेणं सव्वसमुदएण

(तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स पुरओ महा आसा आमधरा उभयो
 पासे नागधरा करिवरा पिट्टओ रहा रहसंगेल्ली) त्थार भाद मेघकुमार
 नी आगण मोटा मोटा घोडाओ अने घोडे स्वारे, अन्ने तरइ ड्ढाथीओ अने ड्ढाथी स्वारे
 तेमअ मदमत्त ड्ढाथीओ आध्या जता ड्ढता अने पाछण रथ अने रथनी ड्ढारभाणा
 आली जती ड्ढती (तएणं से मेहकुमारे अब्भुगयभिगारे पगहियतालि
 यंटे उसवियसेयच्छत्तं पवीजियवालवियणीए) त्थार भाद जेनी साथे
 लंगार धारी (पाञ्जीनी अरीओने धारणा करनारा) भाणुसो लंगार (अरी) ने लथ
 ने जथ रक्षा छे. सइइ यमरेने लथने यमरधारी भाणुसो जथ रक्षा छे.
 (सव्विड्ढुए सव्वजुईए) सर्व ऋद्धि अने सर्व कान्तिओथी, (सव्वब-
 लेणं सव्वसमुदएणं सव्वदरेणं सव्वविभूर्इए सव्वविभूसाए सव्व

तथा, सर्वऋद्ध्या=सर्वसपत्न्या, सर्वधृत्या=सर्वकान्त्या, सर्वत्र लेन=सर्वसामर्थ्येन, सर्वसमुदयेन=सर्ववैभवेन. सर्वादरेण=सर्वसत्कारसम्मानेन, सर्वविभूत्या-उत्कृष्टसंपत्त्या, 'सर्वसंभमेण' सर्वसम्भ्रमेण=सर्व प्रमोदवृत्तौत्सुक्येन सर्वहर्षातिशयेन इत्यर्थः सर्वगन्धपुष्पमाल्यालङ्कारेण=सर्वत्रुटित-शब्दसन्निनादेन सर्ववाद्यनिनादेन सर्ववाद्य मनोहरमहाझङ्कारशब्देन इत्यर्थः, 'महया इह्ण महत्या ऋद्ध्या, महत्या धृत्या महता बलेन महता समुदयेन महता 'वरतुडियजमगसमगपावाइएणं' वरत्रुटितयमगसमगप्रवादितेन तत्र वरं श्रुष्टं त्रुटितं=वादित्रं 'जममसमग' इति युगपद् वाचकमव्ययपदं तेन एकाकालावच्छेदेन जायमानं 'पवाइय' प्रवादितं तेन एकाकालावच्छिन्नसकलजनप्रमोदजनकमहाध्वनियुक्तेन इत्यर्थः 'संखपणवपटहभेरिञ्जलरिखरमुहिहुडुकमुखमुङ्गदुंभुभिनिग्घोसनाइयरवेणं' शंखपणवपटहभेरिञ्जलरिखरमुखीहुडुकमुखजमृदंगदुंभुभिनिर्घोपनादितरवेण, तत्र शंखः प्रसिद्धः 'पणवः महाभेरी 'नगारा' इति भाषायां, पटहः 'ढोल' इति भाषायां, भेरी=वाद्यविशेषः, झलरि='झालर'

सव्वादरेणं सव्वविभूर्इए सव्वविभूसाए सव्वसंभमेणं सव्व गंधपुष्पमल्लालकारेणं सव्वत्रुरियसइसन्निनाएणं) सर्व सामर्थ्यं से, अपने सर्व वैभव से, सर्व प्रकार के सत्कार सन्मान से उत्कृष्ट संपत्तिसे, सर्व प्रकार के हर्षातिशय से, सब तरह के गंध, पुष्पमाला एवं अलंकारोंसे, सब तरह के बाजों के निनाद से (महया इह्ण महया जुइए महया बलेण महया समुदएणं महया वरतुडियजमगसमगपावाइएणं संखपणवपटहभेरिञ्जलरिखरमुहिहुडुकमुखमुङ्गदुंभुभिनिग्घोसनाइयरवेणं रायगिहस्स नगरस्स मज्जमज्जेणं णिग्गच्छइ) महती ऋद्धि से, महती धृति से, महान् बल से महान् समुदाय से तथा एक ही साथ बजाये गये श्रेष्ठ बाजों के ध्वनि से कि जो निनाद सकलजनों की

संभमेणं सव्वगंधपुष्पमल्लालकारेणं सव्वत्रुरियसइसन्निनाएणं) अधी जतना सामर्थ्यं थी पोताना समग्र वैभवथी सर्व प्रकारना सत्कार अने सन्मानथी, उत्तम संपत्तिथी सर्वप्रकारना लुभा तिरेकथी अधी जतना गंध, पुष्प, भाजा अने अलंकारे थी अधी जतनां वाज्जयेना अवाज्जथी , (महया इह्ण महया जुइए महया बलेण महया समुदएणं महया वरतुडियजमगसमगपावाइएणं संखपणवपटहभेरिञ्जलरिखरमुहिहुडुकमुखमुङ्गदुंभुभिनिग्घोसनाइयरवेणं रायगिहस्सण मज्जमज्जेणं णिग्गच्छइ) समृद्ध ऋद्धिथी अपूर्व धृतिथी महान् अणथी, विश्रान् समुदायथी तेमज्ज अथी साथे वगाडवाभां आनेदां

इति भाषायां, खरमुखी=महाढका चर्मवाद्यविशेषः, हुडुक्क='विगुल' इति भाषायां, मुरज=महामर्दलः लघुमदङ्ग, दुदुभिः=वाद्यविशेषः. एतेषां निर्घोषः=महाशब्दः तेन नादितः प्रतिध्वनिरूपतां प्राप्तो यो रवः=शब्दः, तेन, एतैः सर्वैः सह, राजगृहस्य नगरस्य मध्य-मध्येन सोत्सवं 'णिग्गच्छइ' निर्गच्छति दीक्षार्थं निःसरति ॥सू० ३५॥

मूलम्—तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स रायगिहस्स नगरस्स मज्झं मज्झेणं निग्गच्छमाणस्स बहवे अत्थत्थिया कामत्थिया लाभत्थिया किब्बिसिया करोडिया कारवाहिया संखिया चक्किया लंगलिया मुहमंगलिया पूसमाणवा वद्धमाणगा ताहिं इट्टाहिं कंताहिं पियहिं मणुन्नाहिं मणामाहिं मणाभिरामाहिं हिययगमणिज्जाहिं वग्गूहिं ति, अणवरयं अभिणंदंता य जभिथुणंता य एवं वयासी-जय२ णंदा! जय२ भद्दा! भद्दंते अजियं जिणाहि इदियं जियं च पालेहि समग्गधम्मं जियविग्घोऽवि य! वसाहि तं देव! सिद्धिमज्झे निहणाहि रागदोसमल्ले। तवेणं, धितिधणिए बद्धकच्छे मद्दाहिय अट्टकम्मसत्तू झाणेणं उत्तमेणं सुक्केणं अप्पमत्तो पावय वितिमिरमणुत्तरं केवलं नाणं गच्छ य मोक्खं परमपयं सासयं च अयलं हंता परीसहचमुणं अभीओ परीसहोवसग्गाणं, धम्मे ते अविग्घं भवउत्तिकट्टु पुणो२ मंगलं जय२ सद्दं पउंजंति, तएणं से मेहे कुमारे राग्गिहस्स नगरस्स मज्झंमज्जे णं निग्गच्छइ निग्गच्छित्ता जेणेव

प्रभोद् जनित महा ध्वनि से, युक्त था, शंखों, नगारों ढोलों भेरियों झालरों, खरमुहियों, विगुलों, तबलों तथा हुंहुभियों के नादित रव से, युक्त होता हुआ राजगृह नगर के बीचोंबीच होकर निकला। " सूत्र " ३५ "

अथा उत्तम वाद्य यंत्राना अवाञ्छथी अथा भाणुसोना प्रभोद् जन्थ मद्दाध्वनि (झारे घोंगाट) थी युक्त तेमञ्छ थंजे, नगारा ढोलो लेरीञ्छो, आलरो, भरमुह्यो, प्युगलो, तभलाञ्छो अने हुंहुलीञ्छोना अवाञ्छथी. युक्त मेघकुमार राजगृह नगर ना मध्य भागे (घाटीभागे) यधने नीक्यो. ॥ सूत्र " ३५ " ॥

गुणसिलए चेइए तेणामेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता पुरिससहस्स-
वांहणिओ सीयाओ पच्चोरुहइ ॥सू० ३६॥

टीका—‘तएणं’ इत्यादि । ततः खलु तस्य मेघकुमारस्य राजगृहस्य नगरस्य
मध्यमध्येन निर्गच्छतः ‘बहवे अत्थत्थिया’ बहवोऽर्थार्थिनः=द्रव्यार्थिनः ‘कामत्थिया’
कामार्थिनः स्वेच्छा पूरणार्थिनः यद्वा-शब्दरूपार्थिनः, ‘भोगत्थिया’ भोगार्थिनः—
गंधरसस्पर्शार्थिनः, ‘लाभत्थिया’ लाभार्थिनः=पारितोषिकादि प्राप्त्यर्थिनः,
‘किच्चिसिया’ किल्विषिका—किल्विषं पापमस्ति येषां ते पापवन्तः अनाथान्ध-
पद्मवादयः, ‘करोडिया’ करोटिकाः=कापालिकाः स्वर्परधारिणः भिक्षुका
इत्यर्थः ‘कारवाहिया’ कारवाहिकाः करं- राज्ञे देयं द्रव्यं वहन्तीति,

‘तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स’ इत्यादि ।

टीका—(तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स) इसके बाद जब वे मेघ
कुमार (रायगिहस्स नगरस्स मज्झं मज्झेणं) राजगृह नगर के ठीक बीचों
बीच होकर (निगच्छमाणस्स) निकल रहे थे उस समय उन्हें (बह वे
अत्थत्थिया) अनेक अर्थभिलाषियोंने (कामत्थिया) अनेक काम-
र्थियोंने—स्वेच्छा पूरणार्थियोंने—अथवा शरूप के अर्थियोंने (भोगत्थिया)
अनेक भोगार्थियोंने—गंधरस स्पर्श के अभिलाषियोंने—(लाभत्थिया)
अनेक लाभार्थियोंने—पारितोषिक आदि की प्राप्ति की कामनावालोंने—
(किच्चिसिया) अनेक अनाथ, अन्धे और पण आदि व्यक्तियोंने (करोडिका)
अनेक स्वर्परधारियोंने स्वर्पर धारण करने वाले भिक्षुओंने, (कार-
वाहिया) अनेक कारवाहिकोंने—जिन पर राज्य का टेकम वकाया था

‘तएण तस्स मेहस्स कुमारस्स’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स) त्थारणाह मेघकुमाह (राय-
गिहस्स नगरस्स मज्झं मज्झेणं) राजगृह नगरनी ठीक पच्चो पच्च थधने
(निगच्छमाणस्स) पसार थध रह्या हुता ते वणते तेभने (बहवे अत्थत्थिया)
घण्णा अर्थभिलाषीणोअये (कामत्थिया) घण्णा कामार्थीणोअये पोतानी धञ्छाने पूणुं
करवानी अलिदापा राभनारा भाणुसोअये (भोगत्थिया) घण्णा भोगार्थीणोअये, अेटवे
डे ग धरस अने स्पर्शना अलिदापीणोअये, (लाभत्थिया) घण्णा लाभ मेणव-
वानी धञ्छा राभनारा भाणुसोअये—धनाम वगेरेने मेणववानी धञ्छावाणाअोअये,
(किच्चिसिया) घण्णा अनाथ, आंधणाअो, तेभञ्च अचंग वगेरे भाणुसोअये (करो-
डिका) घण्णा अर्धरधारी लिणारीअोअये, (कारवाहिया) घण्णा कारवाहिकोअये अेटवे

‘संखिया’ शाङ्गिकाः—शङ्खवादनपूर्वकभिक्षाकारिणः ‘चक्रिया’ चाक्रिकाः कुम्भकारतैलिकादयः, चक्र प्रदर्श्य याचका वा, लंगलिया’ लाङ्गलिका=हलिका हल वाहकाः—कृषीवलाः, ‘मुहमंगलिया’ मुखमंगलिकाः मुखे मङ्गलमस्ति येषां ते, आशीर्वाददायका इत्यर्थः। ‘पूसमाण वा’ पुष्पमानवाः=मागधा मंगल पाठकाः, ‘वर्द्धमाणगा’ वर्द्धमानकाः स्कधारोपितपुरुषाः, क्रियाविशेषकारकाः ‘ताहिं’ ताभिः इष्टाभिः इष्टार्थं निरूपिकाभिः, कान्ताभिः=हृदयाऽऽह्लादिकाभिः प्रियाभिः=प्रीतिजनकाभिः=मनोज्ञाभिः=मनोहराभिः, मनोऽमाभिः मनसा अम्यन्ते गम्यन्ते इति मनोमाः ताभिः, अन्तःकरण हराभिरित्यर्थः मनोभिः=रामाभिः मनोज्ञाभिः हृदयगमनीयाभिः, परमप्रमोदजनकाभिः, ‘वग्गूहिं’ वाग्भिः ‘अणवरय’ अणवरत—विरामरहितं ‘अभिणंदंता य’ अभिनंदन्तश्च जय

ऐसे मनुष्योंने—(संखिया) अनेक शंख बजानेवाले व्यक्तियोंने—शंख बजाकर भिक्षा मांगने वाले भिक्षुकोंने (चक्रिया) कुंभकार तेली आदिकोंने, अथवा चक्र दिखाकर याचना करने वालोंने (लंगलिया) अनेक किसानोंने, (मुहमंगलिया) अनेक आशीर्वाद देनेवाले मुखमंगलिकोंने, (पूसमाणगा) अनेक मंगल पाठकोंने, (वर्द्धमाणगा) अनेक वर्द्धमानकोंने जिन्होंने अपने कंधों पर पुरुषों को चढा रखा है ऐसे क्रियाविशेषकारक पुरुषोंने (ताहिं इट्टाहिं कंताहिं पियाहिं मणुन्नाहिं मणामाहिं मणाभि रामाहिं हिययगमणिज्जाहिं वग्गूहिंति) उन इष्टार्थं निरूपक, हृदयाह्लादक, प्रीतिजनक, मनोहर अन्तःकरणहारी. परम प्रमोद जनक वाणियो द्वारा (अणवरयं अभिणंदंता य अभियुणंताय एवं वयासी) विराम रहित जय विजयादि शब्दोच्चारण से बधाते हुए इस प्रकार शुभाशीर्वाद दिये

के जे भाणुसोने राब्ध्यां लरवानो टेकस आधी हुतो जेवा भाणुसोजे (संखिया) धणु शंख वगाडनारा भाणुसोजे जेटवे के शंख वगाडीने बिक्षा भागनारा सिंभारीज्जेजे, (चक्रिया) कुंभार तेली वगेरे भाणुसोजे अथवा तो यक अतावीने लीध-भागनारा सिंभारीज्जेजे, (लंगलिया) धणु जेइतोजे, (मुहमंगलिया) धणु आशीर्वाद आपनारा सुखभांगलिकेजे, (पूसमाणगा) धणु मंगलपाठकेजे, (वर्द्धमाणगा) धणु वर्द्धमानकेजे—जेभले पोताना जेला उपर थील भाणुसोने जेसाडी राब्ध्या छे—जेवा भाणुसोजे—(ताहिं इट्टाहिं कंताहिं पियाहिं मणुन्नाहिं मणामाहिं मणाभिरामाहिं हिययगमणिज्जाहिं वग्गूहिंति) मेघकुमारने इष्टार्थं प्रइयके इहयने आहुलाहित करनारा, प्रीति उत्पन्न करनारा, मनोहर, अंतःकरणने वशमां करनारी, अत्यन्त आनंद पभाडनारा, वयने द्वारा (अणवरयं अभिणंदंताय अभियुणंताय एवं वयासी) सतत जय विजय वगेरे वयनेथी वधावता

विजयादि शब्देन वर्धयन्तः, 'अभिधुणंता य' अर्भिष्टुन्तश्च=विशिष्टगुणोत्कीर्तनेन स्तुतिं कुर्वन्त एवमवदन् जयनन्दा जय नन्दयति आनन्दयति सर्वानिति नन्दः तत्सम्बोधने हे नन्दः हे महापुरुष ! जय जय=सर्वथा विजयशालीभव, जय-जयभद्र=हे भद्र ! हे जगत्कल्याणकारिन् ! त्वं जय जय=सर्वोत्कर्षेण वर्धस्व, 'भदंते' ते तव भद्रं कल्याणं भवतु सर्वोपकारित्वात्, 'अजियं जिणाहि' अजितं जय=अजितम् अवशीकृतम् 'इंदियं' इन्द्रियम् इन्द्रो जीवः तस्माज्जातम् इन्द्रियं श्रोत्रादिकं जय वशीकुरु, 'जियं च पालेहि' जितं पालय=जितमिन्द्रियग्रामं पालय=परिरक्ष, वशीकृतेन्द्रियो भवेतिभावः। 'समणधम्मं जिघविग्धोऽवि य' श्रमणधर्मं जितविघ्नोऽपि च पालयेति सम्बन्धः । अपि च-श्रमणधर्मं क्षान्त्यारूपि दशविधं जितविघ्नं=परीषदोसर्गजयीभूत्वा पालयेत्यर्थः । 'वसाहितं देव । सिद्धिमज्जे' वस=त्वं हे देव ! शाश्वतं निवासंकुरु, सिद्धिमध्ये=सिध्यन्ति-कृतार्था भवन्ति यत्रगत्वेतिसिद्धिः-मुक्तिः,

(जय रणंदा जय र भदा भदंते, अजियं जिणाहि, इंदियं जियं च पालेहि समणधम्मं जिघ विग्धोविय वसाहितं देव ! सिद्धिमज्जे) हे नन्द हे महा पुरुष तुम । सर्वथा विजयशाली बनो हे भद्रजगत्कल्याण कारिन् । तुम सर्वोत्कर्षतासे वदो सर्वोपकारिहोने से तुम्हारा कल्याण हो । अवशीकृत इन्द्रियों पर तुम विजय प्राप्त करो । जित की रक्षा करो जित इन्द्रियों की सब तरफ से रक्षाकरो । विघ्नों को जीनने पर भी तुम श्रमणधर्म को अच्छी तरह पालो । सिद्धि के मध्य में तुम शाश्वत निवास करो । सिद्धि नाम मुक्ति का है । जिसमें जीव कृतार्थ हो जाते हैं उसका नाम सिद्ध है एसी सिद्ध मुक्ति है अथवा जबतक चार अघातिया कर्म बाकी रहे तबतक तुम देव के मध्य में रहो और जब ये चार अघातिया कर्म भी नष्ट हो जावे तब तुम सिद्ध के मध्य में

सविशेष गुणु धीर्तन्धी स्तुति करता आ प्रभाणु शुभाशीर्वादा आपी रह्या डता डे (जय जय रणंदा जय जय भदा भदंते, अजियं जिणाहि, इंदियं जियं च पालेहि समणधम्मं, जिघ विग्धोविय ! वसाहितं देव ! सिद्धिमज्जे) हे नन्द ! हे महापुरुष ! तमे अधी रीते विग्धी थाणो, हे भद्र गत.कल्याणुकारी तमे अधी रीते तमारो उत्कर्षं साधो, तमे सर्वोपकारी छे भाटे तमाङ् कल्याणु थाणो, अवशीकृत इन्द्रियो उपर तमे क्षणु भेणवो जितनी रक्षा करो-जित इन्द्रियोनी अधी रीते रक्षा करो. विघ्नोने श्रुतवानी साथे साथे तमे श्रमणु-धर्मं तुं पालन सारी पेठे करो. शाश्वत रूपे तमे सिद्धिनी वन्धे निवास करो. सिद्धिने अर्थ मुक्ति थाय छे अथवा न्यांसुधी यार अघातिया कर्मो भाडी रहे त्यांसुधी तमे देवना मध्यमां निवास करो अने न्यादे आ यार अघातिया कर्मो पणु नाश यामे त्यादे

तन्मध्ये । यद्वा-देवसिद्धिमध्ये-कर्मशेषे देवमध्ये, कर्मणः क्षये सिद्धिमध्ये वस' इत्यर्थः । 'निहणाहि रागदोसमल्ले' निजहि=नाशय रागद्वेषमल्लौ, रागद्वेषरूपौ मल्लौ, 'तवेणं' तपसा 'धितिधणिए' धृतिधनिकः-धृतिरूपधनवान्, 'बद्धकच्छे' बद्धकच्छः-बद्धः-कच्छः-कटिप्रदेशो येन स त्वं सोत्साहःमन् 'महाहिय-अट्टकम्मसत्त' मर्दय=क्षपय च अष्टकर्मशत्रून् कर्माणि शत्रव इव आत्मगुणविघातकत्वात्, इति कर्मशत्रवस्तान्, 'ज्ञाणेणं उत्तमेणं सुक्केणं अप्पमत्तो' ध्यानेन उत्तमेन शुक्लेन अप्रमत्तः=निद्राविकथादि प्रमादवर्जितः सन् 'पावय' प्राप्नुहि 'वितिमिरमणुत्तरं केवलनाणं' वितिमिरम-विगतं तिमिरम्-अज्ञानान्धकारो यस्मात् तत्, 'अनुत्तरं-नास्त्युत्तरं-प्रधानं यस्मात् तत्, केवलं-केलारुयं ज्ञानं, प्राप्नुहि, इति पूर्वेण सम्बन्धः । 'गच्छ य मोक्खं परमपयं सासयं च अयलं' गच्छ च मोक्षं=परमपदं शाश्वतं सकलकर्मक्षयलक्षण, कीदृशं मोक्षम् इत्याह- 'परमपयं' इत्यादि । परमपदं-दुःखरहितत्वात् सर्वोत्कृष्टं स्थानं शाश्वतं प्रतिक्षणसत्तावस्थानात् द्रव्यार्थतया नित्यम् । अचलं=स्थिरं ततो निवृत्त्यभावात्,

वसो । (निहणाहिरागदोसमल्ले) तुम रागद्वेष रूपी मल्लों को हटाओ (तवेणं धितिधणिए बद्धकच्छे महाहिय अ कम्मसत्त) तुम तपस्या के द्वारा धृतिरूप धन को धारण करते हुए बड़े उत्साह के साथ आठ कर्म रूप आत्म शत्रुओं को नष्ट करो । ज्ञाणेणं उत्तमेणं सुक्केणं अप्पमत्ता वितिमिरमणुत्तरकेवलनाणं पावय) उत्तम शुक्ल ध्यान के प्रभाव से तुम निद्रा विकथा आदि प्रमाद से वर्जित होते हुए जिस से अज्ञान रूप अन्धकार नष्ट हो जाता है और जो अनुत्तर है--सर्व प्रधान है ऐसे केवल ज्ञान को प्राप्त करो । (अयलं सासयं च परमपयं मोक्खं गच्छह) तथा अचल-स्थिर शाश्वत-द्रव्यार्थिकनय की अपेक्षा से प्रतिक्षण सद्भाव रूप ऐसे दुःखवर्जित सर्वोत्कृष्ट स्थान रूप मुक्तिपद को प्राप्त करो ।

तमे सिद्धनी वर्ये वास करो (निहणाहि रागदोसमल्ले) तमे रागद्वेष रूपी भणो ने नष्ट करो (तवेणं धितिधणिए बद्धकच्छे महाहिय अट्टकम्मसत्त) तमे तप द्वारा धृति रूपी धनने धारण करतां बहुउत्साहनी साथे आठ कर्म रूप आत्म शत्रुओंको विनाश करो (ज्ञाणेणं उत्तमेणं सुक्केणं अप्पमत्तावितिमिरमणुत्तरं केवलनाणं पावय) उत्तम शुक्लध्यानना प्रभावशी तमे निद्रा-विकथा वगेरे प्रमाद रहित यद्यने अज्ञान रूपी आधारने नष्ट कराना अनुत्तर सर्व प्रधान केवलज्ञानने भणयो. (अयलं सासयं च परमपयं मोक्खं गच्छह) तेमण अयण (स्थिर) शाश्वत द्रव्यार्थिकनयनी अपेक्षाशी प्रतिक्षण सद्भाव रूप

‘हंता परीसहचमुणं’ परीषहचमुं-परीषहसेनां खलु ‘हंता’ विनाशको विजेता भव। किंभूतः सन् इत्याह-‘अभीओ परीसहोवसग्गाणं’ अभीतः-भयरहितः परीषहोपमर्गणाम्, तत्र परीषहाः-क्षुधादयो द्वाविंशतिलक्षणाः, उपसर्गाः देवादि कृता-उपद्रवाः तेषाम्, हे स्वामिन् ! ‘धम्मे’ धर्मे श्रुतचारित्रलक्षणे, ‘ते’ तत्र ‘अविग्धं’ अविघ्नं विघ्नोभावो भवतु ‘त्तिकट्टु’ इतिकृत्वा एवमुक्त्वा पुनःपुनः वारं वारं ‘मंगल जय २ सहं’ मंगलमयजयजयशब्दं ‘पउंजंति’ प्रयुञ्जते। ततःखलु स मेघकुमारः राजगृहस्य नगरस्य मध्यमध्येन निर्गच्छति निर्गत्य यत्रैव गुणशिलकं चैत्यं तत्र उपागच्छति उपागत्य पुरुषसहस्रवहिन्याः शिविकातः प्रत्यवरोहति=अवतरतीत्यर्थः । सू० ३६॥

(परीसहचमुणं हंता, परीसहोवसग्गाण अभीओ, धम्मे ते अविग्ध भवउ) तुम परीषहों की सेना, के विजेता बनो, परीषहों क्षुधा आदि २२ परीषहों के और देवादि कृत उपद्रवरूप उपसर्गों के भय से तुम सदा निर्मुक्त रहो-श्रुतचारित्ररूप धर्म में तुम्हें किसी भी प्रकार का विघ्न न आवे (त्ति कट्टु पुणो २ मंगल जय २ सहं पउंजंति) इस प्रकार कहकर उन सबने मंगलमय जय २ शब्दों का प्रयोग किया (तएणं से मेहे कुमारे रायगिहस्स नगरस्स मज्झं मज्झेणं निगच्छइ) इस प्रकार लोगों के आशीर्वादों से सजाया गया वह मेघकुमार राजगृह नगर के ठीक बीचोंबीच होता हुआ निकला। और (निगच्छित्ता) निकलकर (जेणेव गुणसिलए चेइए तेणामेव उवागच्छइ) जहाँ गुणशिलक चैत्य उद्यान था वहाँ पर पहुँचा। (उवागच्छित्ता पुरिससहस्सवाहिणीओ

अथा दु.अ रडित श्रेष्ठ मुडित पढने भेणयो. (परिसहचमुणं हंता परीसहो वसग्गाणं अभीओ धम्मे ते अविग्धं भवउ) तमे परीषह इपी सेनाना विजेता थाम्पो, लूअ वगेरे आवीस परीषहो अने देव वगेरेना उपद्रव-उपसर्गोना लयथी तमे सदा मुक्त रहे. श्रुत आरित्र इय धर्मभां तमने डोई पणु जतनां विघ्नो न नडे. (त्ति कट्टु पुणो पुणो मंगलं जय जय सहं पउंजंति) आ प्रमाणे डहीने ते अध्याओअे मंगलमय जय जय शब्दो उच्यार्था (तएणं से मेहेकुमारे रायगिहस्स नगरस्स मज्झं मज्झेणं निगच्छइ) आ प्रमाणे लोकेना आशीर्वादो भेणवतो मेघकुमार राजगृहनगरनी ठीक वच्ये थधने पसार थयो अने (निगच्छित्ता) पसार थधने (जेणेव गुणसिलए चेइए तेणामेव उवागच्छइ) न्यां शुणुशिलक चैत्य इतुं त्यां पडोअ्यो, (उवागच्छित्ता पुरिस

मूलम्—तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स अम्मापियरा इहं
 कुमारं पुरओ कट्टु जेणामेव समणे भगवं महावीरे तेणामेव उवाग-
 च्छंति उवागच्छत्ता समणे भगवं महावीरं तिक्खुत्तो आयाहिण-
 पयाहिणं करेति करित्ता वंदंति नमंसंति वंदित्ता नमंसित्ता एव
 वयासी एसणं देवाणुप्पिया! मेहे कुमारे अम्हं एगे पुत्ते इहे कंते
 जावजीवियोसासिए हिययाणंदजणए उंबरपुप्फंपिव दुल्लहे सवण-
 याए किमंग पुण दरिस्सणयाए? से जहा नामए उप्पलेति वा पउ-
 मेति वा कुमुदेति वा पंके जाए जले संवर्द्धिए नोवलिप्पइ पंकर-
 एणं गोवलिप्पइ जलरणं, एवामेव मेहे कुमारे कामेसु जाए भोगेसु
 संवुद्धे नोपलिप्पइ कामरणं नोवलिप्पइ भोगरणं, एसणं देवाणु-
 प्पिया! संसारभउव्विग्गे भीए जम्मणजर मरणाणं इच्छइ देवाणु-
 प्पियाणं अंतिए मुंडे भवित्ता अगाराओ अणगारियं पव्वइत्तए, अम्हे
 णं देवाणुप्पियाणं सिस्सभिकखं दलयामो, पडिच्छंतु णं देवाणुप्पिया!
 सिस्सभिकखं, तएणं से समणे भगवं महावीरे मेहस्स कुमारस्स
 अम्मापिऊएहिं एवंवुत्ते समाणे एयमट्ठं सम्मं पडिसुणेइ, तएणं से
 मेहे कुमारे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतियाओ उत्तरपुरत्थिमे
 दिसिभागे अवक्कमइ, अवक्कमित्ता सयमेव आभरणमल्लालंकारं ओसु-
 यइ, तएणं मे मेहकुमारस्स मायाहंसलक्खणेणंपडसाडएणं आभ-

सीयाओ पच्चोरुहई) वहां पहुँच कर वह उस पुरुषसहस्रवाहिनी
 पालखी से नीचे तुरत उत्तरा । सूत्र “ ३६ ”

सहस्रवाहिणीओ सीयाओ पच्चोरुहई) त्यां पडोंचीने मेघकुमार पुरुष
 सहस्र वाहिनी पालखीओमाथी तरत नीचे उतर्यो ॥ सूत्र “ ३६ ” ॥

रणमञ्जालंकारं पडिच्छइ पडिच्छित्ता हार वरिधारसिंदुवारछिन्तमुत्ता-
 वलिपगासाइं अंसूणि विणिस्सुयमाणी२ रोऽमाणी२ कंदमाणी२
 विलवमाणी२ एवं वयासी—जइव्वं जाया ! घडियव्वं जाया परिक्कमि-
 यव्वं जाया ! अस्सि च णं अट्टे नौ षमाएयव्वं ऊहंपि णं एमेव मग्गे
 भवउत्तिकुट्टे मेहस्स कुमारस्स अस्मापियरो समणं भगवं महावीरं
 वंदंति नमंसंति वंदित्ता नमंसित्ता जामेव दिसिं पाउव्वभूया तामेव
 दिसिं पडिगया ॥ सू० ३७ ॥

टीका—‘तएणं तस्स मेहकुमारस्स अस्मापियरो’ इत्यादि । ततः खलु
 तस्य मेघकुमारस्य मातापितरौ मेघकुमारं पुरतःकृत्वा यत्रैव श्रमणो भगवान्
 महावीरस्तत्रोपागच्छति, उपागत्य श्रमणं भगवन्तं महावीरं त्रिःकृत्वः—
 आदक्षिणप्रदक्षिणां कुरुतः, कृत्वा वन्देते नमस्यतः वंदित्वा नमस्यित्वा एव-
 मवदताम् एष खलु हे देवानुपियाः! मेघकुमारोऽस्माकः पुत्रः इष्टः कान्तः

‘तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (मेहस्स कुमारस्स) मेघकुमार के माता
 पिता (मेहं कुमारं पुरओ कट्टु) मेघकुमार को आगे करके (जेणामेव
 समणे भगवं महावीरे तेणामेव उवागच्छइ) जहाँ पर श्रमण भगवान्
 महावीर थे वहाँ गये (उवागच्छित्ता समणं भगवं महावीरं तिक्खुत्तो आयाहि
 ण पयाहिणं करेइ) जाकर उन्होंने श्रमण भगवान् महावीर के आदक्षिण
 प्रदक्षिणा पूर्वक सर्वाधि वदणाकि (करित्ता वंदंति नमंसंति) उनके वंदना नमस्कार
 किया । (वंदित्ता नमंसित्ता) वन्दना नमस्कार करके (एवं वयासी) फिर उन्होंने

‘तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) त्थार णाढ (मेहस्स कुमारस्स) मेघकुमारना माता-
 पिताये (मेहं कुमारं पुरओ कट्टु) मेघकुमारने आगण करीने (जेणामेव समणे
 भगवं महावीरे तेणामेव उवागच्छइ) न्थां श्रमणु भगवान् महावीर इत्ता
 त्यां गथाः (उवागच्छित्ता समणं भगवं महावीरं तिक्खुत्तो आयाहिणं
 पयाहिणं करेइ) न्थने तेओओ आदक्षिणु प्रदक्षिणु पूर्वक श्रमणु भगवान्
 महावीरने (करित्ता वंदंति नमंसंति) वारंवार वन्दन अने नमस्कार करीने
 (एवं वयासी) तेभणे थ्थुं (एसणं देवाणुपिया ! मेहे कुमारे) इ देवाणु

यावद् 'जीवितोच्छ्वाससकः' जीवितोच्छ्वासकः=जं वित प्राणधारणं उच्छ्वासयति
 वर्धयति इति सः अस्माकं प्राणधारक इत्यर्थः 'ह्रिययाणंदजणए' हृदयानन्द-
 जनकः अन्तःकरणप्रमोदकारकः किं बहुना उद्वरपुष्पमिव श्रवणेऽपि
 दुर्लभः किं पुनः हे अङ्ग ! दर्शने हे प्रभो ! 'से जहानामए' अथ यथानामकम्-
 यथादृष्टान्तम्, 'उप्पलेति वा' उत्पलं-नीलकमलं, 'पउमेतिवा' पद्म-सूर्यवि-
 काशिकमलं, 'कुमुदेति वा' कुमुदं चन्द्रविकाशी श्वेतकमलविशेषः, 'पकेजाए'
 पङ्के जातं-उत्पन्नं 'जले संवड्ढिए' जले संवर्द्धितं-वृद्धिंशुपागतं किन्तु 'क
 रणं' पंकरजसा पंकरएव रजः पंकरजः तेन कर्दमेन 'नोवलिप्पइ' नोवलिप्यते,
 एवं 'जलरणं' जलरजसा 'नोवलिप्पइ' नोवलिप्यते 'एवामेव' एवमेव अनेनैव

ऐसा कहा-(एसणं देवाणुप्पिया । मेहे कुमारे) हे देवानुप्रिय ! यह मेघ-
 कुमार (अम्हं एगे पुने) हमारे यहाँ एक ही पुत्र है--(इहे कंते जाव
 जीवियोसासिए) इसलिये यह हमें इष्ट है और कांत है यावत् जीवितो
 च्छ्वासभूत है । अर्थात् हमारे प्राणों का आधारभूत है । (ह्रिययाणंदज-
 णए) हृदय को आनन्द पहुँचानेवाला है । (उव्वरपुष्फंपिव दुल्लहे सव-
 णयाए किमंगपुणदरिस्सणयाए) हे नाथ जिस प्रकार उद्वर के पुष्प
 के दर्शन को तो बात दूर रही उसका नामश्रवण भी जैसे दुर्लभ
 है उसी तरह प्रभो हमें भी इसका नाम श्रवण दुर्लभ है । (से जहाना
 मए उप्पलेइ वा कुमुदेइ वा पंके जाए जले संवड्ढिए नोवलिप्पइ पंकरणं
 नोवलिप्पइ जलरणं) जिस प्रकार नील कमल, सूर्य विकाशी पद्म और
 चन्द्र विकाशी कुमुद कीचड़में उत्पन्न होते हैं, जलमें बढते हैं किन्तु
 पंकररूप रज से तथा जलरूप रज से वे उपलिप्त नहीं होते हैं (एवामेव

प्रिय । आ मेघकुमार (अम्हं एगे पुत्ते) अमारो अकेनो अके न पुत्र छे (इहे
 कंते जाव जीवियोसासिए) अटला भाटे आ अभने इष्ट छे अने कांत छे
 यावत् जीवितोच्छ्वास भूत अटले आ अमारो प्राणोना आधार छे (ह्रिययाणंद-
 जणए) हृदयने आनंद प्रमाडनार छे, (उव्वरपुष्फंपिव दुल्लहे सवणयाए कि-
 मंगपुणदरिस्सणयाए) हे नाथ । जेम उद्वरना(उभरडाना)पुष्पनी जेवानी वात तो
 दूर रही पणु तेतुं नाम सांलणवुं पणु दुर्लभ छे, तेमज छे प्रलो ! अभने पणु
 आ मेघकुमारं नाम सांलणवुं पणु दुर्लभ छे । (से जहा नामए उप्पलेइ
 वा कुमुदेइ वा पंकेजाए जले संवड्ढिए नोवलिप्पइ पंकरणं नोवलिप्पइ
 जलरणं) जेवी शीते नील कमल, सूर्य विकाशी पद्म, अने चन्द्र विकाशी
 कुमुद कडवमां उद्वलवे छे, पाणीमां वधे छे छातां अे कडव इप रजथी तेमज पाणी
 इप रजथी तेमो अलिप्त रहे छे (एवामेव मेहे कुमारे कामेसु जाए भोगेसु

एतन्तेन मधकुमारोऽपि 'कामेसु' कामेषु-विषयाभिलाषलक्षणेपु जातःसमुत्पन्नः
 'भोगेसु' भोगेषु-गन्धरसस्पर्शलक्षणेपु संवर्द्धि' संवर्द्धितः, कामैर्जातो भोगै-
 र्द्धिगतः इत्यर्थः, न पुनःकामरजसा भोगरजसा उपलिप्यते परमवैराग्यवत्त्वात्,
 नारामै विषया रो गन्ते न चपि भोगाःइति भावः । एषः मेघकुमारः खलु हे
 देवानुप्रियाः ! 'संसारभउन्विगो' संसारभयोद्विग्नः संसरणं चतुर्गतिपु परिभ्र-
 मणं संसारः तस्माद्भयं-भीतिः तेन उद्विग्नः त्विन्नः तथा 'भीए' भीतः-
 त्रस्तः 'जम्मणजरमरणणं' जन्मजरामरणेभ्यः, तस्मात् इच्छति देवानुप्रिया-
 णामन्तिके द्रव्यभावतो मुण्डो भूत्वा 'अगाराओ' अगारात् गृहात् 'अणगारियं'
 अनगारितां 'पव्वइत्तए' प्रव्रजितुं प्राप्नुमिच्छतीति पूर्वेण संबन्धः । वयं खलु देवानु-
 प्रियाणां शिष्यभिक्षां दन्नः, तत् 'पडिच्छंतु' प्रतीच्छन्तु स्वीकुर्वन्तु खलु हे

मेहेकुमारे कामेसु जाए भोगेसु संवर्द्धि' नोवलिप्पइ कामरणं नोवलिप्पइ
 भोगरणं) उसी तरह मेघकुमार विषयाभिलाष रूप काम में उत्पन्न
 हुआ है गंध रस स्पर्श रूप भोगों से संवर्द्धित हुआ है--तो भी वह
 परम वैराग्य से संपन्न होने के कारण कामरूप रज से उपलिप्त हुआ
 नहीं है और न भोगरूप रजसे ही उपलिप्त हुआ है । (एसण देवाणु
 प्पिया संसारभउन्विगो भीए जम्मणजरमरणणं इच्छइ देवाणुप्पि-
 याणं अंतिए मुंडे भवित्ता अगाराओ अणगारियं पव्वइत्तए) हे देवानु
 प्रिय । यह चतुर्गतियों में परिभ्रमण रूप संसार के भयसे त्विन्न है
 और जन्म, जरा एवं मरण से त्रस्त हैं । इसलिये यह आप देवानुप्रिय
 के पास द्रव्य और भाव रूप से मुंडित होकर अगार से अनगारिता को
 प्राप्त करना चाहता है । (अम्हेणं देवानुप्पियाणं सिस्सभिवखं दलयामो

संद्धि' नोवलिप्पइ कामरणं नोवलिप्पइ भोगरणं) तेभञ्च मेघकुमार पणु
 विषयाभिलाष इप काममां उदसन्थो छे अने गंध रस स्पर्श इप लोकोमां वृद्धि
 पात्थो छे छतां अे ते सात्था वैराग्य युक्त थधने कामइप रथी अने लोकाइप
 अदवथी लिप्त थयो नथी(एसणं देवाणुप्पिया संसारभउन्विगो भीए जम्मण-
 जरमरणणं इच्छइ देवाणुप्पियाणं अंतिए मुंडे भवित्ता अगाराओ अण-
 गारियं पव्वइत्तए) हे देवानुप्रिय ! आ चतुर्गतिओमां परिभ्रमणु इप-संसा-
 रना लयथी गमगीन छे अने जन्म घउपणु अने मृत्युथी लयथीत छे अेटला
 भाटे आ तमारीं पासे द्रव्य अने भाव इपथी मुंडित थधने अगारथी अनगारितान
 भेणववानी धत्था राणे छे । (अम्हेणं देवाणुप्पियाणं सिस्सभिवखं दलयामो

देवानुप्रियाः ! शिष्यभिक्षाम्, ततःखलु स श्रमणो भगवान् महावीरः मेघ-
कुमारस्य मातापितृभ्यामेवमुक्तः सन् 'एयम् सम्मं पडिसुणेः' इमं अर्थं सम्यक्
प्रतिश्रृणोति—सर्वं विरतिलक्षणं प्रव्रज्या दानरूपं सम्यक् प्रकारेण प्रतिश्रृणोति—
स्वीकरोति। ततःखलु स मेघकुमारः श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य अन्तिकाद्
उत्तःपौरस्त्यं दिग्भागम् ईशानकोणम्, अपक्रामति=गच्छति, अपक्रम्य—गत्वा
स्वयमेव आभरणमाल्यालङ्कारम् 'ओमुयइ' अवमुञ्चति=त्यजति ततःखलु तस्य
मेघकुमारस्य माता हंसलक्षणेन पटशाटकेन आभरणमाल्यालङ्कारं प्रतीच्छति

पडिच्छंतु णं देवाणुप्पिया मिससभिव्वं) अतः हम आप देवानुप्रिय
को शिष्य को भिक्षा देते हैं। आप इस शिष्य भिक्षा को स्वीकार करें।
(तएणं से सम्मणं भगवो महावीरं मेहस्स कुमारस्स अम्मापिजएहिं एवं
वुत्ते समाणे एयमट्ठं सम्मं पडिसुणेइ) इसके बाद वे श्रमण भगवान्
महावीर मेघकुमार के माता पिता से इस प्रकार कहे जाने पर मेघ-
कुमार के लिये इम अर्थ की स्वीकारता प्रदान कर देते हैं—अर्थात्
दे देते है—(तएणं से मेहे कुमारे सम्मणस्स भगवओ महावीरस्स अंति
याओ उत्तरपुरत्थिमे दिसिभागे अवक्कमइ) इसके बाद वह मेघकुमार
श्रमण भगवान् महावीर के पास से ईशानकोण की ओर गया (अवक्क-
मिच्चा समयमेव आभरणमल्लालंकारं ओमुयइ) वहां जाकर उसने अपने
आप ही आभरण माला तथा अलंकारों को अपने शरीर से उतार दिया
(तएणं से मेहस्स कुमारस्स माया हंसलक्खणेण पडसाडरणं आभरण

पडिच्छंतु णं देवाणुप्पिया मिससभिव्वं) अथी तमने अमे आ शिष्यनी लिक्ख
आपीअे छीअे तमे आ लिक्खाने स्वीकार करो (तएण से सम्मणे भगव महा-
वीरे मेहस्स कुमारस्स अम्मापिजएहिं एवंवुत्ते समाणे एयमट्ठं सम्मं
पडिसुणेइ) त्थार णाह मेघकुमारना माता पिता द्वारा आ प्रमाणे उडेवाम
आवेदा श्रमणु भगवान् महावीर मेघकुमारने स्वीकारे छे अेट्ठे डे सर्वविरति
इय प्रवन्त्यानुं दान अमे अेने आपीशुं आ प्रमाणे पोतानी अनुमति दर्शावे छे
(तएणं से मेहेकुमारे सम्मणस्स भगवओ महावीरस्स अंतियाओ उत्तर
पुरत्थिमे दिसिभागे अवक्कमइ) त्थार णाह मेघकुमार श्रमणु भगवान्
महावीर पासैथी ईशानकोणु तरइ गया. (अवक्कमिच्चा समयमेव आभरण
मल्लालंकारं ओमुयइ) त्यां अछने मेघकुमारे पोतानी मेणेअ आभरणु, माणा तेमव
अलंकारोने शरीर उपरथी उतारी दीधा. (तएणं से मेहस्स कुमारस्स माया हम

वृहति प्रतीप्य हारवारिधारसिन्दुवारच्छिन्नमुक्तावलिप्रकाशानि—नत्र मन्दुवार इतिनिर्गुण्डी पुष्पं.—जेनं प्रसिद्धम् । अश्रूणि विनिर्मुञ्चन्तीर रुदतीर क्रन्दन्तीर विलपन्तीर एवमवादीत—‘जडयत्वं जाया !’ हे जान ! हे पुत्र । यनितव्य= प्राप्तेषु संयमयोगेषु यत्नः कार्यः । ‘घडियत्वं जाया’ घटितव्यं हे जात ! अप्राप्तानां संयमयोगानां प्राप्ते घटना कार्या चेष्टा कर्तव्या ‘परिक्रमियत्वं

मलालंकारं पडिच्छइ पडिच्छिता हार वारिधारसिन्दुवारछिन्नमुक्तावलिपगासाइं अंशुणी विणिम्मुयमाणीर रोयमाणीर कंदमाणीर विलवमाणीर एव वयासी) उतारें गये वे आभरण माला और अलंकार सैयकुमार की माताने अपनी हस-लक्षण वाली पट्टसाटिका मे रख लिये और रख लेने के बाद हार वारि-धारा सिन्दुर, छिन्नमुक्तावली के समान प्रकाश वाले आंशुओं को वारर वहाती हुई वारर रोती हुई वारर आक्रंदन करती हुई और वारर विलाप करती हुई वह फिर इस प्रकार कत्ने लगी—(जडयत्वं जाया ! घडियत्वं जाया ! परिक्रमियत्वं जाया ! अस्सि च णं अट्टे नो पमाएयत्वं अम्हं पि णं एमेव भवउत्ति कट्टुं सैदस्स कुमारस्स अम्मापियरो समणं भगवं महावीरं वंदति नमंसंति वंदित्ता नमंसित्ता जामेव दिसं पाउव्भया तामेव दिस पडिगया) हे जान पुत्र ! तुम प्राप्त संयममार्ग में यत्न करते रहना, हे जात ! अप्राप्त संयमयोगों की प्राप्ति के सदा सचेष्ट रहना, हे जात ! तप संयम में सदा पराक्रम करना हे पुत्र । ज्ञानादि रत्नत्रयरूप अर्थ में तुम

लङ्कवणेण पडसाडणं आभरणमलालंकारं पडिच्छइ पडिच्छिता हारवारि वारिभियुवारछिन्नमुक्तावलिपगासाइं अंशुणी विणिम्मुयमाणी २ कंद माणी २ विलवमाणी २ एवं वयासी) उतारेला आभरण माला अने अलं-कारोने मेधकुमारनी माताअे पोतानी उसना चिहोवादी पट्टसाटिकां भूडी दीधा अने त्थार आट डार, वारिधार, सिन्दुवार, तूटीगअेला मोतीअेनी माणानी नेम गोभता आशुअेने वारंवार वडेवडावती अने वारवार विलाप करती डडेवा लागी— (जडयत्वं जाया ! घडियत्वं जाया परिक्रमियत्वं जाया ! अस्सि च णं अट्टे नो पमाएयन्ध अम्हं पि णं एमेव भवउत्ति कट्टुं सैदस्स कुमारस्स अम्मा पियरो समण भगवं महावीरं वंदति नमंसंति वंदित्ता नमंसित्ता जामेव दिसं पाउव्भया तामेव दिसं पडिगया) हे जात पुत्र ! तमे संयम मार्गंभां यत्न करता रहेले, हे जात ! अप्राप्त संयम योगोनी प्राप्ति भाटे हुंभेयां सचेष्ट रहेले, हे जात ! तप अने संयमभां हुंभेयां पराक्रम करता रहेले, हे जात ! ज्ञान वगेरे रत्न त्रय इय अर्थंभां तमे डेअि दिवस प्रभाटने वश थशा नडि अभाडे

जाया' पराक्रमिनव्यं हे जात । तत्र, संयमेषु पराक्रमः कर्तव्यः हे पुत्र
 'अस्मिन्न वृषं अहे नो पमाएयव्वं अस्मिन्न खलु अर्थे ज्ञानादिरत्नत्रये, न
 प्रमादयितव्यं, प्रमादो न कर्तव्यः, अहं पि णं एमेव मग्गे भवउ' अस्माकमपि
 खलु एवमेव मार्गो भवतु 'एमेव' एवमेव अनुना प्रकारेणैव 'मग्गो' मार्गः
 कर्मरजः प्रक्षालनलक्षणो भवतु जायतां 'त्तिकुट्टु' इति कृत्वा एवमुक्त्वा माता-
 पितरौ भगवन्तं वंदित्वा नमस्यित्वा स्वस्थानं गतौ ॥सू० ३७॥

मूलम्—एएणं से मेहे कुमारे समयमेव पंचमुद्रियं लोयं करेइ
 करित्ता. जेणामेव समणे भगवं महावीरे तेणामेव उवागच्छइ उवा-
 गच्छित्ता समणं भगवं महावीरं तिकखुत्तो आयाहिणं पयाहेणं करेइ
 करित्ता वंदइ नमंसइ वंदित्ता नमंसित्ता, एवं वयासी-आलित्तेणं भंते !
 लोए पलित्तेणं भंते ! लोए, आलित्तपलित्ते णं 'ते ! लोए, जराए मर-
 णेण य, से जहाणामए केई गाहावई अगारंसि झियायमाणंसि जे
 तत्थ भंटे भवइ अप्पभारे भोह्लगुरुं तं गहाय आयाए एगंतं अइ
 क्कमइ, एस से णित्थारिए समणे पच्छापुरा हियाए सुहाए खेमाए

कभी प्रमाद के आधीन मत बनना । हमलोगों के लिये भी यही मार्ग
 होवे । हमलोग भी इसी प्रकार से कर्मरज प्रक्षालन रूप इस दोनों ही
 मार्ग के अनुयायी बनें । ऐसा कहकर माता पिता अमण भगवान को वंदना
 नमस्कार कर अपने स्थान को चले गये ॥सूत्र ३७॥

भाटे पणु येणं मार्गं शेषं एवम माटे प्रथस्त थाओ. येटवे डे अमे पणु अ
 प्रमाणेणं 'कर्मरजप्रक्षालन' इयं या मार्गंने अनुसरनारा थयंये आम कहीने मातापिता
 णन्ने भगवानने वंदन अने नमस्कार करीने पोताना स्थाने पाछां इयां ॥सूत्र ३७॥

गिस्सेयसाए अणुगामियाए भविस्सइ एवामेव मम वि एगे आया-
 भडेइट्टे कंते पिए मणुन्ने मणामे एस्स मे नित्थारिए समाणे संसार
 वोच्छेयकरे भविस्सइ, तं इच्छामि णं देवाणुप्पियाहिं सयमेव मुंडाविउ
 सेहाविउं सिक्खाविउं सयमेव आयारगोयरविणयवेणइयच्चरणकरण
 जायामायावत्तियं धम्ममाइक्खिउं तएणं समणे भगवं महावीरे मेहं
 कुमारं सयमेव पव्वावेइ सयमेव मुंडावेइ सयमेव आयार जाव
 धम्ममाइक्खइ एवं देवाणुप्पिया ! गंतव्वं चिट्ठियव्वं णिसीइयव्वं
 तुयट्ठियव्वं भुंजियव्वं भासियव्वं एवं उट्टाए उट्टाय पाणेहिं भूतेहिं
 जीवेहिं सत्तेहिं संजमेणं संजमियव्वं, अस्सि च णं अ णो पमाएयव्वं,
 तएणं से मेहे कुमारे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए इमं
 एयारुव्वं धम्मियं उव्वएसं णिसम्म सम्मं पडिवज्जइ, तमाणाए तहग-
 च्छइ तहचिट्ठइ जाव उट्टाए उट्टाय पाणेहिं भूतेहिं सत्तेहिं संजमइ । सू. ३८

टीका—‘तएण से मेधकुमार सयमेव’ इत्यादि । तदनु सर्वाभरणपरि
 मोचनानन्तरं परित्पक्तगृहस्थवेपः परिधृतमुनिवेपः सदोरकमुखत्रस्त्रिकोप

‘तएण से मेहे कुमार’ इत्यादि ।

टीकार्थ—इसके बाद (से मेहे कुमारे) उन मेधकुमारने (सयमेव) अपने
 आप ही (पंचमुट्टियं लोयं करेइ) पंचमुट्टी लोच क्रिया—अर्थात्—जब वे अपने

‘तएण से मेहेकुमारे’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएण) त्थार णाए (से मेहे कुमारे) मेधकुमार (सयमेव)
 पोतानी मेणे च (पंचमुट्टियं लोयं करेइ) पञ्च भूठी लुचन कथुं अट्ठे के
 न्यारे मेधकुमारे णां धरेण्णो वगेरे उतारीने गृहस्थना वेपेना त्याग कथो अने

शोभितमुखः कक्षाबलम्बितरजोहरणः अन्यान्यपि साधूपकरणानि यथाकल्पं पात्रादीनि गृहीत्वा मेघकुमारःस्वयमेव 'पंचमुष्टियं'पंचमुष्टिकं लोच-तत्र पञ्चमुष्टयो यस्य स पंचमुष्टिकः तं लोचं=शिरः केशोत्पाटनं 'करेइ'करोति-पञ्चभिर्मुष्टिभिः करणभूताभिः शिरसि पञ्चधा विभक्तानां लुञ्चनीय केशानामुत्पाटनं न तु पञ्चभिर्मुष्टिभिः पञ्चवारैरेव समप्रकेशोत्पाटनसम्भव इति भावः। लाच कृत्वा यत्रैव श्रमणो भगवान् महावीरत्रतत्रैवोपागच्छति, उपागत्य श्रमणं भगवन्तं महावीरं त्रिकृत्वः आदक्षिणप्रदक्षिणां करोति कृत्वा वन्दते नमस्यति, वन्दित्वा नमस्यित्वा एवमवदत् । 'आलित्तेणं भंते ! लोए' हे भदन्त ! हे भगवन् ! आर्द सः=दुःखाग्निना ज्वलितः खलु अयं लोकः वाल्ये आधिव्याधि पर-

सर्वाभरणादि उतार कर, गृहस्थवेष का परित्याग कर मुनिवेष अंगीकार कर मुनि वस्त्रिका बांधकर कक्षा में रजोहरण अलंबित कर तथा और भी साधु के योग्य पात्रादि उपकरण लेकर अच्छी तरह मुनि दीक्षा से युक्त हो गये तब उन्होंने अपने केशों का अपने आप अर्थात् अपने हाथों से पंच मुष्टि लोच किया।

(करित्ता जेणामेव समणे भगवं महावीरे तेणामेव उवागच्छइ) केश लुञ्चन कर फिर वे जहां श्रमण भगवान् महावीर विराजमान थे वहां गये (उवागच्छित्ता समणं भगवं महावीरं त्रिकखुत्तो आयाहिणं पयाहिण करेइ) वहां जा कर उन्होंने उनकी-श्रमण भगवान् महावीर की-तीन बार आदक्षिण प्रदक्षिणा करके उन्हें सविधि वंदना नमस्कार किया। वंदना नमस्कार करने के बाद फिर वे प्रभु से इस प्रकार कहने लगे (अलित्तेणं भंते लोए) हे भदन्त। यह लोक दुःखरूपी अग्नि की ज्वाला से जल रहा है-वालयावस्था में यहाँ

मुनिवेष स्वीकारने में। उपर सदोरकमुभवस्त्रिका गांधी काण भगवन्मा रत्नेहरणु धारणु क्युं, तेमन् नील पाणु साधुओने भाटे योग्य ओवा पात्र वगेरे उपकरणो लधने सारी रीते मुनि दीक्षाथी युक्त थर्ध गया त्यार भाद तेमणु पोताना डेशोत्तु पोतानी भेणे न पंच मुष्टि लुञ्चन क्युं. (करित्ता जेणामेव समणे भगवं महावीरे तेणामेव उवागच्छइ) केश लुञ्चन पछी मेघकुमार न्या श्रमणु भगवान् महावीर उता त्या गया. (उवागच्छित्ता समणं भगवं महावीरं त्रिकखुत्तो आयाहिणं पयाहिणं करेइ) त्यां लधने मेडेकुमारे श्रमणु भगवान् महावीरनी त्रणु वणत आ दक्षिणु प्रदक्षिणु पूर्वाड तेमने सविधि वदन अने नमस्कार क्यो. वंदना अने नमस्कार क्यो भाद ते श्रमणु भगवान् महावीरने डडेवा लाय्या डे (अलित्तेणं लोए) डे लदत। आ स सार दु भ इपी अग्निनी न्वाणाओमा सणगी रह्यो छे. भात्य अवस्थाभां अही भधा आधि, व्याधि, परवशता वगेरे दु पोने। अतुलव दरेक प्राणी करे छे (अलित्तेणं भंते लोए) न्वानीभां आ न्वगत लोगतृणु अने प्रियना

वगत्वादिदुःखानुभवात् 'पलित्तेणं भंते ! लोए' हे भदन्त ! प्रदीप्तः=प्रकर्षण दीप्तः दुःखाग्निना प्रज्वलितः खलु अयं लोकः तारुण्ये भोगतृष्णया प्रिय विरहादिना च बाल्यादधिकं दुःखानुभवात् 'आलित्तपलित्तेण भंते ! लोए जराए मरणेण य' हे भदन्त ! आदीप्तप्रदीप्तः=अत्यन्तप्रदीप्तः दुःखाग्निनाऽत्यन्तप्रज्वलितः खलु अयं लोकः जरया=वृद्धावस्थया, मरणेन च, वृद्धत्वे-भोग्यविषये समुपस्थितेषु तद्भोगकरणासमत्वात् स्त्रीपुत्रादिभिरप्यपमानितत्वात् बहुतरस मय कासश्वासादिप्रबलरोगपीडितत्वाच्च चिरसंचितधनवियोगादि संभावनया च करचरणाद्यङ्गशैथिल्येन च मरणभयोद्भवहृदयकम्पेन च सततं दुःखानुभवात् मरणे तु दुरन्तप्राणोत्क्रमणकालिकानन्तवेदनाजनितमूच्छोर्दयाद् वर्णना

आधि, व्याधि, परवशाता आदि दुःखों का अनुभव हर एक प्राणी करते हा है। (पलित्तेणं भंते लोए) तरुण अवस्थामें यह लोक भोगों की तृष्णा से और प्रिय के विरह आदि से बाल्यकाल के दुःखों की अपेक्षा भी अधिक दुःखों का अनुभव करता है इसलिये हे भदन्त यह लोक प्रकर्षण दीप्त दुःखाग्नि द्वारा प्रज्वलित हो रहा है। (आलित्तपलित्तेणं भंते लोए-जराए मरणेण य) हे भदन्त ! जरा और मरण से यह लोक आदिप्त इस लिये हो रहा है कि वृद्धावस्था में भोग्य विषयों के समुपस्थित होने पर भी यह प्राणी उन विषयों को भोगने में असमर्थ रहता है तथा स्त्री पुत्र आदि भी इस अवस्था में इसे अपमानित किया करते हैं कास-श्वास, आदि प्रबल रोग रात दिन इस अवस्था में इस जीव को पीडा देते रहते हैं तथा चिरसंचित धन के वियोग आदि की संभावना से करचरण आदि अंगों की शिथिलता से, मरण के भय से उद्भूत हृदय कंपन से इस अवस्था में सतत-दुःखों का अनुभव होता रहता है तथा मरण समय

नियोग वगेरेथी आत्य अवस्थाना दुःखो करता पणु वधारे चउता दुःखोना अनुभव करे छे, अटला माटे छे लदंत ! आ जगत अथंकर सजगता दुःखानिमा अणी रह्य छे. (आलित्तपलित्तेणं भंते लोए जराए मरणेण य) छे लदंत ! धउ-पणु अने मृत्युथी आ जगत अमअ इपमा अटला माटे ललूडी रह्य छे के धउपणुमां उपलोगनी वस्तुओ सामे छेवा छतां अे आ जगतना प्राणीओ ते विषयोने भोगववामां असमर्थ ग्हे छे तेमज स्त्री पुत्र वगेरे पाणु वृद्धावस्थामा तेमने अपमानित करे छे. कास, श्वास वगेरे प्रणज रोगो रात हिवस आ अवस्थामा आ एवने छुप आपता रहे छे, तेमज चिर डाण सअछेला धनने नष्ट थवानी संभावनाथी छेअपग वगेरे अगोना शैथिल्यथी, मृत्युलयथी, उद्भवेला हृदयना छपनथी आ वृद्धावस्थामां सतत दुःखोना अनुभव थतो न रहे छे, तथा आ एवने मरण

तीतदुःखानुभवःप्रत्यक्ष एवेति कस्य हृदयं न भीषयति । 'से जहानामए' तद् यथानामकं यथादृष्टान्तं दृष्टान्तमनुसृत्य वर्ण्यते इत्यर्थः, कोऽपि गाथापतिः— धनसमृद्धो गृहस्थःअगारे 'अगारंसि झियायमाणंसि' अगारे-गृहे ध्यायति धातू- नामनेकार्थत्वात् प्रज्वलिते सतीत्यर्थः 'जे' यत् तत्थ' तत्र 'भंडे' भाण्डो भवति 'अप्पभारे' अल्पभारः, 'मोल्लगुरुए' मूल्यगुरुकः—बहुमूल्यः, तं गृहीत्वा 'आयाए' आत्मना—स्वयम् 'एगतं' एकान्त निरूपद्रवस्थानं 'अवक्कमइ' अपक्रा- मति—गच्छति, एवं च चिन्तयति 'एस मे णित्थारिए समाणे' एषःमूल्यगुरु को भाण्डः' मम निस्तारितःसन् 'पच्छा' पश्चात् भविष्यति काले, 'पुरा' विवक्षित कालात् पूर्वस्मिन् काले सततिपरम्पराया स्व सत्तायां चेत्यर्थः 'हियाए' द्वितीय जीवनादि निर्वाहजनकाय 'सुहाए' सुखाय भोगसंपादानदाय 'खेमाए' क्षेमाय समुचितसुखसमर्थाय 'णिस्सेयसाए' निश्रेयसाय भाग्योदयाय

में प्राणोत्क्रमणकालिक दुरन्त अनन्त वेदनाओं से उद्भूत सूच्छा के सद्भाव से वर्णनातीत दुःखों का अनुभव इस जीव को प्रत्यक्ष में ही होता है—इस लिये यह जरा और मरण से आदीप्त एव प्रदीप्त—हो रहा है। अनः इस तरह की इस की यह स्थिति किस समझदार प्राणी के हृदयको भयान्त्रित नहीं करती है। (से जहानामए) इसी बात को दृष्टान्त द्वारा समर्थित किया जाता है—(कोई गाहावई अगारंसि झियायमाणंसि-जे तत्थ भंडे भवइ अप्पभारे मोल्लगुरुए तं गहाय आयाए एगतं अवक्कमइ) जैसे कोई धन समृद्ध गृहस्थ घर में आग लग जाने पर उसमें की अल्प-भारवाली वस्तुओं को जिनकी कीमत बहुत भारी होती है लेकर स्वयं निरूपद्रव स्थान में चला जाता है और ऐसा विचार करता है (एस मे णि-त्थारिए समाणे पच्छापुरा हियाए सुहाए खेमाए णिस्सेयसाए अणुगामियाए-

प्राणोत्क्रमण कालिक दुरन्त अनन्त वेदनाओंकी, भूर्ध्वावस्थाकी, जेमनुं वर्णुं न पणु अशक्य छे आवा दु भोनो अनुभव प्रत्यक्ष रूपे थाय छे अेटला भाटे आ जगत पृद्धावस्था अने मृत्युकी आदीप्त अने प्रदीप्त थछ रह्युं छे. अेथी अेवी आ जगतनी लयंकर स्थिति कथा समनु भाणुसना हृदयने कंभावी न भूडे (से जहानामए) अेव वातने दृष्टान्त द्वारा वधारे पुष्ट करवामा आवे छे. (केई गाहा वई अगा रंसि झियायमाणंसि जे तत्थ भंडे भवइ अप्पभारे मोल्लगुरुए तं गहाय आयाए एगतं अवक्कमइ) जेम केई पैसापात्र समृद्ध गृहस्थ घर सजगी ठे त्तारे तेमाथी थोडा वजनवाणी भारी किमती वस्तुने लधने पोते निरुपद्रव स्थानमा पछांथे अने ते विचारे डे—(एस में णित्थारिए समाणे पच्छा पुरा हियाए सुहाए खेमाए णिस्सेयसाए अणुगामियाए भविस्सइ) आ किमती वस्तु भारी

‘परपरानुबन्धि मुग्धाय भविष्यति, ‘एवामेव’ एकमेव अमुनैव दृष्टान्तेन हे भदन्त ! हे-भगवन् ! ‘मम व’ ममापि ‘एगे’ एकः अद्वितीयः श्रेष्ठः ‘आया भंडे’ आत्मभाण्डः=आत्मरूपोभाण्डः रत्नकरण्डकमिव ‘इडे’ इष्टः आत्म विद्विलक्षणः सर्वेष्टसिद्धिपूरकत्वात् ‘कंते’ कान्तः कमनीयः आत्मगुणप्रकाशकत्वात् ‘पिए’ प्रियः-वल्लभः आत्मनोऽक्षयपद प्रापकत्वात् ‘मणुन्ने’ मनोज्ञः=सुन्दरः सकलप्राणिगणदुर्लभाक्षयशांत्यादि गुणप्रकाशकत्वात्-‘मणामे’

भविस्सइ) कि यह बहुमूल्य वस्तु मेरे निम्तार के लिये होती हुई भी भविष्यत् काल में विवक्षित काल से पूर्वकाल में संतान परंपरा में तथा मेरी मौजूदगी में जीवन निर्वाह के लिये भोगजनित आनन्द के लिये, स्वपुत्रिन सुख सम्पादन के लिये, तथा पीढी दर पीढी के लिये सुखसाधन के निमित्त हो जावेगी (एवामेव मम वि एगे आया भंडे इडे कंते पिए मणुन्ने एस मे णित्थारिए समाणे संसारवोच्छेयकरे भविस्सइ) उसी त ह कीमति मेरी आत्मारूपी यह वस्तु रत्नकरण्ड की तरह मुझे भी इष्ट है, कान्त है, वल्लभ है, मनोज्ञ है, मनोम है-अतः यह आदीप्त प्रदीप्त हुए इस संसार से पृथक्कृत होती हुई मेरे लिये संसार की उच्छेद कारिका होगी। मुझे यह आत्मारूपी वस्तु इष्ट इसलिये है कि यह समस्त इष्ट पदार्थों की सिद्धि की पुरक होती है। कान्त इसलिये है कि यह आत्मा गुणों की प्रकाशिता होती है। प्रिय इस लिये है कि यह आत्माको अक्षय पद की प्राप्ति करा देती है। मनोज्ञ इस लिये है कि सकल-

अ ए पौपण्णु माटे तो पर्याप्त थशे न पण्णु लविण्णुमा, विवक्षित कालथी पूर्वकालमां, संतान परंपरामां तेमन मारी उयातीमा ए-न निर्वाह माटे, उपलोग अने आनंद माटे सारी रीते सुभ भेणववा माटे पेढी दर पेढीना सुभ साधन माटे पर्याप्त थशे. (एवामेव मम वि एगे आया भंडे इडे कंते पिए मणुन्ने मणामे एस मे णित्थारिए समाणे संसारवोच्छेयकरे भविस्सइ) तेना जेवी डिंभती मारा आत्मा इपी आ वस्तु रत्न करउडनी जेम मने पण्णु इष्ट छे. कान्त छे, वल्लभ छे, मनोज्ञ छे, मनोम छे अेटला माटे आ आत्माइपी डिंभती वस्तु आदीप्त प्रदीप्त थतां अेटले डे समग्र इपमा सागता आ मसाथी पृथक् थधने मारा माटे संसारने नउ भूणथी उभाडी नाभनारी थशे मने आत्माइपी आ वस्तु इष्ट अेटला माटे छे डे आ सधणा इष्ट पदार्थोनी सिद्धि भेणवनारी छे. आत्माने अक्षयपद पमाउनारी होवाथी आ आत्मा इपी वस्तु ‘प्रिय’ छे सधणा प्राणीओ ने माटे दुर्लभ शांत शान्ति वगेरे सुखोवाणी छे, तेमनी आ आत्माइपी वस्तु प्रशशित कर-

सर्वज्ञैःसिद्धस्वरूपतया प्रतिपादितत्वात् 'एस' एषः प्रत्यक्षः ज्ञानादिगुणरत्न संभृतो ममात्मभाण्डः 'ये' मया 'नित्यारिए समाणे' निम्तारितःसन् आदी- मप्रदीप्त संसारात्पृथक् कृतः सन् 'संसारवोच्छेयकरे भविस्सइ' संसारव्यु- च्छेदकरो भविष्यति संसारः जन्मजरापरणजनितघोरमहादुःखपरिपूर्णचतु र्गतिभ्रमणलक्षणः तस्य विच्छेदकरो विनाशको भविष्यति संसारपरित्यागो हि अक्षयहिताय अक्षयसुखाय अक्षयसामर्थ्याय अक्षयकल्याणाय साधनन्त पर्यवसानाय भवति इति भावः। तदिच्छामि तस्मात् कारणादभिलषामि खलु हेमदन्त, 'देवाणुप्पियाहिं' देवानुप्रियैः स्वयमेव=प्रवाजयितुं सर्वविरति- रूपेण दीक्षयितुं मुंडयितुं द्रव्यतो लुञ्चितकेशेण भावतो रागद्वेषराहित्येन, 'सेहाविउ' सेधयितुं भग्निः सूत्रार्थप्राहयितुं, 'सिक्खाविउं' शिक्षयितुं प्रत्युपे

प्राणि गण को दुर्लभ जां अक्षय शांत्यादि गुण है उनकी यह प्रकाशक होती है। मनोम इस लिये है कि सर्वज्ञ भगवानने इसका स्वरूप सिद्ध अवस्थामय कहा है। यह संसार चतुर्गति भ्रमण रूप है ये चा ग गतियों जन्म, जरा, एवं मरण से जनित घोर महा दुःखों से भरी हुई है अर्थात् इस संसार का परित्योग इस जीव को अक्षय हित के लिये अक्षय सुख के लिये, अक्षय सामर्थ्य के लिये, अक्षय कल्याण के और आदि अनन्त तथा अपर्यवसान पद के लिये होता है (त इच्छामि णं देवाणुप्पियाहिं सयमेव पव्वविउं सयमेव मुंडाविउं सिक्खाविउं स्वयमेव आयारगोयरविणयवेणइय चरणकरणजायामायावत्तियं धम्ममाइक्खिउं) इस लिये मैं आप देवानुप्रिय से सर्व विरति रूप दीक्षा प्राप्त करने के लिये द्रव्य और भाव की अपेक्षा मुंडित होने के

नारी होय छे ओटला भाटे आ 'मनोज्ञ' छे सर्वज्ञ भगवाने येनुं स्वइय सिद्ध अवस्थामय कह्युं छे, ओथी ये आत्माइपी वस्तु 'मनोम' छे. आ संसार चतुर्गति भ्रमणइय छे. ये थारे थार गतिओ जन्म जरा (धउपणु) अने मृत्युना लयंउर कण्ठथी युक्त छे. तात्पर्य ये छे के आ संसारने परित्याग आ एवने अक्षय हितने भाटे, अक्षय सुखने भाटे, अक्षय सामर्थ्यने भाटे, अक्षय कल्याणने भाटे अने आदि अनन्त तेमज अपर्यवसान पदने भाटे होय छे. (त इच्छामि णं देवाणुप्पियाहिं सयमेव पव्वविउं सयमेव मुंडाविउं सेहाविउं सिक्खा विउं सयमेव आयारगोयरविणयवेणइयचरणकरणजायामायावत्तियं धम्ममाइक्खिउं) ओटला भाटे हुं देवानुप्रिय पासैथी सर्व विरतिइय दीक्षा भेणववा भाटे, द्रव्य अने भावनी अपेक्षाये मुंडित भाटे, सूत्र अने अर्थ

क्षणादि शिक्षां ग्राहयितुं स्वयमेव 'आचारगोचरविनयवेण्ड्यचरणकरण-
जायाप्रायावृत्तियं' आचार गोचरविनयवैनयिकचरणकरणयात्रामात्रावृत्तिकं,
आ-मर्त्यादायां, चरणं आचारः, ज्ञानादिपञ्चविधः, गोचरः गौणिव चरणं
गोचरः-भिक्षाटनं, विनयः विनयति-अभिवादानादिना नाशयति सकलकले
शकारकमष्ट प्रकारं कर्म सः, वैनयिकं विनये भव वैनयिकं, तत्फलं मर्मक्षयादि
निरूपणं चरणं महाव्रतादि, करणं पिण्डविशुद्ध्यादि यात्रा-तपोनियमसंयमा-
दिषु प्रवृत्तिः मात्रा-संयम यात्रानिर्वाहार्थमाहारादि परिमाणज्ञानम् एतेषां
आचारादीनां वृत्ति वर्तनं यस्मिन्नसौ आचारादि वृत्तिकस्तं 'धम्मं
धर्म' आइक्खित्तं आरुयापयित्तुम् इच्छामोति पूर्वेण सम्बन्धः। ततःखलु श्रमणो भग-

लिये, मूत्र और अर्थ को आपसे ग्रहण करने के लिये प्रति लेखनादि
रूप शिक्षा ग्रहण करने के लिये, तथा आचार गोचर, विनय, वैनयिक
चरण, करण, यात्रा और मात्रा वाले धर्म की प्ररूपणा करने के लिये,
चाह रहा हूँ। मर्यादा में विचरण करना इस का नाम आचार है।
यह पाँच प्रकार के जो ज्ञान आदि हैं उन रूप पडता है। गाय के समान
चरण का नाम गोचर है। गोचर शब्द का अर्थ भिक्षाटन है। अभि-
वादन आदि क्रियाओं द्वारा आत्मा सकल कलेश कारक अष्ट प्रकार के
कर्मों का जिस से नाश करना है वह विनय है। इस विनय के होने
पर जो कर्म क्षयादि का निरूपण होता है वह वैनयिक है। महाव्रतादि
का नाम चरण पिण्डविशुद्ध्यादि का नाम करण तप, नियम, संयम
आदि में प्रवृत्ति का नाम 'यात्रा' तथा संयमयात्रा: के निर्वाह के लिये
जो आहार आदि के प्रमाण का जानना होता है उस का नाम मात्रा

अडणु करवा भाटे, प्रतिक्षेपना" वगेरे इप शिक्षा अडणु करवा भाटे तेमज आचर.
गोचर, विनय वनयिक, चरण, करण, यात्रा अने मात्रावाणा धर्मना निरूपणु भाटेनी
इच्छा राणीने आव्यो 'छुं. मर्यादायां रडेणु आनु नाम आचार छे आ आचार
पात्र प्रकारना ज्ञान वगेरेना इपमा छे—गायना जेवा चरणु' नाम गोचर छे
गोचर शब्दने अर्थ भिक्षाटन छे अलिवादन वगेरे क्रियाओ वडे आत्मा यथा
हु अणनक आठ प्रकारना कर्मोने जेना वडे नाश करे छे, ते विनय छे. आ विन-
यथी जे धर्मक्षय वगेरेनु निरूपणु छेय छे, ते वैनयिक छे महाव्रत वगेरेनु नाम
चरणु पिण्ड विशुद्ध्यानु नाम करण, तप नियम अने संयम वगेरेमां प्रवृत्तितुं
नाम यात्रा, तेमज संयम यात्राना निर्वाहने भाटे जे आहार वगेरेनु प्रमाण
जानुवाभा आवे छे, तेनु नाम मात्रा छे (तएणं समणे भगवं महावीरे मेहं-

वान् महावीरा मेघकुमारं स्वयमेव प्रव्रजयति, तत्रादौ पञ्चपरमेष्ठिनमस्कारं श्रावयति, तदनु-‘इच्छाकारेण’ इत्यादि पठित्वा ‘तस्सुत्तरीकरणेणं’ इत्यादिपाठेन क्षेत्रशुद्धयार्थं कायोत्सर्गं कारयति । तत्र मेघकुमारः कायस्थिरीकृत्य ‘इच्छाकारेणं लोगस्स द्वयं च’ समौ मनसि चिन्तयति । तत्पश्चात् ‘नमोअरिहंताणं’ इत्यादि पठेनपूर्वकं कायोत्सर्गं पारयति । तदनन्तरं श्री भगवान् महावीरःस्वामी ‘लोगस्स’ इत्यादिपाठं श्रावयति, ततः-‘करेमि भंते’ इत्यादि पाठेन-दीक्षां ग्राहयति इति भावः । तदनु पार्श्वे उपवेश्य ‘सयमेव मुंडावेइ’ स्वयमेव मुण्डयति-द्रव्यभावतः तदनु-‘नमोऽत्थुणं’ इति पाठं वामजानुध्वीकृत्य

है । (तएणं समणे भगवं महावीरे मेहं कुमारं सयमेव पठ्वावेइ, सयमेव मुंडावेइ, सयमेव आचार जाव धम्ममाइक्खइ) इस प्रकार मेघकुमार का निवेदन सुनकर श्रमण भगवान् महावीर ने उन मेघकुमार को स्वयं प्रव्रजित किया इस में सर्व प्रथम उन्होंने पंच परमेष्ठी का नाम उन्हें सुनाया । बाद में “ इच्छा कारेणं ” इस पाठ को पढ़कर “ तस्स उत्तरी करणेणं ” इत्यादि पाठ के द्वारा उन्होंने क्षेत्र विशुद्धि के लिये उनसे कायोत्सर्ग करवाया । मेघकुमारने शरीर को स्थिर करके “ इच्छाकारेणं लोगस्स द्वयंच ” इत्यादि पाठ का मन में चिन्तन किया और बाद में “ नमो अरिहंताणं ” इत्यादि पढ़ते हुए कायोत्सर्ग की समाप्ति की । इस के बाद श्री भगवान् महावीर स्वामीने “ लोगस्स ” इत्यादि पाठ उन्हें सुनाया । “ करेमिभंते ” इत्यादि पाठ को पढ़कर उन्हें दीक्षित किया । दीक्षा अंगीकार कर चुकने के बाद प्रभुने उन्हें अपने पास बैठाकर स्वयंमुंडित किया । और “ नमोत्थुणं ” पाठ को वाम जानु

कुमारं सयमेव पठ्वावेइ, सयमेव मुंडावेइ, सयमेव आचार जाव धम्ममाइक्खइ) आ प्रभाण्णे मेघकुमारनी विनंती संलणीने श्रमणु लगवान् महावीरे मेघकुमारने नते प्रव्रजित क्ख्यां प्रव्रजित करता सौ पडुला तेभाण्णे पञ्चपरमेष्ठीना नामो ॥ मेघकुमारने संलणाव्या त्थार भाद “ इच्छा कारेणं ” आ पाठने लणीने “ तस्स उत्तरी कारणेणं ” वगेरे पाठ द्वारा तेभाण्णे क्षेत्र विशुद्धिने भाटे मेघकुमारथी कायोत्सर्गं करावडाव्ये । मेघकुमारने शरीरने स्थिर करीने “ इच्छाकारेणं लोगस्स द्वयंच ” वगेरे पाठनु मनमां चिंतन क्थुं, अने त्थार भाद “ नमो अरिहंताणं ” वगेरे जोलता कायोत्सर्गं पूरो क्थे । त्थार पछी श्री लगवान् महावीर स्वामीने “ लोगस्स ” वगेरे पाठ मेघकुमारने संलणाव्ये । त्थार पछी “ करेमि भंते ” वगेरे पाठ द्वारा मेघकुमारने दीक्षित क्था दीक्षा स्वीकार क्था भाद प्रभुने तेमने पोतानी पासो जेसाडीने नते मुंडित क्था । अने “ नमोत्थुणं ” पाठने डाणी नत्तुं (धूटणु) लंथी करावडावीने तेमना वडे जे

દ્વિવારં પાઠયતિ, સ્વયમેવ આચાર યાવદ્ ધર્મમાખ્યાતિ। એવં સ્વલુ હે દેવા-
નુપ્રિય ? ઉપર્યુક્તમુનિધર્મનિર્વાહાર્થે 'ગંતવ્યં' ગન્તવ્યં-યુગમાત્ર-ભૂમિન્યસ્ત
દ્વિપિના ચલિતવ્યં, 'ચિદ્વિયવ્યં' સ્થાતવ્ય નિરવદ્યભૂમૌ ઉર્ધ્વસ્થાનેન,
'નિસીદ્યવ્યં' નિપત્તવ્ય ભૂમ્યાદિકં પ્રમાર્જ્યં ઉપવેષ્ટવ્યમ્, 'તુયદ્વિયવ્યં'
ત્વગ્વર્તિતવ્યં શયનીયં શય્યાસથારકશરીરચામદક્ષિપાર્શ્વૌ ચ પ્રમાર્જ્યં શયિ-
તવ્યં 'મુંજિયવ્યં' માક્તવ્યં ક્ષુધાવેદનીયવૈયાવૃત્યેર્યાં સંયમ્ પ્રાણીદયાધર્મ-
ધિતાપહવિધકારણૈઃ અંગારાદિદોષરહિત અભ્યવહર્તવ્યં 'માસિયવ્યં માપિતવ્યં
હિતમિતનિરવદ્યભાષયા વક્તવ્યમ્ 'એવં'અમુના પ્રકારેણ 'ઉઢાણ ઉઢાય' ઉત્થ

ઝૂંચી કરવા કર ઉનસે દો વાર પઢવાયા । પશ્ચાત્ આચાર આદિ અર્ગોવાલે
ધર્મ કા ઉન્હેં ઉપદેશ દિયા । સ મેં ઉન્હેંને ઉન્હેં સમઢ્ઢાયા—કિ મુનિ
ધર્મ ક નિર્વાહ કરને કે લિયે (ગંતવ્યં ચિદ્વિયવ્યં, નિસીદ્યવ્યં, તુય-
દ્વિયવ્યં મુંજિયવ્ય, માસિયવ્યં, એવં ઉઢાણ ઉઢાય, પાણેહિં મૂર્ણેહિં જીવેહિં
સ્ત્તેહિં, સંજમેણ સંજમિયવ્યં) સાધુ કા કર્તવ્ય હૈ કિ વહ યુગમાત્ર આગે
કો ભૂમિ કા અચ્છી તરહ નિરોક્ષણ કર ચલે નિરવદ્ય ભૂમિ પર ઝૂંચા
હોકર વૈઠતે સમય વહ ભૂમિ કા પ્રમાર્જન અવશ્ય કરેં, મોતે સમય
જવ વહ કરવટ વદલતે તો શય્યા કા વામપાર્શ્વ ઓર દક્ષિપાર્શ્વ પ્રમા-
ર્જિત કરે તમી મોવે । તથા શરીર કે મી દોનોં પાર્શ્વોં કો પ્રમાર્જિા
કરે । ક્ષુધા વેદનીય, વૈયાવૃત્ય, ઈર્ષ્યા, સંયમ્, પ્રાણિદયા. તથા ધર્મ ચિન્તા
इन हि कारणों को लेकर साधु जो आहार ग्रहण करता है वह उसे
अंगारदि दोषो से रहित ही करना चाहिये । हितमित और निरवद्य भाषा

વખત ળોલાવડાવ્યુ ત્યાર બાદ આચાર વગેરે અર્ગોવાળા ધર્મનો તેમને ઉપદેશ
આપ્યો ઉપદેશ આપતા તેમણે કહ્યું કે મુનિધર્મના પાલન માટે (ગંતવ્યં ચિદ્વિ
યવ્ય, નિસીદ્યવ્યં, તુયદ્વિયવ્ય, મુંજિયવ્ય માસિયવ્યં એવં ઉઢાણ ઉઢાય પાણેહિં
મૂર્ણેહિં, જીવેહિં સ્ત્તેહિં, સંજમેણ સંજમિયવ્ય) સાધુની ક્ષરણ છે કે તે યુગમાત્ર
આગળના માર્ગને સારી પેઠે જોઈને ચાલે, નિરવદ્ય ભૂમિ ઉપર ઊંચો થઈને ળેસે,
જેસતી વખતે તે ભૂમિતું ચોક્કસપણે પ્રમાર્જન કરે, સૂતી વખતે ન્યારે તે પાસું
કેરવે ત્યારે શય્યા ન વામ પાર્શ્વ (ડાબી બાજુ) અને દક્ષિણ પાર્શ્વ (જમણી
બાજુ) પ્રમાર્જિત કરીને સૂવે તેમજ શરીરના પણ બન્ને પાર્શ્વોતું પ્રમાર્જન કરે
ક્ષુધા વેદનીય, વયાવૃત્ય, ઈર્ષ્યાસંયમ, પ્રાણિદયા, તેમજ ધર્મ ચિન્તા આ છ કારણોને
લઈને સાધુ જે આહાર ગ્રહણ કરે છે, તે તેમને—અંગાર વગેરે દોષ રહિત જ
કરવે જોઈએ હિત, મિત અને નિરવદ્ય વાણીનો જ વ્યવહાર સાધુને કરવો જોઈએ

या उत्थाय=निद्रादि प्रमादत्यागपूर्वकम् उत्थानशक्त्या उत्थाय प्राणिषु द्वित्रि चतुरिन्द्रियलक्षणेषु 'भूएहि' भूतेषु वनस्पतिषु 'जीवेहि' पंचेन्द्रिय स्वरूपेषु 'सत्तेसु' पृथ्वव्यष्टतेजोवायुषु आपत्वात् तृतीया 'संयमेण' संयमेन मनोवाङ्माय विशुद्ध्या सर्वथा विराधनोपरमेण 'संयमितव्य' संयमितव्यम्, एव रक्षण व्यापारेण प्रवर्तितव्य 'अस्मि च णं अट्टे अस्मिश्च खल्वर्थे मोक्षप्राप्तिरूपेण णो यस्माद्यच्च' नो प्रमादितव्यम्-प्रमादो न कर्तव्यः सोत्साहं सततमुद्यमः कर्तव्य इत्यर्थः। ततः खलु स मेघकुमारः श्रमणस्य भगतो महावीरस्यान्तिके समीपे इममेतद्रूप धार्मिक श्रुतलक्षणं 'उवएसं' उपदेशं णिसम्म' निशाम्य=हृद्य-धार्य ,सम्मं पडिवज्जड' सम्यक् प्रतिव्रजति=स्वीकरोति। 'तस्माणाए' तस्माज्जया

का ही साधु को प्रयोग करना चाहिये। इस तरह निद्रादिप्रमादों के परित्याग पूर्वक उत्थानशक्ति से उठ कर द्विन्द्रिय, त्रिन्द्रिय और चतुरिन्द्रिय प्राणियों में वनस्पतिरूप एकेन्द्रिय भूतों में पंचेन्द्रियरूप जीवों में, और पृथिवी, अप, तेज, एवं वायुरूपसत्त्वों में मन, वचन और काय की विशुद्ध से सर्वथा विराधना से उपरमित हो कर साधु को प्रवृत्ति करना चाहिये। (अस्मि च णं अट्टे णो पमाएयच्च तणं से मेहे कुमारे समणस्स भगवओ महावीस्स अंतिए इमं एयाख्व धम्मियं उवएस णिसम्म समं पडिवज्जड) मोक्ष प्राप्तिरूप इस अर्थ में साधु को कभी प्रमाद नहीं करना चाहिये। किन्तु सोत्साह सतत उद्यम ही करते रहना चाहिये। इस के बाद उन मेघकुमार ने श्रमण भगवान्-महावीर के सुगारविन्द से इस प्रकार का यह धार्मिक उपदेश मुनकर-अर्थात् श्रुतचारित्ररूपधर्म का व्याख्यान श्रवण कर और उसे अच्छी तरह से हृदय में अवधारित

आ प्र. णे निद्रा वगेरे प्रमादोने त्यज्जने उत्थान शक्तिवडे जिला थधने जे धन्द्रियो तणु धन्द्रियो अने तार धन्द्रियोवाणा, प्राणीओमा वनस्पति जेवा जेध धन्द्रियवाणा भूतोमा पंचेन्द्रिय इय जेवाओमा अने पृथ्वी अप, (पाणी) तेज अने वायु इय सत्त्वो, मा मन, धयन अने ज्ञायानी विशुद्धिथी, सर्वथा वि विधनाथी उपरमित थधने साधुजे प्रवृत्ति करवी जेधजे (अस्मि च णं अट्टे णो पमाएयच्च, तणं से मेहेकुमारे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए इमं एयाख्वं धम्मियं उवएस णिसम्म सम्मं पडिवज्जड) मोक्ष भेणववानी जाणतमां साधुने डेअ पणु द्विस प्रमाद (आणसं) नहि करवी जेधजे, पणु सतत उत्साह राणीने उद्यम करता जे रहेणु जेधजे तार जाह मेघकुमारे श्रमणु भगवान् महावीरन्। सुगारविन्दथी आ प्रमाणु धार्मिक उपदेश साधणीने जेटवे डे श्रुतचारित्र इय धर्म देशना साधणीने अने से देशना सारी पेठे हृदयमा अवधारित करीने स्वीकारी

भगवदाज्ञया 'तद्गच्छइ' तथा गच्छति संयममार्गे प्रचर्त्तत, तथा तिष्ठति यावद् उत्थाय=प्रमादं विहाय, प्राणेषु भूतेषु जीवेषु सत्त्वेषु 'सजमइ' संयत्ते-सम्यक् यतनां करोति ॥सू० ३८॥

मूलम—ज दिवसं च णं मेहे कुमारे मुंडे भवित्ता अगाराओ अणगारियं पठवइए तस्स णं दिवसस्स पच्छवरण्हकाल समयंसि समणाणं निग्गंथाणं अहाराइणियाए सेज्जासंथारएसु विभज्जमाणेसु मेहकुमारस्स दारभूले सेज्जासंथारए जाए यावि होत्था। तएणं समणा णिग्गंथा पुठवरत्तावरत्तकालसमयंसि वायणाए पुच्छणाए परियट्टणाए धम्माणुजोगच्चिताए य उच्चारस्स य पासवणस्स य अइगच्छमाणा य निग्गच्छमाणा य अप्पेगइया मेहं कुमारं हत्थेहिं संघट्टंति, एवं पाएहं. सीसे, पोट्टे, कायंसि, अप्पेइया ओलंडति अप्पेगइया पोलंडति अप्पेगइया पायरयरेणुगुंडियं करेति, एवं महालियं च णं रयणि मेहे कुमारे णो संचाएइ खणमवि अच्छि निमीलित्तए। तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स अयमेयारूवे अज्झत्थिए जाव समुप्पज्जित्था—एवं खलु अहं सेणियस्स रन्नो पुत्ते धारिणीए

कर स्वीकार कर लिया (तमाणाए तह गच्छइ तह चिट्ठइ, जाव उट्टाए, उट्टाय पाणेहिं भूएहिं, जीवेहिं, सत्तेहिं संजमइ) अब वे भगवान की आज्ञा से संयममार्ग में उसी तरह से चलने लगे—उसी तरह से उठने बैठने लगे यावत् प्रमाद को छोड़कर प्राणियों के ऊपर भूतों के ऊपर जीवों के ऊपर और सत्त्वों के अच्छी तरह यतनाचार पूर्वक अपनी प्रवृत्ति करने लगे। ॥सूत्र ३८॥

(तमाणाए तह गच्छइ तह चिट्ठइ जाव उट्टाए, उट्टाय पाणेहिं भूएहिं जीवेहिं सत्तेहिं संजमइ) त्थार भाद ते भगवान्नी आत्त सुण्ण तेण प्रमाहे संयम मार्गंभां यासवा दाब्बा, तेण रीते उठवा भेसवा दाब्बा. प्रमाद (आणस) ने त्यज्जने प्राणीओना उपर भूतोना उपर, छुदोना उपर, अने सत्त्वोना उपर, मागी रीते यतनशी (सायधीने) तेभनी रक्षा करत्ता बियारवा दाब्बा. ॥ सूत्र "३८" ॥

देवीए अत्तए मेहे जाव सवणयाए तं जया णं अहं अगारमज्झ
वसामि तयाणं मम समणा णिग्गंथा आढायंति परिजोणंति सक्कारेति
सम्माणेति, अट्टाइं हेऊइं पासिणाइं कारणाइं आइक्खंति, इट्टाहिं
कंताहिं वग्गूहिं आलवेति संलवति, जप्पभिइं च णं अहं मुंडे भवित्ता
अगाराओ अणगारियं पव्वइए तप्पभिइं च णं मम समणा नो
आढायंति जाव नो संलवंति, अदुत्तरं च णं मम समणा णिग्गंथा
राओ पुव्वरत्तावरत्तकालसमयंसिवायणाएपुच्छणाए जाव महालियं
च णं रत्तिं नो संचाएमि अच्छिं णिमिलावेत्तए, सेयं खलु मम कल्लं
पाउप्पभायाए रयणीए जाव तेयसा जलंते समणं भगवं महावीरं
आपुच्छित्तो पुणर वि अगारमज्झे वसित्तए त्तिकट्टु एवं संपेहेइ, सपे-
हित्ता अट्टदुहट्टवसट्टमाणसगए णिरयपडिरूवियं च णं तं रण्णि
खवेइ खवित्ता कल्लं पाउप्पभायाए सुविमलाए रयणीए जाव तेयसा
जलंते जेणेव समणे भगवं महावीरे तेणामेव उवागच्छइ उवाग-
च्छित्ता तिव्वुत्तो आयाहिणपयाहिणं करेइ करित्ता वंदइ नमंसइ
वंदित्ता नमंसित्त। जाव पज्जुवासइ ॥सू० ३९॥

टीका—‘जं दिवसं च णं’ इत्यादि । यं दिवसं च=यस्मिन् दिवसे खलु मेघकुमारः
मुण्डो भूत्वा अगारात्=गृहात् अनगारितां प्रव्रजितः—प्राप्तः, तस्स णं दिवसस्स’

‘जं दिवसं च णं मेहे कुमारे’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(जं दिवसं) जिस दिन (मेहे कुमारे मुंडे भवित्ता अगाराओ
अणगारियं पव्वइए) मेघकुमार ने मुंडित होकर आगार अवस्था से अनगार

‘जं दिवसं च णं मेहे कुमारे’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(जं दिवसं) ७ दिवसे (मेहे कुमारे मुंडे भवित्ता अगाराओ अण-
गारियं पव्वइए) मेघकुमारे मुंडित थडने आगार अवस्था त्यज्जने अनगार अवस्था

तस्य खलु दिवसस्य 'पच्छावरणकालसमयं' पश्चादपराह्णकालसमये दिनस्य चतुर्थप्रहरलक्षणे 'समये' चतुर्थभागे मण्डोपकरणप्रतिलेखनानन्तरं परिष्ठापनाय मस्रविंशतिमण्डलप्रतिलेखनावमाने च आवश्यककरणसमीपगमासरे सूर्यास्तसमये, श्रमणानां निर्ग्रन्थानाम् 'अहारादृणिय' यथा रात्रिकं=यथा ज्येष्ठं, पर्यायज्येष्ठक्रमेण इत्यर्थः। 'सेज्जासथारएसु' शय्यासंस्तारकेषु तत्र शय्या=शयनं तदर्थसंस्तारकाः शयनीयस्थानानि, यद्वा शय्याः=शरीर प्रमाणाः, संस्तारकाःसार्धहस्तद्वयप्रमाणानि आमनानि तेषु 'विभज्जमाणेसु' विभज्यमानेषु पृथक् पृथक् संस्तृतेषु मेघकुमारस्य द्वाग्मूले द्वारसमीपे शय्या संस्तारको जातश्चाप्यभवत्। ततः खलु श्रमणानिर्ग्रन्थाः 'पुत्ररत्तावरत्तकालसमयसि' पूर्वरात्रापररात्रकालसमये पूर्वरात्रश्चापररात्रश्च पूर्वरात्रापररात्रौ तद्रूपः-कालः सएव समयः इति पूर्वरात्रापररात्रकालसमयः, तस्मिन् रात्रेःपूर्वभागे पश्चाद्भागेचेति भावः 'अवर' इत्यत्र सूत्रत्वात् रेफस्य लोपः, 'वायणाण' वाचनायै-वाचन वाचना गुरुसमीपे सूत्राक्षराणा ग्रहणं तदर्थं

अस्थायारण की (तस्मिन् दिवसस्स पच्छावरणकालसमयंसि समणाणं निग्गथाणं आहारादृणियाए सेज्जासथारएसु विभज्जमाणेसु मेघकुमारस्स द्वारमूले सेज्जासथारण जाए याविहोत्था) उम दिन पश्चात् अपराह्णकाल समय में-दिन के चतुर्थ प्रहर चतुर्थ भाग में-श्रमण निर्ग्रन्थों का दीक्षा पर्याय के कालक्रमानुसार शय्या संथारक पृथक् विछ जाने पर मेघकुमारने अपना शय्यासंस्तारक द्वार के समीप में बिछाया। (तएणं समणां निग्गंथा पुत्ररत्तावरत्तकालसमयंसि वायणाण पुच्छणाए परियट्टणाए धम्माणुजोग विंताए य उच्चारस्स य पासवणस्स य अङ्गच्छमाणा य निगच्छमाणा य) उमके वाद श्रमण निर्ग्रन्थ पूर्वरात्रि और अपररात्रि के समय में-अर्थात् रात्रि के पूर्वभाग में और पश्चात् भाग में गुरु के समीप सूत्राक्षरों के ग्रहण

भेगवी. (तस्मिन् दिवसस्स पच्छावरणकालसमयंसि समणाणं निग्गंथाणं अहारादृणियाए सेज्जासथारएसु विभज्जमाणेसु मेघकुमारस्स द्वारमूले सेज्जासथारण जाए याविहोत्था) ते दिवसे पाछला पहोर पछीना समयमा श्रमण निर्ग्रन्थाना दीक्षा पर्यायना कालक्रमानुसार शय्या संस्तारक पृथक् पृथक् पाथयां आद मेघकुमारं पोताने शय्या संस्तारक द्वारनी पासं पाथयीं. (तएणं समणां निग्गंथा पुत्ररत्तावरत्तकालसमयंसि वायणाण पुच्छणाए परियट्टणाए धम्माणुजोग विंताए य उच्चारस्स य पासवणस्स य अङ्गच्छमाणा य निगच्छमाणा य) त्थार आद श्रमण निर्ग्रन्थ पूर्व रात्रि अने अपर रात्रिना समये ओटवे डे रात्रिना पछेला लागमां अने पाछेला लागमां गुरुनी पासं

‘पुच्छणाए’ प्रच्छनायै प्रच्छना=पठितमूत्रादौ शङ्काया गुरुस्मयीषे प्रक्षः, तदर्थं ‘परिघट्टणाए’ परिवर्तनायै-परिवर्तना=पूर्वाधीतस्य सूत्रादे कालान्तरेण अविस्मरणार्थमावृत्तिकरणं तदर्थं, ‘धम्माणुजोगचिंताएय’ धर्मानुयोगचिन्ता यैच, तत्र धरति दुर्गतौ पतन्त प्राणिनं इति धर्मः=श्रुतचारित्रलक्षणः तस्य अनुयोगो=व्याख्या तस्य चिन्ता=विचारः तस्यै च पुनः ‘उच्चारस्स’ उच्चाराय मलोत्सर्जनाय ‘पासवणस्स’ प्रसवणाय-प्रसवण=लघुशङ्कातस्मै ‘अङ्गच्छमाणा’ अतिगच्छन्तः=प्रविगन्तः ‘निग्गच्छमाणा’ निर्गच्छन्तः=निःसरन्तः ‘अप्पे-गइया’ अप्पेके केचन साधव इत्यर्थः ‘अन्नि’ अपि निश्चयेन मेघकुमार ‘हत्थेहिं’ हतैः ‘संघट्टति’ संघट्टयन्ति परस्परं वाचनादि करणावसरे हस्तसंचालनेन संघट्ट कुर्वन्ति. एवं ‘पाएहिं’ पादैः=चरणैः संघट्टयन्ति ‘सीसे’ शीर्षे=मस्तके

करने के निमित्त पठित सूत्र आदि के विषय में उपस्थित हुई शंका की निवृत्ति के निमित्त पूर्वाधीत सूत्रादिक की कालान्तर मे विस्मृति न हो जावे इमलिये उसकी आवृत्ति करने के निमित्त, दुर्गति से पडते हुए जीवों की रक्षा करने वाले धर्म की व्याख्या का विचार करने के निमित्त, उच्चार करने के निमित्त, तथा लघुनीत करने के निमित्त आने जाने लगे। (अप्पेगइया) इन में से कितनेक साधुजन उस मेघकुमार को परस्पर वाचनादि करने के अवसर पर (हत्थेहिं संघट्टयन्ति) हाथो से छू लेते (पाएहिं) कितनेक पैरों से छू लेते, कितनेक (सीसे पोटे कायंसि) उसे मस्तक में कितनेक पेटमें और कितनेक शरीर में छू लेते। अर्थात् जब वहाँ हो कर वे साधुजन निकलते और आते तो कितनेक साधुओं के हाथों का उससे संघट्टन हो जाता कितनेक के पैरों का उसके मस्तक में पेट

सूत्राक्षरेने अडुणु डरवा माटे, लणुला सूत्र वगेरेनी भागतभा उडुलवेदी शङ्का-
योनी निवृत्ति माटे, पडेलां लणुला सूत्र वगेरेनी डालान्तरभा पण विस्मृति न
थाय अटवे तेनी आवृत्ति डरवा माटे, भराण डालतभा भूडाध गयेला लुवोनी
रक्षा डरनार धर्मनी व्याख्याने विचार डरवा माटे, उच्चार डरवा माटे तेमज
लघुनीत डरवा माटे आवण डरवा लाग्या • (अप्पेगइया) आभांथी डेटलाड साधुओ
मेघकुमारने वांचन वगेरे डरवाना वभते (हत्थेहिं संघट्टयन्ति) डथो वडे स्पर्श
डरता, (पाएहिं) डेटलाड पण वडे स्पर्श डरता, डेटलाड (सीसे पोटे कायंसि)
साधुओ तेने माथानो डेटलाड पेटना अने डेटलाड शरीरने स्पर्श डरता डता.
अटवे डे त्या थडने ते भधा साधुओ भडार नीडणता अने भडारथी अन्दर आवता
ते वभते डेटलाड साधुओना डथो तेनी साथे अथडता डता. डेटलाड साधुओना
पण तेना माथानी साथे, पेटनी साथे अने शरीरनी साथे अथडता डता (अप्पे

‘पोलेंडें’ उदरे ‘कायंसि’ काये=शरारे, एतपु सर्वेषु सवद्यादकं विज्ञयन्, अप्येके ‘ओलेंडेंति’ उल्लंघयन्ति एकवारं, अप्येके ‘पोलेंडेंति’ पोलेंडयान्त वारंवारं, अप्येके ‘पायरयरेणुगुंडियं’ पादरजारेणुगुण्ठितं=वग्णधूलिाञ्जेन गुण्ठितम् संल्लिप्तं कृर्वन्ति ‘एवं महालियं च णं रयणिं’ एव महत्यां च खलु रजन्यां मेघकुमारः ‘णो संचाण्ड’ नो शन्कोति ‘खणमवि’ क्षणमपि ‘अच्छि’ अक्षि-
नेत्रं ‘निमीलित्तए’ निमीलित्तुं=संयोजयितुम् । ततः खलु तस्य मेघकुमारस्य ‘अयमेयारुवे’ अयमेतद्रूपः ‘अज्जत्थिए’ आध्यात्मिकः=आत्मनि जायमानः ‘जाव’ यावद्गण्डेन ‘चित्तिए पत्थिए कप्पिए मणोगए संकप्पे’ इत्येतेषां संग्रहः-
चिन्तितः प्रार्थितः कल्पितः, मनोगतः संकल्पः, तत्र चिन्तितः=एवं करणरूपेण

और गरीर में मंघट्टन हो जाता (अप्पेगइया ओलेंडेंति) कितनेक उसके ऊपर से होकर निकल जाते (पोलेंडेंति) कितनेक बार बार उसके ऊपर से निकल जाते । (अप्पेगइया पायरयरेणुगुंडियं करेंति) कितनेक अपने पैरों की धूलि से उसे धूमणित कर देते। (एवं महालियं चणं रयणिं मेहे कुमारे णो संचाण्ड ग्वणमवि अच्छि निमीलित्तए) इस प्रकार वह कुमार एक क्षण भी उस महती रात्रि में निद्राधीन नहीं बन सका (अणं तस्स मेहस्स कुमारस्स अयमेयारुवे अज्जत्थिए जाव समुप्पज्जित्था) तत्र उस मेघ-कुमारको इस प्रकार का यह आध्यात्मिक, चिन्तित, प्रार्थित, कल्पित, मनोगत संकल्प उत्पन्न हुआ । आध्यात्मिक शब्द का अर्थ आत्मा में हुआ ऐसा है । चिन्तित आदि जो ये संकल्प के और अन्य विशेषण यहाँ टीकाकारने लिखे वे मूत्र में यावत् शब्द से गृहीत किये हुए हैं । ‘मै इस प्रकार कहूंगा’ इस तरह जो-ऐसा कहे इस रूप से हृदय में स्थापित किया जाता है वह

गइया ओलेंडेंति) डेटलाड तेने ओणंगीने नीडणी जता (पोलेंडेंति) डेटलाड वारंवार तेने ओणंगीने उपर थडने पसार थड जता उता. (अप्पेगइया पाय-रयरेणुगुंडियं करेंति) डेटलाड साधुओ तेने पोताना पगनी धूणथी मलिन थरता उता. (एवं महात्रियं च णं रयणि मेहे कुमारे णो संचाण्ड खणमवि अच्छिं निमीलित्तए) आ प्रभाणु मेघकुमार ओड क्षणु पणु ते लांणी रात्रिमा निद्रावथ नडि थड थड्यो. (तएण तस्स मेहस्स कुमारस्स अयमेयारुवे अज्ज-त्थिए जाव समुप्पज्जित्था त्थार पथी मेघकुमारने आ प्रभाणु आध्यात्मिक, चिन्तित, प्रार्थित, कल्पित अने मनोगत संकल्प (विचार) उत्पल्यो डे—(आध्या-आत्मिक शब्दने अर्थ आत्माभां उत्पन्न थयेवो ओवो थाय छे. चिन्तित वगेरे ने आ संकल्पने भांटे णीज विशेषणो अड्डीं टीकाकारे टांथ्यां छे ते सूत्रभां ‘यावत्’ शब्द द्वारा गृहीत थ्यां छे. “हुं आ प्रभाणु करीश!” आ शीते ने ओम करुंनो

हृदि स्थापितः, प्रार्थितः=अभिलाषा विषयीकृतः, कल्पितः=विविधकल्परूपः
मनोगतः संकल्पः निश्चयरूपेण स्मृतिपथे निर्धारितः एतादृशो विचारः
'समुत्पज्जित्था' समुत्पद्यन्त=समुत्पन्नः-एवं खलु अहं श्रेणिकस्य राज्ञः पुत्रः
धारिण्या देव्या आत्मजः मेघः=मेघकुमार-नामास्मि यावद् उदुम्बरपुष्पवत्
'सवण्याए' श्रवणेऽपि दुर्लभः किंपुनर्दर्शने, 'तं' तत् 'जया' यदा 'ण' खलु
अहम् अगारमध्ये=गृहमध्ये वसामि=न्यवसं तदा खलु 'मम' मां श्रमणा
निर्ग्रन्थाः 'आढायंति' आद्रियन्ते 'कृतपुण्येय' मितिमन्यमाना मामादृतवन्तः,
परिजानन्ति=धर्मपरायणोऽयमिति परिज्ञातवन्तः, 'सकारेति' सत्कुर्वन्ति=विनी-

संकल्प चिन्तित तथा जो अभिलाषा का विषय भूत होता है वह संकल्प प्रार्थित, और जो विषय कल्पना रूप होता है वह संकल्प कल्पित कहलाता है निश्चयरूप से स्मृति पथ में निर्धारित किया गया जो संकल्प होता है वह मनोगत संकल्प कहलाता है। (एवं खलु अहं सेणियस्स रन्नो पुत्ते धारिणीए देवीए अत्तए मेहे जाव सवण्याए) मैं श्रेणिक राजा का पुत्र एवं धारिणीदेवी का आत्मज हूँ-मेरा नाम मेघकुमार है। मैं उन्हें नाम से भी उदुम्बर पुष्प के समान सुनने के लिये जब दुर्लभ था-तो फिर मेरे दर्शन की बात ही क्या थी। (तं जयाणं अहं अगारमज्जे वसामि तथा णं मम समाणा णिग्गथा आढायंति, परिजाणंति, सक्कारेति सम्माणेति) मैं जिस समय घर में रह रहा था उस समय श्रमण निर्ग्रन्थ 'यह बहुत पुण्यात्मा है' इस तरह से मेरा आदर करते थे। 'यह धर्म सेवन में बहुत परायण है'

इपमां इद्वयमां धारणु करवामां आवे छे, ते संकल्प चिन्तित, तेमज्जे अबिलाषानो विषय होय छे ते संकल्प प्रार्थित अने जे घण्टी कल्पनाओना इपमां उत्पन्न होय छे, ते संकल्प कल्पित कहेवामां आवे छे स्मृतिमां निश्चितपणे धारणु करेवो संकल्प मनोगत संकल्प कहेवाय छे। (एवं खलु अहं सेणियस्स रन्नो पुत्ते धारिणीए देवीए अत्तए मेहे जाव सवण्याए) हुं श्रेणिकराजानो पुत्र अने धारिणी देवीनो अंगजत छुं. माइं नाम मेघकुमार छे. हुं न्यारे उदुम्बरना पुष्पनी जेम तेमना माटे नामथी पणु सांखणवामां दुर्लभ हुतो-त्यारे मारा दर्शननी तो वात जे शी करवी ? (तं जयाणं अहं अगारमज्जे वसामि तथा णं मम समाणा णिग्गथा आढायंति परिजाणंति, सक्कारेति, सम्माणेति) हुं न्यारे धरमां रहेतो हुतो त्यारे श्रमणु निर्ग्रन्थ "आ मोटो पुण्यात्मा छे"-आ रीते मारे आदर करता हुता. "आ धर्म सेवामां गहुं जे पत्तणु छे" आ रीते मने जणुता हुता "आ गहुं जे नम्र छे" आम जणुनि मारे सत्कार करता हुता. "आ सदृशुओथी

तोऽयमिति सत्कृतवन्तः, 'सम्मानोति' सम्मानयन्ति='सद्गुणमपन्नोऽय'
मिति मत्वा सम्मानितवन्तः, 'अट्टा-' अर्थान्=मोक्षकारणीभूतान् सम्यग् दर्श-
नादीन् 'हेऊं' हेतुन्, तत्र हेतवः=प्रतिज्ञाहेतुदृष्टांतोपनयनिगमनरूपपंचावयव-
वाक्यरूपाः तथाहि—'संयमग्रहणं समुचितमिति प्रतिज्ञा, 'सकलकर्मक्षयकारक
हेतुत्वा'दिति हेतुः, 'तीर्थकरादिव'दिति दृष्टान्तः, यद् यन्मोक्षहेतुत्वं तत्तन्मो-
क्षार्थिभिराचरणीयं यथा प्रशामसंवेगादिकं, तथा च 'भवतः संयमग्रहण-
मुचित' मित्युपनयः, तस्मात् मोक्षहेतुत्वाद् भवतः संयमग्रहणमावश्यकामात-

उम प्रकार से मुझे जानते थे 'यह बड़ा विनीत है' ऐसा जान कर मेरा
सत्कार करते थे। यह सद्गुणों से संपन्न हैं 'ऐसा मान कर मेरा सम्मान
करते थे (अट्टां हेऊं पसिणां कारणान् वागणान् आइ क्वंति इट्टाहि कंताहि
वग्गृहि आल्वेति संल्वेति) अर्थोंको हेतुओंको, प्रश्नोंको, कारणोंको
व्याकरणोंको, स्पष्ट करते थे और इष्ट, कांत वाणियो से मुझसे आलाप
करते थे सलाप करते थे। साक्ष के कारणभूत सम्यग्दर्शन आदिगुण
यहाँ अर्थपद से ग्रहण किये गये हैं। तथा प्रतिज्ञा हेतु उदाहरण उपनय
एवं निगमन ये अनुमान के पंचावयवहेतुपद से। मतलब इसका यह है
कि मेघदुमार अपने मनमें यह विचार कर रहे हैं कि मैं गृहस्थावस्था में
जन्म था तो साधुजन मुझ से यह कहा करते थे कि 'तीर्थकरादिको
की तरह आपको संयमका ग्रहण करना सकलकर्मों के क्षयका कारक होने से
उचित है जोर सकल कर्मों के क्षय कराने में हेतुभूत होता है वह
मोक्षार्थियों द्वारा आवश्यक आचरणीय होता है जैसे प्रशामसंवेग आदि भाव

युक्त है" आम जलुने मारुं सम्मान करता होता (अट्टां हेऊं पसिणां
कारणान् वागणान् आइ क्वंति इट्टाहि कंताहि वग्गृहि आल्वेति संल्वेति)
अर्थोंनु हेतुओंनु, प्रश्नोंनु, कारणोंनु, साक्षी नीते स्पष्टीकरण करता होता इष्ट
अने डात वचनार्थी मारी साथे आलाप करता होता, सलाप करता होता (मोक्षना
शरणभूत सम्यग दर्शन वगेरे शुभ अर्था अर्थपद वडे अडणु करवामा आव्या छे)
नेमज प्रतिज्ञा, हेतु, उदाहरण अने निगमन अनुमानना आ पंचावयव हेतुपद वडे
मतलब अे छे डे मेघदुमार पोताना मनमा-आ प्रमाणे विचार करी रखा छे डे
दुं गृहस्थ अवस्थामा न्यारे हुतो त्यारे साधुजनो मने डहेता होता डे 'सधणा
इमानो विनाश (क्षय) करना होवार्थी तीर्थकर वगेरेनी नेम तभारे यथम पाणयो
उचित छे. ने सधणा इमाने क्षय इरववामां' शरणभूत होय छे. ते मोक्षनी अलि-
लापा गणनागणो द्वारा आकक्ष रीते आचरणु करवा थोअ्य होय छे नेम प्रथम

निगमनम्, तान् 'पासणाइ' प्रश्नान्-तत्त्वजिज्ञासा पारंज्ञानलक्षणाः प्रश्ना. यथा 'किमाहवधनं भगवान् किं ज्ञात्वा त्रोडयेत्' इति तान्, अत्र-अर्थहेतु प्रश्नशब्दानामार्षत्वात् नपुंसकत्वं, 'कारणाइ' कारणानि=कार्याऽव्यवहितपूर्वक्षणवृत्तिरूपाणि तानि, चतुदशगुणस्थानवर्त्ययोगिकेवल्लिनां मोक्षगमनं प्रतिशैलेश्यवस्था स्वरूपादीनि 'वागरणाइं' व्याकरणानि=व्याक्रियन्ते प्रश्नानन्तरमुत्तरतयाभिधीयन्ते निर्णयरूपेण इति व्याकरणानि कृतप्रश्नस्योत्तररूपाणि तानि 'आइ-क्खंति' आख्यान्ति=मां कथयन्तिस्मि, इष्टाभिः कान्ताभिः वाग्भिः 'आलवेति'

उसी तरह सकल संयम भी ऐसा ही है-अतः यह आपको ग्रहण करना उचित है। इस प्रकार के इस कथन में प्रतिज्ञादि पचावयवों का स्पष्टीकरण किया है कारण और प्रश्नों का अच्छी तरह से स्पष्टीकरण करते थे। 'इसका भाव इस प्रकार है-जब मुझे किसी तत्त्व को जानने की इच्छा होती थी-अथवा-यह किस तरह से जानकर करना चाहिये ऐसा उस तत्त्व को जानने का भाव उत्पन्न होता था- 'जैसे भगवान् ने बंध का क्या स्वप्न कहा है, और उसे मोक्षभिलाषी को किस तरह जानकर अपनी आत्मा से हटाना चाहिये' तो इस रूप के प्रश्नों का तथा कार्य के अव्यवहित पूर्वक्षणवर्ती कारणों का-जैसे चौदहवें गुणस्थान में रहे हुए अयोग केवल्लियों को मोक्षगमन के प्रति शैलेशी अवस्था कारण होती है तथा प्रश्नों के बाद उनके निर्णीतरूप से दिये गये बड़ा समाधान से जो स्पष्टीकरण थे वे बड़े सुन्दर और मधुर भाषा में होते थे।

संवेग वगेरे लाव छे, तेमज सकल संयम पणु ओवेो न छे ओटला माटे तमारे आ संयम स्वीकारवेो उचित छे आ रीते आ कथनमां प्रतिज्ञा वगेरे पंचावयवोने स्पष्ट करवामा आव्या छे. कारणु अने प्रश्नोना सारी रीते स्पष्टीकरणु करता हुता ओनेो अर्थ ओ छे के न्यारे मने डोछपणु तत्त्वने जणुवानी छ्छि थनी हुती अथवा आ डेवी रीते जणुने करवुं जेछये. ओवेो ते तत्त्वने जणुवानेो लाव उत्पन्न होय छे. "दाणला तरीके लगवाने अधनुं स्वइप शु गताव्यु छे. अने मोक्षनी छ्छि राधनारा माणुसने डेवी रीते जणुने पोताना आत्माथी डर्म हर करवा जेछये" आ नतना प्रश्नोना, तेमज कार्यना अव्यवहित पूर्वक्षणवर्ती कारणोना जेम के चौदहमां गुणस्थानमां रहेता अयोग डेवीओने मोक्ष भेगववा माटे शैलेशी अवस्था कारणु होय छे, तेमज प्रश्नो पछी तेमना निर्णीत इपे आपवामां आवेला समाधान इपमां व्याकरणोना उत्तरे तेमना तरइथी गहु न सरस मधुर भाषामा मज्या हुता न्यारे डोछ वात मने समजती न हुती अथवा समजयेला

आलपन्ति सकृत्, 'संलपन्ति' संलपन्ति पुनः पुनः, 'जप्पमिहं च णं' यत्प्रभृति च खलु, यदा-यस्मिन् समये अहं मुण्डो भूत्वा अगारादनगारितां प्रव्रजितः, तत्प्रभृति खलु मां श्रमणा निर्ग्रन्थाः नाद्रियन्ते यावन्नो संलपन्ति 'अदुत्तरं च णं अनन्तरं च खलु अधुना पूर्वरात्रापररात्रकालसमये वाचनाद्यर्थं गच्छता निर्गच्छतां श्रमणनिर्ग्रन्थानां तीव्रदुःखजनकैः स्तादि संघट्टादिभिश्च यावन्न-
गच्छामि नेत्रं निमीलयितु, 'तं सेय खलु' तच्छ्लेषः खलु मम 'पाउप्पवमायाए'

जब मैं नहीं समझता था-अथवा समझाये हुए विषय को भूल जाता था तो वे मुझे बार-बार समझाया करते थे। (जप्पमिहं च णं अहं मुण्डे भवित्ता अगाराओ अणगारियं पव्वइए तप्पमिहं च णं मम समणा नो आहायंति जाव नो संलपन्ति) परन्तु अब तो वह बात नहीं रही है-मैं जिस दिन से मुडित हो कर अगर अवस्था से इस अनगार अवस्था में दीक्षित हुआ हूँ उस दिन से ये समस्त श्रमण जन न मेरी आदर करते हैं, न बोलते हैं-न संवाप करते हैं (अदुत्तरं च णं मम समणा निर्ग्रन्था) तथा दूसरी बात एक और मेरे लिये यह हुई है कि ये श्रमण जन (राओ पुव्वरत्तावरत्त काल समयसि) जब रात्रि के पूर्व भाग में और पश्चाद्भाग में (वायणाए पुच्छणाए) वाचना पृच्छना (जाव महालियं च णं रत्ति नो संवाएमि अच्छि-निमीलावत्ताए) आदि के लिये यहाँ से होकर निकलते हैं और आते हैं तो उनके तीव्रतर दुःखजनक दम्नादि के संघट्टन से मेरी इतनी बड़ी यह गान बिना निद्रा के ही निकल जाती है-मैं इस स्थिति में एक पल भर के लिये भी आँसू की पलक नहीं जपा सकता हूँ। (तं सेयं

विषयने हुं भूदी जतो हुतो त्यारे तेओ भने वारंवार समलपता रहेता हुता, (जप्पमिहं च णं अहं मुण्डे भवित्ता अगाराओ अणगारियं पव्वइए तप्पमिहं च णं मम समणा नो आहायंति जाव नो संलपन्ति) परन्तु हुं ते वात क्या रही हुं वे द्विसथी मुडित थडने अगर अवस्थाथी आ अनगार अवस्थाभा दीक्षित थयो छु ते द्विसथी आ गधा श्रमणजन भारे आदर करता नथी, भारी साथे बोलता नथी के संवाप पणु करता नथी (अदुत्तरं च णं मम समणा निर्ग्रन्था) तेभन् भीछ वात भारे भारे आ पणु थड छे के श्रमणजन (राओ पुव्वरत्तावरत्तकालसमयसि) त्यारे रात्रिना पूर्वभागभा अने रात्रिना पछला भागभा (वायणाए पुच्छणाए) वाचना अने पृच्छना (जाव महालियं च णं रत्ति नो संवाएमि अच्छि निमीलावत्ताए) वगेरेन भारे अडी थडने गडार नीकणे छे अने गडा-रथी अदर आवे छे त्यारे तेभना हाथपगनी कणु सघट्टन (अथयमणु) थी भारी आटवी अथी भारी रात्रि निद्रा वगर न पमार थड लय छे आवी परिस्थितिभा अथ भिनित भारे पणु हुं निद्रावथ थड शकतो नथी. (तं सेयं खलु मम कल्लं

प्रादुःप्रपातायां=किञ्चित्प्रकाशयुक्तायां रजन्यां यावत्तेजसा ज्वलति=उदिते सूर्ये इत्यर्थः, अमणं भगवन्तं महावीरमापृच्छथ पुनरपि अगारमध्ये वस्तुमिति- कृत्वा=इति मनसि अवधार्य एव संप्रेक्षते=पर्यालोचयति विचारयतीत्यर्थः, संप्रेक्ष्य 'अट्टदुहृद्वसट्टमाणसगए' आर्तं दुःखार्तं-वशार्तमानसगतः, तत्र-आर्तम्= आर्तध्यानगतं दुःखार्तं दुःखपीडितं, वशार्तं नवदीक्षितात्वेन सायुहस्तसंघट्टना-दिरूपन् परीषहान् सोढुमसमर्थत्वात् खेदवशेन आर्तं व्यकुलं मानसं-चिरां गतः=प्राप्तः, सयमपालने विचलितचित्तवान् इत्यर्थः, अतएव 'निरयपडिरू- वियं' निरयप्रतिरूपिकां=नरकसदृशीं संघमारतिजनितदुःखसाधर्म्यात् तां 'रयणिं' रजनीं=रात्रिं क्षपयति=व्यत्येति क्षपयित्वा 'कल्लं' कल्ले, द्वितीयदिवसे, 'पाउप्पभायाए' प्रादुःप्रभातायां=संजातप्रभाताया सुविमलायां=सुप्रकाशवत्यां रजन्या=रात्र्यवसानसमये इत्यर्थः, यावत् तेजसा ज्वलति=उदिते सूर्ये सकल-

खलु मम कल्लं पाउप्पभायाए रयणीए जाव तेयसा जलंते समणं भगवं महा- वीरं आपुच्छित्ता पुणरपि अगारमज्झं वसित्तए) अतः सुझे अब इसी में अच्छा है कि मैं रजनी के प्रभात प्रायः होने पर और सूर्य के उदित होने पर श्रमण भगवान् महावीर से पूछ कर पुनः अपने घरमें रहूँ। (ति कट्टु एवं संपेहेइ) इस प्रकार मेघकुमारने अपने मन में विचार किया। (संपेहित्ता अट्टदुहृद्वसट्टमाणसगए) विचार करके आर्तध्यान से युक्त दुःख से पीडित और नवीन दीक्षित होने के कारण साधुओं के हस्तादि संघट्टन से उत्पन्न परीषहों को सहन करने में असमर्थता की वजह से खेद व्याकुल मन वाले उस मेघकुमारने (निरयपडिरूवियं च णं तं रयणिं खवेइ) संयम में अरति भाव को उत्पन्न करने के कारण नरक जैसी उस रात्रि को जिस किसी प्रकार से समाप्त किया। (खवित्ता कल्ल

पाउप्पभायाए रयणीए जाव तेयसा जलंते समणं भगवं महावीरं आपुच्छित्ता पुणरपि अगारमज्झं वसित्तए) अट्टे भाउं डित्तं भने आमा ज द्देभाय छे डे रात्रि पसार थाय अने लगवान् सूर्य उदय पाभे त्थारे लगवान् महावीरने पूछीने इरी पोताना धरमां रहु. (तिकट्टु एवं संपेहेइ) आ रीते मेघकुमारने पोताना मनमां विचार कथे (संपेहित्ता अट्टदुहृद्वसट्टमाणसगए) विचार करीने आर्तध्यानथी युक्त, दुःखथी पीडाअट्टे, नवीन दीक्षित होवाने लीधि साधु-ओना डाय वगेरेनी अथडाभणुथी उत्पन्न परीषडोने सहन करवाभा असाभर्थने लीधि जेइ युक्त तेमज्ज व्याकुण मनवाणा मेघकुमारने (निरयपडिरूवियं च णं तं रयणिं खवेइ) संयममां अरतिभाव उत्पन्न करवा णट्टल नरक जेवी ते रात्रिने

भाण्डोपकरणं गृहीत्वाऽऽसोभेघमुनिर्यत्रैव श्रमणो भगवान् महावीरस्तत्रैवोपागच्छति
 श्रमणनिर्ग्रन्थहस्तसंघट्टादिजनितखेदेन विचलितसंयमाराधननिश्चयं पुनरपिगृह-
 स्थावासानिवासाङ्गीकारविचारं च निवेदयितुं समायातीत्यर्थः । उपागत्य त्रि-
 कृत्वः आदक्षिणां करोति कृत्वा वन्दते=भगवन्तं स्तौति नमस्यति=पश्चाद्ग
 नमनपूर्वकं प्रणमति, वन्दित्वा नमस्यित्वा यावत् पर्युपास्ते=सेवते ॥सू० ३९॥

सूत्रम्—तएणं मेहाइ समणे भगवं महावीरे मेहं कुमारं एवं
 वयासी से णूणं तुमं मेहा । राओ पुठ्वरत्तावरत्तकालसमयंसि सम-
 णेहिं निग्गंथेहिं वायणाए पुच्छणाए जाव महालियं च णं राइं णो
 संचाएसि मुहुत्तमवि अच्छिं निमिलावेत्तए, तएणं तुब्भं मेहा !
 इमे एयाह्वे अज्झत्थिए समुपजित्था—जया णं अज्झत्थिए समु-
 पजित्था—जया णं अहं अगारमज्जे वसामि तथा णं मम समणा
 निग्गंथा आढायंति जाव परियाणंति, जप्पभिइं च णं मम समणा णो
 आढायंति जाव नो परियाणंति अदुत्तरं च णं मम समणा णो आ-
 ढायंति जाव परियाणंति, पठ्वइए, तप्पभिइं चणंमुंडे भवित्ता अगा-
 राओ अणगारियं पठ्वइए, तप्पभिइं च णं मम समणा णो आढा-

पाउप्पभायाए सुविमलाए जाव तेयसा जलते जेणेव समणेभगवं
 महावीरे तेणामेव उवागच्छट्) समाप्त कर फिर वे प्रातः कालः होते हा
 सूर्य के उदित होने पर जहाँ श्रमण भगवान महावीर थे वहाँ गये ।
 (उवागच्छित्ता तिवसुत्तो आयाहिणपायाहिणं करेइ, करित्ता वंदइ नममइ
 वदित्ता नमंसित्ता जाव पज्जुवासइ) जाकर उन्होंने तीन बार प्रभु को
 आदक्षिण प्रदक्षिण पूर्वक वंदना कर नमस्कार कया—वंदना नमस्कार करके
 फिर उनकी सेवा करने लगे । ॥सूत्र ३९॥

णहु मुण्डेत्तीथी पसार डरी (खवित्ता कल्ल पाउप्पभायाए सुविमलाए रय-
 णीण जाव तेयसा जलंते जेणेव समणे भगवं महावीरे तेणामेव उवा-
 गच्छट्) पसार डरीने मवार थता न सूर्योदय थतां न्यां श्रमणु लगवान महावीर
 हुता, त्या गया (उवागच्छित्ता तिवसुत्तो आयाहिणपायाहिणं करेइ, करित्ता
 वंदइ नमंसइ वंदित्ता नमसित्ता जाव पज्जुवासइ) त्या न्धने तेणु त्रणु
 वरत्त प्रभुनी आदक्षिणु प्रदक्षिणु पूर्वक वंदना डरी अने नमस्कार डया वंदना अने
 नमस्कार डरीने पछी तेमनी सेवा डरवा लाय्या ॥ सूत्र “ ३९ ” ॥

यंति जाव नो परियाणंति अदुत्तरं च णं समणा निग्गंथाराओ अप्पेण-
इया वायणाए जाव पायरयरेणुंण्डियं करेति, तं सेयं खलु मम कल्लं
पाउप्पभायाए रयणीए समणं भगवं महावीरं आपुच्छित्ता पुणरवि
अगारमज्जे आवसित्तए त्तिकट्टु एवं संपेहेसि, सपेहित्ता अट्टुहट्ट-
वसट्टमाणसे जाव रयणिं खवेसि, खवित्ता जेणामेव अहं तेणामेव
हव्वमागए ! से णूणं मेहा ! एस अट्टे समट्टे !, हंता अट्टे समट्टे, एवं
खलु मेहा ! तुमं इओ तच्चे अईए भवग्गहणे वेयड्ढगिरिपायमूले
वणयरेहिं णिव्वत्तिय णामधेज्जे, सेते संखतलविमलनिम्मलदहि-
घणगोखीरफेणरयणियरप्पयासे सत्तुस्सेहे णवायए दसपरिणाहे सत्तं-
गपइट्टिए, सोमे, सुसुंठिए संमिए सुरूवे पुरओ उदग्गे समूसिय-
सिरे सुहासणे पिट्टुओ वराहे अइयाकुच्छी, अच्छिद्वकुच्छी अलंब-
कुच्छी पलंबलंबोयराहरकरे धणुपट्टागिइ विसिट्टुपुट्टे अल्लीणपमाण-
जुत्तवट्टयपीवरगयावरे अल्लीणपमाणजुत्तपुच्छे पडिपुन्न सुचा-
रुकुम्मचलणे पंडुरसुविसुद्धनिद्धणिरुवहयविसइणहे छइंते सुमेरु-
प्पभे नामं हत्थिराया होत्था, तत्थ णं तुमं मेहा ! बहूहिं हत्थीहिय
हत्थीणियाहि य लोट्टएहि य लोट्टियाहि य कलभेहि य कलभियाहि
य सद्धिं संपरिवुडे हत्थिसहस्सणायए देसए पागट्टी पट्टवए जूह-
वई विंदपरिवुडे अन्नेसिं च बहूणं एकल्लाणं हत्थिकलभाणं आहेवच्चं
जाव विहरसि, तएणं तुमं मेहा ! णिच्चप्पमत्ते सइ पललिए कंदप्परई
मोहणसीले अवितणहे कामभोगतिसिए बहूहिं हत्थाहि य जाव संपरि
वुडे वेयड्ढगिरिपायमूले गिरीसु य दरीसु य कुहरेसु य कंदरासु य उज्झ-
रेसु य निज्जरेसु य विवरेसु य गड्ढासु य पल्ललेसु य चिल्ललेसु य
कडयेसु य, कडयपल्ललेसु य, तडीसु य वियडी सु य टकेसु य कूडेसु

य, सिंहरेसु य पद्भारसु य रुंचेसु य काणणेषु य वणसु वण-
संडसु य वणगईसु य नदीसु नदीकच्छे सु जृहेसु संगमसु
य वावीसु य पोकवृषिणीसु य दीहियासु य गुंजालियासु य सरेसु
सरपंतियासु य सरसर पंतियासु य वणयरएहि दिन्नवियारे वहृहि
हृथीहि य जाव सद्धि सपरिवुडे बहुविहतरूपल्लवपउरपाणियतले
निवभए निवटिवग्गे सुहं सुहेणं विहरसि ॥सू० ४०॥

टीका—‘तण्ण मेहाइ’ इत्यादि । ततस्मिन्तन्तरं खलु ‘मेहाइ’ हे
मेव ! इति कोमलबोधनं कृत्वा श्रमणो भगवान् महावीरः मेघकुमारम् एवं-
चक्ष्यमाणप्रकारेण अवादीत्—‘से’ अथ नूनं—निश्चयेन त्वं हे मेघ ! ‘रात्रो’
रात्रौ पूर्वरात्रात्सत्कालमयं—रात्रिमध्ये श्रमणे निर्गन्थैर्वाचनार्थं पृच्छनार्थं
परिवर्तनार्थं यस्मानुयोगचिन्तार्थं यावत् ‘महान्दियं च णं राइं’ महत्यां च
रात्रौ ‘णो संचाणसि मुहुत्तमवि अच्छि निमित्तावेनए’ नो शन्कोति मुहुत्त-

‘तण्णं मेहाइ समणे इत्यादि ।

टीकार्थ—(तण्णं) इम के दाइ (मेहाइं) हे मेघकुमार ! इम प्रकार
कोमल आमंत्रण करते हुए (समणे भगवं महावीरे) श्रमण भगवान् महा-
वीरने (मेह कुमार) मेघकुमार से (एवं वाचामी) इम प्रकार कहा (से ण्णं
तुमं मेहा । रात्रो पुव्वरात्रात्सत्कालमयंसि) हे मेघ ! तुम रात्रि के पूर्व
भाग में और पश्चाद्भाग में (समणेहि णिगंथेहि) श्रमणनिर्गन्थों द्वारा (वाय-
णाए पृच्छणाए जाए महान्दियं च णं रा णो संचाणसि मुहुत्तमवि अच्छि
निमित्तावेनए) वाचना पृच्छना आदि के निमित्त आने जाने पर उनके

टीकार्थ—(तण्णं) त्थार णाए (मेहाइं) “ हे मेघकुमार ! ” आ जतना
मधुर अध्याधनर्थी (समणे भगवं महावीरे) श्रमण भगवान् महावीरे (मेहं
कुमारं) मेघकुमारने (एवं वाचामी) आ प्रमाणे धु डे (से ण्णं तुमं मेहा !
रात्रो पुव्वरात्रात्सत्कालमयंसि) हे मेघ ! रात्रिना पूर्व भागभा अने
पश्चिमा भागभा (समणेहि णिगंथेहि) श्रमण निर्गन्थे द्वारा (वायणाए
पृच्छणाए जाए महान्दियं च णं राइं णो संचाणसि मुहुत्तमवि अच्छि नि-
मित्तावेनए) पृच्छना वगेरेना भाटे आपवा जवाथी तेमना हाथपण वगेरेना

मपि अक्षि=नेत्र निमीलयितुम्, श्लगमात्रमपि निद्रां प्राप्तुमसमर्थो जातोऽसी-
त्यर्थः, ततः खलु तत्र हे मेघ ! अयमेतद्रूपः आध्यात्मिकः यावत् मनोगतः
संकल्पः समुदपद्यत कीदृशः म संकल्प इत्याह—‘जयाणं’ इत्यादि—यदा खलु
अहं अगारमध्ये=गृहमध्ये=वसामि, तदा खलु मम श्रमणा निर्ग्रन्था
आढायंति जाव परियाणंति’ आद्रियन्ते यावत् परिजानन्ति, यत् प्रभृति—खलु
सुण्डो भूत्वा अगारतोऽनगारितां प्रव्रजितः, तत्प्रभृति च खलु ‘मम’ मां श्रमणा
निर्ग्रन्थाः ‘णो अढायंति जाव तो परियाणंति’ नो आद्रियन्ते यावत् नो परि-
जानन्ति । ‘अदुत्तरं च णं’—अनन्तरं च खलु ‘अदुत्तरम्’ इति—अव्ययं, देशीयः
शब्द आनन्तर्यार्थकः । श्रमणानिर्ग्रन्था रात्रौ ‘अप्येगइया’ अप्येकके—केचन,
वाचनार्थं यावत् पादरजोरेणुगुण्ठितं=चरणधूलिपुञ्जेन संलिप्तं कुर्वन्ति, ‘तं’ तत्

कर चरण जन्य संघट्टन आदि से एक सुहृत् भी आख झपकाने के
लिये समर्थ नहीं हो सके हो । (तएणं तुभं मेहाः इमेयारूवे अज्झ-
त्थिए समुपज्जित्था) इस लिये तुम्हें इस प्रकार का आत्मगत विचार उत्पन्न
हुआ है (जया णं अहं आगारमज्जे वसामि तथा णं मम समणा निग्गथा
आढायंति जाव परियाणंति) कि जब मैं घरमें रहता था तब श्रमण
निर्ग्रन्थ मेरा आदर करते थे—सत्कार करते थे—सुझे जानते थे आदिर ।
(जप्पभिइं च णं मुंडे भवित्ता आगाराओ अणगारियं पव्वइए) परन्तु जब
से मैं सुण्डित होकर गृहस्थावस्था से माधु अवस्था में दीक्षित हुआ हूँ
(तप्पभिइं च णं मम समणा णो आढायंति जाव नो परियाणंति) तब से ये
श्रमण न तो मेरा आदर करते हैं और न सुझे जानते हैं। (अदुत्तरं च णं
समणा निग्गथा राओ अप्येगइया वायणाए जाव पायरयरेणुगुण्ठियं करेति)

संघट्टन वज्रेथी अेक क्षणु पणु निद्रावश तथा नथी. (तएणं तुभं मेहा ! इमे
एयारूवे अज्झात्थिए समुपज्जित्था) अेटला भाटे तभने आ नतनेो विचार
उत्पन्न थयो छे. (जायाणं अहं आगारमज्जे वसामि तथा णं मम समणा
निग्गथा आढायंति जाव परियाणंति) के न्यारे हुं धेर रडेतो डतो त्यारे
श्रमणु निर्ग्रथ भारो आदर करता डता, भारो सत्कार करता डता, भने न्णुता डता
वगेरे (जप्पभिइं च णं मुंडे भवित्ता आगाराओ अणगारियं पव्वइए)
परन्तु न्यारथी हुं सुडित थधने गृहस्थ भटीने साधु अवस्थाभां दीक्षित थयो छुं.
(तप्पभिइं च णं मम समणा णो आढायंति जाव नो परियाणंति) त्यारथी
आ श्रमणो भारो आदर करता नथी, अने भने न्णुता नथी. (अदुत्तरं च णं
समणा निग्गथा राओ अप्येगइया वायणाए जाव रयरेणुगुण्ठियं करेति)

श्रेयः खलु मम कल्ये=द्वितीयदिवसे प्रादुःप्रभाताया रजन्यां श्रमण भगवन्तं
महावीरम् आपृच्छत् पुनरपि अगारमध्ये आवस्तुम्=निवासं कर्तुम्, इति कृत्वा,
एवं संपेक्षसे=विचारयसि सपेक्ष्य 'अट्टदुहृद्वसट्टमाणसे' आर्तं-दुःखार्तम्-आर्तं
ध्यानोपगतं, दुःखार्तं=दुःखपाडित, वशार्तं-नवदीक्षितत्वेन साधुहस्तसंगट्ट-
नादिरूपान् परीषहान् सोढुमसमर्थत्वात् खेदवशेन आर्तं-व्याकुल मानसं
यस्य सः, संगमपालने विचलितचित्त इत्यर्थः, यावद् रजनीं क्षपयसि, क्षप-
यिन्वा प्रभाते जाते सूर्योदयानन्तरं यत्रैवाह तत्रैव हव्यं=शीघ्रम् आगतःअसि,
अथ नूनं हे मेघ ! एष अर्थःसमर्थः? 'हन्त' इति उक्तार्थस्वीकारबोधकमव्ययम्,
हे भगवन् ! अयमर्थः समर्थः, उच्युत्तारमदायि मेघेन । अथ मेघमुनिं संगमारधने
स्थिरीकर्तुं तस्य पूर्वतृतीय भयं रणयन् भगवानाह-'एवं खलु मेहा' इत्यादि । हे

प्रत्युत ये श्रमण निर्ग्रन्थ रात्रि में वाचना आदि के निमित्त जब आते
जाते हैं तो इनमें से कितनेक साधुजन मुझे अपने चरणों की धूलि
से धूमरित करते हैं (तं सेयं खलु मम कल्लं पाउप्पभयाए रयणीए
समणं भगवं महावीरं आपुच्छित्ता पुणरत्रि अगारमज्जे आवसित्तए त्ति-
कर्ह्णु एवं संपेहेसि) तो अब मैं रजनी के प्रभात प्राय होने पर श्रमण
भगवान् महावीर से पूछकर पुनः अगारावस्था संपन्न हो जाऊँ-इसी
में येरी भलाई है इस प्रकार तुमने विचार किया है और (संपेहित्ता
अट्टदुहृद्वसट्टमाणमाणसे जाव रयणिं खवेसि--खवित्ता जेणामेव अहं तेणा
मेघ हव्यमाणए) ऐसा विचार कर आर्तं दुःखार्तं एवं वशार्तं मन होकर
तुमने रात्रि को समाप्त किया है और प्रभात होते ही तुम जल्दी से
मेरे पास आये हो--(से णणं मेहा ! एस अट्टे समट्टे, हंता अट्टे समट्टे,

प्रत्युत (उलटा) आ श्रमण निर्ग्रन्थ रात्रिमा वाचना वगेरेने भाटे अवर नवर डरे
छे, तो ओभनामाथी डेटलाड साधुओ भने पोताना पगनी धूणथी धूण युडत डरे छे.
(त सेयं खलु मम कल्लं पाउप्पभयाए रयणीए समणं भगवं महावीरं
आपुच्छित्ता पुणरत्रि अगारमज्जे आवसित्तए त्तिकर्ह्णु एवं संपेहेसि) तो
हुवे सवार थाय त्तारे श्रमणु लगवान महावीरनी आज्ञा मेणवीने डरी हुं अगा-
रावस्था संपन्न थर्थ नठि आभां न भासुं छित छे. आ रीते तमे विचार डर्थी
छे अने (संपेहित्ता अट्टदुहृद्वसट्टमाणमाणसे जाव रयणिं खवेसि-खवित्ता
जेणामेव अहं तेणामेव हव्यमाणए) आ रीते विचार डरीने आर्तं, दुःखार्तं
अने वशार्तं मनवाणा थर्थने तमे रात्रि पमार डरी छे अने पदेश थतां न नलदी
तमे भारी पासे आन्था छे. (से णणं मेहा ! एस अट्टे समट्टे, हंता अट्टे

मेघ 'खलु' निश्चयेन 'एवं' वक्ष्यमाणरीत्या त्वम् 'इओ तच्चे अईए भवग्गहणे'
 इतस्तृतीये अतीते भवग्रहणे इतः अस्माद्वर्तमानभवात् तृतीयेऽतीते=गते
 भवग्रहणे=गजजन्मनि 'वेयङ्ङुगिरिपायमूले' वैताढ्यगिरिपादमूले=वैताढ्य
 गिरेरधोभागस्य समीपे 'वनयरेहिं' वनचरैः=भिल्लप्रमुखैः, 'णिव्वत्तिय
 णामधेज्ज' निर्वर्तितनामधेयः-निर्वर्तितं=कृतं 'सुमेरुप्रभ' इति नामधेयं यस्य
 स तथा, स सुमेरुप्रभनामको हस्ती, कीदृश इत्याह-'से ते' इत्यादि ।
 श्वेतवर्णकः, 'शंखतलउज्जलविमलनिम्मलदधिधण-गोखीरफेणरयणियरप्पगासे'
 शंखतलोज्ज्वलविमलनिर्मलदधिधनगोक्षीरफेनरजनिकरप्रकाशः, तथा पुनः
 कीदृशः 'सत्तुस्सेहे' सप्तोत्सेधः सप्तहस्तप्रमाणोच्छ्रितशरीरः

एवं खलु मेहा तुमं इओ तच्चे अईए भवग्गहणे वेयङ्ङुगिरिपायमूले
 वणयरेहिं णिव्वत्तिय--णामधेज्जे) हे मेघ ! यही बात है न ? तब मेघ-
 कुमारने कहा--हां भगवान् ! यही बात है । अब भगवान् मेघकुमार
 को संयम में स्थिर करने के लिये उसके पूर्व के तीसरे भव का वर्णन
 करते हुए कहते हैं हे मेघकुमार ! तुम आज से अतीत तीसरे भवमें
 हाथी की पर्याय में था । और वैताढ्यगिरि के नोचे भाग के समीप
 में रहता था । वहां वनचरों में तुम्हारा नाम सुमेरुप्रभ था । (सेते शंख
 तल - विमल - निम्मल - दधिधण - गोखीरफेणरयणीयरप्पयासे - सत्तुस्सेहे
 णवारए दसपरिणाहे सनंगपइट्टिए सोमे सुसंठिए संमिए) तुम्हारा वर्ण
 सफेद था शंखतल के समान, उज्ज्वल, विमल, निर्मल दधी के समान
 शरत्कालीन मेघ के समान गाय के दूध के फेन के समान. तथा चन्द्रमा
 की किरणों के समान तुम्हारा प्रकाश था सात हाथ की ऊँचाई का

समद्वे, एवं खलु मेहा तुमं इओ तच्चे अईए भवग्गहणे वेयङ्ङुगिरिपाय-
 मूले वणयरेहिं णिव्वत्तिय णामधेज्जे) हे मेघ ! ये ७ वात छे ने ? त्पारे
 मेघकुमारने कहुं " ७ लगवन् । ये ७ वात छे " त्पार भाद श्रमणु लगवान् भडा-
 वीर मेघकुमारने संयममां स्थिर करवा भाटे तेना पडेलांना त्रीण लवणुं वणुंन
 करतां कडेवा दाया डे हे मेघकुमार । तमे आणा पूर्वे त्रीण लवमां ७थीना
 पर्यायमां ७ता, अने तमे वैताढ्यगिरिनां नीयला लागनी पासे रडेता ७ता त्यां
 वनयरोमां तमाइ नाम सुमेइप्रल ७तुं. (सेते शंखतलविमलनिम्मलदधि-
 धणगोखीरफेणणियरप्पगासे सत्तुस्सेहे, णवारए दस परिणाहे सत्तंगय
 पइट्टिए सोमे सुसंठिए संमिए) तमारो रंग सईद ७तो, शंखतलनी जेम ७णव-
 ल विमल, निर्मल, दधीनी जेम, शरत्कालना मेघनी जेम गायना दूधना त्रीणुनी
 जेम तेमज्ज चन्द्रना किरणुनी जेम तमारो प्रकाश ७तो. सात हाथनी उंचाईना

‘नवायए’ नवायतः=नवहस्तप्रमाणाऽऽयोमः ‘दसपरिणाहे’ दशपरिणाहः
 दशहस्तप्रमाणो मध्यभागे इत्यर्थः ‘सत्तंगपइट्टिए’ सप्तोङ्गप्रतिष्ठितः, तत्र
 सप्ताङ्गानि—चत्वारश्चरणाः, शृङ्गादण्डः, पुच्छो, जननेन्द्रियं च, एतानि प्रति
 ष्ठितानि शुभानि यस्य स तथा ‘सोमे’ सौम्यः=भद्राकृतिः ‘सुसठिए’
 सुसस्थितः=प्रशस्तसंस्थानयुक्तः, तथा ‘संमिए’ सम्मितः=प्रमाणोपेताङ्गः
 ‘सुरूवे’ सुरूपः=शोभनशरीरः ‘पुरओ’ पुरतः अग्रतः; अप्रभागे ‘उदग्गे’ उदग्रः
 उच्चः ‘समूसियसिरे’ समुच्छ्रितशिरस्कः उन्नतमस्तकः ‘सुहासणे’ शुभासनः
 शुभानि आसनानि=स्कंधादीनि यस्य सः ‘पिट्टओ वराहे’ पृष्ठतो वराहः पृष्ठतः
 पश्चाद्भागे वराह इव=स्रुकर इव पृष्ठप्रदेशे अवनतः, ‘अइयाकुच्छी अजि-
 काकुक्षिःअजएव अजिका तद्वत्कुक्षिरुदरं यस्य सः उन्नतोदर इत्यर्थः,
 ‘अच्छिइ कुच्छी’ अछिद्रकुक्षिः=छिद्रवर्जितोदरः मासेन परिपुष्टत्वात् ‘अलंब

तुम्हारा शरीर था, नौ हाथ का तुम्हारा आयाम (लंबा) था, दश हाथ प्रमाण
 तुम मध्य भागमें थे, तुम्हारे सातों ही अंग सुप्रतिष्ठित थे—चारों चरण,
 शृङ्ग, पूंछ, एवं जननेन्द्रिय ये सातों अंग बड़े अच्छे थे—तुम्हारी आकृति
 भद्र थी तुम्हारा संस्थान—प्रशस्त था (सुरूवे) प्रमाण में जिस अंग
 की शरीर के अनुसार जैसी रचना होनी चाहिये वैसी ही रचना तुम्हारे
 प्रत्येक अंग की थी। इसलिये तुम्हारा शरीर बहुत ही मृदौल था।
 (पुरओ उदग्गे) अग्र भाग तुम्हारा उन्नत था, (समूसियसिरे) मस्तक
 विशाल था, (सुहासणे) कंध आदि बैठने के स्थान तुम्हारे बड़े
 मनोहर थे, (पिट्टओ वराहे) वराह के जैसा तुम्हारा पृष्ठ प्रदेश झुका
 हुआ था। (अइया कुच्छी) अजा के उदर समान तुम्हारा उदर था—
 अर्थात् उन्नत था (अच्छिइकुच्छी) वह छिद्र से वर्जित था—

प्रमाणु जेटकु तमाइं शरीर इतुं. नव हाथनो तमारो आयाम (विस्तार) इतो.
 तमारो मध्यभाग दश हाथ जेटवो इतो. तमारो साते अंग सुप्रतिष्ठित इता. जेटवे
 के चारे पंग, शृं, पूछडुं अने जननेन्द्रिय आ साते अंगो गहु न सारा इतां.
 तमारी आकृति लद्र इती. तमाइ संस्थान प्रशस्त इतुं. (सुरूवे) सप्रमाणु जे
 अगनी रचना शरीर सुगुण जेवी होवी जेछजे, तेवीन रचना तमारो हरेके हरेके
 अंगनी इती. जेटला माटे तमाइ शरीर गहुन सुगुण इतुं. (पुरओ उदग्गे)
 तमारो आगणनो लाग उन्नत इतो. (समूसियसिरे) माथुं विशाल इतुं.
 (सुहासणं) स्कंध वगेरे भेसवानी नआओ गहु न सरस इती (पिट्टओ वराहे)
 पंगड (स्रुकर) नी जेम तमारी पीठनो लाग नमेवो इतो (अइया कुच्छी)
 गधरीना पेट जेवुं तमाइं पेट इतुं—जेटवे के उन्नत इतुं. (अच्छिइकुच्छी)

कुचडा' अलम्बकुक्षिः=ह्रस्वादरःसकुचत्त्वात् 'पलबलंबोदराहरकरे' पलम्ब
लम्बोदराहरकरः. तत्र पलम्ब=अधः पलम्बितं लम्ब=लम्बितं च उदरम्
अधरः-अधरोष्ठः, करः शुण्डादण्डश्च यस्य सः अधः पलम्बेनोदराधरोष्ठ-
शुण्डादण्डवान् इत्यर्थः, 'धनुषपट्टागिड्विसिद्धपुट्टे' धनुषपट्टाकृतिविशिष्टपृष्ठः-
धनुषः पृष्ठं धनुः पृष्ठं तस्या कृतिवद् विशिष्टं प्रशस्तं पृष्ठ यस्य सः सुंदर
पृष्ठवान् इत्यर्थः 'अल्लिणपमाणजुत्तवट्टियापीवरगत्तावरे' आलीनप्रमाण-
युक्तवृत्तकपीवरगात्रापरः, तत्र आलीनानि=सुसंघटितानि प्रमाणयुक्तानि
प्रमाणोपेतानि वृत्तकानि=गोलाकाराणि पीवराणि=पुष्टानि गात्राणि अपराणि
दन्तकपोलकर्णादीनि यस्य सः तथा, 'अल्लिणपमाणजुत्तपुच्छे' तत्र आलीन-
प्रमाणयुक्तपुच्छः, तत्र आलीनः=सुसंघटितः प्रमाणयुक्तः पुच्छो यस्य स तथा
'पंडुरसुत्रिसुचारुकुम्भचलणे' प्रतिपूर्णसुचारुकूर्मचरणः०० प्रतिपूर्णाः सुचारवः
=सुंदराः कूर्मवत् चरणा यस्य सः, सम्पूर्ण सुंदर कूर्मपृष्ठवदुन्नतचरण-

अर्थात् मांसल था--पुष्ट था--(अलंबकुच्छि) तथा ह्रस्व था। (पलब
लंबोदराहरकरे) नीचे की ओर लंबा लटकता था। इसी तरह के
तुम्हारे अधरोष्ठ और शुण्डा दंड थे। (धनुषपट्टागिड्विसिद्धपुट्टे) तुम्हारा
पृष्ठ प्रदेश धनुष के पृष्ठ प्रदेश की आकृति के समान विशिष्ट रूप
से प्रशस्त था। (अल्लिणपमाणजुत्तवट्टियापीवरगत्तावरे) तुम्हारा दंत
कपोल, कर्ण, आदि रूप अपर शरीर सुसंघटित था, प्रमाणोपेत था,
गोल था, और परिपुष्ट था। (अल्लिणपमाणजुत्तपुच्छे परिपुण्णसुचारु
कुम्भचलणे पंडुरसुत्रिसुद्धणिद्धणिरुवहयविसणहे छदंते सुमेरुपभे
हत्थिराया होत्था) तुम्हारी पुच्छ भी प्रमाणोपेत और सुसंघटित थी।
तुम्हारे चारों चरण प्रतिपूर्ण, सुंदर और कच्छप के पृष्ठ भाग के समान
ते छिद्र रहित હતું એટલે કે માંસલ હતું, પુષ્ટ હતું. (અલંબકુચ્છિ) તેમજ હ્રસ્વ
(લઘુ) હતું. (પલંબલંબોદરાહરકરે) નીચેની તરફ લાંબું હતું. આવોજ તમારો
નીચેનો હોઠ અને સૂંઠ હતી. (ધનુષપટ્ટાગિડ્વિસિદ્ધ પુટ્ટે) તમારી પીઠનો ભાગ
ધનુષના પીઠ પ્રદેશની આકૃતિની જેમ સવિશેષ પ્રશસ્ત હતો. (અલ્લીણપમાણ-
જુત્તવટ્ટયપીવરગત્તાવરે) તમારા દાંત, કપોલ, કાન વગેરે તેમજ શરીરના
અવયવો સુહોળ હતા, સપ્રમાણ હતા, અને પરિપુષ્ટ હતા. (અલ્લીણપમાણજુત્ત
પુચ્છે પરિપુણ્ણસુચારુકુમ્ભચલણે પંડુ સુત્રિસુદ્ધણિદ્ધણિરુવહય વિસંજહે
છદંતે સુમેરુપભે હત્થિરાયા હોત્થા) તમારું પૂંછડું પણ સપ્રમાણ અને
સુસંઘટિત હતું. તમારા ચારે પગ પ્રતિપૂર્ણ, સુંદર અને કાચળાની પીઠની જેમ

वान् इत्यर्थः 'पंडुरसुविमुद्धनिद्धनिरुवहयविसदृणहे' पांडुर-सुविशुद्ध
 स्निग्धनिरूपहतविंशतिनखः-तत्र पाण्डुराः=श्वेताः सुविशुद्धाः निर्मलाः
 स्निग्धाः=चिकणाः निरूपहताः=स्फोटकादिरहिताः विंशतिनखा यस्य सः श्वेत
 निर्मलचिकणस्फोटकरहितनखधारीत्यर्थः छद्दन्ते=पट्टदन्तः=पट्टदन्तधारी
 सुमेरुप्रभनामा हस्तिराजस्त्वमामीरिति सम्बन्धः। 'तत्थणं तुमं मेहा' तत्र खलु
 त्वं हे मेघ ! बहुभिर्हस्तिभिर्हस्तिनीभिश्च 'लोट्टएहि य' लोट्टकैश्च=कुमारावस्था
 पन्न हस्तिवालकैः 'लोट्टियाहि य' लोट्टिकाभिश्च=कुमारावस्थापन्नहस्ति वालि
 काभिश्च 'कलभेहि य' कलभैश्च=अतिलघुवयस्कहस्तिशिशुभिश्च 'कलभियाहि य'
 कलभिकाभिश्च 'सद्धि' सार्धं संपरिवुडे' सम्परिवृतः' हत्थिसहस्रसणायए'
 हस्तिहस्रनायकः- हस्तिनां सहस्रं हस्तिहस्रं, तस्य नायकः='देसए' देशकः=
 मार्गादिदर्शकः 'पागट्टी' प्राकृपी अग्रगामित्वात्, 'पट्टवए' प्रस्थापको=विविधकार्येषु

उन्नत थे। तुम्हारे श्वेत, सुविशुद्ध (निर्मल) चिकने, स्फोटक आदि से
 रिति ऐसे बीस नख थे। छह तुम्हारे दांत थे। इस प्रकार तुम वहां
 हस्तियों के राजा थे। नाम तुम्हारा सुमेरुप्रभ था। (तत्थणं तुमं मेहा)
 वहा तुम हे मेघ ! (बहुहि हत्थिहि य हत्थीणियाहि य लोट्टएहिय लोट्टिया
 हि य कलभेहि य कलभियाहि य सद्धि संपरिवुडे) अनेक हस्तियों से अनेक
 हत्थनियों से, कुमारावस्थापन्न अनेक हस्ति वालकों से कुमारावस्थापन्न
 अनेक हस्ति वालिकाओं से अति लघुवयस्क हस्ति शिशुओं से अनेक
 हाथियों की छोटी २ बच्चियों से सदा घिरे रहने थे। तुम (हत्थिसह
 स्रसणायए) एक हजार हाथियों के स्वामी थे। (देसए) उन्हें मार्गादिक
 के प्रदर्शक थे (पागट्टी) अग्रगामी होने के कारण तुम उन्हें हर एक
 काम में खींचते रहते थे। (पट्टवए) अनेक कार्यों में उनको नियोजित

उन्नत होता तमारा श्वेत सुविशुद्ध (निर्मल) चिकणा, स्फोटक (स्फोटा) वगैरेथी
 रहित और बीस नख होता तमारे छ दांत होता. आ रीते तमे त्यां हाथीओना
 राजा होता सुमेरुप्रभ तमाङ् नाम हुतुं. (तत्थणं तुमं मेहा) हे मेघ ! त्या तमे
 (बहुहि हत्थीहि य हत्थीणियाहि य लोट्टए हि य लोट्टियाहि य कलभेहि य कलभि
 याहि य सद्धि संपरिवुडे) धणा हाथीओथी, धणी हाथीओथी, कुमार अव-
 स्थावाणा धणा हस्तिणाओथी कुमारावस्थावाणी धणी हस्तिणाओथी धणी नानी
 उभरना हाथीना शिशुओथी धणी हाथीओनी नानी अथीओथी हुमेशां वीटणा-
 ओला रहेता होता. तमे (हत्थिसहस्रसणायए) अेक हुन्नर हाथीओना स्वामी होता
 (देसए) तेमना मार्ग वगैरेना प्रदर्शक (प्रतावनार) होता, (पागट्टी) त मे
 औना आगेवान होता तेथी तमे भील अधाने काममा नियुक्त करता होता.

नियोजकः 'जूह्वई' यूथपतिः=हस्तिममूहनायकः 'विंदपरिवर्द्धे' वृन्दपरिवर्धकः=
निजपरिवारवृद्धिकारकः त्वं हे मेघ ! अन्येषामभि बहूनाम् 'एकल्लाणं' एकाकिनाम्
'एकविहारिणां' हत्थिकलभाणं' हस्तिकलभानां=हस्तिशावकानां च 'आहेवच्च'
आधिपत्यं=स्वामित्वं यावत् कुर्वन्=पालयन् विहरसिस्म । ततःखलु हे मेघ ! त्वं
'निचप्पमत्ते' नित्यप्रमत्तः=विषयादिषु नित्यप्रमादीसन् 'सइंपललिए' सदा प्रल-
लितः प्रक्रीडितः क्रीडारसिकः 'कंदप्परई' कंदर्परतिः=कामक्रीडापरायणः मोह
णसीले' मोहनशीलः=विषयासक्तः 'अवित्तिहे' अवितृष्णाः=कामभोगेषु
अविरक्तः 'कामभोगतिसिए' कामभोगवृषितः, कामभोगाः=पंचेन्द्रिय विषया-
स्तत्र प्रसक्तः बह्वीभिर्हस्तिनीभिर्यावत्संपरिवृतः वैताढ्यगिरिपादमूले वैताढ्य-

क्रिया करते थे। कारण (यूथपति) तुम हस्ति समूह के नायक कहे
जाते थे। (विंदपरिवर्द्धे) वहां तुम अपने परिवार की वृद्धि करने में
लगे रहते थे। (अन्नेसिं च बहूणं एकल्लाणं हत्थिकलभाणं आहेवच्चं
जाव विहरसि) समय २ पर अन्य और भी अनेक एकलविहारी हस्ति-
शावकों का तुम आधिपत्य आदि करते रहते थे। (एसणं तुमं मेहा ः
णिचप्पमत्ते) इस के बाद हे मेघ ! तुम विषयादिकों में नित्य मदोन्मत्त
होते हुए (सइंपललिए) क्रीडा करने में बड़े रसिक बन गये (कंद-
प्परई) और काम क्रीडा में परायण होकर (मोहणसीले) विषयों में
तुम्हारी अधिक आसक्ति हो गई थी (अवत्तण्हे) यहांतक वह आसक्ति
बढ़ी कि कामभोग वृष्णा तुम्हारी कभी शांत ही नहीं होती रही (काम
भोगतिसिए) अतः तुम कामभोगों में वृषित होकर (बह्वीहि हत्थीहि

(पणुवए) घण्टा कामोभां तेभने नियुक्त करता हुआ, डेभडे (यूथपति) तमने डाथी-
ओना टोणाना नायक कडेवामां आवता हुआ। (विंदपरिवर्द्धे) त्यां तमे पोताना
परिवारनी वृद्धि करवामां परेवाओला रहेता हुआ। (अन्नेसिं च बहूणं एकल्लाणं
हत्थिकलभाणं आहेवच्चं जाव विहरसि) वभतो वभत थीन् पणु घण्टा ओकला
विचरणु करनारा डाथीनां भन्थाओो उपर शासन वगेरे करता रहेता हुआ। (ताएणं
तुमं मेहा णिचप्पमत्ते) त्थार णाह डे मेघ ! तमे विषय वगेरे कामभोगोभां
डुमेशां भदभत्त थधने (सइंपललिए) डीडा करवामां भूण्ण रसिक थध गया।
(कदप्परई) रति डीडाभां दुथण थधने (मोहणसिले) विषयोभां तमारे वधारे
पडती आसकित (भोड) थध पडी। (अवत्तण्हे) आ विषयोभां आसकित तमारी
आटली डुहे पडोन्थी डे ओथी तमारी कामभोगोणा डोथ दिवस शांत नडि थध। (काम
भोगतिसिए) ओटला भाटे तमे विषय भोगोनी तीव्र धन्धि धरावता डुषित
तरस्था थधने (बह्वीहि हत्थीहिय जाव संपरिवुडे वेयडगिरिपायमूले)

नामकपर्वतसमीपे, 'गिरासु य' गिरासु= पर्वतपु 'दरासु' दरीसु=गुहासु कुहरेषु च-
 पर्वतान्तरालभागेषु 'कंदरासु य' कन्दरासु च केन इति जलेन दीर्यते विदीर्यते
 इति कन्दराः, तासु जलयोगेन स्फुटितभूमिषु इत्यर्थः 'उज्जरेसु य' उज्जरेषु च=
 पर्वततटप्रदेशात् पतितजलेषु 'निज्जरेसु य' निर्जरेषु च=पर्वततटात् निपत्य
 स्पंदमानेषु जलेषु 'विवरेसु' विवरेषु=नदीतटप्रदेशात् स्पंदमानेषु 'गङ्गासु य'
 गर्ते सु च 'पल्लेसु य' पल्लेषु च=सकमलस्वल्पजलाशयेषु 'चिल्लेसु य'
 चिल्लेषु च कर्दममिश्रितजलेषु 'कड्येसु य' कटकेषु=पर्वतटेषु च, 'कड्य-
 पल्लेसु य' कटकपल्लेषु=पर्वतस्थितजलाशयेषु च, 'तडीसु य' तटीषु=
 नदीतटेषु च, 'विघडीसुय' वितटीषु-छिन्नभिन्नतटेषु च, 'टंकेसु य'
 टङ्केषु=एकदिशिछिन्नपर्वतेषु 'कूडेसु य' कूटेषु महाशिखरेषु च, 'सिहरेसु
 य' शिखरेषु च, पर्वतमस्तकेषु च 'पद्भारेसु य' प्राग्भारेषु=ईषदवनत-

यजात्र संपरिवृष्टे वेद्यङ्गगिरिपायमूले) ऊनके हथिनियों के साथ (गिरिसु
 य, दरीसु य, कुहरेसु य, कंदरासु य, उज्जरेसु य, निज्जरेसु य, विव-
 रेसु य, गङ्गासु य, पल्लेसु य,) कभी पर्वतों के ऊपर कभी गुफाओं
 के भीतर की पर्वतों के अन्तराल भागों के अन्दर कभी कन्दराओं के
 भीतर--जल के योग से विदारित हुई भूमि के भीतर, कभी पर्वत
 के तट प्रदेश से पतित उज्जरां में, कभी निर्जरां में -झरनों में कभी
 कभी विवरां में--नदी के तट प्रदेश से बहते हुए जल में कभी गर्तों
 में, कभी कमल युक्त स्वल्प (कड्येसुय) सरोवरों में (चिल्लेसुय)
 कभी कर्दममिश्रित जल में, कभी कटको में (कड्यपल्लेसु य,) कभी
 पर्वत स्थित जलाशयों में, (तडीसु य) कभी नदीयों के तटों पर
 (विघडीसुय) कभी २ छिन्न भिन्न तटों पर (टंकेसु य कूडेसु य सिहरेसु

वैताड्यगिरिनी तणेटीमा धणी लुथीणीओथी वीटणाधने (गिरिसु य दरीसु य
 कुहरेसुय, कंदरासु य, उज्जरेसु य, निज्जरेसु य, विवरेसु य, गङ्गासु य,
 पल्लेसु य) अथरेक पर्वत उपर, अथरेक गुहाओनी अंदरना पर्वतोना अन्तराल
 भागोमां, अथरेक कंदराओनी अंदर-पाणीथी विदीर्ण थयेती पृथ्वीनी अंदर, अथरेक
 पर्वतना तटप्रदेशथी पडता उज्जरेमा अथरेक निर्जरे (अरणीओ) मां, अथरेक
 विवरेमां, अथरेक नदीना किनारा पासेना वडेटा पाणीमां, अथरेक गर्तोमां, अथरेक
 कभणवाणा नाना (कड्येसु य) सरोवरेमां, (चिल्लेसुय) अथरेक कड्य वाणा
 पाणीमां, अथरेक कटके (पर्वतोना वन्थेनी न्यथा) मां, (कड्यपल्लेसुय)
 अथरेक पर्वत उपरना नणाथयोमा, (तडीसुय) अथरेक नदीओना किनाराओ उपर
 (विघडीसुय) अथरेक छिन्न भिन्न (सांगी तूटी गथेला) थयेला किनाराओ उपर

भागेषु च, मंचसु य' मञ्चयु=पाषाणस्तम्भापारिस्थिताशलाफलकषु च 'मालसु य' मालेषु=धान्यादि क्षेत्रादौ श्वापदादि जनितविघ्नतः परिरक्षार्थनिर्मितेषु मञ्चविशेषेषु च, 'काणणसु य' काननेषु नगरादारभ्य वनपर्यन्त सजातीयाम्रादि वृक्षयुक्तप्रदेशेषु च 'वणसु य' वनेषु=नगरादूरस्थगहनप्रदेशेषु च 'वनसंडेसु' वनपंडेषु=अनेक जातीयोत्तमवृक्षसमुदायभूमिषु च, 'वनराइसु य' वनराजिषु=वनपंक्तिषु च 'नईसु य' नदीषु=सरित्सु च 'नईकच्छेसु य' नदीकच्छेषु=नदी जल परिवेष्टितवृक्षादिमत्प्रदेशेषु च 'जूहेसु य' यूथेषु=वानरादिसमूहाश्रित प्रदेशेषु च, 'संगमेसु य' सङ्गमेषु च=अनेक नदी मिलितप्रदेशेषु, 'वावीसु य'

य, पञ्चारेसु य, मंचेसु य, मालेसु य, काणणसु य, रणेसु य, वणसंडेसु य, वनराइसु य, नदीसु य, नदीकच्छेसु य,) कभी एक दिशा में कटे हुए पर्वतों के ऊपर कभी उनकी महाशिखरों के पर उनकी चोटियों पर कभी उनके कुछ कुछ झुके हुए भागों पर कभी मंचों पर—पाषाणस्तम्भों के ऊपर स्थित शिला फलकों पर कभी मालों में—धान्यादिक के खेतों में जानवरों की रखवाली के लिये निर्मित किये हुए मंच-विशेषों में कभी काननों में—नगर से लंगाकर वनतक एक जाति के वृक्षों से समन्वित प्रदेशों में कभी वनपंडो मे—नानी जाति के वृक्ष समुदायवाली भूमियों में वनराजियों में कभी नदियों में कभी कभी नदी कच्छों में—नदी के जल से परिवेष्टित हुए वृक्षादि युक्त प्रदेशों में कभी (जूहेसु) यूथों में वानरादि के समूह से युक्त स्थलों में कभी (संगमेसु य) संगमों में—अनेक नदियों से मिलित स्थानों में, (वावीसु)

(टंकेसुय, कूडेसुय, वणसुय, वणसंडेसुय, वणराइसुय, नदीकच्छेसुय) क्यारेक अेक दिशा तरङ्क क्पाअेदा पर्वतोना उपर, क्यारेक पर्वतोना (भडा) उंचा शिअरेना उपर अने तेमनी टोअ उपर, क्यारेक तेमना थोडा नमेदा लागो उपर क्यारेक मंचो उपर—पाषाणु स्तंभोना उपर स्थित शिलाओ उपर—क्यारेक भाणाओमा—अेटवे डे धउं वगेरेना अेतरोने पाणीओथी रक्षवा भाटे अनाववामां आवेदा अेक विशेष प्रकारना मंचो उपर, क्यारेक काननोमां—नगरथी भांडीने वन सुधी अेक विशेष अतिना वृक्षोवाणा प्रदेशोमां, क्यारेक वनअडोमां—धणी अतिना वृक्षोना समूहवाणी अयाओमां, वनना सुंदर शोलायुक्त स्थानोमां, क्यारेक नदीओमां, क्यारेक नदीना कच्छोमां—नदीना पाणीथी वीटजाअेदा वृक्ष वगेरेथी युक्त प्रदेशोमां, (जूहेसु) टोणाओमां वानर वगेरेना समूहवाणा स्थानोमां, क्यारेक (संगमेसुय) संगमोमां—धणी नदीओनो अया संगम थतो होय अेवा स्थानोमां (वावीसु)

वापीषु=चतुष्कोणयुक्ताम् 'पोक्खरिणीसु य' पुष्करिणीषु=कमलयुक्तगोला-
 कारासु 'दीहियामु य' दीर्घिकामु च=दीर्घाकारवापीषु, 'गुंजालियासु य' गुञ्जा-
 लिकामु च=वक्राकारवापीषु 'सरेसु य' सरःसु च=तडागेषु, 'सरपंतियासु य'
 सर.पंक्तिकातेषु च=सरःश्रेणीषु, 'सरसरपंतियासु य' सरःसरः पंक्तिकासु
 च=परम्परं संलग्नेषु बहुषु तडागेषु-एकस्मात्सरसोऽन्यस्मिन् सर्गसि जलाग-
 मयुक्ताम् सरःपंक्तिसु 'वणयरएहि' वनचरैः-भिलादिभिः'दिन्नवियारे' दत्तवि-
 चारः=दत्तविचरणमार्गः मरणभयादिन्यर्थः बहुभिर्हस्तिनीभिश्च यावत् सार्धं संपरि-
 वृतः=स्वपरिवारयुक्तः इत्यर्थः 'बहुविह तरुपल्लवपउरपाणियतणे' बहुविधतरुपल्लव-
 प्रचुरपानीयतृणः, तत्र-बहुविधाः तरुपल्लवाः=वृक्षपत्राणि प्रचुराणि पानीय
 तृणानि यस्य नः. भक्षणायपानाय प्रचुरपल्लवतृणजलसम्पन्नः इत्यर्थः 'निम्भए'
 निर्भयो वीरत्वात् 'निरुच्चिग्गे' निरुच्चिग्गः=उद्वेगवर्जितः अनुकूलविषयप्राप्त
 त्वात् सुखं सुखेन विहरसि ॥म० ४०॥

कभी चतुष्कोण युक्त वावडियों में (पोक्खरिणीसु य) कभी कमल युक्त
 गोलाकारवाली पुष्करिणियोंमें, (दीहियामु) कभी दीर्घ आकारवाली वाव-
 डियों में कभी (गुंजालियामु य) वक्र आकारवाली वावडियोंमें, (सरेसुय)
 कभी तडागोंमें (सरपंतियामु) कभी सरोवरों की श्रेणियों में (सरसर
 पंतियासु) कभी २ परम्पर संलग्न हुए अनेक तालाबों में (वणयरएहि
 दिन्नवियारे बहृहिं हत्थिहिं य जाव सद्धिं संपरिवुडे) वनचरों से
 बिना रोकटोक हुए तुम अनेक हथिनियों आदिकों के साथ रहकर (बहुवि-
 धतरुपल्लवपउरपाणियतले निम्भए निरुच्चिग्गे सुहं सुहेणं विहरइ)
 अनेक प्रकार के वृक्षों के पत्तों को घास को खाते हुए और पानी
 पीते हुए बिना किसी भय के उद्वेग रहित होकर सुख पूर्वक अपना
 समय व्यतीत कर रहे थे । ॥ सूत्र ॥ ४० ॥

ध्यारेऽ आर प्रुष्ठावाणी वावोभां (पोक्खरिणीसु य) ध्यारेऽ उभय युक्त गोण
 आक्षरवाणी पुष्करिणीओभां, (दीहियामु) ध्यारेऽ भोटा आक्षरवाणी वावोभा,
 ध्यारेऽ गुंजालियामु य) वडे (वांश) आक्षरनी वावोभां, (सरेसुय) ध्यारेऽ
 तणावोभां, (सरपंतियामु) ध्यारेऽ सरोवर श्रेणिओभा, (सरसरपंतियामुय)
 ध्यारेऽ ओऽ भीन्तथी संलग्न थयेला वणु तणावोभां, (वणयरएहि दिन्नवियारे
 बहृहिं हत्थीहिं य जाव सद्धिं संपरिवुडे) अन्य प्राणीओथी निर्बाडि थयेला
 तमे वणी लधणीओनी साथे रहीने (बहुविधतरुपल्लवपउरपाणियतले
 निम्भए निरुच्चिग्गे सुहं सुहेणं विहरइ) अनेक प्रकारना वृक्षाना पांडांओ
 अने घासने आता अने प्राणी पीता सुभेथी पीताने वधत पसार इरी ग्हा
 त्ता ॥ अत्र " ४० " ॥

मूलम्—तएणं तुमं मेहा ! अन्नया कयाइ पाउसवरिसारत्त-
सरयहेमंतवसंतेसु कमेण पंचसु उऊसु समइकंतेसु गिम्हकालसम-
यंसि जेट्टामूलमासे पायवघंससमुट्टिएणं सुकतणपत्तकयवरमारुयसं-
जोगदीविणं महाभयंकरेणं हुयवहेणं वणदवजाला संपलित्तेसु वणेसु
धूमाउलासु दिसासु महावायवेगेणं संघट्टिएसु छिन्नजालेसु आवय-
माणेसु षोल्लस्खेसु अंतो२ झियायमाणेसु मयकुहियविणट्टकिमिय
कइम नईवियरगखीणपाणीयंतेसु वणंतेसु णिगारिगदीणकंदियर-
वेसु, खरफरुस अणिट्टरिट्टरूवाय विहुमग्गेसु, दुमेसु तण्हावसमुक-
पखपयडिय—जिब्भतालुय—असंपुडिय—तुंडपखिवसंघेसु ससंतेसु-
गिम्हउम्हउण्हावायखरफरुसचंडमारुयसुकतणपत्तकयवरवाउलीभसं-
तदित्तसंभंतसावयाउलमिगतण्हाबद्धचिंधपट्टेसु गिरिवरेसु संवट्टि-
एसु तत्थमियपसय सरीसिवेसु अवदालियवयणविवरणिह्वालियग्ग-
जीहे महंततुंबइ य पुन्नकन्ने संकुच्चियथोरपीवरकरे ऊसिगलंगूले
पीणाइयविरसरडियसद्देणं फोडयंतेव अंबरतलं पायदहरेणं कंपयं
तेव मेइणितलं विणिम्मुयमाणे य सीयरं सव्वओ समंता वल्लि-
वियाणाइं छिंदमाणे, रुक्खसहस्साइं तत्थ सुवहूणिणोल्लयंते, विण-
ट्टरट्टेव्व नरवरिदे, वायाइच्चेव्वपोए, मंडलवाएव्व परिब्भसंते अभिक्खणं२
लिंडणियरं पमुंचमाणे२ बहूहिं हत्थिणीहिं य जाव सद्धिसोदिसिं
विपलाइत्था । तत्थणं तुम मेहा ! जुन्ने जराजज्जरियदेहे आउरे
झंझिए पिवासिए दुब्बले किलंते नट्टुइए मूढदिसाए सयाओ
जूहाओ विप्पहुंणे वणदवजालापरच्चे उण्हेणं तण्हाए य लुहाए य

परवभाहए समाणे भीए तत्थे तसिए उट्ठिग्गे संजायभए सव्वओ
 समंता आधावमाणे परिधावमाणे एगं च णं महं सरं अप्पोदयं
 पंकवहुलं अतित्थेणं पाणियपाएउं ओइन्ने। तत्थ णं तुमं मेहा !
 तीरसइगए पाणियं असंपत्ते अंतराचेव सेयंसि विसन्ने। तत्थ णं
 तुमं मेहा ! पाणियं पाइस्सामि त्तिकट्टु हत्थं पसरैसि, से। वय ते
 हत्थे उदगं न पावइ। तएणं तुमं मेहा ! पुणर व कायं पच्चुधरिस्सामि
 त्तिकट्टु वलियतरायं पंकंसि खुत्ते। तएणं तुमं मेहा। अन्नया कयाइं एगे
 चिरनिज्जुढे गयवरजुवाणए सयाओ जूहअणे करचरणदंतमुसलप्पहा-
 रेहिं विप्परहे समाणे तं चेव महद्वहं पाणीयं पाएउं समोयरेइ। तएणं
 से कलभए तुमं पासइ पासित्ता तं पुव्ववेरं समरइ, समरित्ता आद्य
 रुत्ते रुढे कुविए चंडिक्किए मिसिमिसे माणे जेणेव तुमं तेणेव उवा-
 गच्छइ उवागच्छित्ता तुमं तिकखेहिं दंतमुसलेहिं तिकखुत्तो पिट्ठो उच्छु
 भइ उच्छुभित्ता पुव्ववेरं निज्जएइ, निज्जाइत्ता हट्टु तुट्टु पाणियं पियइ
 पिवित्ता जामेव दिंसि पाउव्वभूए तामेव दिंसि पडिगए। तएणं तव
 मेहा ! सरीरं सि वेयणा पाउव्वभवित्था उज्जला विउला तिक्का कक्खडा
 जाव दुरहियासं पित्तज्जरपरिगयसरीरे दाहवक्कंतिए यावि विहरित्था।
 तए णं तुमं मेहा ! तं उज्जलं जाव दुरहियासं सत्तराइंदियं वेएणं
 वेएसि, सवीसं वाससयं परमाउं पालइत्ता अट्टदुहट्टवसट्टे कालमासे
 कालं किच्चा इहेव जंचुदीवेरं भारहेवासे दाहिणड्ढभरहे गंगाए महा-
 णडंए दाहिणे कूले विंझगिरिपायमूले एगेणं सत्तवरगंधहत्थिणा
 एगाए गयवरकरेणूए कुच्छिसि गयकलभए जणिए। तए णं सा

गयकलभिया णवण्हं मासाणं बहुवडिपुवणाणं वसंतमासमि तुमं पया-
जा। तए णंतुमं मेहा ! गब्भवासाओ विप्पमुक्के समाणे गयकलभए
यावि होत्था, रत्तुप्पलरत्तसूमालए जासुमणारत्तपारिजत्तयल-
क्खारससरसकुंकुमसंझब्भरागवन्ने इट्ठे नियस्स जूहवइणो गणिया
यारकरेणुंकोत्थहत्थे अणेगहत्थिणिसयसंपारेवुडे रम्मेषु गिरिकाणणेषु
सुहंसुहेणं विहरसि ॥सू० ४१॥

टीका—‘तएणं तुमं मेहा !’ इत्यादि ! ततः खलु हे मेघ ? ‘त्वम्’ त्व-
मित्यस्य ‘बहुहिं हत्थिणीहिं य जाव सद्धिं दिसोदिस्सि विप्पलाइत्था’ इत्य-
श्रेण सम्बन्धः, ‘अन्नया’ अन्यदा अन्यस्मिन् ‘कयाइं’ कदाचित्=कस्मिश्चि-
दवसरे ‘पाउस-वरिसारत्त-सरय हेमंत वसंतेसु’ प्रावृट् वर्षा रात्र शरद् हेमन्त-वसं-
त्तेषु—प्रावृट्—आषाढश्रावणौ वर्षा रात्रः=भाद्रपदाश्विनौ, शरत्=कार्तिकमार्ग
शीर्षो, हेमन्तः=पौषमाघौ, वसन्तः=फाल्गुन-चैत्रौ, एतेषु ‘कमेण’ क्रमेण=
अनुक्रमात् ‘पंचसु उउसु’ पञ्चसु ऋतुषु ‘समइक्कंतेसु’ समतिक्रान्तेषु ग्रीष्म-
कालसमये=ज्येष्ठामूलमासे ज्येष्ठा, मूलं वा पौर्णमास्यां यत्र स ज्येष्ठामूलः,

‘तएणं तुमं मेहा’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इस के बाद (मेहा) हे मेघ ! (तुमं) तुम (अन्नया
कयाइं) किसी एक समय (पाउस, वरिसारत्त, सरय हेमंत, वसंतेसु-
क्रमेणं पंचसु उऊसु समइक्कंतेसु) आषाढ श्रावण रूप प्रावृट् ऋतु के
भाद्रपद श्विन रूप वर्षा रात्र के, कर्तिक मार्गशीर्ष रूप शरदऋतु
के पौष माघ रूप हेमंत ऋतु के तथा फाल्गुन एवं चैत्र रूप वसंत
ऋतु के क्रमशः समाप्त हो जाने पर (गिम्हकालसमयंसि) ग्रीष्म काल
के समय में (जेष्ठा मूलमासे) ज्येष्ठामूलमास में—ज्येष्ठ महिने में—

टीकार्थ—‘तएणं तुमं मेहा’ इत्यादि

(तएणं) त्थार आढ (मेहा) हे मेघ ! (तुमं) तमे (अन्नया कयाइं)
कैध अेक वधते (पाउसवरिसारत्त, सरय, हेमंत, वसंतेसु क्रमेणं पंचसु
उऊसु समइक्कंतेसु) अषाढ श्रावण भासोनी प्रावृट्-ऋतु, लाद्धरयो अने अश्विन
भासनी वर्षाऋतु, कार्तिक अने मार्गशीर्ष भासनी शरद ऋतु, पौष अने माघ
भासनी हेमंत ऋतु तेभण् झगणु अने चैत्र भासनी वसंत ऋतु न्यारे अज्जुके
पसार थध गध (गिम्हकालसमयंसि) अने उनाणानी ऋतु आवी त्तारे (जेष्ठा

स चाम्नी मामश्रेति कर्मधारयः, तस्मिन् ज्येष्ठमासे इत्यर्थः 'पायवधंस समुद्रिणं' पादपवर्षममुत्थितेन, तत्र पादपाः वृक्षाः, तेषां वर्षः=वर्षणं तेन वृक्षजालादीनां परस्परं पवनजनितातिवर्षणेन समुत्थितः=समुत्पन्नः, तेन, 'मुक्कतणपत्तकयवरमारुयसंजोगदीविणं' शुष्कतृणपत्रकचवरमारुतसंयोगदीवि-
तेन, तत्र शुष्कतृणपत्ररूपः कचवरः मारुतः=पवनः, तयोः संयोगः समीलन तेन दीपितः=प्रज्वलितः, तेन, 'महाभयंकरेण' महाभयङ्करेण=महाभयजनकेन, 'ह्रयवहेण' ह्रतवहेन वह्निना 'वणद्वजालासंपलित्तेसु' वनद्वज्वालासम्प-
दीप्तेषु-तत्र वनद्वयो=वनाग्निः, तस्य ज्वालाः, ताभिः सम्पदीप्तेषु 'वणेसु' वनेषु 'धूमाउलामु' धूमाकुलासु=धूमव्याप्तसु 'दिसासु' दिशासु=चतुर्दिक्षु 'महावायवेणेण' महावातवेणेन=भयंकरपवनाघातेन 'संघट्टिणसु' संघट्टितेषु=
संघट्टितेषु 'छिन्नजालेसु'=छिन्नज्वालेषु=त्रुटितज्वालासमूहेषु 'आवयमाणेसु' आपतत्सु=सर्गतःसमापतत्सु 'पोल्लरुक्खेसु' शुषिरवृक्षेषु=सच्छिद्रवृक्षेषु 'अंतोरे'

(पायवधंससमुद्रिणं) वृक्षो कः गड से उत्पन्न हुई अर्थात्-पवन से हिलते हुए वृक्ष आदि की परस्पर वर्षणा से पैदा हुई (मुक्कतण पत्त-कयवर-मारुयसंजोगदीविणं) और शुष्क पत्र तथा तृणरूप कडे में पवन के संयोग से उद्दीपित हुई एसी (महाभयंकरेण) महा विकराल (वणद्वजाला) जंगल की अग्नि से (वणेसु संपलित्तेसु) वन के मदीप्त होने पर (दिसामु धूमाउलामु) दिशाओं को धूम से व्याप्त होने पर, तथा (अंतोरे ज्ञियायमाणेसु) भीतर ही भीतर जले हुए (पोल्लरुक्खेसु) पोले वृक्षों के (महावायवेणेण) प्रबल वायु के वेग से (संघट्टिणसु) सघट्टित होकर (आवयमाणेसु) जमीन पर गिर जाने पर तथा उनमें लगी हुई (छिन्नजालेसु) अग्नि ज्वाला के

समूहसामे) ज्येष्ठा मूलमासमा-वेठ महुिनामां- (पायवधंससमुद्रिणं) वृक्षोना परस्परमा अथवावाधी उत्पन्न थयेली ओटवे डे पवनथी डालता वांस वगेरेना परस्पर वर्ष-
णुथी उत्पन्न थयेली (मुक्कतणपत्तकयवरमारुयसंजोगदीविणं) सूडा पांढडा तेभज धाम वगेरेना अथरामां पवनता संयोगथी विशेषरूपथी उद्दीप्त थता ओवा (महाभयंकरेण) महा प्रयंड (वणद्वजाला) वननी अग्निथी (वणेसु संप-
लित्तमु) आपुं जगद न्यारे अणगी उद्युं (दिसामु धूमाउलामु) दिशाओ धुमाअथी व्याप्त थथं गड तेभज (अंतोरे २ ज्ञियायमाणेसु) अन्दर अणगता (पोल्लरुक्खेसु) भासां वृक्षो (महावायवेणेण) अथअर पवननी अथवाभणुथी (संघट्टिणसु) अथअधने (आवयमाणेसु) अभीनदोस्त थथं जथा तेभज ते

दर्पाश्र्वसंघेषु' तृष्णावगमुक्तपक्षप्रकटितजिह्वातालुकाऽसंपुटित तुण्डपक्षिसंघेषु,
 तृष्णावगेन=पिपासावशेन मुक्तपक्षाः=शिथिलीकृतपक्षाः अतएव-प्रकटित-
 जिह्वातालुकाः=वह्निभूतजिह्वातालुकाःअतएव असंपुटिततुण्डाः=व्यावृत्तमुखाः
 पक्षिसंघाः=पक्षिसमूहा यत्र तेषु 'ससंतेसु श्वसत्सु प्रतिक्षणं श्वास मुञ्चत्सु.
 ' गिम्ह उम्ह उण्हायखरफरुसचंडमारुयमुकतणपत्तकयवरवाउलीभमंतदित्तसंभंत
 सावयाउलमिगतण्हावद्धचिधपट्टेषु गिरिवरेसु' ग्रीष्मोष्मोष्णवातखरपरुषचण्ड
 मारुतशुष्कतृणपत्रकचवरवातोलीभ्रमददीप्तसंभ्रान्तश्वापदाकुलमृगतृष्णाचद्धचिह्न-
 पट्टेषु गिरिवरेषु, तत्र ग्रीष्मस्य उष्मा=उष्णता, उष्णपातः=चण्डरविकिरणजनित
 सतापः, खरपरुषचण्डमारुतः=अतिकठोरप्रचण्डपवनः शुष्कतृणपत्र कचवरैर्व्यामा
 वानोल्घः वात्या इत्यर्थः 'भूताल्या' इतिभाषायां, ताभिः भ्रमन्तः=इतस्ततः
 प्रचलन्तः दृष्टाः=वस्ताः, अत एव सम्भ्रान्तिमुपगताः=भ्रान्तिमुपगताः ये श्वा-
 पदाः=सिंहादयस्तैः, आकुलाः=व्याप्ताः, तथा मृगतृष्णावद्धचिह्नपट्टाः, तत्र मृग
 तृष्णा=मरीछिका तद्रूपो चद्धचिह्नपट्टः=ध्वजापट्टो येषु ते तथा, ततःपदद्वय-
 स्य कर्मधारयः, तादृशेषु गिरिवरेषु=महापर्वतेषु 'संवट्टिएसु' संवर्तितेषु=एकत्र

पयडियजिम्भतालुय असंपुडियतुंडपक्खिसंघेषु) तथा पानी के
 अभाव से पिपासा के वश से शिथिल पंखवाले, प्रकटित तालु
 चिह्नवाले और मुख जिनका कड़ा हुआ है ऐसे पक्षियों के समूह के
 (ससंतेसु) प्रतिक्षण श्वास छोड़ने पर (गिम्ह उम्ह उण्हायखरफरुस
 चेडमारुयमुकतणपत्तकयवरवाउलीभमंतदित्तसंभंतसावयाउलमिगतण्हावद्धचि-
 धपट्टेषु) तथा ग्रीष्म की उष्णता से, प्रचण्ड सूर्य
 की किरणों से जनित संताप से, अति कठोर प्रचण्ड पवन से, शुष्क तृण
 एवं पत्तों से, व्याकुल होकर, इतस्ततः फिरते हुए विकराल सिंहादिक
 जानवरों से आकुल तथा मृगतृष्णा रूप चिह्नपट्ट से युक्त (गिरिवरेसु)

पुडियतुंडपक्खिसंघेषु) तेमं पाष्णीना अलावे तरस्था, शिथिल सुभ-
 वाग अडार देष्णाता तालु अने लुलवाणा अने जेना भो भुद्ला न छि
 ओवा पक्षी समूहो (ससंतेसु) प्रतिक्षण श्वास छोडवा लाया त्यारे
 (गिम्ह उम्ह उण्हायखरफरुसचंडमारुय-मुकतणपत्तकयवरवाउलीभमंतदित्त
 संभंतसावयाउल मिगतण्हावद्धचिधपट्टेषु) तेमं उनाणानी गरभीथी प्रभर
 सूर्यना छिस्तेना संतापथी, अत्यन्त डठोर प्रचण्ड पवनथी सूक्ष्मोला तृषु
 अने पांदाओधी व्यास व्याधुण धधने, आभतेम विचरता लयंठर सिंड वगेरे वन्य
 प्राष्णीओधी वस्त तेमं मृगतृष्णा इय चिह्नपट्टथी युक्त (गिरिवरेसु) महापर्वतो

संमिलितेषु. केषु एकत्रसंमिलितेषु इत्याह—‘तत्थमियपमय सगीसिवेसु त्रस्त-
मृगप्रसयासरीसृपेषु, तत्र त्रस्ताः=भयाकुलाः ये मृगाः, प्रसयाः=वन्यचतुष्पदाः,
सरीसृपाः=गोधानकुलभुजङ्गमादयः तेषु संवर्तितेषु इति पूर्वेणान्वयः। सम्प्रति
हस्त्यधिकारो वर्ण्यते—‘अवदालियवयणविवरणिल्लालियग्गजीहे’ अवदारितव-
दनविवरनिर्लालिताग्रजिह्वः, तत्र—अवदारितम्=उद्धाटितं वदनविवरं=मुखविलं
येन सः तथा, निर्लालिता प्रसारिता अग्रजिह्वा येन सः, अत्र पदद्वयस्य
कर्मधारयः, तथा. ‘महंततुंबइयपुन्नकन्ने’ महातुम्बकितपूर्णकर्णः=महान्तो
विशालो तुम्बकितो अरघटुम्बाकारौ कृतौ भयव्याकुलत्वात् निश्चलौ पूर्णौ=
सम्पूर्णौ कर्णौ यस्य सः तथा, ‘संकुचियथोरपीवरकरे’ संकुचितस्थूलपीवर-
करः—संकुचितः=संमोदितःस्थूलःपीवरः=पुष्टः करः=शुण्डादण्डो येन सः,
‘ऊसियलंगूले’ उच्छ्रितलालः—उच्छ्रितम्=उर्ध्वीकृतं लालं=पुच्छं येन सः,
‘पीणाइयविरसरडियसदेणं’ पैनायिकविरसरटितशब्देन, तत्र पीनाया=बला-

महापर्वतो के होने पर (तत्थमियपमयसरीसिवेसु संवट्टिएसु) तथा
त्रस्त हुए मृगों के अन्य अपर जगली जानवर प्रसेगों के एवं गोधा
नकुल भुजंगम आदि रूप सरीसृपो (सर्पो) के एकत्र संमिलित होने
पर (अवदालियवयणविवरणिल्लालियग्गजीहे) तुम मुंह फाड़कर
जीभ निकाल कर (महंततंबइ य पुन्नकन्ने) अपने दोनों कानों को
अरघट की तुंबड़ी के आकार जैसा कर, अर्थात् भय से व्याकुल होकर
उन्हे निश्चल कर (संकुचिय थोरपीवरकरे) स्थूल और पीवर शुण्डा
दंड को संकुचित कर (ऊसियलंगूले) पूँछ को ऊँची कर (पीणा-
इय विरसरडियसदेणं) पैनायिक—दाशनल के भय से आकुल होने
के कारण अपने समस्त बल को एकत्रित कर किये गये वज्र के निर्घोष

थया त्थारे (तत्थ मियपसयसरीसिवेसु संवट्टिएसु) तेभञ्ज लथलीत थथेला भृगे
भील्लं जंगली प्राणीओ, प्रसेयो (मृग विशेष) अने घो, नकुल, साप वगेरे मरी
सृपो ओक स्थाने ओकठा थया त्थारे (अवदालियवयणविवरणिल्लालियग्गजीहे)
तमे (अडीथी भेघकुभाग्—डाथीना पर्यायमां हुतो तेनुं वर्णन थरु थाय छे)
ओ झडीने, लल षडार डाढीने, (महंततंबइयपुन्नकन्ने) पोताना अन्ने
डानने अरघट (रेट) नी तूणीना आडर जेवा अनावीने ओटवे डे लथथी व्याकुण
थअने डानने निश्चल करीने (संकुचियथोरपीवरकरे स्थूल अने मुडोण सूढने
संडीथी (ऊसियलंगूले) पूँछडीने लीथी करीने (पीणाइय विरसरडियसदेणं)
पैनायिक—वनना अग्निथी लथ थामेला व्याकुण थअने पोताना समूडनां अथा डाथी-

त्कारः—बलप्रयोगः तथा निवृत्तां पैनायिकं—दावानलभयाकुलत्वात्स्वकीयसम-
स्तबलमाश्रित्य कृतं वज्रनिर्घोषवत् महास्थूलम् अतएव चिरसम्=अप्रियं यद्
रटितं=भापितं तर्पो यः शब्दः, तेन भयंकरमहाशब्देन 'फोडयंतेव—
अंवरतलं' स्फोटयन्निव अस्वरतलं=गगनतलं विदारयन्निव, 'पायदहरेण वयं
तेव मेङ्गितलं' पाददहरेण कम्पयन्निव मेदिनीतलं, तत्र पाददहरेण=पादप्रहारेण
मेदिनीतलं भूमण्डलं कम्पयन्निव 'विणिम्मुयमाणेय सीयरं' विनिर्मुञ्चन् शीकरं
शुष्कादण्डेन जलमणं निःसारयन्, 'सव्वओ समंता' सर्वतः समन्तात् सर्वतो
भावेन 'वल्लिवियाणाः छिंदमाणे' वल्लिवितानानि=लताविस्तारान् छिन्दन् 'रुक्ख-
महस्साइ' वृक्षसहस्राणि, तत्र 'सुवहूणि' सुवहूनि णोल्लयंते' नोदघन=कम्पयन्,
'विणट्टरट्टेव नरवरिंटे' विणट्टराट्ट इव नरवरेन्द्रः 'विणट्ट रट्ट' विणट्टराट्टः विणट्टं
'रट्टं' राट्टं देशो यस्य सः शोचन् 'नरवरेन्द्रः' श्रेष्ठभूप इव पुनः 'वाया इद्धे
पोए' वाताविद्धेव पोतः प्रचण्डपवनप्रेरितः नौरिव 'मंडलवाएव्व' मण्डल-
वान इव=गोलाकारवायुरिव 'परिभमते'=परिभ्रमन् 'अभिक्खणंर' अभि-
क्ष्णंर=पुनःपुनः 'लिंङ्गियरं पमुंचमाणेर' लिङ्गनिकरं प्रमुञ्चन् र लिण्डानि कुर्व-

के समान महा भयंकर अप्रिय—विधाररूप शब्द से (फोडयंतेव अंवर
तलं) मानो—आकाशतल को फोडते हुए से (पायदहरेण मेङ्गितलं कं-
यंतेव) पाद प्रहार से भूमंडलको कंपाते हुए से (सीयरं विणिम्मुयमाणे य)
गुडादंड से जलमणों का छोड़ते हुए (सव्वओ समंता वल्लिवियाणां
छिंदमाणे) सब ओर से वल्लिविताना को उखाड़ते हुए (रुक्खसहस्साइं
तत्थ सु वहूनि णोल्लयंते) हजारों वृक्षों को कंपाते हुए (विणट्टरट्टेवनर
वरिंटे) जिसका देश नष्ट हो गया है, ऐसे श्रेष्ठ राजा की तरह (वाया
इद्धेव पोए) वायुसे आहत नाव की तरह (मंडलवाएव्व) गोलाकार रूप
मंडल वायुकी तरह—वणूरे की तरह—(परिभमते) इतस्ततः परिभ्रमण

गोने श्रेष्ठ शरीर वल्लना ध्वनिनी नेम मडा प्रथंड, डडोर थीसोथी (फोडयं-
तेव अंवरतलं) नाले डे आकाशतलने थीस्ता (पायदहरेण मेङ्गितलं कंयंतेव
पयना प्रडारोथी पृथ्वीने डैव्वता डोय तेम (सीयरं विणिम्मुयमाणेय) सूंठथी
पाणोना थंटाओ उधाणता (सव्वओ समंता वल्लिवियाणां छिंदमाणे)
थादे गान्ठुना लतावितानोने उणाउता, (रुक्ख सहस्साइं तत्थ सुवहूणि णोल्लयंते)
दुवरो वृक्षोने ध्रुवता (विणट्टरट्टेव्व नरवरिंटे) नेनो देश नाथ पाओ छे,
ओया उत्तम शण्डी नेम (वाया इद्धेव्वपोए) पयन्थी आघात पाओथी डोडीनी
नेम (मंडलवाएव्व) गोलाकारवाया वटोणियानी नेम (परिभमंते) आभ-

नृ बहू गीभिर्हस्तिनामिश्च यावत् सार्धं, दिशोदिशि=दिगिविदिशिच 'विप्लाइत्था'
 विप्लायन=प्लायनं कृतवान्। तत्र खलु हे मेघ ! त्वं 'जुन्ने' जीर्णः=कृशः
 व्यनीताधिकवयस्कः, 'जरा जज्जरियदेहे' जरा जर्जरितदेहः=वृद्धावस्थया जीर्ण
 शरीर. 'आउरे' आतुरो=विविधदुःखाक्रान्तः अस्वस्थमनस्को वा, 'झंझिए'
 झंझितः=क्षुधापीडितः, पित्रासितः=तृपितः, 'दुब्बले' दुर्बलः=स्विन्नः 'किलंते'
 क्लान्तो=ग्लानः 'नट्टसुइए' नष्टस्मृतिकः, नष्टा विनष्टा स्मृतिः=स्मरणशक्ति' यस्य
 स तथा 'कोऽहं=काहमिति विचारहीनः, अतएव 'मूढदिशाकः=दिशाज्ञान-
 शून्यः, 'सयाओ जूहाओ' स्वस्मात् युथात् 'विप्पहूणे' विप्रहीनः=रहितः, वण-
 दव जालापरद्धे' वनदवज्वालापराद्धः=वनवह्निज्वालाति तीव्रताप संतप्तः, 'उण्हेण
 उप्णेण, 'तण्हाए य' तृष्णया च 'छुहाए य' क्षुधया च उष्णादिभिः 'पर-

करते हुए (अभिकखणर लिडणियर पमुचमाणे २) और चार २ लिडे
 करते हुए (बहूहिं हत्थिणीहिं य जाव सद्धिं दिसोदिसि विपलाइत्था)
 अनेक हाथी हथिनियों आदि के साथ एक दिशा से दूसरी दिशा में
 भागने फिरने लगे । (तत्थणं तुमं मेहा ! जुन्ने जराजज्जरियदेहे आउरे
 झंझिए पित्रासिए दुब्बले किलंते, नट्ट सुइए, मूढ दिसाए सयाओ जूहाओ
 विप्पहूणे वणदवजालापरद्धे उण्हेण तण्हाए य छुहाए परब्भाहए समाणे
 भीए तत्थे तसिए उव्विग्गे संजायभए सव्वओ समंता आधावमाणे परिधाव-
 माणे एगं च णं महं सरं अप्पोदयं पंक्वहुलं अतित्थेणं पाणियं पाउं
 ओइन्ने) हे मेघ ! तुम उस समय अधिक अवस्था संपन्न हो चुके थे
 इसलिये शरीरमें कृशता आगइ थी । वृद्धावस्था से तुम्हारा शरीर

तेम परिभ्रमणु इरता (अभिकखणं २ लिडणियरं पमुंचमाणे २) अने
 वारवार लींडा इरता, (बहूहिं हत्थिणीहिं य जाव सद्धिं दिसोदिसि विप
 लाइत्था) घण्णा हाथी अने हाथणीओ वगेरेनी साथे आभथी तेम नासवा दाग्या.
 तत्थणं तुमं मेहा ! जुन्ने जराजज्जरियदेहे आउरे झंझिए पित्रासिए दुब्बले
 किलंते नट्टसुइए मूढदिसाए सयाओ जूहाओ विप्पहूणे वणदवजाला
 परद्धे उण्हेण तण्हाए य छुहाएय परब्भाहए समाणे भीए तत्थे तसिए
 उव्विग्गे संजायभए सव्वओ समंता आधावमाणे परिधावमाणे एगं च णं
 महं सरं अप्पोदयं पंक्वहुलं अतित्थेणं पाणियं पाउं ओइन्ने) हे मेघ !
 तमे ते वप्यते वधारे उभरना थधं गया उता अेटला भाटे तमारा शरीरमा कृशता
 आवी गधं उती. घउपणुथी तमारुं शरीर एणुं थधं रहुं उतुं. घण्णा शारीरिइ
 तेमण्ण मानसिइ दुःखेथी तमे आउंता थधं रह्या उता. तमे आभतेम नासता इरता
 उता तेथी तमारा आहारनेो केधणु जतनेो यथेयित षट्ठेणस्त उतो नडि, तेथी

उभाहण ममाणे' पराभ्याहनः=पराभूतः-शुद्धितः सन्, भोतः, त्रस्तः, त्रासितः, उद्विग्नः, संजातभयः, सर्वतःसमन्तात् 'आधावमाणे परिधावमाणे पलायमानःप्रपलायमानः एकं च खलु महत् सर=तडाग 'अलोदयं' अलोदकं स्वल्पजलं 'पंकवहुलं' पङ्कवहुलं=कर्मप्रचुरम् 'अतिस्थेणं' अतीर्थेन=उन्मार्गेण पाणियं पाएउं' पानीयं पातुं=पानीयपानार्थं 'ओडन्ने' अवतीर्णः=गतवान् । ततः खलु हे मेघ! त्वं तीरमङ्गण' तीरमतिगतः=तटमतिक्रान्तः 'पाणियं असंपने' पानीयमसंप्राप्तः 'अंतरां चैव' अन्तरा चैव=मध्य एव 'सेयंसि' तमिन्=मरावणस्य महाङ्क 'विसन्ने' विपण्णःनिमग्नः । तत्र खलु हे मेघ! त्वं

जर्जरित हो रहा था। अनेक प्रकारके शारीरिक या मानसिक दुःखों से तुम आक्रान्त हो रहे थे। इधर उधर भागते फिरने से खाने पीने का तुम्हारा कोई यथोचित प्रबंध नहीं था इस लिये तुम सदा क्षुधा से पीडित रहा करते थे—प्यास से आकुलित बने रहते थे। बल भी क्षीण हो गया था—इसलिये अधिक दुर्बल दिखलाई पडने लगे थे, नाना चिन्ताओं से सदा तुम व्याप्त बने हुए थे, सृष्टि शक्ति भी तुम्हारी क्षीण हो गई थी मैं कौन हूँ कहाँ घूम रहा हूँ इसका भान तुम्हें नहीं रहा था। इसलिये दिशाओं का ज्ञान तुम्हारा जाता रहा और अपने यूथ रहित होकर तुम वन की दबज्वाला के तीव्र ताप से संतप्त होते हुए उष्णतृष्णा क्षुधा पीडित होते हुए बहुत भयभीत बन गये, त्रस्त हो गये, उद्विग्न हो गये। अतः भय से इधर उधर २ वार दौडते हुए तुम एक बड़े भारी तालाब में कि जिस में जल कम था और पंक बहुत था उन्मार्ग से होकर पानी पीने के लिये उतरा। (नृत्य णं तुमं मेघा ।) वहां हे मेघ । तुम(तीरमङ्गण पाणीय असं-

उभेश्च तमे लूभथी पीडाभेदा अने तरसथी व्याकुण रहैता उता. तमारुं णग पणु नाथ पाभ्यु उतुं तेथी तमे वधारे हूणणा लागता उता. धष्ठी नतनी चि ता-ओथी तमे उेगन उता. तमारी याद-शक्ति पणु नाथ पाभी उती "हुं डेणु छुं ?" थ्या इरी रथो छुं ?" आ नतनी सूध युध तमारामां रही न न उती अेटला भाटे तमाइं दिशानान नष्ट थयगयुं अने यूथ प्रष्ट थयने तमे वनना अग्निवाणाओना तीव्र तापथी संतप्त थयने गरभीथी तरस्या अने लूभथी पीडित थयने पूष लयत्रस्त थयगया. लयभीत थयगया अने उद्विग्न थयगया तेथी णीठथी आभ तेभ वारवार नासता इस्ता तमे ओछापाष्ठीवाणा अने पूषण शकट थुडत ओक मोटा तणावभा उधे रस्ते (उन्मार्ग) थी पाष्ठी पीवा भाटे उतयो. (नृत्यणं तुमं मेघा ।) हे मेघ ! त्यां तमे (तीर

‘पानार्थं पास्थाम्नांत कृत्वा=चन्तायत्वा ‘हृत्थ’ हस्त=शुण्ड प्रसारयास, अथा-
पिच ‘ते हृत्थे’ ते तव हस्तः=शुण्डादण्डः उदकं जलंन प्राप्नोति, ततः खलु
हे मेघ ! त्वं पुनरपि ‘कायं’ स्वशरीरं ‘पञ्चुद्धरिस्सामि’ प्रत्युद्धरिष्यामि=निष्का
शयिष्यामीति कृत्वा=विचार्य ‘बलियतरायं’ बलिकतरं गाढतरं—‘पंकंसि’ पङ्क=
महाकर्दमे ‘खुत्ते’ निमग्नः, ‘खुत्ते’ इति देशीय शब्दः, त्वं परिवारवियोग
प्राणनाशशंकाशरीरकष्टाद्यसह नानाविधवेदनामनुभवन्नासीरितिभावः। ततः
खलु हे मेघ ! ‘तुमे’ त्वया तस्मिन्नेवभवे ‘अन्नया कयइं’ अन्यदाकदाचित्=
अन्यस्मिन् कस्मिंश्चित् समये पूर्वमिन् काले इत्यर्थः, कामभोगासक्तया
‘एगे’ एकः कश्चिदेकः कलभः चिरनिज्जडे’ चिरनिर्यूढः—चिराद्=बहुका
लात् निर्यूढः=निष्कासितः, ‘गयवरजुवाणए’ गजवरयुवा=तहणो महागजः,

पत्ते अंतरा चैव सेयसि विसन्ने) तीरसे भिन्न स्थान पर वर्तमान होने
के कारण पानी को नहीं पी सके और बीच में ही उस सरोवर के मद्दा-
पंक में तुम निमग्न हो गये। (तत्थ णं तुमं मेहा । पाणियं पास्सामि तिकट्टु
हृत्थं पप्पारेसि) वहां पर हे मेघ ! तुमने इस विचार से कि मैं पानी
प्राप्त कर पीलूंगा अपने शुडादण्ड को फैलाया—(से वि य ते हृत्थे उदगंन-
पावइ) परन्तु वह शुण्डादण्ड पानी नहीं पा सका—अर्थात् पानी तक नहीं पहुच
सका। (तएणं तुमं मेहा । पुणरवि कायं पञ्चुद्धरिस्सामित्ति कट्टु बलियत
राय पंकंसि खुत्ते) इसके बाद हे मेघ ! तुमने इस विचार से कि मैं यहां
से फँसे हुए अपने शरीर को निकाल लूंगा ज्यों ही उठने का प्रयत्न
किया कि वैसे ही तुम गाढतर कीचडमें और अधिक फस गये।
(तएणं तुमं मेहा । अन्नया कयइं एगे सयाओ जूहाओ करचरण दंतमुसल-

मद्गए पाणीय असंपत्ते अंतरा चैव सेयंसी विसन्ने) किनाराथी जुहा स्थाने
डोवाना करणे तमारे भाटे पाणी पीवुं अशक्य थड गथुं हुतुं. तमे त्यां सरोवरना
काढवमां, ईसाध गया हुता. (तत्थणं तुमं मेहा ! पाणियं पास्सामित्ति कट्टु
हृत्थं पप्पारेसि.) हे मेघ ! त्यां काढवमां. पूंथाओला तमे पाणी भेणववाना प्रयत्नमां
सूढने लांभावीने (से वि य ते हृत्थे उदगं न पावइ) पणु तमारी सूढ पाणी
भेणववामां असमर्थ न रही. ओटवे के पाणी सुधी तमारी सूढ पडोंची शकी नही
(तएणं तुमं मेहा ! पुणरवि कायं पञ्चुद्धरिस्सामित्ति कट्टु बलियतरायं पंकंसि
खुत्ते) त्थार पछी हे मेघ ! तमे काढवमां पूंथी गयेला पोताना शरी ने पाडार
काढवानो विचार करीने न्यारे काढवमांथी मुकत थवा प्रयत्न कर्यो त्तारे तमे काढ-
वमां पडेलां करवां वधारे पूंथाध गया. (तएणं तुमे मेहा ! अन्नया कयाइं

स्वकाद् यूथात् करचरणदन्तमुशप्रहारैः. विप्परद्धे समाणे विप्परद्धः सन् = विशेषेण पीडितः सन् 'विप्परद्ध' इति देशीयशब्दः 'तं चेव' तदेव 'महद्दहं' महाहृद् 'दह' इति भाषाप्रसिद्धं, 'पाणीयं पाएउ' पानीयं पातुं 'समोघरेइ' सम वतरति = समागच्छति। अयं भावः—हे मेघ ! त्वमेकं कलभं करचरण-दन्तादिप्रहारैर्विशेषतः पीडितं कृत्वा स्वयूथाच्चिरनिष्कासितवान् स एव कलभ-रुतरुणमहागजो भूत्वा तस्मिन्नेव महाहृदे आगमनमार्गेण पानीयपानार्थमुपागतः, यत्र पङ्कनिमग्नस्त्वमासीरिति। ततः खलु स कलभः यस्त्वया स्वयूथाच्चिरनिष्कासितः कलभः, संप्रति तरुणावस्थां प्राप्तः स इत्यर्थः त्वां पश्यति दृष्ट्वा तन् पूर्ववैरं स्मरति' स्मृत्वा 'आसुरुत्ते' आशुरुत्तः = आशु शीघ्रं कोपपरिमृद-बुद्धिः क्रोधपरायणः, 'रुट्टे' रुट्टः = प्रकटितकोपः 'कुविए' कुपितः = नदिवारि-पूर्वक्रमणः प्रवृद्धकोपः 'चंडिकिए' चाण्डिक्रियतः = प्रकटितरौद्रस्वरूपः 'मिसि-मिसेमाणे' देदीप्यमानः क्रोधाग्निना जाज्वल्यमानः यत्रैव पङ्के द्रुडितः पूर्व

प्रहारैर्विप्परद्धे समाणे चिरनिज्जूढे गयवर जुवाणए) इसके बाद ही हे मेघ। एक-गज कलभ (हाथी का बच्चा) कि जिसे तुमने बहुतपहिले किसी समय अपने सघ से कर, चरण एवं दंत रूप मुसल के प्रहारों से विशेष रूप में दुःखित करके बाहर निकाल दिया था वही कलभ (हाथीका बच्चा) तरुणावस्थापन्न हो कर (तं चेव महद्दं पाणीयं पाएउं समोघरेइ) उसी तालाब पर पानी पीने के लिये उतरा-आया। (तएणं से कलभए तुमं पासइ) उसने वहाँ कीचड़ में फंसे हुए तुम्हें देखा-(पासित्ता तं पुव्व वैरं स्मरइ) देखकर उसे अपने पहिले का वैरभाव स्मृत हो आया (स्मरित्ता आसुरुत्ते रुट्टे कुविए चंडिक्रिए मिसिमिसेमाणे जेणेव तुमं तेणेव उवागच्छइ) पूर्व वैर के स्मृत होते ही वह शीघ्र ही कोप से

एणे मयाओ जूहाओ करचरणदंतमुसलप्पहारैर्विप्परद्धे समाणे चिर निज्जूढे गयवरजुवाणए) त्थार णाए हे मेघ ! धृष्टा वपत पड़ेलां डेअं सभये पोताना यूथमांधी इर-यरथु अने दंत इप भूअणना प्रहारोथी सविशेष पीडित करीने तमे णडार डाली भूडेअुं अेषुं अेड डथीनुं णअ्युं (गण डलल) डे ने अत्थादे पुवान थं गयुं इए। (तं चेव महद्दं पाणीयं पाएउं समोघरेइ) तेणं सरो-वरमां पाखी पीवा आण्युं. (तएणं से कलभए तुमं पासइ) तेषुं डडवमां थं पा-अेला तभने नेया (पसित्ता तं पुव्ववैरं स्मरइ) नेतानी साथे न तेने पड़ेलांना वे सावनी वात इरी याए आवी गध. (स्मरित्ता आसुरुत्ते रुट्टे कुविए चंडिक्रिए मिसिमिसेमाणे जेणेव तुमं तेणेव उवागच्छइ) पड़ेलांना वेरनी

त्वमासाःतत्रवापागच्छात, उपागत्य त्वा तीक्ष्णैः दन्तमुशलेः त्रकृत्वः= त्रिवारं पिष्टो' पृष्ठतः पृष्ठप्रदेशे 'उच्छुभइ' अपक्षिपति प्रहरति=विध्यति अपक्षिप्य, प्रहारं कृत्वा पूर्वैरं निज्जाएइ' निर्यातयति=समापयति 'निज्जाइत्ता' निर्याय=समाप्य हृष्टतुष्टः 'पाणियं पिबइ' पानीयं पिबति 'पिवित्ता' पीत्वा यस्या एव दिशःप्रादुर्भूतस्तामेवदिशं प्रतिगतः ततःखलु हे मेघ ! तत्र शरीरे वेदना प्रादुर्भूता सा वेदना कीदृशीत्याह 'उज्जला' उज्वला=नीवदुःखरूपतया जाज्वल्यमाना, विउला=सकलशरीरव्याप्ता 'तिव्वा' तीव्रा=दुःसहा,

मूढ हो गया रुष्ट हो गया—अपना कुपित भाव उसने प्रकट कर दिया। नदी के प्रवाह की तरह धीरे-धीरे उसका क्रोध बढ़ गया। अपना रौद्रस्वरूप उसने स्पष्ट कर दिया—और मिसमिसाता हुआ—क्रोधरूप अग्नि से जाज्वल्यमान होता हुआ—जहाँ तुम पहिले से ही कीचड़ में फसे थे वहाँ आया। (उवागच्छित्ता तुमं तिकखेहिं दंतमुसलेहिं, तिकखुत्तो पिष्टो उच्छुभइ) आकर उसने तुम पर तीन बार तीक्ष्णदंतरूपमुसल के प्रहारों से पीछे के भाग में प्रहारकिया (उच्छुभित्ता पुव्वेरेनिज्जाएइ) प्रहार करके उसने अपना पूर्वका वैर लिया (निज्जाइत्ता हृष्टतुष्टे पाणियं पिबइ) इस प्रकार अपने पूर्व के वैर का बदला लेने पर वह विशेष आनन्द मग्न बन गया और फिर उसने शांति के साथ वहाँ पानी पिया (पिवित्ता जामेवदिसि पाउब्भूए तामेव दिसि पडिगए) पानी पी कर वह जिस दिशा की ओर से आया था उसी तरफ वापिस चला गया। (तएणं तवमेहा ! सरीरगंस्सि वेयणा पाउब्भवित्था) बाद में हे मेघ ! तुम्हारे शरीर में बड़ी भारी वेदना

स्मृति यतांज ते जलदी केधाविष्ट अने रुष्ट थछ गथुं. पोतानो केधावेश तेणे प्रकट कथीं. न-नीना प्रवाडनी जेम तेनो केध वधी गथो. पोतानुं कूर स्वइप षता-वतां वीक्षरीने केधइपी अग्निनी ज्वाणाओथी सणगतुं वयां तमे डादवमां भूपाओदा डता त्यां आओयुं. (उवागच्छित्ता तुमं तिकखेहिं दंतमुसलेहिं, तिकखुत्तो पिष्टो उच्छुभइ) आवीने त्रणु वपत तमारा पाछणना लागमां तीक्ष्ण दंतइपी भूसणना प्रहारो कथीं. (उच्छुभित्ता पुव्वेरेनिज्जाएइ) प्रहार करीने तेणे पोतानु पडेलांतुं वेर वाण्युं. (निज्जाइत्ता हृष्टतुष्टे पाणियं पिबइ) आ प्रमाणे वेर वाणीने ते सविशेष आनंदित थछ गथुं, अने त्यार आद तेणे सुजेथी पाणी पीधु पिवित्ता जामेव दिसि पाउब्भूए तामेव दिसि पडिगए) पाणी पीधा आद जे तरइथी ते आओयुं डतुं ते ज तरइ पाछं गथुं. (तएणं तव मेहा ! सरीरगंस्सि वेयणा पाउब्भवित्था) त्यार आद हे मेघ ! तमारा शरीरमां अत्यन्त वेदना

‘कक्खडा’ ककणा=कठोरा क्षुरप्रधारावद् अस्मद्या यावत्-इह यावच्छब्देनप्रागाढा= महती, चण्डा=रौद्रा, दुःखा=दुखरूपा इतिबोधयम् । ‘दुरहियासा’ दुरध्यासा= सोढुमशक्या, ‘पित्तज्जरपरिगयसरीरे’ पित्तज्वरपरिगतशरीरः पित्तज्वरपरि-क्रान्तदेहः, ‘दाहवकंतिण यात्रि विहरित्था’ दाहव्युत्क्रान्तिकथापि व्यहरत्, तत्र दाहम्य तापस्य व्युत्क्रान्तिरूपत्तिर्यम्य सः दाहव्युत्क्रान्तिकः=प्राप्तप्रब-लोष्मकः व्यहरत्=व्यचरत् । ततः खलु हे मेघ ! त्वं तामुज्वलां यावत् दुरध्यासां सत्तराईदियं सत्तरात्रि दिवं=सप्ताऽहोरात्रं यावत् वेदनां ‘वेएसि’ वेदयसि=अनुभवसि, ‘सवीसं वाससयं’ सर्त्रिंशतिवर्षशतं=त्रिंशत्युत्तरं शतं वर्षाणि परमायुः पालयत्वा ‘अट्टदुहट्टवसट्टे’ आर्तं दुःवार्तं वशार्तः, आर्तो=मन-मादुःखितः, दुःखवार्तो देहेन, वशार्तः=इन्द्रियवशेन पीडितः कालमासे कालं कृत्वा इव मध्यजम्बूद्वीपे ‘भारहे वासे’ भारते वर्षे दक्षिणार्धभरते गङ्गामहा-

उत्पन्न हुई। (उज्जला विउलतिव्वा कक्खडा, जाव दुरहियासा पित्तज्जर परि-गयसरीरे दाहवकंतिण यात्रि विहरित्था) वहवेदना तीव्रदुःखरूप होने से समस्त शरीर को जला रही थीं, सकल शरीर में तिलमें तैल की तरह व्याप्त थी तीव्र थी-दुःसह थी क्षुरे की धार के समान असह्य हो रही थी। बहुत अधिक रूप में थी, रौद्र स्वरूप थी तथा दुःखरूप थी। सहन करने के लिये अशक्य थी। तुम उम्रसमय पित्तज्वर से आक्रान्त शरीर बन गये थे प्रबल दाह तुम्हारे शरीरभर में पड़ रही थी। (तएणं तुमं-मेघा ! तं उज्जलं जाव दुरहियासां सत्तराईदियं वेयणं वेएसि) हे मेघ !

मने उम्र उज्ज्वल त्रिपुल यावत् दुरध्याम वेदना को सात दिन रात तक सहन किया (सवीसं वाससयं परमाउं पालइत्ता ; अट्टदुहट्टवसट्टे कालमासे

थवा भांडी (उज्जला विउलतिव्वा कक्खडा जाव दुरहियासा पित्तज्जर परिगयसरीरे दाहवकंतिण यात्रि विहरित्था) ते वेदना अत्यन्त कष्टदायक होती. तेथी तमारा अंगेअंग अेटवे डे आणा शरीरमां षणतरा थर्ह रही હતી. જેમ તલમાં તેલ સંપૂર્ણપણે વ્યાપ્ત હોય છે તેમજ વેદના પણ તમારા આખા શરીરમા વ્યાપ્ત હતી तीव्र वेदना छराना धारनी चेडे तमारा भाटे असह्य थर्ह यडी હતી. તે વખતે તમારું શરીર પિત્તજ્વરથી આક્રાંત થઈ ગયું હતું તેથી પ્રબળ ષણતરાથી તમારું અંગેઅંગ વેદના અનુભવી રહ્યું હતું. (ત एणं तुमं मेघा ! तं उज्जलं जाव दुरहियासां सत्तराईदियं वेयणं वेएसि) हे मेघ ! ते अत्यंत दाह उत्पन्न करनेवाली अथवा असह्य वेदना तमारे सात दिवस अने रात सुधी सहन करता रह्या (सवीसं वाससय परमाउं पालइत्ता अट्टदुहट्टवसट्टे काल

नद्याः दक्षिणे कूले 'विंध्यगिरिपायमूले' विन्ध्यगिरिपादमूले=विन्ध्यपर्वतसमीपे 'एगेणं' एकेन मत्तवर गन्धहस्तिना एकस्याः गजवरकरेणुकायाः=वरहस्तिन्याः कुक्षौ=गर्भे गजकलभक 'जणिण्'—जनितः=उत्पादितः—त्वं हस्तिनीगर्भे समुत्पन्न इति भावः। ततःखलु सा 'गयकलभिया' गजकलभिका=वरहस्तिनी पूर्णेषु नवसु मासेषु वसंतमासे 'तुमं पयाया' त्वां प्राजनयत् । ततःखलु हे मेघ ! त्वं गर्भवासात् 'विप्पमुक्के' विप्रमुक्तः=निस्सृतः सन् गजकलभकश्चाप्यभवः=त्वं हस्ति बालकः संजातः। कीदृशस्त्वमासीरित्याह—'रतुप्पलरत्तमूमालए' रक्तोत्पल रक्त-सुकुमारकः तत्र रक्तोत्पलं रक्तकमलं तद्वत् रक्तः=रक्तशरीरः सुकुमारः=सुकुमलः=यः

कालं किञ्चा इहेव जंबूद्वीवे २ भारहे वासे दाहिण्ह्णं भरहे गंगाए महानदीए दाहिणे कूलेविंध्यगिरिपायमूले एगेणं मत्तवरगंधहत्थिणा एगाए गयवरकरेणूए कुच्छिसि गयकलभए जणिण्) पश्चात् १२०, वर्ष की अपनी उत्कृष्ट आयु को समाप्त कर मन से दुःखित, देह से दुःखित, इन्द्रियों से दुःखित बने हुए तुम वहीं पर मर गये और मरकर इस मध्य जंबूद्वीप में भारतवर्ष में, दक्षिणार्ध भरत में, गंगा महा नदी के तट पर विन्ध्यगिरि के समीप एक मत्तवरगन्धहस्ती के द्वारा गजवरकरेणु का के गर्भ में गजकलभरूप से उत्पन्न हुए। (तएणं सा गजकलभिया णवण्हं मासाणं वसंतमासंमि तुमं पयाया), जब ठीक नौमास का समय व्यतीत हो चुका—तब उस गज कलभीकाने वसंत के माहिना मे तुम्हें जन्म दिया। (तएं तुमं मेहा। गव्भवासाओ विप्पमुक्के समाणे गयकलभए याविहोत्था) इस तरह हे मेघ ! तुम गर्भवास से निकल कर हस्ती

मासे कालंकिञ्चा इहेव जंबूद्वीवे २ भारहेवासे दाहिण्ह्णं भरहे गंगाए महानदीए दाहिणे कूले विंध्यगिरिपायमूले एगेणं मत्तवरगंधहत्थिणा एगाए गयवरकरेणूए कुच्छिसि गयकलभए जणिण्) त्थार भाद ऐकसो वीश (१२०) वर्षं तुं पोतानुं लाभु आयुष्य लोगवीने मन, देह अने इन्द्रियोथी दुषित थधने तमे त्यांज भरणु चाभ्या अने त्थार पछी आ मध्यजंबूद्वीपना दक्षिणार्ध भरतक्षेत्रमां महानदी गंगाना कांठे विन्ध्यगिरिनी पासे ऐक महमत्तवर गन्ध हाथी द्वारा गजवर करेणुका (हाथीणी) ना गर्भमां हाथीना कलल (अभ्या) ना रूपे तमे उत्पन्न थथा. (त एणं सा गयकलभिया णवण्हं मासाणं वसंतमासंमि तुमं पयाया) न्थारे अराभर नवमास पूरा थथा त्थारे ते गजवर कलभिका (हाथीणी) अे वसंत मासमां तमने जन्म आथ्यो. (त एणं तुमं मेहा गव्भवासाओ विप्प मुक्के समाणे गयकलभए याविहोत्था) आ अभाणे गर्भवासमांथी मुक्त थधने

मः, अत्रपद्द्वयस्य कर्मधारयः। 'जामुमगारत्तागारिजत्तयलक्खारसरसकुंकुमसं-
ज्वभरागवन्ने' जपामुमनोरक्तपारिजातकलाक्षारस सरसकुंकुमसंध्याभ्ररागवर्णः,
जपानामकं रक्तपुष्पं रक्तपारिजातकं च पुष्पं, तथा-लाक्षारसश्च, सरसकुंकुमं
च सन्ध्याभ्ररागश्चेति द्वन्द्वः। एषां वर्ण इव वर्णो यस्य स तथा, तथा 'इट्टे'
इष्टः=प्रियः, 'नियमजुह्वणो' निजक यूथपतेः=स्वकीय यूथस्वामिनः, "गणि-
यायारकरेणुको त्थ हत्थे" 'गणिकाकारकरेणुकोत्थहस्तः, तत्र 'गणियायार'
गणिकाकाराः=गणिकास्वरूपाः रूपरमणीयत्वात् याः करेणवो=हस्तिन्यः
नासां कोत्थेषु' उदरप्रदेशेषुहस्तः=बालस्वभावात् शुण्डी यस्य सःअनेक
हस्तिनीशतसपरिवृतः 'रम्मेणु' रम्मेणु 'गिरिकाणणेषु' पर्वतवनेषु सुखं मुखेन
विहरसि ॥सू० ४१।

के वच्चे के रूप में उत्पन्न हुए (रत्तुप्पलरत्त मूमालए जामु-
मगारत्तपारिजत्त य लक्खारसरसकुंकुमसंज्वभरागवन्ने) तुम्हारा शरीर उम समय
बालकमल के समान रक्त था, और सुकोमल था। वर्ण जवाकुसुम के
समान, रक्त पारिजातक पुष्प के समान, लाक्षारस के समान सरस
कुंकुम के समान, और संध्या राग के समान था। (इट्टे नियमस जुह्व-
णो गणियायारकरेणु कोत्थे अणेगहत्थि गिमय संपरिवुडे रम्मेसु गिरिकाण-
णेषु सुहं सुहेणं विहरसि) तुम अपने यूथपति को बहुत प्यारे थे। गणिकारूप
हस्तिनियों के उदर प्रदेश पर बाल स्वभाव से तुम अपना शुण्डीदण्ड रखे
रहते थे सैकड़ों हथिनियों से तुम सदा धिरे रहते थे। और उन्हीं के साथ
अपना समय मनोहर पर्वतों में घूमते हुए सुख पूर्वक व्यतीत करते
रहते थे। ॥सूत्र ४१॥

हे भेध ! तमे इत्थीना भन्थीना इपमा उत्पन्न थया (रत्तुप्पलरत्त मूमालए जामु-
मगारत्तपारिजत्त य लक्खारसरसकुंकुमसंज्वभरागवन्ने) तमारुं शरीर
बाल इभगनी पेठे बाल रंगत्तुं इत्तुं अने सुडोभण इत्तुं. तमारो वल्लुं जपाकुकुम
बाल पारिजातना पुष्प, लाक्षारस, सरस कुंकुम अने संध्याक्षणना रंग वेत्ता इत्तो.
इट्टे नियमस जुह्वणो गणियायारकरेणुकोत्थे अणेगहत्थिगिसय-
संपरिवुडे रम्मेसु गिरिकाणणेषु सुहं सुहेणं विहरसि) तमे तमारो यूथपतिना
अभन लाडक्वाया इता. गल्लिडा इप इत्थेषुत्थीना पेट उपर सहज भाणभावथी
प्रेराइने तमे पोतानी सूठ भूडी राभता इता. सेइडे इत्थेषुत्थी तमे वीटणात्थेवा
रहेता इता अने तेमनी साथे ज वनवग.।मां अने मनोहर पर्वतो उपर विचरता
पोतानो वभत सुपेथी पयार इरता इता. ॥ सूत्र " ४१ " ॥

मूलम्—तए णं तुमं मेहा ! उम्मुक्कबालभावे जोठवणगम-
णुपत्ते जूहवइणा कालधम्मुणा संजुत्तेणं तं जूहं सयमेव पडिवज्जसि,
तएणं तुमं मेहा ! वणयरेहिं निव्वत्तियनामधेजे जाव चउदंते-
मेरुप्पभे हत्थिरयणे होत्था । तत्थ णं तुमं मेहा ! सत्तंगपइट्टिए तहेव
जाव पडिरूवे । तत्थ णं तुमं मेहा सत्तसयस्स आहेवच्चं जाव अभिर
मेज्जा । तए णं तुमं मेहा ! अन्नया कयाइं गिम्हकालसमयंसि जेट्टा-
मूले वणदवजालापलित्तेसु वणंतेसु धूमाउलासु दिसासु जाव मंडल
वाएव्व परिब्भमंते भीते तत्थे जाव संजायभए बहूहिं हत्थीहि य
जाव कलभियाहिय सद्धिं संपरिवुडे सव्वओ समंता दिसोदिसिं
विपलाइत्था । तए णं तव मेहा ! तं वणदवं पासित्ता अयमेया-
रूवे अज्झत्थिए जाव समुप्पज्जित्था—कहिण्णं मन्ने मए
अयमेयारूवे अग्गिसंभवे अणुभूयपुव्वे ? तव मेहा ! लेस्साहिं
विसुज्झमाणीहिं अज्झवसाणेणं सोहणेणं सुभेणं परि-
णामेणं तयावरणिज्जाणं कम्माणं खओवसमेणं ईहावूह
मग्गणगवेसणं करेमाणस्स सन्निपुव्वजाइसरणे समुप्पज्जित्था
तएणं तुमं मेहा ! एयमट्टं सम्मं अभिसमेसि—एवं खल्लु मया अईए
दोच्चे भवग्गहणे इहेव जंबूदीवेर भारहे वासे वेयड्ढिगिरिपायमूले जाव
तत्थणं महया अयमेयारूवे अग्गिसंभवे समणुभूए । तए णं तुमं
मेहा ! तस्सेव पच्छावरणहकालसमयंसि नियएणं जूहेणं सद्धिं सम-
न्नागए यावि होत्था । तएणं तुमं मेहा अयमेयारूवे अज्झत्थिए जाव
समुप्पज्जित्था—तं सेयं खल्लु मम इयाणिं गंगाए महानईए दाहिणि-

छंसि कूलंसि विंझगिरि पायमूले दवगिसंताण कारणट्टा सएणं जूहेणं
 महइमहालयं मंडलं धाइत्तए त्तिकट्टु एवं संपेहेसि संपेहत्ता सुहं-
 सुहेणं विहरसि। तएणं तुमं मेहा ! एन्नया कयाइं पढमपाउसांसि
 महावुट्टिकायंसि सन्निवाइयंसि गंगा महानईए अदूरसामंते वहूहि
 हत्थिणीह जाव कलभियाहिय सत्तहिय हत्थिणीसएहिं संपरिवुडे एणं
 महं जोयणपरिमंडलं महइमहालयं मंडलं घाएसि, जं तत्थ तणं वा पत्तं
 वा कट्टं वा कंटए वा लया वा वल्ली वा खाणू वा रुक्खे वा सुखे वा, तं सव्वं
 तिकखुत्तो आहुणियर उट्टवेसि, हत्थेणं गिणहसि, गिणहत्ता एगंते
 एडेसि एडित्ता, तएणं तुमं ! मेहा ! तस्सेव मंडलस्स अदूरसामंते
 गंगाए महानईए दाहिणिल्ले कूले विंझगिरिपायमूले गिरिसु य जाव
 ि हरसि। तए णं तुमं मेहा ! अन्नया कयाइं मज्झिमए वरिसार-
 त्तंसे महा वुट्टिकायंसि सन्निवाइयंसि जेणेव से मंडले तेणेवं उवा-
 गच्छसि, उवागच्छित्ता दोच्चंपि मंडलं घाएसि, एवं चारंने वासा-
 रत्तंसि महावुट्टिकायंसि सन्निवइयंसि जेणेव से मंडले तेणे उवा-
 गच्छसि, उवागच्छित्ता तच्चंपि मंडलघायंकरेसि ज तत्थ तणं वा
 जाव सुहं सुहेणं विहरसि ॥सू० ४२॥

टीका—‘तएणं तुमं मेहा’ इत्यादि, हे मेघ ! ततः=हस्तिनो द्वितीय-
 भवे सुखपूर्वकं शिशुक्रीडानुभवानन्तरं खलु ‘उम्मुक्कवालभावे’ उन्मुक्तबाल

‘तए णं तुमं मेहा’ इत्यादि ।

टीकार्थ—इस प्रकार अपनी इस दाथी की दूसरी पर्याय में सुख
 पूर्व क्रीडा सुखों का अनुभव करने के बाद (तुमं मेहा ।) हे मेघ !

‘तए णं तुमं मेहा !’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) आ प्रभाणे दाथीना पोताना आ पीण पर्यायमां सुजेथी
 डीडा सुजे अनुभवता (तुमं मेहा !) हे मेघ ! तमे धीमे धीमे उम्मुक्कवाल

भावः=परित्यक्तवाल्यावस्थः 'जोव्वणगमणुपत्ते' यौवनकमनुप्राप्तः=संप्राप्त-
तरुणावस्थः 'जूहवइणा' यूथपती 'कालधम्मणा' कालधर्मेण कालो=मरणं तल्ल-
क्षणोधर्मः= पर्यायस्तेन कालधर्मेण मृत्युना 'संजुत्तेणं' संयुक्ते गजपती मृते-
सतीत्यर्थः 'सूत्रे सप्तम्यर्थे तृतीया विज्ञेया, तं यूथं स्वयमेव 'पडिवज्जसि'
प्रतिपद्यसे=स्वीकरोषि,। ततःखलु हे मेघ ! त्वं वनचरैः निव्वित्तियनामधेज्जे'
निर्वर्तितनामधेयः भिल्लादिभिः निर्वर्तितं=निष्पादितं नामधेयं=नाम यस्य सः,
यावत्-चतुर्दन्तः=चतुर्दन्तधारी मेरुप्रभः=मेरुप्रभ नामको हस्तिरत्नं 'होत्था'
आसीः। कीदृशोऽसौ हस्तीत्याह-'सत्तंगपइट्टिए' इत्यादि। सप्ताङ्गप्रतिष्ठितः=
सप्ताङ्गानि-चत्वारश्चरणा, शुण्डः, पुच्छं, लिङ्गंवेत्ति, एतानि प्रतिष्ठितानि=
यस्य स, तथा, 'तहेव जाव पडिरुवे' तथैव यावत् प्रतिरूपः=इह यावत्करणेन

तुमने धीरे २ (उम्मुक्कवालभावे जोव्वणगमणुपत्ते) वाल्यावस्था का परि-
त्याग कर यौवन अवस्था धारण की बाद में (जूहवइणा कालधम्मणा
संजुत्ते णं तं जूहं सयमेव पडिवज्जसि) यूथपति के काल कवलित होने पर
तुमने अपने आप उस यूथ को स्वीकृत कर लिया-अर्थात् तुम उस यूथ
के मनोनीत मालिक बन गये। (तए णं तुमं मेहा)। वणयरेहिं निव्वित्तियनाम-
धेज्जे) इसके बाद हे मेघ ! वनचरों ने वहां तुम्हारा नामसंस्कार किया
(जाव चउदंते मेरुप्पभे हत्थियणे होत्था) उसमें तुम चतुर्दन्तधारी मेरुप्रभनाम के
हस्तिरत्नख्यापित किये गये। (तत्थणं तुमं मेहा ! सत्तंगपइट्टिए तहेव जाव
पडिरुवे) हे मेघ उस पर्याय में तुम्हारे सातों अंग-चारों पैर, शुण्डदण्ड,
पुच्छ और लिङ्ग-प्रशस्त थे। यहां 'यावत्' शब्द से सुमेरुप्रभ हाथी का
जैसा वर्णन ४० वें सूत्र में किया है वैसा ही वर्णन इसका भी जानना

भावे जोव्वणगमणुपत्ते) आणपणु वटावीने जुवान थया अने त्थार पछी (जूह-
वइणा कालधम्मणा संजुत्तेणं तं जूहं सयमेव पडिवज्जसि) यूथपतिना मृत्यु
आद तमे पोतानी भेणे न ते यूथना स्वीकार कथीं अट्ठे ३ ते यूथना तमे मनोनीत
स्वाभी थं गया. (तए णं तुमं मेहा ! वणयरेहिं निव्वित्तियनामधेज्जे) त्थार
आद ६ मेघ ! वनप्राणीओअे तभारे नाम संस्कार कथीं. (जाव चउदंते मेरुप्पभे
हत्थियणे होत्था) तेमण्णे तमने अतुर्दंत धारणु करनारा भेइप्रल न मना उस्ति-
रत्तना इपमां प्रसिद्ध कथीं. (तत्थणं तुमं मेहा ! सत्तंगपइट्टिए तहेव जाव पडिरुवे)
६ मेघ ! ते पर्यायमां तभारा साते सात अंगो-त्थार पण, सूठ पूंछडुं अने लिङ्ग-
प्रशस्त हुता. अह्दीं "यावत्" शब्दथी यादीसमा (४०) सूत्र प्रमाणे न सुभेइप्रल
नामक हाथीना नेपुं वणुं न नणुपुं नेधंअे. इकत अह्दीं श्वेत वणुं नी नप्राअे

पूर्वोक्तो हास्तवर्णकः श्वेततावर्णकवर्जिता द्रष्टव्यः, इह रक्तस्य वर्णितत्वात् ।
 प्रतिरूपः—सुन्दररूपधारी । तत खलु हे मेघ ! त्वं 'सत्तसहस्स जूहस्स'
 सप्तशतसख्यकस्य युथस्य=हस्तिनी वृन्दस्य 'आहेवच्चं' आधिपत्यं यावत्-
 कुर्वन् 'अभिरमेज्जा' अभिरमसे सुखेन क्रीडन्नासीः । ततः खलु हे मेघ ! त्वं
 अन्यदा कदाचित् ग्रीष्मकालसमये 'जेठामूले' ज्येष्ठामूलं ज्येष्ठा, मूलं वा
 पौर्णमास्यां यत्र स्यात् स ज्येष्ठामूलो माराः, ज्येष्ठमास इत्यर्थस्तस्मिन् वन-
 दवज्ज्वालालिङ्गेषु—'वणेसु' वनेषु धूमाकुलासु दिसासु यावत् 'मंडलवाएव्व'
 मण्डलवातइव=गोलाकार वायुरिव परिभ्रमन्, भीतः, त्रस्तः यावत् संजात-

चाहिये—सिर्फ श्वेतता का वर्णन इसमें छोड़ देना चाहिये क्यों कि इसका
 वर्ण लाल था, यह बात सूचित की गई है। तुम प्रतिरूप थे—सुन्दररूपधारी
 थे। (तत्थ णं तुमं मेहा ! सत्तसहस्सजूहस्स आहेवच्चं जाव अभिरमेज्जा) वहां
 तुम हे मेघ ! सातसौ हथिनियों के, युथ का आधिपत्य आदि करते हुए
 सुख पूर्वक क्रीडा किया करते थे। तए णं तुमं मेहा । अन्नया कयाइं
 गिम्हकालसमयंसि जेठामूले वणदवज्ज्वालालिङ्गेषु वणंतेसु धूमाउलासु दिसासु
 जाव मंडलं वाएव्व परिभमंते भीते तत्थे जाव संजायभए व्हूर्हि हत्थीहिं
 जाव कलभियाहि य सद्धिं संपरिवुडे सव्वओ समंता दिसोदिसि विपलाइत्था)
 एक समय की बात है कि हे मेघ ! वहां ग्रीष्म कालमें जेठ मासमें
 दावाग्नि प्रज्वलित हुई । उससे समस्त वन जलने लगा । दिशाए
 धूम से व्याप्त हो गई । उस समय तुम मंडलाकार वायु की तरह इधर
 से उधर घूमने फिरने लगे । भीत, त्रस्त बने हुए तुम भयभीत होकर

दाव वणुंनु वणुंन जण्णी वेवुं जेठये. तमे प्रतिरूप इत्ता. सुंदर रूपवाणा इत्ता.
 (तत्थणं तुमं मेहा ! सत्तसहस्सजूहस्स आहेवच्चं जाव अभिरमेज्जा) हे
 मेघ ! त्वां तमे सातसो ङ्गुथीयोना युथपति थधने सुजेथी क्रीडाओ करता इत्ता
 (तएण तुमं मेहा ! अन्नया कयाइं गिम्हकालसमयंसि जेठामूले वणदव
 ज्ज्वालालिङ्गेषु वणंतेसु धूमाउलासु दिसासु जाव मंडलं वाएव्व परिभमंते
 भीते जाव संजायभए व्हूर्हि हत्थीहिं जाव कलभियाहि य सद्धिं संपरिवुडे
 सव्वओ समंता दिसोदिसि विपलाइत्था) हे मेघ ! एक वधत त्वां उणाणाणा
 जेठ भडिनामां दवाग्नि प्रगटथे तेथी आभुंय वन प्रज्वलित थध गयुं. अधी
 दिशाया धूमाउथी व्याप्त थध गध. ते समये तमे वटोणियाणी जेम आभतेम इत्था
 दा या लयत्रस्त थनेदा तमे ङ्गुथीयो अने इलाङ्गिकाओनी साथे दिशाविदिशा-

भयः, बहुभिर्हस्तिनोभिश्च यावत् कलभिकाभिश्च सार्धं सपरिवृतः=सर्वतःसम-
न्तात् दिसोदिर्मि=दिशिविदिशि 'वि पलाइत्था' विष्णायत=प्रायनं कृतवान् ।
ततःखलु हे मेघ ! तं वनदव=वनाग्निं दृष्ट्वा तत 'अयमेयारूवे' अयमेतद्रूपः
अज्जन्थिए' आध्यात्मिकः आत्मन्तर्गतः यावत्-मनोगतः संकल्पः=विचारः
'समुपज्जित्था' समुदपद्यत । कीदृशः स मनोगतः संकल्पः ? इत्याह-'कहिणं
मन्ने' इत्यादि । कुत्रापि खलु 'मन्ने' मन्ये=जानामि मया अयमेतद्रूपोऽग्नि-
संभवः अनुभूतपूर्वः?=दृष्टपूर्वः? इति । हे मेघ ! तत्र 'लेस्साहिं' लेश्याभिः-
तेजः पद्मशुक्लरूपाभिः, 'विसुज्जमाणीहिं' विशुद्ध्यमानाभिः, तेजःप्रभृतिषु तिसृषु
कयाचिदेकया विशुद्ध्यमानया लेश्ययेत्यर्थः, 'अज्जवसाणेणं' अध्यवसानेन-
अध्यवसानं=मानसीपरिणतिः, तेन, कीदृशेनाध्यवसानेन ? इत्याह-'सोहणेणं'
इति शोभनेन=शुद्धिजनकेन, तथा-'सुभेणं' शुभेन=विशुद्धेन परिणामेन=जीव
परिणत्या, 'तयावरणिज्जाणं कम्माणं' तदावरणीयानां कर्मणां=जातिस्मरणा-

अनेक हाथनियों एवं कलभिकाओं के साथ दिशा विदिशा की और इत-
स्ततः परिभ्रमणा करने लगे । इस सूत्रमें जो ३ जगह यावत् पद आया
है वह ४० वे सूत्रमें इस प्रसंग पर किये गये वर्णन का बोधक है ।
(तएणं तव मेहा ! तं वणदव पासित्ता) बादमे हे मेघ ! उस वन दवाग्नि
को देखकर तुम्हें (अयमेयारूवे अज्जन्थिए जाव समुपज्जित्था) इस प्रकार
का यह आध्यात्मिक-मनोगत-विचार उत्पन्न हुआ । (कहिणं मन्ने मए
अयमेयारूवे अग्निसंभवे अणुभूयपुव्वे) मुझे स्मरण आता है कि मैंने
कहीं पर इस प्रकार का यह अग्नि का उपद्रव पूर्वमें देखा है । (तव
मेहा ! लेस्साहिं विसुज्जमाणीहिं) इस प्रकार के विचार से हे मेघ ! तुम्हारी
विशुद्ध लेश्यासे-(सोहणेणं अज्जवसाणेणं) शुद्धि जनक मानसिक परिणति से
(तयावरणिज्जकम्माणं खञ्चोवसमेणं) तदावरणीय कर्मों के क्षयोपशमसे

आमां आभतेम इरवा दाव्या आ सूत्रमां ने त्रणु ज्ज्याये "यावत्" पद आव्या
छे, ते आलीसमां सूत्रमां आवेद वणुंनने सूयवनारां छे. (त एणं तुमं मेहा !
तं वणदवं पासित्ता) त्थार आद डे मेघ ! दावाग्निने लेधने तमने (अयमेयारूवे
अज्जन्थिए जाव समुपज्जित्था) आ प्रभाणु आध्यात्मिक-मनोगत-विचार
उद्दलये. (कहिणं मन्ने मए अयमेयारूवे अग्निसंभवे अणुभूयपुव्वे !) मने
याद आवे छे के पडेदां केध वधत भे आवे प्रचंड अग्निदाड लेये छे. (तव
मेहा ! लेस्साहिं विसुज्जमाणीहिं) आ जतना विचारथी डे मेघ ! तमारी केध
पणु अेक विशुद्ध लेश्याथी (सोहणेणं अज्जवसाणेणं) विशुद्धिजनक (मानसिक
परिणतिथी सुभेणं परिणामेणं) विशुद्धजनक परिणुतिथी (तयावरणिज्ज कम्माण

वरणीयानि यानि कर्माणि=कर्मदलिकानि मतिज्ञानावरणीयभेदरूपाणि तेषां
 'खओवसमेणं' क्षयोपशमेन, तत्र क्षयोपशमः, उदयावलीप्रविष्टानां क्षयः,
 अनुदितानाम् उपशमः=प्रतिरुद्धोदयत्वम्, तेन 'ईहाचूडमगणगवेसणं करेमा-
 णस्स' ईहापोडमार्गणगवेषणं कुर्वतः, तत्र ईहनम्-ईहा=सदर्थोभिमुखो वितर्क
 इति, अपोहः=अपोहनं अपोहो=निश्चयः सामान्यज्ञानोत्तरकालं विशेषनिश्चयार्थं
 विचारणारूपः. मार्गणम्=अन्वेषणं=यथावस्थित स्वरूपान्वेषणं, 'गवेषण' मार्ग-
 णानन्तरमुपलभ्यस्य स्वरूपस्य सर्वतो निर्णयाभिमुखविचारपरंपरालक्षणम्,
 एतच्चतुष्टयंकुर्वतः, 'सन्निपुण्वे' संविज्ञपूर्व=संविज्ञ पूर्वभवो यत्र तत् संविज्ञ-
 पूर्वम् एतादृशं 'जाइसरणे' जातिस्मरणं स्वस्य संज्ञिनः पूर्वभवसम्बन्धि ज्ञानं
 'समुप्पज्जित्था' समुदपच्यत=समुत्पन्नम् । सूत्रे संज्ञीति ग्रहणं स्वरूपज्ञापनार्थं

जातिस्मरण ज्ञान को आवृत्त करने वाले मतिज्ञानावरण के भेदरूप
 कर्म दलिकों के क्षय तथा उपशम से—(ईहाचूडमगणगवेसणं करेमाणस्स
 सन्नि पुण्वे जाइसरणे समुप्पज्जित्था) ईहा अपोह मार्गण और गवेषण
 करने वाले तुम्हें " मैं पूर्वभव में संज्ञी था " इस प्रकार का अपने
 संज्ञि भव का जाति स्मरण ज्ञान उत्पन्न हो गया । क्षयोपशम का भाव
 इस प्रकार है—उदयावलिमें प्रविष्ट हुए कर्मदलिकों का क्षय होना, तथा
 जो अभी तक उदयमे नहीं आये हैं ऐसे कर्मदलिकों का उपशम होना
 सत्तामे मौजूद रहना—उदयरूप मे नहीं रहना—सदर्थ की तरफ विचार
 चलता है इसका नाम ईहा ज्ञान हैं । सामान्य ज्ञान के बाद विशेष
 निश्चयरूप ज्ञान के लिये जो विचारणा होती है उसका नाम अपोह है ।
 यथावस्थित वस्तु स्वरूप का जो अन्वेषण होता है उसका नाम मार्गण

खओवसमेणं) तदावरणीय कर्मोना क्षयोपशमथी ळनि स्मरण्ण ज्ञानने आवृत्त
 करनारा मतिज्ञानावरणुना लेद इप कर्मदलिकोना क्षय तेमञ्ज उपशमथी (ईहाचूड
 मगणगवेसणं करेमाणस्स सन्निपुण्वे जाइसरणे समुप्पज्जित्था) धडा,
 अपोह, मार्गण्ण अने गवेषण्ण करनारा तमने "हुं पूर्वभवमां संज्ञी हतो." आ
 ळतनुं संज्ञी थवानुं ळति स्मरण्ण उत्पन्न थयुं. क्षयोपशमभनो भाव आ प्रमाण्ण
 छे—उदयावलिमा प्रविष्ट थयेला कर्मदलिकोना क्षय थयो, तेमञ्ज ने आञ्ज सुधी
 उदयमा आवेला नथी येवा कर्मदलिकोना उपशम थयो. सत्तामां हयात रडेपुं-
 उदयइपमां रडेपुं नहि सदर्थने भाटे ने विचार थाय छे ते धडा ज्ञान छे. सामान्य ज्ञान
 याद विशेष निश्चयात्मक ज्ञान भाटे ने विचार परंपराओ उद्वलवे छे ते अपोह छे
 यथावस्थित वस्तुना स्वइपनुं ने अन्वेषण्ण थाय छे ते मार्गण्ण छे. मार्गण्ण याद उप-

तेन पूर्वसंज्ञि भवस्यैव स्मरणं जायते नत्वसंज्ञिभवस्योति भावः । ततःखलु त्वं हे मेघ ! 'एयमट्टं' एतमर्थं=पूर्वभवसम्बन्धिज्ञानलक्षणं 'सम्म' सम्यक् यथावस्थं 'अभिसमेसि' अभिसमेपि=अभिजानासि- 'एवं' उक्तप्रकारेण खलु मया 'अईए' अतीते=गते 'दोच्चे' द्वितीये 'भवग्गहणे' जन्मोपादाने जन्म-नीत्यर्थः, इहेव=अस्मिन्नेव जम्बूद्वीपे द्वीपे भारते वर्षे वैताढ्यगिरिपादमूले यावत् तत्र खलु महान् अयमेतद्रूपः अग्निसंभवः अग्निजनितोपद्रवः 'समणुभूए' समनुभूतः=सम्यग् अनुभवविषयीकृतः । ततः खलु हे मेघ ! त्वं तस्यैव दिवसस्य 'पच्छावरण्हकालसमयंसि' पश्चादपराहकालसमये-सायंकाले इत्यर्थः, 'नियएणं जूहेणं सद्धिं' निजकेन=स्वकेन यूथेन साथं 'समन्नागए यावि होत्था' समन्वागतश्चाप्यभवत्-एकत्रस्थाने दावानलभयात् हस्तिनी यूथेन

है । मार्गण के बाद उपलभ्य स्वरूप की सर्व प्रकार से निर्णय के अभि-मुख हुई जो विचार परंपरा है उसका नाम गवेषण है । (तएणं तुमं मेहा एयमट्टं सम्मं अभिसमेसि-एवं खलु मया अईए दोच्चे भवग्गहणे इहेव जंबूद्वीपे २ भारहे वासे वेयड्ढिगिरि पायमूले जाव तत्थ णं महया अयमेया रूवे अग्निसंभवे समणुभूए) इसके बाद हे मेघ ! तुम इस विषय को अच्छी तरह जानने लगे के मैंने इससे पहिले के अपने द्वितीय भव में (इससे पहिले की हाथी पर्यायमें) इसी जंबूद्वीप के भारत वर्ष में वैताढ्यगिरि के नीचे भाग में यावत् इस प्रकार का यह अग्निसंभव अग्निजनित उपद्रव--अनुभवित किया है । (तएणं तुमं मेहा ! तस्सेव दिवसस्स पच्छावरण्हकालसमयंसि नियएणं जूहेण सद्धिं समन्नागए यावि होत्था) इसके बाद हे मेघ ! तुम उसी दिन सायंकाल के समय अपने हथिनियों के यूथ के साथ दावानल के भय से एक स्थान पर

लक्ष्य स्वइपनी ञ्धी रीते निष्पुथ तरक्ष वणती ञे विचार परंपरा छे ते गवेषणु छे. (तएणं तुमं मेहा ! एयमट्टं सम्मं अभिसमेसि-एवं खलु मया अईए दोच्चे भवग्गहणे इहेव जंबूद्वीपे २ भारहेवासे वेयड्ढिगिरि पायमूले जाव तत्थणं महया अयमेयारूवे अग्निसंभवे समणुभूए) त्थार आह डे मेघ ! तभने सारी रीते आ विषयनी ञ्णु थवा भाडी डे हुं आना पडेलांना ञ्णु लवभां आञ् ञ'भूद्वीपना भारत वर्षभां वैताढ्यगिरिनी तणेटीभां रडेतो डतो त्थारे आवो ञ् हावाशि प्रकोप अनुलन्थो डतो. (तएणं तुमं मेहा ! तस्सेव दिवसस्स पच्छा वरण्हकालसमयंसि नियएणं जूहेण सद्धिं समन्नागए यावि होत्था) त्थार पछी डे मेघ ! तभे तेञ् दिवसे सायंकालना वणते पोताना डुथणीआना यूथनी साथे

सार्धं संमिलितो भूत्वा स्थितः । ततः खलु हे मेघ ! 'तुज्झं' तव अय-
मेत रूपाः आध्यात्मिकी यावत् मनोगतः संकल्पः=विचारः 'समुष्पज्जित्था'
समुद्रपद्यत=समुत्पन्नः- 'तं' तत=तस्मात् श्रेयः खलु मम इदानीं गङ्गाया
महानद्याः 'दाहिणिल्लंमि कूलंसि' दक्षिणात्ये कूले दक्षिणम्यां दिशि भवे-तटे
विन्ध्यगिरिपादमूले=विन्ध्याचलसमीपे, 'दावाग्निसंताणकारणट्टा' दावाग्नि
संत्राणकारणार्थं=दावाग्नेः=वनाग्निः, संत्राणं=संरक्षणं तदेव कारणं=
निमित्तं तदर्थं स्वकेन यूथेन सार्धं 'महद्महालयं' महातिमहत=अत्यन्तं विशालं,
'महद्' अस्य संस्कृत- 'महाति' इति, अतिमहत इत्यस्मिन्नर्थे
'महालयं' इत्यस्य संस्कृत- 'महतं' इति । मण्डलं=गोलाकार निरुपद्रवस्थानं
निर्मातुं वृक्षादीन् 'धाइत्तए' उपहन्तु-त्रोटयितुं धातूनामनेकार्थत्वात्, इतिकृत्वा-
मनसि निधाय, एवं 'संपेहेसि' संप्रेक्षसे=विचारयसि, संपेहिता=विचार्य सुखं
सुखेन विहरसि । ततःखलु त्वं हे मेघ ! अन्यदा कदाचित् 'पढमे पाउसंसि'

मिलज्जुल कर बैठ गये । (तएणं तुज्झं मेहा ! अयमेयारूवे अज्झत्थिए
जाव समुष्पज्जित्था) इसके बाद हे मेघ ! तुम्हें इस प्रकार का यह मनो-
गत संकल्प उत्पन्न हुआ (तं से यं खलु मम इयाणिं गंगाए महानईए
दाहिणिल्लंसि कूलंसि विन्ध्यगिरिपायमूले दवाग्निसंताणकारणट्टा एएणं
जूहेण महद्महालयं मंडलं धाइत्तए त्तिकट्टु एव संपेहेसि) कि इस
समय गंगा महा नदी के दक्षिण दिशावर्ती तटपर विन्ध्यगिरि के पास
दावाग्नि से रक्षा पाने के निमित्त अपने यूथ के साथ महातिमहत एक
गोलाकार निरुपद्रव स्थान बनाने के लिये वृक्ष आदि का उखडवाना
मुझे अयम्कर हैं । (संपेहिता सुहं सुहेणं विहरसि) इस प्रकार का विचार
कर तुम वहाँ आनंद के साथ रहने लगे । (तएण तुमं मेहा ! अन्नया
कयाह पढमपाउसंसि) इसके बाद हे मेघ ! तुमने किसी समय जब

दावाग्निना लयथी अेध न्ध्याअे लेगा मणीने भेसी गया. (तएण तुज्झं मेहा ! अय-
मेयारूवे अज्झत्थिए जाव समुष्पज्जित्था) त्थार णाह हे मेघ ! तमने आ प्रभाए
मनोगत संकल्प उट्ठल्लये. (त सेय खलु मम इयाणिं गंगाए महानईए दाहिणिल्लंसि
कूलंसि विन्ध्यगिरिपायमूले दवाग्निसंताणकारणट्टासएणं जूहेणं महद्महालयं मंडलं
धाइत्तएत्तिकट्टु एव संपेहेसि) के अत्यारे गंगाभङ्गा नदीना दक्षिण दिशा तरङ्गना
किनारा उपर विन्ध्यागिरिनी चासे दवाग्निथी रक्षण्यु पाभवा भाटे पोताना यूथनी
साथे भूण विशाण अेध गेण आकारतुं निरुपद्रवस्थान बनाववा भाटे वृक्षो वगेरे
उपाउवुं सारुं छे (संपेहिता सुहं सुहेणं विहरसि) आ प्रभाए विचार करीने
मेघ त्यां सुभेथी पोतानो समय पसार करवा लाय्या. (तएणं तुमं मेहा ! अन्नयां
कयाह पढमपाउसंसि) त्थार णाह हे मेघ ! तमे केअ वणते प्रथम वर्षाक्षणभ

प्रथमप्रावृष=प्रथमवारव वर्षाकाले, 'महावृष्टिकायांस' महावृष्टिकाये 'स्थान्न-
वडयंसि' संनिपतिते जाते सति गङ्गाया महानद्या अदूरसामन्ते' समीपे
बहुभिर्हस्तिनीभि र्यावत् कलभिकाभिश्च सप्तभिश्च हस्तिनीशतैः संपरिवृतः एकं
महत् योजनपरिमण्डलं 'महइमहालयं' महातिमहत् मण्डलं घाएसि' मंडलं-
कर्तुं वृक्षादीन् घातयसि=त्रोटयसि, 'जं' 'तत्थ' तत्र-तस्मिन् स्थाने तणं
वा पत्रं वा काण्ठं वा कण्टकं वा 'लया वा' लता वा=भूमौ प्रसृताः 'बल्ली वा'
बल्ली वा=वृक्षाधारोद्गणशीला वा, खाणू वा' स्थाणुर्वा=उपरिभागतरत्रुटितो वृक्षः,
'रुक्खे वा' वृक्षो वा=आम्र जम्बूपनसादिकः 'खुवे वा' क्षुवो वा-द्वस्वशिखो
वृक्षः तत् सर्वं 'तिक्खुत्तो' त्रिकृत्वः=त्रिवारम् 'आहुणियरः' आधूयर=कम्प-
यित्वार त्रिचाल्यर 'पाएण उवड्वेसि' पादेन उत्थापयसि-तृणादिकं चरण संघ-

प्रथम वर्षा काल में बहुत अधिक वर्षा गिरने लगी तब (गंगाए महा
नईए अदूरसामन्ते बहूहिं हत्थिणीहिं जाव कलभियाहिय सत्तहिं य
हत्थिणी सएहिं संपरिवुडे एगं महं जोयणपरिमंडलं महइमहालयं मडलं
घाएसि) गंगा महा नदी के समीप अनेक हथिनियों आदि से लगाकर
कलभिकाओं और सात सौ अपने यूथ की हथिनियों से युक्त होकर एक
योजन प्रमित विस्तार वाला महातिमहत् मंडल बनाने के लिये वृक्षा
दिक उखाडना प्रारंभ कर दिया (जं तत्थ) जो भी वहां (तणं वा पत्तं वा
कट्टं वा कंटए वा लयावा बल्लीवा खाणूवा रुक्खे वा खुवे वा) तृण थे
पत्र थे काण्ठ थे, कण्टक थे भूमि में फैली हुई लताएं थी या वृक्षों पर
चढ़ी हुई वेले थी स्थाणु थे आम्र पनस आदि के बडे २ वृक्ष थे, या
छोटे २ वृक्ष थे (तं सव्वं तिक्खुत्तो आहुणियर उवड्वेसि) वे सब
तुमने तीनबार हिला हिलाकर उखाड दिये तथा तृण आदिकां को

भूषण वधारे वर्षा पडवा लागी त्तारे (गंगामहा नदीनी पासे धण्णी उथण्णीओ
ण्णीहिं जाव कलभियाहिय सत्तहियहत्थिणीसएहिं संपरिवुडे एगं महं जोयण
परिमं डलंमहइमहालयं मंडलं घाएसि) गंगामहा नदीनी पासे धण्णी उथण्णीओ
कलभिकाओ अने सातसो पोटाना यूथनी उथण्णीओनी साथे भणीने ओक योजन प्रमा-
णुना विस्तारवाणुं मोटाभां मोटुं भंडण भनाववा भाटे वृक्षो वगेरे उगाडवा लाय्या.
(जंतत्थ)जे कंठं पणु त्यां (तणं पत्तं वा कट्टं वा कंटए वा लया वा बल्लीवा
खाणू वा रुक्खे वा खुवे वा) तृण, पत्र, काण्ठ, कंटक, पृथ्वी उपर प्रसरेली लताओ
अथवा वृक्षो उपर अढेली लताओ, स्थाणुओ आम्रइनस वगेरेनां मोटा मोटा
वृक्षो अथवा नानां वृक्षो उतां. (तं सव्वं तिक्खुत्तो आहुणियर उवड्वेसि)
ते अधाने तमे त्रणु त्रणुवार उलावी उलावीने उपाडी लीधां तेभण तृणु वगेरेने

दृनसंघर्षणादिना प्रध्वंसयसि इत्यर्थः 'हृत्थेण' हस्तेन=शुण्डेन 'गिण्हिसि'
 गृह्णासि लतावृक्षादिकर्मात् भावः, 'एगंते एडेसि' एकान्ते त्यजसि--मण्डलाद्
 दूर नीत्वा प्रक्षिपसीति भावः ; ततःखलु हे मेघ ! त्वं तरयैव मण्डलस्या
 दूरसामन्ते गङ्गाया महानद्या दाक्षिणात्ये कूले विन्ध्यगिरिपादमूले गिरिषु च
 यावद् विहरसि, अत्र यावच्छब्देन-दरीकुहरादिषु इति बोध्यम् । ततःखलु हे
 मेघ ! अन्यथा कदाचित् 'मज्झिमए' मध्यमे 'वरिसारत्तंसि' वर्षारत्रं
 'महावुट्टिकायंसि' महावृष्टिकाये--'सन्नपतिते सति यत्रैव 'से' तत्, मण्डलं
 तत्रैवोपागच्छसि 'उपागत्य 'दोच्चंपि' द्वितीयवारमपि 'मण्डलं घाएसि' मण्डलं
 निरुपद्रवस्थानं कर्तुं तृणलतादिकं घातयसि=प्रध्वंसयसि । अत्र 'जं' तत्थ

चरणों से रगड़ दिया बाद में (हृत्थेणं गिण्हिसि) तुमने उन्हें अपनी
 झुंड से पकड़ा और (गिण्हित्ता एगंते एडेसि) पकड़ कर उन सब को
 अपने मंडल रूप स्थान से दूर लेजाकर डाल दिया । (तएणं तुमं मेहा !
 तस्सेव मंडलस्स अदूरसामन्ते गंगाए महानइए दाहिणिल्लं विंध्यगिरि
 पायमूले गिरिषु जाव विहरसि) इसके बाद हे मेघ ! तुम उस मंडल के
 पास गंगा महा नदी के दक्षिण दिशावर्ती तटपर विन्ध्य पर्वत के नीचे
 भाग में पर्वतों के ऊपर गुफा आदि के भीतर घूमने लगे । (तएणं
 तुमं मेहा ! अन्नया कयाइं मज्झिमए वरिसारत्तंसि महावुट्टिकायंसि सन्नि
 वाइयंसि जेणेव से मंडले तेणेव उवागच्छसि) जब किसी समय हे मेघ !
 मध्यम वर्षा रात्र में महावृष्टि होने लगती--तो तुम जहां अपना मंडल
 था वहां आ जाने (उवागच्छित्ता दोच्चंपि मंडलं घाएसि) और आकर
 वहां जो घास तृण लता आदि उत्पन्न हो जाते उन्हें दुबारा भी अपने

पगथी दणावी दीधां. त्थार पथी (हृत्थेणं गिण्हिसि) तेभने सूढमां दीधां अने
 (गिण्हित्ता एगंते एडेसि) लधने तेभने पोताना मण्डलस्थानथी दूर लधं लधने
 ईंकी दीधा. (तएणं तुमं मेहा ! तस्सेव मंडलस्स अदूरसामन्ते गंगाए महानइए
 दाहिणिल्लं विंध्यगिरिपायमूले गिरिषु जाव विहरसि) त्थार णाए हे मेघ ! तमे ते
 मण्डली पास मंडल नदी गंगाना दक्षिण दिशा तरङ्गना डांठे विन्ध्य पर्वतनी तणे-
 टीमां पर्वतानी उपर अने गुहाओ वगेरेनी अंदर विचारवा लाग्या. (तएणं तुमं
 मेहा ! अन्नया कयाइं मज्झिमए वरिसारत्तंसि महावुट्टिकायंसि सन्न
 वाइयंसि जेणेव से मंडले तेणेव उवागच्छसि) हे मेघ ! त्थारे डांठ वणत वर्षाणा मध्यमां
 रात्रिणा समये मूसणधार वर्षा थती त्थारे तमे न्या मण्डल उतुं त्या पंडोथी जता
 (उवागच्छित्ता दोच्चंपि मंडलं घाएसि) अने पंडोथीने त्या ने घास तथु लता
 वगेरे उत्पन्न थधं जतां तेभने मण्डले निरुपद्रव जनाववा माटे भीलवार उपाडी देता

तणं वा जाव सुहं सुहेणं विहरसि' इत्यनेन सम्बन्धः। एवं 'चरिमे' अन्तिमे वर्षारात्रे महावृष्टिकाये 'सन्निवइयंमि'संनिपतिते यत्रैव तन्मण्डलं तत्रैवोपागच्छसि, उपागत्य 'तच्चंपि' तृतीयवारमपि 'मंडलघायं' मण्डलघातं=मण्डलार्थं लतावृक्षादि प्रध्वंसनं 'करेसि' करोषि 'जं' यत् तत्र 'तणं वा जाव' तणं वा यावत्, तणपत्रकाष्ठकण्टकलतावल्ल्यादिकं दूरे प्रक्षिप्य गङ्गाया दक्षिणकूले गिरिदरी कुहरादिषु, सुखं सुखेन विहरसि ॥सू. ४२॥

मूलम्—अहमेहा । तुमं गइंदभावंभि वट्टमाणे कमेणं नलिणि-
वणविवहणगरे हेमंते कुंदलोद्धउद्धयतुसार पउरंमि अइक्कंते अहि-
णवे गिम्हसमयंसि त्रियट्टमाणे वणेसु वणकरेणु विविहदिण्णकय-
पंसुघाए तुमं उउयकुसुमकयचामरकन्नपूरपरिसंडियाभिरामे मयवस
त्रिगसंतकडतडकिलिन्नगंधमदवारिणा सुरभिजणियगंधे, करेणुपरि
वारिए उउसमयजणियसोहे काले दिणयकरपयंडे परिसोसियतरुवर-

उस मंडल को निरुपद्रवीभूत करने के अभिप्राय से उखाड़ दिया करते !
(तणं चरिमे वासारत्तंसि महावृष्टिकायंसि सन्निवाइयंसि जेणेव से मंडले
तेणेव उवागच्छसि उवागच्छित्ता तच्चंपि मंडलघायं करेसि जंतत्थ तणं
वा जाव सुहसुहेणं विहरसि) इसी तरह अन्तिम वर्षा रात्र में जब महा
वृष्टि होने लगती तब भी तुम वहां अपना मंडल था वहां आ जाते
और आकर तीसरी बार भी उस मंडल को सुरक्षित बनाने के अभि-
प्राय से वहां जो भी लतादिक हो जाते उन्हें उखाड़ कर फेंक दिया
करते। इस तरह तुम गंगा महा नदी के दक्षिणकूल पर गिरि, दरी,
कुहरादि को मैं आनन्द के साथ घूमा करते थे। "सूत्र " ४२ "

७३।। (तणं चरिमे वासारत्तंसि महावृष्टिकायंसि सन्निवाइयंसि जेणेव से मंडले
तेणेव उवागच्छसि उवागच्छित्ता तच्चंपि मंडलघायं करेसि जंतत्थ तणं वा जाव सुह
सुहेणं विहरसि] आ प्रमाणे ७ वर्षांनी छेद्वी रात्रिमां न्यारे मडावृष्टि थती
त्यारे पणु तमे न्यां पोतानुं मंडण इतुं त्यां पडोंगी नता अने पडोंगीने त्रीण
वार पणु मंडणने सुरक्षित राखवाना हेतुथी ७ इंधं पणु लता वगेरे उत्पत्त
थई नतां तेभने उपाडीने दूर झेडी देता इता. आ प्रमाणे तमे मडानदी गगाना
दक्षिणु कांडा उपर गिरि, दरी कुडर वगेरेमां सुणेथी विचरता इता. ॥ सूत्र ४२ ॥

सिहरभीमतरदंसणिजे भिगारखंतभेरवरवे णाणाविहपत्तकट्टतणकय-
वरुद्धयपइमारुयाइच्चनहयलडुभगणे वाउलियादारुणयरे तणहा-
वसदोसदूसियभसंतविविहसावयसमाउले भीमदरिसणिजे वटंते दारु-
णंमि गिम्हे मारुयवसपसरपसरियवियंभिण्णं अवमहियभीमभेर-
वरवप्पगारेणं महुधारापडियसित्तउच्चायमाणधगधगंतसद्दुएणं
दित्ततरसफुल्लिगेणं धूममालाउलेणं सावयसयंतकरणेणं अवमहिय-
वणद्वेणं जालालोवियनिरुद्धधूमंधकारभीओ आयवालोयमहंत तुंव-
इयपुन्नकन्नो आकुंचियथोरपीवरकरो भयवसभसंतदित्तनयणो वेगेण-
सहामेहोव्व पवणणोहियसहल्लरुवो जेणेव कओ ते पुरा द्वग्गि-
भयभोयहियएणं अवगयतणप्पएसस्वखो स्वखादेसो द्वग्गिसंताण-
कारणट्ठाए जेणेव संडले तेणेव पहारेत्थ गमणाए, एक्को ताव एसो
गमो ॥सू०४३॥

टीका-गजक्रीडावर्णनमाह-‘अह मेहा’ इत्यादि । ‘अह’ अथ=अनन्तर
वर्षाकालानन्तरं हे मेघ ! त्वं गजेन्द्र भावे वर्तमानः ‘क्रमेणं’ क्रमेण अनु-
पूर्वागतेन ‘नलिनिवणविचहणगरे’ नलिनीवनविचधनकरे’-नलिनीवनं=
कमलिनीवनं तस्य विचधनं-विनागः, तस्य करः, तस्मिन्, कमलिनीवनविना-
गके इत्यर्थः ‘हेमंते’ शीतकाले, ‘कुंदलोद्धउद्धततुसार-पउरंमि’ कुन्दलोध्रो-
द्धततुषारप्रचुरे, तत्र-कुन्दाः पुष्पवनस्पतिविशेषाः, लोघ्राश्च=वृक्षविशेषाः
प्रायः शीतकाले पुष्पिता भवन्ति । अतएव उद्धताः=पुष्पसमृद्ध्या सम्पन्ना

‘अ. मेहा ! तुमं गइयभवंमि वट्टमाणे’ इत्यादि ।

टीकार्थ - (अह) वर्षा काल के बाद (क्रमेणं) क्रम प्राप्त (हेमंते) हेमंत
काल जो (नलिनीवण विचहणगरे) नलिनी वन का विध्वंसक तथा (कुंद
लोद्ध-उद्धय-तसार-पउरंमि) कुंद वृक्ष और लोघ्रा वृक्षों में पुष्पादि रूप
समृद्धि का कारक होता है और--जिस में तुषार की प्रचुरता रहती

‘अह मेहा ! तुमं गइयभवंमि वट्टमाणे’ इत्यादि

टीकार्थ--(अह) वर्षाकाल आह (क्रमेणं) अनुक्रमे (हेमंते) हेमंत-के वे (नलिनी
वणविचहणगरे) कमलवनने विध्वंसक तेभव (कुंदलोद्धउद्धयतसारपउरमि)
कुंद अने दोघ्रा वृक्षोभा पुष्प वगेरेना इयभा समृद्धि करनार होय छे अने वेभां

यत्र स तथा, तथा, तुपारं हिमं प्रचुरं यत्र सः, ततः पदद्वयस्य कर्मधारयः, तस्मिन् 'अइकंते' अतिक्रान्ते=एतादृशे शीतकाले व्यतीते 'अहिणवे' अभिनवे=नूतने शीतकालसमाप्त्यनन्तरमुपागते ग्रीष्मस्मये 'पत्ते' प्राप्ते समागते इत्यर्थः 'वियदृमाणे' विवर्तमानः इतस्ततो विचरन् वनेषु 'वणकरेणु-विविहदिणकयपंसुघाओ' वनकरेणु विविधदत्तकृतः पांशुघातः, तत्र-वनकरेणवः वनहस्तिन्यस्ताभिः विविधः अनेकप्रकारः दत्तः अत एव कृतः पांशुघातः=धूली प्रहारः कामलीलावशात् यस्य सः तथा, 'उउयकुसुमकयचामरकन्नपूरपरिमंडियाभिरामे' ऋतुजकुसुमकृतचामरकर्णपूरपरिमण्डिताभिरामः, तत्र-क्रीडार्थं ग्रीष्मऋतु जायमानपाटलकमल पुष्पादिभिः कृतानि यानि चामरवत् कर्णपूराणि=कर्णभूषणानि तैः परिमण्डितः अलंकृतः अतएव अभिरामः=सुन्दरः यः स तथा, 'मयवसविगसंतकडतडकिलिन्नगंधमदवारिणा सुरभिजणियगंधे' मदवशविकसत्कटतटविलन्नगन्धमदवारिणा सुरभिजनितगन्धः तत्र-मदवशेन=

है (अइवकंते) जब समाप्त हो चुका तथा (अहिणवे गिम्हसमयंसि पत्ते) शीत काल की समाप्ति के बाद ही जब अभिनव ग्रीष्म काल लग चुका तब (गइंदभावंमि वदृमाणे सेहा तुम) गजेन्द्र की पर्याय में वर्तमान हे मेघ ! तुम (वणेषु वियदृमाणे) वनों में इधर उधर घूमते हुए (वणकरेणुविविहदिणकयपंसुघाए) कामलीला से प्रेरित हुई वन की हथिनियों द्वारा दिये गये अनेक विध घुलि प्रहारों से युक्त होने लगे । (उउय कुसुमकयचामरकन्नपूरपरिमंडियाभिरामे) ग्रीष्म ऋतु में उत्पन्न हुए पाटलकमल पुष्पादि द्वारा चामर के समान कृत कर्णाभरणों से परिमंडित होकर तुम विशेष देखने में सुन्दर बन गये । (मयवसविगसंतकडतडकिलिन्नगंधमदवारिणा सुरभिजणियगंधे) काम

पुष्पण प्रभाषुमां अकण पडेलुं डाय छ. (अइवकंते) न्यारे पूरे थछ गया तेमळ (अहिणवे गिम्हसमयंसि पत्ते) ढंडीनी भोसभ पूनी तथा पछी न्यारे उनाणो भेसी गयो त्यारे (गइंदभावंमि वदृमाणे सेहा तुम) गजेन्द्रना पर्यायमां विद्यमान छे मेघ ! (वणेषु वियदृमाणे) वगडोमां आभतेम विचरता (वणकरेणुविविहदिणकयपंसुघाए) अभङ्गीडानी लावनाओथी प्रेरित वननी डायणीओ द्वारा इंदो-ओला अनेक धूणना प्रडारोथी युक्त थवा दाण्या. (उउयकुसुमकयचामरकन्नपूरपरिमंडियाभिरामे) उनाणांमां भीडेला पाटल कमण पुष्प वगेरेथी चमरनी नेम डणुभरणेथी सुशोभित थछने तमे सविशेष भूषणरत थछ गया. (मयवसविगसंतकडतडकिलिन्नगंधमदवारिणा सुरभिजणियगंधे) तमारी महगंध अभङ्गीडवशथी

कामक्रीडावशेन विकसता=प्रफुल्लिते कटनटे=रूपोलम्बले क्लिन्ने=आर्द्रीकृते येन,
 तथा, तत्र गधमदवारिच=गन्धयुक्तमदजलं चेति 'कर्षधारयः, तेन 'सुरभि-
 जणियगवे' सुरभिजनितगन्धः=शोभनगन्धवान्. 'करेणुपरिवारिण' करेणु
 परिवारितः=हस्तिनी परिवारयुक्तः 'उउसमयजणियसोहो' ऋतुसमव्रजनित
 गोभः-ग्रीष्मऋतुक्रीडासुखसम्पन्नः । अथ ग्रीष्मकालो वर्ण्यते-'काले' उण-
 सभये क्रीडशो इत्याह-दिणयरकरपयंडे' दिनकरकरप्रचण्डे=प्रचण्डमार्तण्डकिरणै-
 स्त्रे 'परिसोसियतरुवरसिहरभीमतरदंसणिज्जे' परिशोपिततरुवरशिखर
 भीमतरदर्शनीये, तत्र परिशोपितानि तरुवर शिखराणि येन स तथा, अनएव
 भीमतरदर्शनीयश्च प्रचण्डतपवत्वात् दुःसहतापकरत्वाच्च, 'भिगारखंत भेरवरवे'
 भृङ्गारुवद् भेरवरवे-भृङ्गारागां=झिल्लोनासककीटानां रुवतां=शब्दं कुर्वता भैरवो=
 भयङ्करोरवःशब्दो यस्मिन् तथा, तत्र, 'णाणाविहपत्तणकट्टकयवरुद्धयपइ
 सारुयाइद्धनहयलदुदगणे' नानाविधपत्रकाण्डदृणकचचरोद्धूतमतिमारुतादि

क्रीडा के वश से प्रफुल्लित कपोल स्थली को गीला करने वाले
 मधु जल से तुम्हारी गंध निराली बन गई । (करेणु परिवारिण) हथि-
 नियों के परिवार से युक्त होकर तुम (उउसमयजणियसोहो) ग्रीष्म
 ऋतु काल संबन्धी क्रीडा सुखों का अनुभव करने लगे । (काले दिणयर-
 कर पयंडे) परन्तु दैव दुर्गिपाक से तुम (वट्टते दारुणमि गिम्हे) उसी
 वर्तमान भयकर ग्रीष्म काल में जो सूर्य की प्रचण्ड किरणों द्वारा अति
 उग्र बना हुआ था (परिसोसियतरुवरसिहरभीमतरदंसणिज्जे) जिस
 में वृक्षों की शिखरों तक झुण्ड हो चुकी थी और इसी से
 जो प्रचण्ड धूप से युक्त होने के कारण दुःसह ताप कर्ता हो रहा था
 (भिगारखंतभेरवरवे) शब्द करते हुए झिल्ली नामके कीटों के भय-
 पद शब्दों से जो व्याप्त था (णाणाविहपत्तणकट्टकयवरुद्धय पइमारु

प्रदुद्ध थयेला उपोस स्थणने सिञ्चित डरनार भदरुवणुथी अदृषुत थध गध डती
 (करेणुपरिवारिण) डथणुओना परिवार साथे तमे (उउसमयजाणियसोहो)
 उनाणानी भोसभने भाटे सुभद डभडीडओभां आसडत थध गया (काले दिणयर
 करपयंडे) पणु लाज्यनी विटंभणुथी तमे (वट्टते दारुणमि गिम्हे) ते वभतना
 प्रथंड सूर्यना ड्रिणुथी उग्र थध गयेला ग्रीष्मकालभां (परिसोसिय तरुवरसिहर
 भीमतरदंसणिज्जे) नेभां वृक्षोना छेड उपरिभाग सुधां सूडार्थ गया डता येथी
 ते अतिथय संतप्त डरनार थध पडथे डते (भिगारखंतभेरवरवे) तभगंओना
 लयप्रद शणुथी व्याप्त थयेला, (णाणाविहपत्तणकट्टकयवरुद्धयपइसारुयाइद्धनह

गधनभस्तलद्रुमगणे, तत्र-नानाविधाः पत्रकाष्ठतृणकचवराः उद्धृता ऊर्ध्व
 मुत्क्षिप्ताः येन सः, अत एव 'पइमारुय' प्रतिमारुतः=प्रतिकूलपवनस्तेन
 आदिग्धं=व्याप्तं नभस्तलं द्रुमगणश्च यस्मिन् सः, प्रचण्डवायौ प्रचलतिसति
 पत्रादि कचवरान्तानां पुञ्जः उड्डीयते, तेनैव गगनं द्रुमाश्च व्यासा भवन्तीति
 भावः, 'वाउलिया दारुणयरे' वातोलिका दारुणतरे, तत्र वातोलिकाः=वात्याः
 'भूताल्या' इति भाषायां, ताभिः दारुणतरे=महाभयंकरे, यत्र प्रतिस्थलं
 चक्रवातः प्रादुर्भवतीत्यभिप्रायः 'तण्हावसदोसदूसियभमंतविविहसावयसमाउले'
 तृष्णावशदोषदूषितभ्रमद्विविधश्वापदसमाकुले, तत्र तृष्णावशेन=पिपासावशेन
 ये दोषाः=वेदनादयः तैः दूषिताः=पीडिताः, अतएव भ्रमन्तः=इतस्ततो
 परिभ्रमन्तो ये विविधाः श्वापदा=व्याघ्रादयस्तैः समाकुले व्याप्ते 'भ्रमद्-
 रिसणिज्जे' भीमदर्शने 'वट्टते' वर्तमाने 'दारुणंमि' दारुणे=भयंकरे 'गिम्हे'
 ग्रीष्मे 'दृशे ग्रीष्मकाले त्वं वनाग्निना पराभूतः, इति वक्तुं वनदचस्य विशेषणा-
 न्याह- 'मारुयवसपसरपसरियवियंभिण्णं' मारुतवशप्रसरप्रसृतविज्रम्भिनेन,
 मारुतवशेन यः प्रसरः=प्रसरणं तेन प्रसृतौ-विज्रम्भितः=प्रबलीभूतो यः स तथा

याइद्धनहयलद्रुमगणे) जिस में प्रचण्ड वायु के चलने से अनेकविध
 पत्र, तृण, काष्ठ आदि रूप कूडा इधर उधर उड़ता हुआ गगन और
 द्रुमों को आच्छादित कर रहा था, (वाउलिया दारुणयरे) जिसने जगह
 २ वधुरे उठते हुए दिखलाई दे रहे थे और उसी से जो महाभयप्रद
 हो रहा था (तण्हावसदोसदूसियभमंतविविहसावयसमाउले) प्यास से
 उत्पन्न वेदनादिदोषों से पीडित हुए व्याघ्रादि जानवर जिससे इधर
 उधर परिभ्रमण कर रहे थे और इसी कारण (भीमदरिसणिज्जे) जो
 तीव्र दुःख का हेतु होने से वह जंगल भयजनक दिखलाई दे रहा था
 (मारुयवसपसरपसरियवियंभिण्णं) प्रचण्ड हवा के वस से प्रबली

यलद्रुमगणे) जेभां प्रयंउ पवनने दीधि पुष्कण प्रमाणुभा पत्र, तृणु काष्ठ वगेरेना
 क्यराथी आकाश अने पृक्षो ढंकाए गया हुता. (वाउलियादारुणयरे) जेभां
 योभेर वटोणियाओ उडी रह्या हुता अने तेथी ते वधु लयंकर लागतो हुतो,
 (तण्हावसदोसदूसियभमंतविविहसावयसमाउले) तरसथी उत्पन्न वेदना वगे-
 रेथी पीडाता वरु वगेरे प्राणीओ जेभां आभतेम विचरी रह्यां छे, अने तेने दीधि
 (भीमदरिसणिज्जे) अतिशय दुःखतुं करणु होवाथी ते जंगल लयेत्पादक
 लागतुं हुतुं. (मारुयवसपसरपसरियवियंभिण्णं) प्रयंउ पवनना आपातोथी

तेन, वनदवेनेति सम्बन्धः, पुनः कीदृशेन 'अवमहियभीमभैरवरवप्रगारेण'
 अभ्यधिभीमभैरवरवप्रकारेण, तत्र-अभ्यधिकः=सातिशयः भीम-भैरवः
 अत्यंतभयंकरो रवप्रकारः=शब्दप्रकारो यस्य स तथा तेन, 'मधुधारापडिय-
 सित्तउद्धायमाणधमधगतसदुद्धुणं' मधुधारापतित सिक्तोद्धावमानशब्दो
 दधूतेन, तत्र मधुधाराया यत्र पतितं=पतनं तेन मिक्तिः=सिञ्चितः अतएव उद्धा-
 वमानः प्रवर्धमानः धमधगांयमानः=जाज्वल्यमानः शब्दोद्धुतः=शब्दायमानः,
 तेन, 'दित्तरसफुल्लिगेण' दीप्ततरसफुल्लिङ्गेन, तत्र दीप्ततरः=अत्यन्त प्रका-
 शमानः स्फुल्लिङ्गेन सहितो यः सः तथा तेन, 'धूममालाकुलेन=धूमसमूहयुक्तेन,
 'सावयसयंतकरणेण' श्वापदशतान्तकरणेन तत्र श्वापदाः व्याघ्रादयो वन-
 जंतवस्तेषां शतानि, तेषाम् अन्तकरणः=विनाशक स्तेन एतादृशेन 'अवमही-
 यवणदवेण' अभ्यधिकवनदवेण=प्रचण्डदावाग्निना अथ हस्तिविशेषणान्याह-
 'जालालोवियनिरुद्धधूमंधकारभीओ' ज्वालालोपितनिरुद्धधूमान्धकारभीतः, तत्र-
 ज्वालामिः आलोपितः=कृताच्छादनः निरुद्धो=निवारितो गन्तव्य मार्गगमनेन,
 अतएव धूमान्धकारभीतश्च=धूमजनितान्धकाराद् भयं प्राप्तश्च, यः सः 'आय-
 त्वाल्लोयमहंततुंवइयपुन्नकन्ने' आतपालोकमहातुस्वकितपूर्णकर्णः, तत्र आत-

भूत ह्रः (अवमहिय भीमभैरवरवप्रगारेणं) तथा अत्यधिक भयप्रद
 कौरव रूप शब्द प्रकारवाली (मधुधारापडीयसित्तउद्धायमाणधमधगत
 सदुद्धुणं) मधुधारा के गिरने से सिंचित होने के कारण प्रवर्धमान,
 जाज्वल्यमान तथा शब्दायमान (दित्तरसफुल्लिगेणं) दीप्ततर स्फुल्लिगयुक्त
 (धूममालाउलेणं) धूममाला से आकुल (सावयसयंतकरणेणं) तथा श्वापद
 जंत को विनाशक ऐसी (अवमहियवणदवेणं) प्रचण्ड दवाग्नि से (जा-
 लालोवियं निरुद्धधूमंधकारभीओ) ज्वालाओ द्वारा गन्तव्यमार्ग रुक जाने
 के कारण धूम जनित अंधकार से अयभीत बन गये। (आयत्वाल्लोय-

प्रमण थयेला (अवमहियभीमभैरवरवप्रगारेणं) तेमन् अडुन् लय पमाडनार
 डैरवइय शब्द विशेष युक्त (मधुधारापडियं सित्तउद्धायमाणधमधगतसदुद्धुणं)
 मधुधाराथी सिंचित होवाने लीधे प्रवर्द्धमान, जाज्वल्यमान तेमन् शब्दायमान
 (दित्तरसफुल्लिगेणं) दीप्ततर तणुभाओथी युक्त (धूममालाउलेणं) धूमाओथी
 आधुण (सावयसयंतकरणेणं) तेमन् सेंडो श्वापदो (दिसड प्राणीओ) ना
 विनाश के ओवा (अवमहियवणदवेणं) प्रथड दवाग्निनी (जालालोवियं निरुद्धधूमं
 धकारभीओ) न्वाणाओवडे शैडध गयेला भागने लीधे अने धूमाओथी थयेला
 अंधाओथी लयलीत थई गया. (आयत्वाल्लोयमहंततुंवइयपुन्नकन्ने) ते वभते

पालोकेन=वह्नितापदर्शनेन महान्तौ=विशालौ तुम्बकितौ=अरहदृतुम्बसदृशौ
 भयव्याकुलत्वात् निश्चलौ, पूर्णौ कर्षौ यस्य सः तथा, वह्नीतापदर्शनजनित
 भयेन स्थिरीकृतकर्णयुगलः इत्यर्थः। आकुंचियथोरपीवरकरे' आकुञ्चित-
 स्थूलपीवरकरः, तत्र आकुञ्चितः संमोटितः स्थूलः पीवरः=पुष्टः करः
 शुण्डादण्डो यस्य स तथा, भयवसभमंतदित्तनयणौ ' भयवशभजद् दीप्त
 नयनः, तत्र-भयवशेन भजती=दिशः सेवमाने सर्वदिक्षु ध्यात्माने दीप्ते नयने
 यस्य सः तथा, भयवशेन सर्वदिक्षु विलोकयन्नित्यर्थः, 'वेगेन महामेहोव्व'
 वेगेन महामेघइव, 'पवणणोल्लियमहल्लरुवो' पवननोदितमहारूपः=पचण्डपवन
 प्रेरितो विशालरूपो महामेघ इव त्वं दवाग्निजनितभयप्रेरितः सन् वेगवान्
 इत्यर्थः, 'जेणेव कओ ते पुरा' यत्रैव कृतस्त्वया पुरा=यत्रैव त्वया पुरा=
 पूर्वकाले कृतः तृणवृक्षरहितो वनप्रदेश इत्यग्रे वक्ष्यमाणार्थेन सम्बन्धः। कीदृ
 शेन त्वया इत्याह 'दवाग्निभयभीतहियएण' इति दवाग्निभयभीतहृदयेन,
 वनाग्नितो भयभीतं=भयाक्रान्तं हृदयं यस्य सः तेन, 'अवगयतणप्पएस
 रुक्खे' अपगततृणप्रदेशवृक्षः=तृणानि च प्रदेशाश्च=तेषामेव तृणानामवयवाः
 मूलादयः, एषां द्वन्द्वे, अपगताः=अपसारितास्तृणप्रदेशवृक्षा यत्र स तथा,
 'रुक्खोद्देशः'-वृक्षोद्देशः=वनप्रदेश इत्यर्थः। किमर्थं वनप्रदेशस्य तृणाद्यपसारणं

महंत तुवद्वयपुन्नकन्ने) उस समय तुम्हारे अग्निजनित ताप के देखने
 से अरहदृ की धडी के समान विशाल दोनों कान पूर्ण रूप से निश्चल
 हो गये थे। (आकुंचिय थोरपीवरकरे) परिपुष्ट स्थूल शुण्डादंड तुम्हारा
 सिमट गया था। (भयवसभमंतदित्तनयणो) भय के वश से दोनों तुम्हारे
 दीप्त नयन घूमने लग गये थे--अर्थात् सर्व दिशाओंकी ओर देखने लग
 गये थे--(वेगेन महामेहोव्व पवणणोल्लियमहल्लरुवो) दवाग्नि जनित
 भय से प्रेरित हुए तुम पवन से प्रेरित मेघ की तरह अपने विशाल रूप
 को वेग युक्त वना वहां से (जेणेव कओ ते पुरा दवाग्नि भयभीय हिय-
 एणं अवगयतणप्पएसरुक्खा रुक्खोदेसो दवागिसंताणकारणट्टाए जेणेव

तभारा रडेंटना ठांयकां जेवा मोटा वन अग्निनी ज्वाणाओने जेवाथी संपूर्णपणे
 स्थिर थड गया हुता (आकुंचियथोरपीवरकरे) तभारी पुष्ट सूठ सडैयाध गध
 (भयवसभमंतदित्तनयणो) लयने लीधे तभारां जने नेत्रो इरवा लाज्यां हुतां.
 अेटडे डे तभे ओभेर जेवा लाज्या हुता. (वेगेन महामेहोव्व पवणणोल्लिय-
 महल्लरुवो) दवाग्निना लयथी प्रेशओला तभे पवनथी प्रेशओला वाहणाओनी जेभ
 पोताना विशाण इपने उडपी जनावीने त्यांथी (जेणेव कओ ते पुरा दवाग्निभयभिय
 हियएण अवगयतणप्पएसरुक्खो रुक्खोदेसो दवागिसंताणकारणट्टाए जेणेव मंडले

पासित्ता पाणाणुकंपयाए भूयाणुकंपयाए जीवाणुकंपयाए सत्ताणुकंपयाए
 से पाए अंतराचेव संधारण, नो चेव णं णिक्खित्ते, तएणं तुमं !
 ताए पाणाणुकंपयाए जाव सत्ताणुकंपयाए संसारे परित्तीकए माणु-
 स्साउए निबद्धे । तएणं से वणद्वे अट्ठाइज्जाइं राइंदियाइं तं वणं
 ज्जामेइ ज्जामित्ता निट्टिए उवरए उवसंते विज्झाए याविहोत्था । तएणं ते
 बहवे सीहा य जाव चिल्लला य तं वणद्वं निट्टियं जाव विज्झायं
 पासंति पासित्ता अग्गिभयविप्पमुक्का तण्हाए य लुहाए य परव्भाहया
 समाणा मंडलाओ पडिनिक्खमंति, पडिनिक्खमित्ता सव्वओ समंता
 विप्पसरित्था । तएणं तुमं मेहा ! जुन्ने जराजज्जरियदेहे सिढिल-
 बलियया पिणद्धगंत्त दुब्बले किलंते जुंजिए पिवासिए अत्थामे अबले
 अपरक्कमे अचंक्रमणे वा ठाणुखंडे वेगेण विप्पसरिस्सासित्तिकट्टु पाए
 पसारेमाणे विज्जुहए विव रयय—गिरिपव्भारे धरणितलंसि सव्वंगे ह्य
 सन्निवइए । तएणं तव मेहां ! सरीरगंसि वेयणा पाउव्भूया उज्जला
 जाव दाहवक्कंतिए यावि विहरासि । तएणं तुमं मेहा ! तं उज्जलं जाव
 दुरहियासं तिन्निराइंदियाइं वेयणं वेएमाणे विहरित्ता एगं वाससयं
 परमाउं पालइत्ता इहेव जंबूद्वीवे दीवे भारहे वासे रायगिहे नयरे सेणि-
 यस्स रन्नो धारिणीए देवीए कुच्छिसि कुमारत्ताए पच्चायाए ॥सू०४४॥

टीका—‘तएणं तुमं !’ इत्यादि । ततः खलु हे मेघ ! त्वम् अन्यदा
 कदाचित् क्रमेण ‘पंचसु उउसु’ पञ्चसु=प्रावृट्-वर्षारात्रशरद्-हेमन्त-वसन्तेषु

‘तए णं तुमं मेहा—इत्यादि’

टीकार्थ—(तए णं) इसके बाद (मेहा) हे मेघ ! (तुमं) तुम (अन्नया कयाइं)
 किसी समय—अर्थात् उस समय जब कि (क्रमेणं) क्रमक्रम से पंचसु-

‘तए णं तुमं मेहा इत्यादि

टीकार्थ—(तए णं) त्थार णाई (मेहा) हे मेघ ! (तुमं) तमे (अन्नया
 कयाइं) केछ वधत अट्ठे के (क्रमेणं) अनुक्रमे (पंचसु उउसु) प्रावृट्, वर्षा,

ऋतुषु 'समदकंतेसु' समतिक्रान्तेषु=व्यतीतेषु, ग्रीष्मकालसमये=ग्रीष्मऋतुसमये, जेष्ठमूले मासे=ज्येष्ठमासे, 'पायवसंघंससमुद्विण' पादपसंघर्षसमुत्थितेन=वंशारण्यादि संघर्षणजनितेन, 'जाव संघट्टिएसु' यावत् संघट्टितेषु अत्र यावच्छब्देन-शुष्कतृणपत्रकचवरमारुतसंयोगदीपितेन महाभयंकरेण हुतवहेन वनद्वज्जालासंप्रदीप्तेषु वनेषु धूमव्यासासु दिशासु. महावातवेगेन संघट्टितेषु छिन्नजालेषु, आपतत्सु, सकोटरवृक्षेषु कोटराभ्यन्तरे दह्यमानेषु० वनप्रदेशेषु, भृङ्गारिका दीनक्रन्दितरवेषु वृक्षेषु. यत्र गिरिवरेषु पक्षिसंघाः पिपासावशेन गिथिलीकृतपक्षाः बहिष्कृतजिह्वातालुकाः, व्यावृतमुखा भवन्ति, तत्रैत्यादि

उक्तम्) पांच -प्रावृट्, वर्षारत्र शरद्, हेमन्त, और वसन्त ये ऋतुएँ (समदकंतेसु) व्यतीत हो चुकी थीं और (गिम्हकालसमयसि) ग्रीष्मकाल का समय आ चुका था और जब (जेष्ठामूले मासे) जेठ के महीनेमें (पायवसंघंससमुद्विणं जाव संघट्टिएसु मियपमुपक्खिसरीसवेसु दिसोदिसं विप्पलायमाणेसु) वृक्षादिक के परस्पर संघर्षण से पैदा हुई अर्थात् पवन से कंपित हुए वंश आदि का परस्पर घर्षण से उत्पन्न हुई ॥ यावत् ॥ शब्द से शुष्क पत्र तृण आदि रूप कूड़े में पवन के संयोग से दीपित हुई, ऐसी महा विकराल जगल की अग्नि से वन प्रज्वलित हो रहा था तथा दिशाएँ धूम से आच्छादित हो रही थीं एवं कोटरयुक्त--पोले वृक्ष वात के वेग से संघट्टित होकर आग लगने से नीचे जमीन पर गिर गये थे तथा उनमें लगी--अग्नि ज्वाला जब शान्त हो गई थी। तथा वन के वृक्ष भृङ्गारिकों के दीन आक्रन्द गव्दों से युक्त हो रहे थे। तथा पर्वतों के ऊपर पिपासा के वश से आकुलित हुआ पक्षी गिथिल पंखवाला प्रकाटित तालु जिह्वा वाला तथा

शरद्, हेमन्त अने वसन्त ऋतुओ (समदकंतेसु) अेक अेक करीने पसार थई गई अने (गिम्हकालसमयसि) उनाणानी भोसभ आवी ते वणते (जेष्ठामूले मासे) जेठ महिनामां (पायवसंघंससमुद्विणं जाव संघट्टिएसु मियपमुपक्खिसरीसवेसु दिसोदिसं विप्पलायमाणेसु) पवनथी कंपित थयेला वास वगेरेना परस्पर घर्षणथी उद्वेला, "यावत्" शब्दथी शुष्क तृण घास वगेरेमां पवनना सहयोगथी प्रज्वलित थयेला वनना मडा विकराण अग्निथी न्यारे नंगल सणगी उठयुं इतुं तेमज ओमेर दिशाओ धुमाडाथी ढंकाई गई इती, पोलां वृक्षो पवनना संघर्षणथी सणगीने नमीनहोस्त थई गयां इता. अने धीमे धीमे तेमां सणगी अग्निवाणाओ शात् थई गई इती, नंगलना वृक्षो भृङ्गारिकेना दीन-कन्दनथी शब्द युक्त थई रह्या इता, पर्वताना उपर तरस्यां अने व्याकुण थयेलां

संग्रहः, संवर्तितेषु=एकत्र संमिलितेषु, केषु संवर्तितेषु? इत्याह-मियपसुप-
 क्खिसरीसवेसु' मृगपशुपक्षिसरीसृपेषु, यत्र मृगाः पशवः पक्षिगः सरीसृपाः=
 गोधानकुलभुजङ्गादयो भयवशादेकत्र समागत्य संमिलिता इति भावः। 'दिसो-
 दिसि विप्पलायमाणेषु' दिशिदिशि विपलायमानेषु यदा दावानलतापार्ताः
 सन्तः सर्वतः समन्तात् सर्वे मृगपशुपक्षिसरीसृपाः पलायितास्तदा, इति भावः,
 ताभिर्बहुभिर्हस्तिनीभिश्च सार्धं यत्रैव तन्मण्डलं तत्रैव प्राधारयद् गमनाद्य=
 त्वं गन्तुमवृत्तः। 'तत्थणं' तत्र खलु तस्मिन् त्वत्कृतनिरुपद्रवमण्डले 'अण्णे'
 अत्ये स्वजातिभिन्नाः 'बहवे' बहवोऽनेके 'सीहाय' सिंहाश्च 'वग्धाय' व्याघ्राश्च
 'विगाय' वृकाश्च 'अधवेसरा' इति भाषायां 'दीविया य' द्वीपिकाः=द्वीपिनः
 'अच्छा य' रिक्षाः=भल्लुकाः, 'रीछ इति भाषायां 'तरच्छा य' तरक्षाः=

फाड़े हुए मुखवाला बना हुआ था और प्रतिक्षण श्वास छोड़ रहा था
 तथा मृग पशु पक्षी एवं सरीसृप भय के वश से एकत्रित होकर एक
 जगह आकर बैठ गये थे और दावानल से संतप्त होकर वे दिशा वि
 दिशा की ओर पलायमान हो रहे थे—(तेहिं बहूहिं ह्वात्थिणीहिं य
 सद्धिं जेणेव से मंडले तेणेव पहारेत्थ गमणाए) उनके अनेक हथिनियों आदि के
 साथ जहाँ वह मंडल था वहाँ तुम चले जा रहे थे। (तत्थणं अण्णे बहवे
 सीहाय वग्धाय विगाय दिवियाय अच्छा य तरच्छाय परासराय सरभाय सियाला
 विराला सुणहा कोला, ससा कोकंतिया चित्ता चिल्लली, पुव्वपविट्ठा
 अग्गिभयविट्ठिया एगयओ बिलधम्मणेण चिट्ठंति) वहाँ तुम्हारे आने से
 पहिले ही तुम्हारी जाति से भिन्न जाति के अनेक सिंह, व्याघ्र, वृक,
 द्वीपि. रीछ, तरक्ष, परासर, सरभ, मृग विशेष—शृगाल, विडाल—

पक्षीओ शिथिल पांभवाणां गडार देभाता ताहु अने लुभवाणां तेमज्झ श्वासीरुडेला
 भों वाणां थछ गयां हुतां अने हरेक क्षणु श्वास गडार कठी रह्यां हुतां. डुरण्णु
 पशु, पक्षी, अने साय वगेरे लयत्रस्त थछने अेक स्थाने लेगां भणीने भेसी गयां
 हुतां, दावाग्निथी संत्रस्त थयेदां तेओ दिशा अने विदिशाओमां नास लाग करी
 रह्यां हुतां. (तेहिं बहूहिं हात्थिणीहिं य सद्धिं जेणेव से मंडले तेणेव पहारे-
 त्थ गमणाए) ओवा सभये तभे धण्णी डुत्थण्णीओनी साथे पोताना मंडण तरक्ष
 जछ रह्या हुता. तत्थ णं अण्णे बहवे सीहा य वग्धाय विगाय य दीविया य
 अच्छा य तरच्छा य परासरा य सरभा य सियाला विराला सुणहा कोला
 ससा कोकंतिया चित्ता चिल्लला पुव्वपविट्ठा अग्गिभयविट्ठिया एगयओ
 बिलधम्मणेणचिट्ठंति) त्यां तभारा पडेयां पडेदां ज तभाराथी जुट्टी जतना
 सिंङ, वाध, वरु, द्वीपी, रीछ, तरक्ष, परासर, सरभ (अष्टापद प्राणी

व्याघ्रविशेषाः 'परासरा य' वन्यजन्तुविशेषाः, 'सरभा य' शरभाः=सृगविशेषाः, 'सियाला' शृगालाः, 'विराला' विडालाः=वन्यमार्जाराः, 'सुहणा' श्वानः 'क्रोला' मूकराः 'समा' शककाः 'कोकंतिया' कोकन्तिकाः=लोमटकाः=लोमडी' इति भाषायां 'चित्ता' चित्रा=चित्रकाः श्वापदविशेषाः 'चित्ता' इति भाषायां, 'चिल्ला' अयं देशीयः शब्दः-वन्यरासभाः, 'पुव्वपविष्ठा' पूर्वपविष्ठाः हे मेघ ! त्वदागमनात्पूर्वमेव समागताः 'अग्निभयविह्वया' अग्निभयविह्विताः=दावानल भयात् पलायिताः 'एगयओ' एकनः=एकस्मिन् स्थाने तव मण्डले 'विलधर्मणं' विलधर्मणं विलाचारेण यथा एकस्मिन् विले यावन्तो मकोटकादयः भ्रमान्ति तावन्तस्तिष्ठन्ति एव तेऽपि 'चिह्वति' तिष्ठन्ति । ततः खलु हे मेघ ! त्वं यत्रैव स्वमण्डलं तत्रैवोपागच्छसि उपागत्य तैर्वह्वभिः सिंहैः यावत् चिल्लेश्च 'एगयओ' एकत्र=एकस्मिन् स्थले विलधर्मणं 'चिह्वसि' तिष्ठसि । ततः

जंगली मार्जार--कुत्ते, सुअर, शशक, लोमडी--चित्रक--चीत्ते और जंगली गधे ये सब प्रविष्ट हो चुके थे । ये सब यहाँ अग्नि के भय से डरकर ही आये हुए थे । और जिस प्रकार मकोड़े एक विलमें जितने समाते बनते हैं समा जाते हैं उसी प्रकार ये सब भी इसी तरह से उस तुम्हारे द्वारा निर्मित मंडल में समाये हुए बैठे थे । (तएण तुमं मेहा ! जेणेव से मंडले तेणेव उवागच्छसि) इसके बाद हे मेघ ! तुम चलते हुए जहाँ अपना मंडल था वहाँ आये (उवागच्छिता तेहिं वह्विं सीहेहिं जाव चिल्लएहिय एगयओ विलधर्मणं चिह्वसि) आकर तुम उन अनेक सिंहदि से लेकर जंगली गधे तक के जानवरों के साथ एक जगह विलधर्म से बैठ गये अर्थात् जिस तरह उस में समाते बने विशेष) शृगाल, गिडाल-जंगली मार्जार-इतरा, लूंड, ससलां, वोंडडी, चित्ता अने जंगली गधेडा आ गधा प्राणीओ पेसी गया हतां आ सवे° अग्निथी लयत्रस्त थधने ज आवेलां हतां जेम मडेडा ओक दरमां जेटला जनी शके तेटला पेसी जय छे तेम आ गधा प्राणीओ आ प्रमाणे ज तभारा भंडणमां गमे तेम डरीने पेसी गया हता (तएणं तुमं मेहा ! जेणेव से मंडले तेणेव उवागच्छसि) त्पार ग्राह डे मेघ ! आलतां आलतां तमे न्या पोतानुं म उण हतुं त्यां पडोथी गया. (उवागच्छिता तेहिं वह्विं सीहेहिं जाव चिल्लएहिय एगयओ विलधर्मणं चिह्वसि) पडोथीने तमे अनेक सिंहु वगेरधी मांडीने जंगली गधेडां सुधीना प्राणीओनी साथे ओक स्थाने लेगा भणीने 'विलधर्म' थी जेसी गया अटवे डे गमे ते रीते भंडणमां तमे पोताना थूथनी साथे सभाविष्ट थई गया. (तएणं तुमं मेहा ! पाएणं गत्तं कंडु

खलु त्वं हे मेघ ! 'पाएणं पादेन चरणेन 'पत्तं' गात्रं-शरीरं 'कंडुइस्सामि' कंडूयिष्ये=गात्रविघर्षणं कर्त्तव्यमिति, त्तिकट्टु' इति कृत्वा=इति मनसि विचिन्त्य त्वया 'पाए' पादः 'उक्खित्ते' उत्क्षिप्तः=उर्ध्वीकृतः उत्थापितः 'तंसि च ण' तस्मिंश्च खलु 'अंतरंसि' अन्तराले=मध्ये तस्मिन्नेवावसरे अन्यैर्बलवद्भिः सत्त्वैः 'पणोलिज्जमाणे' प्रणोद्यमानः २ प्रयमाणः २ चारं चारं प्रक्षिप्यमाण इत्यर्थः 'ससए' शशकः 'अणुपविट्ठे' अनुप्रविष्टः तस्मिन्नेव तत्पदन्यासस्थले समागत्योपविष्टः । तदनन्तरं त्वं हे मेघ ! 'गायं' गात्रं 'कंडुइत्ता' कण्डूयित्वा पुनरपि पादं 'पडिनिक्खमिस्सामि' प्रतिनिक्षेपयिष्यामि=स्थार्यायिष्यामि त्तिकट्टु' इतिकृत्वा=मनसि विचार्य यावत्पादं निक्षेप्तुमिच्छसि, तावत् तं बलवद्भिर्न्यैर्न्यपशुभिर्निराकृतं शशकम् 'अनुपविट्ठं' अनुप्रविष्टं=चरणन्यासस्थानस्थितं 'पाससि' त्वं पश्यसि, दृष्ट्वा 'पाणाणुकंपयाए' प्राणाणुकम्पया=प्राणानां सकल

समा गये—(तएणं तुमं मेहा ! पाएणं गत्तं कंडुइस्सामित्ति कट्टु पाए उक्खित्ते) इसके बाद हे मेघ ! वहां सकडाइ के साथ बैठे हुए तुमने " चरणसे शरीर को खुजाऊंगा " इस रूयाल से अपना चरण ऊंचा उठाया (तंसि णं अंतरंसि अन्नेहि बलवन्तेहि सत्तेहि पणोलिज्जमाणे २ ससए अणुपविट्ठे) पैर के ऊंचा उठाने पर खाली हुए उस स्थान पर अन्य बलवान प्राणियों द्वारा बार २ उधरसे उधर धकेला गया एक शशक आकर बैठ गया । (तएणं तुमं मेहा ! कंडुइत्ता पुनरपि पायं पडिनिक्खमिस्सामित्ति कट्टु तं ससयं अणुपविट्ठं पाससि) इसके बाद हे मेघ ! तुमने अपने शरीर को खुजला कर ज्यों ही नीचे चरण रखने के लिये इच्छा की त्योंही तुमने अन्य बलिष्ठ जानवरों द्वारा निराकृत उस शशक को अपने पैर रखने के स्थान पर देखा—(पासित्ता पाणा

इस्सामित्ति कट्टुपाए उक्खित्ते) त्थार च्छी हे मेघ ! त्थां संकडाशमां भेठेत्ता तमे पगथी शरी ने अंजवाणवा भाटे पोतानो पग उपाडयो. (तंसि णं अंतरंसि अन्नेहि बलवन्तेहि सनेहि पणोलिज्जमाणे २ ससए अणुपविट्ठे) पग उचो थवाथी पात्ती. पडेत्ती जग्घा उपर भील्ल भणशात्ती प्राणीओथी आभतेम उडसेत्तायेत्तुं ओक्क ससत्तुं आवीने भेत्ती गत्तुं. (तएणं तुमं मेहा कंडुइत्ता पुनरपि पायं पडिनिक्खमिस्सामित्ति कट्टु तं ससयं अणुपविट्ठं पाससि) त्थार भाह हे मेघ ! शरीरने अंजवाणीने तमे जग्घाये पग नीचे टेक्कवानी तैथारी करी त्थारे भील्ल भणवान प्राणीओ द्वारा निराकृत ते ससत्ताने तमे पोताना पग भूक्कवाना स्थाने भेत्तुं. (पासित्ता पाणाणुकंपयाए भूयाणुकंपयाए जीवाणुकंपयाए सत्ताणुकंपयाए से अंतराचेव संधारिए)

જીવાનામનુકમ્પા પ્રાણાનુકમ્પા તત્ર-અનુકમ્પનમનુકમ્પા દયા, દુઃસ્વાક્રાન્તાનાં પ્રાણિનાં તદ્ રક્ષણાનુકૂલચેષ્ટાકરણમિત્યર્થઃ 'સઙ્ગે જીવા વિ ઇચ્છતિ જીવિત' ન મર્તિ જ્ઞિહં' ઇતિ વચનાત્ હે મેઘ ! ત્વમેવં ત્વિતિયસિ 'સર્વે જીવાઃ જીવિતું વાઙ્મુચ્ચન્તિ ન મર્તુ સર્વે જીવાઃ સુસ્વાર્થિનો દુઃસ્વનાશાર્થિનશ્ચ, તસ્માત્ મયા ત્રિયમાણાઃ પ્રાણિનો મરણાદિ ભયતો મોચનીયાઃ, નાપિ ચ પીડયિતવ્યાઃ' ઇત્યાદિ ભાવનારૂપા-અનુકમ્પા તયા, 'ભૂયાણુકંપયા' ભૂતાનુકમ્પયા-અભવન્, મર્વન્તિ, મત્રિપ્યન્તીતિ ભૂતાનિ સર્વદા ભવનાત્, તેષામનુકમ્પા તયા, 'જીવાણુકંપા' જોવાનુકમ્પા 'અજીવન્ જીવન્તિ જીવિષ્યન્તી' તિ જીવાઃ સદા પ્રાણધારણાત્, તેષાણુકંપયા' ભૂયાણુકંપયા' જીવાણુકંપયા' સુત્તાણુકંપયા' એ અંતરાં ચેવ સંચારિણે) દેવકર તુમને અપના વહ પેર પ્રાણાનુકંપાસે, ભૂતાનુકંપાસે, જીવાનુકંપાસે ઓર સત્ત્વાનુકંપાસે, માર્વિતાન્તઃકરણ દોકર વીચ મેં હી ઉઠાયે રચ્ચા । (ણોં ચેવ ણ ણિવિસ્વત્તે) નીચે નહી રચ્ચા । સકલ જીવોં કી અનુકંપા કા નામ પ્રાણાનુકંપા હૈ । અનુકંપા શબ્દ કા અર્થ દયા હૈ-દુઃસ્વાક્રાન્ત પ્રાણિયોં કી રક્ષા કરને કે અનુકૂલ જો ચેષ્ટા કો જાતી હૈ ઉસકા નામ દયા હૈ । " યદ્ સિદ્ધાન્ત હૈ કિ જિતને મી પ્રાણી હૈં વે સવ સદા જીને કે હી અમિલાષી હૈં-મરને કે નહીં । સવ પ્રાણી સુખ કો હી ચાહ્તે હૈં દુઃસ્વ કો નહીં--દુઃસ્વ કા નાગ જિસ તરહ સે હો ઉસી તરહ કે ઉપાય મેં વે સચેષ્ટ રહ્તે હૈં--અતઃ મરતે હુણ પ્રાણી મુક્તે મરણાદિ ભય સે છુડાના ચાહિયે--ઉઠે પીડા નહી પહુંચાની ચાહિયે " ઇસ પ્રકાર કા જો હે મેઘ ! તુમને ઉસ સમય વિચાર ક્રિયા--વહી દયા હૈ । ઓર યહી પ્રાણાનુકંપા હૈ । જો પ્રાણ ધારણ સે જિયે, જીતે હૈં, ઓર આગે જિયેંગે--ઉનકા નામ જીવ હૈં ઉનકી જો અનુકંપા હૈ--વહ જીવાનુકંપા

નેધને તમે પગને પ્રાણાનુકંપાથી, ભૂતાનુકંપાથી જીવાનુકંપાથી અને સત્ત્વાનુકંપાથી અન્તઃકરણથી ભાવિત કરતા અદ્વરજ ઉચ્છ્રી રાખ્યો. (ણોં ચેવ ણ ણિવિસ્વત્તે) નીચે મૂક્યો નહિ. મકળ જીવો પ્રત્યે અનુકંપા બતાવવી તે પ્રાણાનુકંપા છે. અનુકંપા શબ્દનો અર્થ દયા છે. દુઃખી પ્રાણીઓની રક્ષા કરવા માટે જે યોગ્ય આચરણ કરવામાં આવે છે, તે દયા છે. " આ એક સિદ્ધાન્ત છે કે જગતમાં જેટલા પ્રાણીઓ છે, તે બધાં હમેશાં જીવવાની જ અભિલાષા રાખે છે, મરવાની નહિ. બધાં પ્રાણીઓ સુખ ઇચ્છે છે. દુઃખ નહિ. દુઃખનો જે રીતે વિનાશ સંભવી શકે તેના ઉપાયો તેઓ સતત કરતા જ રહે છે. એટલા માટે હે મેઘ ! " મરતા પ્રાણીને મૃત્યુ વગેરેના ભયથી મુક્ત કરવું નેધએ " આ બતનો વિચાર તમે તે વખતે કર્યો તેજ 'દયા' કહેવાય છે, અને એજ બીજી રીતે પ્રાણાનુકંપા પણ કહી શકાય જે પ્રાણ ધારણ કરીને જીવ્યા, જીવે છે, અને જીવશે તેમનું નામ જીવ છે. તેમના પ્રત્યે જે અનુકંપા

मनुकम्पा, तथा 'सत्ताणुकंपयाए' कालत्रयऽपि सत्तायागात् सत्त्वाः, तेषां मनुकम्पा तथा, इति शशकरक्षणनिमित्तेन सकलजीवानां रक्षणबुद्ध्या 'से पाए' स एव उद्धीकृतः पादः 'अंतराचेव' मध्यएव 'संधारिए' संधारितः नो चेव णं णिक्खित्ते' न खलु शशकोपरि निक्षिप्तः ततः खलु हे मेघ ! 'तुमं' त्वया प्राणानुकम्पा यवत् सत्त्वानुकम्पया 'संसारे' संसारश्चतुर्गतिभ्रमणलक्षणः 'परिती कए' परितीकृतः-परि=समन्तात् इतः=गतः इति परीतः, अपरीतः परीतः कृतः इति परीतीकृतः-पश्चात्कृत इत्यर्थः, एकस्य शशकस्य परिरक्षणेन सकल प्राणिभूत जीवसत्त्वरक्षापरायणत्वात् स्वल्पसंसारी जात इति भावः, 'माणुस्साउए निवद्धे' मानुष्यायुष्कं निबद्धम् । ततः खलु स वनदवः=असौ वनाग्निः 'अट्टाइज्जाइ' अट्टं तृतीयानि-अर्धं तृतीयं येषां तानि अर्धं तृतीयानि सार्द्धद्वयानीत्यर्थः, 'राइं दियाइं' रात्रिं दिवानि वनं 'झामेइ' दहति=प्रज्वालयति,

हे । कालत्रय में भी सत्ता का योग जिनमें रहता है वे सत्त्व है उनकी अनुकंपा सत्त्वानुकंपा है । इस तरह की पवित्र भावना से हे मेघ ! तुमने ऊपर उठाया हुआ वह अपना चरण नीचे शशक के ऊपर नहीं रखा ।—

(तएणं तुमं मेहा ! ताए पाणानुकंपयाए जाव सत्ताणुकंपयाए संसारे परिती कए माणुस्साउए निवद्धे) उसके बाद हे मेघ ! तुमने उस प्राणानुकंपा-भूतानुकंपा से जीवानुकंपासे सत्त्वानुकंपा के प्रभाव से अपना चतुर्गति परिभ्रमण रूप संसार अल्प बना लिया संख्यात बना लिया--अर्थात् एक शशक के परिरक्षण से सकल प्राणी, भूत, जीव और सत्त्व की रक्षा में तत्पर होने के कारण तुम स्वल्प संसारी बन गये--दीर्घ संसारी नहीं--रहे । उसी समय तुमने मनुष्यायु का बंध कर लिया । (तएणं से वणदवे अट्टाइज्जाइं राइंदियाइं तं वणं झामेइ) वह वनाग्नि उस वन को अट्टाइ दिन रात तक

छ, ते एवानुकंपा उडेवाय छे. जेमां त्रणे कालमां पणु सत्तानो योग रडे छे ते सत्त्वानुकंपा छे. आ नतनी पवित्र भावनाथी छे मेघ ! तमे उपर उपाडेवो पोतानो पण ससदा उपर भूकथो नडि. (तए णं तुमं मेहा ! ताए पाणानुकंपयाए जाव सत्ताणुकंपयाए संसारे परितीकए माणुस्साउए निवद्धे) त्थार भाद छे मेघ ! तमे ते प्राणानुकंपा भूतानुकंपा, एवानुकंपा अने सत्त्वानुकंपाना प्रभावथी पोतानो चतुर्गति परिभ्रमण रूप संसार अल्प अनावी दीधो संख्यात अनावी दीधो. मतदण अे छे के अेक ससदाना रक्षणथी सभस्त प्राणी, भूत, एव अने सत्त्वनी रक्षामां तत्पर डोवा अदद तमे स्वल्प संसारी अनी गया. दीर्घकाल सुधी संसारी रह्या नथी. ते सभये ज तमेअे मनुष्यायुष्ये अे अेध करी दीधो. (तएणं से वणदवे अट्टाइज्जां राइं दियाइं तं वणं झामेइ) वनो अग्नि जगलने अदी दिवस सुधी सणगावतो रह्यो

दग्ध्वा=प्रज्वाल्य 'निट्टिए' निष्ठितः=क्षयंगतः स्वगृहीतकाष्ठतृणादीनां भस्मीभूतत्वात्, 'उपरतः=निवृत्तः नूतनकाष्ठकचवराद्यभावात्, 'उवसंते' उपशान्तः पवनातिशयाभावात् 'विज्झाए' विध्यातः अंगां मुरमुराद्यभावात् सर्वथा प्रकारेण शान्तः, 'होत्था' अभवत्=जातः 'यावि' चापि, चकरात्भूमिगतोष्णतापि शान्ता, अपि=निश्चयेन तद्वनं वह्निविघ्नरहितं जातम्। ततः खलु ते बहवः सिंहा यावत्=व्याघ्रादयः चिल्ललाश्च तं वनदवं=वनान्नि 'निट्टियं जाव विज्झायं' निष्ठितं यावद् विध्यातं=शान्तं पश्यन्ति, दृष्ट्वा अग्निभय-

जलाती रही। (झामित्ता निट्टिए, उवरए उवसंते, विज्झाए, यावि होत्था) जलाकर फिर वह स्व गृहीत काष्ठ तृणादिकों के भस्मीभूत हो जाने के कारण नष्ट हो गई नूतन काष्ठ रूप कचवरादि का अभाव होने से उपरत हो गई, तथा पवनातिशय का सहारा न मिलने से उपशांत हो गई बाद में फिर बिलकुल बुझ गई। यहाँतक कि उस वन में भूमिगत उष्णता भी नहीं रही। इस तरह वह अग्नि के विघ्न से रहित हो गया। (तएण ते बहवे सीहा य जाव चिल्लिया य त वणदवं निट्टियं जाव विज्झायं पासंति) इस के बाद जब उन सिंह आदि जानवरों से लेकर जंगली गर्दभों तक ने उस वनाग्नि को निष्ठित विध्यात आदि रूप में देखा तो (पासित्ता) देखकर (अग्निभयविप्पमुक्का) वे सब के सब अग्नि के भय से विप्रमुक्त होकर (तण्हाए छुहाए य परंबाहया समाणा मंडलाओ पडिनिक्खमंति) कई दिनों से पिपासा और क्षुधा से आक्रान्त वन जाने के कारण उस मंडल से एकदम

(झामित्ता, निट्टिए, उवरए उवसंते, विज्झाए याविहोत्था) अग्निने तेमां काष्ठ वृणु वगेरे लस्म थछ गयां त्यारे पोतानी भेणे न ते ओलवाध गयो, भीलं काष्ठे अथरा वगेरेना अलावने लीधे उपरत थछ गयो, तेमं पवन वगेरेनी सहाय वगर उपशांत थछ गयो संपूर्णपण्णे पुजाध गयो अने छेवटे ते नंगलनी भूमि पधु ढंडी थछ गधु, (तएणं ते बहवे सीहा य जाव चिल्लियाय तं वणदवं निट्टियं जाव विज्झायं पासंति) त्यार पछी न्यारे सिंहु वगेरे प्राणीओधीं मांडीने नंगलना गधेडां सुद्धां अधांओ नंगलना अग्निने निष्ठित विध्यान वगेरे इपमां नेथुं त्यारे (पासित्ता) नेधने (अग्निभयविप्पमुक्का) ते अधां अग्निनी पीडिथी सुकित भेणवीने (तण्हाए छुहाएय परंबाहया समाणा मंडलाओ पडिनिक्खमंति) इट्ठेदाय दिवसना भूभ्यां अने तरस्यां अधां प्राणीओ ते भंउणथी अहार नीड्ठ्यां।

विप्रमुक्ताः तृणया=पिपासया क्षुभया च 'परब्रह्मया' पराभ्याहताः= पीडिताः क्षुधापिपासाक्रान्ताः 'समाणा' सन्तः 'मंडलाओ' मण्डलात्=त्वत्कृतमण्डलप्रदेशात् 'पडिनिक्खमंति' प्रतिनिष्क्रमन्ति=बहिर्निःसरन्ति, प्रतिनिष्क्रम्यः सर्वतः समन्तात् 'विप्पसरित्था विपासरन् सर्वदिक्षु गता इत्यर्थः। ततः खलु त्वान्यपरिवारोऽपि मंडलात् निःसृत्य दिक्षु चापदिक्षु च गतः। ततः खलु त्वं हे मेघ! 'जुन्ने' जीर्णः वृद्धवयस्कत्वात् 'जराज्जरियदेहे' जराजर्जरितदेहः, जरया=वृद्धावस्थया जर्जरितः=शिथिलीभूतो देहः=शरीरं यस्य सः तथा, 'सिद्धिलवलितया पिणद्धगत्ते' शिथिलवलित्वक् पिनद्ध गात्रः, तत्र शिथिलावलिः=वलिप्रधाना 'लीलरी' इति भाषायां यां त्वक्-तया पिनद्धं=आच्छादितं गात्रं यस्य सः तथा, 'दुब्बले' दुर्बलः=कृशान्नः 'क्लिंते' क्लान्तः=वीर्योल्लासरहितः 'जुंजिए' क्षुधितः, अयं देशीयः शब्दः 'पिवासिए' पिपासितः-तृषितः 'अत्थामे' अस्थामा=शारीरिक बलरहितः 'अवले' अवलः=मनोबलवर्जितः 'अपरक्कमे' अपराक्रमः=आत्मोत्साहरहितः अतएव 'अचंक्रमणो वा' अर्चक्रमणः=

बाहर निकले। (पडिनिक्खमित्ता सब्बओ समंता विप्पसरित्था) और निकल कर इधर उधर सर्व दिशाओं में फैल गए। (तएणं तुमं मेहा जुन्ने जराज्जरियदेहे सिद्धिलवलितया पिणद्धगत्ते) इसके बाद हे मेघ! क्रमशः तुम जीर्ण शरीर तो हो ही गए थे सो जरावस्था से जर्जरित देह होने के कारण तुम शिथिलीभूत शरीर बन गये। उस समय समस्त तुम्हारा शरीर लीलरीत्वचा से आच्छादित हो गया। (दुब्बले) बलरहित हो गया। (क्लिंते) वीर्योल्लास से रहित हो गया। (जुंजिए) सदा क्षुधा से युक्त रहने लगा। (पिवासिए) और प्यास से आकुलित। इस तरह तुम (अत्थामे) शारीरिक बल से विहूने बने हुए (अवले) मनोबल से भी विहूने बन गये। (अपरक्कमे) तुम्हें कहीं पर भी उत्साह

(पडिनिक्खमित्ता सब्बओ समंता विप्पसरित्था) अने नीकणीने अधां प्राणी-ओ आभतेम आभेर इलाध गथां. (तएणं तुमं मेहा जुन्ने जराज्जरियदेहे सिद्धिलवलितया पिणद्धगत्ते) त्थार भाद हे मेघ! धीमे धीमे तमे शरीरथी शिथिल तो थधं गया हुता, अने अथीय वधारे धउपणुने लीधे साव शिथिल शरीरवाणा थध गया. तमइं आभुं शरीर करयलीओथी ठंकाध गयुं हुतुं. (दुब्बले) इअणुं थध गयुं हुतुं. (क्लिंते) वीर्योल्लासथी रडित थध गयुं हुतुं. (जुंजिए) ते हुमेथां लूअणुं रडेवा लाअणुं, अने तरसथी व्याअणुण थवा भांडयुं. आ प्रमाणे तमे (अत्थामे) शरीरथी निर्णण थधने (अवले) मानसिक रीते पणु दुर्णण थध गया. (अपरक्कमे) अने तमने कोधणुण कामभां उत्साह रघो नडि आ प्रमाणे उत्साह

चलनक्रियारहितः सकलाङ्गक्रियाशून्यत्वात् 'ठाणुखंडे' स्थाणुखण्डः—सार्ध-
 दिनद्वयोर्ध्वानस्थानेन स्तम्भितगात्रः सन् त्वमेवं चिन्तितवान्—शशको गतो
 मत्परिवारोऽपि गतस्तदहमपि 'वेगेण' वेगेन शीघ्रगत्या स्वपरिवारैः सह-
 संमिलनाय 'विप्पसरिस्सामि' विप्पसरिष्यामि=गमिष्यामि 'सकट्टु' इति कृत्वा=
 इति चित्तो निश्चित्य 'पाए' पादं 'पसारेमाणे' प्रसारयन् 'विज्जुहतेवित्रं'
 विद्युद्धत इव=विद्युत्प्रहारेण हत=इव 'रययगिरिपवभारे' रजतगिरिप्राग्भारः=
 वैताद्वयगिरेः प्राग्भारः=ईषदवनतखण्डम् इव धरणीतले='सव्वंगेहिय' सर्वा-
 ङ्गैश्च=सकलावयवै, 'सन्निवइए' सन्नियतितः खलु हे मेघ ! तत्र शरीरे वेदना
 प्रादुर्भूता प्रकटिता यावत् त्वं 'दाहवक्कंतिए' दाहव्युत्क्रान्तिकः दाहो=ज्वरो
 व्युत्क्रान्तः=उत्पन्नो यस्य स दाहव्युत्क्रान्तः स एव दाहव्युत्क्रान्तिकः=दाह
 ज्वरयुक्तः सन् विहरमि । ततः त्वं हे मेघ ! ताम् उज्वलां यावत् दुरध्यासां

नहीं रहा । इस प्रकार आत्मोत्साहवर्जित ए ए तुम (ठाणुखंडेवा) स्थाणु
 खण्ड की तरह (अचंकमणो) हलन चलन क्रिया से भी रहित हो गये ।
 अनः सकलाङ्ग, क्रिया शून्य होने के कारण तुम्हारा शरीर ढाड़ दिन तक
 खड़े रहने से स्तम्भित हो गया । (वेगेण विप्पसरिस्सामिति कट्टु पाए
 पसारे माणे विज्जुहए वित्र रययगिरिपवभारे धरणीतलंसि सव्वंगेहिय
 सन्निवइए) इस समय तुमने ऐसा विचार किया कि मैं यहाँ से शीघ्र
 भागकर अपने परिवार के साथ मिलने के लिये चला जाऊँ सो इस
 विचार से ज्योंही तुमने अपना चरण पसारा कि उसी समय विद्युत् प्रहारसे
 आहत वैताद्वयगिरि के खंड की तरह तुम धरणीतल पर अपने समस्त
 अंगों के साथ धड़ाम से गिर पड़े । (त एणं तव मेहा ! सरीरगंसि वेयणा
 पाउवभूया) इस से हे मेघ ! तुम्हारे शरीर में वेदद वेदना प्रकट हुई ।
 (उज्जला जाव दाहवक्कंतिए यावि विहरसि) वह वेदना तीव्र होने से

रहित थयेला तमे (ठाणुखंडेवा) लाडानी नेम (अचंकमणो) डालवा-आलवानी
 डियाथी पणु रहित थई गया.. तेथी नभारां भधां अंगो डिया शून्य थई ने परि-
 ष्यामे अढी द्विस अटवे डे ६० डवाड सुधी डिआ रडेवाथी स्तम्भित थई गयां.
 (वेगेण विप्पसरिस्सामिति कट्टु पाए पसारे माणे विज्जुहए वित्र रयय-
 गिरिपवभारे धरणीतलंसि सव्वंगेहिय सन्निवइए) ते वथते तमने विचार
 उहलवये डे हुं सत्तरे अड्डीथी भारा परिवारनी पासो नड'. आ विचारथी तमे
 पोतानो पण उपाउथे डे तरत व वीवणीना आघातथी वैताद्वय पर्वतना थ'उनी
 नेम धम डरीने पृथ्वी उपर पडी गया. (त एणं तव मेहा ! सरीरगंसि वेयणा
 पाउवभूया) डे मेघ ! तेनाथी तभारा शरीरमां अतिथय वेदना थवा मांडी. (उज्जला

त्रीणि रात्रिं दिवानि 'वेयणं' वेदनां 'वेएमाणे' वेदयन=अनुभवन् विहृत्य
'एयं वाससयं' एकं वर्षंशतं परमायुः पालयित्वा इहेव जम्बूद्वीपे द्वीपे भारते
वर्षे राजगृहे नगरे श्रेणिकस्य राज्ञो धारिण्या देव्याःकुक्षौ कुमारतया 'पच्चा-
याए' प्रत्यायातः=हस्तिभवात् समागतः ॥सू० ४४॥

मूलम्—तएणं तुमं मेहा ! आणुपुव्वेणं गब्भवासाओ नि
क्खंते समाणे उम्मुक्कवालभावे जोव्वणगमणुपत्ते मम अंतिए मुंडे
भवित्ता अगाराओ अणगारियं पव्वइए, जइ जाव तुमं मेहा ! तिरि-
क्खजोणियभावमुव्वगएणं अपडिलद्धसंमत्तरयणपडिलंभेणं से पाये
पाणाणुकंपयाए जाव अंतरा चैव संधारिए नो चैव णं निक्खित्ते
किमंग पुण तुमं मेहा ! इयाणिं विपुलकुलसमुब्भवे निरुव्वहयसरी-

समस्त शरीर को जला रही थी, सकल शरीर में तिल में तैल की तरह
व्याप्त हो रही थी। तीव्र थी--दुःसह थी। आदि २। इस कारण तुम
दाहज्वर से भी युक्त हो गये। (तएणं तुमं मेहा। तं उज्जलं जाव दुर
हियासं तिन्नि राइंदियाइं वेयणं वेएमाणे विहरित्ता एगं वाससयं परमाउं पा
लइत्ता इहेव जंबुद्वीपे दीपे भारहेवासे रायगिहे नयरे सेणियस्स रण्णो
धारिणीए देवीए कुच्छिसि कुमारत्ताए पच्चायाए) इसके बाद हे मेघ !
तुम उस उज्ज्वल यावत् दरध्यास वेदना को तीन दिन रात तक
अनुभव करते हुए एक सौ वर्ष की उत्कृष्ट आयु समाप्त कर इसी जंबू-
द्वीप नाम के द्वीप में भारत वर्ष में राजगृहनगर में श्रेणिक राजा और धारिणी
देवीकी कुक्षि में हस्ति की पर्याय से पुत्र रूप से जन्मे ॥ सूत्र " ४४ "

जाव दाहवक्कंतिए यावि विहरस्सि) वेदना तीव्र होवाथी तदभां तेलनी जेभ
आभा शरीरभां अणतरा थवा भांडी हुती. तमे दाहज्वरथी पीडाई रखा हुता.
(तएणं तुमं मेहा ! तं उज्जलं जाव दुरहियासं तिन्नि राइंदियाइं वेयणं
वेएमाणे विहरित्ता एगं वाससयं परमाउं पालइत्ता इहेव जंबुद्वीपे दीपे
भारहेवासे रायगिहे नयरे सेणियस्स रण्णो धारिणीए देवीए कुच्छिसि
कुमारत्ताए पच्चायाए) त्थार पछी हे मेघ ! ते दुःसह अने दरध्यास वेदना
त्रयु द्विस अने रात अनुलपीने अेकसो वर्षंत्तुं उत्कृष्ट आयुध्य पूरुं करीने अेव
जंबूद्वीपना भारतवर्षभां राजगृहनगरभां श्रेणिक राजा अने धारिणी देवीना उदरभां
हुस्तिना पर्यायथी पुत्ररूपे जन्म पाभ्या. ॥ सूत्र " ४४ " ॥

दंतलङ्घपंचिदिष्ट एव उट्टाणकस्म बल वीरिय पुरिसगारपरक्कमसं-
 जुत्ते मम अंतिष्ट सुडे भवित्ता अगाराओ अणगारियं पव्वइए समाणे
 समणाणं निग्गंथाणं राओ पुव्वरत्तावरत्तकालसमयंसि वायणाए
 जाव धम्माणुओगचित्ताए त उच्चारस्स वा पासवणस्स वा अतिग-
 च्छमाणाण य निग्गच्छमाणाण य हत्थसंघट्टणाणि य पायसंघट्टणाणि
 य जाव रथरेणुगुंडणाणि य नो सम्मं सहसि खमसि तितिक्खसि
 अहियासेसि! तएणं तस्स मेहस्स अणगारस्स समणस्स भगवओ
 महावीरस्स अंतिष्ट एयमट्टं सोच्चा णिसम्म सुभेहिं पसत्थेहिं अज्झ-
 वसाणेहिं लेस्साहिं विसुज्झमाणीहिं तथावरणिजाणं कम्माणं खओ-
 वसमेणं ईहावूहमग्गणगवेसणं करेमाणस्स सन्निपुव्वे जाइसरणे
 समुप्पन्ने, एयमट्टं सम्मं अभिसमेइ। तएणं से मेहे कुमारे समणेणं
 भगवया महावीरेणं संभारियपुव्वजाइसरणे दुगुणाणीयसंवेगे आ-
 णंदयंसुपुन्नमुहे हरिसवमेणं धाराहयकदंबपुप्फं पिव समुस्सियरोम-
 कूवे समणं भगवं महावीरं वंदइ नमंसइ वंदित्ता नमसित्ता एवं
 वयासी-अज्जप्पभिइ णं भंते! मम दो अच्छीणि मोत्तुणं अवसेसे-
 काए समणाणं निग्गंथाणं निसिद्धेत्तिकट्टे पुणरविसमणं भगवं महा-
 वीरं वंदइ नमंसइ वंदित्ता नमसित्ता एवं वयासी-इच्छामि णं भंते!
 इयाणि सयमेव दोच्चंपि, सयमेव पव्वाविउं सयमेव मुंडाविउं जाव
 सयमेव आयारगोयरं जायामायावत्तियं धम्ममाइक्खिउं। तएणं
 समणे भगवं महावीरे मेहं कुमारं सयमेव पव्वावेइ जाव जायामा-
 यावत्तियं धम्ममाइक्खइ एवं देवाणुप्पिया! गन्तव्वं एवं च्चिट्ठियव्वं

एवं णिसियठ्वं एवं तुयट्टियठ्वं एवं भुंजेयठ्वं भासियठ्वं उट्टाय
पाणाणं भूयाणं जीवाणं सत्ताणं संजमेणं संजमियठ्वं । तएणं से मेहे
समणस्स भगवओ महावीरस्स अयमेयारूवं धम्मियं उवएस सम्मं
पडिच्छइ, पडिच्छित्ता तह चिट्ठइ जाव संजमेणं संजमइ । तएणं से
मेहे अणगारे जाए ईरियासमिए अणगारवन्नओ भाणियठ्वो ।
तएणं से मेहे अणगारे समणस्स भगवओ महावीरस्स एयारूवाणं
थेराणं अंतिए सामाइयमाइयाइं एक्कारसअंगाइं अहिज्जइ, अहि-
ज्जित्ता बहूहि चउत्थ छट्टुमदसमदुबालसेहि मासद्धमासखमणेहि
अप्पाणं भावेमाणेविहरइ । तएणं समणेभगवं महावीरे रायगिहाओ
नगराओ गुणसिल्लाओ चेइयाओ पडिक्खिमइ पडिनिक्खमित्ता बाहया
जणवयविहारं विहरइ ॥सू० ४५॥

टीका—‘तएणं तुमं मेहा । इत्यादि । ततःखलु त्वं हे मेघ ! ‘आणु
पुव्वेणं आणुपूव्व्यां क्रमेण गर्भवासात् निष्क्रान्तःसन् धृतजन्मा सन् उन्मुक्तवा-
लभावो यौवनक्रमनुपासः ममान्तिके मुण्डो भूत्वा अगाराद् अनगारितां प्रव्र-
जितः’ तं जइ’ तद् यदि यावत् त्वया हे मेघ ! तिर्यग् यौनिकभावमुपागतेन=

‘तएणं तुमं मेहा’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (मेहा) हे मेघ ! (तुमं) तुम (आणुपुव्वेणं)
क्रमशः (गर्भवासाओ निकखंते समाणे) गर्भवास से निकले और
(उन्मुक्कवालभावे) बाल्यावस्था का परित्याग कर (जोव्वणगमणुपत्ते)
यौवन अवस्था को प्राप्त हुए (मम अंतिए मुंडे भवित्ता) फिर मेरे पास
मुंडित होकर (अगाराओ अणगारियं पव्वइए) तुम आगारसे अनगारी

‘तएण तुमं मेहा !’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) त्पार बाद (मेहा) हे मेघ ! (तुमं) तमे (आणुपुव्वेणं) अनु-
क्रमे (गर्भवासाओ निकखंते समाणे) गर्भवासभांथी पहार आव्या अने (उन्मु-
क्कवालभावे) अथपणु पटापीने (जोव्वणगमणुपत्ते) जुवान् थया. (मम अंतिए
मुंडे भवित्ता) पछी भारी पास मुंडित थधने (अगाराओ अणगारियं पव्वइए)

प्राणगजभवेन 'अपडिलद्धसमत्तरयणपडिलभेणं' अप्रतिलब्धसम्यक्त्व
 रत्नप्रतिलम्भेन, तत्र-अप्रतिलब्धम्=अनंतकालादमम्प्राप्तं सम्यक्त्वरत्नं,
 तस्य प्रतिलम्भो=लाभो यस्यसःतेन प्राप्तसम्यक्त्वेनेत्यर्थः 'से पाये' असौ
 पादः=चरणः=स्त्वया स्वगात्रकण्डूयनार्थमुत्क्षिप्तः प्राणाणुकम्पया यावत् अन्त-
 राचेव भूमेरूर्ध्वमेव त्वया संधारितः=स्थापितः, खलु नैव शशकोपरि निक्षिप्तः
 चकारादन्यभूतानामुपरि च स्वचरणो न क्षिप्तः सकलजीवोपरिपरमकरुणापरा-
 यणत्वात् इति भावः, एवकारो निश्चयार्थकः, 'णं' वाक्यालंकारे 'किमंग पुण
 तुमं मेहा' किमद्ग ! पुनस्त्वं हे मेघ ! अंग' इति कोमलामंत्रणे, हे मेघ !
 पुनस्त्वं 'इयाणि' हृदानीं=अधुना त्रिपुलकुलसमुद्भवे' त्रिपुलकुलसमुद्भ-
 विशालवर्णजातः निरुवहयसरीरदंतलद्धपंचिदिए' निरुपहतशरीरदान्त-
 लब्धपञ्चेन्द्रियः, तत्र-निरुपहतं=उपद्रवरहितं शरीरं यस्य सः, तथा दान्तानिः=
 उपशमं नीतानि प्राणगजभवे, लब्धानि=प्राप्तानि सन्ति पञ्चेन्द्रियाणि येन सः

रूपमें दीक्षित हुए (तं जइ जाव तुमं मेहा ! तिरिक्खजोणियभावमुव
 गणं अपडिलद्ध संमत्तरयणपडिलभेणं से पाये पाणाणुकंपयाए जाव अंतरा-
 चेव संधारिए) तो यदि हे मेघ ! तुमने जब कि हाथी रूप तिर्यश्च
 की पर्यायमें वर्तमान थे अन्तकाल से अप्रतिलब्ध हुए सम्यक्त्व रत्न के
 लाभ से वह पैर जो गात्र कण्डूयन (शरीर खुजलाने) के लिये उठाया
 था प्राणि आदि को अनुकंपा से प्रेरित होकर बीचमें ही उठाये रखा
 (णो चेव ण निक्खिते) उसे जमीन पर नहीं धरा और न शशक के
 ऊपर ही रखा तथा वहां बैठे हुए अन्य प्राणियों के ऊपर भी नहीं रखा
 (किमंग पुण तुमं मेहा ! इयाणि त्रिपुलकुलसमुद्भवे निरुवहयसरीरदंत
 लद्धपंचिदिए) तो फिर उस समय हे मेघ ! विशालकुलमें उत्पन्न हुए

तमे अगार भटीने अनगार इये दीक्षित थया. (तं जइ जाव तुमं मेहा !
 तिरिक्खजोणियभावमुवगणं अपडिलद्धं संमत्तरयणपडिलभेणं से पाये
 पाणाणुकंपयाए जाव अंतरा चेव संधारिए) ने हे मेघ ! तमोअे हाथीना
 तिर्यचना पर्यायमां अनन्तकालधी अप्रतिलब्ध (अप्रयाय) थयेला सम्यक्त्व रत्नना
 लाभधी शरीरने णंवाणवा भाटे उपाडेला ते पगने प्राणी वगेरेनी प्रत्ये अत्त-
 ङ्पाथी प्रेशधने अधवन्थे न उपाडी राअ्ये (णो चेव ण निक्खिते), तेने नमीन
 पर भूअ्ये न नडि तेम ससला उपः भूअ्ये नडिं अने त्यां ठेठेलां अन्य प्राणीये
 उपर पणु भूअ्ये नडिं (किमंग पुण तुमं मेहा ! इयाणि त्रिपुलकुलसमुद्भवे
 निरुवहयसरीरदंतलद्धपंचिदिए) त्थार पथी हे मेघ ! आ वणते तमे विशाण

एवं 'उद्भागकरावृत्तवर्षिणीरियपुरिसकारपरककमसंजुते' एवमुत्थानकर्म
 बलवीर्यपुरुषाकारपाक्रयसदृशः स्वल्ह तत्र 'एवं' अतुनैव प्रकरेण उत्थानं=
 चेष्टाविशेषः--उर्ध्वीर्यमन्त्र, उन्माहो वा, धर्म=क्रिया-व्यवसायः, बलं=शरीर
 सामर्थ्यं, वीर्यं=जीवसामर्थ्यं 'पुग्लिकार' पुरुषाकारः=गौरवं बलवीर्ययोर्व्या-
 पारणं 'परकर्म' पराक्रमः=परमवीर्यम्, एतैः संयुक्तः, यवान्दिके मुण्डो भूत्वा
 अगाराद् अनगारितां प्रव्रजितः सन् श्रमणानां 'निर्गन्थानां' पुण्डरिचावरत्त-
 कालसमयसि' पूर्वरात्रापररात्रकालं चान्तरायै यावद् धर्मालुयोगचिन्तायै
 च उच्चारय वा प्रज्ञरजाय वा अतिगच्छतां च निर्गच्छतां च हस्त संघट्टनानि च,
 पादसंघट्टनानि च यावद् 'रयरेणुमुण्डणिय' रजारेणुमुण्डनानि च, तत्र
 रजः=सूक्ष्मा धूलिः, रेणुः=मथूला धूलिः, तयोः मुण्डनानि=लेपान् 'नो सम्मं
 सहसि' न सम्यक्=ज्ञानमनसा 'सहसे' सहस्रं करोषि, 'स्यमसि' न क्षमसे
 तन्तणाद्यादि शब्दरहितं क्षमार्पणं ज्ञान्तया न करोषि 'तितिकलसि' न

और गज की पर्याय से अर्थात् इन्द्रियो को उपबोधित करनेवाले निरुपहत
 शरीर लुप्त (एवं उद्भाग कर्मवृत्तवर्षिणीरिय पुरिसकारपरककमसंजुते) उत्थान,
 कर्म, बल, वीर्य, पुरुषाकार और पराक्रम से तयुक्त होकर (सन् अन्ति
 मुण्डे भवित्वा अगाराओ अनगारिय पदवद् स्याणे) मेरे पास मुंडित हुए
 हो और आगार से अनगारी रूप में वीर्येन हुए हो तो इस तरह होते
 हुए लुप्त (समणानं निर्गन्थानं रात्रौ पुण्डरिचावरत्तकालसमयसि वायणाए
 जात्र रयरेणुमुण्डणिय य नो सम्मं सहसि) पूर्व रात्रि और अपर रात्रि
 के समयसे चान्तर आदि के लिये आने जाते समय निर्गन्थ साधुओं के
 हस्त संघट्टनो को पाद संघट्टनो को यावद् रजारेणु के लेपों को शान्त
 मनसे क्या सहस्र नहीं कर सकते हो। (तितिकलसि, तितिकलसि, आहिया

धुणमां न्य पाय्या अने हाथीना पर्यायसा पोतानी धन्द्रियोने शांत करना
 निरुपहत शरीरवाणा तयो (एवं उद्भाग कर्मवृत्तवर्षिणीरियपुरिसकारपरककमसंजुते)
 उत्थान कर्म, बल, वीर्य, पुरुषाकार अने पराक्रमी यधने
 (सम अन्ति मुण्डे भवित्वा अगाराओ अनगारिय पदवद् स्याणे)
 तमे भारी पास मुंडित थया छे अने अगारथी अनगार रूपे दीक्षित थया
 छे आवी स्थितिमा तमे (समणानं निर्गन्थानं रात्रौ पुण्डरिचावरत्तकालसम-
 यसि वायणाए जात्र रयरेणुमुण्डणिय य नो सम्मं सहसि!) पूर्व रात्रि
 अने अपर रात्रिना वणते वायना वगेरेने माटे आवण्ट करता श्रमणु निर्गन्थ
 साधुओना हाथ अने पगनी अथआमणो तेमज धूण वगेरेनी मदीनताने शांत
 मनथी सही शकता नथी? (स्यमसि तितिकलसि अहियासेसि?) अउअउट

'नितक्षसे दैन्यभावरहितउपगमदशां न भ्रजन्ति 'अद्वियासेमि' अध्यासे
 शुभाध्यवसायेन निश्चलकायतया नाद्यतिष्ठसे, हे वत्स ! स्वकल्याणार्थं परीप-
 होपमर्गादिकं सर्वथा महनीयमित्याजयः। ततः श्वलु तस्य मेघस्य अनगा
 रस्य श्रमणस्य भगवतो महावीररचान्तिके एतमर्थं श्रुत्वा निगम्य शुभैः
 परिणमैः प्रशस्तैरध्यवसायैर्वेद्यैश्चिदिभुध्यन्तान्निश्चिन्तदावरणीयानां=मति-
 ज्ञानभेदरूपाणां जातिस्मरणावरणीयानां रदीणां 'स्वओदस्येणं' क्षयोपशयेन
 उदितानां क्षयः, अनुदितानां विष्कम्भितोदयत्त्वम्-उपगमः, तेन 'ईहावृह
 मगणगवेमण' ईहाऽऽर्थास्मरणगवेमणम्=ईहा=सदर्थानिमुखो वितर्कः, अपोहः=

सेसि) तन्तनादि बद्ध रहित होकर तुम क्षमा पूर्वक शान्त भाव धारण
 नहीं कर सकते हो, दैन्य भाव रहित उपगम अवस्था को प्राप्त नहीं हो
 सकते हो ? श्रुत्वा अध्यवसाय से निश्चल जारी होकर नहीं ठहर सकते
 हो ? हे वत्स ! अपने कल्याण के लिये श्रमण निर्ग्रन्थ साधु को आवे
 हुए परीपह और उपमर्ग स्वयं महन करना चाहिये । (तएणं तस्म मेहस्स
 अणगारस्स समणस्स भगवओ महावीरस अतिण एयमट्ट सोच्चा णि
 मम्म) इस प्रकार उस मेघकुमार को श्रमण भगवान् महावीर के मुख-
 रविन्द से इस अर्थ को सुनकर और उसे हृदयमें अवधारित कर (सुभेहि
 परिणामेहि पसत्थेहि अज्जद्वमाणेहि लेस्साहि विमुज्जमाणीहि तयावर
 णिज्जकम्माणं स्वओदस्येणं) शुभ परिणामों से प्रशस्त अध्यवसायों से
 विशुद्धमान लेश्याओं से मतिज्ञानवरण कर्म के भेदरूप जातिस्मरणा
 वरणीय कर्मों के क्षयोपशय से (ईहावृहमगणगवेमणं) ईहा, पोह,

छोडीने क्षमाशील रहने शान्त भाव धारण करी सकता नहीं ? अने दैन्य रहित
 रहने उपशम अवस्था प्राप्त करी सकता नहीं ? शुभ अध्यवसायशी स्थिरता भेग-
 वीने स्थिर बनी सकता नहीं ? हे वत्स भोताना इत्याणु माटे श्रमण निर्ग्रन्थ साधुने
 एतन्मा आवता परीपह अने उपमर्ग गंधाने अडन करवा लेधये. (तएणं तस्म
 मेहस्स अणगारस्स समणस्स भगवओ महावीरस अतिण एयमट्ट सोच्चा
 णिमम्म) आ प्रमाणे मेघकुमारि श्रमणु लजवान महावीरना मुण्डमण्ठी आ
 वयनेना आलज्जा अने तेमने एदयसां आरी पेठ धारणु करीने (सुभेहि परिणा-
 मेहि पसत्थेहि अज्जद्वमाणेहि लेस्साहि विमुज्जमाणीहि तयावरणिज्जकम्माणं
 स्वओदस्येणं) शुभ परिणामोशी प्रशस्त अध्यवसायोशी विशुद्धमान लेश्याओशी,
 मतिज्ञानावरणु इर्मना भेद रूप वन्ति स्मरणावरणुीय इर्मोना क्षयोपशमशी, (ईहावृह
 मगणगवेमणं) ईहाअपेणु मार्गणु, अपेणु (करेमाणस्स) इतां (सग्नि

निश्चयः सामान्यज्ञानोत्तराल विज्ञेयनिश्चयव्यवचारणारूपः, मार्गणम्= अन्वेषणं यथास्थितस्वरूपान्वेषणम्, भवेत्प्रणम् मार्गणानन्तरमुपलक्ष्य स्वस्वरूपस्य सर्वतो निर्णयान्निश्चयव्यवचारपरस्वरालक्षणम्. एतच्चतुष्टयं कुर्वतः, 'सन्निपुव्वे जाइसरणे' संज्ञिपूर्व जातिस्मरणं=स्वस्य संज्ञिपूर्वभवसम्बन्धितज्ञान 'समुपपन्ने' समुत्पन्नम् तेन-एतस्मर्थं=गजभवस्वन्धिवृत्तान्त 'सम्भं' सम्भक् 'अभिसमेइ' अभिसमेति=जानानि । ततः त्वल्लु स मेघकुमारः अरणेन भगवता महावीरेण 'संभारियपुव्वजाइसरणे' संभारिनपूर्वजातिस्मरणः=गंस्मारितं पूर्वजातिस्मरणं=पूर्वभवज्ञानं यस्य स तथा, 'दुगुणाणीय संवेगे' द्विगुणातीत संवेगः=द्विगुणः=पूर्वकाञ्चयेक्षया, प्रापितः संवेगः=विषयसुखपरिहारेण मोक्षाभिलाषलक्षणो यस्य सः तथा, 'आणंदयंसुपुण्णमुहे' आनन्दाश्रुपूर्णमुखः-परलक्षण्या भगवद्देशनाजनितपरमसोदाश्रुसंभृतमुखः 'हरिसवसेणं' हर्षवशेन 'धाराहयकंदं वपुष्फं पिच्च' धाराहतकंदं वपुष्पमित्त जलधरधारया आहतं=सिक्तं

मार्गण और गद्येपण (करेमाणस्स) करते हुण (सन्निपुव्वे जाइसरणे समुपपन्ने) अपने संज्ञिभव का जातिस्मरण ज्ञान-अर्थात् पूर्वभव संबन्धी ज्ञान उत्पन्न हो गया । सो उसने त्वमष्टं सम्भं अभिसमेइ) अपने हस्ति भव सम्बन्धी वृत्तान्त को अच्छी तरह जान लिया । (तएणं से मेहेकुमारं समणेणं भगवया महावीरेण संभारियपुव्वजाइसरणे दुगुणाणीय संवेगे आणंदयंसुपुण्णमुहे हरिसवसेणं धाराहयकंदं वपुष्फं पिच्च समुसुयरोमकूवे लयणं भगवं वंदइ तमंसइ) इस प्रकार अम्भण भगवान् महावीर के द्वारा जिसे अपना पूर्वभव संबन्धी भव स्मृत कराया गया है एसा वह मेघकुमार अब पूर्व कालकी अक्षेप्ता मोक्षाभिलाषरूप संवेग भाव को द्विगुणित रूपमें प्राप्तकर आनन्दाश्रु से पूर्ण सुख वाला हो गया और हर्ष के वश से मेघ धाराहत कंदं वपुष्प की तरह रोमाञ्चित शरीर होकर

पुव्वे जाइसरणे समुपपन्ने) पोटाना संज्ञिभवनु जति स्मरणे ज्ञान-अट्ठे डे पूर्वभवनु ज्ञान थयु तेथी ते-णे त्वमष्टं सम्भं अभिसमेइ) पोटाना हस्ति पथाथनी णधी वात सारी रीते ण्णु लीधी. (तएणं से मेहेकुमारं समणेणं भगवया महावीरेण संभारियपुव्वजाइसरणे दुगुणाणीयसंवेगे आणंदयंसुपुण्णमुहे हरिसवसेणं धाराहयकंदं वपुष्फं पिच्च समुसुयरोमकूवे लयणं भगवं वंदइ तमंसइ) आ प्रमाणे श्रमणे लजवान महावीरवडे नेमनाथी तेमना पूर्वजन्मनु ज्ञान स्मरणे क्खववामां आच्यु छे, येदा ते मेघकुमार हवे पडेथेथी णमणु इपमा मोक्षाभिलाषरूप संवेग लावने मेणवीने आनदना आसुण्णोथी वडेटां मे वाणा मेघकुमार उर्पित थता उदण पुप्पनी नेम रोमाञ्चित शरीरवाण थधने

‘कदंबपुष्पविन’ कदम्बपुष्पविन, ‘तनुसिन्धवो मक्रवे’ तनुसिन्धुनरो मक्रवः-
 समुच्छ्रिता रोषकृपा यस्य सः सोमाश्चिन इत्यर्थः, अमणं भगवन्तं महावीरं
 वन्दते नमस्यति वन्दित्वा पुनस्तद्वत्-‘अजापप्रशिष्टणं’ अद्यप्रभृति श्वल्लु ‘अने!’
 हे भदन्त ! तस्य ‘दो अच्छीणि’ इ अजिणी ‘मोचूण’ पुण्वा ‘अवसेसे’ अवशेषः
 नेत्रातिरिक्तः सर्वकायो मया आरुणात्वा निर्ग्रन्थाना निरुद्धे निरुद्धः= अधीनी
 कृतः तिरुट्टु’ इति पुनः=इत्युक्तत्वा पुनरपि अमण भगवन्तं महावीरं वन्दते
 नमस्यति वन्दित्वा नमस्यित्वा एवमयादीत्-इच्छति श्वल्लु हे भदन्त ! इदानीं
 स्वयमेव=आत्मैव न तु परमेतन्मया द्वितीयमात्मपि स्वयमेव=साक्षाद् भवद्भिरेव

उत्तने अजगत्प्रधान महावीरः भगवन्तं वन्दते । (वंदित्वा नम-
 सित्वा एवं वयादी) वन्दता नमस्कार करके ही वत् अमण भगवान्
 महावीर से इत्य प्रकार - (अजापप्रशिष्टणं श्ल ! तस्य दो अच्छीणि
 मोचूण अवसेसे मया आरुणात्वा निग्रन्थाना निरुद्धेति त्नु पुणरपि तस्य भगव
 महावीरं वन्दते नमस्यति वन्दित्वा पुनस्तद्वत् एवमयादीत्) हे भदन्त ! आज
 से मैं अपने स्वयमेव करार दो दो माया के सिवाय अमण निर्ग्रन्थो के
 अधीन करता हूँ । ऐसा कहकर देवगुणभरे अमण भगवान् महावीर
 को वन्दना की लज्जा कर दिया । वन्दता नमस्कार करके फिर वह इस
 प्रकार कहने लगा- (इच्छति श्वल्लु हे भदन्त ! इयाणि सयत्वेव दोच्यपि तद्वत्
 व पव्यदितुं तद्वत्वेव मुदादिउ जाव तद्वत्वेव आयारगोयरजायासाया
 दितियं वयसाइन्द्रिउ) हे भदन्त ! मैं इस समय अपनी आत्मा की प्रेरणा
 से पर ही प्रेरणा से नहीं-द्वितीय बार ही साक्षात् आपसे ही दीक्षित

श्रमण भगवान् महावीरने वदन अने बार बार नमस्कार कर्था (वंदित्वा नम-
 सित्वा एवं वयादी) वदन अने नमस्कार कर्थने ते श्रमण भगवान् महावीरने
 आ प्रमाणे कहेवा लाया. (अजापप्रशिष्टणं श्ल ! तस्य दो अच्छीणि मो
 चूणं अवसेसे मया आरुणात्वा निग्रन्थाना निरुद्धेति त्नु पुणरपि तस्य
 भगव महावीरं वन्दते नमस्यति वन्दित्वा पुनस्तद्वत् एवमयादीत्) उल्लेख । अन्थी
 दुं मारा आपा शरीरने इतत ये आणे सिवाय श्रमण निर्ग्रन्थने अर्थात् उर उ
 आभ कर्डीने श्रेष्ठुसारे श्रमण भगवान् महावीरने वदन कर्था अने नमस्कार कर्था
 वदन अने नमस्कार कर्थने ते कहेवा लाया (इच्छति श्वल्लु हे भदन्त ! इयाणि सय-
 त्वेव दोच्यपि तद्वत्वेव मुदादिउ जाव तद्वत्वेव आयार गोयरजायासायासाया
 दितियं वयसाइन्द्रिउ) उल्लेख । अत्यारे दुं थील
 भाणुअथी प्रेरणेने नहि पणु पोताना आत्माथी न प्रेरित थधने थील वार पणु

प्रधानमिन्द्रं स्वगतं गुडिं चारुं स्वप्रमो आचारगोचरविनयवैनयिक-
 चरणरगयात्रायात्रावृत्तिकं धर्मं 'आइमिन्द्रं' आरुणपथितुम् इच्छामीति
 पूर्वण लल्लन्धः, ततः खडु श्रमणो भगवान् महावीरः मेघं कुमारं स्वयमेव
 प्रधानमिन्द्रं, यादु यात्रायात्रावृत्तिकं धर्मं सागव्याति । हे देवानुप्रिय ! मेघ ! एवं
 लल्लन्धः, एवं 'चिद्विद्यम्' रश्मिन्धन्, ऊर्ध्वस्थानेन शुद्धभूमौ, एवं निषत्तव्यं=
 उपवेष्टव्यमित्यर्थः, एवं 'तुष्टियम्' त्वग्निव्यं=शयितव्यम्, एवं शोक्तव्यं,
 भाषितव्यम्—यतनया लल्लन्धः कर्तव्यमिति भावः । उत्थाय, उत्थाय प्रसाद-

तोने के लिये, गुडिन होनेके लिये, चारु आचार, गोचर, विनय,
 वैयक्तिक, चरण, लक्षण यात्रा, यात्रा वृत्ति वाले धर्म का प्ररूपणा करने
 के लिये चाह रहा हूँ । (तरण समणे भगवं महावीरे मेघं कुमारं स्वय
 मेव पद्मावेडं ज्ञानं जायते नामावचित्तियं परममाउपखडु) मेघकुमार की इस
 आर्थना पर ध्यान देकर श्रमण भगवान् महावीरने उन्हें स्वयं सर्वविरति
 रूप मुक्ति दीक्षा प्रदान की—चारु यात्रायात्रा वृत्तिवाले धर्म का उपदेश
 दिया । एवं देवानुप्रिया ! गतव्यं एवं चिद्विद्यम् एवं निस्त्रियम् एवं
 तुष्टियम् एवं भुंजियम् एवं मास्त्रियम् उट्टाय २ पाणाणं भूयाणं जीवाणं
 लल्लन्धं रागमेण संजन्धियम्) प्रश्ने उन्हे त्वग्निव्यं—हे देवानुप्रिय मेघ !
 तुष्टे उव प्रकार चलना चाहिये, इस प्रकार यतना पूर्वक बैठना चाहिये
 उर्ध्वस्थान से यतना पूर्वक शुद्ध भूमि पर इस आसन से बैठना चाहिये,
 इस प्रकार यतना पूर्वक ऊपर बैठनी चाहिये—यतना पूर्वक सोना चाहिये

आपश्रीश्रीन दीप्रित थवा नाटे, सुखित थवा भाटे, आचार, गोचर, विनय, वैन-
 यिक चरण, लक्षण यात्रा, यात्रा, वृत्तिवाणा धर्मनी प्ररूपणा करवा थाडु छु. (तरणं
 समणे भगव महावीरे मेघकुमारं स्वयमेव पद्मावेडं ज्ञानं जायते नामावचित्तियं
 परममाउपखडु) मेघकुमारनी विनतिने लक्ष्यमा राणीने श्रमणु लगवान महा-
 वीरे तेने जते सर्व विरति रूप मुनि दीक्षा आपी, अने यात्रा यात्रा वृत्तिवाणा
 धर्मनी उपदेश आप्थे (एवं देवानुप्रिया ! गतव्यं एवं चिद्विद्यम् एवं
 निस्त्रियम् एवं तुष्टियम् एवं भुंजियम् एवं मास्त्रियम् उट्टाय २ पाणाणं
 भूयाणं जीवाणं लल्लन्धं रागमेण संजन्धियम्) अने प्रबुद्धे तेसने समलवतां
 उल्लु—हे देवानुप्रिय ! मेघ ! आ रीते तमारै आल्लु लेधये, आ रीते यतनथी
 तमारै लेधये, उर्ध्वस्थानेथी यतन पूर्वक आ रीते निर्माण भूमि उपर आ
 जतना आसनथी तमारै लेधये, आ रीते यतनाथी पासु डेरु लेधये,
 आ रीते यतनाथी सुपु लेधये अने आ रीते यतनापूर्वक आहार लेये लेधये
 आ रीते यतनाथी गमन—हुलनयलन—वगेरे क्रियाओ करवी लेधये अने आ

निद्रादिपरिहारेण संयमस्यार्गे स्थित्या, प्राणाना भूतानां जीवानां सत्वानां संयमेन संयमो=रक्षा तेन, संयन्तव्यम् संयतितव्यमित्यर्थः। ततः स मेघकुमारः श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य इत्यमेतद्वृत्तं धार्मिकमुपदेशं सम्यक् प्रतीच्छति=गृह्णाति=स्वीकरोति, प्रतीप्य तथैव=भगवदुपदेशानुसारेणैव 'चिद्वृत्ति' तिष्ठति यावत् संयमेन संयतते। ततः खलु स मेघः-अनगारो जातः ईर्यासमितः अनगारवर्णको भाणितव्यः, औपपातिकमुत्रात् सविस्तरं विज्ञेयः। ततः खलु स मेघोऽनगारः श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य तथाख्याणां स्थविराणामन्तिके सामा-

इस प्रकार यतना से आहार का सेवन करना चाहिये यतना पूर्वक बोलना चाहिये-इस प्रकार यतना से गमनादिक्रिया करनी चाहिये-और इस प्रकार सचेत हो हो कर प्रमाद निद्रा आदि प्रमादों के परित्याग से सयम मार्गमें स्थित होकर प्राणियों, भूतों, जीवों और सत्त्वोंकी रक्षा करते हुए उसमें प्रवृत्ति करनी चाहिये। (तएणं से मेहे समणस्स भगवतो महावीरस्स अयमेया ख्वं धम्मियं उवएसं सम्मं पडिच्छइ) इस प्रकार श्रमणभगवान महावीर के मुख से निर्गत इस धार्मिक उपदेश को मेघकुमारने अच्छी तरह स्वीकार कर लिया (पडिच्छत्ता तह चिद्वृत्ति जाव संमेजणं संजमद) और स्वीकार करके उसी के अनुसार अपनी प्रवृत्ति करना प्रारम्भ कादी यावत् वे संयम पूर्वक अपना प्रत्येक कार्य करने लग गये। (तएणं से मेहे अणगारे जाए ईरियासमिण् अणगारवन्नओ भाणियन्वो) इस तरह वे मेघकुमार अनगार ईर्यासमिति संपन्न अनगार बन गये। इस तरह अनगार अवस्था का सविस्तरवर्णन औपपातिक सूत्र में किया गया है अतः जिज्ञासु के लिये यह वहाँ से जान लेना चाहिये। (तएणं से मेहे अणगारे

प्रमाणे सावयेन यथंने प्रमद निद्रा वगेरे प्रमादोने त्थाग करीने सयम मार्गमा स्थित यथंने प्राणीओ, भूतो, एवो, अने सत्वोनी रक्षा करवामा प्रवृत्त थवु न्नेधये. (तएणं से मेहे समणस्स भगवतो महावीरस्स अयमेयाख्वं धम्मियं उवएसं सम्मं पडिच्छइ) आ रीते श्रमणु लजवान महावीरना भुजेथी नीकणता धार्मिक उपदेशने मेघकुमार आ रीते स्वीकार्यो (पडिच्छत्ता तह चिद्वृत्ति जाव संजमेणं संजमद) अने स्वीकारने तेन प्रमाणे सयमपूर्वक पोतानी प्रवृत्ति थवु करी (तएणं से मेहे अणगारे जाए ईरियासमिण् अणगारवन्नओ भाणियन्वो) आ प्रमाणे मेघकुमार अनगार ईर्यासमिति संपन्न अनगार थवु गया, अनगार अवस्थानुं विस्तृत वणुंन 'ओपपातिक सूत्र' मा करवामा आवुं छे. जिज्ञासुओ तेमाथी न्नाणी देवु न्नेधये. (तएणं से मेहे अणगारे समणस्स

यिकादीनि एकादशाङ्गानि अधीते, अधीत्य बहुभिश्चतुर्थपट्टाष्टमदशमद्वादशैः
मासार्धमासक्षरणैरात्मानं भावयन् विहरति । ततः खलु श्रमणो भगवान्
महावीरो मेघानगरादिभुनिवृन्दैः सार्धं राजगृहानगराद् गुणशिलकाच्चैत्यात्
प्रनिनिष्क्रामति, प्रनिनिष्क्रम्य बहिर्जनपदविहारं विहरति । सू १४५।

मूलम्—तएणं से सेहे अणगारे अन्नया कयाइं समणं
भगवं महावीरं वंदइ नमंसइ वंदित्ता नमंसित्ता एवं वयासी—इच्छामि
णं भंते! तुवभेहिं अबभणुन्नाए समाणे मांसियं भिक्खुपडिमं उवसं-

समणस्स भगवथो महावीरस्स एयारूढाणं थेराणं अंतिए सामाइयमाइयाइं
इकारसअंगाइं अहिज्जइ) इस्सके वाद वे मेघकुमार अनगार श्रमण भग
वान महावीर के तथारूप स्थितियों के पास सामयिक आदि ११, ग्यारह,
अंगों का अध्ययन करने लगे (अहिज्जित्ता बहहिं चउत्थ छट्टमदसमदुवाल
सेहिं मासद्धमासखमणेहिं अप्पाणं भावेमाणे विहरइ) अध्ययन करके फिर
उन्होंने अनेक चतुर्थ, पठे, अष्टम, दशम, द्वादश, भक्तों से और मास-
अर्ध मास आदितपस्याओं से आत्मा को भावित किया । (तएणं समणे भगवं
महावीरे रायगिहाओ नगराओ गुणशिलाओ चेइयाओ पडिनिक्खमइ) इसके
बाद श्रमणभगवान् महावीरने मेघकुमार आदि अनगारों के साथ राज-
गृह नगर से उस गुणशिलक चैत्य से विहार किया और—(पडिनिक्खमित्ता
बहिया जणवयविहारं विहरइ) विहार कर फिर वे बाहर के जनपदों में
विचरने लगे । ॥सूत्र ४५॥

भगवथो महावीरस्स एयारूढाणं थेराणं अंतिए सामाइयमाइयाइं एकारस
अंगं इं अहिज्जइ) त्थार णाह मेघकुमार अनगार श्रमणु लणवान महावीरना तथा-
इप स्थितियोनी पासो सामयिक वगेरे अजियार अंगोनी अल्थास शरु इथो (अहि-
ज्जित्ता बहहिं चउत्थ छट्टमदसमदुवालसेहिं मासद्धमासखमणेहिं अप्पाणं
भावेमाणे विहरइ) अध्ययन इथो णाह मेघकुमारे धणु अतुर्थ पठे, अष्टम, दशम,
द्वादश, भक्तोथी अने मास अर्धमास वगेरे तपस्याओथी आत्माने भावित इथो.
(तएणं समणे भगवं महावीरे रायगिहाओ नगराओ गुणशिलाओ चेइयाओ पडिणि-
क्खमइ) त्थार णाह श्रमणु लणवान महावीरे मेघकुमार वगेरे अनगारोनी साथे
राजगृहनगरना गुणशिलक चैत्यथी विहार इथो अने (पडिनिक्खमित्ता बहिया
जणवयविहारं विहरइ) विहार इथो णाह णडारना णीण जनपदोमां विचरणु
इथा दाग्धा. ॥ सूत्र “ ४५ ” ॥

पज्जित्ताणं विहरित्तए। अहासुहं देवाणुप्पिया! मा पडिवंधं करेह,
 तएणं से मेहे अणगारे समणेणं भगवणा महावीरेण अउभणुन्नाए
 समाणे मासियं भिक्खुपडिसं उवसंपज्जित्ताणं विहरइ। मासियं भि-
 क्खुपडिसं अहासुत्तं अहाकप्पं अहाअग्गं अहातच्चं अहासम्मं काएणं
 फासेइ पालेइ सोहेइ तीरेइ किहेइ सम्मं काएणं फासित्ता पालित्ता
 सोहित्ता तीरित्ता किट्टित्ता पुणरवि समणं भगवं महावीरं वदइ नमंसइ
 वंदित्ता नमंसित्ता एवं वयासी इच्छामि णं भंते! तुवभेहिं अउभणु
 न्नाए समाणे दो मासियं भिक्खुपडिसं उवसंपज्जित्ताणं विहरित्तए। अहा
 सुहं देवाणुप्पिया! मा पडिवंधं करेह। जहा पढमाए अभिलावो
 तहा दोच्चाए, तच्चाए, चउत्थाए, पंचमाए, छम्मात्तियाए, सत्तमा
 सियाए, पढमसत्तराइं दियाए, दोच्चसत्तराइंदियाए, तइयसत्तराइंदियाए
 अहोराइंदियाए वि, एगराइंदियाए वि। तएणं से मेहे अणगारे वारस
 भिक्खुपडिसाओ सम्मं काएणं फासित्ता पालित्ता सोहित्ता तीरित्ता
 किट्टित्ता पुणरवि समणं भगवं महावीरं वदइ नमंसइ, वंदित्ता
 नमंसित्ता एवं वयासी—इच्छामि णं भंते! तुवभेहिं अउभणुन्नाए
 समाणे गुणरयणसंवच्छरं तवोकम्मं उवसंपज्जित्ता णं विहरित्तए।
 अहासुहं देवाणुप्पिया! मा पडिवंधं करेह। तएणं से मेहे अणगारे
 पढमं मासं चउत्थेणं अणिक्खित्तेणं तवोकम्मेणं दिया टाणुहुडुए
 सूराभिमुहे आयावणभूसीए आयायेत्ताणे राइं वीरासणेणं अवाउडएणं
 दोच्चं मासं छट्ठं छट्ठेणं० तच्चं रासं अट्टमं अट्टमेणं० चउत्थं मास
 दसमेणं अणिक्खित्तेणं तवोकम्मेणं दिया टाणुहुडुए सूराभिमुहे

आयावणभूमि ए आयावेमाणे राइं वीरासणेणं अवाउडएणं पंचमं मासं
दुवालसमं दुवालसमेणं अणिक्खत्तेणं तवोकम्मेणं दिया ठाणुक्कुडुए
सूराभिमुहे आयावणभूमि ए आयावेमाणे राइं वीरासणेणं अवाउडएणं,
एवं खलु एएणं अभिलावेणं छट्ठे चोदसमं चोदसमेणं, सत्तमे सोल-
समं सोलसमेणं, अट्टमे अट्टारसमं अट्टारसमेणं, नवमे वीसइमं विसइ-
मेणं, दसमे वावीसइमं वावीसइमेणं, एक्कारस मेउउव्वीइमेणं, बारसमे
छव्वीसइमं छव्वीसइमेणं, तेरसमे अट्टावीसइमं अट्टावीसइमेणं,
चोदसम तीसइमं, तीसइमणं पन्नरसमे वत्तीसइमं वत्तीसइमणं,
सोलसम चउत्तीसइमं चउत्तीसइमेणं अणिक्खत्तेणं तवोकम्मेणं
दिया ठाणुक्कुडुए सूराभिमुहे आयावणभूमि ए आयावेमाणे राइं वीरा
सणेण य अवाउडएण य । तएणं से मेहे अणगारे गुणरयणसंवच्छरं
तवोकम्मे अहासुत्तं जाव सम्मं काएणं फासेइ पालेइ सोहेइ तीरेइ
किट्टेइ अहासुत्तं अहाकप्पं जाव किट्टित्ता ससणं भगवं महावीरं
वंदइ नमंसइ वंदित्ता नमंसित्ता वहुहिं छट्ठुमदसमदुवालसेहिं
मासद्धमासव्वमणेहिं विचित्तेहिं तवोकम्मेहिं अप्पाणं भावेमाणे
विहरइ ॥सू० ४६॥

टीका--'तएणं से मेहे अणगारे' इत्यादि । ततः खलु स मेघोऽन
गारः अन्यदा कदाचित् श्रमणं भगवन्तं महावीरं वन्दते नमस्यति, वन्दित्वा

'तएणं से मेहे अणगारे' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (से मेहे अणगारे) उन मेघकुमार मुनि-
राजने (अन्नया कयाइं) किसी एक समय (समणं भगवं महावीरं वंदइ

'तएणं से मेहे अणगारे' इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएणं) त्थार णाद (से मेहे अणगारे) मुनि ॥ मेघकुमारे (अन्नया
कयाइं) डेअ ओअ वणते (समणं भगवं महावीर वंदइ नमंसइ) श्रमणु भग-

नमस्वित्वा एवं=रक्षयमाणप्रकारेण अवादीत् इच्छामि खलु हे भदन्त ! युष्मा
भिरभ्यनुज्ञातः मन मासिकीं भिक्षुप्रतिमां उपसंपद्य=ग्रहीकृत्य विहर्तुम् ।
भगवानाह-हे देवानुप्रिय ! यथासुखं=यथाऽऽत्मकल्याणं भवेत् तथा कुरु मा
प्रतिबन्धं कुरु-प्रमादं मा कुरु इत्यर्थः । अथ प्रतिमाधिकारो वर्ण्यते-गच्छ धारण
समर्थः असम्पूर्णं द्रव्यपूर्वश्रुतधारी जघन्यतो नामपूर्वस्य तृतीयश्रुतधारी
भवेत्, जिनकल्पिवन् परीपहोपसर्गं परिपोहुं समर्थः, नानाविधाभिग्रहादि युक्तः,
घृतादिवर्जिताहारादिभोगी, महागन्धो दृढसंहननशरः, मात्रितात्मा यदि

नमंसह) श्रमणभगवान महावीर को वंदना की नमस्कार क्रिया (वंदित्ता
नमंसित्ता एवं वयासी वंदना नमस्कार करके फिर इस प्रकार निवेदन
क्रिया-(इच्छामि णं भंते) हे भदन्त ! मैं चाहत हूँ कि (तुव्भेहि अटमणुन्नाए
समाणे) आप से आज्ञापित होता हुआ-(मासिय भिक्षुपडिम उवसपज्जि
त्ताणं विहरित्तणं) मासिकी भिक्षुप्रतिमा को धारण करूँ। (अहासुहं देवाणु
प्पिया ! मा पडिवंधंकरेह) प्रभुने कहा हे देवानुप्रिय ! तुम्हारी आत्मा का
कल्याण जैसे ही वैया करो-उम में प्रमाद मत करो (भिक्षुप्रतिमा कैवा
प्रागी धारण कर सकता हौ-इसका खुदासा इस प्रकार है-जो गच्छ के
धारण करने में समर्थ हो असम्पूर्ण द्रव्यपूर्वश्रुत का धारी हो अथवा जघन्य
से नममें पूर्व की तृतीय आचार वस्तु का धारी हो जिन कल्पी की तरह परीपह
उपसर्ग को स्तन करने वया हो, नाना प्रकार के अभिग्रह आदि से युक्त
हो घृतादिवर्जित आहार का भोगी हो, विजिष्ट शक्ति संपन्न हो, दृढ संह

वान महावीरने वदन आने नमस्कार कथा (वंदित्ता नमंसित्ता एवं वयासी)
वंदन आने नमस्कार कथि आ प्रमाणे विनती करी (इच्छामिणं भंते) हे भदन्त
हे आहु छुं के (तुव्भे हि अटमणुन्नाए नमाणे) आपनी आज्ञा मेणवीने
(मासियं भिक्षुपडिम उवसंपज्जित्ताणं विहरित्तणं) भिक्षुकी भिक्षु प्रति
माने धारण करे (अहानुय देवाणुप्पिया ! मा पडिवंधं करेह) प्रभुने कहु
हे देवानुप्रिय ! हे जेने तमान आत्मानु कल्याणु थाय ने प्रमाणे करे आ म-
कल्याणुना धनमा ज्ञापणु प्रमादं के नया भिक्षु प्रतिमा जणु धारणु करी शके
तेतुं सपटीकरणु आ प्रमाणे हे-हे जघनं धानु क्खामां समर्थं छे असम्पूर्णं
द्वयपूर्वं श्रुतं धारी एव अथवा जघन्यरी नयमा पूर्वनी आचार वस्तुने धारणु
करना एण, जिनदर्पणी देव करी हे-ने उपसर्गने अहुनं कनारं उाय अनं क
वापना अभिग्रह वनेवी संपन्न हो विजय-धी वगेदे यदाथे इहित आहार

दुष्टहस्त्यादयोऽनिष्ठुः समागच्छेद्युस्तदापि भयान्पदमपि नापमरति, इत्यादि नियमवान् गुरुणानुज्ञातः मन्नेव प्रनिष्ठा वहति ।

ततः खलु स मेघमहासुनिःश्रमणेन भगवता महावीरेणाभ्यनुज्ञातः सन् मासिकीं भिक्षुप्रतिमाद्युपसंघं विहरति । मासिकीं भिक्षुप्रतिमाम्=अभिग्रहविशेषरूपाम्, 'अहासुत्त' यथा-अत्रं सूत्रनिर्दिष्टविध्यनुसारं, 'अहाकल्पं' यथा कल्पं-कल्पः=स्थविरादिकल्पहनदनतिक्रमण, 'अहामगं' यथासामगं=ज्ञानदर्शन चारित्र्यलक्षणमोक्षमार्गानतिक्रमेण, क्षायोपगमिकमात्रानतिक्रमेण वा अहा-तच्च-यथातत्त्वं=तत्त्वानतिक्रमेण मासिकी भिक्षुप्रतिमेति शब्दार्थानतिलङ्घनेन इत्यर्थः, 'अहासम्मं' यथासाम्मं=समभावानतिक्रमेण, 'काएणं' कायेन=शरीरेण, पुनरभिलापमात्रेण 'फासेइ' स्पृशति ममुंवेतकाले सविधिग्रहणात् 'पालेइ' पालयति=चारंवारमुपयोगेन तत्परत्वात् रक्षति 'सोहेइ' शोधयति-अतिचार-

ननका धारी हो, भावित आत्मा हो, यदि वदाचित् दुष्ट हस्ती आदि जैसे जानवर भी सामना करें तो भय से एक डग भी विचलित होने वाला न हो, इत्यादि नियमों का पालन कर्ता व्यक्ति गुरुदेव की आज्ञा से ही प्रतिमा धारण कर सकता है। (तएणं से मेहे अगगारे समणेणं भगवया महावीरेणं अब्भणुन्नाए समाणे मासियं भिक्षुपडिमं उवसंपज्जित्ता णं विहरइ) इसके बाद उन मेघकुमार अनगारने श्रमण भगवान महावीर से आज्ञापित होकर मासिकी भिक्षुप्रतिमा धारण कर लिया। (मासियं भिक्षुपडिमंअहासुत्तं अहाकल्पं अहामगं अहातच्चं अहासम्मं काएणं फासेइ, पालेइ, सोहेइ, तीरेइ, किंहेइ,) उस मासिकी भिक्षुप्रतिमा का मुनिराज मेघकुमारने सूत्रनिर्दिष्टविधि के अनुसार स्थविर आदि कल्पके अनुसार ज्ञानदर्शन तथा

उरनार डोय, सविशेष शक्ति स पन्न डोय दढ स डनने धारणु उरनार डोय, भावित आत्मा डोय, ने उदाय दुष्ट डायी वगेरे नेवा प्राणुंओ सामे थाय तो लयथी ओउ पणु पणुं पाछण न धरनार डोय, आ नतना अने पीन पणु डेटदाउ नियमोनु पालन उरनारी व्यक्ति गुडेवनी आज्ञाथीन 'प्रतिमा' धारणु डरी शके छे (तएणं से मेहे अगगारे समणेणं भगवया महावीरेणं अब्भणुन्नाए समाणे मासियं भिक्षुपडिमं उवसंपज्जित्ता णं विहरइ) त्थार णाढ अनगार मेघकुमार श्रमणु लजवान महावीरनी आज्ञा मेणवीने मासिकी भिक्षु प्रतिमा धारणु डरी (मासियं भिक्षुपडिमं अहासुत्तं अहा कल्पं अहामगं अहातच्चं अहानम्मं का एणं फासेइ, पालेइ, सोहेइ, तीरेइ, किंहेइ) मेघमुनिओ मासिकीभिक्षु प्रतिमानु सूत्रमां णताववामा आवेदी विधि मुज्जण, स्थविर वगेरे उदप मुज्जण, ज्ञान दर्शन तेमज्ज

पङ्कालानात्, 'तीरेः' तीरयति-पूर्णेऽपि तदन्वयो स्वल्पकालावस्थानात्, 'किद्वेइ' कीर्तयति पारणादिने नूत्राद्यारेण यत् यत् कर्तव्यं तत्तर्षं मया कृतमित्येवं कीर्तनान् एवं-उक्तरीत्या कायेन स्पृष्ट्वा, पालयित्वा, शोधयित्वा, तीरयित्वा, कीर्तयित्वा पुनरपि श्रमणं भगवन्तं महावीर वन्दते, नमस्यति, वन्दित्वा नमस्यित्वा एवमवदत्-इच्छामि खलु हे भगवन् ! युष्माभिरश्रमनुजातः सन्

चारित्र्यरूप मोक्षमार्ग के अनुसार, अथवा क्षयापहार्मिक स्थाय के अनुसार 'मासिकी मिश्रप्रतिमा' इस शब्दरूप तत्त्व के अर्थ के अनुसार समता मात्र के अनुसार केवल अभिलाषमात्र से ही नहीं किन्तु काय से आराधन किया, वाग्द्वार उपयोग पूर्वक उसका परिपालन किया संरक्षण किया-अतिचाररूप पङ्क (फीचड) को प्रभावित करते हुए उसका संशोधन किया अत्रि समाप्त होने पर भी कुछ काल तक प्रहा और स्थिर रहने से उसके पार को प्राप्त किया उसका कर्तन किया-पारणा के दिन जो २ कर्तव्य होते हैं वे सब करने किये' इस प्रकार से उसका वर्णन किया। (मम्मं काणं फामिना, पालिता, शोधिता, तीरिता, किद्वित्वा पुनरपि समणं भगवं महावीर वंदत, नमंसट) इस प्रकार 'फामिता' वाचसे उसका, स्पर्श कर पालिता उपयोग पूर्वक उसका पालन कर शोधिता अतिचारों का वहाँ से संशोधन कर 'तीरिता' उसके पार को प्राप्त कर और 'किद्वित्वा' उसका स्तुति कर पुनः श्रमण भगवान की मेघकुमार मुनिगजने वंदना की नमस्कार किया (वदित्वा नमंसित्वा एवं वयास्ती-इच्छामिं खलु नुद्वेहिं अवमणुणाए

आग्निश्च भोदाभागे भुज्ज अथवा तो अथोपशमिड भुज्ज 'आग्निदी मिश्रप्रतिमा' आ श्रुतना अर्थश्च तत्त्व प्रमाणे अभितावाय भुज्ज, इत अलितापाथी न नदि, पणु धायथी आशधन इधुं वाग्वाग् उपयोग इत्ता तेनु पालन इधुं, अग्नाणु इधुं, अतिवाग्श्च पंड (शठव) नु प्रशासन इत्तां तेनु शोधन इधुं. अ चिनी अशासि पटी पणु थारो वधु वणत त्या न्धिग्ग्वा तेनी तेना पार न पानी श्रुत्वा, तेनु दीर्तन इधुं पारणाया द्विये ने ने इत्तव्यश्च इमं ताथ छे, तेणयमं इत्था छे' आ प्रमाणे तेनु वर्णन इधुं. (मम्मं काणं फामिता, पालिता, शोधिता, तीरिता, किद्वित्वा पुनरपि समणं भगवं महार्वीरं वंदत नमंसट) आ प्रमाणे अथथी तेने फामिता अर्थानि उपयोग पूर्वक तेनु पालन इरीने 'शोधिता' अतिचारानु त्याथी अशोधन इरीने 'तीरिता' तेने पार पानीने अन् 'किद्वित्वा' तेनु दीर्तन इरीने इरी मुनिगजने मेघकुमार श्रमाणु भगवान महावीरने वदत अने नमंसट इथां (वदित्वा नमंसित्वा एवं वयास्ती

हैमामितीं भिक्षुप्रतिमां सुपयपद्य=स्वीकृत्य खलु विद्वर्तुम् । अगवान् वदति-
हे देवानुप्रिय ! 'अहासुहं' यथासुहं=यथात्मकल्याणं भवेत् तथा कुरु 'मा
पडिवंधं' प्रतिबन्धं कुरु=प्रमादं मा कुरु 'जहा पढमाए अभिलात्रो तहा'
यथा प्रथमायाः प्रतिमायाः अभिलापः=वर्णनं तथा द्वितीयायाः प्रतिमायाः,
तृतीयायाः, चतुर्थ्याः पञ्चम्याः तथा षाण्मासिक्याः, सप्तमासिक्याः, एवं यावत्-
द्वादश्या एकरात्रिन्दिवाया अपि प्रतिमाया अभिजापो विज्ञेयः । अत्राऽयं
विवेकः-प्रथमा प्रतिमा एकमासिकी, द्वितीया एकमासिकी, एवं तृतीयाद्याः
सप्तम्यन्ताः प्रतिमाः प्रत्येकमेकैकमासप्रमाणा इत्यर्थः । अथाष्टमी-नवमी-

समाणे दो सासियं भिक्षुपडिमं उवसंपज्जित्ता णं विहरित्तए) वंदना नमस्कार
कर फिर उन्होंने प्रभु से इस प्रकार कहा-भदंत : मैं आपसे आज्ञापित
होकर दो मास की अवधिवाली भिक्षुप्रतिमा को धारण करने की इच्छा
करता हूँ। (अहासुय देवानुप्रिया? मा पडिवंधं करेह) मेघकुमार की इस
प्रार्थना पर ध्यान देकर प्रभुने उनसे कहा-हे देवानुप्रिय ! तुम्हारा आत्म
कल्याण जिस तरह हो वैसा करो--इसमें प्रमाद मत करो। (जहापढमाए-
अभिलात्रो तहा दोच्चाए, तच्चाए, चउत्थाए पंचमाए, छम्मासियाए, सत्त-
मासियाए) जिस प्रकार प्रथम भिक्षुप्रतिमा का वर्णन है उसी प्रकार से द्वितीय,
तृतीय, चतुर्थी पंचमी, षाण्मासिकी, सप्तमासिकी यावत् एक रातदिवस की
प्रमाणवाली १२वीं प्रतिमा का भी वर्णन जानना चाहिये। तात्पर्य इस प्रकार है
प्रथम प्रतिमा एक मास की है, द्वितीय प्रतिमा एक मास की है इसी तरह
तृतीय प्रतिमा से लेकर सातवीं प्रतिमा तक की पांच प्रतिमाएँ प्रत्येक यथाक्रम

इच्छामि णं भंते तुग्गेहिं अउभणुत्ताए समाणे दोसासियं भिक्षुपडिमं उव
सपज्जित्ता णं विहरित्तए) वदत अने नमस्कार करीने तेमणे लगवान महावीर-
स्वामीने इह्यु-डे-डे लदत । हुं आपनी आज्ञा भेणवीने जे मासनी भिक्षुप्रतिमा
धारणु करवा थारु छु. (अहासुय देवानुप्रिया ! मा पडिवंधं करेह) मेघकुमारनी
विनंती सांलणीने प्रभुजे तेमने इह्यु डे-डे देवानुप्रिय । जे रीते तमाइ आत्मइत्याणु
थाय ते प्रमाणे करे आत्मइत्याणुना काममा डेह पणु दिवस आणय नडि ड वी जेइजे
(जहा पढमाए अभिलात्रो तहा दोच्चाए तच्चाए चउत्थाए, पंचमाए, छम्मा-
सियाए, सत्तमासियाए, पढमसत्तराड दियाइ) जे प्रमाणे पडेली भिक्षुप्रतिमानुं
वर्णन छे, ते प्रमाणे ७ थील. त्रील चौथी, पाचमी छ भडिनावाणी, सात भडि-
नावाणी अने ओके रात-दिवसना प्रमाणे जेटली गारमी प्रतिमानुं वर्णन जणुवुं
जेइजे जानुं स्पष्टीकरणु आ प्रमाणे छे-पडेली प्रतिमा ओके भडिनानी छे.

दशम्यः प्रत्येकं जप्ताहोरात्रप्रमाणा भवन्तीत्याह-प्रथमसप्तरात्रिन्दिवा=प्रथमानि सप्तरात्रिन्दिवानि प्रमाणानि यस्याः सा तथा, अष्टमीप्रतिमा सप्ताहोरात्रप्रमा-
णेत्यर्थः । द्वितीयसप्तरात्रिन्दिवा=नवमी प्रतिमाऽपि सप्ताहोरात्रप्रमाणा ।
एवं दशमी प्रतिमाऽपि सप्ताहोरात्रप्रमाणा । अहोरात्रिन्दिवापि=एकादशी प्रतिमा
अहोरात्रप्रमाणा । अत्र दिवा शब्दार्थो न विवक्षित इति भावः । एकरात्रि दिवाऽपि=
द्वादशी प्रतिमा एकरात्रप्रमाणेति । ज्ञेयकाले अष्टमासेषु द्वादशप्रतिमाः
समासाधनीयाः समापनीयाश्च, वर्षतो प्रतिमावहननिषिद्धत्वादिति भावः ।
एकादशाङ्गत्रिदो मेघमहासुनेः पूर्वधरत्वाभावेऽपि प्रतिमानुष्ठानं कथितं तत्
सर्वज्ञोपदिष्टत्वाद्दोषावहमित्यभिप्रायः । ततः खलु स मेघोऽनगारो द्वादशभिधु

से १-१-मास की है, अष्टमी, नवमी, दशमी, ये तीन प्रतिमाएँ प्रत्येक
मान सात दिन रात प्रमाण वाली हैं । यही बात (पद्यमसत्तराडंदियाए
दोच्चमत्तराडं दियाए तईए सत्तराडदियाए) इन सूत्रपदों द्वारा प्रतिपादित
की गई है। यथा 'दोच्च' और तईय 'पदों' से क्रमशः नवमी और दशमी
प्रतिमा वर्णित हुई है । (अहोराडंदियाए वि एगराडदियाए वि) एक दिन
रात प्रमाणवाली होने पर भी ग्यारहवीं प्रतिमा एक अहोरात्र प्रमाणवाली
है इसमें दिवा जब्द का अर्थ विवक्षित नहीं है। एक रात्रि और
एक दिन प्रमाणवाली भी बारहवीं प्रतिमा केवल एक रात्र प्रमाणवाली है।
उपकाल में आठ महीनों में ये १२ प्रतिमाएँ समासाधनीय और समाप्त
करने योग्य हैं। कारण चातुसाम में इन प्रतिमाओं का बहन करना
निषिद्ध है। यद्यपि मुनिराज मेघकुमार एक दशाङ्ग के ही जाना थे पूर्वधारी
नहीं थे फिर भी उनके प्रतिमानुष्ठान का कथन सर्वज्ञोपदिष्ट होने से दोषा-

अने णीह प्रतिमा पणु ओक भडिनानी छे त्रीह प्रतिमाथी भाटीने सातमी प्रतिमा
अुधीनी पात्र प्रतिमाओ दरेके दरेके यथाक्रमे ओक ओक भडिनानी छे आठमी नवमी,
दशमी आ गणे प्रतिमाओ सात सात दिवस रात प्रमाणवाणी छे ओ न वात(दोच्चं
नचाराडदियाए तईए सत्तराडदियाए) आ सूत्र ठाग पूथां इस्वामा आवी छे
अर्दी 'दोच्च' अने तईओ' पदो वटे अनुक्रमे नवमी अने दशमी प्रतिमानु वर्णन
इस्वामा आब्युछे (अहोराडदियाए वि एगराडदियाए वि) अगियाग्मी प्रतिमा
ओक दिवसरात तमन् ओक दिवस प्रमाणु नेटडी होवा छता ओक अहोरात्र प्रमाणु
वाणी छे आमा दिवा शब्दनेो अर्थ विवक्षित नथी ओक रात्रि २ ने ओक दिवस
प्रमाणु नेटडी पणु गार्गी प्रतिमा इत ओक रात्र प्रमाणुवाणी छे शेषप्राणमा आठ
भडिनमा आ गार प्रतिमाओ समासाधनीय अने समाप्त इस्वा थोअ्य छे. हेभके
सामास्यमा आ प्रतिमापणु वदन इब्यु निषिद्ध छे ओ २ मुनिराज मेघकुमार
ओः द्वादशमी न जाना छता, तै पूर्वधारी छता तडि, छता ओ तमना प्रतिमानु प्दाननु आ

प्रतिमाः स्मरकृ कायेन स्पृष्ट्वा पालयित्वा बोधयित्वा, तीरयित्वा, कीर्तयित्वा यत्रैव भगवान् महावीरस्यैवोपागत्य पुनरपि श्रमणं भगवन्त महावीरं वन्दते नमस्यति वन्दित्वा नमस्यित्वा एवमवादीत-इच्छामि खलु हे भदन्त ! युष्माभिरभ्यनुज्ञानः सन् 'गुणरत्न संवत्सरम्' विनयश्रुताचारप्रभूतनिर्जरादि-गुणा एव रत्नानि यत्र स गुणरत्नः संवत्सरो यस्मिंस्तपसि, तद् गुण-रत्नसंवत्सरं, अथवा 'गुणरयणसंवच्छरं' इत्यस्य गुणरचन संवत्सरं इच्छाया, गुणानां-निर्जरा विशेषाणां रचनं=कारणं संवत्सरेण=सत्तृतीयमागवर्षेण यस्मिंस्तपसि तत् तथा, तत् 'तत्रो कम्म' तपः कर्म 'उत्तमपज्जिताणं' उप

वह नहीं है। (तएणं से मेहे अनगारे वारसभिवशु पडिमाओ सम्मं काएणं फासित्ता, पालित्ता, सोहित्ता, तीरित्ता, क्किट्ठित्ता, पुणरवि समणं भगवं महावीरं वदइ, वंदेत्ता नमसित्ता एवं वयासी) वाद में मेघकुमार मुनिराजने १२ भिक्षु प्रतिमाओं को अच्छे तरह काय से आराधित करके, चार २ उपयोग पूर्वक उनका परिपालन करके, अतिचाररूप कीचड को उनसे दूर करके, उनके पारको प्राप्त करके उनका कर्तन करके पुनः श्रमण भगवान् महावीर को वंदना की-नमस्कार किया-वंदना नमस्कार करके फिर वे इस प्रकार कहने लगे (इच्छामिणं भंते तुव्भेहिं अब्भणुण्णाए समाणे गुणरयणसंवच्छरं तत्रोकम्मं उत्तमपज्जिताणं विहरित्तए) हे भदन्त ! मैं आपसे आज्ञा प्राप्त कर गुणरत्नरूप संवत्सर वाले तपः कर्म को करना चाहता हूँ विनयाचार, श्रुताचार प्रभूतनिर्जरा आदि ये गुण शब्द के वाच्यार्थ हैं। ये रत्न जित तप में है वह गुणरत्नतप है। ऐसा तप है भदन्त !

अथन सर्वज्ञोपदिष्ट होवाथी सदोष नथी (तएणं से मेहे अनगारे वारसभिवशु पडिमाओ सम्मं काएणं फासित्ता, पालित्ता, सोहित्ता, तीरित्ता क्किट्ठित्ता पुणरवि समणं भगवं महावीरं वदइ नसंवदइ, वंदित्ता, नमसित्ता एवं वयासी) त्थार पछी मुनिगए मेघकुमारो आयाथी सारी पेठे गार भिक्षुप्रतिमाओने आराधित करीने वारवार उपयोग पूर्वक तेमनु पालन करीने अतिचार इय डादवने तेमनाथी दूर करीने, तेमनो पार पामीने, तेमनु कर्तन करीने करी श्रमणु लगवान महावीरने वदन अने नमस्कार करी वंदन अने नमस्कार करीने तेमणु इच्छु-इच्छामि णं भंते तुव्भेहिं अब्भणुण्णाए समाणे गुणरयणसंवच्छरं तत्रोकम्मं उत्तमपज्जिताणं विहरित्तए) हे भदन्त ! हे आपनी आज्ञा मेणवीने गुणरत्नउप संवत्सरवाणा तपकर्माने करवा थाहु छु विनयाचार, श्रुताचार, प्रभूतनिर्जरा वगेरे आ 'गुणु' शब्दने वाच्यार्थ छे, आ रत्नो ने तपमा छे ते 'गुणरत्नतप' छे. हे भदन्त !

संपद्य स्वत्तु=स्वीकृत्य 'विहीरत्तप' विहृत्तुम्, इच्छामीति पूर्वण सम्बन्धः ।
 मेघमुने वचः श्रुत्वा भगवानाह—'अहामुहं' इत्यादि । हे देवानुप्रिय ! यथा-
 मुनिं, प्रमादं माकुरु । ततः—भगवदाज्ञावचनश्रवणानन्तरं त्वत्तु स मेघोऽ
 नगारः प्रथमं माम्=प्रथमे मासे, 'चउत्थं' चउत्थेणं' चतुर्थचतुर्थेन चतुर्थं चतुर्था
 नन्तरं चतुर्थं—चतुर्थं तेन, चतुर्थं चतुर्थं मत्तेन=एकैकोपवासेनेत्यर्थः, 'अणिक्विचत्तणं'
 अनिक्विचत्तेन=अविश्रान्तेन 'तत्रोक्त्तमेण' तपः कर्मणा, दिया' दिवा=दिवसे
 'ठाणुकुट्टण' स्थानात्कुट्टक=उत्कुट्टकाऽऽमनेन, 'सुरभिमुहे' सुर्याभिमुखः,
 आयावणभूमिण' आतापनभूमि, आयावेमाणं' आतापयन्=आतापनां कुर्वन्
 'राः' रात्रौ 'वीरामणेणं' वीरासनेन=सिंहामनोपदिष्टस्य भुविन्व्यस्तपादस्या-
 पनीतमिहासनस्येव यदवस्थानं तद् वीरामनं तेन, शीतानापनां कुर्वन् व्यव-

तृतीयभाग सहित एक वर्ष में करना चाहता हूँ अथवा इसका यह भी मत-
 लब्ध होता है कि मैं निर्जराविशेषरूप गुणों के कारण भूत तप को तृतीय
 भाग सहित १ वर्ष में (१६ मास में) करना चाहता हूँ । (अहामुह देवाणु-
 प्पिया । मा डिवंधं करेह) मेघ कुमार की इस बात को सुनकर प्रभुने उन
 से कहा कि हे मेघ ! तुम्हें जिस तरह सुख मिले-वैसा करो-१ क्षण भी
 प्रमाद मत करो । (तणं मे मेहे अणगारे पढमं माम चउत्थं चउत्थेणं
 अणिक्विचत्तणं तत्रोक्त्तमेणं दिया ठाणुकुट्टणं सुरभिमुहे आयावणभूमिण
 अवाउडणं आयावेमाणे राः वीरामणेणं) इसके बाद उन मेघकुमार मुनि
 राजने प्रथम मास में चतुर्थं चतुर्थं मत्त निन्तर किया । दिन में उत्कुट्टका-
 मनेसे आतापनगुमि पर बैठकर सूर्य की तरफ मुख करके आतापना लेते ।
 रात्रि में मुखवन्निका और चोळपट के अतिरिक्त नश्वों का छोड़कर

अथु तप त्रीन्त भाग सहित अष्ट वर्षमा इत्या आहु शु अथवा आनो अर्थ आ
 प्रमाणं पणु थर्
 भाग सहित अष्ट वर्षमा आण सहितामा इवा आहु शु अहामुह देवाणुप्पिया !
 मा पटिवंधं करेह) मेघकुमान्ती आ बात आवाणीनि प्रबुधे तेमने इत्तु डे-डे
 देघ ! तमने ते अममा गुण अणे ते डेवा अष्ट ठाणु पणु प्रमाद डेवा नडि
 (तणं मे मेहे अणगारे पढमं माम चउत्थं चउत्थेणं अणिक्विचत्तणं तत्रो
 क्त्तमेणं दिया ठाणुकुट्टणं सुरभिमुहे आयावणभूमिण अवाउडणं आया-
 वेमाणे राः वीरामणेणं) त्या आ अष्ट मुनिअे परेवा सहितामा अतुर्थं अतुर्थं अतप
 अष्टवर्षतः श्रुत्वा ततः भगवन्तस्मिन् आतापनगुमि उपर अनीनि अर्थनी तच्छ मे अनीनि
 आतापना देता देता अत्रिमा मुखवन्निका अने अष्ट पट विवायना यत्रो त्यञ्जे

स्थितः, कथं भूतोऽसौ व्यवस्थितः! इति जिज्ञासायां माह—‘अवाउडए’ अप्रावृतः= ‘णं’ इति वाक्यालंकारे, मुखवस्त्रिणाचोलपट्टातिरिक्त वस्त्ररहितः, ‘दोच्चं मासं छट्टं छट्टेणं’ द्वितीये मासे षष्ठपष्टेन=षष्ठभक्तानन्तरं षष्ठभक्तेन ‘अणिक्विखत्तेणं’ अनिक्षिप्तेन=विश्रान्तेन, तपः कर्मणा दिवा स्थानोत्कुटुकः—उत्कुटुकासनः सूर्याभिमुख आतापनां कुर्वन् रात्रौ वीरासनेन शीतातापनां कुर्वन् अप्रावृतः सन् व्यवस्थितः। द्वितीयमासेऽपि अन्यत् सर्वं प्रथममासवत्, केवलं षष्ठभक्तं तपः कर्मेति विशेषः, इति भावः। एवं तृतीयमासादारभ्य षोडशमासपर्यन्तं प्रत्येकमासे अष्टमभक्तादिक्रमेण षोडशमासे चतुस्त्रिंशत्तमभक्तं तपःकर्मेत्येव विशेषः, अन्यत् सर्वं प्रथममासवदिति । षोडशसु मासेषु तपसां दिवसाः सप्ताधिकचतुःशत (४०७) संख्यका भवन्ति । तेषां दिवसानां

वीरासन से स्थित होकर उन्होंने शीत की आतापनाली (दोच्चं मासं छट्टं छट्टेणं० तच्चं मासं अट्टमं अट्टमेणं चउत्थं मासं दसमं दसमेणं अनिक्विखत्तेणं तवो-कम्मेणं दिया ठाणुकुडुए मूराभिमुहे आयावणभूमिए आयावेमाणे राइ वीरासणेणं अवाउडएणं इत्यादि) द्वितीय मास में उन्होंने निरन्तर षष्ठ षष्ठ भक्त किया। दिन में उत्कुटुकारान से स्थित होकर सूर्य की तरफ मुख करके सूर्य की आतापनाली। रात्रि में अप्रावृत हो कर वीरासन से स्थित हो शीतातापना ली। इसी तरह तृतीयमास से लेकर सोलह महीने तक प्रत्येक मास में अष्टमभक्तादिक के क्रम से सोलहवें महीने में उन्होंने चोतीमवां भक्त किया। बाकी रातदिन समस्त क्रियाएँ प्रथम मास की तरह ही वे करते रहें। इन सोलह महीनों में तपस्या के दिनोंका प्रमाण ॥४०७॥ होता है। इन दिनों के १३ महीना और ७ दिन होते हैं। पारगा

वीरासनमा षेरीने तेमण्णे शीतनी आतापना लीधी. (दोच्चं मासं छट्टं छट्टेणं तच्चं मासं अट्टमं अट्टमेणं चउत्थं मासं दसमं दसमेणं अनिक्विखत्तेणं तवो कम्मेणं दिया ठाणुकुडुए मूराभिमुहे आयावणभूमिए आयावेमाणे वीरासणेणं अवाउडएणं इत्यादि)—णीण महीनामा तेमण्णे सतत पाठ पठ लक्ष्म कथो दिवसमां उत्कुटुकासने स्थित थधने सूर्यनी तरइ मो राभीने सूर्यनी आतापना लीधी. रात्रिमां निर्वस्त्र थधने वीरासनमा स्थित थधने शीतातापना लीधी. आ रीते न त्रीण मडिनाथी माडीने सोण मडिना सुधी दरेक मडिनामां अष्टम लक्ष्म वगेणे-ना क्कमथी सोणमा मडिनामां तेमण्णे चोत्रीस लक्ष्म कथो णीण शेष गतदिवसणी णधी क्रियाओ पडेला मडिनानी नेम न तेओ क्कस्ता रइया. आ सोण मडिनामा तपस्याना दिवसोत्तुं प्रमाणं “४०७” होय छे आ णधा दिवसोनी गणुत्री क्करीओ

त्रयोदशमासाः सप्तदशदिनानि भवन्ति । पारणकदिवसास्तु त्रिसप्तति (७३) संख्यका इति बोध्यम् । अरिम्न मासे अष्टमभक्तादितपसोर्यावन्ति दिनानि न पूर्यन्ते, तावन्ति दिनान्यग्रेतनमासाद् गृहीत्वा पूरणीयानि, अधिकानि चाग्रेतन मासे क्षेप्यानि । उक्तं च--

पण्णस्र१५ वीस२० चउवीस२४ चेव, चउवीस२४ पण्णवीसाय ।
चउवीस२४ एकवीसा, २१, चउवीसा२४ सचवीसा य ॥१॥
तीसा३० तेत्तीसा३३ विघ, चउवीस२४ छवीस२६ अठवीसा य२८
नीसा३० वच्चीसा३२ वि य, सोलसमासेसु तव दिवसा ॥२॥

षोडशसु मासेषु प्रथमे मासे तपसो दिवसाः पञ्चदश १५ भवन्ति, द्वितीये मासे द्विगतिदिवसा भवन्ति, तृतीये मासे चतुर्विगतिदिवसाः, उत्थादि क्रमेणेति बोध्यम् ।

पन्नरन१५ दम१० दृढ छप्पं च५ चउरं४ पंचसु य तिण्णि३ तिण्णित्ति३ ।
पचसुर दो दोर य तदा, सोलसमासेसु पाण्णगा ॥३॥

षोडशसु मासेषु-प्रथमे मासे पारणानां दिवसाः-क्रमेण पञ्चदश१५, दशा १०ष्टाष्टादि क्रमेणेतिबोध्यम् ।

ततः खलु म मेघोऽनगारः गुणरत्न संबन्धर तपः कर्म यथाग्रत्र सम्यक् सायेन स्पृशति पालयति, बोधयति, कीर्तयति, यथाग्रत्र यथा कल्पं यावत्

के दिनों की संख्या ७३, होती है जिस महीने में अष्टमभक्तादि तपस्या के जितने दिन रहें-वे आगे के महीने से लेकर उनसे दिनों की पूर्ति-कर लेनी चाहिये। अधिक होने पर उन्हें आगे के मास में सम्मिलित कर देना चाहिये। 'पण्णस्रवीस'-इत्यादि ये गाथाएँ तपस्या और पारणा के दिनों की संख्या बोधक हैं (तपस्य से मेहे अणगारे गुणरत्नसंबन्धरं तपोरत्न आदासुत्तं जाव समं कारणं फामेट, पालेड, मोहेड, तीरेड, मिट्टेड, अहासुत्तं अहाकपं जाव मिट्टिता तपणं भगवं महावीरं, वंदेड, नमं-

ता तपे अदिना अने आत निवसं होय छे पाण्णाना दिवसेनी अ ग्या तोतेर होय छे, वे अदिनायां आग्रम लक्ष्मणे तपास्याना नेटला दिवसं आछा होय, तेमनी अण्णस्रवीसं अदिनायां आदी ते नेटला निवसनी पूर्ति इरी लेवी नेटले वधादे निवसे अदिनाये तपे अणगारे अदिनाये तपे आगेर इव्या नेटले 'पण्णस्रवीस' इत्यादि अदिनाये आग्रये तपस्या अने पाण्णाना दिवसेनी अ ग्या जतावनादी छे। (तपस्य से मेहे अणगारे गुणरत्नसंबन्धरं तपोरत्न आदासुत्तं जाव समं कारणं फामेट, पालेड, मोहेड, तीरेड, मिट्टेड, अहासुत्तं, अहाकपं जाव

कीर्तयित्वा श्रमणं भगवन्तं महावीरं वन्दते नमस्यति वन्दित्वा नमस्यित्वा
बहुभिः षष्ठाष्टमद्वादशैः मासार्धमासक्षणैः त्रिचित्रैस्तपः कर्मभिरात्मानं
भावयन् विहरति ॥सूत्र ४६॥

मूलम्—तएणं से मेहे अणगारे तेणं उरालेणं त्रिउलेणं
सस्सिरीएणं पयत्तेणं पग्गहिएणं कल्लाणेणं सिवेणं धन्नेणं मंगल्लेणं
उदग्गेणं उदारएणं उत्तमेणं महानुभावेणं तवोकम्मेणं सुक्के भुक्खे
लुक्खे निम्मंसे निस्सोणिए किडिकिडियाभूए अट्टिचस्मावणद्धे किसे धम
णिसंतए जाए यावि होत्था । जीवं जीवेणं गच्छइ, जीवं जीवेणं चिट्ठइ,
भासं भासित्ता गिलायइ, भासं भासमाणे गिलायइ, भासं भासि-
स्सामित्ति गिलायइ । मे जहा नामए, इंगालसगडिया वा कट्टसग-
डिया वा पत्तसगडिया वा तिलसगडिया वा एरंड कट्टसगडिया वा
उण्हे दिन्ना सुक्का समाणा ससइं गच्छइ ससइं चिट्ठइ, एवामेव मेहे

सइ, वदिता नमंसित्ता वहुहिं छट्ठमदसमदुवालसेहिं मासद्धमासखमणेहिं
विचित्तेहिं तवोकम्मेहिं अप्पाणं भावेमाणे विहरइ) इस प्रकार अनगर
मेघकुमारने गुणरत्न रूप संवत्सर वाले तप कर्म को अच्छी तरह काय से
स्पर्श किया पाला, शोधित किया, उसके पार को पाया उसका कीर्तन किया ।
यथामूत्र यथाकल्प यावत् कीर्तन करके फिर उन्होंने श्रमण भगवान्
महावीर को वंदना की उन्हें नमस्कार किया । वंदना नमस्कार करके इन
त्रिचित्र षष्ठाष्ट अष्टम, दश द्वादश, मासार्ध मास क्षणों से आत्मा को
भावित किया । ॥सूत्र ४६

किट्टित्ता समणं भगवं महंवीरं, वंदइ, नमंसइ, वंदित्ता नमंसित्ता वहुहिं
छट्ठमदसमदुवालसेहिं मासद्धमासखमणेहिं विचित्तेहिं तवोकम्मेहिं
अप्पाणं भावेमाणे विहरइ) आ प्रमाणे अनगर मेघकुमारे गुणरत्नरूप संवत्सर
वाणा तपकर्मने सारी रीते कायाथी स्पर्शं कथुं पाण्यु, शोधित कथुं तेना पार
पाभ्या, तेनुं कीर्तन कथुं. यथामूत्र यथाकल्प अने कीर्तन करीने तेमण्णे भगवान्
महावीर स्वाभीने वदन अने नमस्कार करीने आ आहूत्त षष्ठाष्ट, अष्टम, दशम,
द्वादश मासार्धमास क्षणेषु आत्माने लावित कथे। ॥ सूत्र ४६ ॥

अणगारे ससहं गच्छइ ससहं चिट्ठइ, उवचिए तवेणं, अवचिए संस-
सोणिएणं, हुयासणे इव आसरासिपरिच्छन्ने तवेणं तेणं तवतेयसि-
रीए अईव अईव उवसोभेमाणं चिट्ठइ। तेणं कालेणं तेणं सम-
एणं समणे भगवं महावीरे आइगरे तित्थगरे जाव पुव्वाणुपुविं
चरमाणे गामाणुगामं इइज्जमाणे सुह सुहेणं विहरमाणे जेणामेव राय-
गिहे नयरे जेणामेव गुणसिलए चेइए तेणामेव उवागच्छइ उवाग-
च्छित्ता अहापडिरुवं उग्गहं उग्गिण्हित्ता संजंणं तवसा अप्पाणं
भावेमाणे विहरइ ॥सू० ४७॥

टीका—'तएणं से मेहे अणगारे तेणं उरालेणं' इत्यादि । ततः=
भिक्षुप्रतिमा,—गुणरत्नसंवत्सरतपः प्रभृतिसमाप्त्यनन्तरं स मेघोऽनगर=
महासुनिः, 'तेणं' तेन उन्कृष्टरीत्या समाचरणेन अतएव 'उरालेणं=प्रधानेन
इहलोकाद्याजंभावर्जितत्वात् त्रिउलेणं' विपुलेन बहुकालसमाचरणात् 'सस्मिरी-
एणं' सश्रीकेण=सबोधेन वाद्याभ्यन्तरग्लानिवर्जितत्वात् 'पयत्तेणं' प्रद-

'तएणं से मेहे अणगारे' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद—अर्थात् भिक्षुप्रतिमा तथा गुणरत्नरूप
मचत्सर वाले तप आदि की समाप्ति के अनन्तर (से मेहे) वे मेघकुमार
सुनिराज (तेणं) उन्कृष्ट रीति से आराधित किये उस (तवोकम्पेणं) तपः
कर्म कि जो (उरालेणं) इह लोक आदि की आशंसा से वर्जित होने के
कारण उदात्त या (विपुलेन) बहुतकाल तक आचरित होने के कारण
विपुल या (सस्मिरीएणं) वाद्य और आभ्यन्तर की ग्लानि से रहित होने
के कारण जो सश्रीक या (पयत्तेणं) गुरुकारा दिया गया होने के कारण

'तएणं से मेहे अणगारे' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्पारणादयेत्येके भिक्षु प्रतिमा तेभ्यः शुभु रत्नश्च तत्सर
तपसा तप वर्गेदानी समाप्ति यथी (से मेहे) मेघ सुनिगे (तेणं) उत्कृष्ट रीते
आराधयामा आयेदा (तवो कम्पेणं) तप धर्म ने हे ने (उरालेणं) धई बोड
वर्गेदानी आध्यात्मिकी वर्जित होवाने अन्ते उदात्त इत्तु. (विपुलेणं) अहु वधत
शुधी आराधना नृशयंते होवाथी विपुल इत्तुं, (सस्मिरीएणं) ग्लाह्य अने
अभ्यन्तःनी -शानिथी रहित होवाने लीधि ने सश्रीक (शोभा युक्त) इत्तुं. (पयत्तेणं)

रोन=गुरुणा प्रदत्तत्वात्—‘पग्गहिएणं’ प्रगृहीतेन=सचिनयगृहीतेन बहुमानपूर्वकं गृहीतत्वात् ‘कल्लाणेणं’ कल्याणेन=शुभजनकेन—अग्रिमहित प्रापकत्वात् ‘सिवेणं’ शिवेन=निरुपद्रवेण शिवहेतुत्वात् ‘धन्नेणं’ धन्येन=प्रशंसनीयेन निरतिचार समापकत्वात् ‘मंगल्लेणं’ मंगल्येन=कुशलस्वरूपेण सकलदुरितोपशमकत्वात् उदग्गेणं’ उदग्गेण=उत्तरोत्तरं वृद्धिमता पराक्रमशालिसमाराधितत्वात् ‘उदारएणं’ उदारणेन=प्रबलेन निःस्पृहत्वबाहुल्यात् ‘उत्तमेणं’ उत्तमेन=श्रेष्ठेन अक्रामनिर्जरा वर्तिवत्त्वात् ‘महाणुभावेणं’ महाणुभावेन=महाप्रभावेण स्वर्गापवर्गादिहेतुत्वात्, ‘तवोकम्मेणं’ तपः कर्मणा ‘सुक्के’ शुक्कः नीरस्वशरीरत्वात् ‘भुक्खे’ वुसुभित्तः कठिनतपश्चर्यावशात् ‘लुक्खे’ लुक्खः तैलाद्यभ्यङ्गरहितत्वात् ‘निम्मंसे’ निर्मासः तपसा दौर्बल्येन मांसोपचयरहितत्वात् अतएव ‘निस्सोणिए’ निःशोणितः तद्वर्धकाहाराद्यभावात् ‘किडिकिडियाभूए’ किडिकिडिकाभूतः मांसवर्जित

जो प्रदत्त था (पग्गहिएणं) बहुमानपूर्वक गृहीत होने के कारण जो प्रगृहीत था कल्लाणेणं) अग्रिमहित का प्रापक होने के कारण जो शुभजनकथा (सिवेणं) शिवका हेतु होने से जो उपद्रव रहित था (धन्नेणं) अनिचारों से रहित होकर समाप्त होने के कारण जो प्रशंसनीय था (मंगल्लेणं) सकल पापों का उपशमक होने के कारण जो कुशल स्वरूप था (उदग्गेणं) पराक्रमशाली मेघकुमार अनंगार द्वारा समाराधित होने के कारण जो उत्तरोत्तर वृद्धि से युक्त था—(उदारएणं) निस्पृह की बहुलता विशिष्ट होने के कारण जो उदार था (उत्तमेणं) अक्रामनिर्जरा से रहित होने के कारण जो—श्रेष्ठ था (महाणुभावेणं) स्वर्गापवर्ग आदि का हेतु होने से जो महाप्रभावशाली था (सुक्के भुक्खे लुक्खे निम्मंसे निस्सोणिए किडिकिडियाभूए) भूख से युक्त

इद्वारा अपायेतुं होवा अदल ने प्रदत्त इतुं ((पग्गहिएणं) अहुं न सम्मान स्वी-
कारवामां आच्युं होवा अदल ते प्रगडित इतुं; (कल्लाणेणं) अग्रिम हिततुं
प्रापक होवा अदल ने शुभ जनक इतुं. (सिवेण) कल्याणुने होतु होवा अदल ने
उपद्रव वगरतुं इतुं (धन्नेणं) अतिचार वगर समाप्ति सुधी पडोअवा अदल ने
प्रशंसनीय इतुं. (मंगल्लेणं) अथा पापोतुं उपशमक होवा अदल ने कुशल स्वरूप
इतुं. (उदग्गेणं) मेघकुमार नेवा पराक्रमी अनंगार द्वारा समाराधित होवा अदल
ने द्विवसे द्विवसे वृद्धि युक्त इतुं. ‘ उदारएणं ’ निस्पृहताना आहुत्त्यधी युक्त
होवा अदल ने उदार इतुं; (उत्तमेणं) अक्रामनिर्जरा वगरतुं होवा अदल ने उत्तम
इतुं. (महाणुभावेणं) स्वर्गं अने मोक्ष वगेरेतुं कारण होवा अदल ने महाप्र-
भाववाणुं इतुं. तेने करवा दाअ्या. नेनाथी (सुक्के भुक्खे लुक्खे निम्मंसे निस्सो
णिए किडिकिडियाभूए) मेघकुमार भूष्या थथ गया, सरीरमां रुक्षता देभावा लागी.

त्वाद् उपवेशनाशौ अस्थिजनिता या क्किटिक्किटिका=बब्दविशेषः तां भूतः=
 प्राप्तः न तयोक्तः, उपवेशनाशौ शुष्काम्बिजनिताक्किटिक्किटिकाशब्दवान् इत्यर्थः।
 'अट्टिचम्मावणध्दे' अम्बिचर्मावनद्धः मांसशोणित शुष्कत्वात् केवलमस्थिचर्म-
 वान इत्यर्थः। 'किमे' कृगः=दुर्बलः, 'धमणिसंतए' धमणिसंततः=उपक्त-
 नाडीकः क्षांणक्षयेण दृश्यमाननाडीकत्वात्, 'जाए यावि होत्था' जातश्चाप्यभवत्
 'जीवं जीवेण गच्छइ' जीवं जीवेण गच्छति=आत्मबलेन गच्छति न तु शरीर-
 बलेन, एवं आत्मबलेन तिष्ठति 'भासं भासिता गिलायइ' भाषां भाषित्वा
 ग्लायति=भाषणानन्तरं ग्लानिमाप्नोति, 'भासं भासमाणे गिलायइ' भाषा
 भाषमाणः सन्ग्लायति-भाषणसमये ग्लानो भवति, तथा- 'भास भासिस्ता-

हो गये, जरीर में रुझना दिखलाई देने लगी। मांस के उपचय (वृद्धि) से हीन
 हो गये, खूनवर्धक आहार आदि के अभाव से खून से रहित हो गये उठते
 बैठते उनकी हड्डियों से मांस रहित होने के कारण क्किटिक्किटिका शब्द
 होने लगा, केवल हड्डी और चमड़ा ही उनके शरीर में अवशिष्ट रहा
 कि जिन से वे बहुत अधिक दुर्बल हो गये, (धमणिसंतए जाए याविहोत्था)
 नाडियां उनके शरीर में स्पष्ट दिखलाई देने लगी। इस तरह की उनकी
 स्थिति हो गई। (जीवं जीवेण गच्छइ, जीवंजीवेण चिट्टइ भासं भासित्ता-
 गिलायइ) वे चलते तो शरीर के चल पर नहीं आत्मा के चल पर ही
 चलते बैठते तो आत्मा के चलसे ही बैठते, शारीरिक चल से नहीं। बोलने के
 बाद उन्हें थकावट ज्ञात होने लगती। (भासंभासमाणे गिलायइ, भासं
 भासिस्समित्तिगिलायइ) बोलते समय भी वे ग्लान होने लग जाते। मैं
 चोक्का इस विचार से भी उन्हें कष्ट का अनुभव होने लगता। मतलब

भांगना उपथय (वर्द्धन) थी तेजो रहित थछ गया, उठता गेसता मास सूक्ष्म
 नवावी तेमना दाउडांभावी इउइइ थय्ये लाग्या, इउइ उउइ अने आभडी न
 तेमना शरीरे उडीगया, अने तेजो अत्यन्त दुभणा थछ गया (धमणि संतए
 जाए यावि होत्था) तेमना शरीरनी नयो स्पष्ट गीते देखावा लागी मेघधुमारनी आवी
 स्थिति थछ गउइइती जीवं जीवेण गच्छइ, जीवं जीवेण चिट्टइ भासं भासित्ता
 गिलायइ) तेजो आसता तो आत्माना गणे न, शरीरना गणे नहि तेजो गेसता
 तो आमाना गणे न, शरीरना गणे नहि गेत्था पडी तेजो थय्ये अनुभवता उता
 (जातं भासमाणे गिलायइ भासं भासिस्समित्ति गिलायइ) गेसवाना समये पण
 तेमना उठत थय्ये अगता 'हु' गेसवाये आभ न्याये तेमना मनमा गेसता पडेला
 विचार उइशवता त्याये तेमने इष्ट थवागउनुं इडेवानो मतलब ये छ के मेघधुमार

मित्तगित्रायः' भाषां भाषिष्ये इति ग्लायति=मया भाषितव्यमितिकृत्वा कष्टमनुभवति, अमौ सर्वांमपि क्रियामात्मवलेनैव करोति, न तु शरीरवलेनेति भावः। 'से जहानामए' अथ यथा नामकम्-अथ दृष्टान्तः प्रदर्शयते इत्यर्थः। 'इगालसगडियाइ वा' अङ्गारशकटिका, अङ्गाराः 'कोषला' इति भाषायां तैः संभृताः शकटिका=गन्त्री 'गाडी' इति भाषायां, 'कट्टसगडिया इवा' काष्ठशकटिका=शुष्ककाष्ठसंभृतशकटिका 'पत्तसगडिया' शुष्कपर्णसंभृतशकटिका 'तिलसगडिया' शुष्कतिलफलीसंभृतशकटिका 'एरंडकट्टसगडिया' शुष्कैरण्डकाष्ठसंभृतशकटिका 'उण्हे दिन्ना' उष्णे दत्ता प्रकृष्टातपे स्थापिता 'सुक्का समाणी' शुष्कासती 'ससहं गच्छड' सशब्दं गच्छति=गव्दं कुर्गणा प्रचलति 'ससह चिट्टड' सशब्दं तिष्ठति=स्थिति समयेऽपि शब्दं कृत्वा तिष्ठतीत्यर्थः। 'एवामेव' अमुनैव प्रकारेण मेघोऽनगारः महामुनिः सशब्दं गच्छति सशब्दं

इसका यह है कि ये जितनी भी क्रियाएँ करते थे वे सब आत्माके बल से करते थे शरीर-बलसे नहीं। (से जहानामए इगालसगडिया वा कट्टसगडिया वा पत्तसगडिया वा तिल सगडिया वा एरंडकट्टसगडिया वा उण्हे दिन्ना सुक्का समाणी ससहं गच्छड ससहं चिट्टड) जिस प्रकार कोयलो से भरी हुई गाडी शुष्ककाष्ठ से भरी हुई गाडी, शुष्कपर्णों से भरी हुई गाडी, सुखी तिलकी फलियों से भरी हुई गाडी गन्त्री एरण्ड की लकड़ियों से भरी हुई गाडी प्रकृष्ट आतप में रखी रहने के कारण सुखी होने से चलते समय 'चै चै' इत्यादि शब्द करती हुई चलती है ठहरते समय भी सशब्द हो कर ठहरती है (एवामेव एहे अणगारे ससहं गच्छड ससहं चिट्टड, उवचिए तवेण अचिए मांसोणिएणं) इसी तरह महामुनि मेघकुमार अनगार भी जब चलते थे तब उस समय उनकी बर्तुओं से चट चट

मुनिराज नेटली क्रियाओं करता हुआ ते यथी आत्माना यणे न करता हुआ शरीरना यणे नहि (से जहानामए इगालसगडिया वा कट्टसगडिया वा पत्तसगडिया वा तिल सगडिया वा एरंडकट्टसगडिया उण्हे दिन्ना सुक्कासमाणी ससहं गच्छड ससहं चिट्टड) जेम डोलसाथी लरेली गाडी, सडायेसा लाडडानी लरेली गाडी, सूडा पाडडायी लरेली गाडी तलनी मडी डूमीजोथी लरेली गाडी, अेरडानां सूडा लाडडायी लरेली गाडी प्रचंड धूणमा मूडी राणवाथी सडी होवा गदल आलती वणते 'यू' 'यू' वगेरे शण्डो करती आले छे अने थोलती वणते पणु अवाव करती थोले छे एवामेव एहे अणगारे ससहं गच्छड ससहं चिट्टड, उवचिए मांसोणिएणं) आ प्रभाणे न महामुनि मेघकुमार पणु न्यारे आलता हुआ त्यारे तेमना लाडडायी 'अट' 'अट' शण्ड धवा भांडतो, णेसती वणते पणु तेमना

पूर्व्या चरन् ग्रामानुग्रामं द्रवन् सुखसुखेन=सुखपूर्वकं सुखं तेन संयमसमाधिनेत्यर्थः, विहरन् यत्रैव राजगृहं नगरं यत्रैव गुणशिलकं चैत्यं तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य यथाप्रतिरूपं=यथाकल्पम्, अवग्रहमवग्रह्य, संयमेन तपसा आत्मानं भावयन् विहरति ॥सू० ४७॥

मूलम्—तएणं तस्स मेहस्स अणगारस्स राओ पुव्वरत्तावरत्तकाल-समयंसि धम्मजागरियं जागरमाणस्स अयमेयारूवे अज्झत्थिए जाव समुप्पज्जित्था—एवं खल्लु अहं इमेणं उरालेणं तहेव जाव भासं भासि-स्सामीति गिलाएमि तं अत्थि तामे उट्टाणे कम्ममे वले वीरिए पुरि-सक्कारपरक्कमे सद्धाधिई संवेगे तं जाव तामेअत्थि उट्टाणे कम्ममे वले-वीरिए पुरिसक्कारपरक्कमे सद्धाधिई संवेगे जाव इमे मम धम्मायरिए धम्मो.

आमर्श—श्रौपथी आदि लब्धियों से उत्पन्न हुए तेज से, अतिशय शोभित होते थे। अर्थात् शुभध्यानरूप तप से ये भीतर में सदा प्रकाशमान रहते थे। (तेणं कालेणं तेण समएणं समणे भगवं महावीरे आइगरे तित्थगरे जाव पुव्वानुपुत्थि चरमाणे गामाणुगामं दूहज्जमाणे सुहं सुहेणं विहरमाणे जेणामेव रायगिहे नयरे जेणामेव गुणसिलए चेइए तेणामेव उवागच्छइ) उस काल में उस समय में श्रमण भगवान् महावीर जो आदिकर थे तीर्थकर थे यावत् पूर्वानुपूर्वी का पालन करते हुए एक ग्राम से दूसरे ग्राम में विचरते हुए संयम का आराधन करते हुए जहाँ राजगृहनगर और जहाँ गुणशिलक नामका उद्यान था वहाँ आये। (उवागच्छित्ता अहापडिरुवं उग्गहं उग्गिण्हित्ता संजमेणं तवसा अप्पाणं भावेमाणे विहरइ) आ करके यथा कल्प अवग्रह लेकर संयम और तपसे आत्मा को भावित करते हुए वगीचा में विराजमान हो गये। ॥सूत्र ४७॥

पुव्वानुपुत्थि चरमाणे गामाणुगामं दूहज्जमाणे सुहं सुहेणं विहरमाणे जेणामेव रायगिहे नयरे जेणामेव गुणसिलए चेइए तेणामेव उवागच्छइ) ते काले अने ते समये श्रमणु भगवान् महावीर के जेओ आदिकर उता, तीर्थकर उता, पूर्वानुपूर्वीनु पालन करता ओक गाम्थी थीने गाम विचरता संयमनी आराधना करता तथा राजगृहनगर अने तथां शुणु शिलक नामे उद्यान उतुं त्या पधायी (उवागच्छित्ता अहापडिरुवं उग्गहं उग्गिण्हित्ता संजमेणं तवसा अप्पाणं भावेमाणे विहरइ) पधारीने यथाकल्प अवग्रह लेकर संयम अने तपथी पाताना आत्माने भावित करता उद्यानमां विराजमान धम्म ॥सू० ४७॥

वदेसए समणे भगवं महावीरे जिणे सुहत्थी विहरइ तावता मेसेयं
 कळं पाउप्पभायाए रयणीए जाव तेयसा जलंते सूरे समणं३ वंदित्ता
 नमंसित्ता समणेणं भगवया महावीरेणं अब्भणुन्नायस्स समाणस्स
 सयमेव पंच महव्वयाडं आरुहित्ता गोयसाइए समणे निग्गंथे निग्गंथिओ
 य खासित्ता तहारुवेहिं कडाईहिं थेरेहिं तद्धिं विउलं पव्वयं सणियं सणियं
 दुरुहित्ता सयमेव मेहघणसन्निगासं पुढविसिलापट्टयं षडिलेहेत्ता सले-
 हणा झूसणाए झूसियस्स भत्तपाणपडित्थाइक्खियस्स पाय वोवगयस्स
 कालं अणवकंखमाणस्स विहरित्ताए। एवं सपेहेइ, संपेहित्ता कळं
 पाउप्पभायाए रयणीए जाव जलंते जेणेव समणे भगवं महावीरे तेणेव
 उवागच्छइ उवागच्छित्ता समणं३ तिक्खुत्तो आयाहिणं पयाहिणं
 करेइ करित्ता वंदइ नमंसइ वंदित्ता नमंसित्ता नच्चारुन्ते नाइदूरे सुस्सू-
 समाणे नमंसमाणे अभिमुहे विणएणं पंजलिवुडे पज्जुवासइ। मेहेत्ति
 समणे भगवं महावीरे मेहं अणगारं एवं वयासी से णूणं तव मेहा!
 राओ पुव्वरत्तावरत्तकलसमयंसि धम्मजागरियं जागरमाणस्स अय
 येयारुवे अब्भत्थिए जाव समुपज्जित्था—एवं खलु अहं इमेणं ओरा
 लेणं जाव जेणेव अहं तेणेव हव्वमागए, से णूणं मेहा अट्टेसमट्टे?
 हता अत्थि। अहासुहं देवाणुप्पिया! मा पडिवंधं करेह ॥सू. ४८॥

टीका—‘तण्णं तस्स मेहस्स’ इत्यादि। ततःखलु तस्य मेवम्यानगा
 न्त्य राओ पूर्वरात्रापररात्रकालमन्थे ‘धम्मजागरियं जागरमाणस्स’ धर्म

‘तण्णं तस्स मेहस्स अणगारस्स’ इत्यादि।

टीकार्थ—(तण्ण) शक्ये चान् (तस्स मेहस्स अणगारस्स) इत्य मेव-
 रात्र अन्तरात्र राओ (राओ) रात्रि मे (पुव्वरत्तावरत्तकालमन्थे) पूर्वरात्र

‘तण्णं तस्स मेहस्स अणगारस्स’ इत्यादि।

टीकार्थ—(तण्ण) त्याग्यधी (तस्स मेहस्स अणगारस्स) अन्तरात्र मेवप्रभारने
 (राओ) रात्रिभा (पुव्वरत्तावरत्तकालमन्थे) पूर्व रात्रे अथ रात्रे अणगा यथने

जागरिकां जाग्रतीधर्मध्यानरूपा जागरिका=जागरणावस्था तां 'साम्प्रतं को मम कालः किं ममोचितं? क्षणभङ्गुरं शरीरं भीषणो मृत्युः कया रीत्या साधितव्यं कल्याण' मित्यादि रूपामित्यर्थः जाग्रतः=कुर्वतः अयमेतद्रूपः 'अज्झत्थिए' आध्यात्मिकः=आत्मगतः 'पत्थिए' प्रार्थितः=विशेषरूपेण अभिलषितः 'चित्थिए' चिन्तितः=स्फुटरूपेण हृदये स्थापितः 'मणोगए' मनोगतः=मनसि व्यवस्थितः, संकल्पः=विचारः 'समुप्पज्जित्था' समुदपद्यत-समुत्पन्नः-एवं खलु अहं अनेन उदारेण तपसा तथैव यावत् भाषां भाषिष्ये इति ग्लायामि, 'तं अत्थि ता

और अपर रात्रकाल के समय में (धम्मजागरियं जागरमाणस्स) मेरा कौन सा समय है मुझे इस समय क्या करना उचित है। यह शरीर क्षणभङ्गुर है, मृत्यु को इसके ऊपर जरा भी दया नहीं है, वह महाभयंकर विकराल है। मुझे आत्मकल्याण किस तरह साधनीय है 'इत्यादि धर्मध्यानरूप जागरण अवस्था करते हुए (अयमेयाह्वे अज्झत्थिए जाव समुप्पज्जित्था) इस प्रकार आत्मगत, प्रार्थित-विशेषरूप से अभिलषित, चिन्तित-स्फुटरूप से हृदय में स्थापित, मनोगत-मन में व्यवस्थित, संकल्प उत्पन्न हुआ। (एवं खलु अहं इमेण उरालेणं तथैव जाव भासं भासिस्सामीतिगिलाएमि तं अत्थिताये उट्टाणे कम्मे बळे वीरिए पुरिसक्कारपरक्कमे सद्धाधिई संवेगे जाव इमे धम्मायरिए धम्मोवदेसए समणे भगवं महावीरे जिणे सुहत्थी विहरइ) कि मैं इस उदार आदि विशेषणवाले तपःकर्म से झुंक शरीर आदि होना हुआ 'यादस्' भाषा को बोलूंगा' इस तरह के विचार पर्यन्त जब ग्लान हो जाता

(धम्मजागरियं जागरमाणस्स) भारे कथे वपत छे, डमणां भारे शुं उरु नेउये. आ शरीर क्षणिक छे मृत्युने आ शरीर उपर जरा पणु दया आवती नथी, मृत्यु लय कर अने विकरण छे. भारे आत्मकल्याणु केवी रीते साधवुं नेउये वगेरे धर्मध्यान रुप नगरणु अवस्थां (अयमेयाह्वे अज्झत्थिए जाव समुप्पज्जित्था आ-प्रमाणे आत्मगत प्रार्थित अने विशेषरूपमां अभिलषित, चिन्तित, स्फुटरूपेण हृदयमां स्थापित, मनोगत, (मनमां व्यवस्थित) संकल्प उत्पन्नये। (एवं खलु अहं इमेण उरालेण तथैव जाव भासं भासिस्सामीति गिलाएमि तं अत्थिता में उट्टाणे कम्मे बळे वीरिए पुरिसक्कारपरक्कमे सद्धाधिई संवेगे जाव इमे धम्मायरिए धम्मोवदेसए समणे भगवं महावीरे जिणे सुहत्थी विहरइ) के हुं उदार वगेरे विशेषणवाणी तपस्याथी शुष्क रुक्ष अने शान्ति वगरना शरीरवाणे थधने न्यारे 'हुं कंठकं ओसु' आ नतना कृत विचारथी न ग्लान थधं नउं छुं. येवी स्थितिमां नया सुधी

मे उद्वेगो कम्मे घले वीरिए पुरिसकारपरकमे सद्धाधिइ संवेगे' तदस्ति तावन्मे उत्थानं, कर्म, बल, वीर्यं, पुरुषकारः, पराक्रमः, श्रद्धा, धृतिः, संवेगः. तद् अस्ति=विद्यते, यावत्= अधुना अस्मिन् काले, वक्ष्यमाणमुत्थानादिकं 'मे' ममास्तीत्यन्वयः। किं तदुत्थानादिकं ? तदाह-उत्थानम्=ऊर्ध्वो भवनरूप-श्रेष्ठाविशेषः, कर्म=गमनादिक्रिया, बलं=शरीरसामर्थ्यं, वीर्यं=जीवपरिणतिरूप-उत्साहः, पुरुषकारः=धर्मोऽऽराधने समर्थोऽस्मी' त्यात्मपरिणामः, पराक्रमः=स्वाभीष्टमाधनशक्तिरूपः, श्रद्धा=तपः संयमाराधनेऽभिरुचिः, धृतिः=परीपन्नोपसर्गपहनशक्तिः, यथार्थस्मरणशक्तिर्वा, संवेगः=विषयेष्वरुचिलक्षणः, सकामनिर्जरा रूप इत्यर्थः। 'तं' तत्-तस्मात्, यस्मात् कारणादिदानोद्गुत्थानादिकं-मम वर्तते, तस्मादित्यर्थः, 'जावता, यावता यावत्कालेन यावत्पर्यन्तं मे=मम अस्ति उत्थानादिकम्, तथा-यावदयं धर्माचार्यो धर्मोपदेशकः श्रमणो भगवान् महावीरो जिनः=सर्वज्ञः 'सुहृत्थी' सुहृस्ती=गन्धहस्तिसमानः, विहरति, नावता=तावत्पर्यन्तं मे=मम श्रयः 'कल्लं' कल्ले प्रादुर्भूतप्रभानायां रजन्यां

हैं। तो जबतक मुझ में उठने की शक्ति है, कर्म-गमनादि क्रिया करने की शक्ति है बल-शरीर सामर्थ्य है, वीर्य-जीव की परिणतिरूप उत्साह शक्ति है, पुरुषकार-धर्माराधन में समर्थ ऐसा आत्मपरिणाम है, पराक्रम-अपने अभीष्ट को साधन करने रूप शक्ति है-श्रद्धा-तप संयम के आराधन में अभिरुचि है-धृति परीपन्न और उपसर्ग को सहन करने के लिये धैर्य है-अथवा यथार्थ स्मरणशक्ति है, संवेग-विषयों में अरुचिरूप सकामनिर्जरा है-और जब तक गन्ध हस्ती के समानधर्मोपदेशक श्रमण भगवान् महावीर जिन सर्वज्ञ-विद्यमान हैं (नावता) तबतक (मे सेयं कल्लं पाउप्पभायाए रयणीए जाव-तेयसा जल्लंते घरे) मुझे यही श्रेयस्कर है मैं इस रात्रि के समाप्त होने पर तथा

भागमा उठवानी तावत छे, कर्म ओट्टे दे गमन वगेरे क्रियाओ करवानी शक्ति छे, बल-शरीरमा सामर्थ्य छे, वीर्य-जिवनी परिणतिरूप उत्साह शक्ति छे, पुरुषकार-धर्मनी आराधनामां समर्थ छुं आपुं आत्मपरिशुभ छे, पराक्रम-पोताना आवी-पटनी साधना करवानी शक्ति छे, श्रद्धा-तप अने संयमनी आराधनामा रस पडे छे, धृति-परीपन्न अने उपसर्गने सहन करवा भाटे धैर्य छे, अथवा तो यथार्थ स्मरण शक्ति छे, संवेग-विषयोमां अरुचिरूप अक्षम निर्जरा छे, अने ज्यां सुधीं गंधह-स्तीना जेवा धर्मो उपदेश व्यापनान् श्रमणु भगवान् महावीर जिन सर्वज्ञ-गोचर छे. (नावता) त्या सुधीं (मे सेयं कल्लं पाउप्पभायाए रयणीए जाव तेयसा जल्लंते घरे) भास भाटे ओ न करवणुकरे छे दे आ रात्रि पन्नार धनां न तथा मूर्यने

यावत् तेजसा ज्वलति=उदिते, सूर्ये श्रमणं भगवन्तं महावीरं वन्दित्वा नम-
स्यित्वा श्रमणेन भगवता महावीरेणाभ्यनुज्ञातःसन् स्वयमेव पञ्चमहाव्रता-
न्यारूढ्य गौतमादिकान् श्रमणान्, निर्ग्रन्थीः=साध्वीश्च 'खामित्ता' क्षामयित्वा,
तथारूपैः 'कडाईहिं' कृतादिभिःपण्डितमरणोद्यतानां श्रमणानां निर्ग्रन्थानां
पादपोषणमनादौ सहायकैः स्थविरैः। अयमाशयः-ये परीषहोपसर्गजिष्णवो
वैयावृत्यकरणशीलाः पादपोषणमनादौ घोरपरीषहोपसर्गेष्वपि तत्समाप्तिपर्यन्तं
तत्कार्यं सर्वथा सम्पाद्य वैयावृत्यकार्ये त्रिवारं परीक्षोत्तीर्णाः सन्तः, संस्तारक-
सिद्धिपर्यन्तं तत्रैव तिष्ठन्ति ते कृतादय उच्यन्ते। उक्तं च--

'परीसहाइविजई, वेयावच्चपरायणो ।

तिक्खुत्तो य परिक्खाए, उच्चिन्नो जो सहायगो ॥१॥

न य सिज्झइ संथारो, ताव तत्थेव चिट्ठइ ।

तस्स संमत्तिपेर तं, सो कडाइत्ति बुच्चइ ॥२॥' इति ।

छाया-परीषहादिविजग्नी, वैयावृत्यपरायणः ।

त्रिःकृत्वश्च परीक्षायां, उत्तीर्णां यः सहायकः ॥१॥

न च सिध्यति संस्कारः, तावतत्रैव तिष्ठति ।

तस्य समाप्तिपर्यन्तं, यः कृतादिरित्युच्यते ॥२॥

स्थविरैः सार्धं विउलं=विपुलनामकं राजगृहनिकटस्थितं 'पव्वयं' पर्वतं

सूर्य के तेज से प्रकाशित होने पर प्रातःकाल ही-(समणं ३ वदित्ता नमंसित्ता
समणेणं भगवया महावीरेण' अब्भणुन्नायस्स सयमेव पंचमहव्वयाइ' आरु-
हित्ता गोयमाइए समणे निग्गंथे निग्गंथीओ य खामित्ता तहारूवेहिं कडाईहिं
थेरेहिं सद्धिं) श्रमण भगवान् महावीर को वंदन कर तथा नमस्कार कर उन्हीं
श्रमणभगतान महावीर से आज्ञापित होता हुआ पंचमहाव्रतों पर आरूढ
होकर निर्ग्रन्थ गौतमादिक श्रमणों से तथा निर्ग्रन्थी साध्वियों से अपने
अपराधों की खमतखामणा कर कृतादि साधुओं के साथ (विउलं पव्वयं सणि-

उदय थतानी साथे न सवारे (समणं ३ वदित्ता नमंसित्ता समणेणं भगवया
महावीरेण अब्भणुन्नायस्स समणस्स सयमेव पंचमहव्वयाइं आरुहित्ता गोय-
माइए समणे निग्गंथे निग्गंथीओ य खामित्ता तहारूवेहिं कडाईहिं थेरेहिं सद्धिं)
श्रमणु लगवान महावीरने वंदन करी तेमन नमस्कार करी ते श्रमणु लगवाननी
आज्ञा भेणवीने पंचमहाव्रतो स्वीकारीने निर्ग्रंथ गौतम वगेरे श्रमणोथी तेमन निर्ग्रंथी
साध्वीओथी पोताना अपराधीनी भमत भामणा करीने कृतादि साधुओनी साथे
(विउलं पव्वयं सणियंर दुरुहित्ता सयमेव मेहघणसंनिशासं) राजगृहनगरनी

'सणियंर' शनै गनैः 'दुरुहृत्ता' दूरुहृत्त=आरुह्य स्वयमेव 'मेघघणसन्निगासं' मेघ-
घन सन्निकार्ग=घनीभूत मेघसदृशं श्यामं 'पुढवीशिलापट्टयं' पृथिवीशिलापट्टकं=
पृथिवीशिलारूपं पट्टकम् आमनरूपमित्यर्थः=प्रतिलेख्य 'संलेहणाञ्जुसणाए झूसि-
यस्स' संलेखनाचोपणया जुष्टस्य तत्र-संलेखना-सल्लिख्यते कृशीक्रियते
शास्त्रविधिना शरीरकपायादिरनया इति संलेखना=तपोविशेषः, तस्याः
जोषणा=सेवा, तथा जुष्टस्य 'भक्तपाणपडियाइक्खियस्स' भक्तपानप्रत्याख्यातस्य=
परिवर्जितभक्तपानस्य 'पायवोवगयस्स' पादपोषणतस्य, पादपो=वृक्षस्तत्साह-
श्चमुपगतः=तद्वन्निश्चलहृत्त्यर्थः तस्य 'कालं अणवकंखमाणस्स' कालमनवकाङ्क-
क्षतः=मरणमनिच्छतः मम विहर्तुं श्रेयः, इति संप्रेक्षते=विचारयति संप्रेक्ष्य=विचार्य
कल्पे प्रदुर्भूतप्रभाताणं यावत्-ज्वलति=उदिते सूर्ये यत्रैव श्रमणो भगवान्
महावीरस्तत्रैवोपागच्छति उपागत्य श्रमणं भगवन्तं महावीरं त्रिकृतवः-

यं दुरुहृत्ता स्वयमेव मेघघणसंनिगासं) राजशृहनगर के पास रहे हुए त्रिपुल
नामके पर्वत पर धीरे-धीरे चढ़कर के स्वयम् मेघ के समान श्याम (पुढवि-
मिलापट्टय) पृथिवी शिलारूप पट्टककी (पडिलेहेज्जा संलेहणाञ्जुसणाए झूसियस्स)
प्रतिलेखना करके प्रतिलेखना करके फिर मैं संलेखना को प्रीतिपूर्वक
सेवन करने के लिये (भक्तपाणपडियाइक्खियस्स) भक्तपान का प्रत्याख्यान
करदूँ। बाद में (पायवोवगयस्स कालं अणवकंखमाणस्स विहरित्तए)
मैं पादपोषणमन संघाराको काल की-मरण की-इच्छा न करना हुआ धारण
करूँ। (एवं संपेहेइ) इस प्रकार मेघकुमार महाशुनिराजने विचार किया
(संपेहिच्चा कल्लं पाउप्पमायाए ग्यणीए जाव जल्लं जेणेव समणे भगवं महा
वीरे तेणेव उवागच्छइ) विचार करके फिर वे प्रातःकाल होते ही जब
कि सूर्य प्रकाशित हो चुका था श्रमण भगवान् महावीर के पास पहुँचे

पानेना विपुल नामना पर्वत उपर धीमे धीमे यदीने धनीभूत थयेदा मेघनी नेम श्याम
(पुढविमिलापट्टयं) पृथ्वी शिलारूप पट्टकनी (पडिलेहेज्जा संलेहणाञ्जुस-
णाए झूसियस्स) प्रतिलेखना करुं प्रतिलेखना करुं गाह संलेखनानुं प्रीतिपूर्वक
सेवन करुं गाह (भक्तपाणपडियाइक्खियस्स) भक्तपाननु प्रत्याख्यान (निषेध)
उदी इति. त्वार पटी (पायवोवगयस्स कल्लं अणवकंखमाणस्स विहरित्तए)
दु श्रमण (भृ-यु) नी अपेथान गणता पादपोषणमन संघारणे धारणुं करुं. (एवं संपेहेइ)
या भगवो महाशु नना मेघकुमारं विचार करुं (संपेहिच्चा कल्लं पाउप्पमायाए
ग्यणीए जाव जल्लं जेणेव समणे भगवं महावीरे तेणेव उवागच्छइ)
या भगवो विचार करुं त्वारं प्रत्याप द्यु अनं सूर्यनां दिन्धो वागेइ देवाया
हाया त्वारं मुनिमज्ज मेघकुमारं श्रमणुं वाजपान महावीरनी पासं पडिंया. (उवा-

आदक्षिणप्रदक्षिणां करोति, कृत्वा वन्दते नमस्यति, वन्दित्वा नमस्करित्वा नाल्या
सन्ने नातिदूरे=समीपे, शुश्रूषमाणो नमस्यन् अभिमुखो विनयेन प्राञ्जलिपुटः
सन् पर्युपास्ते । 'मेहेत्ति' 'अयं मेघ आगतः' इति ज्ञात्वा, श्रमणो भगवान्
महावीरो मेघमनगारम् एवं=वक्ष्यमाणप्रकारेण अवादीत-हे मेघ ! अथ नूनं
तव रात्रौ पूर्वरात्रापररात्रकालसमये धर्मजागरिकां जाग्रतोऽयमेतद्रूप आध्या
त्मिकः-यावन्मनोगतः संकल्पः समुदपद्यत-एवं खलु अ. अनेनोदारेण यावत्

(उवागच्छित्ता समणं ३ तिकवस्तुतो आयाहिणं पयाहिणं करेइ) पहुँच कर उन्होंने
श्रमण भगवान् की ३बार आदक्षिण प्रदक्षिण पूर्वक (करित्ता वंदइ नमंसइ
वंदित्ता नमंसित्ता नच्चासन्ने नाइदूरे सुस्सूसमाणे नमंसमाणे अभिसुहे विणएणं
पंजलिवुडे पज्जुवासइ) उन्हें वंदना किया नमस्कार किया वंदना नमस्कार
करने के बाद फिर वे न अतिसमीप और न अतिदूर यथोचित स्थान
पर भगवान् की शुश्रूषा करने का भाव रखते हुए उन के समक्ष विन-
यावनत हो दोनों हाथ जोड़ कर बैठ गये। (मेहेत्ति समणे भगवं महावीरे
मेहं अणगारं एवं वयासी) मेघकुमार को आया हुआ जानकर श्रमण भगवान्
महावीरने उन मेघकुमार अनगार से ऐसा कहा-(से पूर्णं तव मेहा । राओ पुव्व-
रत्तावरत्तकालसयसि धम्मजागरियं जागरमाणस्स अयमेघारूवे अज्झत्थिए जाव-
समुप्पज्जित्था) हे मेघ ! तुम्हें रात्रि में रात्रि के पूर्वभाग में और पश्चाद्भाग मे
धर्मजागरण करते हुए इस प्रकार का आध्यात्मिक यावत् मनोगत संकल्प
हुआ है। (एवं खलु अहं इमेणं ओरालेणं जाव जेणेव अहं हव्वमाणए से पूर्णं

गच्छित्ता-समणं ३ तिकवस्तुतो आयाहिणं पयाहिणं करेइ) त्यां पडोन्थिने तेमण्णे
श्रमणु भगवान् महावीरनी त्रणु वार आदक्षिणु प्रदक्षिणु (करित्ता वंदइ नमंसइ
वंदित्ता नमंसित्ता नच्चासन्ने नाइदूरे सुस्सूसमाणे नमंसमाणे अभिसुहे
विणएणं पंजलिवुडे पज्जुवासइ) पूर्वक तमने वंदन अने नमस्कार कर्था. वंदन
अने नमस्कार कर्था पछी मुनिराज मेघकुमार वधारे नल्लक पणु नडि अने वधारे
हर पणु नडि अवेवा स्थाने नल्लभावे भगवान्नी शुश्रूषा कर्खानी लावनाथी अने डाय
लेडीने सामे जेसी गया. (मेहेत्ति समणे भगवं महावीरे मेहं अणगारं एवं
वयासी) मेघकुमारने आवेला नल्लथिने श्रमणुभगवान् महावीरे मेघकुमार अनगारने क्खुं-
(से पूर्णं तव मेहा ! राओ पुव्वरत्तावरत्तकालसयसि धम्मजागरियं जागरमा-
णस्स अयमेघारूवे अज्झत्थिए जाव समुप्पज्जित्था) हे मेघ ! तमने रात्रिमां
रात्रिना पूर्वभागमां पश्चाद् भागमा धर्मजागरणु क तांआ प्रमाणेने आध्यात्मिक यावत्
मनोगत संकल्प थयो छि. (एवं खलु अहं इमेणं ओरालेणं जाव जेणेव अहं

यत्रैव अहं तत्रैव हृद्यमागतः, स नूनं हे मेघ ! अर्थः समर्थः ? , मेघोऽन-
गारः प्राह हंत । भगवानाह-हे देवानुप्रिय ! यथासुखम्, आत्मनः कल्याणं
यथाभवेत् तथाक्कुरु, मा प्रतिबन्धं कुरु ॥सू० ४८॥

मूलम्—तएणं से मेहे अणगारे समणेणं भगवया महावी-
रेणं अहमणुन्नाए समाणे हट्ट जाव हियए उट्टाए उट्टेइ, उट्टिता
समणं भगवं महावीरं तिक्खुत्तो आयाहिणपयाहिणं करेइ करित्ता
वंदइ नमंसइ, वंदित्ता नमंसित्ता सयमेव पंचमहव्वयाइं आरुहित्ता
गोयमाइ समणे निग्गंथे निग्गंथीओ य खामेइ, खामित्ता य तहारु-

मेहा । अट्टे समट्टे ? हंता अत्थि, अहासुहं देवाणुप्पिया । मा पडिबन्धं करेह)
कि 'मैं इस उदार आदि विशेषणों वाले तपः कर्म से शुष्कशरीर आदि
हो रहा हूँ सो अब प्रातः—काल होते ही सूर्य के प्रकाशित होने पर भ्रमण-
भगवान् महावीर से आज्ञा प्राप्त कर यावत् तथा गौतमादिक मुनिराज से
और यावत् सब जीवों से खमत ग्वामणा कर विपुल नामक पर्वत पर जाऊँ
और वहाँ के घनीभूत मेघ के समान श्याम पृथिवीगिलापट्टक की प्रतिले-
खना कर भक्त पान का त्याग कर पादपोषगमन संथारा धारण करूँ। ऐसा
विचार कर ही तुम मेरे पास यहाँ शीघ्र आये हुए हो । कहो मेघ !
यही बात है न ? प्रभुद्वारा अपना अभिप्राय स्पष्ट किया सुनकर मेघकुमारने
उनसे कहा—हाँ प्रभु यही बात है। तब प्रभुने कहा—हे देवानुप्रिय ! तुम्हें
जिसमें सुख मालूम पड़े—वैसा करो प्रमाद मत करो ॥पुत्र ४८॥

तेणे व हृद्यमागत से णुणं मेहा ? अट्टे समट्टे ! हंता अत्थि अहासुहं देवाणु
प्पिया ! मा पडिबन्धं करेह) हे तुं आ उदार वगेरे विशेषणोवाणी तपस्याशी
शुष्क, सूख अने निरुन्नेय थछ जथो धुं तो लुवे मवार थता न् अर्थ उदय पामशे
त्यारे अमणु लजपान मदावीन्नी आज्ञा भेणवीने गौतम वगेरे मुनिराजन्नी अने
पीन्त णधा प्राणुओनी जमत आमणु धरीने विपुल नामना पर्वत उपर वढि अने
त्याना घनीभूत मेघनात्रेवा अणुपृथ्वी शिखापट्टन्नी प्रतिलेखना धरी, लज्ज प्रत्या-
प्यान धरीने पादपोषगमन संथारा धारणु धरुं. आभ विचार धरीने तमे तरत न् भारी
अने म् अथ छे. मेहे मे. ' जो न् बात छे ने ? प्रभु दाव पोतानो अभिप्राय
स्पष्ट करानेदेवा मांयणीने भेगट्टुमरे तेभने धरुं- 'दा प्रभु ओन् बात छे ! त्यारे
प्रभुने धरुं हे देवानुप्रिय ! तभने जेभां सुख थाय तेभ धरे प्रमाद धरे नहि ॥मूत्र ४८॥

वंहिं कडाईहिं थेरेहिं सद्धिं विउलं पव्वयं सणियं२ दूरुहइ दूरुहित्ता
 सयमेव मेहघणसन्निगासं पुढविसिलापट्टयं पडिलेहेइ, पडिलेहित्ता
 उच्चारपासवणभूर्मि पडिलेहेइ पडिलेहित्ता दब्भसंथारगं संथरइ,
 संथरित्ता दब्भसंथारगं दुरुहइ, दुरुहित्ता पुरत्थाभिसुहे
 संपलियंकनिसन्ने करयलपरिग्गहियं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं
 कट्टु एवं वयासी-नमोत्थुणं अरिहंताणं भगवंताणं जाव
 संपत्ताणं,णमोत्थु णं समणस्स भगवओ महावीरस्स जाव संपावि-
 उकामस्स मम धम्मायरियस्स वंदामि णं भगवंतं तत्थगयं
 इहगए, पासउ मं भगवं तत्थगए इहगयं-त्तिकट्टु वंदइ,
 नमंसइ, वंदित्ता नमंसित्ता एवं वयासी - पुठ्विपि य
 णं मए समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए सव्वपाणा-
 इवाए पच्चक्खाए मुसावाए अदिन्नादाणे ज्जेहुणे परिग्गहे कोहे माणे
 माया लोहे पेजे दोसे कलहे अब्भक्खाणे पेसुन्ने परपरिवाए अर-
 इरइमाया मोसे मिच्छादंसणसल्ले पच्चक्खाए, इयाणिं पि णं अहं तस्सेव
 अंतिए सव्वं पाणाइवायं पच्चक्खामि जाव मिच्छादंसणसल्लं पच्च
 क्खामि,सव्वं असणपाणखाइमसाइमं चउठ्विहं पि आहारं पच्चक्खामि
 जावज्जीवाए, जंपि य इमं सरीरं इट्ठं कंतं पियं जाव
 विविहा रोगायंका परीसहोवसग्गा फुसंतु त्तिकट्टु एयंपि
 य णं चरमेहिं ऊसासनिस्सासेहिं वोसिरामित्तिकट्टु से
 मेहे संलेहणा झूसणा झूसिए भत्तपाणपडियाइक्खिए पायवोवगए
 कालं अणवकंखमाणे विहरइ । तएणं ते थेरा भगवंतो मेहस्स अण-

गारस्स अगिलाए वेयावडियं करेति । तएणं से मेहे अणगारे सम-
णस्स तहारूवाणं थेराणं अंतिए सामाइयमाइयाइं एकारसअंगाइं
अहिजित्ता बहुपडिपुन्नाइं दुवालसवरिसाइं सामन्नपरियागं पाउ-
णित्ता मासियाए संलेहणाए अप्पाणं झोसित्ता सट्ठिं भत्ताइं अणस-
णाए छेदित्ता आलोइयपडिक्कंते उद्धियसल्ले समाहिपत्ते अणुपुव्वेणं
कालगए ! तएणं ते थेरा भगवंतो मेहं अणगारं अणुपुव्वेणं काल-
गयं पासंति, पासित्ता परिनिव्वाणवत्तियं कोउस्सग्गं करेति, करित्ता
मेहस्स आयरभंडगं गिण्हंति गिण्हित्ता विउलाओ पव्वयाओ सणि-
यं२ पच्चोरहंति पच्चोरुहित्ता जेणामेव गुणसिलए चेइए जेणामेव समणे
भगव महावीरे तेणामेव उवागच्छति उवागच्छित्ता समणं३ वंदंति नमं
संति वंदित्ता नमंसित्ता एवं वयासी एवं खलु देवाणुप्पियाणं अंतेवासी
मेहे णामं अणगारे पगइभइए जावविणीए से णं देवाणुप्पिएहिं अब्भणु-
न्नाए समाणे गोयमाइए समणे निग्गंथेनिग्गंथीओ य खामेत्ता अम्हेहिं
सट्ठिविउलं पव्वयं सणियं२ दूरुहइ, दूरुहित्ता सयमेव मेह घणसन्निगासं
पुढविसिलापट्टयं पडिलेहेइ, पडिलेहित्ता भत्तपाणपडिया इक्खिए पुव्वेणं
कालगए । एस णं देवाणुप्पिया ! मेहस्सअणगारस्स आयरभंडए सू. ४९॥

टीका—‘तएणं से इत्यादि । ततः खलु स मेघः अनगारः श्रमणेन भग-
वता महावीरेणाभ्यनुज्ञातः सन हृष्ट यावद्भृदयः उत्थया=उत्थानशक्त्या उत्ति-

‘तएणं से मेहे अणगारे’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (से मेहे) वे मेघकुमार (अणगारे)
अनगार (समणेणं) भगवत्या महावीरेणं अब्भणुन्नाए समाणे) श्रमण भगवान्.

तएणं मेहे अणगारे इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) त्याख्याए (से मेहे) मेघकुमार (अणगारे) अनगार (सम-
णेणं) भगवत्या महावीरेणं अब्भणुन्नाए समाणे) श्रमण भगवान् भइ।

पठति, उत्थाय भ्रमणं भगवन्तं महावीरं त्रिकृत्वः आदक्षिणप्रदक्षिणां करोति कृत्वा वन्दते नमस्यति, वंदित्वा नमस्यित्वा स्वयमेव पञ्चमहाव्रतानि आगेहति= गृह्णाति, आरुह्य गौतमादीन् भ्रमणान् निर्ग्रन्थान् निर्ग्रन्थीश्च क्षामयति, क्षामयित्वा तथारूपै. 'कडाईहिं' कृतादिभिः स्थविरैः साद्धं विपुलं= विपुलनामकं पर्वतं शनैः शनैः दूरोहति, दूरुह्य स्वयमेव मेघघनसंनिकाशं पृथिवी शिलापट्टकं प्रतिलेखयति, प्रतिलेख्य उच्चारणस्रवणभूमिं प्रतिलेखयति, प्रतिलेख्य दर्भसंस्तारकं संस्तारयति संस्तीर्य दर्भसंस्तारकं दूरोहति दूरुह्य पौर-

महावीर से आज्ञापित होते हुए (हृदजावहियए) बहुत अधिक आनन्द से तथा संतोष से पुलकित हृदय हुए । बाद में (उट्टाए उट्टेइ) उत्थान क्रिया से उठे और (उट्टित्ता समण भगवं महावीरं तिकखुत्तो आयाहिणं पयाहिणं- करेइ) उठकर उन्होंने भ्रमण भगवान् महावीर की तीनवार विधिपूर्वक वन्दना कर (करित्ता वंदइ नमंसइ, वंदित्ता नमंसित्ता सयमेव पंचमहव्वयाइं आरुहइ आरु- हित्ता गोयमाइसमणे निग्गथे, निग्गंथीओ य, खामेइ, खामित्ता य तहारुवेहिं कडाईहिं थेरेहिं सद्धिं विउलं पव्वयं सणियंरदुरुहइ) वंदना नमस्कार करके फिर उनसे गौतमादिक निर्ग्रन्थ साधुओं से तथा निर्ग्रन्थी साध्वियों से खमत खामणाकियां । फिर तथारूप कृतादि स्थविर [साधुओं के साथ विपुल नामके पर्वत पर वे धीरे-धीरे चढ़ गये । (दुरुहित्ता सयमेव मेघघन- सन्निगासं पुढविसिलापट्टयं पडिलेहेइ) चढ़कर के वहां उन्होंने स्वयं घनीभूत मेघ के समान श्याम पृथिवीरूप शिलापट्टक की प्रतिलेखना की (पडिलेहित्ता

वीरनी आज्ञा भेणवतां (हृद जाव हियए)अहुं अ आनंद अने संतोषथी पुलकित थध गया. त्थार पछी (उट्टाए उट्टेइ) उत्थान क्रियाथी उला थथा अने (उट्टित्ता समणं भगवं महावीरं तिकखुत्तो आयाहिणं पयाहिणं करेइ) उला थधने तेभल्ले त्रल्लु भ्रमणु भगवान् महावीरनी विधिपूर्वक वंदना करी (करित्ता वंदइ, नमंसइ, वंदित्ता नमंसित्ता सयमेव पंचमहव्वयाइं आरुहइ आरुहित्ता गोयमाइ समणे निग्गंथे निग्गंथीओ य खामेइ खामित्ता य तहारुवेहिं कडाईहिं थेरेहिं सद्धिं विउलं पव्वयं सणियंर दुरुहइ) वंदन अने नमस्कार करीने तेभल्ले जते पंचव्रतोने। स्वीकार करीं, स्वीकार करीं ग्राह तेभल्ले गौतम वगेरे साधुओ अने निर्ग्रंथी साध्वीओथी अमत- आभणु करीं. त्थार पछी तथाइय कृतादि स्थविर साधुओनी साथे धीमे धीमे विपुल नामक पर्वत उपर चढी गया. (दुरुहित्ता सयमेव मेघघनसन्निगासं पुढविसिला- पट्टयं पडिलेहेइ) चढीने त्यां तेभल्ले घनीभूत मेघना जेवा श्याम पृथ्वीइय शिला पट्टकनी प्रतिलेखना करी. (पडिलेहित्ता उच्चारणस्रवणभूमिं पडिलेहेइ, पडि

स्तथाभिमुखः संपर्यङ्कनिपण्णः=पद्मासनेनोपदिष्टः करतलपरिगृहीतं शिर आवर्तं
मस्तकेऽञ्जलिं कृत्वा एवमवदत् 'नमोऽत्युगं अरहंताणं भगवताणं जात्र संपत्ताणं
नमोऽत्युगं समणस्स भगवओ महावीरस्स जात्र संपाविउकमस्स' मम धम्माय-
रियस्स" नमोऽस्तु खलु अर्हद्भयो भगवद्भयः यावद् संप्राप्तेभ्यः
नमोस्तु खलु श्रमणाय भगवते महावीराय यावत् संप्राप्तुकामाय मम धर्मा-
चार्याय । वंदे खलु भगवन्तं तत्रगतम्=तत्र गुणशिलके चैत्ये, गतं=स्थितम् इह
गतः इह=अत्र-पृथिवीशिलापट्टकेऽहंगतः=स्थितोऽस्मि, पश्यतु मां भगवान् तत्र

उच्चारणामवणभूमिं पडिलेद्वह, पडिलेद्विच्चा दवभ संथरगं सयरइ संथरिच्चा दवभ
संथारगं दुरुद्वह) प्रतिलेखना करके फिर उन्होंने उच्चार और प्रसवण की भूमि
की प्रतिलेखना की । इसकी । प्रतिलेखना करके फिर उन्होंने उस पर दर्भ के
सथारे को विछाया । विछाकर फिर वे उस पर बैठे और (दुरुद्विच्चा) बैठकर
(पुरत्याभिमुहे संपलियंकनिसन्ने करयलपरिगहिय सिरसावत्त मत्थए अंजलिं
वद्दु एवं वयासी) पूर्वदिशा की तरफ मुख करके पद्मासन से बैठ गये
और दोनों हाथों को जोड़ कर उसे मस्तक पर रखकर इस प्रकार बोले-
(नमोऽत्युगं अरिहंताणं भगवताणं, नमोऽत्युगं समणस्स भगवओ महावीरस्स
जात्र संपाविउकामस्स मम धम्मायरियस्स वंदामि) अरहंत भगवन्तों को नम-
स्कार हो मेरे धर्माचार्य श्रमण भगवान् महावीर को नमस्कार हो । इत्यादि
पाठ को बोलकर (वंदामिणं भगवतं तत्थगयं इहगए पासउ मे भगवं तत्थगए
इहगयंत्ति कट्टु वंदइ नमसइ) फिर उन्होंने ऐसा कथा-गुणशिलक चैत्य में
विराजमान उन भगवान् महावीर की मैं इस पृथिवी शिलापट्टक पर रहा

लेद्विच्चा दवभसंथारगं संथरइ संथरिच्चा दवभसथारगं दुरुद्वह) प्रतिलेखना
इरीने तेभण्णे उच्चार अने प्रसवणभूमिनी प्रतिलेखना इरी त्थारपठी तेभण्णे तेना
उपर दवर्भ मधारे पाथये पाथरीने तेण्णे तेना उपर जेसी गया अने, (दुरुद्विच्चा)
जेणीने (पुरत्याभिमुहे संपलियंकनिसन्ने करयलपरिगहियं सिरसावत्तं मत्थए
अंजलिं कट्टु एवं वयासी, पूर्वदिशा तरइ मे इरीने पद्मासनमां जेसी गया अने जने
दाथ जेरीने तेभने अन्तइ उपर भूइतां आ प्रभाण्णे जेएथा-(नमोऽत्युग अरिहं-
ताणं भगवताणं नमोऽत्युगं समणस्स भगवओ महावीरस्स जात्र संपाविउ कामस्स मम
धम्मायरियस्स वंदामि) भगवान् अरहंतने नमस्कार, मारा धर्माचार्य श्रमण
भगवान् महावीरने नमस्कार आभ जेदीने (वंदामिणं भगवतं तत्थगयं इहगए पासउ
मे भगवं तत्थगए इहगयंत्ति कट्टु वंदइ नमसइ) तेभण्णे इहं 'गुणशिलक चैत्यमा
विराजमान ते भगवान् महावीरने दुं आ पृथ्वी शिलापट्टक उपर स्थित रहता वंदन
इहं दुं. त्यां विराजता भगवान् महावीरस्वामी अर्ही जेहेत्ता अने जण्णे' आभ इरीने

गतः इहगतामात कृत्वा वंदते नमस्याते वादत्वा नमास्यत्वा एवमवदत्
पूर्वमपि च खलु मया श्रमणस्य भगवतो महावीरस्यान्तिके सर्वः पाणातिपातः
प्रत्याख्यातः, मृषावादः अदत्तादानं, मैथुनं, परिग्रहः, क्रोधो, मानो, माया,
लोभः, राग, द्वेषः, कलहोऽभ्याख्यानं, परपरिवादः अरतिरतिर्मायामृषा,
मिथ्यादर्शनशल्यं प्रत्याख्यातम्, इदानीमपि खलु अहं तस्यैगान्तिके सर्वं
प्राणातिपातं प्रत्याख्यामि यावत् मिथ्यादर्शनशल्यं प्रत्याख्यामि, सर्वं

हुआ वंदना करता हूँ—वहां विराजमान वे भगवान् यहां पर स्थित हुए
मुझे देखें इस प्रकार बोलकर उन्होंने उन्हें वंदना किया नमस्कार किया।
(वदित्ता नमंसित्ता एवं वयासी) वंदना नमस्कार कर फिर वे इस प्रकार
कहने लगे—पुर्वि पिय णं मए समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए सव्वे पाणा-
इवाए पच्चक्खाए,, मुसावाए अदिन्नादाणे मेहुणे परिग्गहे कोहे माणे
माया लोहे पेज्जे दोसे कलहे अब्भक्खाणे पेसुन्ने परिपरिवाए अरइरइ माया
मोसे मिच्छादंसणसल्ले पच्चक्खाए) पहिले ही मैं श्रमण भगवान् महावीर
के पास सर्वं प्राणातिपात प्रत्याख्यान कर चुका हूँ, मृषावाद,
अदत्तादान मैथुन, परिग्रह, क्रोध, मान, माया, लोभ, राग, द्वेष कलह,
अभ्याख्यान, पैशून्य परपरिवाद, अरतिरति माया, मृषा मिथ्यादर्शन शल्य
इन सबका भी प्रत्याख्यान कर चुका हूँ। (इयाणिं पिय णं अहं तस्सेव अंतिए
सव्वं पाणाइवायं पच्चक्खामि जाव मिच्छादंसणसल्ल पच्चक्खामि, सव्वं
असणपाणखाइमं साइमं चउव्विहं पिय आहारं पच्चक्खामि) इस समय भी
मैं उन्हीं के पास सर्वं प्राणातिपात का यावत् मिथ्यादर्शन शल्य का प्रत्या-

तेमणे तेमने वंदन अने नमस्कार कर्था. (वदित्ता नमंसित्ता एवं वयासी) वंदन
अने नमस्कार करीने तेणो आ प्रमाणे कडेवा लाय्या—(पुर्वि पिय णं मए समणस्स
भगवओ महावीरस्स अंतिए सव्वे पाणाइवाए पच्चक्खाए मुसावाए अदिन्ना-
दाणे मेहुणे परिग्गहे कोहे माणे माया लोहे पेज्जे दोसे कलहे अब्भक्खाणे पेसुन्ने
परपरिवाए अरइरइमायामोसे मिच्छादंसणसल्ले पच्चक्खाये) में पडेलां
भगवान् महावीरनी पासे सर्वंप्राणातिपात प्रत्याख्यान कर्तुं छे. मृषावाद, अदत्तादान,
मैथुन, परिग्रह, क्रोध मान, माया, लोभ, प्रेम, द्वेष, कलह, अभ्याख्यान, पैशून्य,
परपरिवाद, अरतिरति, माया, मृषा, मिथ्यादर्शन अने शल्य आ अधानु पणु में
प्रत्याख्यान कर्तुं छे. (इयाणिंपिय णं अहं तस्सेव अंतिए सव्वं पाणाइवायं पच्चक्खामि
जाव मिच्छादंसणसल्ल पच्चक्खामि, सव्वं असणपाणखाइमं साइमं चउव्विहं
पिय आहारं, पच्चक्खामि) अत्यारे पणु हुं तेमनी पासे सर्वं प्राणातिपातनुं यावत्

अशनपानस्वाद्यस्वाद्यं चतुर्विधमप्याहरं योवज्जीवम्, यदपि चेद् शरीरमिष्टं कान्तं
 पियं यावत् अत्र यावत्पादेन-मनोज्ञं मन आमं धैर्यं वैश्वसिकं संमतम्
 अनुमतं बहुमतं भाण्डकरण्डकसमानं रत्नकरण्डकभूतं, मा खलु शीतं, मा
 खलु उष्णं, मा खलु क्षुधा, मा खलु पिपासा, मा खलु व्यालाः, मा
 खलु चौराः, मा खलु दंशमशकाः, मा खलु वातिक-पैत्तिक-लैण्मिक-संनि-
 पातिकाः इति संग्राहयम् विविधा रोगातङ्काः परीषदोपसर्गाः स्पृशन्तु इति कृत्वा
 एतदपि च खलु चर्मैरुच्छ्वांसनिश्वातैः व्युत्सृजामीति कृत्वा स मेघः संलेखना-
 जोपणाजुष्टः भक्तपानप्रत्याख्यातः पादपोषगतः कालं अनवकांसमाणो
 विहरति। ततःखलु ते स्थविराः भगवन्तो मेघस्यानगारम्य वैयावृच्यं

स्थान करता हूँ। समस्त अशन, पान स्वाद्य और स्वाद्य इन चार प्रकार
 के आधार का जीवन पर्यन्त प्रत्याख्यान करता हूँ—(जं पि य इमं सरीर इष्टं
 कंतं पियं जाव विविहारोगायंका परीषदोवसग्गा फुसंतु त्तिवृष्टु एयं पि य णं
 चर्मैहिं ऊसासनिरसासेहिं वोसिरामि) यह जो मेरा इष्ट कान्त प्रिय
 आदि विशेषणों वाला रत्नकरण्डकसमान शरीर है कि जिसे
 ठंडी गरमी क्षुधा प्यास सर्प दंश मशक (डास-मच्छर) तथा वात-
 पित्त कफ संनिपान संबन्धी नाना प्रकार के रोग आतंक के तथा परीषद
 और उपसर्ग स्पर्श न करे, इस प्रकार जो सुरक्षित रखा गया है,
 उसे भी मैं अन्तिमश्वासों तक ममत्व भाव से रहित करता
 हूँ। (त्तिवृष्टु मेहे संलेखणा झूमणाञ्जूसिए भक्तपाणपडियाइक्खिए पायवोवगए
 कालं अणवकं वमाणे विहरइ) इस प्रकार विचार कर उनमेघकुमार मुनिराजने
 संलेखनाओं को यथाविधि प्रेमपूर्वक धारण कर लिया, चारों प्रकार के आधार
 का परित्याग कर दिया और मरणांशमासे रहित होकर पादपोषगमन संयारा

विद्यार्थन अध्यतुं प्रत्याख्यान इत्तं छुं, समस्त अशन, पान, आद्य अने स्वाद्य
 आ आर प्रकारना आदारतुं यावत् एवम प्रत्याख्यान इत्तं छुं. (जं पि य इमं सरीरं
 इष्टं कंतं पियं जाव विविहारोगायंका परीषदोवसग्गा फुसंतु त्तिवृष्टु एयं पि य णं
 चर्मैहिं ऊसासनिरसासेहिं वोसिरामि) इष्ट, कान्त प्रिय आदि विशेषणोंवाणुं
 अने रत्नना इत्तं वीया अरुणुं ने आ भाइं शरीर छे के नेने ठंडी, गर्मी, सर्पदंश
 मशक (यस मच्छर) तथा पित्त इष्ट संनिपात संबन्धी अनेक प्रकारना रोग आतंक
 तथा परीषद अने उपसर्ग स्पर्श न करे ओ रीते नेने सुरक्षित राखेणुं छे. हुं तेने
 पायु इत्तं आद्य मुधी भगवतादीन गतावुं छुं (त्तिवृष्टु मेहे संलेखणा झूमणा
 ञ्जूसिए भक्तपाणपडियाइक्खिए पायवोवगए कालं अणवकं वमाणे विहरइ)
 आ प्रमाणे विद्यार्थने मुनिराज मेघभूमादे अक्षेपताञ्जोने विधियर धारणुं कथां आदे
 कान्तना आदारने पायु त्याग कथो अने मरत्यनी आशंवाशी रहित यधने पादपोषगमन

कुर्वन्ति। ततः खलु स मेघः श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य तथारूपाणां स्थविराणां अन्तिके सामायिकादीनि एकादशाङ्गानि अधीत्य बहुप्रतिपूर्णाणि द्वादशवर्षाणि श्रामण्यपर्यायं पालयित्वा मासिक्या संलेखनया आत्मानं जोषयित्वा षष्टि भक्तानि अनशनेन छेदयित्वा 'आलोइयपडिक्कंते' आलोचितप्रतिक्रान्तः=आलोचितः=गुरुसमीपे कथितो योऽतिचारः सप्रतिक्रान्तःपुनरकरणविषयीकृतो येन स तथा, 'उद्धिय सल्ल' उद्धृतशल्यःमायाशल्यरहितः, 'समाहि-

धारण कर लिया। (तएणं ते थेरा भगवंतो मेहस्स अणगारस्म अगिलाए वेयावडियं करेति) इसके बाद वे-स्थविर उन भगवान अनगार मेघकुमार का अग्लान भाव से वैयावृत्य करने में लग गये। (तएणं से मेहे अणगारे समणस्स भगवओ महावीरस्स तहारूवाणं अंतिए सामाहयमाइयाइं एक्कारसअंगाइं अहिज्जित्ता बहुपडिपुन्नाइ दुवालसवरिसाइं सामन्नपरियागं पाउणित्ता मासियाए संलेहणाए अप्पाणं झोसित्ता सट्ठि भत्ताइं अणसणाए, छेदित्ता आलोइयपडिक्कंते उद्धियसल्ले समाहिपत्तेआणुपुव्वे णं कालगए) इसके बाद वे मेघकुमार कि जिन्होंने अनगार श्रमण भगवान महावीर के तथा रूप स्थावित्तों के पास सामायिक आदि ग्यारह अंगों को पढ लिया है वह प्रतिपूर्ण-ठीक-१२ बारहवर्ष तक श्रामण्य पर्याय को पाल कर एक मास की संलेखना से अपने आपको कृश कर साठ भक्तों को अनशन द्वारा छेद कर गुरु के समीप अपने पापों की आलोचना कर तथा उनसे प्रतिक्रान्त होकर मायादि शल्यों से रहित हो कर, संकल्प विकल्पों से वर्जित

संशारे धारणु कथ्ये। (तएणं ते थेरा भगवंतो मेहस्से अणगारस्स अगिलाए वेयावडियं करेति) त्पारणाद ते स्थविर, भगवान अनगार मेघकुमारनी अग्लान भावथी वैयावृत्य करवाभां पशेवाछ गया। (तएणं से मेहे अणगारे समणस्स भगवओ महावीरस्स तहारूवाणं थेराणं अंतिए सामाहयमाइयाइं एक्कारसअंगाइं अहिज्जित्ता बहुपडिपुन्नाइ दुवालसवरिसाइं सामन्नपरियागं पाउणित्ता मासियाए संलेहणाए अप्पाणं झोसित्ता सट्ठिभत्ताइं अणसणाए छेदित्ता आलोइयपडिक्कंते उद्धियसल्ले समाहिपत्ते आणुपुव्वेणं कालगए) त्पारणाद मेघकुमार डे नेभल्ले अनगारश्रमणु भगवान महावीरनी तेमज तथा इय स्थविरानी पासे सामायिक वगेरे अणियार अंगोने अस्थास करी दीया छे, णहु प्रतिपूर्णां पशेणर पार वर्ष सुधी श्रामण्य पर्यायने पाणीने अेक भडिनानी संदिण्णनाथी पोतानी जतने हणणी भनावी ने साछठ लहतोने अनशन द्वारा छेदीने नेभल्ले गुरुनी पासे पोताना पापोनुं स्पष्टी करणु करी दीधुं छे, तेमज तेमनाथी नेअो प्रतिक्रान्त थछ गयां छे, लय वगेरे

पक्षे' समाधिप्राप्तः=संकल्पविकल्पवर्जितः-मोक्षमार्गैरुमानसः, आनुपूर्व्या=
क्रमेण आयुः कर्मदलिकसमाप्तौ कालगतः=मृतः। ततः खलु ते स्थविराः
भगवन्त मेघमनगारं आनुपूर्व्या कालगतं पश्यन्ति, दृष्ट्वा परिनिव्याणव
त्तियं' परिनिर्वाणप्रत्ययिकं, परिनिर्वाण==मृतदेहपरिष्ठापनं, तदेव
प्रत्ययिकं=हेतुर्यस्य स तथा, तम् कायोत्सर्गं कुर्वन्ति, कृत्वा मेघस्य आचार
भाण्डकम्=आचारपरिपालननिमित्तकं वस्त्रपात्रादिकं गृह्णन्ति, गृहीत्वा त्रिपुला-
त्पर्वतात् शनैः शनैः प्रत्यवरोहन्ति=अवतरन्ति, प्रत्यवरोह यत्रैव गुणशिल्कं चैत्यं
यत्रैव श्रमणो भगवान् महावीरः तत्रैवोपागच्छन्ति, उपागत्य श्रमणं भगवन्तं
महावीरं वंदन्ते नमस्यति, वंदित्वा नमस्यित्वा एवमवदन् एवं खलु देवाणु-

होते हुए अर्थात् मोक्षमार्ग में अपने मनको एकाग्र कर ते हुए-क्रमक्रम
के आयु दलिको की समाप्ति होने पर मृत्युको प्राप्त हुए। (तएण ते थेरा
भगवतो मेह अणगारं अणुपूर्व्वेण कालगतं पासे'ति पाम्भित्ता परिनिव्या-
णवत्तियं काउत्सर्गं करे'ति) इसके अनन्तर मेघ कुमारको अनुपूर्व्वेण काल-
गत जय उन भगवान् स्थविरोंने देवा तब उन्होंने मृतदेह के परिष्ठापना हेतु-
कायोत्सर्ग किया। (करित्ता मेहस्स आचारभण्डकं गियहति गिण्हित्ता विउ
त्ताओ पच्चयाओ मणीयं २ पच्चोरुहति पच्चोरुहित्ता जेणामेव गुणसिल्लए
चेहए जेणामेव समणे भगवं महावीरे तेणामेव उवागच्छति) कायोत्सर्ग
करने के बाद फिर उन्होंने मेघकुमार के आचार भाण्डकको--वस्त्र पात्रा
दिकोंको-उठाया-उठाकर फिर वे उस त्रिपुल पर्वत से धीरे २ नीचे उतरे और
उतरकर जहां गुणशिल्क चैत्य था और जहां श्रमण भगवान् महावीर
थे वहां गये। (उवागच्छित्ता समणं ३ वंदन्ति नमंसन्ति, वंदित्ता नमंसित्ता

अथोत्थी -दित्थं थं गथा छे, संदेष्य विदेष्योत्थी जेओ रदित्थं थयेला छे, तेओ मोक्ष
मार्गमां पोताना मनने ओडाथ इरता धीमे धीमे आयुडर्भना दलिकेनी समाप्ति थतां
जेया ने मेघकुमार मृत्यु पाग्ग्या (तएणं ते थेरा भगवतो मेहं अणगारं
अणुपूर्व्वेण कालगतं पासे'ति पाम्भित्ता परिनिव्याणवत्तियं काउत्सर्गं करे'ति)
त्याण्णाद भगवान् स्थविराओ मेघकुमारने आनुपूर्व्वेण कालगत थयेला जेया त्यारे
मृत शरीरना परिष्ठापन भाटे प्रायेत्सर्गं थ्ये (करित्ता मेहस्स आचारभण्डकं
गियहति गिण्हित्ता विउत्ताओ पच्चयाओ मणीयं २ पच्चोरुहति पच्चोरुहित्ता जेणा
मेव गुणसिल्लए चेहए जेणामेव समणे भगवं महावीरे तेणामेव उवागच्छति)
इथेत्सर्गं पथी तेओओ मेघकुमारना आचारं भाण्डकं अने वस्त्रपात्र वगेरे उपाउयां
उठा'नि तेओ धीमे धीमे त्रिपुल पर्वतनी नीचे उतरयां अने उतरिने त्यां गुणशिल्क
चैत्यं अतु अने जहां श्रमण भगवान् महावीर रता त्यां पढोथ्या (उवागच्छित्ता

प्रियाणामन्तेवासी मेघो नाम अनगारः प्रकृतिभद्रकः=स्वभावत एव खलु यावद्-अत्र यावच्छब्देन-“प्रकृत्युपशान्तः, प्रकृति प्रतनुक्रोधमानमायालोभः, मृदुमार्दवसम्पन्नः,=अत्यन्तसरलभावसम्पन्नः, आलीनः=सर्वगुणैरालिङ्गितः भद्रकः=स्वच्छान्तःकरणः’ इति विज्ञेयम् । विनीतः स मेघमहामुनिःखलु देवानुप्रियैः अभ्यनुज्ञातः सन् गौतमादीन् श्रमणान् निर्ग्रन्थान् निर्ग्रन्थींश्च क्षामयित्वा अस्माभिः सार्धं विपुलं=विपुलनामकं पर्वतं शनैः शनैः दूरोहति दूरुह्य स्वयमेव मेघघनसन्निकाशं पृथिवीशिलापट्टकं प्रतिलेखयति, प्रतिलेख्य

एवं व्यासी) जाकर उन्होंने श्रमण भगवान महावीर को वन्दना की, नमस्कार किया--वन्दना नमस्कार कर फिर इस प्रकार कहा--(एवं खलु देवाणुप्पियाणं अन्तेवासी मेहे णामं अणगारो) देवानुप्रिय आपके अन्तेवासी मेघकुमार नामके अनगार जो (पगइभदए जाव विणीए) प्रकृति से भद्र थे--स्वभावतः सरल थे--प्रकृति से उपशान्त थे, प्रकृति से प्रतनुक्रोध थे, मान माया एवं लोभ भी जिनका स्वभाव सेही बहुत अधिक मंद था, अर्थात् उत्तम क्षमा, मार्दव आर्जव, शौच के जो भण्डार थे आलीन समस्त गुणों से आलिङ्गित थे भद्रक-स्वच्छ अन्तःकरण से युक्त थे। (से णं देवाणुप्पिएहिं अब्भणुन्नाए समाणे गोयमाइए समणे निग्गथे निग्गंथीओय स्वामेत्ता अम्हेहिं सद्धिं विउलं पव्वयं सणियं २ दुरुहइ) आप देवानुप्रिय से आज्ञा प्राप्तकर गौतम आदि निर्ग्रन्थ साधुओं से और निर्ग्रन्थी साध्वियों से अपने अपने अपराध की क्षमा याचना करके हमलोगों के साथ विपुल नामके पर्वत पर धीरे २ चढे (दुरुहत्ता सयमेव मेहघणसन्निगासं

समणं ३ वंदंति नमंसति, वंदित्ता नमंसित्ता, एवं व्यासी) त्यां पढांथीने तेमणे श्रमणु लगवान महावीरने वंदन अने नमस्कार कर्था. वंदन अने नमस्कार करीने तेमणे कथं--(एवं खलु देवाणुप्पियाणं अन्तेवासी मेहे णामं अणगारे) हे देवानुप्रिय ! तमारा अन्तेवासी मेघकुमार अनगार हे जेओ स्वभावथी सरण हुता, प्रकृतिथी प्रतनुक्रोधवाणा हुता, मान, माया, अने दोल पणु जेमना स्वभावथी पूण ज भेद हुता अटवे हे उत्तम क्षमा, मार्दव आर्जव शौचना जे लंडार हुता, आलीन--समस्त गुणोथी जे आलिङ्गित हुता, लद्रक--निर्भण अन्त करणुवाणा हुता. (से णं देवाणुप्पियाएहिं अब्भणुन्नाए समाणे गोयमाइए समणे निग्गंथे निग्गंथीओय स्वामेत्ता अम्हेहिं सद्धिं विउलं पव्वयं सणियं २ दुरुहइ) देवानुप्रिय ! तमानी आज्ञा मेणवीने गौतम वगेरे निर्ग्रन्थ साधुओथी अने निर्ग्रन्थी साध्वीओथी पोताना अपराधोनी क्षमा मागीने अमारी साथे विपुल नामक पर्वत उपर धीमे धीमे चढ्या. (दुरुहत्ता सयमेव मेहघणसन्निगासं पुढविसित्ता-

भक्तपान प्रत्याख्यातः आनुपूर्व्या कालं गतः, एतत्खलु हे देवानुप्रियाः ।।
मेघस्यानगारस्य आचारभाण्डकं=धर्मोपकरणरूप वस्त्रपात्रादिकं वर्तते ॥मू. ४९॥

मूलम्—भंते त्ति भगवं गोयमे समणं भगवं महावीरं वंदइ,
नमंसइ, वंदित्ता नमंसित्ता एवं वयासी—एवं खलु देवाणुप्पियाणं
अंतेवासी मेहे णामं अणगारे । से णं भंते ! मेहे अणगारे कालमासे
कालं किच्चा कहिंगए कहिं उववन्ने ? गोयमाइं समणे भगवं महा-
वीरे भगवं गोयमं एवं वयासी—एवं खलु गोयमा ! मम अंतेवासी
मेहे णामं अणगारे पगइ भइए जाव विणीए मेणं तहारूवाणं थेराणं
अंतिए सामाइयमाइयाइं एक्कारसअंगाइं अहिज्जइ, अहि-
ज्जित्ता वारसभिकखुपडिमाओ गुणरयणसंवच्छरं तवोकम्मं काएणं
फासित्ता जाव किट्ठित्ता मए अब्भणुन्नाए समाणे गोयमाइं थेरे
खामेइ खामित्ता तहारूवेहिं थेरेहिं सच्चिं जाव विउलं पव्वयं दूरूहइ

पुढविसिलापट्टयं पडिलेहेइ) और चढ़कर—स्वयमेव उन्होंने धनीभूत
मेघ के समान श्याम पृथ्वी शिलापट्टक की प्रतिलेखना की । (पडिलेहित्ता)
प्रतिलेखना करके फिर उन्होंने (भक्तपाणपडियाइक्खिए) चतुर्विध
आहार का परित्याग कर दिया । (अणुपुव्वेणं कालगए) बाद में वे चर्हा
से क्रम २ से आयु कर्म के दलिकों की पूर्ण निर्जरा हो जाने से काल
प्राप्त हो गये हैं (एसणं देवाणुप्पिया ! मेहस्स आयारभंडण) हे देवानु-
प्रिय ! यह आचार भंडक उन्ही मेघकुमार का है । सूत्र " ४९ "

पट्टय पडिलेहेइ) अने अहीने पोतानी जतने तेमणे धनीभूत थयेला मेघना
लेवा श्याम पृथ्वी शिलापट्टकनी प्रतिवेचना करी. (पडिलेहित्ता) प्रतिवेचना
अहीने तेमणे (भक्तपाणपडियाइक्खिए) चार जतना आहारने त्याग कथी.
(अणुपुव्वेण कालगए) त्यार पथी तेणे त्यां धीमे धीमे आयुकर्मना दलिकेथी
अपूर्वपणे निर्जरा होवने शान्ते कण (मृत्यु) वथ थया छ (एस णं देवा-
णुप्पिया ! मेहस्स आयारभंडण) हे देवानुप्रिय ! आ आचार भंडक ते मेघ-
कुमारका छे. ॥ सूत्र " ४९ " ॥

दुरुहिता दब्भसंधारगं संधरइ, संधरिता दब्भसंधारोवगए सयसंव
 पंचमहव्वए उच्चारेइ, बारससामणणपरियागं पाउणित्ता मासियाए
 संलेहणाए अप्पाणं झूसित्ता सट्ठिं भत्ताइं अणसणाए छेदेत्ता आलो-
 इय पडिक्कंते उच्चिय-सल्ले समाहिपत्ते कालमासे कालं किच्चा उड्डं
 चंदिमसूरगहगणणक्खत्तताराकूवाणं बहूइं जोयणसयाइं बहूइं
 जोयणसहस्साइं बहूइं जोयणसयसहस्साइं बहूइं जोयणकोडीओ
 बहूइं जोयणकोडाकोडीओ उड्डं दूरं उप्पइत्ता सोहंमीसाणसणं कु-
 मारमाहिंदबंभलोयलंतगमहासुकसहस्साराणयपाणयारणच्चुए, तिण्णि-
 य अट्टारसुत्तरे गेवेज्जविमाणवाससए वीइवइत्ता विजए
 महाविमाणे देवत्ताए उववण्णे । तत्थणं अत्थेगइयाणं देवाणं तेत्तीसं
 सागरोवमाइं ठिई पणत्ता, तत्थणं मेहस्स वि देवस्स तेत्तीसं साग-
 रोवमाइं ठिई पणत्ता । एसणं भंते ! मेहे देवे ताओ देवलोयाओ आउ
 क्खएणं भवक्खएणं ठिइक्खएणं अणंतरं चयं चइत्ता क्कहिं
 गच्छिहिइ ? क्कहिं उववज्जिहिइ ? गोयमा ! महाविदेहे वासे सिज्जिहिइ,,
 बुज्जिहिइ, मुच्चिहिइ, परिनिव्वाहिइ, सब्बदुक्खाणसंतं करेहिइ ।
 एवं खलु जंबू ! समणेणं भगवया महावीरेणं आइगरेणं तित्थगरेणं
 जाव संपत्तेणं अप्पोपालंभनिमित्तं पढमस्स नायज्जयणस्स अयमट्ठं
 पन्नत्तेत्तिवेमि ॥सू० ५०॥

पढमं अज्जयणं समत्तं

टीका—‘भंतेचि’ इत्यादि । ‘भदन्तइति भगवान्गौतमः श्रमणं’ भगवन्तं
 महावीरं वंदते, नमस्यति, वंदित्वा नमस्यित्वा एवमवदत्-एवं खलु देवा-

नुप्रियाणामन्तवासी मेघनामा अनगारः स खलु हे भदन्त ! मेघोऽनगारः कालमासे कालं कृत्वा कुत्रगतः ? कुत्र उत्पन्नः ? , 'गोयमाई' हे गौतम ! इति संबोध्य गौतमादीन् श्रमणान् निर्ग्रन्थान् उद्दिश्य श्रमणो भगवान् महावीरः भगवन्तं गौतमं एवमवदत्-एवं खलु गौतम ! ममाऽन्तेवासी मेघनामा अनगारः प्रकृतिभद्रको यावद् विनीतः, स खलु तथारूपाणां स्थविराणामन्तिके सामायिकादीनि एकादशाङ्गानि अधीते अधीत्य द्वादशभिक्षुप्रतिमाः

भंते त्ति भगवं गोयमे इत्यादि

टीकार्थ- (भंते) हे भदन्त ! इस प्रकार कहकर (भगवं गोयमे) भगवान गौतमने (समणं भगवं महावीरं वदइ, नमंसइ, वंदित्ता नमंसित्ता एवं वयासी) श्रमण भगवान महावीर को वंदना की नमस्कार किया। वंदना नमस्कार करके फिर उन्होंने इस प्रकार कहा—(एवं खलु देवाणुप्पियाणं अंते वासी मेहे णामं अणगारे, सेणं भंते ! मेहे अणगारे कालमासे कालंकिच्चा कहिं गए कहिं उववन्ने ?) देवानुप्रिय आपके अंतेवासी मेघ नामके अनगार थे वे मेघ अनगार कालमासमें काल करके कहां गये हैं कहां उत्पन्न हुए हैं (गोयमाइ समणे भगवं महावीरे भगवं गोयमं एवं वयासी) हे गौतम ! इस प्रकार से संबोधित करते हुए श्रमण भगवान महावीरने उन गौतम से ऐसा कहा—(एवं खलु गोयमा ! मम अंतेवासी मेहे णामं अणगारे पगइभदए जाव विणीए से णं तहारूपाणं थेराणं अंतिए सामाइयमाइयाइ एक्कारस्सअंगाइं अहिज्जइ) सुनो मैं कहता हूँ—मेरे

(भंतेत्ति भगवं गोयमे इत्यादि ॥

टीकार्थ- (भंते) हे भदन्त ! खेवी रीते सओधीने (भगवं गोयमे) भगवान गौतमे (समणं भगवं महावीरं वदइ नमंसइ, वंदित्ता, नमंसित्ता एवं वयासी) श्रमण भगवान महावीरने वंदन अने नमस्कार कया. वंदन अने नमस्कार करीने तेभते आ प्रभावे कहुं—(एवं खलु देवाणुप्पियाणं अंतेवासी मेहे णामं अणगारे मेणं मत्ति ! मेहे अणगारे कालमासे कालंकिच्चा कहिं गए कहिं उववन्ने ?) हे देवानुप्रिय ! मेघ नामका अनगार तभाग अंतेवासी हुता. ते अनगार मेघपुमार काण भायमां काणवश थधने कयां गथा छे ? कयां उत्पन्न थया छे ? (गोयमाइ समणं भगवं महावीरे भगवं गोयमं एवं वयासी) हे गौतम ! खेवी रीते सओधीने श्रमण भगवान महावीरे गौतमने कहुं हे—(एवं खलु गोयमा मम अंतेवासी मेहे णामं अणगारे पगइभदए जाव विणीए सेणं तहारूपाणं थेराणं अंतिए सामाइयमाइयाइ एक्कारस्सअंगाइं अहिज्जइ)

गुणरत्नसत्रत्सरं तपः कर्म कायेन स्पृष्ट्वा यावत्कीर्तयत्वा मया अभ्यनुज्ञातः
सन् गौतमादीन् स्थविरान् क्षामय्यात् क्षामयित्वा तथारूपैर्यावद् विपुलं
पर्वतं दुरोहति दुरूह्य दग्धसंस्तारकं सस्तरति संस्तीर्य संस्तारोपगतः स्वयमेव
पञ्चमहाव्रतानि उच्चारयति, द्वादशवर्षाणि श्रामण्यपर्यायं पालयित्वा मासिक्या

अंतेवासी जो मेघकुमार नाम के अनगार थे कि जो प्रकृति से सरल
यावत् विनीत थे तथा जिन्होंने तथा रूप स्थविरों के पास सामायिक
आदि ग्यारह अंगों का अध्ययन किया था।--(अहिज्जिता वारसभिवखु-
पडिमाओ गुणरयणसंवच्छरं तवोकम्मं काएणं फासित्ता जाव किट्टित्ता
मए अब्भणुत्ताए समाणे गोयमाई थेरे खामेइ) और अध्ययन कर
जिन्होंने उन्हें अच्छी तरह अधिगत कर १२—भिक्षु प्रतिमाओं को तथा
गुणरत्न रूप संवत्सर वाले तप कर्म कों शरीर से स्पर्श कर शोधित
कर उनमें पारंगत आदि होकर अच्छी तरह आराधित किया था। बाद
में जिन्होंने मुझ से आज्ञा प्राप्त कर गौतमादिक निर्ग्रथ साधुओं आदिसे
अपने अपराधों की क्षमा याचना की थी (स्वामित्ता तहारुवेहिं थेरेहिं
सद्धिं जाव विउलं पव्वयं दुरूहई, दुरूहित्ता दग्धसंधारगं संथरइ संथरित्ता
दग्धसंधारोवगए सयमेव पंचमहव्वए उच्चारेइ) खमत खामणा करके
तथारूप कृतादि स्थविरों के साथ विपुल नाम के पर्वत पर चढ़े चढ़कर
वहाँ जिन्होंने दग्ध संथारा बिछाया। उसे बिछाकर फिर जो उसपर

सांलणे। हुं कहुं छुं—अनगार मेघकुमार नामना भारा अंतेवासी के जेओ प्रकृति
सरण यावत् विनम्र हुता, अने जेभणे तथाइय स्थविरेनी पासे सामायिक वगेरे
अगियार अगोने अल्यास कर्यो— (अहिज्जिता वारसभिवखुपडिमाओ गुण-
रयणसंवच्छरं तवोकम्मं काएणं फासित्ता जाव किट्टित्ता मए अब्भ
णुत्ताए समाणे गोयमाई थेरेखामेइ) अने अल्यास करीने तेभणे तेभने सारी
पेठे भेणवी भार बिक्षु प्रतिमाओने तेभज गुणरत्न इय संवत्सरवाणा तपकर्मने
शरीरथी स्पर्शने शोधित करीने तेमां पारंगत वगेरे थछ ते सारी रीते आराधित
कर्यो हुतुं, त्यार भाद जेभणे भारी आज्ञा भेणवीने गौतम वगेरे निर्ग्रथ साधुओ
वगेरेथी पोताना अपराधोनी क्षमा भागी हुती. (स्वामित्ता तहारुवेहिं थेरेहिं
सद्धिं जाव विउलं पव्वयं दुरूहई, दुरूहित्ता दग्धसंधारगं संथरइ सथ-
रित्ता दग्धसंधारोवगए सयमेव पंचमहव्वए उच्चारेइ) अमत आमणु करीने
तथा इय कृतादि स्थविरेनी साथे विपुल नामना पर्वत उपर चढ्या, चढीने तेभणे
दग्ध संथारक पाथरुं. पाथरीने तेना उपर पूर्व दिशा तरइ भों करीने पद्मासनमां

संलेखनया आत्मानं जोषयित्वा पट्टिं भक्तानि अनशनेन छेदयित्वा आलो-
चितप्रतिक्रान्तः उद्धृतगलयः समाधिमाप्तः कालमासे कालं कृत्वा उर्ध्वं चन्द्रमः
सूर्यग्रहगणनक्षत्रतारास्वाणां बहूनि योजनानि, बहूनि योजनशतानि, बहूनि
योजनसहस्राणि, बहूनि योजनशतसहस्राणि, बह्वीर्योजनकोटीः, बह्वीर्योजन-
कोटिकोटीः, उर्ध्वं दूरम् उत्पत्य, सौधर्मेशानसनत्कुमारमाहेन्द्रब्रह्मलोक
लान्तकमहाशुक्लमहस्वाराणनप्राणताऽऽरणाच्युतान त्रीणि च अष्टादशोत्तराणि

पूर्व दिशा की तरफ सुख करके पद्मामन से विराजमान हो गये। वहां
पच महाव्रतों का जिन्होंने स्वयं उच्चारण किया (वारसवामाई सामण्य
परियागं पाउणिता मासियाए संलेहणाए अप्पाणं भूमित्ता सट्टिं भत्ताइं
अणमणाए छेदेत्ता आलोहयपडिक्कंते उद्धियसल्ले समाहिपत्ते) तथा
१२, वर्ष तक श्रामण्य पर्याय का पालन कर १ मास की संलेखना
से अपने आपको कृश कर साठ भक्तों का अनशन द्वाग छेदकर, आलो-
चित प्रतिक्रान्त होकर और जो मायादि बलयों को दूर कर संकल्प
निरूपों से वर्जित हुए अंतमें और (कालमासे कालं किच्चा) जो
कालमास में काल धर्म को प्राप्त हो गये हैं। इस तरह मृत्यु के वश
होकर वे (उद्धं चंद्रिमसूरगहगणनक्षत्रतारास्वाणां बहूइं जोजण-
मयाइ बहूइं जोजणसयसहस्साइ बहूइं जोजणकोडीओ बहूइं जोजणकोडा-
कोटीओ उद्धं दूरं उप्पट्ता मोहम्मीसाणमणंकुमारमाहिंदवंभलोयलंतग-
महामुक्कमहस्वाराणयपाणयारणच्चुए तिणिय अष्टासुत्तरे गोवेज्ज-

विराजमान थरु गया त्यां पय्यत्तोलुं तेभाणे वत्ते उच्चारण्य धुं (वारसवामाई
सामण्यपरियागं पाउणिता मासियाए संलेहणाए अप्पाणं भूमित्ता सट्टिं
भत्ताइ अणमणाए छेदेत्ता आलोहयपडिक्कंते उद्धियसल्ले समाहिपत्ते)
जाने वर्षना श्रामण्य पर्यायतुं पालन धुं पाइ अइ भट्टिनानी अलेणनाथी पोताने
हणया पनानीने अइह लइताने अनशन वरु छेदीने, आवेयित प्रतिक्रान्त थरुने
अने भाया वजेरे अस्थेने हरुइरीने अइहय-विइहपोथी इहित थरुने अते (काल-
माने काल किच्चा) द्वाग भासमा द्वाग धरुने भाया छे आ प्रभाणे मृत्युवथ
थयेत्ता सुनिशय भयधुमार (उद्धं चंद्रिमसूरगहगणनक्षत्रतारास्वाणां बहूइं
जोजणमयाइ बहूइं जोजणसयसहस्साइ बहूइं जोजणकोडीओ बहूइं
जोजणकोडाकोटीओ उद्धं दूरं उप्पट्ता मोहम्मीसाणमणंकुमार
माहिंदवंभलोयलंतगमहामुक्कमहस्वाराणयपाणयारणच्चुए तिणिय

त्रैवेयकविमानावासशतानि, प्रथमत्रैवेयकस्यैकादशाधिकैकशतं विमानानि सन्ति, द्वितीयस्य सप्ताधिकशतं तृतीयस्य शतं विमानानि, तानि व्यतिक्रम्य विजये महाविमाने देवत्वेनोत्पन्नः । तत्र खलु अस्त्येकेषां देवानां त्रयस्त्रिंशत् सागरोपमास्थितिः प्रज्ञप्ता, तत्र खलु मेघस्यापि देवस्य त्रयस्त्रिंशत् सागरोपमा स्थितिः प्रज्ञप्ता । एष खलु हे भदन्त ! मेघो देवः तस्माद्देवलोकात् 'आउक्खवणं'

विमाणवाससए वीइवइत्ता विजये महाविमाणे देवत्ताए उववण्णे) यहाँ से उर्ध्व लोक में विजय नाम के महा विमान में देव की पर्याय से उत्पन्न हुए हैं। यह विमान ज्योतिषचक्र चन्द्र, सूर्य ग्रह नक्षत्र तारा गणों से बहुत योजन ऊपर है। अनेक शत योजन ऊपर है बहुत हजार योजन ऊपर है। बहुत लाखों योजन ऊपर है। बहुत करोड योजन ऊपर है। बहुत कोटि कोटि योजन ऊपर है। तथा सौधर्म ईशान, सनतकुमार माहेन्द्र, ब्रह्मलोक, लान्तक, महाशुक्र, सहस्रार, आनत, प्राणत, आरण, अच्युत इन देवलोकों के भी ऊपर है। तथा ३१८, त्रैवेयक विमानों के ऊपर है। इनमें १११, विमान प्रथम त्रैवेयक के हैं। १०७, विमान द्वितीय त्रैवेयक के हैं। १००, विमान तीसरे त्रैवेयक के हैं। सो इन सब को उल्लंघन करके ऊपर में वह विजय नामका विमान स्थित है। (तत्थण अत्थेगइयाणं देवाणं तेत्तीसं सागरोवमाइं ठिई पणत्ता) वहाँ पर कितनेक देवों की ३३ तेत्तीस सागर की स्थिति कही गई है। (तत्थणं मेहस्स वि देवस्स तेत्तीसं सागरोवमाइं ठिई पणत्ता) मेघकुमार देव की भी वहाँ ३३ सागरोपम की स्थिति कही गई है। (एस णं भंते मेहे

अट्टारसुत्तरे गोवेज्जविमाणं वाससए वीइवइत्ता विजये महाविमाणे देवत्ताए उववण्णे) अडीथी उर्ध्वलोकमां विजयनामना महाविमानमां देवता पर्यायथी जन्म पाया छे. आ विमान ज्योतिषचक्र चन्द्र, सूर्य, ग्रह, नक्षत्र ताराओथी धणा योजन उच्युं छे. सौधर्म, ईशान, सनतकुमार माहेन्द्र, ब्रह्मलोक, महाशुक्र, सहस्रार, आनत, प्राणत, आरण, अच्युत आ अथा देवलोकैथी पणु उपर आ विमान छे. तेमज्ज त्रणुसो अट्टार त्रैवेयक विमानोथी उपर छे. आ त्रैवेयक विमानोमां ओइसो अगियार विमान प्रथम त्रैवेयक छे. ओइसो सात विमान द्वितीय त्रैवेयक छे. सो विमान त्रीण त्रैवेयक छे. आ अधाने ओणंगीने सौथी उपर आ विजयनामनुं विमान रह्युं छे. (तत्थ णं अत्थेगइयाणं देवाणं तेत्तीसं सागरोवमाइं ठिई पणत्ता) त्यां डेट-लाक देवोनी तेत्तीस सागर नेटली स्थिति अताववामां आवी छे. (तत्थणं मेहस्स वि देवस्स तेत्तीसं सागरोवमाइं ठिई पणत्ता) मेघकुमार देवनी पणु त्यां तेत्तीस

आयुष्कर्मपुद्गलनिर्जरणेन, 'भवस्वर्णं' भवक्षयेण=देवभवसम्बन्धिकर्मणा
 गत्यादीनां निर्जरणेन ठिडक्स्वर्णं' स्थितिक्षयेण=देवभवसम्बन्धि शरीरावस्थान-
 क्षयेण, अनन्तरं चयं=देवभवसम्बन्धि शरीरं त्यक्त्वा कुत्र गमिष्यति ?
 कुत्रोत्पत्स्यते ? हे गौतम ! महाविदेहे वर्षे=महाविदेहक्षेत्रे सिञ्जिहिइ' सेत्स्यति
 सकलकार्यकारितया सिद्धो भविष्यति, वुञ्जिहिइ' भोत्स्यते=विमलकेवला-
 लोकेन सकललोकालोकं ज्ञास्यति, 'मुच्चिहिइ' मोक्षयति=सर्वकर्मभ्यो मुक्तो
 भविष्यति, 'परिनिव्वाहिइ' परिनिर्वास्यति=समस्तकर्मकृतविकाररहितत्वेन
 स्वस्थो भविष्यति, 'सव्वदुःखाणमंतं करेहिइ' सर्वदुःखानामन्तं करिष्यति=
 समस्तक्लेशानां नाशं विधास्यति, अव्यावाधिसुखभोगी भविष्यतीत्यर्थः। अध्य-

देवे ताओ देवलोयाओ आउक्स्वर्णं भवक्स्वर्णं ठिईक्स्वर्णं अणतर
 चयं चडत्ता कहिं गच्छहिइ कहिं उववज्जिहिइ ?) इस प्रकार प्रभु के
 सुखारविन्द से मेघकुमार की उत्पत्ति का स्थान सुन कर गौतमने पुनः
 उनसे यह पूछा कि हे भदंत ! अब ये मेघकुमार देव उस देवलोकसे
 'आयु के क्षय से, भव के क्षय से, स्थिति के क्षय से देवभव संबन्धी
 'शरीर का त्याग कर कहां जावेगे'। कहां उत्पन्न होंगे ! (गोयमा ! महा-
 विदेहे वामे सिञ्जिहिइ, वुञ्जिहिइ, मुच्चिहिइ, परिनिव्वाहिइ सव्वदुःखाण
 मंतं करेहिइ) इस प्रकार गौतम द्वारा पुनः पूछने पर प्रभुने उनसे कहा-
 गौतम ये मेघकुमार देव महाविदेह में उत्पन्न हो कर वहीं से सिद्ध होंगे
 विमल केवल ज्ञानरूप आलोक से समस्तलोक और आलोक का ज्ञाता होंगे।
 समस्त ज्ञानावरणादिक अष्ट कर्मों से रहित होंगे, कर्मकृत समस्त विकारों से

भाणइ लोट्ठी स्थिति इडेवामां आवी छे. (एसणं मंते मेहे देवे ताओ देवलो-
 याओ आउक्स्वर्णं भवक्स्वर्णं ठिईक्स्वर्णं अणतरं चयं चडत्ता कहिं-
 गच्छिहिइ कहिं उववज्जिहिइ ?) आ प्रभाणे मेघकुमारनी उत्पत्ति विषेना स्थान-
 नी वात आणणीने गौतमे इरी प्रश्न इयो-डे छे-सह त । मेघकुमार देव ते देवलोइथी आयुष्य
 इयथी, अवशयथी, स्थितिइयथी देवभवना शरीरने त्याग इरीने इया ज्ये ? इया
 उत्पन्न थये ? (गोयमा ! महाविदेहे चासे सिञ्जिहिइ वुञ्जिहिइ, मुच्चिहिइ,
 परिनिव्वाहिइ, सव्वदुःखाणमंते करेहिइ) आ प्रभाणे गौतमना प्रश्नने
 आणणीने प्रभुणे तेमने इणु डे-डे गौतम ! आ मेघकुमार देव महाविदेहुमां उत्पन्न
 थइने त्यागी सिद्ध थये विमल अने ज्येणज्ञानरूप आलोइथी समस्तलोक अने आ
 लोकना ज्ञानुनारा थये. तेज्जो समस्त ज्ञानावरणु वगेरे आठ इमो रहित थये अने
 विदइते रहित थइने अत्यन्त पावणे तेज्जो अथा हुणोने नाथ इथे

यनार्थमुपसहरन् आसुधर्मास्वामी जम्बूस्वामिनमाह-एव खलु हे जम्बूः।
श्रमणेन भगवता महावीरेण आदिकरेण तीर्थकरेण यावत्संप्राप्तेन आत्मोपा-
लम्भनिमित्त-आप्तेन हितेन गुरुणेत्यर्थः, विनेयस्याविहितविधायिनः उपालम्भः-
आत्मोपालम्भः तन्निमित्तं=तदर्थः प्रथमस्य ज्ञाताध्ययनस्य अर्थः=पूर्वोक्तः=
मेघकुमारचरितरूपोऽर्थः प्रज्ञप्तः=कथितः। अविधिप्रवृत्तस्य शिष्यस्य गुरुणा मोक्ष-
मार्गं स्थापनाय हितसारगर्भितवचनेन प्रतिबोधनम् उपालम्भः स दातव्यः,
यथा भगवता दत्तो मेघकुमाराय, इत्येवमर्थं प्रथममध्ययनमिति भावः ॥

रहित होकर स्वस्थ होंगे, समस्त दुःखों का नाश करेंगे अव्याघाध सुख के
भोक्ता होने से अब मूत्रकार श्री सुधर्मास्वामी इस अध्ययन के अर्थ का उपसंहार
करते हुए श्री जंबूस्वामी से कहते हैं। (एवं खलु जंबू। समणे णं भगवया महा-
वीरेण आइगरेण तित्थगरेणं जाव संपत्तेणं अप्पोपालंभनिमित्तं पढमस्स नायज्झ
णस्स अयमट्ठे पन्नत्ते त्तिवेमि) कि हे जंबू। आदिकर तीर्थकर श्री श्रमण
भगवान् महावीरने कि जो सिद्धिस्थान को प्राप्त हो चुके हैं अविहित
विधायो शिष्य को आत्मोपालभनिमित्त यह मेघकुमार के चरित्ररूप प्रथम
ज्ञाताध्ययन का अर्थ प्रज्ञप्त (प्ररूपित) किया है। अविधि में प्रवृत्त हुए शिष्य
को गुरु देव मोक्षमार्ग में स्थापन करने के लिये जो हित सारगर्भित वचनों
द्वारा समझाया है। इसी का नाम आत्मोपालंभ है। आत्मजन के द्वारा दिया
गया उपालंभ यही आत्मोपालभ का अर्थ है। मेघकुमार के साथ यही
कार्य प्रभुने किया है। यही विषय इस अध्ययन द्वारा समझाया गया है।
अनः इस अध्ययन का नाम भी आत्मदत्त परोपालंभ है। स्वोपालंभ परोपालंभ

अने अव्याघाध सुभने लोगवनारा थसे. अहीं डवे सूत्रकार श्री सुधर्मा स्वामी आ
अध्ययनना अर्थने। उपसंहार करता जंबूस्वामीने कहे छे. (एवं खलु जंबू ! सम-
णेणं भगवया महावीरेण आइगरेणं तित्थगरेणं जाव संपत्तेणं अप्पोपालंभ-
निमित्तं पढमस्स नायज्झयणस्स अयमट्ठे पन्नत्तो त्तिवेमि) छे जंबू, आदिकर तीर्थ-
कर श्री श्रमणु लोगवान महावीरे नेभले सिद्धिस्थानने भेणोयुं. छे-येवा तेभले अवि-
हित विधायी शिष्यने आत्मोपालंभना भाटे आ मेघकुमारना चरित्ररूप प्रथम ज्ञाताध्य-
यनने अर्थं प्ररूपित कयो छे. अवधिमां प्रवृत्त थयेल शिष्यने गुरुदेव मोक्षमार्गमां
वाणवा भाटे ने हितसार युक्त वचने। द्वारा समझवे छे ते आत्मोपालंभ कडेवाय छे
आत्मजन वडे आपवाभां आवेले। उपालंभ अथे ज आत्मोपालंभने अर्थ छे मेघकुमारनी
साथे पल्लु लोगवाने आ प्रभाले ज व्यवहार कयो छे. आ अध्ययन द्वारा अथे ज
विषय समझववाभां आयो छे. अथी आ अध्ययननुं नाम 'आप्तदत्त परोपालंभ'

स्वोपालम्भो यथा—

लब्ध्वा जनुर्मानुषमत्र दुर्लभं,
रे जीव ! कल्पद्रुमवत्प्रमोदम् ।

जैनेन्द्रधर्मं न करोपि सादरं,

स्वयात्मनः शत्रु रहो ! परोऽस्तिकः ? ॥ १ ॥

परोपालम्भो यथा—

विशुद्धवंशे च तत्रास्ति जन्म,

जिनेन्द्रधर्मे खलु दीक्षितोऽसि ।

सदोत्तमज्ञानगुणाढ्य ! वत्स ।

कथं त्वमेवं सदसा प्रवृत्तः ? ॥ २ ॥

तथा तदुभयोपालभ के भेद से उपालम्भ ३ प्रकार का कहा गया है—स्वोपालम्भ में जीव अपने आपको उपालम्भ देता है—जैसे—जब किसी अविहित कार्य में प्रवृत्ति करता हुआ जैनेन्द्र धर्म में प्रवृत्ति नहीं करता है—तब अपने आप अन्तरात्मा से जो ऐसी आवाज आती है कि हे जीव इस परिभ्रमण रूप संसार में किसी बड़े भारी पुण्य के उदय से तुझे यह मनुष्य भव प्राप्त हुआ है—सो इसमें यदि कोई प्रमोददायक वस्तु तुझे मिली है तो वह एक जिनेन्द्र देव द्वारा प्रतिपादित धर्म ही है। तू जिस तरह अन्य सामारिक कार्यों को बड़े आदर के साथ करता है उसी तरह इसे क्यों नहीं करता। याद रख यदि इसके करने से तू वंचित हो रहा है तो तू स्वयं निज का शत्रु है दूसरा नहीं है। ॥ १ ॥

छे—स्वोपालम्भ, परोपालम्भ, तेभ्य तदुभयोपालम्भना लोक्ष्यो उपात्मना त्रयु प्रकार उदेवामा आख्या छे. स्वोपालम्भमा भाष्यस्य चोतानी नतने उपात्मना आपि छे. जेभडे एव न्याये कथं अविहित (न करवा योग्य) कार्यमा प्रवृत्ति कृता जैनेन्द्र धर्ममा प्रवृत्त यतो नथी त्याये चोतानी भेजे—अन्तरथी जे अवाज उठे छे डे डे एव । आ पदिकभाष्यस्य संशास्त्रमा कथं भद्रा पुण्यना उदयथी तने मनुष्यभव भव्यो छे आ एव जे कथं जेक प्रमोद आपनारी वस्तु तने भणी छे ते इक्षत जिनेन्द्र देव बडे प्रतिपादित धर्म जे छे तुं जेभ जीव संसादिक कामो भद्रुज शुशीथी करे छे तेम तुं आ धर्ममा प्रवृत्त देम यतो नथी ? जेदेपर याद राणजे डे आ धर्ममा तुं प्रवृत्ति करीथ नथि तो तुं पाते चोतानी नतने शत्रु भनी गयो छे तादे जीवने कथं शत्रु नथी. ॥१॥

तदुभयोपालम्भो यथा--

अज्ञानिनोऽमी निजजीवितस्य,

हेतोः किमर्थं बहु जीव कोटीः ।

संस्थापयन्तीह च दुःखगर्ते

किं जीवनं शाश्वतमस्ति तेषाम् ? ॥ ३ ॥

अत्र आप्तदत्तपरोपालम्भाधिकारः—

अयमत्रामिप्रायः—प्राप्तरत्नत्रयक्षणस्य विचक्षणस्यापि विनेयस्य प्रमाद-
वशतस्खलनायां सत्यां तं सन्मार्गे स्थापनाय भगवतो मेघमुनेरिव गुरुणो-
पालम्भो देय इति ।

परोपालम्भ में अविधि में प्रवृत्त हुए जीव को गुर्वादि आप्त जन सम-
झाते हैं—जैसे हे वत्स । तुम्हारा जन्म विशुद्ध वंश में हुआ है, और तुम
जिनेन्द्र प्रभु के धर्म में दीक्षितहुए हो । सदा तुम उत्तम ज्ञानादि गुणों से
युक्त हो रहे हो—तो फिर ऐसी क्या बात है जो तुम सहमा इस प्रकार
के अविहित कार्य में प्रवृत्ति करने की ओर झुंक रहे हो । यह कार्य तुम्हें शोभा
नहीं देता है। अतः इससे विरक्त होकर विहित कर्तव्य की ओर ही प्रवृत्ति करो ॥२॥

तदुभयोपालम्भमें इस प्रकार बोध दिया जाता है—ये अज्ञानी जीव
अपने स्वयं के जीवन के लिये अनेक जीवों की कोटियों को दुःखस्वपी
खड्गों में न मालुम क्यों पटकते रहते हैं । तो क्या वे अपने जीवन को
शाश्वत मान रहे हैं ॥ ३ ॥

मेघकुमार को महावीर प्रभुने जो यह उपालम्भ दिया है—वह परोपा-
लम्भ रूप है । जिस अपने शिष्यने रत्नत्रयरूप मुक्ति का मार्ग प्राप्त कर

परोपालम्भ अविधिमा प्रवृत्त यथा एवने शुभु वगेरे आप्तजनो समजवे छे-
नेमडे छे जेठा ! तमारो जन्म विशुद्ध वंशमां थयो छे अने तमे जिनेन्द्र प्रभुनी
दीक्षा पाभ्या छे । तुमेशां तमे श्रेष्ठज्ञान वगेरे गुणोथी युक्त थछ रह्या छे,
तो पछी एवुं शुं थछ गयुं छे अकहम तमे आ जतना न करवा थोअ
(अविहित) कार्यमां प्रवृत्ति करवा तैयार थया छे। आ काम तमने शालतुं नथी
अटवे अनाथी विन्दत थछने विहित (विहित) कर्तव्यमां प्रवृत्त थाओ। ॥२॥

तदुभयोपालम्भमां आं प्रमाणे बोध अपाय छे—के आ अज्ञानी एवो चोताना
एवनं माटे धण्णु एवोने दु भइपी भाडांमां केमं नाभता रहे छे ? शुं एवा भाणुसो
चोताना एवनने शाश्वत मानीने जेडा छे ॥३॥

मेघकुमारने महावीर प्रभुणे जे उपालम्भ आप्यो छे ते परोपालम्भ छे । जे शिष्ये
रत्नत्रय रूप मुक्तिमार्ग मेणव्यो छे, अने हुवे प्रमादवश यतां ते मुक्तिमार्गथी श्रेष्ठ

'त्ति वेमि' इति=उक्तरूपं तत्त्वं यथा तीर्थंकरस्य भगवतो महावीरस्य स्मरणात्मया श्रुतं न तु स्वबुद्ध्या कल्पितं, यतः स्वबुद्ध्या कथने श्रुत-
ज्ञानस्य चिनयो भवति, किं च छद्मस्थानां दृष्टयोऽप्यपूर्णा भवन्ति, तस्माद्
यथा भगवत्प्रतिपादितमेव त्वां ब्रवीमि=उपदिशामीत्यर्थं इहार्थं वेयं संग्रहगाथा--

सुव्रणाणस्स अविणभो परिहरणिज्जो परिहरणिज्जो सुहाहिलासीहिं ।

छउमत्थाणं दिट्ठी, पुण्णा णत्थित्ति मुडयं इहणा ॥ इति ॥ मूत्र. ५० ॥

॥ इति श्री विश्वविख्यात-जगद्गुरु-प्रसिद्धवाचक-पञ्चदशभाषाकलितललित
कलापालापक-प्रविशुद्धगद्यपद्यनैकग्रन्थनिर्मापक-वादिमानमर्दक श्री

शाहू छत्रपति कोल्हापुरराजप्रदत्त-'जैनशास्त्राचार्य'-पद-

भूषित-कोल्हापुरराजगुरु बालब्रह्मचारि जैनाचार्य-

जैनधर्मदिवाकर=पूज्यश्री यासीलालव्रति-विर-

चितायां श्री ज्ञानार्थकथाङ्गमूत्रम्याऽनगार

धर्मामृतवर्णिणी टीकायाम् उत्ति-

सनामकं प्रथममध्ययनं

समाप्तम् ॥१॥

लिया है, और वह अब प्रमादवशवर्ती होकर उससे स्वर्लित हो रहा है-
या हो चुका है- तो उसे पुनः सन्मार्ग में स्थापित करने के लिये गुरु
महाराज का कर्तव्य है कि वे उसे उपास्य ठहरे । जिस प्रकार महावीर
प्रभुने मेघकुमार मुनिराज को दिया है (त्तिवेमि) इस प्रकार यह उक्त
रूप तत्त्व जिम्मे तरह तीर्थंकर भगवान महावीर प्रभुके पाससे मैंने सुना
है, उसी तरह यह तुमसे कहा है । अपनी बुद्धिसे कल्पित कर यह नहीं
कहा है । क्यों कि बुद्धिसे कल्पित कर कहनेमें श्रुत ज्ञान की आशा
तना होती है दूसरी बात यह भी है कि छद्मस्थजिवा की दृष्टिया
अपूर्ण होती है । अतः वे वस्तु का पूर्णरूप प्रतिपादिन नहीं कर सकीं
है । इस लिये प्रभु प्रतिपादित अर्थ ही यह तुम से कहा है । इस अर्थमें

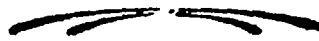
यद्यं श्यो छे, अथवा तो ते भुक्तिमार्गथी अष्ट यद्यं चूथो छे ज्येवी व्यदितने
दूरी सन्मार्गभां पाणवा भाटे शुद्धमहाराजनी इत्यं छे छे तेने उपास्य आपे छे
प्रभाते प्रभुज्ये मुनि-ज्ज मेघकुमारने उपास्य आपे छे (त्तिवेमि) आ रीते उच्य
शुद्ध तत्त्व मे ज्येवी रीते तीर्थंकर भगवान महावीरनी पासथी सांभल्युं छे तेथी
ज्ज रीते मे तमने इत्यं छे मे पैतानी बुद्धिथी इत्यना इरीने इत्यं नथी, हेमठे
बुद्धिथी इद्विपनइरीने इहेवाथी श्रुतज्ञाननी आशातना होय छे. यीत्यं वाच्ये छे
के उच्यते ज्येवी दृष्टिआ अपूर्ण होय छे. अटला भाटे प्रभु प्रतिपादित अर्थ ज्ज

जो यह संग्रह गाथा उद्धृत की गई हैं—उसका अभिप्राय यह है—जो सुखके अभिलाषी हैं उनका यह प्रधान कर्तव्य है कि वे श्रुतज्ञान का अविनय न हो ऐसा सदा ध्यानमें रखें । अपने मनसे कल्पित कर आगम की कोई बात न कहें क्यों कि छद्मस्थावस्थामे दृष्टि अपूर्ण रहती है यही विषय (तिवेमी) इन पदों से सूचित किया गया है ।

जैनाचार्य जैन धर्मद्विवाकर पूज्य श्री घासीलालजी महाराज कृत
ज्ञाताधर्मकथागमूत्रकी अनगारधर्मासतवर्षिणीटीका के
उत्क्षिप्त नामक प्रथम अध्ययन संपूर्ण ॥ १ ॥

भे' तमने क्खो छे. आ अर्थ' विषे ने आ संग्रहगाथा टांक्वामां आवी छे तेने
अभिप्राय आ प्रभाणे छे के-ने सुअनी छच्छा धरावे छे तेमनी आ सुअ इपे इर
होय छे के तेआथी श्रुतज्ञानने अविनय थाय नहि आ विषयमां उभेशां सावयेत
रहे. पोताना मनथी क्खीने आगमनी कोठ वात कडे नहि. केभके छद्मस्थावस्थामां दृष्टि
अपूर्ण रहे छे, अण विषय (तिवेमि) पढोथी सूयववामां आव्यो छे.

जैनाचार्य जैनधर्म द्विवाकर पूज्य श्री. घासीलाल महाराज कृत
ज्ञाता धर्मकथा गमूत्रकी अनगारधर्मासतवर्षिणी टीकाके
उत्क्षिप्त नामके पड़ेके अध्ययन समाप्त. ॥१॥



अथ द्वितीयमध्ययनं प्रारभ्यते

व्याख्यातं प्रथममध्ययनं, साम्प्रतं द्वितीयमारभ्यते, अस्य पूर्वेण सहाऽयमभिसम्बन्धः—पूर्वस्मिन्नध्ययने भगवताऽनुचितमार्गप्रवृत्तस्य शिष्यस्योपालम्भः प्रोक्तः, अत्र तु अनुचितोचितमार्गप्रवृत्तानामनर्थावर्थप्राप्तिपरम्परा प्रोच्यते, इत्यनेन सम्बन्धेनायातस्यास्येदमादिममृत्रम् ।

मूलम्—जड णं भंते ! समणेणं भगवया महावीरेणं पढमस्स नयज्झयणस्स अयमट्टे पन्नत्ते वीयस्स णं भंते ! नायज्झयणस्स के अट्टे पन्नत्ते ? एवं खलु ! जंबू ! तेणं कालेणं तेणं समएणं रागगिहे णामं नयरे होत्था वन्नओ तस्स णं रायगिहस्स नयरस्स वहिया-उत्तरपुरत्थिमे दिसीभाए गुणसिलए नामं चेइए होत्था वन्नओ, तस्सणं गुणसिलयस्स चेइयस्स अट्टुरसामंते एत्थणं महं एगे जिणुज्जाणे यावि होत्था, विणट्टुदेवउले परिसडियतोरणघरे नाणाविहगुच्छगुल्मलयावह्लिवच्छच्छाइए अणेगवालसयसंकणिजे यावि होत्था । तस्सणं जिन्नुज्जाणस्स बहुमज्झदेसंभाए एत्थणं महं एगे भग्गकूवए यावि होत्था, तस्सणं भग्गकूवस्स अट्टुरसामंते एत्थणं महं एगे मालुया कच्छए यावि होत्था, किण्हे किण्होभासे जाव रम्मे महामेहनिउरंवभूए बहुहिं सखेहि य गुच्छेहि य गुम्मेहि य लय.हि य वल्लीहि य कुसेहि य खाणुएहि य संच्छन्ने पलिच्छन्ने अंतो झुसिरे व्हिं गंभीरे अणेग वालस संकणिजे यावि होत्था ॥सू०१॥

टीका—'जडणं भंते !' इत्यादि—यदि खलु भदन्त ! अमणेन भगवतो महावीरेण प्रथमस्य ज्ञानाध्ययनस्य, अयमर्थः प्रजस द्वितीयस्य खलु भदन्त !

द्वितीयमध्ययनं प्रारम्भ

प्रथममध्ययनं मंथनं द्वितीयमध्ययनं प्रारम्भ

श्रीगुरुः अर्थयत प्रारंभ

परेषु अध्ययनं पुनः अर्थं गच्छेत् तद्वे श्रीगुरुः अध्ययनं शुरुं यथा शि आ

ज्ञाताध्ययनस्य कोऽर्थः प्रज्ञप्तः १ । श्री सुधर्मास्वामी जम्बूस्वामिनमाह-

‘एवं खलु जम्बू’ ति-एवं खलु जम्बूः ! तस्मिन् काले तस्मिन् समये राजगृहं नाम नगरमसीत् वर्णकः, तस्य खलु राजगृहस्य नगरस्य वह्निरुत्तरपौरस्त्ये दिग्भागे गुणशिलकं नाम चैत्यमामीत् वर्णकः, तस्य खलु

इस अध्ययन का पहिले अध्ययन के साथ इस प्रकार संबन्ध रहा हुआ है-कि पहिले अध्ययन में यह विषय समझाया गया है कि अनुचित मार्ग में प्रवृत्त हुए शिष्य को गुरु का कर्तव्य है कि वह उसे उपालम्भ देवे। इस अध्ययन में यह समझाया जावेगा कि मैं तथा अनुचित मार्ग में प्रवृत्त होते हैं उन्हें अपने अपने कृत कर्मानुसार अर्थ तथा अनर्थ की प्राप्ति परंपरा भोगनी पडती है। इसी निमित्त से यह अध्ययन पहिले के बाद प्रारंभ किया गया है इस अध्ययन का यह प्रथम सूत्र है ‘जइणं भंते ! इत्यादि ।

टीका—जंबू स्वामी सुधर्मा स्वामी से पूछते हैं—(जइ) यदि (णं) निश्चय से (भंते) हे भइंत ! (समणेणं भगवया महावीरेणं पढमस्स नायज्झयणस्स अयमट्ठे पणत्ते) श्रमण भगवान् महावीरने प्रथम ज्ञाताध्ययन का यह पूर्वोक्त अर्थ प्रदिपादित किया है तो (वीयस्सणं भंते ! नायज्झयणस्स के अट्ठे पणत्ते) द्वितीय ज्ञाताध्ययन का उन्होंने क्या भाव अर्थ कहा है ? इस प्रकार जंबू स्वामी के पूछने पर श्री सुधर्मा स्वामीने उनसे कहा—(एव खलु जंबू) हे जंबू सुनो—इस प्रकार है—(तेणं कालेणं तेणं सएण रायगिहे नामं नयरे होत्था) उस काल उस समय में राजगृह नामका नगर था (वन्नओ) इसका

अध्ययनना पडेला अध्ययननी साथे संबंध आ रीते छे-डे पडेला अध्ययनमां आ विषयतुं स्पष्टीकरण करवाभां आव्युं छे डे अनुचित मार्गमां प्रवृत्त शिष्यने भाटे गुरुनी करण छे डे ते तेमने उपालंभ आपे. आ अध्ययन वडे समजववामां आवशे डे ने अनुचित अथवा तो उचित मार्गमां प्रवृत्त थाय छे, तेमने पौताना करेलां कर्मो अनुसार अर्थ तेमज अनर्थनी प्राप्ति परंप । लोगववी पडे छे. आ करणुथी न आ अध्ययन पडेला अध्ययन पछी आरंभवामा आव्युं छे. आ भील अध्ययनना पहेलुं सत्र आ छे—‘जइणं भंते’ ! इत्यादि !

टीकार्थ—जंबूस्वामी सुधर्मास्वामीने पूछे छे—(जइ) जे (णं) निश्चित रूपे (भंते) हे भइंत ! (समणेणं भगवया महावीरेणं पढमस्स नायज्झयणस्स अयमट्ठे पणत्ते) श्रमण भगवान् महावीर पडेला ‘ज्ञाताध्ययन’ ना अर्थ उपर कहा मुज्जण स्पष्ट कर्यो छे, तो (वीयस्सणं भंते ! नायज्झयणस्स के अट्ठे पणत्ते) भील ज्ञाताध्ययनना तेमणे कछ रीते लावार्थ समजववो छे ? जंबूस्वामीने आ प्रकारना प्रश्न सांलणीने श्री सुधर्मास्वामीने तेमने कहुं डे (एव खलु जंबू) हे जंबू तमार प्रश्नना जवाण

गुणशिलकस्य चैवस्य 'अदूरसामते' नातिदूरे नात्यासन्ने, अत्र खलु महदेक जीर्णोद्यानं चाप्यासीत्, तत्कीदृशमित्याह—'विणट्टदेवउले' विनष्ट देवकुल—विनष्टव्यन्तरायतनं, 'पडिसडियतोरणघरे' परिशदिततोरण गृहं—परिशदिता नि नष्टप्रायाण तोरणानि बहिर्द्वाराणि गृहाणि, प्राकार द्वारव्यन्तरायननसम्बन्धीनि गृहाणि यत्र तत्तथा । 'नाणाविहगुच्छगुल्मलया वल्लिवच्छच्छाए' नानाविधगुच्छगुल्मलयावल्लीवृक्षच्छादितं—नानाविधा ये गुच्छाः=कापीसी जपाकुसुमप्रभृतयः, गुल्माः=वंशजाली प्रभृतयः, लताः अशोकलतादयः, वन्धुः=त्रपुषीप्रभृतयः वृक्षाः=आम्रादयः तैश्छादितं यत्तत्तथा । 'अणेगवालमयसंरुणिज्जे' अनेकव्यालशतशङ्कनीयम्, अनेकैः=नानाविधै व्यालशतैः=सर्पादि श्वापदशतैः शङ्कनीयं=भयावहं चाप्यासीत् ।

वर्णन पहिले क्रिया गया है। (तस्मिन् रायगिहस्स नयरस्स बहिया उत्तरपुरत्थिमे दिसीभाए गुणसिलए नामं चेइए होत्था) उस राजगृह नगर के बाहर की ओर उत्तर पूर्व के दिग्दिशामें अर्थात् ईशानकोणमें गुणशिलक नामका उद्यान था। (वन्नओ) इसका वर्णन पहिले क्रिया गया है। (तस्मिन् गुणमिलयस्स चैइयस्स अदूरसामंते एत्थणं महंएगे जिणुज्जाणे यावि होत्था) उस गुणशिलक उद्यान के न अति समीप और न अति दूर एक ओर भी बड़ा भारी जीर्ण उद्यान था। (विणट्टदेवउले परिसडियतोरणघरे नाणाविहगुच्छगुल्मलयावल्लीवच्छच्छाए अणेगवालमयसंरुणिज्जे या वि होत्था) इसमें जो देवकुल था वह कभी का नष्ट हो चुका था।

शांलणो—(तेणं कालेणं तेणं समएणं रायगिहे नामं नयरे होत्था) तेक्षणे अने ते सभये राजगृह नामे ओइ नगर इत्तुं (वन्नओ) ते नगरत्तुं वर्णन पड़ेलां करवाभां आण्युं छे। (तस्मिन् रायगिहस्स नयरस्स बहिया उत्तरपुरत्थिमे दिसीभाए गुणसिलए नामं चेइए होत्था) राजगृह नगरनी णहार उत्तर पूर्व दिशामा ओटवे ध्यानडोणुमां शुभ्रधीवड नामे उद्यान इत्तो। (वन्नओ) आ उद्यानत्तुं वर्णन पड़ेलां करवाभां आण्युं छे। (तस्मिन् गुणमिलयस्स चैइयस्स अदूरसामंते एत्थणं महंएगे जिणुज्जाणे यावि होत्था) शुभ्रधीवड उद्याननी वधारे पासे पणु नडि अने वधारे हर पणु नडि ओवुं ओइ भीत्ते अत्तुं उद्यान इत्तुं। (विणट्टदेवउले परिसडियतोरणघरे नाणाविहगुच्छगुल्मलयावल्लीवच्छच्छाए अणेगवालमयसंरुणिज्जे यावि होत्था) आभात्तु देवकुल व्यन्तरायन ध्यानत्तुंमे नाथ पाण्युं इत्तुं। इवडुणने अर्थ अडि व्यन्तरत्तुं आयतन

तस्य खलु जीर्णोद्यानस्य बहुमध्यदेशभागे अत्र खलु महानेको भग्नश्रामीन् तस्य खलु भग्नकूपस्य अदूरसामंते अत्र खलु महानेरुः 'मालुया कच्छए' मालुका कक्षकः मालुकाः एकास्थिफल वृक्षविशेषास्तेषां कक्षकः=गडनं वनम् चाप्यासीत् । मकीदृशः १ इत्याह—'किण्हे किण्हो भासे' कृष्णः कृष्णावभासः, तत्र-कृष्णः=कृष्णवर्ण-

देवकुल का अर्थ यहां व्यंतर का आयतन है । इस व्यन्तरायतन संबन्धी जिनने घर थे उन सबके भी यहां बहिर्द्वार नष्टमाय हो चुके थे । यह जीर्ण उद्यान अनेक प्रकार के गुच्छों से कपास के जपा पुष्पों आदि के गुच्छों से—वंगजाली आदि गुल्मों से अशोकलता आदि लताओं से त्रपुषी (करुडो) आदि बेगोंसे, आम्र आदि वृक्षों से, आच्छादित हो रहा था । इसमें अनेक प्रकार के सैंकड़ों सर्प इधर से ऊधर फिरते रहते थे अतः उनके द्वारा यह विशेष भयंकर बना हुआ था । (तस्मिन् जिन्नुज्जाणस्स बहुमज्झदेशभाए एत्थ ण महं एगे भग्गकूपए यावि होत्था) इस जीर्ण उद्यान के ठीक मध्य भाग में एक बड़ा भारी भग्न जीर्ण हुआ कुंआ भी था (तस्मिन् भग्गकूपस्य अदूरसामंते एत्थ ण महं एगे मालुया कच्छए यावि होत्था) उस भग्न कुंए के न अति समीप और न अति दूर—पास में मालुका वृक्षों का बहुत बड़ा गहन वन था । एकास्थिरुक्क वाले वृक्ष विशेषों का नाम मालुका है (किण्हे किण्हो भासे जाव रम्मे महामेहनिउरंबभूए व्हूर्हि रुक्खे हि य गुच्छे हि य गुम्मे

छे. आ व्यन्तरायतनानां नेटलां धरुतां, ते अधाना अडारना हरवान् नष्टप्राय यथ गमा इता. नूत्तं उद्यान धर्णी लतना गुच्छे. —अटवे के वषु अने जयापुष्प वगेरेना गुच्छे—वंगजाली वगेरे गुल्मो अशोकलता वगेरे लताओ, त्रपुली (करुडी) वगेरेनी वेदो, आम्र वगेरे वृक्षोथी टंकाओदो इतो. धर्णी लतना सैंकडो साय आ उद्यानमां आभथी तेम विचरता रहता इता. ओथी आ उद्यान सविशेषलयंकर लागतुं इतुं. (तस्मिन् जिन्नुज्जाणस्स बहुमज्झदेशभाए एत्थणं एगे भग्गकूपए यावि होत्था) आ नूना उद्याननी ठीक वरयोवर्य ओक मोटो लभ्णकूप नामे ओक लुब्धं थयेदो इवो इतो. (तस्मिन् भग्गकूपस्य अदूरसामंते एत्थणं महं एगे मालुया कच्छए यावि होत्था) ते लभ्ण इवानी वधारे हर पणु नडि अने वधारे नलुक पणु नडि इडेवाय ओवुं पासे मालुका वृक्षोत्तुं मोटुं सधन वन इतुं ओकास्थिरुक्क वृक्ष विशेषतुं नाम मालुका छे (किण्हे किण्हो भासे जाव रम्मे महामेहनिउरंबभूए व्हूर्हि रुक्खे हि य गुच्छे हि य

अञ्जनवत्, कृष्णावभासः=कृष्णप्रभः स्वरूपेण कृष्णवर्णएवावभासते, यावद्
 रम्यः=सुन्दरः 'महामेहनिलरं वभृण' महामेघनिकुरम्बभूतः, महामेघः=वर्षाकाल
 भावि मेघस्तस्य निकुरम्बः=समूहः तथाभूतः-वनीभूतः नूतनधनोपम इत्यर्थः
 नीलधर्मसाम्यात् । बहुभिर्दृष्टैश्च, गुच्छैश्च, गुल्मैश्च, लताभिश्च, वल्लीभिश्च,
 कुशैश्च=द्वैभैश्च, म्याणुकैश्च=ऊर्ध्वकीलकैश्च 'ठुंठाइति भाषायाम्' संछन्नाः=
 व्यासः, परिच्छन्नः=दृशेण समाच्छादितः 'अंतो जुसिरे' अन्तः=मध्ये
 प्रगिरः सावकाशत्वात् 'वहिं गंभीरे' वहिर्गम्भीरः, अतिगहनत्वेन दण्डेरपसृत-
 त्वात्, अनेक न्यायगतशङ्कनीयः-अनेकशतसर्पादिभिः शङ्कनीयः-भयजनकथा-
 प्यासीत् ॥प्र. १॥

मूलम्—तत्थ णं रायगिहे नयरे धणणे नामं सत्थवाहे अंहुं दित्ते
 जाव विच्छड्ढियविउलभत्तपाणे, तस्स णं धणणस्स सत्थवाहस्स
 भद्दा नामं भारिया होत्था, सुकुमालपाणिपाया अहीणपडिपुण्णपंचिं

हि य लया हि य वल्लि हि य क्कुए हि य त्वाणुण्हि य मंच्छन्ने पलिच्छन्ने
 अंतो प्रुमिरे वाहिं गंभीरे अपेगवाल्सयसंकणिज्जे यावि होत्था) यह
 गहन वन कज्जल की तरह कृष्ण वर्णवाला था स्वरूप से ही इसकी प्रभा
 कृष्ण थी। यावत् यह सुन्दर था। वर्षाकाल भावी मेघ के समूह जैसा
 यह नीला था। अनेक प्रकार के वृक्षों से, अनेक प्रकार के गुल्मों से, अनेक
 प्रकार की लताओं से, अनेक प्रकार की वल्लियों से, अनेक प्रकार के कुशों
 से, अनेक विध म्याणुओं से यह बहुत अधिक रूप में आच्छादित हो रहा था।

धीच में यह सावकाश होने से पोला था। वाहिर गहन होनेकी वजह
 से गंभीर था। अनेक प्रकार के सँकटों सर्पों से यह भी महान भया-
 नक था। प्र. " १ "

गुम्पे हि य लया हि य वल्लि हि य त्वाणुण्हि य सच्छन्ने पलिच्छन्ने अंतो प्रुमिरे
 वाहिं गंभीरे अपेगवाल्सयसंकणिज्ज यावि होत्था) आ अधनवन भेशनी
 लंग दायण रंगतुं इतुं. आनी प्रजा स्वइपथी व डायी इती वर्षादाणना मेघ वेवा
 ते नीला रंगतुं इतुं. धणी वतना दसो, धणी वतना शुद्धो, धणी वतनी लताओ
 धणी वतनी वल्लिओ, धणी वतना इणो धणी वतना म्याणुओथी आ उधान
 अधन इपे इअयेतुं इता. वञ्जे भाडी वञ्जा इती पणु आणुणाणू थाभेरं वृक्षावती-
 ने हीधि ते अधन इतुं. धणी वतना संइये अणोथी आ पूण व लयधारी लगतुं
 इतुं. अथ ॥ १ ॥

दियसरीरा लक्खणवंजणगुणोववेया माणुम्माणप्पमोणपडिपुन्न-
सुजायसव्वंगसुंदरंगा ससिसोमोगारा कंता पियदंसणा सुरूवा
करयल-परिमियतिवलयमज्झा कुंडलुल्लिहियगंडलेहा कोमुइ-रय-
णियर-पडिपुण्णसोमवयणा सिंगारागारचारुवेसा जाव पडिरूवा
बझा आवयाउरी जाणुकोप्परमाया यावि होत्था ॥सू. २॥

टीका- 'तएणं रायगिहे' त्ति-तत्र खलु राजगृहे नगरे धन्यनामा
सार्थवाहः=जनसमूहनायकः गरिम-धरिम-मेय, परिच्छेद्यरूपं क्रयाणकद्रव्य-
जातं गृहीत्वा लाभार्थमन्यदेशं व्रजन् सहागतत्रणिगूजनस्य योगक्षेमचिन्तया
परिपालक इति भावः अड्ढे 'आढ्यः-ऋद्ध्यादिपूर्णः 'दित्ते' दीप्तः-सच्चरित्रेण
उज्ज्वलः यावद् विच्छर्दितत्रिपुलभक्तपानः । यावच्छब्देनायमर्थो ग्रहीतव्यः-
विस्तीर्णविपुल भवनशयनासनयानवाहनाकीर्णः, बहुधनबहुजातरूपरजनः, आयो-

तत्थ णं रायगिहे नयरे इत्यादि

टीकार्थ- (तत्थ णं रायगिहे नयरे) उस राजगृह नगरमें (धन्नेनामं सत्थवा
हे) धन्य नाम के सार्थवाह थे । जब ये गरिम धरिम मेय एवं परिच्छेद्य
रूप क्रयाणक द्रव्य समूह लेकर लाभप्राप्ति की इच्छा से परदेश जाते थे
तो इनके साथ जो और भी वर्णकजन होते उनके ये योगक्षेमकारक
होते थे । उनकी हरएक प्रकार की चिन्ता रखते थे । ये (अड्ढे)
ऋद्ध्यादि से परिपूर्ण थे । (दित्ते) सच्चरित्र से उज्ज्वल थे । (जाव विच्छ-
र्दियविउलभक्तपाणे) यावत् विच्छर्दित विपुलभक्तपानवाले थे--
यहां यावत् शब्द से इनके विषय में इतना और समझ लेना चाहिये कि
इनके भवन बहुत विस्तीर्ण थे, शयन, आसन, यान, वाहन, भी इनके

'तत्थणं रायगिहे नयरे' इत्यादि ॥

टीकार्थ- (तत्थणं रायगिहे नयरे) तेश्च गृह नगरमां (धन्ने नामं सत्थवाहे)
धन्य नामे सार्थवाह इति । न्यारे तेजो गरिम, धरिम मेय अने परिच्छेद्य रूप कल्याणक द्रव्य-
। नधि लधने लाभनी धिच्छाथी विदेशे जाता इति त्थारे येमनी साथे ले पीण वरुंजन
रहेता तेमना भाटे तेधन्य सार्थवाह अधी रीते कुशण करनार इति । तेमनी दरेक जतनी
संभाण राभता इति इति । ये (आड्ढे) ऋद्धि वगेरेथी संपूर्णं पणुं पूणुं इति ।
(दित्ते) सच्चरित्रेथी उज्ज्वल इति, (जाव विच्छर्दियविउलभक्तपाणे) यावत्
विच्छर्दित विपुल भक्त पान वा । इति अड्ढी ने यावत् शब्द आण्ये छेतेने
अर्थ आ प्रमाणे छे के येमनां भवन बहुज विशाण इति । शयन, आसन, यान,

गप्रयोगसप्रयुक्तः, आयोगेन द्विगुणादिलिप्सया प्रयोगः अधमर्णानां सविधे
द्रव्यस्य वितरण, तेन युक्तः। विच्छिदितविपुलभक्तपानः=यस्य गृहे भोजना-
वशिष्टैर्वह्निभिरन्नपानैः क्षुधार्तानामनेकहीनदीनानां परिपोषणमभूदित्यर्थः।

तस्य न्वलु धन्यस्य सार्थवाहस्य भद्रा नामभार्याऽभवत् सा कीदृशीन्याह-
'सुकुमालपाणिपाया' सुकुमारपाणिपादा, तत्र सुकुमारौ कोमलौ पाणी च पादौ यस्याः
सा अतिकोमलकरचरणवतीत्यर्थः। 'अहीणपडिपुण्ण पंचिदियसररीरा' अहीन
प्रतिपूर्णपञ्चेन्द्रियशरीरा, तत्र-'अहीण' अहीनानि लक्षणव्यरूपाभ्याम् 'पडि-
पुण्ण' प्रतिपूर्णानि, 'पंचिदिय' पञ्चेन्द्रियाणि यस्मिन् तादृशं शरीर यस्याः
सा तर्वा'लक्षवचंजणगुणोववेया' लक्षणव्यञ्जनगुणोपपेता, तत्र-'लक्षवण' लक्ष-
णानि लक्ष्यन्ते दृश्यन्ते ज्ञायन्ते यैस्तानि शुभचिह्नानि-करस्थत्रिधाधनादि सूच-

पाम नाना प्रकार के बहुत अधिक थे। गाय भैस आदि धन तथा चांदी
सोना भी इनके पास बहुत अधिक मात्रामें था। आयोग प्रयोग से ये युक्त
थे-अर्थात् कर्जदारों के लिये ये द्विगुणित लेने की अभिलाषा से कर्ज दिया
करते थे। भोजन के बाद जो विविध प्रकार की भोजन सामग्री बचती-
थी उसे ये वृद्धुक्षित, भूखे अनेक हीन प्राणियों में वितरित करवा दिया करते
थे। अथवा भोजन करते समय इनके यहां इतना अधिक खाना उच्छिष्ट
रूप में बचता था कि जिससे अनेक हीनहीनवृद्धुक्षित प्राणियों का पालन
पोषण हो जाता था (तस्मिन् ण धणस्स सत्थवाहस्स भद्रानामं भारिया होत्था)
उन धन्य सार्थवाह की भद्रा नाम की धर्मपत्नी थी। (सुकुमाल पाणिपाया
अहीणपडिपुण्णपंचिदियसररीरा लक्षवणवचंजणगुणोववेया) इनका शरीर
सुकुमार हाथ चरण वाला था लक्षण एवं स्वरूप इन दोनों से इनका शरीर

वाहन पशु ऐमनी पाये धणी जतनां अने पुष्पण प्रमाणमा हुतां. गाय भैस
वज्रे, पशु धन तेमत्त आही ऐनुं पशु तेमनी पाये पुष्पण प्रमाणमा हुतु. आयेग
प्रयोगी तेमो युद्ध रता ऐटवं के कलु आपता हुता गम्या पडी ले धणी
जतनी भोजननी आगशीया बधती ते आगशीने तेमो बूभ्या धणुा हीन, हीन,
प्राणीमोमां वदेयावी देता हुता अथवा तो ऐमने त्या ऐटलु अधुं णाधा पडी
ऐहुं वधत्तुं के देथी गदा गरीण हीन, बूभ्या प्राणीमोनुं बरलु पापालु धरु
वत्तु हुतु. (तस्मिन् ण धणस्स सत्थवाहस्स भद्रा नामं भारिया होत्था) ते धन्य
सार्थवाहनी भद्रा नामे धर्मपत्नी रती (सुकुमालपाणिपाया अहीणपडिपुण्ण
पंचिदियसररीरा लक्षवणवचंजणगुणोववेया) ते युद्धमण हाथपज वाली हुती
तेमत्त लक्षण अने स्वरूप आ जनैथी तेमत्त शरीर युद्धहुतु. (लक्षवण) विद्या,

करेवारूपाणि, 'वञ्जण' व्यञ्जनानि, व्यञ्ज्यन्तं-सूच्यन्ते भाग्योदया गम्यानि
तिरुमपादीनि 'गुण' गुणाः सौशील्यपातिव्रत्यादयस्तैः उच्येया' उपपे ॥-
समन्विता, तत्र उप अपइत्युपसर्गयोः 'अप' इत्यत्राद्यड कारस्य पृषादरादि-
त्राश्लेषः। 'माणुम्माणप्पमाणपडिपुन्नसुजायसव्वंगसुं दरंगा मानोन्मान
प्रमाणपतिपूर्णासुजातमर्वाङ्गुन्दराही. तत्र= 'माग' मानं=जलद्रोणप्रमाणता,
तथाहि-परिपूर्णजळकुण्डे यस्य पुरुषस्य यस्याः स्त्रियो वा प्रवेशे सति यदि
द्रोणपरिमितं जल वहिर्निस्सरति तदा स पुरुषः सा स्त्री वा मानप्राप्तो-
च्यते, मानप्राप्तायाः- शरीरावगाहनाविशेषो मानमित्युच्यते। 'उम्माण'
उन्मानम्, अर्धभारप्रमाणता साचेत्थम्-तुलायामारोपितो नरो नारी वा यद्य
धर्भारप्रमाणा भवति तदा स पुरुषः सा स्त्री वा उन्मानप्राप्ता निगद्यते
प्रमाण' प्रमाण स्वान्तुंरैरष्टोत्तरगतोच्छ्रायः, इत्यं च-मानं चोन्मानं च प्रमाणं

युक्तं था। (लक्षण) से विद्या, धन आदि की सूचक करस्य शुभ रेखा रूप
चिह्नो से, तथा भाग्योदय सूचक तिलमसा आदि रूप व्यंजनों से यह
समन्वित थी। सुशीलता तथा पातिव्रत आदि गुणों का यह घर थी।
(माणुम्माणप्पमाणपडिपुन्नसुजायसव्वंगसुं दरंगा) मान, उन्मान और प्रमाण
इन के अनुसार इसके समस्त अंगपूर्ण थे। परिपूर्ण जळ कुण्ड में प्रवेश
करने पर द्रोण परिमित जल यदि उस कुंड से बाहर निकल आवे
तो वह पुरुष अथवा स्त्री मान वाली कही जाती है। अर्थात् इसके शरीर
की अवगाहना इतने मान प्रमाण थी। तुला पर आरोपित होने पर जिन
स्त्री अथवा पुरुष का वजन अर्धभार प्रमाण निकलता है। तो वह उन्मान
प्राप्त कहलाता है। अने अंगुळोंसे १०८ अंगुळ वाली बने हुए ऊँचाई

धन वगेरेने सूच्यवनारी हाथनी शुभरेषाओथी तेमज लाओधयना सूचक तलमपा
वगेरे इप व्यंजोथी ते संपन्न हुती. शालीनता तेमज पातिव्रत्य वगेरे गुणोत्तुं
ते घर हुती (माणुम्माणप्पमाणपरिपुन्नसुजायसव्वंगसुं दरंगा) मान,
उन्मान अने प्रमाण सहित तेना अधां अंगो पूर्ण हुता. सपूर्ण इपथी लरेला
पाणीना कुंडमां प्रवेश्या णाह ने द्रोण परिमाण नेटलुं पाणी ते कुंडमांथी णडर
नीकणे तो ते पुरुष अथवा स्त्री 'मान' वाणी कडेवामां आवे छे अेटले के तेमना
शरीरनी अवगाहना अमुक नेटला मान प्रमाणवाणी हुती. त्राजवा उपर यदीने
ने स्त्री अथवा पुरुष पोतातुं वजन कसवता तेमनुं वजन अर्धभार प्रमाण नेटलुं
थाय तो ते उन्मान प्राप्त कडेवाय छे. पोताना आगणथी न माप क वामा आवे
अने ते पुरुष के स्त्री अेकसे आठ नेटला आगणता माप नेटली थाय तो ते
प्रमाण प्राप्त कडेवाय छे. अेवी रीते मान, उन्मान अने प्रमाण युक्त तेमना हरेके

चेत्येषा द्वद मानोन्मानप्रमाणानि तेः प्रातपूर्णाणि-संरन्नानि, अतएव
 'सुजात्र' सुजातानि यथोचितावयवमन्निवेशयन्ति 'सर्व'
 सर्वाणि सकलानि, 'अंग' अङ्गानि-अज्यते व्यज्यते प्रागा वैस्तानि मस्त-
 कादारभ्य चरणान्तानि यस्मिस्तत्, अतएव 'सुंदरंगा' सुन्दराङ्गी-सुंदरमङ्गं
 वपुर्यस्याः सा तथा, 'मसिसोमारा' जजिमौम्याकाग-शशी=चन्द्रस्तद्वत्
 मौम्यो-रमणीय आकारः-स्वरूपं यस्याः सा 'कंता' कान्ता कमनीया। 'प्रिय
 दंमणा' प्रियदर्शना प्रियं दर्शनजनमनोह्लादकं दर्शनमवलोकनं यस्याः सा, अत एव
 'सुस्वा' सुस्वा सर्वातिशायिरूपलावण्यवतीत्यर्थः 'करयलपरिमिय-ति वलीय-
 मज्जा' करयलपरिमितत्रिलिपमंशु करतलपरिमितः=मुष्टिग्रन्थः, त्रिवलिकश्च-
 वलिकत्रयोपेतः रेखात्रयवान 'मज्जा' मध्यभागो यस्याः सा, कुशोदरी
 तनु रतिश्चेत्यर्थः 'कुंडलुल्लिहियगंडलेहा' कुण्डलोल्लिखितगण्डलेखा कुण्डलाभ्या-
 मुल्लिखिता-उपदृष्टागण्डलेखा-रूपोलावस्थितचन्द्रनादि रेखा यस्याः सा, कुण्डल
 जाभागम्पन्नेत्यर्थः। 'कोमुट्ट-रयणियरफडि पुणसोम्मवयणा' कौमुदी=कार्तिकी

बाल्या जिम पुरुष अथवा स्त्री का शरीर होता है वह प्रमाण प्राप्त कहलाता है। इस तरह मान उन्मान एवं प्रमाण के अनुसार इसके समस्त शारीरिक अवयव वे अतएव वे यथोचित सन्निवेश विधिष्ठ ये। मस्तक से लेकर चरण पर्यन्त उभाग अवयव कहलाते है। इसी कारण इनका शरीर बहुत अधिक सुन्दर था। (मसिमोमारा कंता प्रियदंमणा सुस्वा करयलपरिमिय तिर्वालिय-मज्जा) चन्द्रमा के समान इसका आकार मौम्य था। अतः बहुत ही कमनीय थी। दर्शक जनों के मन को इनका अवलोकन आह्लादकारक था। यह सर्वातिशायी रूप लावण्य से युक्त थी इनका त्रिवली युक्त मध्य भाग इनका अधिक पतला था कि मुष्टि प्राप्त हो जाता था। (कुंडलुल्लिहिय गंडलेहा कोमुट्टरयणियर-पडिपुणसोम्मवयणा सिंगारागारचाम्बेमा जाव पडिस्वा वंजा अत्रियाउरी

द्वेद अवयवों अप्रमाणु कने योज्य हुता. मस्तकथी गांठीने पण युधी उपांज अवयव द्वेदय छि अटला भाटे व ओमनुं शरीर शूणव सुंदर हुनुं. (ससि मोमारा कंता प्रियदंमणा सुस्वा करयलपरिमियतिवलियमज्जा) तेमनी आपृति चन्द्र लेवी मोम्य हुती. अथी ते शूण व धमनीय हुती. लेनाण ओ भाटे तेमनुं दर्शन आन्याद का-द हुतुं. ते अनिथय इय अने लावण्य अंपद हुती. तेमनी त्रिवली युक्त धमर (मध्य भाग) अटली गंधी पातणी हुती डे तेने। सभावेथ मूदीग पद थड अने। हुते। (कुंडलुल्लिहियगंडलेहा कोमुट्ट-रयणियरपडिपुणसोम्मवयणा सिंगारागारचाम्बेमा जाव पडिस्वा वंजा

पौर्णमासी तस्याः रजनीकरश्चन्द्रस्तद्वत् प्रतिपूर्ण-सौम्यं=आह्लादजनकं वदनं-
मुखं यस्याः सा तथा 'सिंगारागारचारुवेसा,' शृङ्गारागारचारुवेसा, शृङ्गाराख्य
प्रथमरसस्य अगारमिव-गृहमिव चारुवेपो यस्याः सा, यद्वा शृङ्गारो
भूषणाटोपस्तत्प्रधान आकारो यस्याः सा तथा मनोहरनेपथ्या, अत्र पद
द्वयस्य कर्मधारयः। 'जाव' यावत् 'पडिख्वा' प्रतिरूपा 'वंझा' बन्ध्या-
अपत्यरुशपेक्षया निष्कला, एकवार संतानसंज्ञाता नंतरमपत्यमरणेनापि
फलतो बन्ध्या भवति, अतएव 'अविया उरी' देशी शब्दः, अविजनयित्री
मर्बथा सतानाऽजननशीला संतानजननशक्तिरहिता, इत्यतः 'जाणु-
कोप्परमाया' जानु कूर्परमाता, 'जाणु' जानुनी चरणयोर्मध्यभागां 'कोप्पर'
कूर्परौ करयोर्मध्यभागां तेषामेव 'माया' माता-जननी चाप्यासीत् ॥सू. २॥

मलम्—तस्स णं धणस्स सत्थवाहस्स पंथए नासं दासचेडे
होत्था, सव्वंगसुंदरंगे मंसोवचिए बालकीलावण कुसले यावि होत्था,
तएणं से धण्णे सत्थवाहे रायगिहे नयरे बहूणं नयरनियगसेट्ठि
सत्थवाहाणं अट्टारसण्ह य सेणिप्पसेणीणं वहुसु कज्जेसु य कुडुवेसु य
मंतेसु य जाव चक्खुभूए यावि होत्था, नियगस्स विय णं कुडुंवरस्स
वहुसु य कज्जेसु जाव चक्खुभूए यावि होत्था ॥सू. ३॥

जाणुकोप्परमाया यावि होत्था) उसके कपोल मंडल पर जो चन्दनादिक की
रेखा लगी रहती थी वह दोनों कानों के कुडलों से घर्षित होती रहती
थी। कर्त्तिही पूर्णमासी के पूर्ण चन्द्र मंडल के पमान इमका सौम्य-आह्लाद-
जनक-मुख था। इमका सुन्दर वेप शृंगाररस के घर जैसा था। फिर भी
यह इतनी त्रिभुवन सुन्दरी होने पर भी बन्ध्या थी। ऐसी बन्ध्या थी-कि
इसके प्रारंभ से ही संतान नहीं हुई थी-संतान जननशक्ति से यह बिलकुल
रहित थी। यह तो केवल जानु और कूर्पर-करके मध्यभाग देहनी की
माता थी। ॥अत्र २॥

अवियाउरी जाणुकोप्परमाया यावि होत्था) तेमना उपोख उपर अनाववाभां
आवेली चन्दन रेखाये, अने कानोभां पडेरेला कुंडोथी घसाती इती. कर्त्तिक
पूतमना चन्द्रमंडलनी जेम तेमनु भां सौम्य अने आह्लादजनक इतुं. त्रिभुवन
सुंदरी होवा छतां ते बंध्या इती. शङ्खातथी ज तेने अडे सतान थयुं न इतुं
संतान जनन शक्ति तेमनाभां सदंतर समूण रूपे इती नडि अने तो संतान
रूपे इतत दींचथु अने कोखी ज इतां. ॥ सूत्र २ ॥

पयोतनेषु च कुटुम्बेषु च परिवारेषु च 'मनेषु' मन्त्रेषु—कर्तव्यानिश्चयार्थं गुप्त-
त्रिवारेषु यावच्चतुर्भूतो मार्गदर्शकश्चाप्यासीत् 'नियगस्व वि' निजकस्यापि—स्वकी-
यस्यापि च खलु कुटुम्बस्य बहुषु च कार्येषु यावच्चक्षुर्भूतश्चाप्यासीत् ॥सू० ३॥

मूलम्—तत्थ णं रायगिहे नयरे विजए नामं तकरे होत्था, पावे
चडालरूवे भीमतररुदकम्मे आरुसियदित्तरत्तनयणे खरफरुस-
महल्लविगयवीभत्थदाट्टिए असंपुडियउट्टे उद्धयपइन्नलंबंतमूद्धए
भमरराहुवन्ने निरणुक्कोसे निरणुतावे दारुणे पइभए निसंसइए
निरणुत्तंपे अहिठ्व एगंतदिट्टिए खुरेव एगंतधारए गिद्धेव आमिस
तल्लिच्छेअग्गिमित्र सव्वभक्खी जलमिव सव्वगाही उक्कचण—वंच-
णमाया—नियडि—कूड—कवड—साइ—संपओग—बहुले, चिरनगर विणट्ट
दुट्टुसीलायारचरित्ते जूयपसंगी मज्जपसंगी, भोजपसंगी संसपसंगी
दारुणे हिययदारए साहसिय संविच्छेयए उवहिए विसंभवाइ आली-
यगतित्थभेयलहुहत्थसंपउए परस्स दव्वहरणम्मि निच्चं अणुवद्धे
तिठ्ववेरे, रायगिहस्स नयरस्स बहूणि अइगमणाणि य निग्गमणा-
णि य दाराणि य अवहाराणि य छिंडीओ य खंडीओ य नगरनिद्धम-
णाणि य संवट्टणाणि य निवट्टणाणि य जूवखलयाणि य पाणागाराणि-
वेस्सागाराणि य तदारट्टाणाणि य तक्करट्टाणाणि य तक्करघराणिय सिंगाड-
गाणि य तियाणि य चउ हाणि य चच्चगाणि य नागवराणि भूयघराणि
य जक्खदेउलाणि य सभाणि य पयाणि य पणियसालाणिय सुन्न-

प्रश्नेगी शब्द से यहाँ ली गई हैं। (नियगस्व वि यणं कुडुंबस्स बहुषु च
कज्जेसु जाव चक्खुभूए यावि होत्था) तथा अग्ने निज कुटुम्ब के भी अनेक
कार्यआदि में चक्षुर्भूत थे मार्गदर्शक थे। ॥सूत्र ३॥

वियणं कुडुंबस्स बहुषु च कज्जेसु जाव चक्खुभूए यावि होत्था) तेभज्
पेताना कुटुम्बना घण्णु आमोभां तेभो मार्गदर्शन तरीडे हुता. ॥ सूत्र ३ ॥

घराणि य आभोएमाणीर मग्गमाणे गवेसमाणे बहुजणस्स छिंदेसु य
 विसमेसु य विहुरेसु य वसगेषु य अब्भुदएसु य उस्सत्रेसु य पसत्रेसु य
 तिहीसुय छणेसुय जन्नेसु य पव्वणीसु य मत्त-पमत्तस्स य विक्खि
 त्तस्स य वाउलस्स य र हियस्स य दुक्खिस्स विदेसत्थस्स य विप्प-
 वसियस्स य मग्गं च छिदं च विरहं च अंतरं च मग्गमाणे गवेस-
 माणे एवं च णं विहरइ, वहिं वि य णं रायगिहस्स नगरस्स आरा-
 मेषु य उज्जाणेनु य वावि पोक्खरिणा-दीहि गाणुंजालिया सरेसु य
 सापंतियासु य सासापंतियासु १ जिणगुज्जाणेसु २ भग्गव्वेषु य
 मालुयाकच्छएसु य सुसाणएसु य गिरेकंदरलेगउवट्टाणेसु य
 बहुजणस्स छिंदेसु य जाव एवं च णं विहरइ ॥सू. ४॥

टीका—‘तत्थ णं’ इत्यादि । तत्र खलु राजगृहे नगरे विजयनामा
 तत्करः=चौरः होत्या=आसीत् । स कौटशः ? इत्याह—‘पावे’ इति, पापः=
 पापकर्मा चाण्डालरूपः=चाण्डालसदृशः, भीमतररुद्रकम्मै’ भीमतररुद्रकर्मा-
 चाण्डालकर्मापेक्षयाऽपि भीमतराणि=भयङ्कराणि रौद्रकर्माणि हिंसादिक्रूरकर्माणि
 यस्य स तथा, ‘आरुसियदित्तरत्तनयणे’ आरुपित दीप्तरत्तनयनः, तत्र—आरुसिय’
 आरुपितस्यैव ‘दित्त’ दीप्ते=विकराले ‘रत्त’ रंक्ते नयने यस्य स तथा, ‘खर-

‘तत्थ णं रायगिहे नगरे विजए नामं तत्करे होत्या’ इत्यादि ।

टीका—(तत्थ णं रायगिहे नगरे) उसी राजगृह नगर में विजय नामका
 चौर था (पावे चण्डालरूपे भीमतररुद्रकम्मै आरुसियदित्तरत्तनयणे, खरफरुम
 महल्लविगयवीमत्थदाडिण्) यह पापी था । चाण्डाल जैसा था । इसके हिंसा
 दिक्रूर कर्म चाण्डाल के कार्य की अपेक्षा भी बहुत भयंकर थे । इसके
 नेत्र कौबो पुरुष के नेत्र जैसे लाल थे, और महा विकराल थे दाढ़े इस

टीका—(तत्थ णं रायगिहे नगरे) ते राजगृहनगरभां (विजएनामं
 तत्करे होत्या) विजय नामे चौर रहते। उतो. (पावे चण्डालरूपे भीमतर
 रुद्रकामे आरुसियदित्तरत्तनयणे, खरफरुस-महल्ल-विगय-वीमत्थ
 दाडिण्) ते पापी उतो. यंशणं जेयो उतो. हिंसा वगैरे तेनां क्रूर कर्मो यंशण
 कर्मां पण् भयंकर उतां. तेनी आंजो भीधी भयंशना जेवी एव उती अने ते

फहन्नडल्लविगयवीभंथराडि' खरपरुषमहाविकृतबीभत्सदंष्ट्रिकः, तत्र-
 'खरपुरुषे=अतिकर्कशे 'महल्ल' महत्यौ=अतिविशाले 'विगय' विकृते=शोभा
 वर्जिते 'बीभत्थ' बीभत्से=घृणाजनके 'दाडि' दंष्ट्रिके=दाडिके हनुवर्द्धितकेशगु
 च्छरूपे वा यस्य सः-कर्कशविकृतघृणितदाडिकायुक्तः, खरपरुषमहाविकृतबीभत्स-
 दन्तो वा । 'असंपुडियउट्टे' असंपुडिनौष्ठः, असंपुडितौ, असंपुटौ वा परस्प-
 रासंमिलितौ स्फाटितौ ओष्ठलघुःवाद्दशनदीर्घत्वाच्चौष्ठौ यस्य सः स्फाटित-
 सुख इत्यर्थः । 'उद्धयपइन्नलंबंतमुद्धए' उद्धेन प्रकीर्णलम्बमानमूर्धजः, तत्र-
 'उद्धेय' उद्धेताः=वायुसम्पर्कप्रचलिता अत एव-'पइन्न' प्रकीर्णाः=इतस्ततो
 विक्षिप्ताः 'लंबत' लम्बमानाः=अधः प्रसर्पन्तः 'मुद्धए' मूर्धजाः=केशा यस्य
 स तथा । 'भमरराहुवन्ने' भमरराहुवर्णः-भमरराहुवर्ण इव वर्णो यस्य सः-
 अत्यन्तकृष्णवर्ण इत्यर्थः । 'निरणुक्कोसे' निरनुक्रोशः=निर्दयः, निरणुतावे'
 निरनुतापः= पापं कृत्वा पश्चात्तापरहितः अनएव 'दारुणे' दारुणः=क्रूरः । 'इ-

की अतिशय कठोर थीं; बहुत विशाल थीं, शोभा रहित थीं, तथा घृणा-
 जनक थी-अथवा इस की दाढ़ी के बाल कठोर थे, बहुत-
 घने थे, शोभासे रहित थे और घृणा उत्पादक थे । (असंपुडिय-
 उट्टे उद्धेए, पइन्नलंबतमुद्धए, भमरराहुवन्ने, निरणुक्कोसे, निरणुतावे दारुणे
 पइभए) दाँतों को दीर्घ होने के कारण इसके ओष्ठ परस्पर में मिले हुए
 नहीं थे-किन्तु खुले हुए थे । इसके मस्तक पर जो केश थे-वे पवन में
 झधर उधर उडते, इसलिये फैले हुए थे बधे हुए नहीं थे । तथा बहुत
 बढे हुए थे । इसका शारीरिक वर्ण राहु तथा भमर जैसा अत्यन्त काला
 था । दया से यह सर्वथा रहित था । पाप करके भी इसके हृदय में
 पश्चात्ताप का भाव उत्पन्न नहीं होता था । इसलिये क्रूर प्रकृति का था ।

महालयंकर डती. तेनी दाढा भूषण कठोर डती, घणी भोटी डती, शोला वगरनी
 डती तेमण धृषुणनक डती, अथवा तो तेनी दाढीना वाण कठोर डता, सधन डता,
 शोला वगरना डता अने धृषुणनक डता. (असंपुडियउट्टे उद्धयपइन्नलंबंत
 मुद्धए, भमरराहुवन्ने निरणुक्कोसे, निरणुतावे दारुणे पइभए) तेना दांठ
 लांणा डता तेथी अने ओठ ओक भीजना स्पर्श वगर हर न रहेता डता. ते
 डमेथां भुद्धा न रहेता डता. तेना माथाना वाम पवनने लीधे अस्तव्यस्त थधने
 डडता डता, अथी तेओ इलाध नता डता. तेना वाण पांधिला रहेता न डता
 अने ते षडुं न वधेला डता, तेना शरीरने रंग राहु अने लभरा जेवो काणे
 भंश जेवो डतो. ते तइन निर्दय डतो. पाप करवा छतां तेना मनमां पस्तावे
 थतो न डतो. अटला मटे ते क्रूर प्रकृतिने डतो. तेने जेतानी साथे न प्राणीओनां

भय' प्रतिभयः=मयोत्पादकः। 'निसंनिष्' नृशंसकः। 'निगुणकंपे' निरनु-
 क्रमपः=दयागुणवर्जितः। 'अद्विव्वएगंतदिष्टिए' अद्विरिव्वैकान्तदृष्टिकः, भुजङ्ग
 इव क्रूरकर्मकरणे एकाग्रतालक्षणः एकान्ता=एक निश्चया दृष्टिः=विचारसरणि-
 यस्य स तथा। खुरेव एगंतधारए'धुर इव एकान्तधारकः, क्षुरो=नापितश-
 ष्वविशेषः 'वस्तगा' इति भाषायाम्, तद्वत् 'एगंत' एकान्तेन=तीव्रत्वात्सर्व
 प्रकारेण परवस्तुपरणे 'धारा' धारा=परोपतापनरूपा परिणामधारा यस्य सः,
 सर्वस्वापहारीत्यर्थः, 'गिद्धेव आमिस्तल्लिच्छे' गृद्ध इव-आमिष तल्लिप्सः गृद्ध
 इव-गृह्यपक्षिवत् 'आमिष, आमिषे=शब्दादिविषये 'तल्लिच्छे' तल्लिच्छः=
 तत्परः'तल्लिच्छे' इति तत्परार्थो देशी शब्दः। अथवा आमिषे=विषयभोगादिके
 मा=अत्युत्कृष्टा शिष्या यस्य स.-कामभागे तोत्रामिषापोत्यर्थः। 'अग्निमिव
 सव्वभक्ती' अग्निमि व सर्वभक्षी=भक्ष्याभक्ष्यसर्वभोजी गर्वजनलुण्टको

इसे देखते ही जोशों के हृदयमें भय का संचार हो जाता था। (निसमडए
 निरनुरुपे अद्विव्वएगंतदिष्टोए, खुरेव एगंतधारए, गिद्धेव आमिस्तल्लिच्छे)
 यह स्वभावतः नृशंसक (घातक) था निरनुकंपे-दयागुण वर्जित था। सर्प
 की तरह क्रूर कर्म करने में इस की विचारसरणि एक निश्चयवाली होती
 थी, क्षुरा-उत्तगा के समान वह सर्व प्रकार से परकीय वस्तुओं के हरण
 करने में परोपतापनरूप परिणाम धारावाला था। गिद्धपक्षी की तरह यह
 शब्दादि विषयरूप आमिष में अथवा कामवासना में तत्पर रहा करता था।
 (अग्निमिव सव्वभक्ती जलमिव मन्वरागादी उक्कंचण, वंचण, माया नियडि,
 कड, कवड, मार, संभोग, बहुळे, चिरणपरविणट्टदुट्ट मीलायाचरित्ते,
 जूयपमंगी, मज्जपमंगी भोज्ज, पसंगी, संसपमंगी दारुणे द्विययारए)
 अग्नि क समान यह सर्व भक्षी था, अथवा लक्षण से सर्व जीवों को
 भय लयभीत थक जाता होता। (निसमडए निरनुरुपे अद्विव्व एगंतदिष्टिए
 खुरेव एगंतधारए, गिद्धेव आमिस्तल्लिच्छे) स्वभावशी ७ ते नृशंस अने
 पातक होने। (निरनुरुपे) निर्दय होने। आपनी लेभ क्रूर धर्ममां प्रवृत्त थनाश
 तेना विनाशे ए निश्चयवाग होता, अस्तगनी लेभ ते जधी रीने पीतज्योनी
 पन्तुशोने जधी देवागा परोपतापन इय पन्तिम वाणेो हुतो गीधनी लेभ श्रुठ
 वंशेरे विषय इय आमिषमां अथवा कामवासना लेवी जाणतमां ते हुमेशा तथार
 उंठेने हुतो (अग्निमिव सव्वभक्ती जलमिव मन्वरागादी उक्कंचण, वंचण,
 माया नियडि, कड, कवड, मारसंभोग, बहुळे, चिरणपरविणट्टदुट्ट
 मीलायाचरित्ते, जूयपमंगी, मज्जपमंगी भोज्जपमंगी संसपमंगी दारुणे द्वियय
 दारए) अग्निमा लेयो ते सर्वभक्षी हुतो अथवा ते जध, प्राणीशोने वृटना

वा । 'जलमिव सर्वप्राणी' जलमिव सर्वप्राणी—यथा जलं स्वविषयप्राप्तं
 सर्वं स्वान्तर्गतं करोति तथैवामौ सर्वं सर्वस्मादपहरति । 'उत्कंचण-
 वचनमायानियडि कूडकवडसाडसंपओगवहुले' उत्कञ्चनवञ्चनमाया-
 निकृति कूटकपटस्मातिसंपयोगवहुलः, तत्र—'उत्कंचण' उत्कञ्चनं=स्वपरशुणा-
 भावेऽपि गुणोत्कीर्तनम्, 'वंचण' वञ्चनं=छलकरणं, माया=परवञ्चनम्, 'नियडि'
 निकृतिः=मायाऽऽच्छादनार्थं पुनर्मायाकरणं—वक्रवृत्त्या गर्तलकवृत्तिधारणम्,
 'कूड' कूटं परवञ्चनार्थं तुलादेन्युनाधिककरणम्, 'कवड' कपटम्=वेषभा-
 षादिविपर्ययकरणम्, एभिस्तुक्तञ्चनादिभिः सह 'साडसंपओग' स्मातिसंप-
 योगः—अतिशयेन योगस्तेन यो बहुलः=व्याप्तः सकलकूटकपटादि भाण्डागार-
 इत्यर्थः । 'चिानगरविणदुदुमीलायारवरित्ते' चिानगरविनष्टदुष्टशीलाचार-

लूटने वाला था । जल की तरह सर्वप्राणी था अर्थात् जल जिस प्रकार
 अपने में पड़े हुए पदार्थ को अपने भीतर ले जाता है—उसी प्रकार यह
 भी दूसरों के पास से समस्त चीजों का अपहरण कर अपने पास रख
 लेता था । अपने भीतर जो गुण नहीं थे उनकी भी यह अपने में हैं इस
 तरह की प्रशंसा किया करता था । वंचना—छल करने में यह विशेषपटु—वतुर था,
 माया परवंचन में बहुत होशियार था—निकृति अपने मायाचारीको दवाने में
 द्वारा माया करने में बड़ा ही सिद्धहस्त था । तुला आदि का न्यूनाधिक
 करना इसका नाम व्यूह है, वेष आदि को बदलना इसका नाम कपट है
 इन सबके करने में यह प्रख्यात था । अर्थात् इन उत्कंचन माया, निकृति
 कूट, कपट का यह भण्डार था। चिरकाल से यह नगर से बाहर रहता
 था । इसलिये इसका स्वभाव दुष्ट हो गया था । आचार—कुल मर्यादारूप

हुतो. पाणीनी जेभ ते सर्वप्राणी हुतो— अटवे के पाणी जेभ तेमा पडी गयेसा
 भधा पदाथी ते पोतानी अंदर लभ लय छे, ते प्रमाणे ज ते चोर पणु भीज-
 ओनी पासेथी भधी वस्तुओ चोरीने तेनी पासे सअडी राभतो हुतो. जे शुणो
 तेमां हुता तेमनी पणु भीजओनी सामे प्रशंसा करतो रहेतो हुतो भीजने छेत्-
 रवामां ते पावधी हुतो. माया—अटवे के भीजने ढगवामां ते भूण ज दुशण हुतो.
 निकृति—अटवे के माया चोरीने पराजित करवामां ते भील वभत माया (पर
 वंचन) करवामां भहु ज चतुर हुतो. त्रानवां वगेरेने थादाडीथी न्यूनाधिक करवुं
 तेनुं नाम व्यूह छे. वेषभूषा वगेरे भदलवी ते कपट कडेवाय छे. आ भाटे ते
 प्रख्यात हुतो. अटवे के उत्कंचन, वंचन, माया, निकृति, कूट, कपटने ते भजने
 हुतो. लांभा वभतथी ते नगरनी भडार ज रद्या करतो हुतो. अटला भाटे स्वभावे

चारत्रः, तत्र-‘विर’ चिरं=बहुकालं यावत् ‘नगर’ नगरात् ‘विणट्ट’ विनष्टः=
 श्लथितः, अत एव ‘दुष्ट’ दुष्टं शीलं=स्वभावः, आचारः कुलमर्यादाक्षणः,
 चरित्रं=जीवनव्यवहाररूपं यस्य स तथा । ‘जूयपसंगी’ धूनपसङ्गी=धूनकीडा
 सक्तः ‘मज्जप्पसंगी’ मद्यप्रसङ्गी=मद्यपायी, ‘भोज्यप्रसंगी’ भोज्यप्रसङ्गी=खण्ड-
 खाद्यादिरसलोलुपः । ‘भोगप्रसङ्गी’ इति पाठ गणिकापण्यण इति । ‘मंसपसंगी’
 मांसप्रसङ्गी=मासाहारी, उपलक्षणात् सप्तव्यसनसेवी । ‘दारुणे’ दारुणः=ठोर
 हृदयः । ‘हिययदारण’ हृदयदारकः-अन्वेषां हृदयविदारकः । साहसिण्’ साह-
 मिकः=अविचारकारी । संघिच्छेयण्’ सन्धिच्छेदकः-क्षत्रत्वानकः=गृहादिभित्ति-
 भेदकः ‘उत्रहिण्’ औपधिकःसमायित्वेन प्रच्छन्नचारी । ‘विसंभघाई’ विसम्भ-
 यानी=विश्वोसघातकः । ‘आलीयग’ आदीपकः=ग्रामादिप्रज्वालकः ‘लप्रमथ

व्यवहार इसका विलकुल नष्ट भ्रष्ट हो गया था, और चरित्र इसका विल-
 कुल पतित बन गया था । यह धून संगी-जुआ खेलने में आसक्त मद्य पाने
 में प्रसक्त भोज्य प्रसंगी-मिष्टान्न आदिरस का लोलुपी, और गणिकाओं
 के सेवन करने में सदा तल्लीन रहता था । यह मांसाहारी था-उपलक्षण
 से सातों ही व्यसनों का सेवन करने वाला था । कठोर हृदय था-अन्य
 माणियों के हृदय विदारक था (साहसिण्) बड़ा साहसिक था बिना विचारे
 हर एक काम कर डालता था । (संघिच्छेयण्, उत्रहिण्, विसंभघाई, आली-
 यगनित्यमेयलहृदयसंपउण्) मकानों में संध (खात) लगाने में उनकी
 भित्तिसोडने में-यह प्रस्थान था, औपधिक था-मायाचारी होने के कारण
 यह अपना वेध परिवर्तित कर इधर उधर फिरा करता था । विश्वामघातक
 था । आदीपक-ग्राम आदि के जलानेमें उसे कोई विचार नहीं होता था ।

ते दुष्ट यथं गच्छे इतो. आचार-ओटवे हे पुणनी भयादा इप तेनो व्यवहार सारतर
 नाथ पाभ्यो इतो अने तेनुं आश्चिन्ध साव प्रष्ट यथं गच्छुं इतुं. ते धूत प्रसंगी
 युगारभां आग्रकन, मद्यपी-दादु पीरामां प्रसङ्ग, खोज्य प्रसंगी-मिष्टान्न वगेरे
 गच्छुं आवाभां दोलुप अने गणिकाणो वगेरेना सेवनमां ते दुभेयां तस्वीन रक्षा
 करतो इतो ते मांस भक्ष इतो. उपलक्षणेणो ते आने सात व्यसनोने आचरन्त
 इतो. कठोर हृदय वाणो इतो. शील भाव्यमोना हृदयने दुष्णी गनावनार इतो
 (साहसिण्) ते शूभ न् आहसिक इतो. विवेक वगरनो यथने ते गमे ते क्षम
 इतो इतो. (संघिच्छेयण् उत्रहिण् विसंभघाई आलीयगनित्यमेयलहृ-
 दयसंपउण्) परमा पातर पाडवाभां ते प्रख्यात इतो. ते औपधिक इतो-ओटवे
 हे गया ओदी दोवा णडव ने येननो येध णडवीने आभ तेम णडया करतो
 इतो. ते विश्वास धाव करन्त इतो. आदीपक-ओटवे हे आभ ने गणगावतां तेने

मान्तकं पद प्राकृतत्वात् 'तित्थभेयलघुहस्तसंप्रयुक्त' तीर्थभेदलघुहस्तसंप्रयुक्तः,
 'तित्थभेय' तीर्थभेदे=धर्मपध्वसने धर्मस्थानध्वसने वा लघुहस्तसंप्रयुक्तः=
 हस्तलाघवयुक्तः अतिकुशल इत्यर्थः। 'परस्स दव्वहरणम्मि निच्चं अणुवद्धे'
 परस्य द्रव्यहरणे नित्यमनुबद्धः=आसक्तः। 'तिव्वेरे' तोव्वैरः= उत्कट
 विरोधवान् स राजगृहस्य नगरस्य बहूनि 'अइगमणाणिय' अतिगमनानि=
 च प्रवेशमार्गाः 'निग्गमणाणि' निर्गमनानि=निस्सरणमार्गाः, 'दाराणि' द्वाराणि=
 नगरद्वाराणि, 'अव्वाराणि' अद्वाराणि-लघुद्वाराणि गुप्तद्वाराणि वा, 'छिंडीओ'
 छिण्डोः=वृत्तिछिद्रारूपाः कण्टक प्राकारछिद्राणीत्यर्थः, 'खंडीओ' खण्डोः=
 दुर्गछिद्राणि, 'नगरनिद्धमणाणि' नगरनिर्द्धमनानि=नगरजलनिर्गमनद्वाराणि,
 'संवट्टणाणि' संवर्त्तनानि=अनेकमार्गसङ्गमस्थानानि, 'निव्वट्टणाणि' निर्वर्त्तनानि=
 नूननिर्मितमार्गरूपाणि, 'जूवखलयाणि' धूनखलकानि=धृतक्रीडास्थानानि,
 'पाणाणि' 'पानागाराणि' मदिरास्थानानि, 'वेस्सागाराणि' वेद्यागाराणि=

तीर्थ भेद लघु हस्त संप्रयुक्त था-अर्थात् धर्मस्थान को नष्ट करने में यह
 अति कुशल था। (परस्स दव्वहरणम्मि निच्चं अणुवद्धे) दूसरों के द्रव्य
 हरण में यह आसक्त रहता था। (तिव्वेरे) तीव्र वैर वाला था।
 (रायगिहस्स नयरस्स बहूणि अइगमणाणि य निग्गमणाणि य दाराणि य अव्वारा
 णिय छिंडीओ य खंडीओ य नगरनिद्धमणाणि य) यह राजगृहनगरके अनेक
 प्रवेशमार्गों को जाने के मार्गों को वहां के अनेक द्वारों को छोटे-छोटे द्वारों
 को-अथवा गुप्त द्वारों को कांटों की लगी हुई बाड़के छिद्रों को जल के
 निकलने की नालियों को (संवट्टणाणि) अनेक मार्गों के संगमस्थानों को
 (निव्वट्टणाणि) नूननिर्मित मार्गों को (जूवखलयाणि) जूवा के खेलने के
 स्थानों को (पाणागाराणि) मदिरा पीने के स्थानों को (वेस्सागाराणि)

विचार पणु उत्पन्न थतो इतो के आहुं केवुं कृत्य करी रथो धुं. ते ' तीर्थभेद
 लघुहस्त संप्रयुक्त ' इतो—अटवे के धर्मस्थानने नष्ट करवाभां ते अतिकुशल इतो.
 (परस्सदव्व हरणम्मि निच्चं अणुवद्धे) परसना द्रव्यने हरवाभां न ते आसक्त
 रथा करतो इतो. (तिव्वेरे) ते लयंकर रीते वैर (दुश्मनावट) राधनार इतो.
 (रायगिहस्स नयरस्स बहूणि अइगमणाणि निग्गमणाणि य दाराणिय अव्व-
 दाराणि य छिंडीओ य खंडीओ य नगरनिद्धमणाणि य) राजगृह नगरना
 धणा प्रवेश भागोने अवर नवरना रस्ताओने, त्यां ना धणा दरवाज्जओने, नाना
 दरवाज्जओने अथवा तो गुप्त दरवाज्जओने, केटोने, वाडना छिद्रोने, डिड्डाना
 छिद्रोने, पाणीनी नणीओने, (संवट्टणाणि) धणा रस्ताओ सेगा थता डाय तेवा
 स्थानोने (निव्वट्टणाणि) नवा भनावघाभां आवेला रस्ताओने (जूव खलयाणि)
 जूगारना अहुंओने, (पाणागाराणि) दारु पीवामा स्थानोने, (वेस्सागाराणि)

गणिकागृहाणि 'तद्द्वारद्वाराणि' तद्द्वारस्थानानि=गणिकागृहद्वाराणोत्पत्तिः, 'तत्करद्वाराणाणि य' तत्करस्थानानि च=चौरनिवासस्थानानि, 'मिघाडगाणि' शृङ्गाटकानि=शृङ्गाटकाकृतित्रिफोणस्थानानि, 'तियाणि' त्रिकाणि मार्गत्रयसंघीकृतस्थानानि, 'चउक्काणि' चतुष्काणि=चतुष्फोणस्थानानि, चच्चराणि चन्वराणि=चतुष्पथरूपाणि. 'नागघराणि' नागगृहाणि 'भूयघराणि' भूतगृहाणि 'जक्खदेउलानि' यक्षदेवकुलानि=यक्षायतनानि 'सभाणि' सभाः 'पवाणि' प्रपाः-पानीयशाला 'पणियमालानि' पणितालानि-कृयविक्रयस्थानानि 'सुन्नघराणि' शून्यगृहाणि 'आभोएमाणेर' आभोगयन्-सोपयोगप्रेक्षमाणः 'मग्गमाणे' मार्गमाणः-अन्विद्यन् । 'गवेसमाणे' गवेसमाणः, सक्षप्ररीत्या विलोकमानः-बहुजनस्य 'छिद्देसु' छिद्देषु स्वल्पनारूपेषु 'विममेसु' विमेषु-रोगाद्यवस्था-

वेद्याओं के गृहों को (तद्द्वारद्वाराणि) उनके दरवाजों को (तत्करद्वाराणाणि) चौरों के निवासस्थानों को (मिघाडगाणि) शृङ्गाटक जैसे त्रिफोण वाले स्थानों को (तियाणि) तीन मार्ग जहाँ मिले हों ऐसे स्थानों को (चउक्काणि) चतुष्फोण वाले स्थानों को (चच्चराणि) चतुष्पथ रूप स्थानों को (नागघराणि) नागगृहों को, (भूयघराणि) भूतगृहों को, (जक्खदेउलानि) यक्ष के देवलों को (सभाणि) सभाओं को (पवाणि) व्याकुलों को, (पणियमालाणि) क्रयविक्रय के स्थानों को (सुन्नघराणि) शून्य घरों को (आभोएमाणेर) उपयोग देकर वास्तव देखना था। (मग्गमाणे) उन्हें चारों तरफ तलाशता। (गवेसमाणे) सक्षमदृष्टि से उन की गवेसणा करता था (बहुजनस्य छिद्देसु य) जब कोई किसी प्रकार के कष्ट में होता था (विममेसु) रोगादि अवस्था संवन्न

वेद्याओंना घरेने, (तद्द्वारद्वाराणि) ते वेद्याओंना दरवाजोंने, (तत्करद्वाराणाणि) चौरोंना अघुओंने (मिघाडगाणि) शृङ्गाटक-ओटवे के त्रिफोण रस्ता जेगा थता छेय तेवा स्थानोने, (चउक्काणि) चतुष्फोणवाणा स्थानोने (चच्चराणि) चार रस्ताओ जेगा थता छेय तेवा स्थानोने, (नागघराणि) नागना गृहोने, (भूयघराणि) भूतियां घरेने, (जक्ख देउलानि) यक्षोना देवालयेने (सभाणि) सभाओंने (पवाणि) पशुओने, (पणिय मालाणि-कृय विक्रयना स्थानोने, (सुन्नघराणि) भात्री पटी रहेवा घरेने, (आभोएमाणे) भद्रतर आपीने वारे घडीओ जेतो छेतो (मग्गमाणे) ते स्थानोने वास्तव तपासना रहे तो छेतो. (गवेसमाणे) सक्षम दृष्टिसे तेभने जेतो रहेतो छेतो. (बहुजनस्य छिद्देसु य) ज्यारे देउल भाषुस देउल पण जनना कष्टमां पीततो रहे छे, (विममेसु) रोग वगेदेशी मुक्त रहेतो,

रूपेषु 'विहुरेसु' विधुरेषु व्याकुलावस्थारूपेषु 'वसणेषु' व्यसनेषु-विपत्सु
 'अब्भुदणसु' अभ्युदयेषु राज्यलक्ष्म्यादिप्राप्तिरूपेषु 'उस्सवेसु' उत्सवेषु
 विवाहादिप्रसङ्गरूपेषु 'पपवेसु' प्रसवेषु-पुत्रादिजन्मोत्सवेषु 'तिहिसु' तिथिसु-
 सांवत्सरिकादिरूपासु 'छणेषु' क्षणेषु आनन्दजनकव्यापाररूपेषु 'जन्नेसु'
 यज्ञेषु नागाद्युत्सवेषु 'पव्वणीसु' पर्वणीषु-कार्तिकपूर्णिमादिपर्वतिथिषु 'मत्त-
 पमत्तस्स' मत्तप्रसवत्तस्य तत्र 'मत्त' उन्मत्तः 'पमत्त' प्रसवतः-प्रमादवान् यः स
 नस्य 'विक्खित्तस्स' विक्षिप्तस्य प्रयोगविशेषेण भ्रान्तचित्तस्य 'वाउलस्स'
 वातुलम्य वातरोगयुक्तस्य अन्यमनस्कस्य वा 'सुहियस्स' सुखितस्य
 सकलेन्द्रियानुकूलविषयप्राप्तत्वात्सुखमग्नस्य 'दुक्खियस्स' दुःखितस्य इष्ट
 वियोगानिष्टसंयोगादिना दुःखनिम्बनस्य 'विदेसत्थस्स' विदेशस्थस्य परदेश-
 स्थितस्य 'विप्पवसियस्स' विप्रोपितस्य-इष्टजनवियोगिनः इत्यादि बहुज-

विहुरेसु) व्याकुल अवस्था में होता था (वसणेषु) किसी और विपत्ति से
 ग्रस्त होता था उस समय में तथा (अब्भुदणसु) राज्यलक्ष्मी आदि की
 प्राप्तिरूप उत्सवों में (उस्सवेसु य पसवे सुय तिहीसु य छणेषु य जन्नेसु य
 पव्वणीसु य) विवाह आदि प्रसंगों में पुत्रादि जन्मोत्सवों में सांवत्सरिक
 तिथियों में, आनंद जनक व्यापाररूप क्षणों में नागादि उत्सवरूप यज्ञों में
 कार्तिक पूर्णिमा आदिरूप पर्वतिथियों में, (मत्त-पमत्तस्स विक्खित्तस्स वाउ-
 लस्स य सुहियस्स य दुक्खियस्स य विदेसत्थस्स य विप्पवसियस्स य) जब
 कोई जन मत्त हो जाता था प्रमादवशगत हो जाता था, प्रयोग विशेष
 से भ्रान्त चित्त बन जाता था, वातव्याधि से युक्त हो जाता था। या
 अन्यमनस्क हो जाता था, सकल इन्द्रियों के अनुकूल विषयों की प्राप्ति
 से आनन्द युक्त बन जाता था इष्ट वियोग अनिष्ट संयोग आदि से दुःख-

(वसणेषु) पीछे डोह आक्षतमां इसायको रडेतो, ते समये तेमज्ज (अब्भुदणसु)
 राज्य लक्ष्मी वगेरेनी प्राप्तिरूप उत्सवोमां (उस्सवेसु य पसवेसु य तिहीसु य
 छणेषु य जन्नेसु य पव्वणीसु य) लब्ध वगेरेनी प्रसंगोमां, पुत्र वगेरेना जन्मो-
 त्सवोमां, सांवत्सरिक तिथियोमां, आनन्दनी क्षणोमां, नाग वगेरेना उत्सव रूप
 यज्ञोमां कार्तिक पूर्णम वगेरे रूप पर्व तिथियोमां (मत्त पमत्तस्स विक्खियस्स उवा लस्स य
 सुहियस्स य दुक्खियस्स य विदेसत्थस्स य पयत्तस्स विक्खियस्स विप्पवसियस्स य)
 न्यारे डोह माणुस गाडे थछजतो, प्रमादी थछजतो, (तत्र मंत्रना) प्रयोग विशेषथी
 भ्रान्तचित्त थछजतो, वातना रोगथी पीडित थछजतो, शून्य मनस्क थछजतो,
 गंधी छिन्द्रीने सुख प्राप्ति थाय अवेवा संयोग तथा न्यारे डोह आनंद मग्न
 थछजतो, छष्ट वियोग तथा अनिष्ट संयोग वगेरेथी दुःखी थछजतो, परदेशमा

नस्य 'मग्गं' मार्गम् अवसरम् 'छिद्दं' छिद्रम्-स्खलनारूपम् विरहं' वियोगम्
 'अंतरं' स्थानान्तरगमनरूपं सायकालादिरूपं वा 'मग्गमाणे' मार्गयमाणं
 विलोकमानः 'गवेसमाणे' अन्विष्यन् एवं च णं' उक्तीत्या 'विहरइ'
 विहरति विजयतन्करोऽवतिष्ठते इत्यर्थः, चकारः समुच्चयार्थः, णं वाक्या-
 लङ्कारे । 'वहिया वि य णं' वहिरपि च खलु राजगृहनगरस्य 'आरामेसु' आरा-
 मेषु-पुष्पफलादि समृद्धक्षलतासंकुलक्रीडास्थानेषु 'उज्जाणेसु' उद्यानेषु=
 पत्रपुष्पफलच्छायोपशोभितनगरासनवर्तिक्रीडास्थानेषु 'वात्रीपोक्खरिणी-
 दीहियागुंजालियासरेसु' वापीपुष्करिणीदीर्घिकागुञ्जालिकासरसु,
 तत्र 'वात्री' वापी चतुष्कोणयुक्ता 'पोक्खरिणी' पुष्करिणी-कमल युक्तगो-
 लाकारा 'दीहिया' दीर्घिका=दीर्घाकार वापी. 'गुंजालिया' गुञ्जालिका=त्रका
 कारवागी 'सरः':=तडागः, 'सरपंतियासु' सरःपर्णिकासु=सरोवरश्रेणिषु

मग्न हो जाता था, परदेश में गये हुए जनों का, इष्ट जनों से वियुक्त
 होना था-तब यह उनके (मग्गं च छिद्दं च विरहं च अंतरं च मग्गमाणे,
 गवेसमाणे एवं च णं विहरइ) अवसर की, स्खलनारूप छिद्रको, वियोग को
 स्थानान्तर गमनरूप अथवा सायंकाल आदिरूप अंतर को ताकता रहता था-
 उनकी खोज में रहता था इस प्रकार से यह जब नगर में रहता था तब
 अपना समय व्यतीत करता था । तथा (वहियावि य णं रायगिहस्स नयरम्म
 आरामेसु य उज्जाणेसु य वात्रिपोक्खरिणी-दीहिया गुंजालिया-सरेसु य
 सरपंतियासु य सरसरपंतियासु य जिण्णुज्जाणेसु य भग्गकूवेसु य मालुया
 कच्छएसु य सुमाणएसु य गिरिकंदलेणउच्चट्टाणेसु य बहुजणस्स छिद्देसु य
 जाव एवं च णं विहरइ) राजगृह नगरके बाहर वहाँ के आरामों में पुष्पफल

जैसेका गान्धेशाने तेभना छिन्नोथी वियोग थछ नतो त्याइ ते (थो) तेभना
 (मग्गं च छिद्दं च विरहं च अंतरं च मग्गमाणे. गवेसमाणे एवं च णं विहरइ)
 उपर आपत्ती नन्त्र गणतो वियोग, स्थानान्तर गमन, सायकाल वगेरेना अव-
 सन्ती तेभनी अन्वयधानीनी परापर तदनो लाल देवा तैयार रहितो आवा अवसदानी
 ने नपागभा रहे तो. आ रीते नगरभा रहीने, ते पीतानो वणत पसार करते
 सतो. तेभ न (वहिया वि य णं रायगिहम्म नयरस्स आरामेसु य उज्जाणेसु य
 वात्रिपोक्खरिणीदीहिया गुंजालिया,सरेसु य सरपंतियासु य सरसा-
 पंतियासु य जिण्णुज्जाणेसु य भग्गकूवेसु य मालुया कच्छएसु य सुसाग-
 एसु य गिरिकंदलेणउच्चट्टाणेसु य बहुजणम्म छिद्देसु य जाव एवं च णं
 विहरइ) राजनगन्ती गदार न्याना आगभोगा, पुष्पक्षणी गभृद्धि युक्त तथा

'सरसरपंतियासु' सरःसरःपङ्क्तिकामु=परस्परं संलग्नेषु बहुषु तडागेषु येषु सरःसु पङ्क्त्या व्यवस्थितेषु एकस्मात्सरसोऽन्वस्मिन् सरसि ततोऽन्वय, एवं जलसंचारकपाटकेन जलं संचरति। अथवा ऊर्ध्वाधः क्रमेण पङ्क्तिरूपेण व्यवस्थितेषु सरसु स्वत एव सुतरां जल संचरति, तत्रेत्यर्थः। 'जिण्णुज्जाणेषु' जीर्णोद्यानेषु=शुष्कप्रायतरुलतादियुक्तवनखण्डेषु 'भगकूवएसु' भग्नकूपकेषु=खण्डितकूपकेषु 'मालुयाकच्छएसु' मालुकाकक्षकेषु सुमाणएसु' इमशानकेषु गिरिकंदरलेणोवट्टाणेषु' गिरिकंदरलयनोपस्थानेषु=तत्र-गिरिकंदरेषु=पर्वतरन्ध्रेषु 'लेण' लयनेषु=गिरिस्थितपाषाणगृहेषु 'उवट्टाणेषु' उपस्थानेषु=लतादिमण्डपेषु बहुजनस्य=जनसमुदायस्य छिद्रेषु अत आरभ्य यावत्-अनन्तरं गवेषयमाणोऽसौ तस्करः एवं प्रकारेण विचरति ॥ सू० ४ ॥

मूलम्—तण्णं तीसे भदाए भारियाए अन्नया कयाइं पुव्वरत्तावरत्तकालसमयंसि कुडुंबजागरियं जागरमाणीए अयमे-यारूवे अज्झरिथिए जाव समुपज्जित्था—अहं धण्णेण सत्थवाहेण सद्धिं वट्ठूणि वासाणि सद्वफरिसरसगंधरूवाणि माणुस्सगाइं काम-

आदि से समृद्ध वृक्षों वाले तथा लता से युक्त ऐसे क्रीडास्थानों में—उद्यानों में नगरासन्नवर्ती ऐसे क्रीडा के स्थलो में जो पत्र पुष्प फल एवं छाया वाले वृक्षों से शोभित होते हैं, वावडियों में, पुष्करणियों में दीर्घिकाओं में गुंजालिकाओं में तालाव में सरोवरश्रेणियों में परस्पर संलग्न अनेक तालावों में जीर्ण उद्यानों में, भग्नकुंडों में, मालुकाकच्छों में इमशानों में, पर्वत की गुफाओं में पर्वत ऊपर रहे हुए पाषाणगृहों में और लतादि मंडपों में छुपर कर यह जन समुदाय के छिद्रों की विरह की अतर आदि की तक में रहा करता था उन की गवेषणामें लगा रहता था। सू.४।

लता वितानेथी ढंकाओलां क्रीडा स्थानेमां, उद्यानेमां—नगरनी पासिना पत्र, पुष्प इण अने छायावाणा वृक्षेथी शोभित क्रीडा स्थानेमां, वावेमां पुष्करणीओमां, दीर्घिकाओमां 'गुंजालिकाओमां, तपावेमां, सरोवरेनी श्रेणुओमां, जेमनां पाणी ओके थरु र्हां छे ओवा धणुं तणावेमा नूना भगीयाओमां, नूना लग्न दूवाओमां, मालुका कओमां, इमशानेमां, पर्वतनी गुफाओमां, पर्वत उपरना शिला भडोनी वओमा पाषाणु गृहोमां अने लता मंडपेमां छुपाधने ते (योर) जन समुदायनी असावधानता तेम न तेओ क्यारे पोताना धरथी विप्रुटा थाय छे तेनी शोधमां र्हेतो डतो, तेनी अरेपर तपास राभतो डतो. ॥ सूत्र ४ ॥

भोगाइं पञ्चणभवमाणी विहरामि, नो चैव णं अहं दारगं वा दारिणं
 पयायामि, तं धन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ जाव सुलद्धेणंमाणुस्सए
 जम्मजीवियफले तासिं अम्मयाणं जासिं मन्ने णियगकुच्छिसंभूयाइं
 थणदुद्धलु च्याइं सहुरस्समुद्धावगाइं मम्मंणपयंपियाइं थणमूलक-
 क्वदेसभागं अभिसरमाणाइं सुद्धयाइं थणयं पिवंति, तओ य
 कोसलकमलोवमेहिं हत्थेहिं गिण्हऊणं उच्छंगे निवेसियाइं देति
 समुद्धावए पिए सुमहुरे पुणो२ संजुलप्पभणिए, तं अहन्नं अधन्ना
 अपुत्ता अलक्खणा अकयपुत्ता एत्तो एगमवि न पत्ता, तं सेयं मम
 कळं पाउपभायाए रयणीए जाव जलंते धणं सत्थवाहं आपुच्छिता
 धणणेणं सत्थवाहेणं अब्भणुन्नाया समाणी सुवहुं विपुलं असण-
 पाणखाइससाइसं उवक्खडावेत्ता सुवहुं पुक्कवत्थगंधमल्लालंकारं
 गहाय वट्ठहिं मित्तनाइनियगसयण संवंधिपरिजणमहिलाहिं सद्धिं संप-
 रिनुडा जाइं इमाइं रायगिहस्स नयरस्स वहिया णागाणि य भूयाणि य
 जक्याणि य इंदाणि य खंदाणि य रुद्धाणि य सिवाणिय वेसमणाणि
 य तत्थ णं य वट्ठणं नागपडिमाण य जाव वेसमणपडिमाण य मह-
 रिं पुक्कत्रणिं करेत्ता जाणुपायवडियाए एवं वडत्तए—जइ णं अहं
 देवाणुप्पया ! दारगं वा दारिणं वा पयायामि तो णं अहं तुव्वं
 जायं च दायं च मायं च अक्खयणिहि च अणुवट्ठेमि त्ति कट्टु उव-
 याइयं उवयाइत्तए. एवं संपेहित्ता कल्लं जाव जलंते जेणामेव धणणे
 सत्थवाहे तेणामेव उवागच्छइ, उवागच्छिताएवं वयासी—एवं खट्टु

अहं देवाणुप्पिया ! तुब्भेहिं सार्द्धं बहुइं वासाइं जाव देति समुल्ला-
वए सुमहुरे पुणे मंजुलप्पभणिए तणं अहं अहन्ना अपुन्ना
अलक्खणा एत्तो एगमवि न पत्ता, तं इच्छामि णं देवाणुप्पिया !
तुब्भेहिं अब्भणुन्नाया समाणी विपुलं असणं ४ जाव अणुवड्ढेमि
(त्तिकट्ठु) उवाइयं करेत्तए । तणं धण्णे सत्थवाहे भइं भारयं
एवं वयासी—समांप य णं खलु देवाणुप्पिया ! एस चेव मणोरहे
—कहं णं तुमं दारग दारिगं वा पयाएज्जसि ? भद्दाए सत्थवाहीए
एयमट्ठमणुजाणइ. । तए णं सा भद्दा सत्थवाही धण्णेणं सत्थवाहेणं
अब्भणुन्नाया समाणी हट्ठुत्तुं जाव हियया विपुलं असणपाण
खाइमसाइमं उवक्खडावेइ उवक्खड्ढावित्ता सुबहुं पुप्फगंधवत्थम-
ल्लालंकारं गेण्हइ गेण्हित्ता सयाओ गिहाओ निग्गच्छइ, निग्गच्छित्ता
रायगिहं नयरं मज्झं मज्झेणं निग्गच्छइ, निग्गच्छित्ता जेणेव पोक्ख-
रिणी तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता पुक्खरिणीए तीरे सुबहुं
पुप्फजाव मल्लालंकारं ठवेइ, ठवित्ता पुक्खरिणिं ओगाहइ, ओगा-
हित्ता जलमज्जणं करेइ जलकीडं करेइ, करित्ता ण्हाया कयवलिकम्मा
उल्लपडसाडिगा जाइं तत्थ उप्पलाइं जाव सहस्सपत्ताइं ताइं
गिण्हइ गिण्हित्ता पुक्खरिणीओ पच्चोरुहइ पच्चोरुहित्ता जेणमेव
नागघरए य जाव वेसमणघरए य तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता
तत्थ णं नागपडिमाण य जाव वेसमणपडिमाण य आलोए पणाम-
करेइ करित्ता ईसिं पच्चुन्नमइ पच्चुन्नमित्ता लोमहत्थगं परामुसइ
परामुसित्ता नागपडिमाओ य जाव वेसमणपडिमाओ य लोमहत्थ-

एणं पमज्जइ पमज्जित्ता उदगधाराए अच्चुक्खेइ, अच्चुक्खित्ता
 पम्हलसुकुमालाए गंधकासाइयाए गायाइं लूहेइ, लूहित्ता महरिहं
 वत्थारुहणं च मत्थारुहणं च गंधारुहणं च चुन्नारुहणं च करेइ, करित्ता
 जाव धूवं उहइ, उहित्ता जाणुपायवडिया पंजलिउडा एवं वयासी-
 जइणं अहं दारग वा दारिगं वा पयायामि तो णं अहं आयं च जाव
 अणुवट्टेमि त्तिक्खुं उवाइयं करेइ, करित्ता जेणेव पोक्खरिणी तेणेव
 उवागच्छइ, उवागच्छित्ता विउलं असणं४ आसाएमाणी जाव विह-
 रइ, जिसिया जाव सुईभूया जेणेव सए गिहे तेणेव उवागया, अदु-
 त्तं च णं भद्दा सत्थवाही चाउदसट्टमुद्धिट्टुपुन्नमासिणीसु विउलं
 असणं४ उवक्खडेइ, उवक्खडित्ता वहवे नागा य जाव वेसमणा य
 उवायमाणी जाव एवं च णं विहरइ ॥सू० ५॥

टीका—‘तण्णं तीसे’ इत्यादि । ततःश्वलु तस्याः भद्राया भार्याया अन्यदा
 रुद्राचिव ‘पुव्वरत्तावरत्तकालसमयंसि’ पूर्वरात्रापररात्रकालसमये=रात्रेः पश्चिमे
 भागे ‘कुट्टुंवाजागरियं’ कुट्टुंवाजागरिकां=कुट्टुंवासम्बन्धित्तिवन्तया निद्राशयरूपा
 जागरणम् ‘जागरमाणीण’ जाग्रत्याः=कुर्वत्याः अयमेतद्रूपः ‘अज्झत्थिए’

‘तण्णं तीसे भद्दाए भारियाए’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तण्ण) दम्भकेवाद (तीसे भद्दाए भारियाए) उम भद्रा भार्या
 का (अन्नया कयाडं) क्लिप्ती एक समय (पुव्वरत्तावरत्तकालं समयंसि) रात्रि
 के पूर्वभाग के बाद पश्चाद्भाग मे (कुट्टुंवाजागरियं जागरमाणीण) कुट्टुंवा
 की चिन्ता मे निद्रा नहीं आने के कारण जगती हुई स्थिति मे (अयमेया

‘तण्णं तीसे भद्दाए भारियाए’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तण्ण) त्थाए वाए (तीसे भद्दाए भारियाए) भद्रा भार्याने
 (अन्नया कयाडं) क्लिप्ती वपन्ते (पुव्वरत्तावरत्तकालसमयंसि
 रात्रिना पूर्व भागनी पश्ची पश्चाद्भागमा (कुट्टुंवाजागरि यंजागरमाणीण)
 कुट्टुंवाणी चिन्तने दीर्घ इति न आवता नश्रितावस्थाया (अय-
 मेयास्वे अज्झत्थिए जाव समुपजिन्था) आ नतने आध्यागिड यावत्
 भान्नाय भद्दाए इत्यादि (अहं) अहं (अन्नेण सत्थवाहेण सदि) ।

आध्यात्मिकः=आत्मनि विचारः यावत् समुदपद्यत—अहं खलु धन्येन सार्थ
वाहेन सार्द्धं बहूनि वर्षाणि तावत्—बहुवर्षपर्यन्तं शब्दस्पर्शरसरूपात्मकान्
मानुष्यकान् कामभोगान् 'पञ्चणुभवमाणी' प्रत्यनुभवन्ती=परिशुद्धाना
विहरामि=तिष्ठामि किन्तु नोचैव खलु अहं दारकं वा दारिकां वा प्रजन-
यामि, तत्-धन्याःखलु ता अम्वा यावत् सुलब्धं खलु मानुष्यकं जन्म-
जीवितफलं तासामम्बानां यासां मन्ये निजककुक्षिसम्भूताःस्तनदुग्धलुब्धा
मधुरसमुल्लापका 'मम्मणपजंपियाइं' मम्मणप्रजल्पिताः— 'मम्मण' इति
खलत् प्रजल्पितं येषां ते 'तथा थणमूलककखदेमभागं अभिसरमाणाइं'
स्तनमूलकक्षदेशभागमभिमरन्तः— रतनमूलात्=स्तनमूलभागात् कक्षदेश-

रुवे अज्जत्थिए जाव समुपज्जित्था) इस प्रकार यह आध्यात्मिक यावत्
मनोगत संकल्प उत्पन्न हुआ कि (अहं) मैं (धन्नेण सत्थवाहेण सार्द्धं) धन्य
सार्थवाह के साथ (बहूणि) बहुत वर्षों से (सद्दफरिसरसगंधरूवाणि माणुस्स-
गाइं कामभोगइं पञ्चणुभवमाणी विहरामि) शब्द, स्पर्श, रस, गंध,
और रूप स्वरूप मनुष्यभव संबंधी काम भोगों को भोग रही हुई हूं।
(नो चैव णं अहं दारगं वा दारिगां वा पयायामि) परन्तु अभी तक मेरे
न लडका ही हुआ है और न लडकी ही (तं धन्नाओ णं ताओ अम्म-
याओ जाव सुलद्धेणं माणुस्सए मण्णे जम्मजी वियफलेतासिं अम्मयाओ)
अतः मैं उन माताओं को धन्य मानती हूं, उन्हीं का जीवन सफल
समजती हूं, और यह मानती हूं कि उन्हींने अपने मनुष्य भव सम्बन्धी
जन्म का और जीवन का फल पाया है। (जासि णियगकुच्छिसंभूयाइं-
थणदुद्धलुद्धयाइं महुरसमुल्लावगाइं मम्मणयं पियाइं थणमूलककखदेमभागं

धन्य सार्थवाहनी साथे (बहूणि वासाणि) बहु वर्षोंथी (सद्दफरिसरसगंध-
रूवाणि माणुस्सगाइं कामभोगाइं, पञ्चणुभवमाणी विहरामि)
शब्द, स्पर्श, रस, गंध अने इपना मनुष्यलवना कामलोगो लोगवी रही छुं.
(नो चैव णं अहं दारगं वा दारिगां वा पयायामि) पणु अत्यार सुधी भारे पुत्र के,
पुत्रीकंधं थयुं नथी. (तं धन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ जाव सुलद्धेणं माणुस्सए
मण्णे जम्मजीवियफले तासिं अम्मयाओ) हूं ते माताओने धन्य समभुं
छुं, तेमना लवनने न सइण भानुं छुं, के नेमने मनुष्यलवना नन्म
अने लवननां सइण इण मज्जां छे (जासि णियगकुच्छिसंभूयाइं थण दुद्धलुद्धयाइं
महुरसमुल्लावगाइं मम्मणपयं पियाइं थणमूल-ककखदेसभागं अभिसरमाणाइं

भागम् अमिस्वरन्तः=यस्मुख सञ्चरन्तः सन्तः 'मुद्रयाइ' सुग्धाः=मनोहराः
 शिशुवः 'थणयं' पिवन्ति, स्तनज=दुग्धं पिवन्ति स्तन्यपान कुर्वन्तीत्यर्थः ।
 तत्रश्च ते 'कोमलकमलोवमेहि' कोमलकमलोपमाभ्यां=सुकुमालकमल
 सद्गुणाभ्यां हस्ताभ्यां गृहीत्वा 'उच्छंगनिवेसियाइ' उत्सङ्गनिवेसिताः=अङ्के
 स्याभिताः सन्नः स्तनन्वया मातृभ्यः 'देति' ददति, किमिन्याह—'समु-
 द्धावे' समुद्रापकान्, नंजल्पान् कीदृशान् ? इत्याह—'पिए' प्रियान् प्रीति
 जनकान् 'सुमहुरे' सुमधुरान्=कर्णमुखजनकान् 'पुणो पुगो मंजुलपभणिए'
 पुनः पुनर्मञ्जुलप्रमणितान्=वारंवारं कोमलाक्षरप्रयुक्तजल्पितान् ददति प्रियम-
 ङ्कुलभाषया भाषन्ते धन्या इत्यर्थः। 'तं' तन्-किन्तु अहं खलु 'अधन्ना'
 अधन्या=अकृतार्था 'अपुग्गा' अपुण्या=पुण्यहीना, 'अलखणा'=अलक्षणा
 =कुलक्षणा 'अकयपुग्गा' अकृतपुण्या=न कृतं पूर्वमेव पुण्य यया सा पूर्वभवाऽ

अमिस्वर्मागाइं मुद्रयां थणयं पिवन्ति) कि जिनकी कुक्षिमे उत्पन्न स्तन
 के दूध में लुब्ध, मीठी रसोत्तरी बोलने हुए बालक शिशु स्तन के
 मूल भाग से कक्ष देखा पर्यन्त स्पर्श कर दूध पीते हैं। (तओ य
 कोमलकमलोवमेहि हत्येहि निण्हिऊणं उच्छंगे निवेसियाइं) और माता
 उन्हें अपने सुकुमार तथा कमल जैसा दोनों हाथों से पकड़ कर उत्संग
 में बैठाती है। और वे स्तनन्वय-बालक (समुद्रावए देति) उन अपनी
 मानाओ को इस प्रकार के आलापों को देते हैं (पिए सुमहुरे पुगो २
 मंजुलपभणिए) जो प्रीति जनक होते हैं, कर्ण सुखजनक होते हैं
 और जिनमें वारं वारं कोमल अक्षरवाली वाणी होती है। (तं अहन्नं अधन्ना
 अपुग्गा अलखणा अकयपुग्गा एत्तोएगमच्चि न पत्ता) किन्तु मैं तो अधन्य
 हूँ, पुण्यहीन हूँ-कुलक्षणा हूँ अकृत पुण्या हूँ पूर्वभव में पुण्यजितने नहीं किता

मुद्रयाइं थणयं पिवन्ति) अर्धुं मातुं छे डे जेभना उदरे जन्मेखुं, स्तन पान
 भाटे उलंठित, भीडुं भीडुं अने तोतडुं ओखतु आण्ड स्तनो सुधी—पडआ सुधी
 धर्री आवीने दूध पीये छे (तओ य कोमलकमलोवमेहि हत्येहि
 निण्हिऊ उच्छंगे निवेसियाइं) अने माता तेने क्षमण जेवा अने हाथेभा
 उद्यहीने ओणाभां ओसाडे छे ते आण्डो पधु (समुद्रावए देति) माताओनी
 आभे ओवी रीते डधु डधु ओवे छे डे (पिए सुमहुरे पुगो २ मंजुलपभणिए)
 जे अत्यन्त प्रेम अतः डोय छे, डनोने सुभर डोय छे. तेनी वाणी केभद
 अक्षरेशी युक्त डोय छे (तं अहन्नं अधन्ना अपुग्गा अलखणा
 अकयपुग्गा एत्तो एगमच्चि न पत्ता) पधु हुं तो अभागी छुं, पुण्य हीन छुं,
 कुलक्ष छुं, अकृत पुण्य छुं, जेहे पूर्वभव जन्मभा पुण्ये ड्यो न थी ओवी

सञ्चितपुण्याऽस्मि 'एत्तो' इतःपूर्वमद्यावधि=एषां मध्याद् एकमपि शिशुं
चेष्टनकलापादेकमपि चेष्टनमेकमपि शिशुं वा न प्राप्ता 'तं'तत्=तस्मात्का-
रणात् 'सेयं' श्रेयः=श्रेयस्करं शोभनं मम कल्पे प्रादुर्प्रभातायां रजन्यां
यावत् 'जलति' ज्वलते'=सूर्योदये सति धन्यं मार्थवाहमापृच्छथ धन्येन सार्थवाहेन
'अभ्यनुज्ञाया' अभ्यनुज्ञाता=प्राप्तनिदेशा सती 'सुबहु'='प्रकारबहुलं 'विउलं'
विपुलं=प्रचुरम् अशनपानखाद्यस्वाद्यम् 'उवक्खडावेत्ता=उपस्कार्यं चतुर्विध-
माहारं निष्पाद्य 'सुबहु' सुबहुम्=बहुप्रकारकं पुष्पवस्त्रगन्धमाल्यालंकारं गृहीत्वा
बहुभिर्मित्रज्ञातिनिजकस्वजनसम्बन्धिपरिजनमहिलाभिः सार्द्धं संपरिवृता

है ऐसी हूं जो अभी तक इस प्रकार की चेष्टा संपन्न बालको में से एक भी चेष्टा
विशिष्ट और मीठी तोतली वाणी बोलने वाले शिशु को नहीं पा सकी हू। (तं सेयं
मम कल्लं पाउप्पभायाएः रयणीए जाव जलंते धणं सत्थवाहं आपुच्छित्ता
धण्णेणं सत्थवाहेणं अभ्यनुज्ञाया समाणी सुबहुं विपुलं असणपाण-
खाइमसाइमं उवक्खडावेत्ता) तो अब मुझे यही श्रेयस्कर है कि मैं कल
प्रभात होते ही-- सूर्यके उदित होने पर धन्यमार्थवाह से पूछकर और
उनकी आज्ञा प्राप्त कर अशन, पान, खाद्य और स्वाद्य इस तरह चार
प्रकार का आहार निष्पन्न करा कर (सुबहुं पुष्पवस्त्रगन्धमल्लालंकारं गहाय
बहूहिं मित्त नाइ-नियग-सयण-संबंधि-परिजनमहिलाहिं सद्धिं संपरिवुडा-
जाइं इमाइं रायगिहस्स नयरस्स बहिया णागाणि य भूयाणि य जक्खाणि य
इंदाणि य खंदाणि य रुदाणि य) और पुष्प, वस्त्र, गंध, माला, एवं
अलंकार को लेकर अपने अनेक मित्र, ज्ञाति, निजक, स्वजन संबन्धी

हुं छुं, केभके डल्ले अेवी णाण येत्तायेो इरनार णाणकेभंथी भे' अेक्क पल्लु णाणक्क
भेणवुं नथी. (तं सेयं मम कल्लं पाउप्पभायाए रयणीए जाव जलं
ते धणं सत्थवाहं आपुच्छित्ता धण्णेणं सत्थवाहेणं अभ्यनुज्ञाया समाणी
सुबहु विपुले असणपाणखाइमसाइमं उवक्खडावेत्ता) अेवी स्थितिमा
भने अे न उचित दागे छे के आवती दावे सवारे सूरज उदय पामतां धन्य
सार्थवाहने पूछीने तेभनी आज्ञा भेणवीने अशन, पान खाद्य अने स्पाद्य आ रीते
आर नतने आहार तैयारकरावडावीने (सुबहु पुष्पवस्त्रगंधमल्लालंकारं
गहाय बहूहिं मित्तनाइनियगसयणसंबंधिपरिजनमहिलाहिं सद्धिं
संपरिवुडा जाइं इमाइं रायगिहस्स नयरस्स बहिया णागाणि य भूयाणि य
जक्खाणि य इंदाणि य खंदाणि य रुदाणि य वेसमणाणि य) अने पुष्प वस्त्र,
गंध भाणा अने धरेणुंअे साथे लक्ष्मि अनेक मित्र, ज्ञाति, निजक स्वजन संबन्धी

यानीमानि राजगृहस्य नगरस्य बहिः 'णागाणि य' नागानिच-नागगृहाणा-
त्यर्थः, एवं सर्वत्र विज्ञेयम्: भूतानि च-भूतगृहाणि, यक्षाणि च यक्षगृहाणि,
इन्द्राणि च-इन्द्रगृहाणि, स्कन्दानि च-स्कन्दगृहाणि, रुद्राणि च-रुद्रगृहाणि
शिवानि च-शिवगृहाणि, वैश्रमणानि च-वैश्रमणगृहाणि सन्ति, तत्र खलु बहूनां
नागप्रतिमानां च यावत् वैश्रवणप्रतिमाना च 'महरिहं' महाहं
बहुमूल्यां 'पुष्पचणियं' पुष्पार्चनिकां=कुसुमसेवां कृत्वा 'जाणुपायवडियाए'
जानुपादपतितायाः—पादयोः पतिता-पादपतिता, जानुभ्या पादपतिता जानु-
पादपतिता=जानुनी भूमौ विन्यस्य प्रणतेत्यर्थः, तस्या सम एव वक्ष्यमाण-
प्रकारेण वक्तुं=प्रार्थयितुं श्रेयः 'श्रेयः' इति पूर्वेण सम्बन्धः । तदेव दर्श
यति—'जइ णं अह' इत्यादिना,—यदि खलु अहं देवानुप्पियाः ! 'दारगं
दारकं=निजकुक्षिसंजातं पुत्रं दारिकां वा=पुत्रीं वा 'पयायामि प्रजनयामि
प्रजनयिष्यामीत्यर्थः 'तो णं' तर्हि खलु अहं युष्मभ्यं 'जायं' यागं=सेवा

परिजनों की महिलाओं के साथ मिलकर राजगृहनगर के बाहर जितने
भी नागघर हैं, जितने भी भूत घर हैं, जितने भी यक्ष घर हैं,
जितने भी इन्द्र घर हैं, जितने भी स्कन्द घर हैं, जितने भी रुद्रघर
हैं, जितने भी शिवघर है, जितने भी वैश्रमणघर है— और
(तत्थणं वयणं नागपडिमाण य जाय वेसमणपडिमाण य) उनमें जितनी
नाग देव की प्रतिमाएँ हैं यावत् वैश्रवण देव प्रतिमाएँ हैं उन सबको
(महरिहं पुष्पचणिय करिना) बहुमूल्य पुष्पों से अर्चा करके (जाणुपाय-
वडियाए एव वट्त्तए) उनके पैरों में दोनो घुटने झुकाकार पडजाउँ और
उनसे ऐसी प्रार्थना करू (जइणं अहं देवानुप्पिया ! दारगं वा दरिगं वा
पयायामि तो णं अहं तुब्भं जायं च दायं च माय च अक्खयणिहिं च

परिजनोंकी महिलाओंकी साथे राजगृह नगरनी अहार ँटलां नाग घरो छे, ँटला
भूतघरो छे, ँटला यक्ष घरो छे, ँटला रुद्रं घरो छे, ँटला इन्द्रं घरो छे,
ँटला यक्ष घरो छे, ँटला रुद्र घरो छे, ँटला शिवघरो छे, अने ँटला
वैश्रमणु घरो छे तेभण (तत्थणं वडूणं नागपाडिमाण य जाय वेसमण
पडिमाण य) तेओमा ँटलां नाग देवथी भाडीने वैश्रमणु देव सुधीनी प्रतिमाओ,
छे, ते अधी प्रतिमाओनी (महरिहं पुष्पचणियं करित्ता) बहुमूल्य पुष्पोथी पूजा करीने
(जाणुपायवडियाए एवं वट्त्तए) तेमना अरओमा अने घूटणु टेकीने पडी
अठं अने तेमने विनंती कडुं छे (जइणं अहं देवानुप्पिया ! दारगं वा
दारिगां वा पायायामि तो णं अहं तुब्भं जायं च दायं च माय च अक्ख-

'दायञ्च' दायं=दानम् अभयदानादकं, पक्षदिवसादिदानं वा, 'मायञ्च' भागं
वर्द्धयामि—प्रभूतद्रव्यमर्पयिष्यामीत्यर्थः, 'तिक्कट्टु' इति कृत्वा=इत्युक्त्वा
'उवाइयं' उपयाचितम्=अपत्यप्राप्तिप्रार्थनारूपां मान्यतां 'मनौती' इति
प्रसिद्धाम् 'उवायइत्तर' उपयाचितुं=कर्तुं 'श्रयः' इति पूर्वेण सम्बन्धः । एवं
सम्प्रेक्षते, सम्प्रेक्ष्य कल्पे यावज्ज्वलति यत्रैव धन्यः सार्थवाहस्तत्रैवोपा-
गच्छति, उपागत्य एवमवादीत्—एवं खलु अहं देवानुप्रियाः ! युष्माभिः

अणुवृद्धेमि) यदि मैं हे देवानुप्रियो ! अपनी कुक्षिसे पुत्र या पुत्री
को जन्म दूंगी तो मैं आपकी सेवा करूंगी—आपके निमित्त अभय-
दानादिकका वितरण करूंगी, अथवा पूर्व दिनों में दान आदि वांटने
की व्यवस्था करदूंगी । अपने हिस्सेमें आपके लिये विभाग अलग
तथा आपके अक्षय कोष की वृद्धि करवादूंगी—तात्पर्य इसका यह है
कि मेरी मनो कामना पूर्णहोने पर मैं प्रभूत द्रव्य आप सबके लिये
अर्पित करूंगी । (त्ति क्त्वा उवाइयं उवायइत्तर) इस तरह की मुझे
उनके पास मनौती—मानता—मनाने में मेरी भलाई है । (एवं संपेहेड)
इस प्रकार का उसने विचार किया । (संपेहित्ता) और विचार कर (कल्ल-
जावज्जलते जेणामेव धण्णे सत्थवाहे तेणामेव उवागच्छइ) वह दूसरे दिन
(उसी दिन) प्रातः काल होते ही सूर्य के प्रकाशित होने पर जहाँ
अपने पति धन्य सार्थवाह थे वहाँ गई । (उवागच्छित्ता एवं वयासी)
वहाँ जाकर उसने उनसे ऐसा कहा—(एवं खलु अहं देवानुप्रिया !

याणिहिं च अणुवृद्धेमि) हे देवानुप्रियो ! मेे मारा उदरथी पुत्र के पुत्री जन्मशे
तो हुं आपनी पूजा करीश. आपना निमित्ते अभयदान वगेरे करीश, अथवा
तो पढेलाना दिवसोभां दान वगेरे वड्यवानी व्यवस्था करीश. मारा डिस्सामा ने
कंधं आवशे तेमाथी तमारे लाग जुहो भूझवडावीश तेमज तमारा अक्षय निधिनी
पणु हुं वृद्धि करीश मतलभ ये छे के ने मारी मनोकाभना पूरी थशे तो हु
प्रभूत द्रव्य तमारा यरणेोभा लेट इपे अर्पणु करीश (त्तिकट्टु उवाइयं उवाया
इत्तर) आ नतनी मान्यताभां ज मने हुवे मारुं श्रेय जणुय छे (एवं सपेहेड)
आ प्रमाणे तेणु विचार कर्यो. (संपेहित्ता) अने विचार करीने (कल्लं जाव जलंते
जेणामेव धण्णे सत्थवाहे तेणामेव उवागच्छइ) थीने दिवसे सवारे अर्थोदय
थतां ज न्यां पोताना पति धन्य सार्थवाह हुता त्यां गध (उवागच्छित्ता
एवं वयासी) त्यां जधने तेने आम कथु— (एवं खलु अहं देवानुप्रिया !

साद्ध बहूनि वर्षाणि यावद् ददति समुल्लापकान् सुमधुरान् पुनःपुनर्मञ्जुल
प्रभणितान् तत् खलु अहमधन्या, अपुण्या, अकृतलक्षणा, इत एकमपि न
प्राप्ता, तद् इच्छामि खलु देवानुप्रिय ! युष्माभिरभ्यनुज्ञाता सती त्रिपुलम-
शनं ४ यावद् अनुवर्द्धयामि, (त्तिकट्टु) इतिकृत्वा=इत्युक्त्वा उपयाचितं

तुम्हेहिं सद्धिं बहूहिं वासा जाव देति समुल्लावए सुमहुरे) हे देवानु
प्रिय ! आपके साथ बहुत वर्षों से मैं मनुष्य भवसवन्धी काम भाग
भोग रही हूँ परन्तु अभी तक मेरे यहां न कोई लडका हुआ है और
न कोई लडकी वे मानाएँ धन्य हैं जो संतान से युक्त हैं एवं उनकी
तोतली मधुर बोली से जो अपने को प्रसन्न रखती हैं—इत्यादि कह
कर फिर उसने कहा (अहं अहन्नाअपुण्णा अलक्खणा एत्तो एगमवि न पत्ता)
मैं अधन्या हूँ अपुण्या हूँ पूर्व में मैंने कोई भी ऐसा पुण्य नहीं किया
है, जिससे मेरे यहां तो लडका लडकी मेंसे कोईभी नहीं है--
(तं इच्छामि णं देवाणुप्पिया ! तुम्हेहिं अब्भणुत्ताया समाणा त्रिपुलं
असणं ४ जाव अणुवड्ढेमि त्तिकट्टु उवयाइयं करेत्तए) इसलिए हे देवानु-
प्रिय ! मैं आपसे आज्ञापित होकर यह चाहती हूँ। की चारों प्रकार
का आहार त्रिपुल मात्रा में तैयार कराकर तथा गंध पुष्पादिलेकर
अनेक मात्रादिक महिलाओं के साथ यहां के जितने भी इन्द्रादिकों के
घर हैं उन सब की पुष्पार्चाकर उन के चरणों में पडकर संतान होने
की मनौती (मानता) मनाऊँ—। इस इच्छा के पूर्ण होने पर फिर मैं

तुम्हेहिं सद्धिं बहूइं वासाइं जाव देति समुल्लावए सुमहुरे)
हे देवानुप्रिय ! तमारी साथे बहुत लाया वषतथी हूँ मनुष्यत्वना कामलोगो
लोगवी रही छु. पणु ७७ मारे पुत्र के पुत्री मांथी कछ थयुं नथी आ संसारमा
संतानवाणी माताओ ७ लाज्यशाणी गणाय छे के जेभना नाना नानां आणके
तोतडी मधुर वाणी द्वारा तेभने सुथ राजे छे. (अहं अहन्ना अपुण्णा
अलक्खणा एत्तो एगमवि न पत्ता) हूँ तो अलागी छुं, पापिणी छुं, पूर्वत्वमा
मे संतान थाय आबु कछ पुण्य कार्य कथुं नथी (तं इच्छामि णं देवाणुप्पिया !
तुम्हेहिं अब्भणुत्ताया समाणा त्रिपुलं असणं जाव अणुवड्ढेमि त्ति कट्टु
उवयाइयं करेत्तए) हूँ तमारी आज्ञाथी पुष्कण प्रमाणमां थारे नतना आहार
अनावडावीने तेमज गंध पुष्प वगेरे लधने अनेक महिलाओनी साथे अडियां
जेटला धन्द्र वगेरे देवाना धरे छे ते अधानी पुष्प वगेरेथी पूज करी तेमना
अरहोमा यडीने संतानवती थवानी मानता राथुं न्यारे भारी आ मनोकाभना

कर्तुं श्रेयः । ततः खलु धन्यः सार्थवाहो भद्रां भार्यामेवैमवादात्-ममापि च खलु हे देवानुप्रिये ! एष एव मनोरथः' यथा—'कहं णं' कथं खलु केनोपायेन त्वं दारकं वा दारिकां च प्रजनयिष्यसि ? इति कथयित्वा सार्थवाह्यः 'एयं' एतम्=मनोरथरूपम् अर्थम् 'अणुजाणइ' अनुजानाति=अनुमोदयति । ततः खलु सा भद्रा सार्थवाही धन्येन सार्थवाहेन अध्यनुज्ञाता सती 'हृदुतुडा जाव हियया' हृष्ट तुष्ट यावत्-हृष्टतुष्ट चित्तानन्दिता हर्षवशविसर्प-दहृदया विपुलमशनपानखाद्यस्वाद्यमुपस्कारयति, उपस्कार्य सुबहुं

अभयदानादिक का वितरण करूं इत्यादि । इस तरह उपयुक्त सब अपनी भावना उस भद्रा भार्याने धन्य सार्थवाह से निवेदित की । (तए ण धन्ने सत्थवाहे भदं भारियं एवं वयासी) इस प्रकार धन्य सार्थवाह ने अपनी भद्राभार्या की भावना सुनकर उससे ऐसा कहा—(ममपि णं खलु देवानुप्रिया ! एस चेव मणोरहे) हे देवानुप्रिये मेरा भी ही मनोरथ है कि (कहं णं तुमं दारगं दारियं वा पयाएज्जसि) तुम किस उपाय से दारक या दारिका को जन्म दोगी ! इस प्रकारकहकर (भद्दाए सत्थवाहीए एयमट्टमणुजाणइ) धन्य सार्थवाहने उस भद्रा सार्थवाही के इस मनोरथरूप अर्थ को स्वीकार कर लिया उसकी अनुमोदना की । (तए णं सा भद्रा सत्थवाही धन्नेणं सत्थवाहेणं अब्भणुन्नाया समाणी हृदुतुडा जाव) इसके बादभद्रा सार्थवाहीने अपने पति धन्य सार्थवाह से आज्ञा प्राप्त कर बहुत अधिक हर्षित एवं सन्तुष्ट चित्त होते हुए (विपुलं असणं पाणं खाइमं साइमं उवक्खडावेइ) विपुलमात्रा में अशन पान खादिम और

सङ्ग थछ णय त्तारे हुं अल्लयदान वगेरे वडे'युं आ प्रभाणु लद्रा लार्याये तेना पति धन्यसार्थवाहने विनंती करी. (तए णं धन्ने सत्थवाहे भदं भारियं एवं वयासी) आ प्रभाणु धन्य सार्थवाहे तेमनी लद्रा लार्यानी वात सांलणीने तेने आ प्रभाणु क्खुं— ममपि खलु देवानुप्रिया ! एसचेव मणोरहे) हे देवानुप्रिये भारी पणु धच्छा येवी ण छे डे(कहं णं तुमं दारगं दारियं वा पयाएज्जसि) डेवी रीते तमे पुत्र डे पुत्रीने जन्म आपी शडे? आ रीते कडीने (भद्दाए सत्थवाहीए एयमट्टमणुजाणइ) धन्यसार्थवाहे तेमनी लद्रा लार्यानी वात स्वीकारी अने तेने अनुमति आपी. (तए णं सा भद्रा सत्थवाही धन्नेणं सत्थवाहेणं अब्भणुन्नाया समाणी हृदु तुडु जाव) त्थारआह लद्रासार्थवाहीये तेमना पति सार्थवाहनी आज्ञा भेणवीने अत्यंत प्रसन्नता अनुभवने अने संतुष्ट थछने तेषु (विपुलं असणं पाणं खाइमं साइमं उवक्खडावेइ) पुष्कण प्रभाणुमा अशन, पान, आदिम स्वादिम आहार तैथार करावडाये

पुष्पगन्धवस्त्रमालाङ्कारं गृह्णाति, गृहीत्वा स्वकाद् गृह्णातिर्गच्छति, निर्गत्य राजगृहं नगरं मध्यमध्येन निर्गच्छति, निर्गत्य यत्रैव पुष्करिणी तत्रैवोपागच्छति, उपगत्य पुष्करिण्यास्तीरे सुवहुं पुष्पगन्धवस्त्रमालाङ्कारं स्थापयति, स्थापयित्वा पुष्करिणीमवगाहते, अवगाह्य जलमज्जनं करोति, कृत्वा जलक्रीडां करोति, कृत्वा स्नाता कृतबलिकर्मा 'उल्लपडसाडिगा' आर्द्रपटशाटिका=जलावगाहनेन आर्द्रं पटशाटिके=उत्तरीयपरिधानवस्त्रे यस्याः सा तथ, तादृशी सा यानि तत्र 'उप्पलाडं' उत्पलानि=कमलानि 'जाव सहस्सपत्ताइ' यावत्सहस्सपत्ताणि=सहस्रदलकलितानि महापत्राणि सन्ति तानि

स्वादिस्य आहार तैयार करीया—(उवक्खडावित्ता सुवहुं पुष्पगन्धवत्थमल्लालकारं गोण्हइ) चादं में पुष्प गंध वस्त्र माला अलंकार को लिया और (गेण्हित्ता) लेकर (सयाओ गिहाओ) अपने घर से (निगच्छइ) वह (निकली-निग्गच्छित्ता रायगिहं नयरं मज्झं मज्झणं णिग्गच्छइ) निकल कर राजगृह नगर के ठीक बीचोबीच मार्ग से हो कर वह चली (निग्गच्छित्ता जेणेव पोक्खरणीतेणेव-उवागच्छइ) चलते-वह वहां पहुँची जहां पुष्करिणी थी। (उवागच्छित्ता पुक्खरिणीए तीरे सुवहुं पुष्पजावमल्लालंकरं ठवेइ) पहुँचते ही उसने उस पुष्करिणी के तीर पर वह चारों प्रकार के आहार की सामग्री तथा पुष्प आदि मय वस्तुएँ रख दी (ठवित्ता पुक्खरिणि ओगाहइ) रख कर फिर उसने उस में अवगाहन किया (ओगाहित्ता जलमज्जनं करेइ) अवगाहन कर स्नान किया (जलक्रीडा करेइ) जल क्रीडा की (करित्ता णहाया कयवल्लिक्कमा उल्लपडसाडिगा जाइं तत्थ उप्पलाडं जाव सहस्सपत्ताइं ताइ-

(उवक्खडावित्ता सुवहुं पुष्पगन्धवत्थमल्लालकारं गोण्हइ) त्थारपथी पुष्प, वस्त्र, भाणा अने अलंकारोने लीधा अने (गेण्हित्ता) लधने (सयाओ गिहाओ) पोताना वेरथी (निगच्छइ) ते णडार नीक्खी (निगच्छित्ता रायगिहं नगरं मज्झं मज्झणं णिग्गच्छइ) नीक्खीने शब्दगृह नगरनी डीक वरथो वत्थ रस्तेथी ते थाली (निग्गच्छित्ता जेणेव पोक्खरणी तेणेव उवागच्छइ) थालता थालता न्था पुष्परिणी हुती त्यां पडोथी (उवागच्छित्ता पुक्खरिणीए तीरे सुवहुं पुष्प जाव मल्लालंकार ठवेइ) त्यां पडोथीने तेणे पुष्परिणीना डोठे थारे नतना आडारनी आभथी वगेरे णधी वस्तुथो भूकी दीधी (ठवित्ता पुक्खरिणि ओगाहइ) भूकीने ते पुष्परिणीमां उतरी (ओगाहित्ता जलमज्जनं करेइ) त्या उतरीने तेणे स्नान कथुं (जलक्रीडां करेइ) णक्कीडा करी (करित्ता णहाया कयवल्लिक्कमा उल्लपडसाडिगा-जाइं तत्थ उप्पलाडं जाव सहस्सपत्ताइं ताइ गिण्हइ) त्थार-पथी न्थारे तेणे

गृह्णन्ति, गृहीत्वा पुष्पाणि तः प्रत्यवरोहति, प्रत्यवरुहं तं सुबहुं पुष्पगन्ध-
वस्त्रमालयालङ्कारं गृह्णन्ति, गृहीत्वा यत्रैव नागगृहं च यावद् वैश्रमण-
गृहं च तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य तत्र खलु नागप्रतिमानां च यावद्
वैश्रमणप्रतिमानां च. 'आलोए' आलोके=दृष्टिपथमागते सति प्रणामं
करोति, कृत्वा 'ईसि पच्चणमइ' ईपत्तयुन्नमति=स्तोकं प्रणमति, प्रत्युन्नम्य
'लोमहत्थगं' लोमहस्तकं=मयूरपिच्छममार्जनक 'परामुसइ' परामुसति=गृह्णाति

गिण्हइ) बाद में जब वह अच्छी तरह स्नान कर चुकी और काकादि
पक्षी को अन्नादि को दिया तब गीली पटशाटिका पहिने हुए ही उसने
वहाँ जितने कमल थे यावत् सहस्रपत्र युक्त महाकमल थे उन सबको उस
पुष्पकरिणी से लिया और (गिह्तिता पुक्खरिणीओ पच्चोरुहइ, पच्चोरुहिता
त सुबहुं पुष्प गंधवत्थमल्लालंकारं गेण्हइ, गिण्हि । जेणामेवनागघरए
यं जाव वेसमणघरए य तेणेव उवागच्छइ) लेकर वह उस पुष्पकरिणी से
बाहर निकली-निकल कर उसने समस्त उन पुष्प, गंध वस्त्र, माला,
अलंकार आदि को लिया-और लेकर जहाँ नागधर यावत् वैश्रमण का घर
था वहाँ गई (उवागच्छिता तत्थणं नागपडिमाण य जाव वेसमणपडिमाण य
आलोए पणामं करेइ वहाँ पहुँच कर उसने वहाँ नाग प्रतिमाओं को यावत्
वैश्रमण प्रतिमाओं को दृष्टिपथ होते ही प्रणाम किया। (करिन्ता ईसि पच्चु-
न्नमइ) प्रणाम कर फिर वह कुछ झुकी-(पच्चुन्नमित्ता लोमहत्थग परामुसइ-
परामुसित्ता नागपडिमाओ य जाव वेसमणपडिमाओ य लोमहत्थणं पम-

सारी रीते स्नान करी लीधुं अने डागडा वगेरे पक्षीओने अन्न वगेरेने। लाग
आधे। त्थारआद लीनी साडी पहिरीने व तेण्णे त्या नेटलां डमणे, साडुस पत्रवाणा
मडा डमणे। उतां ते गंधाने पुष्पिणीमाथी लध लीधा अने (गिण्हित्ता पुक्खरि-
णीओ पच्चोरुहइ, पच्चोरुहिता तं सुबहुं पुष्पगंधवत्थमल्लालंकारं गेण्हइ-
गिण्हित्ता जेणामेव नागघरए य जाव वेसमणघरए य तेणेव उवागच्छइ)
लधने ते पुष्परिणीनी गडार नीकणी-नीकणीने तेण्णे गंधां पुष्प वस्त्र, गंध, माणा
अलंकार वगेरे लीधां अने लधने न्यां नागधर वैश्रमणु घर वगेरे उतां त्या गध-
(उवागच्छिता तत्थणं नागपडिमाण य जाववेसमणपडिमाण य आलोए पणामं
करेइ) त्या पहिरीने तेण्णे नाग अने वैश्रमणु वगेरेनी प्रतिमाओने नेता व प्रणाम करी
(करिन्ता ईसि पच्चुन्नमइ) प्रणाम करीने ते नीथी नमी (पच्चुन्नमित्ता लोम
हत्थगं परामुसइ परामुसित्ता नागपडिमाओ य जाव वेसमणपडिमाओ य

परामृश्य नागप्रतिमाश्च यावद् वैश्रमणप्रतिमाश्च लोमहस्तकेन प्रमार्जयति रजोऽपनयति, प्रमार्ज्य उदग्धाराया 'अब्भुक्खेइ' अभ्युक्षति=अभिपिञ्चति, अभ्युक्ष्य 'पम्हलसुकुमालाए' पक्ष्मलसुकुमारया=पक्ष्मवती सुकुमारा तथा 'गंधकासाइयाए' गन्धकाषायिकया= गन्धप्रधानकषायरागेण रक्ता शाटिका= लघुवस्त्रं तथा 'गायाइं' गात्राणि 'लूहेइ' रक्षयति प्रोच्छति, रक्षयित्वा 'महरिहं महार्हं=बहुमूल्यं 'वत्थारुहणं वत्थारोहणं च वस्त्रसमर्पणम्, एवं 'मल्लारुहणं' माल्यारोहणं च=पुष्पसमर्पणं, गन्धारुहणं' गंधारोहणं च=चन्दनादिगन्धसमर्पणं, 'चुन्नारुहणं' चूर्णारोहणं च=अगरतगरादिगन्धद्रव्यचूर्णसमर्पणं, 'वन्नारुहणं' वर्णारोहणं च=विलेपनद्रव्यसमर्पणं च करोति यावद्

ज्जइ) झुक कर वहां रखी हुई उसने मयूर पिच्छ की प्रमार्जनी को उठाया- उठा कह नागप्रतिमाओं का यावत् वैश्रमण प्रतिमाओं का उस प्रमार्जनी से प्रमार्जन किया। (पमज्जिता उदग्धाराए अब्भुक्खेइ) प्रमार्जन कर फिर उसने उनके ऊपर पानी की धारा छोड़ी-(अब्भुक्खित्ता पम्हलसुकुमालाए गंधकासाइयाए) पानी की धारा से सिञ्चित कर के फिर उसने उनका पक्ष्मल, सुकुमार गंध कषाय से रंगी हुई वस्त्र से (गायाइं लूहेइ) उनके शरीर को पोंछा (लूहित्ता) पोंछ कर (महरियं वत्थारुहणं च मल्लारुहणं च गंधारुहणं च चुन्नारुहणं च वन्नारुहणं च करेइ) फिर उसने उन पर वस्त्र का आरोपण किया- माल्य का आरोपण किया, गंध द्रव्य का आरोपण किया चूर्ण का आरोपण किया, विलेपन द्रव्य का आरोपण किया अर्थात् जब वह उनके शरीर को पोंछ चुकी तब बाद में उसने उनको वेश्-कीमती-बहुमूल्य वस्त्र पहिराये-उन्हें बहुमूल्य मालाएँ पहिराई, उनके समक्ष

लोमहस्त्यणं पमज्जइ) नभीने तेण्ण त्था भूडेली भोरना पीछांणी प्रभार्जनी उपाडी उपाडीने नाग वैश्रवणु वजेरेनी प्रतिभाञ्जोत्तं प्रभार्जनीथी प्रभार्जनं कथुं (पमज्जिता उदग्धाराए अब्भुक्खेइ) प्रभार्जनं कथां णाद तेण्ण ते प्रतिभाञ्जो उपर ञ्णधारा वडे सिञ्चनं कथुं (अब्भुक्खित्ता पम्हलसुकुमालाए गंध कासाइयाए) ञ्णधाराथी अलिपिक्त करीने तेण्ण ते प्रतिभाञ्जोने पक्ष्मल, सुकुमोण, गंध, कषायथी रंगाञ्जोला वस्त्रथी (गायाइं लूहेइ) तेमना शरीरने वृक्षुं. (लूहित्ता) वृक्षीने (महरियं वत्थारुहणं च मल्लारुहणं च गंधारुहणं च चुन्नारुहणं च वन्नारुहणं च करेइ) त्थार पछी तेण्ण प्रतिभाञ्जो उपर वस्त्रो यढाव्यां, भाणाञ्जो पडेशवी, गंधद्रव्यो यढाव्यां, चूर्णं यढाव्युं, सुगंधित वेष यढाव्यो अटले के न्थारे तेण्ण प्रतिभाञ्जोने वस्त्रथी वृक्षी वीथी त्थार पछी तेण्ण ते प्रतिभाञ्जोने णहु किंमती वस्त्रो पडेशव्यां, णहु भूट्य भाणाञ्जो पडेशवी तेमनी सामे यदन वजेरेना सुगंधित तेलत्तं सिञ्चन

धूपं दहति, दग्धा जानुपादपतिता 'पञ्जलिउडा' प्राञ्जलिपुटा=संयोगित-
करद्वया एवमत्रादीत—'यदि खलु अहं दारकं वा दारिकां वा 'पयायामि=
प्रजनयामि=प्रजनयिष्यामि तदा खलु अहं यागं च यावत् अनुरद्धयामि
=संबद्धयिष्यामि ! 'त्तिकट्टु' इति कृत्वा=इत्युक्त्वा उपयाचितं करोति.
कृत्वा यत्रै पुष्करिणी तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य विपुलमजने पानं स्वाद्यं
स्वाद्यमास्वादयन्ती यावद् विहरति। तदनन्तरं सा 'जिमिया' जिमिता=
भुक्ता यावद् 'सुईभूया' शुवीभूता=प्रक्षालितहस्तमुखा सती यत्रैव स्वक

चंदनादि गंध द्रव्यों को रखा अथवा उनके ऊपर चन्दनादि तेल को छिड़का
अगरतगर आदि सुगंधिद्रव्यों का उन्हें समर्पण किया विलेपनद्रव्य उन पर
लगाया। (करिन्ता जाव धूपं डहड डहिन्ता जाणुपायपडिया पंजलिउडा एवं
वयासी) इन सब वस्तुओं का समर्पण करने के बाद फिर उसने वहां धूप
को जला कर फिर वह उनके समक्ष दोनों घुटने टेक कर नीचे जमीन
पर झुक गई और दोनों हाथ जोड़ कर इस प्रकार प्रार्थना करने लगी
(जइणं अहं दारगं वा दारिगं वा पायायामि तो णं अहं जायं च जाव अणुवड्ढेमि
त्तिकट्टु उवाइयं करेइ) यदि मैं पुत्र अथवा पुत्री को जन्म दूंगी तो
आपकी सेवा पूजा करूंगी यावत् आपके कोष की वृद्धि करूंगी—इस
प्रकार उसने प्रार्थना रूपमें मनौती मानता मनाई (करिन्ता जेणेव पोक्खरिणी
तेणेव उवागच्छइ उवागच्छिता विउलं असणं ४ आसाएमाणी जाव विहरइ)
मनौती मना कर फिर वह उस पुष्करिणी पर आई आकर वहां उसने
उस विपुल खाने पीने की सामग्री का आहार किया (जिमिया जाव सुई-
भूया जेणेव सएगिहे तेणेव उवागया) आहार कर के फिर उसने हाथ

धुंधे. अगरतगर वगैरे सुगंधित द्रव्यों अर्पण कियां. अने सुगंधित लेपोने लेप कियां.
(करिन्ता जाव धूपं डहड डहिन्ता जाणुपायपडिया पंजलिउडा एवं वयासी)
आ अधी वस्तुओंको समर्पण करीने तोणु धूपसणी सणगावी अने सणगावीने ते तेमनी
सामे अने घुटणे टेकीने नीचे पृथ्वी उपर नभी अने अने हाथ नेडीने आ प्रमाणे
प्रार्थना करवा लागी (जइणं अहं दारगं वा दारिगं वा पायायामि तोणं अहं जायं
च जाव अणुवड्ढेमि त्तिकट्टु उवाइयं करेइ) ने हुं पुत्र के पुत्रीने जन्म आपीथ
तो आपनी सेवा-पूजा करीथ अने आपना निधिनी अतिवृद्धि करीथ. आ रीते तोणु
प्रार्थना करतां मानता राभी करिन्ता जेणेव पोक्खरिणी तेणेव उवागच्छइ उवा-
गच्छिता विउलं असणं ४ आसाएमाणी जाव विहरइ) मानता मानीनीने ते
पुष्करिणीना डांडे आवी अने अथां तोणु पूण ज सारी पेठे लोअन धु (जिमिया
जाव सुईभूया जेणेव सए गिहे तेणेव उवागया) आहार वगैरे करीने तोणु हाथ

गृह तत्रोपागता । अदुत्तरं=तदनन्तर 'दशो शब्दाऽयम्, गृहगमनानन्तर च खलु सा भद्रा सार्थवाही 'चाउदसदृष्टुद्विष्टपुन्नमासिणीसु' चतुर्दश्यष्टम्युद्विष्टपूर्णांमासीसु 'उद्विष्ट' उद्विष्ट'-इत्यमावास्या, चतुर्दश्यादिदिवसेषु त्रिपुलमशन-पानखाद्यस्वाद्यपुष्करांति, उपस्कृत्य वृन् नागांश्च यावद् वैश्रवणांश्च 'उवायमाणी' उपयाचमाना यावद् एवं च खलु 'विहरइ' विहरति=तिष्ठति । म० ५ ॥

मूलम्--तएण सा भद्रा सत्थवाही अन्नया कयाइं केणइ कालंतरेणं आवन्नसत्ता जाया यावि होत्था, तएणं तीमे भद्राए सत्थवाहीए दोसु मासेसु वीइकंतेसु तइए मासे वट्टमाणे इमेयाख्वे दोहले पाउव्भूए धन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ जाव कयलक्खणाओ णं ताओ अम्मयाओ जाओ णं विउलं असणं ४ सुवहुयं पुष्फवत्थगधमत्ताकारं गहाय मित्तनाइनियगसयणसंवधिपरियणमहिला हि य सद्धिं संपरिवुडाओ रागिहस्स नयरस्स मज्झ मज्झेणं निगच्छंति, निगच्छित्ता जेणेव पुक्खरिणी तेणेव उवागच्छंति, उवा-

वगैरह का प्रक्षालन किया इस प्रकार भुचीभूत होकर फिर वह वहां से जहां अपना घर था वहां आ गई । (अदुत्तरं भद्रा सत्थवाही चाउदसदृष्टुद्विष्टपुण्णमासिणीसु' विउलं असणं ४ उवक्खडेः-उवक्खडित्ता वहवे नागा य जाव वेसमणा य उवायमाणी जाव एवं च णं विहरइ इसके बाद वह भद्रा-सार्थवाही चतुर्दशी अष्टमी अमावस्या और पूर्णमासी के दिनों में त्रिपुल चारों प्रकार के आहार बनाती और बनाकर उन अनेक नाग यावत् वैश्रवण की पूजा सेवाकरती हुई उनसे मनौती मनाती रहती । ॥ मंत्र ५ ॥

मो धोया आ प्रभाणु शुद्ध थर्धने ते त्याथी पोताने घेर आवी (अदुत्तरं च ण भद्रा सत्थवाही चाउदसदृष्टुद्विष्टपुण्णमासिणीसु विउलं असणं ४ उवक्खडेः-उवक्खडित्ता वहवे नागाय जाव वेसमणाय उवायमाणी जाव एवं च ण विहरइ) त्यारणाए भद्रा सार्थवाही ओदथ, आठम, अमास अने पूनमना द्विसोमा पुष्कण प्रभाणुमा आरे जतना आहार जनावडावती अने जनावडावीने नाग अने वैश्रवण वगेरे जधा देवोनी पूज करती अने मानता राखती हुती । ॥ सूत्र ५ ॥

गच्छिता पोक्खरिणीं ओगाहन्ति, ओगाहिता ण्हायाओ कयवलिक-
 म्माओ सव्वालंकारविभूसियाओ विपुलं असणं ४ आसाएमाणीओ
 जाव परिभुंजेमणीओ दोहलं विणेइ । एवं संपेहेइ संपहिता कल्लं
 जाव जलंते जेणेव धण्णे सत्थवाहे तेणेव उवागच्छइ उवागच्छिता
 धण्णं सत्थवाहं एवं वयासी—एवं खल्लु देवाणुप्पिया ! मम तस्स
 गब्भस्स जाव विणेइ तं इच्छामि णं देवाणुप्पिया ! तुब्भेहिं अब्भ-
 णुन्नायासमाणी जाव विहरित्तए, अहा सुहं देवाणुप्पिया ! मा पडिवधं
 करेह, तएणं सा भद्दा सत्थवाही धण्णेणं सत्थवाहेणं अब्भणुन्नाया
 समाणी हट्टुट्टा जाव विपुलं असणं ४ जाव ण्हाया जाव उल्लपड
 साडिया जेणेव नागघरण्ण जाव धूवं डहइ, डहिता पणामं करेइ
 पणामं करित्ता जेणेव पोक्खरिणी तेणेव उवागच्छइ । तएणं ताओ
 मित्तनाइ जाव नगरमहिलाओ भदं सत्थवाहिं सव्वालंकारविभूसियं
 करेति, तएणं सा भद्दा सत्थवाही ताहिं मित्तनाइ नियगसयणसं-
 वंधिपरिजणणगरमहिलाहिं सद्धिं तां विपुलं असणं ४ जाव परिभुंज-
 माणी य दोहलं विणेइ विणेइत्ता जामेव दिसिं पाउब्भूया तामेव दिसिं
 पडिगया । तएणं सा भद्दा सत्थवाही संपुन्नडोहला जाव तं गब्भं
 सुहं सुहेणं परिवहइ, तएणं सा भद्दा सत्थवाही णवण्हं सासाणं
 बहुपडिपुन्नाणं अद्धट्टुमाण राइं दियाणं सुकुमालपाणिपायं जाव दारगं
 पयाया, तएणं तस्स दारगस्स अम्मापियरो पढमे दिवसे जाय-
 कम्मं करेति करित्ता तहेव जाव विपुलं असणं ४ उवक्खडावेति
 उवक्खडावित्तां तहेव मित्तनाइ निजकसयणसंवंधिपरिजणे भोयावेइ

भोयावेत्ता अयमेयारूवं गोणं गुणनिष्फन्न नामधेज्ज करेति
जम्हाणं अम्हं इमे दारए वडूणं नागपडिमाण य जाव वेसमण—
पडिमाण य उवाइयलद्धे, तं होउ णं अम्हं इमे दारए देवदिन्ने
नामेणं, तएणं तस्स दारगस्स अम्मापियरो नामधिज्जं करेति देव-
दिन्नेत्ति । तएणं तस्स दारगस्स अम्मापियरो जायं चदायं च माय
च अकखयनिहिं च अणुवडूति ॥सू ६॥

टीका—‘तएणं सा’ इत्यादि—ततः खलु सा भद्रा सार्थवाही अन्यदा
कदाचित् ‘केणङ्कालंतरेण’ केनापि कालान्तरेण=क्रियता कालान्तरेण ‘आव-
न्नसत्ता जाया’ आपन्नसत्त्वा जाता, आपन्नः=उत्पन्नः सन्वः=जीवो गर्भे यस्याः
सा तथा गर्भवती जाता चाप्यासीत् । ततः खलु तस्याः भद्रायाः सार्थवाहा
द्वयोर्मासयोर्धृतिरान्तयोः सनोः तृतीये मासे वर्तमानेऽयमेतद्रूपो दोहदः पाडु-
भूतः—धन्याः खलु ता अम्वाः यावत् कृतलक्षणाः खलु ता अम्वाः, याः

‘तएणं सा भद्रा सत्थवाही’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) उसके बाद (सा भद्रा सत्थवाही) वह भद्रा सार्थ-
वाही (अन्नया कयाड) क्रिमी समय (केणङ्कालंतरेण) कितने काल के अनन्तर
(आवन्नसत्ता जाया यात्रि होत्था) गर्भवती हुई । (तएणं तीसे भद्राए सत्थ-
वाहीए) उससे उस भद्रासार्थवाही के (दोसु मासेसु वीडकंतेसु) दो मास
व्यतीत होने पर (तइए मासे वट्टमाणे) जब तीसरा मास प्रारम्भ हुआ
तब (इमेयारूवे दोहले पाउवभूए) इस तरह का यह वक्ष्यमाण दोहला
उत्पन्न हुआ—(धन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ) वे माताएँ धन्य हैं (जाव-
कयलवम्भगाओ णं ताओ अम्मयाओ) यावत् वे माताएँ कृत लक्षणा हैं

‘तएणं सा भद्रा सत्थवाही’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्पार पछी (सा भद्रा सत्थवाही) भद्रा सार्थवाही (अन्नया
कयाड) केछ वण(केणङ्कालंतरेण)केलाउट समय णाड (आवन्नसत्ता जाया
यात्रि होत्था) गर्भवती थर. (तए णं से भद्राए सत्थवाहीए) सगर्भाव
स्थाभा व न्त्यारे भद्रा सार्थवाहीने (दोसु मासेसु वीडकंतेसु) ये भडिना
पूरा थया (तइए मासे वट्टमाणे) अने त्रीजे भडिने। येठो त्त्यारे (इमेयारूवे
दोहले पाउवभूए) आ प्रभावे दोहद थयुं डे—(धन्नाओ णं ताओ अम्म
याओ) ते माताओ ने धन्य ते (जाव कयलवम्भगाओ णं ताओ अम्मयाओ

खलु विपुलमशनं पानं स्वाद्यं स्वाद्यं, सुबहुकं पुष्पवस्त्रगन्धमाल्यालङ्कारं गृहीत्वा मित्रज्ञातिनिजकस्वजनसम्बन्धिपरिजनमहिलाभिश्च सार्द्धं संपरिवृता राजगृहस्य नगरस्य मध्यमध्येन निर्गच्छन्ति, निर्गत्य यत्रव पुष्करिणी तत्रैवोपागच्छन्ति, उपोगत्य पुष्करिणीमवगाहन्ते, अवगाह्य स्नाता कृतवलिकर्माणः सर्वालङ्कारविभूषिताः तद्ः विपुलमशनपानस्वाद्यरवाद्यमास्वादयन्त्यः यावत् परिभुञ्जाना दोहदं व्यप-

(जाओ णं विउलं असणं ४ सुबहुयं-पुष्प-वत्थ-गंध-मल्लालंकारं गहाय मित्तनाइ-नियग-पयण-संबंधिपरियणमहिलाहि य सद्धिं सपरिवुडाओ रायगिहस्स नयरस्स मज्झं मज्झेणं निग्गच्छति) जो माताए विपुल अशन पानादि ४ प्रकार के आहार को और बहुत अधिक पुष्प वस्त्र गंध, माला अलंकार को लेकर मित्रज्ञाति, निजक, स्वजन, संबन्धी-परिजन की महिलाओं के साथै चिरी हुई होकर राजगृह नगर के ठीक बीचो बीच के मार्ग से निकलती हैं। (निग्गच्छत्ता जेणेव पुष्करिणी तेणेव उवागच्छंति उवागच्छत्ता पुष्करिणी ओगाहंति, आगाहत्ता ष्हायाओ कयवलिकम्माओ सव्वालंकारविभूसियाओ विउलं असणं आसाएमाणोओ जाव परिभुजे-माणीओ दोहलं विणेइ) और निकल कर जहां पुष्करिणी है वहां जाती है जा कर उसमें अवगाहन करती हैं, अवगाहन कर स्नान करती हैं-स्नात होकर बलिकर्म वायसादि को अन्नादि का भाग देकर समस्त अलंकारों से शरीर को विभूषित करती हैं और फिर उस विपुल मात्रा में निष्पन्न

ते माताओना ४ सामुद्रिक शास्त्र प्रमाणेना शारीरिक लक्षणो सक्षणं थयां छे, (जाओ णं विउलं असणं ४ सुबहुयं पुष्पवत्थगंधमल्लालंकारं गहाय मित्तनाइ-नियग-पयण-संबंधिपरियणमहिलाहि य सद्धिं सपरिवुडाओ रायगिहस्स नयरस्स मज्झं मज्झेणं निग्गच्छति) जे माताओ पुष्कण प्रमाणमा अशन पान वगेरे थार जतने आहार अने भूण ४ पुष्प, वस्त्र, गंध, माला अने अलंकारोने लधने मित्र, ज्ञाति, निजक स्वजन संबन्धी परिजननी महिला ओनी साथै राजगृह नगरना वर्यो वर्य्य मार्गमा थधने पसार थाय छे. (निग्गच्छत्ता जेणेव पुष्करिणी तेणेव उवागच्छंति उवागच्छत्ता, पुष्करिणी ओगाहंति, आगाहत्ता ष्हायाओ कयवलिकम्माओ सव्वालंकारविभूसियाओ विउलं असणं आसाएमाणोओ जाव परिभुजे माणीओ दोहलं विणेइ) अने पसार थधने न्या पुष्करिणी छे त्या नय छे त्या जधने तेमां उतरे छे, उतरीने नडाथ छे नडाधने डागडा वगेरे पक्षीओने अन्नने लाग अपीने अतिकर्म करे छे, अने शरीरना अधा अगेने धरेणुंओधी अलंकृत करे छे. अने इरी ते पुष्कण प्रमाणमा तैथार डरवामां आवेला अशन

नयन्ति। एवं सप्रेक्षते, संप्रक्ष्य कलये यावज्ज्वलति यत्रैव धन्यः सार्थवाहस्तत्रोपागच्छति, उपागत्य धन्यं सार्थवाहमेवमवादीत=एवं खलु देवानुप्रियाः। मम तस्य गर्भस्य (प्रभावेण) यावत् व्यपनयन्ति, तद् इच्छामि खलु देवानुप्रियाः ! भवद्विरभ्यनुज्ञाता सतो यावद् विहरुम्। यथा सुखं देवानुप्रिये! मा प्रतिबन्धं कुरु ततः खलु स

हुए अशन पानादिक चारों प्रकार के आहार करती हैं—दूसरों को कराती हैं—इस तरह जो अपने दोहले की पूर्ति करती हैं। (एवं संपेहेइ) इस प्रकार उस दोहले में उसने विचार किया (संपेहित्ता कल्लं जाव जलंते जेणेव सत्थवाहे तेणेव उवागच्छइ) विचार करके फिर वह प्रातः होते ही जब मृत्यु चमकने लग गया—तब जहां धन्य सार्थवाह था वहां गई। (उवागच्छिता धण्णं सत्थवाहं एवं वयासी) जाकर उसने धन्यसार्थवाह से इस प्रकार कहा (एवं खलु देवाणुप्पिया ! मम तस्स गवमस्स जाव विणेइ-तं इच्छामि णं देवाणुप्पिया तुव्भेहिं अब्भणुन्नाया समाणी जाव विहरित्तए) हे देवानुप्रिय ! मुझे उस गर्भ के प्रभाव से इस प्रकार का दोहला उत्पन्न हुआ है कि जो माताएं ऐसा र करती हैं और अपने गर्भके मनोरथ की पूर्ति करती हैं वे धन्य हैं कृत लक्षणाहैं इत्यादि। अतः मैं आपके द्वारा आज्ञापित हो कर इसी रूप से अपना दोहलासपन्न करना चाहती हूँ (इस प्रकार उसने अपना सब विचार धन्य सार्थवाह से निवेदित कर दिया) । धन्य सार्थवाहने उसका ऐसा अभिप्राय सुनकर उससे कहा—

पान वगेरे चारे नतने आहार पोते करे छे अने पीनयोने करावे छे आ प्रभाणे वे माताओ पोताना दोहदनी पूर्ति करे छे ते माताओने धन्य छे (एव संपेहेइ) आ प्रभाणे तेणे पोताना दोहद माटे विचार करी (सपेहित्ता कल्लं जाव जलंते जेणेव सत्थवाहे तेणेव उवागच्छइ) विचार करीने तेणे सवारभा न्यारे सूरज पूर्व दिशाभां प्रकाशित थयो त्यारे न्या धन्यवार्थवाह न्या डतो त्यां गध (उवाच्छिता धण्णं, सत्थवाहं एव वयासी) त्या नधने तेणे धन्य सार्थवाहने आ प्रभाणे कल्लु—(एवं खलु देवाणुप्पिया ! मम तस्स गवमस्स जाव विणेइ तं इच्छामि णं देवाणुप्पिया तुव्भेहिं अब्भणुन्नाया समाणी जाव विहरित्तए) हे देवानुप्रिय ! गलावस्थाने दीधे मने दोहद थयुं छे वे माताओ आ नतनुं पोतानुं दोहद पुरु करी थके छे पोतानी गलेच्छा पूरी करे छे ते माताओ अरेअर धन्य छे. अने कृतलक्षणा छे वगेरे वगेरे. अटला माटे हुं आपनी आज्ञा भेगवीने आ रीते न मारुं दोहद पुरु करवा धच्छुं छुं. (आ रीते तेणे पोतानी धच्छा धन्य सार्थवाहनी सामे प्रकट करी) धन्य सार्थवाहने तेनी वात सालणीने कल्लु के (अहामुइं देवाणुप्पिया ! मा पडि

भद्रा सार्थवाही धन्येन सार्थवाहेनाभ्यनुज्ञाता सती हृष्टतुष्टा यावद् विपुलम् अशनं पानं खाद्यं खाद्यं यावत् स्नाता यावत् आर्द्रपटगाटिका यत्रव नागगृहं यावत् धूपं दहति, दग्ध्वा प्रणामं करोति, प्रणाम कृत्वा यत्रैव पुष्करिणी तत्रैवोपागच्छति। ततः खलु ता मित्रज्ञानि यावत् नगरमहिला भद्रां सार्थवाहीं सर्वालंकारविभूषितां कुर्वन्ति । ततः खलु सा भद्रा सार्थवाही ताभिर्मित्रज्ञानि निजकस्वजनसम्बन्धिपरिजननगरमहिलाभिः सार्थं तद् विपुलमशन पान स्वाद्य स्वाद्यं यावत् परिभुञ्जाना च दोहदं व्यपनयति, व्यपनीय यस्या दिग्ः प्रादु-

(अहासुह देवाणुपिया ! मा पडिवंधं करेह) हे देवानुप्रिये ! तुम्हें जैसे सुख हो वैसा करो इसमें देरी मत करो (तएणं सा भद्रा सत्यवाही धन्नेण सत्यवाहेणं अब्भणुन्नाया समाणी हृष्ट तुष्टा) उसके बाद उस भद्रा सार्थवाहीने धन्य सेठ से अनुमति प्राप्त कर बहुत ही अधिक हर्षित और सन्तुष्ट चित्त हो (जाव) यावत् (विपुल असणं ४ जाव ह्याया) विपुलमात्रा में चारों प्रकार का आहार तैयार किया—यावत् उसने पुष्करिणी में स्नान किया (जाव उल्लपडसाडिया जेणेव नागवरए जाव धूपं डहइ) यावत् गीली साडी पहिने हुए ही फिर उसने उस पुष्करिणी से कमलों को लिया और जहाँ नागधर आदि थे वहाँ गई—बहूमूल्य पुष्पार्चा कर उनके समक्ष धूप दिवाई। इस प्रकार यहाँ पाचवें मूत्र में जो वर्णन है वह समझ लेना (उदित्ता पणामं करेइ—पणाम करित्ता जेणेव पोखरिणी तेणेव उवागच्छइ) धूप दिखा चुकने पर उसने उन्हें प्रणाम किया प्रणाम कर फिर वह पुष्करिणी पर वापिस आ गई (तएणं ताओ मित्तनाइ नियगसयणसंबंधिपरियणणगामहिलायहिं

बंधं करेह) हे देवानुं प्रिये ! तमने जेम सुभ थाय तेम करे, मोडुं करे नडि (तए णं सा भद्रा सत्यवाही धन्नेणं सत्यवाहेणं अब्भणुन्नाया समाणी हृष्ट तुष्टा) त्थार भाद ते लद्रा सार्थवाही धन्य सार्थवाहनी पासेथी आजा मेणवीने पूण ४ प्रसन्न अने संतुष्ट थथ. (जाव) यावत् (विपुलं असणं ४ जाव ण्हाया) पुं ४ ॥ प्रभाणुमा थारे प्रकारेणो आहार णनावराव्यो. अने त्थार पथीं तेणु पुं ४ रिणीमा स्नानं क्थुं (जाव उल्लपडसाडिया जेणेव नागवरए जाव धूपं डहइ) बीना लुगडे ४ तेणु पुं ४ रिणीमांथी क्थमणे लीधां अने नागधर वगेरेना देवस्थानमा गथ. पूण ४ डिमति पुं ४ वगेरेथी ते णधा देवानी पूण करी तेमनी सामे धूपसणी सणगावी. आगणुं वणुंन पाठकेण्ये पांयमा सूत्र प्रभाणु ४ णणुपु नेधंथे (उदित्ता पणामं करेइ पणामं करित्ता जेणेव पोखरिणी तेणेव उवागच्छइ) धूप क्थो भाद तेणु तेमने प्रणाम क्थो प्रणाम क्थो भाद करीने पुं ४ रिणीना किनारे आवी गथ. (तए णं ताओ मित्तनाइ नियगसयण

भ्रूता तामेव दिश प्रतिगता । ततः खलु सा भद्रा सार्थवाही सम्पूर्ण दोहदा यावत् तं गर्भं सुखं सुखेन परिवहति । ततः खलु सा भद्रा सार्थवाही नवसु मासेषु बहुपत्निपूर्णेषु अर्द्धाष्टमेषु रात्रिन्दिवेषु (व्यतीतेषु) सुकुमारपाणिपादं यावत् दारकं प्रजनिता । ततः खलु तस्य दारकस्य अम्बापितरौ प्रथमे दिसे जायन्तम् कुरुतः कृत्वा तथैव यावत् त्रिपुलमशन पानं खाद्यं स्वाद्यमुपस्कारयतः, उपस्कार्य

य सद्धिं त विपुलं असण ४ जाय परिभुजमाणी य दोहलं विणेइ) इसके बाद उन मित्र ज्ञाति निजक, स्वजन, संबन्धी, परिजन की नगर महिलाओं के साथ २ उम ४ चारों प्रकार के आहार को किया कराया—और अपने दोहले की पूर्ति की । (विणिइत्ता जामेव दिस्सि पउवभूया तामेव दिस्सि पडिगया) दोहले की पूर्ति कर वह फिर जिस दिशा से प्रकट हुई थी—आई थी उमी दिशा की ओर चली गई । अर्थात् अपने घर पहुँच गई (तएणं सा भद्रा सत्थवाही संपुन्नडोहला जाव तं गर्भं सुहं सुहेण परिवहइ) इसके अनन्तर उस भद्रा सार्थवाहीने कि जिसका गर्भ मनोरथ अच्छी तरह परिपूर्ण हो गया है यावत् अपने गर्भ को अलीमांति से सुख पूर्वक परिवहन किया । (तएणं सा भद्रा सत्थवाही णवण्ह मासाण बहुपडिपुणाण अद्धरारांडियाण सुकुमालपाणिपाय दारगं पयाया) बाद में जब गर्भ के ठीक नौ मास ७। साठे सात दिन समाप्त हो चुके तब उसने सुकुमार कर चरणवाला पुत्र को जन्म दिया । (तएणं तस्स दारगस्स अम्मापियरो पढमे दिवसे जाय कम्म करेति, करित्ता तहेव विउलं असणं ४ उवक्खडावेति) इसके बाद

संबन्धिपरिगणनगरमहिलाहिं य सद्धिं त विपुलं असण ४ जाय परिभुजमाणी य दोहलं विणेइ) त्थार णाह तेण्णुं पोताना सणधीनी नगरनी स्त्रीणो साथे थारे जतने आहार कथां अने करावडाव्ये आ रीते तेण्णुं पोताना दोहदनी पूर्तिं करी (विणेइत्ता जामेव दिस्सि पाउवभूया तामेव दिस्सि पडिगया) दोहद पूर्तिं करी णाह ते न्याथी आवी हुती. त्यां यादी गधं अटवे ते तेना धेर पडोथी गधं (तए णं सा भद्रा सत्थवाही संपुन्नडोहला जाव तं गर्भं सुहं सुहेणं परिवहइ) त्थार पथी पूणुं दोहदा भद्रा सार्थवाही सुभेथी पोताना गर्भने परिवहन करती रहेवा लागी (तए णं सा भद्रा सत्थवाही णवण्ह मासाणं बहुपडिपुणाणं अद्धरारांडियाण सुकुमालपाणि पायं दारगं पयाया) आ प्रभाण्णुं गर्भं न्यारे णराणर नव मास अने साडा सात दिवस रातने थये त्थारे भद्रासार्थवाहीण्णुं सुडोमण उथ पण वाणा पुत्रने जन्म आथे (तए णं तस्स दारगस्स अम्मापियरो पढमे दिवसे जायकम्मं करेति करित्ता तहेव जाय विउलं असण ४ उवक्खडावेति) त्थार पथी

तथैव मित्रज्ञातिनिजकम्बजनमम्यन्धिपरिजनान् भोजयित्वा इममेतद्रूपं 'गौणं'
 गौणं=गुणैर्निवृत्तं गौणं=यथार्थं, 'गुणनिष्पन्नं' गुणनिष्पन्नं=गुणसञ्जात नाम-
 धेयं कुरुतः-यस्मात् खलु आवयोरयं दारको बहूनां नागप्रतिमानां च यावत्
 वैश्रवणप्रतिमानां च 'उवाङ्मलद्धे-य' उवाचिचितलब्धः=प्रार्थनया प्राप्तः तद्
 भवतु खलु आवयोरयं दारकः 'देवदिन्ने नामेण' देवदत्तो नाम्ना । ततः
 खलु तस्य दाकस्याम्बापितरौ नामधेयं कुरुतः 'देवदत्तः' इति । ततःखलु
 तस्य दारकस्याम्बापितरौ जायं च दायं च भागं च अक्षयनिधिं चानु-
 वर्द्धयतः ॥मूत्र ६॥

बालक के माता पिताने प्रथम दिन बालक का जात कर्म किया
 करके उसी तरह यावत् विपुल मात्रा में अशन आदिचारों प्रकार का आहार
 तैयार किया (उवाङ्मलद्धावित्ता तद्देव मितनाइनिजकमयणमं वधिपरिजणे
 भोयावेत्ता अयमेयारुवं गौणं गुणनिष्कन नामधेज्जं करेति) आहार
 तैयार करके फिर उन्होंने उसे मित्र, ज्ञाति, निजक, स्वजन संबंधिजन
 और परिजनों को खिलाया-खिलाकर उन्होंने बच्चे का नाम यथार्थरूप
 में गुणों से निष्पन्न होने के कारण इस तरह वक्ष्यमाणरूप से रक्खा !
 (जम्हाण अम्हं इमे दारए बहूणं नागपडिमाण य जाव वेसमणपडिमाण य
 उवाङ्मलद्धे तं होउणं अम्हं इमे दारए देवदिन्ने नामेणं) यह हमारा पुत्र-
 नाग प्रतिमा यावत् वैश्रवण प्रतिमाओं की अनौती से उत्पन्न हुआ है इसलिये
 इसका नाम देवदत्त हो। (तएणं तस्स दारगस्स अम्मापियरो नामधेज्जं
 करेति) इस प्रकार कहकर उस दारक के माता पिताने उसका नाम देव-
 दत्ते रख दिया। (तएणं तस्स दारगस्स अम्मापियरो जायं च भायं च

आणकना मातापिताये जन्मना पडेल्लो द्विसे पुष्कण प्रमाणुमा अशन वगेरे
 आरे आर प्रकारेणो आहार तैयार कराये। (उवाङ्मलद्धावित्ता तद्देव मितनाइ-
 निजकमयणसंबधिपरिजणे भोयावेत्ता अयमेयारुवं गौणं गुण
 निष्पन्नं नामधेज्जं करेति) आहार तैयार करावने तेमने मित्र, ज्ञाति,
 निजक, स्वजन संबंधिजन अने परिजनोने जमाउथां जमाडीने तेमणे आणकनु
 नाम तेना शुणे। प्रमाणे राणु (जम्हाणं अम्हं इमे दारए बहूणं नागपडिमा-
 णय जाव वेसमणपडिमाणय उवाङ्मलद्धे तं होउणं अम्हं इमे दारए
 देवदिन्ने नामेणं) लोकेनी सामे आणकना मातापिताये क्खुं के आ अमासे
 पुत्र नाग वैश्रमणु वगेरे देव प्रतिमायेनी मानता राभवथी थयो छे, येथी
 आनुं नाम देवदत्त राभवामा आवुं छे (तए णं तस्स दारगस्स अम्मा-
 पियरो नामधेज्जं करेति) आ प्रमाणे आणकना मातापिताये मणीने आण-
 कनु नाम देवदत्त पाउथु (तए ण तस्स दारगस्स अम्मापियरो जायं च

मूलम्—तएणं से पंथए दासचेडए देवदिन्नस्स दारगस्स
 वालग्गाही जाए, देवदिन्नंदारयं कडीए गेणहइ, गेण्हत्ता बहूहिं डिंभ
 एहि य डिंभयाहि य दारएहि य दास्याहि य कुमारएहि य कुमारियाहि य
 सद्धिं संपरिवुडे अभिरमइ। तए णं भद्दा सत्थवाही अन्नया कयाइं देव-
 दिन्नं दारयं ण्हायं कयवलिकम्मं कयकोउलपायच्छित्तं सव्वालंकार
 विभूसियं करेइ, करित्ता पंथयस्स दासचेटयस्स हत्थयंसि दलइ । तएणं
 से पंथए दासचेडए भद्दाए सत्थवाहीए हत्थाओ देवदिन्न दारगं
 कडिए गिणहइ, गिण्हत्ता सयाओ गिहाओ पडिनिक्खमइ, पडिनि-
 क्खमित्ता बहूहिं डिंभएहि य डिंभियाहि य कुमारएहि य कुमारियाहि
 य सद्धिं संपारिवुडे जेणेव गयमग्गे तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता
 देवदिन्नं दारगं एगंते ठावेइ, ठावित्ता बहूहिं डिंभएहि य जाव
 कुमारियाहिय सद्धिं संपरिवुडे पमत्ते यावि विहरइ। इमं च णं विजए तक्करे
 रायगिहस्स बहूणि दाराणि य अवदाराणि य तहेव जाव आभोएमाणे
 मग्गेमाणे गवेसेमाणे जेणेव देवदिन्ने दारए तेणेव उवागच्छइ, उवा
 गच्छित्ता देवदिन्नं दारगं सव्वालंकारविभूसियं पोसइ पासित्ता देवदिन्नस्स
 दारगस्स आभरणालंकारेसु मुच्छिए गट्टिए गिच्छेअज्झोववन्ने पंथये

अक्खयनिहिं च अणुवड्ढेति) बालक के नाम संस्कार होने के पश्चात् मातापिता ने
 उन नागभादिक प्रतिमाओं की खूब सेवा की—दान दिया—अपने हिस्से में से खूब
 द्रव्य का वितरण किया और उनके कोप की खूब वृद्धि की ॥ सूत्र ६ ॥

दायं च भाय च अक्खयनिहिं च अणुवड्ढेति) आणकना नाम संस्कार आठ
 आणकना मातापिताओं ने नाग वगैरे प्रतिमाओं की पूजा व सारी, चोठे पूजा करी,
 पुण्ड्रण प्रमाणुमा दान आभ्यु, पोताना लागना द्रव्यतुं षडु व प्रमाणुमा वितरण
 क्युं अने देवताओं का डोषनी पूजा अभिवृद्धि करी ॥ सू ६ ॥

दासचेडं पमत्तं पासइ, पासित्ता दिसालोय करेइ करेत्ता देवदिन्नं
 द्वारगं गेण्हइ, गेण्हित्ता कक्खंसि अल्लियावेइ अल्लियावित्ता उत्तरिज्जेणं
 पिहेइ, पिहित्ता सिग्घं तुरियं चवलं चेइयं रायगिहस्स नगरस्स अव-
 द्वारेणं निग्गच्छइ, निग्गच्छित्ता जेणेव जिण्णुज्जाणे जेणेव
 भग्गकूवए तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता देवदिन्नं दारयं जीवि
 याओ ववरोवेइ, ववरोवित्ता आभरणालंकारे गिण्हइ गिण्हित्ता देव
 दिन्नस्स दारगस्स सरीरगं निप्पाणं निच्चेट्टं जीवियविप्पजटं भग्गकू-
 वए पक्खिवइ, पक्खिवित्ता जेणेव मालुयाकच्छए तेणेव उवागच्छइ
 उवागच्छित्ता मालुयाकच्छयं अणुपविसइ, अणुपविसित्ता निच्चले
 निप्फंदे तुसिगीए दिवसं खवेमाणे चिट्ठइ ॥सू. ७॥

टीका—‘तएणं से पंथए इत्यादि—‘तएणं’ ततः खलु=तदनन्तरं ‘से’
 असौ पान्थकनामा ‘दासचेडए’ दासचेटकः= दासपुत्रो यो धन्यसार्थवाहस्य
 गृहे कर्मकरत्वेन स्थित आसीत्—स देवदत्तस्य दारकस्य ‘वालगाही’ वाल
 ग्राही वालं ग्रहीतुं शीलमस्यास्तीति वालग्राही=शिशुसंरक्षको जातः । असौ देव-
 दत्त दारक कट्यां गृह्णाति, गृहीत्वा बहुभिः ‘डिभएहि य’ डिम्भकैश्च,

‘तएणं से पंथए दासचेडए’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (से पंथए दासचेडए) यह पान्थकनाम
 का दास पुत्र जो धन्य सार्थवाह के घर पर—नौकर—था (देवदिन्नस्स दारगस्स
 वालगाही जाए) वह देवदत्त का वालग्राही—शिशु अवस्था का संरक्षक—
 हुआ । (देवदिन्नं दारयं कडीए गेण्हइ) यह देवदत्त को अपनी कमर=गोद में
 लिये रहता था । (गेण्हित्ता) यह उसे अपनी गोद में लेकर (वहूहिं

तए णं से पंथए दासचेडए इत्यादि ॥

टीकार्थ (तए णं) त्थार पथी (से पंथए दासचेडए) पान्थक नामे दास
 पुत्र—के धन्यसार्थवाहना घर नोकर हुतो— (देवदिन्नस्स दारगस्स वालगाही
 जाए) आणक देवदत्तना संरक्षणु माटे नियुक्त करमां आयो (देवदिन्नं दारगं
 कडीए गेण्हइ) ते देवदत्तने डेड=जेणामां भेसाडीने राणतो हुतो (गेण्हित्ता) अने

डिम्भाः=अल्पकालिकाः शिशवः. डिम्भा एव डिम्भकास्तैः, डिम्भिकाभिश्च= अल्पकालिकवाल्किभिश्च. 'दारएहि य, दारकैश्च=बहुकालिकवालकैः, दारिकाभिश्च=वालिकाभिः सार्द्धं संपरिवृतः=सहितः 'अभिरममाणे' अभिरममाणः= क्रीडन् सन् 'अभिरमइ' अभिरमति=तिष्ठति। ततः खलु सा भद्रा सार्थवाही अन्यदा कदाचित् देवदत्तं दारकं 'ह्याया' स्नात कारितस्नानं, 'कयवलिकम्म' कृतवालकर्मणम्=अरेष्ठादि निवारणाय पशुपक्ष्यादि सर्वपापनिमित्तं कारितान्नोत्सर्गम् 'कयकोउयमंगलपायच्छित्त' कृतकौतुकमङ्गलपायश्चित्त=दृष्टिदोषादिनिवारणार्थं कृतमपी तिलकादिकं सर्वालंकारविभूषितं करोति.

डिम्भएहिं य डिम्भियाहिं य दारएहिं य दारियाहिं य कुमारेहिं य कुमारियाहिं य सद्धिं संपरिवृटे अभिरममाणे अभिरमइ) अनेक डिम्भकों के—छोटेश्चालकों के साथ अनेक छोटी २ वालिकाओं के साथ, अनेक दारकों के साथ—डिम्भकों की अपेक्षा कुछ अधिक उमरवाले बालकों के साथ कुछ अधिक अनेक दारिकाओं के साथ, अनेक कुमार और कुमारिकाओं के साथ उनसे युक्त होकर क्रीडा किया करता था। अर्थात् उन सबके साथ मिलकर वह उस देवदत्त बालक को खिलाया करता था। (तएण सा भद्रा सत्थवाही अन्नया कयाइं देवदिन्नं दारयं ण्हायं कयवलिकम्म कयकोउयमंगलपायाच्छित्तसञ्चालंकारविभूमियं करेइ) एक दिन की बात है कि उस भद्रा सार्थवाही उस देवदत्त नामके अपने पुत्र को स्नान करवा कर तथा उसके निमित्त से वायसादि पक्षियों को अन्नादि का भागरूप वलिकर्म कर एवं कौतुक, मंगल और प्रायश्चित्त विधि समा-

ओणाभा ओसाडीने (बहूहिं डिम्भएहिं य डिम्भियाहे य दारएहिं य दारियाहिं य कुमारेहिं य कुमारियाहिं य सद्धिं संपरिवृटे अभिरममाणे अभिरमइ) अनेक डि लडे—नाना नाना धणा आणडेनी साथे—नानी नानी आणाओनी साथे, धणा दारडेनी साथे अटवे डे डि लडे कता जरा मोटी उमर वाणा आणडेनी साथे—धणा दारिकाओनी साथे, धणा कुमार अने कुमारिकाओनी साथे भणीने रभतो रभाउतो डतो अटवे डे पाथक धधां आणडेनी साथे भणीने देवदत्त रभाउतो डतो (तए णं सा भद्रा सत्थवाही अन्नया कयाइ देवदिन्नं दारयं ण्हायं कयवलिकम्मं कयकोउयमंगलपायाच्छित्तं सञ्चालंकारविभूसियं करेइ) अके दिवस लद्दा सार्थवाहीओ पोताना आणक देवदत्तने नवडावोने ते निमित्ते डागडा वगेरे पक्षीओने अन्न वगेरेने लाग अर्पिने, कौतुक, मंगल अने प्रायश्चित्त विधि पूरी डगी अने त्सार आह आणकने सुहर धरेणाओथी

कृ वा पान्थकस्य दासचेटकस्य हस्ते ददाति । ततः खलु स पान्थको दास-
चेटको भद्रायाः सार्थवाहा हस्ताद् देवदत्तं दारकं कट्यां गृह्णाति, गृहीत्वा
स्वकाद् गृहात् प्रतिनिष्क्रामति, प्रतिनिष्क्रम्य बहुभिः डिम्भकैश्च डिम्भकामिश्च
दारकैश्च दारिकाभिश्च, कुमारकैश्च कुमारिकाभिश्च सार्द्धं संपरिवृतो यत्रैव राज-
मार्गस्तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य देवदत्तदारकमेकान्ते 'ठवेड' स्थापयति=उपवेशयति
उपवेश्य बहुभिः डिम्भकैश्च यावत्कुमारिकाभिश्च सार्द्धं संपरिवृतः 'पमते'
प्रमत'=तद्रक्षणे प्रमादवान् चापि 'विहरड' विहरति=वालकवाल्किादिभिः
सहान्यत्र रमते ।

चरित कर समस्त अलंकारों से विभूषित किया (करिता पंथयस्स दासचेट
यस्म हत्थयंसि दलयइ) विभूषित करके बाद में उसने उसे पांथक दास
चेटथ के हाथमें दे दिया ! (तएणं से पंथए दासचेडए भद्दाए मत्थवा
हीए हत्थाओ देवदिन्न दारयं कडिए गिण्हइ) उस पांथकदासचेटकने भद्रा
सार्थवाहीके हाथ से लेकर देवदत्त को अपनी कटी=गोद में ले लिया ।
(गिण्हिना सयाओ गिहाओ पडिनिक्खमइ) और लेकर वह अपने घर
से बाहर निकला । (पडिनिक्खमित्ता बहूहिं डिम्भएहिं डिम्भयाहिय कुमा-
रएहि य कुमारियाहि य सद्धिं संपरिवुडे जेणेव रायमग्गे तेणेव उवा-
गच्छइ) निकल कर वह अनेक डिम्भकों से अनेक डिम्भिकाओं से कुमार
और कुमारिकाओं से घिरा हुआ होकर जहां राजमार्ग था वहां पर गगा
(उवागच्छित्ता देवदिन्नं दारयं एगंते ठावेइ, ठावित्ता बहूहिं डिम्भएहिं
जाव कुमारियारि य सद्धिं संपरिवुडे पमत्ते यावि विहरइ। जाकर उसने

अलंकृत कर्था. (करिता पंथयस्स दासचेटयस्स हत्थयंसि दलयइ) आणकने
धरेणुंओथी अलंकृत कर्था आह माताओ नेने पाथक दास चेटकने सोंपी दीधो
(तए णं से पंथए दासचेडए भद्दाए मत्थवाहीए हत्थाओ देवदिन्न
दारयं कडिए गिण्हइ) पाथक दासचेटके लद्दा सार्थवाहीना हाथमांथी आणकने
लधने पोताना ओणाभां लध दीधो (गिण्हित्ता सयाओ गिहाओ पडिनिक्ख
मइ) अने लधने ते धरथी णडार निकुथो (पडिनिक्खमित्ता बहूहिं डिम्भ
एहिं डिम्भयाहि य कुमारियाहि य कुमारियाहि य सद्धिं संपरिवुडे जेणेव
रायमग्गे तेणेव उवागच्छइ) नीकणीने ते धणु डिंलिडे-माणडे-डिंभि-
काओ-आणाओ, तेमज्ज कुमार अने कुमारीओनी साथे न्यां राज-
मार्गं इतो त्यां गयो. (उवागच्छित्ता देवदिन्नं दारयं एगंते ठावेइ
ठावित्ता बहूहिं डिंभएहिं जाव कुमारियादि य सद्धिं संपरिवुडे पमत्ते या वि

अयं च खलु विजयस्तस्करो राजगृहस्य नगरस्य बहूनि द्वाराणि च
 'अवद्वाराणि य' अपद्वाराणि=लघुद्वाराणि च 'तद्देव तथैव=पूर्वदेवात्र सर्वभ्या-
 नानि वाच्यानि यावत् 'आभोगमाणे आभोगयन्=सोपयोगमवलोकयन् मार्ग
 यमाणो गवेपयमाणो यत्रैव देवदत्तो दारकस्तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य देवदत्तं
 दारकं सर्वालङ्कारविभूषितं पश्यति, दृष्ट्वा देवदत्तस्य दारकस्याभरणालङ्कारेषु
 'मुच्छिष्टे' मुच्छिष्टः=कर्तव्यव्यापारशून्यः 'गद्वि' ग्रथितः=एकाग्रतामापन्नः,
 'गिद्ध' गृद्धः=लुब्ध 'अज्ज्ञोववन्ने' अद्युपपन्नः=ममत्वबहुलः पान्थकं राम

उस देवदत्त दारक को एकांत में छोड़ दिया और स्वयं उन डिंभक
 यावत् कुमारिकाओं के साथ घिरा हुआ होकर प्रमादवान् बन गया—
 अर्थात् उन बालक बालिका आदिकों के—साथ अन्यत्र खेलने लग गया ।
 (इमंच णं विजय तक्करे रायगिहस्स नगरस्स बहूणि दाराणि य अवद्वाराणि
 य तद्देव जाव आभोगमाणे मग्गेमाणे गवेसेमाणे जेणेव—देव
 दिन्ने दारण तेणेव उवागच्छइ) इतने में विजय तस्कर राजगृह नगर के
 अनेक द्वारों को अनेक छोटे २ द्वारों को पधिले की तरह उपयोग पूर्वक
 देखता हुआ उन्हे चार २ तपासता हुआ, सूक्ष्मदृष्टि से उनकी गवे
 पणा करता हुआ जहाँ वह देवदत्त दारक था वहाँ आया । (उवागच्छिता
 देवदिन्नं दारगं सर्वालङ्कारविभूषिय पासइ) आकर उसने देवदत्त दारक
 को समस्त अलंकारों से विभूषित हुआ देखा । (पासिता देवदिन्नस्स
 दारगस्स आभरणालङ्कारेसु मुच्छिष्टे गद्वि गिद्धे अज्ज्ञोववन्ने पंथयं दास-
 थेडं पमत्तं पासइ) देखकर के वह देवदत्त के आभरण और अलंकारों में मु-
 विहरह) त्या पडोथीने तेण्णे देवदत्तने प्रमाद वथ थधने येकात नञ्ज्याये मूडी
 तीथी अने पोते ते णवा डिंभक, डिंभिका कुमार अने कुमारिकायेनी साथे
 रमतमां पडी गथे येठवे डे तेमनी साथे रमवा लाये. (इमंच णं विजय
 तक्करे रायगिहस्स नगरस्स बहूणि दाराणि य अवद्वाराणि य तद्देव जाव
 आभोगमाणे गवेसमाणे जेणेव देवदिन्ने दारण तेणेव उवागच्छइ)
 येठलाभां विजय नामे ते तस्कर (थार) राजगृह नगरना अनेक दरवाण्ठये,
 अनेक नाना दरवाण्ठयेने पडेलानी जेम न थोरीनी ताकमा जीण्णी नजरे तपासतो
 जेतो—न्यां णाण्ठ देवदत्त उतो त्या आये. (उवागच्छिता देवदिन्नं दारगं
 सर्वालङ्कारविभूषिय पासइ) त्या आवतानी साथे न तेण्णे णाण्ठ देवदत्तने
 सर्वालङ्कारेथी अलङ्कृत थयेवे जेतो. (पासिता देवदिन्नस्स दारगस्स आभरणा-
 लङ्कारेसु मुच्छिष्टे गद्वि गिद्धे अज्ज्ञोववन्ने पंथयं दासथेडं पमत्तं

चेष्ट 'पमत्तं' प्रमत्तम् अन्यत्र संलग्नचित्त पश्यति, दृष्ट्वा दिशालोयं' दिशालो-
कम्— 'अभिमन्नवसरे कस्यापि गमनागमनमस्ति न वा ?' इति सकलदिशा
निरीक्षणं करोति, कृत्वा देवदत्तं दारकं गृह्णाति, गृहीत्वा 'कक्खंसि' कक्षे=
ब्राह्मूले 'अल्लियावेइ' आलीनयति=अन्तर्धानं करोति आलीनयित्वा 'उत्त-
रिज्जेणं' उत्तरीयेण=उपरिचस्त्रण 'दुपट्ठा' इति भाषायां, तेन 'पिहेइ' पिद-
धाति,=प्रच्छादयति, प्रच्छाद्य शीघ्रं त्वरितं चपलं वेगितं=शीघ्रातिशीघ्रमित्यर्थः
राजगृहस्य नगरस्यापद्वारेण निर्गच्छति, निर्गत्य यत्रैव जीर्णोद्यान. यत्रैव
भग्नकूपकस्तत्रैवोपागच्छति. उपागत्य देवदत्तं दारकं 'जीवियाओ' जीविनात्

छिन्न हा गया--ग्राथत हा गया--उनमें एकाग्र बन गया, अथवा गृह--
लुब्ध हो गया--इन्हें मैं लूँ इस स्थिति से युक्त हुए उसने साथ
में पाँथक दास चेष्टक का भी अन्यत्र संलग्न चित्तवाला देवा (पासिता
दिशालोयं करेइ करिता देवदिन्नं दारयं गेण्हइ) देखकर फिर उसने दिशा-
वलोकन किया--आजू वाजू का ओर इधर उधर देखा की कहीं से कोई
आता जाता तो नहीं है, जब कोई कहीं नहीं दिखाईपडा तो उमने
उसी समय उस देवदत्त दारक को उठा लिया। (गेण्हित्ता कक्खंसि
अल्लियावेइ, अल्लियावित्ता उत्तरिज्जेणं पिहेइ) उठाकर फिर उसने उसे
अपनी काँख में छुपा लिया। छुपाकर बाद में उसे दुपट्ट से ढक लिया
(पिहित्ता सिग्घं, तुरियं चवलं चेइयं रायगिहस्स नयरस्स अव्हारेणं निग्गच्छट्ट)
ढक कर वह फिर वहाँ से शीघ्र, त्वरित, जल्दी जल्दी राजगृह नगर के
अपद्वार पिछले द्वार २ से बाहर निकला (निग्गच्छित्ता जेणेव जिण्णुज्जाणे जेणेव

पासइ) देवदत्तने णहु भूत्थ धरेणुंओथी अल कृत लोभने ते मोहुवथ थथ गथो,
तेवु चित्त धरेणुंओमा न ओंठी गथु अथवा तो ते बोभाथ गथो. आ धरेणु-
ओने हुं हुरी लठं आ नतने विचार तेना मनमा रुकुथी ओरे दास चेष्टक
पंथकने पथु त्या थोडे हर रमतमां तट्ठीन लेथो. (पासिता दिशालोय करेइ करिता
देवदिन्नां दारयं गेण्हइ) पथकने लेथो पथी तेणु ओमेर लेथुं डे डोथ आवतुं
तो नथी ? नथारे तेने डोथ देभायु नडि. त्यारे तेणु तरत णाणक देवदत्तने उपाडी
दीथो (गेण्हित्ता कक्खंसि अल्लियावेइ अल्लियावित्ता उत्तरिज्जेणं पिहेइ) उपाडीने
तेणु णाणकने पडभामां छुपावीने तेने दुपट्ठाथी ढाडी दीथो (पिहित्ता सिग्घं तुरिय-
चाउं वेइयं रायगिहस्स नयरस्स अव्हारेणं निग्गच्छइ) ढांथीने ते सत्तरे
त्वरित गतिथी राजगृह नगरना अपद्वारथी णडार नीक्षणी गथो. (निग्गच्छित्ता
जेणेव जिण्णुज्जाणे जेणेव भग्नकूपे त्तेणेव उवागच्छइ) नीक्षणीने ते
ते नथा भूतुं उद्यान अने सज्ज द्यो उतो त्या पडोंओ (उवागच्छित्ता

प्राणेभ्यः ववरोवेह' व्यपरोपयात=पृथक्कराति मरयतात्यथः, जोविता
 द्वयपरोप्य आभरणालङ्कारान् गृह्णाति, गृहीत्वा देवदत्तास्य दारयकस्य शरीरं
 'निष्पाणं' निष्पाणम्=श्वामोच्छ्वासादि प्राणरहितं निश्चेष्टं' निश्चेष्टं=जीवनव्यापार
 रहित 'जीवविष्पजहं' 'जीवविप्रत्यक्तम्=आत्मप्रदेशरहितं देवदत्तदारकशरीरं भग्नरूपे
 प्राक्षपति, प्रक्षिप्य यत्रैव मालुकाकक्षकस्तत्रोपागच्छति, उपागत्य मालुकाकक्ष-
 कमनुप्रविशति, अनुप्रविश्य 'निचले' निश्चलः=गमनागमनादिवर्जितः 'निष्फंदे'
 निष्पन्दः=हस्तपादाद्यवयवचलनरहितः 'तुसिणीए' तूष्णीकः=वचनव्यापारर-
 हितः मन् दिवसं=तद्दिनं 'खवेमाणे' क्षपयन्=गमयन् तिष्ठति ॥सू० ७॥

भग्नरूपे, तेणव उवागच्छड) निकल कर वहां गया कि जहां वह जीर्ण
 उद्यान और भग्न रूप था। (उवागच्छिता देवदिन्नं दारयं जीवियाओ
 ववरोवेड) वहां पहुँच कर उसने उस देवदत्त दारक को मार डाला।
 (ववरोवेत्ता आभरणालंकारे गिण्डइ, गिण्हित्ता देवदिन्नस्स दारगस्स सरीरगं
 निष्पाणं निश्चेष्ट जीवियविष्पजह भग्नरूपे पक्खिवड) मार कर उसके
 ममन्तआभूषण उतार लिये--और देवदत्त दारक के उस निष्पाण, निश्चेष्ट
 तथा आत्मप्रदेशों से विहीन बने हुए शरीर को भग्नरूप में डाल दिया।
 (पक्खिवित्ता जेणव मालुया कच्छए तेणेव उवागच्छइ उवागच्छिता
 मालुया कच्छए अणुपविसड, अणुपविसित्ता निचले निष्फंदे तुसिणीए
 दिवसं खवेमाणे चिट्ठइ) डालकर फिर वह जहां मालुका कक्ष था वहाँ
 आया। आकर वह उसमें प्रविष्ट हुआ--और उसी में चुपचाप घुसे
 उमने निश्चल और निश्चेष्ट होकर वह अपना दिन व्यतीत--किया। ॥सूत्र ७॥

देवदिन्नं दारय जीवियाओ ववरोवेड) त्या पडोन्थीने तेणु आणड देवदत्तने भारी
 नाथ्ये। (ववरोवेत्ता आभरणालंकारे गिण्डइ गिण्हित्ता देवदिन्नस्स दारगस्स
 सरीरगं निष्पाणं निश्चेष्ट जीवियविष्पजह भग्नरूपे पक्खिवड) भारीने
 तेना अथा धरेणुओ तेणु उतारी वीधा अने तेना निष्पाणु, निश्चेष्ट तेमन् आत्म
 प्रदेशो वगरना शरीरने लग्न श्वामां इक्की वीधु (पक्खिवित्ता जेणव मालुया
 कच्छए तेणेव उवागच्छइ उवागच्छिता मालुयाकच्छयं अणुपविसइ
 अणुपविसित्ता निचले निष्फंदे तुसिणीए दिवसं खवेमाणे चिट्ठइ)
 (इक्कीने ते न्यां मालुका कक्ष उतो त्यां गथे। अथने तेमा प्रवेशीने तेणु थूप
 थाप निश्चल अने निश्चेष्ट थधने पोतने। दिवसं पसार इथे ॥ सूत्र ७ ॥

मृलम्--तएणं से पंथए दासचेडे तओ मुहुत्तंतरस्स जेणेव
 देवदिन्ने दारए ठविए तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता देवदिन्नं
 दारगं तंसि ठाणंसि अपासमाणे रोयमाणे कदमाणे विलवमाणे देव-
 दिन्नस्स दारगस्स सव्वओ समंता मग्गणगवेसणं करेइ करित्ता देव
 दिन्नस्स दारगस्स कत्थइ सुइं वा खुइं वा पउत्तिं वा अलभमाणे
 जेणेव सए गिहे जेणेव धणणे सत्थवाहे तेणेव उवागच्छइ, उवाग-
 च्छित्ता धणणं सत्थवाहं एवं वयासी-एवं खल्लु सामी ! भद्दा सत्थ
 वाही देवदिन्नं दारयं ण्हायं जाव मम हत्थंसि दलयइ, तएणं अहं
 देवदिन्नं दारयं कडीए गिण्हामि गिण्हित्ता जाव, मग्गणगवेसणं करेमि
 त न णज्जइ णं सामि ! देवदिन्ने दारए केणइ हये वा अवहिए वा
 अवखित्ते वा पायवडिए धणणस सत्थवाहस्स एयमट्टं निवेदेइ, त एणं
 से धणणे सत्थवाहे पंथयदासचेडयस्स एयमट्टं सोच्चा णिसम्म तेण य
 महया पुत्तसोएणाभिभूये समाणे परसुणियत्तेव चंपगपायवे धसत्ति
 धरणीतलसि सव्वंगेहि सन्निवइए, तएणं से धणणे सत्थवाहे तओ
 मुहुत्तंतरस्स आसत्थे पच्छागयपाणे देवदिन्नस्स दारगस्स सव्वओ
 समता मग्गणगवेसणं करेइ देवदिन्नस्स दारगस्स कत्थइ सुइं वा
 खुइं वा पउत्तिं वा अलभमाणे जेणेव सए गिहे तेणेव उवागच्छइ,
 उवागच्छित्ता महत्थं पाहुडं गेण्हइ, गेण्हित्ता जेणेव नगरगुत्तिया
 तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता तं महत्थं पाहुडं उवणेइ, उवणित्ता
 एवं वयासी एवं खल्लु देवाणुप्पिया ! मम पुत्तेभद्दाए भारियाए अत्तए
 देवदिन्ने नाम दारए इट्ठे जाव उंवरपुप्फंपिव दुल्लहे सव्वणयाए किमंग

पुण पासणयाए ? , तएण सा भद्दा देवदिन्नं दारयं सव्वालंकारविभू
 सियं पंथगस्स हत्थे दलाइ जाव पायवडिए तं मम निवेदेइ, तं इच्छा
 मिणं देवाणुप्पिया ! देवदिन्नदारगस्स सव्वओ समंता मग्गणगवेसणं
 काउं । तएणं ते नगरगुत्तिया धण्णेणं सत्थवाहेणं एवं वुत्ता समाणा
 सन्नद्धवद्धवम्मियकवया उप्पीलियसरासणवट्टिया जाव गहियाउयप-
 हरणा धण्णेणं सत्थवाहेणं सद्धिं रायगिहस्स नगरस्स बहूणि अइ-
 गमणाणि य जाव पवासु य मग्गणगवेसणं करेमाणा रायगिहाओ
 नगराओ पडिनिक्खमंति पडिनिक्खमित्ता जेणेव जिण्णुज्जाणे जेणेव
 भग्गकूवए तेणेव उवागच्छंति उवागच्छित्ता देवदिन्नस्स दारगस्स
 सरीरगं निष्पाणं जीवविप्पजढं पासंति, पासित्ता हो हा अहो अक
 ज्जमितिकट्टु देवदिन्नं दारगं भग्गकूवाओ उत्तारंति उत्तारित्ता धण्णस्स
 सत्थवाहस्स हत्थे दलयंति ॥सू० ८॥

टीका—‘तएणं से पथए’ इत्यादि। ततःखलु स पान्थको दासचेटकः,
 .नओ मुहुत्ततरस्स’ ततो मुहूर्तान्तरस्य=मुहूर्तान्तरं यत्र देवदत्तो दारकस्थापि
 तन्तत्रैवोपा गच्छंति, उपागत्य देवदत्तं दारकं तस्मिन् स्थाने ‘अपासमाणे’ अपश्यन्

‘तएणं से पथए दासचेडे’ इत्यादि ।

टीकार्थ—इसके बाद (से पंथए दासचेडे) वह पंथकदासचेटक
 (तओ) वहाँ से (मुहुत्ततरस्स जेणेव देवदिन्ने दारए ठविए तेणेवाउवग-
 च्छइ) एक मुहूर्त के बाद जहाँ देवदत्त को बैठाया था वहाँ—गया
 (उवागच्छित्ता देवदिन्न दारगं तंसि ठाणंसि अपासमाणे रोयमाणे कंद-

तएणं से पंथए दासचेडे इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तए णं) त्वा२ णा६ (से पंथए दासचेडे) पंथक दास चेटक (तओ
 त्यांथी (मुहुत्ततरस्स जेणेव देवदिन्ने दारए ठविए तेणेव उवागच्छइ)
 ओक मुहूर्त पछी ज्थां देवदत्तने भेआउथो हुतो त्या गथो. (उवागच्छित्ता
 देवदिन्नं दारगं तंसि ठाणंसि अपासमाणे रोयमाणे कंदमाणे विलवमाणे

‘रोयमाणे’ रुदन=साश्रुपातमार्त्तनाद कुर्वन्, ‘कदमाणे’ क्रन्दन्=उच्चैः स्वरेण रुदन ‘विलवमाणे’ विलपन्=‘कगतो दारकः? तमन्तरेण क्रीडशोऽनर्थो भविष्यति किं करोमि? क गच्छामि?’ इति जल्पन् देवदत्तस्य दारकस्य सर्वतः समन्तान् मार्गणगवेषणां करोति कृत्वा देवदत्तस्य दारकस्य कुत्रापि ‘खुइं वा’ श्रुतिं वा=दारकवृत्तान्तं ‘खुइं वा’ क्षुतिं वा छिकाद्यव्यक्तं तच्चिह्नम्, ‘पउत्तिवा’ प्रवृत्तिं वा=प्रकटतरवारताम् ‘अलभमाणे’ अलभमानः=अप्राप्नुवन् यत्रैव स्वक गृहं यत्रैव धन्यः सार्थवाहस्तत्रैवोपागच्छति

माणे विलवमाणे देवदिशस्स दारगस्स सव्वाओ समता मग्गणगवेषणं करेइ) जाकर उसने उस स्थानपर देवदत्त दारक को नहीं देखा—तो रो पडा अश्रु पात करता हुआ आर्तनाद करने लग गया जोर २ से चिल्ला चिल्ला कर रोने लगा, विलाप करने लगा— देवदत्त दारक कहाँ गया—अब—उसके बिना कैसा अनर्थ होगा, क्या करूँ—कहाँ—जाऊँ—इस प्रकार बडबडाने लगा—बाद में उसने उम् देवदत्त की वहा सब तरफ चारों ओर मार्गणा की गवेषणा की। (करित्ता देवदिन्नस्स दारगस्स कत्थइ खुइं वा खुइंवा पउत्तिं वा अलभमाणे जेणेव सए गिहे जेणेव धन्ने सत्थवाहे तेणेव उवागच्छइ) करके जब उसे उस देवदत्त दारक की कोई श्रुति नही सुनाई दी, छिक्कादि अव्यक्त चिन्ह भी नहीं ज्ञात हो सका तथा स्पष्ट उसकी किसी बात का पता नहीं पडा तो वह जहाँ अपना घर था— और जहाँ धन्य सार्थवाह थे— वहाँ आया (उवागच्छित्ता धणं सत्थवाहं एवं वयासी) आकर धन्य सार्थ-

देवदिन्नस्स दारगस्स सव्वाओ समता मग्गणगवेषणं करेइ) त्या ञ्छने ते णाणक देवदत्तने नहिं ज्ञेतां उवा माउथे विदाय करवा लाग्ये. “णाणक देवदत्त कथा ञ्छतो रथो? ते वगर उवे शुं थसे? शुं करुं? उवे कथां ञ्छं? ‘आ प्रमाणे ते दुःभी थछने विचार करवा लाग्ये. त्थार पछी तेणे येमेर णाणक देवदत्तनी तथास करी अने शोध करी (करित्ता देवदिन्नस्स दारगस्स कत्थइ खुइं वा खुइंवा पउत्तिंवा अलभमाणे जेणेव सए गिहे जेणेव धन्ने सत्थवाहे तेणेव उवागच्छइ) शोध करवाभा ञ्छारे तेने देवदत्तनी उवा वगेरेने अवाञ्च तेमञ्छी वगेरेनी अव्यक्त ध्वनी संलणाछ नहिं अने णाणकने उवा पक्षु रीते पत्तो भेणवी थक्ये नहिं त्यारे ते ञ्छा तेनु घर उतुं अने धन्य सार्थवाह उता त्यां आउथे (उवागच्छित्ता धणं सत्थवाहं एवं वयासी)

उपगन्व धन्य सार्थवाहमेवमवादीन्—एवं—खलु ! स्वामिन् भद्रा
सार्थवाही देवदत्तं दारकं स्नानं यावन्मम हस्ते ददाति, ततः खलु अहं
देवदत्तं दारकं कट्या गृह्णामि, गृहीत्वा यावत्—मार्गणगवेपणा करोमि,
तन्न ज्ञायते खलु स्वामिन् ! देवदत्तो दारकः केनापि 'णीष्वा' नीतः=
मित्रादिना कुत्रापि गुप्तस्थाने प्रापित. 'अत्रहिण वा' अपहृतः=वीरादिना
चोरिन् 'अत्रखित्तं वा' अवक्षिप्तः=अधोगतीदिपु क्षिप्तो वा ! इति प्रोच्य
'पायवडिष्' पादपतितः=चरणलग्नः सन् धन्यस्य सार्थवाहस्य एतमर्थं
'निवेदेत्' निवेदयति=दारकट्टचान्तं कथयति । ततः खलु म धन्यः सार्थवाहः

वाह से इस प्रकार कहा--(एवं खलु स्वामी भद्रा सन्थवाही देवदिन्नं
दारयं ण्हायं जाव मम हन्थस्मि दलयह) हे स्वामिन् ? येरी वात मुनिये
भद्रा सार्थवाहीने देवदत्त दारक को स्नान करा कर तथा वेप भूपा से
सुगज्जित कर मेरे हाथ में दिया-- (तएण अहं देवदिन्नं दारयं कडीण
गिण्हाणि) मैंने उसे कटि भाग पर ले लिया (गिण्हित्ता जाव मग्गणगवेसणं
करमि तं न णज्जह) उसे लेकर मैं कोई कुमार कुमारीका-आदिका के
साथ खेलनेमें लग-गया--खेलने के थोड़ी देर बाद ज्यों ही मैंने उस
स्थान पर आकर देखा तो मुझे वहाँ देवदत्त दारक नहीं मिला है ।
(णं सामि ! देवदिन्ने दारए कणह हये वा अत्रहिण वा अत्रखित्तं वा पाय-
वडिष् धण्णस्स सन्थवाहस्स एयमट्टं निवेदेत्) अतः हे स्वामिन् ? नहीं
मान्दम मि--देवदत्त दारक को वहाँ से किसी मित्रनेकहीं अन्यत्र रख
दिया है या किसी चोर ने उसे वहाँ से हर लिया है या किसी खड्डे

आवीने धन्यसार्थवाहुने आ प्रभाणे ध्यु--(एवं खलु स्वामी भद्रा सन्थवाही
देवदिन्नं दारयं ण्हायं जाव मम हन्थस्मि दलयह) हे स्वामी ! आण्ड देव-
दत्तने नयनवीने मुंहर वञ्चो तेमज्ज धरेण्णुओथी अलद्धत धरीने, लद्दा सार्थवाहीओ
भने सोओओ इतो (तए णं अहं देवदिन्नं दारयं कडीण गिण्हामि)
मैं तेने डेउमा लीधो (गिण्हित्ता जाव मग्गणगवेसणं करेमि ण ज्जज्ज)
आण्डने लधने हु डेटलाड डुमार डुमारिओओ वगेरेनी साथे राजभार्ग उपर गयो
त्या आण्डने ओए तग्ग् ओआडीने हु ते अधा आण्डने आण्णोओनी साथे रमतमा ओए
चित्त थथ गयो रमतता रमतता थोरो वथत पसार थथो त्यारे मे ने स्थाने आण्डने ओओ
ओओ इतो. त्या लधने ज्येथु तो भने आण्ड देवदत्त भज्जो नडि (णं सामि ! देव-
दिन्ने दारए कणह हयेवा अत्रहिण वा अत्रखित्तं वा पायवडिष् धण्णस्स
सन्थवाहस्स एयमट्टं निवेदेत्) तेथी हे स्वामी ! डंठ आण्ड पडती नथी
डे आण्डने आण्णो डेअ न मिने लधने डंठ थोओ मूडी दीधो छे डे डेअ ओरे

पान्यकदासचेटकस्य एतमथ श्रुत्वा निशाम्य तत्र च महता पुत्रशाकेन
(अभिभूए) अभिभूतः=आक्रान्तः सन् 'परसुणियत्त्रेव' परशुनिकृत्त इव
परशुना=कुठारेण निकृत्तः=छिन्नः 'चंपगपायवेव' चम्पकपादप इव= चम्पक
वृक्ष इव 'धसत्ति धरणीयलसि' 'धस' इति शब्देन भूमितले 'सव्वगेहि'
सर्वाङ्गैः 'संनिवडए' संनिपत्तितः । ततः खलु स धन्यः सार्थवाहः 'ततो
मुहुत्तंतरस्स' ततो मुहूर्तान्तरस्य=मुहूर्तस्य पश्चात् मुहूर्तान्तरमित्यर्थः
'आसत्थे' आश्वस्थः, आश्वस्तो वा=प्राप्तचेष्टः 'पच्छागयपाणे' पश्चादाग
तप्राणः=पूर्वं मृतप्राण इव भूत्वा पुनर्जागरितप्राणः सन् देवदत्तस्य दारकस्य
'सव्वओ समंता' सर्वतः समन्तात्=सर्वासु दिशासु मार्गगवेषणं करोति,

आदि में डाल दिया है । इस प्रकार कह कर वह धन्य सार्थवाह के
पैरोंपर गिर पडा । (तएण से धन्ने सत्थवाहे पंथयदासचेडयस्स एयमट्ठं
सोच्चा णिसम्म तेणय महया पुत्तसोयेणाभिभूए समाणे परसुणियत्त्रे चपगपायवे
धसत्ति धरणीतलसि सव्वगेहिं सन्निवडए) इस प्रकार वह धन्य सार्थवाह
पांथक दासचेटक से इस अर्थ-समाचार-को सुनकर और उसे हृदय में अच-
धृतकर उस महान् पुत्र शोक से युक्त होता हुआ परशु कुठार से काटे गये चंपक
वृक्षके समान समस्त अंगों से इकदस जमीन पर गिर पडा । (तएणं
से धन्ने सत्थवाहे तओ मुहुत्तंतरस्स आसत्थे पच्छागयपाणे
देवदिन्नस्स दारगस्स सव्वओ समंता मग्गणगवेस्सण करेइ) बाद मे
वह धन्य सार्थवाह १ मुहूर्त के बाद आश्वस्त हुआ ऐसा उस समय
मालूम हुआ कि मानों इसमें प्राण लौटकर पुनः आ गये हैं--
अपने पुत्र देवदत्त की सब तरफ चारों दिशाओं मे मार्गणा गवेषणा

तेनु अपहरणं कथुं छि. अथवा णाणिकने डेयं दुए भाडा वगेरेमां ईंधी हीधा छि.
आ रीते डडेता ते धन्यसार्थवाहुना पगे पडथे (तए णं से धण्णे सत्थवाहे
पंथयदासचेडयस्स एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म तेणय महया पुत्तसोयेणाभि
भूये समाणे परसुणियत्त्रे चपगपायवे धसत्ति धरणीतलसि सव्वगेहिं
सन्निवडए) आ प्रभाणे धन्य सार्थवाहे पांथकदास चेटकना मोठथी णधी विगत
सालणीने तेने णराणर हृदयमां धारणुकरिने भडान पुत्रशोकथी पीडतो डुडा-
डीथी डापेदा यपाना वृक्षनी नेम ते पृथ्वी उपर पडी गथे, (त एणं से धण्णे
सत्थवाहे तओ मुहुत्तंतरस्स आसत्थे पच्छागयपाणे देवदिन्नस्स दार
गस्स सव्वओ समंता मग्गणगवेस्सणं करेइ) त्थार भाड अेड मुहूर्त
पधी धन्य सार्थवाहु लानमां आव्थे. ते वपथे णणे डरी तेयोभा प्राणुनु सय-
रणु थयुं डेय तेम दाग्युं. णिलो थधने ते पोताना पुत्र देवदत्तनी येमेर तपास

देवदत्तस्य दारकस्य कुत्रापि श्रुतिं वा क्षुतिं वा पठति वा अलभमानो यत्रैव स्वकं गृहं तत्रैवोपागच्छति. उपागत्य 'महत्थ' महार्थं=बहुमूल्यं 'पाहुड' प्राप्तम्=उपहारं गृह्णाति, गृहीत्वा यत्रैव 'नगरगुप्तिया' नगरग'तृका.=नगररक्षकाः कोट्टपाला इत्यर्थः तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य तन्महार्थं प्राप्तम् 'उवणेइ' उपनयति तेषां समीपे स्थापयति, उपनीय एवमवादीत् एवं खलु देवानुपियाः ! मम पुत्रो भद्राया भार्याया आत्मजो देवदत्ता नाम दारकः 'इहे इष्टः=अभिलषितः यावत् 'उंबरपुष्पिव' दुल्लहे मन्वणयाए किमगपुणपासणयाए' उदुम्बरपुष्पमिव दुर्लभः श्रव-

करने मेलग गया—परन्तु (देवादिन्नस्स दारगस्स कत्थइ सुइ वा खुं वा पठति वा अलभमाणे जेणेव सए गिहे तेणेव उवागच्छइ) देवदत्तदारक की उसे कहीं पर भी कुछ भी खबर नहीं मिली, छिक्का आदि चिह्न भी उसका उसे कहीं दिखलाई नहीं दिया—और न उसकी किसी बात का ही ठीक २ उसे पता पडा। इस तरह निराश होकर वह अपने घर पर आ गया। (उवागच्छत्ता महत्थ पाहुडं गेहइ. गेहिन्ना जेणेव नगरगुप्तिया, तेणेव उवागच्छइ) घर आकर उसने बहुमूल्य प्राप्त लिया और लेकर जहाँ नगर के रक्षक कोट्टपाल थे वहाँ गया—(उवागच्छत्ता त महत्थ पाहुड उवणेइ उवणित्ता एवं वयासी)—जाकर उसने वह बहुमूल्य नजराना उन्हें भेटमें दिया—देकर फिर इस प्रकार बोला (एवं खलु देवानुपिया ! मम पुत्रो भद्राए भारियाए अत्तए—देवदिन्ने नामं दारए इहे जाव उंबरपुष्पिव दुल्लहे मन्वणयाए किमंग पुण

करवा लाओ। पणु (देवदिन्नस्स दारगस्स कत्थइ सुइ वा खुं वा पठति वा अलभमाणे जेणेव सए गिहे तेणेव उवागच्छइ) आणक देवदत्त तेने कथाय देआये नहि आणकना छींइ वगेरेना अत्यक्त त्रिद्रो पणु डोछपणु स्थाने सलजाया नहि आ शीते धन्य सार्थवाडने आणक देवदत्त विशेषी थोडी पणु भाडिती भणी शकी नहि अते निराश थअने ते पोताने घेर पाछो क्षुथी (उवागच्छत्ता महत्थ पाहुड गेहइ. गेहिन्ना जेणेव नगर गुणाया, तेणेव उवागच्छइ) घेर आवीने तेणु अहु इत्य वीधु अने नगररक्षक डोटवाणनी पावे गथे (उवागच्छत्ता त महत्थं पाहुड उवणेइ, उवणित्ता एव वयासी) अने तेणु अहुडिभती नजराना डोटवाणने भेटमा आया अने उह्य—(एव खलु देवानुपिया ! मम पुत्रो भद्राए भारियाए अत्तए देवदिन्ने नाम दारए इहे जाव उंबरपुष्पिव दुल्लहे मन्वणयाए किमंगपुणपासणयाए ?) हे देवानुपियो ! सालणो

गतया किञ्च पुनर्दर्शनतया=अयमुदुम्बरपुष्पवत् श्रवणगाचरतया दुर्लभः
किं पुनर्दर्शनेन. तस्य नाम श्रवणमपि दुर्लभं वर्तते दर्शनस्य का कथे
ति भावः । ततः खलु=एकदा सा भद्रा भार्या देवदत्तं दारकं स्नातं
सर्वालङ्कारविभूषितं पांथकस्य हस्ते ददाति यावत् पादपतितस्तन्मम निवे-
दयति. तत्=तस्मात् कारणात् इच्छामि खलु हे देवानुप्रियाः देवदत्तस्य
दारकस्य सर्वतः समन्तान्मार्गणगवेषणं कर्तुम् । ततः खलु ते नगर-

पासण्याए) हे देवानुप्रियो ! सुनो ! भद्रा भार्या की कुक्षि से उत्पन्न
हुआ देवदत्त नामक मेरा एक पुत्र है जो विशेष इष्ट यावत् उदुम्बर
पुष्प के समान सुनने के लिये भी मुझे दुर्लभ था । उसके देवने
को तो बात ही क्या है (तएणं सा भद्रा देवदिन्नं दारयं ण्हायं सव्वा-
लङ्कारविभूसियं पंथगस्स हत्थे दलाइ) उस देवदत्त दारक को भद्रा भार्याने
स्नान करा कर और समस्त अलंकारों से विभूषित कर पांथक के
हाथमें दिया । (जाव पायपडिए तं मम निवेदेइ) वह उसे गोद में
लेकर क्रीडा के लिये राजमार्ग ले गया साथ में और भी कई बालक
बालिकाये थीं--उसने वहाँ जाकर उसे एक तरफ एकांत स्थान में
रख दिया और स्वयं उन बालक बालिकाओं के साथ खेलने लग गया ।
थोडा समय बाद जब वह वहाँ आया तो क्या देवता है कि वहाँ देवदत्त
नहीं हैं आकर उसने मेरे पैरों में पडकर मुझसे यह समाचार
निवेदित किया है । अतः (इच्छामि णं देवानुप्रिया ! देवदिन्नदारगस्स
सव्वओ समंता मग्गणगवेमण काउ) अतः मैं चाहता हूँ कि हे देवा

भारी पत्नी लद्राना उदरथी जन्मेवो देवदत्त नामे भारो पुत्र इतो. जे भने णहु ज
धृष्ट इतो तेने जेवानी वात तो दूर रही पणु उदुम्बरना पुष्पनी जेम तेनुं नाम श्रवण
पणु असंभव इतु. (तएणं सा भद्रा देवदिन्न दारयं ण्हायं सव्वालङ्कार-
विभूसियं पंथगस्स हत्थे दलाइ) देवदत्तने लद्राभार्याजे नवडावीने णधां धरेणुं-
ओथी सुसज्ज कुथीं अने पाथकने सोंथो (जाव पायपडिए, तं मम निवेदेइ)
आणकने ते डेडमां लधने रज्जुमार्गं उपर रमाडवा लध गथो. तेनी साथे धणुं
आणके अने आणाओ इती. त्यां जधने तेणु आणक देवदत्तने जेक तरङ्ग जेसाडी
दीधो. अने जते ते जीज आणकेनी साथे रमतमा पडी गथो. थोडो वणत पधी
ज्यारे ते त्यां आव्यो त्यारे आणक देवदत्त तेने जउथो नहि. भारी पासो आवीने
तेणु आ णधी वात करी छे. (इच्छामि णं देवानुप्रिया ! देवदिन्न
दारगस्स सव्वओ समंता मग्गणगवेसण काउ) हुं आहु छे डे आणक देव-

गाप्तुका धन्यन सार्थवाहन एवमुक्ता. मन्त. 'सन्नद्धवद्धवाम्मयकवया' संन
 द्ववध्वर्मितकवचाः संनद्धः=कृतमन्नाहाः=वन्यनोपयोगिमायनैः सर्ज्जभूताः,
 वद्धा.कशाबन्धनेन, वर्मिता.=शरीरे परिधृता. कवचा यैस्ते तथा, 'उष्पी-
 लियस्सरायणपट्टिया' उत्पीडितशरामनपट्टिकाः—'उष्पीलिय' उत्पीडिताः=
 गुणारोपणेन नमिताः 'सरामणपट्टिया' शरामनपट्टिका.=धनुः पट्टिका यैस्ते
 तथा, यावत् 'गह्वियाउद्यपहरणा' गृहीतायुधप्रहरणाः 'गह्विय' गृहीतानि
 'आउह' आयुधानि=धनुगद्दीनि 'पहरणा' पहरणानि=असिक्कु-
 न्तादीनि यैस्ते तथा, एवभूताः सन्तो नगरगोप्तुकाः धन्येन सार्थवाहेन
 सार्द्धं राजगृहस्य नगरस्य वह्नि 'अडगमणाणि य' अनिगमनानि च
 प्रवेशमार्गाः, इत्यादि—स्थानानि तेषु यावत् प्रवासु च मार्गणगवेपणं
 कुर्वन्तो राजगृहान्नगरात्प्रतिनिष्क्रामात्, प्रतिनिष्क्रम्य यत्रैव जीर्णोद्यानं

नुप्रियो ! आप लोक उम देवदन दारक का सब आर चारो द्दशाओं
 में मार्गणकरे गवेपण करे । (तएणं से नगरगुत्तिया धणणेण सत्थवाहेणं
 एवं वुत्ता समाणा मन्नद्धवद्धवाम्मयकवया उष्पीलियस्सरासनवट्टिया
 जाव गह्वियाउद्यपहरणा धन्नेणं सत्थवाहेणं मद्धिं रायगिहस्म वह्णि
 अडगमणाणि य जाव प्रवासु य मग्गणगवेसणं करेमाणा रायगिहाआ
 नगराओ पडिणिकस्समति) धन्य सार्थवाह से इस प्रकार कहे वे नगर
 रक्षक जन वधनोपयोगी साधनो से सर्ज्जभूत हुए कशाबंधन से बद्ध
 हुए और शरीर पर कवचों को पहिन २ कर अपने २ धनुषों पर प्रत्यचा
 आगोन्ति कर यावत् आयुध और पहरणों को लेले कर धन्यसार्थवाह के
 साथ राजगृह नगर के गमनागमनो के स्थानों की यावत् प्रपा (पिथाउ)
 आदि स्थलोकी मार्गणा गवेपणा करते हुए राजगृहनगर से निकले ।

दत्तनी तमे षधा मणीने येभेर तथासु डरे (तएणं से नगरगुत्तिया धणणेणं
 सत्थवाहेणं एवं वुत्ता समाणा मन्नद्धवद्धवाम्मयकवया उष्पीलि-
 सरामनवट्टिया जाव गह्वियाउद्यपहरणा धन्नेणं सत्थवाहेणं मद्धिं रायगिहस्म
 वह्णि अडगमणाणि य जाव प्रवासु य मग्गणगवेसणं करेमाणा
 रायगिहाओ नगराओ पडिणिकस्समति) धन्य सार्थवाहनी आ रीते वात सालणीने
 ते षधा नगर रक्षकओ येभेर वगेरे गुनेगादेने षाधवा येअ्य साधनेो साथे लीधा,
 तेमज्ज डारअओ षाध्या अने शरीरे डवओ पडिणीने पीतपोताना धनुओ उपर
 प्रत्यचा चक्षवी आ प्रभाणे तेओ षधा आयुधो तेमज्ज प्रहरणेो लधने धन्य सार्थ-
 वाहनी साथे राजगृह नगन्ना अवर वरना स्थानोनी तेमज्ज परणेो वगेरे स्थणोमां

यत्रैव भग्नकूपस्तत्रैवापागच्छन्ति, उपागत्य देवदत्तस्य दारकस्य शरीरकं निष्प्राणं निश्चेष्टं जीवविप्रत्यक्तं पश्यति, दृष्ट्वा 'हा ! हा ! अहो ! अकज्ज' हा ! हा ! अतो अकार्यपू=अनिष्टं सञ्जातम् ? इतिक्रुन्वा=इति प्रोच्य देवदत्तं दारकं भग्नकूपात् 'उत्तारेति' उत्तारयन्ति=बहिर्निष्काशयन्ति उत्तार्य धन्यस्य सार्थवाहस्य हस्ते ददति. ॥सू. ८ ॥

मूलम्—तए पां ते नगरगुत्तिया विजयस्स तक्करस्स पयमग्गमणुगच्छमाणा जेणेव मालुयाकच्छए तेणेव उवागच्छंति उवागच्छित्ता मालुयाकच्छयं अणुपविसंति अणुपविसित्ता विजयं तक्करं ससक्खं सहोढं सगेवेज्जं जीवग्गाहं गिण्हति गिण्हित्ता अट्ठि-मुट्ठिजाणुकोप्परपहारसंभग्गमहियगत्तं करेति, करित्ता अवउडग बंधणं करेति कारित्ता देवदिन्नस्स दारगस्स आभरणं गेण्हंति गेण्ह-

(पडिनिक्खमित्ता जेणेव जिण्णुज्जाणे जेणेव भग्गकूवए तेणेव उवागच्छइ)

निकल कर वे फिर वहां आये जहां वह जीर्ण उद्यान और वह भग्नकूप था। उवागच्छित्ता देवदिन्नस्स दारगस्स शरीरकं निष्प्राणं निश्चेष्टं जीव विप्रजडं पासंति पासित्ता हा हा अहो अकज्जमिति कट्टुदेवदिन्नं दारगं भग्गकूवाओ उत्तारेति उत्तारिता धणस्स सत्थवाहस्स हत्थे दलयंति) आवुत्ते

। लोगोंने देवदत्त दारक के शरीरको निष्प्राण निश्चेष्ट और यह प्रसुक्त देखा देखकर "हाय होय यह महान् अनर्थ हुआ" इस शरीर र देवदत्त दारक को उस भग्नकूप से बाहर निकाला। बाहर निःश्रेति फिर उसे धन्य सार्थवाह के हाथ में सौंप दिया। सूत्र ॥ ८ ॥

इत्ता राजगृह नगरनी षडार नीकय्या (पडिनिक्खमित्ता जेणेव जिण्णु-जाणे जेणेव भग्गकूवए तेणेव उवागच्छइ) षडार नीकय्याने तेओ इत्ता ता एत्थं उद्यान तेभज्ज लब्ध कूवानी पासो आव्या. (उवागच्छित्ता देवदिन्नस्स दारगस्स शरीरकं निष्प्राणं निश्चेष्टं जीवविप्रजडं पासंति पासित्ता हा हा अहो अकज्जमिति कट्टु देवदिन्नं दारगं भग्गकूवाओ उत्तारेति उत्तारित्ता धणस्स सत्थवाहस्स हत्थे दलयंति) त्यां तेओओ षाणक देवदत्तना शरीरने निष्पाणु, निष्प्राणं अने निश्चेष्टं जेथुं अने जेथने "अरे ! अरे ॥ अहुं जोटुं थयुं" आ प्रमाणे कडीने तेओओ षाणक देवदत्तना शरीरने लब्ध कूवाभांथी षडार कडयु. षडार कडीने धन्य सार्थवाहने ते शरीर सोंपी दीधुं. ॥ सूत्र ॥ ८ ॥

त्ता विजयस्स तकरस्स गीवाए बंधंति बंधित्ता मालुया कच्छगाओ
 पडिनिक्खमंति पडिनिक्खमित्ता जेणेव रायगिहे नयरे तेणेव उवा
 गच्छंति उवागच्छित्ता रायगिहं नगरं अणुपविसंति अणुपविसित्ता
 रायगिहे नयरे सिघाडगतियचउक्कचच्चरमहापहपहेसु कसप्पहारे य
 लयप्पहारे य छिवापहारे य निवाएमाणा २ छारं च धूलिं च कय-
 वरं च उवरि पक्किरमाणा २ सहया २ सद्देणं उग्घोसेमाणा एवं
 वयंति,—एसणं देवाणुप्पिया ! विजए नामं तकरे जाव गिहे
 विव आमिसभक्खी वालघायए वालमारए, तं नो खलु देवा
 णुप्पिया । एयस्स केइ राया वा रायपुत्ते वा रायमच्च वा अवरज्झइ
 एत्थट्ठे अप्पणो सयाइं कम्माइं अवरज्झति तिकट्ठु जेणामेव चार
 गसाला तेणामेव उवागच्छंति, उवागच्छित्ता हडिबंधणं करेति
 अ-
 नगरा-
 त्ता भत्तपाणनिरोहं करेति, करित्ता तिसंझं कसप्पहारे य जाव
 रक्षकमाणा २ विहरंति । तएणं से धण्णे सत्थवाहे मित्तनाइ
 हुए ३ गसयणसंबंधिपस्यणेणं सद्धि रोयमाणे जाव विलवमाणे
 आरे
 मादिन्नस्स दारगस्स सरीरस्स सहया इट्ठिसक्कारसमुदएणं नीह-
 थं करेइ, करेत्ता वहुइं लोइयाइं मयगकिच्चाइं करेइ करित्ता
 केणइ कालंतरेणं अवगयसोए जाए यावि होत्था ॥ सू. ८ ॥

टीका—'तएणं ते' इत्यादि । ततः खलु तदनु=मज्जीभूतानन्तरं जिगमिषवो
 ते नगरमाप्तुं ह. =नगररक्षताः विजयस्य तकरस्य 'ययमगं' पदमार्ग=पदन्यासम्

तए ण ते नगर गुत्तिया इत्यादि ॥

ट्ठ क्कार्थ--(तएण) उमके वाइ (ते नगर गुत्तिया) वे नगर रक्षक (विजयस)

नएणं ते नगरगुत्तिया इत्यादि !

टीकार्थ--(तएण) त्थार णाए (ते नगरगुत्तिया) नगर रक्षके (विजयस)

चरणचिह्न 'अणुगच्छमाणा' अणुगच्छन्तो यत्रैव मालुकाकक्षकस्तत्रैवोपागच्छान्त,
 उपागत्य मालुकाकक्षकमनुप्रविशन्ति, अनुप्रविश्य विजय तरकरं 'ससक्खं' ससाक्ष्यं
 ससाक्ष्यकमित्यर्थः 'सहोढ' सहोढ=सघोषं चौर्यापहतवस्तुनहितं देवदत्तदार-
 काच्छुङ्गायुक्तमित्यर्थः, 'सगेवेज्जं' सगैवेयक=ग्रीवाबन्धनसहितं गलबन्धन-
 बद्धं गले रज्जुं बद्धेत्यर्थः, तं 'जीवग्गाहं' जीवग्गाहं=जीवन्तं 'गिह्णंति' गृह्णन्ति'
 गृहीत्वा 'अट्टिमुट्टिजाणुकोप्परपहारसभग्गमद्वियगत्तं' अस्थिमुष्टिजानुकूर्परपहार
 संभग्ग मथितगात्रम् अस्थि च मुष्टिश्च जानुनी च कूर्परो च-अस्थिमुष्टिजानुकूर्पराः,
 तेषु तैर्वा ये प्रहारास्तैः 'सभग्ग' मग्गभग्गं=चूर्णितं 'सहिय' मथितं=जर्जरितम्
 'गत्तं' गात्रं=शरीरं यस्य स तं=भग्गनसकलशरीरमन्धिस्थानं कुर्वन्ति. कृत्वा
 'अवउडगदंधणं' अवकोटकबन्धनम्-अवकोटकेन बाद्धोः गिरसश्च पश्चाद्भागा-

तक्करस्स पयमग्गमणुगच्छमाणा जेणेव मालुयाकच्छण तेणेव उवागच्छन्ति)
 विजयतस्कर के पाद चिह्नों का अनुसरण करते हुए वहां पहुँचे जहाँ
 वह (मालुका काच्छया उवागच्छिता मालुयाकच्छयं अणुपविसन्ति)
 पहुँचकर वे उसमें घुसे (अणुपविसित्ता विजय तक्करं ससक्खं सहोढ
 सगेवेज्जं जीवग्गाहं गिह्णन्ति) घुसकर उन्होंने उसके गलेमें रस्सी बाँधकर जीता
 ही ससाक्ष्य देवदत्त दारक के अलंकार रूप साक्ष्य सहित पकड़ लिया । गिह्णित्ता
 अट्टिमुट्टि जाणुकोप्परपहारसंभग्गमद्वियगत्तं करे'ति)पकड़कर उन्होंने उसकी
 हड्डियों में मुठियों में, छुटनों में, कुहनियों में, खूब प्रहार किये--इससे
 उसका शरीर का चूर २ हो गया--जर्जरित हो गया । तात्पर्य यह
 कि उसे इतनी बुरी तरह उन लोगोंने पीटा कि जिससे उसके शरीर
 की समस्त संधियां भग्ग हो गई । (करित्ता अवउडगदंधणं, करे'ति

तक्करस्स पयमग्गमणुगच्छमाणा जेणेव मालुयाकच्छण तेणेव उवागच्छन्ति)
 विजय नामना थोरनां पणना थिहोने अनुसरता मालुका कक्षमां पडोन्था
 (उवागच्छिता मालुयाकच्छयं अणुपविसन्ति अने मालुका कक्षमा पेडा
 अणुपविसित्ता विजयं तक्करं ससक्खं सहोढ सगेवेज्जं जीवग्गाहं
 गिह्णन्ति) पेसीने तेओओ विजय नामना थोरने ससाक्ष्य ओटवे आणक देव-
 दत्तना धरेण्णोओनी साथे न गणामां धेरी आधीने एवतो न पड्डी दीधो
 (गिह्णित्ता अट्टिमुट्टिजाणुकोप्परपहारं स भग्गमद्वियगत्तं करे'ति)
 पड्डीने तेओओ थोरना डाड्डां, मूहीओ, दी'थण्णो अने डोण्णीओ उपर पूण प्रहासे
 क्थीं ओथी तेनुं शरीर थिथिल अने भूडा नेवुं थर्ध गयुं मतलण ओ छे तेने
 ओवो मणत भार पड्यो क नेथी तेना शरीरना णवा सांधाओ तूटी गया

नग्नपूर्वकं बन्धन यम्य स ता कुर्वन्ति कृत्वा देवदत्तम्य दारकम्याभरणं
 गृह्णन्ति, गृहीत्वा विजस्य तस्करस्य ग्रीवायां बध्नन्ति बद्धा मालुकाकक्षकात्
 प्रतिनिष्क्रामन्ति, प्रतिनिष्क्रम्य यत्रैव राजगृहं नगरं तत्रैवापागच्छन्तः. उपा-
 गत्य राजगृहं नगरमनुप्रविशन्ति, अनुप्रविश्य राजगृहे नगरे श्रृङ्गाटकविक्रमवृष्क-
 चत्व महापथपथेषु 'कसपहारे य' कसपहारांश्च 'चावुक' इति मोषायाम्,
 'लयपहारे य' लयपहारांश्च यष्टिप्रहारांश्च 'छिवापहारे य' छिवापहारांश्च=
 विक्रमकसपहारांश्च 'निवाणमाणा' निपायन्तः=पुनः पुनः कुर्वन्तः छारं 'क्षारं'=
 भस्म धूलिं=रजः, कयवरं, कचवरं=वृणधूल्यादिपुञ्जं च 'उवरिं' उपरि
 तस्योपरि 'पक्किरमाणा २' प्रकीर्यमाणाः २=पुनः पुनः उत्क्षिपन्तो महता
 महता शब्देन उद्घोषयन्त एव वदन्ति एष खलु देवानुप्रियाः !

करिन्ता देवदिन्नम्म आभरणं गेहन्ति) मार मार कर फिर उन्होंने उसके
 दोनों हाथों को कमर के पीछे करके बांध लिया और बांध कर उसके
 पास से देवदत्त दारक के आभरणों को ले लिया। (गेहन्ति विजयस्म
 तक्करम्म गीवाए बधन्ति बंधिता मालुया कच्छगाओ निक्खमन्ति) लेम्
 फिर उन्होंने उस विजय चोर को ग्रीवामें बांधा और बांधकर फिर वे
 उस मालुयाकच्छक से बाहर निकले। (पडिनिक्खमिन्ता जेणेव राज गिहे नयरे
 तेणेव उवागच्छन्ति) बाहर निकल कर फिर-वे सबके सब राजगृह नगरकी ओर
 चल दिये (उवागच्छिता रायगिहे नयरं अणुणपविसन्ति) चलकर वे राजगृह
 नगर आये ८ अणुणविसिन्ता रायगिहे नयरे सिंघाडगनियच्चउक्कचच्चरमहा
 पहपहेसु कसपहारे य लयपहारे छिवापहारे य निवाणमाणा २ छारं च
 धूलिं च कयवरं च उवरिं पक्किरमाणा २ महयार सङ्गेण उग्घोसेमाणा

(करिन्ता अवउडगवधण करेति, करिन्ता देवदिन्नम्म दारगस्स आभ
 रण गेहन्ति) आम मारी पीटीने तेना धने ङाथ पाछण आध्या अने
 तेनी पासेथी णाण्ड देवदत्तनां धरेण्णाम्हा पोताना डण्णे कथां. (गेहन्ति विजयस्म
 तक्करम्म गीवाए बधन्ति बंधिता मालुयाकच्छगाओ पडिनिक्खमन्ति)
 डण्णे डरीने तेण्णाम्हे थार विजयने थिल्ल वधत्त गणाभा आध्या अने थली तेण्ण
 मालुका डण्णथी णडार नीडण्ण्या (पडिनिक्खमिन्ता जेणेव रायगिहे नयरे तेणेव
 उवागच्छन्ति) त्याथी तेण्णो राजगृह नगर तरक्क गया (उवागच्छिता रायगिहे
 नयरं अणुणपविसन्ति) अने राजगृह नगरमां प्रवेश्या (अणुणविसिन्ता रायगिहे
 नयरे सिंघाडगनियच्चउक्कचच्चरमहापहपहेसु कसपहारेय लयपहारे
 छिवापहारे य निवाणमाणा २ छारं च धूलिं च कयवरं च उवरिं पक्किरमाणा
 २ महयार सङ्गेण उग्घोसेमाणा एव वयन्ति) राजगृह नगरमा प्रवेशीने

‘विजयो नाम तस्करः यावद् गृध्र इवामिषभक्षी बालघातको बालमारकोऽस्ति तत्=तस्मात्काणात् नो खलु देवानुप्रियाः ! एतस्य कोऽपि राजा वा राजपुत्रो वा राजामात्यो वा ‘अवरज्जङ्घ’ अपराध्यति=न ‘कोऽप्यन्य एनं पीडयतीत्यर्थः. किन्तु ‘एत्यद्वे अत्रार्थे=एतद्विषये ‘अप्पणो’ आत्मनः=निजस्य ‘सयाङ्कम्मइ’ स्वकानि कर्माणि=स्वकृतान्येव कर्माणि ‘अवरज्जङ्घति’ अपराध्यन्ति=एनं पीडयन्ति, ‘उकट्टु’ इति प्रोच्य यत्र चारगसाला’

एवं वयंति) राजगृह नगर में आकरके वहां के शृगाटक, त्रिक चतुष्क चत्वर और महापथ इन सब मार्गों में उन्होंने उस विजय चोर को कोड़ों से बेतों से चिकने किये हुए कोड़ों--से बार बार और भी बुरी तरह पीटते हुए उसके ऊपर भस्म धूली और तृण आदि रूा कड़ा करकट बार २ डालते हुए फिर इस प्रकार जोर जोर से घोषण की--(एणं देवाणुप्पिया विजए नामं तक्करे जाव गिद्धे त्रिव आमिम-भक्खी बालघायए बालमारए) हे देवानुप्रियो ! यह विजय नाम का चोर है। यह गृध्र पक्षी की तरह आमिष (मांस) का भक्षी है बालघातक है और बाल मारक है। (तं नो खलु देवानुप्पिया ! एयस्स केड राया वा रायपुरिसे वा रायमच्चे वा अवरज्जङ्घ) सो हे देवानुप्रियो ! इस विषय में इनका न कोई राजा अपराधी है, न राजपुत्र अपराधी है और न राजा का प्रधान अपराधी है। (एयमद्वे अप्पणो सयाङ्कम्मइ अवरज्जङ्घति) किन्तु हमके निज कृत कर्म ही अपराधी बने हुए हैं। (तिकट्टु) ऐग कहकर (जेगामेव चारगसाला तेणामेव उवागच्छंति) वे

शृगाटक, त्रिक, चतुष्क चत्वर अने महापथ आ जधा मार्गों ऊपर डेरडा, बेतो अने थिकष्ठा डरायेला डेरडाओथी सभत रीते विजयचोरने मारता अने बारंवार तेना ऊपर राष, माटी अने ड्यरे वगेरे नाभता रक्षेओये मोटेथी घोषणा (ढढरे) करी (एसणु देवाणुप्पिया विजए नामं तक्करे जाव गिद्धे त्रिव आमिम भक्खी बालघायए बालमारए) हे देवानुप्रियो ! आ विजय नामे चोर छे गीधनी जेम आ मास जानारे छे, जाण घाती छे अन जाण डुत्यारे छे (तं नो खलु देवाणुप्पिया ! एयस्स केड राया वा रायपुरिसे वा रायमच्चे वा अवरज्जङ्घ) ओटवे हे देवानुप्रियो ! आ विषे डोषियु रीते राज अपराधी नथी, राजपुत्र अपराधी नथी, तेमज्ज राजना प्रधान पणु अपराधी नथी (एयमद्वे अप्पणो सयाङ्कम्मइ अवरज्जङ्घति) पणु षरी रीते येना पीताना डुमो न अने अपराधी साणित करे छे (तिकट्टु) आम डडीने (जेगामेव

चारकशास्त्रात्=माराभारगृहं तत्रापागच्छान्त, उपागत्य तस्य 'हृदिवंधणं'
 हाडवन्धनं=भाष्ठावशेषवन्धनं 'वेडी' इति भाषाप्रसिद्धे हृदियन्त्रे वन्धन
 कुर्वन्ति, कृत्वा 'भक्तपाणनिरोह' भक्तपाणनिरोधम्=अशनपाणप्रतिषेध कुर्वन्ति
 कृत्वा 'तिसञ्ज' त्रिसन्ध्यं=प्रातर्भ्रम्याह्नसार्यस्वरूपे कालत्रये कशाप्रहारांश्च
 यावद् निपातयन्तो निपातयन्तो विहरन्ति। 'तएणं' ततः खलु=इतः स
 वन्यः सार्थवाहा मित्रज्ञातिनिजकस्वजनसम्बन्धिपरिजनेन सार्द्धं रुदन
 यावद् विलपन् देवदत्तस्य दारकस्य शरीरस्य 'महया इड्ढीसक्कारसमुदणं'
 महता ऋद्धिमत्कारसमुदयेन=महता=विर्तीर्णेन ऋद्धया=रुद्ध्यादि सामग्रा
 सन्कारः=मृतशरीरसम्मानं तेन, समुदयेन=जनसङ्घेन च 'नीहरणं' निर्हरणं=
 शवस्य श्मशानभूमिनयनं करोति, कृत्वा मृतशरीरदहनक्रियानन्तरं चह्नि
 कागमार (कैदग्वाना) जहा था। चहा गये उवागच्छिता हृदिवंधणं करेति)
 वहां जाकर वे उसे हृदियत्र में बांध देते हैं। (करित्ता भक्तपाणनिरोहं
 करेति करित्ता तिसञ्जं कसप्पहारे य जाव निवाएमाणा २ विहरति)
 बाद में उसे ग्वानापीना देना बंध कर देते हैं। और तीनों संध्या के
 समय (सुबह दो पहर तथा मांयकाल) उसे कोड़े आदि के प्रहारों
 से जर्जगित शरीर कर देते हैं। (तएणं से धन्ने सत्थवाहे मिननाड
 नियगसणसंबधिपरियणेण सद्धि रोयमाणे जाव विलवमाणे देवदि
 न्नम्म दारगस्स सरीरस्स महया इड्ढीसक्कारसमुदणं नीहरणं करेः)
 इसके बाद उम धन्य सार्थवाहने मित्र, ज्ञाति, निजक स्वजन, सम्बन्धी
 और परिजनों से युक्त होकर रोते हुए यावत् विलाप करते हुए अपने
 देवदत्त दारक के शरीरकी वडे भारी उत्सव के साथ अर्थी निकाली। --

चारगयात्रा तेणामेव उवागच्छति) तेथो जेल तरङ्ग गया. (उवागच्छिता
 हृदिवंधण करेति) त्यां षधने तेथोथे योरने उडियत्र (लाड्डानी वेडी)भा
 षधन थ्ये 'करित्ता भक्तपाणनिरोहं' करेति करित्ता तिसञ्जं कसप्पहारे य
 जाव निवाएमाणा २ विहरन्ति' त्थार णाह तेथो योर ने णावा
 पीवानी षधी वस्तुथो आपवानी षंध करे छे अने सवार, षपोर अने सांण
 त्थे संध्याना समथे डेरडा वजेरेना प्रहासेथी तेना शरीरने शिथिल अने ळरुत्त
 करी नाथे छे (त एणं से धन्ने सत्थवाहे मिनोनाहनिगसयणसंबधिपरि-
 यणेण सद्धि रोयमाणे जाव विलवमाणे देवदिन्नस दारगस्स सरीरस्स महया
 इड्ढीसक्कारसमुदणं नीहरणं करेः) त्थार षधी धन्य सार्थवाहे मित्र, ज्ञाति,
 निजक, स्वजन, स षधी अने परिजनोंनी साथे मणीने रडता रडता अने करुणु कहन
 रता णाणक देवदत्तना शरीरनी णहु मोटा उत्सव रूपे श्मशानयात्रा डही श्मश-

लौ ककानि=ओकमम्बन्धीनि 'मयगकिच्चाइ' मृत कृत्यानि=मृत कृतिशुस
म्बन्धिकार्याणि करोति, कृत्वा 'केगइकालंतरेणं' केनचित्कालान्तरेण=कृतिप
यकालानन्तरम् 'अवगयसोए' अपगतशोकः=शोकरहितो जातश्चाग्यासीत् ॥ ९ ॥

मूलम्— तएणं धणणे सत्थवाहे अन्नया कयाइं लहूसयंसि
गयावराहंसि संपलत्ते जाए यावि होत्था, तएणं ते नगरगुत्तिया
धणं सत्थवाहं गेण्हंति गेण्हत्ता जेणेव चारगे तेणेव उवागच्छंति,
उवागच्छत्ता चारगं अणुपविसंति, अणुपविसित्ता विजएणं तक्करेणं
सद्धिं एगयओ हडिबंधणं करेति । तएणं सा भद्दा भारिया कळं
जाव जलंते विउलं असणं ४ उवक्खडेइ, उवक्खडित्ता भोयणपिडयं
करेइ, करित्ता भोयणाइं पक्खिबइ लंछियमुद्धियं करेइ, करित्ता
एगंच सुरभिवरवारिपडिपुन्नं दग्गवारयं करेइ, करित्ता पंथयं दास-
चेडं सद्दावेइ, सद्दावित्ता एवं वयासी गच्छ णं तुमं देवाणुप्पिया ।
इम विउलं असणं ४ गहाय चारगसालाए धणणस्स सत्थवाहस्स
उवणेहि, तएण से थए दासचेडए भद्दाए सत्थवाहीए एवं वुत्त
समाणे हट्टुट्टे तं भोयणपिडयं तं च सुरभिवरवारिपडिपुन्नं
दग्गवारयं गेण्हइ, गेण्हत्ता सयाओ गिहाओ पडिनिक्खमइ,
पडिनिक्खमित्ता रायगिहे नगरे मज्झं मज्झेणं जेणेव चारगसाला

इसमें बहुत अधिक जन समूह सम्मिलित हुआ था । (करित्ता वहुइं लोड-
या 'मयगकिच्चाइ करेइ, करित्ता कालंतरेण अवगयसोए जाए यावि होत्था)
चाइ में उसने अनेक और भी लौकिक कृत्य किये । कर के, फिर
धीरे २ वह अपने पुत्र के शोक से भी रहित हो गया । सूत्र ॥ ९ ॥

नयात्रामां धणा भाणुसो अेकठा थया उता (करित्ता वहुइ लोडयाइं मयगकि-
च्चाइ करेइ. करित्ता कालंतरेण अवगयसोएजाए यावि होत्था) त्थारपथी धन्य-
सार्थवाडे पुत्रनी अन्त्येथी मरुणु पथीनी उत्तर क्किया सगंधी धणा लोडिडि
कुमो क्क्या अने आम तेवणत पसार थता धीमे धीमे पुत्र शोडने पणु बूदी गथे ॥ स. ६ ॥

जेणेव धणणे सत्थवाहे तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता भोय-
णपिडयं ठावेइ, ठावित्ता उल्लंछेइ, उल्लंछित्ता भायणाइं गेण्हइ
गेण्हित्ता भायणाइं धोवेइ, धोवित्ता हत्थसोयं दलयइ, दलयित्ता
धणणं सत्थवाहं तेणं विउलेणं असणं ४ परिवेसइ, तएणं मे
विजए तक्करे धणणं सत्थवाहं एवं वयासी—तुमणणं देवाणुप्पिया !
मम एयाओ विउलाओ असण० ४ संविभागं करेहि, तएणं से
धणणे सत्थवाहे विजयं तक्करं एवं वयासी अविद्याइं अहं विजया !
एयं विउलं असणं ४ कायाणं वा सुणगाणं वा दलएज्जा उक्कुरु-
डियाए वा णं छट्ठेज्जा नो चेव णं तव पुत्तघायगस्स पुत्तमारगस्स
अरिस्सवेरियस्स पडिणीयस्स पञ्चामित्तस्स एत्तो विउलाओ
असण० ४ संविभागं करेज्जामि, तएणं से धणणे सत्थवाहे तं
विउल असणं ४ आहारेइ, आहारित्ता तं पंथयं पडिविसज्जेइ,
तएणं से पंथए दासचेडे तं भोयणपिडगं गिण्हइ, गिण्हित्ता जामेव
दिसि पाउब्भूए तामेव दिसिं पडिगए, तएणं तस्स धणणस्स सत्थ-
वाहस्स तं विउलं असणं ४ आहारियस्स समाणस्स उच्चारपासवणे
णं उव्वाहित्था, तएणं से धणणे सत्थवाहे विजयं तक्करं एवं वयासी
—एहि ताव विजया ! एगंतमवक्कमामो जेणं अहं उच्चारपासणं
परिट्ठवेमि, तएण से विजए तक्करे धणणं सत्थवाहं एवं वयासी—
तुव्भं देवाणुप्पिया ! विउलं असणं ४ आहारियस्स अत्थि उच्चारे वा
पासवणे वा ममंणं देवाणुप्पिया ! इमेहिं बहूहिं कसप्पहारेहि
य जाव लयापहारेहि य तण्हाए य लुहोय य परव्भवमाणस्स णत्थि
केइ उच्चारे वा पासवणे वा तं छंदेणं तुमं देवाणुप्पिया ! एगंते

अवक्कमित्ता उच्चारपासवणं परिट्टुवेइ, तएणं से धण्णे सत्थवाहे
 विजएणं तक्करेणं एवं बुत्ते समाणे तुसिणीए संचिट्टुइ, तएणं से
 धण्णे सत्थवाहे मुहुत्ततरस्स बलियतरागं उच्चारपासवणेणं उठवाहिज्ज-
 माणे विजयं तक्करं एवं वयासी—एहि ताव विजया ! जाव अव-
 क्कमामो, तएणं से विजए धण्णं सत्थवाहं एवं वयासी—जइणं
 तुमं देवाणुप्पिया ! तओ विउलाओ असणं ४ संविभागं करेहि
 तओहं तुब्भेहिं सद्धिं एगंतं अवक्कमामि, तएणं से धण्णे सत्थवाहे
 विजयं एवं वयासी—अहण्णं तुब्भं तओ विउलाओ असणं ४
 संविभागं करिस्सामि, तएणं से विजए धण्णस्स सत्थवाहस्स एय-
 मट्ठं पडिसुणेइ, तएणं से विजए धण्णेणं सद्धिं एगंते अवक्कमेइ
 उच्चारपासवणं परिट्टुवेइ, परिट्टुवित्ता आयंते चोक्खे परमसुईभूए
 तमेव ठाणं उवसंकमित्ता विहरइ, तएणं सा भद्दा कल्लं जाव
 जलंते विउलं असणं ४ जाव परिवेसेइ, तएणं से धण्णे सत्थ
 वाहे विजयस्स तक्करस्स तओ विउलाओ असणं ४ संविभागं
 करेइ, तएणं से पंथए भोयणपिडयं गहाय चारगाओ पडिनिक्ख-
 मइ, पडिनिक्खमित्ता रायगिहं नगरं मज्झं मज्झेणं जेणेव सए
 गिहे जेणेव भद्दा भारिया सत्थवाही तेणेव उवागच्छइ, उवा
 गच्छित्ता भद्दं सत्थवाहिणिं एवं वयासी—एवं खलु देवाणुप्पिए !
 धण्णे सत्थवाहे तव पुत्तघायगस्स जाव पच्चामित्तस्स ताओ
 विउलाओ असणं ४ संविभागं करेइ । तएणं सा भद्दा सत्थ-
 वाही पंथयस्स दासचेडयस्स अंतिएएयमट्ठं सोच्चा आसुरुत्ता रुट्ठा जाव
 मिसिमित्तेमाणा धण्णस्स सत्थवाहस्स पओसमावज्जइ ॥सू. १०॥

टीका—तए णं से इत्यादि । ततः खलु स धन्यः सार्थवाहोऽन्यदा कदाचित्—एकस्मिन् कस्मिंश्चित्समये 'लहूसयंसि रायावराहमि' लघुस्वके राजापराधे=स्तोके राजकर्मप्रदानरूपे भूपापराधे सति केनाऽपि पिशुनेन भूपाय 'संपलत्ते' संपलपितः=अपराधित्वेन कथितो जातश्चाप्यासीत् । ततः खलु=पैशुन्यप्रलयनानन्तर ते नगरगोप्तृका धन्य सार्थवाहं गृह्णन्ति, गृहीत्वा यत्रैव चारक.=कारागारस्तत्रैवोपागच्छन्ति उपागत्य चारकमनुप्रवेदयन्ति. अनुप्रवेदय विजयेन तत्करेण सार्द्धम् 'एगयओ' एकतः=एकत्र तेन सहैव एकस्मिन् हडिबन्धे 'वेडी' इति भाषाप्रसिद्धे हडिबन्धनं कुर्वन्ति । ततः खलु वा भद्रा भार्या कन्यं यावज्ज्वलति=धन्यश्रेष्ठिनो हडिबन्धनस्य द्वितीयदिवसे सूर्योदये सति त्रिपुलं=विस्तीर्णं स्वर्पतिभोजनाहंम् अशनं पानं वाद्य म्वाद्य=नानाविधमशनादिकम् 'उक्कवडेड' उपक्रोति=जीरकहडि-

तए णं से धणं सत्यवाहे इत्यादि ।

टीका—(तएणं) इसके बाद (से धणं सत्यवाहे) वह धन्यसार्थवाह (अन्नया कयाटं) किमी एक समय (लहूसयंसि रायावराहमि) टैक्स न देने के छोटे अपराध में (संपलत्ते जाण यावि होत्वा) राजा के पास किसी 'खुगल खोम्ने फांवा हुआ कह दिया । (तएणं ते नगरगुत्तिया वण्ण सत्यवाहं गेह्णंति) इसके बाद नगररक्षकोंने उस धन्य सार्थवाह को पकड लिया । (गेह्णित्ता जेणेव चारणे तेणेव उवा च्छंति उवागच्छित्ता चारणं अणुपविमंति) पकड कर वे उसे जहांकारागार था वहां ले गये, लेजाकर उन्होंने उसे कारागार में बन्द कर दिया । (अणुपविमत्ता विजएण तक्करेण सद्धि एग यओ हडिबन्धण करेन्ति) बन्द करके उसे जहां वह विजयचोर था वहीं स्त्रीकी वेडी से बांध दिया । (तएणं वा भद्रा भारिया कल्लं

'(त एणं से धणं सत्यवाहे' इत्यादि !

टीका—(तएणं) त्थार पछी (से धणं सत्यवाहे) धन्यसार्थवाहे (अन्नया कयाटं) डेअ ओअ वणत्ते (लहूसयंसि रायावराहमि) डर न आपवा इपी नाना अपराध अहल (संपलत्ते जाण यावि होत्वा) डेअयाडियाअे शब्दनी पासे पडोयाडी दीधो (त एणं ते नगरगुत्तिया वण्ण सत्यवाहं गेह्णंति) त्थार आह नगर रक्षकेअे धन्य सार्थवाहने पडउथे (गेह्णित्ता जेणेव चारणे तेणेव उवागच्छंति उवागच्छित्ता चारणं अणुपविमंति) पडडीने तेअो तेने जेलमां लअ गया अने तेमा पूरी दीधो (अणुपविमत्ता विजएणं तक्करेण सद्धि एग यओ हडिबन्धणं करेन्ति) न्था विअथ नाभे थोर हुतो त्या अ धन्यसार्थवाहने पणु ठेडीथी आधी दीधो (तएणं वा भद्रा

गवादिना संस्कारपूर्वकं पचति, उपस्कृत्य 'भोयणपिडयं' भोजनपिटक=भोजन भरणाय पिटकं=सम्पुटकम् 'पिटारा' 'कटोरदान' 'डब्बा' इति. सम्प्रति काले 'टीफनबोक्स' इति च प्रसिद्ध 'करेइ' करोति=सज्जयति, कृत्वा=सज्जयित्वा तस्मिन् 'भोयणाइ' भोजनानि=खाद्यपदार्थानि 'पक्खिखड' प्रक्षिपति=स्थायति, प्रक्षिप्य 'लंछियमुद्दियं' लाळिळामुद्दिं लाळिळतं=रेवादिचिह्नयुक्तं, मुद्दितं=शक्षादिमुद्दासाहतं 'करेइ' करोति=सज्जयति, कृत्वा एकच 'सुरभिवरवारिपडिपुन्न' सुरभिवरवारिप्रतिपूर्णं-सुरभि=केतकीपाटलादि सुगन्धवासितं वृंश्रेष्ठं स्वच्छं वारि=जल, तेन प्रतिपूर्णं=भृतं 'दगवारयं' दकवारकं=जलपात्रविशेषं 'झारी' इति आया प्रमिद्धं जलपात्र 'करेइ' करोति=सज्जयति, कृत्वा, पान्यकं दासवेटकं शब्दयति शब्दयित्वा एवमवादीत्-गच्छ-

जाव जलंते विउलं असणं ४ उक्खडिइ) इमके बाद उस भद्रा सार्थवाहीने दूसरे दिन प्रातः काल जब सूर्यप्रकाशित हो चुका तब ४ प्रकारका आहार तैयार किया--(उक्खडित्ता भोयणपिडयं करेई--करित्ता भोयणाइं पक्खिखड, लंछियमुद्दियं करेइ,--करित्ता एगच सुरभिवरवारिपडिपुन्नदगवारय करेइ) जब आहार निष्पन्न हो चुका तब उसने उसके रखने के लिये एक कटोरदान तैयार किया। जब कटोरदान साफ सुथर रूप से तैयार हो चुका तब उसमें उसने आहार को रख दिया--आहार रखकर फिर उसे लाख की मुद्दा से मुद्दित कर दिया। कटोरदान को मुद्दित करने के बाद फिर उसने एक सुगन्धित उत्तम जल से प्रतिपूर्ण झारी को तैयार किया। (करित्ता पंथयं दामचेड सदावेइ, सदाविता एव वयासी) झारी तैयार कर उसने फिर पांथक दास चेटक को बुलाया--और बुलाकर उसने इस प्रकार कहा--

भरिया कल्लं जाव जलंते विउलं असणं ४ उक्खडिइ) त्थार भाद सद्दात्थार्या सार्थवाहीये णीअ द्विसे सवारि सूरज उदय पामता थार नतने आहार तैयार करावडायो (उक्खडित्ता भोयणपिडयं करेई करित्ता भोयणाइं पक्खिखड, लंछियमुद्दियं करेइ, करित्ता एगं च सुरभिवरवारिपडिपुन्नदगवारय करेइ) आहार न्थारे तैयार थर्थ गथे त्थारे तेणे आहारने भूक्खा भाटे उणे तैयार थर्थे न्थारे साक् पाणीथी उणे धोवाधने साक् थर्थ गथे त्थारे तेभा आहार भूक्खी दीधो आहार भूक्खीने लाण वगेरे लगावीने तेने णणंर णंधं थरी दीधो उणातुं "सील" थरीने तेणे अथ सुवाग युक्त णणथी पूणुं सरेदी अरी तैयार थरी.(करित्ता पंथयं दासचेडं सदावेइ, सदाविता एव वयासी) अरी तैयार थरीने तेणे पाथकदास चेटकने ओवाये अने

खलु त्वं देवानुप्रिय! इदं विपुलं=प्रचुरम् अशनं पानं खाद्यं स्वाद्यं गृह्णात्वा चारु-
कशालायां धन्यस्य सार्थवाहस्य 'उवणेहि' उपनयनं=समीपे प्रापय। ततः खलु
स पान्थको दासचेटको भद्रया सार्थवाहा एवमुक्तः सन् हृष्टतुष्टस्तद्
भोजनपिटकं, तच्च सुरभिवरवारिप्रतिपूर्णदगवारकं गृह्णाति, गृहीत्वा
स्वकाद् गृहात् प्रतिनिष्क्रामति, प्रतिनिष्क्रम्य राजगृहे नगरे मध्यमध्येन
यत्रैव चारुकशाला, यत्रैव धन्यः सार्थवाहस्तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य

(गच्छन् तुण देवाणुप्पया। विउलं असणं ४ गहाय चारुगसालाए धन्नस्स
सत्थवाहस्स उवणेहि) हे देवानुप्रिय! तुम इस विपुल अशन, पान, खाद्य
और स्वाद्य—आहार का लेकर कारावास में धन्य सार्थवाह के पास
पहुँचाओ। (तएणं से पंथए दासचेडए भद्राए सत्थवाहीए एवं वुत्ते
समाणे हट्टुट्टे तं भोगणपिटयं तं च सुरभिवरवारिपडिपुन्नं दगवारय
गेह्णइ) भद्रा सार्थवाही के इस कथन को सुनकर वह पान्थक दास चेटक
बहुत अधिक हर्षित हुआ और संतुष्ट हुआ। तथा उस भोजन के भरे
हुए डिब्बेको एवं सुगन्धित उत्तम जल से परिपूर्ण उस झारी को
उसने ले लिया। (गोह्णत्ता सयाओ गिहाओ पडिनिक्खमइ) लेकर वह
अपने घर से निकला—(पडिनिक्खमिन्ना रायगिहे नयरे मज्झ मज्झेणं
जेणेव चारुगसाला जेणेव धन्ने सत्थवाहे तेणेव उवागच्छइ) निकल कर
वह राजगृह नगर के ठीक बावो बीच के मार्ग से हाता हुआ जहा
वह कारावास एवं धन्य सार्थवाह था वहाँ गया—(उवागच्छिता भोगण

तेने आ प्रभाणु तेणु—(गच्छन् तुम देवाणुप्पया! विउलं असणं ४ गहाय
चारुगसालाए धन्नस्स सत्थवाहस्स उवणेहि) हे देवानुप्रिय! तमि आ
पुष्कण प्रभाणुमा जनावेला अशन, पान, खाद्य अने स्वाद्य आहारने लधने जेलमा
धन्यसार्थवाहणी पासि पडोयतो करे। (त एण से पंथए दासचेडए भद्राए सत्थ
वाहाए एव वुत्ते समाणे हट्टुट्टे तं भोगणपिटयं तं च सुरभिवरवारि-
पडिपुन्नं दगवारय गेह्णइ) भद्रा सार्थवाहीनी आत्ता सालणीने पाथकदास चेटक
अहु ज प्रसन्न थये—अने संतुष्ट थये। त्थार पछी तेणु लोअनथी परिपूर्ण उणाने
तेमज सुवासित जणथी पूर्ण भरेली आरीने तेणु लध लीधी। (गेह्णत्ता सयाआ
गिहाआ पडिनिक्खमइ) लधने ते पोताने वेत्थी नीअये। (पडिनिक्खमिन्ना
रायगिहे नयरे मज्झ मज्झेणं जेणेव चारुगसाला जेणेव धन्ने सत्थवाहे
तेणेव उवागच्छइ) नीअणीने राजगृह नगरनी ठीक वत्थेना मार्गथी पसार थयने
ते न्या जेल अने धन्यसार्थवाह हुतो त्या पडोयथे। (उवागच्छिता भोगण

भोजनपिठक स्थापयति, स्थापयित्वा 'उल्लंछेइ' उल्लंछयति= निर्लाञ्छितं करोति=उद्घाटयतीत्यर्थः, उल्लंछथ 'भायणाणि' भाजनानि=स्थाली कटोरकादीनि गृह्णाति, गृहीत्वा भाजनानि 'धोवेइ' धावति=प्रक्षालयति, धावयित्वा=पात्रप्रक्षालनानन्तरं 'हृत्थसोयं दलयइ' हस्तशौचं ददाति, श्रेष्ठिनो हस्तौ धावयति, हस्तशौचानन्तरं धन्यं सार्थवाहं तेन त्रिपुलेन—अशन-पान खाद्यस्वाद्येन 'परिवेसइ' परिवेषयति=श्रेष्ठिनो भोजनपात्रेऽशनादीनि निदधातीत्यर्थः 'तएणं' तदाखलु=श्रेष्ठिभोजनसमये स विजयस्तस्करो धन्यं सार्थवाहमेवमवादीत्-त्वं खलु देवानुप्रिय ! मम एतस्माद् विपुलाद् अशन-पान-खाद्य-स्वाद्यात् संविभागं कुरु । ततः खलु स धन्यः सार्थवाहस्तस्य वाक्यं श्रुत्वा विजयं तस्करमेवमवादीत्अपि 'आइ' वाक्या-

पिडगं ठवेइ) जाकर उसने उस भोजन के डिब्बेको वहां रख दिया । (ठवित्ता उल्लंछेइ) रखकर फिर उसने उस डिब्बेको खोला (उल्लंछित्ता भायणाइं गेहइ गेहत्ता भायणाइं धोवेइ धोवित्ता हृत्थसोयं दलयइ) खोलकर उसने थाली-कटोरी आदि को उठाया-उठा कर उन्हें धोया, (दलयित्ता धणं सत्थवाहं तेणं असणं ४ परिवेसइ) धुलाकर उस सेठ धन्य सार्थवाह के लिये वह विविध आहार परोसा (तएणं से विजए तक्करे धणं सत्थवाहं एवं वयासी) इमी बीच में उस विजय चौरने धन्य सार्थवाह से इम प्रकार कहा— (तुमणं देवाणुप्पिया मम एयाओ विउलाओ असणं ४ संविभाग करेहि) हे देवानुप्रिय ! तुम इम अशन, पान खाद्य, एवं स्वाद्यरूप चार प्रकार के आहार में से विभाग करो (तएणं से धन्ने सत्थवाहेविजयं तक्करं एवं वयासी) विजय चौर की इस प्रकार बात सुनकर धन्य सार्थवाहने उस विजय चौर

पिडगं ठवेइ) अने त्या पहोंचीने लोळनना उजाने तेणे त्या भूडी दीधे। (ठवित्ता उल्लंछेइ) त्या भूडीने तेणे उभो उधाउथो। (उल्लंछित्ता भायणाइ गेणइ गेहत्ता भायणाइं धोवेइ धोवित्ता हृत्थसोयं दलयइ) उधाडीने तेणे थाणी अने वाउडीने दीधीं अने लधने पाणीथी थोळ. त्यार णाह तेणे शेडना अने हाथ धोव उज्या. (दलयित्ता धणं सत्थवाहं तेणं विउलेणं असणं ४ परिवेसइ) धोव उधीने तेणे धन्यसार्थवाहुने माटे विविध लतना आहारो पीरस्था (तएणं से विजयतक्करे धणं सत्थवाहं एवं वयासी) अे ज वधते ते विजय चोरे धन्यसार्थवाहुने आ प्रभाणे उहुं—(तुमणं देवाणुप्पिया मम एयाओ विउलाओ असणं ४ संविभागं करेहि) हे देवानुप्रिय ! तमे आ अशन, पान खाद्य अने स्वद्य आहारमांथी माशेपणु डिब्बो उरो. (तएणं से धन्ने सार्थवाह विजयं तक्करं एवं वयासी) विजय चो नी आ लतनी बात मांलणीने

लङ्कारे अहं हे विजय ! एतद् विपुलमशन स्वाद्यं स्वाद्यं काक्रेभ्यो वा
 मुनक्रेभ्यो वा दद्याम्, 'उक्कुरुडियाए' उक्कुरुडिकायां=रुचवरपुञ्जनिक्षेपणस्थाने
 वा खलु=निश्चयेन 'लङ्कुञ्जा' न्यजेयं=प्रक्षिपेयं किन्तु नैव खलु=तुभ्यं पुत्र-
 घातकाय, पुत्रमारकाय, 'अरिस्म' अरये=अनिष्टकारिणे 'वेरियस्म' वैरिकाय=
 परिणतशत्रुमात्राय, 'पडिणीयस्म' प्रत्यनोकाय=मनिकुरुविधायिने, 'पचा-
 मितस्म' प्रत्यामित्राय=हार्दिकशत्रवे 'एत्ता' एतस्माद् विपुलाद् अशनपान-
 स्वाद्यस्वाद्यात् 'संविभाग' संविभागम्=अशम्पेण पृथकरणं 'करेज्जामि'
 कुर्याम्। अस्मादशनादिकाचुभ्यं किञ्चिदपि न दास्यामीति भावः, ताः खलु=
 दान्युक्त्वा म धन्यः मार्यवाहन्तद् विपुलमशनपानस्वाद्यस्वाद्यम् आहारेद् 'आहारयति=
 भुङ्क्ते, आहारयित्वा न पान्यक 'पडिविसज्जेह' प्रतिविसर्जयति=गृहंपति

से इस प्रकार कहा—(अविद्या) अहं विजया ! एयं विउलं असणं ४ कायाणं
 वा सुणगाणं वा दलएज्जो उक्कुरुडियाए वा णं लङ्कुञ्जा नो चैव णं तव पुत्तघायगस्स
 पुत्रमारगस्स अरिस्सवेरियस्स पडिणीयस्स पचामितेस्स एतो विउलाओ असणं ४
 मारिभागं करेज्जामि) हे विजय चौ ! मैं चाहे इस विपुल अशन, पान,
 स्वाद्य स्वाद्य, रूप चतुर्विध आहार को कीरो के लिये . अथवा कुतों के
 लिये दे दंगा—या इसे उकडे पर—कडा करकट डालनेके स्थान पर—डाल-
 दंगा परन्तु पुत्रघातक, पुत्रमारक, अनिष्टकारी, शत्रुभाव से परिणत, प्रति-
 कूल विचार्या तथा हार्दिक शत्रु ऐसे तुम्हारे लिये डममें से विभाग तुम्हें
 नहीं दंगा। (तण्णं मे धन्ने मर्यवाहे तं विउलं असणं ४ आहारेद्,
 आहारित्ता न पयय पडिविसज्जेह) इस प्रकार उस विजय तस्कर से
 कह कर धन्य मार्यवाहने उस विविध प्रकार के अशनादिरूप चतुर्विध

धन्यमार्थवादे ते विजय ओरने आ प्रभाणे उह्यु—(अविद्या) अहं विजया !
 एयं विउलं अमणं ४ कायाणं वा सुणगाणं वा दलएज्जो उक्कुरुडियाए
 वाणं लङ्कुञ्जा नोचैव णे तव पुत्तघायगस्स पुत्रमारगस्स अरिस्स वेरियस्स
 पडिणीयस्स पचामितेस्स एतो विउलाओ असणं ४ संविभागं करेज्जामि)
 हे विजय ओर ! आ पुञ्ज प्रभाणुमा जनाववामो आवेला यार नतना आहार
 तु दण्डाओ अथवा दूतशओने अवठाववा तैयार हुं हे उरुडानी न्य्याओ नाभीश
 यणु तारा नेवा पुत्रता इत्याश पुत्र भरतारा, अनिष्ट इतारा शत्रु थछ गयेला,
 ओट्टुं इरतान तेमन् इहिटिं शत्रुने आमांथी ।इस्सो मणी न थडे, तभार
 नेवा दुष्टने तो ओके इठो पणु आमाथी मणी थडे तेम नथी ; (तण्णं मे धन्ने
 नं विउलं असणं ४ आहारेद्, आहारित्ता तं पययं पडिविसज्जेह)
 आ प्रभाणे विजय ओरने न्वाण आपीने धन्य मार्यवाहु ते अशन, पान, वगेरेना

प्रषयति । ततः खलु म्पान्थको दासचेटकस्तां भोजनपिडक गृह्णाति, गृहीत्वा यस्या दिशः प्रादुर्भूतस्तस्यामेव दिशि प्रतिगतः, येन मार्गेणागतस्तंनैव मार्गेण गतवानित्यर्थः । ततः खलु=तदनु तस्य धन्यस्य सार्थवाहस्य तद् विपुलमशनं पानं खाद्यं स्वाद्यम् 'आहारियस्स' आहारितस्य=भुक्तस्य सतः 'उच्चारपासवणेण' उच्चारप्रसवणं, खलु=उच्चारंच=विष्ठाप्रसवणंच=मूत्रमित्युच्चार-प्रसवणे, ते उवाहित्या' उदवाधयतां पीडयतः स्मेत्यर्थः । 'तएणं' ततः खलु =तदनु म धन्यः सार्थवाहो विजयं तस्करस्मेवमवादीत-एहि=आगच्छ तावत्-प्रथमं हे विजय ! आवाप्सु 'एगंतमवक्रमामो' एकान्तमपक्रामावः=उच्चार-प्रसवणनिवृत्त्यर्थं निर्जने स्थाने गच्छावः, येनाहमुच्चारप्रसवणे 'परिट्टवेमि' परिष्ठापयामि=उच्चारप्रसवणोत्सर्गं करोमि । ततः खलु स विजयस्तस्करो धन्यं

आहार कोया-आहार कर बादमें उस पांथक को वहां से खाना कर दिया । (तएणं से पथए दासचेडे तं भोजनपिडकं गिह्णइ गिह्णित्ता जामेव दिशि प्रादुर्भूए तामेव दिशि पडिगए) खाना खाने समय उस पांथकदास चेटकने उस भोजन के डिब्बे को ले लिया और लेकर जहां से आया था वहीं पर चला गया (तएणं तस्स धणस्स सत्थवाहस्स तं विउलं असणं ४ आहारियस्स समाणस्स उच्चारपासवणे ण उवाहित्या) इसके बाद धन्यसार्थवाह का उस ४ प्रकार के अशन आदि खाने से बड़ी नीत और लघुनीत की वाया उपस्थित हुई (तएण से धन्ने सत्थवाहे विजयं तस्करं एवं वयासी) सा उस धन्यसार्थवाहने विजय चौर से इस प्रकार कहा-(एहि ताव विजया । एगंतं अवक्रमामो जेण अह उच्चारपामवणं परिट्टवेमि) आओ-विजए चौर लुम और हम दोनों निर्जन एकान्त-स्थान में चले । मुझे उच्चारप्रसवण की बाधा हो रही है सो मैं वहां उच्चार प्रसवण से निवृत्त होऊंगा ।

आर नतना आहारने न्भ्या न्भ्या पथी तेणु पांथकने त्यांथी न्वानी आजा आपी. (नएणं से पथए दासचेडे तं भोजनपिडकं गिह्णइ गिह्णित्ता जामेव दिशि प्रादुर्भूए तामेव दिशि पडिगए) न्भ्या पथी पाथकदास चेटके ते उखाने दीधियने लधने न्या थीआव्यो उतो त्यां नतो रधो (तएणं तस्स धणस्स सत्थवाहस्स तं विउलं असणं ४ आहारियस्य समाणस्स उच्चारपासवणे ण उवाहित्या) आर आह धन्यसार्थवाहने आर नतना आहारो न्भ्या पथी दीधं शंशं तेमं लघु शंशानी मुशेदी वीपी थध (तएण से धन्ने सत्थवाहे विजयं तस्करं एवं वयासी) आरे धन्य सार्थवाहे विजय थोरने उधुं-(एहि ताव विजया ! एगंतं अवक्रमामो जेण अह उच्चारपामवणं परिट्टवेमि) विजय थोर आव्यो आपणे धने निर्जन एकान्त स्थानमा न्धये भने उच्चार प्रसवणानी मुशेदी वीपी

सार्थवाहमेवमवादीत्—हे देवानुप्रियाः ! = हे श्रेष्ठिवर्याः ! युष्माकं 'विउलं' विपुलं = प्रचुरमशानादिकमाहारितानामस्ति—उच्चारं वा प्रस्रवणं वा, मम खलु हे देवानुप्रियाः ! एतैर्वहुभिः कशाप्रहारैश्च यावत्—लताप्रहारैश्च, तृष्णया च क्षुधया च 'परम्भवमाणस्स' पराभवतः = पीडितस्याऽनाहारितस्य च नास्ति किमपि उच्चारं वा प्रस्रवणं वा, का नाम बुभुक्षाप्रहार-पीडितस्योच्चारप्रस्रवणबाधे ? ति भावः, 'तं' तस्मात्कारणात् 'छंदेण' छन्देन = स्वेच्छया यूयं हे देवानुप्रियाः ! एकान्ते उपक्रम्योच्चारप्रस्रवणे परि-
 (तएणं से विजयतक्करे धणं सत्थवाहं एवं वयासी) धन्यसार्थवाह की इस बात को सुनकर उस विजय चौरने उनमें ऐसा कहा—(तुव्वं देवाणुप्पिया ! विउलं असणं ४ आहारियस्स अत्थि उच्चारे वा पासवणे वा) हे देवानुप्रिय ! इस विपुल अशानादिरूप ४ प्रकार का आहार करने वाले आप को बड़ी नोन लघुनीत की बाधा भले हो गई है। परन्तु (ममणं देवाणुप्पिया ! इमेहिं वहुहिं कसप्पहारेहि य जाव लयापहारेहि य तण्हाए य छुहाए य परम्भवमाणस्स णत्थि केड उच्चारे वा पासवणे वा तं छंदेणं देवाणुप्पिया ! तुमं एगं तं अवक्कामित्ता उच्चारपासवणं परिट्ठवेइ) हे देवानुप्रिय ! इन अनेक कशा के प्रहारों से यावत् लता—यष्टि—के प्रहारों से तथा क्षुधा और प्यास से पीड़ित हुए सुझ अनाहारी को उच्चार प्रस्रवण की कोई बाधा ही नहीं है। अर्थात् मुझ पर जो मार पड़ी है उससे भ्रम और प्यास सब शांत हो गई है। उच्चार और प्रस्रवण की बाधा मुझे कहां से हो सकती है। अतः हे देवानुप्रिय ! आप ही अपनी इच्छा से एकान्त में जाकर उच्चार और

थं छे भाटे भारे तेनाथी निवृत्त थपुं छे. (तएण से विजयतक्करे धणं सत्थवाहं एवं वयासी) धन्यसार्थवाहनी आ बात सांभलीने विजय थोरे तेने धणु—(तुव्वं देवाणुप्पिया ! विउलं असणं ४ आहारियस्स अत्थि उच्चारे वा पासवणे वा) हे देवानुप्रिय ! पुष्कण प्रमाणमा अथन वगेरे थार जतना आहारने करनार तमने दीर्घ शंका अने लघु शंकांनी मुश्केली जाली, थं थं छे, पणु (ममणं देवाणुप्पिया ! इमेहिं वहुहिं कसप्पहारेहि य जाव लयापहारेहि य तण्हाए य छुहाए य परम्भवमाणस्स णत्थि केड उच्चारे वा पासवणे वा तं छंदेणं देवाणुप्पिया ! तुमं एगं तं अवक्कामित्ता उच्चार पासवणं परिट्ठवेइ) हे देवानुप्रिय ! डेरडा अने लाकडीयो वगेरेना सभत भारथी तेमज बूथ्या अने तरस्या मारा जेवा निराहारी माणुसने उच्चार प्रस्रवणनी बाधा क्यथी डोय ? अेटवे के सभत भारपीट तेमज बूथ अने तरसने दीधे दीर्घ शंका अने लघुशंकायो अेकहम शात पडी गछे छे. अेथी उच्चार प्रस्रवणनी मुश्केली उत्पन्न थवानी संभावना न देणाती नथी अेटला भाटे हे देवानुप्रिय ! तमे न तमारी धंछा

ष्ठापयत् । ततः खलु स धन्यः सार्थवाहो विजयेन तस्करेणैवमुक्तः सन्
'तुसिणीए' तूष्णीकः= उदासीनतया वाग्व्यापाररहितः सन् संतिष्ठति ।
ततः खलु=तत्पश्चात् स धन्यः सार्थवाहः 'मुहुत्तरस्स' मुहूर्त्तान्तरेण पुनः
'उच्चारपासवेणं' उच्चारप्रस्रवणाभ्यां 'बलियतराग' बलिततरम्=अतिप्रबलम्
'उव्वाहिज्जमाणे' उद्वाध्यमानः= अतिशयेन पीड्यमानो विजयं तस्करमेव-
मवादीत्—एहि तावत् हे विजय ! यावद् अपक्रामावः । ततः खलु स
विजयो धन्यं सार्थवाहमेवमवादीत्—यदि खलु यूय देवानुप्रियाः ! तस्माद्

प्रस्रवण की बाधा से निवृत्त होइये। (तएणं से धण्णे सत्थवाहे विजएणं
तक्करेणं एववुत्ते समाणे तुसिणीए संचिद्धइ तएणं से धण्णे सत्थवाहे मुहुत्तं-
तरस्स बलियतराग उच्चारपासवेणं उव्वाहिज्जमाणे विजयं तक्करं एवं वयासी)
विजय चौरने जब धन्यसार्थवाह से इस प्रकार (उलाहने के रूप में) कहा
तो वह चुप हो गया। इसके बाद पुनः थोड़ी देर में धन्यसार्थवाह को
उच्चार और प्रस्रवण की बाधा पहिले की अपेक्षा और अधिक रूपमें हुई
तब उसने विजय चौर से इस प्रकार कहा—(एहि ताव विजया ! जाव अवक्क-
माभो, तएणं से धण्णं सत्थवाहं एवं वयासी—जइण तुम देवानुप्पिया ! तओ
विउलाओ असण ४ संचिभाग करेहि तओ हं तुव्भेहिं सद्धिं अवक्कमामि)
आओ. विजय—हम तुम दोनों एकान्त—निर्जन—स्थान में चले। मुझे उच्चार
और प्रस्रवण की बहुत जोर से बाधा हो रही है। इस तरह धन्य सार्थवाह
की बात सुनकर विजयने उससे कहा—यदि तुम हे देवानुप्रिय ! उस विपुल

मुञ्ज्ण ओकांतमां ञ्छने उच्चारप्रस्रवणुनी मुश्केलीथी निवृत्ति भेगो (तएणं से
धण्णे सत्थवाहे विजएणं तक्करेणं एववुत्ते समाणे तुसिणीए संचिद्धइ
तएणं से धण्णे सत्थवाहे मुहुत्तरस्स बलियतरागं उच्चारपासवेणं
उव्वाहिज्जमाणे विजयं तक्करं एव वयासी) विज्य थोरे ओक रीते उपादंभ
(४पक) ना इपमां धन्यसार्थवाहने आ प्रमाणे क्खु—त्यारे ते यूय थध गथे। त्यार
पधी थोडा वणते धन्यसार्थवाहने पडेलां करतां वधारे सणत रीते उच्चार प्रस्रवणुनी
मुश्केली ओली थध. त्यारे इरी तेणे विज्य थोरने क्खुं (एहि ताव विजया !
जाव अवक्कमामो तएणं से धण्णं सत्थवाहं एवं वयासी जइणं तुम
देवानुप्पिया ! तओ विउलाओ असण ४ संचिभागं करेहि तओह
तुव्भेहिं सद्धिं एगंतं अवक्कमामि) विज्य थोरो आपणे गने ओकांत
निर्जन स्थानमां ञ्छथे उच्चार प्रस्रवणुनी सणत मुश्केली मने थवा भाडी छे
आ रीते धन्य सार्थवाहनी वात सांखणीने विज्ये तेने क्खुं छे देवानुप्रिय !

विपुलाद् अशनपानखाद्यस्वाद्यात् सविभागम्=अंशरूपेण पृथक्करणं कुर्यात् तदाऽहं
 युष्माभिः सार्द्धमेकान्तमपक्रमामि । ततः खलु=तदनु स धन्यः सार्थवाहे
 विजयमेवमवादीत्-अहं खलु तुभ्यं तस्माद् विपुलाद् अशनपानखाद्य-स्वाद्यात्
 संविभागं करिष्यामि । ततः खलु स विजयो धन्यस्य सार्थवाहस्यैतम्=
 संविभागस्वीकरणरूपमर्थं 'पडिसुणेह' प्रतिश्रृणोति=स्वीकरोति । ततः खलु=
 अशनादि संविभागस्वीकारानन्तरं स विजयो धन्येन सार्द्धमेकान्तमपक्रमति,
 श्रेष्ठी उच्चारणप्रसवणे परिष्ठापयति, परिष्ठाप्य 'आयंते' आचमितः=कृत-
 शुद्धिकः 'चोक्खे' चोक्षः=स्वच्छः 'परमसुईभूए' परमशुचीभूतः=प्रक्षालित-
 मुखहस्तः सन् तदेव स्थानम् 'उवसंकमिच्चा' उपसंक्रम्य=सप्राप्य 'विहरइ'
 विहरति=तिष्ठति । ततः खलु=इतश्च सा भद्रा 'कल्ल' कल्ये=द्वितीयदिवसे

अशनादिरूप चतुर्विध आहार में से विभक्त मुझे खानेको दो अर्थात्-उसमें
 मेरा विभाग रक्खो-तो मैं तुम्हारे साथ एकान्त में चलता हूँ । (तएणं से
 धण्णे सत्थवाहे विजयं एवं वयासी-अहण्णं तुव्भं तओ विपुलाओ असण्णं संवि-
 भागं करिस्सामि तएणं से विजए धण्णस्स सत्थवाहस्स एयमट्ठं पडिसुणेह)
 तत्र धन्य सार्थवाहने उस विजय चौर से हम प्रकार कहा-हां मैं तेरे लिये
 उम विपुल आहार में से विभाग कर दूंगा । हमके बाद उम विजयने धन्य
 सार्थवाह के इस अर्थ को-कहने को मानलिया--(तएणं से विजए धण्णेणं
 सद्धि एगंते अवक्कमइ उच्चारपासवणं परिट्टवेइ) बाद में वह विजय धन्य
 सार्थवाह के साथ एकान्त में गया-वहाँ जाकर सेठ धन्यने उच्चार और
 पसवण की परिष्ठापन की । (परिट्टवित्ता आयंते चोक्खे परमसुईभूए तमेव
 ठाण उवसंकमिच्चा विहरइ) परिष्ठापना के बाद आचमन कर धन्यसार्थवाह

ने तमे हुवे तभारा माटे आवता अशन, पान, वगेरे आ-जतना
 आहारमाथी हिससे भने पणु आपवानी भाडेधरी आपो तो हुं तभारी साथे
 अक्षांतमां आववा तैयार छु. (तएण से धण्णे सत्थवाहे विजयं एवं वयासी
 अहण्णं तुव्भं तओ विपुलाओ असण्णं ४ सविभागं करिस्सामि तएणं
 से विजए धण्णस्स सत्थवाहस्स एयमट्ठं पडिसुणेह) येना ज्वाभमा धन्य
 सार्थवाहे विजय ओरने कहुं—सारु अशन, पान, वगेरे आ-जतना विपुल
 आहारमाथी तने पणु लाग आपीश त्थार पछी विजय ओरे धन्य सार्थवाहनी
 वात स्वीकारी (तएणं से विजए धण्णेणं सद्धि एगंते अवक्कमइ उच्चार-
 पासवणं परिट्टवेइ) अने ते धन्य सार्थवाहनी साथे अक्षांतमा गये। त्यां ज्थने
 धन्य सार्थवाहे उच्चार अने प्रसवणनी परिष्ठापना करी (परिट्टवित्ता आयंते
 चोक्खे परमसुईभूए तमेव ठाणं उवसंकमिच्चा विहरइ) परिष्ठापना पछी
 धन्य सार्थवाहे शुद्धी करी अने आ प्रभाखे तेओ शुद्ध अने निर्भण थधने करी
 येताना स्थाने आवी गया.(तएण मा मद्दा कल्लं जाव जलंते विउलं असण

'जाव जलंते' = यावज्ज्वलति = यावत्-प्रादुष्प्रभातायां रजन्यां = प्रभातसमये दिन-
करेज्ज्वलति सूर्योदये सति पुनर्विपुलमशनं ४ यावत्- उपस्कृत्य पान्थकाय
दामचेटाय भोजनपिटकं ददाति, स चारकशालायां गत्वा धन्यस्य सार्थ-
वाहस्य भोजनपात्रे 'परिवेसेइ' परिवेषयति = निदधानि । ततः खलु स धन्यः
सार्थवाहो विजयस्य तस्करस्य तस्माद् विपुलाद् अशनपानस्त्राद्यम्बाद्यात्
सविभाग करोति, स्वयं च सुद्धे । ततः खलु स धन्यः सार्थवाहः पान्थकं
दासवेट 'विमज्जेइ' विसर्जयति = गृहगमनायाऽऽदिशति । ततः खलु स
पान्थको भोजनपिटकं गृहीत्वा 'चारगाओ' चारकात् = कारागारात् प्रतिनिष्क्रा-
मति, प्रतिनिष्क्रम्य राजगृहं नगरं मध्यमध्येन यत्रैव स्वकं गृहं यत्रैव भद्रा

चोखे हुए और परमशुचीभूत हो कर उसी अपने स्थान पर आ गये। (तएणं
मा भद्रा कल्लं जाव जलंते विउलं असणं ४ जाव परिवेसेइ) दूसरे दिन
जब प्रातःकाल हुआ और सूर्य प्रकाशित हो चुका तब उस भद्राने अशनादि
रूप चतुर्विध आहार को विपुलमात्रा में बनाकर उसे भोजन के डिब्बे में
रख पाथकदास चेटक के हाथ धन्यसार्थवाह के पास कारागार में भेजा-
पाथक दासचेटकने पहिलेकी ही तरह होकर उसे थालीमें भोजन के लिये
परोसा-परोस कर उमने सेठ के दोनों हाथों को धुलाया-(तएणं से धण्णे
सत्थवाहे विजयस्स तस्करस्स तओ विउलाओ अमण ४ संविभागं करेइ)
बाद में उस धन्यसार्थवाहने विजय चौर के लिये उस अपने चार प्रकार
के आहार में से विभाग कर दिये (तएणं से धण्णे सत्थवाहे पंथगं दास
चेडयं विसज्जेइ) धन्य सार्थवाहने बाद में उस पाथक दाम चेटक को
वहा से वापिस कर दिया। (तएण से पंथए भोजणपिटगं गहाय चारगाओ

४ जाव परिवेसेइ) पीला हिवसे सवार थयुं अने सूर्य उदय पाभ्यो त्यारे
भद्रा लायांये पुष्कण प्रभातुमा अशन वगेरे चार नतना आहार जनावी ते अेइ
स्वच्छ उभाभां मूझीने पाथकदास चेटकने जेसमा धन्य सार्थवाहनी पासे पडोआउवा
आशा करी पडोसांनी जेम न पाथक दास चेटके त्या नधने थणीभां नभव तु
पीरस्थु पीरसीने तेणु शेठना जने हाथ धावडाव्या (तएणं से धण्णे सत्थवाहे
विजयस्स तस्करस्स तओ विउलाओ असण ४ संविभागं करेइ) त्यार पछी
धन्य सार्थवाहे विजय चोरने भाटे चार नतना आहारभाथी लाग की आभ्यो
(तएणं से धण्णे सत्थवाहे पंथगं दासचेडगं विसज्जेइ) त्यार पछी धन्य
सार्थवाहे पाथक दास चेटकने घेर पाछी वज्यो (तएणं से पंथए भोजण-
पिटगं गहाय चारगाओ पडिनिक्खमइ) पाथक दास चेटक लोचनना उभाजने

भार्या=धन्यसार्थवाहपत्नी तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य भद्रां सार्थवाहीमेवमवा-
दीत्—एवं खलु हे देवानुप्रिये ! धन्यः सार्थवाहस्तवपुत्रघातकस्य यावत्
प्रत्यामित्रस्य तस्माद् विपुलाद् अशनपानखाद्यस्वाघात् सविभागं करोति ।
ततः=तदनन्तर खलु सा भद्रा सार्थवाही पान्थकस्य दासचेटकस्य 'अंतिए'
अन्तिके=समीपे 'एव' एतम् पान्थककथितम् 'अट्ट' अर्थम्=धन्यसार्थवाहस्य
विजयतस्करार्थं स्वस्याशनादेः संविभागकारणरूपवृत्तान्तं श्रुत्वा 'आसुरुत्ता'
आशुरुत्ता, आशुरक्ता=आशु=शीघ्रं रुत्ता=कोपोदयाद् विमूढा, यद्वा आशु=शीघ्रं

पडिनिक्खमइ) वह पांथक दासचेटक भोजन पिटक को लेकर कारावास
से निकला (पडिनिक्खमित्ता रायगिह नयरं मज्झं मज्झे णं जेणेव सएगिहे
जेणेव भद्दा भारिया सत्थवाही तेणेव उवागच्छइ) निकल कर राजगृह नगर
के ठीक बीचों बीच मार्ग से होता हुआ जहाँ अपना घर और वह
भद्रा सार्थवाहीथी वहा आया—(उवागच्छित्ता भद्द सार्थवाहीणि एवं वयासी)
आकर उसने भद्रा सार्थवाहीनी से ऐसा कहा—एवं खलु देवाणुप्पिए
धण्णे सत्थवाहे तव पुत्तघायगस्स जाव पच्चामित्तस्स ताओ विउलाओ
असण ४ संविभागं करेइ) हे देवानुप्रिये ! धन्य सार्थवाह तुम्हारे पुत्र
घातक यावत् हार्दिक शत्रु विजय चौर को विपुल अशन आदि रूप चार
प्रकार के आहारमें से हिस्सा देते हैं । (तएणं सा भद्दा सत्थवाही
पंथयस्स दासचेडयस्स अंतिए एयमं सोच्चा आसुरुत्ता रुद्धाजाव मिस-
मिसेमाणा धण्णस्स सत्थवाहस्स पओसमावज्जइ) इस तरह पांथक

लधने लेलभाथी जडार निडण्यो (पडिनिक्खमित्ता रायगिहं नयर मज्झ
मज्झेण जेणेव सएगिहे जेणेव भद्दा भारिया सत्थवाही तेणेव उवागच्छइ)
नीडणीने राजगृह नगरनी ठीक वच्चेना मार्गभा पसार थधने न्या पोताना
घर अने लद्दा सार्थवाही डती त्यां आण्ये (उवागच्छित्ता भद्द सत्थ
वाहीणि एवं वयासी) आवीने तेण्णे लद्दा सार्थवाहीने आ प्रभाण्णे उड्ढु
(एवं खलु देवाणुप्पिए ! धण्णे सत्थवाहे तव पुत्तघायगस्स जाव पच्चामित्त
स्स ताओ विउलाओ असण ४ संविभागं करेइ) हे देवानु प्रिये ! धन्य सार्थवाह
तुम्हारा पुत्रना घातक अने शत्रु विजय चोरने जडु व वधारे अशन वजेरेना
चार प्रकारना आहारभांथी हिस्से भावा भाटे आपे छे. (तएणं सा भद्दा भारिया
सत्थवाही पंथयस्स दासचेडयस्स अंतिए एयमं सोच्चा आसुरुत्ता
रुद्धा जाव मिसमिसेमाणा धण्णस्स सत्थवाहस्स पओसमावज्जइ)

रक्ता=कोपावेशाद् रक्तमुखनेत्रा. 'रुद्धा' रुष्टा=रोषयुक्ता यावत् 'मिसिमिसे-
माणा' मिसमिसन्ती=क्रोधज्वालायाऽन्तर्दाहमन्विता सती धन्यस्य सार्थ-
वाहस्योपरि 'पशोसं' प्रद्वेषं=प्रकृष्टद्वेषम् 'आवज्जड' आपद्यते=प्राप्नोति ॥ सू० १० ॥

मूलम्— से धण्णे सत्थवाहे अन्नया कयाइं मित्तनाइ
नियगसयणसंबंधिपरियणेणं सएण य अत्थसारेणं रायकज्जाओ
अप्पाणं मोयावेइ, मोयावित्ता चारगसालाओ पाडेनिकखमइ पडि
निकखमित्ता जेणेव अलंकारियसभा तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता
अलंकागियकम्मं कारवेइ, कारवित्ता जेणेव पुक्करिणी तेणेव उवा-
गच्छइ, उवागच्छित्ता अह धोयमट्ठीयं गेणहइ, गिण्हित्ता पोक्खरिणीं
ओगाहइ, आगाहित्ता जलमज्जणं करेइ करित्ता पहाए कयवलिकम्मे
जाव रायगिहं नगरं अणुपविसइ, अणुपविसित्ता रायगिहनगरस्स
मज्झंमज्जेणं जेणेव सए गिहे तेणेव पहारेत्थ गमणाए । तएणं
तं धण्णं सत्थवाहं एज्जमाणं पासित्ता रायगिहे नगरे वहवे नियग
सेट्ठिसत्थवाहपभियओ आढंति परिजाणंति सक्कारेति सम्माणेति
अब्भुट्ठेति सरीरकुसलं पुच्छंति । तएणं से धण्णे सत्थवाहे जेणेव
सए गिहे तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता जा वि य से तत्थ
बाहिरिया परिसा भवइ, तंजहा—दासाइ वा पेस्साइ वा भियगाइ

दासचेट्ठक के मुख से इस ममाचार को सुनकर वह भद्रा सार्थवाही
एकदम क्रोध से लाल मुख नेत्रवाली बन गई, और रोष से युक्त होती
हुई क्रोध की तीव्र ज्वाला से भीतर ही भीतर जलने लगी । इस
तरह उसने धन्यसार्थवाह के ऊपर प्रकृष्ट द्वेष भाव को धारण कर लिया । सूत्र १०

आ रीते पाथक दासचेट्ठकना मोथी समाचार सांलणीने लद्रा लार्था ओक्कहम
डोधथी लाल थोण थड गड, अने ते डोधनी ज्वाणाओथी सणगवा लागी. आ
प्रमाणे तेना मनमा धन्य सार्थवाह ऊपर सणत रोष लाव जग्थो. ॥ सूत्र १० ॥

वा भाइल्लगाइ वा, सा वि य णं धणं सत्थवाहं एज्जंतं पासइ,
 पासित्ता पायवडियाए खेमकुलं पुच्छंति, जावि य से तत्थ
 अब्भंतरिया परिसा भवइ तं जहा--मायाइ वा पियाइ वा
 भायाइ वा भगिणीइ वा, सावि य णं धणं सत्थवाहं एज्जमाणं
 पासंति पासित्ता आसणाओ अब्भुट्टेइ अब्भुट्टित्ता कंठाकठियं अव-
 यासिय वाहप्पमोक्खणं करेति तएणं धणणे सत्थवाहे जेणेव
 भद्दा भारिया तेणेव उवागच्छइ तएणं सा भद्दा धणं सत्थवाहं
 एज्जमाणं पासइ पासित्ता णो आढाइ नो परियाणाइ नो सक्कारेइ,
 नो सम्माणेइ, नो अब्भुट्टेइ नो सरीरकुसलं पुच्छइ, अणाढा
 यमाणी अपरिजाणमाणी असक्कारेमाणी, असम्माणेमाणी, अणब्भु
 ट्टेमाणी सरीरकुसलं अपुच्छमाणी तुसिणीया परम्मुही संचिट्ठइ,
 तएणं से धणणे सत्थवाहे भद्दं भारियं एवं वयासी-किण्णं
 तुव्भं देवाणुप्पिए ! न तुट्ठी वा न हरिसे वा नाणंदे वा जं मए
 सएणं अत्थसारेणं रायकज्जाओ अप्पा विमोइए, तएणं सा भद्दा
 धणं सत्थवाहं एवं वयासी--कहणं देवाणुप्पिया ! मम तुट्ठी
 वा जाव आणंदे वा भविस्सइ, जेणं तुभं मम पुत्तघायगस्स जाव
 पच्चामित्तस्स तओ विउलाओ असणपाणखाइम साइमाओ४ संविभागं
 करेसि, तएणंमे धणणे भद्दं एवं वयासी-नेो खल्लु देवाणुप्पिए !
 धम्मत्ति वा तवोत्ति वा कयपडिकइयाइ वा लोगजत्ताइ वा घाडि-
 एइ वा सहाएइ वा सुहि वा तओ त्रिपुलाओ असण०४ संविभागे
 कए नन्नत्थ सरीरचित्ताए, तएणं सा भद्दा धणणेणं सत्थवाहेण

एवं वृत्त। समाणी हट्टु जाव आसणाओ अब्मुट्टेइ अब्मुट्टिता
कंठाकंठि अवयासइ खेमकुसलं पुच्छइ पुच्छिता पहाया जाव
पायच्छिता विउलाइं भोगभोगाइं भुंजमाणी विहरइ ॥ सू. ११ ॥

टीका—‘तएण से धण्णे’ इत्यादि—ततः खलु म धन्यः सार्थवाहः
अन्यदा कदाचित् मित्रज्ञातिनिजकस्वजनसम्बन्धिपरिजनेन=मित्रज्ञातिप्रभृति-
द्वारा स्वकेन च ‘अत्थसारेण’ अर्थसारेण=बहुमूल्यरत्नादिना बहुमूल्यरत्नादि
समर्पणेनेत्यर्थः ‘रायकज्जाओ’ राजकार्यात्=राजसङ्कटात् आत्मान=स्वकं
‘मोयावेइ’ मोचयति, मोचयित्वा=मुक्तो भूत्वा चारकशालायाः प्रतिनिष्क्रा-
मति, प्रतिनिष्क्रम्य यत्रैव ‘अलंकारियसभा’ अलङ्कारिकसभा=नाफितशाला-
क्षौरकर्मादिशरीरसंस्कारस्थानमित्यर्थः, तत्रैवापागच्छति, उपागत्य ‘अलंकारि-
यकम्मं’ अलङ्कारिककर्म=नखकेशमण्डनादिकर्म ‘कारवेइ’ कारयति, कारयित्वा
यत्रैव ‘पुक्खरिणी’ पुष्करिणी=वर्तुलवापी तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य—अथ

‘तए णं से धण्णे सत्थवाहे अन्नया कयाइं’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएण) इसके बाद (से धण्णे सत्थवाहे) उस धन्यमार्थवाहने
(अन्नया कयाइं) किसी एक समय (मित्रनाइनियगसयणसंबंधिपरियणेणं)
मित्र, ज्ञाति, निजक स्वजन संबंधी परिजनों द्वारा (स्वकेन
अत्थसारेणं) अपने वहू मूल्य रत्नादि भेट राजा को समर्पण करवा कर
(रायकज्जाओ अप्पाणं मोयावेइ) राज्य संकट से अपने आपको मुक्त करावा
लिया। (मोयावित्ता चारगसालाओ पडिणिक्वम्मइ) जब वह मुक्त घोषित
हो चुका—तब कारागार से बाहर निकला (पडिणिक्वमित्ता जेणेव
अलंकारियसभा तेणेव उवागच्छइ) बाहर निकल कर वह जहाँ नापिन
की दुकान थी—वहाँ गया—(उवागच्छिता अलंकारियकम्मं कारवेइ)

‘तएणं से धण्णे सत्थवाहे अन्नया कयाइं’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएणं) त्थार पछी (से धण्णे सत्थवाहे) धन्य सार्थवाहे (अन्नया
कयाइं) केछ अेक वणते (मित्रनाइनियगसयणसंबंधिपरियणेणं)
पोताना मित्र, ज्ञाति स्वजन, संबंधी अने परिजनेन द्वारा (स्वकेन अत्थसारेण)
अहु किंमती रत्नेन वगेरे समर्पणु करावीने (रायकज्जाओ अप्पाणं मोयावेइ)
रान्त्य संकटमाथी पोतानी नतने छेडावी (मोयावित्ता चारगसालाओ पडिणि-
क्वम्मइ) न्यारे ते मुक्त थयेवेन न्तेरे करवाभां आव्ये, त्थारे ते नेलमांथी
अहार निकले (पडिणिक्वमित्ता जेणेव अलंकारियसभा तेणेव उवागच्छइ)
अहार नीकणीने ते दुलभनी दुकान उपर गये (उवागच्छिता अलंकारियकम्म

धोयमद्वियं' धौतमृत्तिकां=शुद्धसुगन्धितमृत्तिकां गृह्णाति, गृहीत्वा पुष्करिणीम्
 'ओगाहड' अवगाहते=प्रविशति, अवगाह्य 'जलमज्जणं जलमज्जनं=जलेन-
 शरीरशुद्धिं करोति, कृत्वा 'ह्लाए' स्नातः=सर्वतः कृतस्नानः 'कयवलिकम्मे'
 कृतवलिकर्मा कृतं स्नानान्तमवश्यकरणीय-पशुपक्ष्यादिनिमित्तमन्नदानादिरूप
 वलिकर्म येन सः, कृतदानकृत्य इत्यर्थः, यावद् राजगृहं नगरमनुप्रविशति,
 अनुप्रविश्य राजगृहनगरस्य मध्यमध्येन यत्रैव स्वक गृह तत्रैव 'गमणाए'
 गमनाय 'पहारेत्थ' प्रधारयति=विचारयति, गृहं प्रति गमनायोद्यतो भवती-
 त्यर्थः, गृहं गच्छतीति भावः। ततःखलु तं धन्यं सार्थवाहम् 'एज्जमाण'
 एज्जमानम्=आगच्छन्त दृष्ट्वा राजगृहे नगरे बह्वो निजकभ्रेष्ठिसार्थवाहप्रभृतयः

जाकर उसने वहाँ वाल बनवाये । (कारवित्ता जेणेव पुक्खरिणी तेणेव
 उवागच्छइ) दाही मूछ आदि के वाल बनवा कर फिर वह जहाँ पुष्क-
 रिणी थी वहाँ गया । (उवागच्छित्ता अह धोयमद्वियं गेण्हइ) जाकर
 उसने वहाँ से शुद्ध सुगन्धित मिट्टी को लिया—(गिण्हित्ता पोक्खरिणी
 ओगाहड) लेकर वह वाद में उस पुष्करिणी में प्रविष्ट हुआ । (ओगा-
 हित्ता जलमज्जणं करेइ, करित्ता ष्हाए कयवलिकम्मे जाव रायगिहं नयरं
 अणुपविसइ) प्रविष्ट होकर वहाँ उसने स्नान किया स्नानकर वायसादि
 पक्षियों के लिये अन्नादि देने रूप वलिकर्म किया । यावत् राजगृह
 नगरमें वह प्रविष्ट हुआ । (अणुपविसित्ता रायगिहनयरस्स मज्झंमज्जेणं जेणेव
 सए गिहे तेणेव पहारेत्थ गमणाए) प्रविष्ट होकर फिर वह ठीक राजगृह नगर के
 बीचो बीचवाले मार्ग से होता हुआ—जहाँ अपना घर था उस तरफ
 कारवेइ) त्या लधने तेण्णे वाण उपाव्या (कारवित्ता जेणेव पुक्खरिणी तेणेव
 उवागच्छइ) दाही मूछ अने माथा वगेदेना वाण साइ उरावीने ते पुष्करिणी तरइ
 गथे. (उवागच्छित्ता अह धोयमद्वियं गेण्हइ) त्या लधने तेण्णे सुवासित भाटी
 वीधी (गिण्हित्ता पोक्खरिणी ओगाहड) भाटी लधने तेण्णे पुष्करिणीमां प्रवेशे कथीं.
 (ओगाहित्ता जलमज्जणं करेइ करित्ता ष्हाए कयवलिकम्मे जाव रायगिहं
 नयरं अणुपविसइ) प्रवेशीने तेण्णे स्नान कथुं. स्नान करीने तेण्णे डागडा वगेदे
 पक्षीआने भाटे अन्न वगेदेने लाग आपीने गदि उर्भं कथुं त्यार भाह ते राजगृह
 नगरमा आव्ये। (अणुपविसित्ता रायगिहनगरस्स मज्झंमज्जेणं जेणेव सए गिहे
 तेणेव पहारेत्थ गमणाए) नगरमा आवीने ते ठीक राजगृह नगरनी वय्थेना
 भागथी पसार थधने न्या तेत्तुं घर इतु त्या गथे. (नगणं त धणं सत्थवाहं

‘आढंति’ आद्रियन्ते हृदयेन ‘परिजाणंति’ परिजानन्ति=सुस्वागतं श्रेष्ठिनः’ इति तस्यागमनमनुमोदयन्ति ‘सक्कारेति’ सत्कारयन्ति मधुरवचनैः, सम्माणेति’ समानयन्ति विविधवस्तुसमर्पणेन, ‘अब्युद्धेति’ अभ्युत्तिष्ठन्ति विनयार्थमभिमुखमुत्तिष्ठन्ति शरीरकुशलं च पृच्छन्ति। ततः खलु=तदनन्तरं स धन्यः सार्थवाहो यत्रैव स्वकं गृहं तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य यापि च तस्य तत्र वाह्या परिषद्=गृहबर्हिर्वर्तिजनसमुदायः, ‘तंजहा’ तद्यथा- म यथा ‘दासाइवा’ दासा इतिवा, दासाः=गृहदासी पुत्राः. ‘पेस्साइ वा’

चला- (तएणं त धणं सत्थवाहं एज्जमाणं पासित्ता रायगिहे नयरे वहवे नियगसेट्ठिसत्थवाहपभियओ आढंति परिजाणंति सक्कारेति सम्माणेति अब्युद्धेति सरीरकुसलं पुच्छंति) घर को आते हुण उस धन्य सार्थवाह को जब राजगृह नगर में निज रु श्रेष्ठी, सार्थवाह आदि लोगोंने देखा तो उन लोगों ने उमका हृदयसे खूब आदर किया-“आपका स्वागत हो” इस प्रकार कहकर उसके आगमन की खूब अनुमोदनाकी मधुर वचनों द्वारा उसका खूब सत्कार किया। अने वस्तुओंको भेट में देकर खूब सन्मान किया। अपनी विनय प्रकट करने के लिये उसके सम्मुख आने पर उठ बैठे शरीर में कुशल समाचार पूछे। (तएण से धणं सत्थवाहे जेणेव सए गिहे तेणेव उवागच्छइ) इसके बाद धन्य सार्थवाह जहां अपना घर था गया (उवागच्छित्ता) जावि य से तत्थ बाहिरिया परिसा भवइ) वहां जाकर उसका जो घरक बाहर के लोगों का समुदाय था-(तं जहा) जैसा-(दासाइ वा पेस्साइ

एज्जमाणं पासित्ता रायगिहे नयरे वहवे नियगसेट्ठि सत्थवाहपभियओ आढंति परिजाणंति सक्कारेति सम्माणेति अब्युद्धेति सरीरकुशलं पुच्छंति) राजगृह नगरना निज रु श्रेष्ठीओ, सार्थवाहो वगेरेओ न्यारे धन्य सार्थवाहने घर तरइ जता जेया त्यारे तेओ णधाओ भणीने तेमनुं उदय पूर्वइ षूण ज सन्स रीते सन्मानं कथुं. “तमाइ स्वगत छे” आ रीते तेना आगमनने अनुमोदनं अभ्युं मधुर वचनोथी दोडोओ धन्य सार्थवाहने सत्कार कथी तेने दोडोओ अनेक वस्तुओ लेटभा आपी विनय णताववा भाटे न्यारे धन्य सार्थवाह दोडोनी सामे पडोअ्या त्यारे तेओ जिला थछ गया अने तेमणे शरीरनी कुशलता पूछी. (त एणं से धणं सत्थवाहे जेणेव सए गेहे तेणेव उवागच्छइ) त्यार णाह न्यां तेनुं धर उतुं त्या गथो. (उवागच्छित्ता जावि य से तत्थ बाहिरिया परिसा भवइ) त्या घरनी णहार तेना घरना भाणुसोने समुदाय ओकठो थयो उतो. (त जहा)

प्रेष्या इति वा, प्रेष्याः=प्रयोजनविशेषे ये नगरान्तरादिषु प्रेष्यन्ते ते, भियगाइ वा' भृत्यका इति वा, भृत्याः=आवालपोपिता 'भाइलगा वा' भागिका इति वा, भागिकाः=भागवन्तः चतुर्थांशादिलाभेन कृष्यादिकारिणो वा यस्यां परिषदि साऽपि च खलु-वाह्या परिषद् धन्य सार्थवाहमेजमानं पश्यति, दृष्ट्वा 'पायवडिया' पादपतिता=पादसंलग्ना पादस्पर्शपूर्वकं नम्रीभूता 'खेमकुशलं' क्षेमकुशलम्, अनर्थानुत्पतिः क्षेमम्, अनर्थप्रतिघातः कुशलं, तत् 'पुच्छइ पुच्छति। अग्रे अपि--च तस्य तत्र 'अवभंतरिया' आभ्यन्तरिका=गृहाभ्यन्तरवर्तिनो परिषद् भवति=अस्ति, 'तद्यथा-तथादि-मातेति वा पितेति वा भ्रातर इति वा भगिन्य इति वा, साऽपि च खलु मातापित्रा

वा भियगाइवा भाइलगाइ वा सावियणं धणं सत्यवाहं एजंतं पासड) दास-गृहदासी पुत्र-दास्य-जो काम पडने पर नगरान्तरों में भेजे जाते थे वे भृत्य-जो बालक अवस्थासे ही इस के घर पड़े पुसे थे--भागिक-चौथाई हिस्सा लेकर जो कृष्यादि कर्म करते थे वह सब धन्यसार्थवाह को जब आते हुए देखा--तब (पासिता पायवडियाए खेमकुशलं पुच्छंति) देखकर उसके पैरों पर गिर पडा और उसकी क्षेम कुशल की बान पूछने लगा। अनर्थ की निवृत्तिका नाम क्षेम, और अनर्थ के प्रतिघात का नाम कुशल है (जा विय से तत्थ अवभंतरिया परिसा-भवइ-तंजहा-मायाइ वा पियाइ वा भायाइ वा भगिनेइ वा सा वियणं धणं सत्यवाहं एज्जमाणं पासंति) इसी तरह उस धन्य सार्थवाह की जो भीतरी सभा थी--जसे माता, पिता, भाई, और बहिनो--सो इन माता पिता भाई और भगिनो रूप सभाने जब धन्य सार्थवाह को आते हुए देखा

जेम डे--दासाइ वा पेस्साइ वा भियगाइ वा भाइलगाइ वा सा वियणं धणं सत्यवाहं एजंतं पासड) दास-धरना दासी पुत्र, दास्य-डोई पणु जतना धम माटे थिल नगरोंमां भोडलवां माटेना नोडरो, नृत्य-वे नानपणुथी तेने धेर पोपणु भेणवीने भोटा थया डो, लागिड-थेथा लाग लधने जेती वगेरे डरता डता आ अधाये धन्यसार्थवाहने आवतो जेधने (पासिता पायवडियाए खेमकुशलं पुच्छंति) तेना पणे पडया अने तेनी दुथण क्षेम पूछवा दाया अनर्थ दूर थाय ते क्षेम, अने अनर्थने प्रयत्न पूर्वकं दण्णवणुं ते दुथल छे. (जाविय से तत्थ अवभंतरिया भवइ तंजहा-मायाइ वा पियाइ वा भायाइ वा भगिनेइ वा सा वियणं धणं सत्यवाहं एज्जमाणं पासंति) आ प्रभाणे ज धन्य सार्थवाहना धरमां रडेनारा कुटुंभना भाणुसो-माता, पिता, लाई अने अडेनो-वगेरेये धन्य

दिरूपाऽऽभ्यन्तरपरिषद् धन्यं सार्थवाहमेजमानं पश्यति, दृष्ट्वा 'आसणाओ'
 आसनात्=स्वस्वोपवेशनस्थानात् 'अम्भुद्वेइ' अभ्युत्तिष्ठति=संमुखसूक्ष्मी
 भवति, अभ्युत्थाय 'कंठाकंठियं' कण्ठाकण्ठिकं=कण्ठे च कण्ठे च
 गृहीत्वा यत्प्रवतन तत् कण्ठद्वयसंमिलनपूर्वकम् 'अवयासिय' आश्लिष्य=
 समालिङ्ग्य 'वाहृप्पमोक्खण' वाहृप्पमोक्खण=चिरवियुक्तप्रियसमागमजन्य-
 हर्षाश्रुमोचन करोति । ततः खलु=तदनु स धन्यः सार्थवाहो यत्रैव भद्रा
 भार्या तत्रैवोपागच्छति । ततः खलु सा भद्रा धन्यं सार्थवाहम् 'एजमाणं'
 एजमान=स्वसमीपे समाग्रातं पश्यति. दृष्ट्वा नो आद्रिगते, नो परिजानानि.

(पासिता) तत्र देखकर (आसणाओ अम्भुद्वेइ अम्भुद्वित्ता कंठाकंठियं अवया-
 सिय वाहृप्पमोक्खणं करेति) ने अपने २ अधिष्ठित स्थान से उठ बैठे
 और उठकर परस्पर मे गले से गला लगाकर मिले । सबने उससे भेट
 की । आलिङ्गनकिया । तथा बहुत दिनों के बाद मिलने से उन लोगों
 ने आनंद जन्य हर्षाश्रुओं का मोचन भी किया अर्थात् हर्षाश्रु
 धरमाये (तएणं से धणणे सत्थवाहे जेणेव भद्रा भारिया, तेणेव उवा-
 गच्छइ) इसके बाद वह धन्य सार्थवाह जहां भद्रा सार्थवाही थी वहां
 गया (तएणं सा भद्रा धणणं सत्थवाहं एजमाणं पासइ, पासिता
 णो आढाइ, नो परियाणाइ, नो स्वकारेइ, नो सम्माणेइ, णो
 अम्भुद्वेइ, नो सरीरकुसलं पुच्छइ) भद्रा सार्थवाहीने आते हुए धन्य
 सार्थवाह को देखा भी परन्तु उसने उस का आदर नहीं किया उसका
 स्वागत नहीं किया, मधुर वचनों से उसका स्तुकार नहीं किया विविध
 वस्तुओंके समर्पण से उसने उसका सन्मान नहीं किया । वह उसके

सार्थवाहने घर तरक्ष आवतो जेयो. (पासिता) जेधने (आसणाओ अम्भुद्वेइ
 अम्भुद्वित्ता कंठा कंठियं अवयासिय वाहृप्पमोक्खणं करेति) तेज्यो अधा
 पोतपोतानी जग्घाओधी जिला थया अने जिला थधने जेइ पीजना गणार्थी प्रेम,
 पूर्वक लेटया. धन्य सार्थवाहने अधा भाणुसो मज्जा. अने तेनु आदिंगन क्युं
 धणु हिवसो पछी धन्य सार्थवाहने जेयो अनेमिलन थयु जेटले अधानी आंजोमां
 दुर्षनां आसुज्यो वरसवा लाज्यां (तएणं से धणणे सत्थवाहे जेणेव भद्रा
 भारिया, तेणेव उवागच्छइ) त्थार पछी धत्य सार्थवाह न्या लद्रा लार्थी
 हुती त्या गयो. (तएणं सा भद्रा धणणं सत्थवाहं एजमाणं पासइ,
 पासिता णो आढाइ, नोसम्माणेइ, णो अम्भुद्वेइ, नो सरीरकुसलं
 पुच्छइ) लद्रा सार्थवाही जे धन्य सार्थसार्थहुने आवता जेयो पणु तेजे तेमने
 आदर क्यो नहि, तेमनु स्वागत क्युं नहि, मधुर वाणी वडे तेमने सत्कार्यो नहि,

नो सत्करोति, नो सम्मानयति, नो अभ्युत्तिष्ठति, नो शरीरकुशलं पृच्छति, अनाद्रियमाणा, अपरिजानन्ती, असत्कुर्वन्ती, असम्मानयन्ती, अनभ्युत्तिष्ठन्ती, शरीरकुशलमपृच्छन्ती 'तुसिणीया' तूष्णीका=मौनावलम्बिनी 'परम्मुही' पराङ्मुखी=प्रतिकूला मुखं परावर्त्य संतिष्ठतीत्यर्थः । ततः खलु स धन्यः सार्थवाहो भद्रां भार्यामेवमवादीत- 'किण्व' किं खलु=किमर्थं तव हे देवानुप्रिये ! न तुष्टी वा' न तुष्टिः=सन्तोषो न वर्तते न हर्षो वा नानन्दो वा, यन्मया स्वकेन=स्वकीयेन अर्थसारेण=बहुमूल्यरत्नादि दानेन 'रायकज्जाओ राजकार्यात्=राजसङ्कटाद् आत्मा खलु विमोचितः ? ।

सन्मुख नही गई-- उठी नहीं, और न उसने उसकी कुशल क्षेम पूछी । (अणाढायमाणी, अपरिजाणमाणी, असक्कारेमाणी, असम्मानेमाणी, अण्व्मुष्टेमाणी, शरीरकुशलं अपृच्छमाणी तुसिणीया, परम्मुही संचिद्वड) इम तरह अपने प्रति अनादर का भाव प्रदर्शित करने वाली अपना-- स्वागत नहीं करने वाली सत्कार नहीं करने वाली सम्मान नहीं करने वाली, उठकर अपने सन्मुख नहीं आनेवाली, शरीर की कुशल क्षेम नहीं पूछने वाली ऐसी भद्रासार्थवाही को चुपचाप मुँह-फेरकर बैठी हुई जब धन्य सार्थवाहने देखा तो (तएण से धण्णे सत्थवाहे भद्रा भारियं एवं वयासी) उस धन्य सार्थवाह ने उस भद्रा भार्या से इम प्रकार कहा--(किण्वं तुव्भं देवाण्णप्पए ! न तुष्टी वा न हरिसे वा, नाणं दे वा जं मए सएण अत्थसारे ण रायकज्जाओ अप्पाणं विमोड्ढए) हे देवानुप्रिये ! क्या तुझे सन्तोष नहीं हुआ है, हर्ष नहीं हुआ है, जो मैंने बहु मूल्य रत्नादिरूप अर्थसार देकर राज्य सकट से अपने को मुक्त करवाया है

बेटेभां अनेइ वस्तुओ आपीने सन्मानु क्खुं नडि. लद्रा लार्था तेमनी सामे गध नडि, ऒली यणु न डोती थध तेम व तेणु शेठनी कुशण क्षेम विशेनो प्रश्न क्खेी न डते। (अणाढायमाणी अपरिजाणमाणी, असक्कारेमाणी, असम्मानेमाणी, अण्व्मुष्टेमाणी, शरीरकुशलं अपृच्छमाणी तुसिणीया परम्मुही, संचिद्वड) आ रीते धन्य सार्थवाहे तेमना प्रत्ये अनादरने लाव अतावनारी, स्वागत नडि इ नारी, सत्कार नडि करनारी, सम्मान नडि करनारी, ऒली थधने सामे सत्कार माटे नडि आवनारी, तेमना शरीरनी कुशण अने क्षेमनी वात नडि पूछनारी पोताना यत्नी लद्रा सार्थवाडीने जेध त्त्यारे (तएणं से धण्णे सत्थवाहे भद्रा भारियं एवं वयासी) तेभणु लद्रा सत्थवाडीने क्खुं (किण्वं तुव्भं देवाणु णियए ! न तुष्टी वा न हरिसेवा नाणदेवा जं मए सएणं अत्थसारेणं राय- कज्जाओ अप्पाणं विमोड्ढए) हे देवानुप्रिये । शुं तने सतोष थयो नथी, भं रत्नो वगेरे अडु किमती इव्य आपीने सत्थ सकटथी मुक्ति भेणवी छ, शुं तने

ततः खलु सा भद्रा धन्यं सार्थवाहमेवमवादीत्—कथं खलु भो देवानुप्रिय ! मम तुष्टिर्वा यावदानन्दो वा भविष्यति 'जेणं' यः खलु त्वं मम पुत्रघातकाय यावत्प्रत्यामित्राय तस्माद् विपुलाद् अशनपानखाद्य-
-स्वाद्यात् संविभागं करोषि ? । ततः खलु= तदनु तच्छ्रुत्वा स धन्यो भद्रामेव
-मवादीत्—हे देवानुप्रिये ! नो खलु=नैव 'धम्मोत्ति वा' धर्म इति भा

(तएणं सा भद्रा सत्थवाहं एवं वयासी) इस प्रकार सुनकर भद्रा सार्थ-
वाहीने धन्य सार्थवाह से ऐसा कहा— (कहणं देवाणुप्पिया ! मम तुट्ठी
वा जाव आणंदे वा भविस्सइ जेणं तुमं मम पुत्ताघायगस्स जाव पच्चामि
त्तस्स तओ विउलाओ असण ४संविभागं करेसि) हे देवाणुप्रिय ! मुज्झे तुष्टि
यावत् आनंद कैसे होगा जो तुमने (कारावस में) मेरे पुत्रघातक यावत् हार्दिक
शत्रु उम विजय के लिये विपुल मात्रा वाले उस चतुर्विध आहार को विभक्त
कर दिया है। (तएणं से धण्णे भदं एवं वयासी) ऐना सुनकर धन्यसार्थ
वाहने भद्रा सार्थवाही से ऐसा कहा—(नो खलु देवाणुप्पियाए ! धम्मोत्ति वा
तवोत्ति वा कयपडिकयाइ वा लोगजत्ताइ वा नायएत्ति वा घाडिए
वा सहाएइ वा सुहिइ वा तओ विपुलाओ असण ४ संविभागे
कए नन्नत्थ सररीरचित्ताए) हे देवानुप्रिये ! मैंने जो उस
चतुर्विध अशन, पान, खाद्य एव स्वाद्य रूप चतुर्विध आहार में से विभाग
कर जो विजय चौर को हिस्सा (कारावासमें) दिया है वह संविभागकरण-

आ अधुं गभ्युं नथी ? (तएण सा भद्रा सत्थवाहं एवं वयासी) आ रीते
धन्य सार्थवाहुनी वात साअणीने भद्रा सार्थवाहुणीं तेभने क्खु—(कहणं देवाणु-
प्पिया ! मम तुट्ठी वा जाव आणंदे वा भविस्सइ जेणं तुमं मम पुत्त-
घायगस्स जाव पच्चामित्तस्स तओ विउलाओ असण ४ संविभागं करेसि)
हे देवानुप्रिय ! भने आनंद थाय न केम ? क्खण्णु के न्यारे तमे नेलमा भारा
पुत्रना उत्थारने ते पुक्खण प्रमाणुमा णनाववामा आवेत्ता आहारमाथी लाग
आपत्ता उत्ता (त एणं से धण्णे भदं एवं वयासी) त्थारे धन्य सार्थवाहे
भद्रा साथीने क्खुं—(नो खलु देवाणुप्पिए ! धम्मोत्ति वा तवोत्तिवा कय
पडिकइयाइवा लोगजत्ताइ वा नायएत्ति वा घाडिए वा सहाएइ वा सुहिइ वा
तओ विउलाओ असण ४ संविभागे कए नन्नत्थ सररीरचित्ताए)
हे देवानुप्रिये ! भे ने विजय चोरने पुक्खण प्रमाणुमां णनाववा आवेत्ता
आर नतना अशन, पान, खाद्य अने स्वाद्य रूप आहारमाथी ने कंठ पणु लाग
आपथे छे ते तेने लाग आपथे नेछ्छे आ नतना संविलागक्खण्णु रूप धर्मथी

‘सविभागकरणरूपा धर्मः स्यात्’ इति मत्वा, ‘तवोत्तवा’ ‘तए’ इति वा= म्बस्या-ऽनौढारिकं तपो भविष्यति’ इति मत्वा. ‘कथपडिकडयाऽवा’ कृत-प्रतिकृतितेति वा=‘कृतस्य प्रत्युपकारोऽयम्’ इति हेतुमुपादाय, ‘लोगजनाइ वा’ लोकयात्रेति वा ‘लोकव्यवहारोऽयम्’ इति मत्वा, लोकलज्जया वा, ‘नाय एत्ति वा’ ज्ञातक इति वा=‘पूर्वापरसम्बन्धिजनः इति ज्ञात्वा, ‘नायक’ इति च्छायापक्षे ‘स्वामी’ ति, ‘न्यायदः इति पक्षे ‘न्यायदाता’ इति च मत्वा ‘घाडिएत्ति वा’ घाटिक इति वा=‘सहजातमित्रं’ बालमित्रमित्यर्थः, इति कृत्वा, ‘सहाएत्तिवा’ सहाय इतिवा, सहायकः=सहचारीति मत्वा, ‘सुहित्ति वा’ सुहृदिति वा=प्रियमित्रमयम्, इति मत्वा मया तस्माद् विपुलाद् अशनपान-खाद्यस्वाद्यात् संविभागो न कृतः, किन्तु ‘नन्नत्थसरीरचित्ताए’ नान्यत्रशरीर-चिन्तायाः, उच्चारप्रस्रवणपरिष्ठापनरूपशरीरचित्तां विहाय न मया संविभागः

रूप धर्म मानकर नहीं दिया है, मुझे जनोदर तप की प्राप्ति होगी ऐसा मानकर भी नहीं दिया है, अथवा प्रत्युपकार के रूपमें भी नहीं दिया है, लोगव्यवहार की दृष्टि से भी नहीं दिया है, लोकलाजके खयाल से भी नहीं दिया है, यह हमारा पूर्वापरसंबन्धी है इस भाव से भी नहीं दिया है, अथवा यह न्याय प्रदाता है ऐसा जानकर भी नहीं दिया है, यह हमारा घाटिका है बाल मित्र है, ऐसा मानकर भी नहीं दिया है, यह हमें सहायता देनेवाला है ऐसा समझ कर भी नहीं दिया है, यह हमारा प्रिय मित्र है ऐसा जानकर भी नहीं दिया है किन्तु केवल शारिरिक चिन्ता के भाव से ही दिया है। अर्थात् मुझे कारावासमें उच्चार प्रस्रवण की बाधाने सताया था, सो उसकी

प्रेराने आभ्ये नथी, मने तेथी उनोदर तपनी प्राप्ति थसे आम न्वाणीने पणु मे' तेने लाग आभ्ये नथी, प्रत्युपकारना इपमा पणु मे' तेने लाग आभ्ये नथी लोडलाजनी दृष्टिअे प्रेराने पणु मे' तेने लाग आभ्ये नथी, ते भारे पूर्वापर सण'धी छे, आम न्वाणीने पणु लोअनमाथी मे' तेने लाग आभ्ये नथी, ते न्याय आपनार छे आबुं न्वाणीने पणु तेने लाग आभ्ये नथी, ते अमारो घाटिक छे, भाण सभा छे आबुं न्वाणीने पणु तेने मे लाग आभ्ये नथी, ते मने सहायता करे छे आम समथुने पणु मे' तेने लाग आभ्ये नथी, ते अमारो प्रिय मित्र छे. आ न्वाणीने पणु तेने लोअनमांथी लाग आभ्ये नथी पणु शारीरिक चिन्ता हर कुवाना विचारथी न मे तेने पोताना लोअनमांथी लाग आभ्ये छे, नेदमां-हेता मने उच्चार प्रस्रवणनी मुश्किली सताव्या करती हुती तेथी ते भाधाथी

कृतः, शरीरचिन्ताथमेव तस्म संविभागः कृत इति भावः। ततःखलु मा भद्रा धन्येन सार्थवाहेन एवमुक्ता सती 'हृद जाव' हृदयावत्=हृदतुष्टचित्तानन्दिता हर्षवशविसर्पहृदया आपनात् अभ्युत्तिष्ठति, अभ्युत्थाय 'कंठाकंठे' कंठा-कण्ठि=कंठेन कण्ठं संमेलयेत्यर्थः 'अवयासेइ' आश्लिष्यति=आलिङ्गति, आदर सत्कारादिकं करोति क्षेमकुशलं=कुशलवार्त्तां पृच्छति च। कुशलपक्षमोपृच्छयः 'पहाया' स्नाता=कृतस्नाना 'जाव' यावत् 'कयवलिकम्मा' कृतवर्तिकर्मा=कृतं=सम्पादितं बलिकर्म=प्रियागमननिमित्तं पशुपक्ष्यादिप्राणिभ्योऽन्नादिदानरूपं यया सा तथा, 'कयकोउयमंगलपायच्छित्ता' कृतकौतुकमङ्गलप्रायश्चित्ता कृत कौतुकं=दृष्टिदोषादिनिवारणार्थं मषीपुण्ड्रादिकं, मङ्गलं= दुस्स्वमादिफलस्याग-

निवृत्ति के भाव से उसे हमने उस चतुर्विध आहार में से विभक्त कर उसे हिस्सा दिया है (तएणं सा भद्रा धण्णेणं सत्थवाहेणं एवं वुत्ता समाणी, हृदजाव आमणाओ अब्भुट्टेइ अब्भुट्टित्ता कंठाकंठि अवयासेइ, खेमकुशलं पुच्छइ) इसके बाद धन्य सार्थवाह के द्वारा इस प्रकार कहे जाने पर हर्षित और सतुष्ट हृदय होती हुई वह भद्रा सार्थवाही आमन से उठ कर बैठी, उठकर उमका उसने कंठसे आलिङ्गन किया और दुःख प्रादिक क्षेमकुशलकी बात पूछी। (पुच्छित्ता पहाया जाव पायच्छित्ता विउलाइं भोगाभोगाड भुंजमाणी विहरइ) पूछकर फिर उसने स्नान किया यावत् प्रयश्चित्त किया। और त्रिपुल भोगोंको भोगते हुए वह अना ममय आनन्द से व्यतीत करने लगी। यहां "जाव" पद से (कयवलिकम्मा कयकोउयमंगलपायच्छित्ता) "इन पदों का सूचन किया गया है। इनका भाव यह है कि--प्रिय आगमन के निमित्त को लेकर उमने पशु पक्षी

निवृत्त थवा माटे तेने हुं पोताना आर जतना आहारमाथी आहार आपतो हुतो (तएणं सा भद्रा धण्णेणं सत्थवाहेणं एवं वुत्ता समाणी हृदजाव आमणाओ अब्भुट्टेइ, अब्भुट्टित्ता कंठाकंठि अवयासेइ, खेमकुशलं पुच्छइ) त्थार णाह भद्रा सार्थवाही ओ धन्य सार्थवाहनी आ वात सांभणीने उर्षित्त अने संतुष्ट हृदया थधने तेणे धन्य सार्थवाहनुं आलिङ्गन क्युं अने तेनी क्षेम कुशलनी वात पूछी. (पुच्छित्ता पहाया जाव पायाच्छित्ता विउलाइं भोगभोगाडं भुंजमाणी विहरइ)पूछीने तेणे स्नान अने प्रायश्चित्त क्युं. तेभज धन्य सार्थवाहनी साथे त्रिपुल भोग भोगवता तेणे पोतानो वभत सुभेथी पसार करवा माउथो. अही 'जाव' पदथी ('कयवलिकम्मा कयकोउयमंगलपायच्छित्ता') आ पदोनु सूचन करवाभां आव्युं छे. अनेना अर्थ आ प्रभाणे छे के तेणे प्रिय आगमनत

न्तुकारिष्ठादेश्च निवारणाय दध्यक्षतादिग्रहणं तदेव प्रायश्चित्ताम्=अवश्यंकरणी-
यत्वेन यथा सा विपुलान् भोगभोगान् भुञ्जाना सती विहरति=आस्ते स्म. ॥सू. ११॥

मूलम्—तएणं से विजए तक्करे चारगसालाए तेहिं वंधेहिं वहेहिं
कसप्पहारेहि य जाव तण्हाए य लुहाए य परबभवमाणे कालमासे
कालं किच्चा नरएसु नेरइयत्ताए उववन्ने । सेणं तत्थ नेरइए जाए काले
कालोभासे जाव वेयणं पच्चणुभवमाणे विहरइ । से णं ताओ उव्व
ट्टित्ता अणाइयं अणवदग्गं दीहमद्धं चाउरंतसंसारकंतारं अणुपरिअट्टि-
स्सइ । एवामेव जंबू ! जेणं अम्हं निग्गंथो वा निग्गंथी वा आय
रियउवज्झायाणं अंतिए मुंडे भवित्ता अगाराओ अणगारियं पव्व-
इए समाणे विपुलमणिमुत्तिय धणकणगरयणसारेणं लुव्वमइ सं
वि य एवं चेव ॥सू० १२॥

टीका—तएणं से विजय' इत्यादि ।

ततः खलु=इतश्च स विजयस्तस्करः 'चारगसालाए' चारकशालायां=
कारागारे तैः पूर्वप्रदर्शितैः 'बंधेहिं' बन्धैः रज्ज्वादिदृढनियन्त्रणरूपैः, 'वहेहिं'

आदि प्राणियों के लिये अन्नादि देनेरूप बलिकर्म क्रिया । तथा दृष्टि दोष
आदि को निवारण करने के लिये उसने मषोपुंड आदि क्रिये तथा
स्वप्नके फल रूप आगन्तुक अरिष्ट आदिके निवारण करने के लिये
उसने दध्यक्षत आदिक ग्रहण किया । ॥सू० ११॥

'तएण से विजए तक्करे' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (विजए तक्करे) विजय तस्कर—(चारग सालाए)
कारावासमें (तेहिं वंधेहिं वहेहिं कसप्पहारेहिं य जाव तण्हाए य लुहाए
निमित्त पशु पक्षी वगेरे प्राणीओने अन्न वगेरे अपीणे बलिकर्म क्युं. तेमज्
दृष्टि दोषथी निवृत्ति भाटे तेणु मपीपुडं वगेरे क्युं. स्वप्नना इणना इपमां
बविध्यमा थनार अनिष्ट वगेरेनी निवृत्ति भाटे तेणु दडी अक्षत वीधा (सू. ११)

'तएण से विजए तक्करे' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्याश्च पथी (से विजए तक्करे) विव्यथोरे (चारगसालाए)
बेदमां (तेहिं वंधेहिं वहेहिं कसप्पहारेहिं य जाव तण्हाए य लुहाए य

वधैः=यष्ट्यादिना ताडनरूपैः 'कसप्प्रहारेद्विय' कशाप्रहारैश्च दिवसेऽनेकवार
 कशाघातरूपैः 'जाव' यावत् एवं लत्तादिपरिघातरूपैश्च प्रहारैः, तृष्णया
 च क्षुधया च 'परब्रह्ममाणे' पराभवन्ः=परिपीडयमानो जर्जरितशरीरः
 सन् कालमासे= मृत्युसमये कालं कृत्वा 'नरएसु' नरके पापकर्मिणा
 यातनास्थाने 'सूत्रे प्राकृतत्वाद् बहुवचनम्' 'नेरइयत्ताए' नैरधिकतया
 नारकत्वेन 'उववन्ने' उपपन्नः=उत्पन्नः । स खलु तत्र=नरके नैरधिको जातः,
 कीदृशः ? इत्याह— 'काले' इत्यादि, 'काले' कालः=कृष्णवर्णः 'कालोभासे'
 कालावभासः=द्रष्टृणा काल इव=मृत्युरिव अवभासते, यद्वा कालः=श्यामः
 अवभासः= दीप्तिर्यस्य स तथा 'जाव' यावत् यावच्छब्देन—'गंभीर
 लोमहरिसे भीमे उत्तासणए परमकण्ठे वण्णेण' से णं तत्थे निच्चं भीए,

य परब्रह्ममाणे कालमासे कालं कृत्वा नरएसु नेरइयत्ताए उववन्ने)
 उन पूर्व प्रदर्शित रज्वादि द्वारा दृढनियंत्रणरूप बंधों से यष्ट्यादि द्वारा
 ताडन रूप बंधों से, दिवस में अनेक वार कृत कशाघातरूप प्रहारों
 से— लत्तादि परिघात रूप प्रहारों से झूख और पियास से परिपीडित
 होना हुआ—जर्जरित-शरीर होता हुआ काल अक्सर काल कर
 के और पाप कर्मों के यातना स्थानरूप नरकमें नारकी
 की पर्याय से उत्पन्न हुआ। (से णं तत्थ नेरइए जाए) वह वहां
 ऐसा नैरधिक हुआ कि जो (काले कालोभासे जाव वेयणं पच्चणुमावमाणे
 विहरइ) शरीर में कृष्ण वर्ण वाला देखने वालों को मृत्यु जैसा प्रतीत
 होता था—अथवा काली दीप्तिवाला। या यावत् शब्द से इस पाठ का
 यहां और संग्रह किया गया है। (गंभीरलोमहरिसे, भीमे, उत्तासणए
 परमकण्ठे वण्णेणं से तत्थ निच्चं भीए, निच्च तत्थे, निच्चं तसिए,

परब्रह्ममाणे कालमासे कालं कृत्वा नरएसु नेरइयत्ताए उववन्ने) पड़ेलां
 वर्णन करवाभां आव्या मुञ्ज ढोरीओना सणत णंधेनो लाडडीओ वगेरेनो
 भार अने द्विसभां धणीवार करवाभा आवेला डेरडओना प्रहारो, लत्ता वगेरेना
 प्रहारो भूण अते तरसथी दु भी थतो शिथिण शरीरवाणे थधने आपरे मृत्यु
 पाओ अने पापकर्मोना यातना स्थानरूप नरकभा नारकीनी पर्यायभां जनओ
 (से णं तत्थ नेरइए जाए) नैरधिकनी पर्यायभां ते (काले कालोभासे जाव
 वेयणं पच्चणुभवमाणे विहरइ) शरीरे ओडहम धणामेशे वेवो अने जेनारओ
 ते मृत्युं वेवो प्रथंड लागतो डतो अडी (यावत्) शब्दथी आ पाडनो सत्रड
 थथो छ— (गंभीरलोमहरिसे भीमे उत्तासणए परमकण्ठे वण्णेणं से

निच्च तत्थे, निच्चं तस्सिए, निच्चं परमसुहसवद्ध नरगः' इत्येतेषां स ग्रहः, तत्र-‘गंभीर’ गम्भीरः=प्रचुरः ‘लोमहरिसे’ रामहर्षः=भयजनितरोमांचो यस्य सः, ‘भीमे’ भीमः=भयङ्करः, अत एव ‘उत्तासणाए’ उत्तासकः=भयजनितदुःखजनकः, वर्णेन परमकृष्णः-असौ तत्र नित्यं भीतः, नित्यं ‘तस्सिए’ त्रसितः=परमाधर्मिभिद्भासं प्रापितः सन ‘परमसुहसंबद्ध’ परमाशुभसम्बद्धाम् =उत्कृष्टपापकर्मोपनीतां ‘नरगवेयण’ नरकवेदनां= नरकसम्बधिघोरयातनां ‘पच्चणुभवसाणे’ प्रत्यनुभवन्=आत्मनः प्रतिप्रदेशतोऽनुभवन् ‘विहरइ’ विहरति= उपतिष्ठते । स खलु=विजयतस्करजीवः ‘ताओ’ तस्मात् नरकस्थानात् ‘उव्वट्टित्ता’ उद्द्वृत्य=निस्सृत्य ‘अणाइय’ अनादिकम्=आदि रहितम् ‘अणवदग्गं’ अनवदग्रम्= ‘दीहमद्ध’ दीर्घाध्वान=दीर्घमार्गं चतुर्गतिलक्षणम्, दीर्घाद्धम्’ इति च्छायापक्षे तु दीर्घा=अद्धा=कालः उत्सर्पिण्यवमर्षिणी लक्षणो यत्र तत् दीर्घकालिकमित्यर्थः ‘चाउरतं संसारकंतारं’ चातुरन्तं संसारकान्तारं-चातुरन्तं=चतुर्गति-

निच्चं परमसुहसंबद्धनरग) इन पदों का अर्थ इस प्रकार है--इसे वहाँ सदा भय रहेता है इसलिये सर्वदा इसे भयजनित रोमांच बना रहता है-यह नरक स्वयं भयंकर है-इसलिये भय से उत्पन्न होनेवाले दुःख का यह उत्पादक है । वर्ण की दृष्टि से यह परम कृष्ण है । यह वहाँ नित्य भयशील और त्रस्त बना रहता है । परमाधर्मिक देव इसे वहाँ नित्य त्रास दिया करते है । उत्कृष्ट पाप कर्म के उदय से प्राप्त हुई नरक संबन्धी घोर यातनाओं को आत्माके प्रति प्रदेश से वह भोगता है (से णं ताओ उव्वट्टित्ता अणाइयं अणवदग्गं दीहमद्ध चाउरंतसं-सारकतार अणुपरिअट्टिस्सइ) इसके बाद वह विजय तस्कर का जीव उस नरक स्थान से निकल कर अनादि--आदि रहित नाश रहित -अनन्त रूप ऐसी चतुर्गति रूप भवाटवी में जिसका कि चतुर्गति रूप

निच्चं भीए निच्च तत्थे, निच्चं तस्सिए, निच्चं परमसुहसंबद्धं नरगं) आ पढोने। अर्थ आ प्रमाणे छे— तेने नरकभां भीक रहे छे. येथी सदा ते लयजनक रोमाच युक्त रहे छे ते पोते लयथी उत्पन्न हु भने ते उत्पन्न करनार छे रगे ते सावधाने छे. उभेशा ते नरकभां लयशील अने संत्रस्त भनी रहे छे परमाधार्मिक देव तेने सदा त्यां नरकभां त्रास आपता रहे छे उत्कृष्ट पापकर्मोने दीधि प्राप्त थयेवी नरकनी लयकर मुश्केदीयोने ते आत्माना हरेके हरेके प्रदेशथी लोगवे छे. (से णं ताओ उव्वट्टित्ता अणाइयं अणवदग्गं दीहमद्धं चाउरंत-संसारकंतारं अणुपरिअट्टिस्सइ) त्थार भाद विजय योरने एव ते न-कस्थानथी अक्षर नीडणीने अनादि अदिरहित नाशरहित, अनंतइय येवी चतुर्गतिइय भाग

रूपं संसार एव कान्तारं=महाऽरण्यं, नत्=मवाटवीमित्यर्थः, 'अणुपरियट्टि-
स्सड' अनुपर्यट्टियति=निरन्तरं परिभ्रमिष्यति । 'एवामेव' एवमेव=अनेनैव
प्रकारेण हे जम्बू ! यःखलु अस्माकं निर्ग्रन्थो वा निर्ग्रन्थी वा आचार्यो
पाध्ययानामन्तिके 'मुंडो' मुणुः, द्रव्यतो भावतश्च मुंडितो भूत्वा अगारात्=
अनगारितां प्रव्रजितः=प्राप्तःसन् विपुलमणिमौक्तिकधनकनकरत्नसारेण
'लुब्भड' लुभ्यति=मणिमौक्तिकधनादि लुब्धो भवति 'से वि य' सोऽपि च
साधु वा साध्वी वा 'एवमेव' एवमेव=विजयनस्करवदेव चातुरन्तसंसार-
कान्तारे भ्रमिष्यतीति भावः ॥सू० १२॥

मूलम्—तेणं कालेणं तेणं समएणं धम्मघोसा थेरा भग-
वंतो जाइ संपन्ना जाव पुब्बाणुपुर्वि चरमाणा गामाणुगामं दूइज्जमाणा
जेणेव रायगिहे नगरे जेणेव गुणसिलए चेइए तेणेव उवागच्छंति,
उवागच्छित्ता अहापडिरूवं उग्गहं उग्गिण्हित्ता संजमेणं तवसा अ-

मार्गं बहुत लंबा चौडा है अथवा उत्सर्पिणी अवसर्पिणी रूप काल
जिसका बहुत दीर्घ है—परिभ्रमण करेगा । (एवामेव जंबू । जे णं अम्ह
निगंथो वा निगंथी वा आयरियउवज्झायाणं अंतिए मुडे भवित्ता
अगाराओ अणगारियं पव्वइए समाणे विपुलमणिमुत्तयधणकणग
रणसारेणं लुब्भड से वि य एवं चेव) इसी प्रकार से हेजंबू । जो
हमारे निर्ग्रन्थ अथवा निर्ग्रन्थी साधु साध्वी जन आचार्य, उपाध्याय के
पास द्रव्य भाग रूपसे मुंडित होकर अगार से अनगारी अवस्था को
प्राप्त करते हुए विपुल मणिमौक्तिक, धन, कनक, रत्न आदि में
लुभा जाते हैं वे भी इसी तरह चतुर्गतिरूप इस संसार अटवी में भ्रमण
करते रहेगे । ॥सू० १२॥

બહુ જ લાંબો અને વિસ્તાર પામેલો છે અથવા ઉત્સર્પિણી અવસર્પિણી રૂપ કાળ
જેમનો બહુ દીર્ઘ છે—પરિભ્રમણ કરશે. (એવમેવ જંબૂ ! જે ણ અમ્હં નિગંથો વા
નિગંથી વા આયરિયઉવજ્ઞાયાણં અંતિએ મુડે ભવિત્તા અગારાઓ
અણગારિયં પવ્વઇએ સમાણે વિપુલમણિમુત્તયધણકણગરણસારેણં લુબ્ભડ
સે વિ ય એવં ચેવ) આ રીતે જ જંબૂ ! જે અમારા નિર્ગ્રંથ કે નિર્ગ્રંથી સાધુ
સાધ્વીજન આચાર્ય અને ઉપાધ્યાયની પાસે દ્રવ્ય ભાવ રૂપથી મુંડિત થઈને અગારથી
અવસ્થાને મેળવતા ખૂબ જ મણિ, મૌકિતક, ધન, કનક રત્ન વગેરેમાં લોલુપ
થઈ બંધ છે તેઓ પણ આ વિન્ય તસ્કર જેવા જ છે અને તેઓ પણ આ
પ્રમાણે જ ચતુર્ગતિરૂપ આ સંસાર રૂપી અટવીમાં પરિભ્રમણ કરતા રહેશે સ્ ૧૨ ।

प्याणं भावेसोणां विहरंति, परिसा निग्गया धम्मो कहिओ, तएणं तस्स धण्णस्स सत्थवाहस्स बहुजणस्स अंतिए एयमट्ठं सोच्चा णि सम्म इमेयारूवे अज्झत्थिए जाव समुपज्जित्था—एवं खलु थेरा भगवंतो जाइसंपन्ना इहमागया इहसंपत्ता तं इच्छामि णं थेरे भगवते वंदामि नमंसामि ण्हाए जाव सुद्धप्पवेसाइं मङ्गल्लाइं वत्थाइं पवरपरिहिए पायविहारचारेणं जेणेव गुणसिले चेइए जेणेव थेरा भगवंतो तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता वंदइ नमंसइ। तएणं थेरा भगवतो धण्णस्स सत्थवाहस्स विचित्तं धम्ममाइक्खति, तएणं से धन्ने सत्थवाहे धम्मं सोच्चां एवं वयासी—सद्दहामि णं भते ! निग्गंथे पावयणे जाव पव्वइए जाव बहूणि वासाणि सामन्नपरियागं पाउणित्ता भत्तं पच्चक्खाइ, पच्चक्खित्ता मासियाए संलेहणाए सट्ठिं भत्ताइ अणसणाए छेदेइ, छेदित्ता कालमासे कालं किच्चा सोहम्मै कप्पे देवत्ताए उववन्ने, तत्थणं अत्थेगइया णं देवाणं चत्तारि पलिओवमाइं ठिई पन्नत्ता, तत्थ णं धण्णस्स देवस्स चत्तारि पलिओवमाइं ठिई पणत्ता, से णं धण्णे देवे ताओ देवलोयाओ आउक्खएणं भवक्खएणं ठिइक्खएणं अणंतरं चयं चइत्ता महाविदेहे वासे सिज्झहिइ जाव सव्वदुक्खाणामंतं करेहिइ ॥सू, १३॥

टीका—तेणं कालेण इत्यादि तस्मिन् काले तस्मिन् समये धर्मघोषा नाम स्थविरा भगवन्तो जातिसम्पन्ना यावत् 'पुव्वाणुपुव्वि' पूर्वानु पूर्व्या चरन्तः=तीर्थङ्कर-

‘तेणं कालेणं तेणं समए णं’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तेणं कालेणं तेणं समाएणं) उस काल, उस समय में (धम्मघोसा नामं थेरा) धर्मघोष नामके स्थविर (भगवंतो) भगवान (जाइसंपन्ना जाव

(तेणं कालेण तेणंसमएणं) इत्यादि ।

टीकार्थ—(तेणं कालेणं तेणं समाएणं) तेअणे अने ते समये (धम्मघोसा नामं थेरा) धर्मघोषनामेस्थविर (भगवंतो) भगवान (जाइसंपन्ना जाव पुव्वाणु-

मर्यादया विचरन्तः 'गामाणुगाम' ग्रामानुग्रामम्=एक ग्रामादव्यवधानेनान्य-
ग्रामं 'दूइज्जमाणा' द्रवन्तः=गच्छन्तः यत्रैव राजगृहं नगरं यत्रैव गुणशिलकं
'चेइए' चैत्यम्=उद्यानं तत्रैवोपागच्छन्ति, उपागन्त्य 'अहापडिरुवं' यथाप्रति-
रूप=यथायोग्यं=साधुमर्यादाहम् 'उग्गहं' अत्रग्रहं=व्रतनेराज्ञाम् 'उग्गिह्जित्ता'
अवगृह्य=वनपालसकाशान्मार्गयित्वा सयमेन तपसाऽऽत्मानं 'भावेमाणा'
भावयन्तः=वासयन्तो विहरन्ति=तिष्ठन्ति। परिषन्निर्गता। धर्मः कथितः।
ततः खलु तस्य धन्यस्य सार्थवाहस्य बहुजनस्यान्तिके एतमर्थं श्रुत्वा मिशम्य
अयमेतद्रूप आध्यात्मिको यावत् समुदपद्यत एव खलु स्थविरा भगवन्तो

पुत्राणुपुत्रि चरमाणा गामाणुगाम दूइज्जमाणा जेणेव रायगिहे नयरे
गुणसिलए चेइए तेणेव उवागच्छंति) जो कि विशुद्ध मातृवंशवाले थे
यावत् तीर्थकरों की परम्परा के अनुसार विहार करते थे। वे एक ग्राम से
दूसरे ग्राम में विहार करते हुए जहां राजगृह नगर और गुणशिलक चैत्य
था वहां आये (उवागच्छित्ता अहापडिरुव उग्गह उग्गिह्जित्ता सजमेणं तवमा
अप्पाणं भावेमाणाविहरंति) वहां आकर वे साधुजन की मर्यादा के अनुसार
वसति की आज्ञा वहां के वनपालक से माग कर संयम और तपसे अपने आत्मा
को भावित करते हुए ठहर गये। (परिसा निग्गया, धम्मो कहिओ तएणं तस्स
धण्णस्स सत्थवाहस्स बहुजणस्स अंतिए एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म इमेयारुवे अज्झत्थिए
जाव समुपज्जित्था) राजगृह नगर से परिषद् यहां आई-भगवान् ने उसे धर्म की
देशना दी। इसके बाद उस धन्य सार्थवाह ने अनेक जनों के मुख से उस
अर्थ-भगवदागमन रूप समाचार-को सुनकर-उसे हृदय में अवधारित

पुत्रि चरमाणा गामाणुगामं दूइज्जमाणा जेणेव गुणसिलए चेइए तेणेव
उवागच्छंति) के जेओ विशुद्ध मानवशना हुता, अने तीर्थक्षेत्रानी परंपरागत
प्रथा मुज्ज विहार करता हुता तेओ अेक गामथी थीने गाम विहार करता ज्या
राजगृह नगर अने गुण शिलक चैत्य हुतुं त्या आव्या. (उवागच्छित्ता अहा
पडिरुवं उग्गह उग्गिह्जित्ता सजमेणं तवसा अप्पाणं भावेमाणा विहरंति)
त्या आवीने तेयो साधुजनोचित मर्यादाने अनुसरतां त्यांना वन पालकनी पासेथी
वास करवानी आज्ञा भेणवीने तप अने संयमथी पोताना आत्माने लाविक करता
त्या शेकाया. (परिसा निग्गया धम्मो कहिओ तएणं तस्स धण्णस्स सत्थवा-
हस्स बहुजणस्स अंतिए एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म इमेयारुवे अज्झत्थिए जाव
समुपज्जित्था) राजगृह नगरथी त्या परिषद् अेकठी थछ. लगवाने परिषद्ने सजोधी
अेट्ठे के धर्म देशना आपी त्थार पछी धन्य सार्थवाहे धणु भाणुसेना मोठथी
लगवाने पधारवानी समाचार सांलणीने, तेने हृदयमां अवाधरित करता तेना

जातिसम्पन्ना इहागता, इहसम्पाप्ताः, तद् इच्छामि खलु स्थविरान् भगवन्तो वन्दे नमस्यामि। स्नातः यावत् शुद्ध प्रवेशानि माङ्गल्यानि वस्त्राणि 'पवर-परिहिण्' पवरपरिहिता=प्रवरं यथास्यात्तथा सुष्ठुतयेत्यर्थः परिहितः=धृतः परिहितप्रवरवस्त्रः सन् 'पायविहारचारेणं' पादविहारचारेण=पादाभ्यां सञ्चरणेन यत्रैव गुणशिलकं चैत्यं यत्रैव स्थविरा भगवन्तस्त्रैवोपागच्छति, उवागत्य वन्दते नमस्यति। ततः खलु स्थविरा भगवन्तो धन्यस्य सार्थवा हस्य विचित्रं धर्ममाख्याति। ततः खलु स धन्यः सार्थवाहो धर्मं श्रुत्वा एवमवादीत-श्रद्धार्थाम् खलु भदन्त। निर्ग्रन्थं प्रवचनं यावत् प्रव्रजितः यावद्

कर-इस प्रकार को यह आध्यात्मिक यावत् मनोगत संकल्प उत्पन्न हुआ। (एवं खलु थेरा-भगवन्तो जाइसंपन्ना इहमागया इहसंपत्ते, तं इच्छामि णं येरे-भगवन्ते वंदामि नमसामि) स्थविर भगवन्त जो जाति संपन्न है यहाँ आये हुए हैं-यहाँ सम्प्राप्त हुए हैं। अतः मैं चाहता हूँ कि मैं उन्हें वंदूँ-नमन करूँ। ऐसा विचार कर उसने (झाए, जाव सुद्धप्पवेसाइं मंगल्लाइं वत्थाइं पवर-परिहिण्) स्नान किया-यावत् शुद्ध प्रवेश करने योग्य, मंगल रूप वस्त्रों को पहिना (पाय विहारचारेणं जेणेव गुणसिले चेइए जेणेव थेरा भगवन्तो, तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता वदइ नमसइ) पहिन कर फिर वह पैदल ही जहाँ गुणशिलक चैत्य और स्थविर धर्मघोष भगवन्त विराजमान थे वहाँ गया। जाकर उमने उन्हें वंदन किया नमस्कार किया। (तएण थेरा भगवन्तो धणस्स सत्थवाहस्स विचित्तं धम्ममाइक्खंति) इसके बाद उन स्थविर भगवन्तने धन्य सार्थवाहको विचित्र धर्म का उपदेश दिया। (तएणं से धण्णे सत्थवाहे

भनभां आ जातने। आध्यात्मिक अने मनोगत संकल्प उद्भूतो-—(एवं खलु थेरा भगवन्तो जाइसंपन्ना इहमागया इहसंपत्ते तं इच्छामि णं येरे भगवन्ते वंदामि नमसामि) जाती संपन्न स्थविर भगवन्त अहं पधारेल्ला छे. संप्राप्त तथा छे अथी भने धर्या थाय छे डे हुं तेभने वहु अने नमन करुं आ प्रभाणे विचार करीने तेभणे (पहाए, जाव, सुद्धप्पवेसाइं मंगल्लाइं वत्थाइं पवरपरिहिण्) स्नान करुं भगवान पासे नवा योज्य शुद्ध वस्त्रो पहियो. (पायविहारचारेणं जेणेव गुणसिले चेइए जेणेव थेरा भगवन्तो तेणेव उवा-गच्छइ उवागच्छित्ता वदइ नमसइ) पहिरीने तेओ पगथी आदीते न्यां गुणशिलक अत्य अने स्थविर धर्मघोष भगवन्त विराजमान हुता त्या गया पहिंथीने तेओअे भगवानने वंदन अने नमस्कार कर्या (तएण थेरा भगवन्तो धणस्स सत्थ-वाहम्म विचित्तं धम्ममाइक्खंति) त्थार पथी ते स्थविर भगवन्ते धन्य सार्थवाहुने अद्भुत रीते धर्म-देशना आपी (तएणं से धण्णे सत्थवाहे धम्मं सोचा

बहुनि वर्षाणि श्रामण्यपर्यायं पालयित्वा भक्तं प्रत्याख्याति, प्रत्याख्याय मासिकया संलेखनया पण्डितं भक्तानि अनशनेन छिनत्ति, छित्त्वा कालमासे कालं कृत्वा सौधर्मे कल्पे देवत्वेन उपपन्नः। तत्र खलु अस्त्येककानां देवानां चत्वारि पत्योपमानि स्थितिः प्रज्ञप्ता, तत्र खलु धन्यस्य देवस्य चत्वारि पत्योपमानि स्थितिः प्रज्ञप्ता। स खलु धन्यो देवस्तस्माद्देवलोकात् आयुः

धम्मं सोच्चा एवं वयासी) इसके बाद उस धन्यस्यार्थवाहने धर्म सुनकर इस प्रकार कहा—(सद्दहामि णं भंते निग्गंथे पावयणे जाव पव्वडए जाव बहुणि चासाणि सामन्नपरियागं पाउणित्ता भत्तं पच्चक्खाइ) हे भदंत ! मैं निर्गन्थ प्रवचन को श्रद्धा करता हूँ। यावत् वह प्रव्रजित हो गया। बहुत वर्षों तक उसने श्रामण्य पर्याय का पालन किया—बाद में उसने चतुर्विध भक्त को प्रत्याख्यान कर दिया।—(पच्चक्खित्ता मासियाए संलेहणाए सट्ठि भत्ताइं अणसणाए छेदेइ) प्रत्याख्यान करके १ एक मास की संलेखना से उसने ६० भक्तों को अनशन द्वारा छेद दिया—(छेदित्ता कालमासे कालं किच्चा सोहम्मो कप्पे देवत्ताए उव्वन्ने) छेदकर फिर वह मृत्यु के अवसर आने पर मरा—और मर कर सौधर्म कल्प में देव की पर्याय से उत्पन्न हो गया। (तत्थणं अत्थेगइयाणं देवाणं चत्तारिपलिओवमाइं ठिई पणत्ता) वहाँ कितनेक देवों की चार पत्योपमप्रमाणस्थिति कही गई है सो (तत्थणं धण्णस्स देवस्स चत्तारिपालओवमाइं ठिइ पणत्ता) इसमें धन्यकुमार देवकी वहाँ चार

एवं वयासी त्थार पछी धर्म—देशानात्तुं श्रवणु करीने धन्य सार्थवाडे कहु— सद्दहामि ण भंते निग्गंथे पावयणे जाव पव्वडए जाव बहुणि चासाणि सामन्नपरियागं पाउणित्ता भत्तंपच्चक्खाइ) हे भदंत ! निर्गन्थ प्रवचनमाहुं सारी पेठे श्रद्धा धरातुं छु. आ रीते धन्य सार्थवाडु प्रव्रजित थय गया धणां वर्षो सुधी तेओओ श्रामण्य पर्यायनुं पालन क्युं त्थार णाड तेमणु चतुर्विध भदंतनुं प्रत्याख्यान क्युं. (पच्चक्खित्ता मासियाए संलेहणाए सट्ठि भत्ताइं अणसणाए छेदेइ) प्रत्याख्यान करीने ओक भडिनानी सवेणनावडे तेमणु साधठि भदंतोनुं अनशन वडे छेदन क्युं. (छेदित्ता कालमासे कालं किच्चा मोहम्मो कप्पे देवत्ताए उव्वन्ने) छेदन क्युं णाड मृत्युनो वणत न्यारे आव्यो त्तारे तेओ भरणु पाभ्या अने भरणु पाभीने सौधर्म कल्पमां देवनी पर्यायथी तेओ उत्पन्न थया (तत्थ णं अत्थेगइयाणं देवाणं चत्तारि पलिओवमाइं ठिई पणत्ता) त्यां डेट-लाड देवानी स्थिति चारपत्योपम प्रमाणु नेटली छे. (तत्थ णं च धण्णस्स देवस्स चत्तारिपालओवमाइं ठिई पणत्ता) आ रीते धन्यकुमार देवनी स्थिति त्या चार

क्षयेण स्थितिक्षयेण भवक्षयेण 'अणंतरं' अनन्तरम्—अन्तररहित व्यवधान-
रहितं चयं=शरीरं 'चइत्ता' त्यक्त्वा महाविदेहे वर्षे सेत्स्यति यावत्—यावच्छ-
ब्देन भोत्स्यते भोक्ष्यति परिनिर्वास्यति, सर्वदुःखानामन्तं करिष्यति । सू १३।

मूलम्— जहा णं जंबू ! धण्णेणं नो धम्मो त्ति वा जाव
विजयस्स तक्करस्स तओ विउलाओ असणपाणखाइमसाइमाओ
संविभागे कए, नन्नत्थ सरीरसारक्खणट्ठाए । एवामेव जंबू ! जेणं
अम्हं निग्गथे वा निग्गंथी वा जाव पव्वइए समाणे ववगयणहा-
णुम्मइणपुएफगंधमहालंकारविभूसे इमस्स ओरालियसरीरस्य नो वन्न-
हेउं वा ख्वहेउं विसयहेउ वा असणं पाणं खाइमं साइमं आहार-
माहारेइ, नन्नत्थ णाणदंसणचरित्ताणं वहणयाए, से णं इहलोए
चेव वहूणं समणाणं समणीणं सावगाण य साविगाण य अच्चणिज्जे
वंदणिज्ज, पूयणिज्जे, पज्जुवासणिज्जे भवइ, परलोए वि य णं नो
वहूणि हत्थच्छेयणाणि य कन्नेच्छेयणाणि य नासाच्छेयणाणि य,

पद्यों की स्थिति हुई। (से णं धन्ने देवे ताओ देवलोयाओ आउक्खणभव
क्खणं टिइक्खण अणंतरं चयं चइत्ता महाविदेहे वासे सिज्झिइइ जाव
सव्वदुक्खणमंतं करेइइ) वे धन्यदेव उस देवलाक से आयु के क्षय से,
स्थिति के क्षय से भव के क्षय से, अणंतर शरीर को छोडकर महाविदेह
क्षेत्र में (उत्पन्न होकर वहां से सिद्ध पद प्राप्त करेंगे। यहाँ यावत् पद से
'भोत्स्यते भोक्ष्यति, परिनिर्वास्यति सर्वं दुःखानामन्तं करिष्यति' इस पाठका
संग्रह हुआ है। ॥सूत्र १३॥

पद्यं नेटली थं (सेण धन्ने देवे ताओ देवलोयाओ आउक्खणं भवक्खणं
टिउक्खण अणंतरं चयं चइत्ता महाविदेहे वासे सिज्झिइइ जाव सव्व-
दुक्खणमंतं करेइइ) ते धन्यदेव ते वोइथी आयुष्य क्षय, स्थिति क्षय अने लावन्ना
क्षय थया पछी शरीरने त्याग इरीने महाविदेह क्षेत्रमां उत्पन्न अने त्यां सिद्ध
पद भेणवथे अडी 'यावत्' पदथी 'भोत्स्य ते भोक्ष्यति, परिनिर्वास्यति सर्वदुःखा
नामन्तं करिष्यति' आ पाठने संग्रह थये छे ॥ सू १३ ॥

एवं हियय उप्पाडणाणि य, वसणुप्पाडणाणि य, उल्लंघणाणि य
पाविहिइ, अणाइयं च णं अणवद्गं दीहमच्चं चाउरंतसंसाग्कंतारं
वीइवइस्सइ जहा व से धण्णे सत्थवाहे । एवं खलु जंबू ! समणेणं जाव
संपत्तेणं दोच्चस्स णायज्झयस्स अयमट्ठे पणत्ते—त्तिवेमि । सू. १४।

॥ विइयं णायज्झयणं समत्तं ॥ २ ॥

टीका—‘जहाण जंबू’ इत्यादि । ‘जहाणं’ यथा खलु=येन प्रकारेण हे
जम्बूः ! धन्येन सार्थवाहेन ‘नो’ न ‘धम्मोत्ति वा’ धर्मइति वा मत्वा यावत्
‘सुहृद्’ इति वा मत्वा विजयाय तस्कराय तस्माद् विपुलाद् अशनपानखा-
द्यस्वाधात् संविभागः कृतः, नान्यत्र शरीरसंरक्षणार्थाय—शरीरसंरक्षणं विहाय
अशनादि संविभागो न कृत इत्यर्थः एवमेव हे जम्बूः ! यः खलु अस्माकं
निर्गन्थो वा निर्गन्थी वा ‘जाव’ यावत्—आचार्योपाध्यायानामन्तिके मुण्डो
भूत्वा अगाराद् अणगारितां प्रव्रजितः सन् ‘ववगयह्माणुम्मदणपुप्फगंधम-

‘जहा णं जंबू !’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(जहाणं जंबू !) हे जंबू जिस प्रकार (धण्णेणं सत्थवाहेणं)
धन्य सार्थवाहने (नो धम्मोत्ति वा जाव विजयस्स तक्करस्स तओ विउलाओ
असणपाणखाइमसाइमाओ संविभागं कए) धर्म नहीं मानकर यावत् मित्र
नहीं मानकर विजय तस्कर के लिये उस विपुल अशन, पान, खाद्य स्वाद्य
रूप आहार में से विभाग किया (नन्नत्थ शरीरसारक्खणट्ठाए) केवल
अपने शरीर की रक्षा के निमित्त । (एवामेव जंबू ! जेणं अम्हं निगगंथे
वा निगगंथी वा जाव पव्वइए समाणे ववगयह्माणुम्मदणपुप्फगंधमल्लालंकार-
विभूसे) इसी तरह हे जंबू ! जो हमारे निर्गन्थ साधु वा निर्गन्थी साध्वियां

‘जहा णं जंबू !’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(जहाण जंबू !) हे जंबू ! जेवी रीते (धण्णे णं सत्थवाहेणं)
धन्यसार्थवाडे (नो धम्मोत्ति वा जाव विजयस्स तक्करस्स तओ विउलाओ
असणपाणखाइमसाइमाओ संविभागं करेइ) पोतानी इरए डे पोतानो मित्र
एवुं डंठं न णाणुतां विअथ तस्करने भाटे विपुल अशन पान, आद्य अने स्वाद्यइय
अहारभाथी लाग करी आथ्यो. (नन्नत्थ शरीरसारक्खणट्ठाए) ते इत्त पोताना
शरीरनी रक्षा भाटे ए (एवामेव जंबू ! जेणं अम्हं निगगंथे वा निगगंथी वा
जाव पव्वइए समाणे ववगयह्माणुम्मदणपुप्फमल्लालंकारविभूसे) आ प्रभाणे
ए एणु डे ! जेअभाश निर्अथ साधु डे निर्अथ साध्वीअो आथार्थं डे उपाध्यायनी

मल्लालंकारविभूसे' व्यपगतस्नानोन्मर्दनपुष्पगन्धमाल्यालङ्कारविभूषः, तत्र-
 'ववगद' व्यपगता=परित्यक्ता-ह्लाणुम्मदण'स्नानम्=डेगतः सर्वतो वा शरीर
 संस्काररूपम् उन्मर्दनं=तैलादिभिः शरीरसंमर्दनम् 'पुष्फ' पुष्पाणि=त्रपादि-
 कुसुमानि, 'मल्ल' माल्यं=पुष्पमाला 'अलंकार' अलङ्काराणि=मणिमुक्ताद्याभ-
 णानि, तैर्विभूषा=शरीरशोभा येन स तथोक्तः-परित्यक्तस्नानादिसर्वशृङ्गार-
 शोभा इत्यर्थः अस्यौदारिकशरीरस्य 'वण्णहेउं वा' वर्णहेतवे=कान्त्याद्यर्थम्,
 'रूवहेउं वा' रूपहेतवे=आकृति सौन्दर्यार्थम्, 'विसयहेउं वा' विषयभोगार्थ-
 मशनं पानं खाद्यं स्वाद्यम्, एन्द्रूपं चतुर्विधमाहारं 'नो' न 'आहारेइ' आह-
 रति, औदारिकशरीरस्य वर्णादिनिमित्तमाहारं न करोतीति भावः 'नन्नत्थ-
 णाणदंसणचरित्ताणं वहणयाए' नान्यत्र ज्ञानदर्शनचरित्राणां वहनतायाः=
 ज्ञानादिरत्नत्रयाराधनाया अन्यत्र न, ज्ञानाद्याराधनं विद्यायाहारं न करोति
 किन्तु संयमयात्रानिर्वाहार्थमेव करोतीति तात्पर्यम् । सः खलु निर्ग्रन्थो वा
 निर्ग्रन्थी वा इहलोके चैव बहूनां श्रमणानां श्रमणीनां श्रावकाणां च 'अच्च-

हे वे अचार्य उपाध्याय के समीप आगारअवस्था से अनगार अवस्था
 धारण कर स्नान, उन्मर्दन, पुष्प, गन्ध, माला, अलंकार इन से शारीरिक
 शोभा करने का परित्याग कर (इमस्स ओरालियसरीरस्स नो
 वन्नहेउ वा रूवहेउं वा विसयहेउ वा असणं, पाणं, खाइम. साइमं
 आहारमाहारेइ नन्नत्थ णाणदंसण चरित्ताणं वहणयाए) इस औदारिक
 शरीर की कानि के निमित्त, आकृति की सुन्दरता के निमित्त, अथवा
 विषयभोगों को भोगने के निमित्त अशन, पान, खाद्य और स्वाद्य रूप
 चतुर्विध आहार नहीं करते हैं किन्तु ज्ञान दर्शन और चरित्र को वहन
 करने के लिये करते हैं (सेणं इहलोएचैव बहूणं समणाणं समणीणं साव-

पासेथी आगार अवस्थाभाथी अनगार अवस्था धारणु करीने स्नान, उन्मर्दन, पुष्प;
 गन्धभाणा घरेष्ठांओ वगेथी शरीरने शष्पुगावुं छेडीने (इमस्स ओरालियसरी-
 रस्स नो वन्नहेउं वा वहेउं वा विसयहेउ वा असणं. पाणं.
 खाइम, साइमं आहारमाहारेइ नन्नत्थ णाणदंसणचरित्ताणं वहणयाए)
 आ औदारिकस्नाने अतिवाणुं गनाववा भाटे, आकृतिने सुंदर गनाववा भाटे अथवा विषय
 भोगो लोगववा भाटे अशन, पान, खाद्य अने स्वाद्यरूप आ वतना आहारि करता
 नथी, पणु ज्ञान, दर्शन अने आरिथ्यनी सिद्धि भाटेने वेओ आहार वगेरे करे छे,
 'सेण इहलोए चैव बहूणं समणाणं समणीणं सावणाणय माविगाण य अच्चणिज्जे

णिज्जे' अर्चनीयः=माननीयोऽभ्युत्थनादिना, वंदणिज्जे' वन्दनीयः स्तुतियोग्यो गुणोत्कीर्तनादिना, 'पूयणिज्जे' पूजनीयः=आदरणीयश्चरणस्पर्शादिना, 'पज्जु-वासणिज्जे' पर्युपासनीयः=सेवनीय आहार वस्त्रपात्रादिभिर्भवति । परलोके ऽपि च खलु=भवान्तरेऽपि 'बहूणि' बहूनि=बहुविधानि 'हत्थच्छेयणाणि य' हस्तच्छेदनानि=करकृन्तनानि, 'कण्णच्छेयणाणि य' कर्णच्छेदनानि च 'नासाच्छेयणाणि य' नासाच्छेदनाणि च, एवं 'हिययउप्पाडणाणि य' हृदयोत्पाटनानि च=हृदयविदारणानि 'वसणुप्पाडणाणि य' वृषणोत्पाटनानिच=अण्डकोषविदारणानि 'उल्लंबणाणि य' उल्लम्बनानि च उत=ऊर्ध्वप्रदेशे वृक्षशाखादौ लम्बनानि=बन्धनानि उल्लम्बनानीत्यर्थः 'ना' न 'पाविहिइ' प्राप्स्यति पूर्वोक्तदुःखानि न लप्स्यतइति भावः । 'अणाइय' अनादिकम्=आदिरहितं च खलु 'अणवदग्गं' अनवदग्रम्=अनन्तम्, दीहमद्धं दीर्घाध्वानं=चतुर्गतिलक्षणं दीर्घमार्गम्,

गाण य साविगाण य अचणिज्जे वंदणिज्जे, पूयणिज्जे, पज्जुवासणिज्जे भवइ, परलोए वि य णं नो बहूणि हत्थच्छेयणाणि य कण्णच्छेयणाणि य नासाच्छेयणाणि य एवं हिययउप्पाडणाणिय वसणुप्पाडणाणि य उल्लंबणाणि य पाविहिइ) वे निर्ग्रन्थ साधु और निर्ग्रन्थ साध्वि या महाराज इस लोकमे अनेक श्रमण और श्रमणीयों के श्रावक और श्राविकाओं के माननीय होते हैं, वंदनीय होते हैं, पूजनीय होते हैं पर्युपासनीय होते हैं तथा परलोकमे वे हस्तच्छेदसे कर्णच्छेदसे, नासिकाच्छेदसे वचते है । उनके हृदय नहीं विदारें जाते हैं, अण्डकोष उनके नहीं विदारें जाते हैं न वे ऊर्ध्व प्रदेशरूप वृक्षादिकों की शाखा पर ही लटकाये जाते हैं । इस पूर्वोक्त समस्त दुःखोंसे वे परे रहते हैं । (अणाइयं च णं अणवदग्गं दी

वंदणिज्जे, पूयणिज्जे, पज्जुवासणिज्जे भवइ, परलोए वि य णं नो बहूणि हत्थच्छेयणाणि य कण्णच्छेयणाणि य नासाच्छेयणाणि य एवं हिययउप्पाडणाणिय वसणुप्पाडणाणि य उल्लंबणाणि य पाविहिइ) ते निर्ग्रन्थ साधु अने निर्ग्रन्थ साध्वीओ (महाराज) आ जगतमां श्रमणु अने श्रणीओना तेमज्ज श्रावक अने श्राविकाओनी वच्चे सन्मान युक्त पद भेणवे छे अने तेओ वंदनीय, पूजनीय अने पर्युपासनीय छेय छे. तथा परलोकमां तेवा साधु-साध्वीओ उस्तच्छेदथी णथी जय छे. तेमना हृदय अने अण्डकोषो विहीणुं करवामां आवतां नथी अने तेमने उंथा वृक्षोनी शाखाओ उपर पणु लटकाववामां आवता नथी. उपर उल्लंबामां आवेलां णथां दु.ओथी तेओ मुक्त रहे छे. (अणाइयं च णं अणवदग्गं दीहमद्धं चाउरतसंसारकंतारं

दीर्घाद् वा=दीर्घकालिकम्, 'चाउरंत संसारकंतरं' चातुरन्तं संसारकान्तरं=चातुर तं=चतुर्गतिरूपं संसार एव दान्तरं=महारण्यं, तत्-अटवीमित्यर्थः 'वीड-वडस्सइ' व्यतिवृत्तिरूपं= व्यतिक्रमिष्यति मोक्षां यास्यतीति भावः, कथम्? यथा स धन्यः सार्थवाहः । अत्र दृष्टान्तयोजना चैवम्—

इह मनुष्यक्षेत्र राजगृहनगररूपम्, तत्र साधुजीवो धन्यसार्थवाहस्वरूपः। शरीर शब्दादिविषयप्रवृत्तं सद्विजयचौरः। अनुपमानन्दजनकत्वैव संघमः पुत्रः। समितिगुणितपः शीलान्याभरणानि। संसारो जीर्णोद्यानम्। आसन्नरूपो भग्नरूपः। तत्र=अवसन्नपासस्थत्वादि प्रवृत्तिरूपनिष्कृञ्जपरिवृतो मायामृषादिरूपो मालुकाकक्षः। अष्टादशपापभेद प्रभेदाः सर्पाः। जीवशरीरयोरविभागे-

हमद्वं चाउरंतसंसारकंतरं वीडवडस्सइ जहा व से धण्णे सत्थवाहे एवं खलु जत्र । समणेण जात्र संपत्तेण दोच्चस्म णायज्झयणस्स अयमद्वे पणत्ते-त्तिवेमि) ऐसे जीव ही अनादि-अनंत इस चतुर्गतिरूप दीर्घमार्ग वाली भवाटवी को उलंघन कर देंगे । जैसे धन्यसार्थवाह करेगा । इस दृष्टान्त को योजना यहां इस प्रकार करनी चाहिये । यह मनुष्य क्षेत्र राजधानी के नगर के समान है । इसमें धन्य सार्थ की तरह ये साधुरूप जीव हैं । शब्दादिरूप विषयोंमें प्रवृत्त हुआ यह शरीर विजय चौर के स्थानापन्न है । अनुपम आनंद का जनक होने से संघम ही यहां पुत्र है । समिति, गुणित, तप तथा शील ये सब आभरण हैं । जीर्ण उद्यान की तरह यह संसार है । आसन्नही इसमें जीर्णरूप जैसा है । अवसन्न पासस्थ आदिकों की प्रवृत्तिरूप निष्कृञ्ज से परिवृत हुआ मायामृषादिरूप मालुका कक्ष है । इसमें १८ पापस्थान के भेद प्रभेद ही सर्प है । जीव और शरीर का अविभाग

वीडवडस्स जहा व से धण्णे सत्थवाहे एवं खलु जत्र ! समणेण जात्र संपत्तेण दोच्चस्स णायज्झयणस्स अयमद्वे पणत्ते त्तिवेमि) अथवा एवो व अनादि अनंत इय चतुर्गतिना दीर्घमार्गवाणा लवाटवीने ओणगणे नेम डे धन्य सार्थवाह योताना सहाय्यरथुथी सिद्धि मेणवसे आ दृष्टात अही आरीते रत्तु करवामा आवे छे—

आ मनुष्य जगत पाटनगर नेपुं छे आ जगतमा धन्यसार्थवाहनी नेम साधु-इय एवो छे शब्द वगेरे विषयोंमां प्रवृत्त यतु शरीर विजय चौरनी नेम छे उत्तम सुभ आपनार डोवा अहल सयम व आ मनुष्य जगत माटे पुत्रइय छे समिति, गुणित, तप तेमव शील आ अधा आभरणो छे जगत एषु उद्यान नेपु छे आ जगत आरूपधर्मो छे ते व एषु इवो छे अवसन्न, पासस्थ वगेरेनी प्रवृत्तिइय निष्कृञ्ज वीटणायेदो मय्यामृषावगेरे इय-मालुकाकक्ष छे आमा अठार पापस्थानोमा भेद अने उपसोद व साप छे एव अने शरीरतुं अविभाज्य इये वे अवस्थान छे

नात्रस्थानं हडिबन्धनम्, कर्मपरिणामो भूपः कर्मप्रकृतश्चो राजपुरुषाः, मनुष्यायुष्कवन्धहेतवः स्वल्पापराधाः, प्रतिलेखनादि क्रिया मलमूत्रपरित्यागरूपाः, प्रतिलेखनादि क्रियार्थं हि शरीरं प्रवर्तते, तच्चाऽऽहारादिदानं विना प्रवर्तितुं न प्रभवति, अतो विजयचौरस्थानीयस्य शरीरस्याऽऽहारादिदानं प्रतिलेखनादि क्रियार्थमेवेति । पन्थकदासचेटकस्थानीयः—प्रकृतिभद्रकः साधुः । यतः—स भक्तादिक्रमानीयं ददाति । भद्रासार्थवाहीरूपा आचार्याः । ते हि आहारादिभिः शरीरपोषणपरं साधुमुपालम्भयन्ति, तदा साधुर्भोजनकारणं क्षुधावे-

रूप से जो अवस्थान है वही हडिबंधन है । कर्मपरिणाम राजा और कर्म की प्रकृतियां राजपुरुष हैं । स्वल्प अपराध मनुष्यायु के बंध के हेतु है मलमूत्र परित्यागरूप प्रतिलेखनादि क्रियाएँ हैं । प्रतिलेखनादि क्रिया करनेके लिये शरीर ही प्रवर्तित होता है । परन्तु जबतक इसे आहारादि न दिया जाय तबतक इसकी प्रवृत्ति उनके करने के लिये नहीं हो सकती है । इस लिये विजयचौर के स्थानापन्न इस शरीर को जो आहारादि का देना होता है वह उससे प्रतिलेखनादि क्रिया कराने के लिये ही होता है । पन्थदासचेटक के जैसा प्रकृति से भद्र परिणाम वाला साधुजन है । क्यों कि वह भक्तादि लाकर देता है । भद्रा सार्थवाही की तरह आचार्य महाराज है । क्योंकि वे आहारादिद्वारा शरीर के पोषणमें तत्पर हुए साधुओंको उपालम्भ—उलहना देते हैं । उस समय साधुजन इसका कारण

वे व 'हडिबंधन' छे अही कर्मनुं परिणाम राज अने कर्मनी प्रकृतियों राजपुरुष छे. स्वल्प अपराध मनुष्यना आयुष्यना बंधनो हेतु छे मणमूत्र परित्यागइय प्रतिलेखना वगेरे क्रियाओ छे शरीर व प्रतिलेखना वगेरे क्रियाओ करवा भाटे प्रवृत्त थाय छे पण नया सुधीं आ शरीरने आहार वगेरे अपातो नथी त्यां सुधीं आ शरीर मणमूत्रना त्याग भाटे प्रवृत्त थतुं नथी विजयचौरना स्थाने भूकाओला आ शरीरने वे आहार वगेरे आपवाभां आवे छे, ते प्रतिलेखना वगेरे क्रियाओ करवा भाटे व आपवाभां आवे छे. पाथकदास चेटक जेवो उत्तम स्वभाववाणो भाणुस साधुजनना स्थाने भूकी शकय. डेमके ते लोअन वगेरे लावीने आपे छे. लद्रा सार्थवावाहीनी जेम आचार्य महाराज छे. डेमके तेओ आहार वगेरेथी पीताना शरीरने पुष्ट बनानारा साधुओने उपालंभ (हपडे) आपे छे. ते वणते साधुओ आहारनु करणक्षुधा (मूण) वेहनाथी निवृत्ति अतावे छे त्यारे तेओ (आचार्य) सतुष्ट थई नय छे. संथम यात्राना निर्वाह भाटे चेटके डे सयमथी लवन पमार करवा भाटे व साधुओ आहार करे छे. आ प्रमाणे संपूर्ण पीन अध्ययननो आ निष्ठयां इपे अर्थ स्पष्ट

नादि निवेदयति, एवं निवेदितेसत्याचार्याः परितुष्टा भवन्ति, साधवः संय-
मयात्रा निर्वाहार्थमेताहारं कुर्वन्तीति समग्राध्ययनस्य निष्कृष्टोऽर्थः ।

एवं श्वलु हे जम्बू ! श्रमणेन भगवता यावत् मोक्षं सम्प्राप्तेन द्वितीयम्य-
संघाटाख्यस्य ज्ञाताध्ययनस्यायमर्थः प्रज्ञप्तः 'त्तिवेमि' इति ब्रवीमि, पूर्ववत् । सू. १४।

इति श्री विश्वविख्यात-जगद्वल्लभ-प्रसिद्धवाचकपञ्चदशा भाषाक-
दितललितकलापालापक-प्रविशुद्धगद्यपद्यनैकग्रन्थनिर्मापक-
वादिमानमर्दक श्री शाहूच्छत्रपति कोल्हापुर राजप्रदत्त-'जैन-
शास्त्राचार्यपदभूषित-कोल्हापुरराजगुरु-बालह्वत्र
चारी-जैनाचार्य-जैनधर्मद्विवाकरपूज्यश्री-
घासीलालव्रतिविरचितायां 'ज्ञाताधर्मकथाङ्ग
सूत्रख्यानगारधर्माभृतवर्षिण्या-
ख्याव्याख्यायां द्वितीय-
मध्ययनं सम्पूर्णम् । २ ।

क्षुधा वेदना आदि हैं ऐसा जब कह देते हैं तो वे संतुष्ट हो जाते हैं ।
संयम यात्रा के निर्वाह के लिये ही साधुजन आहार करते हैं । इस
प्रकार उस समग्र अध्ययन का यह निष्कर्षार्थ निकलता है ।

इस तरह हे जम्बू ! मोक्षमे संप्राप्त हुए श्रमण भगवान महावीरने
संघाटाख्य ज्ञाताध्ययन का यह अर्थ प्ररूपित किया है ऐसा मैं कहता हूँ ।
"त्तिवेमि" इन पदों की व्याख्या पहिले अध्ययनमे की ही जा चुकी है ।
अतः यहाँ नही की गई है । "सूत्र १४"

जैनाचार्य-जैनधर्मद्विवाकर पूज्यश्री-घासीलालजी महाराजकृत 'ज्ञाताध-
र्मकथाङ्ग सूत्र की अनगारधर्माभृतवर्षिणी व्याख्याका
दूसरा अध्ययन समाप्त ॥ २ ॥

हरवामां व्याख्या छे.

आ रीते छे जम्बू ! मोक्षमां संप्राप्त थयेला श्रमणु लगवान महावीरे संघाटा-अ्य
ज्ञाताध्ययनमे उपर लख्या मुज्ज अर्थ अताव्ये छे. आ हुं तने कहुं छुं. 'त्तिवेमि'
आ पढेनी व्याख्या प्रथम अध्ययनमा हरवामां आवी छे. ॥सूत्र १४॥

जैनाचार्य-जैनधर्मद्विवाकर पूज्यश्री-घासीलालजी महाराज कृत
'ज्ञाताधर्मकथाङ्ग सूत्र नी अनगारधर्माभृतवर्षिणी व्याख्या
नुं भीनुं अध्ययन समाप्त ॥ २ ॥

तृतीयाध्ययनमारभ्यते,

द्वितीयाध्ययने विषयकषायादावासक्तस्य दोषा, अनासक्तस्य गुणां उपदिष्टास्तेन चारित्रशुद्धिः कर्तव्येति प्रतिबोधयितुम्, अथास्मिन्नध्ययने सशङ्कनिःशङ्कयोर्दोषगुणा उपदिश्यन्ते, तेन संयमशुद्धिकारणीभूत—सम्यक्त्वशुद्धिं कर्तव्यतया प्रतिबोधयति, तत्रेदं सुपक्षेपसूत्रमाह—

मूलम्—जङ्गं भन्ते ! समणे णं भगवया महावीरेणं विद्ध्य
अज्झयणस्स णायाधम्मकहाणं अयमद्वे पन्नत्ते, तद्वअस्स णं
भन्ते णायज्झयणस्स के अद्वे पणत्ते ? ॥सू. १ ॥

टीका—‘जङ्गं भन्ते !’ इत्यादि

यदि खलु भदन्त ! भ्रमणेन भगवता महावीरेण द्वितीयस्याध्ययनस्य ज्ञाताधर्मकथानामयमर्थः प्रज्ञप्तः, तृतीयस्य खलु भदन्त ! ज्ञाताध्ययनस्य कोऽर्थः प्रज्ञप्तः ? । सर्वं सुगमम् ॥सूत्र १ ॥

तीसरा अध्ययन प्रारंभ

द्वितीय अध्ययनमें, विषय कषाय आदि में आसक्त हुए व्यक्ति के दोष तथा उनमें आसक्त हुए व्यक्ति के गुण उपदिष्ट हुए हैं । इससे वहां यही समझाया है कि चारित्र की शुद्धि अवश्य ही करनी चाहिये अब इस तृतीय अध्ययनमें जो शंका सहित है और जो शंका रहित है उन दोनों के दोष और गुण कहते हैं । इससे संयम की शुद्धिमें कारणीभूत जो सम्यक्त्व की शुद्धि है वह कर्तव्य है यह बात प्रतिबोधित होती है । यह बात यहां सूत्रकार समझाते हैं—इसके लिये वे इस आरंभ बोधक सूत्र को कहते हैं—जङ्गं भन्ते ! इत्यादि

तृतीय अध्ययन प्रारंभ

धीन अध्ययनमां विषयकषाय वगेरेमां आसक्त थयेला भाणुसना दोषो तेमज्ज असक्त थयेला भाणुसना गुणो भताववामां आव्या छे आ रीते धीन अध्ययनमां सुण्यरूपे अेज वात समज्जववामा आवी छे के चारित्रनी शुद्धि योअस करवी जेअये. आ तीन अध्ययनमां जे भाणुसो शंकाशील अथवा शंका रहित छे, ते अनेना गुणो अडेवामां आव्या छे. अेथी संयमनी शुद्धि भाटे अरणुअे जे सम्यक्त्वनी शुद्धि छे ते जे कर्तव्य छे, आ वात समज्जय छे. सूत्रकार अही अेज वात समज्जवे छे तेअो समज्जवता आरल बोधक पडेअुं सूत्र अडे छे—जङ्गं भन्ते ! इत्यादि ।

नादि नि धर्मास्वामी जम्बू स्वामिनमाह—‘एवं खलु जम्बू इत्यादि—
 मूलम्—एव खलु जंबू ! तेणं कालेणं तेणं समणेणं चपा-
 नास नयरी होत्था वन्नओ, तीसेणं चपाए नयरीए बहिया उत्तर
 पुरत्थिमे दिसिभाए सुभूमिभाए नासं उज्जाणे होत्था, सव्वोउ य
 पुप्फफलसमिद्धे सुरस्से नंदणवणे इव सुह सुरभिस्सीयलच्छायाए
 समणुबद्धे, तस्स णं सुभूमिभागस्स उज्जाणस्स उत्तरओ एगदेसंमि
 मालुया कच्छए वन्नओ, तत्थ णं एगा वणमऊरी दो पुट्टे परि-
 यागये पिट्टुडी पंडुरे निव्वणे निरुवहए भिन्नमुट्ठिप्पमाणे मऊरी
 अंडए पसवइ पसवित्ता सएणं पक्खवाएणं सारक्खमाणी संगो-
 वमाणी संविट्ठेमाणी विहरइ. ॥ सू. २ ॥

‘एवं खलु जम्बूः, इत्यादि

टीका—तस्मिन् काले तस्मिन् समये चम्पानाम नगरी आसीत्,
 वर्णकः=वर्णनग्रन्थः चम्पानगर्या वणनं प्रागुक्तम्, ‘तीसेणं’ तस्याश्चम्पाया

टीकार्थ—(भंते) हे भदत (जइणं समणेणं भगवया महावीरेणं) यदि
 श्रमण भगवान महावीरने (ण्हायाधम्मकहाणं विइय अज्झयणस्स) ज्ञाता धर्म
 कथा के द्वितीय अध्ययन का (अयमट्टे पण्णत्ते) यह भाव-अर्थ प्ररूपित
 किया है तो (तइअस्स णं भते ! णायज्झयणस्स के अट्टे पण्णत्ते) तृतीय
 ज्ञाताध्ययन का क्या अर्थ प्रकट किया हैं। इस प्रकार जंबू स्वामी की
 बात सुनकर सुधर्मा स्वामीने उनसे कहा कि—“सू. १”

टीकाथ—(भंते) हे भदत ! (जइणं समणेणं भगवया महावीरेणं
 श्रमणु भगवान महावीरे (ण्हायाधम्मकहाणं विइयअज्झयणस्स) ज्ञाता धर्म
 कथाना पीण्ण अध्ययनने (अयमट्टे पण्णत्ते) आ भाव-अर्थ निरूपित किये छे, तो
 (तइअस्स णं भते ! णायज्झयणस्स के अट्टे पण्णत्ते) त्रीण्ण ज्ञाता अध्ययनने
 शे अर्थ अताव्ये छे ? आ रीते जंबू स्वामीनी बात सांभणीने सुधर्मास्वांभीये
 तेभने इह्युं—के सूत्र १॥

नगर्यां बहिरुत्तरपौरस्त्ये दिग्भागे सुभूमिभागं नामोद्यानमासीत् तत्
 कीदृशमित्याह—‘सव्वोउयपुष्पफलसमिद्धे’ सर्वतूकपुष्पफलसमृद्धम्—
 वसन्तादिवहृत्तुजनितपुष्पफलादिसम्पन्नम्, सुरम्यम्—अतिशयरमणीयं,
 नन्दनवनवत् ‘सुहसुरभिसीयलच्छायाए’ शुभसुरभि—शीतलछायाया—तत्र
 ‘सुह’ शुभा—शोभना ‘सुरभि’ सुगन्धिः ‘सीयलं’ शीतला च या छाया
 तथा ‘समणुवद्धे’ समनुबद्धम्—युक्तम्, तस्य खलु सुभूमिभागस्योद्यानस्य
 ‘उत्तरओ’ उत्तरतः—उत्तरदिशायामित्यर्थः ‘एग देसंमि, एकदेशे—एकस्मिन्

‘एवं खलु जंबू ! तेणं कालेणं इत्यादि ।

टीकार्थ—(जंबू ! एवं खलु) हे जंबू ! तुम्हारे प्रश्न का उत्तर इस प्रकार है—(तेणं कालेणं तेण समएणं चंपा नामं नयरी होत्था) उस कालमें उस समयमें चंपा नामकी नगरी थी (वन्नओ) इसका वर्णन पहिले किया जा चुका है । (तीसेणं चंपाए नयरीए बहिया उत्तरपुरत्थिमे दिसिभाए सुभूमिभाए नामं उज्जाणे होत्था) उस चंपा नगरी के बाहर ईशान कोणमें सुभूमिभाग नामका उद्यान था । (सव्वोउय पुष्पफ लमिद्धे सुरम्ये नदणवणे इव) यह समस्त ऋतुओं की शोभासे समृद्ध था—अर्थात् समस्त ऋतु संबन्धी फलपुष्पादिकों से यह सम्पन्न था. अतिशय रमणीय था । नन्दनवन के समान यह (सुहसुरभि सीयलच्छायाए समणुवद्धे) शुभ, सुरभि और शीतल छायासे युक्त था । (तस्स ण सुभूमिभागस्स उज्जाणस्स उत्तरओ एगदेसंमि मालुयारुच्छए वन्नओ) उस सुभूमिभाग उद्यान की

‘एवं खलु जंबू ! तेणं कालेणं’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(जंबू ! एवं खलु) जंबू ! तमारा प्रश्नने जवाण आ प्रमाणे छे—(तेणं- कालेणं तेणं समएणं चंपा नाम नयरी होत्था) ते कालेअने ते समये चंपा नामे नगरी छती. (वन्नओ) ते नगरीतुं वर्णन पहिला करवाभां आओथुं छे. (तीसेणं चंपाए नयरीए बहिया उत्तरपुरत्थिमे दिसिभाए सुभूमिभाए नामं उज्जाणे होत्था) ते चंपानगरीनी अडार उद्यान ओणुभां सुभूमिभाग नामे उद्यान छने. (सव्वोउयपुष्पफलसमिद्धे सुरम्ये नदणवणे इव) ते उद्यान समस्त ऋतुओनी शोभाथी युक्त छतुं अेटवे के अधी ऋतुओनां शोभा अने पुष्पोथी ते सम्पन्न छतुं अने ते अहुं ज रमणीय छतुं. नन्दन वननी जेम ते (सुहसुरभिसीयलच्छायाए समणुवद्धे) शुभ सुरभि अने शीतल छायावाणुं छतुं. (तस्सणं सुभूमिभागस्स उज्जाणस्स उत्तरओ एगदेसंमि मालुयारुच्छए वन्नओ) ते सुभूमि भाग उद्याननी उत्तर दिशाअे अेक तरङ्ग मालुका कच्छनामे वन छतुं. ते मालुका कच्छतुं वर्णन

भागे मालुकाकक्षकः आसीत्, वर्णकः वर्णनः=मालुकाकक्षकस्य वर्णन-
मत्रैव द्वितीयाध्ययनेऽभिहितम् ।

‘तत्थ णं तत्र खल्लु एका वनमयूरी द्वे-द्विसंख्यके ‘पुट्टे’ पुण्टे-वर्द्धिते
‘परियागए’ पर्यायागते-पर्यायेण प्रसूतिकालक्रमेण आगते प्रसूतिकालप्राप्ते
इत्यर्थः, परियागए-इत्यत्र यकारलोपः प्राकृकत्वात् ‘पिट्टुंडी पंडुरे’
पिण्टोण्डी पाण्डुरे तत्र-‘पिट्टु’ पिण्टस्य-ताण्डुलचूर्णस्य ‘उंडी’ पिण्डी तद्वत्
पाण्डुरे धवले ये ते तथा ‘निव्वणे’ निर्वणे-क्षतरहिते ‘निरुवहते-उपद्रव
-रहिते ‘भिन्नमुट्टिप्पमाणे’ भिन्नमुट्टिप्पमाणे तत्र ‘भिन्न’ भिन्ना मध्यरिक्ता
यां मुष्टिः सा प्रमाणं ययोस्ते तथा ‘मऊरी अंडए’ मयूराण्डके मयूरो
त्पादके अंडे ‘पसवइ’ प्रसूते-जनयति, प्रसूय-जनयित्वा ‘सएणं’ पक्ख
वाएण’ स्वकेन पक्षपातेन अण्डोपरि स्वकीयपक्षाच्छादनेन ‘सारक्खमाणी’

उत्तर दिशाये’ एक ओर मालुक कच्छनाम का वन था । इस मालुका कच्छ
का वर्णन इसी शास्त्र के द्वितीय अध्ययनमे किया जा चुका है । (तत्थ
णं एगा वणमऊरी दो पुट्टे मऊरी अंडए पसवइ परियागए) उस कक्षकमे’ एक
वन मयूरी ने दो पुण्ट मयूर उत्पादक अंड उत्पन्न किये । ये दोनों अंडे
उसने भिन्न भिन्न समयमे अर्थात् एक पहिले और एक दूसरा उमके
उसी समय बादमे प्रसूत किये थे । (पिट्टुंडी पंडुरे) ये दोनों ही तंदुल
चूर्ण को पिठी-पिण्डी-के समान धवल थे । (निव्वणे निरुवहये भिन्न
मुट्टिप्पमाणे) विना किसी क्षत के थे । उपद्रव रहित थे । और मध्यरिक्त
पोशी मुष्टि के बराबर थे । (पसवित्ता सएणं पक्खवाएण सारक्खमाणी
संगोवमाणी सवड्डेमाणी विहरइ) प्रसव करके उसने उन दोनों मयू
रोत्पादक अंडो की अपने पंखों के द्वारा आच्छादन करके अर्थात् उन
दोनों अंडो को अपने पंखों के नीचे रख और उन पर पंखों को पसार

ज्ञानाधर्मकथासंग्रहे अध्यायनमा करवाभा आठ्यु’ छे. (तत्थगएगा वणमऊरी दो-
पुट्टे मऊरीअंडए पसवइ परियागए) ते मालुका कक्षका अथ वननीडेवे ये सुडोण
भोरेने उत्पन्नकरनारा अथा ये धंडा भूझ्यां. आ धंडा तेणे अथ पछी अने अथवे के
अथ पछेला अथ लुद्ध लुद्ध वथते भूझ्या इतां. (पिट्टुंडी पंडुरे) अने धंडाअथा योपाना
दोहना पीडनी अथ धोणा इता (निव्वणे निरुवहये भिन्नमुट्टिप्पमाणे) ते अने
धंडाअथा क्षत वगरना, उपद्रव रहित अने वच्चे पोली भूठीनी थराणर इता.
(पसवित्ता सएणं पक्खवाएण सारक्खमाणी संगोवमाणी सवड्डेमाणी विहरइ)
धंडां भूझ्या गाह अने मयूरोत्पादक ते देवे पाओ प्रसारीने अने धंडांने पाओथी

संरक्षन्ती रक्षां कुर्वन्ती, 'संगोवेमाणी' संगोपायन्तो-उपद्रवतः परिरक्षन्ती 'संडे-
माणी' सम्बेष्टयन्ती पोषयन्ती समन्तात् पक्षौरावृत्य वर्धयन्ती विहरति । सू. २ ।

मूलम्—तत्थणं चंपाए नयरीए दुवे सत्थवाहदारगा परि-
वसंति तं जहा—जिनदत्तपुत्ते य सागरदत्तपुत्ते य सह जायया सहवड्ढि-
यया सहपंसुकीलियया सहदारदरिसी अन्नमन्नमणुरत्तया अन्नमन्नमणु-
व्वयया अन्नमन्नच्छंदाणुवत्तया अन्नमन्नहियइच्छियकारया अन्नम-
न्नेसु गिहेसु किच्चाइं करणिजाइं पच्चणुभवसाणा विहरंति ॥ सू. ३॥

'तत्थणं' इत्यादि,

टीका—तत्र खलु चम्पायां नगर्यां द्वौ सार्थवाहदारकौ परिवसतः तद्यथा
—जिनदत्तपुत्रश्च सागरदत्तपुत्रश्च, तौ विशेषयति 'सहजायया' सहजातकौ
—समानजन्मकालत्वात् 'सह वड्ढियया सहवड्ढितकौ—सार्धमेव वृद्धिमुपगतत्वात्
'सहपंसुकीलियया' सह पांशुक्रीडितकौ समानकाले ब्रूली क्रीडाकरत्वात्
'सहदारदरिसी' सहद्वारदर्शिनौ सह द्वारदर्शिनौ सह सार्धमेव परस्परं
गृहयोर्द्वारैरे दृष्टुं शीलं ययोः तौ तथा—सहदारदर्शिनौ—इति छायापक्षे
समानकालकृतविवाहौ 'अन्नमन्नमणुरयया' अन्योऽन्यमनुरक्तकौ—पर-

कर रक्षा को—उपद्रवों से उन्हें बचाया चारों तरफ से उन्हें पक्षों से
आवृत कर उनका पोषण किया ॥ सू. २ ॥

टीकार्थ—(तत्थणं चंपाए नयरीए) उस चंपा नामकी नगरीमें (दुवे सत्थ
वाहदारगा परिवसंति) दो सार्थवाह दारक रहते थे। (तं जहा) वे ये
है—(जिनदत्तपुत्ते य सागरदत्तपुत्ते य) एक जिनदत्त का पुत्र दूसरा
सागरदत्त का पुत्र (सहजायया सहवड्ढियया सहपुसुकीलियया सहदार-
दरिसी अन्नमन्नमणुरत्तया अण्णमन्नमणुव्वयया अण्णमन्नच्छंदाणुवत्तया

हांकीने तेमनी रक्षा करी. उपद्रवोथी धं'अंने णयाव्यां; ओमेर धं'अंने पाओथी हांकीने-
यावृत्त करीने—तेओनुं पोषणु कथुं ॥ सूत्र २॥

'तत्थणं चंपाए नयरीए' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तत्थणं चंपाए नयरीए) ते चंपा नामे नगरीमां (दुवे सत्थ-
वाहदारगा परिवसंति) जे सार्थवाह दारके (पुत्रे) रहेता हता. (तं जहा)
तेओ आ प्रमाणे छे—(जिनदत्तपुत्ते य सागरदत्तपुत्ते य) ओके जिनदत्तने
पुत्र अने नीले सागरदत्तने पुत्र (सह जायया सह वड्ढियया सह पुंसुकीलियया
सहदारदरिसी अन्नमन्नमणुरत्तया अण्णमन्नमणुव्वयया अण्णमन्नच्छंदाणुव-

स्परं स्नेहवन्तौ 'अन्नमन्नमनुव्ययया' अन्योऽन्यानुव्रजकौ-परस्पराणुगामिनौ
 'अन्नमन्नच्छंदाणुवत्तया' अन्योऽन्यच्छन्दानुवर्तकौ-परस्पराभिप्रायानुव-
 र्तिनौ 'अन्नमन्नहियडच्छियकारया अन्योऽन्यहृदयेधितकारकौ परस्पर
 चित्तानुकूलकारिणौ 'अन्नमन्नेसु गिहेसु अन्योऽन्यगृहयोः 'किच्चाइं करणि-
 ज्जाइं' कृत्यानि करणीयानि कृत्यानि=उचितकार्याणि, करणीयानि=अवश्यकर्त-
 व्यानि गृहमन्वन्धीनि 'पच्चणुभवमाणे' प्रत्यनुभवन्तौ कुर्वन्तौ विहरतः । सू. ३।

मूलम्— तए णं तेसिं सत्थवाहदारगाणं अन्नया
 कयाइं एगयओ सहियाणं समुवागयाणं सन्नि सन्नाणं सन्निविट्ठाणं
 इमेयारूवे मिहो कहासमुल्लावे समुप्पज्जित्था जं णं देवाणुप्पिया!
 अम्हं सुहं वा दुक्खं वा पठवज्जावा विदेसगमणं वा समुप्पज्जइ-

अन्नमन्नहियडच्छियकारया अन्नमन्नेसु गिहेसु किच्चाइं करणिज्जाइं पच्चणु-
 भवमाणे विहरन्ति) ये दोनों एक साथ ही उत्पन्न हुए थे । एक साथ
 ही बड़े हुए थे । साथ ही साथ खेले कूदे थे । साथ ही साथ इन दोनों
 का विश्राह हुआ था । अतः इन्हीं सब बातों को लेकर इन दोनों का
 आपसमें बड़ा अधिक स्नेह था । जहाँ कहीं भी एक जाता था तो दूसरा
 भी उसके साथ जाता था । कोई किसी की इच्छा के विरुद्ध काम नहीं
 करता था अर्थात् ये दोनों परस्परमें एक दूसरे के अभिप्रायानुसार वर्तन
 करते थे । परस्परे ये दोनों एक दूसरे के चित्त के अनुकूल ही प्रवृत्ति
 क्रिया करते थे । यहाँ तक इन दोनों के स्नेह की अनुवृत्ति बड़ा
 हुई थी कि ये आपस में एक दूसरे के घरके करने योग्य कार्यों को
 भी कर दिया करते थे । सू. ३ ॥

नाया अन्नमन्नहियडच्छियकारया अन्नमन्नेसु गिहेसु किच्चाइं करणि-
 ज्जाइं पच्चणुभवमाणे विहरन्ति) ते अने ऐकीं साथे जनम्या हुता ऐकीं साथे
 भोटा थया हुता, अने ऐकीं साथे रम्या हुता. तेज्जो अनेनां लज्ज पणु साथे साथे ज
 थया हुता आ अधी वातोने लीधि ते अनेमा ऐकं धीज्ज उपर अहुज्ज प्रेम हुतो
 गमे त्यां ऐकने ज्वातु होय त्यारे धीज्जे पणु तेनी साथे योद्धस गथो ज होय अने-
 मांथी-डोद्ध पणु ऐकधीज्जने विपरीत काम करता ज न हुता. ऐटवे डे तेज्जो ऐकं धीज्जना
 मन मुज्ज वरता हुता. ऐकं धीज्जना चित्तने अनुकूल ज तेज्जो काम करता हुता.
 आ अनेना प्रेम ऐटवे सुधी पडोअथो हुतो डे तेज्जो अने ऐकं धीज्जना घरतुं
 करवा योज्य काम पणु करी आपता हुता. ॥सू. ३॥

तन्नं अम्हेहिं एगयओ समेच्चा णित्थरियव्व त्तिक्कु अन्नमन्न
मेयारूवं संगारं पडिसुणेंति, पडिसुणित्ता सकम्मसपउत्ता जाया
यावि होत्था. ॥ सू. ४ ॥

टीका—‘तत्थ ण इत्यादि—तत्र खलु तयोः सार्थवाहदारकयोरन्यदा
कदाचित् ‘एगयओ’ एकतः कस्मिंश्चित् एकस्मिन्स्थाने ‘सहियाणं’ सहितयोः
—मिलितयोः ‘समुवागयाणं’ समुपागतयोः एकतरस्य गृहे प्राप्तयोः ‘सन्निस-
न्नाणं’ सन्निषण्णयो’ उपविष्टयो ‘सन्निविट्ठाणं’ सन्निविष्टयोः एकस्मिन्
स्थले संमिलिततया स्थिरसुखासनतयाच स्थितयोः ‘इमेयारूवे’ अयमे
तूपः वक्ष्यमाणस्वरूपः ‘मिहो क्हासमुल्लावे’ मिथः कथासमुल्लापः, तत्र
‘मिहो क्हा’ मिथः कथा—परस्परकथा तभ्यां ‘समुल्लाव’ समुल्लापः जल्पो यस्य
स तथा ‘समुप्पज्जित्था’ समुदपद्यत अभवत् ‘ज णं’ यत् खलु देवानुप्रियः
‘अम्हं’ आवयोः सुखं वा दुःखं वा ‘पव्वज्जा’ प्रवज्या वा पर्यटन—गनसेवा-

‘तएणं तंसि सत्थवाहदारगाणं’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (अन्नया कयाइं) किसी समयमें
(एगयओ सहिया णं) किसी एक स्थलमें मिले हुए (समुवागयाणं)
एक दूसरे के घरमें प्राप्त हुए (सन्निसन्नाणं, सन्नि विट्ठागइमेयारूपे
मिहो क्हासमुल्लावे समुप्पज्जित्था) अच्छी तरह बैठे हुए, अच्छी तरह
एक स्थल पर मिलकर सुखरूप से स्थित हुए । (तंसि सत्थवाहदारगाणं)
उन सार्थवाह पुत्रों को (इमेयारूवे मिहोक्हासमुल्लावे समुप्पज्जित्था) इस
तरह यह वक्ष्यमाण मिथो कथा समुल्लाप उत्पन्न हुआ ।—परस्पर की गं. ष्टीं
उन लोगोंने इस प्रकार विचार किया (अम्हं सुहं वा दुक्खं वा पव्वज्जा
वा विदेसगमणं वा समुप्पज्जइ) अपन दोनों चाहे सुखमें रहे या दुःखमें

‘तएणं तंसि सत्थवाहदारगाणं’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्थार णाह (अन्नया कयाइं) डोडक वणते (एगयओ सहि-
याणं) डोड ओक स्थाने संयुक्त थयेला (समुवागयाणं) ओक भीलना घरमां ओकहा
थया (सन्निसन्नाणं सन्निविट्ठाणं इमेयारूवेमिहो क्हासमुल्लावे समुप्पज्जित्था)
तेओ णंने त्यां सारी रीने जेहा अने ओकठ स्थाने ओक भीलथी भणीने प्रसन्नता
अनुभवी (तंसि सत्थवाहदारगाणं) ते सार्थवाह पुत्रोने (इमेयारूवे मिहोक्हा-
समुल्लावे समुप्पज्जित्था) आ प्रभाणे ओक भीलनी साथे प्रेमपूर्वक वार्तालाप करतां विचार
उद्भव्यो—ओटवे के तेओ णंनेओ आ प्रभाणे विचार क्यो के—(अम्हं सुहं वा दुक्खं
वा पव्वज्जा वा विदेसगमणं वा समुप्पज्जइ) अने णंने भवे शुभमां ंडीशुं

धर्मम् विदेशगमनं—व्यापाराद्यर्थवा 'ममुप्पज्जड' ममुन्पद्येत भवेत् 'तन्न' नत्त्वलु 'अम्हेहि' आवाभ्याः 'एगयओ' एकतः एकत्र 'समेच्चा' समेत्य मिलित्वा कार्यं, 'णित्थरियव्वं' निस्तरितव्यम् पारयितव्यं कर्तव्यमित्यर्थः, 'तिक्कट्टु' इति कृत्वा अन्योन्यं परस्पर, एतद्रूपं—एतादृशम् 'संगारं' मद्धेनम् 'पडिसुणे'ति' प्रतिश्रणुतः स्वीकृतः प्रतिश्रुत्य—स्वीकृत्य 'सकम्मसंपउत्ता' स्वकर्मसम्पयुक्तौ—स्वकार्यपरायणौ जातौ चाप्यभूताम्, स्व स्वकार्यकरणोत्सुकौ स्वगृहं जगत्पुरित्यर्थः ॥ सूत्र ४ ॥

मूलम्—तत्थणं चंपाए नयरीए देवदत्ता नामं गणिया परिवसइ अड्डा जाव अपरिभूया चउसट्टिकलापंडिया चउसट्टि-गणियागुणोव्वेया अउणतीसंविसेसे रममाणी एकवीस रइ गुणप्पहाणा वत्तीसपुरिसोवयारकुसला णवंगसुत्तपडिबोहिया अट्टारसदेसीभासा विसारया सिंगारागारचारुवेसा संगयगयहसिय० उसे-यझया सहस्सलंभा विदिन्नलत्तचामर वालवियणिवाकन्नी रहप्पयाया यावि होत्था वहुणं गणिया सहस्साणं आहेवच्चं जाव विहरइ।सू. ५।

रहे, प्रव्रज्या ग्रहण करे' या व्यापार आदि के लिये परदेशमें जावे (तन्नं अम्हेहि एगयओ समेच्चा णित्थरियव्वं ति कट्टु अन्नमन्नमेयाख्वं संगारं पडिसुणे'ति) फिर भी अपने दोनों जो कुछ काम करे वह मिलकर ही करे'। इस प्रकार उन दोनों ने परस्परमें संकेत स्वीकृत कर लिया। (पडिसुणित्ता सकम्मसंपउत्ता जाया यावि होत्था) इस तरह परस्परमें संकेत बद्ध होकर वे दोनों अपने २ कार्य करनेमें उत्कंठित बनकर वहांसे अपने २ घर को चल दिये। सू. ४ ॥

डे हु.अभां रडीशुं, प्रवज्या अड्डण डरीशुं डे वेपार भाटे परदेशे जेडीशु (तन्न अम्हेहि एगयाओ समेच्चा णित्थरियव्वंति कट्टु अन्नमन्नमेयाख्व संगारपडिसुणे'ति) पणु अमे णने गमे वे डामभां पडीशुं ते भणीने व डरीशुं. आ प्रभाणु तेओ णनेओ परस्पर संकेत (शरत) स्वीकारी लीघा. (पडिसुणित्ता सकम्म संपउत्ता जाया याविहोत्था) आ रीते परस्पर संकेत (श.त) अद्ध (प्रतिज्ञाअद्ध) थधने तेओ णने पोतपोताना डामभां अत्थुड णणीने त्याथी णने पोतपोताने घेर गया, ॥सूत्र ४ ॥

टोक—‘तत्थणं इत्यादि तत्र खलु चम्पायां नगर्यां देवदत्ता नाम गणिका परिवसति, सा च आढ्या यावद् अपरिभूता ‘चउसट्टिकलापंडिया’ चतुष्पष्टि, कला पण्डिता-चतुष्पष्टिसंख्यकाः कलाः नृत्यादि फलवृष्टि पर्यन्ताः तत्र पण्डिता-निपुणा ‘चउसट्टिगणिगुणोववेया’ चतुष्पष्टि-गणिकागुणोपवेता चतुष्पष्टिसंख्यकाः गणिकागुणाः शृङ्गारचेष्टारूपाः तैरुपपेता-युक्ता ‘अउणतीसं विसेसे रममाणी’ एकोनत्रिंशद् विशेषान् रममाणा-एकोनत्रिंशद्विशेषान् कामशास्त्रप्रसिद्धान् अधिकृत्य रममाणा-विलासं कुर्वाणा ‘एकवीसरइगुणप्पहाणा’ एकविंशति रतिगुणप्रधाना एक विंशति सख्यकाः रतिगुणाः, तै प्रधाना ‘वत्तीसपुरिसोवयारकुसला’ छान्दि-शत् पुरुषोपचारकुशला द्वात्रिंशत् सख्यकाः पुरुषोपचाराः कामशास्त्रप्रसि-द्धास्तेषु कुशला-दक्षा ‘णवंगसुत्तपडिवोहिया’ नवाङ्गसप्त प्रतिबोधितानि--

‘तत्थ णं चंपाए नयरीए’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तत्थणं चंपाए नयरीए) उसी चपा नगरीमें (देवदत्ता नाम गणिया परिवसइ) देवदत्ता नाम की एक गणिका रहती थी । (अट्टीजाव अपरिभूया चउसट्टिकलापंडिया, चउसट्टिगणियागुणोववेया अउणतीस विसेसे रममाणी) यह धन संपन्न थी । यावत् अपरिभूत थी-कोइ इसका तिरस्कार नहीं कर सकता था । नृत्यादि से लेकर फलवृष्टि पर्यंत की ६४ कलाओं में यह निपुण थी । शृंगार चेष्टारूप जो ६४ गणिकागुण होते हैं उनसे यह भरपूर थी । कामशास्त्र प्रसिद्ध २५ विशेषों को लक्ष्य में रख कर यह विलास करती थी । (एकवीसरइगुणप्पहाणा) २५ प्रकार के रति गुणों से यह समन्वित थी । (वत्तीसपुरिसोवयारकुसला) ३२ प्रकार के कामशास्त्र प्रसिद्ध पुरुषोपचारों में यह कुशल थी । (णवंगसुत्तपडिवोहिया)

‘तत्थणं चंपाए नयरीए’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तत्थणं चंपाए नयरीए) ते चंपा नगरीमा देवदत्ता नाम गणिया परिवसइ) देवदत्ता नामे गणिका रहती હતી. (अट्टीजाव अपरिभूया चउस-ट्टिकलापंडिया, चउसट्टिगणियागुणोववेया अउणतीसं विसेसे रममाणी) ते धन संपन्न હતી. अपरिभूत હતી-એટલે કે કોઇપણ વ્યક્તિની એવી તાકાત ન હતી કે તેનો તિરસ્કાર કરી શકે. નૃત્ય વગેરેથી માંડીને ફળવૃષ્ટિ સુધીની એસઠ કલાઓમા તે કુશળ હતી. શૃંગારની એષ્ટાશ્પે જે એસઠ ગણિકા ગુણો હોય છે, તેમના ગુણો તેમા વિદ્યમાન હતા. કામશાસ્ત્રમા પ્રસિદ્ધ એગણત્રીસ (૨૯) વિશેષોને લક્ષ્યમા રાખીને તે વલાસ કરતી હતી. (એકવીસરઇગુણપ્પહાણા) એધ્વીસ જાતના રતિગુણોથી તે યુક્ત હતી. (વત્તીસપુરિસોવયારકુસલા) બત્રીસ (૩૨) જાતના કામશાસ્ત્રમા પ્રસિદ્ધ પુરુષો

नवाङ्गानि द्वे श्रोत्रे, द्वे नयने, द्वे नाभिके, जिह्वा, स्वा मनश्चेत्येतानि सुप्त-
नीव सुप्तानि तानि शौचनप्राप्त्या प्रतिबोधितानि स्वस्वविषयग्रहणपदुतां
प्रापितानि यथा सा तथा 'अट्टारसदेसभासविसारया' अष्टादशदेश
भाषाविशारदा--अष्टादशदेशभाषासु विशारदा-कुशला 'सिंगारागार-
चारुवेसा' शृंगारागारचारुवेसा- शृंगारस्यागारमिव चारु मनोहरो वेपो
यस्याः सा तथा 'संगय-गय-हसिय भणिय-चेष्टिए विहिय विलास-संलाबु-
ल्लाचनिउणजुत्तोवयारकुसला' सङ्गत-गत हसित-भाणितचेष्टितविविध
—विलाससल्लापोलापनिपुणयुक्तोपचारकुशला इति तु व्याख्यातपूर्वम्
'उमियझया' उच्छ्रितध्वजा-उच्छ्रिता ध्वजा यस्याः सा तथा 'सहस्स-
लभा' सहस्रलम्भा शुक्रेण सहस्रलम्भो लाभो यस्याः सा तथा 'विदिन्नछत्त-
चामरवाञ्जियणिया' वितीर्णछत्रचामरवालव्यजनिका वितीर्णानि=भूपेन दत्तानि
छत्रचामराणि चाल व्यजनिकाचामरविशेषो यस्याः सा तथा 'कन्नीरहप्पयाया'
कर्णीरथप्रयाता-कर्णीरथः प्रवहणं नरवाहयानविशेषस्तेन'पयाया प्रयातं गमनं

दो श्रोत्र, दो नयन दो नासिका के छिद्र ६ जिह्वा ७ स्पर्श ८ तथा मन ९ इन
सुप्त नवांगों की यह प्रतिबोधक थी। (अट्टारसदेसभासा विसारया) अष्टा दश
देशों की भाषामें यह विशारदा-निपुण थी। (सिंगारागारचारुवेसा संगयगय
हसिय० उमियझया) शृंगार के आगार के समान इसका सुन्दर वेष था।
संगत यावत् निपुण युक्तोपचार में यह कुशल थी। संगत, गत, हसित,
भाणित इत्यादि निपुणयुक्तोपचार पर्यन्त पदों की व्याख्या पहिले की जा
चुकी है। इसकी ध्वजा फहराती थी। (सहस्सलंभा) एक हजार रुपया इस
की फीस थी (विदिन्नछत्तचामरवालवियणिया) राजाने इसके लिये छत्र,
चामर, और चालव्यजनियें वितीर्ण किये थे। (कन्नीरहप्पयाया याविहोत्था)

ते निपुण्यु इती (णवगसुत्तपडिवोहिया) षे डान, षे आंणो, षे नाडना डण्ण
ल्ल, स्पर्शं अने मन आ नव सुप्त अंगोनी ते प्रतिबोधक इती. (अट्टारसदेस-
भासाविसारया) अट्टार देशोनी भाषाभां ते पडित इती (सिंगारागारचारुवेसा
संगयगयहसिय उमियझया) शृंगारना निवासस्थाननी षेम तेना वेष सुंदर
इतो. संगत अने णीण युक्तोपचारभां ते निपुण्यु तेमण कुशण इती संगत, गत,
हसित, लक्षित, वगेरे निपुण्यु युक्तोपचार सुधीना पढोनी व्याख्या पडेलां इशाभां
आवी छे. ते शुद्धिकानी धन लडेसती इती. (सहस्सलंभा) एकहजार रुपिया तेनी
झी इती. (विदिन्नछत्तचामरवालवियणिया) राज्ञे तेना भाटे छत्र, चामर अने
चालव्यजनिकाओ (वीजण्णी) अपी इती. (कन्नीरहप्पयायायावि होत्था) चालणी-

यस्याः सा तथा चाप्यभवत् गणिकासहस्रस्याधिपत्यं कुर्वन्ती यावद्विहरति ॥ सू. ५ ॥

सूत्रम्--तएणं तेसिं सत्थवाहदारगाणं अन्नया कयाइ पुट्वा-
वरण्हकालसमयंसि जिमियभुत्तुत्तरागयाणं समाणाणं आयन्ताणं
चोक्खाणं परमसुइभूयाणं सुहासणवरगयाणं इमेयारूवे मिहो-
कहासमुल्लावे समुप्पज्जित्था, तं सेयं खल्लु अम्हं देवाणुप्पिया !
कल्लं जाव जलंते विउलं असणं ४ उवक्खडावेत्ता तं विउलं असणं
४ धूव पुप्फगंधवत्थं गहाय देवदत्ताए गणियाए सद्धिं सुभूमिभा-
गस्स उज्जाणस्स उज्जाणसिरिं पच्चणुभवमाणाणं विहरित्ताए तिकड्डु
अन्नमन्नस्स एयमट्ठं पडिसुणोति पडिसुणित्ता कल्लं पाउप्पभायाए
रयणीए कोडुविय पुरिसे सदावेति सदावित्ता एवं वयासी-गच्छह
णं देवाणुप्पिया ! विउलं असणं ४ उवक्खडेह तं विउलं असणं
४ धूवपुप्फवत्थं गहाय जेणेव सुभूमिभागे उज्जाणे जेणेव णंदा-
पुक्खरिणी तेणामेव उवागच्छह, णंदा पुक्खरिणीतो अदूरसामंते
थूणा मंडवं आहणह. । आसित्त सम्मज्जियोवलित्तं सुगंध जाव कलियं
करेह, अम्हे पडिवालेमोणा २ चिट्ठह जाव चिट्ठति. ॥सू. ६ ॥

पालकी-तामजाम-पर बैठ कर यह चलती थी। (नरवाहयान विशेष का नाम कर्णीरथ है) ऐसी यह गणिका (बहूणं गणियासहस्साणं आहेवच्चं जाव विहरइ) और हजार गणिका जनों का आधिपत्य करती हुई अपने समय को आनन्दके साथ व्यतीत करती थी। । सूत्र ४॥

‘तएणं तेसिं सत्थवाहदारगाणं’ इत्यादि ।

तामजाम-उपर सवार थधने ते अवरञ्जवर करती, नरवाहयान विशेषतुं नाम कर्णीरथ छ. अथी ते गल्लिक्का (बहूणं गणियासहस्साण आहेवच्चं जाव विहरइ) उन्नर गल्लिक्काओतुं आधिपत्य करती पोताना वधतनेते सुपेथी पसार करती हुती. ॥सूत्र ५॥

टीका—‘तएण तेसिं इत्यादि—ततः खलु तयोः सार्थवाहदारकयोरन्यदा-
कदानित् पूर्वापराह्णकालसमये पश्चिमप्रदरे ‘जिमियभुत्तरागयाणं’ जिमित
भुक्त—आस्वादानेन अनुभूतम् उत्तरं—तत्पश्चात् आगतयोः ‘समाणाणं’ सतोः
‘आयंताणं’ आचमितयोः—कृतचुलुकयोः ‘चोक्खाणं’ चोक्षयोः अन्नादिले-
पापनयनेन शुद्धयोः अतएव ‘परमसुइभूयाणं’ परमशुची भूतयोः हस्तमुखादि
प्रक्षालनेन परमपवित्रयोः ‘सुहासणवरगयाणं’ सुखासनवरगतयोः सुखा-
सनावस्थितयोः ‘इमेयारूवे’ अयमेतद्रूपो वक्ष्यमाणलक्षणः ‘मिहो कहासमुल्लावे’
मिथः कथासमुल्लापः त्रिलासविषयकवार्ता संल्लापः ‘समुपज्जित्था’ समुदपथत
अभवत् तत्श्रेयः खलु आवयोः देवानुप्रिय! कल्पे यावच्चलति विपुल-
मशन पानं खाद्यस्वाद्यमुपस्कार्यं तं विपुलमशनपानखाद्यस्वाद्यं धूप-

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (अन्नया कयाडं) फिसो एक समयकी
(तेसिं सत्थवाहदारगाणं) उन दोनों सार्थवाह पुत्रों को (जिमियभुत्तरागयाणं)
जब कि वे जीम कर और खाकर कुल्ला करने के लिये अपने ध्यान से
उठ चुके थे और (आयंताणं) अच्छी तरह कुल्लाभी कर चुके थे ।
(चोक्खाणं) तथा धोती आदि वस्त्रों पर खाते समय पड़े हुए अन्नादिकों के
सीतों को जब वे साफ कर शुद्ध हो चुके थे। परमसुइभूयाणं) हस्त मुख
आदि के प्रक्षालन से उनके मुख आदि अवयव जब शुद्ध हो चुके
थे तब (पुब्बावरह्णकालसमयसिं) पश्चिम प्रदर में (सुहासणवरगयाणं) जब वे
एक स्थान पर आनन्द के साथ बैठे हुए थे—(इमेयारूवे मिहोकहासमुल्लावे
समुपज्जित्था) इस प्रकार का यह बातचीत करते हुए विचार बांधा—

‘तएणं तेसिं सत्थवाहदारगाणं’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्थारणाह (अन्नया कयाडं) डोह थोड वधतनी वात छे.
(तेसिं सत्थवाहदारगाणं) ते गने सार्थवाह पुत्रोने (जिमिय भुत्तरागयाणं)—डे
न्यारे तेओ नभीने पोताना नभवाना स्थानेथी डोगणा करवा भाटे उला थड चूक्या
हुता, अने (आयंताणं) सारी रीते तेमणे डोगणा पणु करी लीधा हुता (चोक्खाणं)
तेमन धोती वगेरे वस्त्रो उपर नभती वधते पडेला अन्न वगेरेना डण्णोने साइ करीने
शुद्ध गनी चूक्या हुता. (परमसुइभूयाणं) हाथ में वगेरेना प्रक्षालनथी तेमना में
वगेरे अवयवो न्यारे स्वच्छ गनी चूक्य. हुता. (पुब्बावरह्णकालसमयसिं) द्विपसना
छेक्का पडोर्मां (सुहासणवरगयाणं) न्यारे तेओ थोड स्थाने आन हपूर्वड गेडा हुता.
(इमेयारूवे मिहो कहासमुल्लावे समुपज्जित्था) त्थारे वातचीतने विद्या उद्दलन्ये

पुष्पगन्ध वस्त्रं गृहीत्वा देवदत्तया गणिकया सार्द्धं सुभूमिभागस्योद्यानस्य
 उद्यानश्रियम्—उद्यानशोभाम् प्रत्यनुभवतोः—उपवनशोभादर्शनादिना
 प्रमोदयतोः विहर्तुं=विलासितुम् इति कृत्वा अन्योऽन्ययोरेतमर्थं प्रतिश्रुणुतः
 प्रतिश्रुत्य निश्चित्येत्यर्थः 'कल्लं' कलये 'पाउप्पभाया रयणीए' पाउप्पभाया
 रजन्यां राज्यन्ते प्राच्यां दिशि प्रकाशोदये कौटुम्बिकपुरुषान् शब्दयतः
 शब्दयित्वा एवमवादिष्टाम् गच्छत खलु सूर्यं देवानुप्रियाः ! विपुलमशन-

(तं सेयं खलु अम्हं देवाणुप्पिया) हे देवानुप्रिय ! हम दोनोंका अब यह
 अच्छा है कि (कल्लं जाव जलते विउलं असणं उवक्खडावित्ता तं विउलं
 असणं ४ धूव, पुष्प, गंधवत्थं गहाय देवदत्ताए गणियाए सद्धिं
 सुभूमिभागस्स उज्जाणस्स उज्जाणसिर्णि पच्चणुभवमाणणं विहरित्तए)
 हम दोनों कल जब कि प्रभात हो जाय और सूर्य प्रकाश हो
 जाय तब विपुलमात्रामें अशन पान, खाद्य, और स्वाद्य चारों प्रकार
 का आहार निष्पन्न करा कर उस निष्पन्न हुए अशन आदि ४ चारों प्रकार
 के आहारको तथा धूप, पुष्प, गंध, और वस्त्रको लेकर देवदत्त गणिका
 के साथ सुभूमिभाग उद्यान की उद्यान श्री का अनुभव करते हुए विच-
 रण करें। (त्तिकहुं अन्नमन्नस्स एयमद्धं पडिसुणेति) ऐसा विचार उन दोनोंने किया
 परस्पर के इस विचारको स्वीकार कर लिया (पडिसुणित्ता कल्लं पाउप्प-
 भायाए रयणीए कोडुवियपुरिसे सद्दावेति) विचार स्वीकृत हो चुकने के
 बाद कल जब रात्रि प्रभात प्राय हो चुकी और सूर्य प्रकाशित हो चुका
 तब उन दोनोंने अपने-२ कौटुम्बिक पुरुषों को बुलाया (सद्दावित्ता एवं

(तं सेयं खलु अम्हं देवाणुप्पिया) हे देवानुप्रिये ! आपणुं जने माटे जे वात
 सुभइय थसे डे (कल्लं जावजलते विउलं असणं ४ उवक्खडावित्ता तं विउलं
 असणं ४ धूव, पुष्प, गंधवत्थं गहाय देवदत्ताए गणियाए सद्धिं सुभूमिभाग-
 स्स उज्जाणस्स उज्जाणसिर्णि पच्चणुभवमाणणं विहरित्तए) आवती शब्दे न्यारे
 सवार थाय अने सूर्य प्रकाशतो थाय त्यारे पुष्पण प्रमाणुमां अशन, पान, आद्य,
 अने स्वाद्य त्यारे प्रकारने आहार जनावडावीने ते त्यारे जतना आहारने तेमज धूप,
 पुष्प, गंध अने वस्त्रने लधने देवदत्ता गणिकानी साथे सुभूमि भाग उद्याननी
 उद्यानश्रीने अनुभवता विहार करीजे. (त्तिकहुं अन्नमन्नस्स एयमद्धं पडिसुणेति)
 आ विचारने जनेजे स्वीकारी लीधा. (पडिसुणित्ता कल्लं पाउप्पभायाए रयणीए
 कोडुविय पुरिसे स दवेति) विचारनी स्वीकृति पाह न्यारे रात्रि पसार थथ
 प्रभात थथुं अने सूरजने प्रकाश जेमेर प्रसथी त्यारे जनेजे पोतपोताना औटु गिड
 पुरोधेने जेलाव्या. (सद्दावित्ता एवं वयासी) जेलावीने श्लु—(गच्छह णं देवा-

पानखाद्यस्वाद्यं 'उक्वखडेह' उपस्कारयत उपस्कार्यं तं विपुलमशनपानखाद्य
स्वाद्यं धूपपुष्पगन्धवस्त्रं गृहीत्वा यत्रैव सृभूमिभागमुद्यानं यत्रैव
नन्दा पुष्करिणी तत्रैवोपागच्छत उपागत्य नन्दायाः पुष्करिण्या
अदूरसामन्ते 'श्रृणामंडवं' श्रृणामंडपं छादनादि स्तम्भनार्थं
यल्ली का पठं' श्रृणा श्रृणा, तत्प्रधानो वस्त्राच्छादितमण्डपः श्रृणा मण्डपस्तम् 'आह-
णह' आहन-निवेशयत कुरुतेत्यर्थः 'आसित्तसम्मज्जियोवलित्तं' आसित्त
संमार्जितोपलिप्तं, तत्र-'आसित्त' आसित्तं-जलेन सिक्तं 'सम्मज्जिय'
संमार्जितं कचवरापनयनेन प्रमार्जितं 'उवलित्तं' उपलिप्तं-गोमयादिना संलि-
प्तम् सुगन्धं यावत् कलियं--अगरवर्ति कालागुरुपभृत्सुगन्धिद्रव्यैः,
कलित्तं-युक्तम् 'करेह' कुरुत 'अम्हे पडिवालेमाणा' आवां प्रतिपालयमाना

वयासी) बुलाकर इस प्रकार कहा-(गच्छह णं देवानुप्पिया)हे देवानुप्रियो !
तुम जाओ और (विउलं असणं ४ उक्वखडेह) विपुल मात्रा में अशन, पान,
खाद्य, और स्वाद्य आहार निष्पन्न करो (तं विउलं असणं ४ धुव पुष्पवत्थं गहाय
जेणेव सृभूमिभागे उज्जाणे जेणेव णंदा पुक्खरिणी तेणामेव उवागच्छह) निष्पन्न
होने के बाद विपुल अशनादिरूप चतुर्विध आहार को धूप, पुष्प, वस्त्रको लेकर
जहां सृभूमि भाग नामका उद्यान है और जहां नन्दा नामकी पुष्करिणी है, वहां
जाओ--(नन्दापुक्खरिणी अदूरसामन्ते श्रृणामंडवं आहणह) वहां जाकर तुम
नन्दापुष्करिणी से न बिल्कुल पास और न बहुत दूर किन्तु उचित प्रदेश
में एक श्रृणामंडप को रचो-बनाओ-तैयार करो। (आसित्तसम्मज्जियोव-
लित्तं सुगंधं जाव कलियं करेह, अम्हे पडिवालेमाणा २ चिट्ठह जाव चिट्ठंति)
जब वह तैयार हो जावे तब उसे जल से सिञ्चित करो, कचरा वगैरह

णुप्पिया) हे देवानुप्रियो ! तमे नत्थो (विउलं असणं ४ उक्वखडेह) अने पुष्प
प्रमाणमा अशन, पान, णाद्य अने स्वाद्य आहार तैयार करे। (तं विउलं असणं ४
धुवपुष्पवत्थं गहाय जेणेव सृभूमिभागे उज्जाणे जेणेव णंदा पुक्खरिणी
तेणामेव उवागच्छह) अने न्यारे अशन, पान णाद्य वगेने आर नतने। आहार तैयार
थइ नय त्यारे चतुर्विध आहार तेमज्ज धूप, पुष्प अने वस्त्रोने लधने न्यां सुभू-
मिभाग नामे उद्यान छे अने न्यां नन्दा नामनी पुष्करिणी (वाव) छे त्यां नत्थो.

(नन्दा पुक्खरिणीतो अदूरसामन्ते श्रृणामंडवं आहणह) त्यां नत्थे नन्दा
पुष्करिणीथी वधारे हर पणु नहि तेमज्ज तेनाथी वधारे नल्लक पणु नहि येवा येज्ज
स्थाने तमे श्रृणु मंडप तैयार करे। (असित्त सम्मज्जियोवलित्तं सुगंधं जाव
कलियं करेह अम्हे पडिवाले माणा २ चिट्ठह जाव चिट्ठंति) श्रृणु मंडप
न्यारे तैयार थइ नय त्यारे तमे पाणी छाटीने ते नत्थाने सिञ्चित करे, इत्यरे।

२ पुनः पुनः प्रतीक्षमाणाः इत्यर्थः 'चिद्वह' तिष्ठत यावत्ते कौटुम्बिक-
पुरुषाः तदाज्ञानुसारेण कार्यं सम्पाद्य तिष्ठन्तः ॥ सू. ६ ॥

मूलम्—तए णं ते सत्थवाहदारगा दोच्चंपि कौडुंविय-
पुरिसे सदावेति सदावित्ता एवं वयासी-खिप्पामेव लहुकरण जुत्त
जोयं समखुरवालिहाणसमलिहियतिकखग्गसिंगएहि रययमय-
घंटसुत्तरज्जुपवरकंचणखचियणत्थपग्गहोवग्गहिएहि नीलुप्पलकया-
मेलएहि पवरगोणजुवाणएहि नाणामणिरयणकंचणघंटिया जाल-
परिक्खित्तं पवरलक्खणोववेयं जुत्तमेव पवहणं उवणेह तेऽवि
तहेव उवणेति ॥ सू. ७ ॥

टीका—'तएणं ते सत्थवाहदारगा दोच्चंपि' इत्यादि—ततः खलु तौ सार्थ
वाहदारकौ द्वितीयवारमपि कौटुम्बिकपुरुषान् शब्दयत्तः शब्दयित्वा एव

वहाँ का सब अच्छी तरह साफ करो। उसे अच्छे रूपमें गोमय आदि से
लीपो। अगरवत्ती, काला गुरु आदि सुगंधित द्रव्यों से उसे वासित करो।
पश्चात् हमारी वहाँ प्रतीक्षा करो। इस प्रकार उन सार्थवाह पुत्रों की वान
सुनकर उन कौटुम्बिक पुरुषोंने जैसा उन्होंने कहाथा वैसा ही सब कार्य
संगादित कर दिया और उनकी प्रतीक्षा करते हुए वहाँ बैठ रहे। ॥सूत्र ६॥

'तएणं ते सत्थवाहदारगा' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (ते सत्थवाहदारगा) उन दोनों सार्थ
वाह पुत्रोंने (दोच्चंपि) दुबारा भी कौडुंविपुलिसे) कौटुम्बिकपुरुषों को
(सदावेति) बुलाया (सदावित्ता) बुलाकर उनसे (एवं वयासी) इस प्रकार कहा—

वगेरे त्यांथी साङ्क करी नाणो. ते स्थानने छाण्णु माटी वगेरेथी सरस रीते वी'पो
धूप सणी, कालागुरु, वगेरे सुवासित द्रव्येथी ते स्थानने सुगंधित णनावे। त्थार णाह
तमे अमारी त्या व र्हीने प्रतीक्षा करे. आ रीते ते सार्थवाह पुत्रोनी वात सांल
णीने ते कौटु'म्बिक पुरुषोअे तेमणे जेम आजा आपी उती तेमणे काम पुरुं करी
दीधु अने तेमनी प्रतीक्षा करता त्या व जेसी न्हा. ॥ सूत्र. ६ ॥

'तए णं ते सत्थवाहदारगा' इत्यादि ।

टीकार्थ—(त एणं) त्थार णाह (ते सत्थवाहदारगा) ते णने सार्थवाह पुत्रोअे
(दोच्चंपि) णील वार (कौडुंविपुलिसे) कौटु'म्बिक पुरुषोने (सदावेति) जेसाथा

मवादिष्टाम्. आज्ञापयतः 'खिप्पामेव' क्षिपमेव 'लघुकरणजुत्ते जोइय' लघुकरणयुक्तयोजितम् तत्र-लघुकरणेन-गमनादिक्रियादक्षत्वेन युक्ताः ये पुरुषास्तैः, योजितं यन्त्रयूपादिभिः सम्बन्धितम्. अस्य प्रवहणमित्यनेन सम्बन्धः 'समखुरवालिहाणसमलिहियतिक्खग्गसिगएहिं' समखुर बालधानसमलिखिततीक्ष्णाग्रशृङ्गाकाभ्याम्. तत्र-सम=समौ-समानौ खुरौ, बालधानौ=पुच्छौ, समखुरबालधानौ तथा सम=समे-तुल्ये, लिखिते=शस्त्रा पसारितवाच्यत्वचे, तीक्ष्णाग्रशृङ्गे ययोः तौ, तथा समखुरबालधानौ च समलिखिततीक्ष्णाग्रशृङ्गाकौ चेति कर्मधारयः ताभ्याम् 'रययमयघटसुत्तरज्जु पवरकचणखचियणत्थपग्गहोक्कगहिएहिं' रजतमयघण्टामुत्तरज्जुपवरकाञ्चन-खचिननस्तप्रग्रहोपगृहीताभ्याम् तत्र-रजतमये=रूप्यनिर्मिते घण्टे=क्षुद्रघण्टिके गलप्रदेशे वद्धे ययोस्तौ तथा-सूत्ररज्जू=कार्पासिक-तन्तु निर्मिते रज्जु-मये पवरकाञ्चनखचिते ये 'नत्थे।' नस्ते-तयोः प्रग्रहौ=रश्मीनस्त-

(खिप्पामेव लघुकरण जुत्त जोइयं पत्रहण उवणेह) तुमलोग शीघ्र ही लघुकरण युक्त पुरुषों द्वारा यंत्रयूपदि से संबंधित किये हुए एक पत्रहण-शकटको ले आओ भाषा में इसे सेज-गाडी कहते हैं। जो (पत्रगोण जुवाणएहिं जुत्त मेव) तरुण एवं उत्तम बैलों से सर्वथा युक्त हो (समखुर बालिहाण सम-लिहियतिक्खग्गसिगएहिं) ये बैल भी समान खुरों वाले हो एक सी पूछोंवाले हों तथा शस्त्र से ऊपर की खाल छिल जाने से जिनके अग्रभाग नुकीले बने रहे हैं ऐसे एक से सींगोंवाले हों (रययमयघट, सुत्तरज्जुपवरकचण-खचियणत्थपग्गहोक्कगहिएहिं) चाँदी के घंटिकाएँ जिनके गले में बँधी हुई

(सदावित्ता) भोलावीरे तेभने (एवं वयासी) आ प्रभाण्णे उद्धुं (खिप्पामेवं लघुकरण जुत्तजोइय पत्रहणं उवणेह) तमे सत्वरे लघुकरण युक्ता पुरुषो वडेयंत्र यूप वगेरेथी संपन्न येथ प्रवडणु-गाडाने लावे। लाषामां प्रवडणु-शकटने 'सेजगाडी' उडे छे (घोडागाडीनी नेम आवी 'सेजगाडी' पणु ओभेर अने उपर येम सरस आवरणथी आच्छादित रहे छे भाणुस आरामथी आभां अवरणवर डरी शके छे ओटला भाटे येने 'सेजगाडी' उडे छे) ते सेजगाडी (पत्रगोणजुवाणएहिं जुत्तमेव) नुवान अने उत्तम गणहोवाणी होवी होवी नेधये (समखुरबालिहाणसमलिहिय-तिक्खग्गसिगएहिं) गणहो सरणी पूछडी वाणा तेभन ओन्तर वडे . उपर उपरथी नेमनुं आमंडु छोडी नभायु छे अने तेथी नेमनां शिगडाना आगणना भाग आणीदार थध गया गया छे तेवा सरभा शिगडांवाणा होवा नेधये (रययमयघटसुत्तरज्जुपवरकचणखचियणत्थपग्गहोक्कगहिएहिं) चाँदीनी

संलग्नं—वृषभाक्षरकरञ्जुद्रयमित्यर्थः ताभ्याम् उपगृहीतौ शकटवाहकपुरुषेण स्ववशीकृतौ, रजतमयघण्टौ च तौ सूत्राञ्जुप्रवरकाञ्चनखचिननस्त प्रग्रहापगृहीतौ इतिकर्मधारयः ताभ्याम् 'नीलोत्पलकयामेलर्हि' नीलोत्पल-कृतापीडाभ्याम् त -नीलोत्पलैः=नीलकमलैः, कृतः आपीडः=शिरोभूषणं ययो स्तौ ताभ्याम्. 'प्रवरगोणजुवाणर्हि' प्रवरगोयुवभ्याम्-तरुणोत्तम-वशीवर्दाभ्यादम् 'जुत्तमेव' युक्तं-सर्वथा संयुक्तमेव 'नानामणिरयणकंचण घंटियाजालपरिक्खित्तं' नानामणिरत्नकाञ्चनघटिकाजालपरि-

क्षित्तं-अनेकमणिरत्नखचितसुवर्णमयघटिकासमूहेन युक्तम्. 'प्रवरलक्ख-णोववेयं' प्रवरलक्षणोपपेत-शुभलक्षणयुक्तं 'प्रवहणं' प्रवहणं—शकटम् सेजगाडीति भाषायाम्. 'उवणेह' उपनयत-समानव्रत. । ते कौटुम्बिकपुरुषा अपि नथैवोपनयन्ति. ॥ सू. ७ ॥

हो। कपास के तन्तुओं से निर्मित रस्सी कि जो प्रवर कांचन से खचित हो जिनके दोनों नयनों में पड़ी हुई हो और इसी के बल पर जो शकट वाहक पुरुषों द्वारा वशीभूत किये गये हों (नीलोत्पलकयामेलर्हि) तथा नीलकमलों का बना हुआ शिरोभूषण जिनके मस्तक पर लगाहो (नानामणिरयणकंचणघंटिया जालपरिक्खित्तं) जो एवं नानामणियों से तथा रत्नों से खचित ऐसे सुवर्णमय घटिका समूह से युक्त हों तथा जो (प्रवरलक्ख-णोववेयं) शुभलक्षणों से संपन्न हों (ते वि तहेव उवणेति) इस प्रकार उन दोनों सार्थवाह पुत्रों का आदेश सुनकर उन कौटुम्बिक पुरुषोंने जैसा उन्होंने प्रवहण लाने को कहा था—वैसा ही लाकर उपस्थित कर दिया। और उनकी ॥सूत्र ७॥

घंटडीओ जेमना गणामां आंधवामां आवी छे ओवा, तेमज सूतरनी प्रवर काञ्चनथी परिवेष्टित होरीनी नाथ जेमना अने नाकनां छिट्रोमां नाथेली होय अने ओवी नाथोने लीधे ज ते अणहो गाडीने डांडनाराओ वडे वशमां रप्पाता होय. (नीलोत्पलकयामेलर्हि) तेमज नीलकमणोवाणुं शिरोभूषणु जेमना मस्तके शोभतुं होय (नानामणिरयणकंचणघंटियाजालपरिक्खित्तं) जेमणु अनेक मणु अने रत्नो जडेली सोनानी धुधरीओ पडेरेली होय तेमज जे (प्रवरलक्ख-णोववेयं) शुभ लक्षणोवाणा होवा जेधओ. (ते वि तहेव उवणेति) आ गीते अने सार्थवाह-पुत्रोनी आज्ञा सालणीने कौटुम्बिक पुरुषो आज्ञा प्रमाणे ज थो-य प्रवहणु लई आव्या ॥ सूत्र ७ ॥

भूष्ण--तए णं ते सत्थवाहदारगा ण्हाया जाव सरीरा पवहणं दुरूहंति दुरूहित्ता जेणेव देवदत्ताए गणियाए गिहं तेणेव उवागच्छंति उवागच्छित्ता पवहणाओ पच्चोरुहंति, पच्चोरुहित्ता देवदत्ताए गणियाए गिहं अणुप्पविसंति, तएणं सा देवदत्ता गणिया सत्थवाहदारए एज्जमाणे पासइ पासित्ता हट्टुट्टु आसणाओ अब्भु ट्टेइ अब्भुट्टित्ता सत्तट्टुपयाइं अणुगच्छइ, अणुगच्छित्ता ते सत्थवाह दारए एवं वयासी--सदिसंतु णं देवाणुप्पिया ! किमिहागमणप्प-ओयणं ? तएणं ते सत्थवाहदारगा देवदत्तं गणियं एवं वयासी-इच्छामो णं देवाणुप्पिए ! तुब्भेहिं सद्धिं सुभुमिभागस्स उज्जा-णस्स उज्जाणसिंरिं पच्चणुब्भवमाणा विहरित्तए । तएणं सा देवदत्ता तोस सत्थवाहदारगाणं एयमट्टं पडिसुणेइ, पडिसुणित्ता ण्हाया कयकिच्चा किते पवर जाव सिंसिमाणवेसा जेणेव सत्थवाहदा-रगा तेणेव समागया ॥ सू. ८ ॥

टीका--‘तएणं ते सत्थवाहदारगा ण्हाया’ इत्यादि--ततस्तदनन्तर खलु तौ सार्थवाहदारकौ स्नातौ--स्नानानन्तरं कृतत्रलिकर्माणौ यावदाभरण-लङ्घितशरीरौ परिहितशुद्धवस्त्रौ प्रवहणं दूरोहतः आरोहतः दूरुह्य यत्रैव

‘तएणं से सत्थवाहदारगा’ इत्यादि ।

टीकार्थ--(तएणं) इसके बाद (ते सत्थवाहदारगा) वे दोनों सार्थ-वाह दारक (ह्वाया) कि जिन्होंने पहिले से स्नान कर लिया है (जाव सरीरा) स्नान के बाद वायसादि पक्षियों के लिये अन्नादिका भागरूपवल्किर्म कर जिन्होंने अपने शरीरको आभरण से अलंकृत किया है और शुद्ध वस्त्रों को पहिना

‘तएणं से सत्थवाहदारगा’ इत्यादि ।

टीकार्थ--(तएणं) त्थार पछी (ते सत्थवाहदारगा) णने सार्थवाह पुत्रोच्चे (ण्हाया) स्नान करीने (जाव सरीरा) अने स्नान कर्या णाह डगडा वगेरे पक्षीओने अन्न लाग अपीने णल्लिकर्म करीने पोताना शरीरे सुंदर आभरणे तेमण शुद्ध

देवदत्तायः गणिकाया गृहं वर्तते तत्रैवोपागच्छतः, उपागत्य प्रवहणान् प्रत्यव-
रोहतः प्रत्यवरुह्य देवदत्तायां गणिकायां गृहमनुप्रविशतः ततस्तदनन्तरं खलु
सा देवदत्ता गणिका तौ सार्थवाहदारकौ एजमानौ-आगच्छन्तौ पश्यति,
दृष्ट्वा हृष्टतुष्टा=अतिशयेन प्रमुदिता, अथ मम भाग्योदयो जातो यत एताविभ्य-
पुत्रौ मम गृहे आगताविति विचार्य स्वासनादभ्युत्तिष्ठति, अभ्युत्थाय समा-
ऽष्टपदान्यनुगच्छति=अभिगच्छति अनुगम्य, तयोः संमुखं गत्वा तौ सार्थवाह-
दारकौ प्रत्येवं वक्ष्यमाणप्रकारेणावादीत् 'संदिसंतु ण' सन्दिशन्तु आदेशं

है (प्रवहणं दुरुहंति) उस प्रवहण पर सवार हुए। (दुरुहिता जेणेव देवदत्ताए
गणियाए गिहं तेणेव उवागच्छंति) सवार होकर जहां देवदत्ताका घर था वहां
पहुँचे। (उवागच्छिता प्रवहणाओ पच्चोरुहंति) पहुँच कर वे उसे प्रवहण से
नीचे उतरे। (पच्चोरुहिता देवदत्ताए गणियाए गिहं अणुपविसंति) नीचे
उतरकर देवदत्ता गणिका के घरमें प्रवेश किया (तएणं सा देवदत्ता गणिया
सत्थवाहदारए एज्जमाणे पासइ) देवदत्ता गणिकाने उन दोनों सार्थवाह पुत्रोंको
आते हुए देखा (पासित्ता हट्टतुट्ट आसणाओ अब्भुट्ठेइ) देखकर बड़ी
अधिक प्रसन्न हुई उसने विचारा आज मेरे भाग्य का उदय हुआ है, जो
ये दोनों इभ्यपुत्र मेरे घर पर आये हैं-इस प्रकार विचार कर वह अपने
आसन से उठी-(अब्भुट्ठित्ता सत्तट्टपयाइं अणुगच्छइ) उठ कर वह सात
आठ पैर और सामने गई (अणुगच्छिता ते सत्थवाहदारए एवं वयासी)
जाकर उसने उन सार्थवाह दारकों से इस प्रकार कहा (संदिसंतु णं देवाणु-

वस्रो धारणु क्ख्यां. (प्रवहणं दुरुहंति) अने प्रवडुणु (सेवगाडी) मां जेठा (दुरुहिता
जेणेव देवदत्ताए गणियाए गिहं तेणेव उवागच्छंति) जेसिने तेज्जे देवदत्ताने
घेर पडोअ्या. (उवागच्छिता प्रवहणाओ पच्चोरुहंति) त्यां पडोअ्याने तेज्जे प्रव-
डुणु मांथी नीचे उतर्यां (पच्चोरुहिता देवदत्ताए गणियाए गिहं अणुपविसंति)
नीचे उतरिने गणिका देवदत्ताना घरमां प्रविष्ट थया. (तए णं सा देवदत्ता गणिया
सत्थवाहदारए एज्जमाणे पासइ) गणिका देवदत्ताजे अने सार्थवाह पुत्रोने आवता
जेथ्या. (पासित्ता हट्ट तुट्ट आसणाओ अब्भुट्ठेइ) जेधने ते पूण न प्रसन्न
थथ अने तेने थयुं के आले मारे भाग्योदय थयो छे केभके आ अने इभ्यपुत्रो
(शिक्षिथाना पुत्रो) मारे घेर आव्या छे आ रीते विचार करिने ते पोताना आसन
परथी जेथी थथ (अब्भुट्ठित्ता सत्तट्टपयाइं) जेथी थथने ते सात-आठ पगदां सामे
गथं. अणुगच्छिता ते सत्थवाहदारए एवं वयासी) सामे नधने तेजे सार्थवाह
पुत्रोने क्खुं-- (संदिसंतु णं देवाणुप्पिया! किमिहागमणप्पओयणं)

कुर्वन्तु खलु देवानुप्रियाः किं—कथमिहागमनप्रयोजनं जातं? ममोपरि भव-
द्भयां महती कृपा कृता यतो मद्गृहे भवन्तो समागतौ ततस्तदनन्तरं नौ सार्थवाह-
दारकौ देवदत्तां गणिकां प्रत्येवमवादिष्टाम् 'इच्छामोणं' आवाभिच्छावः खलु
देवानुप्रिये युष्माभिः सार्द्धं सुभूमिभागस्योद्यानस्योद्यानश्रियं प्रत्यनुभवन्तौ-
विहर्तुम् त्वया सार्द्धमावामुपवनदर्शनादिसुखं कर्तुमिच्छामोऽतस्त्वमावाभ्यां सार्द्धं
यागच्छ, इति भावः। ततस्तदनन्तरं खलु सा देवदत्ता तयोः सार्थवाहदारकयो-
रेतमर्थं प्रतिशृणोति, प्रतिश्रुत्य स्नाता स्नानानन्तरं कृतकृत्या 'किं ते' किं
तेन अलं तेन वर्णनेन 'पवरपरिहिता' पवरपरिहिता=पवरं यथा स्यात्तथा
परिहिता, वस्त्रपरिधानकलाऽभिज्ञतया सुष्ठुपरिधाना यावत् श्रीसमानवेषा=
वेपथ्रिया साक्षात्क्ष्मीवत् प्रणिमासमाना यत्रैव सार्थवाहदारकौ तत्रैव समागता ।म्.८।

प्रिया ! किमिहागमनप्रयोजनं हे देवानुप्रियो ! कहिये किस प्रयोजन से
यहाँ आना हुआ है? (तएणं ते सत्यवाहदारगा देवदत्ता गणिक्यं एवं वयासी)
देवदत्तागणिकाकी ऐसी बात सुनकर उन दोनों सार्थवाह पुरुषोंने उससे ऐसा
कहा—(इच्छामो णं देवाणुप्पिण ! तुम्हेहिं सद्धिं सुभूमिभागस्स उज्जाणस्स
उज्जाणस्सिं पच्चणुवभवमाणा विहरित्तए) हे देवाणुप्रिय हमलोग यह चाहते
हैं कि तुम्हारे साथ सुभूमिभाग उद्यान की शोभा का अनुभव करते हुए
विचरण करे। (तएणं सा देवदत्ता तेसिं सत्यवाहदारगाणं एयमट्ठं पडिसुणेइ)
इसके बाद उस देवदत्ताने उन सार्थवाहदारकों के इस कथन रूप अर्थ
को स्वीकार कर लिया। (पडिसुणित्ता ह्याया कयकिच्चा किं ते पर जाव
सिरिसमाणवेसा जेणेव सत्यवाहदारगा तेणेव समागया) इसके पश्चात्
उसने स्नान किया स्नान कर वह कृत कृत्य हुई अब इस विषय में और

हे देवानुप्रियो ! आज्ञा करो शा शरत्थी अडी आप पधार्या छे। (तएण ते
सत्यवाहदारगा देवदत्ता गणिक्यं एवं वयासी) गणिका देवदत्तनी बात साक्षणीने
तेज्येअे ध्यु—(इच्छामो णं देवाणुप्पिण ! तुम्हेहिं सद्धिं सुभूमिभागस्स
उज्जाणस्स उज्जाणस्सिं पच्चणुवभवमाणा विहरित्तए) हे देवानुप्रियो ! तमारी
साथे सुभूमिभाग उद्याननुं सोर्धं पान करता करता त्या विहार करीअे अेवी तमारी
धन्धा छे (तएण सा देवदत्ता तेसिं सत्यवाहदारगाणं एयमट्ठं पडिसुणेइ)
त्यारे देवदत्ताअे सार्थवाह पुरुषोनी बात स्वीकारी लीधी (पडिसुणित्ता ह्याया कय
किच्चा किं ते पर जाव सिरिसमाणवेसा जेणेव सत्यवाहदारगा तेणेव
समागया) त्यार गाह देवदत्ताअे स्नान करुं अने स्नान कर्यां पधी आ विषे

मूलम्—तएणं ते सत्यवाहदारगा देवदत्ताए गणियाए सद्धिं
जाणं दुरूहंति दुरूहत्ता चंपाए नयरीए मज्झं मज्झेणं जेणेव सुभूसि-
भागे उज्जाणे जेणेव नंदा पुक्खरिणी तेणेव उवागच्छंति उवागच्छित्ता
पवहणातो पच्चोरुहंति पच्चोरुहत्ता नंदा पोक्खरिणी ओगाहंति ओगाहत्ता
जलमज्जणं करेति, करित्ता जलकीडं करेति, करित्ता ण्हाया देवदत्ताए
सद्धिं पच्चुत्तरंति पच्चुत्तगित्ता जेणेव थूणामंडवे तेणेव उवा
गच्छंति, उवागच्छित्ता थूणामंडवं अणुपविसंति अणुपविसित्ता सव्वा-
लंकारविभूसिया आसत्था विसत्था सुहासणवरगया देवदत्ताए सद्धिं
तं विउलं असणं ४ धूवपुप्फगंधवत्थं आसाएमाणा वीसाएमाणा
परिभुंजेमाणा एवं च णं विहरंति जिमिय भुत्तुत्तरागया वि य णं समाणा
देवदत्ताए सद्धिं विपुलाइं माणुस्सगाइं कामभोगइं भुंजमाणा
विहरंति ।सू. ९।

टीका—‘तएणं ते’ इत्यादि—ततस्तदनन्तरं खलु तौ सार्थवाहदारकौ
देवदत्तया गणिकया सार्द्धं यानं—रथं दूरोहतः, आरोहतः, दूरुह्य=आरुह्य चम्पा-

अधिकवर्णन क्या करें—उसने अच्छी तरह वस्त्र पहिरे यावत् अपना वेपथ्री केजैसा
बनाया-और जहां वे दोनों सार्थवाह पुत्र थे, वही आनंद के साथ गई । ॥मूत्र ८॥

‘तएणं ते सत्यवाहदारगा’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (ते सत्यवाहदारगा) वे दोनों सार्थ-
वाह पुत्र (देवदत्ताए गणियाए सद्धिं) देवदत्ता गणिका के साथ (जाणं दुरूहंति)

वधारे शु छड़ीये तेले सुंदर वस्त्रो पहियां अने तेले पोतानो देह लक्ष्मी लेये
सुंदर गनावीने ते ल्यां अने सार्थवाह पुत्रो हुता त्यांआनद अनुभवती पहोंची । सूत्र ८ ।

‘तए णं ते सत्यवाहदारगा’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्थार पथ्री (ते सत्यवाहदारगा) अने सार्थवाह पुत्रो
(देवदत्ताए गणियाए सद्धिं) गणिका देवदत्तानी साथे (जाणं दुरूहंति) ते स्थमां

नगर्यां मध्य-मध्येन-मध्येभूत्वा यत्रैव सुभूमिभागमुद्यानमस्ति यत्रैव नन्दा नाम्नी
 पुष्करिणी तत्रैवोपागच्छतः, उपागत्य पवहणात्=रथात् प्रत्यवरोहतः-प्रत्यवतरतः
 वेश्यापि यानाडुत्तीर्णा, ततःपश्चात्, नन्दा पुष्करिणीमवगाहंते, अवगाह्य=प्रवेशं
 कृत्वा देवदत्तया सार्द्धं जलमज्जनं-स्नानं कुरुतः स्नानं कृत्वा जलक्रीडां कुरुतः
 कृत्वा स्नात्वा (स्नातौ) देवदत्तया गणिकया सार्द्धमुभौ प्रत्युत्तरतः नन्दापुष्क
 रणीतो वहिर्निस्सरतः प्रत्युत्तीर्य यत्रैव स्थूणामण्डपो वस्त्राच्छादितमंडपस्तत्रैवो-
 पागच्छतः, उपागत्य स्थूणामण्डपमनुप्रविशतः,=मण्डपमध्ये देवदत्तया सार्द्धं तौ
 सार्थवाहदारकौ प्रवेशं कुरुत इत्यर्थः । अनुप्रविश्य सर्वालंकारविभूषितौ वस्त्रा-

उस रथ पर आरूढ हुए (दुरुहित्ता चंपाए नयरोए) आरूढ होकर चंपा-
 नगरी के (मज्झं मज्झेणं) ठीक बीचोबीच से होकर (जेणेव सुभूमिभागे
 उज्जाणे) जहां सुभूमि भाग नाम का उद्यान और उसमें भी (जेणेव नन्दा-
 पुष्करिणी) जहां नन्दा नाम की पुष्करिणी (वावडी) थी (तेणेव उवागच्छंति)
 वहां पहुँचे। (उवागच्छित्ता पवहणातो पच्चोरूहंति) पहुँच कर फिर वे रथ
 से नीचे उतरे। (पच्चोरूहित्ता नन्दापोक्खरिणीं ओगाहंति) उतर कर नन्दा
 पुष्करिणी में प्रवेश किया (ओगाहित्ता जलमज्जनं करेति) प्रवेश कर वहां
 उन्होंने स्नान किया (करित्ता जलक्रीडा करेति) स्नान करके जलक्रीडा की
 (करित्ता ळाया देवदत्ताए सार्द्धं पच्चुत्तरंति) जलक्रीडा करके वे दोनों देव
 दत्ता गणिका के साथ उस पुष्करिणी से बाहर निकले (पच्चुत्तरित्ता जेणेव
 थूणामंडवे तेणेव उवागच्छंति) बाहर निकल कर जहां वह स्थूणामंडप-
 वस्त्राच्छादितमंडप-था-वहां आये-(उवागच्छित्ता थूणामंडवं अणुपविसंति)

सवार तथा. (दुरुहित्ता चंपाए नयरीए) सवार होने चंपानगरीनी (मज्झं
 मज्झेणं) ठीक बीचे थोने (जेणेव सुभूमिभागे उज्जाणे) न्या सुभूमिभाग उद्यान
 तेमए (जेणेव नन्दा पुष्करिणी) न्या नन्दा नामे पुष्करिणी) (उमण नेमां डोय
 तेवी स्वए पाणीनी नानी सुहर वाव) डती (तेणेव उवागच्छंति) त्या पडोअ्या
 (उवागच्छित्ता पवहणातो पच्चोरूहंति) पडोअ्याने तेओ रथमाथी नीचे उतर्या
 (पच्चोरूहित्ता नन्दा पोक्खरिणीं ओगाहंति) उतारीने नन्दा पुष्करिणी (वाव) मा पेडा
 अने (ओगाहित्ता जलमज्जनं करेति) प्रवेशीने तेओअे स्नान करुं. (करित्ता
 जलक्रीडा करेति) स्नान करीने तेओअे जल क्रीडाओ करी. (करित्ता ळाया देव-
 दत्ताए सार्द्धं पच्चुत्तरंति) जल क्रीडा करीने तेओ अने देवदत्ता गणिकानी साथे
 पुष्करिणीमाथी बाहर निकल्या. (पच्चुत्तरित्ता जेणेव थूणामंडवे तेणेव उवागच्छंति
 बाहर निकलीने न्या स्थूणा मंडप (वस्त्राच्छादितमंडप) अर्थात् तथू डतो त्यां गया
 (उवागच्छित्ता थूणामंडवं अणुपविसंति) त्यां अने तेओ मंडपमां प्रविष्ट तथा.

भरणशोभितौ, 'असत्था' आस्वस्थौ परिश्रमापनयनेन स्वस्थीभूतौ, प्रसन्नचित्तौ इत्यर्थः
 'वीसत्था' विस्वस्थौ विशेषेण स्वस्थीभूतौ सर्वथाऽपगतश्रमौ, सुखासनवरगतौ
 सुखप्रदपर्यङ्काद्यासनोपविष्टौ, देवदत्तया सार्द्धं तं त्रिपुलं विस्तीर्णम् अशनं पानं खाद्यं-
 स्वाद्यं धूपं पुष्पं गन्धं वस्त्रं च, 'असाएमाणा' आस्वादयन्तौ-ईषत्स्वादयन्तौ
 'विसाएमाणा' विस्वादयन्तौ-विशेषेण वारं वारमास्वादयन्तौ, 'परिशुंजेमाणा'
 परिशुंजानौ-परिश्रमो गं कुर्वीणौ एवं च अनेन प्रकारेण खलु विहरतः आसाते।
 अपि च खलु 'जिमिय भुक्तुत्तरागया' जिमित भुक्तोत्तरागतौ जिमितं=खादितं,
 भुक्तम्=आस्वादितं ताभ्यामुत्तरं=अनन्तरम् आगतौ सुखासनं पर्यङ्कादिकं प्राप्तौ,
 जिमितमुक्तानन्तरम्-आचान्तौ शुद्धोदकेन कृताचमनौ, लेपाद्यपनयनेन चोक्षौ

आकर वे उसमें प्रविष्ट हुए (अणुपविसित्ता सव्वालंकारविभूसिया आसत्था
 वीसत्था सुहासनवरगया देवदत्ताए सद्धि) प्रविष्ट होकर सर्व अलंकारो
 से विभूषित बने हुए वे आश्वस्त-परिश्रम के अपनयन से स्वस्थचित्त हुए
 विश्वस्त हुए-सर्वथा परिश्रम से रहित हुए और सुखप्रदपर्यङ्क (पलंग) आदि
 आसन पर जाकर बैठ गये। बाद में उन्होंने उस देवदत्ता के साथ (तं
 विउलं असणं ४ धूपपुष्पगंधवत्थ आसाएमाणा, वीसाएमाणा परिशुंजे
 माणा एवं च णं विहरंति) उस त्रिपुलमात्रामें निष्पन्न हुए अशन, पान, खाद्य,
 स्वाद्य, रूप चारों प्रकार के आहार को किया रुचर कर उसका स्वाद लिया-
 धूप, पुष्प, गंध, वस्त्र का वितरण किया-(जिमियभुक्तुत्तरागया वि य णं समाणा
 देवदत्ताए सद्धि विउलाइंमाणुस्सगाइं कामभोगाइं भुंजमाणा विहरति) जब
 वे अच्छी तरह खा पी चुके-तब देवदत्ता के साथ वे पर्यङ्क आदि आसन
 पर आकर बैठ गये वहां इतना संबन्ध और इस प्रकार जोड़ लेना चाहिये-

(अणुपविसित्ता सव्वालंकारविभूसिया आसत्था वीसत्था सुहासनवरगया
 देवदत्ताए सद्धि) प्रवेशीने सर्व अलंकारोत्थी विभूषित थयेला तेज्यो आश्वस्त-थाड वगर
 स्वस्थचित्त अन्या विश्वस्त थया-सर्वथा श्रम रहित थया, अने सुपेशी जेसाथ तेवा
 पलंग (पर्यङ्क) वगेरे आसनो पर जेसी गया त्यारणाइ तेमणे देवदत्ता गुण्डिकानी साथे
 (तं विउलं असण धूपपुष्पगंधवत्थं आसाएमाणा, वीसाएमाणा परि-
 शुंजेमाणा एवं च णं विहरंति) पुष्कण प्रमाणुमां तैयार करावीने त्यां पडोआ-
 डवाभा आवेला अशन, पान, आद्य अने स्वाद्य रूप चार नततना आहारने यथारुचि
 नभ्या तेमज धूप, -पुष्प, गंध अने वस्त्रोत्तं वितरणकर्तुं. (जिमिय भुक्तुत्तरागया
 वि य णं समाणा देवदत्ताए सद्धि विउलाइं माणुस्सगाइं कामभोगाइं भुंजमाणा
 विहरंति) नभ्या पडी तेज्यो पलंग वगेरे सरस आसनो पर आवीने देवदत्ता
 गुण्डिकानी साथे जेसी गया. अड्डीं आटली विगत वधारानी नाणी देवी नेमजे हे-

स्वच्छौ, अत एव परमशुचिभृतौ सुखासन प्राप्योपविष्टौ इत्यथेः । 'समाणा'
सन्तौ देवदत्ताया गणिकया साद्र विपुलान्-शीस्तीर्णान् मानुष्यदान्-मनुष्य-
संबन्धिनः कामभोगान् शब्दादीन् पञ्चेन्द्रियविषयान् भुञ्जानौ विहरत आसातेस्मात् ९

मलम्—तएणं ते सत्थवाहदारगा पुञ्जावरणहकालसमयंसि
देवदत्ताए गणियाए सद्धिं थूणामंडवाओ पडिनिक्खमंति पडिनि-
क्खमित्ता हत्थ संगेह्ठीए सुभूमिभागे उज्जाणे बहुसु आलिघरएसु य
कयलीघरेसु य लयाघरएसु य अच्छणघरएसु य पेच्छणघरएसु य
पसाहणघरएसु य मोहणघरएसु य सालघरएसु य जालघरएसु य कु-
सुमघरएसु य उज्जाणसिरि पच्चणुभवमाणा विहरंति ॥सू. १०॥

टीका—ततस्तदनन्तरं खलु तौ सार्थवाहदारकौ पूर्वापराहकालसमये-
पश्चिमे प्रहरे देवदत्ताया गणिकया साद्धिं स्थूणामण्डपात् प्रतिनिष्क्रामतः वहि-

‘भोजन करने के बाद उन्होंने आचमन-शुद्ध जल से कुल्ला किया । खाते
समय जो अन्नादि के सीत उनके पैर आदि अवयवों पर गिर गये थे उन्हें
उन्होंने दूर कर उन अवयवों को साफ किया । इस तरह परमशुचि भूत
होकर सुखासन पर आकर बैठ गये’ बैठने के बाद उन्होंने उस देवदत्ता
गणिका के साथ विपुल मनुष्यभव संबन्धी कामभोगों को शब्दादिक पांचो
इन्द्रियों के विषयों को सेवन किया । ॥सूत्र ९॥

‘तएणं ते सत्थवाहदारगा’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएण) इसके बाद (ते सत्थवाहदारगा) वे सार्थवाह दारक
(पुञ्जावरण-काल समयंसि) पश्चिम प्रहर में (देवदत्ताए गणियाए सद्धिं) देवदत्ता

नभ्या पथी तेज्जोअे शुद्ध पाणीथी डोगणा इयां. नभती वण्णते अन्न वगेरेना इल्लो
तेमना हाथ पण उपर पडी गया हुता तेमने तेज्जोअे साद्धिं इयां. अने आ प्रभाण्णे
पोताना अवयवोने स्वच्छ भनाव्या शुद्ध तथा णाह तेज्जो सरस सुण्ह आसन पर
आवीने भेडा भेरीने तेज्जोअे गणिका देवदत्तानी साथे पुण्हण मनुष्यभवना कामभोगो
तेमन शण्ह वगेरे पाथे छिन्द्रीयोना विषयोत्तुं सेवन इथुं ॥सूत्र. ९॥

‘तएणं ते सत्थवाहदारगा’ इत्यादि !

टीकार्थ—(तएण) त्पराण्णह (ते सत्थवाहदारगा) सार्थवाहनापुत्रो (पुञ्जावर-
णकालसमयंसि) पाठला पडारना वण्णते (देवदत्ताए गणियाए सद्धिं) देवदत्ताशु-
षिकानी साथे (थूणामंडवाओ पडिनिक्खमति) स्थूणा मंडपनी णहार नीडव्या.

निस्सरतः प्रतिष्क्रम्य 'हृत्थसंगेल्लिना-अन्याोन्यं हस्तावलम्बनेन सुभूमिभागे उधाने बहुषु 'आलिघरएसु' आलिगृहकेषु श्रेणिबद्धगृहाकारपरिणतवनस्पतिविशेष-निकुञ्जेषु च-पुनः 'कयलीघरेसु' कदली गृहकेषु-कदली निकुञ्जेषु च 'लया-घरएसु' लतागृहकेषु-चंपकाशोकादिलतागृहेषु च 'अच्छणघरएसु' आसनगृहकेषु आसन-उपवेशनम् तेषां गृहेषु यदा तदा जना आगत्य सुखा-सिकथोपविशन्ति यत्र तत्र च 'पेच्छणघरएसु' प्रेक्षणगृहकेषु-प्रेक्षण-प्रेक्षणकं तस्यगृहेषु-यत्रागत्य जना नाटकादिक कुर्वन्ति प्रेक्षन्ते च तेषु 'पसाहणघर-एसु य' प्रसाधनगृहकेषु प्रसाधने मण्डन यत्रागत्य जना स्व परं च मण्डयन्ति तेषां गृहेषु 'मोहणघरएसु' मोहनगृहकेषु-विलासगृहेषु 'सालघरएसु' शाला गृहकेषु शाला शाखा तासां गृहेषु वल्लगृहेषु वा' जालघरएसु' जालगृहकेषु—जालिकान्वितगृहेषु यत्राभ्यन्तरस्थिता बहिः स्थितैर्न दृश्यन्ते किन्तु अन्तः

गणिका के साथ (धूणामंडवाओं पडिनिक्खमंति) उस स्थणामंडप मे बाहर निकले (पडिनिक्खमिन्ता) बाहर निकल कर (हृत्थसंगेल्लीए) हाथ में हाथ मिलाए हुए वे (सुभूमिभागे उज्जाणे बहुसु आलिघरएसुय) उस सुभूमिभाग उधान में अनेक श्रेणिबद्ध गृहाकार परिणत हुए वनस्पति विशेषों के निकुंजों में (कयलीघरएसु य लयाघरएसुय) कदलीगृहोंमें और लतागृहोंमें (अच्छण घरएसुय) यदा कदा आई हुई जनता को बैठने के लिये बनाये हुए आसन गृहोंमें (पेच्छणघरएसुय) जहाँ पर आकर के जन नाटक आदि करने हैं और देवते हैं उन प्रेक्षण घरों में (पसाहणघरएसु य) प्रसाधन गृहों में—जहाँ आकर के मनुष्य अपने को और दूसरो को अलंकारों से विभूषित करते हैं ऐसे घरोंमें (मोहणघरएसुय) विलास गृहों में (सालघरएसु य शाला घरों में (जालघरएसु य) जालिकान्वित घरों में—जिनके भीतर रहे हुए

(पडिनिक्खमिन्ता) गडार नीक्खीने (हृत्थसंगेल्लीए) हाथमा हाथ नाथीने तेओ (सुभूमिभागे उज्जाणे बहुसु आलिघरएसु य) सुभूमिलाग उधानमा आवेला धल्लु श्रेणिबद्ध घरना आकार वेवा वनस्पति विशेषाथी गनाववामा आवेला निकुंजेमा (कयलीघरएसु य लयाघरएसु य) कदली गृहोमा, लतागृहोमा, (अच्छणघर-एसु य) अवारनवार आवता सामान्ठिडेने भोसवा भाटे गनाववामा आवेला आसनगृहोमां (पेच्छणघरएसु य) भाणुसो न्यां आवीने नाटके वगेरे करे छे अने लुओ छे तेवा प्रेक्षागृहोमा (पसाहणघरएसु य) प्रसाधन गृहोमा ओटवे डे न्या भाणुसो पोतानी लतने अने भीलओने शणुगारे छे, तेवा धरेमां, [मोहणघरएसु य] विलासगृहोमा (सालघरएसु य) शालागृहोमां (जालघरएसु य) लणीओवाणा धरेमा ओटवे डे

स्थितैर्वदिःस्था दृश्यन्ते तादृशेषु च 'कुसुमघरएसु' कुसुमगृहकेषु=पुष्पगृहकेषु, इत्यादिषु, स्थानेषु 'उज्जाणसिरि' उद्यानश्रियं, उपवनस्य शोभां सुखं च 'पञ्चणु भवमाणा' प्रत्यनुभवन्तौ देवदत्ताया सार्द्धमनुभवन्तौ विहरतः=विचरतः । सू. १०।

मूलम्—तए णं ते सत्थवाह दारया जेणेव से मालुया कच्छए तेणेव पहारेत्थ गमणाए, तएणं सा वणमऊरी ते सत्थहदारए एज्जमाणे पारुइ पासित्ता भीया तत्था तसिया उठ्विग्गा पलाया महया महया सइणं केकारवं विणिम्मुयमाणी २ मालुयाकच्छाओ पडिणिक्खमइ, पडिणिक्खमित्ता एगसि रुक्खडालयंसि ठिच्चा ते सत्थ वाहदारए मालुयाकच्छयं च अणिमिसाए दिट्ठिए पेहमाणी २ चिट्ठइ ॥सू० ११॥

टीका—'तएणं ते' इत्यादि—ततस्तदनन्तरं खलु तदुद्यानशोभासु-
खानुभवानन्तरं तौ सार्थवाहदारकौ य व स मालुकाकक्षकः पूर्वोक्त एका-
स्थिकफलानां वृक्षविशेषाणां काननं वर्तते तत्रैव 'पहारेत्थ गमणाए' प्राधार यतां

मनुष्य वाहिर रहे हुए मनुष्यों की दृष्टि में न आवे किन्तु वाहिर मनुष्य उन भीतर में रहे हुए मनुष्यों को दिखलाई पड़ते रहे ऐसे घरों में—(कुसुमघरएसु य) पुष्प गृहों (उज्जाणसिरि पञ्चणुभवमाणा विहरंति) देवदत्ता के साथ २ उद्यानश्री का निरीक्षण करता हुआ आनंद भोग करते हुए विचरते रहे । सूत्र १० ॥

'तएणं ते सत्थवाहदारगा' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (ते सत्थवाहदारगा) वे दोनों सार्थवाह दारक (जेणेव मालुयाकच्छए) जहाँ वह मालुका कच्छ था (तेणेव पहारेत्थ गमणाए) उस ओर जानेके लिये उत्कंठित हुए (तएणं सा वणमऊरी ते

अेवा धरोभां डे अेभनी अंदर अेठेला भाणुसोने सारी पेठे लेध शडे पणु गडारना भाणुसो अंदरना भाणुसोने लेधन शडे, (कुसुमघरएसु य) पुष्प गृहोभां, (उज्जा णसिरि पञ्चणुभवमाणा विहरंति) उद्याननी शोभा लेता देवदत्तानी साथे सुण अनुभवता विचरता रहा. ॥सूत्र १०॥

'तएणं ते सत्थवाह-दारगा' इत्यादि !

टीकार्थ—(त एणं) त्पारणाए (ते सत्थवाह दारगा) अने सार्थवाह पुत्रे (जेणेव-
से मालुया कच्छए) अे तस्स मालुका कच्छ इतो (तेणेव पहारेत्थ गमणाए)

गमनाय=तत्र गन्तुमुत्कण्ठितौ गतौ च, ततस्तदनन्तरं खलु सा वनमयूरी
 तौ सार्थवाहदारकौ 'एजमाणे' एजमानौ प्रत्यागच्छन्तौ पश्यति दृष्ट्वा च'
 'भीया' भीताः अकस्माद् भयजनकवस्तुदर्शनेन भयं प्राप्ता 'तत्था' अस्ता-
 भयजनितदुःखं प्राप्ता स्तब्धा वा क्षणमात्रं भयेन निश्चला जाता 'तसिया'
 अन्तर्भावितपर्ययः, त्रासिता आत्मनः प्रतिप्रदेशं भयेन संक्रान्ता जाता 'उक्विग्गा'
 उद्विग्ना-त्राणशरणरहितत्वेनोद्वेगं प्राप्ता 'पलाया' पलायिता-उड्डियनीयुक्ता
 'महया २ सद्देण' महता २ शब्देन उच्चस्वरेण 'केकारवं' मयूरशब्दं 'त्रिणि-
 म्मुयमाणी २' त्रिनिर्मुञ्चन्ती=पुनःपुनः कुर्वन्ती मालुकाकक्षान् 'पडिनिक्ख-
 मह' प्रतिनिष्क्रामति-निस्सरति 'पडिनिक्खत्ता' प्रतिनिष्क्रम्य निस्सृत्य स्वस्था-
 नाडुड्डीय 'एगंसि' एकस्यां वृक्षशाखायां 'ठिच्चा' स्थित्वा तौ सार्थवाहदारकौ तं

सत्यवाहदारए एजमाणे पासइ) उस वनमयूरीने उन दोनों सार्थवाह
 दारकों का ज्यों ही आते हुए देखा-तो (पासित्ता) देवकर (भीया तत्था
 तमिया उक्विग्गा पलाया) भयभीत हो गई अस्त हो गई--अकस्मान्
 भयजनक वस्तु को देखने से भय जनित दुःखको प्राप्त हुई-अथवा क्षण
 मात्र के लिये भयसे निश्चल हो गई-आत्मा के प्रतिप्रदेश में भय
 से युक्त हो गई, उद्वेग को प्राप्त हो गई-और उस स्थान से उड़ी (महयार सद्देणं
 केकारवं त्रिणिम्मुयमाणी २ मालुकाकच्छाओ पडिनिक्खमह) उडती २ बड़े जोर २ से
 केकारवं (शब्द) बारबार करती करती वह उस मालुका कच्छक से बाहर हो गई
 (पडिनिक्खमिता एगंसि रुक्खडालयंसि ठिच्चा ते सत्यवाहदारए मालुया-
 कच्छयं च अणिमिसाए दिट्ठिए पेहमाणी २ चिट्ठइ) बाहर होकर एह

तेणान्नु ज्वा आगण वध्या (तएणं सा वणमऊरी ते सत्यवाहदारए एजमाणे पासइ)
 ते ठेवे ण ने सार्थवाहोने जेया अने (पासित्ता) जेधने (भीया तत्था तमिया उक्विग्गा
 पलाया) डरी गध, अत्रस्त थध गध ओचिंता लय पमाडनारी वस्तुने जेधने ते
 दु ष पाभी, अथवा तो ते लयलीत थधने थोडा वणत भाटे स्तब्ध थध गध, तेना
 आत्मप्रदेशोभां लय प्रसरी गयो. ते उद्विग्ग थध गध तेनी सामे रक्षानो थोड पणु
 वतनेो उपाय डतो नडि तेथी ते व्याकुण णनी गध अने ते स्थानेथी डडी
 (महया २ सद्देण केकारवं त्रिणिम्मुयमाणी २ मालुया कच्छाओ पडिनिक्खमह)
 अने मोटा स्वरेथी टडूकती २ उडती ते मालुका कच्छथी णडार नीडणी गध. (पडिनि-
 क्खमिता एगंसि रुक्खडालयंसि ठिच्चा ते सत्यवाहदारए मालुया
 कच्छयं च अणिमिसाए दिट्ठिए पेहमाणी २ चिट्ठइ) मालुका कच्छथी णडार नीडणीने ते

मालुकाकक्षकं च 'अणिमिसाए' अनिमेषया निश्चलया 'दिट्ठीए' दृष्टया
'पेहमाणी २' प्रेक्षमाणी २-पुनः पुनः पश्यन्ती 'चिट्ठइ' तिष्ठति ॥सू० ११॥

भूलम्—तएणं ते सत्थवाहदारगा अणमणं सदावेति
सदावित्ता एवं वयासी जहाणं देवानुप्पिया ! एसा वणमऊरी अम्हे
एज्जमाणा पासित्ता भीया तत्था तसिया उव्विग्गा पलाया महया
महया सदेणं जाव अम्हे मालुया कच्छयं च पेच्छमाणी २चिट्ठइ, तं
भयिठ्वमेत्थ कारणेणं त्तिकट्टु मालुयाकच्छयं अंतो अणुपविसति
अणुपविसित्ता तत्थ दो पुट्टे परियागये जाव पासित्ता अन्नमन्न
सदावेति, सदावित्ता एवं वयासी-सेयं खलु देवाणुप्पिया.! अम्हं
इमे वणमऊरी अंडए साणं २ जाइमंताणं कुकुडियाणं अंडएसुअ
पक्खिवावित्तए तएणं ताओ जाइमंताओ कुकुडियाओ एए अंडए
सएणं पक्खिवाएणं सारक्खमाणीओ संगेवेमोणीओ विहरिस्संति,
तएणं अम्हं एत्थं दो कीलामणगा मऊरीपोयगा भविस्संतित्ति कट्टु
अन्नमन्नस्स एयमट्ठं पडिसुणति, पडिसुणित्ता सए मए दासचेडए
सदावेति सदावित्ता एवं वयासी गच्छह णं तुब्भेदेवाणुप्पिया ! इमे
अंडए गहाय सयाणं जाइमंताणं कुकुडीणं अंडएसु पक्खिवह जाव-
तेवि पक्खिवेति ॥सू. १२॥

वृक्ष की डाल पर जाकर बैठ गई और बैठी २ वहीं से उन दोनों
सार्थवाहदारकों को और मालुका कक्षक की ओर बार बार अनिमिष
दृष्टि से देखने लगी । सूत्र । ११ ।

એક આડની શાખા ઉપર બેસી ગઈ, અને ત્યાંથી જ તે બંને સાર્થવાહીને તેમજ
માલુકા કચ્છની તરફ વારંવાર એકી નજરે બેવા લાગી. ॥સૂત્ર ૧૧॥

टाका—'तएणं ते' ततस्तदनन्तरं—मयूर्या उड्डियनान्तरं तीं सार्थवाह-
दारकौ अन्योऽन्यं=परस्परं शब्दयतः=भावयतः=संमुखी कुरुतः 'सद्वावित्ता'
शब्दयित्वा=अन्योन्यमाहूय वक्ष्यमाणप्रकारेणावादिष्टाम् 'जहाण' यथा खलु
देवानुप्रिय ! एषा वनमयूरी आवामेजमानौ आगच्छन्तौ दृष्ट्वा च भीता, त्रस्ता,
त्रसिता, उद्विग्ना पलायिता—स्वस्थानं त्यक्त्वाऽन्यत्स्थानं गता महता शब्देन
केकारवं मुञ्चन्ती सती यावदात्रां मालुकाकक्षकं च पुनः पुनः प्रेक्षमाणी
तिष्ठति 'तं' तत्—तस्मात् 'भवियन्वं' भवितव्यम् 'एत्थ' अत्र केनापि कार-

'तएणं ते सत्थवाहदारगा' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (ते सत्थवाहदारगा) उन दोनों सार्थवाह
दाग्नेने (अन्नमणं सद्वावेति) परस्पर में विचार किया बातचीत की (सद्वा-
वित्ता) बातचीत कर के (एवं वयासी) फिर वे इस प्रकार कहने लगे—
(जहाणं देवाणुप्पिया ! एसा वणमऊरी अम्हे एज्जमाणा पासित्ता भीया
तत्था तसिया उद्विग्गा पलाया महया २ सद्देणं जाव अम्हे मालुयाक
कच्छयं च पेच्छमाणी २ चिट्ठइ) जिस कारण हे देवानुप्रिय ! यह वनमयूरी
हम लोगों को आता हुआ—देखकर भयभीत, त्रस्त और त्रासित होकर
उद्विग्न बनी और यहां से उड़ गई—उड़ती २ उसने बड़े जोर २ से के-
कारव किया—और इस मालुकाकच्छक से बाहर होकर एक वृक्ष की
डाल पर बैठी २ यह हम लोगों की ओर और मालुकाकच्छक का ओर
बार २ देख रही है (तं भवियन्वं एत्थ कारणेणं त्तिकट्टु मालुयाकच्छयं अंतो
अणुपविसंति) तो इसमें कोई न कोई कारण अवश्य होना चाहिये—ऐसा

'तएणं ते सत्थवाह दारगा' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्पारभाह (ते सत्थवाह दारगा) अने सार्थवाह पुत्रोअे
(अन्नमणं सद्वावेति) अेकथीअ साथे बातो करी (सद्वावित्ता) बातचीत करीने
(एवं वयासी) तेअो कडेवा लाअ्या (जहाणं देवाणुप्पिया ! एसा वणमऊरी अम्हे
एज्जमाणा पासित्ता भीया तत्था तसिया उद्विग्गा पलाया महया २ सद्देणं जाव
अम्हे मालुयाकच्छयं च पेच्छमाणी २ चिट्ठइ) हे देवानुप्रिय ! आ देल आपणुने
आवता अेअने अयलीत संत्रस्त, त्रासित, अने व्याकुण थअने अडीथी उडी, अने
अ्यारे ने उडी त्यारे तेअे अोटा अवाअे डेकारव कथेा अने ते मालुकाकच्छनी अडार
नीकणीने अेक आअनी शाअा उपर अेअी गअ छे अने त्याथी पणु ते आपणुने अने
मालुकाकच्छने वारंवार अेअ रही छे. (तं भवियन्वं एत्थ कारणेणं त्तिकट्टु मालुया
कच्छयं अंतो अणुपविसंति) तो अेनी पाछण अंअने कथ रहअ्य अेअअ उअुं

णेन 'तिकट्टे' इति कृत्वा इति परस्परं विचार्य मालुकाकक्षकमन्तो मध्येऽनुप
 विगनः—प्रवेशं कुरुतः अंतः अनुपविश्य तत्र तस्मिन् स्थाने खलु वनमयूर्या
 द्व 'पुट्टे' पुष्टे पर्यायागते प्रसवकालजनिते यावद्भिन्नमुष्टिममाणे अण्डके दृष्ट्वा अन्योऽन्यं
 गच्छयतः वार्ताकुरुतः शब्दयित्वा एवमवादिष्टा 'सेयं' श्रेयः अस्य प्रक्षेपयितुमित्यत्र
 मन्वन्धः, खलु हे देवानुप्रिय ! आवयोरिमे वनमयूराण्डके गृहीत्वा 'साणं-
 साणं' स्वासां स्वासां=स्वकीयानाम् २ 'जाडमंताणं' जातिमन्तोनां विशिष्ट
 जातिमता कुक्कुटिकानामण्डकेषु प्रक्षेपयितुम्-स्थापयितुम्, ततस्तदनन्तरं खलु
 'ताओ' ता-आवयोर्जातिमन्थः कुक्कुटिकाः 'एए' एते अस्मत्समानीते अण्डके-
 मयूर्या अण्डके पुनः 'सए य अंडए' स्वक्रानि चाण्डक्रानि संरक्षन्त्यः सम्यक्
 पोषणादिना 'संगोवेमाणीओ' संगोपायमाना-परकृतोपद्रवतः प्रतिपाल
 यन्त्यः विहरिष्यन्ति । ततस्तदनन्तरं खलु आवयोः 'एत्थं' अत्र अस्मिन्

विचार कर वे दोनों उस मालुकाकच्छक के भीतर प्रविष्ट हो गये
 (अणुपविमिता तत्थणं दोपुट्टे परियागये जात्र पासित्ता अन्नमन्नं सदावेत्ति)
 प्रविष्ट होकर वहाँ उन्होंने पुष्ट एकही साथ क्रमशः उत्पन्न हुए भिन्न
 मुष्टि प्रमाण दो अंडे को देखा देखकर फिर वे परस्पर में एक दूसरे
 से कहने लगे । कहकर फिर हम प्रकार उन्होंने विचारक्रिया कि (सेयं
 खलु देवाणुप्पिया ! अहं इमे वणमऊरी अडए साणं २ जाडमंताणं
 कुक्कुडियाणं अंडएसु य पक्खिवावेत्ताए) हे देवानुप्रिय ! हम दोनों के
 लिये यह बड़ी अच्छी बात है कि हम दोनों इन दोनों अंडों को
 अपनी २ जातिमती कुक्कुटिकाओं के अंडों में रख देवे (तएणं ताओ
 जाडमंताओ कुक्कुडियाओ एए अंडए सएय अंडए सएणं पक्खवाएणं
 सारक्खमाणीओ संगोवेमाणीओ विहरिस्सन्ति) इस तरह वे विशिष्ट जाति

७ नोथये आभ विचारीने तेओ णने मालुका कच्छमा प्रविष्ट थया (अणुपवि-
 मित्ता तत्थणं दो पुट्टे परियागये जात्र पासित्ता अन्नमन्नं सदावेत्ति) प्रवेशने
 तेओओ ओशी साथे अनुकमे उत्पन्न थयेका भूहीना नेटला प्रभाणुवाणा ओ धंउा नेया
 ते नोथने तेओ ओक्ष णीजने उडेवा लाय्या, अने आ प्रभाणे विचार उरवा लाय्या डे
 (सेयं, खलु देवाणुप्पिया ! अहं इमे वणमऊरी अडए साणं २ जाडमंताणं
 कुक्कुडियाणं अंडएसु य पक्खिवावेत्ताए) हे देवानुप्रिय ! आपणा णने भाटे ओ
 साइं छे डे आपणे णने ओ णने छे डेओने पोतपोतानी भरधीओना धंउाओमा भूही दधओ
 (तएणं ताओ जाडमंताओ कुक्कुडियाओ एए अंडए सएय अंडए सएणं पक्ख-
 वाएणं सारक्खमाणीओ संगोवेमाणीओ विहरिस्सन्ति) आ रीते ते बुही बुही
 नतिनी आपणी भरधीओ आपणा पडे लधं नवाओला ढेलना धंउा अने पोतानां धंउा

स्थाने स्वगृहे एवं अ(नेन प्रकारेण) 'दो क्रीलामणगा' द्वौ क्रीडनकौ-क्रीडाकारकौ द्वौ मयूरीपोतकौ मयूरीशावकौ भविष्यत इति कृत्वा-इति विचार्य, अन्योऽन्यस्यैतमर्थं प्रतिश्रुणुतः मनसि धारयतः, प्रतिश्रुत्य 'सए सए' स्वकान् स्वकान्-दासचेटकान् शब्दयतः शब्दयित्वा चैवं वक्ष्यमाणप्रकारेणावादिष्टाम् हे देवानुमियाः गच्छत खलु यूयं इमे--एते अण्डके मयूर्या अण्डके गृहीत्वा स्वकानां जातिमतीनां कुक्कुटीनामण्डकेषु प्रक्षिपत, इति वचनं श्रुत्वा यावत्ते दासा अपि तथैवाण्डके प्रक्षिपन्ति ॥ मृ. १२ ॥

वाली हम दोनों की कुक्कुटिकाएं इन हम लोगों के द्वारा लाये हुए मयूरी के अंडों की अपने २ अंडों की रक्षा तथा उनकी परकृत उपद्रवों से प्रतिपालना करती हुई रक्षा और प्रतिपालना करलेगी। (तएणं अमहं एत्थं दो क्रीलामणगा मऊरपोयगा भविस्संति तिकट्टु अन्नमन्नस्स एयमट्ठं पडिसुणेति) इस प्रकार हम लोगों के अपने २ घर पर दो क्रीडा कारक मयूरी पोत (वच्चे) हो जावेगे ऐसा विचार कर उन दोनोंने आपसमें एक दूसरे का विचार स्वीकार कर लिया (पडिसुणित्ता सए सए दासचेडए सहावेति) स्वीकार कर फिर उन्होंने अपने २ नौकरों को बुलाया (सहावित्ता एवं वयासी) बुलाकर ऐसा कहा—(गच्छहणं तुव्भे देवाणुप्पिया !) हे देवानुमियो ! तुम लोग जाओ और (इमे अडए गहाय सयाणं जाडमंताणं कुक्कुडीणं अंडएसु पक्खिवह जाव ते वि पक्खिवेति) इन मयूरी के दोनों अंडोंको ले जाकर अपनी २ जातीवाली कुक्कुटिकाओं के अंडों में रख दो। इस प्रकार के उनके कथन को सुनकर “ यावत् उन दासोंने भी उस तरह उन दोनों अंडों को ले जाकर उन कुक्कुटिकाओं के अंडों में रख दिया ॥ मृ. १२ ॥

अडारना उपद्रवोथी रक्षणु करती ढेलना धं'डानुं पणु रक्षणु करथे अने पादन पोपणु करथे (तएणं अमहं एत्थं दो क्रीलामणगा मऊरपोयगा भविस्संति तिकट्टु अन्नमन्नस्स एयमट्ठं पडिसुणेति)आ रीते आपणु अनेनां धरोमां डीडामयूरना अन्थाओ थध न्थे. आभ तेओ अने ओक थीजना विचारोथी सडुमत थया. (पडिसुणित्ता सए सए दासचेडए सहावेति) सडुमत थधने तेओओ पोतपोताना नेओराने ओलाओ (सहावित्ता एवं वयासी) ओलावीने आ प्रभाणे डधु (गच्छहणं तुव्भे देवाणुप्पिया !) हे देवानुमियो ! तमे न्थे अने (इमे अडए गहाय सयाणं जाडमंताणं कुक्कुडीणं अंडएसु पक्खिवह जाव ते वि पक्खिवेति) आ ढेलना अने धं'डाने अमारी भरधीओना धं'डओनी वन्थे भूडी हो. आ रीते तेमनी वात सांलणीने नेओराने अने धं'डाने लधने सार्थवाडु पुत्रीनी भरधीओना धं'डओनी वन्थे भूडी दीधां मृ. १२॥

मूलम्—तएणं ते सत्थवाह दारगा देवदत्ताए गणियाए सद्धिं
 सुभूमिभागस्स उज्जाणस्स उज्जाणसिंरिं पच्चणुभवमाणा विहरित्ता
 तमेव जाणं दुरूढा समाणा जेणेव चंपा नयरीए जेणेव देवदत्ताए
 गणियाए गिहे तेणेव उवागच्छंति उवागच्छित्ता देवदत्ताए गिहं
 अणुपविसंति अणुपविसित्ता देवदत्ताए गणियाए विउलं जीवि वारिहं
 पीइदाणं दलयंति दलयित्ता सक्कारेति सक्कारित्ता सम्माणेति सम्मा-
 णित्ता देवदत्ताए गिहाओ पडिनिक्खमंति पडिनिक्खमित्ता जेणेव
 सयाइंर गिहाइं तेणेव उवागच्छंति उवागच्छित्ता सक्कम्मसंपउत्ता
 जाया यावि होत्था ॥ सू. १३ ॥

टीका— तएणं ते' ततस्तदनन्तरं तौ सार्थवाहदारकौ देवदत्तया गणि
 कया साद्धं सुभूमिभागस्योद्यानस्योद्यानश्रियं प्रत्यनुभवंतौ विहृत्य तदेव यानं
 प्रवहणमारूढौ सन्तौ यत्र चंपानगर्यां देवदत्ताया गणिकायाः गृहं वर्तते
 तत्रोपागच्छतः उवागत्य देवदत्ताया गृहमनुपविशतः—प्रवेशं कुरुतः देवदत्तायै

‘तएणं ते सत्थवाहदारगा’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएण) इसके बाद (ते सत्थवाहदारगा) वे सार्थवाह दार-
 क (देवदत्ताए गणियाए) देवदत्ता गणिकाके (सद्धिं) साथ (सुभूमिभा-
 गस्स) सुभूमिभाग उद्यान की (उज्जाणसिंरिं) उद्यानश्रीका (पच्चणुभवमाणा)
 अनुभव करते हुए (विहरित्ता) धूम कर (तमेव जाणं दुरूढा समाणा) उम्मी
 रथ पर चढ़े हुए (जेणेव चंपानयरी जेणेव देवदत्ताए गणियाए गिहे तेणेव
 उवागच्छति) जहाँ चंपानगरी में देवदत्ता गणिका का घर था—वहाँ आये

‘तएणं ते सत्थवाहदारगा’ इत्यादि !

टीकार्थ—(तएणं) त्या-पधी (ते सत्थवाहदारगा) सार्थवाह पुरो (देव
 दत्ताए गणियाए) देवदत्ता गणिकानी(सद्धिं) साथे (सुभूमिभागस्स उज्जाणस्स)
 सुभूमिभाग उद्याननी (उज्जाणसिंरिं) शैलाने (पच्चणुभवमाणा) अनुभवता (विहरित्ता)
 विश्रथा करता (तमेव जाणं दुरूढा समाणा) ते रथ उपर सवार थधने (जेणेव
 चंपानयरीए जेणेव देवदत्ताए गणियाए गिहे तेणेव उवागच्छंति) चंपान
 गरीमां त्यां देवदत्ता गणिकानुं घर इतुं त्यां आव्या. (उवागच्छित्ता देवदत्ताए

गणिकायै विपुलं जीविकार्हं जीविकायोग्यं प्रीतिदानं दत्तः दत्त्वा सत्कुरुतः
वस्त्रादिना सत्कारं कुरुतः सम्मानयतः वचनादिना संमानं कुरुतः सत्कृत्य
संमान्य देवदत्ताया गृहात्प्रतिनिष्क्रमतः निस्सरतः, प्रतिनिष्क्रम्य यत्रैव स्वकानि
स्वकानि गृहाणि तत्रैवोपागच्छतः उपागत्य 'सकम्मसंपत्ता' स्वकर्मसंप्रयुक्तौ
जातौ चाप्यास्ताम्-स्वस्व व्यापारादिकार्यं करणे सावधानौ जातावित्तर्यः ॥स्र. १३॥

मूलम्—तत्थणं जे से सागरदत्तपुत्ते सत्थवाहदारए सेणं कल्लं
जाव जलंते जेणेव से वणमऊरीअंडए तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता
तंसि मऊरी अंडयंसि संकिते कंखिते वित्तिगिच्छासमावन्ने भेय
समावन्ने कलुससमावन्ने किन्नं ममं एत्थ किलावणमऊरी पोयए

(उवागच्छित्ता देवदत्ताए गिहं अणुपविसंति) आकर वे देवदत्ता के घर के
भीतर--(अणुपविसिन्ना देवदत्ताए गणियाए विउलं जीवियारिहं पीइदाणं
दलयंति) भीतर जाकर उन दोनोंने देवदत्ता गणिका के लिये विपुल
मात्रा में जीविका के योग्य प्रीतिदान दिया। (दलयित्ता सक्कारेति,
सक्कारित्ता सम्माणेति, सम्माणित्ता देवदत्ताए गिहाओ पडिनिक्खमंति)
देकर फिर उस का वस्त्रादि द्वारा सत्कार किया, सत्कार कर के मीठे
२ वचनों द्वारा उसका सन्मान किया--सन्मान कर बाद में वे उस
देवदत्ता के घर से बाहर निकले (पडिनिक्खमित्ता जेणेव सयाइं २
गिहाइं तेणेव उवागच्छंति-उवागच्छित्ता सकम्मसंपत्ता जाया यावि
होत्था) निकलकर अपने अपने घर पहुँचे—और जाकर अपने २ व्यापार
आदि कार्य करने में लग गये ॥ स्र. १३ ॥

गिहं अणुपविसंति) घरमां प्रवेशीन ते अनेये देवदत्ता गणिकाने अविक्का भाटे
पुष्कण प्रमाणुमां उचित प्रीतिदान आयेथुं. (दलयित्ता सक्कारेति, सक्कारित्ता,
सम्माणेति, सम्माणित्ता देवदत्ताए गिहाओ पडिनिक्खमंति) प्रीतिदान अर्पिन्ने
ते गणिकाने वस्त्रो वगेरे आपीने तेने सत्कार कथी, सत्कार करीने भधुरवाणी वडे तेनुं
सन्मान कथुं अने सन्मान करीने तेयो देवदत्ता गणिकाना घेरथी अडार नीकय्या
(पडिनिक्खमित्ता जेणेव सयाइं २ गिहाइं तेणेव उवागच्छंति-उवागच्छित्ता
सकम्मसंपत्ता जायायाविहोत्था) नीकणीने तेयो पोतपोताने घेर पडिंथ्या अने
पडिंथीने पोतपोताना वेपार वगेरे कामोमां परेवाछ गया. ॥स्र. १३॥

भविस्सइ उदाहु णो भविस्सइ त्तिकट्टु त मऊरी अंडयं अभिक्खणं
 अभिक्खणं उव्वत्तेइ परियत्तेइ आसारेइ आसारेइ संसारइ चालेइ
 फदेइ घट्टेइ खोभेइ अभिक्खणं अभिक्खणं कन्नमूलंसि टिट्ठियावेइ
 तएणं से मऊरी अंडए अभिक्खणं अभिक्खणं उव्वत्तिज्जमाणे जाव
 टिट्ठिया वेज्जमाणे पोच्चडे जाए यावि होत्था, तएणं से सागरदत्तपुत्त सत्थ-
 वाहदारए अन्नया कयाइं जेणेव से मऊरी अंडए तेणेव उवागच्छइ
 उवागच्छत्ता तं मऊरी अंडयं पोचडमेव पासइ पासित्ता अहोणं
 ममं एसकिलावणए मऊरीपोयए ण जाए त्तिकट्टु ओहयमण जाव
 झियायइ । एवामेव समणाउओ । जो अम्हं निग्गंथो वा निग्गंथी वा
 आयरियं उवज्झयाणं अंतिए पव्वइए समाणे पंच महव्वएसु छज्जी
 विनि काएसु निग्गंथे पावयणे संकिते जाव कलुससमावन्ने से णं इहभवे
 चेव बहूणं समणाणं बहूणं ममणीणं बहूणं सावगाणं बहूणं सावि
 गाणं हीलणिज्जे निंदणिज्जे खिसणिज्जे गरहणिज्जे परिभवणिज्जे पर-
 लोएवि य णं आगच्छइ बहूणं दंडणाणिय जाव अणुपरियट्टइ । सू. १४।

टीका--तत्थणं' इत्यादि--'तत्थणं' तत्र तयोर्द्वयोर्मध्ये 'जे से' योऽसौ-
 सागरदत्तपुत्रः सार्धवाहदारकः 'मे णं' मः खलु 'कल्ल कल्ले-प्रातः समये

'तत्थ णं जे से सागरदत्तपुत्ते' इत्यादि ।

टीकार्थ--(तत्थ) इनमें (जे से सागरदत्तपुत्ते सत्थवाहदारण) जो
 सार्धवाह दारक सागर दत्तपुत्र था (से णं कल्ल जाव जलंते जेणेव से
 वणमऊरी अंडए तेणेव उवागच्छइ) वह प्रातः समय यावत् सूर्यके प्रका-

'तत्थणं जे से सागरदत्तपुत्ते' इत्यादि ।

टीकार्थ--(तत्थ) तेषां (जे से सागरदत्तपुत्ते सत्थवाहदारण) जे
 सार्धवाह सागरदत्तपुत्रे पुत्र उतो ते (से णं कल्ल जाव जलंते जेणेव से वणमऊरी
 अंडए तेणेव उवागच्छइ) अथारे अथारे सूर्य उदय पाभ्यो त्यारे न्या वनवगडानी

'जाव जलंने' याचो जसा उवलति मूयेभ्युदगते मति 'जेणेव' यत्रैव 'मे' तद् वनमयूर्या अण्डकं रक्षितमस्ति 'नेणेव' तत्रैवोपागच्छति, उवागत्य च 'तंमि' तस्मिन् वनमयूर्या अण्डके 'संक्रिप्' संकितः—अण्डकविषये शङ्कावान्—इदमण्डकं पक्वावस्थां प्राप्स्यति न वा इति 'कविप्' काङ्क्षितः—फलाऽऽकाङ्क्षायुक्तः—अस्मादण्डकात् कदा मयूरशावकः समुत्पत्स्यते इति, 'वितिगिच्छासमावन्ने' विचिकित्सा समापन्नः—फलं प्रति संदेहयुक्तः इतः समुद्भूतेऽपि मयूरशावके तेन मम क्रीडारूपं फलं किमुपविष्यति न वा इत्येव 'फलं' प्रति संशयापन्नः, 'भेयसमावन्ने' भेदसमापन्नः. मनेद्वैधीभावं प्राप्तः, अस्मादण्डकाज्जातो मयूरपोतो

शित होने पर जहाँ उस वन मयूरी का अण्डक रखा था वहाँ गया (उवागच्छिन्ना तंमि मऊरी अण्डयंसि संक्रिते वितिगिच्छासमावन्ने भेयसमावन्ने कलुपसमावन्ने किन्नं मम एत्थ किलावणमऊरी पोयए भविस्सइ उदाहु णो भविस्सइ तिकट्टु) वहाँ जाकर वह उस मयूरी के अण्डे के विषय में संकित हो गया— यह अण्डा पक्वावस्था को प्राप्त होगा या नहीं इस प्रकार का उसे संदेह हुआ—काङ्क्षित हो गया—इस अण्डे से कब मयूरी शावक उत्पन्न होगा इस प्रकार के फलके विषय में वह आकांक्षा युक्त बन गया—विचिकित्सा समापन्न हो गया—इससे मयूर पोतक होने पर भी उस से मुझे क्रीडा रूप फल प्राप्त होगा कि नहीं होगा—इस प्रकार वह फल में संशयापन्न हो गया—भेद समापन्न हो गया—इस अण्डे से उत्पन्न हुआ मयूरी पोतरूजीवित रहेगा या नहीं रहेगा इस प्रकार से उसकी सत्ताके विषय में संकल्प विकल्प वाला बन कर वह मनि की द्विविधता से युक्त हो गया, कलुप समापन्न हो गया

देवतुं धंउं भूकेडु डतुं त्यां गथे। (उवागच्छिन्ना तंमि मऊरीअण्डयंसि संक्रिते कंखिते वितिगिच्छासमावन्ने भेयसमावन्ने कलुपसमावन्ने किन्न एत्थ किलावणमऊरी पोयए भविस्सइ उदाहु णो भविस्सइत्तिकट्टु) लधने त्या देवता धंउं भाटे तेने शंकायुक्त विचारो थवा भाडया. डे आ धंउ परिपक्व थशे डे नडि ? आ धंउ भांथी ड्यारे भोरतुं णय्यु ञन्भशे, आ रीते तेना परिणामनी तेने जिजासा उत्पन्न थध. आकांक्षा युक्त णनी गथे अने विचिकित्सा युक्त णनी गथे. आभाथी भोरतुं णय्युं ञन्भशे तो पणु ते णय्युं अमारुं मनोरंजन करशे डे नडि ? आ रीते परिणामभां तेने संशय उत्पन्न थथे, लेह समापन्न थध गथे. धंउभांथी देवतुं णय्यु एवतुं रडेशे डे नडि ? आ रीते तेनी सत्ताना निषे सक्कल्प विकल्प करतो ते सुअवणुभां पडी गथे, कलुप युक्त थध गथे, तेनी मति मदीन थध गध. अे ञ वानने

जीविष्यति नवेत्येवं तदीयसत्ताविषये संकल्पविकल्पवान्, 'कलुषसमापन्ने' कलुषसमापन्नः मतेर्मालिन्यमुपगतः अंगनः पूर्वोक्तार्थमेवाह—'किन्नं' किं खलु अत्र किमिति विनर्के ममास्मिन् वनमथर्या अण्डके क्रीडनार्थं मयूरीपोतको भविष्यति ? 'उदाहु' उताहो—अथवा न भविष्यति, इति कृत्वा 'तं मज्जरी अण्डयं' तन्मयूरी अण्डकम् 'अभिकखणं २, अभीक्षणम् २ पुनः पुनः 'उव्वत्तेइ' उव्वत्तयति—अधः प्रदेगमुपरिकरोति' 'परियत्तेइ' परिवर्तयति—पूर्वं यथास्थितं तथैव पुनः करोति— 'आसारेइ' आसारयति यस्मिन् स्थाने स्थितमासीत् ततो मनागपमारयति 'संसारेइ' संसायति पुनः पुनः स्थानान्तरं प्रापयति 'चालेइ' चालयति कम्पयति 'फंदेइ' स्पन्दयति—किञ्चिच्चलित करोति 'घट्टेइ' घट्टयति हस्तेन पुनः पुनः स्पृशति 'खोभेइ' क्षोभयति भूम्यां स्वल्पतरं गर्तं कृत्वा तत्र प्रवेशयति. अभीक्षणमभीक्षणं 'कण्णमूलंसि टिट्टियावेइ' कर्णमूले टिट्टिया

मति की मलिनता से वह व्याप्त हो गया। इसी बात को अशतः सूत्रकार "किन्नं" इत्यादि पदों द्वारा स्पष्ट करते हैं—क्या मुझे क्रीडा के लिये इस वन मयूरीके अण्डेमें से क्रीडापोतक प्राप्त होगा अथवा नहीं होगा—इस प्रकार विचार कर (त मज्जरीअण्डयं अभिकखणं २ उव्वत्तइ, परियत्तेइ, आसारेइ, संसारेइ, चालेइ, फंदेइ, घट्टेइ, खोभेइ, अभिकखण २ कन्नमूलंसि टिट्टियावेइ) उसने उस मयूरी के अण्डे को बार २ नीचे से ऊँचा किया अर्थात् नीचे के प्रदेश को ऊपर किया परिवर्तित किया—जैसा रखवा था पुनः वैसा ही रख दिया, वाद में जिस स्थान पर वह रखा था उस स्थानसे कुछ आगे सरहा दिया वाद उसे और दूसरे स्थान पर रखने लगा उसे चलाया—कपित किया, कुछ २ चलाया, हाथ से उसे पुनः धर्षित किया जमीन में धोडा सा गर्तकर (खड्डाकर) उसे उसमें रख दिया।

सूत्रकार 'किन्नं' वगैरे पदोपदे स्पष्ट करे छे—शुं भने डीडा भाटे आ वननी ढेलना धंउभाथी डीडा पोतइ (अन्धु) मणथे डे नडिं आ रीते विचारिने (तं मज्जरीअण्डयं अभिकखणं २ उव्वत्तेइ परियत्तेइ आसारेइ, संसारेइ, चालेइ फंदेइ, घट्टेइ, खोभेइ, अभिकखण २ कन्नमूलंसि टिट्टियावेइ) सार्थवाड पुत्रे ढेलना धंउने बारबार उपर नीचे डरुं, ओटवे डे धंउना नीचेना लागने उपर डरुं, अने त्थार पथी धंउने पडेवानी जेम ७ मूडी दीधुं. त्थार पाट तेण्णे धंउं न्या मूडेधुं हुतुं त्यांथी थोडुं आगण भसेडी दीधुं, आ प्रभाण्णे धंउने ते बारबार ओकरस्थानेथी भीन्न स्थाने भसेडवा लाज्जे, अलित अने डपित डरवा लाज्जे, भसेडीने हाथ वडे धंउने स्पर्थवा लाज्जे, जमीनमा नाने सज्जे पाडे डरीने तेमां धंउने मूडी

वेति निज कर्णान्तिके नीत्वा टिटि-ईति शब्दं कारयति । ततस्तदनन्तरं खलु तन्मयूर्या अण्डकमभीक्षणमभीक्षणमुद्धत्य मानं यावच्छब्दायमानं क्रियमाणं सत् 'पोच्चडे' पोच्चडं निःसारं पोतोत्पादनशक्तिरहितमित्यर्थः 'जाए' जातं चा' 1-सीत । ततस्तदनन्तरं खलु स सागरदत्तपुत्रः सार्थवाहदारकः 'अन्नया कयाइं' अन्यदा कदाचित्= एकदा 'जेणेव' यत्रैव 'से' तन्मयूर्या अण्डकं 'तेणेव' तत्रैव उपागच्छति, उपागत्य तन्मयूर्या अण्डक 'पोच्चडमेव' निर्जीवमेव 'पासइ' पश्यति, दृष्ट्वा चेन्न्यचिन्तयत्. 'अहो' इति खेदे 'णं' अल कृत्वा 'ममं' मम 'एस किलावणए' एष क्रीडनकः क्रीडाकरणार्थं मयूरीपोतकः, मयूर्याः शिशु न जात इति कृत्वा 'ओहयमण' अग्रहणमनाः-निरागचित्तः, यावत् 'झियायइ' ध्यायति-आर्तध्यानं करोतीत्यर्थः ।

तथा वार २ अपने कर्ण के पास ले जाकर टि टि इस प्रकार से शब्द को करवाया (तएणं से मऊरी अण्डए अभिक्खणं २ उच्चत्तिज्जमाणे जाव टिट्टियावेज्जमाणे पोच्चडे जाए याव्वि होत्था) इस तरह वह मयूरी अण्डक वार वार उद्धित यावत् शब्दायमान क्रियमाण होता हुआ निःसार बन गया-पोतोत्पादन शक्ति से रहित हो गया । (तएणं से से सागरदत्तपुत्रो मत्थवाहदारए अन्नया कयाइं जेणेव से मऊरी अण्डए तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छिता तं मऊरीअण्डयं पोच्चडमेव पासइ) कुछ दिनों के बाद वह सार्थवाह दारक सागरदत्त पुत्र जहां वह मयूरी का अण्डा रखा हुआ था । वहां गया-जाकर उसने उस मयूरी अण्डक को निर्जीव देखा (पासित्ता अहो णं ममं एस किलावणए मऊरी पोचए ण जाए तिक्कट्टु ओहयमण जाव झियायइ) देखकर उसे दुःख हुआ-उसने सोचा-मेरे लिये यह क्रीडा करने के योग्य मयूरी पोतकनिष्पन्न नहीं

दीधुं, अने धंडाने वारंवार पोताना डाननी पासि लध नधने 'टि टि' आम शब्द उवाडान्ये. (तएणं से मऊरीअण्डए अभिक्खणं २ उच्चत्तिज्जमाणे जाव टिट्टिया वेज्जमाणे पोच्चडे जाए याव्वि होत्था) आ रीते वारंवार उलाववाथी भसेडवाथी तेम न तेने शब्द युद्धत अनाववाथी ते डेलनुं धंडुं निःसार थध गथु. अन्याने उत्पन्न डरवानी ताडादथी रहित अनी गथुं (तएणं से सागरदत्तपुत्रे मत्थवाहदारए अन्नया कयाइं जेणेव से मऊरी अण्डए तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छिता तं मऊरीअण्डयं पोच्चडमेव पासइ) डेटलाड दिवस पथी सार्ववाड सागरदत्तने ते पुत्र डेलना धंडानी पासि गथे. अने त्यां तेणु डेलना धंडाने निष्पव जेथुं (पासित्ता अहो णं ममं एस किलावणए मऊरीपोचए ण जाए तिक्कट्टु ओहयमण जाव झियायइ) लोधने तेने भूअ न ड.ण थथुं, मनमां ते विद्यावा दाज्ये भारी डीडा भाटे आ डेलनुं धंडुं निष्पन्न थथुं नथी आ रीते विद्या-

उक्त दृष्टान्तं दार्ष्टान्तिके योजयति—

'एवामेव' एवमेव=सागरदत्तपुत्रवदेव 'समणाउसो' श्रमणायुष्मन्तः= अहो आयुष्मन्तः श्रमणाः ! 'जो अम्हं' य अस्माकं निर्ग्रन्थो वा निर्ग्रन्थोवा आचार्योऽध्यायानां चान्तिके प्रव्रजितः सन्-गृहीतदीक्षः सन् पञ्चमहाव्रतेषु प्राणातिपातविरमणादिषु पञ्चसु महाव्रतेषु यावत् षड्जीवनिकायेषु पृथिवी कायादिषु षड्जीवनिकायेषु नैर्ग्रन्थे प्रवचने-साधुमार्गे वा, 'संकिए' शङ्कितो भवति, एषु महाव्रतादिषु शङ्कावान् एतद् महाव्रतादिकं सत्यं न वा इति, 'जाव कलुससमावन्ने' यावत् अत्र यावच्छब्देन-'कंखिए, वित्तिगिच्छासमावन्ने' भेयसमावन्ने' इति वाच्यम् । तत्र 'कंखिए' काङ्क्षितः अभ्य ततः संयमाराधनस्य फलं कदा भविष्यतीत्येव काङ्क्षायुक्तः, विचिकित्सासमापन्नः-अस्य

हुआ है। इस प्रकार विचार कर वह निराश चिन वन गया-यावत् आर्त-ध्यान में पड़ गया। इस दृष्टान्त को सूत्रकार अब दार्ष्टान्तिक के साथ योजित करते हुए कहते हैं—एवामेव समणाउसो जो अम्हं निर्ग्रन्थो वा निर्ग्रन्थी वा आचार्य उवज्झयाण अंतिए पव्वइए समाणे पंचमहव्वएसु छज्जीव निकासु निर्गन्थे पावयणे संकिते जाव कलुससमावन्ने) इसी तरह सागरदत्त पुत्र की तरह-हे आयुष्मन्त श्रमणों ! जो हमारे निर्ग्रन्थ व निर्ग्रन्थी -- साध्वी-जन हैं वे आचार्य उपाध्याय के पास प्रव्रजित होते हुए पंच महाव्रतों में छह जीवनिकार्योंमें एवं निर्ग्रन्थ प्रवचन में अथवा साधु मार्ग में शंकित होते हैं ये प्राणातिपात विरमणरूप पांच महाव्रत सत्य हैं कि नहीं हैं इस प्रकारकी जो शंका करते हैं यावत् शब्द से कांक्षित होते हैं—इस तप संयम आराधन का फल कब होगा इस प्रकार की कांक्षा से युक्त होते हैं, विचिकित्सा समापन्न होते हैं—

उरीने ते उताश थं गयो अने आर्तध्यान उरवा लाग्यो. आ दृष्टान्तने सूत्रकार उवे दार्ष्टान्तिक रूपमां उडे छे—(एवामेव समणाउसो ! जो अम्हं निर्ग्रन्थोवा निर्ग्रन्थी वा आचार्य उवज्झयाण अंतिए पव्वइए समाणे पंचमहव्वएसु छज्जीवनिकासु निर्गन्थे पावयणे संकिते जाव कलुससमावन्ने) आ प्रमाणे उे आयुष्मन्त श्रमणे ! सार्थवाडु सागरदत्तना पुत्रनी जेम जे अमारा निर्ग्रन्थ उे निर्ग्रन्थी जन छे तेओ आचार्य उे उपाध्यायनी पासे प्रव्रजित थता पञ्चमहाव्रतोमां, छ एवनिकायोमां अने निर्ग्रन्थ प्रवचनोमां अथवा तो साधु मार्गमां शंका करे छे, उे आ प्राणातिपात विरमणु रूप पात्र महाव्रतो सत्य छे उे नही, ? आ शीते जेओ शंका करे छे, शंकित होय छे— आ तप अने आराधनातुं क्षण अभने उयारे भणशे ओवी आकाक्षा (छंछा) थी युक्त होय छे, विचिकित्सा समापन्न होय छे— आ तप

तपः संयमाराधनस्य फल भविष्यति न वा इत्येवं फलं प्रति शङ्कावान्, भेद समापन्नः—अस्मादेव नैर्ग्रन्थ्यप्रवचनादात्मकल्याण स्यात् किमुत—अन्यस्मादित्येव मतेद्वैधीभावं प्राप्तः । कलुषसमापन्नः=मतिमालिन्यमुत्पगतः, चिरकाल-परीषहोपसर्गमहनेन किं फलं स्यादिति कालुष्यपरिणामवान् । 'से णं' स साधुःखलु 'इहभवे' अस्मिन्नेवभवे चैव निश्चयेन बहूनां श्रमणानां बहूनीनां श्रमणीनां बहूनां श्रावकाणां बह्वीनां श्राविकाणां 'हीलणिज्जे' हीलनीयः—गुरुकुलाद्युद्रायतः पुनः निंदणिज्जे' निन्दनीयः—कुत्सनीयः स्यात् मनसा 'खिसणिज्जे' खिसनीयः जनमध्ये 'गरहणिज्जे' गर्हणीयः समक्षमेव च 'परिभवणिज्जे' परिभवनीयः अनभ्युत्थानादिभिः 'परलोए वि य णं' परलोकेऽपि चखलु

इस तपसयम की आराधना का फल मुझे प्राप्त होगा या नहीं होगा इस प्रकार फल के प्रति शंका वाले होते हैं, भेद समापन्न होते हैं—इसी नैर्ग्रन्थ्य प्रवचन से आत्म कल्याण होगा—या अन्य किसी और से आत्मकल्याण होगा इस प्रकार के विचार से युक्त रहते हैं, कलुष समापन्न होते हैं—चिरकालतक परीषह और उपसर्ग के सहन करने से क्या लाभ है इस प्रकार कालुष्य परिणाम वाले होने हैं (सेणं इह भवे चैव बहूणं समणाणं बहूणं समणीणं बहूणं सावगाणं बहूणं साविगाणं हीलणिज्जे निंदणिज्जे, खिसणिज्जे गरहणिज्जे परिभवणिज्जे) वे इस भव में ही अनेक श्रमणों के अनेक श्रमणियों के अनेक श्रावकों के और अनेक श्राविकाओं द्वारा हीलनीय होते हैं निन्दनीय होते हैं जन मध्यमें खिसणीय होते हैं—समक्ष में गर्हणीय होते हैं तथा अनभ्युत्थान आदिसे परिभवनीय होते हैं । (परलोए वि य णं आगच्छइ बहूणं दंडणाणिय

अने संयमने आराधवानुं क्ख भने भणशे डे नडि आ शीते क्ख प्रत्ये शंकाशील होय छे, लेह समापन्न होय छे— आ नैर्ग्रथ प्रवचनथी आत्मकल्याण थशे डे णीज्ज डोअथी आत्मकल्याण थशे आ प्रकारना विचारो करवा मांडे छे, कलुष समापन्न होय छे दांणा वपत सुधी परीषड अने उपसर्गोने सहन करवाथी शे। लाल ? आ प्रमाणे कलुष्य परिणामवाणा होय छे (से णं इहभवे चैव बहूणं समणाणं बहूणं समणीणं बहूणं सावगाणं बहूणं साविगाणं हीलणिज्जे, निंदणिज्जे खिसणिज्जे गरहणिज्जे परिभवणिज्जे) ते आ लवमां धणा श्रमणो धणी श्रमणीयो वडे हीलनीय होय छे, निन्दनीय होय छे, समाजमां णि सखीय होय छे, गंधानी सामे गर्हणीय होय छे तेमज्ज अनभ्युत्थान वगेरथी परिलवनीय होय छे, (परलोए वि य णं आगच्छइ, बहूणं दंडणाणिय जाव अणुपरियट्ठइ) परलवमां पणु ते

आगच्छतिप्राप्नोति, बहूनि मनोदण्डप्रभृतीनि 'दंडणाणि' दण्डनानि च यावत्
'अणुपरियट्टइ' अनुपर्यटति—चातुर्गतिकसंसारमनुपरिवर्तयति, अनाद्यनंतकाल
परिभ्रमणं करोति ॥ सूत्र १३ ॥

मूलम्—तएणं से जिणदत्तपुत्ते सत्थवाहदारए जेणेव मे
मऊरी अंडए तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता तंसि मऊरी अंडयांसि
निस्संकिए, जाव सुवत्तए णं मम एत्थ कीलावणए मऊरी पोयए
भविस्सइ, त्तिकट्टु तं मऊरीअंडयं अभिक्खणं २ नो उव्वत्तइ जाव
नो टिट्ठियावेइ। तएणं से मऊरीअंडए अणुव्वत्तिज्जमाणे जाव अटि-
ट्ठियाविज्जमाणे कालेणं समएणं उब्भिन्ने मऊरीपोयए एत्थजाए। तएणं
से जिणदत्तपुत्ते तं मऊर पोययं पासइ पासित्ता हट्टुट्टु मऊर पोसए
सद्दावेइ सद्दावित्ता एवं वयासी तुब्भेणं देवाणुप्पिया! इमं मऊर
पोय, बहूहि मऊरपोसणपाउग्गेहिं दव्वेहिं अणुपुव्वेणं सारक्ख-
माणा संगोवेमाणा संवड्ढेह नहुल्लगं च सिक्खावेह। तएणं ते मऊर-
पोसगा जिणदत्तपुत्तस्स एयमट्टं पडिसुणोति पडिसुणित्ता तं मऊर-
पोययं गेण्हंति गेण्हित्ता जेणेव सए गिहे तेणेव उवागच्छंति उवाग
च्छित्तां तंमऊरपोययं जाव नहुल्लगं सिक्खावति ॥ सू १४ ॥

टीका—'तएणं से जिणदत्तपुत्ते' इत्यादि—ततस्तदनन्तरं खलु स जिन-

जाव अणुपरियट्टइ) परलोक मे भी अनेक मानों दंडो बगैरह को प्राप्त
करते हैं और अनादि अनंत काल तक इस चातुर्गति रूप संसार में परि-
भ्रमण करते रहते हैं ॥ सू. १३ ॥

'तएणं से जिणदत्तपुत्ते सत्थवाहदारए' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (सत्थवाहदारए जिणदत्त पुत्ते) सार्थ-

अनेक ज्ञातनी शिक्षाने पात्र थाय छे ओटवे डे तेने अनेक यातनाओ। सहन करवी
पडे छे अने अनादि, अनंत क्षण लगी ते आ चातुर्गति रूप संसारमां परि-
भ्रमणु करतो रहे छे ॥ सू १३ ॥

'तएणं से जिणदत्तपुत्ते सत्थवाहदारए' इत्यादि ।

टीकार्थ— (तएणं) त्थार पथी (सत्थवाहदारए जिणदत्त पुत्ते) सार्थवाड

दत्तपुत्र सार्धवाहदारको 'जेणेव' यत्रैव यस्मिन्नेव स्थाने 'से' तन्मयूर्या अण्डके वर्तते 'तेणेव' तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य च 'तंसि' तस्मिन् मयूर्या अण्डके 'निस्संक्रिए' निःशङ्कितः शङ्कारहितश्चितयति, 'सुवत्तए' सुव्यक्तकं परिपक्त्वेन स्फुटतया विज्ञायमानं, खलु 'ममएत्थ' ममात्र क्रीडाकरणार्थं मयूरपोतको भविष्यतीति, कृत्वा तन्मयूर्या अण्डकमभीक्षणं २ पुनः पुनः 'नो उव्वत्तेइ' नोद्वर्त्तयति—अधः प्रदेशं नो परिकरोति यावत् 'नो टिट्टियावेइ' न टि टि इति शब्दयति—स्वकीयकर्णमूले धृत्वा न शब्दायमानं करोति. । ततस्तदनन्तरं खलु 'से' तद्, मयूर्या अण्डकं 'अणुव्वत्तिज्जमाणे' अनुद्वर्त्यमानं यावत्—स्वस्थानादन्यस्मिन्स्थाने इषदप्यचाल्यमानं, 'अटिट्टियाविज्जमाणं' टि टि इति न शब्दायमानः 'कालेणं समएणं' काले—समये प्राप्ते सति स्वयमेवात्मनैव उब्भिन्ने' उद्भिन्नः—परिपक्वावस्थायां स्फुटितं तदा मयूर्या

वाहदारक जिनदत्त पुत्र (जेणेव से मऊरी अंडए) जहां वह मयूरी का अंडा था (तेणेव उवागच्छइ) वहा गया (उवागच्छिता तंसी मऊरी अंडयंसि निस्संक्रिए जाव सुवत्तए णं मम एत्थ कीलावणए मऊरीपोयए भविस्सइ, तिकट्टु तं मऊरी अंडयं अभिक्खणं २ नो उव्वत्तेइ) जाकर वह उस मयूरी के अंडे के विषय में निःशंकित आदितृत्ति वाला बना रहा—और विचारने लगा—यह मयूरी अंडक परीपक्वरूप से स्पष्ट प्रतीत होने लगा—सो इसमें मुझे क्रीडा करनेका मयूर पोतक पिष्यन्न हो जावेगा— ऐसा विचार कर उसने उस मयूरीके अंडेको बार बार उद्वर्तित नहीं किया यावत् उसे शब्दायमान नहीं किया—अपने कान के पास रखकर उसे टो टो इस प्रकार से वाचालित नहीं किया (तएणं से मऊरी अंडए अणुव्वत्तिज्जमाणे जाव अटिट्टियाविज्जमाणे कालेणं समएणं उब्भिन्ने) इस तरह वह

जिनदत्तनो पुत्र (जेणेव से मऊरी अंडए) जहां ते ढेलतुं धडुं डतुं (तेणेव उवागच्छइ) त्यां गथो. (उवागच्छिता तंसि मऊरीअंडयंसि निस्संक्रिए जाव सुवत्तएणं मम एत्थ कीलावणए मऊरीपोयए भविस्सइ, तिकट्टु तं मऊरी अंडयं अभिक्खणं २ नो उव्वत्तेइ) त्यां जधने ढेलना धंडाना विधे ते नि.शङ्क वृत्तिवाणेो जनी गथो अने विचारवा लाग्यो—आ ढेलतुं धडुं परिपक्व थध गथुं छे आभ जणाय छे, आभांथी भारी डीडा माटे ढेलतुं जण्युं जन्मथे. आ शीते विचार करीने तेणे ते धंडाने सागरदत्तना पुत्रनी जेम वारंवार नीचे उपर करुं नडि अने तेने शब्द युक्त पणु करुं नडि अेटवे डे पोताना डाननी पासो धंडाने राभीने तेने डुलावीने शब्द युक्त जनाव्युं नडि (तएणं से मऊरी अंडए अणुव्वत्तिज्जमाणे जाव अटिट्टियाविज्जमाणे कालेणं समएणं

पोतकः शिशुः 'एत्थ' अत्र-अस्मिन् स्थाने 'जाए' जानः प्रादुरभूत् । ततस्तदनन्तरं खलु स जिनदत्त पुत्रस्तं मयूरपोतकं पश्यति दृष्ट्वा च हृष्ट तुष्टोऽतिशयेन हृष्टस्तदा 'मऊरपोसए मयूरपोषकान्-पालकान् शब्दयति, शब्दयित्वैवंक्ष्यमाणप्रकारेणावादीत्, 'तुब्भेणं' यूयं देवाणुप्पिया । इमं मयूर-पोतकं बहुमिः 'मऊरपोसणपाउग्गेहिं' मयूरपोषणप्रायोग्यैः-मयूरस्य पोषणाय प्रायोग्यैः समर्थैः 'दब्बेहिं' द्रव्यैः-द्रव्यविशेषैः 'अणुपुब्बेणं' आनुपूर्व्या -अनुक्रमेण 'सारक्खमाणा' संरक्षन्त्यः पोषणादिना 'संगोवेमाणा' संगोपायन्तः, मार्जारदिकृतोपद्रवतः 'संबड्ढेह' संबर्द्धयत, वृद्धिं प्रापयत 'नडुल्लग' नृत्यं च

मयूरी अंडक अनुद्वर्त्यमान होता हुआ--अपने स्थान से थोडासा भी चाल्यमान नहीं होता हुआ और टी, टी, इस प्रकार के शब्द से भी शब्दायमान नहीं किया गया होता हुआ समय आ जाने पर अपने आप ही उद्विन्न हो गया-- परिपक्व होकर फूट गया । (मऊरी पोयए एत्थ-जाए) फूटते ही उस में से एक मयूरी पोतक निकला--(तएणं से जिनदत्तपुत्तं तं मऊरीपोययं पासित्ता हट्टतुट्टे मयूरपोयए सदावेह) जिनदत्तने मयूपोत को देखा--तो देखकर वह बहुत अधिक हर्षित एवं तुष्ट हुआ--बाद में उसने मयूरपोतको को बुलाया (महावित्ता एवं वयासी) बुलाकर उनसे ऐसा कहा--(तुब्भेणं देवाणुप्पिया! इमं मऊरीपोययं बहूहिं मऊरी पोसणपाउग्गेहिं दब्बेहिं अणुपुब्बेणं सारक्खमाणा संगोवेमाणा संबड्ढेह)हे देवानुप्पियो! तुमलोग इस मयूर शिशुको अनेक मयूर पोषक प्रायोग्य द्रव्यों से क्रमशः रक्षाकरते हुए

उद्विन्ने) आ प्रमाणे ते ढेलनुं ध'डुं वारंवार नीचे उपर परिवर्तित कथा वगर पोतानी अथाथी सडेअ पणु असेअथा वगर अने 'टि टि' आ नतना शण्ड करान्या वगर अ थोअ्य समये पोतानी नते अ उद्विन्ने थध गथुं अेटवे डे पाकीने डूटी गथुं. मऊरी पोयए एत्थ जाए) अने तेमांती अेक ढेलनुं अथुं नीकणुं. (तएणं से जिनदत्तपुत्ते तं मयूरपोययं पासिह पासित्ता हट्टतुट्टे मयूरपोयए सदावेह) जिनदत्त ढेलना अस्थाने नेधने भूअण उषित पाये अने तुष्ट थये त्थार पधी तेहे भोरने पाणनारा भाणुसेने जोलाव्या (सदावित्ता एवंवयासी) जोलावीने धुं--(तुब्भेणं देवाणुप्पिया ! इमं मऊरीपोययं बहूहिं मऊरी पोसणपाउग्गेहिं दब्बेहिं अणुपुब्बेणं सारक्खमाणा संगोवेमाणा संबड्ढेह) हे देवानुं प्रियो ! तमे आ ढेलना अस्थानी अनेक भोरना पोषणु भाटे थोअय अेवा द्रव्योथी रक्षा करे तेअणु णिलाअ वगेदेना उपद्रवोथी पणु अथावता रही तेनु पोषणु करे अने

‘सिक्खावेह’ शिक्षयत. । ततस्तदनन्तरं खलु ‘से’ ते मयूरपोषका जिनदत्तपुत्रस्य ‘एयमट्टं’ एतमर्थं प्रतिगृण्वन्ति, प्रतिश्रुत्य च ‘तं मऊरपोयय’ तं मयूरपोषकं गृह्णन्ति गृहीत्वा च ‘जेणेव’ यत्रैव ‘सए गिहे’ स्वकीयं गृहं वर्तते ‘तेणेव’ तत्रैवोपागच्छन्ति उपागत्य च तं मयूरपोषकं पोषयन्ति पालयन्ति यावत् नृत्यं च सिक्खावेति’ शिक्षयन्ति. ॥ सू. १४ ॥

मूलम्—तएणं से मऊरपोयए उम्मुक्कवालभावे विन्नाय परिणयमेत्ते जोव्वणगमणुपत्ते लक्खणवञ्जणगुणोववेए माणुम्माण-प्पमाण पडिपुन्नयमखपेहूणकलावे विचित्तपिच्छे सतचंदए नील कंठए नच्चणसीलए एणाए चप्पुडियाए कयाए समाणीए अणे-गाइं नड्डुल्लगसयाइं केकारवसयाणि य करेमाणे विहाइ । तएणं से मऊरपोसगा तं मऊरपोयगं उम्मुक्क जाव करेमाणं पासइ पासित्ता तं मऊरपोयगं गेण्हंति गेण्हत्ता जिणदत्तपुत्ते सत्थवाहदारए हट्टुत्तुं तेसिं विउलं जीवियागिहं पीइदाणंजाव पडि विसज्जेइ, ॥सू. १५ ॥

पासइ, पासित्ता हट्टुत्तुं मऊरपोसए सदावेह) जिनदत्तने मयूरपोषक को देखा-तो देखकर वह बहुत अधिक हर्षित एवं तुष्ट हुआ-चादमे उसने मयूरपोषकोंको बुलाया (सदावित्ता एव वयासी) बुलाकर उनसे एंमा कहा- तथा मार्जार आदिकृत उपद्रवों से बचाते हुए बहाओ-और (नड्डुल्लगं च सिक्खावेह)नृत्य भी सिक्खाओ। (तएणं ते मऊरपोसगा जिणदत्तपु-त्तस्स एयमट्टं पडिसुणेंति) इस प्रकार उन मयूरपोषकोंने जिनदत्तपुत्र के इस कथन को स्वीकार कर लिया (पडिसुणित्ता तं मऊरपोययं गेण्हंति-गेण्हत्ता जेणेव सए गिहे तेणेव उवागच्छंति) स्वीकार कर बाद में वे उस मयूर-शिशुको ले चले-लेचल कर वे जहां अपना घर था- वहां आगये । (उवागच्छित्ता तं मऊरपोयगं जाव नड्डुल्लगं सिक्खावेति) आकर उन्होंने उस मयूर शिशु को पालां यावत् उसे नृत्यकला भी सिक्खाई ।सू. १४।

(नड्डुल्लगं च सिक्खावेह) भोटुं थयु त्थरे नायत्ता शिणवाडो (तएणं ते मऊर-पोसगा जिणदत्तपुत्तस्स एयमट्टं पडिसुणेंति) आ रीते भोरना पाणकेअे जिणदत्तना पुत्रनुं आ कथनं स्वीकारुं (पडिसुणित्ता तं मऊरपोययं गेण्हंति गेण्हत्ता जेणेव सए गिहे तेणेव उवागच्छंति) स्वीकार्यो णाए तेअो ढेलना णत्थाने साथे लध गया. अने लधने न्या तेमनु धर हतुं. त्या गया (उवाग-च्छित्ता तं मऊरपोयगं नड्डुल्लगं सिक्खावेति) त्या नधने तेअोअे ते ढेननं अत्थानुं पो। अथुं कथुं तेमज्ज भोटुं थयु त्थरे तेने नायत्तां पए शीणवाडयुं सू. १४।

टीका—‘तएणं से मऊरपोयए’ इत्यादि—ततस्तदनन्तरं खलु स मयूरपोतकः ‘उम्मुक्कवालभावे’ उम्मुक्कवालभावः त्यक्तवालावस्थः ‘विन्नायपरिणयमेत्ते’ विज्ञातपरिणतमात्रः, विज्ञातं विज्ञानं तत् परिणतमात्रं परिपक्वावस्थं यस्य स तथा परिपक्वविज्ञान इत्यर्थः, दर्शनमात्रेण तेन नृत्यकलादि विज्ञातमिति भावः। ‘जोव्वणगमणुपत्ते’ यौवनरुमनुप्राप्तः—तरुणत्वं संप्राप्तः ‘लक्खणवज्जणगुणोव्वेए’ लक्षणव्यञ्जनगुणोपपेतः—तत्र लक्षणानि=मयूरलक्षणानि व्यञ्जनानि=मयूरसम्बन्धि शिखाचन्द्रकादीनि मयूरगुणाश्च तैरुपपेतः। ‘माणुम्माणप्पमाणपडिपुण्णपक्खपेहूणकलावे’ मानोन्मानप्रमाणप्रतिपूर्णपक्षपिहूण कलापः मानेन विष्कम्भतः, विस्तारतः। उन्मानेन बाहुल्यतः, उत्सेधेन=उच्चतया प्रमाणेन चाग्रामतः—प्रतिपूर्णं पक्षपेहूणकलापं यस्य स तथा पेहूणकलापः पिच्छउत्समूहः। ‘विचित्तपिच्छे’ विचित्रपिच्छः विचित्राणी=विविधरूपाणि पिच्छानि यस्य स तथा ‘सतचंदए’ सतचन्द्रकः—सतसख्यका चन्द्रका यस्य स तथा ‘नीलकंठए’ नीलकण्ठकः नीलवर्णो कण्ठो यस्य स ‘नच्चणसीलए’ नर्तनशीलकः—नृत्यकला परायणः, ‘एगाए चप्पुडियाए’

‘तएणं से मऊरपोयए उम्मुक्कवालभावे’ इत्यादि।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (से मऊरपोयए) वह मयूरपोतक (उम्मुक्कवालभावे) वालभाव का परित्याग कर—विन्नायपरिणयमेत्ते जोव्वणगमणुपत्ते) परिपक्वज्ञान वाला बन गया इससे वह देखने मात्र से ही नृत्यकला जानने लग गया। जब वह यौवन अवस्था को प्राप्त हुआ तो (लक्खणवज्जणगुणोव्वेए) लक्षणों से तथा मयूर संबंधी शिखा चन्द्रक आदि व्यंजनों से एवं मयूरसंबन्धी गुणों से युक्त हो गया। (माणुम्माणप्पमाणपडिपुण्णपक्खपेहूण कलावे विचित्तपिच्छे सतचंदए नीलकंठए नच्चणसीलए) मानसे (विरतारकी अपेक्षा) उन्मान से (ऊंचाईकी अपेक्षा) और प्रमाण से (आग्रामकी अपेक्षा) इसका पिच्छ समूह प्रतिपूर्ण था। इसके पांख विविध रूपवाले थे, पांखों

‘तएणं से मऊरपोयए उम्मुक्कवालभावे’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएणं) त्थार थली (से मऊरपोयए) मोरनुं णत्थु (उम्मुक्कवालभावे) मोटु थथु (विन्नायपरिणयमेत्ते जोव्वणगमणुपत्ते) त्थारे संपूण्णं जानी थथं गथुं त्थारे ते लुवान थथुं त्थारे (लक्खणवज्जणगुणोव्वेए) मोरना लक्खणो—डलगी, चन्द्रक पीछाओ अने मोरना णधा गुणोत्थी युक्त थथं गथुं। (माणुम्माणप्पमाणपडिपुण्णपक्खणोहूणकलावे विचित्तपिच्छे सतचंदए नीलकंठए नच्चणसीलए) मान्थी (विस्तारनी दृष्टिओ) उन्मान्थी (उंचाईनी दृष्टिओ) अने प्रमाण्थी (आग्रामनी दृष्टिओ) तेना पीछा प्रतिपूण्णं उतां. तेनां पीछामा सेडंओ चंद्रक उता अने तेना डठ भूरा रंगनो उतो नाथवा भाटे ते उमेथा त्थार न

एकस्यां चप्पुटिकायां—अर्जुण्डेन सार्धमञ्जुली तालिकायां, चुःकीति भाग्याम्
 'क्याए समोगीए' कृनायां सत्यां, 'अणेगाइ' अनेकानि 'नट्टुलगमयाइं' नर्तन
 शतानि 'केकारवसयाणि' केकारवशतानि च कुर्वत् विहरति—विचरति ।
 ततस्तदनन्तरं खलु ते मयूरपोषकास्तं मयूरपोतकं उन्मुक्तबालभावं यावत्
 नर्तनशतानि केकारवशतानि च कुर्वन्तं पश्यति, दृष्ट्वा तं मयूरपोतकं गृह्णन्ति,
 गृहीत्वा जिनदत्तापुत्रस्य अग्रे 'उवणेति' उपनयन्ति—अर्पयन्ति । ततस्तदनन्तरं खलु
 स जिनदत्तपुत्रः सार्धवाहदारको मयूरपोतकम्, उन्मुक्तबालभावं यावत्
 नर्तनशतानि केकारवशतानि च कुर्वन्तं पश्यति दृष्ट्वा च हृष्टतुष्टः—
 अतिशयेन संतुष्टः सन् 'तेसिं' तेभ्यो—मयूरपोषकेभ्यो विपुलं जीवियारिहं'
 जीविकार्हमाजन्मनिर्वाहयोग्यं प्रीतिदानं पारितोषकं ददाति यावत्
 सत्कारसम्मानयुक्तं कृत्वा 'पडिविसज्जेइ' प्रतिविसर्जयति ॥ सूत्र १५ ॥

में सैकडों चडक थे । कंठ नील था । नृत्य कला में यह तत्पर रहता था ।
 (एगाए चप्पुडियाए क्याए समोगीए अणेगाइं नट्टुलगमयाइं केकारवसयाइं
 य करेमाणे विहरइ) एक ही चुटकी करने पर वह सैकडों वार नृत्य और
 सैकडो वार केकारव कर दिया करता था । (तएणं से मऊरपोसग्गा तं
 मऊरपोयगं उम्मुक्क जाव करेमाणं पासइ, पासित्ता, तं मऊरपोयगं गेहंति
 गेहत्ता जिणदत्तपुत्तस्स उवणेति) इसके बाद जब उन मयूर पोषकोंने उस
 मयूरपोतक को बाल भाव से रहित यावत् एक ही चुटकी में सैकडो वार नृत्य
 करते हुए तथा सैकडो वार केकारव करते हुए देखा—तो देखकर उसे
 जिनदत्त के पास लेकर पहुँचे । (तएणं से जिणदत्तपुत्तो मत्थवाहदारए मऊर-
 पोयगं उम्मुक्क जाव करेमाणं पासइ, पासित्ता हट्टतुट्टे तेसिं विउलं जीवि-
 यारिहं पीइदाण जाव पडिविसज्जेइ) जिनदत्तपुत्रने ज्यों ही उसे बालभाव से

रहेतु ७तु (एगाए चप्पुडियाए क्याए अणेगाइ नट्टुलगसयाइ केकारवसयाइं य
 करेमाणे विहरइ) अेक अथटी सांलणतानी साथे ७ तेसे डो वार नृत्य अने से डो वार
 टुडुक्तुं ७तुं. (तएणं से मऊरपोसग्गा तं मऊरपोयगं उम्मुक्कजाव करेमाणं पासइ
 पासित्ता तं मऊरपोयगं गेहंतिगेणित्ता जिणदत्तापुत्तास्स उवणेति) त्थार
 णाड भोरने उठिन्नाराओ ते अन्थ्याने बुवान तेमअ अेक अथटीने सांलणीने से डो
 वअत नाअतुं तेमअ से डो वअत टुडुक्तुं नेधने तेने जिनदत्तनी पाअे
 लाअ्या. (तएणं से जिणदत्तपुत्तो मत्थवाहदारए मऊरपोयगं उम्मुक्क जाव
 करेमाण पासइ, पासित्ता हट्ट तुट्टे तेसिं विउलं जीवियारिहं पीइदाण
 जाव पडिविसज्जेइ) अ्यारे जिनदत्तना पुत्रे भोरना अन्थ्याने अथपअु वटावीने

मूलम्—तएणं से मऊरपोयए जिणदत्तपुत्तणं एगाए चप्पुडियाए कयाए समाणीए णंगोला भंगसिरोघरे सेयावंगे अवयारियपइन्नपक्खे उक्खित्तचंदकाइय कलावे केक्काइय सयाणि विमुच्चमाणे णच्चइ । तएणं से जिणदत्तपुत्ते तेणं मऊरपोयएणं चंपाए नयरीए सिंघाडग जाव पहेसु सहएहिय साहस्सिएहिय सयसाहस्सिएहिय जयं करेमाणे विहरइ ।

एवामेव समणाउसो जो अम्हं निग्गंथो वा निग्गंथी वा पव्वइए समाणे पंचसु महव्वएसु छसु जीवनीकाएसु निग्गंथे पावयणे निस्संक्रिए निक्कंखिए निव्वित्तिगिच्छे से णं इहभवे चेव बहूणं समणाणं बहूणं समणीणं जाव वीइ वइस्सइ ।

एवं खलु जंबू ! समणेणं जाव संपत्तेणं नायाणं तच्चस्स अज्झयणस्स अयमट्ठे पन्नत्ते, त्तिवेमि ॥ सू. १६ ॥

टीका--'एणं से मऊरपोयए' इत्यादि 'तएणं' ततस्तदनन्तरं खलु 'से' म मयूरपोतको जिणदत्तपुत्रेण सार्थवाहेन 'एगाए एकस्यां 'चप्पुडियाए रद्वित यावत् एक ही चुटकी में सैंकड़ों बार नृत्य और केकारव करते हुए देखा तो देख कर वह बहुत हर्षित एवं संतुष्ट हुआ और बाद में उसने उन लोगों के लिये जीविका के योग्य प्रीतिदान देकर यावत् उन्हें विसर्जित कर दिया । । सूत्र १५ ॥

'तएणं से मयूरपोयए' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएण) इसके बाद (से मऊरपोयए) वह मयूरपोतक (जिन-जुवान थयेलु, अने ओइअ थपटी सालणी से डडो वार नायतु तेमज टडूकतुं नेथुं त्थारे न्धने तेने षूणज ७५ थये अने ते सतुष्ट थये त्थार पथी निनदत्ते भोरने उछिरनःशओने थोअ प्रीतिदान आपीने तेओने नवानी आजा करी । सू. १५ ।

'तएणं से मऊरपोयए' इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तए ण) त्थार पथी (से मऊरपोयए) भोरतुं अत्थु (जिनदत्तपुत्तेणं) निनदत्त वडे (एगाए चप्पुडियाए कयाए समाणीए) ओइअ थपटी वगाडवा णदव

कयाए समाणीए' चप्पुट्टिकाए-कृतायां सत्यां 'णंगोलाभंगसिरोधरे' लाम्बुल
 भङ्गशिरोधरः सिंहादिपुच्छवक्रीकरणसदृशः शिरोधरो ग्रीवा यम्य तथा.
 'सेयावंगे' स्वेतापाङ्गः=श्वेतनेत्रान्तभागः यद्वा 'सेयावण्णे' स्वेदापन्नः जात-
 स्वेदः 'अवयारियपइन्नपक्खे' अवतारितप्रकीर्णपक्षः तत्र-अवतारितौ-
 शरीराद् दूरीकृतौ प्रकीर्णौ प्रसारितौ पक्षौ यस्य स तथा 'उक्खित्तचंदकाइय
 कलावे' उक्खित्तचन्द्रकादिककलापः-तत्र, उक्खित्तः= उर्ध्वीकृतः चन्द्रकादिकः=
 मयूरराङ्गविशेषोपेतचन्द्रकै रचितः कलापः=शिखण्डो येन स तथा 'केकाइय-
 सयाणि' केकायितशतानि मयूरशब्दशतानि विमुञ्चन् सन् नृत्यति। ततस्त-
 दनन्तरं खलु स स जिनदत्तापुत्रस्तेन मयूरपोतकेन चम्पायां नगर्यां मध्ये
 श्रृङ्गाटकत्रिकचतुष्कचत्वरमहापथेषु 'सइएहिय' शतकैः--शतसंख्यैर्द्रव्यैः
 'साहस्सिएहिय' साहस्रिकैश्च सहस्र संख्यकैःद्रव्यैः 'सयसाहस्सिएहिय' शतसाहस्रिकैश्च

दत्तपुत्तेणं) जिनदत्तपुत्र द्वारा (एगाए चप्पुडियाए कयाए समाणीए) एक ही
 चुटकी बजाई जाने पर (णंगोलाभंगसिरोधरे सेयावेगे अवयारियपइन्न-
 पक्खे उक्खित्तचंदकाइयकलावे केकाइय सयाणि मुच्चमाणे णच्चइ) अपनी ग्रीवा
 को सिंहादिकोंके पूछके समान बक्र कर लेता था। दोनों नेत्र प्रान्त भाग श्वेत हो
 जाते थे अथवा इसका समस्त शरीर खेद से व्याप्त हो जाता था। इसके
 द्वारा फैलाये गये पांख इसके शरीर से भिन्न २ हो जाते थे। मयूररांग
 विशेष से उपेत चन्द्रक रचित कलाशिखण्ड इसका उँचा हो जाता था।
 और सैंकड़ों केकारवों को छोडता हुआ यह नाचने लग जाता था।
 (तएणं से जिणदत्तपुत्ते तेणं मऊरपोयएणं चंपाए नयरीए सिंघाडग जाव
 पहेसु सइएहिं साहस्सिएहिं य सयसाहस्सिएहिं य पणिएहिय जयं करेमाणे
 विहरइ) इसके बाद वह जिनदत्त पुत्र उस मयूरपोतकके साथ चंपानगरी के

(णं गोला भंगसिरोधरे सेयावेगे अवयारियपइन्नपक्खे उक्खित्त
 चंदकाइयकलावे केकाइय सयाणि विमुच्चमाणे णच्चइ) पेतानी ओडने सिं ड
 वगेरेनी पूछडीनी जेम वाडी इरतुं डतुं, तेनी णंने आंणोना भूण्णोओ धोणा थछ
 जतां डता, अने तेनुं आणुं शरीर पेड युक्ता थछ जतुं डतुं. ते न्यारे पीछाओने
 इलावतुं त्यारे पीछाओ तेना शरीरथी जुहां थछ जतां डता तेनी अन्द्रवाणी
 डलणी णंये (उन्नत) थछ जती डती, अने सेंडडे वार टडूडतुं ते नाथवा भाडतुं
 डतुं, (तएणं से जिणदत्तपुत्ते ते णं मऊरपोयएणं चंपाए नयरीए सिंघाडग
 जाव पहेसु सइएहिं य साहस्सिएहिं य सयसाहस्सिएहिं य पणिएहिं य
 जय करेमाणे विहरइ) त्यार णाड जिनदत्त पुत्र ते मोरना णंय्यानी साथे

लक्ष संख्यै द्रव्यैः 'पणिएहिय, पणि व्यवहारैर्घृतत्वरूपव्यवहारैः 'जयं करे-
माणे' जयं कुर्वन्-परेषां मयूरपोतानां पराजयं कुर्वन् विहरति-विचरति ।

'एवामेव समणाउसो' हे आयुष्यमन्तः श्रमणा ! एवमेव-जिनदत्तपुत्र
सार्थवाहवदेव योऽस्माकं निर्ग्रन्थो वा निर्ग्रन्थी वा प्रव्रजितः सन् पञ्चसु
प्राणातिपातविरमणरूपमहाव्रतेषु षट्सु जीवनिकायेषु नैर्ग्रन्थे प्रवचने च
निःशङ्कितः=कस्मिंश्चिदेकस्मिन् तत्त्वे अश्रद्धानादिरूपादेशशङ्का सकलतत्त्वा-

वीच श्रृंगाटक, त्रिक, चतुष्क, चत्वर. और महापथों में सौ, हजार, लाख,
द्रव्यों की शर्त लगा कर दूसरों के मयूर पोतकोंको पराजित करने लगा।-
(एवामेव समणाउसो ! जो अम्हं निर्ग्रन्थो वा निर्ग्रन्थी वा पञ्चसु समणे पंचसु
महाव्रतसु छसु जीवनिकायसु निर्ग्रन्थपात्रयणे निःसंक्रिए निःकंखिए निःवि-
तिगिच्छे से णं इहभवे चेव वहुणं समणाणं वहुणं समणीणं जाव वीह-
वहस्सड) हे आयुष्यमन्त श्रमणो । इसी तरह जिनदत्तपुत्र सार्थवाह की तरह
—जो हमारे निर्ग्रन्थ साधु अथवा निर्ग्रन्थ साध्वीजन प्रव्रजित होकर
पंच प्राणातिपात विरमणरूप-महाव्रतों में छह जीवनिकायों में, निर्ग्रन्थ
संवन्धी प्रवचनमें अथवा साधुमार्ग में निःशंकित होकर निःकांक्षित, निर्वि-
चिकित्सासंपन्न होकर, विचरते हैं वे इस भव में अनेक श्रमण और
अनेक श्रमणियों के यावत् अर्चनीय होते हैं पूजनीय होते हैं । तथा
इस अनादि अनंतरूप चतुर्गतिवाले संसार के पार पहुँच जाते हैं । अर्थात्
इस संसार सागर को पार कर देते हैं । शंका दो प्रकार की होती है—
१ एक देश शंका २ दूसरी सर्वदेश शंका । अर्हत प्रति भावित
किसी एक तत्त्व में अश्रद्धान आदिरूप आत्मवृत्ति का नाम एक देश

श्रृंगाटक, त्रिक, चतुष्क, चत्वर, अने महापथोभां ऐकसो, हजार, लाख द्रव्योनी
शरत लगावीने पील भाणुसोना भोरना अच्योअोने डराववा लाओ. (एवामेव
समणाउसो ! जो अम्हं निर्ग्रन्थो वा निर्ग्रन्थी वा पञ्चसु समणे पंचसु
महाव्रतसु छसु जीवनिकायसु निर्ग्रन्थपात्रयणे निःसंक्रिए निःकंखिए निःवि-
तिगिच्छे सेणं इहभवे चेव वहुणं समणाणं वहुणं समणीणं जाव वीह-
वहस्सड) हे आयुष्यमन्त श्रमणो ! सार्थवाह जिनदत्त पुत्रनी नेम ने अमार
निर्ग्रन्थ साधु हे निर्ग्रन्थ साध्वीजनो प्रव्रजित यथने पय प्राणातिपात विरमणु इप
महाव्रतोभां छ जीवनिकायोभा. निर्ग्रन्थ संवन्धी प्रवचनोभां, अने साधुमार्गोभा
निःशंकित यथने निःकाक्षित निर्विचिकित्सा युक्त यथने विचरणु डरे छे तेओ आ
लवभां धणु श्रमणो अने धणी श्रमणीओने भाटे अर्चनीय डाय छे तेमन् पूजनीय
डाय छे अने छवटे अनंत इप चतुर्गतिवाला संसार समुद्रने पार पावे छे ऐटवे
हे तेओ आ संसार समुद्रने तरी लय छे

अही जे नतनी शंकाओ उद्भववे छे— (१) देश शंका, (२) पील सर्व
देश शंका अर्ह तवडे आजापित डोडपणु ऐक तत्वभां अश्रद्धान वगेरेनी आत्मवृत्ति

श्रद्धाानरूपा सर्वशङ्का तद्भर्जितः 'निष्काङ्क्षितः' परदर्शनाडम्बरनिरीक्षणोद्धृत
 मिथ्यात्वमोहनीयजनितपरदर्शनवाञ्छावर्जितः, निर्विचिकित्सः—तपः संयम
 फले संदेहवर्जितः, मंदमतितया तद् विधाचार्यविरहात् 'ज्ञेयगहनत्वात्,
 ज्ञानावरणीयोदयात् तत्त्वनिर्णयेहेतूदाहरणाप्राप्त्यसंभवाच्च जिनभाषित—
 भावेषु श्रेष्ठिपुत्रोदाहरणद्वयं सम्यगवबुद्धय मतिमान् संदेहं न कुर्यात्, सर्वज्ञ
 शंका है।— तथा अर्हत प्रतिभाषित समस्त तत्त्वों में अश्रद्धान आदिरूप
 आत्मवृत्ति का नाम सर्वदेश शंका है। पर दर्शन के आडम्बर के निरीक्षण
 से उत्पन्न हुआ जो मिथ्यात्व मोहनीय कर्म है—उससे जनित परदर्शन
 की जो वाञ्छा है उसका नाम वाञ्छा है। तप और संयम के फलमें
 संदेह करना इसका नाम विचिकित्सा है। उस तरह जिनभाषित तत्व में शंकित
 वृत्तिका अभाव निःशंकितवृत्ति है। कांक्षा का अभाव निःकांक्षितवृत्ति है। विचि
 कित्सा का अभाव निर्विचिकित्सा है। जब किसी भी प्रकार की शंकित आदि वृत्ति
 उत्पन्न हो तो उस समय ऐसा विचार कर इसे दूर कर देना चाहिये कि मैं तो मंद
 मतिवाला हूँ—और इस समय कोई विशिष्ट ज्ञानी आचार्य हैं नही—ज्ञेय
 (पदार्थ) गहन है, ज्ञानावरणीय का उदयवर्त रहा है—तत्व के निणार्यक
 जो हेतु, उदाहरण—आदि हैं, उनकी प्राप्ति असंभव हो रही है। अतः
 जो कुछ जिन देवने कहा है वही सर्वथा शुद्ध तत्व है। इसमें किसी
 प्रकार का मंदेह नहीं है। इस तरह श्रेष्ठिपुत्र के उदाहरण द्वय को अच्छी

એક દેશ શકા કહેવાય છે. તેમજ અહીં ત પ્રતિભાષિત બધા તત્વોમાં અશ્રદ્ધાન
 વગેરેની આત્મવૃત્તિ સર્વદેશશકા નામે કહેવાય છે. પરદર્શનના આડખરના
 નિરીક્ષણથી ઉદ્ભવેલ મિથ્યાત્વ મોહનીય કર્મ છે. તત્ત્વન્ય પરદર્શનની વાઞ્છા
 (ઈચ્છા) તુ નામ તે વાઞ્છા કહેવાય છે, તપ અને સયમના રૂપમાં સંદેહ થવો તે
 વિચિકિત્સા કહેવાય છે આ રીતે જિન ભગવાન જે આજ્ઞા કરે તેમાં નિ.સંશયવૃત્તિ
 રાખવી એટલે કે નિ:શકપણે તે વાત સ્વીકારવી તે નિશકવૃત્તિ છે. કાંક્ષાનો
 અભાવ નિ:કાંક્ષિવૃત્તિ છે. વિચિકિત્સાનો અભાવ નિર્વિચિકિત્સા છે. ન્યારે
 કોઈપણ બાતની શંકા ઉત્પન્ન થાય ત્યારે આ પ્રમાણે વિચાર કરવો જોઈએ
 કે હું તો હીન બુદ્ધિ વાળો છું. અત્યારે મારી સામે એવા કોઈ વિશિષ્ટ જાની
 આચાર્ય પણ નથી. અને જ્ઞેયવસ્તુ (પદાર્થ) સમજાય એવી નથી જ્ઞાનાવરણીય કર્મનો
 ઉદયવર્તી રહ્યો છે—તત્વના નિર્ણય માટે જે હેતુ ઉદાહરણ વગેરે છે તેમની પ્રાપ્તિ
 અસંભવ થઈ પડી છે. એથી જિનદેવે જે કંઈપણ કહ્યું છે તે એકદમ શુદ્ધ તત્વ
 છે આમાં કોઈ પણ બાતની શકાને સ્થાન નથી. આ રીતે બને સાર્થવાહ પુત્રોના

मतं सत्यमिति सर्वदैव चिन्तयेत्, जितरागद्वेष मोहा निःस्वार्थपरानुग्रहपरा
यणा नान्यथा वादिनो भवन्तीति भावः ।

स खलु इह अस्मिन् भवे चैत्र=निश्चयेन बहूनां श्रमणानां बह्वीनां
श्रमणीनां श्रावकानां श्राविकानांचार्चनीय पूजनीयो भवति, यावदनाधनंत-
चतुर्गतिकसंसारस्यान्त व्यतिव्रजिष्यति-संसारसागरं तरिष्यति ।

सुधर्मास्वमीप्राह—

एवममुना प्रकारेण अनेनोपनयवचनेन खलु निश्चये हे जम्बूः श्रमणेन
भगवता महावीरेण यावत्संप्राप्तेन ज्ञातानां तृतीयस्याऽध्ययनस्यायमर्थ-
प्रज्ञप्तः । 'त्तिवेमि' इत्यहं ब्रवीमि यथा भगवन्मुखाच्छ्रुतं तथा तवाग्रे वदामि न
तु स्वकीयबुद्धेयति ॥

इति श्री जैनाचार्य-जैनधर्मदिवाकर पूज्य श्री घासीलालत्र-
तिविरचितायांज्ञाताधर्मकथाङ्ग सूत्रस्यानगारधर्मवर्षिण्याख्यायां व्याख्यायां
तृतीयमध्ययनं समाप्तम् ॥ ३ ॥

तरह समझ कर बुद्धिमान को संदेह नहीं करना चाहिये । सर्वज्ञ भग
वान् का मत सत्य है ऐसा ही सर्वदा विचार करते रहना चाहिये ।
जिन्होंने--रागद्वेष, मोह को जीत लिया है और जो निःस्वार्थरूप से
परानुग्रह में परायण हैं ऐसे महापुरुष अन्यथावादी नहीं होते हैं ।
अब सुधर्मा स्वामी श्री जंबू स्वामी से कहते हैं--(एवं खलु
जंबू ! समणेणं जाव संपत्तणं नायाणं तच्चस्स अज्झयणस्स
अयमपे पणत्ते त्तिवेमि) कि हे जंबू । इस तरह से श्रमण भगवान् महा
वीरने कि जो यावत् सिद्धिगति को प्राप्त हो चुके हैं ज्ञान के इस
तृतीय अध्ययन का अर्थ प्रज्ञप्त किया है ऐसा ही मैं कहता हूँ--अर्थात्
भगवान् के मुख से जैसा मैंने सुना है वैसाही तुम्हारे सामने यह कहा
है अपनी बुद्धि से कल्पित कर नहीं कहा है ॥ सू. १६ ॥

तृतीय अध्ययन समाप्त

ये दाणलाओ ते सारी पेठे समझने बुद्धिमान भाषुसे शका इस्वी लेठये नडि.
सर्वत्र लगवानने मत सत्य छे, ओवेो न विचार हुमेशां थवेो लेठये लेभल्ले
रागद्वेष, मोह उपर विन्य भेणव्ये छे अने लेओ निस्वार्थं पल्ले परानुग्रहमा
परायण छे, ओवा महापुरुषो अन्यथावादी होता नथी. एवं खलु जंबू ! समणे
णं जाव संपत्तेणं नायाणं तच्चस्स अज्झयणस्स अयमट्ठे पणत्ते त्तिवेमि)
छे न थू ! आ रीते श्रमणु लगवान महावीरे-के लेओ सिद्धिगति भेणवी थूकया
छे--ज्ञाताना आ त्रीण अध्ययननेो अर्थं प्रज्ञप्तं थ्येो छे. आ हुं तने हुं छं छुं.
ओट्टे के लगवानना मुणेथी ले भे' सांलण्युं छे ते तभारी सामे ते प्रभाणु
न वणुनं थ्युं छे बुद्धिथी केअपणु जतनी इएपना इरी ने भे' इहु नथी. ॥ सू. १६ ॥

त्रीणुं अध्ययन समाप्त

॥ चतुर्थाध्ययनम् ॥

तृतीयाध्ययने सूत्रार्थतदुभयरूपेणागमेषु शङ्काकाङ्क्षादियुक्तस्य मुनेर्दोषास्तथा तद्रहितस्य गुणा चक्ताः, अत्र चतुर्थाध्ययने तु अगुप्तपञ्चेन्द्रियस्य मुनेर्दोषास्तथा गुप्तपञ्चेन्द्रियस्य गुणा अभिधीयन्ते, अनेन सम्बन्धेनायातस्यै तस्याध्ययनस्येदमुपक्षेपादिसूत्रमाह—

मूलम्—जड्णं भंते ! समणेणं भगवया महावीरेणं नायाणं तच्चस्स नायज्झयणस्स अयमट्ठे पन्नत्ते, चउत्थस्स णं भंते ! णायज्झयणस्स के अट्ठे पन्नत्ते ? ॥ १ ॥

टीका—‘जड्णं भंते ?’ इत्यादि । यदि खलु भदन्त ! श्रमणेन

चतुर्थ अध्ययन

तृतीय अध्ययन में “ सूत्र अर्थ और तदुभयरूपआगमों में शङ्का काङ्क्षा आदि दोषों से युक्त हुए—मुनिजन दोषों के भागी होते हैं और उनसे रहित मुनिजन गुणों के भाजन बनते हैं ” यह बात प्रकट की गई है । अब इस चतुर्थ अध्ययन में यह प्रकट किया जायगा कि जो मुनिजन अगुप्त पंचेन्द्रिय होते हैं उनके ये दोष हैं और जो गुप्त पंचेन्द्रिय होते हैं उनके ये गुण हैं । इसी संबन्ध को लेकर प्रारम्भ किये गये इस अध्ययन का यह आदि का प्रारम्भ सूत्र है :—

‘जड्णं भंते । समणेणं भगवया’ इत्यादि ॥

टीका— (जड् णं भंते) सुधर्मा स्वामी से जंबू स्वामी पूछते हैं— कि हे भदन्त ! यदि (समणेणं भगवया महावीरेणं) श्रमण भगवान् महा-

चैथुं अध्ययन

त्रीण अध्ययनमां वे मुनिओ सूत्र, अर्थं अने तदुभयरूप (सूत्र अने अर्थं णंने जेमां छे ओवा) आगमोमा शङ्का आकाक्षा वगेरे दोषोथी युक्त होय छे ते दोषी कडेवाय छे तेमज्ज आगमोमां कोषं पणु जतनी शङ्का कथां वगर तेओमां विश्वास धरावे छे ते मुनिओ गुणुशील कडेवाय छे आ वात स्पष्ट करवामां आवी छे. आ चैथा अध्ययनमां अे वात स्पष्ट करवामां आवशे के वे मुनिओ ‘अगुप्त पंचेन्द्रिय’ होय छे तेओना शु दोषो छे अने जेओ ‘गुप्तपंचेन्द्रिय’ होय छे तेओना शुं गुणो होय छे. ओज वातने लघने प्रार ल थता आ अध्ययननुं आ पडेलु सूत्र छे—

‘जड्णं भंते ! समणेणं भगवया’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(जड् णं भंते) सुधर्मा स्वामीने जंबू स्वामी पूछे छे के हे लदत ! जे (समणेणं भगवया महावीरेणं) श्रमणु भगवान् महावीरे (नायाणं तच्चस्स नायज्झयणस्स

भगवता महावीरेण ज्ञातानां तृतीयस्य ज्ञाताध्ययनम्यायमर्थः प्रज्ञप्तः, चतुर्थस्य खलु भदन्त! ज्ञाताध्ययनस्य कोऽर्थः प्रज्ञप्तः, सर्वचैतन्निगदसिद्धम् । सू. १।

श्री सुधर्मा स्वामी जम्बूस्वामिनमाह—

भूलम्—एवं खलु जंबू ! तेषां कालेषां तेषां समएणं वाणारसी नामं नयरी होत्था, वन्नओ, तीसेणं वाणारसीए नयरीए वहिया उत्तरपुरत्थिमे दिसिभाए गंगाए महानदीए मशंगतीरदहे नामं दहे होत्था, अणुपुव्वसुजायवप्पगंभीरसीयलजले अच्छविमलसलिलपलिच्छन्ने संछन्नपुप्फपत्तपलासे पडमकुमुयनलिणसुभग सोगंधियपुंडरीयमहापुंडरीयसयपत्तकेसरपुप्फोवचिए पासाईए दंसणिज्जे अभिरूवे पडिरूवे, तत्थणं वहूणं मच्छाण य कच्छभाण य गाहाण य मगराण य सुंसुमाराण य सइयाण य साहस्सियाण य सयसाहस्सियाण व जूहाइं निब्भयाइं निरुव्विग्गाइं सुहंसुहेणं अभिरममाणाइं २ विहरंति ॥ सू. २ ॥

टीका—‘एवं खलु जंबू’ इत्यादि । एवं खलु जम्बू ! तस्मिन् काले तस्मिन् समये ‘वाणारसी नामं नयरी’ वाराणसी नाम नगरी, करेणु वारावीरने (नाघाणं तच्चस्स नायज्झयणस्स अयमद्वे पन्नत्ते—चउत्थस्स णं भंते ! नायज्झयणस्स के अद्वे पणत्ते !) ज्ञाताके तृतीय अध्ययन का पूर्वोक्त अर्थ प्ररूपित किया है तो हे भदन्त ! चतुर्थ ज्ञाताध्ययन का क्या अर्थ प्ररूपित किया है?—इस प्रकार जंबू स्वामी के पछने पर सुधर्मा स्वामी उनसे कहते हैं कि— ॥ सू. १ ॥

‘एवं खलु जंबू !’ इत्यादि ॥

टीका— हे जंबू ! चतुर्थ ज्ञाताध्ययन का उन्होंने इस प्रकार अर्थ के अद्वेपणत्त ?) ज्ञाताना त्रीण अध्ययननो अर्थ पूर्वोक्त इये वणुव्वे छ तो छे भदन्त ! योथा ज्ञाताध्ययननो शेो अर्थ प्ररूपित क्यो छे. आ रीते जणु स्वामीना प्रश्नने सालणीने जवाणमां सुधर्मा स्वामी तेमने कहे छे के— ॥ सू. १ ॥

‘एवं खलु जंबू ?’ इत्यादि ॥

टीका—हे जंबू ! लगवान महावीर स्वामीओ योथा ज्ञाताध्ययननो अर्थ आ

णरयो रणोर्व्यत्ययः' (८, २, ११६) इति सूत्रेण रेफणकारयोः व्यत्ययः । साम्प्रत वनारसनाम्ना प्रसिद्धा, 'होत्था' आसीत् । 'वन्नथो' वर्णकः वर्णनग्रन्थः अस्या अन्यसूत्राद् विज्ञेयः । तस्याः खलु वाराणस्या नगर्याः, वहिरुत्तर-पौरस्त्ये दिग्भागे, ईशानकोणे गङ्गायां महानद्यां मृतगङ्गातीरहृदो नाम हृद् आसीत् । स कीदृश इत्याह—'अणुपुव्वसुजायवप्पगंभीरसीयलजले' अनुपूर्व सुजातवपगम्भीरशीतलजलः, अणुपुव्व' अनुपूर्व=क्रमेण, 'सुजाय' सुजाताः=सृष्टु रवयं स्वभावतः समुत्पन्नाः, 'वप्प' वप्राः=तटाःयत्र स तथा, गम्भीरम्=अगाधं शीतलं जलं यत्र स तथा, अनुपूर्वसुजातवपश्चासौ गम्भीरशीतलजल इति कर्मधारयः । 'अच्छविमलसलिलपलिच्छन्ने' अच्छविमलसलिलप्रतिच्छन्नः=अच्छं स्फटिक रत्नवत्स्वच्छं विमल=निर्मलं यत् सलिलं=जलं तेन प्रतिच्छन्नः=प्रतिपूर्णः, 'संछन्नपत्तपुफपलासे' संछन्नपत्रपुष्पपलाशः तत्र पत्राणि=कमलकुमु

प्ररूपित किया है—(तेणं कालेणं तेणं समएणं वाणारसी नामं नयरी होत्था) उग काल और उस समय में वाराणसी नामकी नगरी थी (वन्नथो) इस नगरी का वर्णन अन्य दूसरे सूत्र से जान लेना चाहिये । (तीसे णं वाणारसीए नयरीए वहिया उत्तरपुरत्थिमे दिसिभाए) उग वाराणसी नगरी के बाहर ईशान कोण में (गंगाए महानदीए मयंगतीरदहे नामं दहे होत्था) गंगा महानदी में मृत गंगातीर हृद् नाम का हृद् था । (अणुपुव्वसुजायवप्पगंभीरसीयलजले) यह हृद् क्रम २ से स्वभावतः समुत्पन्न हुए तटों से जोमित था, तथा गम्भीर शीतल जल से परिपूर्ण था । (अच्छविमलसलिलपलिच्छन्ने) यही वात अच्छ विमल इत्यादि पद द्वारा व्यक्त की गई है । इसमें जो जल भरा हुआ था वह स्फटिक रत्न के समान स्वच्छ था—और निर्मल था । (संछन्न

प्रभाषे निरूपित कथीछे—(तेण कालेणं तेणं समएणं वाणारसी नामं नयरी होत्था) ते क्षणे अने ते वपते वाराणसी नामे नगरी इती (वन्नथो) आ नगरीनु वर्णन णीण सूत्र द्वारा अणु देवुं लेधथे (तीसेणं वाणारसीए नयरीए वहिया उत्तरपुरत्थिमे दिसिभाए) ते वाराणसी नगरीनी अडार ध्यान ओणु भां (गंगाए महानदीए मयंगतीरदहे नामं दहे होत्था) गंगा महानदीमा मृत गंगातीर हृद् नामे अेध धरे इतो. (अणुपुव्वसुजायवप्पगंभीर-सीयलजले) आ धरे धीमे धीमे पोतानी मेणे न अनी अथेवा दिनाराथी शोभते इतो अने अंअ शीतण नणथी परिपूर्णु इतो (अच्छविमलसलिलपलिच्छन्ने) 'अच्छविमल' यह वडे अे न वात स्पष्ट करवाभा आनी छे आ धरानु पाणी आरस पथरनी लेम स्वच्छ अने निर्मल इतुं (संछन्नपत्तपुष्पपलासे) पत्र,

दादिदलानि पुष्पपलाशानि=पुष्पाणां पत्राणि पांखडी' इति भाषा प्रसिद्धानि, संछ-
न्नानि=आंच्छादिनानि जलोपरिविद्यमानत्वादावरणानि यत्र स तथा, 'बहु उप्पल-
पउम कुमुयनल्लिग सुभग सोगंधिय पुंडरीय महापुंडरीय सयपत्त महस्सपत्त-केसरापु-
प्फोवच्चिए' बहूत्तालाअ कुमुदनल्लिन सुभा-नौगन्धियकुमुडतीक महापुण्डरीक-
गतपत्र-महस्सपत्र-केसरपुष्पोपचितः बहूनाम् उत्पलादि सहस्सपत्रपर्यन्तानां
केसरैः पुष्पैश्चोपचितः शोभा सुगन्धयुक्तत्वात्समृद्धः तत्रोत्पलानि-नीलकम-
लानि, पद्मानि-सूर्यविकासीनि कमलानि, कुमुदानि कुमुदनाम्ना प्रसिद्धानि-चन्द्र-
विकासीनि, नलिनानि-रक्तकमलानि पुण्डरीकाणि=शुक्लकमलानि महापुण्ड-
रीकानि-विशालशुक्लकमलानि-शतपत्राणि=शतपत्रयुक्तानि कमलानि, सहस्स-
पत्राणि सहस्सपत्रमन्वितकमलानि हृदस्य पुनर्विशेषणमाह-'पासाईए' इत्यादि
प्रासादीयः, दर्शनीयः, अभिरूपः एतानि चत्वारि पदानि पूर्वं व्याख्यातानि ।
तत्र हृदे खलु बहूनां मत्स्यानां च कच्छपानां च ग्राहाणां च मकराणां च

पत्त पुष्पपलासे) पत्र-कमल-कुमुद आदि के दलों से, तथा पुष्प पलाशों
से--पुष्प की पांखडियों से यह आच्छादित हो रहा था । (बहुउप्पल
पउम-कुमुय-नल्लिण सुभग सोगंधिय पुंडरीय-महापुंडरीय-सयपत्त-सहस्स-
पत्तकेसरपुष्पोवच्चिए) अनेक नीलकमलों की, सूर्य विकाशी पत्रों की,
चंद्र विकाशी कुमुदों की लालकमलों की, सफेद कमलों की, विशालशुक्ल
कमलों की, शतपत्र युक्त कमलों की, सहस्सपत्र युक्त कमलों की केसर
से और पुष्पों से समृद्ध था । (पासाईए, दंसणिज्जे अभिरुवे पडिरुवे)
यह प्रासादीय था दर्शनीय था, अभिरूप था, प्रतिरूप था । इन प्रासा-
दीय आदि पदोंका अर्थ पहिले लिख दिया गया है । (तत्थणं बहूण
मच्छाण, य, कच्छभाणय, गाहाणय, मगराणय, सुंसुमाराण य, सइयाणय

धमण, कुमुद वगेरेना दणे तेमन् पुष्प पलाशोथी (दूतोनी पाण्डीओथी) ढंकाओल
उत्तु (बहु उप्पल-पउम-कुमुय-नल्लिण-सुभग-सोगंधिय-पुंडरीय-महापुंडरीय-
सयपत्तसहस्सपत्तकेसरपुष्पोवच्चिए) धणा भूरा धमणो, सूर्य विकाशी पद्मो,
अंड विकाशी कुमुदो, लाल धमणो श्वेतधमणो, भोटा सइए धमणो, शतपत्रवाणा धमणो,
सहस्सपत्रवाणा धमणोना केशर तेमन् पुष्पोथी आ इह समृद्ध उत्तो. (पासाईए,
दंसणिज्जे, अभिरुवे पडिरुवे) ते ऋ प्रासादीय (मनने प्रसन्न करनार) दर्शनीय
अभिरूप (सुंदर) अने प्रतिश्य उत्तो अही प्रयुक्त थयेला प्रासादीय वगेरे पढेना
अर्थ पढेलां समन्तववाभां आव्या छे (तत्थणं बहूणं मच्छाणय, कच्छभाणय,
गाहाण य, मगराण य, सुंसुमाराण य, सइयाण य साहस्सियाण य-

सुंसुमाराणां=शिशुमाराणां=जलजन्तुविशेषाणां च शक्तिकानां च साहस्रिणाणां च शतसाहस्रिकाणां यूथानि=वृन्दानि निर्भयानि निरुद्विग्नानि सुखंसुखेन अभिरममाणानि २ विहरन्ति ॥ सू. २ ॥

मूलम्—तस्स णं मयंगतीरद्वहस्स अदूरसामंते एत्थणं महं एगे मालुयाकच्छए होत्था, वन्नओ, तत्थणं दुवे पावसियालगा परिवसंति, पावा चंडा रोदा तल्लिच्छा साहसिया लेहियपाणी आमिसत्थी आमिसाहारा आमिसप्पिया आमिसलोला आमिसं गवेसमाणा रत्तिं वियालचारिणो दिया पच्छन्नं चावि चिट्ठंति ॥ सू. ३ ॥

टीका—'तस्सणं' इत्यादि तस्य खलु मृतगङ्गातीरद्वहस्यादूरसामन्ते अत्र खलु महानेको मालुकाकक्षक असीत्, वर्णकः अस्य द्वितीयाध्ययने व्याख्यातः, तत्र खलु द्वौ 'पावसियालगा' पाप शृगालकौ पापपरायणौ शृगालौ सयसाहस्रियाण य जूहाइं निब्भयाइं निरुद्विग्गाइं सुहंसुहेणं साहस्रियाण य अभिरममाणाइं २ विहरन्ति) उसमें अनेक प्राणों के अनेक मकरों के अनेक शिशुमारों के, अनेक शतसाहस्रिकों के यूथ के यूथ निर्भय और निरुद्विग्न होकर आनन्द के साथ विचरते रहते थे। सू. १२।

'तस्स णं मयंगतीरद्वहस्स इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तस्स णं मयंगतीरद्वहस्स) उम मृत गंगातीर द्वह के (अदूरसामंते) न अतिदूर और न अति समीप प्रदेश में (एत्थ णं महं एगे मालुयाकच्छए होत्था) एक बड़ा भारी मालुका कच्छ था (वन्नओ) इसका वर्णन द्वितीय अध्ययन में किया जा चुका है। (तत्थणं दुवे पाव-

सयसाह सिसयाणय, जूहाइ निब्भयाइं निरुद्विग्गाइं सुहंसुहेणं अभिरममाणाः २ विहरन्ति) तेषां धणु भाछलाओना, धणु क्षयण.ओना, धणु आछोना, धणु भगरोना, धणु शिशु भोरोना धणु सेंडडे, धणु साहस्रिकेना, धणु शतसाहस्रिकेना समूहो निर्लीक अने निरुद्विग्न थधने सुणेथी विचरणु करता उता. ॥ सू. २ ॥

'तस्स णं मयंगतीरद्वहस्स' इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तस्स णं मयंगतीरद्वहस्स) ते मृत गंगातीर द्वहना(अदूरसामंते) धणु हर पणु नडि तेमण अत्यंत नष्टक पणु नडि ओवा प्रदेशमा (एत्थण महं एगे मालुयाकच्छए होत्था) ओक गहु विशाण मालुका कच्छ उतो (वन्नओ) मालुका कच्छतु वर्णन पीत्त अध्ययनमा करवामा आव्युं छे

परिवसतः। किं भूतौ शृंगालौ 'पावा' पापी=पापात्मानौ, 'चंडा' चण्डौ=प्रबल-
कोपयुक्तौ, 'रोदा' रौद्रौ=भयंकरौ, 'तल्लिच्छा' तल्लिप्सौ=अत्र तच्छब्देन मांसस्य
परामर्शः चण्डरौद्रविशेषणोपादानात् मांसेच्छाममन्वितौ, साहसिकौ बला-
त्कारिणौ दुष्टौ, 'लोहियपाणी' लोहितपाणी रक्तार्द्रकरौ अत्र पाणिशब्दोऽग्रिम-
चरणद्वयं मुखं च बोधयति. शृंगालादीनां चरणमुखस्यैव करकार्यकारि-
त्वात् अजमेपत्रालादिशोणितसंस्क्तमुखचरणादित्यर्थः, आमिपार्थिनौ=मांसाद्य-
भिलाषिणौ, आमिपाऽऽहारौ=मांसादिभक्षकौ, आमिपप्रियौ आमिपलोलौ=
मांसजिघृक्षया चपलौ, आमिपं गवेस्यमाणौ=अन्वेपयन्तौ रात्रौ विकालचारिणौ
विकालः=सूर्यास्तमनकालः, तत्र चरितुं शीलं ययोस्तौ तथा, मायं रात्रौ च
मांसेच्छया भ्रमणशीलादित्यर्थः। 'दिया पच्छन्नं चावि चिद्वति' 'चावि'
अपि च दिवा=दिवसे पच्छन्नौ=गुप्तौ=जनैरलक्षितौ भूत्वा तिष्ठतः ॥मृ. ३॥

सियालगा परिवसन्ति) कहा दो पाप कर्म में परायण शृंगाल रहते थे।
ये दोनों (पावा चंडा, रोदा, तल्लिच्छा, साहसिया, लोहियपाणी आमिसत्थी
आमिसाहारा आमिसप्पिया आमिसलोल आमिसं गवेसमाणा रत्ति वियाल-
चारिणो दिया पच्छन्नं चावि चिद्वति) शृंगाल पापात्मा थे, चंड थे, प्रबल
कोप से युक्त थे, रौद्र थे,—भयंकर थे, मांस की इच्छा से सम-
न्वित थे, बलात्कारी थे—दुष्ट-थे-हनके आगे के दोनों चरण और मुख
सदा रक्त से आर्द्र बने रहते थे। मांसादि के ये सदा अभिलाषी थे,
आमिप (मांस) ही उन्हें अधिक प्रिय था—मांस के जिघृक्षु होने से ये
चपल बने रहते थे। इमलिये रात और दिन ये मांस की इच्छा से
इधर उधर फिरा करते थे। कभी २ दिन में छुपकर भी बैठ जाते थे। मृ. ३।

(तन्वणं दुवे पावसियालगा परिवसन्ति) त्यां पापकर्मभां प्रवृत्त बनेला जे
शियाणवा रहेता हुता आ बने (पावा, चंडा, रोदा, तल्लिच्छा, साहसिया,
लोहियपाणी, आमिसत्थी आमिसाहारा आमिसप्पिया, 'आमिसलोल'
आमिसं गवेसमाणा रत्ति वियालचारिणो दिया पच्छन्नं चावि चिद्वति)
पापी हुता, अंड (भयंकर) हुता, गहुवर डोधी हुता रौद्र हुता, भयंकर हुता,
मांसना धुष्ट हुता, गणजेरी करनान हुता, दुष्ट हुता, तेमना आगणना बने
पण तेमन मो हुमेशा बोडीथी अरुअमेला रहेतां हुता. मांस वगेरेना तेमो
अभिलाषी हुता, आमिप (मांस) न तेमने आहार (गोराध) हुतो. मांस न तेमने
वधादे पडतु गमतुं हुतं. मांसना जिघृक्षु होवाथी तेमो बने हुमेशा अपण
रहेता हुता गत बने दिवस तेमो मांसनी शोधभा थोमेर विचरता रहेता हुता.
इधर वणत दिवसभा पणु शिधरनी शोधभां धुपाडने मेरी नता हुता. ॥ अत्र ३ ॥

मूलम्—तए णं ताओ मयंगतीरदहाओ अन्नया कयाइं
सूरियंसि चिरत्थमियंसि लुलियाए संझाए पविरलमाणुसंसि णिसं-
तपडिणिसंतंसि दुवे कुम्मगा आहारत्थी आहारं गवेसमाणा सणियं
२ उत्तरंति। तस्मेव मयंगतीरदहस्स परिपेरंतेणं सव्वओ समंता
परिघोलेमाणा २ वित्तिं कप्पेमाणा विहरंति ॥ सू. ४ ॥

टीका—‘तए णं’ इत्यादि। ततः खलु तस्माद् मृतगङ्गातीरदहाद्
अन्यदा कदाचित् ‘सूरियंसि’ सूर्ये ‘चिरत्थमियंसि’ चिरास्तमिते=चिरं बहु
कालम् अस्तमिते अस्तंगते, अत एव—‘लुलियाए संझाए’ लुलितायां चलिता-
याम् व्यतीतायां संध्यायां ‘पविरलमाणुसंसि’ प्रविरलमानुषे प्रविरला अल्पाः
मानुषा नरा यत्र तस्मिन् अधिकजनसंचाररहिते इत्यर्थः, निसंतपडिणिसंतंसि’
निशान्तप्रतिनिशान्ते निशान्तानि गृहाः प्रतिनिशान्तानि सर्वथा प्रशान्तानि
शयनसमयागमने सति शब्दरहितानि—जनादिसंचाररहितानि यत्र तस्मिन्
काले रथले वा आर्षत्वान्निष्ठान्तस्य परनिपातः। ‘समागंसि’ सति=विद्यमाने-
वर्तमाने सतीत्यर्थः, ‘दुवे कुम्मगा’ द्वौ कर्मकौ=कच्छौ आहारार्थिनी आहारा

‘तए णं ताओ मयंगतीरदहाओ’ इत्यादि।

टीकार्थ—(तए णं) इसके बाद (अन्नया कयाइं) किसी एक समय (ताओ मयंग-
तीरदहाओ) उस मृत गंगातीर दूह से (सूरियंसि चिरत्थमियंसि) सूर्य
अस्त हो जाने को बहुत समय हो जाने पर (लुलियाए संझाए) तथा
संध्याकाल व्यतीत हो जाने पर तथा शयन का समय आजाने से
(णिसंतपडिणिसंतंसि) प्रत्येक घर शब्द रहित हो जाने पर (पविरल-
माणुसंसि) एवं स्थलों को मनुष्यों के संचार से रहित हो जाने पर
अथवा उनको अत्यल्प मनुष्यों के संचार वाले होने पर दुवे कुम्मगा आ-

‘तए णं ताओ मयंगतीरदहाओ’ इत्यादि।

टीकार्थ—(तए णं) त्थार पथी (अन्नया कयाइं) केअ अेअ वणने (ताओ
मयंगतीरदहाओ) भृत गंगातीर दहभाथी (सूरियंसि चिरत्थमियंसि) सूर्यास्त
पथी अहु वणते (लुलियाए संझाए) तेमअ संध्याअण णाअ सूवाने
वणत थअ गथे अतो (णिसंतपडिणिसंतंसि) अने दरेअे दरेअे घरभाथी भाअु
सेअे दोघाअ थअ थअ गथे (पविरलमाणुसंसि) अने आअपाअनी अय्याअे
भाअुसेअनी अवरअवर अेअहम थअ थअ गअ अथवा तो अेअी थअ गअ (दुवे

पिलापिणी आहारं गवेपयमाणौ=अन्वेपयन्तौ 'सणियर' शनैः शनैः शृगालादि-
घातकजीवभयान्मन्दं मन्दम् उत्तरतः=जलान्निःसृत्य भूमायुपरिचरतः स्मे-
त्यर्थः, तस्यैव मृतगङ्गातीरहृदस्य 'परिपेरते' परिपर्यन्ते निकटप्रदेशे तटे 'णं'
वाक्यालंकारे सर्वत =सर्व दिग्बिदिक्षु समान्ताद्=सर्वथा 'परिघोलेमाणा २'
परिधूर्णमानौ २ पुनः पुनः परिभ्रमन्तौ 'वित्ति' वृत्तिम्=उदरपूर्ति 'कप्पेमाणा'
कल्पयन्तौ=विचिन्तयन्तौ विहरतः आस्ताम् ॥ घृ. ४ ॥

सूलम्—तयणंतरं च णं ते पावसियालगा आहारत्थी जाव
आहारं गवेसमाणा मालुयाकच्छयाओ पडिनिक्खमंति, पडिनिक्ख-
मिन्ता जेणेव मयंगतीरे दहे तणेव उवागच्छंति, उवागच्छित्ता
तस्सेव मयंगतीरदहस्स परिपेरंते णं परिघोलेमाणा २ वित्ति कप्पेमाणा
विहरंति, तए णं ते पावसियालगा १ कुम्मए पासंति, पासित्ता जेणेव
ते कुम्मए तेणेव पहारेत्थ गमणाए ॥ सू. ५ ॥

टीका—'तयणंतरं च' इत्यादि। तदनन्तरं च खलु तौ पावसियालगा
आहारत्थी आहारं गवेसमाणा सणिय २ उत्तरंति) दो कच्छप आहार के अर्थी
होकर आहारकी गवेसगा में धोरे २ ऊपर आये। अर्थात् जल से निकल
कर बाहर ऊपर जमीन पर आये। (तस्सेव मयंगतीरदहस्स परिपेरंतेण
सव्वओ समंता परिघोलेमाणा २ वित्ति कप्पेमाणा विहरंति) और उसी
मृत गंगातीर हृद के समोप दिशाओं और विदिशाओं में इधर से उधर बार
२ घूमने और अपने उदर की पूर्ति का विचार करने लगे ॥ मृ. ४ ॥

'तयणंतरं च ते पावसियालगा' इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तयणंतरं च) इस के बाद (ते पावसियालगा) वे पापिष्ठे शृगाल

कुम्मगा आहारत्थी आहारं गवेसमाणा सणिय २ उत्तरंति) त्पारे जे कायणाओ
ओराड भेणवानी छच्छथी ओराडनी शोधमा धीमे धीमे पाणीमाथी षडार निकणीने
वभीन उपर आया। (तस्सेव मयंगतीरदहस्स परिपेरंतेणं सव्वओ समंता
परिघोलेमाणा २ वित्ति कप्पेमाणा विहरंति) अने भत गंगातीर हृदनी नल्लुडना
प्रदेशमा ओट्टे डे डिनारा उपर ओमेर दिशाओ अने विदिशाओमां आम तेम
वारंवार इरवा लाया, तेमन् लूणशात इरवाने विचार इरवा लाया, ॥ सूत्र ४ ॥

'तयणंतरं च ते पावसियालगा' इत्यादि।

टीकार्थ—(तयणंतरं च) त्पार पथी (ते पावसियालगा) पाप शृगालो

आहारार्थिनौ यावद् आहारं गवेषयमाणौ मालुकाकक्षकात् 'पडिनिक्रमंति'
प्रतिनिष्क्रमतः=प्रतिनिर्गतौ, 'पडिनिक्रमिता' प्रतिनिष्क्रम्य= यत्रैव मृतगङ्गा-
तीरो हृदस्तत्रैव उपागच्छतः, उपागत्य मृतगङ्गातीरहृदस्य परिपर्यन्ते तटभागे
धूर्णमानौ वृत्तिं कल्पयन्तौ विहरतः । ततःखलु तौ पापशृगालौ तौ कूर्मकौ
पश्यतः, दृष्ट्वा यत्रैव तौ कूर्मकौ तत्रैव 'पहारेत्थ गमणाए' प्राधारयतां गमनाय
गन्तुं समुत्सुकौ जातौ ॥ सू. ५ ॥

मूलम्—तएणं ते कुम्मगा ते पावसियालए एज्जमाणे पासंति,
पासित्ता भीता तत्था तसिया उठ्विग्गा संजायभया हत्थे य पादे
य गीवाए य सएहिं २ काएहिं साहरंति, साहरित्ता णिच्चला
णिप्फंदा तुसिणीया संचिट्ठंति. ॥ सू. ६ ॥

(आहारार्थी) आहार के अर्थी होकर (जाव आहारं गवेषयमाणा) यावत् आहार
की गवेषणा करते हुए (मालुयाकच्छयाओ पडिनिक्रमंति) उस मालुया-
कच्छ से निकले (पडिनिक्रमिता जेणेव मयंगतीरे दहे) निकल कर जहां
वह मृतगंगातीर हृद था (तेणेव उवागच्छंति) वहां आये (उवागच्छित्ता
तस्सेव मयंगतीरदहस्स परिपेरतेणं परिघोलेमाणा २ वृत्तिकप्पेमाणा विह-
रंति) आकर वे उसी मृतगंगातीर हृद के तट पर इधरसे उधर घूमने
लगे और उदरपूर्ति करने का विचार करने लगे और (तएणं ते पाव
सियाला ते कुम्मए पासंति) इतने में उन दोनों पापी शृगालोंने उन
दोनों कच्छपोंको देखा पासित्ता जेणेव ते कुम्मए तेणेव पहारेत्थ गमणाए)
देखकर वे दोनों के दोनों जहां वे कच्छप थे वहां जाने के लिये
उत्कठित हो गये ॥ सू. ५ ॥

(आहारार्थी) आहार भेषयवानी धृच्छथी (जाव आहारं गवेषयमाणा) आहारनी
शोध करता (मालुया कच्छयाओ पडिनिक्रमंति) मालुका कच्छनी अहार नीकल्या.
(पडिनिक्रमिता जेणेव मयंगतीरेदहे) अहार आवीने न्या मृत गंगातीर
हृद इतुं (तेणेव उवागच्छंति) त्यां आल्या. उवागच्छित्ता तस्सेव मयंगतीर-
दहस्स परिपेरतेणं परिघोले माणार वृत्ति कप्पेमाणा विहरंति) आवीने मृत गंगा
तीर इहना अंठे आम तेम आंटा भारत लूणने शांत करवाने विचार करवा लाया.
(तए णं ते पावसियाला ते कुम्मए पासंति) ओज वधते अने पापी
शृगालोनी नजर अने कायणाओ उपर पडी. (पासित्ता जेणेव ते कुम्मए तेणेव
पहारेत्थ गमणाए) नजर पडता व अने शृगालो त्यां नवा भाटे तत्पर थय गया सू. ५ ।

टीका— तएणं ते' इत्यादि । ततः खलु तौ कूर्मकौ इदं कर्तृपदं तौ पापशृगालकौ एजमानौ=चलन्तौ आगच्छन्तौ पश्यतः, दृष्ट्वा (तौ कूर्मकौ) भीतौ त्रस्तौ, त्रसितौ उद्विग्नौ संजातभयौ भीतादिशब्दाः पूर्व व्याख्याताः भूत्वेति शेषः, हस्तौ च पादौ च ग्रीवां च 'सएहिं २ स्वके स्वके स्वकीये स्वकीये 'काएहिं' काये=शरीरे 'साहरंति' संहरतः=संकोचयतः शृगालोभयभयादात्मनस्त्राणाय स्वदेहाभ्यन्तरे प्रतिनिवेशयतः स्मेत्यर्थः। 'साहरित्ता' संहृत्य स्वस्वाङ्गानि शरीरान् नलीनानि कृत्वा वाङ्मंसवर्गानन्तरमिति भावार्थः, तौ कूर्मकौ 'निश्चलौ' निश्चलौ=स्थिरौ, 'णिष्फंदा' निःस्पन्दौ चलनरहितौ, तुसिणीया' तूष्णीकौ वाग्व्यापाररहितौ भूत्वा 'संचिद्वंति' संतिष्ठतः संस्थितौ ॥ सू. ६ ॥

मूलम्—तए णं ते पावसियालया जेणेव ते कुम्मगा तेणेव उवागच्छंति, उवागच्छित्ता ते कुम्मगा सब्बओ समंता उव्वत्तति,

'तएणं ते कुम्मगा' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (ते कुम्मगा) उन दोनों कच्छपोंने (ते पावसियालए) उन पापी शृगालोंको (एज्जमाणे) आते हुए ज्यों ही (पासंति) देखा तो वे (पासित्ता) देवकर (भीया तत्था तसिया उद्विग्गा संजायभया हत्थे य, पादे य, गीवाए य, सएहिं २ काएहिं साहरंति) भयभीत हो गये--त्रसित हो गये, उद्विग्न हो गये, रोम २ में उनके भय व्याप्त हो गया ऐसा हो गये और हाथों को, पैरों को तथा गर्दन को अपने २ शरीर में उन्होंने संकुचित कर लिया । (साहरित्ता णिच्चला णिष्फंदा तुसिणीया संचिद्वंति) संकुचित करके फिर वे निश्चल हो गये, चलन क्रिया से रहित हो गये और चुपचाप ठहर गये ॥ सू. ६ ॥

'तए णं ते कुम्मगा' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्थार भाद (ते कुम्मगा) णने अत्थणाओओ (ते पावसियालए) पापी शृगाळोने (एज्जमाणे) न्यारे आवताट्ट (पासंति) नेया त्थारे (पासित्ता) तेमने नेधने (भीया तत्था तसिया उद्विग्गा संजायभया हत्थेय, पादेय, गीवाए य, सएहिं २ काएहिं साहरंति) लयलीत थधं गथां, संत्रस्त थधं गथा, न्याट्टण थधं गथा, तेमना शरीरना आत्थु आत्थुभां लय न्यापी गथो अने तेओओे दुओेने, पणेने तेमन मोने पोताना शरीरभां संधेओी लीधां. (साहरित्ता णिच्चला णिष्फंदा तुसिणीया संचिद्वंति) संधेओया भाद तेओो निश्चण णनी गथा स्थिर थधने तेओो चुपचाप त्थां न पडी रह्या सू ॥ ६ ॥

परियत्तेति आसारेति संसारेति चालेति घट्टेति फलेति खोभेति
णहेहिं आलुंपति दंतेहि य अक्खोडेति नो चव णं संचाएति, तेसिं
कुम्मगाणं सरीरस्स आवाहं वा पवाहं वा वावाहं वा उप्पाएत्तए-
छविच्छेयं वा करेत्तए ॥ सू. ७ ॥

टीका—‘तएणं ते पावसियालया’ इत्यादि। ततः खलु तौ पापशगालकौ
यत्रैव तौ कूर्मकौ तत्रैवोपागच्छतः तदनन्तरं तयोः कच्छपयोः समीपे तौ
शृगालौ गतावित्यर्थः। उपागत्य=कच्छपयोः समीपे आगत्य, तौ शृगालौ तौ
कूर्मकौ सर्वतः समन्ताद् ‘उव्वन्नेति’ उद्वर्तयतः=अधः प्रदेशमुपरि कुरुतः
‘परियत्तेति’ परिवर्तयतः=पूर्व यथाऽवस्थितं—तथैव पुनः कुरुतः, उपरिकृतं गात्र-
मधः कुरुत इत्यर्थः। ‘आसारेति’ आसारयतः=यस्मिंस्थाने तयोरेकैकस्य
शरीरं स्थितमासीत् ततो मनागपसारयतः, ‘संसारेति’ संसारयतः=पुनः
पुनः स्थानान्तरं प्रापयतः। ‘चालेति’ चालयतः कम्पयतः, ‘घट्टेति’ घट्टयतः

‘तएणं ते पावसियालया’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (ते पावसियालया) वे दोनों पापी
शृगाल (जेणेव ते कुम्मगा) जहाँ वे दोनों—कच्छप थे—(तेणेव उवागच्छन्ति)
वहाँ पर आये—उवागच्छित्ता ते कुम्मगा सव्वओ समन्ता उव्वन्नेति) आकर
के उन्होंने उन कूर्मों को सब प्रकार से अच्छी तरह उद्वर्तित किया—
उन्हे नीचे से ऊँचा किया—पलटा—(परियत्तेति) परिवर्तित किया—
जिस स्थितिमें वे पहिले पड़े हुए थे उसी स्थिति में उन्हे पुनः कर
दिया (आसारेति) उनके स्थान से उन्हे कुछ २ आगे चलाया
—(संसारेति) दूसरे स्थान पर ले जाकर रख दिया
(चालेति) वहाँ उन्हे हिलाया (घट्टेति) अपने दोनों आगे के

‘तएणं ते पावसियालया’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तए ण) त्थार णाढ (ते पावसियालया) णंने पापी शृगालो (जेणेव
ते कुम्मगा) न्थारे ते काय्थ्थो उता (तेणेव उवागच्छन्ति) त्यां गया। (उवागच्छित्ता ते
कुम्मगा सव्वओ समन्ता उव्वन्नेति) त्यां आवीने तेन्थोन्थे काय्थ्थोन्थेने सारी
पेठे नीचे उपर कथां. (परियत्तेति) परिवर्तित कथां—ने स्थितिमां पडेलां उतां
ते न स्थितिमां इरी भूडी दीधां. (आसारेति) तेन्थो न्थ्या पड्या उता त्यांथी
थोडा आगण णसेउत्था, (संसारेत्ति) तेन्थोने णीण स्थाने भूडी दीधा. (चालेति)
त्यां भूडीने तेमने उलाव्या, (घट्टेति) पोताना आगण णंने पणोथी तेमने स्पर्थं

अग्रिमचरणभ्यां स्पृशतः 'फ'देति' स्पृशतः ईषच्चलितं कुरुतः, 'खोभेति' क्षोभयतः संचारं कारयितुं भयजनकवेष्टां कुरुतः, इममेवार्थं स्पष्टी कुर्वन्नाह—'णहेहि आलुपति, दंतेहि य अक्खोडेति' नखैरालुम्पतः नखाघातैः, कृन्तनः, दन्तैश्चाऽऽस्फोटयतः दन्ताघातैश्च विदारयतः। किंतु नो चैवः खलु 'संचाएति' शक्नुतः तयोः कूर्मकरोः शरीरयोः 'आवाहं' आवाधाम् ईषत् पीडां, वा 'पवाहं' प्रकृष्टपीडां वा, 'वावाहं' व्यावाधां विशिष्टपीडां वा 'उप्पाएत्तए' उत्पादयितुं 'छविच्छेयं' छविच्छेदं चर्मच्छेदम्, आकृतिविकृतिं वा 'करेत्तए' कर्तुम् ।

यद्यपि तौ शृगालौ नखदन्ताघातैः कूर्मकद्वयं पीडयितुं प्रवृत्तौ तथापि कापिक्षतिस्तयोर्नाभूदिति संक्षिप्तार्थः ॥ सू. ७ ॥

चरणो से उन्हें लूवा । (फ देति) चाट में उन्हे कुछ २ आगे सरकाया— (खोभेति) उन्हे चलाने के लिये उन्होंने वहां भय जनक वेष्टा भी की (णहेहि आलुपति दंतेहि अक्खोडेति नो चैव णं संचाएति)—नखों से उन्हें विदारा भी दाँतों से उन्हें काटा भी, परन्तु वे समर्थ नहीं हो सके (तेसिं कुम्मगाणं सरीरस्स आवाहं वा पवाहं वा वावाह वा उप्पाएत्तए छविच्छेयं वा करेत्तए) उन कूर्मों के शरीर में थोड़ी सी भी पीडा पहुँचाने के लिये प्रबल पीडा पहुँचाने के लिये विशिष्ट पीडा पहुँचाने के लिये । और न उनके छविच्छेद-चर्मच्छेद-करने के लिये—आकृति को विकृत बनाने के लिये समर्थ हो सके । तात्पर्य यद्यपि वे दोों शृगाल नव और दाँतों से उन दोनों कच्छपों के उपर प्रहार करने में जुट गये तो भी वे उनका कुछ भी विगाड नहीं कर सके ॥ सू. ७ ॥

इथो (फ'देति) त्थार पथी तेभने थोडा आगण णसेउया (खोभेति) तेभने यत्तायवा भाटे तेओओे लथोत्पादड वेष्टाओे पणु डरी (ण हेहिं आलुपति दंतेहिं अक्खो डेति नो चैव णं संचाएति) नओेथी झउवा भाटेनी तेभण दांतोथी डधी नार्थमानी डेशिथ पणु तेओे व्यर्थ साणित थथ (तेसिं कुम्मगाणं सरीरस्स आवाह वा पवाहं वा वावाहं वा उप्पाएत्तए छविच्छेयं वा करेत्तए) ते डायणाओेना शरीरने सडेण डष्ट आपवामां वधारे डष्ट आपवामां, तेभना यर्मलागने झउनामां अने आकृतिने विकृत णनवचामां णने शृगावो शक्तिमान थथ शक्या नडीं डडेवानो डेतु ओे छे डे णने शृगावोओे पोताना नण अने दातोना लयंठर प्रडारे इथो छतां ओे णने डायणाओेने सडेण पणु धण पडोआउवामां अमर्थ थथ शक्या नडी. ॥ सूत्र ७ ॥

मूलम्—तएणं ते पावसियालया एए कुम्मए दोच्चंपि तच्चपि, सव्वओ समंता उव्वत्तेति जाव नो चेव णं संचाएंति जाव करेत्तए, ताहे संता तंता परितंता निव्विन्ना समाणा सणियं २ पच्चोसक्कंति, पच्चोसक्किता एगंतमवक्कमंति, एगंतमवक्कमिक्का णिच्चला णिप्फन्दा तुसिणिया संचिट्ठंति ॥ सू. ८ ॥

टीका—‘तएणं ते पावसियालया एए कुम्मए’ इत्यादि । ततः खलु तौ पापशृगालकौ (इदं कर्तृपदं) एतौ ‘दोच्चंपि’ द्वितीयमपि द्वितीयवारमपि ‘तच्चंपि तृतीयमपि तृतीयवारमपि मुहुमुहुरित्यर्थः, ‘सव्वओ समंता उव्वत्तेति जाव’ सर्वतः समन्ताद् उद्वर्तयतः यावत् ‘नो चेव णं संचाएंति जाव करेत्तए’ नो चैव खलु शक्नुतः यावत् कर्तुम्, अनन्तरमत्रोक्तप्रकारेणोद्वर्तनादिभिर्भय-

‘तएणं ते पावसियालया, इत्यादि ।

टीकार्थ— (तएणं) इसके बाद—अर्थात् जब वे पापी शृगाल उन कच्छपों के शरीर में कुछ भी क्षति नहीं पहुँचा सके तब (ते पावसियालया) वे पापी दोनों शृगाल (एए कुम्मए) इन दोनों कच्छपों को (दोच्चंपि तच्चंपि सव्वओ समंता उव्वत्तेति जाव नो चेव णं संचाएंति, जाव करेत्तए) दुवारा तिवारा भी—अर्थात् चारंबार सब प्रकार से उन्हें उद्वर्तित करने लगे—परिवर्तित करने लगे, आसारित करने लगे, संसारित करने लगे—कम्पित करने लगे—घट्टित करने लगे, स्पन्दित करने लगे, क्षुभित करने लगे, और उनके पास भयजनक चेष्टा भी करने लगे इत्यादि—अनंतर सूत्रोक्त सब प्रकार का कार्य वहाँ उन्होंने किया परंतु

‘तएणं ते पावसियालया, इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्थार पछी ओटवे डे न्थारे तेओ अने पापी शृगालो अथभाओना शरीरने सडेण पणु धण पडोयाडी शक्या नडि त्थारे (ते पावसियालया) तेओ अने पापी शृगालो (एए कुम्मए) अने अथभाओने (दोच्चंपि तच्चंपि सव्वओ समंता उव्वत्तेति जाव नो चेव णं संचाएंति जाव करेत्तए) णील वार अने त्रील वार ओटवे डे वारंवार अधी णाणुओथी अने अधी रीते तेओने उद्वर्तित तेमण परिवर्तित करवा लाग्या, आसारित करवा लाग्या, संसारित करवा लाग्या, लुलाववा लाग्या, घट्टित करवा लाग्या, स्पन्दित करवा लाग्या, क्षुभित करवा लाग्या अने तेमनी पासे लयोउत्पादक ओट्याओ पणु करवा लाग्या,

जनकव्यापारैः क्षोभयितुं नखदन्ताघातैश्च पीडयितुं तत्परौस्तस्तथापि तयोः
 कूर्मकयोः कामपि पीडामाकृते वैरूप्यं वा कर्तुं न शक्नुत इत्यर्थः। ताहे' तदा
 (तौ गगालौ) 'संता' श्रान्तौ शरीरतः स्थग्नौ, 'तंता' तान्तौ मनसा खिन्नौ,
 'परितंता' परितान्तौ सर्वथा खिन्नौ, अतएव 'निर्विन्नौ' निर्विण्णौ निर्वेदं
 प्राप्नौ, उदासीनौ 'समाणा' सन्तौ 'सणियं २' शनैःशनैः 'पञ्चोसके'ति' प्रत्यवष्व-
 ष्वकेते=प्रत्यावृत्तौ भवतः, 'पञ्चोसकित्ता' प्रत्यवष्वष्वक्य=प्रत्यावृत्तौभूत्वा प्रतिनिवृत्तौ
 भूत्वेत्यर्थः, 'एगंतमवकमंति' एकान्तमपक्रामतः सर्वथाऽपमरतः दूरं गच्छतः।
 'एगंतमवकमित्ता' एकान्तमपक्राम्य सर्वथाऽपसृत्य दूरंगत्वेत्यर्थः निश्चयौ निः-
 स्पन्दौ तूष्णीकौ (भूत्वा) संतिष्ठतः। निश्चलादिशब्दा अस्मिन्नेवाध्ययने
 पूर्वं व्याख्याताः ॥ सू. ८ ॥

जब वे इन उद्धर्तन आदि व्यापारों द्वारा उन्हें पीड़ित करने के लिये
 --समर्थ नहीं हो सके--उन्हें किसी भी प्रकार की पीडा पहुँचाने
 के लिये तथा उनकी विरूपावस्था करने के लिये शक्तिसंपन्न नहीं
 हो सके--(ताहे संता तंता परितंता निर्विन्ना समाणा सणियं २ पञ्चोसके'ति
 पञ्चोसकित्ता एगंतमवकमंति एगंतमवकमित्ता निश्चला निष्फंदा तुसिणीया
 संचिद्वंति) तब शरीर से श्रान्त, मन से क्लान्त--खेद खिन्न और परितप्त,
 सर्वथा खिन्न बने हुए वे निर्विण्ण--उस कार्य से उदासीन हो गये और धीरे
 २ वहाँ से वापिस लौट आये। वापिस लौटकर बाद में वे फिर एकान्त
 स्थान में चले गये अर्थात् दूर चले गये। दूर जाकर फिर वे निश्चल
 और निष्पद होकर चुपचाप बैठे गये ॥ सू. ८ ॥

आ गधी क्रियाञ्चोधी उद्धर्तन वगेरे व्यापारेधी तेभने क्षुलित करवामां के नण
 दान्त वगेरेधी तेभने पीडित करवामां तेञ्चो समर्थ थछ शक्या नडि, तेभञ्ज तेभने पीडा
 पडोआडीने विदृत करवातुं सामर्थ्य धरावी शक्या नडि,—(ताहे संता तंता परि-
 तता निर्विन्ना समाणा सणियं २ पञ्चोसके'ति, पञ्चोसकित्ता एगंतमव-
 ककमंति एगंतमवकमित्ता निश्चला निष्फंदा तुसिणीया संचिद्वंति)
 त्यारे शरीरधी श्रान्त, मनधी क्लान्त, जेद युक्त तेभञ्ज परितात--अष्टदम उदास मनधी
 तेञ्चो निर्विण्ण थछ गया अने धीमे धीमे त्यांथी पाछा इयां अने पाछा इरीने
 अष्टान्त स्थानमां हर जाता रव्या. हर जधने तेञ्चो निश्चल अने निष्पद थछने
 चुपचाप जेसी गया ॥ सू. ८ ॥

मूलम्—तत्थ णं एगे कुम्मगे ते पावसियालए चिरंगए
दूरंगए जाणित्ता सणियं २ एगं पायं णिच्छुभइ ॥ सू. ९॥

टीका--'तत्थ णं एगे' इत्यादि, तत्र खलु एकः कूर्मकस्तौ पापश्रृंगालकौ
चिरं गतौ बहुकालाद् गतौ, दूरं गतौ 'जाणित्ता' ज्ञात्वा शनैः शनैरेकं पादं
'णिच्छुभइ' निःक्षिपति बहिष्करोति. ॥ सू. ९ ॥

मूलम्—तए णं ते पावसियाला तेणं कुम्मएणं सणियं २ एगं
पायं णीणियं पासंति, पासित्ता ताए ऊक्किट्टाए गईए सिग्धं
चवलं तुरियं चंडं जवियं वेगियं जेणेव से कुम्मए तेणेव उवाग-
च्छंति, उवागच्छित्ता तस्स णं कुम्मगस्स तं पायं नखेहिं आलुपंति,
दंतेहिं अक्खोडेति, ततो पच्छा मंसं च सोणियं च आहारेति, आहा-
रित्ता तं कुम्मगं सव्वओ समंता उव्वत्तंति जाव नो चेव णं संचा-
इति जाव करेत्तए, ताहे दोच्चंपि अवक्कमंति, 'एवं चत्तारिवि पाया
जाव सणियं २ गीवं णीणेइ, तएणं ते पावसियालगा तेणं कुम्मएणं
गीवं णीणियं पासति, पासित्ता सिग्धं चवलं ६ नहेहिं दंतेहिं कवालं
विहाडेति, विहाडित्ता तं कुम्मग जीवियाओ ववगेवेति, ववरोवित्ता
मंसं च सोणियं च आहारेति ॥ सू. १० ॥

'तत्थणं एगे कुम्मगे' इत्यादि ।

टीकार्थ--(तत्थ णं)वहां (एगे कुम्मगे) एक कच्छपने (ते पावसियालए)
बे दोनों पाप श्रृंगाल (चिरंगए) बहुत समय हो चुका है (दूरंगए) बड़ी
दूर चले गये होंगे ऐसा (जाणित्ता) जानकर (सणियं २ एगं पायं
णिच्छुभइ) धीरे धीरे अपना एक पैर बाहर निकाला ॥ सू. ९ ॥

'तत्थ णं एगे कुम्मगे, इत्यादि ।

टीकार्थ--(तएणं) त्यां (एगे कुम्मगे) ओक कायभाये (ते पावसियालए)
पापी श्रृंगालीने (चिरंगए) षड् वपत थये छे. (दूरंगए) तेणो अत्यार लगी तो
षड् दूर नता रह्या दुशे आम (जाणित्ता) षड्पीने (सणियं सणियं एग
पायं णिच्छुभइ) धीमे धीमे पोतानो ओक पग षड्दर काठयो. ॥ सूत्र ९ ॥

टीका--'तएण ते इत्यादि । ततः खलुतौ पापशृगालौ तेन कूर्मकेण शनैःशनैरेकं पाद, 'णीणियं' नीतं वहिः प्रापितं पश्यतः । कूर्मकेण शनैर्वह्निष्कृतमेकं चरणं शृगालौ पश्यतः इत्यर्थः । 'ताए' तथा लोकप्रसिद्धयाशृगाल संबन्धिन्वा, 'उक्किट्टया' उत्कृष्टया, 'गईए' गत्या 'सिग्धं' शीघ्रं, 'चवल' चपलं=चंचलं, 'तुरियं' त्वरितं=त्वरायुक्तं 'चंडं' चण्डं=तीव्रं, प्रखरमित्यर्थः 'जवियं' जवितं=धावितं, वेगियं' वेगितं=वेगयुक्तं अत्र शीघ्रादयः क्रियाविशेषणानि यत्रैव स कर्मकस्तत्रैवोपागच्छतः । उपागत्य तस्य खलु कूर्मकस्य 'तं पायं' तं पादं नखैः 'आलुपंति' आलुम्भतः=कृन्ततः, दन्तैः 'अक्खोडे'ति' आस्फोटयतः=खण्डयतः, 'तओ पच्छा' ततः पश्चात्=तदनन्तरं मांसं च शोणितं च 'आहारेंति' आहारयतः-आहारं कुरुत'=भक्षयतः ।

'तएणं ते पावसियाला' इत्यादि ।

टीकार्थ--(तएणं) इसके बाद (ते पावसियाला) उन दोनों पापी शृगालोंने (ते णं कुम्मएणं सणियं २ एणं पायं णीणियं पासंति) उस कूर्मके द्वारा धीरे २ एक चरण बाहिर निकाला हुआ देखा (पासित्ता-ताए उक्किट्टाए गईए सिग्धं चवलं तुरियं चंडं जवियं वेगियं जेणेव से कुम्मए तेणेव उवागच्छंति) देखकर वे दोनों उस उत्कृष्ट गति से शीघ्र ही चपल-वचल-त्वरायुक्त होकर प्रखर रूप से बड़े वेग से दौड़े । सो जहाँ वह कच्छप था वहाँ पहुँच गये (उवागच्छित्ता तस्स णं कुम्मगस्स तं पायं नखेहिं आलुपंति दंतेहिं अक्खोडेति) पहुँच कर उस कूर्म के उस पैर को नखों द्वारा छेदने लगे, दाँतो द्वारा खण्ड २ करने लगे । (तओ पच्छा मांसं च शोणियं च आहारेंति) इसके बाद उसके मांस खाने लगे और शोणित पीने लगे (आहारित्ता तं कुम्मगं सन्वओ समंता

'तएणं ते पावसियाला' इत्यादि ।

टीकार्थ--(तएणं) त्य २ गाढ (ते पावसियाला) अने पापी शृगालोअे (ते णं कुम्मएणं सणियं २ एणं पायं णीणियं पासंति) ते श्रवणाने अेक पण अडार शठतां नेथे । (पासित्ता ताए उक्किट्टाए गईए सिग्धं चवलं तुरियं चंडं जवियं वेगियं जेणेव से कुम्मए तेणेव उवागच्छंति) नेतानी साथे अे अने शृगाले उट्टुट गतिथी शीघ्र अपण थथ ते श्रवणानी तरइ धस्या अने श्रवणानी पासे पडोस्या । (उवागच्छित्ता तस्स णं कुम्मगस्स तं पायं नखेहिं आलुपंति दंतेहिं अक्खोडेति) पडोथीने श्रवणाना पणने नचोथी श्रुवा लाग्या अने दांतोथी श्रुउश्रुवा श्रुवा लाग्या । (तओपच्छा मांसं च शोणियं च आहारेंति) त्यार पथी तेभनुं मास भावा लाग्या अने दोडी पीवा लाग्या (आहारित्ता तं कुम्मगं सन्वओ

‘आहारित्ता’ आहारयित्वा, तं कूर्मकं सर्वतः समन्ताद् उद्वर्तयतः यावत् नो चैव खलु शक्नुतः यावत् कर्तुं, तदा द्वितीयमपि अपक्रामतः, तं कूर्मकमित्याद्यपक्रामन इत्यन्तपदसमुदायस्यायं भावार्थः चरणैकभक्षणानन्तरं पुनस्तौ शृगालौ, अवशिष्टत्रितयचरणकं कूर्मकं सर्वतः समन्तादुद्वर्तनपरिवर्तनमनागपसारणादिभिर्व्यापारैः क्षोभयितुं तथा—नखदन्ताघातैश्छिन्नं खण्डितं च कर्तुं प्रयत्नमानौ, न शक्नुतस्तस्य कूर्मकस्य शरीरे कामपि बाधां कर्तुं, तदा श्रान्तौ निर्वेदं प्राप्तौ तौ शृगालौ द्वितीयवारमपि परावृत्त्य दूरमपसरत इति ।

‘एवं चत्तारि वि पाया जाव २ गीवं णीणेइ’ एवं चतुरोऽपि पादान् यावत् शनैः शनैः ग्रीवां नयति । एवम्=उक्तक्रमेण स कूर्मकस्तौ शृगालौ दूरं

उच्चतेति) खाकरके फिर उन्होंने उस कच्छप को सब प्रकार से और सब तरफ से उलटा पलटा । (जाव नो चैव णं संचाएंति करेत्तए) परन्तु वे उसके शरीर में किसी भी प्रकार की पीड़ा आदि को करने में समर्थ नहीं हो सके । (ताहे दोच्चंपि अवक्कमंति) तब दुबारा भी उन्होंने उस पर आक्रमण किया । इसका भाव यह है कि जब उन्होंने उसका एक चरण भक्षण कर लिया, तब उसके बाद अवशिष्ट तीन चरण वाले कच्छप को सर्व प्रकार से और सब तरफ से उद्वर्तन, परिवर्तन, मनागपसारण आदि व्यापारों द्वारा क्षुभित करने का तथा नखदन्तादि आघातों द्वारा छिन्न और खंडित करने का प्रयत्न किया— तो भी वे उस कच्छप के शरीर में किसी भी प्रकार की बाधा करने के लिये समर्थ नहीं हो सके । तब श्रान्त और निर्वेद को प्राप्त होकर वे दोनों के दोनों शृगाल दुबारा भी लौटकर बहुत दूर चले गये । (एवं चत्तारि वि पाया जाव सणियं २ गीवं णीणेइ) उस कच्छपने इसी तरह

समन्ता उच्चतेति) भाधा पछी शृगालोअे ते कायणाने आभ तेम उपर नीअे परिवर्तित करवा लाया. (जाव नो चैव णं संचाएंति करेत्तए) पणु तेअो तेना शरीरने सडेण पणु पीडा पडोआडी शक्या नडि. (ताहे दोच्चंपि अवक्कमंति) त्यारे भील वार पणु तेअोअे कायणा उपर हुमदो कर्यो. डडेवानो डेतु अे छे डे अ्यारे तेअोअो कायणानो अेक पण भाधा त्यारे त्रणु पणवाणा कायणाने सर्व प्रकारे योभेरथी उद्वर्तन, परिवर्तन मनागपसारणु वगेरे क्रियाअो वडे क्षुभित करवानो तेमअ नअ हांत वगेरेना प्रडारे वडे छिन्न अने अंडित करवानो प्रयत्न कर्यो छताअे तेअो कायणाना शरीरने डोअपणु जतनी पीडा पडोआडवाभां समर्थ थअ शक्या नडि. त्यार पछी श्रान्त डलांत थयेला शृगालो भील वार पणु पाछा डरीने डर जता रह्य. (एवं चत्तारि वि पाया जाव सणियं २ गीवं णीणेइ)

गतौ विज्ञाय द्वितीयं पादं वहिष्करोति—ततस्तौ शृगालौ पुनरतिशीघ्रगत्या कूर्मकान्तिकमागत्य तं पादं नखैराच्छिद्य दन्तैश्च खण्डशः कृत्वा तदीयमांस-
शोणितं भक्षयतः। एवमेव तस्य कर्मकस्य चतुरोऽपि पादान् भक्षयतः। अथो-
क्तक्रमेण पुनस्तौ श्रगालौ दूरं गतौ विज्ञाय स कूर्मकः शनैः शनैर्ग्रीवां नयति वहिष्करोति।

ततः खलु तौ पापशृगालकौ तेन कूर्मकेण ग्रीवां नीतां पश्यतः, दृष्ट्वा
'सिग्धं' शीघ्रं 'चवलं' चपलं ६ नखैः दन्तैः कवालं' कपालं=कच्छपस्य पृष्ठभागं

से अपने चारों पैरोंको भी और ग्रीवा को धीरे २ बाहर निकाला—
कहनेका हेतु—इसका इस प्रकार है। कि जब वे दोनों शृगाल वहां से लौटकर
पीछे दूर चले गये—तो—उस कच्छप ने उन शृगालों को दूर गया—
जान कर अपने दूसरे पैर को बाहर निकाला तब बाहिर निकले
हुए उस दूसरे पैर को देखकर वे शृगाल बहुत ही शीघ्र गति से उस
कच्छप के पास आ गये और आकर उसके उसबाहिर निकले हुए पैर
को नखों से काटकर और दांतों से खण्ड २ कर उसके खून और मांस
को खाने पीने लग गये। इसी क्रम से उन्होंने उस के चारों चरणों को
खा लिया—। पूर्वोक्त क्रम के अनुसार उन दोनों शृगालों को दूर
गया जानकर उस कच्छपने धीरे २ अपनी ग्रीवां को बाहिर निकाला
(तपणं ते पापसियालगा तेणं कुम्मेणंणीणियं पासंति पासिना सिग्धं
चपलं ६ नहेहिं दंतेहिं कवालं विहाडेति) ग्रीवाकों बाहिर निकली हुई
देखकर वे पापी श्रगालशीघ्र गति से अत्यंत-चपल होकर उस कच्छप
के पास आये—और आकर उन्होंने नखों से तथा दांतों से काटकर

पट्टेलांनी जेभे कायणांये क्षरी चारे पग तेमज्जे में गंडार काठयु, अष्टवे डे न्यारे
अने शृगावो ते दूर जाता रथा त्यारे ते कायणांये शृगावोने दूर गयेवा नालीने
पोताना पीन पगने पणु गंडार काठयो. शृगावो अने न्यारे कायणांयो पीने पग
गंडार जेयो त्यारे तेजो शीघ्र अने अथण गतिथी कायणांनी पासो धशी आग्या,
अने पासो आवीने गंडार नीक्षणेवा तेना पगने नजोधी क्षडीने अने दांतोथी छडडा छडडा
: क्षरीने अने तेतुं बोडी ने मांसने भावा पीवा काय्या अवी रीते ते पापी शृगावोअये ते
कायणांयो चारे पगो आधा. थोडा वधत पठी न्यारे शृगावोने दूर गयेवा नालीने कायणांये
पोतानी ठाड धीमे धीमे गंडार काठी. (तपणं ते पापसियालगा तेणं कुम्मेणं
णीणिय पासंति पासिना सिग्धं चवलं नहेहिं दंतेहिं कवालं विहाडेति)
अने गंडार नीक्षणेवी जेधने अने पापी शृगावो अत्तरे ते कायणांनी पासो धशी
आग्या अने आवीने तेजोअये नजोधी तेमज्जे दांतोथी कापीने तेमज्जे छडडे छडडा क्षरीने

विहाडेति' विघटयतः सिग्धादि विहाडेति पर्यन्तपदसमुदायस्यायं भावार्थः
 तौ शृगालौ शीघ्रगत्या कच्छपसमीपमागत्य बहिष्कृतां ग्रीवां नखैराच्छिद्य
 दन्तैश्च खण्डशः कृत्वा कच्छपस्य पृष्ठभागं मस्तकं च विघटयतः=पृथक्
 पृथक् कुरुतः। 'विहाडित्वा' विघटय्य कूर्मवश्यं पृष्ठभागं मस्तकं च पृथक् पृथक् २
 कृत्वेत्यर्थः तं कूर्मकं जीविताद् प्राणेभ्यः 'ववरोवेति' व्यपरोषयतः वियो-
 जयतः, 'ववरोवित्ता' 'व्यपरोष्य=प्राणेभ्यो वियोज्य मांसं च शोणितं च
 आहारयतः भक्षयतः ॥ सू. १० ॥

दृष्टान्तप्रदर्शनार्थमगुप्ताङ्गस्य कूर्मकस्य कथामुपवर्ण्य भगवान् सदृष्टान्तं
 धर्मोपदेशं कुर्वन्नाह—'एवामेव समणाउसो !' इत्यादि ।

मूलम्—एवामेव समणाउसो ! जो अन्हं निग्गंथो वा निग्गंथीवा
 आयरियउव्वज्जायाणं अंतिए पव्वइए समाणे विहरइ, पंच य से
 इंदिया अगुत्ता भवन्ति, से णं इह भवे चेव बहूणं समणाणं ४
 हिलणिज्जे ५ परलोगे वि य णं आगच्छइ, बहूणि दंडणाणि जाव
 अणुपरियट्टइ जहा से कुम्मए अगुत्तिदिए ॥ सू. ११ ॥

और खंड २ कर उसके पृष्ठभाग को—विघटित कर दिया । " सिग्धादि
 विहाडेति " पर्यन्तपद समुदाय का यह भावार्थ है—उन दोनों शृगालोंने शीघ्रगति
 से कच्छप के पास आकर के बाहर निकली हुई उसकी ग्रीवा को नख और
 दांतों से काटकर तथा खण्ड २ कर उसके पृष्ठ भागको मस्तक को अलग २ कर
 दिया (विहाडित्वा तं कूर्मकं जीविताओ ववरोवेति ववरोवित्ता मांसं च शोणियं
 च आहारैति) अलग अलग उस कच्छपको उन्होंने प्राण रहित कर
 दिया— प्राण रहित करके उसका मांस और शोणित खत्र
 मनमाना खाया ॥ सू. १० ॥

तेना क्पाणने वपेरी नाभ्युं. " सिग्धादि विहाडेति " आ पः समूहोने अर्थ
 आ प्रमाणे छ—अने शृगादोअये सत्तरे काय्यानी पासे आवीने तेओअये नपे अने
 दांतोथी क्षपीने तेमज्ज कड्डे कड्डा करीने तेनी डोक्का पृष्ठ लागने अने माथाने
 जुहा जुहा करी नाभ्या. (विहाडित्वा तं कूर्मकं जीविताओ ववरोवेति, ववरो-
 वित्ता मांसं च शोणियं च आहारैति) आभ जुहा जुहा कड्डा करीने ते काय-
 याने पापी शृगादोअये निष्प्राण्य अनावी दीधा अने तेना मांस अने दोहीने पूण
 धराळ धराळने भाधुं. ॥ सू. १० ॥

टीका—एवमेव=अनेक प्रकारेण खलु 'समणाउसो! श्रमणायुष्मन्तः! अहो आयुष्मन्तः श्रमणा । योऽस्माकं निर्ग्रन्थः=साधुर्वा निर्ग्रन्थी=साध्वी वा 'आयरियउवज्झायाणं' आचार्योपाध्यायानाम्, अन्तिके प्रव्रजितः सन् विहरति. यदि पञ्च च तस्येन्द्रियाणि 'अगुत्ता' अगुप्ताणि विषयसेवनार्थं वहिः प्रवर्तितानि भवन्ति, स खलु इह भवे=अस्मिन् लोके बहूनां श्रमणानां ४ श्रमणादीनां चतुर्विधसंघस्येत्यर्थः ५ हीलनीयः ५ हर्ष्यनन्तरं निन्दनीयः खिसनीयः गहणीयः परिभवनीयः इत्येषां संग्रहः एषां पदानां व्याख्या प्रागुक्ता । परलोके नर-

इस प्रकार अगुप्ताङ्गवाले कूर्मक की कथा प्रकट कर भगवान् धर्मोपदेश करते हुए कहते हैं। 'एवामेव समणाउसो' इत्यादि।

टीकार्थ—(एवामेव इसी प्रकार से (समणाउसो) हे आयुष्मन्त श्रमणो ! (जो अहं निर्गन्थो वा निर्गन्थी वा आयरियउवज्झायाणं अर्थात् पञ्चइए समाणे विहरइ पंचय से इंदिया अगुत्ता भवति) जो हमरा निर्ग्रन्थ साधु अथवा साध्वीजन आचार्य उपाध्याय के पास प्रव्रजित होता हुआ विहार करता है। यदि उसकी पाचों इन्द्रियां अगुप्त हैं—विषय सेवन के लिये वहिःप्रवर्तित होती है— (से ण इहभवे चेव बहूणं समणाणं हीलणिज्जे-परलोए वि य णं आगच्छइ बहूणि दंडणाणि जाव अणुपरियट्टइ जहा से कुम्माण अगुत्तिदिए) तो वह इस भव में अनेक श्रमणों द्वारा—चतुर्विध संघ द्वारा—हीलनीय होता है, निन्दनीय होता है, खिसनीय होता है गहणीय होता है और परिभवनीय होता है। इन समस्त पदों की व्याख्या

आ रीते अगुप्तांग वाणा अग्र्यानी कथा छेता लुगवान् धर्मोपदेश करतांछे । 'एवामेव समणाउसो' ! इत्यादि ।

टीकार्थ—(एवामेव) आ रीते ४ (समणाउसो) हे आयुष्मन्त श्रमणो ! (जो अहं निर्गन्थो वा निर्गन्थीवा आयरियउवज्झायाणं अर्थात् पञ्चइए समाणे विहरइ पंचयसे इंदिया अगुत्ता भवति) ५ अहारा निर्ग्रन्थ साधु छे निर्ग्रन्थ साध्वी ५नो आचार्य अथवा उपाध्यायनी पास प्रव्रजित थधने विहार करे छे, अने जो तेनी पाचे इन्द्रियो अगुप्त छे ओटवे छे विषय-सेवन भाटे गहार प्रवृत्त थाय छे. (सेणं इहभवे चेव बहूणं समणाण हीलणिज्जे ५ परलोए वि य णं आगच्छइ बहूणि दंडणाणि जाव अणुपरियट्टइ जहा से कुम्माण अगुत्तिदिए) तो ते आ लवमां धणा श्रमणो पडे चतुर्विध संघद्वारा—हीलनीय छेय छे. निन्दनीय छेय छे, खिसनीय छेय छे, गहणीय छेय छे. अने परिभवनीय

कनिगोदादौ, अपि च खलु आगच्छति=प्राप्नोति बहूनि दण्डनानि, यावत् अनुपर्य-
टति=पुनःपुनः ससारकान्तारे परिभ्रमति, यथा स कर्मकः अगुप्तेन्द्रियः। अत्र
निर्ग्रन्थो निर्ग्रन्थीत्युपलक्षणम्—तेन श्रावकःश्राविकाऽपि वा संग्राह्या, तयोरपि
देशतः पचेन्द्रियसंगोपनाधिकारात् ॥ सू. ११ ॥

मूलम्—तएणं ते पावसियालगां जेणेव मे दोच्चए कुम्मए
तेणेव उवागच्छंति, उवागच्छत्ता तं कुम्मगं सव्वओ समंता उव्व-
त्तेति जाव दंतेहिं अक्खोडेति जाव करेत्तए, तएणं ते पावसिया-
लगा दोच्चंपि तच्चंपि जाव नो संचाएंति तस्स कुम्मगस्स किचिचि
आवाहं वा पवाहं वा वावाहं वा जाव छविच्छेयं वा करेत्तए, ताहे
संता तंता परितंता निव्विन्ना समाणा जामेव दिसिं पाउब्भूया
तामेव दिसिं पडिगया ॥ सू. १२ ॥

टीका--ततः खलु तौ पापश्रृगालकौ यत्रैव स द्वितीयःकूर्मकस्तत्रैवो-
पागच्छतः, उपागत्य तं कूर्मकं सर्वतः समन्तादुद्धर्तयतः, 'जाव दंतेहिं अक्खोडेति

पहिले की जा चुकी हैं। तथा परभव में--नरक निगोद आदि में--
वह अनेक दंडों को प्राप्त करता है और इस अनादि अनन्त संसार रूप
कान्तार में भ्रमण करता रहता है। जैसे उस अगुप्त इन्द्रिय कर्मने अनेक
विध दुःखोंको भोगा है। इस मंत्र में निर्ग्रन्थ और निर्ग्रन्थी इन पदों के
उपलक्षण से श्रावक और श्राविकाओं का भी ग्रहण किया गया है
क्यों की उन्हें भी एक देश की अपेक्षा इन्द्रिय गोपन का अधिकारी
कहा गया है ॥ सू. ११ ॥

होय छे. आ णधा पट्टोनी व्याख्या पडैलां करवाभां आवी छे. तेभज ते पर ढोडभां
पणु नरक निगोद वगेरेभां पणु अनेक नतनी शिक्षाने धात्र थाय छे, अने ते आ
अनादि अनन्त संसार इपी जंगलभां भ्रमणु करतो रहे छे. जेभ ते अगुप्तांग
कायणाये अनेक दुःखो अनुभव्यां छे ते ज प्रमाणे ते पणु अनेक कष्टो अनुभवे
छे. आ सूत्रभां निर्ग्रन्थ अने निर्ग्रन्थी आ जे पट्टोना उपलक्षणुथी श्रावक अने
श्राविकाओनुं पणु ग्रहणु करवाभां आणुं छे. केमके तेभने पणु अेक देशनी अपे
क्षाये इन्द्रिय गोपनना अधिकारी कहा छे. ॥ सू. ११. ॥

चावद् दन्तैरास्फोटयतः, अयं भावार्थः—उद्धर्तनानन्तरं तौ शृगालौ परिवर्तन-
मनागपसारण—पुनः पुनः स्थानान्तरप्रापण—चालन घटनेषु चालन—क्षोभणरूप-
विचित्रव्यापारैः संचाल्य नखैराच्छिद्य दन्तैः खण्डशः कुरुत इति 'जाव करेत्तए'
यावत् कर्तुम्, यद्यपि तौ शृगालौ नखदन्ताघातैः कर्मकं पीडयितुं प्रवृत्तौ
तथापि न शक्नुतस्तस्य कर्मकस्य कामपि बाधां चर्मच्छेदं वा कर्तुमित्यर्थः

'तएणं ते पावसियालगा' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (ते पावसियालगा) वे दोनों पापी
शृगाल (जेणेव से दोन्नए कुम्मए तेणेव उवागच्छंति) जहाँ वह द्वितीय
कच्छप था वहाँ गये (उवागच्छिता तं कुम्मए सव्वओ समंता उवत्ते-
ति, जाव दंतेहिं अक्खोडेति, जाव करेत्तए) वहाँ जाकर उन्होंने उम
कच्छप को सब प्रकार से और सब तरफ से उल्टा सीधा किया—यावत्
दांतों से उसे चोंथा (काटा) भी परन्तु वे उसके शरीर में किसी भी
प्रकार की बाधा करने में और उसके चर्म को छेदन करने में समर्थ
नहीं हो सके मतलब इसका इस प्रकार है—जब उन दोनों पापी-शृगालोंने
उस कच्छप को पल्य-नीचे के प्रदेश को ऊँचा किया—तो वे इतना ही
व्यापार कर विरत नहीं हुए—किन्तु उद्धर्तन के बाद उन्होंने उसे परिव-
र्तित भी किया—मनाग अपसारित भी किया—बार बार उसे एक
स्थान से दूसरा स्थान पर भी रखा, उसे कपाया भी, अपने दोनों
आगे के पैरों से घटित भी किया, कुछ आगे और भी उसे सरकाया
—वहाँ भयजनक चेष्टाएँ भी की-नखों द्वारा उसे छेदित भी किया—

'तएणं ते पावसियालगा' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्थार भाद (ते पावसियालगा) जने पापी शृगालो
(जेणेव से दोन्नए कुम्मए तेणेव उवागच्छंति) न्यां थिणे कायणे उतो
त्यां गया. (उवागच्छिता तं कुम्मगं सव्वओ समंता उवत्तेति जाव दंतेहिं
अक्खोडेति, जाव करेत्तए) त्यां न्धने तेज्जोत्ते ते कायणाने णधी रीते थारे
णानुथी उट्ठो सीधा क्थो, अने दांतोथी तेने कापवानो प्रयत्न क्थो पण्ण तेज्जो क्थो
पण्ण रीते तेना शरीरने पीडा पढांयाउवाभां अने तेनी चामडीने काउवाभां समर्थ
थर्ध थक्या नहि. ओटवे के न्यादे जने पापी शृगालोत्ते ते कायणाने णधी क्थो—
नीचेना भागने उपर क्थो—आटखुं क्थीने न तेज्जो विरम्या होय तेम नहि पण्ण
उद्धर्तन पधी शृगालोत्ते तेने परिवर्तित क्थो, थोडो आगण भसेउथो बारंवार तेने
ओक स्थानेथी णीन्त स्थाने लध गया, तेने उलांथो, जने आगणना पगथी तेने
घटित पण्णक्थो, थोडो तेने आगण भसेउथो त्यां लयजनक चेष्टाओ क्थी, नणेो वउ

ततः खलु तौ पापश्रृगालौ द्वितीयमपि=द्वितीयवारमपि तृतीयमपि=तृतीयवारमपि, यावत् अत्र यावच्छब्दादयमर्थो बुध्यते, नौ श्रृगालौ यथोक्त-प्रयासैस्तस्य कूर्मकस्य शरीरे कांचिदपि बाधां चर्मच्छेदमाकृतिवैरूप्यं वा कर्तुमक्षमौ तदा पुनर्द्वितीयवारमप्युद्धर्तनादिभिः संचाल्य नखदन्ताघातैः पीडयितुं प्रवृत्तौ, किंतु कूर्मकस्य शरीरे पूर्ववत् कांचिदपि बाधां हानिं वा कर्तुमक्षमौ, तदा पुनस्तृतीयवारमप्युद्धर्तनादिभिः संचाल्य पूर्ववन्नखच्छेत्तुं दन्तैश्च खण्डशः कर्तुं प्रवृत्तौ, इति । यदा नो शक्नुतस्तस्य कूर्मकस्य कांचिदपि आबाधां वा प्रबाधां वा व्याबाधां वा उत्प्रादयितुं छविच्छेदं वा कर्तुम् । एतत् सुगमम् ॥

दांतो से उसे चींथा (काटा) भी इस तरह वे इन विविध व्यापारों द्वारा उस कच्छप को पीडित करने के लिये प्रवृत्त हुए तौ भी वे उसका कुछ भी बिगाड नहीं-कर सके । (तएणं ते पावसियालगा दोच्चं पि तच्चं पि जाव नो संचाएंति तस्स कुम्मगस्स किंचिवि आवाहं वा पवाहं वा वावाहं वा जाव छविच्छेयं वा करेत्तए) तब दुबारा और तिबारा भी-बार बार-भी-यावत् उसके शरीर में किसी भी प्रकार की आबाधा, प्रबाधा, अथवा--व्याबाधा यावत् छविच्छेद करने के लिये वे समर्थ नहीं हो सके । अर्थात् जिस प्रकार से उन्होंने प्रथम बार उद्धर्तन आदि व्यापार किये और--बाद में वे नखों से काटनेके लिये तथा दांतों से उसे खण्ड २ करने के लिये प्रवृत्त हुए परन्तु वे उस कच्छप को कुछ भी आबाधा, प्रबाधा अथवा व्याबाधा नहीं पहुंचा सके यावत् उसके शरीर का छेदन भी नहीं कर सके--उसी प्रकार दुबारा भी इन्होंने वैसा ही

तेने झडवाने प्रयत्न क्यो अने हांतेद्वारा तेने आपवाने प्रयास क्यो. आ रीते कायभाने पीडित करवा भाटे तेओओे धणु प्रयत्ने क्यो छतांओे तेओे कायभाने सडिअ पणु तुडसान पडोंत्याडी शक्या नडि. (तएणं ते पावसियालगा दोच्चं पि-तच्चं पि जाव नो संचाएंति तस्स कुम्मगस्स किंचिवि आवाहं वा पवाहं वा वावाहं वा जाव छविच्छेयं वा करेत्तए) त्थार आह भीअ वार त्रीअवार ओटवे के वारंवार प्रयत्न क्यो छतां पणु तेना शरीरे आभाधा प्रभाधा अथवा व्याभाधा तेमअ छवि-च्छेद करवाभां तेओे सामर्थ्य धरावी शक्या नडि. ओटवे के पडेला नेम उध्वर्तन वगेरे व्यापारे द्वारा अने पछी नओेथी झडवा भाटे तेमअ हांतोथी तेना कडडा करवा भाटे तेओेओे प्रयत्ने क्यो पणु तेओे कायभाने केअ पणु नतनी आभाधा प्रभाधा अथवा व्याभाधा पडोंत्याडी शक्या नडि. अने तेना शरीरने आपी शक्या नडि. आ रीते ते पापी श्रृगालोओे भीअ वार पणु ते प्रभाणे अ कायभाने भारी

‘ताहे’ तदा तौ श्रृगालौ श्रान्तौ परितान्तौ निर्विबणौ श्रान्तादिशब्दाः पूर्वं व्याख्यातः, सन्तौ, ‘जामेव दिर्सि यस्या एवदिशः पञ्चम्यर्थे द्वितीया, आर्षत्वात्, ‘पाउब्भूया’ प्रादुर्भूती,=उपागतौ, तामेव दिशं “ पडिगया” प्रतिगतौ प्रत्यावृत्त्य गतौ ॥ सू० १२ ॥

मूलम्—तएणं से कुम्मए ते पापसियालए चिरंगए दूरणए जाणित्ता सणियं २ गीवंणीणेइ, णीणित्ता दिसावलोयं करेइ, करित्ता जमगसमगं चत्तारि वि पादे णीणेइ, णीणित्ता ताए उक्किट्ठाए कुम्म-गईए वीइवयमाणे २ जेणेव मयंगतीरइहे तेणेव उवागच्छइ, उवा-गच्छित्ता मित्तनाइ नियगसयगसंवंधिपरियणेणं सद्धिं अभिसमन्नागए यावि होत्था ॥ सू. १३ ॥

टीका—ततः खलु स कूर्मकस्तौ पापशगालकौ चिरं गतौ दूरं गतौ

क्रिया—तिवारा भी वैसा ही क्रिया—परन्तु जब वे अपने कार्य में सफलित नहीं हुए (ताहे संता तंता परितंता निर्विबन्ना समाणा जामेव दिर्सि पाउब्भूया तामेव दिर्सि पडिगया) तब श्रान्त, तांत और परितांत होकर अपने व्यापार से उदासीन हो गये और जहां से आये थे वहां ही चले गये । इन श्रान्त आदि पदों की व्याख्या पहेले की जा चुकी है ॥ सू. १२ ॥

‘तएणं से कुम्मए’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (से कुम्मए) उस कच्छपने (ते पाव-सियालए) उन पापी श्रृगालोंको (चिरंगए दूरगए) “बहुत समय हो गया

नाभवा भटे प्रयत्ने क्यो अने त्रील्ल वपत्त पणु तेमव ध्यु” पणु तेओ डेअ पणु रीने अओ नडि, (ताहे संता तंता परितंता निर्विबन्ना समाणा जामेव दिर्सि पाउब्भूया तामेव दिर्सि पडिगया) त्पारे ते पापी श्रृगालो श्रान्त तांत अने परि-तांत अने पोत ना व्यापारमां अेटवे डे अयणाने भारवाना अममां उदासीन थअ गथाअने अेवरे त्यांथी आव्या हुता त्यां व वता रहा. अडीं श्रान्त वगेरे पटो आव्या छे तेनी आव्या अरवामां आवी छे. ॥ सूत्र १३ ॥

‘तएणं से कुम्मए’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्पारभाए (से कुम्मए) ते अयणान्ने (ते पावसियालए) पापी श्रृगालोने (चिरंगए दूरगए) ‘अहु वपत्त थअ गथे छे, तेओ अहु हर

ज्ञात्वा शनैः शनैर्ग्रीवां नयति, शरीराद्वहिर्निःसारयति नीत्वा वहिष्कृत्य 'दिसाबलोयं' दिग्बलोक्रं=सर्वदिक्षु दृष्टिप्रचारं करोति कृत्वा 'जमगममगं' अयं देशीशब्दः युगपत् एकस्मिन् समये चतुरोऽपि पादान् 'णीणेइ' नयति निःसारयति 'णीणित्ता' नीत्वा निःसार्य 'ताए' तथा लोफप्रसिद्धया उत्कृष्टया कूर्मगत्या 'वीइवयमाणे २' व्यतिव्रजन् २ अतिशीघ्रगत्या धावन् २ यत्रैव मृतगङ्गातीरं हृद्मस्तत्रैवोपागच्छतः, उपागत्य 'मित्तनाइनियगसयगसंबंधिपरि-यणेण' मित्रज्ञातिनिजकस्वजनसम्बन्धिपरिजनेन 'सद्धि' 'सार्धम्' 'अभिसम-न्नागए' अभिसमन्वागतः सर्वथा समन्वितः संमिलितश्चापि 'होत्था' बभूव । सू. १३

मूलम्—एवामेव समणाउसो जो अम्हं समणो वा समणी वा० पंच य से इंदियाइं गुत्ताइं भवंति जाव जहा से कुम्मए गुत्तिदिए ॥ सू. १४ ॥

है--वे बहुत दूर पहुँच गये--होमे " इस प्रकार (जाणित्ता) जानकर (मणियं २ गीवं णीणेइ) धीरे २ अपनी गर्दन को शरीर से बाहिर निकाला--(णीणित्ता दिसाबलोयं करेइ करित्ता जमगसमगं चत्तारि वि पाए णीणेइ) बाहिर निकाल कर फिर उसने दिशाओंकी तरफ देखा--देखकर एकही साथ उसने फिर अपने चारों पैरों को बाहिर निकाला णीणित्ता ताए उक्किट्ठाए कुम्मगइए वीइवयमाणे २ जेणेव मयंगतीरइहे तेणेव उवागच्छइ) बाहिर निकाल कर फिर वह उस उत्कृष्ट कच्छप की गति से चलता २ अति शीघ्रगति से दौडता दौडता--जहां मृत गंगा तीर हृद्म था वहां आया (उवागच्छित्ता मित्तनाइनियगसयगसंबंधि परिचयेणंसद्धि अभिसमन्नागए यावि होत्था) वहां आकर वह अपने मित्र, ज्ञाति, निजक, स्वजन, संबन्धी, परिजनों के साथ खूब हिला मिला । म. १३

जता रह्या दुशे' आ रीते (जाणित्ता) णणुिने (मणियं २ गीवं णीणेइ) धीमे धीमे पोताथी उडने शरीरनी णडार डाढी (णीणित्ता दिसाबलोयं करेइ करित्ता जमग समगं चत्तारी वि पाए णीणेइ) णडार डाढीने तेणे आरे णाणु नेथुं नेधने तेणे अेकी साथे आरे पग णडार डाढ्या (णीणित्ता ताए उक्किट्ठाए कुम्मगइए वीइवयमाणे २ जेणेव मयंगतीरइहे तेणेव उवागच्छइ) णडार डाढीने ते अयणे पोतानी शीघ्र अउपथी आढीने तीव गतिथी होउते होउते न्यां मृत गंगातीर हृद्म उते त्यां पडोन्थे. (उवागच्छित्ता मित्तनाइ नियगसयगसंबंधिपरिचयेण सद्धि अभिसमन्नागए याविहोत्था) त्यां पडोन्थीने ते पोताना मित्र, ज्ञाति, निजक, स्वजन, संबन्धी अने परिजनेनी साथे सुभेथी भणी गये. ॥भूत १३॥

टीका--एवमेव अहो ! श्रमणायुष्मन्तः=आयुष्मन्तः श्रमणाः ! योऽस्माकं श्रमणो वा श्रमणी वा० अत्र बिन्दुसकेतादयमर्थोऽवगम्यते-आचार्योपाध्यायानामन्तिके प्रव्रजितः सन् विहरति, इति । यदि 'पंच य' अत्र य शब्दोऽप्यर्थकःपश्चापि तस्येन्द्रियाणि गुप्तानि भवन्ति जाव' यावत् अत्र यावच्छब्दादयं पाठोऽनुसन्धेयः-----

'से णं उह लोए चैव बहूणं श्रमणाणं सावगाण य साविगाण य अच्च णिज्जे वंदणिज्जे पूयणिज्जे पज्जुवांसणिज्जे भवइ, परलोएवि च णं नो बहूणि हस्तच्छेयणाणि य कन्नच्छेयणाणि य नासच्छेयणाणि य एवं हिययउप्पाडणाणि वसणुपाडणाणि य उल्लंघणाणि य पाविहिइ अणाइयं च णं अणवदगं दीहमदं चाउरंतसंसारकंतारं वीइवइस्सइ' इति ।

स खलु इह लोके चैव बहूनां श्रमणानां श्रमणीनां श्रावकाणां च आविकाणां च अर्चनीयः वन्दनीयः पूजनीयः पर्युपासनीयो भवति । परलोकेऽपि च खलु नो बहूनि हस्तच्छेदनानि च कर्णच्छेदनानि च नासाच्छेदनानि च

'एवामेव समणाउसो' इत्यादि ।

टीकार्थ--(एवामेव) इसी तरह (समणाउसो) हे आयुष्मन्त श्रमणो (जो अहं समणे वा समणी वा पंचय से इन्द्रियाडं गुत्ताड भवन्ति जाव जहा से कुम्मए गुत्तिदिए) जो हमारा साथ अथवा साध्वी जन आचार्य उपाध्याय के समीप दीक्षित होकर विहार करता है यदि उसकी पांचो इन्द्रियां गुप्त हैं--तो वह यावत् शुभेन्द्रियकच्छप की तरह होता है । यहाँ यावत् शब्द से इस पाठ का संग्रह किया गया है--वह इस लोकमें अनेक श्रमणों अनेक श्रमणियों, अनेक श्रावकों और अनेक आविकाओं द्वारा अर्चनीय होता है, वन्दनीय होता है पूजनीय होता है पर्युपासनीय होता है । तथा परलोक में भी वह कर्णच्छेद हस्तच्छेद नासाच्छेद

'एवामेव समणाउसो' इत्यादि ।

टीकार्थ--(एवामेव) आ सीने (समणाउसो) हे आयुष्मन्त श्रमणे ! जो अहं समणे वा समणी वा पंचय से इन्द्रियाडं गुत्ताड भवन्ति जाव जहासे कुम्मए गुत्तिदिए) के आगत साथ के साध्वीजने आचार्य के उपाध्यायनी पागे दीक्षित थधने विहार करे छे, के तेनी पावे इन्द्रियो गुप्त छे, तो शुभेन्द्रिय श्रावकानी केम ते होय छे अही 'यावत्' शब्दथी आ पाठने सअड थयो छे--ते आ जगतमा धरुश्रमणे अने धरु श्रमणीयो वडे अर्चनीय होय छे, वन्दनीय होय छे, पर्युपासनीय होय छे, तेमके पञ्चोडमां ते हस्तच्छेद, नासाच्छेद, इन्द्रियोत्पादन,

एवं हृद्योत्पाटनानि च वृषणोत्पाटनानि च उल्लम्बनानि च प्राप्स्यति, अना-
दिकं च ग्वलु अनवदग्रं दीर्घाध्वानं चातुरन्तसंसारकान्तारं व्यतिव्रजिष्यति ।
एतद्व्याख्या अत्रैव द्वितीयाऽध्ययने प्रागुक्ता ।

यथा स कूर्मको गुप्तेन्द्रियः अत्रैवं दृष्टान्तयोजना कूर्मरूपो मुनी. श्रृगाल-
रूपो रागद्वेषो, ग्रीवासहितचरणचतुष्टयरूपाणि पञ्चेन्द्रियाणि, पादग्रीवा-
प्रसारणरूपाः शब्दादिविषयेषु पञ्चेन्द्रियप्रवृत्तयः, श्रृगालाऽऽगमनस्थानीयः
रागद्वेषोदयः चरणग्रीवाच्छेदनकूर्ममरणरूपाणि रागद्वेषोद्भूतकर्मजनितानि चतु-
र्गतेषु विविधदुःखानि, पादादिगोपनस्थानीयम्-इन्द्रियसंगोपनम्, सर्वथा श्रृगाल
परावर्तनतुल्या रागाद्यनुत्पत्तिः मृतगङ्गानदप्रवेशस्थानीया निर्वाणप्राप्तिरिति । अत्र

एवं हृद्योत्पाटन वृषणोत्पाटनतथा वृक्षादिशाखाभौ पर बाधकर लटकाया
जाना इन सब नाना प्रकार के कष्टों को नहीं पाना है और अनादि
अनवदग्र-अनन्त-रूप इस चतुर्गति वाले संसार कान्तार से कि जो उत्तम
र्विणी अवसर्पिणीरूप दीर्घकाल चला है पार हो जाता है। यहां गुप्ते-
न्द्रिय (कच्छपके) दृष्टान्त की योजना इस प्रकार से कर लेनी चाहिये—
दो कच्छपों के समान मुनिजन है, राग और द्वेष ये दोनों दुष्ट श्रृगाल
जैसे हैं, । ग्रीवा सहित चारों चरण जैसी पांच इन्द्रियां हैं । पाद और
ग्रीवा का प्रसारण करने जैसी शब्दादि विषयों से पांचों इन्द्रियों की
प्रवृत्ति है रागद्वेष रूपी दो श्रृगाल है । चरण ग्रीवाच्छेदन और कच्छपके
मरण जैसे रागद्वेष से उत्पन्न हुए कर्मों से जनित चारों गतियों में
अनेक प्रकार के दुःख है । चरणादिकों के गोपन जैसा इन्द्रिय संगोपन
हैं । सर्वथा पुनः श्रृगालों का नही लौटना जैसी-रागादिकों की अनुत्पत्ति

वृषणोत्पाटन तथा वृक्ष वगेरेनी शाखाओमां गांधी लटकावुं आ गंधां घेणी नतर्ना
कष्टोने ते पामते नथी अने अनादि, अनवदग्र अनन्तरूप आ चतुर्गतिव गा संसार
कान्तारने-डे ने उत्सर्पिणीरूप लांगा कणवाणुं छे-पार पामे छे अडी गुप्तेन्द्रिय
कान्तारुं दृष्टांत अेवी रीते समञ्जुं नेधये डे-ये कान्तारानी नेम मुनिओ छे.
राग अने द्वेष दुष्ट श्रृगालनी नेम छे डोक अने आरे पग पांच धन्द्रियो छे पग
अने डोकने गडार क्खेलावु ते शब्द वगेरे विषयोमां पाये धन्द्रियोनी प्रवृत्ति
छे. कान्तारानां पग अने डोकनुं छेदन अने परिणामे मृत्यु आ गंधुं रागद्वेषुधी
उत्पन्न अने कर्मजनित आरे गतिओमा घेणी नतर्नां दुःखो छे. पग वगेरेने छुपा-
वुं ते धन्द्रिय संगोपन छे. श्रृगालोना गया गान पाछा न आवु ते रागद्वेष वगे

શ્રમણો વા શ્રમણી વા ઇત્યુપલક્ષણં શ્રાવકાદીનામપિ તેષાં દેશતઃ પઞ્ચેન્દ્રિય-
સંગોપનાઽધિકારાત્ ॥ સૂ. ૧૪ ॥

અધ્યયનાર્થમુપસદ્દરન્નાહ—‘એવં સ્વલુ જંબૂ’ ઇત્યાદિ ।

મૂલમ્—એવં સ્વલુ જંબૂ ! સમજોણં ભગવયા મહાવીરેણં ચઉ
ત્થસ્પ નાયજ્ઞયણસ્સ અયમદ્દે પપ્પણત્તે ત્તિવેમિ ॥ સૂ૦ ૧૫ ॥

ટોકા--એવ સ્વલુ જંબૂઃ । શ્રમણેન ભગવતા મહાવીરેણ ચતુર્થસ્પ
જ્ઞાતાઽધ્યયનસ્યાયમર્થઃ કૂર્મકકથાદૃષ્ટાન્તપ્રદર્શનપૂર્વકપશ્ચેન્દ્રિયદમનાત્મક-
ધર્મરૂપેઽર્થઃ પ્રજ્ઞસઃ પ્રતિવોધિતઃ ઇતિ ઙ્ઞવીમિ ભગવતા યથા પ્રતિવોધિતં તથા
કથયામિ ન તુ સ્વબુદ્ધિકલ્પિતમિત્યર્થઃ ॥સૂ, ૧૫॥

હતિશ્રી-વિશ્વવિરુયાત-જગદ્બલ્લભ-પ્રસિદ્ધવાચક પઞ્ચદશભાષકલિતલલિનક-
લાપાલાપક-પ્રવિશુદ્ધગદ્યપદ્યનૈકગ્રન્થનિર્માયકવાદિમાનમર્દક શ્રી

શાહ્ચ્છત્રપતિકોલહાપુરરાજપદત્ત “ જૈનશાસ્ત્રાચાર્ય ” પદ-

ભૂષિત-કોલહાપુરરાજગુરુ વાલ્લભચારી-જૈનાચાર્ય-

જૈનધર્મદિવાકર પૂજ્યશ્રી-ઘાસીલાલવ્રતિવિ-

રચિતોયાં ‘ જ્ઞાતાધર્મકથાજ્ઞ ’ સૂત્રસ્થાન-

ગારધર્મામૃતવર્ષિણ્યરુયાયાં વ્યાખ્યાયા

ચતુર્થમધ્યયનં સમ્પૂર્ણમ્ ॥૪ ॥

હે । ઓર મૃનગંગાહૃદ પ્રવેશ જૈસી નિર્વાણ પ્રાપ્તિ હૈ । યહાં શ્રમણ ઓર
શ્રમણી યે દો ઉપલક્ષણ હૈં ઇન સે શ્રાવક ઓર શ્રાવિકા કા ભી
બ્રહ્મણ હો જાતા હૈ । કયોં કિ- ઇનકો ભી એકદેશ સે ઇન્દ્રિયગોપન કા
અધિકારી કહા ગયા હૈ । સૂત્ર ૧૪ ।

રેની અનુ-પત્તિ છે. અને છેવટે મત ગંગાતીર હૃદમાં પ્રવેશવું તે નિર્વાણ પ્રાપ્તિ છે
અહીં શ્રમણ અને શ્રમણી આ બંને ઉપલક્ષણ છે. એમનાથી શ્રાવક અને શ્રાવિકા
કાઓપત્તિ પશુ અહણ કરવામાં આવે છે. કેમકે એમને પશુ એક દેશથી ઇન્દ્રિયગોપાનના
અધિકારી કહેવામાં આવ્યા છે સૂત્રકાર આગળ આ મૂત્રનો ઉપસંહાર કરતા કહે છે-સૂ ૧૪

अब सूत्रकार इस अध्ययन के अर्थका उलंघन करते हुए कहते हैं कि—

‘एवं खलु जंबू’? इत्यादि ।

टीकार्थ--(समणेणं भगवया महावीरेणं चउत्थस्स नायज्झयणस्स अयमट्ठे पणत्ते) श्रमण भगवान् महावीरने इस चतुर्थ ज्ञाताध्ययन का यह पूर्वोक्त रूपसे कच्छप के दृष्टान्त प्रदर्शन से पंचेन्द्रियों का दमन करना रूप अर्थ प्रतिबोधित किया है (एवं खलु जंबू? त्तिवेमि) ऐसा हे जंबू? मैं कहता हूँ । भगवान ने जैसा कहा है— वैसा ही यह मैंने तुमसे कहा है--अपनी बुद्धि से कल्पित कर नहीं कहा हूँ ॥ सू १५ ॥

श्री जैनाचार्य जैनधर्मदिवाकर पूज्यश्री घासीलालजी महाराजकृत

“ ज्ञाताधर्मकथाङ्गमूत्र ” की अनगार धर्माभृतवर्षिणी व्याख्याका
चतुर्थअध्ययन समाप्त ॥ ४ ॥

‘एवं खलु जंबू’? इत्यादि ।

टीकार्थ--(समणेणं भगवया महावीरेणं चउत्थस्स नायज्झयणस्स अय मट्ठे पणत्ते) श्रमण भगवाने योथा ज्ञाताध्ययननेो पूर्वोक्त अर्थं कायणानुं दृष्टान्तं आपीने समणव्यो छे, पांचो छन्द्रीयोनुं दमन करवुं येअ सुण्यभाव सूचित थाय छे. (एवं खलु जंबू? त्तिवेमि) छे जंबू । आस हुं तने कहुं छुं जेम मने कहुं छे तेमज्जे में तने पण कहुं छे पेतानी बुद्धिथी कल्पना करीने में तने येके वात कही नथी. ॥सू. १५॥

श्री जैनाचार्य जैनधर्मदिवाकर पूज्यश्री घासीलाल महाराज कृत

“ ज्ञाताधर्मकथाङ्ग सूत्रनी अनगार धर्माभृतवर्षिणी व्याख्यानुं
योथुं अध्ययन सम्पूर्ण ॥ ४ ॥



તા. ૧૫-૭-૬૩ ના રોજ કુલાસવાર

મેમ્બરોની સંખ્યા.

૨૭	આદ્ય મુરખીશ્રી, ૫૦૦૦ થી વધુ રકમ ભરનારા
૩૨	મુરખીશ્રી, ૧૦૦૦ થી વધુ રકમ ભરનારા
૧૩૩	સહાયક મેમ્બરો, ૫૦૦ થી વધુ રકમ ભરનારા
૫૮૬	લાઇફ મેમ્બરો, ૨૫૦ થી વધુ રકમ ભરનારા
૪૯	બીજા નંબરના જુના મેમ્બરો, ૧૫૦ થી વધુ રકમ ભરનારા
૮૨૭	કુલ મેમ્બરો.

રૂપિયા બસો પચાસ તથા રૂપિયા પાંચસો વાળા મેમ્બરો લેવાનું હવે બંધ છે ફક્ત રૂ. ૧૦૦૧ થી મુરખીશ્રી માટે ૭૦ સીતેર જગ્યા ખાલી છે. અને આદ્ય મુરખીશ્રી રૂ. ૫૦૦૧ થી દાખલ થઈ શકે છે.

મેમ્બરોની સંખ્યા પૂરતાં જ શાસ્ત્રો છપાય છે જેથી પાછળથી દાખલ થનારને સૂત્રો મળવાં મુશ્કેલ છે માટે જગાસુ ભાઈઓ તથા બહેનોને અમારી વિનંતી છે કે તેઓ મુરખીશ્રી અથવા આદ્ય મુરખીશ્રીમાં પોતાનું નામ જલ્દી મોકલી આપે.

રાજકોટ

નમ્ર સેવક
સાકરચંદ ભાઈચિચંદ શેઠ
મંત્રી.

શાસ્ત્રોની સંપૂર્ણ માહિતી

અઠારમા વાર્ષિક રિપોર્ટમાં બતાવેલ ૨૪ શાસ્ત્રો પ્રસિદ્ધ થયાં પછી નીચે મુજબ વધુ કામકાજ થયેલ છે.

(૧) ભગવતી ભાગ ત્રીજો બહાર પડી ચુક્યો છે અને તે મેમ્બરોને મોકલવાનું કામ ચાલુ છે.

(૨) ભગવતી ભાગ ચોથો તથા પાંચમો છપાય ગયો છે. અને તેનું બાઈન્ડીંગ કામ ચાલે છે.

(૩) જ્ઞાતા સૂત્રના કુલ ત્રણે ભાગ છપાઈ ગયા છે.

(૪) ભગવતી ભાગ છઠ્ઠો તથા સાતમો છાપવાનું કામ શરૂ થઈ ગયું છે.

(૫) કુલ્લે લગભગ ૩૦ સૂત્રો પૂજ્ય ગુરૂદેવે લખીને પૂરાં કરેલાં છે. તેમાના છપાયા વગરના જે સૂત્રો બાકી છે તેનું અનુવાદનું તેમજ સંશોધનનું કેટલુંક કામ ચાલુ છે. અને કેટલુંક બાકી છે.

(૬) સૂર્યપદ્મતી તથા ચંદ્રપદ્મતી સૂત્ર, એ બે સૂત્રો લખવાનું કાર્ય અત્યારે ચાલે છે. જે દૂંક સમયમાં પૂરાં થઈ જશે.

શ્રી અખિલ ભારત શ્વે સ્થા.
જૈન શાસ્ત્રોદ્ધાર સમિતિ
રાજકોટ

}

નમ્ર સેવક
સાકરચંદ ભાઈચંદ શેઠ
મંત્રી.

આપણા ખાતર નહીં તો આપણી ભવિષ્યની પેઠી
ખાતર પણ આ કાર્ય પૂર્ણ કરવું જ પડશે.

હર જૈન સિદ્ધાંતોનું સંશોધન કરી ચાર ભાષામાં પ્રસિદ્ધ કરવાનું
જે મહદ્ કાર્ય આ સમિતિ લગભગ વીસ વર્ષ થયાં કરી રહી છે. તે
ખીના સમાજના દરેક અંગમાં જગ જાહેર છે.

અત્યાર સુધીમાં પૂજ્ય આચાર્યશ્રીએ ત્રીસ શાસ્ત્રોનું સંશોધન
પૂર્ણ કર્યું છે અને બાકીના બે સૂત્રોનું કાર્ય આ વર્ષમાં પૂર્ણ કરી
નાખશે; તેમ અમારી ધારણા છે.

બત્રીસમાંના વીસ શાસ્ત્રો તથા તેના ભાગો પ્રસિદ્ધ થઈ ગયા
છે. બાકીનાં શાસ્ત્રો કેટલાંક છપાય છે. અને કેટલાંકના અનુવાદ
કરવાનું કાર્ય ચાલુ છે.

અસહ્ય મોંઘવારીને લીધે સમિતિએ શરૂઆતમાં ધારણા ખર્ચ
કરતાં ત્રણ ગણો ખર્ચ થવાનો અંદાજ છે આથી બાકીના કાર્યને
પહોંચી 'વળવા રૂપિયા ત્રણ લાખની તાકીદે જરૂર છે. અને તે માટે
વીરના લક્ષ્મીનંદન પુત્રો પાસે અમારી ટહેલ છે. તેમના તરફથી બાકીના
સૂત્રો માટે રૂપિયા ૫૦૦૧ આપનારાની અમો રાહ જોઈએ છીએ.

રાજકોટ

શ્રી અ ભા. જ્વે સ્થા.
જૈન શાસ્ત્રોદ્ધાર સમિતિ

